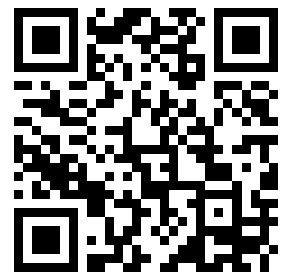


---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

<http://books.google.com>





## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

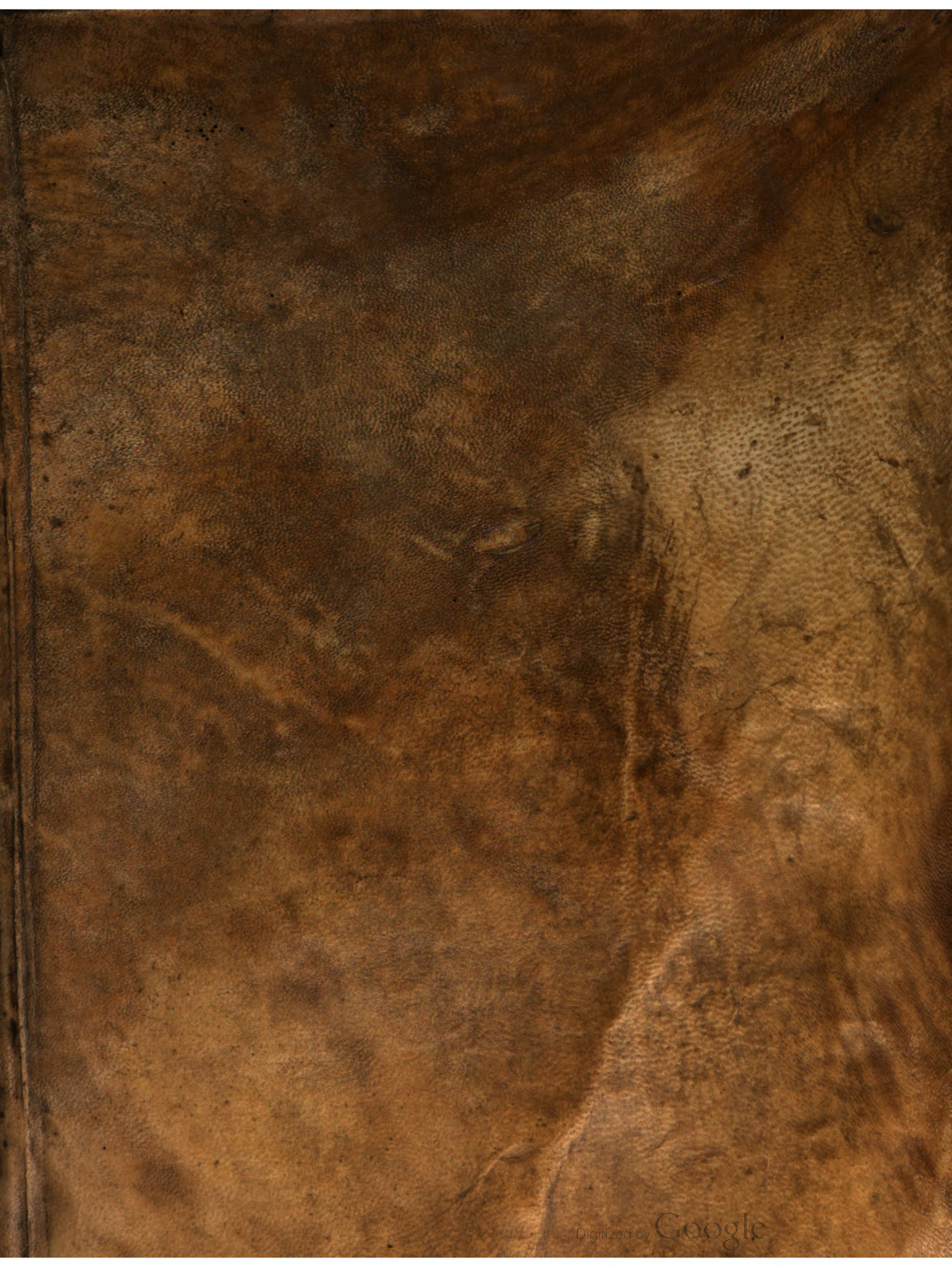
Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>







admi-  
modèles  
la force et

publi-  
1830.  
de ce  
il y a  
do compte  
l'absolu

passé-  
l'absolu  
Rus-  
M. a de-

Sullan, les  
la Turquie  
disper-  
brisé par

ceste d'un  
d'indépendance  
la charge;  
commun  
en état  
re fois plus  
domination  
domination  
la consi-  
sont états

semblait nous frapper une guerre contre l'autriche. Ce ne sont pas, monsier, des ambitions qui dirigent la politique du roi; Sa Majesté ne recherche dans ses acquisitions sur lesquelles elle a jeté les yeux, qu'un simple intérêt de préservation, elle ne fait que satisfaire à la nécessité et au devoir qui lui est imposé de pouvoir, autant que les circonstances le lui permettent, à la sûreté de son peuple, de sa capitale, de son trône.

Lorsque la guerre se faisait par de telles combinaisons, et que la rigueur des saisons en suspendait chaque année la poursuite, le roi pouvait voir sans inquiétude entrées dans sa capitale, sans danger, une province telle que la Belgique, aussi rapprochée de sa capitale, mais qui était alors ouverte, sans défense, séparée par de longues chaînes de montagnes du centre de l'empire dont elle dépendait. Aujourd'hui tout est changé; la guerre se fait par des invasions subites et impétueuses dirigées contre les capitales; à la place d'une province détachée de l'autriche se trouve un royaume compacte, guerrier, défendu par tous les travaux de l'art militaire. La Belgique, l'Allemagne, le Périmont se sont convertis de fortresses qui augmenaient la confiance d'une armée envahissante en lui offrant des refuges en cas de revers; une armée prussienne campée à six-vingt-dix lieues de Paris, une armée belge qui peut en quelques instans devenir une armée anglaise et être soutenue de toutes les forces de la grande-Bretagne n'en est qu'à soixante lieues.

Dans cet état de choses, le roi ne saurait penser à des conquêtes éloignées. Sa Majesté ne peut vouloir et ne veut que sortir de la situation très défavorable où le Congrès de Vienne nous a placés. Ce sont des considérations qui vous avertent à faire valoir auprès de l'empereur; vous pourrez d'ailleurs faire connaître à ce prince que le dévouement même de notre patrie, nous a fait plus vivement sentir la nécessité de nous ménager des moyens de défense; le roi aura avant trois mois, s'il est nécessaire, une armée de deux cent mille hommes disponible pour faire valoir ses droits ou garantir l'exécution des arrangements stipulés par lui.

NOUVELLES IMPORTANTES DU TEXAS.

Le steamer *Colombie* a apporté à Londres des nouvelles importantes du Mexique. Le président Santa Anna ayant réussi à lever une armée de 14,000 hommes, il avait fait envahir le Texas par surprise. San-Antonio était rendue. Les dernières nouvelles disent que les Texiens s'occupent en toute hâte de prendre des mesures pour chasser les Mexicains de leur territoire. On ajoute que les femmes elles-mêmes travaillent à fonder des boulets pour l'armée. Le président Houston a publié plusieurs proclamations engageant le peuple à entrer dans l'armée pour concourir à la défense du pays. On ajoute que 10,000 hommes se préparent à prendre les armes contre les Mexicains.

Voici ce que porte à ce sujet le *Galveston Citizen*:  
Nous avons appris dimanche que San-Antonio s'était rendue le 5 mars aux Mexicains sous le commandement du général Vasquez. Suivant les renseignements que nous avons pu recueillir, la force totale de l'armée mexicaine est de 15,000 hommes. Le général Burreson est à Gonzales avec 2,000 hommes; il reçoit chaque jour de nouveaux renforts. Le président Houston a quitté Galveston le 6 mars pour se rendre à Harbome; si c'est nécessaire, il aura réuni, avant un mois, tous les 10,000 hommes sous ses ordres. Le steamer *Leifvick* et trois autres, tous propriétaires particuliers, ont été équipés et armés par les habitants de Galveston, et sont partis le 6, sous le commandement du capitaine Clarke, pour Capano et la Braso San-Jago. Le pavillon texien sera planté dans cette dernière localité, et la première chose à faire sera de prendre Matamoros. Nous apprenons que ce pays va au trouver en grande partie de Santa-Fé, nonobstant l'affaire a été fort.

point  
un fort  
dinaire.  
pas tombé  
A quelque  
ment de vent, s  
même est ordinai  
trembe.  
Aujourd'hui le temp  
mais la chaleur a diminué.

CHAMBRAS  
Séance

Porte-Douce  
delghe (Christen, belmont)  
1183

CHAMBRAS  
Séance

CHAMBRAS  
Séance

CHAMBRAS  
Séance

Nous revenons sur cette séance des dispositions du projet de loi adoptées.  
La discussion est ouverte sur l'article.  
M. Verhaegen votera pour le rattachement du canal de Zelzate au canal de la Meuse.  
L'état profite de l'association pour avoir également au bien dont il profite. Le canal de la Meuse, puisqu'il aura pu demi-province, M. Verhaegen sera prêt à voter l'exécution lorsque les études en seront terminées.  
L'orateur repousse les amendements, dont l'adoption serait le rejet de la loi. A cet égard qu'il subisse pour la construction d'une partie du canal, c'est laisser dans le doute l'exécution de l'autre partie; il faut que ce doute soit dissipé.  
M. Van Hoobrouck de Fiennee, de Murelennet et Angille, parlent en faveur du projet de loi et contre tous les amendements.  
M. Cogels défend de nouveau son amendement; il déclare d'entendre bien préjuger en ce qui concerne la construction de la partie du canal de la Meuse.  
M. D'Hoffschmidt dépose un nouvel amendement aux termes duquel le mot *Damme* serait substitué au mot *Zelzate*.  
L'article serait en conséquence ainsi conçu:  
Il sera construit, aux frais de l'état et avec le concours des propriétaires d'un canal de Damme à la mer du Nord, pour l'écoulement des eaux des Flandres.  
L'orateur développe les motifs de cet amendement; ce qu'il veut surjoindre, c'est ne pas engager prématurément l'état.  
L'amendement est combattu par M. M. Delchaye et le ministre des travaux publics.  
M. Dubs demande une explication sur la portée de l'article qui ne lui paraît pas complet; il ne lui paraît pas résulter de cet article que les propriétaires concourront pour moitié dans la dépense.  
A propos de concours des propriétaires, continue l'orateur, permettez-moi de vous dire un mot que j'imprime au rapport de M. Viquin. Je l'ai trouvé au bas d'une page, et celui qui a fait l'extrait qui nous a été distribué a jugé à propos de supprimer ces trois lignes, probablement pour économiser les frais d'impression; la part contributive des propriétaires pour la construction du canal de Damme à la mer est évaluée à 300,350 francs, les propriétés intéressées embrassent 56,000 hectares, d'où il résulte que les propriétaires paieront pour chaque hectare et par année, en vingt-cinq ans, 60 centimes par an. Les propriétaires pourront se racheter de cette redevance et ils pourront le faire moyennant 8 francs.  
M. le ministre des travaux publics. Que les propriétaires paient 60 centimes par hectare pendant vingt-cinq ans ou qu'ils paient une franc, peu importe, quand il est effectivement vrai qu'en remboursant ces 60 centimes par hectare, il se trouve, qu'en définitive, les propriétaires auront payé le quart de la dépense. Ce que vient de dire M. Dubs prouve seulement que le système de paiement est le meilleur.

94.1.3  
Heldier

Ris.

Jan bottelgier heeft  
dit boeck gemaect.

ghekeeten somme rugraet. Sprekende van  
allen rechten Ghecozigeert bi eenen  
experten practizijn aduocaet indew  
hoghen raet des conincs van  
Castiliën. Garnaten. &c. te Mechelen  
residerende. . . .

maakt

Somme  
ende van

[ Houtsede ]  
Wapen.

Ein goed exemplaar bij Leighton, Catalo-  
gue of German, Dutch and Flemish  
Illustrated books, XV-XVI cent.

[Maart 1914], n° 145. — £ 4/4/

BIBL. UNIV.  
GENT

BIBL. UNIV.  
GENT



Hier na volcht te articulerē bi manirē bā in  
tendit Ca li. Hier na volcht te makē sijn  
litiscōtestatie Ca liij. Item vā litiscōtesta  
tie bi geschrifte Ca liij. Hier na volcht vā  
vveringe in saecke Capitel liij.  
Vā vwerē op eyfch vā huyfraet Ca lb.  
Vwerē vā huyfraet genomē op enige doo  
den Ca lvi. Itē vā vwerē in actie reelen  
Ca lviij. Vā vwerē in actie mixte of plo  
nele Ca lviij. Vā vwerē op simpel be  
st Ca lix. Vwerē in cas vā possessie en  
vā prestatie Ca lx. Vwerē gedaē bi ge  
schrifte Ca lxi. Hier na volcht vā dē obliga  
tien en hoe veel manirē die zyn Ca lxij.  
Vā dē obligatiē in particulier Ca lxij.  
Hier na volcht hoemē formerē sal obligatiē  
bi geschrifte bi manirē vā formulare. ca. lxij.  
Renouatie of vnievinge vā sculde. ca. lxb.  
Hierna volcht vā dē actie en hoe veel man  
ren die zyn. ca. lxbi. Itē vā dē actien reelē  
Ca lxbij. Vā actie criminele Ca lxbij.  
Vā crime nē capitale ca lxx. Vā dē pey  
nen vanden misdaden bouen geruert. ca. lxx.  
Itē vā neer datter meer is dan eēt tot eē mis  
daet en de somige des doē en de andē niet die  
welke zyn saec welbige vā dē sayte oft mel  
daet ca lxxi. Te antwoorde en affirmerē  
articulen ca lxxij. Vā dē redenē vanden  
rechte ca lxxij. Die formete articuleren  
redēen vā rechte ca lxxij. Eyfch in cas  
vā eenen camp vā batalie Cap lxxv.  
Antwoorde vā partie aduerse Ca lxxvi.  
Hoe dat mē indē campe wesen sal Ca lxxvij.  
Vā beclachte vā nie wiche de Ca lxxvij.  
Wat inhoudē vā een beclachte vā nie wiche  
de in geschrifte lxxix. Vweren in beclach  
te vā nie wiche de Capittel lxx.  
Vā beclachte in cas vā pprieteit ca. lxxi.  
Wat inhoudē vā eē cōmissie in cas vā petito  
rie en vā pprieteit Capittel lxxij.  
Die maniere om te makē libelle in cas vā  
pprieteit bi generale forme Ca lxxij.  
Vwerē op eyfch in cas vā pprieteit Ca  
lxxij. Vā besien en ostentatie dē plecke  
Cap lxxv. Vā wescapē ca lxxvi.  
Wat inhoudē vā eē cōmissie te doē dachuaer

dē zyn garād Ca lxxvi. Hier na volcht  
de vwerige is cas vā waersape. ca. lxxvij.  
In wat manirē en hoe veel crimē behoort  
gecorrigoert te zyn en hoemē hē mach ma  
ken partie in cas vā crime Ca lxxix.  
Wat de rechter te doē heeft tegens den ghe  
nen die geaccuseert is vā crime Ca xc.  
Item wat plecke oft plecken crime behoort  
gecorrigeert te zyn Ca xci. Vā dē plecke  
daer enige belaste vā crime hēliedē mogē su  
ueren Ca xcij. Vā wat saecke men nēn  
behoort ontfangē te wesen tot purgatie  
Ca. xcij. Wat inhoudē vā dē brieue vā e  
nige te ontfangē tot purgatie Cap xcij.  
Wat inhoudē vā dē brieue vā dē heere die  
beteekent wesen sal vā dē gheuagē die hē  
sal willen purgeren oft suueren Cap xcij.  
Den eyfch vā partie tegē dē ghenē die hē  
geset heeft tot purgatie oft sueringe. Cap  
xcvi. Vweringe aendē geuagē in cas vā  
crime Ca xcvi. Vā bestant te settē op se  
kerhede tusschē dē partiē die welcke te hou  
en zyn Ca xcviij. Vā dat inhoudē vā een  
re cōmissie in cas vā pays oft sekerhede  
Cap xcix. Die cōstitutie vā dē coninc. S.  
lode wijk diemen hiet die beertichste vā dē  
coninghen Capittel I.  
Vā crime vā diefste Capittel c i.  
Hoe dat actien spruten het si bi maniere na  
tuerlic oft ciuile Capittel c ii.  
Vā dē scaden die eenige beesten mogē doē  
en dat daer afgehouden is Ca c iii.  
Vā dē castume vā peccardiē hoe dat de he  
ren mogen ondersoekē dē misdaden sond te  
genwoordicheit vā partie Ca c iij.  
Vā dē vā zyn waerheden gehoudē om speci  
alike saekē Ca c v. Hoe dat by costume  
vā rijssele. cc. den heren niemāt en mach ver  
thoeuen noch beletten vōz criminele saken  
dan om dē manieren Capittel c vi.  
Hoe de ghene die om criminele saekē geuagē  
is in die vōzcreuē pleckē anders dan vōz  
sept is hem mach reynigē of ontsuldigē vā  
crime met hē seuen ten minsten cap c vij.  
Wat peyne de leenman verbuert die sinē he  
re slaet oft de here sinen bassal ca c viij.

A ij.



Wandē genē die hē seluē dōe en dode. c. ix.  
 Wādootslagers. ca. c. x. Wā vrouwe crach  
 ters ca. c. xi. Wāmoozt ca. c. xii. Wā dra  
 rads ca. c. xiii. Wā valscē mīters en billoē  
 dragers ca. c. xiiii. Wandē gokelaers en ni  
 gromantē die dē duuel beswerē ca. c. xv.  
 Wandē recht vandē valschers die de somige  
 hietē cornelie ca. c. xvi. Wandē valschen li  
 belles en bziēuē vā onerē op ander. ca. c. xvii.  
 Wan accusatiē van crimen Ca c. xviii.  
 Wandē actiē ciuillē en eerst vā cōpactē c. xix.  
 Wandē cōpactē die nē te hōndē en zīn c. xx.  
 Wā actiē dedol ca. c. xxi. Wādē transactiē  
 ca. c. xxii. Wā stipulatiē in generael. c. xxiii.  
 Wandē stipulatiē die nē te hōnden en zīn.  
 Ca c. xxiiii. Wan somige te samē dōndē  
 eschelkeen boozal Capittel c. xxv.  
 Wan rei vendicatio Cap c. xxvi.  
 Wan compensacie Capittel c. xxvii.  
 Wā ghiften Ca c. xxviii. Wā ghiften  
 na bescreuen recht ca. c. xxix. Wandē ghif  
 ten rauestissement die geschiē tusschē mā en  
 wiif Ca c. xxx. Dat in hōndē vandē bziē  
 ue van rauestissement Cap c. xxxi.  
 Wan contributie Cap c. xxxii.  
 Deprescriptio Capittel c. xxxiii.  
 Wan vlu captio Cap c. xxxiiii.  
 Te dōpē eēs ands sake op detsel vā vlu cap  
 tio Ca c. xxxv. Itē vā eē exceptiē geheetē  
 meer te eyschē dāmē sculdich is Ca. c. xxxvi.  
 Itē vādē dñie wingē vā sculdē c. xxxvii.  
 Item van solutien en liberatien van sculde  
 Cap c. xxxviii. Wan acceptilacie.  
 Cap c. xxxix. Om erue aente spreken by  
 sculde van renten onbetaelt Ca c. xl.  
 Bi hoe veel manierē puenie beclachte voer  
 dē rechter soueraē of opperste stadt neemt  
 daer gheerem op afengeschiē Ca c. xli.  
 Item van erroer van rekeninge c. xlii.  
 Wā eēs ands sake gedaē te hebbē sondē ge  
 bode vandē genē diet behoort te dōe c. xliii.  
 Itē vā sake gedaē bi crachte of vzele. c. xliiii.  
 Itē van argeliē. Ca c. xlv. Itē van pen  
 ningē die nē gonōdēert of gegroot en zīn in  
 dōpinge c. xlvi. Itē van vlufructuarien  
 oft vandē vzuhtē Ca c. xlvii. Itē vandē

bournes of palē en erfscēpdinge. Ca. c. xlviii.  
 Itē van geselschap in dōmanicāp. ca. c. xlix.  
 Itē van depositū dat mē heet te geuen in be  
 warenisse Ca c. l. Wan dinge die een  
 gast in zīn herberge te bewarē geeft als by  
 daer geherbercht is of in dē herbergē gecomē  
 is c. li. Itē vā accōmodatie dat mē heet les  
 ninge bi bzienscap ca. c. lii. Cōdicie vā sa  
 ken die men nē sculdich en is Ca c. liii.  
 Conditie by leelike saken Ca c. liiii.  
 Itē vā dhueringe so veel vā hūlen als ands  
 Ca c. lv. Itē van actiē die de clerke hieten  
 amptheosiste setten zīn erue of lant in erf  
 pacht Ca c. lvi. Te pande te settē zīn goe  
 den Ca c. lvii. Hier nae volcht van actiē  
 exercitoze en inhitoze Ca c. lviii.  
 Wan dat gene dat beter te hōnden is rechte  
 lic wanneer dattet is gecōfenteert c. lix.  
 Wan litigie diemē leit vandē dinge die niet  
 en behoort dōst te zīn dē pleyte oft gedinge  
 hangen Ca c. lx. Wan dōpinge en copinge  
 die gedaē wordē bi middel van penningē of  
 gelt Ca c. lxi. Welke dingen niet en mo  
 gen vercoft zīn Cap c. lxii.  
 Hoe dat mē ontmaect dē coop die gemaect is  
 Ca c. lxiii. Wandē actiē die spruten vā  
 copen en vercoopen Ca c. lxiiii.  
 Wan coop gedaē in dē name van andere  
 Ca c. lxv. Hier na volcht van tgene dñmē  
 nē en behoort te dōpen noch te geuen.  
 Ca c. lxvi. Dat een man in zīn doot  
 bedde niet en mach doen dōpinge die van  
 waerden s Capittel c. lxvii.  
 Wandē petillagiē dē de coopliden hōnden  
 in comāscap Ca c. lxviii. Te dōpē vā  
 mantserue bi executiē of ands Ca c. lxix.  
 Wan cas promitte cap c. lxx.  
 Dat in hōndē vā eē cōmissiē executiē c. lxxi.  
 Dat in hōndē vā eē cōmissiē iteratiue dō  
 pinge van lande of erue ca c. lxxii.  
 Wan in hōnden vā dē ptescriptiē vā dē  
 sērgant daer op gedaen ca c. lxxiii.  
 Dat in hōnden vā een decreet op dē dōop  
 pingē van eenige erue. cap c. lxxv.

Van dinge scoft die te niete gaē eer dat sy  
getenert wordē. Capittel c lxxvi.

De scope bñusticie om meer gelts dat die  
somme bedzaecht begrepe indē bñief van ob  
ligacie Capittel lxxvij.

Wandē herē die hebben willen de heerlike  
rechten vā erue scoft en gheē onterfgedaē

Capittel c lxxviij Wandē ruieren lo  
pde dooz dā lant vā enigē herē Ca. c lxxix

Hier na volcht de differencie vādē huyfraet  
cateelen en eruen oft lant Ca. c lxxx.

Wandē btenfilē oft huyfraet Ca. c lxxxi.

Wā makinge die yemāt sinen kinderen doet

Cap. c lxxxiij. Van scheydinghe en

deelingen Cap. c lxxxiiij.

Wandē erue comēde op veel kinderē en vādē

deelingen daer van Ca. c lxxxiiij.

Wandē exceptiē cōpetere sīdē genē die eenen

dooden succederen wilt Cap. c lxxxv.

Hoe dat die naest vā grade behoort te succe  
derē i erfnisse het si in op of nedgast. c. lxxxvi

Wandē ppietereit vā blufuctuarie. c. lxxxviij

Wanden boom des geslachts. Ca. c lxxxix

Wandē leuē nādē recht ciulle Ca. c xc.

Wandē vijsitē deel vādē leen ope gecomen

zijn aendē broedē en sukers Ca. c xcij

Hier na volcht de maniere hoe dā tū mach

een leen ouerfettē op eenē vzeemde. ca. c xcij

Wādē boē vā cōfagunites of geslachte Ca. c.

xciiij. Te houdē een leen bi hulde vā enigē

herē en de maniere vā eede of hulde te doen

Cap. c xciiij. Hoe een mā vijs is aē

sinen herē na dā tū in hulde ontfangē is Ca

c xcvi. Van leen te houden bi middel

Capittel c xcvi.

Te houden als man mān Ca. c xcviij

Te houden in maechscap Cap. c xcviij

Te houden in bozchgagie Ca. c xcix.

Te houden in cotterie Cap. cc

Te houden in pachte Cap. cc i

Te houden in alloes Cap. cc ii

Te houden bi aelmissen Cap. cc iiij

Wandē amortissement Cap. cc liij

Te houden bi wille Cap. cc v

Te houden bi digniteit Cap. cc vi.

Wanden sloech ope de leengoeden sculdich

Wanden herē Capittel cc viij

Van heribegē en wegen Ca. cc. viij

Wādē riddercap dā de herē eyscē wāneer sy

hūwelikē harē outstē soō of dā hi ridē wort.

Cap. cc ix. Wādē leenē die sculdich

zijn te hebbē haer bogærde Cap. cc x

Wandē erue dā de here mach betreckē bi ge

bzeke vā diēste of vā rente obetaelt. Ca. cc. xi

Wādē pise vā cozē hauer capoenē hennē en an

der dingen Ca. cc xij Wandē koerē en a

bodē banden oert Capittel cc. xij

Te betreckē iusticie aen sinē here onō derlet

van. x. Ca. cc xiiij. Wandē ghenē die

ouerlarich zijn en cranch Cap. cc xij

Hoe dat in dā maniere wladige besceerint

zijn inden haren Capittel cc xvi

Wandē rapport oft aenbrenge dā de herē ep

schē mogē wanneer si eersc comē op haer lāt

oft heerlicheyt Capittel cc xvij

Wandē pupillen oft weesen Ca. cc xvij

Wandē bales die te bewarē hebbē de weese

Capit. cc xix. Hoe dat in eygē lant

en valt gheen bail cc xx

Hoe dat die bail sculdich is wē te geuē aen

den weesen zijn lant in zijn hant als hi geen

men is tot laren Capittel cc xxi

Van sonē adoptifs Ca. cc. lxxij. Wandē

illegitimes Ca. cc xxiij Wandē kinde

ren postumis Cap. cc xciiij Wandē kin

derē abortifs Ca. cc xcvi Wandē kinde

tē die gesnede zijn wtē lichaē vā haer moech

cc. xcvi. Wā trecht vā doarie die tū wif heb

bē mach naō doot vā harē mā Ca. cc xcviij

Wā wat manier de vrouwe of iōcfrouwe geē

doarie en heeft noch recht die te eyscē ca. cc

xcviij Wandē recht bi uelotte ca. cc. xcix

Wādē montcostē de een dochter ongehuwe

lic eyschē mach haren broeder ca. cc. xxi

Trecht vanden weduwen Ca. cc. xcxi

Hoe dat eē vrouwe oft iōcfrouwe doē mach

dsle geē recht en heeft vā doarte. ca. cc. xcxiij

Wādē bewilgē en vōderigē vādē hūwelic

die gedaē wordē ope eygē lant. ca. cc. xcxiij

Wādē ghiftē die wiffen mā malcāderē genē

die bgadert zijn in dēcht cap. cc. xcxiij. Die

forme te stellē vrouwe of iōcfrou in haer doarie

ca. cc. xcvi Wā kīnō te emācipere ca. cc. xcvi

Wā stipulaci te geuē en hē tegē iemāt te obli

A iij.

hieren oft verbinden Cap. cc. xxxvij.  
 Hoe stipulatie gheestaten heeft cc. xxxviii  
 Van somigē die te samē doe enige stipulatie  
 Ca. cc. xxxix. **W**ā bozge en bozchtichten  
 Cap. cc. xl. **W**ā anē maniere vā bozge  
 Cap. cc. xli. **W**andē pandē gestelt  
 om sculde diemē sculdich is Ca. cc. xliij  
**W**ā dingē tsamē geobligeert oft vobodē sonē  
 geobligeert te wesen bisonderet ca. cc. xliij  
 Hoe de sake vā ādere nē vset en mach wordē  
 Ca. cc. xliiij. **W**andē dingē die nē vset  
 en mogē noch en behozen te wesen Ca. cc.  
 xlv. **W**anden gheue die meest recht he  
 uet aende panden Cap. cc. xlvj  
 Die goedē te vscopē biden eersten creditoer.  
 Cap. cc. xlvij. **W**anden testamenten.  
 Ca. cc. xlvij. **W**andē codicillē Ca. cc. xlix.  
 Die maniere te doē settē enige psonē bi mi  
 se de sayt in zjninghiste legatorie vā tsamēt  
 Ca. cc. l. **H**oe dat tsamēt oft codicille  
 behoort ter executie gestelt te wordē Ca.  
 cc. li. **W**andē probatie of getugenisse  
 banden tuggen Capittel cc. liij  
**W**andē probatien vā bzieuen Ca. cc. liij  
 Te doē swerē die tugenē die te examinerē  
 Ca. cc. liiij. **W**andē reproces oft wedleg  
 ghinge Ca. cc. lv. **W**anden bzieuen  
 pantuēssē instrumentē oft ander munimen  
 ten in getuge Capittel cc. lvi  
**W**andē gelcriste gegene bide pñnce cōmitti  
 mus oft andere Capittel cc. lvij  
**W**andē bzieuē en obligatien die ghemaect  
 wordē onder tsegel royale Ca. cc. lvij  
**W**andē bzieuē boozleden en gemaect bsim  
 pel contract Capittel cc. lix  
**W**andē reproces oft wederleggē diemē op de  
 boozscreuen bzieuen heeft Ca. cc. lx  
**W**andē bzengers des bziefs Ca. cc. lxi  
**W**andē sake gedaē ten gebode vā andere  
 Ca. cc. lxij. **W**ā costume cōtrari tot zjñ hoef  
 nedē daer de subiecte houe te radē gaē cc.  
 lxij. **W**andē rechtē royale en vādē resozten  
 en regalen Ca. cc. lxiiij. **W**andē doarien  
 Ca. cc. lxx. **B**zieuē vā regalē in latijn.  
 Capit. cc. lxxvi. **W**anden rechtē toebe  
 hozende den cōmestabilen vā bzancrije  
 Ca. cc. lxxvij. **W**ā trecht vādē marscalcken

van bzancrije Cap. cc. lxxvij  
**W**an trecht des meesters banden boetboech  
 schutters Capittel cc. lxxix  
**W**an trecht bandē officieren generalē van  
 den coninck Capittel cc. lxx  
**W**an trecht bandē doerwerder ofte sergant  
 van wapene Capittel cc. lxxi.  
**W**andē rechtē bandē baroenē Ca. cc. lxxii.  
**W**ā trecht bandē vassalen Ca. cc. lxxiiij.  
**W**andē vicōtiers of bozchgrauē. ca. cc. lxxiiij  
**W**an trecht vā lagē iusticier Ca. cc. lxxv.  
**W**ā trecht bandē baroentzen Ca. cc. lxxvi  
**W**at personē sculdich zjñ oft behozen rech  
 terste wesen en de welke niet ca. cc. lxxvij  
**W**andē rechtērs deleguierē Ca. cc. lxxvij  
**W**andē bailiuwē pmoestē en andofficieren  
 in iusticie vā dat ghene dat si sculdich zjñ te  
 doē na de cōstitucie vādē conic. lode wijse  
 Ca. cc. lxxix. **W**ā wat sake die officierē mo  
 gen en behozen te kernen Ca. cc. lxx.  
**W**ā crimelese maiestatis Ca. cc. lxxi  
**W**andē accessoers die in rade vāden rechten  
 zjñ ca. cc. lxxii. **W**andē sērgātē. ca. cc. lxxiiij  
**W**andē macht bandē bailiu b graeflich vā  
 benegouwe Capittel cc. lxxiiij  
**W**andē state bandē aduocatē Ca. cc. lxxv  
**W**andē ghene die aduocatē te houe mogen  
 wesen/en de ghene dies niet en mogē wesen  
 Cap. cc. lxxvi. **H**ier na volcht de manie  
 re hoe dat de cōmissarise behoort en sculdich  
 zjñ te prozederē en hoort te gaē in haren en  
 quellen oft productien Ca. cc. lxxvij.  
**H**ier na volcht een exceptie te wetē of die eē  
 vādē pñtē oft alle beyde niet en mogē gedaē  
 hebbē haer enquestie duerēde die macht vā  
 der commissarisen cap. cc. lxxvij.  
**W**at inhoudē vān macht bandē cōmissari  
 sen ca. cc. lxxix. **D**ie maniere om te ma  
 ken zjñ proces verbale cap. cc. xc  
**H**oe dat mē behoort te euangelizerē dz pces  
 wanneer alst geconcluideert is ca. cc. xc  
**W**anden arbiters capittel cc. xcij  
**W**at inhoudē vādē bzieuē vā cōpmis. cc. xciiij  
**W**andē tabellions en notarisen cc. xciiij.  
**W**andē eedē calumnie die een yeghelic schul  
 dich is te doen in zjñ sake ca. cc. xc  
**W**andē eedē die sculdich zjñ te doē de rechtērs



officiëren/advocaten/procuroren/sergantē  
en ander dienaers.

Capittel cc xxvi.

Vanden eeden vanden clercken/notarissen  
en secretarissen vande houe Ca cc xxvij.

Vanden bewarers vander vangenisse

Capittel. cc xxviii.

Vanden clercken en van haren staten

Capittel cc xxix.

Vande clercken gebuwelick cap. cc

Vanden bigamen capittel cc i

Vande clerck weduwnaer Ca cc ii.

Vanden privilegien vanden clercken

Capittel cc iii.

Vanden huweliken Cap. cc iiij.

Vanden diuozces oft scheidinge oft separa

tie van huwelick Capittel cc v

Vanden befozation vanden maechden

Capittel cc vi.

Vanden binderen die bliue vā een huwelic

gesepareert oft verscheyden Ca cc viij.

Vanden kercken en dinghen der seker toe

behozende Capittel cc viij

Vanden propahanen. Cap. cc ix

Vanden thienden Capittel cc x

Van blure oft woercherie Cap. cc xi.

Vande ghenē die indē van zijn Ca cc xij

Vanden brasseculier Capit. cc xij.

Vanden ioden en sarakenen Ca cc xiiij.

Vanden appostas Capittel cc xv

Vanden hereles Capittel cc xvi

Die sozue vanden proessen sententien en

executien vanden iusticie. &c. Ca cc xvij

Vanden sententien Capittel cc xvij

Vander executie vander sententie cc xix

Die manier vā roffen te buolge Ca cc xx

Vande appellatiē vā sentenciē Ca cc xxi

Wat inhoudē vaneen commissie in cas van

appel Capittel cc xxij

Van fisch nabelcreuen recht Ca cc xxij

Vanden recht vā confiscatie Ca cc xxiiij

Vanden cooplieden en conianscap.

Capittel cc xxv

Vanden wercken die gedaen zijn inden ghe

meine saken Capittel cc xxvi

Vande wercke dat verbodē wort inde stede

Capittel.

ccc

xxviij

Vanden vrisheide vanden poozters en poer

tarffen vande stede Capittel cc xxviij

Vande inwoenēde vā steden Ca. cc xxix

Vande borgers inwonēde Ca. cc xxx

Vanden byen die wech vlyeghen van haer

stede oft plecke Capittel cc xxxi

Hoe dat mē doet cellie vā sinē goedē en hoe

mē renütierē mach huysraet catelē en sculd

Ca. cc xxxij Hoe dat eē vrouwe of ionc

frou mach renuncieren goeden en sculdē vā

haren man. Capittel cc xxxiiij.

Vanden byeten van respiten ende wttstel

len van scult Capittel cc xxxiiij

Vanden sayte van dootslach in vancrisse

ghedaen en vā fourniuers Ca. cc xxxv.

Wat een man te doen heeft van saken sinen

wijue toebehozende Capittel cc xxxvi

Te eyschen yemant twee werf een schulde

Capittel cc xxxviij

Hoe dat niemant hē behoort te setten in sue

cellie van yemant son der benefitie van in

uentozie mettē recht gedaē ca. cc xxxviij

Vanden iniuriē die gheschypen en gheseyt

worden deenden andere Ca. cc xxxix

Hoe die heren behozen te tracterē haer ond

satē bi gebrēke vā rentē obetaelt ca. cc xl

Vanden ghenen die yemant quetfen of iniu

rierē na d'z pays gemeact waer ca. cc xli

Vanden vrouwe geobligeert ca. cc xliij

Hoe dat vrouwen niet en behozen te wesen

bedwonghen om haren man Ca. cc xliij

Hoe dat men hem mach betreckē andē scul

den van zijn sculdenaer Ca. cc xliij

Hoe die erfgenamen zijn ghehouden of nyet

vander misdæet vā haer prodecesloe of booz

naders capittel cc xlv

Van denonciatie van nyen werc ende

vanden introdict. capit. cc xlv

Die manier een iacht te maken die welcke

redene gheeft te veruolgen. ca. cc xlvij

Vanden ghenen die leenen hulpen en bystaē

doen den misdader.

capittel cc xlvij

Wat men behoort te doen om remoy te ey

schen capit. cc xlix

Van restitucie interinereñ. cap. .ccc. l.  
 Van obligatie sonder stipulatie ca. ccc. li.  
 Hier na volgē die regulē vā rechtē eerst in la-  
 tijen en dan in duytsche capit. ccc. lvi.  
 Dit is die nature en cōdicie vā dē herē vā  
 dē parlemēt / en hoe sij hē behozē te ordinerē  
 Capit. ccc. liij. Dirist getal vā dē  
 herē vā dē parlemēt en enquestē. ca. ccc. liij.  
 Vā dē boetē sulcke als mē na de vlsancie vā  
 dē houe royale geuōlic is te ontfangē tene-  
 mē en te heffen vooz dē comine Ca. ccc. lvi.  
 Vā dē boetē criminelē en n. capita. ca. ccc. lvi.  
 Ander boetē die criminelē zijn en capitaleñ.  
 Capittel. ccc. lviij. Die cōstitutie roy-  
 ale en ordinatie op de fapzē vā dē recht vā dē  
 boiscagie en soz eestē indē conincric en de ri-  
 mieren royalen Capittel. ccc. lviij.  
 Dte forme en maniere vā dē rechtē indē bo-  
 scagē vā dē conincric en elders. Ca. ccc. lix.  
 Copie vā dē testament vā dē copulateur  
 vā desen boeche Capittel. ccc. lx.

**H**ier eyndet die tafel.

**B**i desen tegenwoordighē vocabulaer  
 solmē beuindē dat vstāt en bediet int lange  
 vclaert vā alle de breezende of valsche termē  
 die in desen boeck vā bottelgier staē iō te bat  
 vstāt vā dē materiē te hebbē die welck ghe-  
 sedt zijn in ordinantie bi. A. B. C.



**A**rrēstē is te vstaē aē te ne-  
 mē eē pres in sulke state als  
 bidē voozlaters ghelaten is  
 Affirmatie is te vstaē temāt  
 toe te leggē eē sake vā rach-  
 Appliceert dz is (tich tijn  
 eē vooz bidē anderē voegē dat bi een dient.  
 Aduoe is een voecht oft ghemachticht.  
 Assigneert be vstāt. Appēlemēt dach vā be-  
 raet. Alise dat zijn dindagē. Aduerse is te  
 gē partie Adheritage is yemāt vooz recht in  
 een erue te settē Arbitres zijn dadiclieden  
 Adioctē zijn psonē bigenoecht of geenicht  
 Auctoriseren is macht te geuē.  
 A veue tot ghelichte vā een yeghelic.  
 Aboli / dats te niēte dōē enich crime of delict

Arrest is een sentencie gegeuē bidē oter nē  
 rechter daermē niet af appellerē en mach.

Atediose swaerlic oft verdoetelick.

Ames is nyemant.

Arier siess is leensleen.

Articulert bi articule te settē eē sake of ma-  
 terie. Accomodatie is eē toeuinge. Arrable  
 is als een wt zijn ppoest dat anders leit daer  
 toe n. d. nēde. Alligemēt is vlichtinge vā e-  
 nigē lastē Appaenx appellatie Collectoers  
 vgeerds. Adoueren befigē oft approberē.  
 Appostatē dat zijn de ghene die dwalen oft  
 dolen vā goede wercken.

Accessoers zijn die gheleerde manne die de  
 vruissen makē vā dē rechter ongeleert.

Actie is eē recht of toeleggē te hebbē tot eē  
 sake. Apprehenderē is aenuaerden.

Attribueren is aen hem betrecken.

Adoptif is eē aē te nemē en te houdē oft zijn  
 kint vā dē. Abortif is eē vracht die doot te  
 werelt roemt. Abesles dats eē kint gesnede  
 vōt zijns moeders lichām.

Aulmonstic is een aelmissen geuer ofte die  
 aelmissen distibueert.

Amplieren dat is verbieden.

Acceptilatie is een manre vā een cōtraet  
 ende vooz vāerde.

Accessoie is een sake die wtē anderē spru-  
 tet. Ayeul is een groot vader.

Arbitrale is een wt sprake oft leggē vā ar-  
 bitres oft legglieden.

Atroce iniurie / seer groot oft vāer iniurie.

**B**apl is een voecht oft regierer vā hre-  
 like goeden.

Bourne erfpalen.

Baroen lijn als ghenotē oft bātreheren.

Bigame die twee hupz vrouwē ghedadt he-  
 net oft een weduwe getrouwt heeft.

**A**lupnieux is eē wettelike valsche sake  
 te intenderē oft verantwoorden.

Cōparuit is als yemāt eē betrect vooz recht  
 ende niet en coemt / dan neemt die ander cō-  
 paruit.

Contumace is vwonnen te wesen die ghe-  
 daecht is en niet en coemt oft compareert.

Compārtren is hem verthonen.

**Consequēte** is quade geuōste te latē gebu-  
 ken **Calūpnia** is als bouē **Cōpetēt** rebelic  
**Confiscatie** is vboernisse van goeden  
**Cuile** is een sake die bloet noch lijf en ruert  
**Criminele** is eē sake die lijf of lit aengaet  
**Curatoer** regierer. **Cōpositōer** zijn dading-  
 lieden **Cōtūmax** is die dē rechter vsmāet  
 en vzen coēt **Cōsidererē** vslamē gelonē ofte  
 vbindē **Caucie** vborchtchte te stellē **Cuile**  
 sake d3 is waerlike sake **Canōgeestelike** sa-  
 ken **Contremanderen** wederbieden. **Cede**  
 rē d3 is d3 eē zijn recht eenē āderē ouergeeft  
**Cōstituerē** machtige of stellē pemat in zijn  
 vrede **Collusie** is als een zijn recht eē ander  
 ouergeeft en wed vziēne neemt dat hij daer  
 aengheērecht en heeft **Cōtētiōse** een sake  
 daergescl af is **Coniure** besvōzen.  
**Collaterale** die ter sīdē aengēuoecht is oft  
 beiteet **Constant** volstandich  
**Circonstantie** die gelegenheit  
**Crime** misdaet **Clandestine** heymelich  
**Competeert** aengacu  
**Consigneren** dat is een in handen te geuen  
 oft bevijsen eenich pant vvoor scult  
**Cas** in sake **Corroboert** gesteret  
**Contract** vvoor waerde.  
**Conseruatie** beschezmenisse **Cōpēsatie**  
 is vlikende deen scult oft deen sake of vōnif  
 se oft cost oft scade te setten tegens dandere  
**Conspiratie** is een opset te makē om quast  
 te doen tegens den oppersten die regierer  
**Corruptie** is ghifte te geuē den rethter om  
 tot zijnder meyninge te comen  
**Cōplices** zijn mede doeners oft medegesellē  
**Chāberlage** is trecht vander cāberlinch  
**Contenderende** is te vclaren in sīnē eysche  
 tghēen daer hi toecomen wil.  
**Concluderen** is een slot en eynde te maken  
 van eenigenaken **Concedeert** ouergifte  
**Cituaie** is staende hulinge en erue  
**Committimus** is beuelinghe  
**D**iligenterē is sake te benaersten  
**Default** is in gebreke te vallē vandē  
 betekende dach te recht te comen.  
**Desanoperē** d3 is afgaē oft niet appoerē  
**Dinoztie** is mā en vijs te scheidē m3 recht

**Defloratie** dats een vrouwe te ontfettē dā  
 haerder eerē **Defererē** appellatie is vo-  
 mant te ontfangen o te appellerē **Defat**  
 lent is die gene die in gebreke valt. **Domi**  
 celle is vvoostadt **Declinate** is te decline-  
 ren en te brenghen vanden rechter daer hy  
 vvoor te recht betoghen is segghende dat hy  
 daer niet sculdich en is te recht te staen  
**Dilatozie** is die sake te vstrecken of te ver-  
 thoenen die vvoor recht hangt **Declarerē**  
 is te verclaren **Delict** is misdaet  
**Delay** is vwtstel. **Desloze** is te vstaen  
 een einde van een sake **delinquantē** zijn  
 misdadige of vbroeckinge af ouertreders.  
**Dependeert** dat is comende oft spuytende  
 vut een sake **Difficulteit** dat is verschil  
 gelijk als tusschen vwart en vvit **dedolo** is  
 bedroch **Diminēsi** is te verminderen eē  
 somme van costen **indiciale** of andere **De**  
 tentoer is die gebruycker van enighen goe-  
 den **Dismes** zijn thienden. **Defectief**  
 dat is gebreckelic **depost** is pemat pen-  
 ninghen of goet in belvaernisse te gheuen  
**Disfractie** dat is vercopinge van eenigen  
 goenden vpyffereren is wanneer men eē  
 sake laet te doen om anders vville so differe-  
 ret hi **Deceptie** is bedroch **delibererē**  
 dats te versinnen dat een doen of seggē wil  
**Decideren** dats een sake te einde brenghen  
**Detalio** dat ic ghelijc desurt is dieste  
**diffamatoze** dat is vermaken en een quade  
 same sprekende  
**Danboudant** is so veel meer oft eē ouer-  
 cozen waer **Desisteren** is dat een af-  
 laet van tghene daer hi recht toe pzetēdeert  
 de **Donarie** is vpylijstocht oft goet te  
 hulvelticxe vvoor waerden ghegheuen.  
**Discontinuērt** is niet veruolghens  
**Defencie** is een dinc onder te houden dat  
 ander van hem met recht eyschet  
**Delinquant** dat is een misdader.  
**Deposicie** is xingoet onder pemat te leg-  
 gen in belvaernisse **Debi**  
 liteit dat is crancheit **Dedicare** ghesicht  
**Deserte** is vinnen den bevoorlijchen  
 tijt die appellacie niet te veruolghen.

**E**rcum wtghesloten  
 Euocatie is een sake te betrecken vādē  
 recyter die bekennis toe behoort seggēde dē  
 dē rechter hē teghens waer en gunstich zyn  
 Wedpartie Anfraynte is gebroken seker  
 hede oft dē recht misbruyct. Executie dē is  
 tgeuistote voldoē. Excomunicatie dat  
 is indē ban. Exibee is in recht ouer te geuē  
 Exfrange is wisselinge.  
 Exerttoer is die eē sake exerceert of bedient  
 Expireert bichenē oft dē tijt is ouergaen.  
 Emolumentē zyn de profite oft vruchte vā  
 Adictū is eē generael gebot. (eenre sake  
 Erreur is een dwalinge. Esclaude/ onere  
 Esclissement is bcherpdinge.  
 Emtio is eē copige Extractiē is wtgetogē.  
 Emācipacie is eē zyn eygē voecht te makē  
 Espauē is eē diemē nzen weet waē hi is oft  
 wie tgoet toe behoort. Euidēte dē is bēlich  
 Enquesten getingemissen te hoze oft te doen  
 Egal ghelijck Equipolle gelijcken  
 Amunite dat exempt oft vrij is.  
 Esfirie is timmeragie ofshuisinge.  
 Effect is een sakemettē werck te volbrēgē  
 Eminēt dat is bouen schijnende.  
 Exploytieren is bi eenigen sevgant of stat  
 dienaer te doen betalen.  
**E** Rustre te vergheef.  
 Furiose crancsinnige personen.  
 Furple is loofheit oft bedroch.  
 Feodale heergeuade oft leenrechten.  
 Hapte is wāneer eē stelt zyn sake in fapte  
 dat hi de wilsen wil tghene dat hi voozstelt.  
 Fande is bedroch oft daer bedroch in is.  
 Hurtne dielick.  
 Flactis is geteekent biden rechter.  
 Erinolle is eē lichte sake en in hem seluen  
 Furieux voldoen (negheē  
 Haussonnerie is eē sake daer valscheit in is  
 Feemter een pachtenaer  
 Hiscus is de gene die Cherē recht be waert  
 als procuroer oft aduocāt.  
 Fatalia dat zyn die daghen om een appella  
 cie te mogen veruolgen.

**O** Per erideert enghetermineert is ren  
 sake ten eynde gebrocht by sentencie

en bonnisse Garant is waerscap Garnic  
 be waert of besocht te zyn Gerelueert d  
 licht Genetileert de sake te smant oft dis  
 puterē Gourle dargent bigordel vā gelde.  
 Geperpetreert herfapt gedaen.

**H** Oken zyn waerdē van herbetghen.  
 Herberguagie recht vā herberge die  
 somige leenē sculdich sijn. Hereste ongeloue  
 Hostieult zyn heer scappē van eenigen aū  
 bacht ofte werck.

**H** allos zyn pooten oft Willighen.

**I** Mpetreren vercrighen.

**I** nterinerē van waerdē wesen tghē  
 nie dat men becrogen heeft en van waerden  
 gewijst oft beheit te zyn.

**I** nteruenieren voor eē ander eē sake te aen  
 Inthimēde dat is dat partie (verden.  
 oft de ghene die niet gheappelleert en heeft  
 met bonnis gewonnen heeft.

**I** nnoueren is een sake ander werf beghin  
 nen oft te veruoluen.

**I** nterdict dat verbodē is.

**I** nteōt is de principael meininge vanden  
 Inthimēten is laten weten (eyscher

**I** mpoleren is voozsetten oft aenleggen.

**I** nterrupt te veruallen van rechte

**I** nterterē aenlegghen oft beghinnen.

**I** nterlocutoze is te geuē een bonnis vā gere  
 mitteert te zyn vā eē rechter voor dē adere.

**I** nuocatio is te vstaē wanner een rechters  
 een ander rechter te helpen roept.

**I** nepte is onbequaem oft niet dienende.

**I** npertinent onbequame ten propoeste.

**I** nterrestade oft achterdeel.

**I** nture is diffamatie oft scoffiericheyt.

**I** nualie is eē in te vare met gramen moede

**I** ngratitudo is een ondancbaerheit

**I** mpute hem te wijten.

**I** llegalisme ongetrouwt als bafsaerden

**I** teratiue is wed o te seggē dē geset is.

**I** uratoze dat is bi eed te gelouē te betalen  
 tprincipaelen costen.

**I** naduertencie onweteneheyt.

**I** mpozunt te doe naerlich.

**I** psbeloop van tijde.

**L** ocale gemeyn castume.

**L**iticonteste is Wanneer een eyscher eysch  
daer die dwerer toe seyt ic en ben v niet scul  
dich ontkennēde die scult/so contestere si litē  
**L**egatarie dat is die gheene diemen wat  
belspeect oft maect bi testament

**L**egitiline is ghetrout.  
**L**ese maieste teghens den heere misdoen  
**L**egaet een dinck dat bi testament ghe  
maectende ghegheuen is

**M**elesteren dat is te mopen  
**M**uerē danderē **M**obile roerde.

**M**argheeren kerckmeesters  
**M**ise de fap hantstellinghe van recht

**M**ainteneren is sonderhouden  
**M**ixte dat is een sake ghemenghet

**M**onopole is Wanneer eenighe van eeny  
gher neringe oft ambachten makē eē meuyt

onderlinghe huer goet niet min te gheuen  
**M**anechier dreyghementen

**M**anifeste openbaer  
**M**utilacien dat is vermengt in eenich let

**N**otre dat is openbaer  
**N**ombze is ghetal

**N**amptiseren dat is eenich ghelt met rech  
te te moeten verschyeten

**N**ychete loyaerdie  
**N**ampt dat is gene dat in pande gheset is

**N**egatijf is eē sake dyemē ontkennē mach  
**O**bserueert is onderhouden oft na ghe

**O**uolcht **O**btineert **O**cregē **O**pera  
cie Wercken **O**bligacie is een verbant

spuytende wt cracht van eenighe contract  
**O**ppressien druckinghe

**O**stentacie is eē thoeuinghe.  
**O**rphanen die kinderen sonder vader

**O**cremptore dat is exceptie die de sa  
ke alheel te nreute doet/als te leggen

ic en ben v niet schuldich  
**P**resenteren is verthoenē boozdē rechter.

**P**retiose/costelichs **P**reudicie achterdeel  
**P**romocie is eē die eē and boozt stelt of boz

dert **P**ositifz zijn articulen dye eē eyscher  
of verweerer doet van zijn boozstel

**P**roprietaire is eyghendom  
**P**rescriptie dat is goet ghecocht oft anders

durchdelic **P**cregē eē beseten te hebbē. x. xx.

xxx. cl. sare. dan eest goet prescribeert.

**P**ostulacie een begheerte.

**P**riuere heimelic of secreteet.

**P**archonier te hebben bi testamente eē le  
gaet oft ghifte bozen wt

**P**rophane is een plaetse onghewijst dyemē  
nochtans niet vercopen en mach

**P**rorogatie wtstellinghe oft xlenginne

**P**ostremes is dat wterste van een sake

**P**rodictie vergaderinghe

**P**atricide is vader moeder suster broeder  
oft eenich van sinen bloede te dooden

**P**roposeert dat is boozt te stellen

**P**ertinenten is behoozlic

**P**etitoze is een sake intēterē inden gront

**P**osselloze is besit of gebruyckenisse.

**P**rocederen is booztuaren met rechte

**P**reuenie is Wanneer een rechter die eer  
ste kennis heeft si die and daer aen n3 comē

en mach **P**ermissie toelatinge oft cōsent  
**P**ostmis kinder die nader doot banden va

der ghebozen zijn

**P**recedent boozgaende **P**ertuzbeert **P**  
storet **P**redecessoor dat is eē voorlater.

**P**resumptie vermoeden

**P**arage maelschap

**P**articipacie mededeelactich

pupilles wesen onder haer iaren

**P**roductie dat is bi tuyge of anders te doe  
blikken van zijn boozstel.

perpetuele eewelic oft ten eewigē daghen  
patentes openbaer

**Q**uerele beclachte oft questie

**Q**uinteren quistichelden **Q**uan  
timinozū eē quauti plurimū dat zijn ledē eē

specien van actien also in rechten ghieeren.

**R**eproles zijn die ghetuyghen te we  
derlegghen

**R**escriptie zijn bzieuen geimpetereert van  
den paeus om yemant te verdachuaerden

**R**eintegre weder ghestelt int ghene dat hē  
ofhandich ghemact was

**R**appelleert wederroepen

**R**efuseren weygheren

**R**eferendares rechters die bidengheeste  
liken rechte ghestelt zijn

**Renuoy** eest wederkoren der gheere die aē  
 gesproken zijn anders dan booz haren rech-  
 tere/ende daer af begheertmen renuoy  
**Redebitor** is met recht weder te eyschen  
 tghene dat vercocht is mits heimelic gebze  
**Recreantie** dat ist gebzuyt vand sake daer  
 questie om is so langhe alst proces gheduert  
**Redemptie** is lossinghe  
**Restabiliz** weder ghestelt int sijn  
**Reconuencie** dat is wanneer een beclaget  
 den gheenen die hem in rechte betoghen had-  
 de boozdē seluē rechter. **Rapt** berouinge  
**Rapoozt** ouer te brenghen  
**Rauetissement** dat zijn makinghe die mā  
 ende wijf malcanderen doen.  
**Restringere** dat is eē sake oft gewoonte dz  
 te breekt was te stringeren efi te sminderen  
**Ratificere** van waerden houden  
**S**oueraen dat is die opperste  
**Subiect** dat is onderlate  
**Souffisant** bequaem of seker ghenoech  
**Sauegarde** is wāneer een prince yemāt  
 neemt in zijne be waernis  
**Specialic** heeft veel manieren maer bi zo  
 der eestghemeyn **Sommacie** maninge.  
**Serue** eyghen  
**Subrogues** is een die indye plaetse van  
 een ander gheset wort  
**Surreptie** is wanneer dat een vercrischt  
 huenen alwigēde die waerheit vāder sake  
**Successie** besterfns  
**Stipulatie** gheloften van twee lieden  
**Surscoz** veruallen oft boozsitten  
**Succumberen** een proces te verliesen  
**Sozteren** zijn natuer volghen  
**Supposeert** onder setten.  
**Supfragant** is een wijbisscop  
**Taisine** besit.  
**Significerende** dat is betoykende  
**Sensibile** standenisse efi wetenheit  
**Satisfactie** volden  
**Siccarie** is een lof die ordneert hoe  
 datmen rechten sal dootlagher oft die ghe-  
 ne die yemant berghen  
**Sacrilegie** is wanneer men kerckelijcke  
 oft heylighe dinghen steelt

**Sorptilegie** is touenerie **Seditio** is  
 een beroerte efi comotie onder die ghemeyn-  
 te te maken teghens die ghene die regieren.  
**Sodomite** dat is werck tegen natueren  
**Subrogue** eē and in zijn plaetse te stellē  
**Tribunale** is die stoel daermen recht  
**U**doet **Transporteren** is een sake  
 den anderen op te draghen.  
**Triumpheren** een proces te winnen  
**Transactie** is compacte te maken oft ouer-  
 comen van saken die in recht hanghen  
**Tutoers** zijn boechdē oft regieres vā wee-  
 zen **Tangibile** gheuoelēde oft gheuoelen  
 mach **Tabellioen** zijn secretarissen ofte  
 notarissen vanden here oft coninc  
**Turpitude** leelic oft lelicheit  
**Tricherie** bourije  
**Termineren** eyndey  
**Confure** cruyne  
**C**ertificatie is van een sake te doct  
 bliken bi tuyghen oft anders  
**Vacant** is een officie onbedient  
**Venditie** vercopinghe  
**Utilitett** oerbaer  
**Violencie** ghewelt  
**Ventileert** is een van een materie bi mō-  
 de te openbaren booz een rechter  
**Vehemente** is een blijckende efi oerbaer  
**Suspectie** oft vermoeden  
**Viuelotte** dat is den noot of bandē vrou-  
 wen om te leuen.  
**V**nozeren is vander sake nie te we-  
 ten **ypoteque** is enich goet dat  
 welcke dat tot eenighen renten oft schulden  
 verbonden wort.





Omme ruael Wert hier  
beghonne inden name  
der heiligher drienuidic  
heit. Ick Jan boetelgier  
hebbe gheset in sōme dit  
teghenwoerdighe boeck  
En is geintituleert sōme  
rurale. om dattet allē lee

ken dieneende is. En ic Jan alle manierē vā  
Wegen ghenegē Wesende totter edelre prac  
tikē des stijls des waerlics hoofds merckēde  
dat die menschelike natuer in mi seer cranc  
is. So heb ic versaemt en geset in ruraelse  
somme tgheen dat ic heb onthoudē van Wij  
sen clercken in waerlikē en gheestelikē rech  
ten van beelrehande. en in waerlike houe  
also int parlement als buyten. It Jan voor  
screuen bidde oetmoedelic alle menschen die  
dit boec lesen dat si corrigeren tgheen dat ic  
qualic ghescreuen hebbe

Capittel. 3.

**O** Heliker Wijs als geseit is bidē philo  
sophen dat practike is die tWeeste cō  
ste vā philosophiē en die oec de Werelt meest  
leert en onderwijst om wijslic te leuē. So wil  
ic bewijsen die fundacie der practiken Dye  
welcke is forme en wech hoe hem een peghe  
lic mensche die hem tot aduocaetschap oft po  
stulacie des waerlijcs hoofds gheuen wil. en  
stellen hem seluen reguleren sal dat is te we  
ten dat practike is die tWeeste conste derwel  
ke bewijst en leert wanneer de mēsche spre  
ken sal en wanneer niet. En ten eersten soe  
wijst si den mensche en leert eerbaerlic te le  
uen en te doen duechdelike Wercken en hem  
te wachten van scanden. En dit toebehoert  
allē menschen van eeren die hem reguleren  
willē bi manieren van iusticien Ten tWee  
sten leert si dē mensche hoe dat hi tsiin be wa  
ren sal en leuē sal bi reden en maten. en hoe  
dat mē een huysgesin regeren sal. en die kin  
deren leere sal en in leyden totter practische  
lucratiue op dat si bider practike mogen co  
men tot perfectiē Ten derden practike leert  
den mensche spreken en ordineren siin rede  
nen bi bekender talē en die te modererē. Te  
wetē siin saken te setten in terminis. bij ma

ioz minoz. en conclusi consonanten. en om te  
sustineren en beschermē oft defenderen siin  
propos bij argumentē van logikē die wel  
ke leren proberen siinen eytsch en propos het  
si bi dialetica oft sophistria. ooc so leert siē  
bewijst bi consten van gramatike wel te le  
sen en te scriuē sonder viciē vā barbarisme.  
die welcke siin seer notable tot die conste vā  
practiken. Ten vierden soe leert si den men  
schen volc steden en lantscappen regieren en  
onderhouden dat volc van eenen lantschap  
oft stede in eendrachticheit en iusticie Ende  
leert ooc mede hoe die wānachtighe van eē  
der stede sullē onderhoudē en bewaert wor  
den een pegelic na siin doē. Te weten om te  
settē aups op alderhande hant wercke. dat  
daer gheen bedroch in en gheschiede Op die  
comenscap. dat die goet siin en wettelic En  
ooc op die stedē. eest dat si rijk siin oft arm  
dat si dat voorscreuen regiment daer in ge  
bruken willen dat die practike dē wijsen lee  
ret. op dat sy dat volc en die steden leeren en  
raden mogen hoe si hem bewaren sullen in  
rechte en in iusticie. Want also die wijsen  
scrijft. Wat baet dat die stedē goede rechten  
loepen en costumen hebbē als daer niemant  
en is die de selue onderhout. **A** Om  
welcke dingen te doen behoefmen te wetē  
die rechten. die castumē. die ghewoentē. der  
steden en pleckē. en ooc die deelen der iustici  
en. om welcke te weten en te bewisen. Also  
dat waerlich hof ordineret en begeert en als  
ons meesters seggen in haer lieder begiufel

**B** Te vergheefs trect hi tercofte oft ter  
practiken die niet en weet dye voorscreuen  
deelē biden welcken dye conste oft practike  
diemen begheert haer openbaert En o te be  
ghinnē dat ierste deel en postulacy der prac  
tiken vande waerlikenhoue. So wil ich seg  
ghē en bewisen die deelen en leden die daer  
toe versocht siin. dē nae vand. en eerst wat  
dinc dat inuicie is. De reg. iuf. So suldi be  
ten. dat iusticie na gescreuen recht is een ba  
ste en ee wigē wille die welcke een pegelijc  
gheeft dat siin is **C** Hyper nae wil  
ic bewisen wat dinc dat recht is en welc

Immanu eēt  
lex in ciui ta  
ter te. nō i e aert  
q legē meret

Quinesch p  
tes immanu  
tendit ad au  
tes

et. de iustici. et  
in. i. iustici

# Bottelgier

ke die geboden des rechts sijn.  
Capittel.ij.

**D** Ie ghebodē van rechtē sijn eerbaer  
lic te leuen hem seluē te wachtē van  
yemant tontrechtē te scaden. esi een pegelijc  
tsijn te gheuen

**H**ier na volcht wat recht is. Recht is iusti-  
cie te doe also wel den cleenē als den groten  
den byendē als den bekendē. En een rechter  
in wat plaetse dz hi te rechte sit. is sculdich  
die figurete gods vooz hem te hebben. op dat  
hi meer ontsien sal god dan die mensche.

**W** Daer nae volcht hoe menich pzooper  
namen het sijn vā rechten Daer af snldi we  
ten datter veel maniere sijn van rechte. Te  
weten natuerlic recht. ghescreuen recht on  
gescreuen recht. hatich recht gemeē rechte.  
recht totten dingen. en recht indē dingē. **C**

Woozt Weet indē iersten Wat natuerlick  
recht is. Natuerlic recht is. recht der vryheit  
ēn vā libertept welcke mannen en vryuen  
en alle manieren vā beesten hebbē vā natue  
ren datse dat gebzuken mogen van hare cō  
dicie wegen. also wel bider lucht als bi der  
aerden oft bi d' zee. Ten waer die seruituyte  
die welke die mensche selue geuondē heuet.  
hem seluen obligerende bi enigerhande ghe  
uangenisse also wel op die menschen also op

die beestē wāt die bziheit die hem gegenē is  
vander natueren hem bi dec booz screuē ser-  
uitute ghenomen wort

**C**recht bescreuē dat is dye edele cōstitutie  
der rechtē die welcke sijn gemaect en gepas  
seert biden keiseren en bi dat heilige cōsiliū  
en bide raet der senatozen En die heilige de  
cretatē sijn gemaect van onsen heilighen ba  
der dē paus geheetē gheestelike rechten En  
die rechten ghegeuen biden keiseren heeten  
maerlike rechten

cali nā illdōē  
diciū ius cō  
m scriptū ha  
bem? quōdō  
diciū q? sp ē  
in viridi obf  
nātia. laria.  
C. dē rē rīa  
7 mabine

**O**ngelcreuē recht dat is een caltime dye  
in eē lānscap gēdoenlikē is. eñ openbaetlic  
gehoudē eñ geobserneert is eñ is gelijc eēbe  
screuen recht eñ wet bi appzobacien bandē  
outften bandē lande in dien men biden tegē  
doo? digen ter contrarie niet gesien en heft  
Ius ad rem 7 ius in re;

**f** **C**Recht dat h atsch is dat is recht. Dat bi castume bandēlande cōtrarie is den gescrenen recht geliker Wijs sijn sakē van retraits die welcke die gemeyn castume hiet int recht saken vā belofftē of ander sakē die den recht contrarie sijn En nochtans die castume ghehenctse lijfse en approbeertse.

**G**hemeyn recht dat de wise seggen is een recht dat hem accordeert met ten ghescreuen rechten es tot castumen vanden lande. Ende dat die twee sijn samē consonantē. ghelijc als ghescreuen recht is gelijc ghemaect den castumē vanden plecken. Want dan ist gemeyn recht es castumē tollerabel.

**H** Recht totten dingen dat is **Soe**  
 Wanneer dat yemant heeft dat bluftruct vā  
 eeniger propzieteit. en die propzieteit of ey  
 gendom hoozt eenen anderen toe. en oock so  
 Wanneer yemant gheleent heeft een sekere  
 somme van penningen op pandē. en die pan  
 den een ander toebehooren Ende dese vooz  
 ghenoomde dinghen sijn twee. dat eē is vlc  
 fruct ende tander propzieteit of teygendom

**C**Recht inden dingen dat is recht te hebbē  
inder proprietē oft eygdom en reale sa-  
ken. of in dat propepāt of ander roerlic goet

**I** Daer na volcht wat dinc dat  
waerlike hof is.

## Capittel.iiij.

**O** dat ick bingheftelt inder genoech-  
ten der practiken so wil ick beſchijſen  
wat waerlike hof is. Het is een plecke die de  
rechtter houe in sinen landen tot ghewoenli-  
ken dagen om dye ſaken te kennen. Waer af  
hi ſchuldich is recht te doen tuiſſchen die par-  
tieu bi ghewozen mannen oft ſcepenen oft  
ander. Ende inder waerheit dat hof is gehe-  
ten waerlijck dat welcke ghehouden wort  
bi waerliken ende tijtliken heren. Ende dat  
hof is gheheten gheestelic. t welcke bi geeſte-  
like heren. als biſſcopen ende officialen ghe-  
houden wort. ende om gheestelike dinghen  
want tot eenen yeghelijken der booscreue  
hoouen toebehoort te kennen die ſaken dye  
hem lieden toebehoere als van hare onderſa-  
te. oft ſake vā nature hē toebehozende na de



keristute self.

Daer nae volcht te wetē wat dinc is ca-  
stume vāder plecken. Cap. iij.

**A**lstume vander plecke nadē ouden van-  
den lande is een statnasticheit gehou-  
den en geobserueert bidē outse vande lande  
daer toe eendrachtich gheconformeert ende  
gesteret als nader gelegentheit der plecken  
Of het is een dinc gepasseert bi lanch van  
tijden weick bi castume voorscreuē gecomē  
en geconformeert mach zijn ende is schuldich  
ghenoech te wesen. En oec is differentie tus-  
schen die castume dat daer is een heymelijc  
ke castume en ale is sozchlic omr wijsel der p-  
batiē En daer is oec openbaer castume en die  
is lichtet vā dander want si probeert haer  
seluē. Soe ist behoerlich eer dat een castume  
gescreuē sal zijn dat si eerst bi. xij. vande out-  
sen vande lande oft meer gheapprobeert si.  
op dat haer liever bonnisse betuolich daer af  
hebben mach. En vā desen bonnisse heeft ge-  
appelleert gederst in vālantische houe vā  
Welcher appellatiē heuet geiugert geueest  
wel ghewesen ende qualic gheappelleert ge-  
ueest.

**N**och is daer castume geheeten openbaerlic  
die welke is so openbaer dat mēse voor ghes-  
t wijsel hebben en mach geliker wijs veel din-  
ghen zijn soe openbaerlic ghebleert ende ghe-  
houden in eenighen landen dat zij een peghe-  
lick kenneliken zijn ende vā al sulcher castu-  
men machmen hem wel ghebyaghen tot ter  
discretien vanden houe also berre als die we-  
derpartie niet en selde in sijn der contrarie  
ende daer om is ghesedt die differentie onder  
die twee castumen dat is te weten die heyme-  
lijcke ende die openbaerlijcke soe sal hem een  
machten dat hi niet voort en stelt die heyme-  
lijcke dat si is waer en stāck te probeerē. So  
weert dat na gescreuē rechtē castume ghehou-  
dē. b. i. i. is vā waer dē ist dat si ghelijc is  
den gescreuen rechten.

En om te stercken tghene dat gheselt is bi ho-  
rik.

En dat meer is so wil  
dat gescreuen recht dat de castume vā weert  
den si de welke geobtineert en ghoudet is

bi twee bonnissen.

**E**noch seg-  
gē die decretalen dat castume en behoort nye  
māt toe ghesen te zijn na tlegghen des ghe-  
meyns volcs niet wetende wattet si mer na  
tghene dat de wijsē wetachtige mannē daer  
af leggen gheapprobeert te zijn bi bonnissen  
en approbationen.

Wier na volcht wat vlsus stil oft gemeyne  
ooservancie is. Capit. b.

**A**ngeliē wat dinc dat castume is so is  
te weten wat vlsus is so suldi wetē dē  
ter luttel differentie is tusschē vlsus/stijl ende  
gemeyn obseruancie al ist dat die advocatē sul-  
ke maniere vānamē hen geuē aloft si zeer  
schelende warē die eene vande anderē noch  
tans om properlic te spreken vlsus en stijl is  
een gewoente en ordinancie gewoonlic ghe-  
houdē int hof vā somigen dingen bi drie ma-  
nieren vā regulen geliker wijs in een hof is  
men gewoonlic gheen diffaut of olof te geuē  
voor. xij. bzen en in een ander hof voor. noene  
En des gelijcs vā ander gewoonlic dingē tot  
eender plecke en ander tot ander plecke dat  
die gewoonten der hoven die en zijn niet ghe-  
lijc oft consonanten al ist dat die openbaer of  
heymelijcke castume daer si. En vlsus wort int  
hof geapprobeert bi drie wegen. Die eerste  
als prescribeert is die twee als bij veruā  
gheingeert en gheconformeert is. Die derde  
alst so openbaer is dat die rechter houdt voir  
gheueft oft geconformeert en dat openbaerli-  
ken gebuyet.

**S**tijl is een dinc dāwelck bi lanchede vā tij-  
den is int hof so gheregelt dat niemāt int hof  
en is wonende oft frequenter dē daer af t wi-  
felen mach als hier ten houe gewoonlic is.  
Wanneer mē default hebben wil oft olof te-  
gen zijn wederpartie so moet hi doen bliken  
zijt actie anders en sal hij niet obtineren oft  
hebbē en des delijcs vā veelrehande erēpelē.

**G**emeyn obseruancie dat is een vastinghe  
die welke die here is des lants herft geueft in  
zijn hof hoven die stijl die daer is daer o wat  
het somwijls vā node is dat die rechterē ma-  
ken nyen dē vastingē om de quaeth der clo-  
ker lie den te beletten die welke altoos stipe

a ij,

bedde de  
lur del a ce  
ri qut cell

hic fore  
tordit f  
fretudine  
fuitam  
futeqz inf  
redetur  
fysicud  
indicari l  
fine de  
aud f. q  
qd fm. ea  
ctur in cā  
pellatōis  
ad minus

de vert  
cā. l. neq  
missum

Confectu  
vlus rōna  
cōpetēti  
scriptis  
fuit. f. C  
scripto ad  
ij. q. si. C  
epi. audi.  
in. f. nō ex  
pro sup ve  
naz. dūm  
supra alle

c. de. l. cou

Wult hie  
pet dicere  
phāda p  
rudlefland  
dictio per  
magi quā  
is simplici

ren om te comē ofte doe teghē die blancie oft  
stijl der boozledē tijde. Gheliker wijs oft een  
rechter ordinerde datmē des een daechs plei  
ten soude die criminael sake En des anderen  
daechs die civile sake en dat soude de rechter  
doen houdē bi gemeen obseruantie/alsoe als  
die gescrenē wet dat hebben wil.

Hier na volcht te seggen wat dinck dat iu  
risdictie is. Cap. vi.

**I**urisdictie dat is een waerdichheit oye  
welcke die heeren hebbē om iusticie te  
doe vā misuallē of clachte die geschie t zijn in  
haren landē.

So suldi weten  
dat iurisdictie gedeelt is in drie/die een is or  
dinarijs die ander natuerlike/die derde is bi  
comissie of gegeuē. Die iurisdictie ordina  
ria is die welcke die prince heeft en houdt in  
zijn lant/wāt hi en heeft bouē hē niemāt dan  
god alleē/en daer o mach hi iugerē oft doe iu  
gerē bi zijn beuoelē o pleckē na cōsciencie/ ge  
lijc als de coninc doet bi zijn parlemēt of bail  
inwen daer toe geseft.

Natuerlike iurisdictie is die welcke de he  
ren hebbē vā haer heerscappiē waerdich als  
van haren lenen oft anders/ gelijc banthee  
ren houden in hare baroenscap die hoge iusti  
cieren en de borchgrauen die middelbaer iu  
sticie die officieren die houdē die lange iusti  
cie/want een pegelic naden sinen heeft iurif  
dictie en macht/en behoort recht te doe van  
saken in sinen lande gheschiet wesende. alsoe  
verre als zijn iurisdictie begriipt/ nochtans  
en hebbē si gheē iurifdictie ordinariē. Want  
het is vā node dat si haer bōuis vā anderē la  
ten doen dan bi hē te wetene bi hare leenmā  
nen oft haren bailiuwē of stedehouders ende  
hebbē ressoert tot hare ouerlē. te wetē tottē  
prince die welcke heeft iurifdictie ordinariē  
haer te corrigerē na cōsciencie en anders nie  
māt en heeft dat ouerste ressoert mer middel  
haer ressoert mogē si wel hebbē.

Die comissie oft gezenen iurifdictie is/ de  
welcke gegeuen is het si bi prince oft bi ander  
die macht heeft dat te doen/ geliker wijs een  
prince of eē and heer stelt oft settet tot eniger  
pleckē yemāt zijn bailiu of maerscale te wese

om iusticie te doe inde naē vā hē/ het si bi wa  
rachtige besegelbe briene of andē met sulcke  
macht iusticie te beuare en te executerē als  
de prince selue doet. Geliker wijs eē prince ge  
uet somige stedē pzenlegiē om wetē en iurif  
dictiē te stellē en dat bi briene/ des so en moe  
gē si bouē d3 inhondē harer briene n3 doe.

Hier na volcht wat dat assise is. Ca. vii

**A**ssise is een vergaderinge der wisser  
rechteren en officierē bandē landē. die  
welcke hont oft doet houdē die ouerste vāder  
provincien. Ende daer sullen wesen alle bail  
iullen stedehouders sergantē en and officie  
rē band iusticie en puostē rael op die boete  
ist sake datse gheē wettelike excusacie en heb  
ben. En die assise is sculdich gecōdicht te we  
sen door alle stedē geleghē onder die boozscre  
uen assise die beuele vāder ouerste bailliū en  
bide sergant en oer die stede en dach o presen  
tacie. En die bailiu bi coninclicher ordinacie  
is sculdich die assisen te houdē vā iij. maēdē  
in drie maēdē/ ende int einde vā elcher assis  
sensal bi cōdige die assisen om dat een peghe  
lic wetē mach haer vā wanneer hi procederen  
sal/ wāt inder assise ist preser scarp. Wāt  
so woe daer niet en comt of hē en presenteert  
den dach vāder presentacie die doet default  
sonder remedie. En daer o salnēse te vorē cō  
dige. Inder assise sullē alle processen ghedeel  
deert zijn/ ist datment dwerchdelic doet alle be  
kende misdadē sullē sijn gecorrigēert en alle  
bannē veruult wozdē. En mē sal antwoorde  
personaliter of in proper persone/ en een tege  
lic is sculdich gehoorde wesen in sine clachte  
het si op edel of onedel/ op officieren sergantē  
oft andere/ wāt gheē officieren oft diemaren  
en sijn sculdich inde boozscreuē assisen gebre  
kelic te sijn. als boozscreuē is sonder wettige  
excusacie. En bider assisen is te verstaen pur  
gacie oft correctie van allen misdaden ghe  
daen inden lande/ en wanneer inden assisen  
de herē vanden lande en oeck die wise verga  
der sijn/ so machmen neeuwe constitucien en  
ordinancien maken en stellē/ en die ander die  
scadelic sijn te niēte brengen ende tot ghenen  
anderen tide. ende si moeten also gecōdicht

zijn datte yemāt ignozere oft niet wetē en mach/eff also en machmenfe nēmermeer re-  
proberen.

**C** Voort so en sal mē in ghee  
nē lafde affise houdē dan indē lande banden  
ouersten/biden welckē die affise gehouden is  
eff heeft iusticie sonb middel/ Wāt in anderē  
landen so en machmen noch en is die ouerste  
baeilu die boozscreuen affisen niet sculdich  
te houdē/ eff is oec sculdich die boozscreuē af-  
fisen te houdē totter ouder pleckē daer si ghe  
woonlic zijn te wesen/ eff oec en salmen ē n3  
houdē in bzeemde pleckē maer in gemeynen  
plecken/ Wāt allulcke notabel hof eff iusticie  
salmen openbaer houden.

**C** Hoemē verdachuaert zijn wēd partte int  
hof/ hi si b3ij oft anders.

Capit. viij.

**A** Engelsen dat hier booz is geleyt dpe  
manier des waerlics hooft. So wil  
ic vleezen eff wiffen hoe die eyfcher zijn wēd  
partie sal doē dagen eff comenūren te houe  
En om dattet parlemēt is dat ouerste hof/ so  
wil ic v wiffen hoemē int' boozscreuen parle-  
ment die wederpartie sal doen dagen.

**C** So suldi weten dat wie een and wil doē  
dagē int parlemēt/ het zij in realē sake of cri-  
minale sake/ hy behoeft te hebbē mandemēt  
vādē coninc/ inhoudende die cause waer om  
En sal dat boozscreuē mandement geadzef-  
teert oft gescict zijn aēdē eerste sergant baail  
u of stedehoud En is die materie 3 waer als  
in criminael misdadighe saken so sal hi eerst  
infozmacie doē eer hi hē doet dagen.

**C** Ist in saken bā penninghen- oft van schul-  
den so machmē daghē sonb infozmacie prece-  
dēte Also sonde hy do3 in sakē bā nyeu wiche3  
oft bā simpele sazinē oft reale/ eff is bā node  
dat hy verdachuaert si tot redeliken daghen  
te wetē als dat hi. l. milen geleten is van pa-  
rijs/ so sal hē die sergāt verdachuaerdē om hē  
te presenterē eff vach beteykenen ten minstē  
van. xi. daghen eff also voort na gheleghent-  
heyt des lants.

**C** Soe suldi wetē dattet parlemēt alle i aer  
des anderē daechs na sinte martijn indē wi-  
ter booz deerste presentacie. En des anderen  
daechs daer na die tweeste presentacie. En

daer o wie eē and wil doē dagē int boozscre-  
uē parlemēt dat moet te minstē gesciē. xi. da-  
ghē booz dē boozscreuē dach vāder presenta-  
cie oft ands dē dach en sonde niet redelic zijn  
eff so sult ghijf verstaē vā allē baziliuscappē  
gelegē ond dat boozscreuē parlement.

**C** Itē oft geschiede dat yemāt buytē diē da-  
ghe woude yemāt van sinen' baeliulcap doē  
dagen/ hy mach dat doē in extraordinarie da-  
ghen/ nochtang ist van noode dat die citacien  
oft parlement daer op berueruen inhoudēde  
zij/ datten dach was beteykent in ons booz-  
screuen parlemēt niet tegēstaēde dattet pro-  
ces daer behoort eff bi redenē/ eff dat ist man-  
dement sculdich in te houdē/ eff dē dach vādē  
citacy sal redelic wesen/ also alst geleyt is eff  
na stile vanden parlement.

**C** Voort so en mach gheē officier yemāt int  
parlemēt dagen vā zijns selfs auctoriteyt of  
macht van wat saken dattet si ten waer dat  
hi sonderlinge mandemēt daer toe hadde/ eff  
waert dat hijt sonder mādemēt dede/ so en  
ist van gheenre waerden.

**C** Itē ist dat die officier een mādemēt heuet  
om yemant te daghen in saken vā misdaden  
inhoudēde te cōparerē personalike oft in pro-  
per persone/ so moet hi seluer comē/ eff houdt  
dat mādemēt also n3 so mach hi eē procuror  
stellē. En ist dattet mandemēt inhoudēde is  
selue te comē/ soe sal mē hem verdachuaerdē  
waermen bindē can. En ist dat mē hē niet en  
vint so salment condigē tot zijne woonstat  
oft totter pleckē daer hi meest verkeert of ter  
plecken daer die misdaet ghedaē is/ eff ist om  
een simpel misdaet so ist ghenoech tot zijnen  
huyse oft ter pleckē En ist om heerlike sakē so  
salmē verdachuaerdē op die pleckē des kiffs  
eff tot sinen huyse.

**C** Itē ist om clachte vā nyeu wicheit so behoeft  
mēt twee adisernamentē oft citaciē/ te we-  
ten die eerste om partie te verdachuaerdē de  
welcke men doet verdachuaerdē op die plet-  
ke cōfensiole om die clachte te siē interinerē  
eff daer toe behoort eenen bequamelikē dach  
nader gelegetheit o pleckē/ maer ist een stede  
so ist vertoef van. iij. dogen lanck ghenoech.

A iij

Ad volum  
eri uo obli  
q nostru se  
at plamētū  
gratia spe  
li et ex cau

Ad tenet b  
tu. l. cū cler  
C. de epi. v  
ri. nifi cōlue  
do curie eē  
cōtrariūm  
en bal. l. i. si  
C. de testi.

C  
Ad tenet b  
cu. i. de acc  
sa. s. i. xbar.  
l. inter accus  
in. s. colū. v  
s. q. r. m. ff. a  
pub. ind.

**I**tem waer dat sake dat die gene die te **h**dachuaerden is woonachtich waer butē d<sup>z</sup> conincric of heerscappe en hy **h**dachuaert waer om misdadige saken oft om selue te cōparerē en die misdaet int conincric gedaen waer oft in heerscappe vā eenigen heren so ist genoech datmē hē condicht op d<sup>z</sup> plecke daer die misdaet geschiet is oft op die palen des conincrics daer hi woont sond' and' bete kenis wart sozchlic bi hē te gaē/maer waert sonder sozge so waert goet datment hem de de te weten.

**I**tē waert dat yemāt laghe in een stede of op een sloet/so dat de officier hē niet en dorste dagē om sozge vā sinē lū /so ist genoech dat hi zijn exployt doet aēdē d<sup>z</sup>aeyboom en daer toe sal hi met hē leyde. iij. of. iij. mannē te min ten om zijn exployt te sien volbrengen.

**I**tem waert om te dagē die woonachtige des lants in vzeemden steden/so ist genoech datmēse **h**dachuaert totter stedē daer si alō naest gelegē sijn/en daer sal hi op eenē merct dach int openbaer sijn exployt doe en dan sal hi die wete vā sinē exployt metter relaciē vā ste makē aē die poozte vāder stede daer hi de heren oft liedē **h**dachuaert heeft/so dat wie bi hē liedē gaet oft reyft mach hem doe wete hoe en in wat maniere dat exployt gedaē is en om hē liedē copie te geuē ist dat zijt begreen. Ende men salt laten gheuesticht aen die poozte also lange alst dueren mach/also heb ic sien doe tot sonder getal/also wel om herē wonende in Henegouwe als in Vlaenderen daer die dachuaerdē af gheschieden'te/woz nike om dattet was een stede naest gelegē op die palen vandē conincrike/en die dachbrieuen waren vast gemaect aen die poozte daer mē ghinc in henegouwe alst daer te doe was en alst in blaenderē te doen was des ghelijcs En ooc also tot veel steden en casteelen na gelegende die exploytten aendē barrieren.

**V**anden genoten vā vancricke soe suldy wete dat si onder gheē recht gheseten en zijn dan allez onder dē coninc of zijn perlement en daerō wozdē si gedaecht bidē doninc en de coninc geeft sonclinge mādemētē daer hijse

bi daecht seggende **A**dioz namus bos. &c. twelck mādemēt is dē naestē officier beuolē dat hi dē groot boozscreuen sal doe wete tindhondē vā sinē mandement en den dach die hi compareren sal int parlement/wāttet die coninc also wil/en hier af sal die officier zijn relacie doen.

### Vanden prelatten

**P**relatē verdachuaertmē als mē ander lieden doet ihet si in realē sake of persona len.

**V**andē capittelē verdachuaertmē den de kē en capittel en doetse **h**gaderē soe vele dat harer genoech is/en houdē daer harē raet en deliberacie/en dien geuē si in geschrifte.

**V**andē monikē en nonnē priist hi datmen doet comē den abt en conuent en datmen die clock luydet en capitel hout so datter rebelic getal der monikē si om te concluderen. En des gelijcs vādē nonnē verdachuaertmē die abbsen en tōuent daer af sullē si scriuen.

**V**andē gerecht vā eender stede sal mē verdachuaerdē de baeiliū die meeste mannē ende scepenē na dat die gezwozen der stede gheozdineert zijn o te **h**gaderē in camerē/te weten in pleckē daer si harē raet ghe woonlijck sijn te houdē so veel vā hem kēdē datter ghe noech si/en daer ouer te scriuen.

**I**tem waert datmē een gemeynte **h**dachuaerde dat selde gebuert dat sal mē doe openbaer. In cas van oppellacien priist hy datmen doet verdachuaerdē dē here daermē af geappelleert heeft en zijn baeiliū of stedehouder en dat is genoech in sake vādē iusticie van dat officie d<sup>z</sup> de baeiliū of stedehouder daer toot **I**tem en waert datter geappelleert waer vandē rechterē die welcke iugierē of berwisen tot vermaningen vādē here als leenmannen scepenē/censiers/ oft andere d<sup>z</sup>ye welcke iugieren bi de cōsciēcie des herē oft zijn baeiliū of stedehouder of meeste vādē gerechte weet dattet genoech is datmē **h**dachuaert de here baeiliū of stedehouder/mer sonclinge priist hij datmē **h**dachuaert de gene die dat bonnisse gegeuen hebbē/het si leenmannē oft scepenē oft censiers oft and' En die redene is wāt als de rechter allulke dingen iugieren dat ghe-

in citatiōib?  
ciēdis cōtra  
iratem dicit  
ar. iij. l. i. c.  
e iure reipm  
l. i. r. qd debet  
tari admitt  
atores ciu  
tis uet quic  
nā dē de con  
regāda ciu  
te qd istō efc  
norosm citā  
ne forte si sci  
rēt se eē cidā  
os vellēt cō  
eniere iuu  
ē iō. uidetur  
n. bar. qd ad  
iustitiam resci  
tur.

schiet op haer cost en boete/daer haer lieden here niet in gehouden en is. Ende is dat die here in cas van appellacien niet en compareert so verre als hi dachuaert is oft zijn baelliu vā sinen rechters so weet dat hi daer anders gheescade bi en lijf/dan hi ghenē eysch doen en mach oft die sake niet wed hebbē en mach al waert dat zijn rechters wel geordelt hadden/en daer om ist van noode hē te presenteren en cōparerē/want hoefoude hy zijn recht vercrigen daer hi nyemant en heeft die booz hē eyscht/wāt mach die mensche en die rechter den eysch niet doen so en moghen die rechteren niet houden tegens den appellant wāt waert qualic gelwes oft geuueert dat soude die scade zijn vandē ghenen die geuueert hadden en niet des herē vā wien si rechterē zijn/en waert dat de rechters haer nē en presenteren dat en soude des heeren schade niet zijn noch op zijn boet of cost mer die appellacie soude te niet gedaen zijn totter sozge van sinen rechterē en sonder preiudicie des herē gelien dat hi compareerde.

¶ Mer het is een ander vā een rechter die iugeert vā hē seluē sonder medehulp vā rechterē/wāt dan moestmē dē heere of sinē baelliu properlic verdachuaerdē oft zijn stedehouder waert dat eenich vā hem de sentencie ghegeuen hadde/en die redē is wāt de here is rechter van hē seluē en vā hē is gheappelleert en de vā anders niemant en daer o moec hy verdachuaert zijn ¶ En al waert al also dē de bailiu of stedehouder de sentencie gegeuē hadde vā dē welckē het geappelleert si/nochtās moeten verdachuaerden den here met sinē bailiu oft stedehouder om dat die sentencie gegeuen is indē naem des heren de welke also geuueert af wijst. Exempel. ¶ Die regent vā Rysel of sinē stedehouder heeft een sentencie gegeuē vāder welker gheappelleert is/weet dat in saken vā appellacie so moet de graue vā blaenderē verdachuaert wesen vā den coninck bi se kerē bziēuen oft andere gheschiet van des conincs wegen tto eenigē coninclisc hen rechter/maer vā coninclikē rechteren so en machmē niemāt dachuaerdē dan alleen

die sentencie gegeuē heeft o dat hi ordinarie en dagelics iugeert en die partie de appellacie te wetē doet ist dattet des lants gheuoonte is/en ist ingescreuē recht so prijst hi datmē dachuaert die partie ende den rechter dat te weten doet.

¶ En ist dat eenige partie dachuaert si int parlemēt/en si haer presenteert by procuruer/en tgebuerde dat om enigerhande sake hangende die eerste dachuaert cesseert so ist genoeg datmē den procuroer dachuaert die welke hē gepresenteert heeft in de principale sake vandē beghinself des daechs vandē baelliu scappe tottē einde vā diē Mer waert bi also dattet parlemēt gebzake booz tiaer so moetmē verdachuaerdē dē meester om te dienē van sinen processe dat nacomende parlement.

¶ Itē so suldi wetē dat in saeckē vā appellacien die dachuaert sal zijn gedaē binnen dze maendē en niet meer en machmen verbeydē maer cozter machmēt wel doē tot diē eynde dat daer si eenē bequamē dach alst gheseyt is wāt in boozledē tijdē mochtmēt doē binne dē iaer of. vij. maēdē. ¶ Bider ordinacie vā dē perlemēt so ist also dōndē/de welke was gemaect anno. xliij.

¶ Item so suldi weten ist dat eenige sake hangende int perlemēt niet geexpedieert en is dē boozscreuē perlemēt duerde so woztse gecōtinueert int and perlemēt bi de gemeyn regelle des perlemēts ende daer en behoef gheen dachuaert meer af te zijn.

¶ Item oft geuiel dat een appellant na sijre appellacie hadde bequamelic tijts genoch als vā. xi. oft. xij. dagen totten naestcomende perlemēt toe/en hi hbeide om te crigen een adioernement of dachbziē eer dat perlemēt begonnē waer/ende die rechter daer en bouē heeft die partie doen weten. Posito dat dat nader appellacie die gedaen was tottē dage des dachuaerts toe noch gheē iaer en was. So dat bi dien schijnt daer gheē interrupcie te zijn. Maer weet dattet adioznamēt ofte dachuaert gerekent is booz niet/en tvolck vā der appellacie is desert. ¶

20  
De har ma  
riabid muu  
in c. 2 si per  
li extra de  
pell. 2 bar.  
li. 1. ad m  
inf.

3  
De de  
appell. 1. 1.

¶  
Ita fuit b  
parressu ar  
xliij. ptept  
no de peio  
trabertradi  
denarcllan



**W**aer in sake van sekeringhe so coemt mē alts tsgenoech om te vercrijgen een adioernement positio oft aēgesiē dat de sake waer om die versekeringhe begeert was waer yheschiet int iaer boozledē nochtang insulckē saken so is een mēsche tot allē tijde daer toe vbondē sekerheyt te geue niet tegēstaēde eenige exceptie welcke datse sy.

**W**andē ionge so wie verdachuaerdē wil die te ionck zijn vā dagē so ist noot datse booz sien zijn tutoers als voechdē en curators en ist dat si gheē en hebben so prijsst hi datmē by den rechter diet toebehoort hē liedē tutoers oft voechdē maken. En tisozber dattet man dement vand dachuaert dat inhoudt en dat die exploytieret vāden mādement of daechbrief dit laet doē dīt gedaē wēsende so prijsst hi datmē verdachuaert dē kinderē properlic effoec die voechdē en dat te relaterē of anders die dachuaert soude te niēte gedaē zijn.

**W**anden dullē en wtlantische en houderdōde liedē so prijsst hi ist datmēse vdachuaerden wille datmēse voechdē geefst en datmēse gelijc daecht hem liedē effoec haer voochden oft anders soude die dachuaert booz niet zijn.

**W**hi sult wetē dat die sergant die zijn adioernement doet al ist dat hy daer af beneele heeft en vā des conincs wege daer toe gesedst is/so ist behoozlic ist dat hi dat doē wil in lande van anderen rechterē dat hi toespreke den here onō wien hi dat doē wil en vdachuaerden zijn onderlate of den baelliu of stedehouder op dat hijse vindē mach en vint hijse niet neme dē sergantē vāder pleckē/en alle neersticheit van hem gedaen wēsende ist dat hijse niet en vint en hi soude moeten reysen sonder adioernement/so mach hy roepen dye naeste gebueren en in haer tegenwoozdicheit bewilen hoe dat hi nyemāt vā des heren wege geuondē en heeft en daer om en bi haren ghebreke doet hi zijn exploeyt aen hen lieden.

**J**rem waert sake dat die heere oft baelliu hem ghenen sergaet leenē en woude so mach hi daer af get. genisse nemē vand sommacy des heren baelliu en stedehouders.

**N**ochtang suldi wetē waert dat sake dat

hy den heere seluer verdachden soude/soe en behoefde hi ghenē sergant te leenē om zijner ployt te sien doen/wat die sergant en is daer tegenwoezdich niet geroepen inden landen van sommigen herē dan om te wachten dat daer gheen onbehoozlike dinghen en geschieden ende dat die here niet ignozere en mach oft daer yet teghens hem gheschie of tegens zijn onderlatē lop dat hi hem opoleren mach ist datmen hem ouerlast doet oft tegens zijn iurisdictione

**W**ā herē die iusticie hebben. Ist datmē die here verdachuaerdē wil van zijne iurisdictione wegen om saken die hi zijn stedehouder oft zijn baelliu ghedaen heeft. Ist ist dat die sergant in saken van officien heeft ghedaen dinghen daermen hem omme verdachuaerden mach. Weet datmen boozt te verdachuaerden den proper die here en zijn baelliu of stedehouder oft sergant/bi wē dattet zij dat die saecken toeghecomen zijn oft anders die dachuaert en soude vā gheenre waerdē zijn.

**E**nde waert in saecken van appellacien en de mengheappelleert hadde den baelliu/soe behoefst men te verdachuaerden den baelliu ende here. Ende die reden is wantmē behoefst men te verdachuaerden den ghenen die vzij here vanden dingen is/ende dye properlijc daer in mach winnen oft vliessen oft anders en doecht niet ten waer in anderen saecken van corruptieu oft ander boozgesette quaetheit tegen den boozscrenen baelliu stedehouder oft sergant/want dan soude een peghelic zijn last dragen.

**W**oozt is te besiene dat ghene/welcke behoefst is te doen naden subiecten houen en castunen der plecken gheliker wijs coninclike houen ghelegghen onder tperlemente/soe eest noot datmen die verdachuaert bi cōmissie in houdende die saecken alst booz gheset is/ende gescieder wat in pleckē die bi eenich middel oft anders ghehouden zijn/dye here daer dat onder ghebuert en is niet sculdich onderdanich te wesen. Ende die saecke ghehouden inder cōmissie die en mach die here niet wēgheren onderdanich te wesen.

a fuit bieru  
irrefutū āno  
vi. per efm  
leococ.

inure tūseri  
o ualec ata  
fctā contra  
more vudic  
e. in l. i. s. f. f.  
ist. draomi  
fctā. tūco.

**C**Maer waert heerleapie by gehoude en sonb middel bandē conitso en waert gheen behoef dat die comissie die saeke inhoudende ware. Mer het waert genoeg te antwoorde op sine eysce. En behoort te hebbē en bequa men dach Te wetene dat hi sal hebbē bandē dage dat hi verdachuaert is tottē dage van zinder presentacie. vij. dagē of anders dē dach en soude niet bequaē zijn na somighe plecken maer in personale saken is genoeg vā. v. da gen/ en in reale of heerlike saken. xv. daghen en in criminael saken so ist van. iij. dagen. in iij. dagen/ en van. xv. tot. xv. dagē nader som macie somachmē procedrē tottē ban en daer bouen is te verstaen banden parlement so gescreuen is.

**I**tem in houe van subiectē heeren so suldi wetē dat in personalike sakē die here dachuaerde zijn volck vā des moorgestotten auent en vādē auent tottē moorge/ mer nō om dat de werelt genegē is ter appellacie vā hare herē so priist hi datmē eenē bequa men dach betee kent te weten vā. vij. dagen alst gesleit is. En ist in cas reale/ so priist hi datmen hem dach betee kent van. xv. dagen binne der vijer octa uen en si sullen dachuaert wordē op dye cōtensiose plecke en mē salt te wetē doē zins selfspone of tot sine huse en in diē dattet wa re in cas reale het soude moedē geschiedē biden here dat te wetē bide ballin of sine stede huder. Ist in cas feudael of vā leen bi mannē/ en ist in lande cotiere het behoort te wesen bide vrouwe/ in pere of stede huder en bi schepenē mannē cottiers/ in wonēde of rechters.

**I**tem waert dat in saeke dat uwe ondsat leenman ware vā eenē anderē here dan vā bi ght moecht hem doen dachuaerdē als uwe on derlaet en als kaerle sonder te beuwarē oft te hōdē dier regule die toebehozende is dē leen mannē. En in diē uwe ondsat verdachuaer det wozt van eenen anderē here om sake van erue dat hi vā hē houdende ware. Weet dat na dat hi hē hadde doē dachuaerdē op dat er ue hi soude hē mogen in thimerē op uwe heerlicheit/ en ght hi soudt schuldich wesen obedien cie te doen.

**I**tem waert dat yemāt fugetiis of wechloope de ware en liep in een kercke/ daer o en sal men niet latē men sal hē dachuaerden in die kercke vooz zijn mī daet/ want de dachuaert is goet bequaem en bast.

**I**tem en of yemāt wech liep en men niet en wiste waer mē hē bindē soude/ sa ist genoeg dat men hem dachuaert int openbaer en in dye kercke. en voozt so sal mē hē dzaghe totter castumen der plecken/ want daer is differentie tusschē die plecken.

**I**tem bider castumē bandē waerlike houe ende plecke. Ist dat ght yemant verdachuaerden wilt in criminael saken en uwe wet si bi gelwozen mannē mē moet der wet clagen en daer na verdachuaerdē vooz den heere/ ende die mannen in die kercke op eenen sondach of op eenen anderen bequamē heiligen dach ende daer af sal men relacie doen opten dach al men pleit ende alsoe sal men. iij. daghen doen ende vierde toecomēde oft anders en doech tet niet.

**I**tem so suldi weten so wie yemāt dachuaerden wilt in een lantscap van eenen here die welcke dat lant hout bi middel banden herē die doet verdachuaerden/ weet dā hi priist dat die sergant die de dachuaert doen sal coe me eerst tottē here onō wie hi dachuaert doē wil of sijn baellin of stede houder/ ist datmen se bindē mach. En ist dat hise niet gheuinden en can/ so mach coemt die sergant bide heere subiect oft middelbaere. Ende ist dat hy dien niet en vint so mach hy roepen die ghebuerē ende bevijsen hoe hi noch heere noch baellin stede houder noch sergant en can gheuinden. aenden welcken hy zijn exploeyt doen soude. inden lande vanden heere aen zijn onderlas ten. Ende daer omme by haer ghebzecken so roept hy die ghebueren/ ende van als doet hy vooz hem lieden zijn exploeyt/ ende daer af sal hy relacie doer/ ende alsoe is sijn exploit van waerden/ Ende eest dat hij anders doet. soe en ist niet ontfankelijck oft van waerdē. En de alsoe eest gheordineert bi contincliker con stitucien/ die welcke zijn ghemaect bi continc philippus tijden. Ende oock soe willem also

29  
I. sicut p. p.  
C. de his q. a  
est confu.

25  
hoc fincō  
tudine nā a  
ture scripto  
citatioe per  
procurator  
xxx. dies se  
mel s. p. fug  
la citatione  
dies. l. pper  
dū C. d. in. v.  
tres C. quō  
quā ind. al. p  
emgtonū c  
leq. ite in  
hodie aut d  
tur. p. r. xxx  
aūc. de sing  
col. vij. s. d  
nem

hebben de gescrenen rechten.

**C**Daer na volcht hoemē tē dachuaert tegē gebiedē mach of ontschult te bewijzen/waer om hi niet comen mach.

Capittel. ix.

**T**egen geboten is anders niet dan te belengen dē dach om dat den mensche toe gecomen is siecke oft geuāgenisse of bi dachuaert van sinē ouerstē of bi bedenaert begōnē booz die dachuaert/want anders gheē teekenē en mogē si bewisen dat die dachuaert vā gheēre waerdē en si. so suldi weten/ dat soe wie wil boozsetten ontschult vā cranchet ist in parlement te doe/soe ist noor dat hi dat bewijse by bzieuen van sinē cureit die hē gevisiteert heuet in zijn crancheit oft bi die ghene die hē in siechede gesien heeft cranch wesen de/ en dat hi dat betuycht met woordē oft met sinē eedt of anders en doochtet niet. En ist dat dit gheschiet int hofsubiect so pziist hi dat hi dat probeert bi yemāde de welcke dat certificeert gheschiet te sine/ en hi daer mede gelast is dat te seggē. en en wilt mē niet gelouē soe is hi bereyt yemāt te leyde tot sinē bedde daer hi sieclept/ en ist dz ghi mi nē gelouē en wilt so si mē yemāt gesondē op die costē vā ongelijc vā dē ghenē die mi niet gelouē en willē en al soe te seggē also ist mi beuolen.

**S**o suldi wetē dat in locael houē zijn dze ontschuldē en dīt vierde toecomēde/ geliker wijs of ghi dachuaert bi vptie boordē rechter/ den eerstē dach moechdi v ontschultsenden des gelijcs dē tweestē dach en dē derde dach moechdi ontschult sendē van uwe lijue / want na de ontscult vā sinen line en der smē gheen ander ontfangē om dattet nader castume dat sonderlinckē is.

**S**o wil ic bewijzen welcke ontschult ontfanchelic zijn tē eerstē onscult vā siecke/ tē anderde vā geuāgenisse sonder bedroch/ dats te wetē dat hi hē seluē hadde doe vangē van opsette aups of onschult vā dootlike oozloge oft ontscult vā bedenaert ghespote booz die dachuaert of ootscult vā dachuaert in conincs hof of vā sinē pince/ of ontschult vā sijns vā

ders of moeders statuch oft vā sinē broeder dien dach oft dē anderen daer na. Oft van af liuicheit vā kinde. welck ghesozuen wars breenighen ongeual geliker wijs of een kint oernt dwozcht of dbroncken ware. oft ontschult vā zijne hup/ vrouwe die in dien dach benallē ware vā kinde of stopue/ of dat si in hare arbeit is. oft ontschult vā eē vrouwe die hi beslapē soude of die aduich ware. of onscult in sake vā erffenissen butē dē houe vā sinē here/ die welcke int hof vā sinē here soude oech dach beteykent wesen om erffenisse want hy meer pziist onderdanich te wesen sinen here dan eenen anderen. Weet oech dat onlede oft ontscult stat grūpt in personē gebannē buten den landen oft iurisdicte daer hem dach gheselt was.

**G**hesien die ontfanchelike ontschult so wilt ic bewisen die niet ontfanchelick en sijn ende weet waert datter yemāt quame en dede onscult vā ontscult oft vā we der gebodē te zijn nader vze geingecert oft geuolen int hof. hi coemt te laet Item so wē zijn excusacie doet booz die vze vander pleyte die doette te vergeefs. Item so vole ghenē dach van teghens partie wegen betekent en hadde en hi zijn onleden oft excusacie doen woude/ booz den dach/soe en soude dat niet dooghen ten ware dat hi des anderen daechs ter vze van playte weder quame. Item in beel houen die excusacien oft ontsculden en zijn niet ontfanchelick ten si dat se gesterct en geaffirmeert warē bi redē dat si warachtelike die onscult booz warachtich hōdē. Item ontschult ghemaect biten dat conincrike na ouden houen en zijn nē ontfanchelic. Waer die clerckē sōdē ter conincricke segghen waer die coninc warachtich. Nochtang soude in veel houē also gheswesen sijn en si sijn also geuonlic. En hoe wel dat die ontscult ontfanchelic si/ die partie sal nochtang neerstich wesen om deffant te eschē behoude sijnre onscult/ wāt in dat einde bandē onscult so iset behoefelic dat die onlede oger doe tusschen der partie sijn onlede goet wesen de/ ist dat die partie hem dat niet ver-



bragē en wil oft anders en sout nyet wesen  
sonder clachte

**A**landē eedt die de ontsult doen sal nae  
recht te spreke so wil ic be wilen dz hi scul  
dich is bi sinen eedt tē affirmerē oft te ster-  
ken dze dingē. Dat eerste is dat die ontsult  
die hi seit si warachtich en goet. **T**e t weest-  
stē dat hi sondlinge belast is om dat te doen  
**T**en derden dat die ghene booz wien hy die  
excusacie oft ontsult doet hē properlic daer  
mede belast heeft. **I**tem onlede vancranc  
heit sal be wesen sijn met bziēuen vā sinē pa-  
stoer. **E**nde onldē vangheuanckenisse bi des  
herē bziēuen die hem gheuāngen hout. **E**n  
ontsult vā sterflike oerlogesaltusschen dē  
edelē ge warachtich sijn in houdende die sa-  
kē en tegē. **W**iē de oozloge sijn en waer hi hē  
houtō die booz screuē oozloge ghebedēde hē  
also haest als de oozloge geept is oft bestāt  
gegeuē is die ontsult te proberē en waer  
te make in behoozliken tiden. **E**n in tepken  
der waerheit heb ic desen brief besegelt m3  
mijnē seghel. **x.** **E**nde this van node dpe  
te reueleren bi cōmissie hier op ghegeuē vā-  
den rechter. **o** dit waer te maken binnē dpe  
naestcomēde daghē vā pleitē nadē pays oft  
bestant oft sekerheit dier ghegeuen sijn. eest  
dat hi redeliken dach hebben mach. **E**nde ist  
dat hijs niet doen en mach. so mach hij den  
rechter diligēterē. oft gracie vā hē impetre-  
ren oft verweruen dat te doen den naestco-  
menden dach vā pleyte als men doet in ont-  
sult van siecten.

**D**aer na volcht geen ontsult te doen vā  
sijnre dachuaert

Capittel. x.

**A** gescreuen rechten aleest datter pe-  
mant verdachuaert si tē houe bi sijn-  
re. **W**ed partie tot eenē sekeren dach op wel-  
ken dach hi en ontbiet. noch en ontsuldighe  
noch en wed gebietom sekere sakē die hi he-  
uet op dien dach so is hi schuldich versterken  
te wesen vandē clachten vā dier dachuaert  
sa al waert so dat deffault tegens hem ghe-  
geuen waerso en mach hi van rechts wege  
niet wesen ghereueleert o de saken die hier  
na volghen. na dat recht seit.

**T**e wetē waert dat die dachuaert is wa-  
re in roeringe o te gaen tot sijnre dachuaert  
en in dē dachuaert quamen toe die sakē en  
redenen die hier na volgen. **D**at die wegen  
also bedect warē met sneeu dat mē dē wech  
niet binden en mocht sonder sozge vā sinen lij-  
us. **O**n wederē dāre blixem gebroken bzing-  
gen oft gebroken passagien also dat mē niet  
wel ands sijn en can passerē. **o** wassinghē  
der waterē. oft om ghebroken diken. oft o ri-  
nieren die wt haren rinagen geuloeyt sijn.  
die welcke men nyet passerē en mach son-  
dangier vādē liue so en mach men nyet booz  
der. gaen. **G**ehouwenisse van gheuāngemisse  
optē wech. oft genomē te wordē van sinē bi-  
anden oft vanden vanden vanden heere bi  
dese booz screuen sakē en redenen mach dpe  
gene die dachuaert is gheexcuseert sijn te  
houe. mer des sal hi doē blike also wese deop-  
tē dach dat mē hē dachuaert o te sien iuge-  
rē en wijsen tprofiē vandē deffault. datter  
tegen hē genomen is. **N**och wil dat gefreue  
recht dat wesen benedē haren iaren furie  
sen oft rasende die geuallen sijn in crāchept  
sullen geexcuseert sijn ten si eat mē m3 haer  
liedē heuet doē dachuaerdē haer voechden.  
anders en gheeft mē geen exploytē tegen hē  
**D**aer na volcht vanden deffaultē  
ende contumacien. **C. xi.**

**D**ie deffault en is niet te compareren  
bi hem seluen. oft bi procuruer ghe-  
noech gefundeert int hof opten betekenden  
dach. so wil ic be wilen bi hoe veel deffaultē  
machmen tot sijnre clachten geraken so sul-  
di weten na itijle vandē parlamēt in waer-  
like oft ciuile actiē. eest dat die dwerer niet  
en comt optē iersten dach die hē betekēt is.  
die partie eyscēde sal obtinerē deffaulte en  
cōmissie vā nieus. tē andē perlemete daer  
na volgende. om te comē tot die dachuaer-  
dinge en horē ingerē die profiteren vandē sel-  
uē deffaulte en te procederen tot querelle na-  
der redelicheit. **E**n eest dat ten seluē andē  
parlamēte noch die dwerer niet en comet  
die eyscher sal dwonnen hebben vā alle ver-  
weringe en defencie. **E**n wed omme binē dē

De de hoc  
1. diu. ff. de  
integ. rest. ff.  
gualit. dicit  
q. 3. p. 1. max  
ad huc iudice  
perbunalise  
denti compa-  
rans restituo  
inu ad appel-  
lanti. **S**  
Extra posse  
u. 1. 1.

De hoc. bar.  
in. li. 5. suffi-  
cit. ff. de admi-  
nistr. tuto.

## Bottelgier

seluen anderden dach **W**erret **B**dachtuaert  
sijn te comē hōten iugeren die profiten van  
beide deffaulten **E**n ten derden dachtuaer  
dinge so sal die eyscher geraken tot sinen ey  
sche op die verificatie en sekerhedē die daer  
op gedaen sullen sijn bēden boozscenē houe.  
**E**n hoe wel dat hi ten bereikenden dage ten  
houe niet en quame. so en soude nochtas dat  
boozscreuēhof daer om niet laten te iugerē  
oft recht te wisen en te doen op die boozsc  
uē deffaulten. mer men soude iugeren recht  
en bōnisse wisen oft hij daer te houe en te  
verdachwardinge inder tegenboozdicheyt  
gecomē ware **I**n ghemeyne sake.

**D**ie deffaultē in ghemeine saken is te we  
ten dat so wāner die here souuerayn oft op  
perste rechter doer **B**dachtuaerdē pemat sub  
iect onō eenige ander heren subiect banden  
selue here souueraen. en die gedaechden hē  
laet vernallen in deffaulte ten houe vā sijnē  
soueraīn. Weet dat om dēersten deffaulte  
hi en die here daer bi onder geleten is die hē  
weder ropen soude wille in cas bā ren boy  
verlozē en sijn vernallē bi sijn absencie van  
allen recht aengaende tren boy boozscreuē  
**E**n daer toe verliest die deffailant alle decli  
nacie boozde eerste deffaute **I**tem dē ander  
den deffaulte verliest hij alle dilatorie en ex  
ceptie die hi hebbē soude mogen behalvē de  
continuacie. **I**tem ten derden deffaulte **B**  
liest die deffaulte alle peremptorie en na col  
tume van sommighe hōuen is den eysch den  
eyscher toe gewesen bi deffaulte **E**n nae col  
tume vā sommigen hōuen is die eyscher scul  
dich te visiteren en te proberen sijnen eysch  
wer die deffailant is exclus en bōsteken vā  
allen weren wederlegghen ofte reliquen.

**A** den eysch ghedaen.

**I**tem waert dat na den eysch ghedaē in  
presencie vande verwerer oft vā sinen pro  
curuer in actie personale. de selue verwerer  
ofte procuruer ten dage hē beteikent niet en  
quame so soude den eysch vāden eyscher ghe  
approbeert en ghenoech betuych wesen **B**  
**I**n cas van appel  
**I**tem in cas vā apeilen is niet meer dan

een deffault **W**aer bi een die rechter. hi ver  
nalt van sijnre sentencie en indē boeten. **E**n  
ist bi pertie geinclineert. hij vernalt vā den  
profite vāder sentencie. en illet bi partie ap  
pellant. hi vernalt vāder appellacie en boe  
tē. **I**tem bi deffaulte psonale voor die ierste  
deffault is mē versterken vā alle weren ofte  
verweren **T**en anderdē deffaulte bāgemto  
rie. en is die informatie gehoudē booz inquit  
sitie. op dat die boete gheincorpozeert sy. in  
der commissie vander deffaulte en der sake  
ghedeclareert inder commissie en verdach  
uaerdinghe ghedaen aenden persoon oft do  
micilie **A**lloe wozt gheordineert int  
parlament anno. **M**.ccc. xlvij.

**D**effault gheobtimeert tegens anderen  
**I**tem so wie obtineert eenige deffault te  
gens andere eer hi boozderin saken procede  
rer optē principael. hij behoort te doen iuge  
rē die profiten vande deffaulte geobtimeert  
oft anders hi soude verliessen.

**A**an pemat te dagen die nader daginge  
boozden dach afluich wozt.

**I**tem oft gebuerde dat eenighe verdach  
uaert wozt. en binnē der tijt afluich wozt  
so dat hi mitsdien niet en cōpareert tot sinē  
beteykendē dach. Weet dat die eyscher noch  
tans hebbē soude deffaulte en cōmissie te ho  
ren iugerē die profite vande seluē deffaulte  
mer die cōmissie soude iustificerē opposicie.  
**E**n waert dat niemant en quame ten dage  
die alsoe beteykent ware. dye eyscher soude  
hebbē cōparuit en and cōmissien te verdach  
uaerdē die erfgenamen banden afluighen  
te comen hōzen iugeren de profiten vanden  
seluen cōparuit **E**nen woude si niet and cō  
pareren noch bi comen si soude **B**dachtuaert  
worden weder aen te nemen ofte laten dye  
arremente banden proces

**B**y hoe veel manieren men mach wesen  
ghecontumaseert.

**I**tem so wel na recht vanden parlemen  
te boozscreuē als in andere hōuē subiecten.  
mach een in seuen manieren generalē scōm  
innocentium quintum gecōtumasseert sijn  
in sijnre saken datste weten. **E** **E**erst

**In non veniendo.** Dats te Weten niet te comē oft te compareren ten dage beteykent. als bouen ghescreuen staet in die rubzike ¶ **In nō respondendo** dats te Wetē eest dat iemāt dach heeft in sake te antwoerden. en niet en wilde antwoerden hy is als gecontumasseert. ¶ **In obscure te antwoerden** Dats te Wetē als yemāt heeft te antwoerdē in sake. en hi antwoert duysterliken sonde declaracie souf fasant te doen. hi is Weerdich ghecontumasseert te Wesen. ¶ **In nō exhibendo.** Dats te Weten. dat so Wie tot eenē beteykendē en tot eenē sekeren dach beteykent is en tijt ghegeue en gheset ende geordineert is sijn saken en sijn proces. en sijn scrifturē. indē houe bādē perlemēte en indē rechte dē ghenē die te rechte sittē ouer te leueren en te geue. en hi dat niet en doet. hi is contumax en verliest die beneficie en profite vā diē daghe en behoert versterken te Wesen van sijnre scrifturen. en die scrifturen van petie comparant sullen daer alleen bliuen. ¶ **In non iurando** Dats te Weten. ist dat iemant sculdich is te Weren indē sake oft te afstimmeren. oft te antwoerden totter sake. en hi tot sinen beteykenden dage ghebreckelijc balt. hi behoert te veruallen vā saken. ist te Weren inder sake. en oft ware te antwoorden ten articulen vā pertie aducte. dye articulen selen Wesen en bliuen ongheaffirmiret en niet geantwoort Dats te Wetē so Wie gebreckelijc balt te comē sien open doe. oft afstimmeren articulen. oft antwoerdē ten seluē articulen vōz commissariē ten dage daer op gheordineert. die articulen vā pertie diligente behozen gehouden te Wesen vōz ghevraect. En alsoe behoort geapponiteert te Wesen biden rechter En die partye diligente is sculdich te betuygen sijn saken. als ghevraect bi tuyen En wes hi betuygē mach dat sal ongevraect Wesen en bliuen Waer die ghene die niet ghecomen en is sal by defaulte verlopen hebben en versterken Wesen van alle replicquen ofte weder segghen. ende en sal niet gheroepen noch gheappelleert sijn om te sien oft hoze Wilsen Weren dye tu

ghen vā sijn wederpertie. ten si dattet wederpertie belieft voozt sal hi gecondempneert wordē indē costen vā sijn wederpertie vanden dach daer hi in gebreclie waer. die costē vā dē commissariē. clercken. aduocaten oft procuriers. die commissie. rescriptie. vordachuaerdinghe daer op ghedaen. en in die costē vā dē dage die dienēde is om te siē en hozen ingeren en weder stellen die sake aen commissariē ¶ En dese rubzike is gehouden en geobserveert int perlemēt mē reden. En hebbē litisconteste 7 per consequent gheantwoort inder sake in faite contrarie. En de daer om men moet betuyghen die tot sijnre saken wil gerake. en rechtuerdige vōnse vercrigen Want den eedt gelijc als in atwoorde en affirmacie en is niet meer dā eenē eedt in calumnia. Dats te verstaē dat eenē eedt is te hebben goede cause oft sake. en is oot geen eedt of sake dat die partye hē ghebraghe si totten eedt vā sijn wederpertie. dat welcke en is gheen veruallen vā saeke eer die litisconteste ghedaē si. en redene contrarie gheordineert op dat ghene dat voozscreuen staet. en bescreuen recht wil dat die eyscher tottē eedt voozscreuen sijn saeckē betuyghen sal met seker tughen. En daer o sal pertie diligente ofte teghen voozdich obtinieren. en also vanden verwerer ¶ **In non restituendo.** dats te Wetē. est gheordineert oft weder gheuen bide rechte dat die partye restituere sal seker sake contenciōse en de partie dat niet en doet ten dage hē beteykent. hi balt in defaulte so dat hem die rechter mach doe executeren tot sijnen costē en daer toe veruult hij inden boeten om dat hi niet ghedaen noch volbrocht en heuet die ordinantie oft beueel vanden houe. ¶ **In recedendo.** dats te Wetē oft yemandt dach hadde tē houe. hoe wel hi daer present ware. en vertoge Wten houe en dat hi nyet en ware inder rollen als hi geroepen wort. hi waer ghecontumasseert en veruallen vā der beneficiē oft profite vā dien dage. ¶ **Aden dach vā besien.** ¶ **Item** Wie niet en coemt nadē dach vā be

**In**  
ff. de ierro  
dictio. li. de  
etate. §. tam  
ita. §. inter  
ff. de appel.  
l. credito. §.  
in l. i. §. i.  
in l. i. §. i.  
de contuma  
cia. §.

**C.**  
C. de iur. p.  
per calu. dā  
l. i. §. i. iudic  
re.  
C.  
C. de re  
vendi. l. qui  
restituē.  
C.  
C. quō 7 qñ  
indi. l. cōfētā  
dñ ubi bar. 7  
bal. ilpe. r.  
de ci. a. d. illa  
q. sparuit et  
cū dē lpe. i. tē  
de cōtumaci  
a. §. cōtumac  
estilleq. cum  
agitur reccog  
du

Nien hi verliest ten ierſte deffaulte theſit. en  
toſomighe plecken die gheheel ſake.

**C** Te ſien interineren oft aenleggen  
beclachte van nyenwicheben.

**C** Item ſo wie niet en coët ten dage gheaf-  
ſigneert totter plecken o te ſien interineren  
e beclachte van nyenwichebe. die ſargat oft  
te dienre behoort biden ſelue deffaulte ſijn  
clachte te interineren ſo verre alſt hē moge  
lijc is En om des te ſien iugeren en cōfirme  
ren iſ hi ſculdich dach te aſſigneren indē ho  
ue daert aēhāgēde iſ. en te aſſignerē partie  
hoe d3 hi bi ſijn deffaulte heeft geiterineert  
die beclachte en dat te beſcrūē En die rech-  
ter behoort des bi ſentencie te confirmerē.

**C** Ader oppositie

**C** Item ſo wie niet en coemt na o oppositie  
en valt in deffault in beclacht van nyenwic-  
hede. hi bliest die ſake ten eerſten deffault.

**C** Bi manieren van memorie.

**C** Item ſo wie valt in gebzeke in geſcrite.  
te geue bi maniere van memorie. hi en valt  
in gheen perikel van o ſake. Wāt na dien dat  
tet iſ te bedragen bi memorie hi mach hēbe  
d3agen ter memozen vādē houe/en daer op  
nemen recht

**C** Der interdicit

**C** Itē ſo wie iſ in deffaulte te rapporteren  
per intendit ten dage beteykent en gheafſig-  
neert. hi bliest en buert de ſake van deffault

**C** By gheſcrite.

**C** Itē ſo wie iſ in deffaulte te rapporteren  
ofte ouerbzengē ten eynde van tproces. oft in  
der ſake ſijn ſcituren. hi bliest de beneficie  
ofte profitē vādē dage gelijc voozſcreuen  
ſtaet indē articule In non exhibendo getelt.  
by. ij.

**B**

**C** In cas van oppositie en beteykēde dach  
**C** Itē om een deffault allene in cas van op-  
positie tē dage expzeſſelic geaſſigneert. als  
voorzſcreuē ſtaet hi verliest ſake oft ſtate en  
beneficie dien dach dienende.

**C** Die rubzike wilt ſeggen. dat wie gebzeclie  
valt als voozſcreuen ſtaet in cas van oppo-  
ſitie. eest op bzeuē van executie. ghelijc bze-  
ue van obligatie onder ſeghel reale. oft and  
daer eenige garniſſement oft nampte i cas

van oppositie toebehoort weet dat o eerdeſt  
fault allene men verliest alle. Weren of ten  
Weringe Wreest op bzeuen van euotaci of  
dier gelijc men en verliest o de ierſte deffaul-  
te niet van declinacie. en vooz die andere deſ-  
faulte dilatozie En vooz die derde deffaulte  
alle Weren en die ſake. en na caſtume van  
ſomige pleckē wort dē eyſch ter executie ge-  
ſeit ſond meer tekinē daer af te hebben En  
iſ nadē eyſch gedaē mē bliest declinatozie  
en dilatozie. en men ſal pcederē opperem  
tozie.

**C** Recht aen te hozen

**C** Item ſo wie en coemt ten dage hē d3e  
nende. trecht of die ſentencie te hozen. het ſi  
vooz hem of regens hē. dair om en ſal trecht  
of die ſentencie niet achter bliuē Wtgeſpzo-  
kē of gepzonūciert te ſijn als behoort op d3  
de ptye des beteykent iſ geveest te comē tē  
dage cōpotēt o recht te hozen. weet dat d3e  
partie diligēte om rechtelic te gerakē tot ſi  
nē pzoopoft en eyſch. ſal terſtont ſinē eyſch  
uer geuen p intendit. en die ptye abſente ſal  
geozdineert ſijn. ſijn ſake ouert e geuē per li-  
tiſcōteſtacie alleen en optē voozſcreuen intē  
dit ſalmen inquilſitie doen en beſoecken die  
waerheit. en daer op ſalmē recht doe Wre  
na ſtyle vādē huyſe geheeten recht vādē  
quaden huyſe van amiens. op dat den eyſch in  
arguarie geſtelt ware ten ierſten deffaulte  
ſoudemen ten anderē Wre deffaulten daer  
aen iugerē partye ſinen eyſch ſond voozder i-  
quilſitie te doe Alſo eest ooc in veel and houe  
mer die beſte na redene iſ die ſtijl vādē par-  
lamente/ **C** In houe ſubiectē en lokalen.  
**C** Item in ſomige houe ſubiectē en lokalen  
daermen recht doet bij bermaninge vādē  
baeliu. ſo moetmen hebben d3ie deffaulten  
en die vierde tocomēde Wre de vierde en  
dient niet dan te hozen oft te ſien iugerē die  
profitē vanden d3ie deffaulten grobtineert  
biden eyſcher. en tē voozſcreuen vierden deſ-  
faulte ſalmen iugeren of Wiſen den eiſcher ſi-  
nen eyſch al bi deffaulten en cōtumacien En  
iſ in cas reale de eiſcher ſal geſtelt ſijn i pol-  
ceſſie Ende eest in cas van roerende goeden  
ſo ſal hi geſet ſijn i beſit en adminiſtracie of

Ita ſuit d3e  
rū vōſultūp  
ſoānī canart  
adnoratū re  
gis i plamē  
roretia indi  
carū pāre  
nū pro cini  
careſomanē  
ſi. ptra dūm  
abba tenū a  
mādi in pa  
bula

Ita ſuit ordi  
nari in pla  
mēto p arre  
ſtūanōlrvū  
pro iacobo  
de le. ruelle  
erona pte v  
ſoāna dāula  
exalterapte

**C** Itē ſo wie iſ in deffaulte te rapporteren  
ofte ouerbzengē ten eynde van tproces. oft in  
der ſake ſijn ſcituren. hi bliest de beneficie  
ofte profitē vādē dage gelijc voozſcreuen  
ſtaet indē articule In non exhibendo getelt.  
by. ij.

handelinge. en ten is bā genē doē dē eyscher  
linen eysch ands te approberen oft te betup-  
gen. noch den deffailt meer te doen dagen  
om te horen trecht wilen. oft anders.

**E**n in cas criminele. de gene die ware in def  
faulte. soude wesen bi continuacie d'wonne  
band sake en gebānē vten lande en sijn goe  
den geappliqueert en herbuert aendē heere.

**I**nt parlement ofte hoghe hoven.

**I**tem die dachuaert is in hoge houē als  
parlement of hoge hoven onb plemente. oft  
hoge hoven band prouincie oft dier ghelijck  
Weet ist dat hi niet en coemt of en cōpareert  
so sal die deffaulte geingeert en geuist. we-  
ten teges hē hoe wel hi gepreuiligeert waer  
bā sekere preuilegiē. waer bi die rechter die  
deffaulte booz screuē geeft niet en soude mo-  
gen kennē of wilen op hē. o dat hi ten daghe  
hē beteikēt niet ghecomē en ware sijn preu-  
legien allegerē. wāt geē preuilegie en helpt  
eest d'z hi dachuaert wort booz dē rechtē  
band prouincie. tē si dat hi ten daghe coemt  
allegeren sijn preuilegien booz screuen. wāt  
preuilegie is een sake d'wozen. en nismant  
en is niet preuilegien gebozē. En daer om is  
een pegelic sculdich sijn preuilegien in dyen  
hijis gebruiken wil tē comē allegerē als booz  
screuen staen.

**I**tem ghi sult  
oec weten eest dat saecke dat d'ye eyscher niet  
boozt coemt totter dachuaert te houe en hi  
valt in deffaulte die d'werer heeft oerlof en  
consent bādē houe bādē plamēte. en costē. ist  
dat sake dattet geliet is eer dat den eysch o-  
pen gedaen si. en op d'z die d'werer mach doē  
blikē en te kennē geuē dat hem ten seluen da-  
ge dach betekent en gheassigneert ware. en  
en mocht hi des niet te kennē gheuen oft oec  
daer toe comē mochte. dat hijt soude doē blij-  
kē. hy en soude n'z hebbe dā cōparuit. en op de  
selue cōparuit soude hi hebben cōmissie sijn p-  
tie te doen daghen. om te comē horen ingere  
profite bandē deffaulte tegens hem gheopti-  
neert. d'ye sult wesen soude. dat den oozloue  
en costen soude den d'werer toe geuē sijn  
en waer na den eysch ghedaē so soude die eys-  
cher d'ualle sijn band dachuaerdinge van

den recht dach der sake wed gebrocht tot say-  
te van al dat ghene dat hi tot dien daghe toe  
daer afgedaen of genozbert soude hebbe n'z  
ten costē bandē dage. En die gedaechde soude  
hebben oozlof. En dits t'pofite band deffaul-  
te in sulcke saken in dient geschiede booz der  
litscōtestacie. so soude die eyscher wed mo-  
gen aenleggen and'weruen bi nieuwe dach  
uierdinge. mer na die cōtestacie n'z. want hi  
waer al heel d'ualle bā sinē eysch en en sonde  
daer toe n'z meer mogen gherakē of te comen

**V**an deffaulte te doen na delay genomeu  
ende eysch ghedaen.

**I**tem weet eest d'z die d'werer nadē eysch  
tegens hē gedaē delay neemt. en dach wed te  
comē. het si o anijs oft raet daer op te nemen  
en hi ten seluen daghe n'z en coemt hi verliest  
alle declinatozie en dilaatorie en sal wed ver-  
dachuaert wordē pemptorie. daer hi sculdich  
wesen sal te antwoorden. En waert dat hi  
noch in deffaulte gheuel ten seluen dage hē  
beteikent o te antwoorden. hi soude gheco-  
dēneert wordē indē eysch en indē cost. En of  
hi nadē eysch gedaē teges hē als booz screuē  
is dach name te antwoorden. en ten selue da-  
ge viele in deffaulte. hi soude worden gecon-  
dēpneert indē eysch. wāt tet dach te antwoor-  
den is band natueren datter niet meer en is  
dan een deffaulte alleen. want waer dat hy  
quame. hi soude moetē antwoorden pempto-  
rie. of ands soude hi d'ualle indē eysch. Alsoe  
is ghebleert int parlement.

**O**p sekerhede bestant oft pays

**I**te of eenige dachuaerdinge ghegeuen  
wordē tot begheerte bā ptie om te hebben se-  
kerhede bestant of pays na custume bād plet-  
ken. en dat die sargāt daer toe gecōmitteert  
relateert of scriuet dat hi den gedaechde ge-  
sproken heeft. en hi daer op viel in deffaulte  
booz die eerste deffaulte behoort die sekerhe-  
de gepronuncieert te wordē met recht en bā  
n'z en bi b'ieuē geintimereert. en gecōdicht  
der partie met een sargant te. En of die ghe-  
daechden uyet geuonden en wordē. deffault  
sal gegeuen sijn en cōmissie te horen ingeren  
die profiten bandē deffaulte. En binnen dier

20  
C. l. prop.  
dū nobis.  
et in spe.  
de pima  
s. ult. in p.

1. g. n. d. q. s.  
dicitur non q.  
tēp.



## Bottelgiet

dit sal geïmposeert en geset sijn tusse ptye sekerhede op peyne vā confiscatie en op herlijf. En isser daer na enich gebrec die deffailā ten selen gecōtumasseert wordē bij tWe. def. faultē sonō meer. Daer bouen selen si gheap pelleert oft geroepē sijn te rechte vādē conic vā drie dagē in drie dagen æ. en ghebanhen vāden conincric oft landen in dyen sy niet te boozschijn en comē. Naē opinten van somiger en bij and opinien en behooztet mer een deffault. ist gedaen en gecōdicht aēdē plone. en eest so niet ghedaē. so selen daer wesen. ij deffaultē en vā behooztet geïngeert te wezē vānō sekerhede. en dat condighen op peynen daer op gestelt. die welcke sijn capitales æcō fiscabiles En dit meest also gebleert nae cōstume tegen boozdicheyt.

**T**e sien sweren en belien tughen.

**I**tem so wie dach heuet booz recht oft cōmissarisen te hoze sweren of belien getuygē tegēs hē. Eest dat sake dat blijft vādē dach daer op geassigneert bi relatie banden dooz waerd. en niet en coemt. die getugen sullen gehoozt en beleyt sijn in sijne absencie sonō die nemmermeer te mogen wozaken. ten waer dat int beginnel vān audiencie dye ptye te vrede waren te hozen die tugen belien ge daecht. of ongedaecht. in absencie also wel als in presencie. **H**oe dye pcuror vādē conic niet vallē en mach in deffaulte. **D**ats te wetē dat na stille vādē plemēte in cas vā sauuegaerde en fraynte gheen deffault ghegeuē en wozt tegens dē pcuror vādē boozscreuē coninc hoe wel nochtans dē met hē geenpartie adiuncte en waer. En die redene is dese als dat in cas daermē tractere soude vāde demayne vanden conynck geen deffault en mach ghegeuen worden tegens den boozscreuen pcuror vanden coninc om dat hij niet en mach vercozten noch vāminderen de demayne vādē coninc boozscreuē. mer hi mach wel be warē en bescermen En hoe wel dat die ptye geinurieert i sauuegaerde en fraynte hē daer geē ptye op makē en woude nochtā en souden dye boetē en reintegratie vādē vrede daer om nyet

ongewesen en ongeïngeert bliuē. mer si son dē hē toe gewesen en geïngiert sijn alwaert dē hē nē hebbē of aēnemē en woude. so wo det gedaē per arrestū. tegēs le cōte dōpt mar tijn. dē arm mā die hi hadde doē iniurieren die welcke was in die sauuegaerde vādē coninch ā no mille simo. ccc. lxxij. en dat in sulken saken men en gheeft gheendeffault

**V**anden presentacien. Capittel. xij  
**P**resentacie is hē te cōparerē in perso ne. oft met pcuror indē houe tē dage he geassigneert ten tidē en wilen die rechter sittēde is in tribunael en houe met man nē oft ands alst behoozt **I**st in houe daermē vā wijt bi vāmaninghe vādē here oft bijden rechter. en ist in houe souuerayn. ofte hoghe houe. het is ghenoech dat hi hē presenteert boozdē griffier dair toe gecōmitteert te we tē int plamēt. Welcke es thoochste hof vādē conincric sal mē hē presenterē tē daghe vā si nen baelliu seneschallē aēdē griffier met eē cedulle wel vstaēde. aēdē griffier in ciuile sa hē in cas ciuile en aēdē griffier crimineel in cas crimineel en aen elc sijn cedel geuen van sijne presentacie. En toe wie indē dagē vā presentacie vādē baellia ges na regule vā dē plamēte en na tbozt gehangē booz diedo re vādē seluē plamēte hē nē en presenteret woert dat hi te laet coemt **I**tē waert dat de v dachuaerdinge gegeuē en geassigneert wa re ten dage extraordinae of onge woōlic dē is te seggē oft ware buten daghe ordinaries vādē baellia ges als boozscreuē is. so soude men nochtan moētē presenteren ten dage ge assigneert sonō vbeidē adere ghe woōlike da gē mē cedule vā pntacien als boozscreuen staet. **I**n cas vā appeal te presenterē **I**tem waert in cas vā appeal so soude die rechter daert afgeappelleert waer. en die p tie inthimee hē moētē presenterē tē dage ge assigneert of ands die pte soude hebben deffaulte En of die rechter dair afgeappelleert ware hē niet presenterde. en die ptye inthi mee haer pteerde die deffaulte sal gege uen sijn optē rechter boozscreuē. tot sulken profite dat die appellacie te nyte wesen sal

de test.  
ten. si ali  
is ab ali  
io contra le  
m. v. c.

Waert int parlemēt ō dat die coniclike rech-  
ten n3 en sustinerē geē appellacie. **¶** Mer waer  
die rechter subiect hi soude sinenderē of ōbe-  
teren die appellacie. **¶** En also soudt wesen in  
houen royale bandē rechter subiect. **¶** En dye p-  
tie inthimee soude sustinerē sijn saken inden  
houe. Wāt in sulcher saken en behoort gheen  
ren voy. **¶** En waert d3 de ptie ithimee hēn3 en  
presenteerde hi soude huallē bidē. desfaulte.  
van sijn sake die gheinterineert waer. en die  
rechter in dient hē beliefde soude sustineren  
sijn bonnis. **¶** **¶** **¶** Ghepresenteert te  
sijn en niet te compereren ten daghe.

**¶** Itē weet hoe wel d3 ptie behoortliken ge-  
presenteert waer tē boozscreuē plamēte en  
tē dage. dat sijn sake gedinget soude worden  
n3 gepresenteert en ware. als hi in die came-  
re inde rolle geroepē soude wordē. desfaulte  
soude teges hē gegeuen sijn. in dien hi selue  
personelic sijn sake bewaerde en. presenteer-  
de. mer wortet bewaert en gepresenteert bi  
procurer en die procurer ten daghe dat hy  
voirt geroepē waer also boozscreuē staet n3  
en copareerde. en hi des anderen daechs als  
mē dinget quaē en be wees dat hi ouermits  
sekerē noot sake of onledē tē dage boozscreuē  
n3 comen en mochte. dat hof is wel costume-  
lic te leueren die negligencie bandē pcurer  
wanttet te hart ware dat partie bi negligē-  
cie vanden procurer hoer sake of querele ō-  
liggen soude en vallen in desfaulte. aenghesiē  
dat si daer gheen scult hebbē en soude. **¶**

**¶** Vanden appellant niet te presenteren  
teghens sijn partie.

**¶** Item of partie appellāt tē dage gheassigne-  
ret in cas vā appell. haer niet en presenteeert.  
of die sake en materie vā appel niet en huolt  
also wel teghens partie die winer ghebeest  
heeft als tegē dē rechter daert af gheappelle-  
ret is. Weet dat hi sal wesen gereputeert geē  
appellant en sal gebodē wesen die sentencie  
en vōnisse ter executien te leggen. Want na  
alle ghescreuen rechten een appellāt die sijn  
appel binnen den behoortliken tijt te wetē bi  
nē dertich daghen na die geestelike rechten  
oft binnen iaers na die waerlike rechtē wel

ken tijt. wort ghenoght fatalla niet en huol-  
get is insaem. en wort ghhouden en ghere-  
puteert gheen appellant. **¶**

**¶** Mer die partie appelleerde oft die in die sa-  
ke ghetriumpheert heeft. gedaecht wesen de  
en is niet schuldich te compareren oft die sa-  
ke te veruolghen in dient hem beliest. Want  
sonder hem ghecontumaseert wesen dye  
rechter die sake ende materie van appel wel  
mach tracteren en termineren. **¶**

**¶** Dat die verwerer niet ghehouden es te  
procederen voort den eyscher.

**¶** Itē die verwerer is n3 schuldich te proced-  
ren hi en wilt voer dat hē gebleken is hoe en  
in wat manieren oft cōdicien die eyscher gep-  
senteert staet en is teges hē. Wāt bi min dan  
sufficāte pletacie mach dē dach vcrege sijn  
dē verwerder en dē seluē wordē gegeuē oort-  
lof vande houe en die costen. en daer ō beho-  
ret hi hē te presenterē specialiken teges alle  
de gene daer hi tegens tē doen mach hebben  
bi naeme en bi toehame. **¶** En islet in sake van  
appellacie die pletacie d3 behoort i te houdē.

**¶** Van hē te presenteren teghens eenen  
pegheliken bi name.

**¶** Item oft gebuerde dat eē mā oft sijn pro-  
curoer hadde te doe tegens veel personen te  
presenteren al op eenen dach ten waer n3 ge-  
noech dat hi hem presenteerde tegens een by  
naē en teges allen anderē daer hi op dien dā-  
ghe int hof tegen souden hebbē. **¶** Mer hi beho-  
ret te declareren alle die gene daer hij teges  
te doene heeft als boozscreuen is en elcke sa-  
ke bifont en bij presentacie besonder oft an-  
ders die presentacie en ware niet souffisant  
Also islet wtgeprobe it parlemēt tot auuē  
te laon. te sinte quinten en elders.

**¶** Van houen daer men recht doet bi  
maninghe.

**¶** Item hebt ghite presenteren in houē daer  
men recht doet bi maninge eest eē clerc ofte  
poozter vā eniger stedē. hi behoort te presen-  
teren bi aduoc. also soude mede doen een we-  
dulve vrouwe oft iocfrouwe oft ands dye p-  
sentacie en waer niet souffisant. Die redē es  
ō dat clerck poerterē oft wedulwē gebruiken

Ita fuit  
natū in pl  
mento an  
m. cc. rxi  
stra gner  
dū mēla  
heredib?  
rie lambai

Et ita fuit  
dinarum p  
vno stoie a  
biciā ano. m  
cc. vicesim  
quinto.

Et noia in  
fi. s. fi. v vlt  
C. de rep. a  
pe. extra. c

l. ult. §. illū  
eo.

## Bottelgiet

privilegien die clercken crupen. Dye pooz-  
ten vā vryheden en privilegie vande landen  
steden en weduwē hāer recht vande weduli-  
ken staet dat sulc is Als die opperste die in be-  
waernisse heeft. of soufferrayn here tē poreel  
en si sijn oock in die goede vande bisscop. son-  
derlinge als die waerlike rechter hāir soude.  
Willen molesterē of blygebrake vā rechte in  
waerlike houen. En daer d'ist gheordineert  
dat clercken poozters en weduwē hē presen-  
teren sullen bi eenē aduoe dye gheen poozter  
noch clerc en is op dat hi in hē selue geen van  
den poozscrenen privilegien oft rechten heb-  
ben en sal' mer hi behoort ondsate te sijn van  
den here ond' wyen dattet gebuert. op dat in-  
diēt enich ghebrac waer indē seluen persone  
daer hi aduoe vooz waer d'z die here d'z aē hē  
mach vhalen en soude gehoudē sijn dat te be-  
teren daer d'behozen si wel voer hē te siē die  
vooz een and' aduoe sijn. en daer d'presenterē  
si hem bi eenē aduoe en men behoort te regi-  
streren die presentacie van bouen ghescreuē  
bi aduoe. en die namē en toenaamē vande pre-  
sistant. en die namē en toenaamē vanden ad-  
uoe. En si sullen presenteren in sulcken houe  
bi cōsent vādē here. en biddēde daer na dē ho-  
ren oft rechtters die te rechte sitten. of si die p-  
sentacie houdē vā waerdē gedaen bi hē en si  
nen aduoe de welcke hē behoort te presen-  
teren tegens allen. en alle de gene oft wat plo-  
nē daer hij op diē dach tegē te doe mach heb-  
ben indē houe. daer hi hem presenteert en te  
gen den genen daer hem dat hof kent op dien  
dach aen te doen hebben. En sonderlinghe te-  
gens die of dese en behoort te noemenende  
die rechter in vmaninge vāder wet behoort  
te te houden vooz ghepresenteert.

**¶** Vooz en eer dat hof open is.

Itē so wie hem presenteert eer dye rechtere  
heeft op gedaen sijn hof oft vierschale en ge-  
presenteert ist d'officie ten waer van gheen-  
re waerdē noch oec na die vze en tijt datmē  
die vōnisse wijst en wtspreect of dat de rech-  
ter op ghestaen waer vanden stoel tribulaet  
**¶** Die procuroer indē naem vā sinē meester  
Jtem als procuroer hem presenteert hi beho-  
ret hem te presenteren inden naem van sinē

meester. of ten is van gheemre waerdē Wāt  
dede hijt in sinen name sijn meester waerge-  
houden en gereputeert. als ongepresenteert  
**¶** Vā die daghen te wachten. Ca. xiiij.

**I**tem sinen dach te wachten en te be-  
waren int hof is te compareren ten da-  
ge geassigneert. en na die presentacie gedaē  
verbeiden datmen geroepen si inde rolle vā  
den papier daermen dinget bi gescrijfte of bi  
presentacie gheregistreert. Ende als van be-  
hoortmen voozt te comen en dyenē ten dage  
na dat die sake eyschet op dat partie aduerse  
daer ghepresenteert si en is des niet soe sal-  
men den dach bewaren properlic. datst te be-  
ten. eest dat die tegē ptie niet en coemt of en  
voozt ghepresenteert bi procuroer solnent soe  
behoortmen dyen dach te wachten. en te be-  
waren. en seggen eest in houen daermen bin-  
ghet bi vmaninge des rechtters heer rechter  
ic be waer al hier minen dach in desen houe  
op heden tegens dese. ac. die ic had de doe ver-  
dach waerden d' deser saken als blijcken mach  
bider relacie van vden sargant. en bide mā-  
nen die daer toe tegē woerd bych warē. waer  
hij tegen woordich ghecomen ic soude tegē  
hē minen eysch doe en want ic hē nē en berne-  
me of yemāt vā sinen wegghen. ic be waer mi-  
nē dach ter tijt toe dattet tijt is. d'ic deffault  
mach hebben tegens hem. en wt crachte vā  
den seluen deffaulte gerakē tot minen eische  
die ic in sinre absencie doe. in deser manietē  
ac. En behoort te declareren sinen eysch en  
doen si cōclusie en seggen bi welckē conclusie  
ic behoort te gheraken op minen wech ptie  
en so veel geuordt sijn als dat hof seggen sal  
ic make daer op mijn clachte rechtelike en be-  
gheer recht daer op behoort die baellu te v-  
manen den houe d'z si daer of recht seggē En  
die rechtters ofte mannen behozen te seggen  
dy die deffaultant rechtelic en bi eē doer waer-  
der vooz die doze gheroepen sal sijn. en eest  
dat hi niet en coemt. noch nyemant genoech  
ghemachticht heeft van sinent wegghen bi p-  
curacye in dyent men nyet procuroer belep-  
den mach nae die relacie daer af ghedaen int  
hof. den eyscher behoort te seggen heer rech-



ter en in mijn heren die rechter sijt. ghis hebt  
gehoort d'ye relacie van uwen doerwaerd en  
mannen. hoe defere. behoortlijc geappelleret  
en voort gheroepen niet en coemt noch en co-  
pareret nyemant van sinen weghen en hebt  
gesien hoe dat ic rechtelic minen dach be-  
waert hebbe tegens hem ter vze competent. en noch  
ben ic bereyt te doen nader vze ist van noode  
Waer om ic bidde dat ghi mi met recht die  
vze segt en toewijst. Dan hehoort die rechter  
die mannen of scepenen te manen. En si be-  
hozen te seggen en met recht na dat de eysce  
sinen eysch niet en doet dan van cateel oft roe-  
rede goede. en die actie is psonelic. Het is tijt  
te gheuen deffault en wi wissent hem toe. Dat  
gedaen sijnde na dat die deffault mi is toe ge-  
wesen ic begeer so geuordert te sine bi crach-  
te van minen deffaulte dat mijn conclusien mij  
toegewesen worden bi v en die ptye deffay-  
lant daer ingecodeneert. en bedwogen met  
condenaci vande costen of alsoe veel als ghi  
met recht wisten en seggen sult dat ic behoor-  
geuordert te sijn. Daer op die mannen oft sce-  
penen tot maninge vande rechter seggen  
sullen. Ist voort den iersten dach dat si niet en  
weten wat noot sake of onleden dat die des-  
failant ghehadt mach hebben. en daer om nae  
stijle vande houe salmen hem wed dach leggen  
ten vierthiensten daghe en binnen behouwe-  
like vze. als op sinen anderen dach. ende dien  
dach behoort die rechter hem te assigneren in p-  
sencie vande rechtters of scepenen daer wesen  
de int hof. Wat andere dach naerdinghe en  
behoort gedaen te sijn en also wesen gepro-  
deert en behoort te sijn tot die vierde dach  
naerdinghe d'ye welcke dient om te hooren  
dat recht iugeren en wisten die profisten van  
den deffaulten en vanden daghen voorscre-  
nen. Tot welcke vierde dach naerdinghe oft  
rijt. dagen hem te presenteren te houe ter ve-  
competent. Wat als dan en behoefmen geen  
dach te bewaren tegens ptye ande dan o trech-  
te te horen. Wat cotumacie is trecht en me in  
den eyscher schuldich toe te wisten op sijn con-  
clusie. En daer om behoort alle eyscheren ten  
iersten dage dat hi deffault sal hebben sine ey-

sche en conclusie ghedaen te hebben op dach  
daer op mach bewaren alle sijn recht dagen  
en hebben si deffaulten als na eysch in recht  
ghedaen. Wat anders en waren die deffaulten  
van sulcker excellencien ofte crachten. ende  
dit is een die notabelste pointe van advocacie  
Ghi sult weten dat bider manieren voortscree-  
uen behoort den dach bewaert te sine te hoo-  
ue islet in eysch van pecune oft van delict ci-  
uile en d'ye vze en behoort men niet te wisten  
voort den middaech ist in houe daermen din-  
get voort den middaech. En ist in houe daer-  
men dinget naden middage. die vze en beho-  
ret niet gewesen of geiugeert te wesen voer  
die vespere. Wat is in allen tiden. Want in tide  
van somer behoort men dan en ist tijt tegae  
spacieren. en in tide van winter dan islet tijt  
te gaen eten.

**In cas van reele.**

**I**tem waer den eysch reele. so is men schul-  
dich die vze te wachten en te bewaren ter tijt  
toe dat die sterren aende hemel sijn oft d'ye  
ghelijke vze. al waert dat men te houe dinget  
de voort den middaghe oft naden middaghe.  
Want dier tijt toe moet men sinen dach be-  
waren. en en sullen voort dier tijt gheen des-  
faulden vercregen noch ghegeuen sijn.

**V**an eyscher deffailant niet coparerende  
**I**tem en of die eyscher ware deffailant d'ye  
werer sonde bewaren sinen eersten dach al-  
leen totter vze behoortlijc. en dan in manieren  
voortscreeuen van sijn dach te bewaren sonde  
hem voort vande houe. en die costen toe gewesen  
sijn op dat hi dede bliken dat hem doe dach bete-  
kent waer.

**In cas crimineel.**

**I**tem of den eyscher waer in cas crimineel.  
men behoort sinen dach te bewaren tot d'ye  
sonne onse ware. het waer in appeil van. iij.  
daghen in d'ye daghe oft in die eerste dach  
naerdinghe. **D**ier na volge daghen van  
aduysdaghe van apensment daghe van beraet  
of dagen d'ablente van beraet. Ca. xiiij.

**D**och van aduys van apensment van  
beraet. oft van ablente. Van beraet  
den is anders niet dan partjen compare-  
rende te hoon ende d'ye eyscher sinen eysch  
open ghedaen heuet. d'ye verweerer mach

met recht eyschen en hebbē delay. en begerē eenē anderen dach daer op eer hy schuldich is te antwoorde ten waer in cas ghepreuile geert. Waer omē so wil ic thonē die maniere aengesic dat ic die sake gethoōt en beuelsen hebbe bouē gescreuē die al bi regule vā waerlike houen sijn prealables deē nadē anderen.

**¶ Dach van aduys.**

Itē ghij sult wetē dat dach vā aduys is een delay dat de dwerer mach en behoort te hebben int hof. Wāt dach vā aduys en muteert of en vāndt dye state vānd sake nē want om dach vā aduys te hebbē de eyscher en heeft geen profijt en na stijle vādē plemēte dach van aduys en is ands nē dā te sien cōmissien rescriptiē en and erremētē. dair op de dwerer dachnaert is en men hē dvolgē wil. En hoe wel dat sommige argueren dat den dwerer schuldich is te dweren en dattet is vā sijn sayte en daer ogeen delay en sal hebbē. Die redē is nē goet mer sal hebben dach vā aduys om daer na te procederen als na redene behozen sal. Wāt als voorszeyuen is dach vā aduys niet en vāndt die state vānd sake en dair om behoort niet meer dan eens gegenē te wesen inder sake.

**¶ Dach van berade.**

Item dach van berade is vā and cōdicien en edelre natueren. En weet dat soe wie eyschet dach van berade in sijnre saken na stijle van den plemēte en van and houen dye welcke stijle is geuoolic en notoozlic gehouden. hij behoort te hebbē ten naeste dingedach daer aen volgende ten welken dage hij schuldich is te antwoorde bi pemptorie op die sake en eysche daer hi sijn beraet op geeycht heeft. Wāt ands en ist nē dach vā berade daer op. dan te antwoorden perētorie opten eysche ghedaē kennēde oft ontkēnēde. Wāt daerna en behoert gheen declinatorie noch dilatorie. want vā allen is hi geercludeert en of gheset als hi dach vā beraet geeycht heeft. en ands te antwoorde en waer nē ontfanclic. En daer o behoert die aduocaet hē wel te bedenckē eer hi dach vā beraet eyscht.

**¶ Dach van compāruit of apensement.**

Itē dach vā apensement is en dient sonderliē in cas daer mē dachuaert is o te aēveer

dē ofte latene die sake en erremētē vā een proces daer die ptie eyschēde of dwerēde waer cōcluiich geuordē en die ptie die te liue gebleuen waer woude tproces voort veruolghen. Welc hi nē en soude mogē doē. hi en dede eerste dachuaerdē die erfgenamē vā d doot sidē te houē daer dat pces aenhāgende waer. in wat state dē de sake en proces gebleuē waer ten dage dienēde. Als dā soude de eyscher in dien hi dē erfgenamē hadde doē dachuaerdē seggē dē si aen namē dē pces en sake in dē state dairt hoer boeruad gelatē hadde en voort pcederendē daer op als behoort sal. en dā mogent die erfgenamē wed acceptere oft aē nemē in diēt hē belieft. En oft sijt nē wed aē nemē en woude nochtans en sal die eyscher nē laten te achteruolgen en voort te vārē in zal le diligēcie sijn proces als dat behoort sal. en behoort na zōmacie gedaē aendē erfgenamē tproces wed aen te nemē of te latē vārē de p curoer en die rechter en sullē daer o niet latē voort te varen in dē sake ter begeertē vā ptyē. En wat daer na gedaē en gewesen sal woordē die erfgenamē vādē dōdē sullē des ghehouden wesen te volbrēngen die executie vā iusticia.

**¶ Hoe men mach en behoort te doen dachuaerden den erfgenamen vādē boden. te comen. wed aen te nemen of te latē die erremētē van een proces begonnen te gens een die ouerleden waer.**

**Cap. xv.**

**O**ft gebuerde dē int pces hangende eenich banden ptien of cōcluiich wort. en dē die dwerer ware die eyscher soude moeten doen dachuaerden in diēt int parlamēt hāgē de waer die erfgenamē vādē dwerer binē iaers te comē wed aen te nemen of te laten die erremētē vādē pces vānd sake. in state daert bidē bode gelatē waer. of ands en waert nē te tēde gedaē. en dē pces soude bliuen frustre en interrupt. En waert in andere hōnē royals mē soude die dachuaerdige moetē doē tē eerste assise in diēt proces in die assise waer. en waert proces buitē assise het soude moetē gedaē sijn binē eēre maēt of. lx. dagen na stile en costume vādē houe/ of daer mocht interruptie of cauillacie in valē. nochtā o te pcederen dē dach dienende in dē saken beho

20  
icetiax ca  
et de iure i  
cuius secus  
criminali  
l. si. ff. de  
ex. dilay

ret partie leuende tē bewaren en nemē cōparuit tegēs den dodē. en daer op doē verbach uaderde ope erfgenamē te āt woordē. en also en mach hy geen interruptie of belet hebben En na stile vā sommige houē cōparuit specialien de eyscher behoozt te hebbē defancte ten dage dienēde en ignorerē dē ptie aduerse of aliuich Ware en hebbē cōmissie die te doēdach uaderden En dese sargant sal scriuen hoe dē hi die dachuaerdinge nē en heeft mogen doen dā dat die partie aliuich is en daer op sal genomē welen cōparuit. **¶** Wanden eyscher gestozuen. **¶** Itē waert de eyscher die ghestozuen Ware. weet dat die dwerer mach comē ist in parlemēt binnē sjaers. en specialic hē ten eersten dat hij can of mach in dien sijn dagē noch geduerē vā sijn baeilliege of sene schalchie En is in andere houe royale binē den assise. ist proces van assise als voorscreuen staet of binnē dē dagē dienende ten houe En isset buten assise. tē in houe royale of ādere ten eerstē dīngdage na dō doot vā partie en dat proces wēd aen te nemē metten erementē vādē seluē indē staet daert was tegēs dē erfgenamē bandē dodē eyscher en daer af nemē brieuē inhoudēde dē state o tondhoudē vāden pces. op dat daer geen interruptie in en valt. en daer op boozt prederē nae dat behozen sal. En na opinie vā sommige ist dat ope eyscher nē en coēt die dwerer sal nemē cōparuit inhoudēde hoe dē vādē dodē die erfgenamē wēd tproces aēnemē sullē en dē hē lieden doen cōdighen hoe dat deserc. veruolcht dat proces begonnen bij deserc. hoer voersater als eyscher en dē hi dwerende pcedert inder saken En dese opinie voorscreuen is de recht uerdichite o of te doen alle t wiste. En dē partie gheen sake hebben en mach te ignoreren Wāt de redene en gehenget nē dē yemantge cōdemneert sal woordē in sake son d hē te appelleren. dan om absencie van rade. **¶**

**¶** Dach om absencie van beraet **¶** Itē dach o absēcie vā beraet is noch vā ādere nature en cōdicien. en en is nē so precise als dach van beraet. Wāt dach van absēcie is sulke dē ptie eyschēde en ptye dwerende ope hebbē mogen eēs duetēde tproces en nē

meer in wat state dat die sake si. het si nae lē tiscōtestacpe of daer bozen. en men mach hē die nē weigheren. hoe wel nochtans dat die partie die de absencie eyschende Ware. bi hē hadde sinē raet en aduocaet en of meer. **¶** Hier na volcht wat personen eyschen mogen doen in waerlike houe. Capittel. xvi. **¶** Dat ic bewelen en geopenbaert hebbe hoe en in wat manyerē mē sal doē dōdchuaerden en tehoue betrecken sijn wēd partie. hē te presenterē en sinē dach te bewaren **¶** Ic wil thonē wat personen int waerlijc hof ontfangen sullen sijn of niet eysch te makē tegēs sijn ptie **¶** Eē mā vā oure condicie **¶** Ghi sult wetē dat als eyscher in waerlike houē mē nē ontfangē en sal eē mā van serue cōdicie tegēs eē mā van brie condicien hi en Ware bi auētuere geautoziseert vādē pñnce **¶** Ghebannen bi crimīnale sayte.

**¶** Itē men sal nē otfangen eē man die bi faite criminele sulcke waer hi gehoudē dat hij sijn lijf bliesen soude oft dat hi bi cōtumacie daer o gebannē waer vādē pleckē. ten Ware dat bi sinē pñnce souuerayn dat faite hē Ware dgeuen. en hē wēd gheset in sijn goede fame ptiē gehoozt en geappelleert. en daer op sijn gracie gheintinireert bij rechter die des machtich waer. **¶** Die ghene die inden ban is vander heyligher kercken.

**¶** Itē men en sal desgelijc nē otfangē een dpe inden ban of excommūnicacie is eest datment claerlic mach proberen en doē bliken dattet also is bi brieuē vā excomūcacie en ands nē.

**¶** Wouwe inder echt of ghehout. **¶** Itē eē vrouwe die in dē echtē is en sal menoie nē otfangē tē wair dē si geautoziseert waer vā hare mā of vā hare pñnce en daer af brieuē hadde van interinacie ptyē geappelleert daer op bi recht cōpetēt **¶** Fuziole en weese **¶** Itē mē ne sal nē otfangē een mā fuziole ghe duetēdesijne siectē son d curatoer. Wāt wat hi dede gheduerēde sijne spertē tē waer vā geēre waerdē. mer ands waert i diē hy butē d siectē Ware. hoe wel dē hi nochtā somtijc wēd daer i viel **¶** Itē mē en sal ooc nē otfangē enigē weese. tē sijn nē sinē boechdē die hē nē recht cōpetent gestelt en gheordineert wāt

30  
Pā fm iuri  
merita cār  
ptiū asserti  
nepādiuutu

3  
Ita dictū fi  
it p arrellū  
planeto a  
32. cc. lxx.  
ter duas pa  
tes q erat d  
viro mand  
i causa appe  
lationis.  
Et etiā hab  
tur p inno i  
l. v. l. nō c  
tella.

## Dottelgier

### Van clercken

**I**tem men sal oec geē clercken ontfangē by en sal eerst bozghē oft causie gestelt hebbē by eenen waerliken man onb die iurisdicte bā dē rechter daer die saken hangen soude te re stituerē die costen en vōnissen te volbrēngen in dient bā node si. **V**ā mēpnedige mā nen **I**tem men en sal n3 ontfangen eē mā die met valsche heeft vooz recht sijn trouwe bōwozē en dair af is gecōdēneert oneerbaer openbaer. ten waer dat hij met sijn prelāet daer af gedispenseert waer en bi sijnen prin ce gerelateert en wed getet in sijn goede sa meen daer of hebbē byveuen bā verificatien partiē geappelleert en daer op gehoozt voer rechter daer toe gecōmiteert en competent.

**V**an ketters en ongelouige mannen **I**tem mē en sal niet ontfangē die van kette ren openbaerlic geteikent en gediffameert is tē si dat hi bi sijnē prelāet wed gedispense ret is en wed getet in goede fame **I**tem men en sal ooc n3 ontfangen enige ioden of onghe louige personē teghens dat heylighe kersten recht ihu christo. ten si dat hi o des te doenge antoziereert si van sijnen prinche.

### Van procuruers

**I**tem ghij moecht weten des gelycs also mē die voozscreuē personē nyet ontfangē en sal dat men oec nyet ontfangen en sal eenige procuruers vooz hē noch geen procuruers de van sulcker condicien waren.

**V**anden ghenē diemen ontfangen sal oft outfanclic sijn **I**tem weet datter contra rie men ontfangen sal alle die ghene die van bye cōdiciē sijn in waerlike houē also wel i eysch als in bōweren het si bi hem of bi procu roer in dien si sijn tot haren dagen gecomen en haers selfs boecht en en sijn si haers selfs boecht niet bi haren boechden **E**n die vōlā dich ware bi curatoer en daer om wil ic tho nen om te procederen in ordinancie banden procuruers. en daer banden boechden. ende daer nadre curatoers.

### Van procuruers. Ca. xlii.

**E**n procuruer is na bescreuen recht te gheuen wien die sake banden consti tuit beuolen is te doen en te beuaren met p

curacie. oft anders macht daer op ghegeuen **O**ft anders en salmen die procuruers niet ot fanghē. Want so wes bi valsche procuruers oft niet ghenoech ghefundeert gedaen ware en sal bā gheenre waerden sijn en die sentē cie daer op geheue en soudemen n3 executere ten si dat alsulc procuruer stelt cātie dat sijn meesters constituant sal houden bā waerde en ratificerē tghene dat bi hem is en woort ghebaen.

**E**nde oec sal die procuruer bi corruptie oft quaethede sijn meester gheen pzeudicie hē ber oft schade doe wetēs die meester en sout aen hem bōhalen in dien hi goet hadde aen te verhalen. **E**n daer o en behoort eē wel vooz hē te siē wie bi pcuroer constiteert.

**H**oe veel maniere bā pcuroers men vint **I**tem ghi sult weten dar mē vint. iij. manie ren van procuruers. Die eerste is die procu roer genera el diemē hier in waerlike heuen die procuruer officij Die āder de is die procu ruer ad negogia dats te weten die bij procu ruer exerceert die sake van een ander. **E**nde daer in behoert die procuracie in te houden. en specialiken die sake bōclaren Die derde is een procuruer a litigie. dats te weten een p curuer ghemachtich generaliken te eyschen en te bōweren tot allen saken gheineyn. **E**n de daer toe is genoeg een generale procura cie. **E**n in cas criminale en heeft procuratie gheen stad **E**n dat niemant in eysch ontfanghen en woort bij procuracie ten si bi bzieuen van gracie. **I**tem gheconfide reert dat voozscreuen is. is te weten dat nie māt nadē stijle bā crone bā brācrische in eysche ontfangē en woort bi pcuroer te si bi bzie uē bā gracie bā dē conic welke bzieuē nyet langer in waerde en bliuē dā eē iare tē waic dat binnē siaers die sake aēghelept waer so soudentē geduerē tē eynde toe bā dē sake.

### Costume van henegouwen

**I**tem na regule en vāncie van henegou wen en woort nyemāt in eysch ontfanghē by procuruer mer men moet selue in persoone dat proces aenleggē oft anders waer hij n3 ontfangen. **M**er this in vāncijc een ander ge woonte. Wāt die procuruer woort onfan

gen in elsch alle heerkē catedraulx collegien  
stedē die ghemēene hebbē prelāten en digni-  
teyt Item so mach een procuruer ontschuldi-  
gen den dach die hi heeft booz sinen meester  
op dat hij daer te bozen getoent heeft procu-  
rue te wesen int selue hof Want het waer  
onredeliker dan om die redelike onleden vā  
dē procuruer dye meester sonō sake oft scult  
hebbē sonde enige scade oft preiudicie. mer  
hi is schuldich te doen bliicken sijn noot sakē.

**C** Te verargerē die saken vā sinen meester.  
**C** Itē een procuruer en mach dye sake van  
sinen meester niet verargen isy bi onbehoer-  
like terminē te houdene te transfigurere oft  
ander cōpactē sonō cōsent vā sinen meester  
te makene boz dere dan de procuracie begri-  
pet

**C** Van procuracie die niet  
en ware onder segel autentelijc.

**C** Itē weet dat procuracie den niet en ware  
onder segel autentelic die en waer van geē  
re waerden of ontfanclic. ten ware dattet  
ware ont er tseghelē vaneenighen eedelen  
man die wel int hof bekent waer gelijcherē  
oft vrouwe iusticie oft heerlicheide hebbēde  
indient te doen ware indēhoue vā sijn sou-  
uerayn mer waert int hof vā sinē heere het  
waer genoeg onē een goet mans seghel.

**C** Van een vrouwe die procuruer ware

**C** Itē weet dat geen vrouwe van wat sta-  
te dat se is ontfanclic en is in procuracie si sy  
gehuwet oft n3 booz enigen psonē wie hi sy

**A** Want haer is verbodē alle say-  
ten vā wapenē en vā procuracie om die re-  
dene van calcifurna al wast dat si die wijs-  
te en cloeste was dā eenigē ander nochtas  
en conde si gheē mate houdē. en sy ouerliep  
en molesteerde den rechter om dat hi gheap  
poniteert of ge wesen hadde tegē haer opi-  
nie waer om 7c.

B

**C** Vanden genē die niet ontfanclic en sijn.

**C** Itē generalijken en salnē niet ontfangē  
booz procuruer alle die indē capittelle oft arti-  
cule pcedēte ge declareert sijn n3 ontfanclic te  
wesen in elsch i waerlike houe wtgeleit eē  
clerc wāt eē clerc is wel ontfanclic in procu-  
racie op dat sijn procuracie behoozlickende

Wel ghefundeert sy.

**C** Hoesen procuruer wel ghefundeert is.

**C** Itē so wil ic tonē hoe een procuruer mach  
sijn wel behoerlic gefundeert **C** Erst weet dat  
procuracie gepasseert in gheesteliken houe n3  
en doeck oft ontfanclic en is in waerlike houe  
tusscē psonē en sake waerlike. mer waert i  
geestelike sake oft geestelike psonē so waer  
die procuracie goet en ghestadich

**C** Dat geē ridō ontfanclic en is in procuracie.

**C** Itē weet d3 geen ridō ontfanclic en is in  
procuracie en wilde hijs hē onwijnē so mach

die prie hē wāke n3 met reproche oft wū-  
te mer o sijn edel digniteit vā ridōscape dye  
sult is d3 hē n3 en betaet te onwijnē vā eni-  
ghe sake vā procuracie die welcke gehoude is  
tusschen die clerckē quasi bili opus noch de  
rechter is schuldich na opinie van somigē hē  
ontfangē. wāt terstōt waert dat hē beliefs-  
de so sonde sij hē wille behelpē vā bificie of

pruilegie vā ridōscape en also houtet die be-  
screuē recht.

**C** D3 geē monikē ontfanclic en sijn

**C** Item ghi moecht weten dat  
gheē monikē en sijn ontfanclic i waerliken  
housen si en hebbē specialike cōmissie vā hie-  
ren prelātē des specialike te doe **C** si hoe wel  
hi die cōmissie hadde dat waer in geestelijc  
ke oft kerclike sake want ands waert onro-  
den en tegen die decretale die seit

**C** Wat sake en pūte behoort inhoudē oft to  
begripē een procuracie is. **Cap. xliij.**

**C** Et dat in procuracie behozen. vij.

**C** punt oft sake begrepē te wesen dat  
is te wetē wie die procuratie constitueert en  
booz wie dattet gelciet en dattet sij eē ploō  
booz wie mē d3 wel doe mach gecōmitteert  
of machtich vā digniteit en i sijn segel der  
aē geset si en d3 die procuratie inhoudē sal in  
elich en i wēre en tgeē daer mede die pro-  
cuer hē bi cracht vā diē behelpē wil. wāt n3  
meer machts en heeft de procuruer dā die p-  
curacie hē en geeft dat si te wetē i cas de be-  
ge ren sonclunge macht gelijc in procuracie dye  
ghemaect sijn o negoces bi pcuruer te doen  
wāt dair begerē of behoort speciael beuel of  
macht als i huwelic te makē die se bi procu-  
roerm. ikē w. lof te eruē en tōtern oft eē

20

de regalis

iurisd. 7c

de pcur. l. alio

nā suspere

defensionē

5

Dech habe

l. l. 6. serū

ff. de pcur.

Et q̄re p̄ri

ones p̄riobi

ci p̄ra p̄u

ratorē vide

spe. de pcur.

§. i. et ij.

C

Ita fuit o di

natū in pla

mētoparrel

tū curie āno

dñi. m. cc.

lvi.

2

ff. de pcur. l.

Filius l. 6.

vetera. l. mi

litē. C. ro in

dictū nā mi

les in p̄ncipi

p̄io nō fuerit

repulsus ab

officio procu

ratoris h̄ pos

test miles cē

procu. in rē

suā in l. supē

dia C. eo.

C

l. i. vij. extra

ue. deri. vel

mona.



and's lant of heerlicheit te regeren te be-  
ren baelin oft officiers te makē. tontfanger  
daer of te sine and te setten in possessie van  
officie In die sake bouen geroert behoort de  
procuracie in te houdē die sake specialike bi  
sonder Mer in procuracie ad lites o in rech-  
ten te dingen en in houē te pzocterē de per-  
tie tegens dādere. en behoefmē mer die ge-  
neraliteit vā ghemene procuracie in houdē  
de tegens allen en enē pegelikē. Wāt waert  
tegens een alleen ten soude niet mogen die-  
nen tegens eē ander. En so wat bi eē bandē  
procuroers begonnē oft gedaē is. dat die an-  
der sal mogen boort veruolgen en boldoen.  
En specialiken salt in houdē dat ghe wijs de  
of sentencie te betalē in dient vā node si. En  
dat die constituant in die procuracie sal ver-  
binden sijn lijf en goeden En daer o so moet  
de procuracie gedaē en gepasseert sijn boer-  
mannen. boer wīe dat mē hē mach obligerē  
Ten waer dat sake dat hij selue eenen segel  
hadde sulke dat hi hem seluē daer mede ob-  
ligeren mach en dattet van waerde si ende  
goet geuonden mach wordē. En also soude  
die procuracie en die obligacie van waerde  
en goet geuondē wesen onder siuen segel ge-  
liker wijs als boort screuen staet. En dit sijn  
die punten specialen vā een procuracie hoe  
wel dat veel and punten int generael daer  
in begeert wordē. als ic vdit exempel tonen  
sal bi procuracie ghefozmeert int generael.  
Waer bi men allen anderen maken sal mo-  
ghen in speciale. ¶

Procuracie in forme.

Ca. xix.

**A**len den genen die dese tegē woerdē  
ghe letteren sullen sien oft hoerē lesen  
sal uyt. condit en kenlic si eenen ygeliken dat  
boort mi in propere persone gecomen is dese  
te Die welc bi sijn liberale en brie wille ge-  
maect en geconstitueert beuolen en gemach-  
ticht heeft. ende bijden in houden van desen  
maect machtich cōstitueert en beueelt dese  
en dese te. sinen procuroes generale en speci-  
ale en elc van hem bi sond en boort al wille  
de dat die conditie oft macht vanden eenen  
niet arger oft mind en si dā die andere. mer

so wes deen beginnen aen ligge doē oft aen  
nemen sal oft ghebaen begonnē oft aenghe-  
leit oft aengenomē sal hebbē dat die andere  
sullen mogen boldoen buolge en belepē ten  
eynde in alle sinen saken negoces en querel-  
le die hi opgedaen of geroert heeft oft opdoē  
en roeren mach en boort hem oft tegens hem  
in eysch oft in dweren tegens alle personen  
van wat state dat se sijn. in wat hof. of boer  
wat recht dattet si geestelic of waerlich oft  
hozen stede houder. Allē cōmissarissē gecom-  
mitteert oft te cōmitteren allē arbzites ofte  
arbitroers en milike ppolitoeers gedeputeert  
oft te deputeren. en boort allen anderen heb-  
bende macht vā kennisse oft administracie.  
van saken si sijn referenda res oft niet. Tot  
welcke en elc bi sonder en voor al in dient  
noot si die boerscreuen cōstituant heeft ghe-  
gheuen en biden in houdē vā desen geeft vol-  
le macht autoziteit en beueel speciaal te sijn  
en te cōparerē boort hem en in sinen naē ten  
dage geassigneert oft te assigneren het si in  
baeliuscape i senescalchie in assise buten ac-  
sise in pleptē vā. xv. dagen oft vā. viij. dagē.  
oft andere pleiten ten dage geassigneert of  
te assigneren het si in iugementen oft buten  
iugementen. hem te presenteren te onledigē  
oft cōtremāderen eens oft meer. te verifice-  
ren en goet te doen sinen onleden of contre-  
mand of contremandē in dient noot si te re-  
prochierē oft tegen seggē ten onlede oft con-  
tremand gedaen tegens hē in dient noot si.  
tpelite of pleptē. het si in eysch oft in dwerē  
tegens allen en enē pegelikē die hē vā doen  
ware ontginnē beginnē middelen en belepē  
den tē eynde dachuaerdē en dachuaerden  
preponerē seggen en pronucieren bi monde  
of bi gescrefte alle formē en manierē tly bi li-  
belle oft tegens libelle in cas vā propzieteit  
of and's tly bi articulen bi replicacien oft du-  
plicatiē. het si bi redene vā rechten of bi say-  
ten cōtrarie of bi intendit. Het si bi maniere  
van memorie of van litiscontestacie. propo-  
seren ant wordē ten propolicien. affirmerē  
articulen. te ant wordē die articulē tly bi  
monde oft bi gescrefte. te accepterē cōmissa

¶  
Casus speci-  
ales q debet  
inseri i pro-  
curacione  
tunc. g. l. c. q  
ad agendum  
extra. l. vi



rislen een oft meer te betrecken. en admini-  
strerentuyghen so veel dats ghenoech si die  
te doen sweren en andere tegens hem beto-  
gen sien sweren te doen reproces saluacien  
protestacie. en redenen van rechte. accorde-  
ren en hebbē namē en toenamē vanden tui-  
ghen tsi int eynde van audicte oft anders.  
Te gheuen bypenen instrumenten ende alle  
munimenten. in forme van thoen. te swerē  
inder sielen vāden constituant te doe alle ma-  
niere van eeden dat redene en castume van  
rechte begheert te aduocē en te desaduocē  
te eyschen en te begheeren garand oft waer-  
schap somniaci vā waerschap of participacie  
van gheselschap van sake oft van querelle te  
eyschen of doen monstrance van plaetse of  
plecke. te intenteren betachte of beclachte.  
in cas vā saisine of besit en van nieuwich-  
de of anders te cōpareren ter plecke oft plec-  
ken contenciose en daer van te opposeren in  
dient vā node si te doen. te proposer en te  
alligeren alle manieren van exceptien decli-  
natozien dilatozien of pemptoizen wed aē te  
nemen en te resumeren tproces en erremen-  
ten vānt proces of te renuncieren in diēt vā  
node si. te concluderen in recht en recht te ey-  
schen en te hozen bi sentencie arceff appoin-  
temēt interlocutorie of decisorie te appelle-  
ren de selue of relueren. veruolgen en belpē  
en te renuncieren in dient noot si. te eyschen  
en te begheeren die costen. dye te doen taxerē  
diminueren. en daer van te begheeren execu-  
cie die te veruolgen ten eynde toe te pacifie-  
ren compzometteren. transsigneren quijdt-  
schelden vgeuen wederlegghen relaxerē ce-  
deren en obligeren. bi geloue. bi peyne ende  
tot daghen bi vrieuen of sonder vrieuē te ac-  
cepteren booz hem en in sinē name. erue. oft  
sijn proper erue doen passeren in best oft del  
best en decreet vrieuen of gescrijften daer af  
te geuen. en die penningen daer van comen  
die te ontfangē quittance of quittance daer  
af te geuen. Dat te ghelonen en te vrie en te  
bewaren. en daer op te obligeren ofte verbi-  
den hem en alle sijn goedē het si erue of pach-  
ten of lenen of eenighe andere goeden In te

hale si. te begheeren. te hebbē te vrieuolghen en  
de te eyschen schulden. of eenige ghelden. of  
leenghelden oft pacht of renten of incomin-  
gen van ghelden. of andere sculden dyemen  
den seluen constituant schuldich is of mach we-  
sen. die te ontfangen den sculdenaer daer af  
te ontlasten en quittance daer af te geuē te  
iugieren met sinen mannen. sijn leen ofte le-  
nen te regieren te bedienen. en alle manierē  
van iugementen oft vonnissen te doen bijde  
mannen te houden pleyte of pleyten in houe  
van iurisdiction. te coniuieren of te vmanē  
die mannē en te doen of te doen doen nauol-  
gende haer vonnissen alle executien en exer-  
citacien van recht en van iusticie te doen en  
constitueren baelliu en sarganten te begerē  
tweederkeren of renuoy vā sinen ondersatē.  
of van saken van sijnen ondersaten te tredē  
in possessie. in trouwe en hōmage oft hulde  
en andere houdinge. tsi in erue oft lijfcochte  
te vcrigen besit possessie en pscriptien vā  
tijde te geuen in erue oft in pachte tsi erlic  
oft in lijfcochte sinen eruen oft landen. ende  
daer op vrieuen geuen en decreet daer op te  
gelouen die te vrien. en te waren en daer op  
te verbinden sijn erue en goeden. te doen al-  
le obligacien en renunciacien genralen. en  
specialiken te ontfangen hōmage en hulde  
ende dat quijtselden. en ander weder te set-  
ten in dient van node waer aduocē et des-  
adueus pteullegien van heren en poozterie. te  
substineren en of meer hebbende sulcke gellij-  
ke macht als boozscreuen staet. Ende gene-  
ralic en specialic te doen alle tghene dz booz-  
screuen is. en dat die constituant selue soude  
mogen doen in dien hi in persone present en  
tegen woordich ware hoe wel die sake noch  
tans begheerde meere en vordere mach dan  
in allen saken of enich van hem besond huer-  
bouen begrepen is Soe beloofte die selue con-  
stituant bi sijnre trouwe en op die obligacie  
en vbande van alle sijn goedē erue roerde  
en vroerde die hi dair vbande en geoblige-  
ret heeft te houden goet vast ghestadich end  
van goeder waerden tot ewighen daghen  
alle tgeent dat biden procurer of pcurers

of substituten of bi enich vā hem in alle tge-  
ne dat hē aengaet of toe behoort. gedaen ge-  
procuroert en geordineert sal worden en tge-  
wijde oft bonnisse te betalen en volbrēngē tsi  
met hē of teghens hem soe verre alst redene  
wesen sal en van node si. des te onconde &c.

**¶** Dat men in procuracie niet en behoort te  
stellen vā de punten diemē daer in behoeft

Capittel. x.

**O** Hi sult weten dat die sozme vā dē p-  
curacien hier bouen gescreuē sijnde hout al-  
le leen of saken vā procuraci. mē mach daer  
af nemen tgeheent dat ten sake daermē in is  
dienende en behoeflic is. Wāt ten en is niet  
expedient al te settē in allen procuracien. En  
so wāneer men cōstitueert procuroer, die p-  
curacie behoort in te houdē dat die pcurroer  
mach substituerē een of meer pcurroes, oft  
substituten welcke substituten bi crachte vā  
procuracie of substitucie hebbē sal alsulcke  
gelijke macht als die substituānt. Mer eer  
die substituānt hē sal mogen behelpen te ho-  
ue vā zijne substitucie het behoort dē p-  
cipale procuracie si annex. of gehecht aen dē  
substitucie. en ondsēgel autētelic of anders  
die substitucie en waer vā geene waerden

**¶** Van procuroer van eenigen wesen.

Item bi gescreuen rechte moechdi wētē dē  
boechden vā wesen hoe wel dat si nochtās  
bi auctoriteyt vā rechte geordineert ende ge-  
stelt wāren. niet en mogen doen cōstitueren  
eenigen pcurroer vooz hē in sake der wesen  
aengaende. si en moeten eerst dat ples als  
boechdē aengeleyt hebbē en litiscōteste in dē  
sake. mer soude die selue weese bi auctoritz  
vā sinen boechdē den pcurroer selue cōstitue-  
ren. oft anders hi en waer niet genoeghe  
fundeert

**¶** Van pcurroer ghe-  
machticht aen wien men ghifte gheeft

**¶** Item oft gebuerde dat yemāt gheeft een  
and eenighe ghifte. en om meer actie te heb-  
bē totter ghiften. die gifter wil makē sinen  
pcurroer dē gene dien hij die gifte ghegeuen  
sal hebben om die selue ghifte te hebbē wel  
so mach hijt doen hoe wel dat inder waerhē  
die sake si den procuroer int secrete.

**¶** Vanden procuroer getracteert te zijn bi  
diepartie daer hi tegens procedeert

**¶** Item het is inde bescreuen rechte. ist dat  
sake dat die pcurroer eylich doet te houē vooz  
sinen meester tegens yemāt en die genē daer  
die pcurroer boorscreuen den eylich op doet  
eenige sake heeft te eylichen den boorscreuē  
pcurroer. Weet dat hi dat wel eylich mach  
vooz den seluen rechter daer die boorscreuē  
pcurroer dē eylich vooz gedaen heeft voer lij-  
nen meester en en mach daer af niet decli-  
nen al waert dat hi ooc waer vā yemāt an-  
ders subiect. mer soude die pcurroer moeten  
antwoordē om zijne saken ciuile oft andē  
die rechter sonde mogen iuterdiceren of wo-  
derleggen die sakte vā zijne procuracie bi re-  
dene inden seluen houe En die clerckē hie-  
ten dese peticie mutuum petitionem

**¶** Hoe een procurator here is vānder sake  
de litiscōtestacie

**¶** Itē bi bescreuē recht als die pcurroer dē  
sake bi crachte vā zijn procuracien soe verre  
gebrocht heeft. dat in die sake is litiscōteste  
hi is here vā dē sake en die cōstituāt of de ge-  
ne die hē gemachticht heeft en mach hē niet  
vā zijne macht vōsken ten beliefde dē pro-  
curoer ten waer dat si vā dē woordē moete  
le deen tegens dādere. oft dat die procuroer  
sieck woordē en die sake niet en mochte vōl-  
gen of bi eenige andere occasie en ghebreke  
die daer tegens ontfanclic waer. alsoe sou-  
de die cōstituānt vā dē pcurroer moghē ma-  
ken en machtigen anderen procuroer ende  
anders niet

**¶** Dat die procuroer na die litiscōtestacie  
die sake mach vooz veruolghen.

**¶** Item ghi moecht wētē dat een pcurroer  
die de sake heeft begonnē en specialiken litif  
contesteert mach die selue sake onderhoude  
ende veruolghen tot in decise. al waert dē die  
constituānt of sluich gelworden waer hāgen  
de dies so en wāre de vigoer vā zijne mach-  
te niet gemindert of gheacht en hi en soude  
in die sake niemāt mogen cōstituerē. Ende  
alsoe wilt dat bescreuen recht.

**¶** En die costumiers zijn van opinie. dat so

Wanneer die constituant afstijch woort, d. d. die macht hande procurator expireert en te n. y. te gaet na trecht die sett.

**C**anden procurator die sine meester sca de doen soude bi sijne schult.

**I**tem ghi moecht weten dat soe wat procu roer sinen meester bi sijne schult ignoſtatie oft berſumeniſſe sca de doet. ind saken d. y. hi booz sinen meester ſuolcht dat hi des ghehou dē is te beteren bi actie van beuel. tē ware d. d. d. y. schult of berſumeniſſe sulc waer dat bes n. z. mogelic en was des te weten of aduileren en mochte bi den memoſien oft be wilinghe van sinen meester

**C**an procurator sonder procuratie

**I**tem dat mē genen procurator sonder procu ratie ontfanghen en sal En soe wes hi hem ghedaen en ge procedeert waer ten ware hā gheenre waerden Hoe wel dat die sake ghe procedeert en ghebocht waer totter ſenten cien. ende d. y. ſentencie gheghe uen ware. so waert in uile want daer en waer ghe par tyte igheent dat in trecht behoort. dat te we ten eyscher en verwerter. anders en mach gheen recht stat nemen.

**H**oe en mach wēren die sake daer hi in beſtozue of erfghename of is son d. procuratie. **I**tem na beſcreuen rechte so is dat de gerechte erfghename bandenghene die te houe ver dachuaert waer wel soude moghen ver we ren die sake om ſijn booz badet sonder procu ratie op dat hi ſtelde caucie en bozchtchte ſoluent dat ghe wijsde te betalen.

**H**er in lande cuſtinters en wēt d. n. z. also gheuſert of onderhouden Wāt niemant en woort daer ontfanghen in eysch noch in wē ren bi procurator sonder procuratie

**C**anden procurator generael. of banden coninck of andere

Capittel. xii.

**P**rocurator van offici of generael is de gene die te houe is p. motor of mach tich hem partye te maken teghens alle delin quanten d. y. inden landen of iurisdic tie van dē here daer hi onder is gebocht be bben het fi bi partie aduſcte of niet op dat ter iſorma cie li bader sake precedent en anders niet en

behoort hijs te doen en te tractere te beba ren en te beſchermen dat erue heerlicheit en demaine van sinen here. want sonder procu roer van officie. en behoort en en machmen niet tracteren noch doene eenighe conſultacie booz den here ghelijc men ſien mach in par lamente banden procurator banden coninck.

**I**tem wees dat van die edele dienſten bā den procurator van officie niet en behoeft sul ke ſolempniteit van procuratie als in ande re procuratie als booz ſcreuen ſtaet. Wā het is ghenoech d. d. hi ſommierlic gheinſtitueert eede ghecommitteert ſi banden heere onder ſijn ſeghel om alle ſijn recht querellen en ſa ken te beſwaren. want als die heere so mach tich is dat hi heeft sulke houe heerlicheit endehoge iurisdic tie ſijn ſegel is ſoluēt genoech dat te doene.

**I**tem ghi ſult weten dat alle procurators generael of van officie ſal moghen bi infoz macie precedent. al waerre andere partye dan hem doen verdachuaerden en betreckē in recht tegens hem alle partijen die hi bi ſe here infozmacie ſal doen bliken ſculdich ver dachuaert te weſen sonder infozmacie ghedaē en den rechter des ghethoent te hebben so d. d. hem daer af commiſſie ghegheuen ſi en ſon d. die aduocaet vander officie en mach hi noch en behoort geen partye te doen dachuaerden noch booz recht betrecken.

**A**nders soude d. y. ſentencie werdē geresan deert en van onwerden.

**H**oe een procurator generael hem roeten mach hoende die dingetale van partijen.

**I**tem oft ghebuerden dat partypen pleyte den of d. y. gheden voor recht deen teghens dā d. d. sonder dat d. y. procurator generael van ghene ſiden als partye in aduſcte waer. en die procurator hoozde inder ſaken datte? en ighe cas of sake ware die hem ende sinen dē ſte aengaen mochte so mach hi ſegghē d. d. rechter ich hebbe hooten dinghen verclaren ende ventileren bi sulke partye sulke ſaken dat ich te roden hebbe my te porren Ende mē ne conſuſie ende meyninge is. iſt dat deſe par tyte obtineren teghen deſe. te gheraken en

Procurator  
dator ex  
rat mada  
re. quib  
ligie te in  
garcedon  
scriptu v  
te coſuet  
nary igno  
tes in a  
le allegat.  
q. ff. de in  
mi. ind.

C. manda  
procurator  
v. l. etia  
procurator  
v. l. etia  
procurator

C. co. l. cau  
o rat. habi  
out v. l. et  
et i principi

C. li. j. rub  
cade. p. curat  
rib. l. erige  
bi a ſilio tuc

C. de aduoc  
tis ſiſci. l. ci  
nales. p. m  
te refs l.

C. li. j. rub  
cade. p. curat  
rib. l. erige  
bi a ſilio tuc

te hebben sulcke boeten om die officie.

**I**tem des ghelijcs mach segghen teghens de partie aduerse of Wederpartie doende conclusie van deen side en van dandere. hoe wel daer gheen infor macie of en waer. en dat hy van eersten niet adiunct en waer met enige vanden partijen. na dat hi heeft horen ventyleren en verclaren tgheene daer hi hē op pozren mach Want dic wil gheboert dat die pzo curoer generael is met en teghens beide den partypen. en mach hem gheuen adiunct met elc vander partypen.

**I**tem ghij sult weten nyet teghenstaende die edele officie vanden pzo curoer van offici e ende dat hi hem mach pozren bi adiunctie of ghelijck boozschzeuen is ende doen alle conclusie ciuile ende criminele. Want in sommighe houe daer een pzo curoer generael is en behoort hem nyemant te bozderen een conclusie criminele te doen. dan dpe pzo curoer alleene. die welcke mach wt crachte van sinen dienste contenderen tot allen eynde wat een partie die welcke contendeert oft neemt conclusie criminele na die oude rechten soude veruallen tot peyne. gheheten pena talio nis dat is soe dpe verniele van sijn vernol ghe te dzaghen sulcke pine als men wil doen dzaghen den ghenen diemen veruolcht **E**nde daer om is dpe pzo curoer van officie ghestelt op dat hi contenderē macht tot alle sa ken sonder pericule van partye adiuncte. op dat alle mes daden moghen comen tot kennisse. Want daer en is niet vernallen oft succuberē van partie adiuncte nyet dan boetē ciuile ende costen. Nochtans in sulcker sae ken noch van so hooghe materie en mach hy noch is schuldich te adiungeren oft in te bal len sond infor macie precedent. ende sonder auctoziteit vanden rechter.

**D**at die pzo curoer generael wel mach vallen in deffaulte.

**I**tem ghy moecht weten dat nyet teghen staende sinen diensten. eest dat hi procedeert bi fapte teghens andere partie. daer enige appointementen te houden sijn Ende te veri

ficeren het si booz commissarissen oft anders ende die pzo curoer faileert te dienē tot siinē daghen die hem ghegheuen ende gheordine ret sijn. Hoe wel eenighe partie adiuncte mē hem ware. so mach hi wel vallen in deffault te teghens hem. Ende men mach also wel te ghens hem nemen exployt. als teghens ande re partie. Ten waer dat hi van sinen dien ste hem mach relinieren. Want bi crachte vā sinre officien in dien hi mochte be wisen en de thoonen sine onleede dpe hy ghehad t sou de hebben in cause van sine officie in wat ma nieren dattet waer soude hij hē mogen doen releueren Waer of die partie die met hē ad iunct waer nyet en quame. ende byel in deffaulte sonder die schulde vanden pzo curoer boozschzeuen. hij en soude niet ghereleueert wozen int ghene dat hem aenghinck maer soude die Weder partye gheraken ende gecri ghen alle exploitten dienende ten seluē dage. Waer waert dat dpe selue pzo curoer te doē hadde ter cause van sinen dienste aengaēde die lande heerlicheit oft demayne van sinen prince oft heere. men en soude teghens hem niet mogen nemen exployt. ende hij en mach die heerlicheit oft demayne van sinen heere nyet minderen noch vercozten oft belasten. maer machse wel meeren wat in sulcker sa ken ware die prince oft here in sijnre iurisdic tien als minoer Ende daer om en mach geē exployt daer op ghegheuen wozen.

**D**at in sauuegaerde of brede gheen deffault ghegheuen en wozt.

**I**tem die Wijsse Willen segghen dat in cas van sauuegaerde ghebrackē oft mis benypt gheen deffault ghegheuen en wozt teghens die pzo curoer generael. Ende die redene is. om dat als die sauuegaerde gheuondē wozt ghebzoken behoort te wesen reintegr ee. hoe wel nochtas die partye in iuries hem nyet en woude pozren noch doen eenighe fapte van rechten noch anders Daer om en soude de pzo curoer niet laten te buolghen die boetē voer sinen here ende om die reintegracie ende oic soudē vander sauuegaerden die boeten par

30  
a fuit ordi  
cū in parla  
ento p iōā  
flamingi.  
le romacē  
factore con  
dūm ab  
tē sciamā  
in pabula  
brationis  
uōm. Aug  
u. 12. cc.  
119.

6  
fi. ad tye  
fi. Coe accu

die toe geboesen worden in haer absentie ter  
cause vader reintegracien die welcke hi ne-  
me mochte oft in diens hē beliesde.

¶ Vanden brenghers des briefts.

Capittel. xxi.

**B**rengher des briefts dat de clerck hie  
tes portator litterarum is die geene  
die hem partie maect van eenige actie of be-  
kosten vā brieuen als houder des briefts. en  
om dat die inhoudende die principale of hou-  
der des briefts. sommoecht ghi weten dat om  
des wille dat ic gethoont hebbe wat psonē  
men ontfanghen mach sonder procurator oft  
met procurator. wil ic thoone en be wisen hoe  
men sonder procuratie intenderē mach eysch  
hoe wel die brieuen en obligacie optengoe-  
uen niet ghemaect en waren dpe den eysch  
oft veruolghen dede. Hoe mach die houder  
vanden brieue den eysch ende veruolch doe  
ghelijck oft die brieuen tot zijner behoef. oft  
op hem ghemaect waren. Want loe wie is  
houder des briefts. ende dat hi die brieue bij  
hem heeft hi is here vander sake. En mach  
daer op ordineren quiteren cederen en trā-  
signeren tot sinen wille. en die gheene daer  
die brieuen ende obligacien op gemaect sijn  
ende principael is vander saecken en heeft  
daer aen ghen toefegghen ten waer dat hi  
woude argueren ende be wisen eenighe ge-  
bzeken oft defaulden teghens den houder  
des briefts ende dat hi die brieuen qualiken  
ghenomen ende ghetegghen hadde. En wa-  
re die houder des briefts boozscreuen bi goe-  
der trouwe en bi die wille vanden principa-  
le. ende hi als houder des briefts gheintem-  
per hadde eysch teghen den gheobligieert  
oft sculdnaer bi crachten vande selue brie-  
uen ende doen verduchuaerden ten hooue.  
nemmermeer en mach die principael comē  
noch doen teghen ghene dat die houder des  
briefts boozscreuen ghedaen of begonne sal  
hebben. noch en sal in gheene wijs daer te  
ghens ontfanghen worden. Mer tghene dz  
bi hem begonnen ende gedaen sal wesen sal  
bi hem worden beleit ende veruolcht te syn

de toe met hem en tegens hem ofte van zijn  
procurator. Want na dat hy seluer dpe saecke  
aenghelept ende begonnen sal hebben mach  
bi wel constitueren procurator. mer niemāt  
als houder des briefts. Want wanneer bi dē  
houder e der briefts dpe saecke aenghelept de  
ende begonnen is. het mochte bijden seluen  
brengher wesen ghebendeert. Ende daer o  
me zijn si sculdich int beghinsel vander sa-  
cke oft proces haer brieuen int hof ouer te ge-  
uen waer bi si ghehouden en bekend worden  
booz houders des briefts. ende en behoeft de  
niet weder te hebben tot dat die sake ghede-  
termineert oft gheepnt sy. op dat nyemant  
enbs van dien brieft oft brieuen hē en mach  
bermetē. of wesen houder des brieues wat  
het en waer niet goet dat veel personen hez  
mochten van eenen brieft maken houder.

¶ Van brenghers briefts daer die prin-  
cipael afgheslozen waer.

¶ Item ghi moecht weten. oest dat eenige  
brieuen van obligacie inhouden op brengher  
op houder des briefts. Ende dpe ghebocht  
werden by pement te houē daer dpe princi-  
pael daer den brieft afghemaect is onnuich  
waer. Ende men daer omme soude wilsen  
segghen. dat dpe houder des briefts in rech-  
te niet ontfankelijck en ware als houders  
briefts. Weet dat hy ontfanghen soude wor-  
den. ende dpe sculdnaer dpe soude moeten  
antwoorden. ende en soude daer tegen niet  
mogt segghē. hoe wel die principael geslo-  
zen waer als boozscreuen is. Waer waert  
dat die erfgenamen vande principael wor-  
den segghen ende argueren te hooue dat hi  
niet en ware rechtuaerdich houder briefts  
ende dat die boozseide brieuen ghetegghen  
heeft met loofheit sonder wille ende gheba-  
de vanden offyuighen. oft sonder wete van  
hem lyeden. dpe erfgenamen sijn vanden  
principalen ende dat hy gheen tytel en heeft  
die te hebben waer bi hi niet seggē noch be-  
wisen en mach dat hy is rechtuaerdich hou-  
der des briefts. oft dat si hem ghegheue sijn  
het welcke behoort te wesen in sulcker saec



de ende oerken machhi niet segghen noch  
bewisen testamentuer te wesen vande prin-  
cipael oft voer testamentuer gheinstituteert  
noch oec dat hi die bzienuen oft bzielgetoicht  
heeft van yemant dies machtich was te be-  
copen. oft dat hi die heeft bi tractatie of ma-  
ghellinghe van andere schulden oft om actie  
die hi hebben mochte opte principael oft in  
eenighe andere maniere. En daer o blijet dz  
hi die bzienuen heeft sonder titel oft redene.  
ende behooren weder te comen aen die voer  
screuen erfgenamen. Weet dat tot dese con-  
tradict oft teghensegghen souden ontfange  
worden die erfgenamen banden principa-  
le. ende met die schuldenaer noch nyemant  
anders. Ita sult ordinatum et consultum  
in parlamento per maiores consilatores et  
advocatos in bna causa que erat inter petru  
de la boye ex bna parte. et viduam sire simo  
ab alia parte. et fuerunt consultores magis-  
ter i. anchmgt andreas de monlinis. inde  
petra et al.

**Wanden insti-  
tutores ende exercitores**  
**Capittel. xxiij.**  
**I**tem institutores en exercitores sijn  
die familie die die coopliede hebbe in  
fayte van haren comanschap so wel te ware  
re als te lande en diet fayte beleiden en gou-  
uernieren van haren comanschap soub dat  
de coopliede daer in presencie sijn. so moech  
di weten. dat die oec ontfanclick sijn te ho-  
ue sonder haren meesters in fayte van hare  
comanschap sonder ander procuracie of bzie-  
uente hebben. hoe wel dat die sake hem lie-  
den niet aengaet anders dan als knechts en  
de regieres vander comanschap ghelijc als  
dinen knecht bi di is ghestelt ende gherom-  
teert te belpen ende te bueren dijn coman-  
schap ter zee. En daer in enich ghebzet valt  
bi coopen. bi leenen. oft bi ander contracten  
ofte sake die hem vallen oft op comen mach  
in sijn comanschap. Weet dat hi daer toe ontfanclick is. ende ghi en soudt niet mogen re-  
fuleren oft teghens segghen ghi en soudt mo-  
ten voldoen en volbringen dat bi hem ghe-

baen ware. gelooft gheaccoordeert ongheto-  
deert vbonde oft toegeseyt. het waer in rech-  
te oft buter rechte. Ten waer dat inde knech-  
te gevonden waer eenige fraude of collusie  
teghens v. ende alsoe soudt ghi hem moghe  
besauoeren

**Wanden knechten. dpe comanschap  
belpen oft regieren**

**I**tem ghi moecht weten en verstaen dat  
tet also is banden knechten dpe comanschap  
te lande voer haren meester belpen

**S**o suldi weten wat differentie datter is  
tusschen actie institorie ende exercitorie. So  
eest dat institorie is properlijck dpe schade.  
dat bi den coopman ghestelt ende beuolen is  
den knecht. Ende exercitorie is die sake dpe  
ghecomitteert ware biden vrouwe die coop-  
wijs ware

**Wanden conchiergen.**

**Capittel. xxiiij.**

**O**nchiergen sijn die ghene die gheco-  
mmitteert sijn biden heeren te beware  
en te regieren huerhof oft huys dnerede ter  
wijlen dat si wten lande sijn. en dit huys of  
hoff in haer bewaernisse oft pterie hebben.  
So moech bi weten dat die voer screue con-  
chiergen oft bewaers van somighe hoven  
oft huysen ontfanclick sijn te houen. om die sa-  
ken en necessiteyt oft gebreke den huysen aen-  
gaende. sonder ander procuracie oft bzienuen  
voetder te hebbe van huer meester. op dat  
ter der conchiergerie aegaet mach doe dach  
vaerden ende men mach hem doen verdach-  
waerde. Ende den here vanden huysen oft ho-  
ue souden moeten van waerde houdē tge-  
ne dat biden conchiergie in fayte oft sake vā  
der conchiergerie ghedaen soude wesen. Te  
waer ghelijc voer screue staet inden rubricke  
oft artikel voer screuen dat den here moech-  
te bewisen oft thoonen eenighe faute oft col-  
lusio teghens hem. Woot meer so soude mē  
bi reden moghen verdachwaerde den here  
vanden huysen aenden persoon vanden con-  
chiergie ende aen sijn conchiergerie voer an-  
der e saken wesevande vander iurisdicctie van

der plecke Welcke die conchierge sine meester oft here mach doen cōdighen ende laten. Weten in dien hi sinen meester oft heerſcap ſoe lief hadde. en in deſer manieren iſt wel geſceert in landen caſtunieren. als die heeren wt zijn ende die ſake aengaet den lande die totter boozſcreuen conchiergerpe ende hofſt dependeert zijn. Ende alſoe eſſchet dat beſcreuen recht. Want onghelike Wars dat o die ablencie bandē heere die dic wil langhe wt zijn ſchuldenaren daer ſi teghens te doen hebbē vertoene moſtē die wedercoemſte vā dē heere dat dic wils blanghe valt. **A**

**¶** Landen tutoers en curatoers  
**Capittel. xrb.**

**T**utoers en curatoers zijn dpe gheene die biden rechter en bij cōſente bandē vīndē bandē weelen geſtelt zijn regierers ende voechden ouer dē weelen onder haren iare. En weet dattet differēcie iſt tūſſchē tutoers en curatoers. Wāt die tutoers zijn die ghene die voechdē geſtelt zijn ouer dē weelen onder haren baren. Ende dpe curatoers zijn die ghene de regierers geſtelt zijn ouer dē furioſen. en die hem ſeluen nyet regieren en komē. oft den ghenē die wtlandich oft in cranchede zijn. Hoe zijn die boozſcrenē tutoers en curatoers om ſaken aengaende dē ghenē die ſi te regieren ende te beſwaren hebben ontfancliche het ſi eſſch oft in verweeren. Hoe wel dat ſi gheen and procuracie of macht en haddē. dā vā haer voechdie of titel le het waer ghenoech. hoe wel dat dpe ſake huiers ſelfs perſone niet aen en gaet. En dpe macht van hare voechdie geduert alſo lāge tot dat die kinderē geromē zijn tot hare tijt. Dat iſte wetē de knechtijns tot hare. xiiij iare. en die meſſche tot hare. xij. iare. **B**  
**¶** En die macht vanden curatoers die ghe duert totter tijt toe dat die furioſe wed ghe comē zijn in behoorzlike ſtate. en die wtlandighe weder ghecomē zijn ten lāde of daerne. Warachtich aneem dat hi doot iſt. oft vanden ghenē die bouen huer tijt oudt zijn ſo lā ghe als ſi leuen. En niemāt en mach tutoer

oft curatoer. weelen. hi en ſal abel en otfanclic te houē hebbē. xrb. iare gepaſſeert. **C**  
**¶** Ghelike a iſt ghi gehoozt hebt in die rubri kedaer af mencie makēde oft ſprekēde. En ſi moeten fundacie van rechter oft gereche die des machtych iſt te doen oft anders alle tghene dat ſi ghedaen haddē. en waer van gheenre waerden. **D**

**¶** Van weelen die gheen voechden en hebben

**¶** Item of ghebuerde dat eenighe weelen geen voechdē en haddē. en mē die betrecken woude in ſake oft recht. ſo ſoude die rechter oft gerechte daer ſi on dē warē hē voechdē ſette. en dit mach geſcien ter begeerte vā dē ghenē die ſoude wille betreckē in rechte. of ands en ſoudemē op hē liebdē geē actie mogē intēderē. en dē gerecht ſoude ghebieden daer toe naeste vriedē van vād en moē die welcke dē nē en ſoudē mogē weygerē tē wa re dē ſi be wiſen mochtē ſekere bledē of noot ſakē die otfanclic warē. En daer en behoort niemāt ands toe te weelen dā die magē vā hē in diē mēſe getrigē mach. en en mach mē ſe nē getrigē. ſo ſal die rechter yemāt ands ordinerē daer toe nut en dienēde. **E**

**¶** Wat een man gheen voechden mach zijn van ſinen wine. **¶** Itē ghi moecht wetē dat die beſcreuē recht obliedt dat hoe wel e man behoort te zijn curatoer oft mōber van ſine wine. en hoer goedē te hebbē in zijn be waerniſſe oft regimēt. Nochtāſ oft gebuer de dat die vrouwe gheuele in ſtate dar ſi behoofde curatoers of regierers te hebbē. hū re mā en ſoudes nē mogē weelen. Die redē iſt om des wille. dē hi lieuer zins ſelfs pfiſt vā zins wijs goedē hebbē ſoude. dā die pfiſte vā zins wijs erfgenamē. in diē ſij vā hem geē kind en hadde. mer ſoude haer curatoer om haer te beſcuddē in recht wel mogē zijn. **F**

**¶** Wie voechdē weelen mogen Itē noch moechdi wetē dē ſtēmē. douē. blin dē. noch rōderē die ſayt vā wapenē volgē. noch ploondē die nē en zijn vā dē plecke daert gebuert. en die gene dit nē en haddē ſekerthē te doe. of die nē ſouffilant en waer ouer mēt. zijnte ſnoethē of faculteyt die gheen dpe ep

**C.** ubi de cri  
a gi. opoz. l. i.  
re. auren. q. in  
prouincia re

**I.** ſuſt. q. mo.  
tute. ſint. q.  
nra. aut. maie  
ſeſas

**C.** ſi. ſub. de. m.

**C.** de. cōfir.  
tuto. l. i. re. ſa  
mentom. is  
re.

**C.** q. per. ut. tu  
tores. re. l. i. v.  
lib. v. lege. ſi  
li. de. bitorio.

**C.** q. dare. tu  
to. vel. cura. l.  
marinus. et. ſi  
rebus.

ghen is. noch die ghene die die weesen schuldich. noch die gheene die antwoort verlost heeft. te houe noch die rechter in zijns provincien Alle dese voorszcrenen personen en behooren gheen tutoers oft curatoers te wesen. Mer een stiefvader oft een stiefmoeder mogen wel monbers oft voechden zijn van hoere lieden voorszcrenen

**¶** Van leeninghe die die vocht oft reglere reden weesen leent

**¶** Item oft gebuerde dat eenighe voechde leende van sinen goeden int nootfaken den weese. dat soude die voorszcrede monber van des kints goeden wedet hebben in dient quame tot profite vande voorszcreuen kint ofte weese. ende waert dat hijt anders dede oft geleent hadde vanden goeden des weeses. en begonde eenighe proces oft querelle dy niet en quame tot pite vanden weese sonder consent toe doen eschaduis van des kints magen van vader ende van moeder. Weet dat. tet waer tot pericule vande tutoer oft curatoer diet andersghedaen hadde

**¶** Van appiel te doen biden voecht.

**¶** Item noch suldi weten waer dat enighe voecht oft voechden enighe pleyte of proces hadden voorszcrede weesen en die sentencie gegeven woort teghens hem hi mach appelle ren. mer hi waer ghehouden dat te doen biden rade ende goetduncken van des weeses vrienden ende maghen beyde van vader en moeder. oft anders het waer op zijn pericule ende last. Ende waert dat hi niet en appelleerde ende die weese namels bonde. dy hi reden endesake ghehadt hadde te appelle ren. hi soude dat moghen verhalen aen den voecht oft voechden. oft aen haren erfghenamen. Want het is attie opten goeden van den tutoers. Ende waert die tutoer of curatoer appelleerde en hi gheen delighe dede te veruolge die appellacie. dat waer ooc op zijn pericule en last. Want die redenen ende bescreuen recht dat also begheert

**¶** Van quitancie ghegeuen bi de voecht oft voechden.

**¶** Item oft een tutoer. eyschet de schuldenaer die de weese daer hi voecht af is schuldich is. ende die schuldenaer wien die schuld ge eyscht woort. begheert vanden voecht sekerheit te hebben dat hi of sijn erue namels gene hinder oft schade en heuet vanden weesen voorszcrede schuld wel mach die schuldenaer vanden tutoer oft curatoer behoorzliche quitancie van tghene dat hi als voecht betalen sal. en dat sijn voechdien daer in geen coorpoet sy. Wat anders is die voecht schuldich eenige sekerheit te doen. En die quitancie is also seker dat de weese nemmermeer noch nyemant van sinen weghen daer teghens comen noch doenen mach

**¶** Van rekeninghe te doen bi den voecht oft voechden

**¶** Item oft gebuerde dat eenighe vanden vrienden ende maghen van eenighen weese begheerden. ende wouden rekeninghe hebben vanden tutoers oft curatoers van alsulken goeden. als sy van des weesen sonder en handelinghe af ghehadt hebben eer. dattet kint of kinderen ghecomen ware tot haers selfs voechdye. ende hoer rekeninghe seluere eyschen mochten. Weet dat sy niet schuldich en zijn te hebben. voorszcrede kint selfmondich is. En oft gebuerde dat die tutoer de qualic regeerde. en dat hi sijn selfs goet oft des kints goet qualijck wech brochte. daer des weesekens goeden bi woort oft mindert souden moghen worden. dat behoort bi den vrienden den heere oft rechter te kennē ghegeuen zijn. ende daer in voorszcrede wesen met remedie voorszcrede

**¶** Van besprock ende ghifte ghegeuen oft besproken eenighen weesen

**¶** Item oft die tutoers of reglerers wisten oft mochten weten dat eenige ghifte oft besprock waer gegeue of besprock bi eniger maniere. en dy hi des slapte bi negligencie oft simpelhe. so dy die weese daer bi hind of sca

de col. in  
i. C. d. a. f.  
no. l. i. i. m. a. r.  
us. C. v. legi  
us sequen.

de adm.  
no. l. i. i. m. p. e.  
no. e. f. i. g. u. o.  
n. a. n. i. u. o.  
l. i. m. e.

de adm.  
tra. n. i. f. f.  
i. o. m. a. n. d.

de adm.  
tra. l. i. n. t. o.  
es. v. l. l. f. a. n. c. i.  
nus.

de adm.  
tra. l. i. p. r. o. o. f. f. i.  
v. a. d. m. i. n. i.  
tra. c. v. l. l. f. i.  
u. t. o. r. e. s. e. t. l.  
n. r. a. t. o. r. e. s.  
l. o. n. c. s.

De heeft. Weet dattet waer tot perikel vādē tutoers oft van huerē erfghenamen in dyen si affluich waren. aenghesien dattet actie is dpe dalen mach op hueren erfghenamen als boozscreuen staet.

**C** Hoemen in boechdie treden sal.

**C** Item Weet dat dat bescreuen rechte eff oec die beste redene begheert ende eyschet. dat so wanneer een is ghestelt ende ghemaeket tutoer oft curatoer ouer den gheenen die in boechdie behoort te staen. Hi terstōt schul dich is die ruerende goeden toebehozēde dē Weesen te doē bescreuen met rechte. ende dat te inuentariserē ende daer ouer te roepē dpe maghen banden Weesen van vader enb van moeder. ende banden inuentozie te gheuenecopie den bypenden. Ende sijn daer eenyghbeverdeslike goeden hi is schuldich die te vercopen ten diersten. ende dat ghelt beleggē aērenten ten profite banden boozscreuen Weesen. oft die bescreuen rechten of sommigegehenghen datmen banden pennynghen vanden Weesen couztoisie oft hoelsche bate nemēsal. als thylene van hondert / ende daer beneden. ende dat om dat die Weesen van hueren goeden leuen moghen sonder die te verminderen ten minsten dat moghelijk is.

**C** Dat gheen boecht en mach ontschultdoē van boechdie.

**C** Itē oft die tutoer of curatoer nyet binnes lantsen waren als si gecozen boozdē tutoer oft cura toer ende si weder ghecomē waren excederende vanden saken der Weesen aēgaendegheen nemende excusacie. eff si hem daer naē vander boechdpe excuseeren wou den. Weet dat hi geen excusacie doē en mach die stad hebben sal. Want naē dat een parsoon ghecozen ende gheozdineert woort bi den rechter of gherechte. hi begheerte vādē byenden. hi is in dienste of nyet. is schuldich aen te nemen sonder eenighe excusacie Ten waer soe groote dattet gherechte blecke eff goet dochte dattet redene waer des ontslegē te wesen.

**C** Dat in somighe plekengheen boechdē en sijn die naeste maghen.

**C** Itē ghi sulc weten dat in sommighe landen cultumiers anders gheen boechdē ouer den Weesen en sijn dan dpe schepenen vāder plecke ende die rechtērs dpe int lant sijn naē dat si ghenaemt sijn. ende die nemen die Weeseu ende huer goeden in be waernisse sonder ander prouisie van boechden waer Weedt dattet is grote perikel ende last booz hem lieden. Want al sulcke last alst boozschreuen is. banden boechden hoe dat sij schuldich sijnde Weesen te regieren ende huer goedē noch es die last meerd banden rechtērs die des doen Want met redene sijn si schuldich rekeningte doen daer af booz den soueraīn of hoechste rechter vādē lande als die kinderen dan ghecomen sijn tot hueren iaren Oft anders die rekeninghe en waer van gheente waerden. ende en waer niet wel noch behoortlyk ghedaen ende die reden is dubbel. Want nye mant ontfanghet goeden of saecken van yemant anders hi en is schuldich daer af rekeninghe te doen booz de geen daerment schuldich is te doene. ende die rekeninghe corrigeren ende weder segghen mach in dient vā no de si. Ende die schepenen dpe die rekeninghe te doē hebben. en moghens nyet dozu aen hem seluen ende moghen geen rechtērs Weesen van haer selfs saecke. het waer onredelijck die redene waer om. **ac** End die beste redene is. dat si prouisie doen van boechden ouer den Weesen banden maghen. Eff ofmen se inder plecke niet ghecrighen en conde. soe salmen biden gherechte andere comitteren. die daer toe nut sijn.

**C** Die differentpe banden pupillen eff vanden orphaneu oft Weesen.

**C** Item Weet dat nader opinie vanden wifsen ende van bescreuen recht differētie istul schen pupillen ende orphanē oft Weesen. Te weten dat pupillen sijn de gene die geē moeder en hebben. Ende orphanen sijn die gheene die gheeu vader en hebben. Nochtans so wat kinderen sijn onder haer iaren sonb vader en moeder. die sijn genaemt pupilles oft minder van iaren.

**C** Vanden boechden sonder causie of bozch

**C** de adm  
strantui  
tutoers of  
curatoers  
re. p officio

**C** de adm  
strario. l. tut  
res y curaco  
res. l. lex qu  
tutores

**C** de adm  
fra. l. tutores  
et abfens

tocht te stellen. ¶ Item oft ghetuerde dat eenighe tutoers oft boechden gestelt wordē ouer weesen om t e doen tprofijs vanden we sen en hadden geen causie oft bozchtchte ghestelt en daer op yet beden en exploitierde enighe saken den weesen aenghaende weet waert dat sake dat sij daer na woude redar guerē of afgaen tghene dat si gedaen hadde of noch doen wouden. dat sonden si moghen doen specialiken dē weesen. Want boechdie sonder causie oft bozchtchte en is nyet souf fisant of wel gefondeert En alle tghene dat ghebaen wort bi administratie niet profite lic gefundeert en is vangeene waerde. ¶

¶ Van bziēuen van boechden in forme alst behoort. Capit. xxvi.

**A**llen den genen dye dese presente let teren sullen sien of hozen lesen. ¶ Salu pt weet een pegelic also als tot allen rech te van goeder iustitien behoort versie en toe ghelien te wesen totten pupilles ofte weese beneden haren iaren bi sulcker formen ende manieren. dat si en hoer goede en saken mo ghen be waert ende ghereggert wesen totte meesten oerbaer ende profite vanden booz screuen weesen Ende wel waer eest dat on lancx sijn aluich ghebozden die en dese va der en moeder vanden welcken of welke is ghebleuen dit kint oft kinderen weesen onb haren iaren Waer om wi alsoot onster cau se van onser officie of openste en iurisdiction toe behoort die be waermisse vande ophanē of pupillen of weesen onder haer iaren en an der sijnde in onser iurisdiction. dye hē nyet en mogen noch en konnē regierē sonder onse be hoerlike pui sie. hebbē ter bede begeerte van desen. die hem seit sake en actie hebbēde te i tenderen. en te doe eysch tegen dye booz scre uen weesen onb haer iaren. Doe vdachuaer den en tot ons comen tot sekeren dagen dese ende dese maghen vanden booz screuen weese kindere so wel van des vaders side als vā des moeders side. om bi hem lieden te kiesen den ghenen die best nut en oerbaerlic sijn tu toers te wesen. dye welke ghesamend hant daer op belast weseude. ghebozen hebben de

se van des vaders side. Ende dese van des moeders side als boechden te wesen ouer dē booz screuen weesen seggende. dat die alder boozbaerlicste sijn boechden te weseue dat ge boort hebbende. hebben wi ghecommitteert gheozdineert ende ghesteldt ende met desen teghen wooz dighen bziēuen. bi macht ende auctoziteyt van onsen diensie betrouwende die sinnen ghetrouwicheyt ende dyligentie. van hem lieden committeren ozdineren en s stellen tutoers boechden en regierders van den booz screuen weesen ende van haerē gos den. hem lieden macht gheueude. ende volco men auctoziteyt ghelijck als tot goeden ghe trouwe tutoers boechden ende regierers be boort ende schuldich sijn te hebben. om te re gieren ende te administreren in allen saken negoces ende andere nootlike saken dē wee sen booz screuen toe bebozende aenghaende mach ghebuerende den tijt en ter tijt toe dat si selfmōdich sijn. ende dat also wel in eysch als in verwerē En waer af dye booz screue boechden en dese gedaen hebben in onsen hā den den eede castumelic te doen in sulcker sa ken in presentie vanden booz screuen magen ende bziēden. dye hem lyeiden daer toe ghe kent hebben ende ghehouden goet en soluent wel daer toe openende als booz screuen is. Ende daer toe hebben sy gheswozen ende ge looft te gheuen en te doen goede ghetrouwe rekeningē ende bewijfinge booz ons of booz den booz screue weesen in tijde en ter plecke alst bebozen sal Des te ghetuyghen. ac.

¶ Hier na volcht van baerliu dē ontfangen en ander officiers dē o haer officie te ho ue ontfanclich sijn.

Capittel. xxvi.

**A**llen baerliu dē ter cause van hare baerliu scap moghen doen verbachuaerde te houe. ende sy moghen verbachuaert bozden om huere officie ende sij en behoeuen anders gheen procuracie oft macht van die bziēuen van haer baerliu scap. Ende daer om in sijn der booz seider baerliu schape ter cause vā of ficie ist in lande locale. en daer gheen procu curor generael in haren houe en is mach hij



doen verbachuaerden ende betrecken in sake alle personen ende is ontfandlich. het si in criminele of in ciuile. na dattet die castume vander plecke begheert. Want si sijn differēten en diuerschē. Want in plecke en in hooue daer een procuroer generael is debaelliu en behoort niet te hebbē dā die cōiure oft bmaninge van rechte.

**¶** Van renuoy vā den houen **¶** Item ghi moecht weten dat die baelliu sonder verbachuaert te sijn mach wel in ander houengaen. begeren en eyschen trenuoy van sinen ondersatē aengeliē dā hi gefundeert is metter macht vā sijn nē. baelliuscap. die welcke behoort in te houden dat te eyschen. en daer af hebbē bij dien speciael beueel en macht. ands en soude hi sijn niet wedgerrigen En oec op dat die baelliu heeft in sinen houe sulcke recht. dat hi die sake berechten ende die kennisse daer af hebbē mach. eest in houe daer hi subiect af is En ist in houe vā buerē. hi behoort met hē te nemē. sijnē here hebbē die macht of hoocheit. sulcke sake te berechten en tsmē begerē vboozscreuen die welcke hē lieden behoort gedaen te wesen. ten si dat die geuangen gehouden en vbonde si te antwoorde. of dat die geuangen geweest si metter mesdaet oft fapte in welker en behoort geen renuoy

**¶** Wat saken begeert sijn in renuoyen **¶** Item wert dat in renuoy na opinie vā somige behozen drie saken Te weten here die renuoyeren mach en here die renuoy begheert en subiect of ondsate die vā sinen here begeret gerenuoyeert te sijn. of ands renuoyen en behoort niet te geschien.

**¶** Van renuoy in houe **¶** Item hoe wel dat nae regule van rechte en nae rade vanden raets heeren vanden parlemente die subiect oft ondersate gheen renuoyen begheert. ende daer sake si renuoy te begheren vanden heere subiect oft souueray here. dats te verstaen vanden here daer die subiect onder is. soe is schuldich ende gehouden die here van trenuoy begheert is te renuoyeren. ende om die negligencie oft simpel hede vanden subiect. en behoort die here die

bi middel sijn diligencie doet niet te verliesen sijn rechte.

**¶** So moechdi weten. dat die baelliu in allen saken dienende en aengaende sijn diēste van baelliuschap mach ende is schuldich te verbachuaerden. en ghebachuaert te zijne. en dā hi moet antwoorden duerende en alsoe langhe als hi leuende is. mer als hi doot is. so is die actie geexpireert wat sijn erfgenamen en waren niet gehouden te antwoorde **¶** Item ghi moet verstaen dat in sulcke forme en maniere ist mede vanden stede houders vanden baelliu vō royalen ende hoer stede houders hoe ende in wat manieren si schuldich sijn te wesen van hueren officien

**¶** Vrienen van constitucie vanden baelliu vden in forme behoorliken **Ca. xviii.**

**¶** Allen den ghenen die dese letterē sullē sien saluyt doen te weten dat wij wt sonderlinghe betrouwen vā sinen ghetrouwicheide ende goede diligencie vā onsen wel geminden. dese. die selue gemaect ghecomitteert en ghestelt hebben En biden inhouden van desen maken comitteren ende stellen onsen baelliu ende bewaerre te wesen van onsen rechte heerlicheit appēdances ende toebehooren. die wij hebbē in onser stede lande castleynscap en heerlicheide van sulcke plecke ac. op sulcken rechte wedde pfitē en emolumentē geboelike en daer toe behoze also lāge alst os belieft. en van onsent wegen wij hē gegene en mits desen geuen volle macht auctoriteyt en beueel speciael te doen te be. warē. exercere en onthoude vooz ons en in onsen name die voozscreue officie vā onsen bailinscappe en al dā eenē goedē baelliu behoort en mach cōpeterē of aēgaen en toebehoze Te doe te houdē. en te be. warē onsen ge. dingē vooz os en in onsen naē te bmanē en te cōiurerē rechtelic onsen rechtters. en manē in onsen houe en hoer bōnissen te exercere en bolbrēngē en te begerē wedkerē en renuoy van houe vā allē sakē en querelles os in cause vā der voozscreue officie aēgaēde en toe behoorende en onsen ondsaten vā voozscreuen plecke tot allē tide en wāneer des van doen

It aint cō  
tum pōsū  
res & adu  
tos parliu  
in plamē  
dno epō ro  
uareñ. ad  
sue mrisdi  
uis de wer  
inter ioāne  
madriponte  
burgū. com  
en. ex vna  
te & ioāne  
senbie eria  
burgens to  
nacenlem  
altera pte  
eq q qñtio  
rat pio her  
ditatu? pō  
tibus &c.  
qca der agi  
vbi heredi  
tas est de q  
tēditur. l. uni  
ca. C. vbi de  
here. agi.

te en die sake begeert. en generalic also wel te doen vooz ons en indē name vā os in de sake voozscreuen. als oft wi daer present ende tegen vooz dich wāzen en doen segghen. begerē en volgen soubē mogē. Soe geuē wij in mādemēt en beuel allen onsen mannē of ficiēren en onderlaten bandē voozscreuē lā de en plecke. dat si onsen voozscreuē baeiliu sinen stedehoude gecōmitteert ende gedepu- teert. obedieren en bstaen diligentelijck oft neerstelic inden seluē dienste. doen de be- wa- rende en exerceerende sonō difficulteit of eni- ghe faulte. bidden en begeren seer vriendeli- ken in hulpe van rechte. in dient van node si allen anderen rechters ende officiers of ha- re stedehouders gecōmitteert ofte ghedepu- teert en onbaten te samen. en elc vā hem bi sonder in dient noot si. dat si onsen voozscre- uen baeiliu sinen gecōmitteert of ghedepu- teert indē voozscreuē dienste. Willē en hē be- lieuen te lenen. rade. hulpe. bstant en van- genisse in dient noot si. en daer van slocht worden. onbieden voozt onsen rētimeester bander selue plecke nō siende en naemaels sal worden moghē. dat hij den seluen onsen baeiliu betaelt en opleit sonder weder seg- gen die weddē daer toe geordineert. tē ter mijne geassigneert en geuēlic. En so wes hi den voozscreuē baeiliu daer vooz geuē en betaelt sal hebben mits quitācie vanden voozscreuē baeiliu bzuēgende met deser te- gen voozdige copie daer af autentelijc dat sullen wi van waerden houden en passerē in zijne rekeningē sonō eenige. Websleggen des te getugghen.

¶ Vā dē ontfangers

Capittel. xxix

**O** Hi moecht wētē dat ontfangers sijn die gene die gecōmitteert en ghedeputeert sijn te ontfangen te regieren en onbouden tontfanc van eenigen heren steden of kerckē en die daer af hebben macht bi bzuē gheor- dineert en beuel van haren here. Weet dat dese ontfanclic sijn te houe ter cause vā ha- re officie sonder ander procuracie noch beue- le speciale te hebben. En moghen ter cause van haren dienste doen dachuaerde te houe

allen personē de in recht sijn ontfanclic. het sy o tractate van comanscap of contract. het si om renten onbetaelt oft andere sculdē. oft afterstal. hoe wel. dattet onder hē noch in ha- ren tijt niet geschiet en is. mer daer te vozē op dattet dē dienste vā haer ontfangerscap aengaet oft aengaē mach. en mē soude moe- ten antwozde in die sake gelijc als aenden here. Want daer toe sterkt hē dpe mach van der ontfangerscap. Wtgheseyt in cas die de heerlicheit oft demayne bandē here aēginc. Want daer toe soude die here of procurer o des te doen gemachtich metten ontfangher of sonō den ontfanger cōpareren. ¶ Itē die ontfanger mach oec te houe dachuaert sijn ter cause van sijnē dienste. en hi is scul- dich te antwozden. en sijn here en soude hē daer in niet mogen desauoeren. dat is wā- ken. En die selue ontfanger mach commissie geuen onō sijn segel. om hem te doen betalē. aengaende sinen dienste. in dien datiet si in plecke sulcke macht bebbende. En vā dē ser- gant oft diēre van sinē here maken collec- toer. die welcke hem belijft. En mach oec ge- uen quitancien vā alle tgene dat hi ontfan- ghen sal die welcke bliuen sullē tot ee wigen dagen in werden. En sijn here en mach daer tegens niet segghē. op dat sijn mach daer in gheincorpoert en begrepen si. En hi mach geuen in pachte verhuieren en arrēderen dē tijt van negen saer of daer benedē. En daer opgeuen sijn bzuēuen. die welcke goet en vā waerden sullen houden. En hi mach scopē dat coozen. hout. visch en andere emolumentē oft goeden sinē dienst aengaēde de wel- ke van waerden sijn sal. En mach cōstituerē ontfanger en ontfangers ende daer op ghe- uen sijn bzuēuen enō macht die welcke goet ende van waerde wesen sal vooz allē recht. Want aen hem hanget ende aengaet tpayte ende exercie vanden voozscreuen dienste vā outfangerschap ende niet aen hem alleene mer aen sinē erfgenamē mede. Wāt het is ac- tie die op den erfghenamen daelt. in dien in sijn rekeningē eenich gebzet of faulte geuō- den vozt. En daer om is hem gecōsenteert

te doe en constitueren officiers tot zijner belien-  
ten. Want het is op zijn perikel of schade en  
sulc es die officie bandē rentmeesters en of-  
fangers. En daer om seggē die Wile datter  
groot perikel is officie vā ontfangerſcap te  
hebbē. Want het gaet op hare erfgenamē en  
voort op dē erfgenamē van hare erfgena-  
men also lange als die sake geduert en mach  
zijn ghecomen oft ghebuert ofte oock in toe-  
coemendē tide weder genondē En zijn oock  
gehoudē rekeningē te doe vā allē hare sake.  
Werckē ontfanc wtgeuē. distributie gescrij-  
te oft cōprobatio van die gebodē van haren  
here. van allē nyen wien wercken oft fap-  
te. van comanſcappe. daer op bi volginge oft  
vdiērenna dat die redene begeert. en oec de  
bzieuen daer op gemaect. hoe en in wat ma-  
nieren en voortvrien dattet geschiet is. Vāt  
anders en behoort niet gepasseert te wesen  
noch daer af oec ontlāst te zijn. Want in fap-  
te van ontfanc en behoort geen sake ghepaf-  
seert te zijne sonder verificatie en sonder bzie-  
uen. als die somme groter is dan. xx. scellē-  
ghe of daer bouen. en sulche is die regel van  
den rekeningē bandē ontfangers

**H**ier na volcht die macht vanden  
ontfanghe

#### Capittel. xxx.

**A**llen dē genen. x. Saluyt. doe te we-  
ten eenē pegelike. dat wi wt sonder-  
linge betrouwen als volcomelick gheinfo-  
meert van sinē getrouwichede en goede di-  
ligēcie van onsen wel gemindē desen. x. die  
selue geordineert gemaect en gestelt hebbē  
en biden inhoudē van desen teghen voort-  
gen ordineren maken en stellen onsen rent-  
meester generael en speciael vā al onsen lāde  
iustitie en heerlicheit incomingen. exploitē  
emolumentē en pfiten. die wi hebbē en heb-  
ben mogen. **O**m bi hem ontfangen. ordi-  
neren. heffen. vercopen. verhueren oft in erf-  
geuen aen een of meer. en optghene. dā daer  
af bi hem gedaen voort. bzieuen van obliga-  
cien en vā vbonde of quitacie te makē. ende  
constituerē of fangers een oft meer in zijn ste-  
de daer hi nochtans af hebben sal die sake en  
fapte. collectuers eē of meer. eyſch ende ver-

volch te doen vā allen sake den voortscenen  
dienste toebehoorende en aēgaende. en die te  
belien tē eynde toe en derſie in diēt noot si.  
gelijc wi seluer soubē mogē doen in dien wi  
seluer tegen voortdich wacē mit ons of on-  
sen gecōmitteert of gedeputeert goede ende  
getrouwe rekeningē doende. bandē welckē  
hi gedaen heeft sinē eedt in onsen handē. ghe-  
lijc als tot sulcher sake behoort. **S**o gheuen  
wi ingebodē allē officiers en ontsaten. dā si  
hem in sake vā sinē dienste obedierē neerste  
lic en hem geuē. rade. hulp. en bistant in diē  
noot si. en bi hē begeert voort. des toercōde.  
**H**ier na volcht tinhoudē vander mach-  
tē een sergant oft exploitierē in forme.

#### Capittel. xxxi.

**A**llen dē genē. x. Saluyt. doe te we-  
ten dat wi wt sonderlinge betrouwen en goe-  
de diligēcie en getrouwichede vā desen. **A**.  
den seluen gemaect gestelt en benoldē hebbē  
en biden inhoudē van desen makē stellē end  
beuelen onsen sergant oft exploitierē in on-  
ser heerlicheit en iusticie vā. **A**. ende vande  
toebehoortē den seluen op sulc recht profi-  
te en emolumentē daer toe gelwoenlic wele  
beofficie is nu ter tijt vacant bider doot vā  
desen. **A**. en vā welckē dienste vā sergantſcap  
pie die voortscenen heeft gedaen dē eet ghe-  
woenlic dat wel en getrouwelic te belwacē  
te exercere en bedienen so lange alst ons ghe-  
lieft. **S**o geuē wi in mādemente en beuelē  
sen baeliu vā dē plecke oft sinē stedehouder  
en allen onsen anderē diēres en officiers  
biddē en begeren allen anderē dat si onsen  
voortscenen sergant doe de sin offici vā ser-  
ganterie willē doen en leedē alle manieren  
van rade hulpe bistant. en vāgenisse indien  
noot si. en si des bi hē vsocht voortdē Welckē  
sergant wi vbidē met desen bzieue alle kē-  
nisse van sake. **G**egeuē. x. **W**eet als die ser-  
gant doot is dat die actie vā sinē exploit in  
fapte van sinen dienste niet en valt op sinen  
erfghenamen dan in tgheen dat hi in execu-  
cie ontfanghen hadde

**H**ier na volcht vanden marglieren of  
herckmeesters

#### Capittel. xxxii.

**O** Die Welcke sijn die gene die in bebaer  
nisse hebbē die goedē eeniger kercken  
toebehozende. en die aelmissen en die rentē  
daer toe behozen ende ontfangen en die woghe  
uen en distribuerē als dat behoorlic is. Wo  
uifozen sijn geheten die gene die ooc gestelt  
sijn te bebaeren en te ontfangē die goedē dē  
gemenē armē toebehozēde. als heilige geest  
meesters en hemliedē administrerē die goe  
den en aelmissen die hē gegeuē en besprokē  
sijn oft besprokē worden. So moechdi wetē  
dat in beyde dese officien die gecōmitteerde  
daer toe moghē ter cause vā hoer officie ver  
bachuaert sijn en daer doe bachuaerden in  
waerlike houē. men is sculdich teghēs hē te  
antwoordē. en si moerē oec antwoordē son  
der andē procuracie of beuel te hebben dan die  
macht of beuel vā hare diensse boozscreuen  
En si sijn sculdich als si enige sakē aēleggē  
Willē gefondeert te zijne vā hoer macht wel  
ke macht behoort gedaē en gegeuē te sijn bi  
cōsent vā die meeste pte vande onbsaten. so  
wie dat aengaet. en dat die macht ghecōfir  
meert si bidē here daert ondgelēgē is en dē  
bi behoortlike bziēuē patente dpe boozsepe  
officiers wt cracht vā haer machte mogheu  
scopen. bhueren. bpachten. en arrenderen  
alle emolumentē en goedē daer toe behozen  
de behalvē die pīncipale en daer af gheuen  
bziēuē daer in hoer macht si begrepe en ge  
incorpozeert die Welcke goet si en vā waer  
den wesen en bliuē sullē. En weet dē wesen  
dienst daelt optē erfnamen. om dattet is ac  
tie en maniere vā otfanc en administracie  
of handelinghe. En daer dē en behoortet npe  
māt geestelic te wesen bi en si soluēt en vast  
genoech Ten waer dat hi in sinen tijt reke  
ninge en bewisinge gedaē hadde booz dē ge  
nen die daer bi sculdich sijn te wesen. ende  
daer af quitacie ghepasseert booz den heere  
daert onder te doen is. en oec daer of bziēuē  
nemē dē hē oft sinen erfghenamē daer mede  
te mogen weeren in dient noot waer. **A**  
**H**ier na volcht tinhoude vande dienst vā  
den kerckmeesters Capit. xxxiiij  
Allen den ghenen dpe dese letterē x.

saluyt. Doen te wetē dat gehoozt hebbēde  
dat rappoort en cōsent vā onsen welghemin  
den onbsatē die in woude de en onbsatē vā dē  
ser stede. **A**. daer dē bgadert bij onser licēcie  
en bi een gheroepē oft die meeste deel vā hē  
liedē seggēde dattet castumelic is en vā no  
de ind boozscreuē stede dōpēbaer weluāren  
der seluer stede en gemeentē daer vā te ma  
ken cōstitueren en ordinerē bi ons nae hoer  
aenbzengē en electie seker personen marght  
soers. regierers. en administratoers vande  
goedē toebehozēde der kerckē der seluer ste  
den. het si aelmissen oft ander pfiten. ende  
emolumentē gecōmē gegeuen te comē. en te  
geuen op datte te bat moghē wesen en wo  
den geregiert en ondhoudē die Welcke bidē  
aduys en cōfente vā onsen onderlatē booz  
screuē ons sijn ener gegeuē aengebzocht en  
geaffirmeert. **A**. **A**. **A**. voer die abelste mut  
ste en souffisante nō tet tijt daer toe dienen  
de. en des te doen regierē en ondhoudē ons  
bidēde dat wi dat cōfenterē gehengē latē  
wesen en affimerē Willē. Ende hem volle  
macht en auctoriteyt gheue dē boozscreuen  
diensse te doe exercerē en ondhoudē en daer  
af geuē onse behoortlike bziēuē Daer dē ist dē  
wi gehoozt hebbē die relacie accoort en cō  
sent vande boozscreuen onsen onbsaten die  
boozscreuē bouen genoēt van onser macht  
auctoriteyt en heerlicheit nadē eedt van hē  
genomē vande seluē diensse wel en getrou  
welc te exercerē na hoer beste sinne weten  
scap dōmogē en diligēcie dē welc sij geswozē  
ende geloofst hebbē te doen. hebbē ghecōmī  
teert gestelt en gemachticht. ende biden in  
houdē vā desen tegē woordighē cōmitteren  
stellē ende machtighē regierers en admini  
tratoers te sine vande goedē rentē incomē  
gen pfiten ende emolumentē dē boozscreuē  
kercke comēde ende toebehozēde te comen  
ende toe te hozē om bi hē te doen disposeren  
ende te ordinerē het si bi eē iaer oft meer tē  
meestē pfite en ozaer dat moghelic wesen  
sal. Willē cōfenterē en ordinerē dat alle tge  
ne dat bi hē also gedaen sal worden goet vast  
ende gestadich wesen sal ende sullē daer aff

38

Et q actio  
illa descendit  
ad heredes  
et etiā in. Lū  
de. C. de la  
ro sanc. et c.  
et vocat mal  
pictē in iure  
economy cū  
ecclesiastica  
reō gubernā  
da mādatue  
p. predicta

moghen geuen en accorde brieuē vā seker  
beden en vā verbande die welcke sullen ver  
binden die goede vā voozscreuen kercke.  
en sullen mogen doen dachuaerdē in houe en  
in rechte also welgheestelic als waerlic die  
sculdenaers die den voozscreuē dienste schul  
dich wesen sullen En belien en anleggen sa  
ken tlij in eysch of in dweren ten eynde toe.  
Maken en constitueren procuroes. eē of mee  
re. en al te doe of voē doe dat regule vā rech  
te en proces eyscht en begeert. en te vbidē dē  
gewijsde te betalē in dient noot si. het si mē  
hem of teghens hē inder sake of dienste voer  
screuen Des sullen si gehoude wesen goede  
rekeninghe en bewisinghe te doen van alle  
tghene dat bi hem ghedaen sal woꝝdē dese  
voozscreuē tegenwoerdigē brieuē vā mach  
te gebueren tot onsen wedersegghen oft tot  
wederleggen handē ingeseten en onderlatē  
voozscreuē en niet langer Des te getuge ac.  
En si moeten in cas vā eysche bi hē heben  
hoer brieuen vā machte en oec brieuen van  
gracien vanden coninc **C**anden testa  
mentoers en subroguez. **Ca. xxxiiij.**  
**D**och machmē wetē dat testamento  
re of subroguerde testamēt te boldoē  
sijn ontfackic te houe na dē si gefundeert sijn  
bi testamēt rechtelic En si en behoeuē ands  
gheen macht vā dat testamēt o te eyschen en  
te dweren en daer o heb ic dit al hier it cozt  
gheset al daer ic spreke vandē genē die te ho  
ue mogen doen dachuaerden o dat te thonē  
hē regulen. Want elders op die rubzike sal ic  
daer af volcomelic spreken  
**H**ier na volgē die exceptien die de ghenē  
dē te houe dachuaert sijn hebben teghens  
haer partye **Ca. xxxv.**  
**D**at ic ghetooont hebbe hoemē doet  
en mach doen dachuaerden te houe. en wat  
personen moghē doen dachuaerden of wat  
persoonē niet. het sij in hozen name particu  
lieroft indē name van yemant ands. bi pro  
curacie of tiltre van officie gecōmitteert en  
ghedubiteert te doen als voozscreuen staet.  
ende hoe veel actien sijn daer saken vspzin  
ghen **S**o wil ic v thonen hoe ghi te houe die

verdachuaert is mogen verweren teghens  
partie aduerse bij exceptiē eer ghi schuldich  
sijt te antwoꝝdē bi peremptorie die welke is  
periculose of sozgelicken. Want het iste ant  
woꝝdē in kennen oft ontkennen die de laet  
ste term vander sake is. **W**at dese antwoꝝ  
den ghedaen en behoefmen int kennen nyet  
dan executie. en int ontkennē probacie **E**nd  
daer om wil ic vthonē hoe en hoe veel excep  
tien mē vint ende schuldich sijn te gaen voor  
peremptorie **E**erst so sijnder drie exceptiē dē  
is te wetē **E**xceptie declinatorie. exceptie de  
latozie en exceptie perētozie. die welke sijn  
en mogē woꝝden gheproponeert te houe in  
eēre saken in dient indē saken behoort oft die  
nende is oft anders so mogen si verscheiden  
woꝝdē dē eersten sonō den lesten oft die leste  
sonder die eerste. En alle proponeerders vā  
dese exceptien sijn schuldich te wetene die hē  
daer mede behelpē willen dat sij eerst schul  
dich sijn te proponerē die declinatorie in diē  
si stede heeft o inder saken te proponeren en  
dan daer na dilatorie in diē si stede heuet en  
daer na peremptorie. in diē si oec stede heuet.  
of die ghene die best inder sake dienen soude  
en meest vā node waer op dattet sij naeder  
regule voozscreuen **W**er wie dat hem van  
den laetste eerst beholpe dye eerste en soude  
gheen stade hebbē ende en soude niet ontfan  
ghen woꝝdē En daer om salmen hē behelpē  
elc na regule vanden seluen. als voozscreuē  
is. En behoort te segghen die proponent ist  
dat dese in minre saken niet en dient. ic seg  
ghe en protestere dat dese mi goet wesen sal  
**E**nde ist noch dat dese mij niet goet en is ich  
segghe en protestere sonder te scheiden van  
den eersten of vanden anderen in dien si ghe  
proponeert waren ands dan op protestatie  
voort te gaē mijn recht ghehoort en bi regu  
le vooꝝ allen wercken. ende daer ome moe  
ten die proponeren ghelijc voozscreuē staet  
die redene is dat mē niet en varieert i waer  
like houe dan eens contenderende tot eenē  
eynde om elc een vanden voozscreuē exceptiē  
en ghelijc dat soe wie antwoꝝde van som  
mighē saken peremptorie eyschende dye sake



28  
quia q̄ tacet  
entire vnde  
p̄m̄m̄  
it sed vñ  
ñnō nega  
l q̄ tacet. ff.  
regu. iur.  
de l. i. iur.  
de p̄cura.

receptio aut  
arculatio  
is debet op  
onā lictis  
ff. de l. i. iur.  
mi C. de in.  
imo debet  
fima q̄ si i  
a cā p̄dat.  
o p̄st. redn  
re ad eā q̄  
ppositione  
alterius exce  
tionis videt  
fessille in iu  
diciē p̄bar. in  
q̄d cōsulebat  
ff. de reg. iur.

Quia vnusq̄  
q̄ habet p̄st  
grū sūm̄ alle  
gare. alias in  
der hab; neg  
ligere De iur  
an scripto cleri  
cus citat? co  
rā idice laico  
non tenet cū  
parere ad ali  
gandū p̄uile  
grū sūm̄ ut ha  
beris p̄ albar.  
m. c. si diligēti  
er trade for  
cōpet. in vlt  
o q̄ao.

Ita etiā mde  
iure. C. ubi in  
et act. l. si.

hoe sal hti daer na mogen declineren of hem behelpē met di la tozie dat en soude niet moghē wesen En daer bi mocht ghi vstaen dat also als voozsczeuē staet moit geproponeert sijn. en mē mach groot p̄sist nemē tot welken partie niet en antwoorde. Want bi ghe moentē bliuense notoze vooz geapprobeert

**E**xceptie declinatorie.

Enom te declarerē de saken voozsczeuen. ic wil v thonē wattet is exceptie declinatorie naden rechte en gewoote. vā allen houē. en declinerē is hem te keren en te stellen vā den rechter daermē vooz v̄dachuaert is In dien men vozt dat mē ghehindert soude wesen in eenigē saken oft manyerē op dat men sozteren mach aen een ander rechter.

**V**ooz recht daermen onder gheleghē is.

**A**v wil ic thonen hoe dat mē hē behelpen mach te houē met deser exceptiē vā declinatorie datste wetē wort gēdachuaert voer rechte daer ghi niet ondgelēt en sijtē mē venigē ep̄sch doet ghi en sijt niet sculdich te antwoorde ten beliest v dā o t weē sake. Te wetē of ghi gheuangē waert metter sayte vā mē daet oft dat ghi v̄bonden waert met v̄riuen waer bi ghi ghehoude soudt wesen te antwoorde vooz allē heren oft rechteren Waer waert ghi geuangē butē die .ij. p̄tē ondenighe anō heren oft rechten. ghy moet aduoceren eer ghi verbonden sijt te antwoorde en doe begheren bi n wē here renuoy en alsoe moecht ghi declineren vanden seluen rechter **T**e waer in saken gepreuillegeert of in saken van p̄uencie die elders wel in ander articulē ghedeclareert sal woze; wāt in die saken en is gheen renuoy.

**B**i p̄uilegie van tonsure oft clergie.

**I**tē mē mach declinerē bi p̄uilegie van t̄uayē en bi monicie daer op ghedaē maer waer die v̄dachuaerdinghe gedaen aen percone die declācie is sculdich seluer te comē allegieren sijn p̄uilegien oft anders soude default ghegeuen woze; tegens hem. en al soust met anderē p̄uilegien in dien hem pe mant daer mede soude Willē behelpen. het waer bi p̄uilegie vanden coninc van poer

terie of andere

**E**

**V**anden sarganten van wapenen  
**I**tē moghen alle sarganten van wapenen declineren alle rechters in v̄ancric v̄t gheset die conestable die welc is hoze rechter. Ten waer in cas reele. wāt in cas reele moet men antwoorde den voer alle rechteren daer onder dat die realiteit is gestitueer. **V**anden muntslagers vanden coninc.

**I**tē noch mogen wel declineren alle muntslagers vā des conincs munte. alle rechters in v̄ancric v̄t gheset die p̄uocēst vā mē mē te vāden coninc Ten waer in cas reele. of in cas vā enige comāscap die sij gebaē mochtē hebben want daer as moeten si antwoorde voer den rechter locale in sayte vāder seluer comāscap. sy si goet oft quaet oft vāde schulden daer van en anders niet.

**V**an poerterien ghepreuilegeert

**I**tē noch mogen p̄oorters vā enige p̄oorterie gepreuillegeert declinerē op dat si niet v̄bondē en sijn bi antwoorde lictiscontestant v̄ actie van pecunie oft dat si geuangē sijn in cas van delict metter mē daet gelijch voozsczeuē is v̄t gheset die voozseide actie reele

**D**ie officiers vanden coninc.

**I**tē mogen declinerē d̄ye officieren vāde coninch van allen saeken bi hem ghedaen in sayte van hoze officie. wāt daer afen sijne niet ghehouden te sozterē of te antwoorde dan voor hoer recht royale. mer van anō saeken soudē sij ghehoude wesen te antwoorde den voor den gherechte vā d̄ plecke daer sij gheseten waren.

**D**ie studenten van parijs.

**D**ie studenten voozsczeuen mogen declineren van allen rechter locale v̄t gheset vāde conseruator van parijs die hoer conseruator is. want daer vooz sijne sculdich te antwoorde en vooz niemant anders.

**V**anden v̄riuen besegelt metten segel vanden chastelet van parijs.

**I**tē men mach declineren van allen rechteren inden conincric van v̄riue onder tse. gel vanden voozsczeuē chastelet. v̄t gheset p̄uocēst van parijs wāt anders gheen rech

ter en behoort die kennisse te hebben.

**¶** Vanden marcen van champaygne en van brie.

Item men mach declineren van allē obligacien en geloften ghedaen inden boozscreuen marcen. Want anders gheen rechter en behoort dye kennisse daer af te hebben indē conincrike dā die meesters vander seluer marcen

**¶** Van heeruaerden

**¶** Itē men mach declinerē alle rechters inden conincric wtgeleit die pzoouesten vanden maerscalcken vā bzancric. die vā allen saken in heeruaerden die kennisse schuldich zijn te hebben en vanden pzoouen der seluer

**¶** Van rechtersbuten hoer bedrue.

**¶** Itē mē mach declinerē van alle rechters die buten hoer bedrue hē bozderen kennisse te nemen van eenighen saken.

**¶** Vā rechters die gheē iurisdicte of mach te en hebben vā saken kennisse te nemen

Item men mach declinerē van rechters dye sulke iurisdicte of mach nē en haddē die sake te kennen daer questie om waer.

**¶** Van rechters ghelijc den ghedaechden Item men mach dē rechter declinerē dye gelijc is den ghedaechden na bescreuen redene.

**¶** Van rechters hebbende ghelike saken den verdachuaerden.

Item men mach declinerē nae somighe rechter hebbēde gelike saken als die gene is daer of hi doet voor hē dachuaerdē indē pzoouincie. booz and rechter daer die custom e gelijc soude wesen

**¶** En daer om dā hi lichtelic gegēgen soude wesen sentēcie te geuen die zijn sake profitelic en gelijc ware supza ea .i.

**¶** Van hatighen rechter.

Men mach declineren vā rechter dye op hē hatich ware en sonderlinge lijlike hate Ende bidē boozscreuen declinatorien met andere die subtile aduocaten daer toe binden ende aduocaten mogen machmen hē behelpē bi declinacie die welcke is die eerste exceptie diemen eerst proponeren sal int rechte

**¶** Excepti dilatoze

Exceptien dilatoze is te bindē wege en machmen van delay en dā proces te doen delatē

ren so lange en so beele alinē mach by beele manieren Erst sal mē siē op die dachuaerdinghe. Want so wāneer dē dach gheassigneret niet cōpetent en waer als boozschreuen staet inden capittel vā dachuaerdinghe so soude men die sake mogen delayeren en te niete doen booz die reyse en soude den eyfcer van nyens doen dachuaerden

**¶** Dat die dachuaerdinghe rechtelice en behoortlic ghedaen sy.

Item dat die dachuaerdinghe behoortlike ghedaen si ter plecke en domicile bi sargant die des macht heeft te doe en dattet gedaē si in tide en bi dage gelijc als indē capittel vā dē dachuaerdingen begrepen si oft anders en waert van gheentre waerden.

**¶** Als den eyfch bi sonder ghespecificceert is Als den eyfch niet ghespecificceert en is dat is te weten dat niet ghenoech en is te seggē Ic dachuaerde v tot alle tgheent dat mē v sal connen eyfchen eest dā den eyfch niet en is ghespecificceert sulke dachuaerdige machmen delayeren

**¶** Als tot die dachuaerdinghe gheen relacie en is.

Item als in die dachuaerdinge gheen ghebrek vā relacie vā dē booz waerd is oft sargant of bi mōde of bi gheschifte. Itē ten is nē ghenoech in ware saecken aēden pzooueroer vā een baroen of pzelaet. maer men is schuldich te gaen ter plecken en betekenen den heren of sijn domicile die dachuaerdinge. oft aē den ghenen die booz hem sijn.

**¶** Verbachuaerdē booz twee cōmissarissen.

Item wāneer die dachuaerdinge is voer twee rechters cōmissarissen oft andere en die eē defailiert en die andē verset wort vā officie bi souuerain oft anders dat machmen delayeren

**¶** Van twee heeren houdende heerlicheit in eentre iurisdiction.

So wāneer twee houden ouerdeelt eē iurisdiction. en de eē vā dē rechters defailiert dan machmen delayeren.

Van dachuaerdinghe nē ghedaē ter plecke. Item so wāneer dye dachuaerdinghe in cas vā erue niet ghedaen en is ter plecke sonderlinghe alst die verwerter niet en consenteert

Quia de extra tri in dicent ne non p l. fi. de. sum. ind.

Et iurist o finemo coheritio la est. si. off. ei? ru est iurist.

Et p imp nōh imp l. nā mag tus. ff. de pt. arb. v. rē cogre p. ff. inf. rel postu

Et iudex bē similit cause sibi d miffe a ul o repellu

De mīa d natoris u late. p. spe. indi oelcg. v lūm.

## Bottelgier

**C** Van der dachuaerd dingē te significerē ā-  
den here.

**C** Als enige dachuaerdige gedaē wort en  
die here vand' plecke bi den expolitiere nyet  
daer bi geroepen en ware oft sijn baeiliu oft  
stedehoud' vandē baeiliu in sulcher sakē sou-  
de die dachuaerdinge wesen defectief.

**C** Als die commissie ghebreckelic valt

**O**ft die commissie gebreclie ware. oft dat si  
niet en ware na die sake of dat si in hout te dachuaerdē in plone daert simpele sculdich  
is te wesen of dattet si bi gebodē executorie  
en nzen behoort tē sijn dā euocatorie of dattz  
is sond' comittimus in andere iurisdicte te  
executerē hoe wel dat die iurisdicte daer dz  
wesen soude subiect ware bi middele ofte dachuaerdē een leēmā die op sijn leen woen  
achtich waer o sakē sijne leē aēgaēde of den  
toebehozē der seluer tot cozter dagen dan te  
xij. dagē en dat buten octauē of een and' geen  
leenmā wesende butē dagē cōpetent na den  
stijle vādē houe of vand' plecke. of dat die cō-  
missie of mandemēt. ist bi mandement gheē  
subiect en hout dā soudemē mogē delateren.

**C** Wat die sargant abele si des te doen.

**I**tem dat oye sargant abel wesen sal des te  
doen. en dat hi die termē vā sijne commissien  
niet en excedeert **I**tem ist dz hi niet en bescri-  
uet ond' sijn segel of en relateert bi monde. in  
dien in plecken sij daert bi beuel gedaē wort  
sond' commissie wāt niet en behoortmē te exce-  
derē die gebodē gedaē bi mōde dā bi relacie.  
oft meer te scriuen oft te relateren dan hi ge-  
daen heeft daermen relacie vleert te doē het  
si bi minre souffisant presentacie vā ptye ad-  
uerse het si bi beuelē dach vā aduiss of dach  
vā alle te sien of dach van absentie oft dach  
vā bedincken het si dat die epscher n3 ontfanc-  
lic en is bider forme so hi procedeert het si tei-  
schē declaracie vādē dinge of stukke begeert  
in verulbe in nōbre in ghewicht in ponden.  
in prijs in dagen in plecke in plone. in tijde  
het si bi epschē die plecke te belē oft bi epschē  
grand te dzien toe het si bi geselschap te epschē  
ind' sake het si bi respijt vā betalinge of dach  
oft tijt onuersenen het si biden aduocaet vā

der sake he t si iterdict die postulacio aduo-  
catio. of den pzoкуроer in sayte van procura-  
cie te exercere het si dat die epscher wil cōclu-  
derē ten eynde in pertinente inder sake ende  
breeder dāt behoort en wēb treckē wille tot  
cōclusie pertinēte of dat ter geproponeert si  
enige sake niet dienēde ten saken oft gescrib-  
ten meer of bozder dā daer ghedinget waer  
**C** Om te epschē vā strek vā beclachten of. van  
epsche **C** Itē te hebbē oye hant geheue vā  
den lūe oft vandē goedē in dient daer op ge-  
stelt is eermen behoort te antwoerden tot  
der sake ten si in cas criminele

**I**tem tegensgheuingen in ander houe.

**C** Itē bi gebreke van siecten van oozloghe.  
van vrouwen kint dzagende ten seluē dage  
van vader of moeder doot ten seluen daghe  
verdachuaert te wesen met meer andere. en  
si niet alle en comen behoort gedelapeert te  
wesē of dat hij proponeert affirmatiue booz-  
negatiue **E**t ecōtra **O**f dilatorie booz inter-  
locutorie. daermē of int recht gewesen wa-  
re binnen drie maenden als dā soudemen hē  
mogen betreckē aenden souuerayn oft hoech-  
ste rechter.

**I**tem vanden  
thoen of productie niet gedaē binnē. iij. maē-  
den **E**n oft enige vandē tugē wtlandich wa-  
ren binnen. vij. maendē dan behoortmen hē  
te betreckē aēdē souuerain oft hoochste rech-  
ter.

**C** So wanneer dat proces  
is in rechte en der rechter differeert **I**tē wā-  
neer dat proces staet in rechte en de rechter  
differeert die sentencie diffinitive te genēlā-  
ger dan. ij. iaer in cas ciuile en in cas crimi-  
nele langher dan drie iaeren.  
**E**n exceptie dilatorie booz screuē met dz ge-  
ne dat subtile aduocaten sullen moghen ad-  
longeren en hebben mach sijn ghediffereert  
en geuarieert in proces die welcke exceptiē  
men sal ten anderdē mael proponeren ende  
recht ghehad op die interlocutorie die daer-  
af comen endes pzypten mogen en mach mē  
beel accidencien van variacien en appella-  
ciē niet ghecrighen. soe moet men doen eer-  
men coemt tot peremptorie die welcke is oye  
leste dier valt so hier na volcht,

20  
vā vī. l.  
eminerint  
ncti

de dilati.  
quomā ple-  
uoz

de dilati  
quomā ple-  
uoz

de indic  
is. l. pperan  
dum

**Exceptie peremptorie.**

**E**xceptie peremptorie is eē exceptie die al geheel en al quest oft te niet doet den eyschen den eyscher sonder dattet bekēt oft ghelochent sij te eyschen mer te antwoorden by forme vā perētozie wort gedaē daer mede te niete den eysch van pertie Ghelijc als te pzeponeren betalinge respist quitacie ghifte of transactie oft pscriptie van tide vlucaptio surreptio inuocatio vā bzieuē of makinghe van seghel of dat die eyscher niet ontfanclic en si of dat den eysch is inepte en veel and manieren alle dienēde in rechte. gelijker wijs als hi exceptie de dol oft furple dye hem in beele maniere ingenereert bi deceptie bi sansonerie bi tricerie of bedziech en bi obligaci omogelic of tegens die openbaer sake oft teghens generale obseruancie en castume bandē lande of inlelike maniere. Item te eyschē meer dā die obligacie oft schulde bedragen of sake die n3 geloofst en si te eyschen eer den dach geuallen si of in andere pletken dan men schuldich is of te eyschen bi indluis oft omuerdeelt gelijc of tot somige cōiunctie waer eē dinc geloofst en die een alleene dat woude eyschē. of bi geloften ongehoudē oft niet volbrucht. ofte nemen stercker garand of aduen oft by andere dan banden eysch na dien den eysch ghedaen te houe te sijn. vōwonnē het si pcontumaci of ands bi interruptie van proces of bi arimenten van proces niet gerelueert oft bi beneficie vā recht belliani dye welke n3 en gehenget dat vrouwen haer mogen obligeren of vbinnen vooz yemant of obligacie van weesen oft van knechten sampliere oft van furiose duerende sijne siecten oft vā eyghen of persone bedwongen bi gheuangenis se oft van vrouwe vbonde metter echschap sonder auctoriteit van haerē mā of prince of vā vrouwe ind echtschap o sake van hoerre duwarie sonder beneficie vanden recht belliani dīese daer op soudē moghen kiesē. **A**l oft van quitta si niet gheextimeert of vā pecune niet genōbreert of onbetaelt. oft vā conpromis sonder dach sonder trouwe en sonder peyne of van bzieuen die niet en houden of en be

gripen die sake waer o die cōcluderen oft die gecancelleert waren visiosen oft geraleert in somme in name of in termen oft tijde suspect o seghel onbekent of niet autentique of niet exequitozie Item bi dese exceptie moech di vnoch behelpen tegens allen den ghenen die met recht verlozen hebbē antwoorde in waerlike houe of die abel sijn in recht te sijn ne specialijken in eyschen het si bij eysch fructte of inepte die welke niet ontfanclic en is het si bi eysche ghedaen tegens den kerstē rechte of bi sake ongodlic of teghens god oft tegens edict vanden prince het si tegens bzieuen pzecribert vā. xx. iaer in actie personele of van. xxx. iaeren na bescreuen recht of vā. xl. iaeren in actie van ypoteque. Het si bi pscriptie in cas reelet vā. x. iaeren tusschē dē teghē woordigen of vā. xx. iaer tusschen den absenten het si van bzieuen of respiten vanden coninc dat ouer tiaer vā hozen datum geleden waer het si in cas vā restitutie van minores of weesen na dattet iaer ouer hoer self mondich geleiden waer het si tegens castume locale de niet pscriptelic en ware vā ses iaer oft meer want daer benedē en sijne niet ontfanclic. het si in cas vā vlucaptio bi mindan drie iaer want ands en waert niet ontfanclic. het si in beclacht van nieuwichede oft in decuciatie vā nieuwe iniurie oft ghebreke na dattet iaer geleden waer die welke daer na n3 notfanclic en ware. het si in pecune ongenōbreert ouer dē tijt vā. ij. iaer wāt dair ouer en waert n3 ontfanclic het si in sake geloeft bi vrese cōstāt o dē tiaer wāt dair na en waert n3 ontfanclic het si in actie de dol ouer. ij. iaeren de welke daer na n3 ontfanclic en waer het si in actie redebitore ouer dē tijt van. vi. maendē wāt daer na en waert n3 ontfanclic het si in actie vā iurie ouerdziaer het si in actie de quātiminoris of de quāti plurimi ouer tiaer. het si vā schulde gedaē i gemeē sake ouer. xv. iaer het si in actie de bael binē. xiiij. iaer vanden minoer het si in cas van successie welck nae bescreuē recht gesciet moet sijn binnendzie maendē en na castume binnens iaers. Het si in cas van testamēt butens iaers. wāt n3 lā

**W**it etiaer  
ranit qz ipse  
voluit dicere  
casus in qbz  
mulier nō in  
natur bellia  
no immo te  
nent sed ma  
le recitat qua  
re dicissos v  
sus casibus i  
seus mulier  
spondēdo te  
nerur p liber  
tate p dote r  
nūne decipi  
at ptiū capet  
at cane acq  
t. Et ponunt  
a h3 duo mō  
qbus mulier  
tenetur inge  
ff. 3 in r. ad  
velli.

## Bottelghe

**H**er en geduert die macht vanden testame-  
toers. Het si bi executie gedaen ouer tjaer gele-  
den. Want in allen den boozscreuen tiden so  
wie die laet expirere en ouergaen en zijndair  
na niet of fancie. Het si vā sentencie geappel-  
leert en niet gereliueert i behooslike tijt. Het  
si teges of o minoer of weese son dutoer het  
si teges oft met furiosen oft cranc vā sinnen  
son dcuratoer en d3 die boechdie si souffisat  
gedaen biden rechter of gerecht die desmach-  
tich is te doe. Het si bi procurator vā hē te con-  
stituerē. hij en is gecōstitueert vādē minoer  
oft wesen bi auctoriteit van sinen boechden.  
Het si te substituerē van hē eer si inder saeke  
hebbē litiscōtissacie. Het si in cas van paisbe-  
stant oft sekerhede gegene bij rechter royale  
Want ands gheen rechter en behoort dpe hē  
nisse. Het si vādē gebannen vādē conincric  
Wāt ands gheen rechter dā vanden coninc  
en behoort die kennis. En bij dpe exceptien  
boozscreuen behoort int leste gheuariert te  
sijn in rechte met andere die subtile aduoca-  
ten daer toe sal connen adionsterē of bij hzen  
ghen om te differeren den eyfche.

**L**aps oft verloop van tiden Ca. xxxvi.

**D**ie bescreuen recht vintmen. xxix. ma-  
nieren vā laps van tide bide Welcken  
recht van somighe actie experiert. Vāneer  
te houē eer d3 in enige vādē boozscreuē laps  
vā tide hē soude laten suallen of sloope het  
wele gepasseert wesen de en is in waerlijke  
houen niet ontfancbaer in eenighe actie.

**V**an mandement gheimpeteert.

**D**ierste maniere is d3 lo vāneer men heuet  
een mandement gheimpeteert vādē coninc.  
om eē and te doe dachuaerdē op sekere actie.  
en dit mandement niet en si begonnē te inte-  
rineren binnes iaers. Weet dattet is geexpi-  
reert en en sal n3 gheinterineert woꝝdē bi e-  
uocatie noch ands en des gelijcs machmē d  
staen vādē gracie en remissien vādē salue  
gaendē 4c. **I**stud cap. seruaf i practica.

**V**an obligacie bziuen met eēs te betalē.

**D**ie .ii. maniere vā laps is in beien  
van obligacie die booz eens of toteen termi-  
ne sijn te betalen. het si in obligatie personele.

le. of in obligacie vā ypoteque. dats te weten  
in obligacie personele moechdi weten dat de  
obligacie bziue daer af op gedaen daer geēque-  
lie of eyfch gedaen en sprachtelic voer rech-  
ter cōpetent binne den tijt van .xx. iaren ex-  
periert en gheprescribert is. En waert dat  
men daer op actie of eyfch doen woude. men  
en soude n3 of fangē woꝝdē in somige hōuen.  
En in actie van ypoteque binnen den tijt van  
xl. iaren. **H**er nae regule vanden bescreuen  
recht die welck is die edelste daer hem die wē-  
le meest aen houden. Weet dat obligacie per-  
sonele ghelijck boozschzenen is niet en expi-  
reert of en is prescribeert van .xxx. iaren ome  
ghecomē. En in obligatie ypoteque. xl. iaren  
En so wanneer dpe boozscreuē iaren bleden  
sijn en salmen niet ontfanghen woꝝden.

**V**anden weesen onder hoer iaren

**D**ie .iiij. maniere van laps is binnen wel-  
ker tijt die weese vādē saeke in sijne ionch-  
geboerde daer hi af suallen waer soude ghe-  
reliueert woꝝdē nadē tijt dat hi tot sijn iare  
ghecomē waer. bi actie diemē hiet restitutie  
in integrū. Weet dat of de gene die in boech-  
die gewest heeft hē vint bedrogen in eenige  
saek die hi in sijne ionchede gedaen en gepaf-  
seert heeft. oft dat sijn boechdē gedaen hebbē  
daer hi af suallē en bedrogē is. daer of mach  
hi hē doen reuelerē binnen vier iaren na dat  
hi tot sinen iaren ghecomen waer. **E**

**B**ijlancheit van tide.

**D**ie .iiij. maniere is bi wat prescriptie by  
houdinge vā langē tide vādē saeken daermen  
in possessie of is mach beregen sijn in saeke  
reele. **S**o weet dat binne den tijt vā .x. iare te-  
gens dē tegenwoꝝdigē mach possessie pscrī-  
beren. En binne dē tijt vā .xx. iare tegens dē  
absentē. En so wie nadē boozscreuē tijt daer  
tegens questiesoude willen maken hij en sou-  
de niet of fangē woꝝdē. dats te weten vādē  
tegenwoꝝdigen de gene die dē boozscreuen  
tijt gewoōt hadde in de selue cōtree en tussē  
den absent daer den ghenē die eyfch intende-  
ren soude wille gewoōnt hadde buitē dpe sel-  
ue cōtree. Want die sijn gehoude booz absent  
en gheen andere. **D**

**V**an den differencie van cōtree.



**N**och moechdi wetē d3 op dele rubzike iste  
Weten dat so wie dē laet prescriberē teges  
enighe pzeuilegie biden tijt van .xl. iare dat  
is te wetē datmen die cōtrarie gheuseert of  
ghebruyct heeft vandē pzeuilegie bi den ge  
buerē ongepzeuilegiert teges die pzeuilegie  
Weet d3 die pzeuilegie is daer i aboliert en  
te niet So ist ooc hoe wel dat die gepzeuili  
geert niet en heeft teges hē die dair af ter cō  
trarie vleert. het si bi dē tijt vā .xxx. iare d3  
liest de gepzeuilegeert sijn pzeuilegie

**De bscaptio**

**D**ie .v. maniere is bi welcker tijt actie bscap  
tio hē mach sozteren en stede hebben So  
weet d3 binnē dē tijt vā .iij. iare heeft actie  
bscaptio stede te wetē in saken mobilē soe  
wie die possessie dē tijt vā d3le iare tot rech  
tuaerdigen titel heeft gehad. en nadē d3pe  
zaren sijn niet ontfanclic

**Van castume locale**

**D**ese sette maniere is bi welckē tijt castu  
me locale mach prescriberē. so weet dat als  
eē castume gebleert is. en gecastumeert i so  
mighē pleckē biden tijt vā les iare d3pe welc  
ke si cōsonant te bescreuen gherechte passe  
retgelijc castume locale en wortgeexscribez  
van beclachte van nieuwichede.

**D**ie .viij. maniere is binē wat tide datmē be  
clachte vā nieuwichedē doen en intenteren  
mach. Te wetē so wie hem voelt gehindert  
vā nieuwichede in possessie diemē doen wil  
le op sinē erue hi is sculdich te clagen niet be  
clachte vā nieuwichedē binnens iaers. ofte  
and3 nadē iare en soude hi hē dair medeniet  
mogen beclagen en en waer n3 of fanclic

**D**enificiate van enigen nieuwen werckē  
Die .viij. maniere is binē welcker tijt denū  
ciacie vā nieuwe wercke teges dē wille vā  
eē persoon gemaec sculdich is ghedaē te sijn  
So weet d3 so wie hē voelt gehindt te sijne  
vā enigen nieuwen wercke diemē teghēs hē  
doet. en in sijn pzeuilege of achterdeel hi is  
sculdich eer dat werck volmaect is comen op  
dat werck en daer bi hē roepē sekere personē  
als tugē en nemen eenē steen in sijn hant en  
legghen Dit werck datmen hier maect en be

gint ic boele dat ic daer bij gehindt ben en ic  
laet v weten en hmane v dat ghi des aflact  
en ontmaect en repareert al dat ghi daer af  
gedaē hebt inden ierlste en behoerlijcke state  
en in diē ghi des niet en doet ic protestere d3  
tet bidē rechter die des behoort te kēnē al ge  
repareert en in sinen eerlste en behoerlijcken  
staet gestelt sal worden ten costē perijkel en  
boeten banden ghenen die dit werck doet of  
doet maken en in ghetuge van dien behoort  
hi den steē die hi in sijn hant heeft te werpē  
it werck also verre als hij voelt datt3 gerecht  
is. En dat gedaē ist dat daer na eenige werck  
meer gedaē wort behoort gerepareert te sijn  
en gestelt i behoerlijcke state bidē rechter tot  
huolge en beclachte vandē ghene diē werck  
denificieert. En waert dat hij d3beide tot dat  
tet werck gedaen ware hij sonde dat moeten  
doen bi beclachte of denunciacie van nyeu  
wen werck binnens iaers wāt butēs iaers en  
soudemen niet ontfanghen worden

**Van pecunie onghenombzeert.**

**D**ie .ix. maniere is binnē wat tijde actie vā  
pecunie ongenombzeert of d3betaelt behoort  
ende sculdich is stede te hebben So suldi we  
ten dat so wie hem soude willen beclagē vā  
pecunie diemen hem sculdich ware en hē n3  
ghenombzeert ten ware. oft datmen woude  
leggen dattet tot sekerē dagen te betalē wa  
re of dattet betaelt ware. en den ghenē niet  
ontfangen soude daer teghens seide In sulc  
ker t3 wisten salmen niet langher beiden dan  
.ij. iaren sonder actie te maken booz rechter  
cōpetent wāt soe wie langer beide hien sou  
de niet ontfanghen worden

**Uzele vander doot**

**D**3pe thpende maniere is binnen welcker  
tijt eenighe saecken ghedaen wt d3zele van  
der doot mach en behoort gerelueert te sij  
ne bi restitutie van sorghe ende d3zele van  
der doot. so suldi weten eē dat yemant wt  
d3e yghement ende d3zele vander doot ghe  
daen oft verleden heeft eenige saken oft ghe  
looften die hem hinderlic sijn op dat hy des  
daerna sonder d3yggement en d3zele nyet en  
cōfirmeert of en ratiffiert hi mach dat huol

**De pzeuilegi**  
is qditer pri  
uilegiū finiat  
vde spe. de in  
stru. edic. 6.  
nuc aut vidē  
dū p pzeuilegio  
meretur cru  
deodē abutit  
C. pzeuilegiū  
xl. q. 19.

**Instit. de vfu**  
canti. 6. des  
vero immob  
lis p lōgi t3is  
possessionē v  
in capitur iur  
pates hēst de  
ceunio. iur al  
seures spactō  
xx. annoz. 6.  
supraeq.

**C. viij. viij. 7.**  
et. l. i. 6. ann?  
ff. eo.

**ff. denoni ope**  
muiti. l. i. et  
bar. in. l. de  
pupillo. ff. co  
q ponit qnō p  
iactō inhibe  
re pōtūm? uo  
uū opus

**C. de nō nile**  
ra pe. l. iij. cor  
tractib? i pio

de his qui  
l' met? can  
st. tit. l. ij. p  
m' metum  
oris.

de dolo.  
alo. l. nō po  
it tibi ob eē  
a. et melius  
ii. C. eo

de delicti  
ctio. l. cū pio  
onas seruū  
uem apud

de. delict.  
ctio. l. cū p  
onas.

de. inin. l.  
nō conuictij.

de nego.  
st. l. curaro  
em tibi  
Male allega  
it prim? anc  
or li ad propo  
sitū. l. i. cu  
ratorē qd de  
iure cūlicer  
tū est quacū  
qz actionē ex  
perriglonā ē  
rrr. annis. l.  
ois C. de pre  
scrip. rrr. āuo

de operi.  
pub. l. oēs qui  
bus

de dilac.  
l. quoniam

gē dende rechter binnē iaers en daer af ac  
tie maken niet te houdē noch te volbzengen  
tghene dat wt vzeese en anrte gedaē en ghe  
loeft Ware mer na dat iaer en soude hij niet  
ontfangen worden. **A** **Actie de**  
dol dat is van bedzoghe.

**Die. xi. maniere is binē** Wat tide actie de  
dol of vā bedzoge behoort en mach stede heb  
bē **So** weet dzo wie enige cōtract maect o  
der forme vā goeder trouwe vā zijn pte ad  
uerse en heeft daer i dol deceptio of bedzoch  
moet in sulcke cōtract die hē vint gehindert  
oft bedzogen huolgen en betrecken zijn per  
te in rechte binē. ij. iaer. op dat hi bandē be  
dzoeh en excepti mach gereliueert sijn **En** ist  
dat hijs binē dē booz screuē. ij. iare njet en  
doet hi en sal niet ontfangen worden **B**

**Actio redebitore.**

**Die. xij. maniere is binē** Welker tijt actio  
redebitore behoort en schuldich is gheinten  
teert te zijn **So** weet dat so wie enige saken  
oft goedē ghecocht hadde die hij niet leuerē  
soude mogen oft njet leueren en. Woude ten  
daghe dat hijt schuldich waer te leueren en  
die coper xbeide na den dach. vi. maendē zō  
der daer fa eysch rechtelic te doē boer recht  
cōpetent hi en soude daer na geē eysch daer  
af mogen doendie ontfancie Ware noch eni  
ghe restitutie daer af hebben. **C**

**Actio de quanti minoris.**

**Item die. xiiij. maniere is binnen** Welker  
tijt actio de quātiminoris stat heeft **So** we  
tet dat so wie eenige sake gecocht hadde die  
na dē coop gewondē Ware minte of argher  
dan die xcooper te kennē gegeuen had **Waer**  
schuldich en gehoudē daer af te doen en intē  
rē actie vā restitucie rechtelic. en boer recht  
cōpetēt binnē iaers en of hijs binnē iaers  
niet en dede. hi en waer daer niet ontfancie  
ken **D** **Van iniuriosen Woerden**

**Item die. xiiij. maniere is binnen** Welker  
tijt actie vā iniuriosen woorden mach of be  
hoort geintēteert te zijn **So** weet ist d3 bin  
nens iaers gheen beclachte gedaen en wort  
vā iniuriosen woorden booz rechter cōpetēt.  
Die actie is daer af geexpireert, en en waer

n3 ontfancie. **C** **Actie i cas vā rekeninge**  
**Die. xv. maniere is binē** Welcher tijt actie  
vā rekeninge bandē ontfanger scap vā somi.  
ge ontfancie is **So** weet dat in cas vā reke  
ninge van eenigen ontfanger scap d3e actie  
niet en expireert noch pscribeert bij ghenen  
tijt en so wie ontfanger is vā yemāt hoe lāge  
tijt d3 gebiet waer die ontfanger en zijn erf  
genamē souden gehoudē zijn altijt goede re  
keninge te doē in dien geen rekeninge cōpe  
tent daer af gedaen en Ware in booz ledē tij  
den **f** **Van openbaer Wercken**

**Die. xvi. maniere is binē** Welcher tijt actie  
vā enigen gemeinē Wercke d3 is in d sake ge  
mene mach en behoort geintenteert te zijn.  
**So** weet d3 i diē beuolē en geordineert wo  
det bidē administratoers vād stede oft lāde  
te makē of tēdoen makē enige Wercke. het si  
in metserie oft timerage oft and edificie op  
enige erue so behoort gemaect te zijn so vzo  
me als om ewich te dueren. En dat behoort  
also gedaē te zijn daer o ist geordineert bidē  
factoers bandē rechte dat si wel toe sten sul  
len de ghene die der Wert makē. en specialē  
kē de administratoers daer toe gestelt **Wat**  
waer daer eenich gebzec geuōdē binē dē tijt  
van. xv. iare nadē Wercke gedaen sij waren  
gehoudē of hoze erigenamē daer of goedere  
keninge te doen. en nadē xv. iaren is die ac  
tie daer af tegēshē geexpireert en gelede **G**

**Dilatorie.**

**Die. xvij. maniere is binē** Welcher tijt die  
actie geintenteert per dilatorie mach en be  
hoort te zijn determineert **So** weet d3 de ac  
tie geproponeert booz recht mach en is scul  
dich gedecideert te wēle tot sentētie binē dē  
tijt vā. iij. maendē. of in diē des n3 gedaē eu  
wort. men mach hē betrecken aenden souue  
rain en mē mach dair bi al geuoquier wo  
dē booz den souverain om de selfde default

**H** **Van den sackē ghestelt in endlicie.**  
**Itē de. xvij. maniere is binē** Welcher tijt die  
sackē gestelt iendlicie en cōmissarisē sculdich  
is gecocludeert te sijn i rechte en oūgebocht  
te houē o te wile tot enē behoirlikē eide **Wet**  
d3 binē d3e maedē behoze gheconcludeert

ende te eynde vā audicte gebrocht te xstom  
dat recht te horen. in dien die. tugen binnē  
lants sijn. of dat mēse gecrigen mach En in  
dien si waren buten dye puincie oft lande.  
Wetet dat binnē ses maendē behoort te we  
sen Ende waren si ouer zee binnē. ix. maen  
den ende niet langher.

**W**anneer tproces is interrupt.

**D**ie. xix. manier is binē wat tijt tproces  
is interrupt. so weet dat proces hangēde in  
waerlike hoven tusschē partiē. mach en be  
hoort te zijn interrupt gehoudē. in diē d3 na  
litiscōtestacie enige default ghebuert int  
uolch ordinazie. Wāt vooz die litiscōtesta  
cie die defaulten zijn alle geordineert ende  
gelimiteert. Mer na litiscōtestacie. en dat  
disake behoort te wesen in cōmissarisen i  
ser dā enige negligēt ie en specialikē aendē  
eplicher. en d3 hi zijn sake niet en xuolcht en  
laet ouer lidē die d3ie maendē van pduxie  
sond yet te doē vā. pduxie en laet. ouer liden  
tiaer in alle te leggē. daer in machmē mer  
hē pfecter interruptie bandē welckē mē niet  
en sal gerelineert wordē. ten si bi intēcie vā  
geuangeuiste. dat dē eplicher mach gehade  
hebbē in vzeemde cōtrepe. welck hi n3 en he  
uet mogen laten weten

**W**an querelles oft sakē hangēde int recht

**D**ie. xx. maniere is binē welckē tijt de  
saken of querellen hangende in rechte beho  
renge decideert te zijne bi sentēcie diffinitie  
ue So weet dat die sake oft querelle hangē  
de in rechte behoort te zijn gedetermineert  
en beleit tot sentēcie in dien die sake ciuile  
is binē d3ie iaren. En is die sake crimine  
le bituē. ij. iare. of in diē des n3 en gebuert.  
so sal mē mogen die sake betreckē en enoqui  
rerē vooz dē souuerain bi faulte van goede  
rechte. ten si bi groote nootaken

**W**an seruagie.

**D**ie. xxi. manier is binē welckē tijt p  
scriptie in seruagie stat heeft so weet dat ge  
lijc in cas vā ppietēit. x. iare is vooz den te  
gen vooz digē. en. xx. iare vooz den absentē.  
so hebbē oer stede in actie vā seruagie tegē  
dē tegē vooz digē in. x. iare. en. xx. iaren te

gens dē absent En bi sulcker tijt mach men  
d3rige pscriptiā seruagie op sommige plecke  
oft sommige lāde. als wegē te hebbē vooz eēs  
and3 lant. sinē d3op te hebben op eens and3  
erue. oft zijn vooz riden oft vooz iare

**W**ā tide de bail. **D**ie. xxi. manier is bi  
nē welckē tijt de bail vā enige minoz expe  
riert So weet d3 so wāneer die minoz gele  
dē heeft. xiiij. iare te vollē. hi mach wed cō  
int tot sinē lande of erue noch die bael en he  
uet daer geen seggen meer op

**W**ā erkenisse sonō die schult te betalen

**D**ie. xxi. manier is binē welckē tijt mē  
moet apphenderē in erkenisse d3e hebbē wil  
sonō vzeese of perikel vādē sculdē vādē dode  
te betalē So weet d3 so wie apphenderē. wil  
enige erue en successie vā iemāt sonō perikel  
vandē sculdē te betalē vandē doodē wel soe  
mach hijt doē. op d3 hi binē eēre maēt. na d3  
tet testamēt vādē doodē geopēt sal wordē. of  
na d3tet hē ter kēnisse gecomē sal wesen d3  
die dode gestorūē is daer hi aferuē wil doet  
makē inuētozie vā alle m3 bñficiē vā rechte  
die welckē behoort te wesen binē. ij. maēdē  
daer na alsoot sijn. iij. maēdē tijts na d3 te  
stāmēt opē gedaē wort of nad doot. en so sou  
de hi sekerlic apphenderē bi caucie wed te ke  
ren in diē daer enige sculdē geuondē wordē  
die approbeert warē. of wordē. mer men en  
soude hē n3 vooz d3 mogē appserē of bedwin  
gē dā die inuētozie d3aecht en beloopt En in  
diē h3 is binē d3 seluer tijt niet en dede en sal  
daer n3 otfangē wordē bi deser sozme

**W**ā testamentē **I**tē die. xxiij. manie  
re binē welckē tijt d3 testamēt behoort vol  
dā en gedaē en volbrocht sijn So weet dat  
so wie aēneēt executie bi sozme vā testamēt  
hi behoort volbrocht te hebbē binē iars. Of  
in diē des n3 gedaē en wort die erkenamē vā  
dē testamētoer moge at nemē en hebbē met  
rechte mits bozge stellēde d3 testamēt te vol  
bzēgē **S**o wie m3 recht in enighe  
ghifte comē wille. **I**tem die. xxv. ma  
niere is binē welckē tijt mīse defalt stat  
heeft so weet dat so wie inghifte legatarie  
hē wil settē met bñficiē van mīse defalt hy

C. de dñlarō  
l. quoniam

B  
Et actor itra  
āni spaciū ve  
nienū non au  
diur nūre  
fals expēct  
si iterato seab  
lentat cadit a  
iure suo aut.  
qui semel. C.  
quoniam et  
quid.

C  
C. de ind. l. p  
perandum  
Istū est vcz  
de iure ciuili.  
sicut de iure  
cano. ut est  
etiā in. c. p.  
eprade ind.

B  
C. de iura. 3  
aā fūctū vlu  
fructu. l. cū ta  
lis qūq

C  
C. de testa.  
tuel. l. si tuto  
res v iust. q  
mo. ru. fi. lce?  
fi a mō. co con  
dumū mōi

F  
C. de iure de  
lib. l. scimus  
iā duas esse

C  
C. de fide tō  
mil. anten. l.  
amplius  
Sed expensa  
funeris oē  
es alienum  
excidit

is dat sculdich te doen binnē saers na dat  
tet testament is geopenet en te boozschijn ghe  
comē oft na dē iare en soude hi niet ontfan  
gen woꝝdē bi deser maniere. en also ist van  
den douazien binnē saers na dat ope man  
doot is. **A**lā erfnylle aen te nemen.  
**I**tem de. xxi. maniere is binnē welker  
tijtmen behoort te apprehenderē erfnylle of  
anders de here of de sculde naers soudēt mo  
genaentasten met rechte. **S**oe weet dat so  
wie apprehederē wil die successie bā pemāt  
alserigenamē bā besien en niet in die rech  
re linie dat behoort hi te doen binnen. **C**. da  
gē en hi en mach niet langer differerē na be  
screuē recht. Wāt waert dat hi lāger toefde  
die heere mach daer opstellen zijn hant als  
aen onbesetē goedē. of die sculdē naers mo  
gen hē te recht betreckē en begheren dat die  
goedē geïnventariseert woꝝdē om hē lēdē  
betaelt te woꝝdē also verre als si die sculdē  
deden bliken. En of die erfnamē nadē booz  
screuen houdt dagē quamē si en soudē niet  
ontfangen woꝝden. maer het soude gedaen  
bliuen datter afgedaen ware. **B**

**W**er die castumers seggē dat daer toe be  
hoort den tijt bā een iaer en. xv. dagē En in  
dien die here alst iaer gelede is dāc hē niet  
en trecket. of dā die schuldenaers niet en be  
trecken als boozscreuē is. so mach die erfge  
name als dan comen en apprehenderē. **C**

#### Van appelleren

**D**ie seuenē wintichste is binnē welker  
tijt mē mach en behoort te appellerē bā sen  
tencie cōtrarie. **S**o weet dat men appellerē  
moet ter stont alst tot zijnre kennisse coēt in  
dient present ware. en so wie datter niet en  
ware so geringe alst totter kennisse comen  
soude vanden ghenen die hem soude voelen  
vercozt te wesen bi boozscreuē sentēcie. en  
hi is sculdich als hi die tidinge ghehoort he  
uet ter stont te comē aendē gherechte en ap  
pellerē En eest ter plecke daer hij niet comē  
en mach. so sal hi te minstē binnē. viij. dagē  
na dat die sentencie ghegeuen waer comen  
booz notarius en daer appelleren band sen  
tencie die tegens hem gegruē waer bi sulc

ke gherechte in sulcken houe. op sulcke sake  
op sulcken dach. En bā dier appellacie is hij  
sculdich te heffen instrumēt op dā hi hē daer  
mede behelpē mach boozden rechter souue  
raien daer hi zijn appeel behoort te reliuerē  
en dat ghedaen zijnde. so sal hi dat ter stont  
doen condigen of doen significeren dē rech  
ter oft gerechte daer hi af gheappelleert he  
uet bi bzieuē patētes. op dat de rechter daer  
hi af geappelleert heeft nā en attēpteert in  
eeniger maniere op die sake bandē appeel.  
En dit mach al geschien en ghedaen zijn bi  
procuroer En in dien niet gedaen en woꝝdē  
binnē den tijt bā thien dagē ten waer daer  
na niet ontfanclicken en die sentēcie soude se  
rieren huer effect en mogen ter behoortliker  
executie ghestelt te woꝝden. **D**

#### Van appel te reliueren

**D**ie achtē wintichste maniere is binnē  
welker tijt mē mach en is sculdich te relie  
ueren zijn appeel. **S**o weet dat so wie ghe  
appelleert heeft bā somige gerechte die son  
der middelen resozteren int parlement. Hy  
moet zijn appel reliueren inder seluen ple  
ment binnen den tijt van drie maendē nae  
die appellacie ghedaen. En oft dē appel soe  
cozt waer gedaen boer die daghen vander  
baeliuscap of seneschallcap die sculdich zijn  
te dienen int plement boozscreuē dē gheue  
aen wien den plement gedaen is. in dien hē  
gerelieueert mach zijn vandē dach cōpetēt  
booz die presentacie int parlement vandē  
baeliuscap of seneschallcap van daer dē ap  
peel gedaen is. hi is sculdich te doen oft zijn  
appellacie ware deserte En is in deser ghe  
houden dach cōpetent. den tijt van. xij. dagē  
tusschen dē dach van vdachuaerdinghe en  
tusschen den dach bā presentacie indē booz  
screuen parlemēte inden termen indē dat  
tusschen parijs en die plecke daer die vdach  
uaerdinghe gedaen woꝝt. hebben soude bā  
instancie. xl. milen. En also moechdi vstaen  
van meer meer ende van min min. Ende in  
dien den dach van appellacie totten daghe  
van presentacie int parlement soe cozt wa  
re. datter ghenen dach competent en moech

sub nā pro  
dit de iure.

admitt.  
de pa. l. g.

de iure de de  
lib. a. l. licet in  
continenti

de iure. l. in  
dant. r. dies  
connumeran  
dū a tpe fūc  
late. in. aūc.  
hodie de ap.  
pell. C. ita ē  
o. d. natū p ca  
mcrampacle  
menti v. sic te  
net in curijs  
regis

te voesefina die instructie booz screue dā sou-  
de men moeten impetrere dachuaerdinghe  
bā relief binne dē dage of eer in dēt gelghien  
mochte en dā soudemē die dachuaerdinghe  
doe binne dze maēde daer aen volghēde/hoe  
wel dat dē dach geuiele buytē den daghe van  
bailiūscap of senescalscap bā daer die partis  
warē/en dattet in dagen warē extraordina-  
rie/en in dient anders gedaē ware/ten waer  
van gheente waerden/en die appellacie wa-  
re deserte. Item oft de appiel is te reliuieren  
booz gerechte die assise houden gelsic als de  
rechters royalen doen. Als de bailiū van ver-  
mendois en den bailiū bā amiens en somige  
andere/weet dat men reliuieren moet sijn ap-  
piel binnen den ersten assise die den rechter  
tournerain bandē gerecht daert op geappeert  
is sal sijn te houdē bāt dage competent booz  
die presentacie van assise/en en woxtet so nē  
gedaen die appellacie waer deserte. Item of  
te reliuieren waer booz gherechte die gheen  
assise en houdē die appellacie behoozt gerelie-  
neert te sijn binne dē tijt bā .xl. daghe en tē da-  
ge geassigneert cōpetent of anders die appel-  
lacie waer deserte En of oē dach so cozt waer  
datter gheē dach cōpetent en mochte wesen  
ten dage vanden assise so behoozt commissie  
geimpetreert te sijn ten eersten datmē mach  
binnen die presentacie bandē assise/en daer  
op den dach assigneren ten anderē assise daer  
na volgende. A

**¶ Wandē appellatien te reuocierē.**

**¶ Die .xii. maniere is binne welker tijt men**  
reuocieren mach van appellacie bij hem oft  
booz hem gedaē So weet dat soe wie nader  
appellacie gedaen van somigen gerechten re-  
uocieren wil vāder appellacie die salmē mo-  
gen doen binnen acht dagen na dat die appel-  
lacie gedaen naden recht van somige plecken  
Maer na bescreuē redenē het behoozt gedaen  
te sijn binne thien dagen naden dach vander  
appellacie/en soe wie langher vertoefde het  
waer te laet te reuocieren en men soude moe-  
ten reliuezen die appellacie of daer af te ver-  
uallen. B

Ende ghi moecht wesen dat nae den wijsen

ende den constitucien van parlement/so wie  
verbeit te appelleren ten achtē oft den thien-  
sten dage naden dach van die sentencie gege-  
uen/ende daer nae raet heeft ten appiel te re-  
uocieren/so weet dat aen den reuonciacie te  
doen so veel daghen sijn als aen die appella-  
cie/soe weet dat hi heeft twee. viij. oft. twee  
.x. te reuoncierē vāder appellacie/dats te we-  
ten twee. viij. dagen te reuoncieren indē lan-  
de daer men heeft acht dagen te appellerē En  
twee. x. daghen te reuoncieren daer mē heeft  
te dagen. x. appelleren. C

**¶ Exempel oft appiel.**

**¶ Sententie wort gegeven tegens mi ten sa-**  
ter dage/te en was daer niet tegen woozdich  
ende ic en heb niet eer ghe weten. En daer-  
om te appelleren quam ic ten achtē daghe.  
ende appelleerde vanden rechter die tegens  
mi die sentencie gegeuen hadde. Ende boozt  
so verheyde ic andere acht dagen daer na dat  
waren vijftien dagen nader sentencie. En  
de mi woze geradē te reuoncieren van mijn  
appellacie. Ick quam reuoncieren ten ander-  
den achte dagen/ende ick quam in tijts. ende  
also sult ghi verstaen van twee. x. daghen in  
lande daerment vscert van thien daghen te  
reuoncieren ghelijck boozschreuen staet. Ita  
fuit consultum per sapientes consiliarios par-  
lamenti Maxime per dominum presidentem  
et plures alios dños parlamenti in cā que p-  
tebatur inter philippū de chāfin ex vna par-  
te et Joannē de cāpis ex altera parte per quā  
dā appellationē emissam ex parte Joannis  
de campis.

**¶ Van erroer op arrest van parlement.**

**¶ Die .xii. maniere is binnen welker tijt**  
erroer op arrest van parlement behoozt ende  
is sculdich ghedaen te sijn. So weet als dat  
errest van parlement niet en mach gheappel-  
leert sijn. Ende daer om hietment arrest/wel-  
ke so gearresteert en ghegeuē is bi sentencie  
datter gheē appiel en behoozt of geschie/met  
wie hē daer af voelt ghehindert hi mach bin-  
nen dē tijt bā eē i aer pponerē erroer op die ar-  
rest tegē hē geprobieert en daer op doe reque-  
ste bi geschrift aēde requestes vāder coninc en

30  
Ita videt  
er vultur in  
of? curha  
gis y filius  
o: datione  
curia p: dā  
Tarum idu  
sapim pōit  
ē p: dū  
rū nā: aly  
datur an m  
v exā bieu  
x mēra q d  
q: sūā appe  
lationē po  
q v: sūā du  
duntat t  
fara l: a lū  
o: phra v  
de tēp. et tē  
l: i. y. s. s. au  
et q appella  
m. C. s.

Extra de se  
ten. ere. ind  
e. cū inter vo

Ita dē m  
gis p: dū  
nam quan  
lūis



geuen die erroer diemen wil proponere. Ende oft die erroer ontfanckelic is/die heren vanden requestes vandē coninc sullē seinden aenden heren vandē parlemente die begheerte ende errozen geïnformeert bi articulen met een mandement inhoudēde dat die requeste met ten boozscreuē errozē geuifiteert wordē est ontfangē en gebodē vandē parlemente voirscreuē/en te sien en ontfangē/so dat die partien mogē daer op gehoozt sijn/en dat hof vanden parlemente sal selue dat berechten. Mer eer die errozē ontfanghē wordē sal die partie die proponere wil moētē nāptiserē in handē vandē boozscreuen houē. C. xx. pont/ten eersten om die boetē in dien die proponent vanden boozscreuē erroers beruiele/dwelcke hi soude moeten betalē van boete en costen van partie aduerse.

Hier na vocht sinē eyfch te forme ren te houē.

Cap. xxxvij.

**W**eten hoemē mach variere in waerelike houē boozkennen oft ontkennen inder sake so wil ick thonen hoemen mach en is schuldich te doen sinen eyfche in waerelike houen/als bi monde oft bi gheschreftē. Soe dat wie wil doen ende intenderen eyfch tegens yemant/bi is schuldich te doene en te informeren behoozlic/en dē eyfch moet inhoudē die saken/dats te wetē maior/minor en conclusie/Maior/gelijc dat in cas vā delict doet intenderē eyfch oft supplicacie dat also veel is dpe moet hebbē in haer seluē maior ghealligeert vā rechter castume/gebodē of edict vā lande notoozlic be waert.

Exempel.

Heer rechter dese A. de welke is beswaert is booz b betogen tot mijnre begheerten op tghene dat waet is dat in uwer iurisdiction is recht en castumē de welke bescreuen recht is concordant oft gelijc de welke inhoudē ende willen. Ist dat yemāt bi sinen Wille en sonder redene wacht en beuicht eenighe andere boozsien wesende van verbodē wapenen/en hi hē daer op iniurieert oft quetst tot effusie van bloede en bloetstortingē qualt inden peynē en boeten daer op gestelt en geset/en in die beteringe van partie. A. bi dese maior ghe-

proponeert waer dat die boozscreuen A. vā onbehoozlike en doemelijke Wille onlanges of tot desen dage sonder te hebbē saeken noch redenen wel toe gemaect en verwapent met sterckē en bloode wapenē hē stelde in wacht met Wille en meyninghe en boozsich tich in sulcke plecke daer hi wel wilt dat ic lijde soude en ge woonlic was te lide mi besprongē en beuochten heeft/en geiniurieert seer ontameliken tot effusie van bloede daer ic mi afhoude seer groteliken geiniurteert en bescadicht van minen liue en goeden/en tot lachtere vā mi/minen state ende mijn eere en oec van minen vrienden. Ten si dat bi uwer goeder iusticien daer in boozsien wordt met rechtelijke pönisic/so ist dat ic contendere en cōcludere tot desen eynde tegens den boozscreuē. A. in diē hi kennenende belien wil dat tet alsoe is dat hi bi v en vwer goeder iusticie gecōdemneert sal worden dat te beteren tegens vāls de here/ende teghens mi als partie gheiniurieert van al sulcker boeten/beteringhe ende pugniciē also wel eerlike als profitelike en dan de clararen die selfde boeten en cōclusie nae der vscantie en castupme vāder plecke. Of sulcke boeten en pugnicien als die discrecie vanden houē sien sal dat tot redene en recht behoozt. Doe dē eyfch vā allē dē costē scade en in interresten/in alle dat veruolge vāder sakē totten eynde toe offerende thoon vā mine faite ontkent die getugen behoeuen also veel dats genoech sijn/sal tot mijnre conclusien te coemen ende te geraken/oft also veel als ic daer af betugen mach. Also heb ic gethoont maior minor en conclusie in eyfche. Ende alsoe moechdi weten en staen van allen anderen. Soe suldi weten dat noot is te seggen. oft in sulke boeten als den houē 7c. Waer om dat soe wie sinen eyfch soe pñtise doet/dat hi daer in niet en sedt oft en betrect die pointe en hi dan properlic allen sinen eyfch bi tugen niet en gheraect/die rechter en mach daer af niet wilsen dan na tghene dat gealligeert oft ghetuycht sal wesen. Noch die rechter en mach niet vorder wilsen dan partie allegeert/en daer oec van doen te segghen oft also veel als hof 7c.

Item desghelijcs moetmen segghen en ghe-  
stringeren also veel als ic betughen sal mo-  
gen. Wát so wie hē smate alle dinc te betu-  
gen of tot eysch precise en met al en betuge-  
de volcemelic. na somige opinie Ware pert  
kel in sinen eysch. en daer om eest expedient  
te seggen. of also veel als ic betughen mach  
Item tis oec van nobe te eyschē de costē. sca-  
den. en interest. Wát wie sinen eysch heeft  
te sozmeten. en dat n3 en eyschet hi en mach  
daer niet meer toe comen noch hij en mach  
se daer na niet eyschē of eysch daer af te doe  
die ontfanclic Ware.

¶ Eysch op twist vā iusticie in plecke daer  
men niet en vseert van commissie.

**H**er rechter ic heb doen dachuaerde  
vooz vop dat ic tot deser plecke. A. hebbe de  
iusticie hoghe. middele. en langhe. soe verre  
als tot middele iusticie mach ende behoort  
toe te hozen alleen en vooz al sonder dat nye  
mant anders daer en heeft noch en behoort  
te hebben enige heerlicheit prise clam noch  
arrest per indiuis noch anders En daer of ben  
ic in goede besit en possessie bi mi eude mijn  
vooz laten Wien god genadich si en Wien ic  
representeerde in deser partie van so langē  
tist dat geen memorie en is ter contrarie en  
dat genoch gbehoort te sijn tot goede posses-  
sion en iuste tijtse en tot wete en gelichte van  
oanen vegeliken of vandē ghenē diet hebbē  
Willen sien oft weten Alet te min die selue  
A. is hē geuordert bi hem. of bi and. alst wa-  
re is bi semblabelic te tredē op minen vooz-  
screuten lande oft heerlicheit. en iusticie. en  
hem bozderen. daer op te vangen exploytu-  
ren oft arresteren en daer af diekenisse wil-  
len hebben tot mijn groote preiudicie in diē  
daer in niet voozsen en voozt met rechtelij-  
ke puijsie en remedie. so cōcluderde ic teges  
hem dat hi ten iersten bedwongē worde mi  
te repareren alle tgene dat hi daer af gedaē  
heeft bekennende dat hijt gedaē heeft tot o-  
gelijc en sonder dat hi daer enighe recht oft  
sake hadde des te doen en oec gecondēneert  
te sijn daer toe tegens v te beteren vā Wien

ict houdende ben en die mit se huldich sijn te  
bewaren. en tegens mi sulcke boetē of betē-  
ringen. in diē dat hi bat lijdt en kent gedaē  
te hebben En eest dat hi dat onthē soe hope  
ic so veel te doen en bewisen. dat ick sal mo-  
gen gerakē te mijnre cōclusien oft also veel  
als ic betughen sal mogen doende eysch vā  
den costen. scaden ende interest

¶ Eysche op infractie van iusticie in plecks  
daermen niet en vseert van commissie

Capittel. xxxix.

**H**er rechter ic hebbe dese. A. doen d-  
dachuaerden vooz vop dat in mijne iusticie  
en heerlicheit hoge middel en lagedie ic heb-  
be in sulke plecke. A. daer dat ic hebbe houe-  
en gedinge. baeiliu mannen feodalen en ser-  
genten. gelijc als tot hoge iusticie mach end  
behoort te cōpeteren aengaen en toebehoort  
daer af ic ben in possessie en besit sonder con-  
tradict. hinder oft letsel van yemant En wel  
ist waer dat die voozscreuē. A. onlancs ghe-  
uondē is in mijnre heerlicheit en iusticie en  
voozt daer geuonden in tegen vooz dích vā  
der mesdaet. doende sulcken delict &c. Ende  
om totter seluer sake te remedieren ende te  
voozlien gelijc alst recht begeert en bewijst  
mijnsergant selde sijn hāt op hē en dede de  
hem gebodē dat hi sijn lijf geuāgē geuē son-  
de om te beteren sijn misdaet. Alet te min  
bi sijn ongehoorlike en verdoemelike Wille  
in desen stücke bi zijne cracht of macht. En  
puere ongehoersamheit rebelleerde tegens  
mijnen sergant. en also veel dat inturieren-  
de hē grootelijc en smadende en fraingie-  
rēde die hant vand iusticie die op hē bi sijn-  
te mesdaet geset was als voozscreuē is. hij  
ontgic en wechliep en seide wt mijnre ius-  
tictiē in groote esclande en smadenisse  
vā mijn voozscreuē iusticie en in mijn prei-  
udicie. Ten si dat bi v die mijn ouerste sijt en  
die mi sculdich iste beware daer in vooz sē  
woort met rechteliker puijsie en remedie.  
So cōcludere ic teges hē. dat in diē bi kēnē  
en lijde Wille die saken bouē gescreuē hi sal  
die waerheit kennē ghi sult hem constringe-  
ten en bedwingen weder te comē en te doe

Quia En  
legata 2.  
i. iustias.  
ta indicat  
veritas. 8  
off. plesi.

obediencie en hem mij wed te leynde en mi  
nen houe daer band sake die hem mis behoort  
te wesen aengesien dz de delinquant is mijn  
gevangen waer hi si. om recht te doe nader  
sake Ende in dient hij onthet ic beide alsoe  
veel etc. ¶ Eysch op twist van seruage

Capittel. ix.

**D**er rechter ic heb dese doerbachuaer  
den vooz v daer om dat also lange tijt ghele  
de is. dat geen meozie en is ter cotrarie. Ic  
hebbe sobi mi sobi mis voozsaten daer ic sa  
ke tijtle en iuste actie af hebbe besit en posses  
sie ter cause van mijn iusticie en heerlicheit  
die ic hebbe in deser plecke. ¶. dats te weten  
te hebbeserfz taillables. tot mij en tot mijn  
voorzleiden iusticie van iare te iare en te ne  
men ende te exigeren ter cause vander vooz  
screuen mijn heerlicheit op een yghelijc van  
mijnserf. en specialiken opten voozscreuen  
¶. sulcke bede die tot anderen tiden en iare  
hi oft sijn voozsaten mi hebben vzedelic be  
taelt en voldaan ter cause van mijn recht iu  
sticie ende besit proprietaire So eest dz die  
voozscreuen. ¶. hoe wel dat hi niet ignore  
ren en mach noch en is sculdich met redene  
dat recht vooz mi hier boue gealligeert noch  
tans tegens redene vozdert hem te excede  
ren. en bi loofheit he vozdert te nemen nieu  
we adueu van anderen heren. va de welcken  
hi hem wilt houden onderlate tegens rede  
ne en recht vande coninck. en specialiken te  
gens bescreuen recht. die niet en hengt dat  
niemant van serue of eyghen condicie hem  
mach exempt maken sonder die auctoriteit  
van sijn here in dier saecke En in dien hij  
doet hi is sculdich weder gebrocht te worden  
totter iurisdictione van sijn here va wien hi  
serf. oft eygen is. en sijn here mach he clame  
ren en begeeren weder te hebbē. waer hi he  
weet. ende also betrect hi hem in groote pre  
iudicie va mi des te doen. in dien bi v die mi  
ne heere sijt daer in niet versien en wordt.  
met behoorliken remedien. So concludere  
ic tegens den voozscreue. ¶. dat hi bi v sy be  
dwongen ende ghecondemneert te laten zij  
nen lesten en nyen adueu. ende mi te be

teren tghene dat hi daer af gedaen heeft. en  
aen mi te vallen aen mijn heerlicheit gehou  
den en bebaert. en daer toe in mijnre bede  
daer om geordineert. in dien hi dat bekēt al  
so te wesen. en in dien hi dat ontkent ic biede  
alsoe veel te doen en be wesen. dat ghencech  
sijn sal om te geraften tot mijnre conclusie.  
oft also veel als ic betughen mach doen den  
eysch van costen etc.

¶ Eysch op twist va simpel besit ter plecke  
daermen niet en vleert van commissie

Capittel. xli.

**D**er rechter ic hebbe de. ¶. doen ver  
bachuaerden op dat bi mi end minen  
voorzvaders daer ic sake tijtle en iuste actie  
of hebbe in besit en possessie vzedelikē be en  
hebbe geueest so lāge iare dat gheen memo  
rie en is ter cotrarie oft so lāge dattet mach  
en sculdich is genoech te wesen goe de posses  
sie vcregen te hebbē en te houden ten gesich  
te en wete van allen de genen die des hebbē  
wollen sien oft weten. en specialiken vande  
voozscreue. ¶. te nemen tontfangen ende te  
hebben alle iners te deser tijt etc. op sulckelā  
de en erue dat die voozscreue. ¶. hout. ghe  
bryt. en possesseert hondt scellighe toznoys  
iaerlijse rente. ofte sulcke schuldē etc. dattet  
mach wesen sake op allen seruagien diemē  
op eens anders erue hebbē mach En hoe wel  
dat die voozscreue. ¶. heeft menige iare en  
tiden mi betaelt binnen mijnre ende mijnen  
voorzvaders tijt daer ic sake af hebbe in deser  
sake. niet te min hi heeft zeder desen tijt we  
derseit te betalen onrechtelic tot grootē on  
gelijc en sonde reden oft sake. tot mijn groote  
scade en achterdeel. Ten sij dat bi v daer in  
sien wozt. bi remedie va iusticie. so segghe  
ic en concludere tegens den voozscreue. ¶.  
in dien hi bekennē wil die sake bi mi gepro  
poneert varachtich wesende. dz hi de waer  
heit kēne sal en sal bi gecōdēneert ende be  
dwongē worden mi va v wozt aē te voldoen  
en betalē mijn voozscreue rentē met alle de  
achterstalle daer bi geuallē en op gelopē. de  
selue rēte wed te bekennē en te belē mi scul  
dich te wesen. en op sulke plecke of erue daer

toe obligeren en ppothequieren grondelic en de mijn latine oft besit daer op herlien waerachtich wesen de en tot iuste tittle tot ewigē daghe voor mi. mijnen erfgemeten oft sake van mi hebben. En indien hi dat ontkent oft wederseft, ic biede so vele te betuigen dat ic hope te geraken tot mijn booschreuen conclusie of also vele als ic betuigen sal mogen doen rycklyc vanden costen. &c.

¶ Eysch op nieuwichede daer men niet ontfleert van commissie

Capittel xliij.

**D**er rechter ic hebbe voer doen dach uerden. A. op dat hi mi en mijn booslaten daer ic sake tittle en rechte acties of hebbe te declareren en te bevelen in tijde en ter plecke in diēt van node sy. in gorden besit en possessie ben. vā also langē tijt dat geen memorie ter contrari en is. en d'genoerch is en behoort te wese tot goet possessie d'crege te hebbe en te houden. En aengesien dat ic beneen man abele en waerdich tot alle rechte van possessie en besit te d'crigen. en bidē lasten iaren en biiden terminen te nemen ontfanghen. en te hebbe bi mi of bidē ghenen die van mi sake of macht gehadt hebbe. die welke ic gehadt en wil hebben voor goet en van waerden. op sulcke plecke dat die booscreuen. A. nu ter tijt hout sulcke rente. of sulcken wech lidenge of terrage of redeuante. En van des te nemen en ontfangen ten tiden en terminen gheaccusmierthabbe gebuist en gepossesseert bi mi en biiden ghenen die sake vā me gehadt hebben tot ghesichte en woete van allen venghenen diē hebben willen sien oft worden ende specialiken vanden booschreuen. A. die nu ter tijt daer in set wilt en gesicht tot groot onghelijc ende sonder sake onbehoorlick ende vānyus. Ten sy dat by daer in booslien wort bi remedie vā rechte protesterende. of ic in enichsins geleit of gevoert hebbe saken die roeren of aēgaē mach proprieteit. dat en is anders niet dan alleen om te comforteren mijn besit. So concludere ic dat in dien by bekennen wil die saechen bi mi gheproponeert waerachtich wesen dat

bi ingeleit en bedoele si voor recht. dat hi met onghelijc en quade cause was en is gheproponeert. en d'ic met goede en iuste cause geclacht hebbe. End dat die hant van iusticie oft recht die vider booscreuen oppolice gestelt en gheset is op d'ye sake contentiose. te nyete ghepaen si tot mijnen profste. Ende oft me proces daer af soude moete doen. dat my die recreancie aen ghewesen si met passioirs ende principael doende alle conclusien dienen de en ppuente tot beclachte vā nyenwiche de met condemnacie vanden costen.

¶ Eysch op wijs en gheschil van proprieteit.

Capittel xliij.

**D**er rechter ic hebbe doen dach uerden. A. op tghene dat ic segge en proponeere dat wijlen adam de vos mijn vader i sijn leue heeft gehouden en was in besit ghebruic ende possessie. van een plecke en woonstadt. gheheten die woensstede vande bosche gelegen inder pprochien. &c. En tot welke woensstede behoort en behoort lant en rente. &c. En daer in hadde de booscreue mine vader alle recht vā heerlich en vā proprieteit. en was in lant en hōmaige vādē here in goeden besit en possessie. gelijk als vā sijn proper sake. hem ghecome en geuallē bij sijnre legitime en natuerlic successie. en heeft daer af gehadt dat besit en possessie sijn leue lanc rustelic en vzedelic. en daer in geboordē adinich sonder dat hi hē of hij yemāt vā hem sake hebbende eenige sake gedaen si. waer bi dat hi of syne erfgemeten mochte. of behoorden verlozen te hebben recht van proprieteit. en also si d'bi generale calums daer die dode erst den leuenden nader doot van mijnen vader booscreue. op mi als sijn recht oer en quiste hint alleen. en voor al succedeerde quam en erfde die booscreue woonstede. lande. ende toebehoosten. Ende dat ic daer bi ben en behoort te wesen van alle in goede possessie. Ende hebbe en behoort te hebbe alle recht van proprieteit ten sake booscreuen. ten si dat ick dede eenige sake waer bi dat ic daer af veruremt oft veruordert mach sijn of behoort te wese diē te min die selue. A. sonder sake of tittel

redelike. Is hi genootdert en gheset int voor  
screeuen hijs doensde lade en toebehoor  
ten. en occupeert heft en exploitert die p  
fiten ende emolumenten dat ic niet en mach  
daer in byken noch possederen met grote on  
geltende sonder sake. en heeft also gedaen  
bi seker iare in mijn grote pretubiele hinder  
en schade. En duplierten de en becömerende  
dat recht vā mijnre proprieteit en successie  
naturele Ten si dat bi v daer in voersien en  
geremediert si bij saite en remedie vā recht  
en iusticie. So maec ic mijn conclusie tegens  
de boozscreeuen. A. dat bi uwer goeder sentē  
cie si gheset en determineert die boozseide  
woonstadt lande en toebehozen. Welc blijs  
ende behozen sal aen mi. als aenden rechten  
eysscher en possessor. en daer in hebben alle  
recht vā proprieteit als tot mijn goede erue  
alleen en booz al. en dat hi si vutgeslote en v  
steken gheheelich sonder daer aen te hebben  
recht. titel. sake. oft actie tgheene. en oic d  
hi bedwogen. si wot te gheuen en te restituē  
re alle die profiten en emolumenten daer af  
ghecome en gheualen en dat bi goede regu  
le en regimēt daer of mochte en behoorde te  
comen. oft gecome wesen tot iuste estimacie  
de quantiplurimi Ende dat hanghende dat  
proces daer om ghedaen en te doe soude mo  
ghen comen en vallen bij lijnre. toz choniere  
occupacie si versteken vā alle besit ende pos  
sessie daer op vcregen als qualic vcreghen.  
in dien daer enighe waren. als sonder sake  
titel. reden noch actie die hē waerdich si oft  
waerdich mach lijn en mi alle geheert te si  
tot pure en retradicie oft leueringe. en daer  
toe gecondēneert te lijn indē costen en inter  
rest. ac. biedende te betugen. en maken pte  
stacie van desen tegen woozdigen eyssche in  
diē daer cōtredict ontkent of geoppoleert sy  
dat volcomeliker te declarere cozrigeren v  
meren en diminueren in dient van node sy.  
en bi gescrifte doe en ouergauehet si bi ma  
nierē vā libellē oft andersz. protestterende noch  
dit alle te doen proponeren. seggen mainte  
neren. het si bi monde of bi gescrifte ghelijc  
in sulker sake toebehoort en sculdich is ghe

daē te lijn na wile. oft gemeyn obsequancie  
vanden houē mijn onthouden behaluen tot  
ten eynde

Hier na volcht vanden eysschen int spe  
ciale. Capittel. xliiij.

**D**aer te ghehoont hebbe vanden ey  
sschen ende verwerē int generael. soe  
wilt ic seggen en thoene daer af in speciale  
En eerst beginnen in cas van simpele besit  
die sake is. waert dat yemāt die enige wilt  
oft becömeringe selde in possessie van ande  
re. en die ghene die des becömert daer af he  
uet gebeuyt en gepossesseert den tijt van eē  
iaer oft meer. en die gene die hem hout voor  
ghindt. remedie vā rechte hebbe wilt. hij be  
hoort en is sculdich beclachte te doen aen dē  
rechter. daer of die sake cōtenciose ghoudē  
is en doen den detentoer vachuaerden en  
doen comē booz hē het si bi cōmissie. of bi ge  
bode van monde. na dat die castume vander  
plecken is tot sulcken en so behoortlikē dage  
als in cas reale mach en is schuldich toe te  
hozen Ende dat ghedaen. lijnen eyssch opē te  
doen van simpel besit tegens den detentoer  
in deser forme.

Van simpel saissne oft besit. en vā idel  
besit. Capittel. xlv.

**S**impele besit is te ghebzyucken vā  
saken sonliere of grondelic bi thien ia  
ren tuschen den teghen woozdighē en wint  
tich iaren tegens den absenten na bescreuē  
recht en naē die castumen. xxi. iare En noch  
tans so wie tghebzyuct ghehadt heeft vāder  
saken sonliere langer dan een iaer ende mē  
hem wōl becömmen of belotten rechtelijc  
weet dat hi dan van besit daer bi ingheue  
den wort ghebzyucken sal duerende dat pro  
ces. ende also langhe tot dat recht hem daer  
af versteken sal Mer so wie den tijt van pre  
script thesit gehadt heeft. ghelijc als vā dē  
boozscreeuen tiden. ende specialicken van ee  
nent wintich iaren naden castumiers heuet  
hij ghebzyuct sulcken tijt bi iuste titel ghelijc  
als van ghifte oft emptie oft successie. hi he  
uet iuste actie van simpele besit. ende en be  
hoort daer af niet versteken te worden.



**I**tem poel besit is te gebruiken vander sake sonder met recht daer in geset te wesen en sond' gheschifte te hebben als die sommighe segghen souden teghens een andere het belieft my dat ghy hebben sult dat besit vander desen huise. en hi en daer af den slotelen geuen.

**E**en episch in simpel besit suldi vinden die maniere op d' e rubriche ende capittel van .xl. opten twilf van seruatge. Want anders niet en is simpele besit dā twilf in seruicute onbetael. gelijc als sijn twilf ende ander talle sculdich wesen de ende weghen gheacassumeert. En weet dat niet tegenstaende den episch van pte aduerse in dien de detentoe tegens den epische wil seggen hafigende dit proces. hi salt ghebruken vander sake constenciose en opere den is daer om dachij in possessie gheuonde woort vander sake constenciose bi een iacofme re en is hi niet sculdich noch en mach niet woort om gheen saken die pte segghen souden woort kennig vander sake. ende by sentencie daer op ghegeuen. en en balt daer gecreancie noch establisement dan alie tot een reyse. dat bi sentencie diffinitive daer op geordineert si. partiē ghehoort daer op in alle forme van proces ordinarie in sulcher sake. en behoort die beclachte gedaen te wesen bi commissie. bi gheschifte die sake inhoud. Ende daer om wil ic thonen bij exemple die forme dat te doen bi maniere de formale.

**C**ommissie van simpel besit.

**Capittel .xvi.**

**W**istam van de bosche rydder en rade vanden coninc here de fauiechon en van rineael baellu van vermondois. den eersten sergant vanden coninc inden voorszeynen baelluscap die daer op verlocht sal worden saluyt. vander sijde van ian van forest. is om te kennē ghegeuen beclaghende. hoe dat bi hem ende sinen voorszaten daer hi sake af heuet heeft geset in goede possessie en besit vā gheleden tijt te hebben wech ende vindinge dooz den lande ende welde van colart du puiet. Ende van dier possessie ende besit heeft de seluen beclaghende en sijn voorszaten ghe

bruyct en ghesceert vredelijken in voorszeden tijden. ende tot onlancs ten gheseychte ende wete van allen den ghenen diet hebben willen weten of sijn. voort hem sijn volc of gheslone te gaen te comen te voet ende te paer de met waghenaen oft met karren ende in alle andere maniere soe veel ende tot allen tijden. als hem des ghelieft ende van node gheveest heeft in des vserende en possiderende bi so lange tijt dat gheen memorie ter contrarie en is. of ten minste bi so lange tijt dattet mach ende sculdich is ghenoech te wesen tot goede possessie vercreghen te hebben ende te houden tot warachtige ende inste titel te declareren in tijde en ter plecken in dyent van node si. Niet te min die selue ian du puiet bi sijn onbehoorlike wille in deser sake bi he oft bi sinen gebode heeft den voorszcreuen wech oft wegen also becommert op ghedoluen ende ghesopt datmen daer niet ghaen noch rijden en mach te paerde noch te voete En dat meer is. hem woort daer op te planten gheboomte en tanige. op dat daer ghenen wech nimmermeer en si in dient hijt benemē mochte. en daer toemede quade woort en bi sayte dat wedseit en vbiē daert he mogelijc is so dat bi sijne becōmeringe van woort en faitē mē daer en mach gaē noch varen de welke is tot grote hind' preiudicie en schade vande voorszcreue beclagende he belettende en becōmerende in sijn voorszcreue possessie en besit. onbehoorlike en sonder sake als hi seit vande d' wi daer in voersien willen en behoorlike remedie. Waer om ist d' wi v beuelen en ontbede in dien noot si. d' gheappelleert den genen diemē sculdich is te appelleren op die plecke constenciose in dient vlijc also wende als voerscreue is ghi hont en be waert die selue clagende in sijn voorszcreuen possessie en besit. ende daer af he doen en laten besitten ende vseren vredelijken afnemende de becōmeringhe daer in ghedaen oft ghestelt teghens den voorszcreuen vanden forest ende in ras van resum. contredict oft opposicie gheeft ende betekent den refusandt ende opposant dach behoorlic voort ons oft onsen

de. stral  
emio. l. uo  
circa.

## Bottelgiet

stadthouder in des conincshof tot sinte quinten te procederen en boort te gaen in de voerscreuē oppositie refuz. en wedseggen circūstances en toebehooren en boort alst behooren sal Certificerēde ten daghe daer op gheallig neert bi uwe bescriuen van alle tghēent dat ghi daer af gedaen en geuondē hebt En des te doengē uwe v bolle macht onthiedende en beuelen alle ontsaten bandē coninc en in allen anderen dat si v of uwe deputeerde dit doende helpen en obedieren naerstelijc geueuen onder onsen segel. *ac.* Soe moechdi weten dat in deser commissie behoort te hebbe oppositie Ghelijc alst bliken mach inde inbouwen bouen gescreuē Want anders en waerle n ghejustificeert of rechtaerdicht Want in beclachte van sijne sake en is niemant te ghe louē. Want of die ptie woude opposerē die op polant soude bliuen posselloer ter tijt toe en duerende dit proces en dat hi daer wt rechteliken sstehen waer om des wille dattet questie is vā simpel besit en n vā nieuwichē de wāt als dā soude in cas oppositie die sake iusticiose genomē en gestelt wordē in hādē vā iusticie tot dat ptie gehoozt die recreacie aengesett ware dē gene die de claerste recht heb bē soude Mer in deser materie en behoort n geset te sine in hādē vā iusticie noch recreacie dā aenden genen die posselloer geuonden wordt Wāt hi natuere band sake toebehoort totter decilien en pleyte metter prouen den posselloere na bescreuen recht.

Hier na volcht hoemē formieren en articuleren sal sinen eysch bi gescrijfte. *ca. xlvij.*  
**N**ien dat ic gethoent hebbe die maniere vā doen en reformerē sinē eysch bi monde in waerlike bonen. So wel ic thonen hoe dat men des mach en is schuldich te doen ende articuleren bi gescrijfte de welk is eē die notabelste sake en practikeliste vā der aduocacie So moechdi en sult wetē dat bi drie manieren mach sijn geordineert sinē eysch te articuleren bi gescrijfte dat te weten bi manier van memorie. bi intendit ende bi satten contrariē.

**By manier van memorie.**

Item bi mander van memorie. gelijc als in den eysch gedaen biden eyscer en in die vōeringe bandē vōerer gheē satten contrariē en sinemer men mach hem bedragē vā rechte en in discrecie vā dē rechter Als dan en behoefmen n te articulerē dā bi maniere vā memorie. dats te segghē indē waerheit te vōstaen dat gheen nooten is o te declarerē dat recht te examinerē enigen tugen. Want het mach gedaen worden op die scripturē allet.

**By intendit.**

Itē per intendit is so wanneer den eysch sulc is dat ptie beruerende onthent alle die satten geproponeert bide eyscher dan mach men en moet articulerē dē eysch bi forme vā intendit En en behoef daer geen antwoorde vā partie aduerse wāt daer en behoort te wesen n dan eē litescōtestacie die welk behoort gebuecht en vericht te wesen ten articulē bandē eyscher. En sijn sal hier namaels seggen wāt is vā litescōtestacie. En tē is geen doen in deser sake of partie te hooren en tugen dā vāder side banden eyscher.

**By satten contrariē.**

Itē bi satten contrariē is wanneer dat die een partie of dandere proponeren of alligierē in sinē eysch saptē positifs en cōtrariē dē vā dandere en dā sijn settē in satten diemen hier sate cōtrariē o dat elc bandē ptien biet sijn saken te proberen En dan moet elc vā den partien articuleren sinen eysch ten eynde ghedinget. ende maechen articulen positifs dats te seggen te expriemerē sijn mafoer. sijn minoer ende sijn conclusie ghehijc als sijn vōyer bouen hebbe ghethoent ende daer behoort te wesen responsifs. dats te wetē articulen die antwoorde vā positifs vā pte aduerse. en dēse dē effontdoen. ende dit hietmen sate contrarie. So suldi weten daer op dat int scriuen de eyscher behoort te articuleren dē conclusie vā sinen eysche bi forme vā intendit. ende daer in verkeyson alle die eynden daer hi toecomen oft contentderē wil. Want anders die articulen dē nae volchden souden ghetreken sijn ende en souden niet ontfanghen worden. Ende dan

offideo dā  
 ideo .i. co  
 possellores  
 de petiye

articulerē sinen eylich en hem funderen van eenige maior van recht oft vā castume dye tot zyn sake dienende ware. en die begerēde si zyn cōclusie. En men behoort te doen en te stellen die cortste articulē diemē doe mach. Want hozietelijc en moyljic zyn de so lāge articulen. so wel boozden rechter als booz die tugē. En elc artikel behoort in hē seluē te concluderē zyn substantie of anders en waer hi niet wel gefundeert noch ghearticuleert en sijn propositif gedaen en getocludeert in hē seluē so wel bi hem als na tgeent datter na volgen sal ten eynde dat die cōclusien sullen hē sculdich zyn aenge wesen te woorden. Waer na behoort te volgen die responsif die sculdich zyn te antwoorden tot elcken bandē articulen positif vā partie aduerse en die te destrueren en te nyete te doen. het si bi argumenten van facten het si bi argumentē vā castume of bi argumentē van rechte. en also procederen totten twee lesten articulē toe. de gemeenlijc gheset zyn int eynde van allē articulen. Dats te weten die sake bi ingeproponere zyn warachtich claer. end notoers. en heuet ptie aduerse die bekent en beleden. Warachtich wesen in als of eens deels elc en behozen niet gelatē te sine hoe wel dat tet dunct datse gemeent ijn. Want het is die wil gelien dat ptie proposant bi getugē. dye twee articulen of een van diē geraect heeft sijn cōclusie so en behoort oec niet vgeten te sijne te setten in articulen cōcluderende als bouen bediedende te betugen van minē sake. en ontkennēde die facten van ptie aduerse die ontfanclic en hinderlic moghē zyn tegens dē mijne tottē welckē ic niet en hadde loe volcomelic geantwoort datse geheel en al mochtē gedestruere en gecancelleert sijn. Want ic hebbe gelien vliessen sake om dat in den articulē niet en ware int eynde ontkent die facten hindelic van partie aduerse. Hier na vocht hoemen articulen sal inde eylich responsiue ten eynden ende conclusien contrarien.

Capit. xliiij.

**O** dat bi v. mijn heeren die manne ingieren inden houe bandē casteel inder

castelerie van moztaigne op dye schelt ghesleit en gheswesen si booz rechte en tot profit te van hoge en mogende here mijn here vā conchy graue vā soillon here en beuwerer vā wegen des conincs bandē casteel castelerie iusticie en heerlicheit vā moztaigne m. z. zyn toebehozen tot dye p. m. ocie en v. maninghe van sinen baelliu ter saluer plecke ter. cause band officie. Tegensedele mijn here alard. die hem leit here van locron ridder. Dat die booz screuen van locron onwilslic en in bedriege band iusticie tegense en in preiudicie van der plecke hē is gheuozbert onlancs en onder dersele band iusticie die hi leit te hebbē inde booz screuen lande van locron te. scopē. oft te vhaesten bij exployt vā iusticie en heerlichz en hupplinge en erue gelegē in die selue heerlicheit van locron aen nemē noch aen hē attribueren inde selue heerlicheit sulcke noch so hoge iustici noch kēnis bi hē noch bi enige rechter die hi heeft noch en behoort te hebbē in die selue heerlicheit. noch beclachten. bestellingē. v. buerten. peynen. ghiftē. noch seruere oft diensten van here ontfanger bi faulte van contracten noch anders hoe wel dat tet waer tusschē sinen onderlaten noch specialiken van andere. daer hi geen houe of kēnisse sculdich en is of te honden. Noch oec inde booz screuen heerlicheit te hebbē anders geen iusticie of heerlicheit vā iusticie fonsiere die niet en henghet noch en behoort dat te doen noch te hebbē na die castume notoere bandē lāde. En i also veel als hi boozder gheuozt en gesterct is bi hem ende nyemant anders in sinen name van meer noch ander iusticie en heerlicheit nemen noch hebbē. vā tegens dē booz screuen here van conchy als sinen here inden name als bouen. bi zyn bedriege heeft verbuert alle die booz screuen heerlichz van locron. oft sulckē iusticie ende heerlicheit fonsiere. oft ander die hi leit te hebben als gheconfisquiert ende gheappelliquieert aen die demayne ende heerlicheit banden booz screuen castele vā moztaigne. Ende si mach van zyn reconsolideert totter tafel proprie tept. van dye selue hoghe iusticie. ghelijck

## Jan Bottelgier

sake getomen en gehalten band boozscreuē hoghe heerlicheit als booz ſchoert bā bedrē ghe bā recht. tegens zijn gerechte here van Wiē hi hout en schuldich is te houdē de booz screuen heerlicheit van locron. En oft hi dat boozscreuen lant niet en had ſchoert welc also is dat hi ſchoert sal hebbē alle die iusticie en heerlicheit. de welke hij hadde ende mochte hebbē en dā hijs niet en hout bā simpele als gaste en ondsate bandē boozscreuē here van moztaigne. En of des niet dā hi gecondēneert sij inden boeten van .xl. ponden parels aengesien dat hi edel is en des gheleijcs dat die materiē contētiōse dat eyſchet oft in sulcke boete oft ſchoertē als ten discrecie banden houē bi v mijn boozscreuē heren rechters in deser sake gheuonden sal. Woūdē die boozscreuen heere bā locron misdaen te hebben en dat des rechters hant daer ogheset opt boozscreuen lant van locron ende op die iusticie en heerlicheit der seluer om den bedroch bouen gescreuen. hout en werdich si tot indiffinitue ter conseruacie bā rechte der sake contenciose. en oft ghi in eniger maniere seit datse ware oft behoort te sijn gegeuen ter begheerten bandē boozscreuē heere van locron. dattet niet en si anders dan bij mannē van recreacie sond meer. si dē boozscreuē baelin indē naem van Wien hi pcederet tegens dē boozscreuen van locron tot alle sinen eyndē en cōclusien faiten en propoſten bi hem in deser sake gehoudē en gheponeert wel ontſanclic hebbē iuste sake tijtle. en waerachtige actie des te doe en te eyſcē en dat niet en si werdich aendē boozscreuen van locron die exceptie noch ſweringhe bi hem gedaen. noch geſeyt ter cōtrarie. maer daer af volcomelic veruallen. En om te comen en te geraken ten faiten en cōclusien boozscreuen. oft sulcke als met redene behooren sal ten discretie bandē houē seyt en ppooneert die selue baelin inden name boozscreuen. die faiten sake en redenē hier na volgedē protesteren volcomelic te seggen ende te ſclaren in dien doot si. begherendē daer op recht. en dat bi regule mits cōdemnacie bā

den costen scaden en interreſſs gedaen oft te doen in dien volge band sake ten eynde toe. **E**erst is waer dat die boozscreuē heere van conchi ter cause bā be waernisse hē getōmit teert en geordineert bi dē conic bandē castelle castelerie landē iusticie heerlicheit en toe behoort van moztaigne die welke dē conich toe behoort gelijc als sijn demayne en conic rijck. **S**oo eest dan dat indē boozscreuē landē dē boozscreuē bā conchy toe behoort alle iusticie en heerlichz en nicmāt anders. **V**otgeſeit die cas bā reslozt toe behoort dē coninc oft sinē cōmissarissen en officiers. **I**tem totten welke castele van moztaigne hout is bā gevinge en dinge dagē prefix en determieert opēbaerlic gehoudē en be waert van .xb. dagen te .xb. dagē en heeft dat selue hof reslozt kennisse bā alle die boozseide landē bā moztaigne also verre als totter iusticie manierlijc behoort en mach behoort. **I**tē en inden selue boue sijn somige en veel edele tēnemens so wel in genotē als in edelē leenē en hōmages alle geboudē en kerende ten selue houen bandē boozscreuē casteel in hulde in pachte bi mode of bi handē aendē boozscreuē heere van moztaigne. als aen hoort waerachtigen en gerechtigē here. **E**tē tusschē welcken tēnemens leenē en genotē boozscreuen. dye boozscreuē van locron hout in trou en in hulde bandē boozscreuē casteel en heerlicheyt van moztaigne indē name als bouē. de boozscreuen landē van locron dalēde bandē boozscreuē casteel sond middele. **I**tem in welke lant en leen van locron heeft of gehad heeft iusticie sonfiere. bidē welke bi sinen hostes cottier of in wonēde daer hi afghemaect heuet oft maecte iugien hi heeft oft hadde iusticie sonfiere die niet en begropt eenige kennisse dan bandē desynes oft aines bandē landen en eruen gehouden banden boozscreuē landē van locron en hem te doen betalen of sinen hostes houdende renten ghelijc als tot castume van grondelike iusticie mach. ende niet meer noch anders. **I**tem dat die boozscreuē saecken gheponeert waerachtich sijn ende notozes ende

dat die boozscreuen van locron niet en mach noch schuldich en is te ignozeren noch parcon sequent attribueren noch aentrecken tot hooz die iusticie en heerlicheit vā sinen gerechtē here. Wel is waer dat die boozscreuen vā locron onder detsel en veruuevā grondelijcke iusticie die hebben mach ter seluer plecke in be d'logo vā seluer iusticie / aemnemende vye iusticie recht en heerlicheit vā sinen gherechtē here daer hi dat boozscreuē lant vā locron in tron en in hulde / oft houdt hi hem gebozderd en onder wōmē heeft te kroopen oft doen vertopen oft verhaestē booz simpele ge lōste vā schulde en sekere husinge en erue ge legen indē boozscreuē ambacht vā locron die welcke toebehoorē de collart portier.

**I**tem dat heeft hi onwilslic en onbehoorlick gedaen / en doen doen bi hem sijn hostes ende cottiers / welck hi niet schuldich en was noch en behoort te doen ter begheerten vā eenē geheeten Jan de baiunout sonder dat hi bede blikt dat hem bi sinen souuerain of olierstege accordeert oft getroyeert was daer te mogē doen noch dattet hem onthoden was. Welcke vercopinge bekēpt ter somme toe vā .xxx. ponden oft daer ontrent. Item noch is bi hem daer nageuozderd die boozseide husinghe en erue den copen daer in te vestigen en te cruen gelijc oft hi gehad hadde hoge iusticie / en sul be dat hi dat mochte doen en gheuen betreect / welck hi niet doen en mach noch en behoort te doen meer dan vā andere iusticiers hebbede gelijke condicie ten si bi gebzēghe vā rechte en heerlicheit vā sinen here gelijc boozscreuen staet. Item noch perseuererēde vā quade tot arger die selue vā locron niet content daer of hem is gheuozderd te bekenen / ende te willen bekenen bi hem sijn ondersatē ende mannen clachte te ontfangen vā contracten coop oft schulden onbetaelt en daer af te doen vermaninghe aen sijnē boozscreuen rechtērs en iugien bi hem sijn meyer oft sijn stadthouder en daer af doe wilsen bonnissen houdende houe daer op en doen exploeyt vā rechte / welck hi niet doe en mach noch en behoort. Item noch bedriegende en bozder in

quade perseuererēde die boozscreuē vā locron hoe wel dat biden boozscreuen baellion vā moztaigne als sinen heere hē hadde onthodenge weest / en doe wete vooz die boozcopinghe vā den boozscreuen huyse bi hem onbehoorlick ghebaen als boozsett is / dat die hant vā minen here vā conchi als de ouerste hant gestelt was op die goedē vādē boozseydē collart portier op groote pepne geueu opten seluen collart en op sinen goeden / te ver loecke vā thomas aubron ter cause vā seker clachte die hi aenden bailiu aar op ghedaen hadde als rechter die des schuldich en mach tich was te doen / en daer dat veruolghinghe op bleef sonder interruptie vā proces en son dat die boozscreuē heere vā locron niet en mocht noch schuldich en was te ignozeren. Item dat noch meer is comēde ende attemp terende tegen sijnē here is hem de boozscreuen vā locron geuozderd wt alre sijnre macht tegens reden ende sinen heere te kennen ende ontfangen beclachte op die penningen vā der boozscreuen vercopinge vā dē selfde huse ende erue ter begheerte vā een geheeten Jan die ouerste die welcke dat arger is niet en is sijn subiect noch ondersaete eenichs sijn. Item en also niet tegenstaende eenige geboden oft andere wete bi den seluen baellion vā moztaigne als sinen ouer heere / daer op vādē boozscreuen vā locron gedaen. Ende dat hē die penningen vā die selue vercopinge woude setten en consignerē indē handen des boozscreuen baillious als ouerste hant / om daer af te ordineren alst behozen soude. Des gelijc noch heeft die selue vā locron tot meerder misdaet inder seluer sake vercocht ende verhaeste meer sonder ernighen bliken dan die somme contenciose bedroech / welck hy niet schuldich en was te doen. Niet te min heeft des wegherende gelweest seggende dat aen hē als rechter toebehozende die detentie kennisse be waernisse en gewijsde ter cause vā sijnre heerlicheit vā locron. Item waer o aen ghesien tgheent dat boozleit is die beclachte daer om biden bailiughebaen verdachuaerdinge dach be waert en onbehoudinghe daer



op gedaen en alle dat recht vancie castume en reden begheert en tghene dat vmiijn heere die rechtters zijt daer toe sellen moghen ende schuldich zijn pozen behoort geseit te sijn en ge wesen totter infencie meininghe en eylich vanden bailiu inden naem als bouen/niet te genstaende eenige redens geproponeert vancie oft castume ghealligeert biden seluen van locron/op welken antwoort solueert en verweert de voorszreue bailiu so bi tghent dat voorszait is en geproposeert als bide antwoort den hier na volgende. Ende neersten op tghene dat die voorszreuen van locron seint dat van sijn proper erue is heere vanden selfden ambacht van locron hem ghecomen en ghedaelt bi natuerlike successie/en biden rechte dat de doode erft den leuendighen. Ende alsoe ist he gecomen van groothere ende badere. In welke ambacht hi heeft en behoort te hebben iusticie en heerlicheit sonflicre oft grondelick sulke als in moghen kennen bi hem en sine rechtters ter vermaninge van hem oft van zinen meyer of stedehouder vanden seluen meyer. beclachten vanghinghe bestellinghe den vijftien penninck ende peynen tusschen wat personen dattet si ende te doen ingement en exploit en daer af is in goede possessie en besit van solanghen tijt dat gheen memorie en is ter contrarie. Antwoort die seluen bailiu inden name als bouen dat bi oerlode vande propositanten sal hem van gheent waerden sijn noch en sal statd hebben. Want hoe wel sonder preiudicie die voorszreuen van locron zijt tghen name bi successie vanden voorszreuen ambacht van locron en daer heeft eenighe iusticie ende heerlicheyt als voorszreuen is en daer om en ist niet behoort noch vallen en mach in begrip va verstant natuerle dat onder deusel van grondelike heerlicheyt of iusticie hebben mach in die selue plecke sulke noch so hoghe iusticie om te moge kennen beclachten vanghinghe bestellinghe en peynen tontfangen om gebreck va contracten bi bziuen oft anders noch meer doen aen mem en noch kennen dat voorszait is. Ende dat aen grondelike iusticie mach of schuldich is te pozen. Item

onder deusel van die selue iusticie wonden acquieren noch appzenderen en mach tot hem eenighe possessie of besit die he mach oft schuldich is goet noch waerdich te weze teges of in preiudicie va sine gherechtigh heere bi veel redenen.

Item die eerste redene is dat hoe wel sonder preiudicie de voorszreuen van locron bi he oft sijn voornaeder vercregen hadde eenighe possessie als hi seint welc de voorszreue bailiu hem niet en bekent/soe en soude he dat niet waerdich wesen noch eenich profit dragen n ter tijt in dese sake/wat het is tegens den coninc onsen here die opperste here is vander voorszreuen heerlicheit van moztaine daer de voorszreue heerlicheit va locron of coemt/en en mach niemant hem voderen besitten de possessie te vercrege die he waerdich mach sijn ten si bi gracie wete ende consent vanden coninck ende daer af behoort he bziuen ghe maect ende gegeue sijn/make de expresse mencie vander ghifte niet alle tegens den coninc ter cause van sijn edel coninckelich/die welke mach maken en institueren rechten en nyen statuten stellen/ende die oude vernielen ende te niste doen in dient hem belieft als here en beleyer des rechts tot sijnre ebele promise en discretie sonder dat iemāt anders mach noch en behoort te hebben eenighe interpretacie. Ende daer om tegens die beleyder des rechts ende der castume ghe castume en mach noch en behoort prescriberen noch per consequent possessie vercrijgen noch besit die hout noch waerdich si sonder sijn auctoriteit ende consent. Item n ist also in deser saecken. Want die selue van locron teghens de selue heere va conchi sijn gerechte heere presenterende den persone vanden coninck in deser saecke noch bi hem noch bi sijn voornaeders die hy ghehadt heeft niet en mach noch en heeft mogen vercrijgen sijn besit of possessie contrarie der voorszreue heerlicheit van moztaine van vrien die voorszreuen heerlicheit van locron gehouden is als voorszait is waer om etc. Itē in onderstant die voorszait saeken bide voorszreiden bailiu gheproponeert laboreert dat

dat bescreuen recht boozdē boozscreuē bael  
in en ten ppoesse. Waer o hi predeert teges  
den boozscreuē van lacron bi redenen o dat  
so wie nemē of vercrigen wil possessie teges  
andere het behoort te wesen bandē eē gebue  
re ten andere hebbende rechtuaerdige tite  
en d3 hy abele si des te doen oft and ten wa  
re bā gheente waerden oft en soude hē n3 co  
men tot genen profite Item ooc en mach d3  
boozscreuen vā lacron n3 legghē noch main  
tenerē bi reden. dat hi gebuere si bādē booz  
screuen here vā mortaigne. Waer bi cōtrarie  
redenen of argumenten. is rechte subiect aē  
gaende die boozscreuē heerlijkheit van lacrō  
daer geschil is vā iusticie en bi consequent  
en mach noch en behoort te hebbē enige besit  
noch possessie die hē sculdich is waerdich te  
sijn tegens sinen heere waer om. xc.

Item so en mach hi ooc niet legghē noch mai  
tenerē bi redē d3 hi des te doe heeft iuste noch  
rechtuaerdige tite sulcke die hē sculdich iste  
berigē besit oft possessie ten waer d3 hijt spe  
cialikē thoede. Welc hi n3 ghebaen en heuet  
noch en is hē des ometen en bi cōsequent pos  
sessie noch besit bi hem gealligeert en is scul  
dich te hebbē stede. Wāt bi redene en recht o  
stant moet de minoer of comē bādē maioer.  
noch de minoer en mach niet cōprehēderē dē  
maioer. Hi ist waer dat die boozscreuē heer  
licheit vā lacron afcoemt als minder vāder  
boozscreuen iusticie en heerlich3 vā mortaigne  
als vā sijn maioer. Waer o besit of posse  
sie. in diē hi enige bcregen hadde teges den  
maioer sonō tite. en w. ier hē vā geere waer  
den. noch en soude hebbē stadt tot preiudicie  
vā sinen here noch vā sijnen maioer.

Itē en hoe wel d3 sonder preiudicie de booz  
screuen here vā lacron bi hem oft sijn booz  
vaders vercregen hadde possessie of besit vā  
meerder iusticie dan sonliere of grondelijcke  
onō deusel vā dē seluen sonliere so en waert  
hem vā geenre waerdē noch bi andere rede  
ne aengesien dat hi and3 geē tite en be wijs  
of en thoent als boozscreuē is want dan sou  
det moeten wesen clandestine en nae dattet  
clandestine waer soe en waert nochtās hem

bā gheente waerden tegens sinē heere so en  
soudet ooc doe bi stercke redene teges gebue  
re particulier. Waer om. xc. Item want  
nā bescreuen recht warachtich is dat posse  
sie vercregen vā d3ie weghen. die eē is sub  
tile en en is n3 waerdich dats te wetē clāde  
stine bi crachte of per pziere. Hi ist dat i diē  
hi enich hadde aengesien dat hi geen tite en  
thoēt of cōsent vā dē here als boozscreuē is.  
dat is clandestine de welcke diemē niet en be  
hoort noch en is schuldich te sustineren.

Item op t3gheent d3 die boozscreuē vā lacrō  
seit dat hi kennē mach inō boozscreuen heer  
licheit vā lacron de clais bestellinge peiñ. xc  
hy is als boozscreuen is in possessie en besit.  
ten gesichte en wete bādē here vā mortaigne  
en vā allen anderen de welcke hebbē wil  
len sien of weten. xc. Ant woort die boozscre  
uen baeliu iudē name als bouē dat bi dē ooz  
loue bādē boozscreuē propofant die cōtrarie  
waerachtich is En hoe wel sonder pjudiciē  
perbaer af wesen mach daer die boozscreuē  
baeliu n3et afeen weert. Hoe ist te wetē dat  
inō waerheit d3 ge weest soude hebbē bi pzi  
ere of bede i. Welcke sake gelijc als boozscre  
uen is. possessie daer of. bcregen n3 en soude  
houden. noch en waer waerdich boozdē pro  
posant wāt daer bi soude hi tonen clærlic d3  
hijt sonder bede niet en soude moghen doen.  
Itē wāt in rechte en warachtige h3stāt n3e  
māt en mach dencken dat enige here tegens  
hē sonō sijn cōsent of wille soude willen hen  
ghen of consenterē enige possessie te bcregen  
En of hi dā bi sinē wille des doet dat is bi be  
de welc n3 waerdychen is als boozsept is.  
En oft vā waerdē weesen soude dan souden  
daer af b3zien moeten bliken makende mē  
cie daer af. dat in dese teghen woordige sake  
niet en blijct. waer om. xc. Item conforte  
rendet propoest vā dē seluen baeliu. die pro  
poest vādē boozscreuen vā lacron is n3 waer  
dich want hi hem niet en omeet dan vā be  
sit sonō enige tite en specialiken sonder te al  
legeren dat recht vā propzieteyt dat hi heeft  
bi hem of bi andere En daer om d3 hi niet en  
heeft noch en vermeet te hebben dan impels

besit alleen so bevijsst hi dat hi niet en hadde noch en heeft recht van proprieteyt En aēge sien dz hi geen recht vā proprieteyt en heeft en dat hi hem dies niet en vmet so en behoort hem niet toeghevesen te sine want met rechte en sinnen niet sculdich meer te geuen dā ptie en eyfcht. Waer bi het blijkt dat aēge sien den besit daer hi hē af vmet minre sy dā soffissant gelijc als geuondē sal woꝝdē bi tge ne dat woꝝscreuen is En en is hē n3 behulpe lic van recht van proprieteyt hi en heeft sake tijtel oft actie die hem waerdich sijn mach. mer behoort daer af al vsteken te wesen Itē des gelijc dat die woꝝscreuen vā locron hē niet en vmet van tiltre honozable oft eerlijc gelijc als van coep van mangelingē vā heerlicheit of esclissemēt die hem mach gheuen noch attribuerē besit of possessie tollerabile. of speciale op die termen daer hi hē op blaet Mer hi en vmet hē niet dan vā succellie son der declaracie. die welke sake niet en iste on derhouden noch ontfanclyc. ten eynde daer hij toe pretendeert

Item sijn die woꝝscreuen saken bouē geponeert notozes en clare ten ppoel te en iurencie vā dē seluen baeiliu. En is daer of ghemeeen mare indē seluen lāde vā moꝝtaig ne en daer omtrēten heeft partie aduerse de bekēt en beledē warachtich wesende oft somige partie so veel dat dye menichte vā dē woꝝscreuē baeiliu mach en behoort genoch te sijn. So cōcluideert dye selue baeiliu indē name als boghen tegen den seluen vā locron ten eynden en cōclusien bouen gegēuen ende geroert. ontkennēde dye faitē gepoponeert in deser saken bidē seluē vā locron. tottē welken die woꝝscreuen baeiliu niet en hadde so veel of tot volcomelike geant woꝝt of gesolueert dat o te meten en te vnpelen. en dat hē waerdich sijn mach noch preiudicie dragen aendē woꝝscreuen baeiliu Biedēde die te be tugen van sijn saken of faitē de hē ontkēt sou den wesen so veel als tot sijn cōclusie te mogē comē of also veel als hij daer af betugē sal mogē doēde protestacie in diēt noot si cōtra rie tot allen protestacien die ptie aduerse ge

daen heeft. die doē of dꝛagē soude moghē pre iudicie enichsins gedaen ten eynde toe.

Daer na volcht bi faiten contrarien  
Capittel. xlii.

Hi moecht en sijn sculdich te wetē dat bi faiten cōtrarien behoort mē te setten en te articuleren sinē eyfch bi ptie vwerēde. En o des dz ic vgetoent hebbe hoe die eyfcher mach en behoort te articuleren in maioer. minoer antwoꝝde en cōclusie. So weet dat alle in ghelike forme en maniere sculdich is te articulerē vwerer. die specialikē wel vstaende dz hi als dā maert alle sijn eynde cōtrarie. vā dē eyfcher en die faiten articuleren cōtrarie ter faiten vā dē articulē vā dē eyfcher. en sijn cōclusien cōtrarie o cōclusien vā dē eyfcher En die redene is dat in dien. de eynde niet en waren cōtrarien de welke die eerste sake is die visitacien doet dē pces. het en waer niet gelimiteert in faiten. ende daer bi soe soude daer faite wesen en mē soude moētē amēdē dē faitē vā dē intēdit en dat arger is het soude moētē wesen in preiudicie vā dē simple. die simplike gescreuē hadde Daer mē dicke mēte vliest die sake. En daer of sal geuonden woꝝdē op die rubrike geteykent alle ghe articuleert

Daer nae volcht bi manieren vā memoꝝie te articulerē sinē eyfche  
Articuleren sinē eyfch bi ma (Ca. i.)  
Manieren van memoꝝie. is en valt in cas wāneer partijen gehooꝝt in iugementē bi dē propoesten vā dē eenre side noch vā dē ander te niet en proponeert is enich faite cōtrarie. Mer valt alle in rechte en in discrecie vā dē rechter. en als dā is sculdich die rechter hē lie den te appointeren. te scriuen bi maniere vā memoꝝie elc sijn propoesten en cōclusien So moech di en sijn sculdich te wetē dat die maniere vā articulerē bij memoꝝie is gelijc dye maniere vā faitē cōtrarie wt geseit dat int eynde vā intēdit daer mē leit in faitē En o te comē totten cōclusien woꝝscreuē ꝛc. segget Ic hebbe gepoponeert tot allen tijdē die faiten en redenen die hier na volghen ꝛc. Men moet seggen wāneer bi maniere is vā memoꝝie. Ende om te comen totten conclusien

boozscreuē seit en pponneert bi maniere vā memorie die reden die hier na volgen Ende daer na articulerē sijn maiore, sijn minore, sijn posicien en sijn antwoorde sonde te sette in ghene faitē contrarien dan al in rechte en narracie vā sake en also te articulerē tot den twee lesten articulē diemē castumelijc is te doen in faiten contrarien diemen sept. Item en dat die saken boozscreuen warachtich sijn en heeft partie aduerse dz bekēt .xc. Want al dan behoortmē te articulerē in de stede. So cōcludert die boozscreuē .xc. dz aē gesien dpe saken boozscreuen geproponeert die claer sijn en notores in rechte. So cōcludert ic als bouē doēde ptestacie hoe wel dat ic nyet en staen ands gescreuē te hebbē dan bi maniere van memorie en also alst rechte onderwijst te doē die in deser sake labozeert en arbeit. Waerom in dien ic geraect oft geset hadde enichsins sake die faite begeert dz si sonder ptestacie van mijnre sakē doende noch ptestacie. dat in dien die discretie vā dē rechter sage. dz die sake n3 en mochte ghe daen sijn sonde sayten dat oft god beliest. Welken sal bozder te mogen proponeren declare ren onthoudē seggē en betugē. indient noot si En also mach ic mi lidē van bozō oft me re te articulerē o te thoonen formulare daer op want bidē formulare vā dē articulē dpe ic hier bozen hebbe ghehoont mach redelic tot allen staen Welken daer in te sien end te weten hoemē articuleren mach bi maniere van memorie.

Hyper na volcht te articuleren bi maniere van intendit

Cap. li.

**A**rticuleren per intendit. so valt wā neer dat die eyschen sinen eysch ghe daē heeft te houē tegē dē dwerer en die dwerer niet en antwoort dā bi onthennē alle ne en hē niet en set in andere faiten noch reden ter contrarien. So moechdi en sijt sculdich te weten dat also vōlcht. dz de rechter behoort te ordineren dat de eyscher sinē eysch beginnē sal bi intendit gearticuleert by ma toer minore en cōclusie. alleē. Wāt als dan en behoefst geen antwoorde. So suldi wetē dat

nient articuleren moet in dē maniere hier na gescreuē. 11002 b dese. A. Staet die sayte te betugen en stellē in waerhede sulcke. A. te gēs sulcke. A. die faitē hier na gearticuleert bi forme en maniere vā eysch cōtenderē den eynde alle te betugen. of also veel als hy daer af betugen sal mogen dese. A. si bi vge cōdēneert en bedwōgen hē te voldoen sinen eysch daer toe gecondēneert in dē costē gedaē en te doen int dvolch vā deser sake dpe taxa cie gereserueert tot v. En o te gerakē tot desen eynde seit en proponeert dpe boozscreuē. A. dat hier na volcht. Erst. .xc. articulerē synen eysch gelijc als ic getoont hebbe hyper bo uen. Wāt dit mach alle staen sijn byden ex empel pcedēt die instructie daer op wel staen die daer na volgen. So wil ic mi bozō te formulere aengesien dat bij eenē exempls mogen alle andere verstaen sijn vanden ghe nen die verstant hebben.

Hyper na volcht te formieren sijn litiscōt testacie.

Capit. liij.

**L**itiscōtestacie is te onthennē den eysche vā partie bi eē onthennen booz alle dwerige En daer o hietmēt litiscōtesta cie. die litiscōtesteert bi generael onthēne op alle dē eysch en en soect geē declaratie noch dilatorie ands dā peremptorie dats te onthē nen puerlic dē eysch diemen hē doet door al le dweren. Wāt booz dē onthennē en is dpe rechter geē here vā sake dpe booz hem is gelitiscōtesteert. en daer te bozē mogen alle wegen sijn geproponeert mer na die litiscō testacie enige en behozen noch en mogen gepponneert sijn En daer o is als dā de rechter here vā sake. Wāt recht moet bi hē nemen decisore. Wāt alle interlocutorie sijn geledē. Wāt litiscōtestacie na bescreuē recht en is d derg n3 dā te doē eysch principael op sekers questie booz dē rechter En op welkē eysch de partie aduerse ghedaen heeft antwoorde in belien of specialijke in onthennē den seluen eysch na die saken des briefts vā ian. .xc. A. Wāt litiscōtestacie sculdich is te houdē. Soe moechdi wetē dat met recht litiscōtestacie behoort principalic in te houdē dpe lē

litiscōtestacie  
n3 negocij  
cipals hinc  
inde a prim  
iudice facta  
narratio  
en secuta r  
vondit ut  
de litiscōte

ken Dats te weten ontkennē absolucie van  
eyſch condēnacie vandē costen En oft enige  
vandien drien ghebrake si Ware niet souſſi  
ſant En die rechter en is niet ſculdich die te  
ontfangen. Wāt in deser sake discrepe van  
den rechter behoozt dair toe te boozſiē. Wāt  
dickent die ſubtiyl vwerer na dat hi ands  
en heeft dā otkennē booz allen vwerē geer  
ne ſaghe dat dpe proces Ware defectiſ. ſ te  
reprolongieren die sake. **A** Maer dpe  
rechter behoozt tot sulke maleſicie of ſubtiyl  
heit toe ſien om ducht vā appell **S**oe ſal ich  
v thonen die maniere te maken ſijn litiſcon  
teſtacie bi gheſcriſte.

**L**itiſcontestacie by gheſcriſte.

**C**apittel liij.

**D**er rechter op dat bi vli geſett geſe  
ſen en geordineert booz recht booz de  
ſe tegens deſe dat dē eiſch niet recht gedaen  
booz v in rechte op welckn ghy hē hebt geor  
dineert te rappoſterē bi intendit tegens my  
bi litiſcōteſtacie. ſet die boozſcreuē. **A** in dē  
kenne al den eyſch vandē boozſcreuē. eyſter  
begerende dat niet getuict weſen ſal. of god  
gheleſt vā dien eyſch te ſijn quijt ontlagen  
en geabſolueert doēde eiſch vandē costē. ſca  
den en interreſt dpe taxie ghereſcreuē tot  
vwer discrecie En weet dat mē daer nyet en  
behoeft meer. of andere ſcriſturē te doē noch  
allegere en oft gedaen Ware ſo behooztet de  
rechter te vſtebē en niet te otfangē. Wāt het  
Waar ſake in pertinente en niet ontfanclijc

**H**ier na volcht van verweringe in ſaken

**C**apittel liiij

**A**geſien dpe manieren vādē eyſcen  
vāden obligacien vāden actyen. en vanden  
peynē die alle ſijn ten propoeſte te doē ſinen  
eyſter na der doctrine vāde Wiſſe bouē ghe  
ſcreuē. **S**o wil ic thonen die maniere vā hē  
te vweren in ſaken vā dachuaert en geeyſte  
te houē. **E**erſt cotten eerſtē eyſch die ic ghe  
daen hebbe in die rubriche vā den eyſchen  
vā catheel of tilberhauen.

**V**erweringe op eyſch ghedaen

**S**o moechdi wetē dat ghi eerſt moecht re  
peteren in costē die ſake vandē eyſch en cō

cluſie Tot welker eyſche en peticie te **A**  
booz de doende cōcluſie dat hi tot ſinē booz  
ſeiden eyſch niet en ſal ontfanghen booz den  
En waert ontfanclijc dat niet en is dat hi  
geen cauſe tiltre noch actie hebbe en ſal dpe  
hem waerdich ſy tot ſijnre intencie of meyn  
ninghe mer daer af al heel wtgheſteken en  
de vernallen. ende per conſequent dat ich ſy  
quijt onſlagghen ende gheabſolueert van ſy  
nen conclulpen. ende dat hi gecondēpneert  
ſi inden costen bi mij gedaē en noch te doē in  
deſer ſake tot taxie vanden houe. en om te  
comen tot deſen eynde oft eynden. ſegghe ic  
ende proponere dat hier na volcht **D**eer  
rechter ſo wie proponeren wil eiſch tegens  
andere in iugemēte hy behoozt te ſormere ſi  
nen bi ſulcher manieren datſe inhoudēde ſi  
ſekere ſaken en declaracie die welcke ſulc ſi  
datſe mach genereren en boozſs bzengē vā  
n atueren ſake vā actie vā contract oft vā  
maleſicie oft ander ſaken ſulc dat ſekere cō  
cluſye daer of behoozt of mach volghen tot  
ten welcken dpe eyſcher mach pretenteren  
dat die obligacie bi contract of bi maleſicpe  
als boozſcreuē is goet en vā waerden ſy nb  
en is ſoe niet in deſer ſake. Want daer die ey  
ſcher ſinen eyſch doet dat ic an hem ghehou  
den ben inden ſomme vā. xxx. pont ter cau  
ſe vā Winen gebzocht. **z**c. hi en heeft niet ge  
declareert vā wat Winen. noch vā wat tē  
den noch dat ic hem daer of gelofte ghedaen  
hebbe per ſtypelacion vā obligacie ſekerlijc  
noch anders noch dat ic hem ghelooft hebbe  
weder te gheuen noch te betalen tot ſekeren  
daghen waer om ich concludere als bouen  
Ende oft hy ontfanclijc Ware dat niet en  
is ſoe ontkenne ich ſijnen eyſch ende peticie.  
waer omme ich concludere als boozen ghe  
ſeit vā npeus ende oft vā minen ſaechen  
eenighe in rugghen gheuiēle. ſoe wil ic alſo  
heel betugen als om te comen tot mijnre cō  
cluſien **S**zotēterende oft ic niet al en betuy  
ghebe dat ſoe wes ich daer af betuyghen ſal  
mogen mi waerdich weſen mach. **z**c. En of  
die ſake ſulck niet en Ware ſo moechdi wetē



en verstaen dat ghi naeder sake moecht nede  
sculdich zijt te formeren vben eysch en cōclu-  
sie/ Wāt niemāt en soude mogen ignorerē tot  
gelike bi proper exēple. Waer nae bescreuen  
recht vā sake sembables oft gelike schijnt ge-  
like ingement. **¶** **¶** Mer Weren op  
eysch van ruerlike dingen. **Cap. lb.**

**I** Erst gerepeteert dē eysch vā partie. **¶**  
hi verweert doede cōclusien contrariē  
en vāntet ontfanghē/ ick antwoorde dat soe  
wie sinen eysch doet in houe teghens andere  
en doet finale cōclusie tegē partie verdach-  
uāert tot zijre begheerten hi behoort te doe  
garnir den partijen wā dat aengaen mach/  
sekerlic dat ingemēt daer op mach volgende  
cisoze oft ands en ist niet waerdich/ en en is  
niet te sustineren/ Wāt ingemēt op onseker en  
is niet waerdich/ inder behoort vsteken te we-  
sen na dat hi is op peremtozie en nyet gedaē  
en heeft cōclusie per peremtozie/ Waer om ic  
segged; desen eysch bi redene en bi zijre na-  
ture is sulke dyle aēgaet also wel en also ver-  
re aē dese. **¶** als aen mi die welke hi niet en  
heeft doe vachuaerde. sonde de welke ic niet  
en behoort noch en mach pcederē in dese sake  
Waer dīc behoort te hebbē of vādē houe te  
gen den voozscruen eyscher met condemna-  
cie vanden costen op protestacie dat oft daer  
tegens geleit waer te begheerē gatand na dē  
die sake eysche sal oft anders voozt te pcede-  
ren inder sake geeycht/ gelijc als nae redene  
behooren sal recht gehadt/ en op elckē eynde  
en bi reghe met allē anderē cōclusiē pertinē-  
tes. **¶** Mer Weerre vā houe ghenomen  
op eenigen doode. **Capittel. lvi.**

**I** Erst repeterē dē eysch van partie. **¶**  
Ic antwoorde dat gehoozt dē eysch vā  
partie om die te vernielē Warach is dat ic be-  
int recht/ dat de dode erst dē leuēdē in rechte  
benondē bi besit en possessie te hebbē en te ap-  
pzeheenderē als rechte erfgenamē legittime  
en natuerlike succesor vā dese. **¶** En daer  
bi hebben gehadt Warachtige en rechtuaer-  
delike tijtel te nemē en te oppzeheenderen al-  
le die goeden daer den afluigen gebuyck af-  
hadde en possessio die ten daghe van sinen

ouerlieden. En also si dat mijn vooz vader tē  
dage van sinen ouerlieden gebuyct of posses-  
seerde vzedelic daer af dat de eyscher nē eysch  
doet/ van welcke sake ic ben in tijtel voozscru-  
uen getredē in die possessie en besit/ en hebbe  
daer af althangt gebuyck en possessie gehat  
tot noch toe/ die waerdich is sake van bluca-  
pacio. En ist sake reele dat waerdich is pze-  
scriptie/ en vooz sulcher tijde dattet genoeg-  
behoort te zijne tot goede possessie te hebben  
en rechtelic. Waer om ick concludere gesien  
die conclusie te voren gealligeert/ dattet ghe-  
noech behoort te wesen in al.

**¶** Mer Weerre in actie reele. **Cap. lviij.**

**I** Erst repeteren vande eysche van partie  
aduerse en sonder conclusien contrariē  
declinatoriē en dilatoriē gheleden en cor-  
roborees. Ghi moet en zijt sculdich te eysche  
dach dye plecke te besien/ die welke is vā dier-  
manierē als ick v hier na inder rubrike daer  
toe dienēde declarerē sal. En daer na gatand  
dat die clerckē heetē euictio/ dīwelck is sulcke  
als ic v inder rubrike daer toe dyeenende de-  
clareren sal. En dese sake pzeupponeert/ ghē  
v moecht in dese partie verweeren by houdē  
vā lange tijt oft intenderē beclachte vā nieu-  
wicheden daer op. En weet dat ghi in deser  
partie hebbē moecht ander verweeren bi be-  
clachtē van nieuwicheden/ maer daer en be-  
hoort gheen dach vā besien gheeycht te sine  
noch gatand van hē te beclagē binnēs saers  
als voozscruen staet.

**¶** Mer Weerre in actie mixte oft personele

**Capittel. xlvij.**

**I** Erst repeteren den eysche en conclusien  
van partijen declinatoriē en dilatoriē gelede  
mach geschiet zijn ten paremtorien is wars  
dat om te vernielen dye conclusien en partie  
aduerse/ ic ben met iuste tijltre vā possessie of  
tot iuste tijtele vā gifte of tot iuste tijltre eer-  
lick van coop in besit en possessie te heffen/ te  
ontfangen en te nemē die bi mi oft bi andere  
van minent wegen die buchten van sulcher  
plecken contentioes/ ende dat eysche opghe-  
daen voozt teghens mi/ oft van sulcke partie  
oft pozie/ Als my aenghaen mach ter cause

f. iij.

Inta ill  
defamilia  
miste est  
um.

**W**ez Weren op simpel besit dat die clerckē  
hieten servitute van possessie.

**Capittel. lix.**  
**U** Er wezen op simpel besit / dat de cler  
ken vrien seruitute vā possessien So ist van  
persone tot persone vā sake tot sake / oft van  
persone totter sake te diuiderē / Wāt deen is  
personelic en dander reele / de personele is v  
sufuis oft vrechtē en molumenten vā ee Wi  
ghe possessie te hebbē bi continuaciē / Welck  
gheeft actie van simpel besit. Dis reelen sijn  
als te hebbē possessie op zjn gebueren vā zij  
nen dozp of waterganck bi cōdūtē oft anders  
oft wech wegen en wtgangen ouer tlant oft  
erue vā zjn ghebuerē oft te hebbē possessie te  
setten / te lepen / te timmeren oft te muerē / en  
daer om hietmōse seruitude om dat si aēgā  
grondelike sakē. ¶ Op simpel possessie

[illegible]

**Cap. Ir.**

**W**erwerē in cas van possessie/dat an-  
ders geheeten is seruage vā persone  
Tot desen verwerē machmē en is schuldich  
te allegeren sātē contrarien tegen partie ey  
schēde gelliē als te seggē Ic hmetē mī vā als  
de cōtrarie Wāt ic ben in goedē besit vā mī te  
houdē en te dragē vziic sonder bede/noch on  
gelde of dienste sculdich te wesen noch betalē  
bi mī noch bi and vā minent wegē/so en dede  
mijn vād noch mijn moeder. En daer in heb-  
ic gewest en ben so langē tijt dattet genoeg  
mach en behoort te wesen tot goede possessie  
Acregē te hebbē en te houdē daer in/aēgesien  
dat ic abel ben des te mogē scrigē na diē dat  
ic gepossesseert hebbe daer in ten besit en we  
te vā eenē yegelikē/en specialikē vādē eyser  
biez. xv. iaer en meer vzedelic Ic die vzi per  
sone ben concludere. 7c. **W**ā eyghen hoe  
dat bi hē vziit bi possessie.

**I**tem oft seruitude Ware opeenigē plone  
in codicie So mach, zijn vweert/ ic ben in be  
sit en pollessie mi te dragē vzij als de coninc  
Want mijn moeder was een vzij wijsf gelijck  
als de coninc/ ende niemāt en heeft deel tottē  
coninc dan theilige cruyts vā Dylens en sin  
te Agnes vā Berli/ soe behoor ic te soz terē en  
ben vā nature vandē lichaem.

**A** Ende vander doot van mijnre  
doorszcreuen moeder heb ick ge weest iusticia  
ble vanden Lomnck. xxi. iaer ende meer tot  
besien ende wete vanden eylicher ende vādē

lande/Waer om ic segghe dat ic behooz te bli-  
uen in onderdanicheit vande coninc/leggen-  
de dat lange houdē vā eyghen/Waerdich is  
aendē possessor/Wat vriijhede is tot natu-  
re ontfanchelic/ēn en behoozt niet weder roe-  
pen te zinnāe dattet vercregē is vā yemant  
de regulis iuris. ¶

¶ Item ende  
of de eyscher argueert vā prestacie/so mach  
daer tegens zijngeseyt en vertheert. ¶ Al heb-  
be ic betaelt eenige sake dat heeft geweet bi  
schulde die ic schuldich was oft bi bedwānge-  
van saite oft bi vreesē constant vāder macht  
van dese. ¶ die gecassumeert oft gewoonlic  
was te wesen vā seite. ¶ Of het is geweet bi  
ignorancie eens en niet meer. ¶

¶ Waer om ic concludere als bouen. ¶.

¶ Verweeren gedaē bi gescrete te arti-  
culement. ¶ Cap. lxi.

**O**p den eysche gedaen tegē dē heere van  
Locron biden baelliu vā Mortaigne  
gegeuen ten houe bi seiten contrarien mach-  
men verweren en ouerbzengen by gescrete  
bider manieren hier na volgende gegeue en-  
de gemact bi exemplen contrarien den rede-  
nen boozgescreuen/op dat bi vminen heren  
dte mannē houdēde in leen vande selue caste-  
le van Mortaigne/rechters in deser saken tus-  
schē eerbare en wijse Jan Bottelgier baelliu  
vander castelrte en heerlicheit vā Mortain-  
ge inden name dat hi procedeert teghens ebe-  
le heer Alardus Locron ridder/zij geseyt en  
ghewesen met rechte tot profite vande booz-  
screuen van Locron en tegens den selue bail-  
iu/dat die boozscreuē baelliu niet ontfangen  
en sal woꝝdē te doen die conclusien en eyschē  
die hi gehadt heeft. Ende oft hi ontfanchelic  
ware dat niet en is/dat hi gheen sake noch ac-  
tie en heeft/ende oft hy eenighe hadde/dat se-  
te nyet gheseyt worden/oft sulcke dat se van  
gheemte waerden en zyn totten propoeste die  
boozseyde van Locron hebbende goede ende  
iuste actie ende sake hem te verweeren ende  
dat hi gheen boeten verboert en heeft noch co-  
fiscacie en sal op hē mogē vaten noch behoo-  
ren en heeft wel ende rechtelic gedaen en ex-  
ploiciert by hem oft sake van hem hebbende

baelliu meyers en rechters in zyn boozseyde  
heerlicheit vā Locron vā alle grondelike heer-  
licheit en viscoterie of bozchgraefscap en al-  
so als tot sulcke heerlicheit mach en behoozt  
toe te hoꝝē sonder enich bedroch begeert ghe-  
houdē en bedwaert te zyn in zyn goede rechte  
possessie en besit/vā sulcke iusticie als boor-  
screuen is te hebbē en te houdē ind boozscre-  
uen heerlicheit vā Locron om te coemē ende  
te gerakē ten eynde bouē gescreuē/die saiten  
saken en redenē hier na volgende begherēde  
recht geordineert te wesen.

¶ Erst seyt ende proponeert de selue vā Lo-  
cron/dat na dē recht dat de doode erft den le-  
uendigen/so wie is recht oer en erfgenaē vā  
enigen maghē legitime hem toebehoort dpe  
succesie rechte en heerlichz die zyn boozna-  
der prietalic houdēde en possesserēde was  
te dage dat hi afluich woꝝt. ¶ Item en bidē  
selue recht machmē cōprehenderē alle rechte  
vā besit en possessie sulcke en also directe als  
zijn booz vader gedaē hadde/en heeft gepre-  
senteert dese selue sake recht en actie.

¶ Item en bi zomē rede-  
ne heeft noch in die selue sake de boozscreuē  
erfname als boozscreuē is trecht vādē besit  
ter als geheelic vercregē bidē rechte daer de  
doode erft dē leuendige als boozscreuē is. ¶ En  
daer toe is Waerdich en laboꝝert ten profi-  
te vande boozscreuē erfname/die nature vā  
der succesie die sulc is/dat van tghene dz hy  
beleten en gebuyct ghehadt sal hebben bi so  
langhen tijt by die selue tijtle/het is ende be-  
hoort genoeg te wesen tot goede en iuste pos-  
sessie te hebbē en te houdē. ¶ Itē desge-  
lijcs dat die geweet is in gelichte en tot we-  
te vande ghenē die daer na hebbē wille sette  
daer in of doe eenigē cōmet oft letsele de wel-  
ke niet en hebbē geweet wesen oft vādrich  
dē tijt geduerēde daer si of hebbē oft pzetēde-  
ren mogen ignorancie.

¶ Item so ist waer dat dpe saeckenghe  
proponeert dpe waerrachtich clær ende no-  
toꝝe zyn/dat dpe boozscreuen van Locron/  
is recht ende legitime oer of rechte erfgena-  
me gebleuen van wijlen mijn heer Jan van

Indultus.  
de f. long. tē  
prescrip. l. ij

C. de cōd. f.  
de f. l. ij. v. l.  
ignorancia

C. Justi. de fide  
pore. 6. rei  
ma. 9. sequi



verstaen. Wāt hoe wel sonder p̄iudicte d̄s de  
 boozscerene vā cōchp̄heft n̄b ter tijt die be  
 waernisse vā moztainge. gelijk and booz  
 tijts gehad hebbe. daer o en mach hi noch  
 en behoort tontdoe noch bareemden recht  
 vande ondsatē vā dē seluer herlichz vā mozt  
 ainge sonblinge vā boozscreuē seodale.  
 en edele herlichz. houdēde gelijc als de booz  
 screuē vā locro aendē welken hi heeft ghe  
 looft gelijc als aēdē anderē edelē en gel wo  
 rēgoede be waernisse en te wesen goede he  
 re. en hē liebē te houdē iut rechte. Waer o n̄  
 meer dā die herē boozmaels en behoerdē te  
 p̄ticielerē. trecht vande boozscreuē vā locro  
 indē welckē hi hē genondē heeft ghelijc als  
 die ādere gedaē hebbe die booz hē ge weest  
 hebbe. Waer om ꝛc. ¶ Itē en tottet gene  
 dat die boozscreuē baelliu seggē wil. dāt te  
 gēs die souuerain en ouerste is vā booz  
 seide heerlichz vā moztainge niemant en  
 mach h̄rigē possessiē Ant boozde de booz  
 screuē vā locro dat tegēs dē coninc hoe wel  
 hi ouerste is vā moztainge. hi en heeft h̄re  
 gen possessiē negheene. Wāt hi en heeft ghe  
 bruyct noch begeert and recht dā vā patri  
 monie dat op hē coft en daelt als boozscre  
 uē is. sonder boerder aennemē begriepē noch  
 clamerē. Welc recht hi heeft gebuyct ghe  
 seert en sijn boozuads daer hi sake af heeft  
 En hoe wel d̄s enige possessiē bi hē oft sijnē  
 boozuads h̄regē sijn. so en mochtet noch en  
 behoort bet te argeren noch hinderē dē booz  
 screuē vā locron. mer cōfoteren helpē en  
 bozderē bi veel redenen die hier na volgē.  
 Wierste is dat bescreuē recht niemāt en ac  
 cepteert. d̄s so wie recht vā possessiē en be  
 sit h̄regē heeft bidē tijt vā .x. iare tusscē dē  
 tegē boozdigē en bidē tijt vā .xx. iare tusscē  
 dē absentē bi also dat hi is besitter vā goet  
 trouwē en d̄s hi abel si tot recht vā possessiē  
 h̄rigē d̄s hi n̄ en mach h̄rigē en oft hijt h̄  
 crogē heeft d̄s en sijn h̄oudē noch verdich  
 sijn. Waer om ꝛc. ¶ Itē en oft gheargueert  
 dattet si boozdē conic tegēs welke geē besit  
 en mach h̄regē sijn So leit die boozscreuē  
 vā locro. dāt in sake die conic hoe wel hij

si ouerste here vā moztaigne. so en is n̄ vā  
 den demains vā sijn conincric. mer is en  
 was h̄recht ende h̄coegen heerlicheit bi den  
 coningē booztijts. Vrien god ghenadich si.  
 En hoe wel dat tegens sijn demayne posses  
 siē oft besit h̄creghen en mach wesen daer o  
 en is niet. ten mach wel h̄cregen sijn tegēs  
 coop bi hem gedaen. Waer om ꝛc.

¶ Item die anderde redē is. dat bidē booz  
 screuē rechter niemāt en mach in sake noch  
 in materie vā coop oft h̄crich hebbe meer o  
 noch beter recht dā vā sijn boozuads. Waer  
 vā dat hē die sake valt en neder daelt

¶ En hoe wel nochtans dat die conic heere sy  
 erliken en grondelike vā moztaigne bij ac  
 quest alst boozscreuē is en indē tide vā sijn  
 acquist hi genondē heeft dē boozscreuē vā  
 locron of sijn boozuads machtich vā recht  
 en vā possessiē bi hem gealligeert. also be  
 hoort hi met redene hē te latē gebuyckē. aē  
 gesien dat niemāt vā de here en cōtēdeert  
 als te setten twiſt oft belet. Waer om ꝛc.

¶ Item die derde redene is. dat vā finen er  
 uen niemāt en mach noch en behoort te sijn  
 exclus. noch h̄stake. sē si d̄s hi bi h̄uē vā con  
 tract daer toe si h̄bondē en geobligeert. ende  
 daern a h̄wōnē bi meldade capitale bi hem  
 geyppetreert en getōdēneert vande līne en  
 cōfiscatie vā goedē. ¶ Av en ist also n̄ in  
 deser sake. Wāt die boozscreuē vā locron en  
 is n̄ h̄bondē noch geobligeert in enige sake  
 noch en heeft n̄ mel dā in peyne capitale.  
 noch ptie en h̄met huer des n̄. Waer o hi be  
 hoort in sijn herelichz n̄ te bliuē. Waer o ꝛc.

¶ Item en tottet ghene dat die booz  
 screuē baelliu mainteneert dat de boozscre  
 uen vā locron heeft gedaē abus of bedroch  
 vā iusticie. Waer om ꝛc.

¶ Ant boozde die boozscreuē here vā lo  
 cron. dat bi den oozlone vā den boozscreuē  
 baelliu vā moztainge. hi niet en heuet ge  
 daen bedroch delict noch ongehoorzaamh̄z  
 in deser sake. Waer heeft bekent met rechte  
 hem dierrechtelijc toe behoorende ter cau  
 se vā sijnre iusticie vā locron. ende daer  
 of hi v̄seert en ge moonlic is te v̄serē bi hem

38  
 Regula in  
 nemo plus u  
 rsi aliu trā  
 fert quē sibi  
 concedere di  
 noster extra  
 l. m. c. nono

3  
 Causa q̄me.  
 un est linc fa  
 cto meo a me  
 enelli non po  
 test.



en zijn boozscreuen als hi seit souden meer te hebben gedaen noch aengenomen vā hē mogelijk oft sculdich was te doen. Waer om ꝛc.

¶ Item en tottet gene dat die boozscreuen baeliu vā mortaigne seit en mainteneert dat of die boozscreuē vā locron heeft in dyc boozscreuē heerlicheit vā locron recht en besit te kennē vā allē berlachte peynē ꝛc. Soe is des geueest besit vā clādestine of besit vā bede die nzen zijn te sustinere. Waerom ꝛc.

¶ Antwoort die boozscreuē vā locron dzy bi den oozlone bandē boozscreuē propolant. de boozscreuen baeliu in deser sake argueert met soffissante argumentē wāt dat besit en possessie. daer die boozscreuē van locron hē of smet is besit en recht pprietare. pscript vā. l. iaren en meer. hi hē en zijn pcedecelsoers oft boozsaters die nzen mach staen wesen. desit clādestine of ghenomē. soe en macht oec niet zijn bi bede vā enige here dzy hi daer om gedaen heeft. noch dat hem noch sijn boezaters vā node geueest is. Mer hē smet van besit heerlike en pprietare als boozscreuen is. Waer om ꝛc.

¶ Item en tottet gene dat die boozscreuen baeliu mainteneert. dzy die boozseide vā locro supponeert dzy hi teghens zijn ghebueremachderigē possessie so en mach hi nzen tegesinen here ꝛc. ¶ Antwoort die selue van locron. dat hi wel weet en bekēt. dat hi geen gebueren is. noch dat hi die selue heerlichy vā locron. vā ghebuerescap vā mortaigne nzen hout. mer is daer subiect en ondsate. en vā here vā mortaigne is zijn here vā wien hi houdēde is ende bekent te houdē die boozseide heerlicheit vā locron. Waer om hi seit dat hi des doet tot sinē propoest wāt zijn here met rechte hē behoort te houden en te beuaren in rechte gelijc zijn vā sale

¶ En des heeft hi geloofst bi sinē eede als rechte here aē wien hi oē. boozscreuē heerlichy gedaen heeft hulde. So begeert hi dzy hi hē in recht vā besit pprietare wil houden en bewarē. niet dat hi hē smetende sy van ppen. we possessie of besit hcregen. Waer om ꝛc.

¶ So concludeert die boozscreuen vā locro

aefgesien dat boozseide. ten eynde bouzgescreuen drozen. seggēde die sake. faitē en reddenen bi hē geproponeert warachtich ende clāer wesen. En desgelijcs heeft optie aduerse bekent warachtich te wesen alle of. zō mige so vele dats genoesh si. othennēde alle faitē geproponeert bi dē boozscreuē baeliu cōtracte of hīnōlic tegens dē boozscreuē vā locron en die zine faiten biēde te betugē. en oskerens so vele dats gencech si. onthoudengedaen ten eynde toe

¶ Hier na volcht bandē obligaciē en hoe vele manieren die zijn

Capit. lxiij

**D**at ic gethoent hebbe dyc maniere te maken en te articulerē sinē eyliche. Soe wil ic v thonen waer oft dat eyliche gebaen behoort te zine en mach wtspuyten. Soe moech bi wēt dzy hi niet en hebrinoch en moecht hebbe sake te doen tot pemāt enigen eylich. hi en sategens v sbonnen oft geobligeert. wāt ands en sout ghigeen actie hebben. en daer o wil ic v thonē wat obligacie is. Obligacie is verbande van rechte die be dwinct dē persone te boldoen daer of hi verbonden is.

So zijn twee principael maniere van obligacie. Die eerste is obligacie vā cōtract. die andere bi maleficie. So ist te weten dat obligacie cōtract haer diuideert in obligacie vā cōtract. en in obligacie gelijc of als bi cōtract. so doet oet obligacie bi maleficie. So ist te weten dat obligacie bi maleficie haer diuideert in obligacy maleficie. en in obligacie gelijc als bi maleficie. Ende also zijn. iij. maniere van obligacie. mer die twee eerste zijn principale. j

¶ Van obligacie bi contract

¶ Obligacie bi cōtract haer diuideert i vele maniere als bi woort. bi geloofce. bi consent. bi copinge oft bercopinge. bi trāfactie. bi ghifte. bi ghebieden. bi consignacie. bi depoll. bi leeningen. bi verhueringhe. bi bewaringhe. bi contract verhale. oft bi vzielen. bi operatio. bi redemptio per rei vendicatio bi iugement. bi valsche weghe. ende oech bi veel andere die int recht vallen. die te lange waren te vertrecken. Mer ich hebbe ge-

It p. alex. in. l. ff. de in ius. ocan. c. dñs. e fen. rn. si. e fen. fue. on. inter do. tag. val. Et. i. q. b. cau. do. p. le fue. pñs tene. ur seruare fi. iē valallo si. ut valallus. nō per pau. ie ibi supra

36  
Gest. de obli. in p. inci.

noemt die behoeftike. en dye meer vallen in waerlike houē. also als bi cōtract Obligacie gelijc als bi cōtract. is i hē te hebbē materie in der saken het si bi and of sond andere. ghe lijc aen hē seluē. gelijc als mē sakē hebbē soude tegens andere bi materie die sulck ware en so redelic datse also goet ware als gelofte. en gelijc ware als cōtract gemaect. Wāt dic wil gebuert dat een mā n3 en is volcome lijc bi woordē of bi bziēuē vbonde tot eē andere. en nochtās met redene en rechte vstāt hi is gehoude te doe tegēs hē sekere sake. die sijn mach. gelijc als of ic gedaē hebbepemāt enigē dienst. hoe wel d3 hi mi n3 en hadde be uolē te doen oft dat ic daer toe niet vbonde en si par cōtract. nochtās na dat ic gedaē oft gelaboreert hebbe voor hem. hi is mi gehou den en vbonde gelijc als bi cōtract Wāt nye māt en mach noch en behoort te houden dat wel doen vā and sond remuneracie. En also sult ghiit verstaen. Want in veel manieren mach genereren obligacie. ghelijc als bi con tract

**Obligacie bi maleficie**

Obligacie bi maleficie is. ghelijc rapine en diefte. ongelijc mesdaen in iuriē van mes daet of van woordē. oppressie. scadē. leet ex actien. distractien woegen. tegens termijn van rechte. moort te gebieden oft dootslach muti laciē. diepghemēt. inuasiē. verspien en alle andere scadengedaen bi maleficie Obligacie p maleficie is ghedaen die maleficie of mesdaet. of scadē woorscreuen doe en dragen bi subtile weghen. en bedecte manie ren. daermē af heuet of mach hebben obliga ci gelijc als bi maleficie tot obligacie vā ma leficiē So sal ic vthonen vā elcx sonderlin ghe en claerlijc hier na. ghelijc alit comen en vallen sal deen propoest naden anderē. Wāt alsdan salt weder comen te pas te tractere ba n elcx volcomeliker en breeb in stede o coz telic oft incozte te mogen begripen tverstāt vā elc op hē seluē Ut in sti de obligatio ex ma leficio. Weet dat gelijc als goed trouwe hou delijc is ter contrarie obligacie vā maleficie vā quader trouwe en is niet houdelijc. Wāt in onmogelijc en mach hem niemant oblige ren of vbindē dat stede hebben mach

Item obligacie a turpitudine gelijc so wie geobligeert waer yemāt te slaen of te doden of noen. of seggen andere lelike sakē of iniu rie. sulcke en is niet waerdich noch ontfanc lic noch sculdich te ondhouden.

Item obligacie tegens gorde sakē als oe wie gelooft hadde te inciteren die mannen vā religien of geestelic te doen tegē haer oer den oft andere geestelike sakē. dese en io niet te houde noch ontfanclic

Item obligacie die ware tegēs die weet gods en is nyet houdelic. noch die gene de waer tegēs de heilige kerke

Item obligacie tegens de geboden vanden prince ofte tegens gemeyn recht. sulcke en sijn niet te houden

Item obligacie van repugnans oft cōtra rien deen den anderen op een geestelike sake en sijn niet te houden

Item obligacie tegens natuerlike duechden oft me deliden en is oec niet te houden. dats te we ten te gelouen nimmermeer duechden of goet te doen sinen kinde oft sinen maghen. sulcke obligacie en is hangheente waerden.

Item obligacie van eens anders sake en wetelic en is niet waerdich.

Item obligacie van ghemeyn saken sond auctoriteit vande prince en is niet te houde Wel mach sijn dat men noch soude vande an der manier vā obligacie die niet en sijn hou delic noch ontfanclic na dat de sake gelegen is oft gebuert diuers d3 niemāten soude mo ghen bescreuen. mer die meeste partie heb ic ghethoent. ende en mach nē geen soe breebt de binden. men salt bi een vande bouenghe screuen wel moghen verstaen nae bescreuen rechte die seit

Wādē obligacie i speciale

Ich hebbe vghethoent van die obligacie die int generael moghen oft behozen vstaen te wesen. Ende daer nae soe. Wil ic v thonen vanden obligacien die int speciale gemaect moghen worden.

Obligaci in speciale is bi woordē expres ende om sekere saken ghedaen van deen par tie den andere bi contract willichlijc. Ende weet d3 nadē wilen obligacie speciale gepat seert en gaet en is waerdich voor dye ghale

20  
L. pacta. q. 4  
de par. l. i. i.  
ris gentii. §.  
gualiter. ff. i.

Immo non  
siā pacta in  
lernanda v  
pacta non  
siā. C. de pat

Definitio  
dem est iudi  
cium v.



ifferetia in  
res feuda  
res qdā  
in emphi  
ofim qfen  
des nā pū  
ligari fine  
ntensa dñi  
iffen. ru  
phitalie  
n. p. fcederi  
c. iperalit.  
i. res do in  
nphiteofim  
it obligari  
emphiteo.  
i. v. p. fali. C.  
e. iur. ephi.  
de qro an  
nō irredito.

**Op roecliek goet**

## ● Implant of cerue

Maerden **E** **E** Wardie erue gheobli  
geert nzen mach scocht sijn. mer vuchten  
Item oft een erue oft lant waer geobligeert  
booz een seker somme van penninghe bi bzi  
uen gemaect en gepasseert booz den here. en  
gerecht daert onder geleghe is. in dien daet  
na enich gebrec vele ind betalinge. so en sou  
den men niet mogen scopen dat erue o die scul  
den te betalen. mer men soude wel mogen set  
ten in handen bandē heere om tontfangē dō  
vuchten daer aff die sculden gheuerfiteert  
sijn totter tijt toe dat die vuchten bandē sel  
ne lande oft erue ontfanghen sal doordē so be  
le dat die scult oft obligatie vol dā sal wesen  
en anders en machment noch en sment scul  
dich te doen. ten waer bi also dattet lant oft  
erue gerappozteert of gedaghen waer indē  
handen bandē here om diesculde. En in dien  
dan inder betalinghe gebrec ware. so soude  
men die erue moghen scopen en anders niet.

**I**Soe weet dat dese regule sulck niet en is.  
in cas daermen geobligeert waer onse seghel  
royale. Want daer machmen obligeren sine  
erue sonde die wete bandē here daert onse ge  
legen is. na dat die zynen ghemaecht sijn. en  
berleden. ende daer bi soude men bercopen b  
rechter royale daer mē aenballen soude. mer  
den heere daert onder gelegen is. soude daer  
van gediēnt wesen van sijn recht. ende soude  
bi hem gheerft worden tot commissie vades  
rechters royale.

Digitized by Google

obligeren. iae bi stercker en byzoner redene. Al waert bi andere obligacie of sake. Schocht so soudemē wedrecomereren te profite bā de die gene die obligacie bandē marctē hadde. Wāt geē obligacie en procedeert de voer screuen obligacie onō seggel royale banden castellet bā partijs noch andere. Wāt dese bouen alle gaet. al waert datse ionger en daer na gemaect waren. Wāt also zijn peozenilegier die marcten van coningen boozmaels van so langen tijt dat gheen memorie ter cōtrarie en is. en also wortet onderhouden.

**¶** Wanden here gheuanghen te sijn vanden bianden des gheloues

**¶** Item oft gebuerde dat enige here gheuanghen worde bandē biandē des geloues. en hy niet en hadde hem seluen mede te lossen sonō hulpe en bistant. zijnre onōlatē mē soude. mogen daer om scopen erue oft lant van zijnen onōlaten. dat onder hē gelegē waer in dien die onōlate niet en hadt ands aen te gaen en dat hijs niet helpen en woude. En die rede is wāt al bandē here coemt. en het waer omogelic datse niet en soude geholpen worden in sulcker noot van tgene dat hem coemt

**¶** Ghemeyne sake

**¶** Item noch nae opinie bā sommighe booz die conseruacie. nootlike vinnō sake ghemeyne bā enigen steden daermē woēachtich ware. en o dpe meeste profite en btiliteyt bāder ghemeente. behoefde te hebbē sekere finācie diemen niet gecrigen en mochte sonō eenige erue oft lant te vercopene of datmē die erue o die reparacie bandē stede behoefde afte werpen en te niēte te doen. Weet dattet geschien mach o sekeren prijs niet tegēstaende. dattet niet en ware die wille of cōsent bandē genē diet toebehoorde. Ende also ist gedaen in vele plecken en veel reysen. en des accordeert. ende ghehenghet dat bescreuen recht

**¶** Obligacie van ypoteque

**¶** Obligacie van ypoteque is wāneer enige sbint bi forme bā ypoteque alle zijn roerde goede. en specialiken lant oft erue. o die ghe loofte te volbrēngen van enigen. cōtractē of ghelooften daer hi hē in sbijnt. En als hi he

uet also sbondē zijn lant oft erue. en is dese ypoteque niet gehindt noch sbindt bi enige obligacien die hi daer opdoen mach. mer zij ne goedē principale zijn erue of lant blijft ge obligeeert en geypotequeert des te voldoē en te betalen. Mer dese ypoteque en heeft geen stede in allē landē. Want veel stede en pleckē zijn daermen des niet en vleert. als in smen bois in amcnos en in die castelerie van risle. in tournes in die heerlicheit bā mortaigne. en sine amāt. mer indē lande bā cainpaigne van bzē ende daer omtrent heeft dpe boozscreuen obligacie bi ypoteque stat. Wāt ter stont als eē man is geobligeert ypoteque heeft zijn stat

**¶** Item in die stede vanden boozscreuen ypoteque vleert men een and maniere van des rechters hāt te stellen opten lande of erue diemē also obligeert tot cōseruacie van betalinge. en specialiken eest des conincs hant. en men geobligeert sy bi obligacie royale. Wāt alsdā sblijt en gaet te bouē alle obligacie. Nochtāshoe wel dat des conincx hāt daer op geset waer als boozscreuen is waer des middelen herē hāt daer te bozen op geset daert erue oft lant onō geleghen ware. die soude stat ende booztghanch hebben booz des conincx hant. maer des conincx hant waer executorie. en des herē hant waer euocatorie Ten waer dat des sbondē erue in des herē hant opgedragen. waer. als boorscreuen is om die boozseyde sake. Want als dan waert executorie

**¶** Obligacie van doode panden.

**¶** Obligacie van doode pande is te obligerē en sbindē een erue en die te setten in handē bā yemant om die te houden so lange. dz dpe gene die die erue toe behoort met rechte ghe louet sal hebbē om eenē sekeren som van penningē die hi daer op gehadt en gheset heeft o te houden te possellieren en te gebuyken alle die vruchten en molumenten daer van comē de. te heffen en onsaughen biden genen diet alsoe is ouer ghegeuen en gheordineert sonder defalquier of af te slaen. gheduerende also langhe als hi gherembomleert. en de erue weder gheloft sal worden met alsulcke pen

20  
Fints h  
die d iur  
ciullmli  
lōnā ēre  
nanō it  
terataeo  
q qd obli  
nifi hoc fi  
psum fal  
certis cal  
vbi poth  
ta tacidē  
gitur v.

ningen als daer op staē sullē. En dese obligacie hietmē morgage dats te staē. dat die pā de nie of en slaet noch en lost hē seluē. mer mē neemt daer af eñ vñ wech draecht tgeē dat ter op comen eñ wesen mach. So weet dz de se forme vā obligacie niet en behoort noch en is ooc sculdich ghebaen te wesen. dan tusscē broeders eñ gelusters bi ordinancie van makinge banden bad. o die vorderschap van eenigen van sinen kinderen. gelijk of een leē oft edele heerscappe die met rechte natuerlijke gaē soude aendē outsten. eñ hi heeft sonen of dochterē ionger die niet hebbē en soudendā tbijsstedeel indē edelē heerlichēdē oft abachten. So weet dat hi wel mach ordineren eñ laten tot. i. of. ii. vā sijn dochteren of and ionge kinderē een leen of ander heerlichz sulche alst hem belieuen sal booz sijn kinderē die dz leen oft heerlicheit houdē sullen tot een dode pande. so lange als den outsten des sal hebbē gelost vā also veel penninghen als die vader daer op stellen eñ ordineren sal. **A** Hoe wel hi daer op ordinerde eñ stelde also veel of meer dan die leen of heerlicheit waerdich ware in copinge. eñ en sal nēmermeer. Wed keeen tottē outsten. totter tijt toe dat hi dat vand boozscrenē somme wed gelost of afgerecht sal hebbē hi of sinen erfgenamē wāt sijn erfgenamen soude mede bliuen in sulche laste. eñ ooc die erfgenamen banden ghenen diet besit in manieren boozscreuen. bliuen in dat recht. eñ sullēt houden also wel als hūere boozbads. Ten Ware dattet quame aendē outsten of aen sinen erfghenamē van rechter afcoemste. En daer bi dat dpe selue die des al so hout anders gheen erfgename en hadt die hem naerder ware.

**O**bligacie van doden pande op kercken.

**I**tem nae opinie van sommighe dese obligacie mach gheschien ende gheuallen tot eenigen kercken bi adujs of ghifte van aelmisfen. ghelijc te assigneren een somme van penninghen eeniger kercken eñ dat te verbyndē ende obligheren op een stucke lants bi doode pande. om die te houden lange als die erfge-

name banden ghenen diet also hadde verbonden dat afgerecht eñ ghelost sal hebben als voorleit is. **M**er na opinie vā sommighe dese obligacie en mach niet geschyen dan tusscen broeders ende susters. Ende ghy sult weten. dat in dien daer eenighe lant arable of ackerlant oft woonstede in pande gheset is die enighe vruchten wtgheeft. ende men dpe wil afcopen. of lossen. op dat des dode pande te niet sy. **M**en is dat sculdich te doen. eest op lande arable oft ackerlant als dat corē afgemayet ende wech ghenoot is. Ende eest op ander erue nae dat die vruchten daer af sijn. ende anders niet nae custume locale.

## Van den obligacien int particulier

### Capittel. lxiij.

**V**esien die obligacien int generael en de int speciael. **S**oe wil ich vthonen int particulier. **S**o weet oft twee personen. of meer geobligeert sijn o een somme te samen sonder diuisie of verschept noch dat ghedeclare ret si booz wat partie oft deele elck belast is. Weet dat die saerweldige diemen des schuldich is sal moghen eyschen den genen diet hē belieft eñ die sal moeten eñ gehouden sijn te antwoorden met recht eñ die schulde betalen niet tegenstaende eenighe argumente ter contrarie.

### Exempel

**J**an ende iacob sijn gheobligeert aen thomas om die somme van hondert pont pa. by gheneyne obligacie. ende ten was niet elcs booz sijn aendeel. noch elcs een booz al. **H**et ghebuert dat iacop arm wort. ende wort bly ende. thomas liet dat den dach van betalinghe ghecomen is ende dat dpe booz seide iacop niet en heeft mede te betalen maer iā heuet ghenoech soe spreekt hij ian aen ende begheert betalinghe vander obligacie. **J**an die antwoort dat hi gherne sijn aendeel betalen sal maer niet booz iacop booz sept. **T**homas die antwoort dat hy hem gheobligeert is in de somme van hondert pont. eñ dat hij dpe schuldich is te betalen. **J**an die sept dattet al so niet en is elc een booz al eñ dat hi niet boz der verbonden en is dan in dpe helft aenghe



kien dat si niet meer en waren dan hē tuel  
daer oen is hi n3 sculdich dan. l. pont Die an  
der antwoort d3 hi is tegens hē abondē vā  
C. pont. efi dat hoe wel ind obligacie niet be  
grepen en is elc een voor al. so en ist oec niet  
elc voor zijn portie est aēdeel daer o 4c. Alle  
gelieneff gehoozt het woort geset bi vōnisse  
dat iā gehoudē was in alle die voorleide 30  
me. efi dit accordeert d3 bescreuē rechte. **A**  
**Uā** sommige geobligeert der die eē betaelt  
Itē die sculdē also abondē vā sommigen ghe  
buertet dat die een betaelt. al die and abon  
den sijn daer of otlagen. Wāt die sculde eēs  
betaelt en mach nē merm/er wesen geeiscet  
efi so wie daer na des eyfchte hi soude kual  
lē i peyne de quadruple r3a bescreuē recht. **B**

**Uā obligacie ppe.**

**S**ommige vraghen w: ittet is obligacie ppe  
So wil ic vthone dac o dat ic in obligacpe  
generale daer of int cozte ghesproken hebbe  
Sommoechdi wetē dat obligacie pie is eē ob  
ligacie sonb cōtract of sonb stipulaciebzieuē  
Daer woort gedaen als bi contras Ghelijc  
of een sone ware geuangen vā sculden of ge  
uangen banden vianden efi gherasommeert  
Ware efi des niet en mochte betalen end sijn  
vader lossede banden geuancenisse of peri  
kel. Weet dat als hi weder ghecomen soude  
wesen die soen die also is gelost van sijn vā  
ders goedē ghehouden efi gheobligeert iste  
gens sijn vād bi obligacie ppe hē web te ge  
uē die penninghen die hi voor hē betaelt sal  
hebbē Efi also sult ghijt vstaē van eenē broe  
der aendē anderē of banden eenen neue aen  
den anderen Hoe waert oec banden eenen  
neue aenden anderen op dattet waer bi ma  
niere van ppe dats te seggen wt cōpassie efi  
medelidē efi sonb enige fraude Wāt alsoe en  
waert geen obligacie vā ppe. mer van frau  
de diet te houden en waer. ghelijck als voor  
screeuen efi ghetoent is Efi die settet d3 recht  
tussen dē vād efi thint want mē en liet niet  
gebueren sulcke cōpassie tusschen and. **C.**

**O**bligacie bi consent van partie niet  
teghenwoortdich.

**I**tē obligacie mach gesien bi cōsent als  
die partijen daer niet tegenwoortdich en sijn

efi dat vā genen node en is datse daer tegen  
woortdich zijn Efi obligacie mach ghedaen  
zijn bi bzieuē oft bootschappē als pcuroers  
of noch bi bellotē bzieuē ond bekende segel

**O**bligacie bi maniere speciale  
**H**et is te weten d3 na dat woortleit is ob  
ligacie mach gedaen zijn bi speciale manie  
re bi. b. wege. Dierste is bi wege vā lenige  
de welcke is eē minnelike efi d3 die rechter  
behoort te hebbē fauorable. Die ande is bi  
sculdegeloofte ter cause van sekere efi recht  
uaerdige geloofte. Want daer faulte geuon  
den ware dat en is niet te houdē Die ode is  
wanneer enige dinc is gestelt in bewaernis  
se in handē vā yemāt die des aēneemt te be  
waren. Wāt al dā is hijt gehoudē te be wa  
ren efi weder te geuen efi of hi des ontkēde  
hi soude vallen in grote peine in dient teges  
hem betucht waer. Die vierde is bij pande  
geset efi gestelt in nampte of in onderpande  
banden schulde te betalen. Die vijfste is bi  
mutuele actie

**Obligacie op termine oft terstont**

**H**et gebuert tot somtijde d3 die geloften  
die ingenereren efi waerdich zijn obligacie  
zijn gemaect tot terminē oft terstot. ghelijc  
of ic geloofde wed te geuē. x. pont sonder tijt  
oft tot zijne wille. Het is te vstaen dat dese  
schulde is ter stont weder te geuē. dats te we  
ten binne. x. dagen na bescreuē recht. Want  
het en is niet te vstaen d3 die sculdenaer sijn  
ghelt reet heeft ter stont te betalē. mer na. x.  
dagen mach zijn bedwongen met recht

**O**bligacie die gemaect is op terminē. ge  
lijc als ic geloue schuldich te wesen. xl. pont  
te betalen tot sint iansmisle naest comende.  
efi obligacie tot sekerē dagen gemaect woort  
den. Weet dat si die. xl. pondē schuldich zijn tē  
daghe als men die ghelooft doet te betalen.  
Mer eyfch en mach niet ghedaen zijn voor  
sint iansmisle Ende daer om schijnt dat soe  
wie recht heeft aender sake ten daghe dat  
tet gelost woort hi heuet recht den dage dat  
tet verschijnt. Efi also schijntet vādē vuch  
ten vandē oerst geset in pachte. Hoe wel d3  
die pachte daer niet schuldich en is voor lichc

Et ples  
obligari q  
i solidū ter  
Immo cō  
iū de in  
scripto q  
o rei prom  
tēdi nō ten  
in solide in  
ex pū fuc  
in obligati  
ut. C. de d  
rus. 3 sci. p  
mit aūc. ita  
pactū eribu  
p bar.

Abde  
da duob. rus  
sin vtroq  
q vey h b  
tū qu totū  
ut h3 regre  
sū q3 correu  
gest. in. aūc  
hoc ita. C. d  
duos rus

C  
Capit mīn  
ple futurre  
renato d  
De hac oblig  
hoc noie i. oū  
ta nō hēb  
ture si pē tū  
soluat p filu  
in pte consu  
to uō est accit  
nara cū ibi p  
si pē obligac  
tur s3 p frā  
ueg. gesto. at.

D  
Iust. de mād  
C. ut. ff. eisdē  
titul. v mīst.  
de hā. ob. C  
C. si. cert. p  
et mīst. q. b. m  
re. contr. ob.

milte daer aen volghende.

20  
de bb. obli. §  
is stipulatio  
u. g. adde. l.  
edere die. ff.  
de bb. obli. g.

§  
i. ff. de duo  
r.

§  
i. ff. de duo  
c. mlti. eo. §.  
duo plures

§  
l. optima. C.  
de contrah. sup

§  
i. ff. de bb. mo  
re co. obli. per  
totum

**T**e geloue een dinc. ij. oft meer personen  
Het gebuert somtijde dat een dinc gelooft is  
enen oft meer persone oft somtijts meer pso  
nen geloue. i. een dinc eenen oft meer. So eest  
te wetē dat een dinc is somtijts gelooft enē  
oft meer persone **W**anneer die gene diet ge  
loeft antwoort nadē eylich teghens den ghe  
nen dien hijt gelooft ghelijc of eenige. oft so  
mige of twee eyshēde waren tot een ander  
ghelooft ghi dat ghi ons geuen sult thiē pōt  
en de gene diet also geplicht is antwoort **I**c  
gelooft en ic salt geuen deen of dan van b.  
Want ist dat hijt also gelooft elc van hē bey  
den wien hijt also gelooft heeft des te geue  
macht hem eyssen en het sijn twee obligaci  
en oft ghelofte. en en behoort des niet staē  
te wesen en gelofte alleen gedaē tot twee

**W**an twee of meer sculdenaers te  
wesen. **N**och gebuerter dicke by twee  
of meer sijn sculdenaers van een saecke ge  
lijc als of men vragede tot ian. gelooft ghy  
mi te gheue vijffscellinghe. en en and eischet  
tot een and die daer bi is. gelooft ghy my te  
geuen die selue. v. scellinge en elc antwoort  
voor hem selue ic geloeft te geuen en te be  
talē. Weet dat bi sulcke woorden is de sake  
gelooft tot elc van hem. en sijn sculdich elc  
vande genē diet gelouen al gheheel hoe wel  
totten eenē en totten anderē gelofte gedaē  
en is niet dā een vande en of deen ontfancet  
de schult. hi schiet dē schilt. en of dē betaelt  
hi heeft gequijt en geuriet den andere

**W**an partie niet tegenwoortdich

**I**tem weet dat obligacie de gedaē woort  
tot yemāt niet tegēwoortdich daer toenoch  
comēde. En oft gebuerde datter vrieuen of  
zijn die tughen dat die partijen tegenwoort  
dich waren totten obligacien te doen weet  
dat die voorszreuen vrieuē behozen daer af  
niet geloeft te wesen. tenwaer dat de gene  
die seggen wilde dat hi daer bi nieten was  
dede blikē behoortlike eere dat die obligacie  
cesseerde dat hi elders was ten dage dat de  
obligacie gedaen woort.

**I**tem bi leeninge nāpte oft be waernisse

**I**tem van obligacie die gedaen woort by  
leeninge oft bi nāpte est bij be waernisse.  
bi leeninge gelijc oft ic leene yemāt eenige.  
dinc het is van nōmbze oft ghetale oft dinc  
bi gewicht of bi mate. Wāt dicke ghebuert  
dat men niet weder engeeft dat selue dinc  
Ende daer om behoort mē weder te geue in  
sulcke gewicht of in sulcke mate of in sul  
ke getale. En en is daer gheen excusacie ten  
moet alsoe weder gegeuen sijn voor enigen  
verlies van brande of ander auōtuere. En  
dit hiet men properlic leeninghe **W**anneer  
dat dinc minlic geleent is sonder yet daer af  
te geuen

**B**i nāp  
te ghelijc oft een dinc ghegeuen si in onder  
pande en die ghene diemē sculdich is des af  
neemt voor sculde als dan is hi sculdich dat  
te be wesen vā allen auontueren. **M**er est  
dat bi dat in onpande neemt bij maniere  
minlic daer om dat hi ter bede van enige he  
uet eenich dinc daer op geleent bi is gehou  
den bij van sulcken dinc. ist dat bi sozume  
verlozen woort op dattet si sonder die schul  
den van hem en dat hi des niet en heeft mo  
ghen verhoeden. Ende daer om en soude hy  
niet laten sijn leeninghe te eysschen

**I**tem bi be waernisse of yemāt sedt in be  
waernisse eenige dinc tot een ander ist dat  
vlozen woort inder be waernisse vande ghe  
nen die des aengenomē hadde te be wesen.  
hi en is niet gehouden. des wed te gheuen in  
dien sonder sijn saken si oft sculden ende dat  
hi des niet en heft mogen beteren noch ver  
hoeden op datter gheen bedroch in geuondē  
en si. ende dat hi daer gheen loon af en heuet  
om die be waernisse. Wāt so soude hi gheu  
den sijn dat weder te geuen. **M**er of de gene  
die dat dinc toe hoerde begeerde en bade dē  
be warer dat re be warē ende bij auontuerē  
woort verlozen dat is tot perikel vande ghe  
ne diet also begeerde dat mēt hem be wesen  
soude. Want sijn ongenal en behoort niet te  
wesen tot preiudicie vanden genen de daer  
om niet en dochte. **W**āneer hi daer af gebodē  
woort te betalen

**C**astume van henegouwe.

Item: vandē obligatie na castuyme vā hene-  
gouwe moecht ghi weten datter .ij. maniere  
sijn van obligatie die eens hem te binden  
bi opdracht vā erue gedaē en gheleden rechte  
lic en daer die here of gediene waer of dattet  
gedaen si tot sijner beliefte sulke forme vā ob-  
ligatie is executore in henegouwe so geringe  
allinē daer mede rechte plechtet en men doet  
scrope die crue also opgedragē met recht/die  
.ij. maniere is wanneer een leenman hē obli-  
geert onder zijn segel oft wanneer mē hē obli-  
geert voor leenmannē des grafflichels of vā  
nērmē hē obligeert voor die scepen vander  
stede gepreuiliegeert. Alie sulke obligatie en  
zijn niet dan euocatozie/en men en soude niet  
mogen scrope die erue vandē gheobligeerde/  
mer men soude executerē die vruchtē vander  
erue en den huysraet vandē geobligeerde en  
niet meer noch andere executie en soude men  
daer af hebben.

Hier na volcht hoemē formere sal obliga-  
cie bi geschrifte bi maniere vā formulace

## Capittel. lxiij.

**A**llen dē ghenē die dese letteren sullent  
sien of horen lesen. A. saluyt. Doen te weten  
eenē pegeliken dat voer ons. A. als voor rech-  
te zijn gecomē en gecoparet in properē per-  
sone dese. A. de welcke. A. woonēde in sulke  
plecke. A. als hi seit bi zijn puere en liberale  
Wille/bekennēde dat hi beocht hadde en ver-  
cochte tot iusse en rechtuerdige cope en ingoe-  
der trouwe dese. A. wonēde. A. als hi seit de  
somme van .xx. muddē corēns totter mate vā  
dese stede. A. sulke en also gaet corē als tot .x.  
der tournois nade beste eike rasize/mits beta-  
lende en opleggēde om de voorscreuē coop de  
somme van .xl. goudē gulden geheeten franc-  
ken vander munte en teekē des conincs/van  
welcke somme de voorscreuē. A. hē gehoudē  
en bekent heeft/hout en bekent wel en volcoe-  
melic voldāē en betaelt te wesen in gherede  
penningen bi hē en tot sinē profite ontfangen  
en wel getelt en vāde voorscride some vā pen-  
ningē heeft hi quijt gesconwē en quijt schelt  
dē seluē cope zijn et genamē oft sake vā hem  
hebbēde/mits welcke coop die voorscreuē sco-

per bel oofde bi sinre trouwe daer op gescon-  
ren wel en getrouwelic dē voorscride coop en  
die voorscride. A. muddē corēns gelepe en leuere  
op zijn perikel en costē binne sulke dage. A. in  
der stede vā. A. in behoud hāt/daer wage en  
kerre sal mogē vāre in sulker plzcke of strate  
als de voorscreuē coope des wil hebbē ghele-  
uert sonder and terminē dage exceptie noch de-  
lay des te leuere te nemē noch begheerē/want  
hi hē nu ter tijt hē hout voor gesommeert ge-  
intimeert en vāmaet des te doe betalē en leu-  
erē binne dē voorscride dage. Concenterēde en  
ouergeuēde bi sinē vrije liberalē Wille dat al  
sulke sommacie en vāmaninge vā waerden si  
hebbēde als sulke macht als oft ghedaen wa-  
re met allen recht daer toe dienende gedaen  
te zijn. En daer toe tot dien eynde des te doen  
hondē en volbrēngē heeft die voorscreuē be-  
cooper geobligert en vābondē alle zijn goeden  
huysraet en erue roereede en outoerēde gene-  
ralic en specialic/bi wege en forme van ppo-  
teque vāgebode vā recht ontfangē pmain  
allie en van allē wegen en maniere vā stipu-  
lacie of dat obligacie van recht en bescreuen  
recht en castume roebehoort en hondert schel-  
lingen te bliuen oft den vijftien penningē bi  
forme van peyne van alle die somme oft dat-  
ter onbetaelt waere/welcke peyne oft vijftien  
penningē als dat best belieft aenden coope te  
ordineren oft die houder des briefts/aen wel-  
ken alle macht en actie van desen tegē voors-  
dige obligacie is beuolen bi consent ende be-  
liefte vanden voorscriden partijen/welcke pep-  
ne oft vijftien penningē in bient verbruert wort  
al oft een deel viden coope en hi daer om be-  
dwongen wort voor wat here dattet waer  
geestelic oft waerlic bidē cope oft houder des  
briefts gelooft heeft op hē en op zijn goeden sa-  
geuen en te betalen metten principalen/son-  
der des te minderen/en alle costē scade en in-  
terrest daer op gedaen en tot meerder seker-  
heit en op nemmermeer te comen tegen tge-  
ne dat voorscride is/die becooper heeft ghebli-  
geert en vābondē zijn proper peridon tot detē  
cie vā geuangenisse beslotē in dient daer ghe-  
brek waer in tgeent dat voorscreuen is/en

is geobligeeert hē te mogen bāngē en onthou  
dē waer en in wat plaetse dat hij gheuonden  
wozt buiten tge wijs de o so lange geuāgē te  
bliuē niet tegenstaende dat op sijn goeden en  
erue recht gedaen of geuozdert. Ware of geno  
men of gearresteert / en dat exploit totter vol  
cominge vand obligacie. voozscreuen gedaen  
wordē millions costen scaden en interest / dz  
welcke hij ghebrocht heeft totten biguere oft  
crachte vander obligatie voozscreuē / en daer  
toe renūcierende tot allen saecken hoedanich  
die zijn generalen en specialen ko wel bā rech  
te als van bsancie en gheboente die hē waer  
dich waren of te hulpe en bate soude moghen  
comē tegens den rechten bstant en inhouden  
van deser tegen voozdiger obligacie ende dē  
voozscreuen cooper oft houder van desen me  
nichsins of saken bi enige wegen of maniere  
soude beletten mogen hinderen of retarderen  
noch den inhouden van desen en die volle be  
talinge achter stellen en te nyete doen.

**Renouacie oft nīeuwinge bā sculden.**

**O**den wāneer si hē presenteren vandē ee  
nen sculdenaer optē anderē / en daer af spreck  
dat bescreuen recht meer dan die custumiers  
en seit / aensiet die kerlinge en bernieuwinge  
dat die een sculdenaer doet totten anderē bā  
enigen sculde wāneer hij hem geeft sijn scul  
denare in sijn stede dat en is niet wel moghe  
lic te gesien / tē si dat die sculdenaer daer mē  
op wil aengaen die sculde daer teghen vooz  
dich si en dat hij des consenteert en ghelouet  
die sculden te betalen totten sculdenaer bā si  
nen schuldenaer en dat die ghene daer ment  
also aengeloeft te betalen hem bekeer en aen  
gaet opten sculdenaer van sijnen sculdenaer  
of anders en waert hangheenre waerden.

**Van sijn sculden te bercopen**

**I**n daer en houē seit dat bescreuē recht te  
houē gealligeert / dz hoe wel mē niet en mach  
sijn sculden bekeerē noch bernieuwē vandē  
eenē sculdenaer optē anderē / son dō consent ende  
wete vandē ghenē diet sculdich waer / d welc  
redelic is / nocht as moech di wētē dat des niet  
tegestaēde een pegelic mach scopē sijn schul

de / en daer in actie geuē dē ghenē diet hem be  
lieft / welke sake goet en gestadich si en mach  
dē cooper bi dier schulde doē en intē derē actie  
bādiē aēdē sculdenaer telkē dat hē belieft.

**Van sinen sculde te veranderen**

**G**hi moecht weeten dat nyemant en derf  
noch en is sculdich tegens sinen wille en con  
sent bekeren te betalen eenen anderen tgeen  
dat hi een sculdich is als of ian en iacob scul  
dich zijn robert / iacob en mach son dō den wyl  
le bā ian niet die sculde veranderen / dat ian ro  
bert sculdich is / want reden is dat elck houdt  
sijn stede tot hem seluē verandert te sijn tegē  
sinen danck

**Van sijnen bzieuen te immoueren.**

**I**n na opinie bā sommige coustuniers is h.  
andert sommige ghelofte en sommige obligacie.  
oft ouerdracht dat enige hebben totten ande  
ren bi nīeuwē som wille dē dach bā betalin  
ge dpe geloeft is of geobligeeert inden belofte  
het si bi bzieuen oft anders gheliker wijs of eē  
mā geobligeeert en vbon dē is tegens yemant  
in een somme bā penningē tot sommigen da  
gen en hi hēngēt vanden eē paymēt bi delay  
tot eenē anderē / het schijnt dat hi verandēt en  
veruyt heeft sijn bzieuen en sijn obligacie  
en dat daer bi die ouerdracht oft dē bzief van  
obligacie zijn vnyet en vāndēt bā zijne eer  
ster waerdē en also sustinerent de wijsē soe  
sal ic b wijsen daer op dat die nīeuwe rechtē  
bewijzen en thonē te houdē en seit die keyser  
Justiniaen in sijn boeck daer oft / bā wien less  
werf wozt gedaen en gepasseert bi sijnē rade  
wij wille verbeterē die boeckē die sprekē bā  
der veranderinge der actiē hoemē die v wisselt  
oft verandert bā deen op vander / en wille de  
clareren die oude v wisselē bā rechte die daer  
op waren obscure ende duyster. Ende stellen  
dat in diene enighe schuldenaer die eenige an  
der met hem heeft / oft die sinen eysch veran  
dert vandē eenē tottē anderē of die vande ot  
fanct op sijn sculde / of dat hi vmeert of vmin  
dert sijn sculde / oft dat hi stelt rijt oft condicie  
in betalinge / oft dat hi ofneemt oft wisselt oft  
ontfanct bzieuen bā minder ghelt dan te bo  
ren hē gelooft was of gedaē eenige andere sa

ken waer bi die ondeskelres vā rechtē seiden dat obligacie gemēteert en vāndt was. Wij niet en willen dat daer bi si of mach sijn verandert enige sake bandē eersten aligement. maer sal bliuen die eerste obligacie in haerre waerden. En sal so veel geaugmenteert ende vermeert sijn ten waer dat die ptie aē beide sidē daer op specialitē vclaert hadden en gelaten die eerste obligacie vā geenre waerdē te sijn bidē andē en ands niet. Vāt wi wisten en het is redelic dat die vanderige vādē obligacien die ter goet meininge ghedaen sijn nzen woordē verandt of vnie wet. Ten si dat bi speciale of sond lange cōsent ghedaē si en berneut bider hercke oft simpel maniere en van woorden capcieuses en niet met rechte tē waer bi also dat die partiē seggen expresselic en declarerē des also te sijn. So datter geen fraude noch deceptie en wort genondē noch ghepumeert.

**A** Bi hoe veel manieren in nouaci mach ghedaen sijn.

**A** Na opinie bandē ouden rechtē en eerste boec In nouacie of vanderinge mach gesien en veel manieren/gelijck wijs als te vanderen die terminen vānd betalinge begrepen der obligacie vā bozge te nemē nader obligacie die obligacie niet te eischē of vernolgtē binnen. xxx. iaren na beschreuen rechte In ypoteque binnen. xl. iaren en na die custumiers vā piccardie. xxi. iaar. Van vrouwe die waerlic vbesende geobligeert waer en daer na ghinc in relygie en doen professie ten waer dat dye obligacie inhout en begrijpt also. Wel binnen religie als buten. Alle dese condicien innoueren obligacie/gelijck als bozscreenen staet/tē si dē bidē ptien gedeclareert si/dat so wes mē daer of doet dattet is sond preiudicie te dragē totter obligacie.

**B** Hier na volcht banden actie. en hoe veel manieren die sijn.

**A** Capittel. lxxvi.

**A** Ctype is dat recht dat dē eyscher heuet en mach hebbē tegens dē vweerer te intenteren sinen eysch in rechte ptie geroepen nae bescreuen recht.

**A** Na dat gethoont en geseit is die forme vander obligacien wil te vāthtonen bandē actien. Want sonder ob-

ligacien en mach niemāt hebbē sake noch actien. En daer o hieten die rechten obligacien moed vānd actien vāt vā hē sijn alle actie gesprote. **D** So moech di wetē datter sijn ij. souverainen of opperste actien en principale banden welken alle ander vtspruyten en dalen. Dierste is actie personele. en die. ij. is actie reele vāt hoe wel dat sommige noemē veel manieren van actien nochtans van dese. ij. spruyten en vallen alle ander. **E** Ten eersten o te spreken vā actie personele moech di weten dat actie personele is dat recht dat mē heeft en mach hebben in alle saken vā de. lict en van allen contracten in alle obligacie het si bi cōtract of tals als bi cōtract het si bi maleficij of anders als bi malefici. Die and is reele en vspreit haer in allen eyssen die operue of landē gedaen woordē/en sijn van pprietit en dat sond des te geraken nzen mach de libereren of deciderē. Vāt bi redē vā actie reele/het moet wesen dē eysch si gestelt op pprietit of op oude becōmeringhe oft op nieuwe. **W**ij. gelijck als ic hier na tracteren en seggen sal alst behoort bi regule/en daer o wil ic vebōme kerē tot dierste actie personele de welke haer diuideert in veel forme en manieren na de gelegenthē vānd sake. **U**ā iniurie. **E**erst ist gheheetē actie van iniurie of van quade dadē bi violente. **V**an geboden. **D**aer na ist gheheeten actie van geboden als of yemant ghebiet bi sinen vziuen of anders tot een ander dat hi hem maerken sal of doen maken sulc werck. **V**an gheloften. **D**aer nae hiet ment actie van geloofte als of yemant bi wil le eenige sake geloefde dat i sinen sculdich te houden alst ticle is legitime.

**Stipulaire.**

**D**aer na ist geheten actie stipularie gelijck als die obligacien sijn diemen maect het si bi vziuen oft anders daer trouwe in geloofte is en antwoorde van consent.

**Royale.**

**D**aer na hetet actie royale/gelijck dē vāneer eenige eygē vā eygē cōdicie misdoet yemant/ende datter boete oft betetinghe toe behoort

Al in ou  
nū nocen  
corrigut  
S  
c. de vbo  
ligatiōib?  
ditioh in fi  
mltos mo  
pōtūonal  
vde. ff. de  
uay totū  
dediam in  
nonatiōe  
delegari or  
instr. qd. m  
tol. obli. s.  
natiō. Ven  
inūdit all.  
Wetio ē ius  
lequēdi in  
dicio qd sibi  
berut. In d  
de act. in p  
Et obligati  
ē iuris vinc  
lūq necesse  
te asrigim  
alio? solu  
de rei gfa  
hure ciuitat  
iuramti. de  
bli. npt. 2  
l. h. s. ca. ol  
lig. ff. de p  
C. Infi. 1  
act. s. oim au  
f. vde. 1  
q. mutuasce  
mādarō alte  
ritus obligat  
ille recipiē  
tanq pncipa  
lē ex eo cōtra  
ctu mandā  
tē tanq accel  
lorū g actio  
nēmandanti  
l. h. l. tterat. c.  
man. C  
Iuxta illud  
de pmissum  
cadu i debui



## C Rebitore

Dan hietmēt actie redebitore/gheliker Wijs  
Wāneer na eenigē coop gedaē mē vint dat ter  
gebrek is of fraude ind saeke en vandē redebito-  
re. ¶ C Seruante.

C Daer na ist geheetē seruante geliker Wijs  
als te eyschē eenige dinc dat hcocht waer en  
men houdē soude in hueringe.

## C Bi actie contrarie.

C Daer na hietmēt bi cōtrarie actie vā gebo-  
dē/geliker Wijs als te eyschē de sakē die eeni-  
ge houdē soude geobligeert en als bi acty con-  
trarien. ¶ C Actie vā gebode.

Actie vā gebode geliker Wijs als pcuroer te  
zijn vooz yemāt/in sake vā appiel daermē te  
gens hebbē soude/op dattet niet en si bidē scul-  
de of gebreke vā pcuroer/alsdā mach de pcu-  
roer begeertē op sinē meester tgheē dat hi acn-  
der sake gescit soude hebbē. ¶

## C Institoze

Actie institoze is wāneer die kneche vā een  
coopmā die zijn comescap voert of beleit leet  
enige pēningē vooz sinē meester/alsdā is de me-  
ster daer ingehoudē. ¶ C Executoze

C Actie executoze is wāneer yemāt hebbēde  
een scip/stelt op selue scipe eenē gouverneur of  
be waerder die wort genaēt gubernator na-  
uis. En die ghene die tscip toebehoort is ghe-  
noēpt exercitor nautis en is gehoudē in alie cō-  
tractē en comescappē die de voozleide meester  
doet. ¶ C Actie quantiplurium

C Quantiplurium is/so wie sculdich ist te leue-  
rē corē tot eenē sekerē dach en hi daer in ghe-  
breklic valt bi somige iare/die copen mach ey-  
schē te hebbē die waerde vandē corē tottē be-  
sten pzele vandē iare vandē faulte dat hi niet  
en sal betaelt hebbē/en also is hijt sculdich te  
hebbē. ¶ C Quantiminozis.

C Daer na hetet actie quātiminozū/geliker  
Wijs als eenige vint zijn comescap die hi ge-  
cocht heeft na dztet geleuert is arger en min-  
re dāt hē ind comescap doēde gegenē was te  
staē en gescit was vādē genē die daer af tle-  
creet wel wiste/alsdā is de hcopter sculdich te  
beterē die faulte de welke hi wel mochte ghe-  
declareert hebbē en dat wel wiste en hstonde

## C Vice de litigie.

C Daer na vandertet in actio vā litigie/ge-  
ker Wijs so wie hcoft eenige sake die hangen  
de waer in pces dat en machmen noch en be-  
hoort mē niet te hcoptē En oft hcocht ware so  
soudement weder moeten settē in sinē eerde  
staet/en de hcopter waer gehoudē des te bete-  
ren teges dē here vā alsoe veel als dea prince  
drage soude en de ghene diet cochte indē hijt  
wiste soude vlielen zijn gelt/en dē coop waer  
te niete. ¶ C Actie de dol.

C Daer na ist geheetē actie de dol/gelijc als  
in eenigē coop daermē af hvolgē Wil dē ghe-  
obligeerdē dē hbondē fraude geuondē wort.  
En dese actie en geduer t niet lāger dan t wes-  
iaer na dē cope ghedaē. Wāt soe wie hē binne  
dier tijt daer af niet en behelpt daer na en ist  
niet ontfanchelic. ¶ C Cōpēfacie.

C Compensacie heetet actie vā cōpensacie die  
de clerckē hietē recōpētio/gelijc te seggē/ tus-  
schen cōpētozes een somme teghens andere/  
wanneer recht vā cōpēfacie des mach onder-  
houdē. Wāt in waerlike houē en heeft dese ac-  
tie ghef stad daermē vleet vā castume loca-  
le/dats te seggē in lande castumiers/maer be-  
screuen recht henger dat cōpensacie gedaē si  
in saken die dependere of sprutē deen vā dan-  
dere/gelijc oft.ij. cooplidē warē hgadert in  
sapte vā comanscap/en si haddē h. kert deen  
totten anderē in huer rekeninghe/daer mach  
cōpensacie stat hebbē in gelike sakē. ¶

## C Vanghsten

C Daer na ist actie geheetē vā ghifte de wel-  
ke geschiet in drie maniere/geliker Wijs ghif-  
te tusschē dē leuēde/ghifte legatatre en ghif-  
te om sake vā huwelic. Dese. iij. ghifte be-  
get dat bescreuē recht en niemāt anders. ¶

## C Rei vendicatio.

C Daer na hietet actie de rei vendicatio/geli-  
ker Wijs als yemāt onthout eēs anders dinc som-  
der en ouer dē cōsent vandē ghenē diet toebe-  
hoort/so die wēb te crigē machmē intē derē ac-  
tie rei vēdicatioē/ Wāt die wil en wil mē niet  
clamerē of seggē de sake als gestolē om crisme  
en breefe die daer af soude mogē volgē/noch-  
tās is dit een gelike substancie oft sake/maer

**D**ie resuenditacie is graciose oft hoestker en  
de en beleit geen crisme ten si dat de rechter  
siet datter diefte bi si. **A** **C**ā cōtributio  
**D**aer hietet actie vā cōtributio. dat ope  
somige hietē cas vā desconfiture. gelijc of eē  
geobligeert is teges somige en dā hi te rech  
te gebodē of ontbodē si vandē ghenen die hi  
sculdich is en dā si tusschē hē liede geschills  
hebben wie daer eerst betaelt sal worden.  
daer om dat elc seīt dat hi behoort te pzece  
derē in betalinge om breefe. dat die goeden  
niet en sullē mogen die schulden betalē Weet  
dat in dien daer soe veel goeden niet en zijn  
als om al te betalē alsdā sal cōtribucie stadt  
hebbē en sullen betaelt worden ter march  
dats te weten also veel als vandere. **B**

## ■ Usucaptio

**D**aer hietet actio de vlucaptione gelijk als of yemant gehadt en gebzuyct heeft die sake of huysraet vā een and tot iuste tijt tre bi drie iaer of meer het mach hē toe behozen bi actie de vlucaptio die haer n; en alpreyt dan op roerende goet. **C** **P**rescriptio. **D**aer na ist gebietē actie vā prescriptio. gelijcker wijs of yemāt vā erue en possellie vā enige sake reele gehadt hadde d; gebzuiē en possellie tot iuste tijt le bidē tide vā .x. ia. cē tusscē dē tegēwoozdigē en vā .xx. ia. tusschen den absent hem behoort die pprieteit vā dē sake bi actie vā prescriptio. **D**

**Actie van emctie en garant.**

**I**tem bi actie vā emctie geliker wijs als te  
appellerē enige daermē of gecocht hadde ee  
nige erue die naeder hant en naedē coop be  
cōmert waer en die copet eyschede zijn wa  
ringe. hi is sculdich te hebben. bi deser actie  
hoe wel dz die broper des n3 gelooft en had  
de te warē **E** **U**ā actie proximiteit  
**U**ā actie vā proximiteit geliker wijs oft  
pamant brocht sinē erue teges yemāt vreet  
of yemāt vā sinē gellachte. weet dat binnēs  
taers na dat die bropinghe gedaen sal zijn  
die naeste vā sinen bloede sal mogē eyschedz  
lant oft erue also brocht oī sulcke penningen  
alst sonō fraude brocht sal zijn op dz hi coēt  
vandē side daer die erue af coēt en vandē b-

toeper getomē is en ands n: **T**ransactie  
**A**ctie vā transactie geliker wijs alste set-  
 tē sijn sakē en actiē diemē heeft in rechtē in-  
 dē hādē vā eenē āderē o ptiē te accordeē **F**  
**U**ā restitutie Actie vā restitutie gelijc  
 als die weesen comē tot hoze iare volmaect  
 en bindē dz sij behindē en bescadicht hebben  
 geweest in hoze sakē vandē gene diese hont  
 bi cracht vā deser actie si sijn suldich de we-  
 der te hebbē op dāt si binnē vier iare na dat  
 si getomē sijn tot hueren iare dat eylschē En  
 also is vā een die opēbaerlijke saken hadde  
 wtlandich geweest binnens iars. **¶**

**Actie van dootale ofr duwarié.**

**A**ctie bā dotale is die actie van bulwarie  
die de brontwe behoze te hebbē op die leē efi  
landē de hoer mā hoer, belwijst hoer die trou  
we **A**ctie de dog

## Actie de dog

**A**ctie de dos is dz recht dz die mannē hebben in tgeene dz de vrouwē brengē in hulwe lic en dat si in boozledē tidē plege te donere bi recht de dos booz trouwe gelijc nu doe de mannē en daer o is differētie tusscē dos en donarie. Wāt dos is booz die mannē en donarie is booz die vrouwen. H

**¶ Tranſideinſio**

fideiussio dat's te d'staen wāneer yemant is  
 bozge gebleuē booz eē and eē hij bedwonge  
 is te voldoē tgeen daer hi booz geloeft heeft  
 dat salmē eē mach vhalē optē gene daer hij  
 bozge booz is. mer eer hi antwoort ind sake  
 of yer betaelt. sal hi hē doē dachuaerdē. Wāt  
 daer na en waer geen vhalen aendē pinci-  
 pale ¶ Actie in sake

## Articulate

**A**ctie in sake geliic alsrecht te hebbē in p  
prietz vā somige of eenige erue daer eē and  
de vruchtē of neēt bi deser actie heeft en heb  
bē mach sake te vwerē trecht vand pprietz  
sond te nakē of te rueren and fructuarie oft  
vruchten **A**ctie tot ter sake

## Actie tot ter lake

Actie totter sake geliker Wijs dz mach heb-  
bē de gene die hout de fructuarie of vruchtē  
bā enige erue i lijftocht oft tot seker tijt son-  
enich recht te hebbē ind ppietzs. Wi deser ac-  
tie behoort hij te houden dat recht van zijn  
vfructuarie oft vruchten noch de propzie

**C**. de v. p. to. **S**. l. fi. **C**.  
 triu? an. **C**.  
 bo. an. in. pol  
**C**. Insti. de  
 vlu. fi. i. **C**. d  
 vluca. tñ. l. v  
 nica **Mode**  
 q. res. mobil  
 vluca. tri. uis  
 imobilis. vero  
 lōgo rē bona  
 fide mala fis  
 des interru.  
 pū p̄scriptio.  
**C**. de q̄  
 du. sc̄ip. **C**  
 Tū. v̄d̄itō. h  
 nō obligat se  
 de c̄tione tñ  
 ex uacua cō  
 tractatēctne  
 l. nō dubitat  
**C**. de euiti.  
**P**. **Ut**. **C**. de  
 trāctat. p. to. ū  
**C**. **Mode** q  
 dat cōtinuē. q̄  
 dūfū. l. f. **C**  
 de m. ireg. tñ  
 anno v̄ de tpe  
 m̄ ireg. resti.  
 peten. et tñ  
 etiā q̄? caus.  
 ma. l. fi. **T**  
**C**. de dōa añ  
 nup. l. fi. **P**  
**Mode** q̄ h̄ nō  
 d̄t vey q̄ p̄nē  
 pal' p̄o venie  
 q̄n fideiussor  
 p̄ eo soluit. **C**  
 acōe mādari  
 nec p̄t fideiul.  
 cōueniri p̄ice  
 et potēte p̄n  
 cipali aūc. p̄n.  
**C**. de fideiul.  
 Et̄i ples sine  
 fideiussō. q̄. q̄  
 in solū tence  
 f̄ tñ velic p̄nē  
 obicere v̄euc  
 finū dñi ad i  
 s. p̄s̄. in l. h. de  
 fideiuss.

laire en is niet sculdich daer in te rake noch aenden costē en onkosten. mer hi is sculdich in rake te houden die woningen

**¶ Van vercopinge**

**¶ Actie vā vercopinge.** gelijc of yemāt broft hadde enige dinck op datret si bi cōtract vā goed trouwe wāt weet dāz als dā hi sculdich is bi vercopinge so seker te wesen dāz hi mildē si vā pecune geestimeert en genōbzert of ands de vercopinge en soude nō houdē

**¶ Actie van restitucie**

**¶ Actie vā restitucie.** dats te restituerē die vercopinge vā enigen coop gedaē daer dye vercopē hē vint behaelt of bedrogen ouer die helste band waerdē. wāt bi deser actie men mach zingerestituert en die coop behoort gedaen te sijne nyete. Dit is op roerende goedē. mer op erue of lāt niet ouermits dat sulcke coop gedaen wort bi rijpe en lāge declaracie vā rade en daer en valt geē furple.

**¶ Actie van edelicio**

**¶ Van actie de edelicio** dats wāneer dāz yemant vercopt een hert die sulcke vā cōdicie is dat hi niet en mach op eē stede bliuē of stoenē daer die coper bi sinē coop oft bedrogen is bi deser actie behoort te wesen reintegree.

**¶ Actie vertigale**

**¶ Vā actie vertigale** gelijc vādē gebellē geordineert bidē oudē cōstitutie gecōfirmeert bidē princē bij deser actie valtmē in groote boete vā transgressiē sonō des te kondigen.

**¶ De locatio**

**¶ Daer na hietet actie de locatie** gelijker wijs als te verhuert enige dinc tottē welckē scadē oft periculē dat behoort te sijn. Weet dat of de gaerder robe is gehuert en te dingē die welcke de daer inne sijn vlozē wort dē bi dienē bi brekē of deluen die voorszēde garderobe sonō dāz hi bi sulde bandē gene diē verhuert bi recht vstaen het is sonō ziju perikel. Mer of ands geuondē wort bi negligencie band dōze oft veynstere dattet geen violencie of en bleke het waer tot perikel bandengē die de garderobe toe behoort de. Also moecht ghi weten en vstaen van and dinc gen hegeuen in huyzware

**¶ De dops.**

**¶ Daer na hietet actie vā dops** gelijc als te settē en cōsignerē in bewaringhe en depost yemāt enige dinc. Weet dat bi deser actie de gene diē bewaert en is daer of nō gehoudē rekeninghe te doen in diē bi sake vā soz tune of ongeual die hi nō en heeft mogē vhoeden vlozē sijn noch de erfgenamē en sullē gehoudē sijn daer af rekenige te doen. Ten waer dat int aēnemē die erfnamē behoerlijc daer af belast hadde geueest en dāz si geloof had den des te bewarē en ands geen sake en heuet daer of dāz hi hē mach of sculdich is te excuserē met rechte en mē hē des eyschet wed te hebbē hi is sculdich wed te geuē sonō cost noch daer en valt geen reductencie oft vhalē mer men moet yemtoerlijc wed geuen

**¶ Actio suffragant**

**¶ Daer na hietet actie suffragant** gelijker wijs als vandē arbeit en laboer dat enighe aduocaet gedaen heeft inō sake vā yemant te helpē. datmē hē noch sculdich waer. wāt bi deser actie behoort hē voldāen ende betaelt te wesen bi taxi vandē rechter. na der sake naden plone en nadē aduocaet.

**¶ Finium regundorum.**

**¶ Noch hietet actie finin terre.** dats te wēt te settē en te stellē palē opten lande en erue o te scheydē die differētie optē landen en erue deen vandē anderē bi een gelegē Ende wat peine of vboete daer valt diele valscelic verlet so weet dat bi deser actie behoort daer toe geremediert te sijn. en gaet op vōge de furt. en geuoelt nature vā criefme

**¶ Actie van saken ghedaen**

**¶ Weck hietet actie vā saken** gedaē gelijker wijs oft ic doe enige sake booz eē andere absens die hē pfitelic is in zijnre sakē hoe wel dat hi mē des niet beuolē en hadde en bi mēne toedoen of dienste daer enige pfijt si. bij deser actie is hi gehoudē mē wed te geuē dāz gene dāz ic geleit en vteert sal hebbē in zijn sakē te doe. mer naedē recht waer vader oft moed die des dedē inō sake vā hōzē kindere deser actie en soude geē stat hebbē mē hē liede wāttet natuer alsoe beuolē te doen met re-



ren meer en hande vand leuendich waren

**A** **Actie de mise de fait**

Daer na hietet actie de mise de fait gelijker wijs als yemāt heeft enige ghiste legatarie daer hi aſtgebruyt hebbē ſal nader doot van den legator oft ghifter. en hi wyzeſt die beco- merheit. bidē leggē vandē keyſer Adriaē die dit recht heeft geordineert. hi heeft actie hē te doen ſtellen oft te ſetten in zijn ghiften vā aelmiſſen bi deſer actie en rechte deſgelijcs heeft een vrouwe of ioncbrouwe in huer do- nariē. nader doot van hueren mā. en bi deſer actie mogen ſi daer in beſwaert en ghehouden ſijn met rechte

**A** **Van conditie onſekere**

Daer na hietet actie van onſekere conditie want ſo niet en volbzenget die conditie. hy en is niet ſculdich te hebbē die ghifte bi deſer ac- tie

**A** **Actie van onyeuwinghe**

Daer na hietet actie vā onyeuwinghe. dz is wāneermen onyeut en ouerſet zijn ſchul- den vā eenē ſculdenaer optē anderē. oft wan- neermen na die obligacie ontſant eēs deels vandē ſchulde. oft wanneermen gheeft gra- cie of delay van enigen banden paeymente. Weet dat om ſulcke onyeuwinghe die cracht vand obligacie niet en is handert. want dpe obligacie hoer niet en handert in recht. mer bi conſent handert. en alſo dat die obligee- de niet en conſenteren bi woorde. dat die een obligacie ſi handert bi die andere. dpe eerſte blijft in haer ſte de. en en handert niet.

**A** **Actie van ſolucie oft deliberacie**

Daer na hietet actie de acceptilatio. dz is te doen quitancie en quijſſcheldinge vanden gheloofte oft vande die de eē heeft opten an- derē. dwelcke geſchien mach bi veel wegen. ghelijc als ghi bindē moecht in die rubrike.

**E** **Die bi ſeer edelende proper manie- re daer af tractert.**

**A** **De doptio**

Hier na hietet actie de doptio dat is wan- neer yemant gheen kinderē en heeft. en hi eē ander neemt voor zijn kint. dat moet weſen bi auctoriteyt van ſijnen prince. en dattet hi aenneemen wille ſi noch inder macht en on-

danicheit van andere. want vā een kint dat gehuwelict waer en machmēt noch en iſmēt niet ſchuldich te doen.

**A** **De emancipacione**

Daer na hietet actie de emancipacione. dz is ſo wanneer enighe ſetten wille zijn kinde- ren wt hoer ondanicheit en regimēt op dat ſe doen mogen manſdaet. en dat hoer geloof- te ghehouden en van werden ſy

**A** **De ingratitudo**

Hier na hiet actie de ingratitudo of onder- danicheyt. dat is wanneer yemant in onder- danicheit neemt tgheen dat hem is gegeuen wt graciē. oft daer na vertoezt den genen die hem die ghifte wt graciē gegeuen heeft weet dat die ghifte als dan mach ſijn weder- roepen biden ghifter.

**A** **Van actie copulare.**

Daer na hiet actie copulare gelijker wijs wanneer dat yemāt heeft ghedient enige om- te hebbē loon oft huyre of dat hi ſi waerdich huyre te hebben. en ſijn meeſter vā ſekeren tijt betaelt hadde ſekere huyre. en daer nae hem niet en woude betalen vooz dpe and tijt weet dat na beſcreuen recht hi beuonden is hem te belaften vā alſulcke huyre o den and- sen tijt. als hi hem betaelt hadde vandē eer- ſten tijt Ten ſi dat tuſſcen hem beiden eenige vooz waerde of conditie expreſſe gemaect ſi.

**A** **Van onbehoorlike conditie.**

Doe iſſet actie van onbehoorlike conditie dat die clercken hieten condiciones indebite ghelijc als ſo wanneer yemant op enighe co- dicitē betaelt bi uignozancie of onwetentſchap meer dā hi ſculdich is bi deſer actie is hi ſcul- dich weder te hebben tgheene dat hi meer be- taelt heeft.

**A** **Actie ſonder ſake.**

Item noch hietet actie ſonō ſake gelijker wijs als yemant een ander geeft eenige dinc in beſwaerniſſe. en den ghenen diet alſoe ghe- geuen is wederleit des weder te gheuen alle of teens deels by deſer actie machment weē vertragen. dat ſte weten al gheheelic. tgene dat hi hē in beſwaerniſſe gegeuen en gheſtelt hadde

**A** **Actie mirte**

Daer na hietet actie mirte ghelijc dat ſoe



Wanneer die sake ruer en aengaet actie plo-  
nele en reele daer bi datmē eysce soude te heb-  
bē vā. ii. of. iii. iare of meer / die vruchtē vā ee-  
nige erue of lant sonō yet te eysce aēdē grōde  
en nochtās soudemē moetē ruerē aēdē gron-  
de en datter ned daelde vā eenighe die tande-  
rē tijde gerecht geveest of gehadt hadde.

**De servitude de possessio.**

Hier na hietet actie vā servitude vā posse-  
ssie gelijc als te hebbē recht vā wege of wech  
dooz dē lande of erue vā yemāt oft recht van  
drop op eens anders erue of recht te leenē of  
timmerē op eens ands muer en ander saken  
dier gelijc. **Van servitude vā**  
**prestatio.**

Oec hietet actie vā servi-  
tude de prestacio gelijc als is recht te hebben  
dat yemāt is ghewordē te doē eenige wercken  
als sinē merck te hoeven of in sinē bosch af te  
houde en ander gelike wercken.

**Item vanden actien reelen.**

**Cappittel. lxxij.**

**A**ctie reele heeft toe gesichte tot erue of  
lant en gronde vāder proprieteit vā sommige  
sake als recht te hebben van successie bi coop  
bi ghifte of bi anders sregē inder proprieteit  
vā sommige erue / hi si feodael of erlike / gelijc  
als die eruen die van heeren in pachte ghewor-  
dē wozdē. Noch soe moecht ghi wetē datter  
ander eruen sijn die niet ghewordē en wozden  
in leen noch in erue ghelijc als eruen sijn die  
gesedt sijn in vris alleens die welke niet ge-  
houdē er wozden van eenigen heeren dan vā  
god en dat van dien erue gheē inganck en wt-  
ganck gemaect en wozt dan bydē ghenē dye  
dat erue toebehoort / de welke coemt ter plec-  
ke in presencie vā sommige daer om specialic  
als tungen geroepen en seyt. Dese erue die ic  
houde van god sette ic inden handen ac. ende  
make hem daer ouer here tot sijn vris eyghen  
en vā sijn erue tot ewigen / om een sekeren  
coop die ic bekeme daer af tegens hē gedaen  
te hebbē mits de somme. **Daer ic mi afhou-**  
**de voor wel en volcomelic voldae en betaelt**  
**ende geloue tegens dese vercopinge nēmer**  
**meer te comē / en ic geloue hem vrien daer**  
**af te geuē onder mijn segel oft onder segel au-**

tentische. En dat nader custume lant of erue  
van die natuer wozt anders gedaen en bi an-  
der manieren die so vris ghewordē sijn en be-  
werren deen den anderen sonder dē here oft  
somme der vmaninge. En also onterft hē die  
scoper en hi erft dē copere / en gheue daer af  
brieuen onder hueren seghel. En ghi moecht  
weten dat dese actie reele haer diuideert in  
drie maniere / dats te wetē in actie propieta-  
rie / in actie van nyewichede en in actie vā  
simplen besit.

**Actie propietaire.**

Item tē eerste actie propietaire is sulcke dat  
die proprieteit coemt bi successie naturele ge-  
liken bi successie vā rechte oeyre oft bi oeyre  
collaterael / dat is te verstaē vā vader en moe-  
der laterael / gelijc als broeders en susters col-  
laterael / ghelijc als bi oomē oft nenen.

**Actie van nyewichede.**

**Van beclachte vā nyewichede gelijc als**  
**gebruyt te hebbē vā eenighe erue bi iare en**  
**vandē leste exploytē. Dese actie vā nyewic-**  
**hede spreyt haer in seue maniere. Deerste**  
**is vandē generalē Entredis / gelijc als Wan-**  
**neer yemāt doet deluē ond die muerē van an-**  
**dere oft plantē eenigē boom daer dye woztel**  
**daer aen hinderlic si. Hier toe behoort bi dese**  
**actie geremedieert te sijn.**

**Daer na volcht actie vā nyewichede / die**  
**welcke goedē die de clerckē hietē / quoz bono**  
**rū. Gelijc als eenighe erue valt en verschiint**  
**een ander bi oirye collaterale. en men hē daer**  
**op settet eenigē comer bi deser actie mach en**  
**behoort daer toe geremedieert te sijn en sijn**  
**op dat hi binne een iare na dō doot vanden ge-**  
**ne daert hē af gecomē is des doet / want nae**  
**dat iare en soude dese actie gheē stat hebben**  
**en en soude hē niet waerdich sijn.**

**Daer na volcht actie van nyewichede.**  
**welcke die clercken hieten / quoz legator ge-**  
**lijck als oft yemant escht te hebbē dye ghif-**  
**te die hem in testament gegeuen is bi eenige**  
**onlinge / op dat hijt binnens iaers eyschet na**  
**der doot vandē ghenen die hem besproken he-**  
**uet / want anders en soude gheē stat hebben**  
**dese actie.**

Indi. di  
9. appel

ff. de fu  
vib. pced

ff. de pū  
vib. l. 1. q. 1.

C. de in d  
tis. l. 1. A  
q. 1. pona  
hū in dca  
actores fa  
sunt tū p  
les l. siuc  
scripta.

C. quoz bo  
rū. l. 1. q. 1.

C. quoz leg  
toam

**C** Daer na volcht actie vā nieuwichde van crachte gedaē/ dat die clerckē hietē vñ vi/ gelijc als yemāt neemt met crachte erue of lant of eenige possessie. Bi deser actie vā nieuwichde mach daer toe verliē eff remedieert sijn op dat binnens iaers nadē cracht gedaē men toemt tot remedie. **A**

**C** Daer na volcht actie vā nyeuwichede by turbacie optē vñ landigē/ gelijc als yemāt becomert dat recht vā dē ghenē dpe om rechte sake vñ landich is/ want bi deser actie die de clerckē hietē si per vñ alio mō turbatus huerit ab se si posse ac. mach ende behoort te sijn daer in boozsiē aendē vñ landigē/ op dat hi binnens iaers nae sijn wedercoemste hē daer af wil behelpē oft anders niet. **B**

**C** Daer na volcht actie vā nieuwichede/ als ghi hout dat die clerckē hietē/ vñ possidetis/ als elck vā partijen smetē op een erue te heb bē die leste eff rechtuerdichste possessie. En de se actie is de ghemeynste/ welck dicke valt/ wāt elck leit te hebbē dīz leste exploytē oft possessie comende vā hē seluē. En bi deser actie mach daer in verliē wozdē die ghene die claghende is in dien hy bevoijsen ende thoonen mach die leste exployten bi hē hercregē/ maer des te doen binnens iaers dat hi hē voelt ghehindert/ wāt anders en waer hem dese actie vā gheenre waerden. **C**

**C** Actie van simpel besidt.

**C** Daer na volcht actie vā simpel besidt/ gelijc als yemāt vanden recht ppozietaire die hy heeft in somige erue/ hē is latē dessa iustier bi possessie genomē vā eenige sonder iustesake of iuste tijltre/ daer die possessoer heuet gebrayct langer dan een iaer/ soe dat beclachte vā nieuwichede daer geē dat hebbē en mach dā moet hi daer toe doē remedieert bi beclachte vā simpel besidt. En nochtās blīft de besicter in die possessie/ duerēde dē proces/ eff bi beclachte vā nieuwichede en besit niemāt dā de ghene die thonē mach die leste exploytē/ hem toebehozende. **C** Vā actie criminele.

**C** Capituel. lxxviii.

**A** ctie criminele is sake te hebbē te veruolgen yemant vā saite/ daer hy af

sculdich is peyne te dzagē vā doot oft vā ledē te verliēlen oft op banninghe vā stede oft lande tot peyne vanden doot oft vā leden of gheset op die caeck/ oft vñ senflastri oft geteykent te sijn ēi openbare tekenē oft geuon dē te sijn ongelouch oft tegēs sijn gherechte lants here of maker vā valsche brieuē of sege lē/ wāt alle dese saite sijn geheetē crismes/ so weet dat crisme si geuindeert in vñ dē/ dats te wetē crisme capitael eff crisme nonpitael. **C** Crisme capitael is om saiten daer bi men verlieset tlijf eff ontfanct die doot met rechte in dien men ghehouden wozt geuangenhen oft is men niet geuange/ dat men daer bi draechte sulke banninge die der doot waerdich is dat welcke is teyken ghebamen te sijn op peyne vāder doot in dē men gehoudē wozdet/ wāt alle dīt wozt gheleken bi peyne capitael. So moecht ghi wetē dat crisme capitale haer diuideert in. xix. manieren/ dpe alle sijn gherekent capitale.

**C** De lese maiestatis.

**C** Die eerste is crisme op tractaet te doē/ doē labozere eff machinerē hoe dattet si tegēs de eedele maiesteit vā dē coninc/ wāt vā al sulke delict oft misdaet nyemāt hoe hoge iustier dat hi si/ en mach daer af kennisse dzaghen oft hebbē anders dan de coninc eff rechter al leene oft de ghene die daer gecommuteert waer eff anders niet.

**C** Prodicio.

**C** Die andere is prodicio dpe ghedaen wozt bi eenighe tegens sijn here oft tegens eenighe persone teghens sijn here/ in wat manieren dattet gheschiet/ volcht crisme capitale/ ten waer dat bi pzeudicie doot slach volchde oft so quaet als doot/ gelijc als vāder prodicie vā eenige den hantdadighen ghequet hadde/ om ter doot te bzenghen den ghenē die ware prodit ende versplet/ eff nochtās waer ontgaē vāder doot hoe wel dat die doot daer af niet en volchde/ nochtās die ghene die ghedaen hadde sulke prodicie waer geuallen in crisme capitale vā prodicio/ want het en is nyet by sijn schulde dat dpe doot nyet ghevolcht en is. **D**

**¶ Moort.**

Die derde is moort ghelijc te doven ende te slaen enige persone specialic om sijn te ghecrighen int heymelic of int bedect alle alsulke he sijn crisme capitale van moort. En daer en staet ge remissie toe vā prince noch vā hede van kercken noch and vā hede die si hebbē mogē. Ten si dat si clercken sijn daer of si mochten gebuychen en vieren dat pteuilegie van clergie en genondē in toulure

**¶ Rapt.**

Die vierde is rapt ghelijc als te vercrachte vrouwe hoedanich si sijn wāt die rechte wilen dat gheen vronwe van wat state dat sy sijn teges huere danc oft wille getrauliert en sullen moortē ten si op crisme capitale de rapt.

**¶ De aucus.**

Item de v. maniere is te doen crisme de aucus. dat s te slaen te slaen of te gerake vrouwen die kint bāgen bi sulcher manierē. dat die muchte vā haren lichame daer af sloze ware. want van sulken faite baltmē in crime capitale de aucus.

**¶ Van scerpelerie of violencie**

Item die sesste is crachte diemen in nozmen die hiet scerpelerie of tot anderē plaetsen violencie ghelijc als yemant te nemen sijn in weghe viden belde. ende in heymelucke stede tegens sijnen vāchoe wel hi niet geslegen en wort of ghequest aen sijn lichaē. nochtās en ist niet tē valt in crisme capitale en scerpelerie en hiet de precatore agrozū. en behoort n te hebbē refuge noch enige vā hede vā kerke noch elders.

**¶ De siccare.**

Die vij. maniere is crisme de siccare. ghelijc als te doē dontslach in sommige personen bi glauwen swaerdē of and wapene. bi stene of bi andere maniere alle dese dootslaegers veruallen in crisme capitale de siccare

**¶ De patricide.**

Die viij. maniere so is de patricide. ghelijc als te vradē of ter doot te bāngē sijn vā den moeder. Wāt bi gescreuen recht dese crime en ghelijc ghenen anderē en is ands. en bi ander manieren te corrigeren en behooren te bliuen die iij. elementen en haer leue en

sterue son elimenten bi diuerse maniere ge screue indē rechte

**¶ Sacrilegie.**

Item die ix. maniere is crisme van sacrilegie ghelijc als te gelouen tegens dat heilige kersten gheloue iesu christi gheestelic te spreken Sacrilegie is te doē te seggen te comē tegens die ghebode vanden coninc of vā sijnen prince. want daer tegens te doen machuen vallen in peyne capitale.

**¶ Sorzilegie.**

Die x. maniere is crisme de sorzilegie ghelijc als te doen touerie om den volcke te hinderē seggēde. vmaninge van heilige woortē geestelike. en daer om doene en aēbedē den duuel en dien te doen comen. want alle alsulke sarten vallen in crime capitale de sorzile.

**¶ De heresie.**

Item de xi. maniere is crisme de heresie. ghelijc te doen gelouen en argueren van allē dinghen die sijn of wesen souden tegens dat heilige gheloue van onsen here god. t and kercken en vanden geboden der seluer. en vande heilighen canon en alle des te onderhouden

**¶ Sedicio.**

Item die xij. maniere is crisme van sedicio ghelijc als yemant meut oft doet tegens sijn prince oft rechte lants here. om te tracteren of bāngē and tot haren wille. o te wed seggē te tracteren sijn here of sijn gemeypnte bi weghedie tumulte. welke sake is criminele. en begheert pugnacie sonblinge extraordinarie en daermen af valt in crisme capitale de sedicio.

**¶ Monopole.**

Item die xliij. is crisme de monopole. ghelijc so wanneer yemāt hē boort te doē. in een lāde of stede bergaderinge vā volcke. seggende Wi behoore alto getracteert en beleit te sijn en behoore van sulken ambacht te hebbē sulke vā hede en sulcke winninghe. en en behooren daer boze n lager te werke en oē werelatē te sulke vā zc. Welcke valt in sulker mesdaet. dz hi vualt in crisme capitale de monopole.

**¶ Vā conspiracie.**

Item die xliij. maniere is crisme vā conspiracie ghelijc als te doē meutacie teges die ordinacie oft gheboden vanden prince. o die te

en. l. multi magis. adde qd de magos innocat l. ymagines certas incantant pmissantur. l. o die a et extra de hereti. p. cotum.

De sedicioibus. l. i. v. g.

Sup de sedicio. et. l. i. C. de monopo.

## Bottelgier

berderuen en te destruerē bi sate vā gemet te. en daer is differentie hier in. hoe wel dat tet dūct wesen al monopole. Wāt monopole istusschen die ghemeente en sake die sonclinge dies aēgaet. En cōspiracie is te vgaederē den volcke vooz sake die de prince aengaet. en nohtā en ruert nā aēdē liue vande price als doet sedicio en alle sulcke sake vallē i crime capitale vā cōspiracie. ¶ Delatio

Item die. xv. maniere is crime de talio ghe- lijck als so wāneer yemāt hē voozt te ingerē of te excuserē enige vā crime hoe danich die si bi partie gefozmeert en gecōcludeert dz hi ter doot voozt gecōdēneert na bescreuē rech- te. indien hi vualt vā sulcher cōclusie. hy be- hoozt te dragen sulcke peine. en dits ghietē crime delacio. Mer nu ter tijt ist bide wisen geaduiseert en geordineert te hebbē in houē vā rechte. pcuror van officie of generael de welke maect die cōclusien criminele bi infoz macie pcedēte. die afneet dese manier van actie de talio. Wāt partie mach passerē bi cō clusie crulle. en die pcuror doet die cōclusie criminele de welke hi doe mach zōd perikele vā boetē bi redene van sijn officie. ende alsoe mach gepasseert en gedaē sijn die officie vā iusticie. en weert die rigouer of strēgicheit de talio. ¶ Item die. xvi. maniere cri me de furt. die waerlijcke hiet diefte. Waer nochtā grote differentie is tusschen furt en diefte. Wāt furt is sake gestolē. gelijck als te houdē yemāts goet te missakē en te ontbēnē. die sake. van welke diefte gheen crime ca- pitale na en volcht. dan int furt. ¶

### De belpertilio.

Die. xvij. manier is de belpertilio. gheliker wijs wanneer yemāt is so qualic doende dz hi hem stelt tot veel maleficien of mesdādē. als te moozdē en te stelē en veel meer ander sulke maleficien oft mesdādē daer hi al ver- maert si indē lande. Alle man behoort te sijn sargant en vanger o te vangen sulchen mel- dadigen. en die te bzenghē aendē rechter. en daer valt grotelic crime capitale de belperti- lio. die niet en hozen in steden gepzeuilegiert noch emunite vā kerckē. noch gheen andere

dan van clargie. in diē hij inden habiten oft clederen en tonsure gheuangen si. ¶

### De corruptio.

Item die. xvij. maniere is crime de corrup- tio. gelijck als enige officier of rechter oō dec- sel van sinē diēste of ands wijsst yemānt ter doot sonō sake en laet den ghene die dē doot vdiēnt heeft en die keert bi dissimulacie oft anders tot onslach sulcke peyne is criminele capitale de concussio. ¶ De sodomite Die. xix. maniere is crime de sodomite. ghe- lijck als te doe tegens alle sayten van natue- ren. en dat geē man of wijs natuerlijck toe en behoort te doen. ¶ Vā crime oncapitale

### Capittel. lxx.

**A** crime oncapitael is alle misdādē dyē criminele sijn. mer nā capitale gelijck als boez screuē is inden beghinsel van deser rubricke. en si spreyt en diuideert haer in. ij. maniere.

### Van valscheit.

Wat is te weten in crime van valscheit en de crime oncapitael. So moechdi weten dat crime vā valscheit dat die clerckē hieten cri- menfalsi. is crime o misdādē van valscheit. gelijck als valscē bzieuē. van valscē segele gecōttefait. vā valste pcurors. en vā sul- ke gelike saken. Om welke crime geen pey- ne capitael en behoort. mer peyne arbitrale na discrecie vanden rechter. ¶

### Op tronwe te lieghen.

Crime oncapitale is en valt op trouwe te liegē. op corruptie van rechter of van ande- ren officierē oft diēnters. op simpele dyeste/ oft furte/ daermen niet om en vliest dan boy- re of bannige. oft vā quade en obehoozliche- redē vā welkē daermē of geset voozt op de ca- ke/ obehoozlic te spreke vādē conic of vā sinē price/ dairmē af voozt getekēt mettē tebedel recht vā te cōtrefaire yemāts tekē of hāttef- kē vā notarisen/ vā comescap of vā abachte/ of simpel toueringe. daermē af geset. voozt op die caeck en veel andē ghelike sake en mes- dādē die criminele sijn. en niet capitale. Vādē peine vande misdādē bouē ghehoort.

**N** dat ic geset en ¶ Capittel. lxx. ghethoont hebbe die actien ciuilen en de criminenen/ ende hoemen mach doen en

de forniere den eyfch in waerlike hoven / het  
si bi mode of bi gelerifte. daer na wil isleggē  
en thone handē peyne die behoort en volgen  
op die misdade boozheit gebaen en geperpe-  
teert bi yemāt. So moechdi wetē dat peyne  
bā rechte is bidē oude geaduiseert om te ver-  
hoeden en tegen die quade wille handē qua-  
den en ander willende quaet doe oft meloed  
en die te hinderen bi huer quaet. Hoe wel dat  
die peyne als dan behoort biden rechte ber-  
staente wesen / niet op scarpste. Want naeden  
wesen recht sonder ontfermhertich is te scarp  
en miserie die sonder recht is slappe. En daer  
om behoort mē daer toe te hebbē boozsienich  
hē middels bi wijsse en diepe discrecie van  
rechte. En daer o wort geordineert vādē wi-  
sen acht manieren van peynen.

**¶ Van cause van persone.**

**¶ Die eerste maniere is ter cause vādē per-  
sone gelijc dat so wie misdoet enige geestel-  
ke persone of bā digniteit of bā officie sonder  
linge om sinē dienst of eenige bzedelike perso-  
nen sonder behoortlike redene / of vrouwe of ioc-  
hrouwe / weet dat die peyne of correctie ende  
misdaet meerder is en behoort te wesen dan  
tot anders persone gelijc deen dē anderen oft  
die gewoolic sijn scumers oft ruyters te sijn.**

**¶ Ter sake vander plecke.**

**¶ Die anderde maniere is ter sake vander  
plecke gelijc so wie misdoet in heilige oft ge-  
wilde stede / oft in plecke daer de rechter ende  
iusticie stat hout of indē houe of huise bā sinē  
here of in merctē of plecke daer die cooplēd  
comē om comāscapē die welcke is in hoede en  
bewaernisse van iusticie daer die merct af  
stoort en belet is oft in presencie vādē here  
of sinē stathouder die welcke behooren ontsiē  
en gheert te wesen. Weet dat mē meer tot  
sulcher plecke misdoet dan in ander plecken  
Want die quaet wil doe nae dē wijsen hy be-  
hoort te minsten te doe alsoe secretelic als hē  
moghelic is.**

**¶ Om sake vander tijt.**

**¶ Die derde maniere is om sake vādē tijt ge-  
lijc dat so wie misdoet bi dage oft op heplige  
dage of op andere hooge daghē ghelijc inder**

hoochtide bā paessche / bā kerstmisse bā pinx-  
terē of ander hoochtide gebodē bi heiligher  
kerke geuierd en geeert te wesen in allē ker-  
kenrijck / en in sulckē dage en behoort die ghe-  
dach bā batalie te nemē en wes misdaet als  
dan geschiet staet tot groter peine dan op an-  
dere daghen.

**¶ Om sake van qualiteit.**

**¶ Item die vierde maniere is bi sacke van  
qualiteit gelijc te misdoe bi leelike en onbeta-  
melike manieren in sulcher wijs dat mē daer  
in niet en ontsiedt gode / die iusticie noch nye-  
māt / en dat noch luttel gedaen te hebbē ende  
dat mē daer blide o is / en waert noch te doen  
dat men doe soude / wāt niemāt en behoort te  
begherē quaet te doe. En als wt heeten toor-  
ne gebaē is so behoort mē daer af berouwe te  
hebben en begherē dat te beterē en niet arger  
te doe / gelijc als so wie misdoet ende dat wil  
missaken oft loochene / welck is t wijsle vā  
moort en behoort meer ghecorrigeert te sijn  
dan dandete.**

**¶ Om sake van quantiteit.**

**¶ Die vijfde maniere is bi sake de quantiteit  
gelijc misdade ongenadelic te quetsen dē per-  
sone indē aensichte hē oft te slaē handē. of voe-  
ten bi aduise / en begherē die also te schenden  
dat hi nēmermeer gheē eerlic man en si / wāt  
veel groter is sulke misdaet dan dē ghenē die  
wt thort en heete vā bloede ter auonture ghe-  
daen wort / en hoe wel dat daer afgehouden  
waer been / oft arm.**

**¶ Om sake van intencie**

**¶ Item die sesste maniere is bi sacke van inten-  
cie / gelijc als so wie misdoet bi boozsichtich  
wachten bi propest en adujs / veel meer mis-  
doet hi dan oft haestelic gedaen ware / want  
nyemāt en behoort te nemē vzaeke vā sijnre  
misdaet die hē gebaē waer / maer behoort te  
kezzē aendē rechter / en daer o sijn alle oorlo-  
gē en vzaekē vādē anders dan tottē herē en  
niemāt en behoort noch en mach des doen / hy  
en valt in veel meerder peyne dan in heeten  
dade en vertozende moede.**

**¶ Om sake van castume.**

**¶ De vij. maniere is bi castume gelijc als so**

Indi de in  
rys. 5. p. ad  
inuriar. 4.  
sequē. 20.  
q. in iustice  
non potuit  
pēe iuriar  
sed loq. tne  
pēna argu  
mētandē r  
loci.

Indi de lū  
s. actop iū  
a.

Indi. ca.

l. v. lēti q. aff  
nerar. C. ad l.  
com. de fier a

C. de adult.  
grat. l. ff. ad  
C. com. de fic  
ca. 5. et u. dui  
adua.



nige die castimelic zijn te bechten tegen den volcke: en sijn bi naturen schumers. En sulcke personē behoort so gecorrigēert te zijn dat tet exemple si van allen anderen.

**O**m sake van auontuere.

**D**ie viij. maniere is bi cas vā auontuere gelijc dat so wie eenē anderen misdoet in ongewalle en onwetens/daer dē sal niet bliuen ongecorrigeert/Wāt met recht en mach men nyemāt hinderen noch quetsen/daer en valt correctie toe/ en interest aendē partije na bescreuē recht hi kwalit in peyne.

**W**aer in deser sake behoort de peyne gracie ser te wesen dan oft anders gedaē waere/ en nochtās behoort ter correctie toe. Soe moecht ghi wetē dat alle peine mach en behoort verstaen te wesen dat se wesen sal bi eenige vā dē voozscreuē acht manieren in generale oft speciale. **W**er de declaracie en mach noch en behoort gescreuen te wesen/Wāt een man vā instant in deser practike mach en behoort ge noech te weten en te staē wanneer hi declaraert die castime vāder plecken die so diuersē en beclre hāde sijn dattet niemāt en sonde connē bescreuē. En nochtans so wie frequenteert of hantiert die plecken/ si zijn lichtelick te wetē en te staē. Niet te min ic sal daer af hier na declinerē vā dē hoochiten oft meeste peynen oft corxerē nae dat elcke rubzike toe behoort bisonder. En na bescreuē recht en behoort niemāt hoe oudt dat hi si dizegē te wesen vā dē peyne of correctie capitale in diē hi in sulcke tijt is dat hi die misdadē doe mach.

**I**tē wanneer datter meer is dā een tot een misdaet/ en die sommige des doe en dye ander niet de welke sijn culpabile en gehou den vā dē saite of misdaet.

Capit. lxxi.

**A**ngeliē dat dicke gebuert dat tot een misdaet sijn sommige personen daer die sommige sijn saeckweldige en die and niet so is te wetē dat se alle sijn hantdadighe die totter misdaet te doe geuē pine of arbeit/het si in rade of in dade of in onderstant of inghe bode vā des te doe het si in wilen of institueren des te doene of deelachtich te wesen/geliken of daer toe te leenen paerdē/knechtē har

nas/wetelic om des te doe/het si in belein oft diuiseren vāder saite te doe/het si bi dizeggement precedente. Alle sulke sijn gehoude complices of mede gesellen/gelijc de hantdadigē na bescreuē rechte. **W**aer andere sijn die tot een misdaet mogen wel doe gheselschapende nochtans en sullē si niet ghehouden worden vooz complices noch vooz hantdadigē/gelijc die huytgesinne of gebuerē vā sommige oft die dic wil gheselschappen sonder yet vāder saekte te weten of gelijc sijn die sommige die tusschen den delinquantē gaē om te schepdē en te verhoedē dat quaet dat daer geschied mochte son der tegāē met misdadighe. Wāt so wie hē sekerlic wil houdē sondē coplice gerekent te wesen die en sal niet gaē mettē misdadighe hoe dattet si/Wāt met hē liede te comē is luspicie Wāt sulke gaet met een ander dat hi sijn meyninge niet en weet **W**er met hē weder om te gaē en mach niemāt ignorerē. En met recht en sijn si geē complices die met wetelschap noch metter daet niet en zijn behulpich totter saite

**T**e antwoorde en affirmeren articulen.

Capit. lxxij.

**A**ngeliē dat ic gethoont hebbe de for me te articulerē so wel in eyfche als in verweren die biden exēple voozscreuē mach doen en geuē exemple in allen saken so moecht di wetē dat in forme vā proces behoort te accoorz en alleens te zijn/dat alsoe gescreuen is als gedinget en oft des niet dattet ghene dat anders gescreuen waer sy gecrupst of ghetee kent van intendit of articule accorzeren. So moechdi weten dat daer cruce is in intendit dat is inder discretien vanden rechter te appointeren. En oft inden articulen cruce wa re/dat blijft inden eede vanden aduocaet/in dien hi se affirmeren wil gedinghet te hebbe oft in substantie/ en also mogen die cruce of dneren en die redenen wesen ghecordeert oft ghe-discordeert.

**W**ander affirmacie en antwoorde vanden articulen.

**I**tē dat ghedaē noch moechdi wetē dat hi behoort te affirmeren en antwoorde ten articulen/so wel vāder eender partie als vander andere biden manieren hier nae volghende.

**I**tem van bijf cōdicien bandē articulen.

Het is te wetē dat alle articule valt in rech  
te of in faite of in suppositio of in negatio oft  
in cōdictio. En niet meer forme vā articule en  
ballen/en islet articule van rechte/so en valt  
daer anders gheen antwoort dan die wege  
van rechte.

En of die articule is vā faite cōtrarie/soe be  
hoort mē te wantwoortdē ic en gheloues niet  
En of dan die articule is suppositif/en daer  
bi niet antwoortdelic en daer faite warē ant  
woortdelic so en geloeft hijs niet. Ende alsoe  
moechdi en zijt sculdich te antwoortdē vā den  
cōdicionele articule. En vā dē negatiue en  
behoort anders gheē antwoortdē/de articule  
is negatiue. En daer bi en vallet daer gheen  
affirmacie of negacie van mijne side of par  
tie En daer af faite warē p̄iudicible aendē  
mine/ic en geloues niet. men sal antwoortdē  
Want men dicke heeft gesien querele verlies  
sen commirement. Item als te affirmerē die  
articulen inder manieren als behoort dat de  
affirmant daer af betrecken mach eenige sa  
ken in dient hem belieft. en daer na en soude  
bi niet mogen trecken nemen noch geuen En  
moeten bi articulen so bliuen ende dat recht  
daer op gedaen si/noch recht noch commissi  
aris en mach daer of niet betrecken/en inquisi  
tie daer op gedaen examinacie van tughe op  
die faiten onbekent inden vooscreuen articu  
le mach alsoe recht daer op stadt nemen.

### Capittel. lxxij.

**W**anden reden en van rechte.

**O**Hi moecht en zijt sculdich te wetē dat  
in alle prolessen hoe wel dat si zijn bi  
faiten cōtrarien bi tugē vāder eender side of  
vander ander waer. op recht mach gelwesen  
wozden. Nochtā nae bescreuē recht en nae  
bsancie en sijl van waerlike hoouen in wat  
state dat de proces si/na dat die articule ouer  
ghegeuen zijn totten beteykenden daghe om  
recht te hozen zijn ontfanchelijke redenē vā  
rechte en ghescreften daer gheen faite en sou  
den wesen die in tugen ballen soudē soe wel  
vander eenre siden als vander ander ende te  
setten ende beschedē inden proces/hoe wel dat

die proces ware gecōcludeert in recht tusscē  
die partē en sake geslote en geseget en ouer  
gebrocht te houē niet tegestaende/so mogen  
als dan redenē vā recht ontfangē woortdē/het  
si dat een vā dē partē alleene die geuē wil  
of beide die partē. wat vā gheē bandē voos  
screuē partē en behozen se geweygert te zijn  
totter sentencien te geuē.

**D**ie forme te articulerē redenē vā rechte.

### Capittel. lxxiij.

**O**Hi te weten en te geraken ten eynden  
banden conclusien gedaen en ghecozen bi de  
se A. eyscher inder sake hangēde voos v mijn  
heren die schepenen van sulcher plecke. A. te  
gens dese. A. verwyter. Ende dat bi v mijn  
vooscreuen heeren die schepenen de selue cō  
clusien hem moeghen aenghe wesen woorden  
ende consozterende die proces daer op gedaē  
ende ouerghesedt voos v noch meer ende om  
meer ende volcomeliker te hebben ende te ge  
raken die waerheit vander saecke /gheeft o  
uer seyt ende proponeert de vooscreuen. A.  
die redenen van rechte dyehier nae volghen  
begheerende dat alle ghesien hem recht ghe  
daen sij.

**E**ysch in cas vā een camp van batalie.

### Capittel. lxxv.

**O**nculderēde en begerēde te beruol  
gen altijt mijn materie vander vooscreuen  
practike bi mi begonnē. Na dat ic ghehoont  
heb en gestelt in memorie hoemē mach en be  
hoort te doe forme ren en articulerē linen ey  
sche. het si bi monde oft bi gescrefte/so wel in  
cas vā delict in cas criminele/als in cas van  
contact vā besit en vā propietet/so wil ic v  
thonē die maniere te dīngen en vzeemde sae  
ke tusschē andere en diuers die niet dicke en  
valt/en daer om wil ic exemplere so wel in ey  
sche als in verweeren bi dē manier hier nae  
volgēde. **H**eer rechter. **z.** Ic hebbe voos v  
te proponeren voos dese. A. tegē dese. A. die  
ic daer sie seker sake en redē zijnre eere grote  
lic aengāende ende gerakēde/en daer om het  
verdatet en mis haecht mis seere dat ic seggē  
moet. **W**aer inder waerheyt ende bi den re  
de die ic hebbe ende behoort te houden totten

20  
ff. de pro  
ca pax te

15  
C. senten  
resolui nō  
se. lxxv  
exception  
Mōde op e  
ptio p̄ton  
pt opponi  
senten  
cōclusi  
cā non pos  
nisi ope re  
tutōis in i  
grū rōe et  
si si appell  
runc post se  
tenciā in cā  
pellatiōis  
oppōi excep  
o p̄tona. l.  
ligata v. c.  
tōhōs extra  
de fi. instru

rechte totter aduocacie doē radē en onthou-  
den en waer toe ghi mi hebt bedwonghē son-  
der des te seggen en te rake inder sake vā mi-  
nen meester/ ic en soude mi niet mogen lijden  
om dat zeer expresselic dienende sijn in zijne  
natueren. En daer bi begheert ic oetmoedelic  
aende partie aduerse en aen sijn vriendē dat  
si mi daer of houdē willen ontsuldich en ghe-  
excuseert/ wāt inder waerheit het en is nyet  
om te iniuriēren sijn persone noch sijn vrien-  
den in dient in ander materie diende/ mer ic  
ben daer af expresselic gelast te seggen/ wāt  
ic hem soude wille dienē en sijn vriendē van  
allen minen cleynē vermogen. En alsoe doe-  
tet mi mijn meester seggen. Diet mij geueuen  
het si bi memorie en daer af heuet hi mi ghe-  
loeft te aduoceren bi sinen beleggheden bzieue  
met segele auctentijst &c. Soe blijsctet hoe dat  
men in sulker sake niet schuldich en is te din-  
gen sonder te hebbē bi memorie gheueuen in te  
ghen voozdicheit vande ghenē dye des doet  
doen en geloeft te aduoceren in ptesencie van  
goede mannē/ om dat die sake is te groot en  
aengaet die eer vā rēnē eedelē en vā vriendē.  
In reparabile in dient gheschiet/ en daer om  
behoort de aduocaet daer af te hebbē acquijt  
en ontslach &c. Want het is te wetē sekerlijck  
dat ic des niet en soude willen doē seggē noch  
mainteneren/ ten waer dat ick daer toe van  
mijn partie versocht ware en vā v heer rech-  
ter beuolē en bedwonghē. En daer om bidde  
ic vaenden voozscreuē. A. en aen sijn vrien-  
den dat si hē liēdē niet belgen en wille/ en aē  
v heer rechter dat ic bi vwer licēcie en oozlof  
mach seggen en arguerē tghene dat mi beuo-  
len is te seggen om die saken van minen mee-  
ster/ en dat ic daer aen niet misdoen en mach  
Tot dien behoort die rechter te antwoorzen  
Proponeert uwe sake na dat ghi dēct getrou-  
welic dat die materie van uwen meester be-  
gheert. En wachtet v wel te segghē iniurie  
pemant dye nyet en dient tot uwer materie.  
en en doet geuolē inder sake vā uwen meester  
Want dat hof verbietet v/ belast en bedwinct  
op te veruallen in alle peynen daer toe intro-  
duyt oft dienende ende ghi misdoen moecht,

En daer toe behoort de aduocaet te antwoor-  
zen. Mij herē ic en sal en god belist nē seg-  
gen tē si mi geueuen bi memorie en dat mi niet  
inder waerheit en denct/ datle dient in dē say-  
ten van minen meester/ en waer oft ick bi hē  
sal sijn gesterct en aduocē en ic sal mi na mijn  
mogē beuaren en wachtē van misleggen.  
Wat gebaen zijnde die aduocaet behoozette  
seggen en proponeert sijn sake na dat die ma-  
terie begheert onder houdēde die sake so gro-  
telic als hem mogelic is en van ballē tot sijn  
re conclusien inder manierē hier na volgedē  
waer om alle gesien is mach contenderen tot  
desen eynde en concluderen dat dese voozlep-  
det. A. bekent en belijst die saken bi mi ghepro-  
poneert warachtich zijnde/ hy sal die waer-  
heit bekenne en sal daer af ontslach sijn cōsci-  
encie die daer af gequetst en belast is/ en bi v  
sal hi gecōdemneert worden vbuert te hebben  
sijn lijf en goet en die cōfiscacie daer behoeft  
sal. En ghi sult hē doē executerē tē doot also  
als de custume in sulker saken begeert &c. En  
oft hi des ontkent ic segge vooz minen meester  
ende om te geraken die conclusien bouenghe-  
screuen oft sulcke als die custume wist en be-  
gheert dat mijn voozseide meester. A. dye by  
tughen noch bi bzieuen des niet en soude mo-  
gen betugen/ maer bi hem oft bi sijn en aduo-  
caet hi salse betughen ende bide so veel daer  
af te betugen oft god wil dat sijn goede recht  
teghens den voozscreuē. A. die ic daer aenlie-  
tn velde beslotē als eedel man mach ende be-  
hoort te doē te paerde met wapenē en vā alle  
andere nootlike sake dienerde en behoozede  
en profitelie wesen de tot pande vā batalie in  
sulcke sake als edelheit begheert en ouerle-  
uert daer af die hantschoen oft gaige tot een  
onderpande protesterende so verre en so veel  
te doē als dat hof seggen sal dat hi ghehoudē  
sal sijn te doen om sijn eere te beuaren en tot  
sijn cōclusie te gherakē.

¶ Over wren van onderpande.

¶ Itē tot vwerē vā onderpande vā campe-  
van batalie moech bi wetē dat by den rechtē  
decretale is verboden dat in batalie doende  
nyemāt en sal ontfangen worden/ maer si be-

tuycht of opbaert bi tugen of bzielen den el-  
sche of anders bi ordinancie van proces extra  
ordinarie In die dē rechter blijft dattet van  
nede si en die sake eriminele si/ en dat hi iul-  
te en rebelijke pēlāpcie heuet des te doē noch  
anders niet.

**I**n dē dat niemant in  
cāpe en sal ontfangē woꝝdē dan d. iij. sahen.  
**E**n nadē rechte handē heiligen decreet die  
sulc sijn als woꝝscreuē is hoꝝtmiē te weten  
dat daer op geordeneert bi den edelen conin-  
gen vā bzancricke keyser in hoer conlricck  
en maker en beleper des rechts dat niemant  
en sal ontfangen woꝝdē in cāpe dā om. iij. sa-  
ken dats te weten d moꝝt. d rapt en d bzant-  
stichige van husen Die welcke sijn dze sake  
die ghelleept begheeren te wesen met rech-  
te En noch dat die sake si gesciet en niet ghe-  
dacht te doen en niet gedaen/ en dat daer af  
meer sij bij pēlāpcie die mach en behoꝝt te  
poꝝren en anders niet **M**er d dies dat die sake  
gedaen ge weest is so moꝝt dadelic en so ma-  
liciose woꝝsichtelike niet tegenstaende de p  
sumpci. so en soude hi des niet moghen betni-  
gen volcomelic met tuygen En daer om is de  
campe ontfanchele d te geraken die waerh  
bedect en heimelic En behoꝝt die ghene die  
des begeert sake te hebbē dat te doen en te ei-  
schen gelijc als bij d doot en bzaderfchap van  
sijn vader oft moed van sinen broeder oft sul-  
ter. van sinen soen oft dochter vā sijn oem of  
moey. van sijn susters oft broeders hint/ oft  
van sijns oems of moeyes hint. En woꝝ sijn  
gherechte lant heere in dien die sake valt in  
actie populaire/ dat is te weten oft van sake  
is die hem aengaet te spreken oft te verant-  
woꝝden gelijc of eē edel man die nyet en is  
vā des conincs huisgein causeerde van bza-  
derie tegens dē conic hi en waer niet ontfac-  
lic in campe betaelie want ten is n3 actie po-  
pulare die eē ghemeē man behoꝝt te verant-  
woorden. **A**och ooc so en mach noch en be-  
hoꝝt geen cleere te bechte in campe van ba-  
taelie ten si dattet hē belieft en hi hē doet we-  
derroepē/ noh man onmachtich si inrelede  
specialic van ledē pꝛincipale gelic als van ho-  
ren van gesichte, van arm van hande oft vā

doet of van siecte caduque/ of na opinie van  
somige en man die furiose ge weest hadde en  
daer af belast waer. **V**an cāpe te paerde  
Die manier te pꝛesenterē dē campion of die  
gene die den campe doē sal ge wapēt te paer-  
de **M**ijn heer die cōseilable of die gene daer  
toe gedeputeret hier is dese. **A** die voor vis  
als woꝝdē heer Wiēdel behoꝝt gedaē tē sijn  
ac. die hē pꝛesenteert m3 paerde en wapenē  
in state en habite sulke als tot enē edelē man  
als hi is mach toebehoꝝren gelijc als d te gaē  
indē cāpe en beuechten en doē sijnē camp te-  
gēs dese. **A** indē naē gods en d heiligher ma-  
get maria en van sint iozis goods ridder/ en  
vā alle heilige In Wille en bereit te doē tge-  
ne d3 hi sculdich is woꝝt hē en sijnē aduoe op-  
tgeēt d3 hi heeft doē seggē en pponerē i rech-  
te tegēs dē woꝝseide. **A** bidē Welken pande  
van bataelie geingeert is ge weest tusschen  
dē partiē b3 forme en maniere, dattet hof d  
stāt heeft d3 hijt sculdich is te doē d sijn rech-  
te en eer te be warē en als castume i sulker sa-  
ke begeert v oetmoedelijc biddēde dat d sijn  
recht en eer te be warē metter hulpe gods bē  
hē of sijnē aduoe indiēt noot si i ghi hē houden  
Wilt in vaste en bēlōtē cāpe en daer in hē lo-  
uerē en doē hebbē sijn wep ptie in sulker b3  
en tot sulker tijt als tot sulker sake toebehoert  
sond woꝝ dese noch and sake te hebbē dan hē  
bi redē sculdich is te hebbē het sijn in wapē of  
andē En ic pteetere so wel d hē als d sijnē ad-  
uodē seluē aduoe te hebbē te wisselē paerde  
en harnas het si woꝝt hē of sijnē aduoe. of d si-  
nē paerde/ of woꝝt dē paerde vā sijnē aduoe of  
te gaē en wep op te sitten te stuen en te slap-  
pen en te widdē te bechte te boet en te paerde  
het si nadē wep op sitcē of daer te woꝝt hē of  
sijnē aduoe te behelpē vā alle sijn wapene en  
vā elc te latē dē genen die hi genomen sonde  
hebbē of nemē soude. en te nemen and in d3  
stede and also genomē te laten en wep te ne-  
mē die coꝝrtie en ad wiēt noot si en hē te moe-  
te coemt En hez te behelpen vā alle en vā elc  
ke vā den seluen wapenen int begīnt sel iden  
middele en it einde en duerende alle diēndach  
oft dagen die hez gegeuen souden wesen tot

20  
Wt huij. pur  
et vol. v in  
de cleri. eng  
indus. iij  
bi p. h. l. r. u.  
duellum l. r.  
monomach  
a. i. q. u. c. u.  
uomachia.

alle sinen Wille. en moede dat god en sint ior-  
is. hem sal Willen in alle des te doelijn rech-  
te en eer be warde laten hebbē en geue. Pro-  
testter ende nach te spreken te begerē rechter  
indient van doen is hē te vhalen en aduile-  
rē en te drage hē of sinē aduoe wed te bespr-  
ghen ingreßeren en oplopen so veel en so nie-  
wich werf als god en sint ioris hē daer af ge-  
uen sullen macht En van alle des en daer in  
so veel te doen als tot warachtige en getrou-  
edel man om sijn goede recht en eer te be wa-  
ren mach en behoortlic is te doe. Protestteren  
de noch dat indient alsoe ware dat hi sijn te-  
gens partie n3 vinnē en mochte bi dage cō-  
petēt t welc hi sal of god en sint ioris gelieft  
dat hi mach cōtinueren sijn bataelie des ad-  
ren daerh of tot sulken dage of dagen als dz  
hof cōdineren sal. Protestterē de noch te seggē  
te hebbē en te doen bi hē oft sinen aduoe alle  
saeken generalic of specialick. dat in sulcke  
sake mogen en behoren gedaē te sijn na vfan-  
cie. castume of stile daer toe gheordineert en  
dat nootlic en pofitelic mach wesen hē of si-  
nen aduoe en dat sijn tegens partie niet ver-  
sien en sal wesen noch gewapent vā ondere  
wapene noch harnas dā hina castume van  
den houe mach en behoort te hebbē En of hi  
enige stocke bzochte lēmere of waerde dag-  
ge glauie scilde noch and gheērehāde waer-  
der noch ands gedaē dant behoort te sijn dat  
die hē genomē si. en dat hi in die stede geē an-  
der hebbē en sal. mer daer af bliuē omuer sien  
Wegerē de oetmoedelic dat ghi alle protesta-  
ciē vcuē ghedaē en alle and pertinētē in sulc-  
ker sake of sangē wilt en die bedē bi hē gedaē  
cōfenterē. ¶ Protestacie vā der werer.  
Item behoort die tegen partie te doen haer  
propositien gelic na dattet dienen mach en  
te behoort den vwerer hē als dā te wachten  
dat hi n3 en leit dā in vwerē de en dz hijt also  
presenteert en continueert alle sijn propoost  
sijnd vet wed te seggē noch allegerē. ¶  
Die forme vanden presentacien en prote-  
stacien vancampe te voet.  
vengelie die presentacie vādē cāpe te paer-  
le so volcht daer na die presentacien te doen

boer den cāpuechter te voet. ¶ Erst dat gesup-  
poneert al gedinget rotten rechte bāden cāp  
te geuen en wisen. en alle exceptien die daer  
toe behooren o dē cāpe vooz dē eyscher en o geē  
cāpe vooz dē vwerer en na datter cāp sal we-  
sen so sal mē seggen en thonen die protestaci-  
en dier behoerē tottē cāpe te voet. die sulc sijn  
bntis te weten dē cāpe die behoort ter. ¶ Pro-  
testter te hebbē tijt en dach cōpetent en dach  
betephēt. hangē de welker tijt ic mach vooz-  
den on vwesen tot alle tgeent datter diēt en  
behoort in allen sate vā cāpe. vā bataelie te  
hebben meester en instructoer daer toedienē  
de stede plecke en huse te hebbē vitaliē en o-  
dinācie daer toe mit en cāp gheordineert en  
gestotē vā sulker landte en vā sulcke bzeets  
als daer toe mach en behoort te behoerē. na v  
sancie en stile vādē houe. dits vooz dē eyscher  
En voer dē vwerer in sulcher maniere wtge-  
sept beslotē cāpe. vāt hi wel voude dat vye  
cāp also groot waer als alle de werelt 7c. Te  
hebbē den voer screuē cāpeer die sonne ghele-  
den En of die vwerer binnē d tijt n3 en qua-  
me dat hi gereputeert waer als cōtinuagē en  
dē vwerer geraect en gecōdēneert vāder sa-  
ke te hebē een stoele en eē plaetse o dē stoels  
te hebbē aduoe vooz hē die soe veel doē mach  
als hi selue soude mogē doe in dient van noo-  
de waer sijn lijf te hebbē geordineert en toe  
gemaect als in sulker sake betaēt met curat-  
che die beste en ten besten dat hi sal mogen te  
sien en te slapen in dient noot si behoortlic  
ke schilt en gebōdē nader vblancie ghevoon.  
lic ten besten dat hi sal cōnē de selue te stellen  
en of werpē in diēt hē belieft die wed aen to-  
nemē of te latē als hē goet dūckē sal. stocke be-  
hoortlike na blancie en castume vā dē besten  
hout dz hi sal cōnē binden vā sulker lācte en  
vā sulker dicte also scerp en also gehecht vā  
sulker ordinācie te houdē of te nemē metten  
arm oft metter hant alst ge woonlic is en tē  
besten dat hi sal mogen die selue of te settē en  
of die genallen ward weder op te nemē also  
menich werf als hem goet duncken sal hem  
te stellen op een knye oft op twee of opter aer-  
den. Ende hem weder op te heffen alst hem



geliëft te spreke tegens sine meester in dient noot si ghebuert te zijn in dien hi den rechter spreken wil oft aendē rade. Hem te rusten te drincken te eyschen/te hebbē in dien noot si te proposerē en begheren vander vze hē te ver treckē nader vze met recht. Te bechtē bi aduoe indien hem siecke op quame dat oft god wilt niet en gebuere vā prolongacie van da ghe in dient van noode waer. En generalich en specialic vā alle die protestacie die aen regule van campe van bataelic toe behoort te doen sonder eenich latē noch te rennūcieren/ nēmermeer gheyscht en begheert in tīde en in wile gelijc als of bi woor den expres gedeclareert en alle geseit en begheert waren en oec ghenaeemt/en als behoort en mach toebehozen in sulker sake die eedert 3 weeren in den campe als hier na geseit sal zijn/ wāt al so veel en allulck ist indē eenē campe als indē anderē/dats te staen in den campe te voets als te paerde.

Antwoorde van partīe aduerse.

Capittel.lxxvi.

**A**n die tegens partīe behoort gheproponeert te sine ter contrarie ten waer bi also datter niet en mochte zijn geargūeert inden premīssien ten eynden van niet te ontfangen op datter gheen bataelic en behoort te gesciē en tot allen anderen declinacozien/dilatōziē en exceptiē ꝛc. Ende daer na sal mē verweeren bi saiten contrarīen en speciale altijt con tēderende datter gheen bataelic en behoort te gheschien en sonō bataelic niet geliden en mach dan behoort hi te seggen. En in diē dat ghi heer rechter sien sult dat gehoozt hebben de die redene van partīe cāpe vā bataelic geschiē moet en dattet anders niet passeren en mach/dwelck sal alst ons dūct recht daer op gehad en bi regule die wērer ontheet alle argumētē gheledē als voozseit is behoort te seggē eer hi dē pande of hantschoē wedgeeft. Wijnhere die rechter in deser sake/ic segghe dat van alle tghent geheelic dat dese. N. d.ys aen vander side is heeft doen seggen bi sinen aduocaet en proponeert tegens mi welke sake hi heeft gebedicht en daer op getoghe zijn

pande oft hantschoen tegens mi. Ic segge en de antwoorde teghens hē daer op dat hi heeft gelogē in des te wille seggē en maintaineren als valsche en quade als hi/en ic ontkenne allē tghēent dat hi geseit en gheproponeert heuet het si bi hē oft bi ander vooz hē seggēde in diē ghi wijsst en ingiert datter camp vā bataelic behoort te wesen ic sal mi wēre als een edel mangoet en getrou als hi is en ic ben/en als de gheen die tegē hē wēre de goede en iuste sake heeft. En hi sal hē wachten dat hi niet en seic dat hi hē wōnnē sal anders dan hē te wēre/waert dat hi hē voozder bermate hy waer wōddē als dē eyscher dat hē te hart wa re/wāt als wēre behoort hi alle sijn cōclusie en weringhe te doē/wāt het waer ghe noech dat hi ands nīer en dede inde cāpe om sine sake te gerakē dan wēre so dā sijn tegē s ptie hē niet en wōnnē Itē te behoort niet wēten te sijn dat also als indē premīse vandē eyscher geseit is dat die aduocaet hē behoort te excuserē/en de solēniteit die daer toe dienē de is sulcke behoort te seggen en te doen die aduocaet vanden verweerer ende alsoe diligētelich.

Hoe dat men inden campe wesen sal.

Capittel.lxxvij.

**D**at die twee campuechters indē cāpe bi presentacie gheordineert behoort ghebrocht te sijn die euangelie vā god en dē mis sael. En alsoan behoort de eyscher te nemē bi der lichter hant dē wērer en hem hondē op die heplige euangelien seggende die woorde hier na volgende. Ghi die ic houde bīder hāt bi god dē schepper en bi sine heplige ic hebbe vgeroepē op goede sake en iuste querele die ic tegens v hebbe/en dat ghi gedaen hebt sul ke sake ꝛc. daer ick v af beroepe. Ende ic en hebbe ghesteente noch crude op my/waer by ick hebben mach oft vercrighen mach hulpe teghens v dan die hulpe Gods sinte Jozis vā mijn wapen ende van mijn goede rechte. En de die verweere daer nae houdende die hant op die heplighen behoort te segghen in deser maniere. By God en by sijn heplighen ic hebbe goede sake en recht tegē v/en de ghi hebbe

mit beroepen qualic en valscheleic en ghi hebt quade sake tegens mi enicken hebbe bzieue ghessteente noch crude noch anders waer by ic v winnē mach dan bider hulpe gods sin- te Joris mijn wapē en mijn goede recht dat ic tegens v hebbe.

Soe moechdi wetē dat soe vrie eyscht bi ad- hoe van wat sake dattet si hi si edel of onedel hi moet hē presenteren ende wesen met zijn aduoe ge wapent en toe yhemaeft inder ma- nieren als den aduoe. En oft die edel man al- legeert van valsche eede den kaerle en camp daer off si geiugeert en ge wesen/ Die edel mā en sal niet comē ge wapent als de kaerle mer als een edel man met zijn campuechter/ Wāt also behoortet hē toe inden lande castumier. Ende wort also ge wesen biden comeftable van bonlonois. Die geduerde eenen valsche eede tegens hem ende tegens eenen anderen edelen heere van Woudijn. Item ghi sult we- ten dat eysch gheschiet ter cause van valsche eeden tusschen edel mannen in dien saecke is van kateel. Wel mach gedaen zijn bi gemach tige als voozscreuen is. Waer naden daghe banden eysch tot alle die dagē die campuech- ters behooren te coemen alle ghe wapent en- de op gheseten met hueren campuechters ge- lijke als om te bechten met hueren campuech- ters. Die reden is dese/ Want ghelofte vā ba- taelie des begheert en behoort dat die batae- lie si gheingiert in wat manieren dat si scul- dich sijn te bechte maer also geringe als ghe- seit sal wesen biden mannen dat die betaelie behoort te sijn te paerde. Die campuechters en sullē hē daer niet meer blikē. En te paerde behoortet geiugeert te sijn ter eerē bandē ee- delen/ en dit al wesen vooz catheel Wan- tet also gesept wort bidē voozscreuē heere vā Woudijn.

Van beclachte van nieuwichede.

Capitel. lxxviii.

**B**eclachte van nieuwichede dat de clerc- ken hieten interdijt by veele manieren mach dat gebueren. Want weet dat in alle die ma- nieren dat ghi zijt ende sult worden belet in der saken daer ghi af zijt in besidit van posses-

sie bi v oft andere daer ghi sake af hebt. En- de van deser possessie ende besidit tgehuysge- hadt hebt bi sulcher tijt dattet mach ende be- hoort ghenoech te sijn tot goede possessie en- de inste titelen vercregen te hebbe en te behou- den/ ghi moecht v daer of beclaghen in nyeu- wichede op dat ghi binnens iaers doet na dattet belet en bin der daer afgdaē si. Wāt oft ghi na den iare geleiden berbeidet v te be- claghen tot deser nyeuwichede en soudt ghi niet ontfanghen worden/ maer soude moete gheschien bi simpel besidit als voozseit is. En- de oft waer in turbacie oft belet van seruitu- de oft prestacio/ oft dattet ware van erue het soude moeten geschien bi beclachte in cas vā proprieteit/ gelijk als ic hier na seggē sal. En- de daer om differeren die saecken van simpel besidit en van nieuwichede en vā proprieteit Want simpel besidit en behoort gheen stat te nemē dan op turbacie oft belet van seruitude ende van proprieteit op sake van erue ende gronde proprietaire/ en op beyde mach stadt nemen beclacht van nieuwichede/ Wāt daer op generalic en op alle andere turbacien hoe- dan ich si sijn/ het si op sake rorentē persone- le/ reele/ gheestelic/ waerlic na die possessie o- cregghen bi behoortliken tijt ende biden lesten iare dat besluyt en cōfirmeert/ Want in dient biden lesten iare daer af waer ongecontin- eert die nieuwichede soude afghetogen sijn Ende waert biden lesten iare ghecōtinueert die nieuwichede soude houdē en bliuen/ en- de soude die besitter duerende den proces heb- ben die reccacie vāder sake cōtensiose/ Want ghi maecht en zijt sculdich te wetē/ dat of be- clachte van nyeuwichede stadt neemt op een sake het moet gesproten sijn vander saecke in- maioer banden turbacie ende beledt dat van nyeus daer op gheselt sal sijn/ belettende des- met onrecht ende sonder cause onbehoortlike ende van nyeus bi dye selue voozden en dat die commissie si iustificeert vā opposicie/ Want anders gemissende tot die termen sout quaet wesen. Noch is van node dattet begriipt dat in cas van opposici dye sake contenciose ghe- nommen ende gheset si in banden vanden rech-

ter en iusticij om dē geschil vā partie en dach te beteecken op die oppositie te houē. En sal die sake cōtencioſe hangende die pres gehou den zĳn in handē bandē here / en gheregeert ter tijt dattet gebleken sal woꝝdē vā een vā den partien dat hi des heeft gebuyet vā dē lesten exployten biden laestent iare als booz screuen is / en die partie behoort geiugeert en gheswelen te zĳn de creancie / dat is te weten dat die sake cōtencioſe hē sal in handē gesedt zĳn ter tijt toe dat vā dē principael gheord neert sal zĳn bidē rechter partien daer op gehoozt En daerom behoef t mē in beclachte vā nyeuwichede te dinghē al teffens declinatorie en dilatorie indē ment heeft en specialic op die recreancie en optē principale / wāt die hegebuert dat mach zĳn al getermineert tot een reyse / en daer o behoort ment also te dinghen / oft anders men soude verſteke woꝝden vā tgeent dat mē gelatē hadde te dinghen Want weet dat posselloze is die cas oft sake vā nyeuwichede / en die petitoze is die sake vā propzieteit En dīt mach wel al beleit zĳn booz een rechter oft gerecht / en dīt al daer bi getermineert sij / mer eerst behoort bekend te zĳn vā dē possellooz / en na dat bidē petitoze de sake ge wonnē waer oft herregē / die execu toze vā dē petitoze soude procederē aenden executoze vanden posselloer.

**A** En men moet expresselic seggē indē begin sel vā sine sake te dinghē / en eermē daer af gehadt heeft zĳn beclachte dat oft enichsins geroert ware int dinghen sake die begeert of ruert tot realiteyt dat niet en is vā alle en anders niet dan om te sterckē zĳn besit en possellie en die redene is dat alle tghene dat ge roert waer vā grōde en realiteit die beclach te soude moētē wesen in forme vā realiteit / de welke is die leste wege en forma vā iusticie in sulke sake / en na dat mē se ruert of raect gheander en heeft stadt / wāt het is die som miere en leste wege te procederē in sulke sa ke / en anders die dē weeter soude eyschen die plecke te sien / en bi also soude die nyeuwichede of ghenomē zĳn / en de actie / waer pure p propzietarie / en daerom soude moētē gheschien

dat den eyscher sinē eysch dede / wāt hi en son de niet geintēpteert hebbē zĳnē eysch en be clachte bi forme daer toe behoort / wāt mē behoort in propzieteit sinē eysche te doē bi li belle / en daer toe ant woꝝdē bi libelle / gelijc als hier na geseit sal zĳn in die rubrike gete kēt mētē getale vā lxxxiij. En dīt en behoef t men niet in beclachte vā nieuwichede So weet dat na tgeent dat booz screuē is op wel ke sake beclachte vā nieuwichede stat neēt int generael / het behoort ghesien te wesen / op wat sake int speciael. So ist te weten dat in ses manieren beclachte vā nyeuwichede stadt neemt int speciael / dat de clercken hiētē cas interdicit.

**D**ierſtemanier is vā dē nieuwichede vā dē bome / of andere gelike sake die hinder en on recht doet zĳn gebuerē bi zĳnre tackē of woꝝ telen die de gebuere scadelijc zĳn / en daer af mach intē derē beclachte vā nieuwichede.

**B** Die anderde maniere is is te onder houdē die goedē vā dē doode tegē dē rech ten erfghenamen die gheerft zĳn biden rede ne daer den doode den leuenden erft / en daer af machmen intenteren beclachte vā nyeu wichebe.

**D**ie.iiij.manier is te othoudē de goedē lega tes of eenige gegeuē en sleet en daer mach mē af intē derē beclachte vā nieuwichede.

**D**ie.iiij.manier is te belettē pemāt in zĳn besit of possellie ghe woōlic en daer af machmen intenderen beclachte vā nieuwic hede / wāneer dattet met furte en crachte o nomē is.

**D**ie.v.manier is te be letten den absenten in zĳnre possellie en be sit en daer af machmen intenteren beclacht vā nieuwichede op dat hi binuens iaers nae zĳn coemste des doet.

**D**ie seste manier is pemāt te belettē in zĳn recht besit en possellie En daer af spruit ope ghemeine forme en manier vā nieuwichede.

**V**an renuop op beclachte vā nieu wichebe

**I**tem ghi moecht ende zĳt sculdich te weten dat ghelijc als dese be clachte vā nieuwichede stadt neemt in allē saecken als booz seit is wel mach mede ghe

**E**nt possi  
l. vñta. l. on  
nary inris  
**E**dere vñd

**E**de iur dic  
l. cū ppona  
radicis.

**E**quo bon  
l. hereditate

**E**quo lega  
l. vñca.

**E**ñ vñ l. rei  
te possideuri  
pma Mode op  
vñm vñ repcl  
lere l. cū mo  
ramine en in  
culpate mēte

**E**ñ vñ l. ali  
o mō. l. iudi  
ces absentiū.

**E**ñ vñ possid.  
l. vñ posside  
ñ vñ dē qagit

sciē en stat nemē tusscē gebuerē dē tegēs dā der so macht me gesciē tusscē dē herē en subiect of subiect en herē de bi middelē houdē en de beclachte soude comē vandē ouerlē/maer oft de here middele des begeert/hi ist sculdich wed te hebbē recht doēde op de beclachte/ en dese renuop heeft hi bi digniteit vā sijn iusticie en heerlicheit/ Wāt tusscē allē anderē des sake en wozt n3 gerēuopeert mer blijft indē kēnisse vādē ouerlē indē mē hē daer eerst be trect om dattet is sake vā pzeuencio.

#### Exempel.

Wat also stat nēt beclachte vā nie wiche de tusscē subiecte en herē en dat de renuop daer af mach en sculdich is te gesciē/ ic hebt sien ingere bi arrest vādē plement tusscē dē scippers en doornic/ die hē beclaechdē vandē scepenen d seluer stede/ de welke sijn haer rechters ordinarie/ de beclachte was gegeuē vandē coninc en in cas vā opposicie begeert wozt int parlemēt dat renuoi en bi arrest wozt de sake gerēuopeert aendē scepenē wozt screuē.

#### Exempel en arrest.

Itē noch woztet so gheseyt om die puoest en geswozē vand wozt screuē stede vā doornic tegens dē vleeschouders d seluer stede die bi beclachte vā nie wiche de gegeuē vandē coninc de welke haddē doē dachuaerdē bi opinie dē wozt screuē puoest en geswozē int parlemēt de renuoi geeycht de sake wozt gerēuoiert vandē plement aenden wozt screuen puoest en geswozen haer rechters.

#### Arrest van gelike saken.

Itē ic heb noch gesiē vandē edelen here vā lignen teghens den senescal van henegouwe die op die tijt was here vā moztaigne opter scelt van des conincs wegen/ en die wozt screuen here van lignen was houdēde sijnē leen van moztaigne en dit was daer op dat hi vanden was dē beclachte van nie wiche de de wozt screuē senescal begeerde die saken wed te hebben recht doēde aen mijn here den bailiu vā smendois wozt wien de saecke was bi opposicie/ de wozt screuē bailiu ingeerde dat hi is niet sculdich en was weder te hebbē om die beclachte van nie wiche de was sake ghe

pzeuilegieert/ die wozt screuē herē van lignen appelleerde daer op int plement/ het wozt de geseit wel geappelleert en qualic gelugeert. **E**xempel vanden pzoouroer vandē coninc van arrest.

Wat oec beclacht van nie wiche de mach vallē vādē pzoouroer vādē coninc tegēs eenige subiecten en ondersatē/ Wel ist waer dat indē houe royaie tot peronne in smendois wozt gedaē een beclachte vā nie wiche de viden pzoouroer vandē coninc tegens den wozt terē en ondersaten vandē stede vā wozt nic opt gheen dat die wozt seide pzoouroer seide dat ter cause van betalinge vā peronne of tribuit de coninc was in possessie en besit te nemē en te heffen die rechten vandē wozt screuē tribuyt op alle die daer wozt lidē vā wat plecke datse zijn ac. En de wozt vā wozt nic segghefi cōtrarie ac. Itē ic sach beclagē in beclachte vā nie wiche de de puoest en geswozē vand wozt stede vā wozt nic tegens dē tribuyt vā elckē wonende in tournes/ tot welke beclachte de pzoouroer vādē coninc oppeneerde/ en also heb ic tanderentidē sien beclagē tegens den coninc.

**H**oe dat in beclachte elck verstaen is eyscher en rechter.

Item oft gebuerde dat eenige waerlike persone hē beclaechde in nie wiche de vā eenen persone geestelic daer d en soudt niet bliuen die geestelike persone soude moeten en waer gehouden daer op te procederen metten clagen wāt om sijn clergie en soude hi hē daer tegēs niet mogē werē hi en soude moētē antwozt den totter clachte/ en die reden is dat alle beclachte van nie wiche de heeft sake reele hoe wel dattet volcomelick niet en si reele. Ende mach een pegelic in deser sake eyscher sijn d staen als tot eysch en d were/ want elck van hem allegiert van zijner side die possessie vā der sake cōtenciose te hebbē aen hē gewesen met die recreancien Ende dit sijn die conclusien die daer toe dienen. Ende want dit sijn alle gelijk also wel aenden bezwerer als aenden eyscher verstaet die recht dat een pegelic si eyscher gereputeert/ ende also woztet gheleit ende ghewesen in een sake van nie wiche

hede om dye ioncfrouwe van bullimont tegens den pastoor vanden madelene in doornic bi minen heere den baellu van vermen doys in beclachte van nieuwichede daer die boozseide pastoor wterende was. en die capitle van doornic was met hem

**¶** Wan beclachte op nieuwe turbel effighefcil van iusticie en arrest der seluer

**¶** Item en of die boozscreue beclachte gheuiel op nieuwe turbel effighefcil van iusticie tusschē enige en oppositiē geniele. Weet dat in deser ptie reccācie geen stat en heeft noch vander eenre side noch vanden and mer blijft die sake cōtenciose in handē bandē heere vā wien die beclachte is gegenē de welke daer af macht heeft te kēnē En in sulcker sake en is geen reccācie en die reden is dz iusticie so edel sake is dat se behoozt te bliuē aēdē ouersten die niemāt en berooft ouermits dattet vā hē comt en daelt. en dz hijt heeft te bewaeren tot in decise vanden sake En dat recht seit wie dat behoozt te hebbē Also woztet geseit bi arreste vā parlemēt o dē bisscop vā doornic tegens dē prouoest en ges wozen der seluer stat in een beclachte van nieuwichede tusschē den boozscreuen bisscop clager en dē prouoest en ges wozen opposantē in eas van iusticie

**¶** Beclachte in casgeestelike ende arrest der seluer

**¶** Itē dat beclachte vā nieuwichede mach vallen en stat nemen op sake geestelike En exempel gebuerde daer of optē iaren. M. cc. c. lxxiiij. in dē stede vā chalons Dat enige personen quamē de welke seiden dat si hē niet houdē en mochten vā dansen bi mirakel vā god en woude comē in dē stede van chalons En om dat te wēstaē die bisscop ordinerde dat men pcessie dragē soude bi sommige collegien En dede gebode alle sinen onderlaten dat si tot dier pcessie wesen souden. en dē selgelijcs ordinerde hi dat die capitle van der boozscreuen stede van chalons daer comen souden Die boozscreue bandē capittel waren des weygerēde. seggende dat si daer in subiect en niet gehoudē en waren mer de den andere pcessie van hē seluen en vā hoe

ten ontsaten en ordinerde dat si daer alle comen souden Daer op de boozscreue bisscop hē seide ouerste impetreerde en beclachte vā nieuwichede seggēde dz hi was die ouerste bandē capittel &c. Die boozscreue bandē capittel seggēde dattet beclachte daer op vallen noch stat nemē en mochte en daer en bouen dat si waren exempt vā allē saken vanden boozseide bisscop. Daer op gheordineert wozt bi arrest dat dye beclachte stat nemen sou en daer en bouen dat si scriuen souden ten eynde van besit

**¶** Exempel in gelijcke saken en arrest.

**¶** Itē bi ādere en starcker redene dz beclachte vā nieuwichē stat neēt en valt op geestelike sake. Weet dat tusscē. ij. pastozē wt noz mā die geniel en beclachte van nieuwichede op dat ghene dat die een seide. dat sijn prochie gebuerde en strecte cot sulcker plecke En de andere seide die cōtrarie en dz hi was in besitte gaen tot dier plecke bisiterē en berechten en administrerē die sacramētē aē sinen onderlatē En daer op dz die en vādē boozscreue pastozē daer op hadde berechte En die ander impetreerde beclachte vā nieuwichede En die and pastoor daer tegē opposerde. Daer op woze dāge geassigneert in dē parlemētē. en woze geproponeert dz beclachte vā nieuwichede daer op en behoozde geeste de te hebbē En bi partie aduerse wozt ghesit dattet wel wesen en gesien mochte &c. Alle ghesiē het wozt ghesit bi arrest dat beclachte vā nieuwichede daer op wel mochte en behozde stat te nemē en dz si scriue souden ten eynde vā besit &c. En die sake woze gestelt in handē bandē coninc. en daer bi en mach niet wstaen wesen dat dat corpus domini wozt geset in handen vanden coninc

**¶** Wan beclachte op ghifte legatate

**¶** Itē weet dat beclachte stat neēt op gifte legatate na dz die gifter gelatē soude hebbē en gegeue sake daer hi possessie af ghehad hadde i zijnē leuēdē liue. en daer in waer of lūich ge wozen En also woztet gelweze in plemētē een poorter vā riemē. dye welke seide te hebbē bi gifte legatarie recht en pos

Wode. qd n  
est dubiu q  
iterdca ha  
at locu inte  
sonas spua  
les imotore  
die nihil cl  
mat aliū fo  
ecclesiasticū  
trade cā po  
et pri. de r  
si. spoli. p  
tū est tū du  
aliq? ut p.  
sepe cōtingi  
extra de rel  
spo.



essie in sekere plecke bi dē rechte daer dē do-  
den erft den leuendē Die erfgenamē bandē  
ofliuigen seggende ter cōtrarie en dat si sel-  
ue wārē in rechte van possessie en bi dē rech-  
te daer dē dodē dē leuendē erft. Want si wa-  
rē rechte erfgenamē bandē voozscreuē ofli-  
uigē ergo ꝛc. en dat beclachte vā nieuwichē-  
de tegēs hoer rechte en natuerlike successie  
en behoort de geen stat te nemē niet tegēstaē  
de die gifte legatarie die dē epscher manite-  
neerde ꝛc. Alle gesien het wort geseit bi ar-  
rest dat beclachte vā nieuwichede stat daer  
op nemē soude. en wort geordineert te bescri-  
uen ꝛc. ¶ Wan beclachte op mandemēt

te royale ende arrest daer op  
¶ Itē dat beclachte van nieuwichede wel  
mach dat nemen op mādemēt royale en ar-  
rest geimpetreert op somige sakē na die mā-  
dement geinterineert tot vachuaerdinge  
Weet dat mijn vrouwe vā amboise hadde  
geimpetreert een mandemēt bandē coninc  
op rechte te moghē getrigen optē lande van  
bozdes dat houdēde was de here vā bozdes  
en was gebodē dat si met faite daer ingeset  
en rechtelic gehoudē soude wort dē indē vooz-  
screuē lande en in cas vā oppolicie dach be-  
teyhent wort dē in plemēt hangende welcke  
sake die voozscruen here van bozdes impe-  
treerde een beclachte van nieuwichede seg-  
gēde hoe dat hi was in besit ꝛc. Daer op op-  
positie gesciede indē plemēt gheproponeert  
wort bi voozscreuē vrouwe dat beclachte  
tegēs hoer mandemēt nē en behoort de stat  
te nemē. en dat si was pzeelable en eerst ge-  
impetreert ꝛc. Daer o recht daer op behoort  
de eerst gedaē en geseit gēwesen en geord-  
neert Het wort daer tegēs vweert ter con-  
trarie Alle gesien het wort gheseyt bi arrest  
dat die voozscruē beclachte was sake ghe-  
preuilegiert en sulcke dat vā zijn recht niet  
en behoerde gediffereert te wesen en dat be-  
clachte wel stat nemē mochte niet tegēstaē  
de dē voozscruē mandementē. en dat eerste  
van nieuwichede bekend soude wesen Ghe-  
daen int iaer M. ccc. lxxv. inder maent ꝛc.  
¶ Recreancie te hebben op sake arrest

¶ Itē ghi moecht wetē dat in beclachte vā  
nieuwichede so wie thoonē mach met besit  
bzieuē vā title rechteuoert behoort hi te heb-  
ben ope recreacie sonō and tugen. En alsoe  
wort tet geseit bi arrest vā plemēt o meester  
gillis le tourne archidiaken van doornic te-  
gens dē bisscop o seluer stede op een beclach-  
te vā nieuwichede geimpetreert bi dē vooz-  
scruen archidiaken. tegens dē voozscruen  
bisscop daer op dat die voozscruē archidia-  
ken seide te hebben sekere cōpositien mettē  
voozscruē bisscop of zijn voozlaters Desel-  
ue bisscop seggēde ter cōtrarie bi opposici de  
sake geuentileert int plemēt. Die voozscru-  
en archidiaken toenbe op zijn titel die bzie-  
uen besegelt vanden voozscruen bisscopen  
Rechteuoert die recreacie wort geiugiert  
en toegewesen aendē voozscruē diakē. en  
also hebbe ic dat sien wisen van andere ghe-  
like vonnissen in beel saken

¶ Wā niet te declarerē de titel in beclachte  
¶ Itē ghi moecht wetē dat in beclachte vā  
nieuwichede en is van gene node te declare-  
ren titelē hi en wil als tottē eynde van pos-  
sessie besit en recreatie Maer in diffinitie  
is genoeg te hebbē iuste titelē als tottē pri-  
cipale Mer als totter recreancie. het is ghe-  
noech te hebbē en te betugē besit

¶ En niet te min seggē die voozscruē rech-  
ten. dat in warachtige besit behoort te we-  
sen iuste titel oft anders en is vā geēre waer-  
dē na bescreuē rechte ¶ Te vcrigen  
possessie clādestine bi crachte of met bede

¶ Noch willen die rechten distinguisherē pos-  
sessie bi drie ander manieren Wats te wetē  
bi possessie vercregē met crachte en bi pos-  
sessie vcregen bi bede dat die clercken hietē clā-  
vim pretozis. Want bi geen bandē voozscru-  
en manieren possessie ghecreghen en heeft  
geen actie van possessie. maer behooren daer  
af vsteken te wesen sulcke detentoers.

¶ Wan possessie vcregen  
teghens den coninc.

¶ Item possessie vercregen teghens den co-  
ninc en hout geen stede bider redene vā sijne  
digniteit ende oec van zijnre maiesteit im-

urra illud  
possideo q  
offideo. l. co  
i. possessor.  
de peti. h.

possessor ma  
e fidei. nullo  
re prescribit

¶ Vri possessi  
l. vri possiden  
tis fundū de  
quo agitur  
et qd viant  
clam.

periale/want hi cōditoer is van recht Ende daer om dat recht om eñ bi hem ghedaen en behoort hem niet tegens noch cōtrariete zijn want hi en valt in geen exēple tegens andere/nich geen sake en behoort hem tegelike. Eñ daer oen mach tegens hē niemant recht hebbē vā sinen ondsaten Nochtans liet men dicke dat die p̄curoer vandē conic hem dicke beclacht in beclachte van nieuwichede. van sinen ondsaten eñ so doen oec die onderlaten vandē coninc eñ daer bi schijntet dat beclachte daer op valt eñ stat neemt. ia in āderē saken dan in zijn demaine ende coninc rijk maseiteit. Want daer in en valt geen beclachte van nieuwichede.

Van vercreghen' possessie tegens wesen/ oft wtlandighen.

¶ Itē noch mocht die wetē dat tegens wesen tegens expatriees of wtlandighen noch tegens furiosent of cranche van sinen duerende hare sierte/ besit en mach noch en behoort vercregen te sijn op dat binnens iaers na dat de weese ghecomen sal zijn tot zijns sels mondicheit of dē wtlandigē weē gecomē oft dē furiosen weder ghekeert tot zijn moraliteit of sinē beclachte gedaē wōrt bij dē delapant na bescreuen reht.

¶ Van besit te bliuen bi niet te besitten.

¶ Itē ghi moecht wetē dat also wt lallmen possessie s̄crijcht bi besitē indē nīe vā andere om dē ghene in wiē s̄ name nen posselleret/ also wel wōrtet vlo: ē bi andere die laet te possellerē vā tgeent dat hi heeft eñ behoort te hebbē in be waernisse vooz andere Eñ daer oom wijslic te vserē niemāt en behoort te s̄crijgē possessie tegens hē/ wāt gehengenisse is onterffenisse na de castumiers eñ na bescreuē rechte/ ende noch is meer ghetroot dit recht.

¶ Wandē gedaechden gebrekelic te vallē tot sijn dage.

¶ Itē ghi moecht wetē op beclachte vā nieuwichede de wachuaerdige behoort eerst ge daen te sijn op de plaetse cōtenciose tot seker eñ behoort līkē dage om te sien interinerē die beclachte eñ om te seggen eñ allegieren daer op oppositie in diēt hem goet dunct/ eñ oft hy

tot dien dagen niet en cōpareert bi hē oft bi p̄curoer die beclachte weē gebrocht tot sayte als tot executie biden clager/ eñ daer op default begeert/ de executioer behoort te seggen dat also verre als hi des mach eñ sculdich is te doen hi weert die turbel eñ geschille/ ende hout eñ wederstelt den eyscher in sijn possessie eñ besit bi crachte vandē default eñ om des te sien toe wisen cōfirmerē eñ decreterē bi sijn rechter behoort vā alle des te scriuen aendē rechter/ eñ dat gedaē die clager behoort te nemē cōmissie om te doē dē seluē default dachuaerden tot sekeren daghe om te sien wisen die p̄foten vanden vooz screuē default eñ die executie vandē default cōfirmeren ende decreterē indiēt hē goet dunct. Ende dat ghedaen die rechter behoort te wisen en de cōfirmerē tgeent datter gedaē ge weest is bidē s̄ergant/ ten si dat de ghedaech de so sonderlinge onlīdē tot diē dage gehad heeft dat men rechtelic vstaē mach tiwelcke een ware sake is des te allegierē eñ te thoonen/ eñ mach wel tot diē dage makē onleden gelouēde des goet te doē/ ende niet te min de s̄ergantien behoort niet af te latē te doen sijn exploite behaluen die onleeden/ ende daer op dach te assigneren aen die partie vooz sijn meester tot welken dach die onledē geuerificeert/ den rechter mach eñ behoort te geuen cōmissie iteratiue op die sake te wesen op de plaetse contenciose/ om te sien partie cōparāte die vooz screuē beclachte te interinerē ende of die partien niet en verificeerde sijn onledē die beclachte soude wesen gheinterneert bi cōtumas/ als dē eyscher te houdē eñ te belwārē in sijnre possessie eñ besit eñ soude default ghegeuē sijn bidē executioer aendē default eñ dach beteekent te houue vooz dē rechter om te sien iugeren die default bidē rechter vandē executioer/ eñ oft die onlede waer dich waer sond cōmissie iteratiue/ in vollen houue soude die oppositie moeten gheschiedē naden onleden geuerificeert. om te allegieren op die plaetse contenciose ende daer op procederen ghelijc of ware op de plecke na dat die partien des acco: deerdē of toeliet also wōrt

29  
C. s. p. h. m. v.  
also m. l. i.

16  
It. de acc. p. o. l.  
l. possideri. c.  
C. v. u. l. i. u.  
p. d. f. o. s.

det gewelen int plemēt om duryn de lipwe-  
teggē in canne die ge weest was in deffaul-  
te/op die interinacie van een beclachte van  
nienwiche.

**C** Hoe veel tugē zijn  
cprecreancie van nieuwichede.

**C** Itē ghi moecht wetē dat i. i beclachte vā  
nienwiche op de recreācie gedaē ist te betu-  
gen vā watpartie daetet si daer en behoort  
afē isculdich te hebbē hoe veel articule dz  
daer op zijn/meer dā .ix. of .x. tugē om elcke p-  
tie. En of de materie waer zeer hoge/en seer  
beliep tot groet pise/so en behoort n3 mee-  
re te zijn dā .xvi. tē alre hoochste En also wo-  
det geleit en geordineert bidē plemēt/en ge-  
ordineert en be waert allen statuten.

**C** Van garant oft waringhe in nieuwichede  
de ende arrest.

**C** Itē noch moechdē weten dat in cas vā nie-  
wiche geengarant oft waringe en is/ die  
redene is des wille/dat so wāneer datter op  
policie op valt/elc seit erschert te wesen/bi te  
wille seggē selue int besit te wesen.

**C** En also wortet gheseyt bi arrest vā par-  
lement indē iare. M. CCC. lxxii. Presidēt doe-  
ter tijt heer gielis vā bescont. Die paragra-  
phe wil seggē dat hoe wel dat in beclachte  
vā nieuwichede adueu vā waringe gheē ste-  
de en heeft en en is oec niet ontfanclic/ Niet  
te min oft gebuerde dat semāt gecocht hadde  
eenige erue en binnē iāers dat hi gecoft heb-  
bē soude/ vserēde en cōtinuerēde vā dē besit  
vā dē sake die hi gecoft sonde hebbē tot titele  
vā sinē coop yemāt hem beclaechde daer op  
in nieuwichede rechtelick. Weet dat nae die  
bescreuē beclachte comen soude binnē dē eer-  
sten iāer dat de coper des begōnē hadde te ge-  
bruken en vserē vā dē besit en possessie die  
hi houdēde waer/ gecoft en sregē te hebben  
wel soude hi mogē hebbē actie te eyschē sijn  
garant of waringe/ Welck is siuē coper/ oft  
de sake vā hē hebbēde/ mer in diē dat iāer ge-  
ledē waer na de scopinge dat hijt gecoft sou-  
de hebbē als voorszcreuē is/ en men dan daer  
op beclaechde beclacht vā nieuwichede/ als  
dan en soude daer gheē waringe vallē om de  
redē dat de beneficie van nieuwichede gheē

terme oft tijt en heeft dan dē tijt vā een saet  
en ouer dat iāer in forme vā beclachte/ dē d-  
coper en heeft noch en is geuodē gheē waring-  
ghe te doen/ maer andere saecke waertet in  
forme van simpel besit oft van pzoziēteit/  
Want alsoan waringe soude staet hebbē/ so  
verre als tot forme van waringe mach en is  
sculdich toe te hoerē en wāre getrouwe coop-  
gelijc als daer volcomelic ghedeclareert sal  
wozde inder rubrike vā dē waringe getee-  
kent opten getale van. lxxvi.

**C** Wat inhoudē van een beclachte van nieu-  
wiche in gescrefte.

**C** Capittel. lxxix.

**D** Je forme te maken sijn beclachte vā  
nienwiche is sulke bi maniere van formu-  
lare als hier na volcht.

**C** Carle bidē graciē gods coninc vā brāstlich  
aendē eirte doer waer of sregāt die daer op  
vlocht sal zijn/ saluyt vā dē sijnē vā dē pwoest  
gescreuē/ en scepenē vā onser goet stede van  
dooznic/ is ons geexponeert en gethoet in be-  
clachte/ dz so wel bidē oudē rechtē en vāntie  
vā onser voorszcreuē stede/ als bi seker andere  
iuste titele te declarerē in tide en ter plecke in  
dient noot si/ en anders behoortlike. **S**ighe-  
weest hebbē en noch zijn in goede possessie en  
besit/ te nemē/ te ontfagnē en te hebbē op elc-  
ken stoop wijs/ vlocht en versleten in onser  
voorszcreuen stede en vā sijnē der seluer/ van  
wat persone/ van wat state/ ambacht of van  
wat dienste dat hi si. vi. penningē tournoy-  
van exise/ en vā allen anderen vā ancken ver-  
cocht inder voorszcreuē stede sekere andere ey-  
psen na dat van diē bi onsen cōsence ge woon-  
lic en geuueert is te nemē en te hebbē/ en wā-  
ke exise is gckeert en gestelt indē noot sakē vā  
onle stede/ is noch de selue oē stede in besit en  
possessie te bedwingē en doe bedwingē om de  
voorszcreuē exise te hebbē en te ontfagē tot ha-  
rē pfitte alle de gene en dē genē die daer o be-  
hoerē bedwōgē te wesen so veel en menic wer-  
uen als die sake gebuert is En vā dēser posse-  
ssie en besit hebbē de voorszcreuē clagers ge-  
bruyct ende geuueert vzedelic bi hē/ harē volc-  
ke/ officiers/ ontfanghers/ ende andere daet

Hoc in dictū  
duplex ē et hī  
q? cōpetit et  
actores et rei  
sunt. l. si duo.  
Hoc in dictū  
it. uti posside.

toe gecōmitteert en gedeputeert bi sulcke en solangē tijt dat geē memorie en is ter cōtra-  
rie/ten minsten dattet ghenoech is en wesen  
mach tot goede possessie sctregen te hebbē en  
te behouden. Niet te min ian de manecier hē  
seggende nu ter tijt be waerder bā ouser mū-  
te in onser boozscreuen stede van booznic bij  
sinen onbehoorli kē Wille in deser partie als  
die clagers seggē. Hem is geuordert te sctroo-  
pen oft doē sctroopē in onser stede en bī i hede  
der seluer grote quantiteit bā Wine int grot-  
te en ander opēbaerlick en notoerlick sonder  
daer om te Willē voldoe oft betalē dē exijse/  
hoe wel dat bij veel reysen hē des sctmaet en  
beyolē is geweest/mer is daer af gheheel en  
al tegēs legghēde/hoe wel dat bi declaracie  
hē is geweest gethoōt de quantiteit en som-  
me van dē Wine en vandē waerdē die mach  
en sculdich is waerdic te wesen de boizscre-  
uē exijse bebragende ter somme bā. C. pont/  
of daer ontrent/behoudelic goede rekeninge  
en declaracie te doē als des noot si/ d welcke  
is in grote hinder preiudicie en scade vandē  
boozscreuen clagers/de selue beletten den  
rechter van huere rechte/besitende en posse-  
sion met ongelijc en sonder sake onbehoorlic en  
bā ppeus als si seggē/begeerēde zeer oetmoe-  
delic daer op sctien te wesen bi remedie gra-  
ciose en behoorlike/waer o wi die sctien wil-  
len en geuen remedie van iusticie in allen sa-  
ken daert behoort ontbiedē wij b/ en om dat  
tet is sake bā preiudicie/daer die kennisse os  
af behoort cōmitteren indient noot si/dat in  
dien appelleert die boozscreuen manneliere  
en andere die van node zijn te appelleren ter  
plecke contentciose/blijct also te zijn Houdt  
en belwaert de boozscreuen clagers in huere  
boozscreuen possessie en besit. Ende bā dien  
doet en laet gebuiken en scteren vzedelijcke/  
werende en afnemēde alle belet daer op ghe-  
stelt ghebode en aenden seluē clagers oft aen  
huere gecōmitteerde en deputeerde/hē bed wi-  
get te voldoe en te betalen de boozscreuen ex-  
pse/om den wijn also bi hem oft zijn factoers  
vercocht om de somme en extimacie bouē ge-  
screuē En in cas van oppositie dit belet van

nieuwichebe afdoet/en reitablisement ghe-  
daen eerst en booz allē werck/realick en des-  
fait vand boozscreuē somme ende extimacie  
vand sake cōtenciose/genomē ende geleet in  
onsen handē/als in handē vādē ouerslē/daer  
om dat die boozscreuē clagers bij preiudicie  
van onsgegeuen niet en pleyten van in on-  
sen houe van parlement van parijs om de sa-  
ke ruerende ende aengaende onser boozscre-  
uen stede/ghheet ende assigneert dach sekere  
ende competent dē opposantē in onsen houe  
vandē parlements te parijs/niet tegēstaēge  
dattet valt tegens dē clagers om te procede-  
ren en boort te gaē indē boizscreuē oppositie  
en boort so wel optē principael als op die re-  
creancie/alst redelic wesen sal/certificeren  
de onsen wel gemindē ende ghetrouwe/den  
volcke houdende onsen parlemēt bā alle tge-  
ne dat ghi genondē en gedaē sult hebbē/aen-  
den welken wi ontbiedē dat die partien ghe-  
hoort si doen goede corte expedicie van rech-  
te/want ons also ghelieft ghedaen te wesen  
gegeuen 2c.

En bi deser cōmissie maghē sij alle andere  
scttaen ende gedaē na dat de sake eyfchet en  
betaemt/accuserēde daer mede zijn nieu-  
wichebe en zijn termē/in maiorer minorer ende in  
cōclusie. En also behoort ghij te scttaen van  
den anderen toecomenden.

Van werck gedaen in preiudicie ende hin-  
der van ander/in diē de ghene die gehindert  
is/claghet.

Item ende oft ghebuere dat yemant  
dede maken eenich werck/dat welcke ware  
in preiudicie van andere/ende die ghene dye  
ghepreiudiceert ware/hem beclaechde i be-  
clachte van nieuwichebe opten ghenen dye  
sulck werck maectē oft ghemaect hadden en  
de dach beteekent ware aendē wercklieden/  
te wesen op de plaetse cōtenciose/ Weet dat  
oft die werckliedē des seluē nieuwen wercks  
waer om si also verdachuaert sijn/ wouden  
hebben waringhe van hare nieuwen werck-  
ke/daer si om verdachuaert sijn/ Het is van  
node tē seluē dage dat mē wesen sal ter plaet-  
se contentciose/dat si doen brengen die ghe-

nen die hē des heeft doe doen oft doe maken  
en in presencie bandē executuer/ behoozt te  
cōparerē die gebied bandē Werck/ en hē oppo  
neert mettē Wercliedē vādē nieuWē Werck  
en dē Werck aduoeren en aennemē de sayte en  
hē Werken band oppositie. En of optē seluē da  
ge niet also gedaē en Ware/ en de Werclieden  
bandē nieuWē Wercke sonb te bzengē huere  
meester opponeerdē en accepterdē dē dach  
bi hem seluē sonder harē voozscreuē meester  
of besteder des Wercks nade opinie bandē Wi  
sen si en soude daer na niet mogē comā daer  
toe/ en en soude niet ontfangē voozdē En sou  
den de Wercliedē bandē nieuWē Wercke ha  
re oppositie moerē sustinerē/ dat fruste Ware  
Want vā haer faite en hebbē sij gheē besiot/  
Maer bi si anders niet en zijn dan Wercklie  
den sonder ander titel/ en daer om behoozt  
berlien te Welen dat in tide de meester of be  
steder des Wercks si geappelleert.

¶ Werlozē te hebbē de posselloze en te recou  
uereren op petitoze.

¶ Ghi moecht wetē dat bi bescreuen rechte  
in dient geualt dat iemāt bliēft die possessie  
oft posselloze in cas vā nyenWichede vooz ee  
nigen rechter die daer afkēnisse mach hebbē  
als men hē eerst daer af betrect/ oft die gene  
die opponeert begeert aēdē rechter die daer  
of behoozt te kennē/ dat hi bedwinct zijn we  
der partie die de voozscreuē posselloer heeft  
geuwonnē te doe caulie in recht te zijn vooz  
hem op die ppozietēit daer af de gene die hē  
lozen heeft die posselloze hem wil hūolghen  
vooz hem/ Weet dat hi sculdich is te doe de ge  
ne die den posselloer eyschte te winnen/ en in  
dien hi des niet doe en wilt/ die rechter beho  
ret weder te geuē zijn posselloze den gheren  
dier daer te voren hadde/ en dat behoozt ge  
daen te sine en begheert als die rechter daer  
vooz dat de posselloze is geintētert bi preuē  
cie n3 en waer vādē rechter petitoze/ en om  
dat bi middelē vā anderē herē is gehoubē en  
also behooztet gedaē te zijn en begheert diet  
sonder twifelē doe wilt indē beghinfel vādē  
proces bande posselloze/ of anders de rechter  
en waer niet sculdich te ontfangē den clager

Wāt bi bescreuē rebenē die posselloze en pe  
titoze mogē bi eenē rechter alleē determene  
ren.

¶ Werlozē in beclachte van nieuWichede.

¶ Capittel. lxxx.  
¶ Ottē hē were in beclachte vā nieWic  
hede is lichte sake te doe/ Wāt vā noode is te  
doe alle faite cōtrariē en cōclusiē cōtrariē en  
allegierē vā zijn tegēs partie possessie en be  
sit en die leste exploitē/ maer nochtas is van  
doe dat die opposant restablir tē exploitē tē  
minstē bi teykē bledē die selue teken goet te  
doen/ oft anders die executuer en soude niet  
ontfangē die oppositie/ mer soude pcederē in  
zijn exploit/ en si daer op te opponerē tot allen  
eyndē/ en en behoozt daer anders niet tot de  
exploitē te doe. En oft waer sake die beger  
de wederkeeringe/ die niet en warē in termē  
te wederkeerē/ gelijc oft Ware edificie vā hu  
singē die voldāē en volmaect Ware of ander  
sake die om te wedkerē vā node waer/ dat se  
geheel en al te niet en afgevozpē voozdē tot  
grōte coste/ Weet dat als dan de executuer hē  
mach libē sonb wedkeringe/ ands vā bi wed  
keringe vā teekē/ ghelouēde voerō daer in te  
doe ten goetdūckē bandē houē. En al gesed  
in des conincs hant als saeke cōtenciōse/ Wāt  
bidē stile vā procederē in sulker sake Weet d3  
den opposant niet en behoozt ontfangē te we  
sen in oppositie seggē noch pponerē eer d3 hi  
gedaē sal hebbē restablissement te houē bi o3 dē  
nācie bandē rechter En daer en bouē cōtēde  
ren tot allē eyndē cōtrariē/ Want alle tghene  
dat vooz een gethoōt is en bi wijs is en dient  
voozdē anderē in deser sake En daer bi mach  
en behoozt genoeg te zijn vā tgene dat voiz  
screuē is/ Wāt aendē eyscer selue waert ghe  
noech te wederbzēgē zijn beclachte tot faite  
Wāt het maert libelle en eysche.

¶ Van beclachte in cas vā ppozietēit.

¶ Capittel. lxxxi.  
¶ Beclachte in cas vā ppozietēit is de leste  
maniere en forme vā recht te beghee  
ren op eenighe erue daer men bi langhen tijt  
of ghebeest hadde verureemt. So ist te we  
ten dat na dat men hadde bi verureemtheit



verlozen zijn beclacht vā nieuwichede. So machmē weē treckē tot desen. Want die heuet eff mach recht hebbē i possessore. Diet n en heeft in petitoze. En daer om so moechte weten dattet is differētie tusschē possessore eff petitoze. Wāt possessore en direct n3 boozder dan aen die possessie. dat enige genomē mach hebbē op enige possessie eff sake. eff d3 hietmē recht van possessore. En petitoze is trecht datmē heeft opten gronde vanden erue of lant. bi successie of bi coop of bi gifte of ander rechtuadige titel. En sulc recht hietmen recht de petitoze. En mach desen eyfch oec gedaen worden tot allen tiden teghens den besitter ten si dat die besitter vercregē heeft recht vā prescriptie bi iuste titel. Wāt het waer seer veel waerdich aendē besitter in dient des daer te voren geweest hadde in tegēwoordichheit vanden petitoze. En noch tans in dien die besitter bi iuste titel vā possessie des niet besetē en hadde n3 tegēstaēde dē tijt vā prescriptie. die petitoze soude seer daer tegens mogē vechte. om te vnielē zijn possessore. bi petitoze. Niet te min die besitter soude daer af besitter bliuē dē pces durende. Wāt seer edele sake is vā prescriptie gelijc als ic hier na thonē sal in die rubrijke daer af mēcie makēde. geteykēt biden getale. C. xxix. En daer om dat beclachte vā petitoze behoort gedaen te zijn na die rechste regule van pcederen in sulcken sake bi gescrijfte eff bi cōmissie. inhoudēde expresselic de sake daer ic v die regel af thonen sal. eff forme eff maniere oec hoe dattet gedaen mach. en behoort te zijn. Wāt seer pcciole sake is tusschen den wisen. te doen en te formen een beclachte op petitoze en seer pcciofelijc moet men hem wachten int makē. dattet alle ge maect si op petitoze son d3 yet te gheraken of te rueren van die possessore. ghelijc bi spēpel hier na v thonen sal.

Wat inhoudē vā een cōmissie in cas van petitoze en vā pprieteit Capit. lxxxi

**A**mmis si in cas vā petitoze en vā pprieteit mach gedaen zijn en forme ren in sulcker maniere. Tristan vādē bosche

ridder heet vā famechon en vā rīnscheual raet des romms. en vā eliu van vā mendois den eerste fergant vā dē conic vā dē baeliuscap die daer op vsocht woort. Saluyt vā dē sīde vanden edelē here bozgne van sinte symon ridder. is ons te kermen gegeuen beclagende en seggende dat hi recht heeft van pprieteit te hebbē alleene eff booz alle iusticio hoge middel en lager ind stede van tolliri in wonēde eff onslaten d seluer. En also si dat als van zijn heerlicheit die hi heeft ter sake van zijn recht van pprieteit gebleert en ge woonlic is te vseren so wel bi hē als bi sijne boozuaders daer hi sake af heeft soe langen tijt dat geen memoze en is ter cōtrarie. oft dattet ghemoech is en behoort te wesen tot goedē rechte vā pprieteit dcregē te hebben en te behoudē. En behoort daer te hebbē alle hoge iustici middele eff lage. gelijc als bi hē hier bouē is gealligeert allene eff booz al tot iuste en goede titelen. te declarerē daer endē vāneer des noot zijn sal. op een seker plecte eff woonstede ghelietē. d. staēde ind stede vā tolliri. Niet te min die abt eff cōuent van onser vrouwen kercke van bzeteul seggēde te hebbē besit vā dē iusticie op die selue plecte bi beclachte vā nieuwichede. bi hē daer op geobtimeert alleēlic. en bozderē hē. te wijlē op dē selue beclachte obtimere possessie.

**E**nde en willen niet gehengenden boozleiden clagher te vseren van zijn iusticie. mer hebben hē daer ghehindt eff belet te gensden recht van zijn pprieteit. gelijc als hi leit. Begerendē daer op vlien te wesen bij behoorzlijcke remedie van iusticie. Daer om eest dat wi vonthieden ende beuelē dat ghy dachuaert den seluen regulieren booz ons te compareren op d3 plecte contenciole. Ende indient v blijkt vanden saecken boouen ghelchreuen. by confessie oft bekennen. van parthyen oft anders behoorzlijcken. bedwinghet die boozleyde religiose te cesserē ende aflaten vanden turbel ende belet by hem lieden ghedaen. oft gheset inder saecke contenciole. en of te laten tbesit. dat si seggen daer op te hebben tegen dat recht vā pprieteit.

Hoc taceatur in q possessio nō est acquisita per causam non iustitatis.

banden booscreuen clageren hi hi late gebu-  
ken en bleren zijn recht vā proprieteit. En  
of die eeligose of anders vort hi die tot oppo-  
sicy of fantic zijn. hi opposere ter contrarien.  
oft zijn delayerende of weflegghē. ghi sul-  
die dagē tot sekeren en behoerlike dagē booz-  
ons of onsen stadthoud indē hons royale tot  
sinte quintijn. tegens dē booscreuen elaghe  
om te seggē allegieren en tegens die sake vā  
huer oppositie of weflegghē of contradiet te  
antwoort dē aendē booscreuen here beclagē  
de in cas vā proprieteit daer En tot alle tghē  
ne dat bandē sake booscreuen hi liede sal en  
willē geeyfchet wordē. en te pcederē boort  
alst na redene behozen sal Des te doen geue  
dat v macht ontbiedēde en beuelen aen allē  
den onderlaten bandē cominc inde booscre-  
uen baeciliscap. biddē en begeren aen allen  
anderen. dat se aen v des doende. en aē uwe  
deputeerden obedieren en staen nertstelijc  
Ghegeuen &c. **I**nstructie hoemē be-  
hoort hier op te pcederen.

En om dat partijen vachnaert te houē by  
comissie en die selne comissie wech gebrocht  
tot faitē bi forme vā eyfch dat genoech ghe-  
scien mach. Want die comissie gedaen en sa-  
ke geeyfcht. die v weerer eer hi antwoort in  
geene manieren mach eyfchē in ghescrifte  
te hebbē en bi libelle. dē eyfche tot eenē seke-  
ren dach. en noch daer op wech te keren eerst  
gedinget op die vachuaerdige. of oehoer-  
lijc gedaē waer. en of daer in ware pet van  
declinatoire of dilatoire En of dies n. libel-  
le behoort daer op geeyfchet te wesen. en die  
rechter behoort te doen geue tot sekerē da-  
gen. en het is die pper forme te dingē in sul-  
ker sake. die rechtelijc daer in wil pcederen  
en diet anders doet hi doetet simpellic en en be-  
hoort niemant te antwoortden in sulker sa-  
ke. sond libelle eerst geeyfcht te hebbē eer hi  
antwoort totter proprieteit of petitoze Wāt  
om der side bandē eyfcher. mach zijn groote  
difficulteit te formere zijn libelle. Want ghe-  
lijc als comissiers extract te doen. en begin-  
nen eyfch. so is mede die libelle in forme van  
proprieteit en petitoze. Wāt om een woort al

leen van gebreke. Waer te niete comissie en  
libelle. indē si andere termē inhoudēde wa-  
ren op alle op recht en proprieteit sond pet te  
begripen vā besit. noch daer af te ruere. dan  
alleen recht van proprieteit Wāt dat besit is  
vloren aen dē booscreuen eyfcher en vcregē o-  
den v weerer En daer oen behoort die eyfcher  
in dier sake niet te ruere So wil ic v thone  
bi forme van maniere vā formularie de stij-  
le te maken en te formere zijn libelle in cas  
van proprieteit. Wāt bi tghene dat ic hier bo-  
nē hebbe geformeert. eē beclachte in cas vā  
proprieteit. Wāneer dat ghebuerde battet be-  
sit en possessie vloren waer bi cas vā posse-  
soze. Mer eer ic wil v thoonen die maniere  
te doen een beclachte en comissie in cas van  
proprieteit. hoe wel dat men vā nieuws woude  
maken beclachte tegens den possessor ende  
mach geformeert zijn bi deser forme comis-  
sie in cas van proprieteit generale

**I**nhouden van een comissie in cas vā  
proprieteit generale

**C**haerles. &c. aendē ierste doerwa vā  
onsen parlement. oft onsen sergant die daer  
op vlocht wort Saluyt. Vānder side vā tā  
bandē bosche wonēde &c. is ons te kennē ge-  
geuen seer clagende. dat wilē adam sijn va-  
der. of deses linē oem &c. al sijn leuen lanc ghe-  
houdē heeft en possesseerde vzedelic eē seker  
plecke en woonstede gebietē. &c. of sulke lan-  
de of sulke iustici. &c. of sulke renten. &c. staē  
de tot sulcken plecke. &c. met al dē profitē en  
emolumentē aenclouende daer toe behozen-  
de. en daer in hadde alle recht van heerlich-  
van proprieteit. of van proprieteit indē ge-  
ne heerlich en hadde als vā sijn goede rech-  
te hēgetomen en geuallen. so bi die generale  
castume. daer die dode erft dē leuēde de wel-  
ke is natuerlikerecht en legittime of behoer-  
like successie. of bi behoerlike coop bi hem ge-  
daen ende vercreghen in tijde. hoe wel dat  
hi bi enige manieren of weghen heeft ge-  
discontinueert bi inaduertencie oft anders  
het welc ic wel mach vercoumeren oft ach-  
terhalen bi redene ende iusticie. &c.

Ende alsoe sy dat viden rechte hier bonē ge-  
alligiert aen den seluen clagher allene. ende

boo2 al is en behoort toe te hozen al de boo2  
screuen woonstede lande en toebehozen als  
aen die naeste erfgenamen natuerlijk gebleue  
vande boo2screuen. Wollen sinen vader oft vā  
den boo2screuen Wollen sinen oom ꝛc. of te  
seggē als aendē gene diet in boo2ledē tide he  
uet getregen behoortlic sonb dat hi yedaet af  
dede. Waer bi hi trecht van propzieteit daer  
af verlozen mach hebbē hi en is daer af ghe  
bleuen en behoort te wesen recht erfgenamen  
grondelic en heer alleen/en voor al of vā sul  
ke partie ꝛc. die te declarerē. Niet te min ro  
bert des camps woonde in sulcher plecke ꝛc.  
p. bi sinen onbehoortliken Wille in deser sake  
en tot onrecht en sonder redene oft saecke/so  
heeft hi daer aengestelt en stelt hinder en cō  
mer vā faite of ands onbehoortlic hē ghestelt  
in die detencie vā seluer pleckē/en woon  
stadt lande of toebehozen vā boo2screuen  
iustitie en heerlicheit ꝛc. of vā de boo2screuē  
renten en bi sommige iare en terminē heeft  
die gegeuē en genomē tot grootē onrecht en  
sonb sake/en noch boo2dert hij hē te doe van  
dage te dage sonb dat hi hē des dazagē en af  
laten wil/daer op behoortlic begeert en hma  
niet is geuoeest/de welke is tot grote preiudi  
cie vā de boo2screuē calger en hē frauderēde  
in zijn recht grōdelic en propzietarie/ghelijc  
als hi leit/ten waer dat daer in vlien waer  
met remedie. Waer o wi die Wille eenē yeg  
lic houdē en beuare in zijn recht/vontbiedē  
de/beuelēde in dient noot si dat ghi ghebiet  
dē seluē robert/dat dē cōmer die hi gestelt he  
uet en stelt/af doet stellen vā die selue plecke  
Woonstadt en aencleringe. etc. of lant of ren  
ten. etc. cesseert en aflaet vā allē en daer af  
laet gebzuke en vlerē vzedelic dē boo2screuē  
clager/als vā zijn sake tot zijn goede recht p  
prietarie toebehoorēde/Wedergeeft en wed  
keert al tghene dat hij daer af geheuen ende  
gehadt heeft/bedzaghēde ter somme toe van  
C. pont oft daer ontrent/ behoudelic iuste ex  
tīmacie volcomeliker te declareren in dient  
noot si hem daer toe bedwingēde en alle an  
dere die daer o behozen bedwongen te zijn bi  
alle behoortlike wegen en manieren redelick

En in cas vā oppoficiē wedseggēde oft con  
tradictiē vā dachuaerde dē appolantē weder  
leggen oft weygerēde tot sekerē dage in ou  
sen parlement te parijs/niet tegēstaēde dat  
ter valt totter boo2screuē oppoficie/Weyge  
ringe oft wedseggē/ant woo2dē aendē seluē  
clager in cas reele en propzietarie als na re  
dene behoort sal/ouer scriuēde tgene dat ghi  
hier af gedaē sult hebbē/des te doe. etc.

Die manier te formerē libelle in cas van  
propzieteit bi generael forme.

### Capittel. lxxiiij.

**U** Doz v mijn heerē de baeliu vā smen  
dois of u wē stadthouder/en de mannē  
vanden coninc ingerēde in singen houe vā mō  
di dier die ghene of dē ghenē dien de kennisse  
daer af behoort/leggēde en proponeren indē  
rechte religiose personen en eerbare/die abt  
ende couuent vander kercke onser vrouwen  
van bzeteul/eyfchers in cas van propzieteyt  
teghens manaciet de la mare/verwerer in  
der seluer sake. Dat die boo2screuen religio  
se zijn in hoofde ende in leden met haren goe  
den inden sauegaerde speciale ende protecie  
vande coninck/en ter cause van haer kercke  
zijn sij zeer hoogelic en edelc gefundeert vā  
veel edel possessien die si houden en hebben.  
als gheamortificeert vanden demayne van  
der kercken ende van outds ende so langhen  
tijt/soe wel in die boo2screuen stede van bre  
teul als elders en tusschen den anderen rech  
ten ende possessien die si hebben. Wel waer  
eest/dat si iusticie hebbē ende heerlicheyt in  
sommighe steden vander stede van bzeteul.  
ende als bi accoozt ouer langhe tijde gedaen  
van eens deels/sommige vanden heren van  
der stede/ende andere. van andere sijde/als  
tot sekerē en iuste title te declareren/ in tij  
de en in wile in dient noot si/dese religiofen  
hebben gehad inder stede van bzeteul recht  
alleen ende boo2 al te hebben ouer groot en  
de cleyne. van welke ouen dpe boo2screuē  
religiofen hebbē haer backers indē name vā  
hem heffen en nemen/ende behoort te heffen  
ende te nemen alle die profiten ende emolu  
menten dpe daer af comen moeghen. Ende

tot welcken ouen alle die in woonde de seluer stede van bzeteul/ en haer woonstadt zijn bannieren en betogen van banniere in sulker manieren dat ghe band ingeseten noch ander dan die booscreue religiofen mogen make in haren huse nach hebben plecke noch husin ghe binnē stede noch inden toebehooren der seluer ouen groot noch clepne sonder die licencie en goetdunckē bandē seluen religiofen en en mogē noch en zijn sculdich de selue in woonde noch eenich van hem te backen noch te doe backen bzoot / bladen / taertten / pasteyē noch ander dingen tot anderen ouen / dan tottē ouen banden religiofen. Ende oft eenighe vanden booscreuen in woonende oft andere inder seluer stede hadde ouen groot ofte cleyn oft dat hi ghebacken hadde bzoodt oft ander dingen tot ander ouen dan totten hoouen banden religiofen / dye boosseyde religiofen hebben recht weder te nemen en te gebbē tghene dat also ghebacken ware oft te dragē om te backen / als tegens hem verbuert en te bedwingē die misdaders bandē boete daer toe ghe woonlick en gheordineert ten profite vanden booscreuen religiofen ter cause van haer iusticie ende heerlicheit / en te breken de boosseyde ouen cleyn oft groot also gedaen in die booscreuen plecke sonder haer auctoriteit. En oft eenighe heeft ouen groot ofte clepne inde booschreuen stede oft lande van bzeteul / so ist ghebuert oft is vanden auctoriteit oozlof en goetduncken vanden booscreuen religiofen / en mits seker profiteren en iaerlicke schulden die si daer af geuen den boosseyden religiofen / welke sake is bekennende die boosseyde banniere iusticia en heerlicheit en recht van propiëteit die daer in hebben die boosseyde religiofe / daer si af geuereert en tgebruyck ghehadt hebbē bi sulcke en so langhen tijde / dat gheen memorie en is ter contrarie / oft ten minsten bi sulcker en so langē tijt / dat ghenoech is tot goede recht van propiëteit te hebben / te bewaren en te houden met alle heerlicheit en iusticie daer toe dienende ende sonder eenich belet teghen woordich / welke rechten zijn claer en notozes / ten lande ende

plecke en is daer af stemme en gemeen mare en heeft partie aduerse des beken en belede warachtich wesen en notozes alle of eens deels / ende des niet teghenstaende die booscreuen manassier in woneude en onderlate der seluer stede van bzeteul zeder drie iaeren herwaerts oft dat ontrent heeft gemaect of doe make in sinē huse inder booscreue stede van bzeteul een ouer inde welckē hi bact ofte doet backē continuelic zeder den tijt booscreuen bzoot / bladē / taerten / pasteyen en ander dingen tot zijne belisten en sonder die licencie oft oozlof bandē booscreuen religiofen / teghens harē wille ende consent nemende en betreckende tot hem des doende dat recht vanden profite dat de selue religiofen behoozde / oft behoort toe te hoozen ter cause bouen ghescreue. Welck profijt mach waerdich zijn en dragen om elck iaer ter sōme vā .xl. pōt parcellis / en dat is sculdich toe te hoozen den seluen religiofen / als van huerder recht propiëtarie daer af dat ghebruyct ende hem voordert te bseren die booscreuen manassier dela mare / ende hem seyt daer af gheeyghent te zijn bi een sentencie die hi seyt ghehadt te hebbē inden dinctalen van mondier op een proces / ghesproken tot cas van besit ende nieuwbeyde daer op tusschen den booschreuen partijen.

Welke sake zijn en hebbē gedaē bijden booscreuen manassier in grote preiudicie hinder en schade vande booscreue religiofen / hē lieden belettende en becōmerēde in huer recht vā propiëteit als booscreue is / so cōcluderen de selue religiofe tegens de booscreue manassier / dat gelien tghene dat booscreue is / en dat die discrecie vande houe sal behoozen en mogen staē / dat geseit si gewijst en ghepromuncieert / alle die rechten booscreue wesen de ende toebehozende den selue religiofen alleen / en boozal ende hem lieden wesen ghedeclareert ende toe gewesen hem lieden toe behozen in volcomē recht vā propiëteit en heerlicheit met de possessie ende besit die daer op hoozt en mach volgen tot recht van propiëteit / ende si die booscreuen mannen

33  
Ista clausula  
nonh locū in  
forma cōi adū  
possessionis est  
requisita.

ter verſteken ende veruallen van ſijn beſidt ende poſſeſſie die hi leit te hebben inder ſake ende die weder te genen tot profiſte vanden religioſen daer toe ſi bedwongē weder te geuen ende reſtitueren den ſelue religioſen om den tijt dat hi alto tegens rechtende redē heuet ghehoudē/ en aengenomē die ſake cōtencioſe die waerden dat behoort te hebben en te hebben de boozſeide religioſe oft de waerde bouen gheclaert van .lx. pont parifies/ oft die iuſte taxaci vanden houe/ ende den ouen vanden boozſcreuen maneffier ſi afgeuorpen ende te niēte ghedaen biden auctoziteyt vanden boozſcreuen religioſen/ oft anders alſo dat behoort ſal Dit capittel en ſciint geſtatte hebbe Daer om dat die berwerer had de poſſeſſie beregen in cas van beſit en daer bi ter tijt toe dat hi daer af verſteke ſal boorden/ ſal hi daer of gebruiken en dat die boozſcreuen maneffier gheueſen ſij om die ſapten werken ende bozderinghe bouen geſcreuen/ om elcke reyse dat hi gebaken heeft oft doen backen inden ouen bi hem ghedaen of doen maken als boozſeit is iii. lx. pont/ parifis van boeten of ſulke als dat hof leggē ſal/ ende in allen anderen boete ende conſluſien behoort ende noodit totten boozſcreue religioſen Dit capittel en gheeft geen ſtat/ om dat hier bouen gheſeit is die poſſeſſie berregen dat wech draecht ter tijt toe dat die proprieteit ſal gedetermineert weſe ſi daer toe die boozſcreuen maneffier ghecondemneert inden coſte ſcade ende interreſt/ ghedaen ende noch te doen in deſen betuolge/ bide boozſcreuen religioſen biedende vander ſide vanden religioſen van haer en ſaiten oft ſaeken, ſo beel te betugen dattet genoegh ſijn ſal om te obtineren in haer conſluſie bi pteſtacie d3 ſo weſe daer af ſelen mogen betughen hem waerdich ſi/ ende ſtat houdt ſtellende in ontkenne ende verſake die ſaiten van partie aduerſe cōtrarie of hinderlic ten ſaitē vā deſen tegen boozdigen libelle/ ende tot alle tgene dattet hof ſoude mogen verſtaen die hi doe ſoude ten propoſte vanden boozſcreuen religioſen/ en tot haer conſluſie die vander ſide

vanden boozſcreuen maneffier ſoude weſen ghepooponeert in dien hiſe proponeerde ontſanclicken Ende doende proteſtacie van deſen tegen boozdigen libelle biden boezſcreue religioſen/ of bi andere voor hem meerderē/ mēderen/ amenderen/ coztigieren ende declareren volcomeliker indient noot ſij. Ende alle andere proteſtacie die de ſelue religioſe ſijn van node te onderhouden. gedaen ten eynde toe in behoortliken manieren ende gheuonliken/ die libelle in cas van proprieteit/ ghedaen en gheformeert/ als gheerempleert is hier bouen/ alle andere mogend of ſomiteren na dat die ſaken ſijn het en is geen boec dpet al begripen mach/ en daer om is genoegh een exempel op een ſake/ en ic wil thonen die berweren die daer in is dienen ende behoortlike.

¶ Wer werden op eyſche in cas van proprieteit. Capittel lxxiii.

¶ Wer werden in cas van proprieteit op een eyſch die int generael geſciē mach biden manieren hier na volgende Eerſt te dēgen op die verdach uerdinge/ of ſoluent/ en behoortlic gedaen is/ of daer in d3 bi practike van aduocacie van als mach ſijn berweret om te niēte te doen die dach uerdinge Daer na declinatorie en dilatorie daer op te were gheſteit/ indien daer enighe ſijn oft ghetrigt mach die waerdich ſijn/ behoort daer op eyſche ghedaen te ſijn ende comiſſi weder gebrocht tot ſate te hebben bi gheſcrijfte ende libelle den eyſch op eenen ſekeren dach Ende dat hiet men libelle/ en behoort alſo geeyſcht te ſijn bi ſommighe redene Die een is d3 ſere nauwe en difficile ſake is te doen te maken de formeren ſulcken eyſch bi gheſcrijfte/ als boozſcreuen is/ ende daer om vint men dicke boozdeel in die materie te variere Die .ij. redene is d3 te dage dat wech gebrocht wort de libelle/ noch mach mē daer hebbe and daghen vā aduijs op die libelle/ En noch op d3 dach int wederen/ indien hi n3 en vint te wech eggen aende libelle/ en dattet in hout alle tgene dattet ſchuldich is in te houden ſoe mach de eyſcher eyſchen dach d3 ptecke te ſpen/ D3 welke is alſo nauwe ende difficile ſake ende



moeylic te doe gelijc als ic b hier na wel segghen sal.

**C**Da dach van besien / indien men daer in niet en bindt te varieren / mach noch die verwerer eysche garāt of waringe de welcke is oec sake seer difficile / en daer behoren veel induces ende manieren van varimentē / en noch weder omme hebbē dach die plecke te besien En daerom ten iersten sal ic bthoenen / vand pleckē te sien en hoemē dat doet en mach doen / Wāt het is een sake preatable / Wāt so wie h voozde op die sake voerden dach van besie / hi soude te laet comen en en soude gheen garant mogen eyschen.

**C**Wan besien en ostentacie der plecken.

**B**Capittel. lxxv.  
Eliet der plecken is wanneer de verwerer eyschet dese induce dat den eyschgehoert is welck is proprietarie reele op hy propperlic mach weten op welke erue desen eysche valt hi mach eyschen bensiens der plecke cōtenciose Welke sake de eyscher is sculdich te doen met rechte binnen den dingedage / en niet opten dinghedaghe. En behoort daer te wesen here en mannē / so alst genoch si recht te seggen indient noot ware / den eyscher ende den verwerer tegen vooz dich en die vooz screuē gecomē ter plecke ten dage en tijt geset. De eyscher behoort te seggen en doe sijn gesichte en demonstrancie in deser maniere Heer baellu en b mijn heren die mannē. Ic segge ende besie dese erue / waer op wi hier sijn ghecomē en die mi toebehoort van daer tot hier / en van hier tot daer En gaē op elker siden vander plecke En gelijck als dese erue begriipt / int lange / in die breedte / en int middele en make daer of aendē partie diet geep schet heeft in uwer presencie en sijngesichte en ostencie tot uwen seggen en beliste. Ende ick segghe dat tot minē rechte en mi toebehoert al heel op dese erue dat besitte hebben / ende exploitieren daer op alle profiten en emolumentē toe behoze / comēde en wassende op deser erue / soe veel en telcken dattet behoort en tijt is / en daer af doe possesserē / onderhouden en regieren gelijc als van mijns selfs sake daer ic af ben in goede possessie en besit en

mijn voozlaters daer ic sake af hebbe. Ende make desen besie hi protestacie / die voerder te doen indient dat hofseit en also toebehoze sal / en sculdich sal sijn te doen tot wesen van den maimen ende vander houe indient van node si / en also verre alst is sculdich toe te horen ende gedaen te wesen.

**C**Te doen op eenen huyse.

**C**En waer op huyse dattet besien gheschiede men behoort daer inne te gaen / en gaē bouen en benede / en seggen gelijc als hier bouē geseit is. Ende met behoort te cloppē aen de doze / en die kincke vander doze laten geluit geuen en raken aen die baleken en gaen ront omme ten besten dat men mach en seggē ghelijc hier bouen is gheruert.

**C**Besien vooz baellu royale ordinaire.

**C**Item het is te weten dat na die houe royalen / ist vooz baellu royale ordinaire dat is te seggen dat hi rechter si in hem seluen. Het is ghenoch dattet gesebiet vooz t wee cōmissarisen / die hi cōmitteert en sersgāt om die exploiten te doen / indien daer enige ballen en dat si doen mogen relacie aendē houe vā tge ne datter afghedaē ist ten eersten dinghe daer daer aen volgēde. En al dā mach daer sijn ne op die realacie vandē mannen vandē sayten der cōmissarisen ten daghe daer aen volghende gedinghet dat goet dunct. &c.

**C**Exempel.

**C**Ic sach eē geselle op een schouwde om dat de gheene die den aenschouwen dede hadde tendaghe te houe na die schouwinge sijn sake weder willē bzingē tot faite sonde beger te te hebbē aen de partie noch aen de rechter of sijn schouwinge was gehoude vooz soluet oft niet daer die verwerer hē begreep / als om sullstantelic gedaē te sijn. En daer bi so dat oerlof vanden houe vooz ghegeuen. &c.  
Die de beschouwinge dede maintenerē en seide / dat hi gedaē hadde sulcke schouwinge dats genoch was / en c hi des begripē woude / hi soude dat wederstaen als redelic soude wesen / ende dattet hem vanghenē noode en was anders dan te onderhoude sinen eysche als de eyscher behoort te doen / welcke hē be

hoozde toegelossen te zijn. in diē dat die ver-  
werer anders niet seggen en woude Allege-  
stē. het wort gheseyt biden houen vanden co-  
nine in tournes. daer ware. xv. leenmannē  
seer notable. en dāt geradē bi sommighe an-  
der custumiers. dat dē gene die den aenscou-  
wen dede niet en hadde des te begheren ten  
waer dattet hē beliefdē en hadde anders  
niet dan te onthouden zinen eysch pīncipa-  
le. na zīn aēscouwē gedaen. **E**Mer als dye  
aenscouwinge bi hem ghedaen. ware beris-  
pet bidē verwerer. als dan soudet hebbē de  
eyscher te onthoudē en daer op hebbē de vō-  
nisse vāden mānen. eer hi optē eysche pīnci-  
pale behoort te procederen. En wort die ey-  
scher versterken van deser interlocutozie.

**E** Aenscouwinghe nadē houen. vanden  
parlemente

**E** Item nadē houē vanden parlemente. tot  
deser beschouwinghe te doen dye erue daer-  
mē des op doet. en die beschouwinge dye daer  
af gedaen wort wort al geset ingescrijfte en  
wordē daer af ghedaen ghescrijften die daer  
ghehouden wort den indē houē vande parle-  
ment. om daer op te mogen ordinerē. En ex-  
emple ghesfigureert en betogen. na die situa-  
cie en scine vanden erue. ten besten dat men  
mach o bat te verstaen biden heren. die scou-  
winghe en die sake. So moecht ghi wetē dā  
so wie perfectelic en sonder faulte dat doen.  
Wil hi behoort te seggen daer toe. en habun-  
derende tgeene dat voorszcreuen is van hē  
tot daer. ende van daer tot hier. dē middelle  
ende alle also alst begriipt indie bzeete en in  
die lanctē. en soe verre dat goede bepalinge  
my toe gheeft als voorszcreuē is. Hier toe en  
mach gheē faute. We en in die scouwinge te  
doen. So sal ic vthonen die exemple. Proces  
begonde ende gheueel tusschen den pīoz vā  
plumeoisen bi hē din eyscere ter eenre en dē  
inwonende vander stede van daulphine. vā  
weere ter ander siden. om sekerē weylande  
die de voorszcreuen pīoz woude aēu hem be-  
trecken ter cause vā sijner pīoerscap als hē  
torbehozende alleene en vooral son dāt de  
voorszcreuē vā daulphine daer mochte hēn

ghen of leyden haer beesten te weyden. **D**ye  
voorszcreuen vā daulphine seggēde ter cōtra-  
rie. **O**p welken gescrelle die scouwinghe wo-  
de gheepschet biden voorszcreuen van daul-  
phine. **D**ie pīoz dede scouwinge alst behoor-  
de. **A** die scouwinge gedaen. **D**ie voorszcre-  
uē pīoz dede maken gcasten cont ome also  
hi zīn scouwinge gedaen hadde so dā de beg-  
stē der voorszcreuen stede vā daulphine nyet  
en mochten comē weyde als si ghe woonlic  
waren te doen. en dat haren tijt ghebuerde.  
En dat meer is hadde dye voorszcreuē. pīoz  
doen wechuoeren dat hōp vāden voorszcre-  
uē weylant die hem liedē int ghemeyne toe  
behoorde. So begeerdē si dā si daer af wezē  
soudē gerepareert. en die graftē geslecht oft  
afgedaen en wed gestelt in behoortlike state  
bidē meester. **W**ort de geant wort. dā op die  
plecke nyen was om dye scouwinge gedaē  
noch biden scouwē en mochte dye plecke vā  
der graften. daer in niet staen wesen noch  
begrepen. noch die scouwē en hadde niet be-  
grepen noch geclareert bi designancie vā  
woorden noch van ostentatie. **D**aer op wort  
gheant wort dat bi oolone vanden pīopo-  
lant scouwinge was gedaen van daer tot  
hier en alsomē daer goede palyngē behoort  
te hebben recht daer toe gehad. **D**aer toe ge-  
repliquiert wort. dat bi oolone vā dē pīopo-  
lant goede defrens hem lieden noch nyet en  
hadde sseiden. **W**aer om. **A**lle gesien het  
wort gheseyt. dat bi scouwinge ghehouden  
soudē sijn in suspens. in dien die partijen hē  
wouden daer op verthonen. tot dat defrens  
hem soudē willen ende hadde oec daer of  
scheyden.

**E** Van waerschape oft waranderinghe  
van vercochten dinghe.

**C**apittel. lxxvii.  
**W**aringhe dat de clercken hietē actio-  
de euictione is vanden vercochten dinghen.  
waeren ende te leueren biden vercooper aen  
den copet den coop gedaen soe verre als goe-  
de trouwe ordiancye van recht macht end  
behoort ghehengen en biden sculden vā dē  
vercooper. of in zīn tijt ware gebuert die sca-

De illa pī-  
cavissius  
de. l. si rep-  
ubi per do-  
Ex quo u  
nota qm  
tis oculor  
dids ē qdā  
harōmbis  
ē offiū iud  
cis de finit  
puelcentis  
mutere agr  
mēlorē ad q  
ctouē firma  
dam vel pē  
sona in iori  
accedere ex  
pen uigau

De acci. pte.  
vendi. i. et  
traditio  
seq. C. eo.

Adde qd de  
urepto pte  
mptor etia  
poteham la  
amptale C  
uict. l. q. res  
mur. Itē hē  
ptot non pot  
it ogere pte  
peditore de  
mte mī de  
nūciatō sibi li  
tem motā po  
est tū agē s  
tra peditore  
ad intereffe  
peditore qd e  
rat pporica. l.  
fctm. v. l. p  
tot fidi. C. de  
uict.

C  
Adde qd ci  
tatio sup ent  
tōis cā p pra  
tica h fundat  
in l. emptorū  
di C. de uict

op vercocht goet. **A** Somoechdi weten dat so wie eyschen wil garant of waringe hi behoort te eyschen in rechte. so boech en tot sulcker tijt eer dz hi in sake yet geant woort heeft tegen den eyscher. en dat die sake noch is gheheel. want anders soude hi hē sstake bā zijn garāt of waringe. noch de boeper en soude nē gehoude zijn te ant woorden in dyē hi vint de sake ergents of geuordt. die hē dā gen mochte pzeudicpe totten wieren vān sake. En behoort genaēt te wesen den genen diemē eyschet tot waringe. of ten is bā geen re waerden. **B** En behoort geprotel teert te zijndat of hi coēt of nē die eyscher sal doētgeen dat hi sculdich is bādē pces te on hēde tegens sijn wed pte of daer waer perikel in d. en dyē garant nē en quame datmē niet weder en soude moge comē des te seggē int proces. mer mach sijn geeycht dach van aduīs dach van declaracie. bā declinatozie of dilatozie. die niet roeren en soude peremptoie noch litiscōtestacie dach bā besien wāt alle sulcke wotsette of dilacien en roerē nyet of aen en gaen die pemptoie. En den garant geeycht ten houē. mē behoort te noemen. en die rechter behoort hem te ordineren en te doe dagē tot eenē sekeren dage. en behoort alle proces te sithonē ofte scozlen tot dat tgarant gheeyche en geroepē si of gecontumasseert bi dze contumacien in diē hi nē en quame. En hem ghecomen te houē hi mach en behoort te zijn also ghetontumasseert.

**C** Te sommerē garant gecomē in rechte oft iugement. **I**ck hebbe b doen dachuaerden in desen houē. daer o dattet waer is dat deese. **A**. mij buolcht ter cause van erue. **A**. die ic van b ghecocht hebbe. en seit datmē hē sulcke rente. **A**. daer op sculdich is. daer by af heeft gedaen eysch op die boozscreuē erue en en wil hē daer of nē bozragē. En ghi weet dat inden coop dier gesiede tusschen v ende mi om die boozscreuen erue. ghi daer af niet smaendet. Welc wesen soude in min grote pzeudicie en scade ten waer dat ick daer af waer ge waert en quijt gehoude alst redelijc is. En daer o ic vermane b in presencie van

rechte behoort dat ghi zijt ten boozscreuen dage regens dese. **A**. om bi vaen te nemē de laste vāden pces. en tottē wēerē vān sake ter wile dattet geheel is. en i state te wēerē bi alle behoortlike wegē. En in diē ghi des nē doen en wilt ick ptestere terstont in rechte b of bliese ic eenige sake bi uwe gebzeke daer op b te bhalen in tijde en in wile. en dat ghy mi geuen sult alle tghene dat tot wieren behoort en sculdich is toe te hozen. in dien ghy enige sake hebt dyē b toe goet en waerdich si. En bā deser denificacie behoort bziuen te nemē. en bandē ant woort de die de gene doet die op waringe geroepen is. hem daer affte behelpen in sijn proces en sake. **C**

**C** Van waringe te contumasseren. **C** En of diē gedaechden int stuc van waringe niet en quame hi behoort te zijn ghetontumasseert bi dze dingedagen. en bidē hierdē daer en bouen met intimacie. En dat ghedaē die eyscher behoort te begheren. hē toe gewes en egheseit te sijn. dat biden deffaulten tēghens hem geraect alsulc recht hem si wtgenomen dat sulcke wieren als hi sal moghen doen en comē teghens sinen eyscher van dyē boozschreuen rente daer hi af begheert hem waringe en contumas gheerne sal hi dz doe en ten besten dat hi sal comen ende moghen doende protestacie. dat in dien hi verlyes off schade ghecreghe dat hij dat mochte betrecken ende verhalen opten boorseyden contumasseerden ende op sijn goeden. mits die costē. scade en interest. Ende van deser protestacie behoort briue te nemen. of anders by ware gheschapen te verliesen sijn verhael en waringe. En indien hijt also doet ende hem schade gheuele bij gebzeke van waringhe dat soude hi moghen verhalen op sijn garan de.

**C** Van waringhe of gheen waringhe. **C** Want hoe datmen seit ghemeelijc datmen niet en waeret die en wilt biden oerloue banden ghene die des seit mer men mach wel segghen. datmen gheen waringe aen en neemt. mē en wilt. Niet te min behoort bi de se regule bouen gescreuen t wederkeren van

Warige altijt bebaert te sijn optē vercoper  
indie hi behoeplike des vmaent wort/

**V**an garant of waringe comparant

**E**n of die garāt coemt te houe soe behoort  
hē den eysche vntewet woordē/als woort leit  
is/op dat hi aennēet die waringe/ēn wacht  
b wel dat of hi eyscht dach van belē dat ghy  
daer tegensijst so lāge als ghi moecht eer hi  
aenneemt die waringhe/ want hij en soude  
daer na niet willē aennemē/ hoe wel hi scul  
dich is aen te nemē gelijk alghier nae geseit  
worden sal.

**W**aringhe ghelooft te doen.

**N**och tans willen seggen die wijsē die de  
rechten gemaect hebbē dat de vcooper/ ten si  
dat hi geloeft waringe/ properlic en specialē  
kē bandē vcochte dinge hi niet gebonden en  
is tot waringe properlic/ mer nochtā de co  
per heeft en mach hebbē actie optē vcopere  
te eyschē onbescadelic te sijn vā al tgene dat  
hi hē niet en heeft gedeclareert en vclaert in  
sinen coop/ en dat hi hē vswegen heeft tghē  
ne datmen hem nreyscher vwelcke ghegene  
reert en gesproten is woorden coop.

**V**an bozge van waringhe.

**I**tē ghi moecht wetē en sijt sculdich te we  
ten dat oft gebuerde dat in eenigen coop wa  
re gelofte vā waringe vden vcooper/ en noch  
daer toe bozge van waringe/ en men belaste  
of belette dat erue also vcocht/ en die cop had  
de vmaent dē vcooper v waringe/ en daer op  
waer te vrede/ en die vcooper hāgēde dies af  
liuich ware of gerekent tot armoede/ so dat  
hi niet en mochte waeren sijnē coop/ en dan  
die sake ontogen ware vanden cop/ weet  
dat die cop er hem soude mogen betrecken en  
gaen opten bozge van als/ al en had hi is n  
ghesommeere of laten weten den voorszre  
uen bozge.

**I**tem datmen behoort te sommeren  
den garant of vercoper.

**G**helijc als hier bouē geseit is in deser tu  
bzike dz also geringe als die cop veruolcht  
wort hāb sake die hi gecocht heeft hi behoort  
tet te sommeren sijn waringhe oft sinen erf  
genamen eer hi yet beghint int proces perēp

tozie of ands hi set in perikel dat verhael vā  
der waringe de hem behoort de ghedaē te sijn  
en en soude die vcooper niet ghehondē wesen  
noch sijn erfgenamen/ noch sijn bozge daer  
toe te antwoorden.

**V**anden vercoper te vermanen eer mē  
die penninghen betaelt.

**I**tem oft gebuerde dat indē vcochtē din  
ghe ware eenige vwijs of vwaricheit eer die  
coper geleidicht hadde sijnē handē vanden pen  
ninghen vanden coope/ weet dat eermen be  
vvinghē mach dē cop er die penningen te be  
talē men mach en behoort te vmanen garāt  
aenden vercoper/ of aen sinen erfgenamen  
Ten si vā also dat die vcooper dede goede v  
keringe vanden penninghen weder te keren  
indien daer enigen comer/ of belet geschiede  
vden sculde vanden vercoper.

**D**at waringe gheen sake en heeft in sake  
gheconfisquiert die vercocht wort.

**I**tem oft gebuerde dat die here dede verco  
pen eenighe erue die hem ware gheraect en  
ghebuert. Weet dat daer toe gheē wa  
ringe en valt/ want geen regule begriipt d  
heere.

**N**och leit die bescreuen recht/ dat van  
neer die vercopinghe is voldaen/ alle d  
pro  
fiten behozen toe den cop er/ ende so doet me  
de alle vlurpluz vanden vprofiten ende v  
de/ want die vercooper en is ghehouden nae  
d  
vercopinghe ghedaen om saecke die val  
len mach op die vercochte saecke/ ende ghele  
uert ten waer dat die vercommeringhe ende  
beledt diemen daer op doen soude quame b  
occasie ende saecke vanden vcooper/ oft van  
saecke d  
vercopinghe ghelēptoten  
ware vanden saecken die begheren te hebben  
waringhe. Ende dattet ghesommeert sy/ en  
de doen weten aenden vercoper oft sinen erf  
ghenamen oft sijn bozge/ indien daer een  
ghe waren

**V**an waringhe in cas personele.

**I**tem dat in ander manier van  
in vercoopinghe van erue valt waringhe,  
h ij

20  
Lus dubitū  
de en et  
B

C. de euit. l.  
nō dubitatur.

C. de euit. l.  
auctorit. l. a  
co.

C. de euit. l.  
rptor fudi v. l.  
si pironer fia

C. de euit. l.  
si post pferam  
venditionem

C. credi. euit.  
nō debet. l. i. i  
C. de quic  
pcripto. l. i.

C. de piau. et  
toma. rei ven.  
l. i. Mode op  
etia locū hab  
euitioin alijs  
ptractis q v  
ditore nā ha  
b; locū in con  
tractu douaco  
ris. ita demū  
quēst pmissu  
l. ij C. de euit.  
v vide. l. arist.  
C. de dōa. etiā  
in pcuratore  
C. eo. l. si per  
mutationem.

Ic mach wel wyze bi exempel/booz minē hee-  
 redie baillin van Amēdois. dede die iusticie  
 en scepenen vā booz nic den prouoestē en ge-  
 wozen der seuer/bi een mandement roya-  
 le dachuaerde op tgeene dat die iusticie ter  
 cause vā een tribut die die selue iusticie hou-  
 dende ware vān stede/ghēhadt hadt grote  
 scade/daer bi d3 die scependom geveest had-  
 de bi langē tijt ghepermueert en vānōt. en  
 begeerde daer vā te zijn gericopenleert vā  
 d3 somme vā C. pont. xx. Die procuroer vān  
 stede cōparēt en tegen booz dych doē ter tijt  
 te houē declareerde en seide. dat vān saken  
 vān stede behoort de gedinget te wesen booz  
 de boozl. prouoest en geswozē/ of si plement  
 bi pzeuilegie die si daer af haddē/ en begeret.  
 de gherenuoert te sijn Die booz screuē iusti-  
 cie leggende ter cōtrarie. en dat se haddē cō-  
 mittimus vādē coninc expresselic inhouden  
 de die sake waer om. xc. En d3 aendē pueest  
 en geswozen n3 en soude gherenuoert zijn  
 want si en behooren nyet te wesen rechtērs  
 vān haer saken nae dat die selue waren ver-  
 dachuaert/ want si en mochten niet begeren  
 aen hem lieden selue gherenuoert te sijne.  
 Het wozt gewesen datter geērenuop af we-  
 sen en soude/ en begeerde die iusticie dat si de-  
 clarēt soude/ waer bi dat si ghehadt hadde  
 dat gebreke en vā wat tijde. Die iusticie sey-  
 de vādē tijde d3 si die tribut gehoudē hadde  
 en bi faulte vān scepenen die niet en hadden  
 volgetal. En datt3 was declaracie genoegh  
 Die procuroer leggende dattet was onsof-  
 ficiant declaracie En dat si waren gehoudē  
 te declareren dat iaer en der maēt en bi wat  
 scepenen dattet geveest hadde/ het wozt ge-  
 wesen dat de iusticie gehouden was te decla-  
 reren dat iaer en die maent/ en die naē vādē  
 scepenē die ingebreken geveest hadden En  
 dit was wel gewesen So gheringe als d3  
 booz schreuen procuroer hoerde noemen d3  
 booz screuen scepen bi name hi begheerde te  
 hebben garāt en waringe ophem liede booz  
 die booz screuē stede/ en dat hi dach hebbē sou-  
 de o hē lieden te doen dachuaerde op warin-  
 ghe Die booz screuen iusticie daer tegens sey-

de/ leggende datter ghyen garant en behoort  
 de stat te nemen na dat si begonnen hadden  
 die gedinge ende proce deert in declinatorie  
 en peremptorie/ en daer op begeert recht en  
 bonnisse Ende ghehadt recht ende bonnisse/  
 so dat si nēmermeer om gheen garandt in de  
 ser sake eysch doē en mochtē Die booz screuē  
 procuroer leggende ter contrarie en dat si  
 noch niet en hadden gheprocedeert in perēp-  
 torie/ ne gheenre/ noch a litis contestacie noch  
 also dat die sake yet was gearcht om die wa-  
 ringen indienle vān node warē. xc. Het wozt  
 gewesen dat die procuroer dach hebbē soude  
 om sijn garant te verdachuaerden. En wel  
 vast gheswesen Die scepenen gheroepen en  
 gecomen ten houen si argueerden tegens dē  
 procuroer vān stede/ diese tot garant ver-  
 dachuaert hadde/ dat si niet gehoudē en wa-  
 ren te procederen met hem daer op noch wa-  
 ringe doen/ Wāt te laet heeft hij se doē dach-  
 uaerden/ daer hi alreede hadde teghens den  
 ierstē eyscher geprocedeert/ a declinatorie et  
 dilatorie/ en d3 die sake was geiugiert daer  
 te bliuē/ sonder te appellerē/ dat iuste sake de  
 clinatorie. xc. Die booz screuē procuroer leg-  
 gende dat declinatorie noch dilatorie en ar-  
 get die sake/ noch en gheeft occasie/ dē garāt  
 en mach wel die sake annemē en vāwerē son-  
 den vān pette wesen geper turbeert Het wozt  
 geiugiert dat d3 procuroer heeft te laet  
 garāt doē dachuaerden/ en dat si niet gehou-  
 den en waren te waeren. Van welken bon-  
 nisse geappelleert wozt bidē booz screuē pro-  
 curoer int parlemēt Welcke sake ghebinget  
 in cas vā anappeel Het wozt geseit bidē houe-  
 vanden parlemēte/ dattet gheveest hadde  
 qualic geiugiert en wel geappelleert En vā  
 n3 boozt an die booz screuen proces soude vā  
 der boozl. iusticie tegens dē booz screuen scepe-  
 nen gheappelleert worden tot garandt ende  
 dat hi broech ghenoech d3 hadde doen ver-  
 dachuaerden want declinatorie ende dilato-  
 rie ende declaracie noch besconwinghe en  
 hindert niet mē en mach daer na wel eyschen  
 garant Ende die reden is/ dat die verweerder  
 als dan weet properlic waer om en waer op



hi verdachuaert is en woort de stede geset bu-  
ten de proces. **E**n daer macht wel bliken  
d' declinatorie noch pilatorie/ declaracie/ bi  
helscominge/ noch anders induces niet en ge-  
ue noch en hynderen/ men en mach daer nae  
wel appelleren sijn garat na dat aenen princi-  
pael anders niet en is geprocedeert. **H**oe wel  
dat daer te hozen geleit is dat men eerst moet  
appelleren sijn waringe booz allen werken  
dats te weten. eer dat aenden principael sp-  
pet procedeert of dat die sake sij arghents in  
gheacht/ om den genen diet waren soude.

**H**oe beel waringhen men mach hebben  
**I**te in waringe te eyssen machmen eyss  
tot die toe/ en niet meer/ en mach elc hebbe  
den delayer. dat een alleen mach hebben des  
na vander.

**T**e noemen sijn waringe bij name  
**I**te is gehouden de gene d' garant eyss  
te noemen sijn garant/ of anders hi en beho-  
ret niet en hebben bijden stille banden parle-  
mente/ en and' houde ropalen die daer aen han-  
ghen. **B** Mer naden stille banden  
parlemente/ en die chastelet van parijs/ ten  
is gheen noot dat men noemet/ dā seggen/ Ic  
heb waringe te appelleren of te eyssen/ so be-  
geer ic geappelleert te hebben. **I**tem of die  
d' dachuaerde niet en woude aennemen d' ga-  
rant daer om en eest nyet/ d' d' dachuaerde  
sal doende protestacie daer toe dienende en  
behoozende als boozschreuen is.

**W**at inhouden van een commissie.  
te doen dachuaerden sijn garant.

Capittel. lxxvij.

**D**erna wil ic thone die forme en ma-  
nere te maken en te formen die commissie  
te doen dachuaerden sijn garant bi formule.  
**C**ristā du bosch/ ridder here vā famechō/  
en van rīnsenal/ raet des conincs en baelliu  
van bermendoyss den iersten sergant vande  
coninc inden boozschreuen baelliuschap/ dier  
opblocht sal wervē saluyt vander side van  
A. is ons oetmoedelic gebeden en begheert  
dat hi tot titele vā coop vāwelc is iuste titele  
en iuste erremen/ heeft ouerlanghe ghe-  
cocht en vercregen een seker plecke en woort

stadt ghelegen in sulcker plecke. **A**. houdende  
A. en daer af hi zeder tgebuypen en possessie  
ghehadt heeft vzedelic sonde contredict of be-  
let hem gedaen is geveest van yemat. **N**iet  
te min is nu ter tijt woort ghecomē dese. **A**.  
die seit te hebben daer op rente. of iaerliche  
sculden/ banden welcke hem dair niet afghe-  
seit en was in boerwaerden banden seluen  
coop/ als hi seit. **E**n daer om heeft hi hem doe  
dachuaerde te hooe/ die welcke expolant ge-  
hoort hebbende den wech vande boozschreue  
A. ons heeft gebrden ter wilen dat die sake  
is ghehele/ dat wi hem wilen doe dachuaer-  
den/ ende woort roepen sijn garant/ daer op  
aengesien dat boozschreuen is/ ons biddende  
daer op vli te wesen bi remedie van rechte  
ende iusticie. **W**aer o wi considerende dat  
vā remedie en recht hē des schuldich sijn/ en  
mogē doe en met recht vontbieden en comit-  
terent indient noot si/ d' ghi vtranspoteert  
boozden boozschreuen. **A**. dat die boozschreue  
expolant in recht heeft genaet verclaert en  
begheert/ en rechtelic daghet tot sekerē en be-  
hoortliken dage booz ons oft onsen stede hou-  
der ind' conincs hof tot sinte quintijn tegē  
den boozschreuen expolant om aen te nemen  
dat vweren en garant banden proces en be-  
let die daer sedt en hem bozert te setten die  
boozschreue. **A**. op dat erue bi hē vercoft en  
geleuert aendē boozschreuen expolant/ tegē  
en ouer tgene dat hi seit dat hijs hē niet ver-  
claert en hadde indē contract/ en coop gedaen  
vande boozschreue erue duerende dat de sake  
is goede en gehele en sulcke als in sulcke sa-  
ke behoort met alle als sulcke bziuen ende v-  
weringhe als hi daer op heeft mach hebben/  
weet/ ende alle bewaert ende vlien van tge-  
ne dat daer toe mach en behoort aen te gae/  
en toebehozen. **H**ozen ende ontfanghen dat  
op vander zijden banden boozschreuen expa-  
lant/ alle sommacye/ intimacie/ begheerten/  
ptestacie en and' als tot sulcke sake is. scul-  
dich toe te hozen/ en sijn bi vblancie/ stille/ en v-  
castume locale behoort te doen ten einde vā  
waringe/ antwoortde tot allen circumstances/  
ende dependantes daer op/ ende procederen.

Ita fuit orbi  
nati i glemm  
rop dno iohne  
de bianlie. co-  
tra iohannē bel-  
le carm. anno  
dñi m. CCC.  
xxxvij.

Ita fuit in par-  
lemento anno  
dñi m. CCC. xxxij.

Th  
C.ru p̄dctā.l.  
ti fūdūsciens.

**In wat manier en hoe cringe behore ghe**

corrigiert te zijn en hoemē hem mach forme  
ren partie in cas van crime. **C** Ca. lxxix.

**N**at gheseltis vādē actiē psonelē. pol  
lessozē en reelen. So volcht daer na te  
thonen vādē crim inelē. Hoe wel datter bouē  
gheseit is hoe veel maniere ziju van crimen.  
Noch wil ic thonen in wat maniere crime  
mach en behoort te zijn gecorrigiert en ghe-  
pugniert. en bi vādē. Wat en hoe en hoemē hē  
mach formieren pte denūciierende. Het si i p  
tie formierende. het si ter cause vā officie ter  
begeerten vāden pcuror vā officie of vāden  
rechtter. **S** moechdi weten dat naden wize  
men bindt vier maniere vā crime. die bi iul  
tius behozen gecorrigiert te zijn. Ghelijc als  
bi denūciacie bi present vādē misdaet bi ac  
cusacie vā partie geformeert. en bi opēbaer  
mare daer enquilitie en informacie precedē  
te afgedaē is. Bi denūciacie gelijc als so vā  
neer pē māt hē nē en wil makē pte noch for  
merē te zens pē māt vā enige crime nochtās  
toet hi en geeft die iusticie des te kennen en  
biet te administrerē of noemē tugē. Die rech  
ter behoort als dan te cōsideren die maniere  
vāden aēbzēger ziju psoē. of hi is gelooflic of  
nē. of hi is mā hatich. Wat sake af redē die hi  
heeft des te seggē of dat hi is vanden bloede  
vādē geque stē. of hi arm is of rike. en in alle  
des. die maniere vādē aēbzenger. den tijt en  
plecke daert was. en alle die circūstāces. **B**  
En of hi vint dat hi mā is gestātich van gelo  
ue. en daer mē geloue aē setten mach so beho  
ret die rechter te arbeitē eer hi hē porret. dē  
hi daer af hebbe voergaēde iformacie op die  
denūciacie en aēbzengē. En in diē hi daer in  
gerakē can ter cause vā ziju officie op dye de  
nūciacie. Wel mach hi hē porren tot vangen.  
en interrogacie aēden gheuagē daer op. en  
na die maniere vādē genagē. pcederē tot  
questie vā faite. na dat hi bi iformacie pcedē  
te of stille waerheit sien soude. dat dye sake  
begerē soude. en andē nē. En of hij nē en wou  
de bekennē of belien. so mach wel ghepzoce  
deert ziju. **O** Weluare vādē iusticie vā officy  
tegens dē geuagē na dē de rechter siet dē vādē  
getugē die hi gehoozt heeft in ziju iformacie

hē soude mogē behelpē in endstie tegens dē  
otkerne. die dē geuagē doē soude in ziju aen  
tasten op die sake op hē ghesit in rechte en dē  
na recht doē. **A** beschreue recht vāouwe en  
mach nē vzoegen. noch daer toe ontfangen  
ziju ten si vooz haer seluen oft vooz haer kin  
deren. op dē si warachtighe moeder sy. **C**  
Itē eē vzoē en is niet ontfāclijc in vzoegen  
tegens den anderen. **D** Die vader macht  
doen. indiē diesoen hem had willen vermoor  
den en ware in accusaci ontfāclijc. **E**  
En dye van crime gheaccuseert is en mach  
gheen ander accuseren. **F**  
Die dienstknecht en mach sinen meester niet  
vzoegen daer hi familie af is. noch de eygē  
sinen meester noch sinē heere. en of hij dē  
hi behoort gecorrigiert te sijn de talpo. **G**  
Bi tegē vooz dichz vādē misdaet moechdy  
weten dat die rechter hē mach en is sculdich  
te porren ter cause van zijne officyen tegē  
den vzoekers en hem aenslegghen die sayte.  
en hem aentasten van peine capitale van zy  
ne officie alleene. sonder ander denūciatie.  
noch in iformacie precedente. En in dien dat  
die vzoeker des bekent die correctie daer aff  
behoort te tugeert te zijn nader sake als hier  
na ghesit sal sijn in die rubzike sublequente.  
En in dien hij ontkent. ende dye saecken lich  
telic si te betuygen die rechter of dē pcuror  
generael behoort te offeren te betuygen. En  
dat betuycht. pugnicie behoort na te volgen.  
en of dāz geē tugē en warē bereit na dat de  
saecke is in tegen vooz dichz des rechtters de  
recht mach en behoort te stellē tot qstie of py  
ne o te gerakē die waerhēz jōd yet te sparen o  
rechtelic te gerakē en o misdaet te corrigerē  
bi pte geformeert mach en behoort alle rech  
ter de vā crimiele sake mach en behoort te kē  
nē. otfāgē enē pegelikē die i houe otfāclijc is.  
gelijc als vooz. is in dē rubzike daer af mēcie  
makende. ghete kent metten capittel. viij. te  
maken partie tegē den geaccuseerdē en ne  
mē en behoudē den gheaccuseerden in beslo  
ten vanghenisse. op dat die rechter spook te  
bouen vādē aēbzengher. op dien hij verniel  
van sinē huolge. dat hij mach weder gheueu

**S**  
Per spe. in  
de denūci. a  
de s. hē den  
ciae possit.

**C**  
C. q. accu. in  
pos. l. de crim  
uequod put  
colum.

**D**  
C. d. l. i. a  
magnūm.

**E**  
C. l. i. a. dicti  
i. p. p. i. i. d. i.  
a.

**F**  
Criminosa  
crimosa a  
culare nō pō  
f. de accu. l. q  
accusare v. i.  
q. i. p. i. b. e. n.  
l. negendi.

**G**  
C. q. accu. in  
pos. l. i. q. s. er  
t. i. i. i. i. i. i. i. i.

die costē en boeten nae dye castume bander plecken. Want in sommighe plecken en nae bescreuen recht. periculose sake eest hē tefoz merē en maken partie tegens yemāt criminelic. Wāt die daer of bualt hi bualt na bescreuē recht in alsulcken peyne en coꝛrectie als die gene is sculdich te dragē en te hebbē dien hi buolcht. dat dye clerckē hyetē peyne de talion. dat is te seggē sulcke gelike peyne als hi concludeert en buolcht tegens de gene die hy aēgebrocht heeft. Welcke is geuōdē ontsuldich met rechte. **A** Mer men vint kuttel rechters oft houen daer dit recht si gehoude want het wair seer swaer te coꝛrigerē ter doot den ghene die nyet en hadde misdaen. dā recht besoeckē vādē gene die hy meende of hielt. dat zijn magen gheslaghen hadt. En nochtās op blebe dat die woerger hadt aēgebrocht bij valsche accusatie wetēs weet dat hi seer swaer peine sculdich ware te draghen als van valsche woerger. **B** So moechdi weten dat na opinie van zō mighe na dat een geuangen is bi accusacie vā partie ghesoꝛmeert en in rechte ghesiet daer na behoort hi niet geset te zijn in peine vā questie. mer behoort dat proces gedaē te zijn ordinarie tegens dē geuangē ten waer dat die rechter geopenbaert wort dat de sake worde moordadelic seer obehoozlic en p iudiciose. so dat die tuggē claer waren. Wāt nadē rechtē in crīme. die tuggē behoꝛē te wesen also claer vanden pposant d sake. als dē clare dach blinkende opten middage. **C** En bait o of de rechter wort ge ware desake also moordelic. en die gheuangen soe subtiyl ware dz hi niet en woude bekennē bi seggē de woorden. en die faite waer meer kenlijc dan niet. Isteen rechter die macht heeft wel te examinerē. mach hijt doe o dē misdaet te geraken en coꝛrigeren na dat hi bertrighen mach behemēte prescriptie. En ist eē rechter die sulke macht nzen heeft als te examinerē so behoort hi daer af te spreken m3 zijn ouerste here eer dye warachtich3 n3 geweten en soude wesen op dz die moorden aer mach comē ter kennisse vā iusticie En ic en rade ghe

ne rechter dz hi in sulke sake pcedert tot ex aminacien. te si dat hi selue si souueren oft ouerste. Want daer is perikel van dwiselen. **C** Bi gemeyn mare diemē hiet i waerlickē houen bi infoꝛmaci pꝛecedent. oft anders by gemeyn fame en opēbaer mare. gelijc als of yemāt wair soꝛmaert indē lāde dz hi waer moorden aer en troffer optē wege en dz clare en bekēt waer enē yegelikē dattet alsoe ware. Bi dese mesdaet en sake mach gedaē zijn buolch vā crīme bi iusticie son d and pꝛie of bi offic i e. of bidē pꝛocuroer vā officie En die rechter mach wel doe tot zīn d begeertē ter cause vā zīn officie So moecht ghi wetē dz cas vā crime opēbaer diuideert i twee. Wāt dē is notozie vā rechte. en dāder is notozie vā fait Die notozie vā recht is. gelijc als die gene die gerōdēneert is vā crīme m3 rechte die n3 geuagē en is en daer o n3 gerecht en is mer wort gebānē op zīn lijf. en specialijckē vōtē conicrtic Wāt alle sulke zīn geuallen in crīme capitale opēbaer en zīn te coꝛrigerē son d and pꝛes Die notozie vā faite is gelijc geleit is. dat bi officie vā iusticie mach en behoort gecozrigeert te wesen. En nochtās in diē die rechter n3 en mach apꝛehēderē of vā gē sulc misdads so is sculdich die te recht te roepē en cōtumasserē i diē si n3 en comē. en bi cōtumacie bānē op haer lijf. op dat die crīme die was notozie vā faite. of daer in valē euocatie. woꝛdē mach crime openbaer van rechte. vallende in executie. Wāt die crime opēbaer m3 rechte. dz aecht zīn sentēcie vōꝛ hē. en dat en doet n3 die crime vā faite. **I** tē weet dz in cas crimīnele en is niemant of fāclic bi pꝛocuroer. en of dye pꝛocuroer hē des vōꝛdē te pꝛedeten. so en sal hi niet ontfangē woꝛdē. mer is sculdich te pꝛedeten in state. na dat behoort te dyenē. n3 tegēstaēde begeerte vā pꝛocuroer daer op wille dē diēnē. **E** En also woꝛdet geset bi arrest bandē p leinēte adē pꝛocuroer band stede van doornic en ian bandē kercken met hē. tegens ian flo rijn. op dat gene dz dē woꝛd. vā flo rijn was spachuaert. op cas van vꝛede gebꝛoken na dē recht der seluer stede vā doꝛtāt crimīne

**I.** accusatio  
ordin. **C.** de  
iur.

**C.** de calūp. l  
q nō palle  
crimē qd intē  
dit et. **C.** q ac  
cusa. non pos  
t crimis accu  
sationem.

**T**estes dñiet  
clare clario  
res **C.** de pb.  
l. stat crimel.

**A**llicit as. **S.** bī  
cas. **E.** de offi.  
pꝛes.

**I.** accusatore  
**S.** ad crimē. **E.**  
de publ. indi.

lick. Als dan de selue in slozijn wonde ant-  
woort de bi procuroer / het woort geseit dz niet  
ontfanclic en was den procuroer / en woort de  
default ge wesen tegens den woort screnē Jā  
slozijn dat woort geappelleert int plemēt het  
woort geseit wel ge wesen en qualic geappel-  
leert. ¶ Wat die rechter te doen heuet  
tegens die accusacie. ¶ Capittel. x.

**T**hesien hoe en bi hoe veel manieren  
men mach veruolge de genen die ge-  
accuseert oft ge woort recht is vā crime ¶ On-  
wil ic dat die rechter te doe heeft daer op / op  
die excusacie. Somoechdi weten dat in dien  
de ge woort recht niet en is vander iurisdic-  
tione rechter daer hi geuangen sal wesen  
om vzele en duchte vanden asscriuen en ren-  
uoyen / hi behoort buls te stellen tot examina-  
cie met woorden. ¶ Ende indien hi

nyet en bekende die sake of ignozeert mē be-  
hoort hem subtiliken te interrogueren wat  
hi subtile interrogacien oft ondersoeken dic-  
ke kennen en ontkenne en sogeringe als des  
gedae is nemmermeer en behoort daer af ge-  
daen te sijn renuoy ¶ En of hijs niet kenne oft  
ontkennen en wil / so behoort de rechter hem  
te naken van hem sette / of te bedragen open-  
quisicie vā sine lāde ¶ Wat in dien de rechter  
subtil is qualic sal hi mogē vā een vā de. iij.  
pointen ontfangen / hi en bekent oft ontkent  
oft hem stelt in inquisicie van sine lande En  
de van welckē vande drien / daer af dat hi ge-  
uangen woort nēmermeer en valter renuoy.  
¶ Als dat hi hem set in inquisicie men behoort  
hem te eysche of hi voelt te wesen cē goet mā  
dat hi nēmat en behoort te ontfie die hē kēt  
die tegens hem wil of behoort te deponeren  
op dat hi hem sedt in alle inquisicien van al-  
len tuggen. ¶ Want in dien hi also doet hi en  
mach nemmermeer daer tegens seggen En  
de of hi seide / ic en wil mij niet bedrage inde  
deposicie van een pegelick Al dā sijn scul-  
dich te vragen van wien en waer om want  
indien daer waer beete oft hate / die en beho-  
ren tegens hem niet gehoort te sijn. ¶ Noch so  
moechdi weten na dat die geuangen gheset  
is in inquisicie nēmermeer en behoort hi ge-

set te sijn in questie vā faite want men hē on-  
gelijc doen soude en hphderen / want questie  
en behoort geen stat te nemē als die sake sulc  
is / datter geen tuggen en sijn noch geuinden  
en tan / en nochtans is die saecke pzesumpti-  
oes als daer af in formacie blijct.

¶ Custume van artots.

**S**o weet dat bi die custume vā artots / en  
van sommige plecke ¶ Een edel man en sedt hē  
in gheenre enquisicie / noch en is sculdich te  
setten / noch woorden bedwongē hem daer in  
te setten tē si dat hijt begeert ¶ En hoe wel dat  
tet gedaē waer buten sinen weten en cōsent  
to en behoort tē hē niet te hinderen ten sij dat  
hi hē daer an bedraecht bi sinen wille /

¶ In wat plecke of plecken crime behoort  
gecorrigeert te sijn. ¶ Cap. xxi.

**D**ie vlsancie vā waerlike houē / en sijn  
derlinghe na bescreuē rechte / daer die  
crime gedaen en geperpetreert sijn daer hoort  
te gecorrigeert te sijn ¶ En hoe wel dat se geuā-  
ghen ware in andere iurisdictionen daer om in  
dien hi geant woort heeft in kennen of onthē-  
nen / oft geset in enquisicie daer sal men die sae-  
ke determineren want nadē rechte daer die  
pleit of gedinge sijn begonnen / daer behoort  
te gheeynt te wesen.

¶ Van crimine gedaen onthoghe iusticie en  
hi wech loopt inden bedriue van cē and rech-  
ter.

¶ En of ghebuert dat een  
ge gedaen hadde en geperpetreert eenige cri-  
me inden bedriue vā hoghe iusticie / en daer ge-  
uangen si. en dat die fait hem opgheselt die  
gheuanghen des ontkennde weet dat hoe wel  
dat die here onder wien hi des ghedaen had-  
de hem begheerde weder te hebben / hij en be-  
hoort es niet weder te hebben / want hi is sijn-  
bonden van antwoorden / ende of hijt onthē-  
als woort screuen is. ¶ Ende de heere die hē ver-  
uolcht oft doen betuolgen betuighebe dat die  
gheuanghen ghedaen heeft die fapte in sijnre  
iurisdiction / die welke is criminele / en daer  
om dat hi hem tegen woortdichlijc veruolcht  
tot daer toe / hij ist sculdich weder te hebben /  
mer de kennis hem weder te gheuen oft niet  
behoort dē den rechter dpe hem alsoe ghe-

¶ C. bi de cri-  
mi. agi. opor.  
mic. q. in p. m.



uangen heeft op sijn bedziue En of hi tegen  
Wooz dich en inde hitte niet geuangē en wa  
re alsoan en behoort hijs niet weder te heb  
ben. Want nae sommighe noch en soude hy  
niet weder hebbē ten waer dat die ghene die  
hem veruolcht sijn hant op hē gheleit hadde  
¶ Wan een here weder te hebbē sijn subiect  
in cas van crime.

¶ Item na sommighe opinie oft ghebuerde  
dat enighe baroengheuangē hadde eenige  
misdaer rechtelic te berechten aen een and  
baroen of aen here hebbēde hoghe iusticie en  
die hielt wooz cas van crime / en die geuāgen  
seit / dat hi wooz hem niet en wil antwooꝝdē  
Wāt hi here heeft die hi sculdich is te noemē  
en bandē seluen here begheert te sijn weder  
te hebben hi behoerten weder te hebben om  
daer af recht te doen nader sake / ten waer bi  
also / dat hi geuangē geweest hadde in tegē  
Wooz dicheit vanden misdaet / alsoan en wa  
re daer gheen renuoy.

¶ Wan weder te hebbē sijn in Woonnede.  
¶ Itē oft ghebuerde dat enige wonende on  
der enige hoghe iusticier misdaen hadde eni  
ghen anderen / dye niet comen noch gaen en  
mochte onder die iusticie vanden seluen hee  
re wooz crime / ende die wooz screuen here vin  
den mochte den ghenen die hē misdaen had  
de / onder andere hoghe iusticie en hē daer de  
de gheuangē nemē sonder hem daer te ver  
binden te antwooꝝden noch anders ende be  
gheert ware van sijn here onder wien hi  
Woonachtich is hi is sculdich wes te heb  
ben Mer de here dien weder hebbē sonde be  
hoort te assigneren aen den ghene die in sijn  
iurisdicte oft bedziue niet comen en mach.  
Stede seker en eerbaer ende hof om dē gene  
die partiemakē wil recht te hebben en hem  
ghelepe gheuende gaende en comēde om diē  
dach daer toe dienende en soveel dat daer af  
recht ghedaē si / en die misdaet gecorrigēert

¶ Vanden officiers royale.

¶ Ende oft gebuerde dat enighe hoghe iusti  
cier ander dan die coninc gheuangē hadde  
in sijnre iurisdicte of bedziue officier of ser  
gant vanden coninc om cas van crime / die

hi in sijn bedziue misdaen en gedaen had  
de Weet dat hi daer of niet en behoort te hen  
nen mer soude weder hebben de recht royale  
om doer af te doen sulcke punicie als ten sa  
ke behooren sal / Want vanden officiers van  
den coninc sonderlinghe van cas criminele  
behoort te bliuen die kennisse aendē coninc  
ende aen sijn officiers Ende na sommighe  
niet / ten waer in hueren dienste ende officie  
doende.

¶ Vanden plecke daer  
eenighe belast van crime hem lieden mogen  
supueren.

¶ Capittel. xxiij.  
¶ Ende of eenighe waren die om twissel  
hem stellen in rechte suuerē als inno  
centes vander sake op hem gelast oft tegens  
haer lijf verwerē of om te wederstaen andē  
appel of voert / roepinghe aen sijn ouerste he  
re Weet dat van drien pletken mach hi hem  
stellen in die een. Ende in welken vanden  
drien daer hi hem set dat behoort hem waer  
dich te sijn en si adt houden tot suueren of hē  
te ontslaen van die voertroepinghe vā sijnē  
heere / oft ander die hem om dier sake soude  
willen in rechte betrecken ende setten in vā  
ne Der xersten daer hi hem onder behoort te  
setten is die coninc inden baerilschap van  
preuosteyt onder wien hi woonachtich wa  
re Den andere den here daer hi onder woon  
achtich waer indien hi hoghe iusticie hadde  
Den derden den here daer de sayte onder ge  
schiet is / Wāt onder wien dattet si vādē drien  
mach ghenoech sijn ende is waerdich die  
supuerheit bi hem gedaen partie daer toe ge  
roepen. Noch mach gheuraecht sijn oft enige  
vanden wooz screuen twee herē onder wie  
dat ghedaen geweest hadde dat si te wetē de  
here ouer wien men waer woonachtich of  
de here onder wien de saite gedaen geweest  
hadde niet en hadden hoghe iusticie aen wie  
men dan behooren soude te gaen suuerē Weet  
onder den coninc want hi beuaget al. En  
de of een vanden twee hadde hoge iusticie  
hi soude daer moghen gaen Wāt aendē ghe  
ne van beiden diet si is waerdich Mer die be  
hoorlicste is te gaen onder sijn here na dat  
hi hoghe iusticie hadde Ende tot waerhoone

me hem sebt men moet appelleren dye pry-  
gheiniureert/dats te weten die naeste van  
den dooden. en den procuror vandē baelin-  
sacp indient gheschie indē houe van een van  
den boozscreuen heren En indient gescie on-  
der sinen here met partijen en den procuror  
vandē coninc soudemen moeten roepen den  
here onō wien des gebuert en gheschiet ware  
En also behoortet gedaen te zijn tusscē allē  
herē want aldan moetmen roepē partie en  
die iusticie vandē eenre side en vā dander. en  
ander suueringhe en is niet waerdich. ten si  
vanden clercken dye aen haer ordinaire. &c.  
¶ Van een woenachtich onder den coninc  
te supueren.

¶ Dit gebuerde dat een woenachtich onder  
dē coninc te suueren dede dootslach inden be-  
dzine van een baroen of here en niet geuan-  
gen en ware. en daer of gheroeppen ware op  
ten vā. en hij cōtumas gebānē wert vanden  
bedziue op zijn lijf. en daerna hē set i rechte  
in houe royale bi remissie. Weet dat den van  
te niet geset soude zijn/mer het soude moetē  
ghescien dat den exployt vanden baroen oft  
here en sijn costen weder gegeuen warē eer  
hi vter gheuangenisse comē soude so waer  
hi ooc ontfantlic in purge bi remissie vandē  
here daer hi onder woenachtich ware nae dē  
hi hem sette in houe royale. En wel ist rede-  
ne dat beter en starker is dat hij inden houe  
vandē ouerste hē purgiert of suuert. vā indē  
houe vanden subiect. En nae dat die subiect  
des mach doen bi starker reden. macht dye  
coninc en ist schuldich te doen.

¶ Een exempel vander sake.

¶ Het gebuert dat die sone van minen he-  
re vā souastre in artois en den sone heer ian  
vā belle deden eenen dootslach te monchy  
artops Om welcke sake sij hem purgeerden  
te beuquesue onō dē coninc en deden voert  
roepen den ghenē die schuldich warē gheroe-  
pē te wesen Ten dage dienende cōpareerdē  
die officiers van artois seggende tegē dye  
suueringe en dat si voert. getopen gheueest  
hadden bi hem lieden en gebānē vandē ho-  
ue van artois om die sake allegierende veel

redenen tot dien einde. Die geuangen seggē  
de ter contrarie Alle gesien biden houe roya-  
le die boozscreuen banninge vā artops wor-  
den te niere ghedaen die defaulden betalen  
de biden boozscreuen gheuangen.

¶ Hoe dat die rechter behoort geuangen te  
nemen den ghenen die hem purgheert.

¶ Ghi moecht en zijt schuldich te wetē dē soe  
gheringe als een man geset is in rechte onō  
rechter die des mach doe wetē dat hi terstōt  
hem behoort gheuangen te nemen in bello  
ten gheuangenisse en doen kondigen bi bese-  
gelde brieuen en patētes aendē rechter dye  
daer om hem dede roepen het si den coninc  
of andere dē hi houdēde is sulcke. A. sijn ge-  
uangen o te doen retht. tot recht van allē sa-  
kē en spectalijken van sulcke saken. A. daer  
hi hem of gestelt is. en ouer gegeten in rech-  
te en dē of yemāt weet of hē wil eyssen eenē  
ge sake om die boozscreue sake of andere. hē  
cōpareert tot sulcken inden gedinghe die hij  
van hem houdensal/en sal daer af doe al tge-  
ne dat opt goede iusticie mach en behoort ge-  
daen te zijn nader sake. en ouermits de iust-  
cie also gecondicht behoort te cesserē vā al-  
len aenspraken/en van allen veruolghē dat  
inden houe begonnen hadde te doen. of mee-  
de te doen mitōs hem wedergeuende dye ex-  
ploiten van sinen defaulden en cōtumas. &c.  
en behoort ouer te scriuen aenden rechter vā  
der purgacie hoe dat hi ontfangen heeft sijn  
brieuen patentes op die detencie van dese.  
A. en suueringe of purgacie van dese en dat  
hi daer af gaerne doen sal al tgeheent dat tot  
hem behozen sal. en niet meer en behoort hy  
daer af te scriuen maer nochtans behoort te  
cesseren aldan/ende daer nae en behoort hē  
niet bozder te procederen.

¶ Van wat saken men niet en behoort ontfan-  
gen te wesen tot purgacie. Ca. xcij.

¶ Men hem sette sal en behoort in recht  
en purgacie Het is vā node te syen van wat  
saken men niet schuldich en is ontfangē tot  
purgacien in waerlike houe. So moechdy  
weten datter zijn veel sake die niet ontfangē

kelic en zijn tot purgatie/ghelick als moort  
brant vā hūlen/ſcrachters vā vrouwe/ſtrof  
fers/indē wegen dat de clerke hietē depreda-  
tozes populozū/ſcraders ongelouige burge-  
ren/sulcke en zijn niet ontfanclic in recht vā  
purgatie. En die redē is dat mits dat sulcke  
misdaet is so onbehoorlic en leelic/so wil de  
bsantie vā waerlike houen niet datmē hem  
daer af stellē mach tot purgatie/Wāt purge  
en begeert niet dan sake diemē betugē mach  
indien de partijen hem dā woude besculdigē  
en sulke crimē en mogē n̄ betuycht zijn dan  
bi pces extraordinaire met gemeene mare/  
daer o datse gedaen zijn also heymelic en be-  
dettelic als mē mach/en daer o en valter geē  
purgatie/Wāt partiz hoe wel si geappellert  
en geroepē ware en soudes n̄ cōnē noch mo-  
gen betugen dan bi aūtoren en p̄sumptie  
Waer o des en behoort n̄ te vallen in purga-  
tie/Wāt indiē si al dan bi purgatie mochten  
ontgaen si soudē alle ontgaen. Wāt na dat  
die persone geset wort tot purgatie men hē  
niet stellē en mach dan in p̄oces ordinariē.  
En die sake bouen gescreuen behozen gesedt  
te sine in p̄oces extraordinaire En daer om  
is seer grote differentie tusschē die saken die  
ontfanclic zijn in purgatie en die ander dye  
niet ontfanclic en zijn. En wel behoort dye  
rechter hem daer af te wachtē/want grote-  
lic soude hi daer of mogen begrepen worden  
en vallē in twifelē vā rechte/mer hi en beho-  
ret hē niet te pozen sonder iuste infor-matie  
precedente en sonder bangenisse van tegen-  
woordicheit des misdaets.

¶ Dat inhoudē vanden b̄seue van eenighe  
ontfangen tot purgatie.

#### ¶ Capittel. xciii.

**D**e maniere te maken en te formen  
dē b̄seue vā purgatie/dese te seinden  
aendē here daert behoort geleit te zijn/aen-  
dē hogē en mogendē here mijn here de baeil-  
iu vā smendois of aen sinē stathouder/dese  
2c. baeiliu vā moztainge op die seelt Saluit  
in onse heerlicheit lieue en eerbare heere/ v  
wil ghelieuen te weten dat wij des dīnxdā-  
ges. xx. daghen in iunio i n̄tiaer. 15. cc. lxx.

als baeiliu en rechter vāder boozscreuē plec-  
ke van moztainge ontfangē hebbē in rech-  
te in p̄sentie vā dē leenmannē vā dē booz-  
screuē plecke/dese de welcke bi zijn b̄seue wil-  
le is getomē hem genangē geuen als aen zif-  
nen here vā wien hi onderlate of is om te be-  
beydē trecht tegē een yegelic van allē saken  
daermen hem af soude mogē volgē/sij wa-  
ren criminele ofte anders en sonderlinge vā  
deler sake. A. datmē op hē vermoedē mach  
sonder sake als hi seit. En daer ghij hem af  
doet appellerē en roepē tot recht vanden co-  
ninc als hi staē heeft. Soe certificeer ick v  
dat ic hē genangē houde en bi ge wilsde van  
recht/waer o ic behoort te significerē dat den  
eersten dach wesen sal inde houe vā mijn he-  
re ten boozs. plecke vā moztainge optē. xij.  
dach vā dē maent vā iulio/de welcke dach is  
vā gedinge ten boozs. plecke en tot allen an-  
deren daert behoort afgedaente zijn. Ende  
wile eenige sake tegens den boozscreuē ghe-  
uangen soude seggen willen protesterē alle-  
gieren oft tegens die purgatie die hi in mey-  
ninge is booz ons te dōē. Weest/indiē v goet  
dact ten boozs. dage oft dagen daer aen vol-  
gende die op hem sullen zijn beteekent ende  
gaerne sal daer afgedaē worden al tgeent  
dat met redene behoort sal. So begeert ic aen  
v dat ghi des cōsidereert en wilt latē cesserē  
en dōē cesserē die voertroepinghe bij v daer  
op begonnē/en alle tgeent dat ghi daer af ge-  
daen sult hebbentot deser tegenwoordighe  
weete/begheerende oetmoedelic dat bi v al-  
so gedaen si.

¶ Om wat saken men mach setten een per-  
sone op pinen oft examinatie.

¶ Na dat geleyt is van wat sake men nist  
ontfangē en wort in purgatie oft sueringe  
So volcht te sien hoemē van dier saken en  
van andere gelikē men mach setten tot que-  
stie van pinen/om te weten die waerheit vā  
der saken bi haren monde en bi p̄oces extra-  
ordinariē. So weet dat hi behoort ghesedt  
te zijn tot questie van pinen de ghenen die bi  
infor-matie precedēte sulke en die welke dōē  
warachtige en sekere suspicie vander saken

daer om hi is genangen ende dat hi die saeke onthende die welcke informacie en saeke eer hi tot questie gheset si den geuangen behoort gethoent te zijn aēdē rade vādē houe en dēge uangen horen hoe hij de sake onthent tegens die informacie die teghens hē werdt zond dat die informacie hē si gethoont ien bidē rade en ordinacie vādē rade des hofs gesien dpe in formacie behoort geset te zijn dat de geuangen geset si tot questie ordinatie sond dat hy anders geset si tot pinen of te wetē die waerheit vādē sake En dat behoort de rechter te doe in der presentie vā drie of vier ten minsten vā dē voorszreuen raetzman vādē houe. En of dē geuange of dpe eerste questie niet en wil si ne sake bekēnē. Die rechter behoort of te setten tot des anderen daechs en dan roepen die raetlieden en hē thoent hoe dē die waerhe de te wetē hi ge. pcedert met questie tegens dese. P. die niet en wil bekennen. te wetē ist dat hi daer afhoert behoort te doen Ende die raetliede behozen te seggē dat noch si ondersocht den geuange of hi die waerheit sal willen seggē. En is des nē dat hi wed geset wort tot questie ander werf en also al dan bij rade en ordinantie vādē raetliede des hofs tot drien vier of vijf reisen indient noot si. op dat tet si bi also veel dagē ter tijt toe dat de waerheit ge. wetē si indient mogelijk is En dies nē die gheuange is meer te setten tot ontslach dā ter doot. Waer wel sal hē die rechter wachten dat hi sond consente vādē raetlieden hē niet en settet tot questie. en dat zijn questie si sond buer of sond sulcken laste als dat zijn leden niet en zijn noch en worden gebroken tot crepel of mutelacie. Wāt het waer tot perikel vāden rechter hoe wel nochtans dat hij besculdicht gevonden worde En sal hē ooc wel wachten die rechter dat alle tgeent dat welcke hi daer of doen sal also gheset zij en ge. wesen vāden mannē of bidē gerechte of bidē raetlieden als voorszreuen is ien bij hem seluē hē niet en settet tot questie. Wāt hijt doen soude tot sinen grote perikelen vā liue en vā goede en dat hi des doet al vāden clerc vāden houe En telken tgeent dat daer af gedaen sal wor

den maken proces vāde daer de mannen die rechtters en raetlieden inghenaemt si. Welcke proces vāde geset si inden papier vāden houe of in cedula besegelt vāden bodzsepe rechtters en raetlieden En alle dē tgeent dat die geuangen bekennen of seggē sal in questie of pinen of daer butē Ende of hij vādē eenen dach totten anderē twifelē sal in ppoest Wāt dat is leer te considereren of totter waerhe de te gerakē. En of al des niet en helpt die rechter is sculdich wed te setten dpe geuangen in hoefliche en brede geuangenisse. so dat hi wed also gheset si dat die questie of pine dair aē nē en schijnt. En al dan behoort hem dē rechter wel te wachten dat hi hē niet en ontslae in of behoorzliken state want het soude wesen tot si uen perikel om dattet schijnē soude dattet sōder cause hē gedaē ware mer hem bzedet zijn vāgenisse tot zijn wed seggen of tot weder seggē vādē houe En alle dē pres wel be. wāren daer op gedaen en specialikē die informacie op dat indien daer afenich wuolch geuile dē hē den rechter daer mede wāren mochte En thoent tgeent dat hē geroert hadde beste doen of zijn eere en officie te be. wāren. En dat also behoorzlic geconferueert den rechter en behoort niet te differeren des te doen. noch geen appeel dat dpe geuangen daer op mach doen na dat hi also procedert als voorszreuen is. en sal vāgeenre waerden wesen. Wāt rechtelic en sonder perikel mach hijt also doen en anders niet En of te doe ware in houe vāden rechter die iugeerde bi sōmaninge vā mannen de welcke na sommige castumē niet en willē noch en behoze te wetē vādē questie of pinē. Wāt bi questie en soude si geen sōn wilen so verre als sij dat wisten. Weet dat oft ware in houe daer die mannē wijsden bi haer vāncie ende recht si en behoze nē te iugierē bi bekennen of belidē vā questie of pinē. Wāt sulcke rechtters en hebbē geen macht te stellen of te doen stellē yemāt tot enige questie of pine. noch en mogē iugieren. ten si dattet voor hem bekend is vā partie. sonder stat vā eenigen Wāre tozme te of pine. of ten si dattet betuycht si bi behoorzlike tūghen. En also begheert die vāncie vā

onderdanighen houe.

**W**at inhouden vanden bylef vanden heere die bekent wesen sal vanden gheuanghen die hem sal willen purgeren. **Capit. xcvi.**

**D**ie manier om weder ouer te scrijue bi de here oft rechter de welcke des is gecondicht en late weten is dese Cristan du bos ridder here van famechon en van rinscruael raet vande coninc en bailliu van hennendotz. Aede wisen en eerbaren dese. **A.** bailliu van moztainge opter scelt saluyt **W**i hebben ontfangen uwe brieuen patetes. bi de welcke ghy ons hebt late weten en hecondicht dat ghi in uwer geuanghenisse hebt en hout dese. **A.** dpe om die suspicie van dese. **A.** daer hi af was vmaert hegegeue uwe geuanghe o te beyden recht vande booscreuen sake. oft anders daer men hem of soude moghen connen of eyschen **W**ns biddende dat die booscreuen roepinghe bi ons opter booscreuen sake begonnen oft anders hi cesser en willen en of laten/ende van meer daer o tegens hem te procederen. **W**eet dat gesien uwe brieuen daer op transcriptes **W**i gaerne daer af doen sulle alle tgeent dat ons toebehooren sal te doen ter cause van onser officie des te oercode onsen segel. daer of vtseren inden booschreuen dienste gheset op desen bypene **G**hedae en ghegeue den xv. dach vander maent. **A.** anno. m. ccc. lxx. xc.

**W**en eysch van partie tegens den genen dpe hem gheset heeft tot purgacie of supueringe.

**Capittel. xcvi.**  
**D**en gheuanghen gheselt in houe die tegens partye coparat teghens hem mach also segge **H**eer rechter ic aesse dese. **A.** die ghi geuanghen hout o recht te doen van he na dat behooren sal tot goede iusticie die ic weet en besekere dat ghi sijt en wilt wesen sonder fraude en sonder hate/en alreclike hebt ghi alrege geweest en noch oft god belieft so sult ghi wesen in deser sake die welcke is so leclie en verdoemlick van hem seluen als ic hier na segge sal biden adueu van minen meester die mi also in ghegheuen heeft en gegeuen bi memorie **B**iden welcken ic hebbe ten besten dat ic hebbe connen en mogen interrogueren. **M**er ind waer

heit ic geloue sekerlic dat hi recht heeft en dat zijn consciencie he porret recht te soeckē **O**m die welcke te hebbē ende te gheerigen. en dpe misdaet ghecorrigiert te wesen **I**c segge dat dese. **A.** die welcke is daer uwen geuanghen als recht is in sulcker sake tot sulcken daghe/ende in sulc iaer of daer omtrent en in sulcker stede of daer bi. met quade propoest met faite wacht met voerbachte in mozt ende quade faite/hem bozberde te wachten en verbeide dese. **A.** En dat meer is aduiseerde. dat hi he binden mochte in heimelike stede en wten gesichte en bekennē vanden volcke dpe welcke was en is ee seker teken van moert van quade en leclie faite gelijc als de gene die bi sine quade wille om anders geen sake wt en was noch en dochte te doen. en daer sonder spreke heeft hem beuochten ghequetst ende geslegē met wapenen so veel dat hi he ter doot brochte dat welcke is teghens en in vermadenisse vanden weluaren vander iusticie/van mijnē meester sinen natuerliken soen en van alle sinen vrienden **E**nde daer toe van alle ende een yegelic de hem inder beuarnisse des weluaren van iusticie betrouwen te bliuen ende te leuen **T**en waer dat bi v daer in voersien wort niet remedie van iusticie **S**oe concludeer ick van indien die booscreuen. **A.** o die booscreuen sake is gheuanghengehouden. kennē wil die saken bi mi geproponeert hi sal dpe waerheit kennē. ende bi v en uwer vonnissen sal hi ghecondemneert worden ter doot en geexcu- leert so dat ghesleept te zijn aen die iusticie of galge openbaer tot dat hi doot sij en geuoghet. **E**nde indien hi ontkent mijn meester byet soe veel te getuyghen als om te gherake tot sin conclusie.

**W**erweringhe om gheuanghen in cas van crime.

**Capittel. xcviij.**  
**A**nder side vanden gheuanghen mach en behoort te zijn **W**eert tot alle eynden. het zijn declinatores of dilatores of andere excipien stadt hebbēde **E**n eerst die geproponeert en voort gheselt behoort te zijn gebinghet en eynde dat dpe eyscher behouden si geuanghen die tot sulcken eynde en sake content



deert En dat hi hebbe sal sekerhede te weke  
ren en antwoorden van costen en boeten in-  
dien hi quiel gelijc als hi sal of god wil daer  
na voort gheselt worden of hi is ontfanclic  
in rechte na tgeent datter bozenghetohet is  
inder rubricke die geteyhent is biden ghetale  
daer al mensche makende alle saken ghecon-  
dereert Te weten of die geuange staet heuet  
op privilegien daer hi hem of behelpemach.  
ende selue houde o te differeren totter iurisdic-  
tie der seluer Wel mach hijt doe indiē hi twi-  
felt in hē seluen vander sake En of hij niet en  
heeft aēde exceptie en dat hi schuldich is te an-  
woorden aēde vopschreuen eyscher. Noch  
behoort hi te nemē indices op sinen eysce en  
eerst repenterē den principalen eysce en daer  
op nemē alle werē behoortlic anders dan ken-  
nē oft onthennē die welcke bij exceptie mogē  
die sake prolongieren blangen en vutstellen  
indient mogelic si/sond te tredē in petemto-  
rie. bā kennē oft onthennē gelijc of hi niet ge-  
daenen hadde declaracie van sinen propoest  
die hi setten soude in faite en die te tuijgen be-  
gheren souden so behoort men te eischen des  
te hebbe. Wāt in allen saken daer tugen beho-  
ren daer behozen mede declaracien gelijc als  
van tijde bā plecke van dage van persone oft  
anders den eysch is onfussilant/ en daer om  
mach zijn Weret totten tegenwoortdige ey-  
sche En na alle variomenten bā exceptie pri-  
maux men behoort te segghen. Meer rechter  
totten eysche die ghedaen heeft partie aduer-  
se bide welcken ouermits die premiffien dye  
hi geargueert en voort gestelt heeft. hij heeft  
huolcht tē einde dat mijn meester in deser sa-  
ke de welcke is eē man van ghetrouwichede  
bangooden leuen / fame en bā goeder hantie  
ringe ghehoudē en vmaert En alle die gene  
die hē kennē en met wien hi om gheghaen he-  
uet hem daer voort houden. Noch nie en was  
hij geuangen noch vmaert ter contrarie anders  
dan biden gene diet tegenwoortdichlics doet  
endemaect hem partie tegens hem en huol-  
ghet dat hi si ghecondēneert ter doct &c. Om  
te veruolgen en te hebben saken contrarien.  
datis te weten dat mijn meester si bzi quijste

en ontslagghen bandē cōclusien banden voort-  
screuen eyscher en innocent gheuonden sond  
sculde vanden facten bi hem voort gestelt en-  
de daer af ontslagghen si ende gheabsolueert.  
de voortseide eyscher si gecōdemneert in boe-  
ten van vallscende quaet woeger in sulcke sa-  
ke als in peyne de talpo oft andere sulcke als  
bifden castime vanden houe schuldich zijn sal  
te dzaghen daer toe si gecōdemneert in eer-  
lijke ende profitelike beteringhe tegens min-  
meester o die lelike iniurien die hi op hem ge-  
stelt heeft sonder schult alst blijven sal mit ds  
cost scade en interrest gedaen en noch te doe.  
En om te obtinueren al dat voortschreuen is.  
en alle andere behoortlic tot discrecie vanden  
houe selt en doet mi mijn meester segghen de  
welcken ic hebbe met alle mijnder macht on-  
dersocht op die sake/om te gherake dye waer-  
heit vander sake en vander materie by voort-  
loue vanden houe die mi daer op ghegeue is  
gheweest Dat ghesien en gheconsideereert den  
eysch van partie aduersē en zijn premiffie bā  
den welcken hi coemt en doet zijn cōclusie in  
welcke premiffie hi geset en gedeclareert he-  
uet bi sinen wille en wel heeft hi daer in ghe-  
daen want hi was met redene dat ghehoudē  
te doen Hi heeft gheset en voort gestelt dat  
tot sulcker tijt tot sulcken daghe en tot sulker  
plecke mijn meester ghedaen heeft dye fapte  
ende moort daer om hi zijn conclusie maecht  
Daer om en om rechtelic teant woortdē bā re-  
gule. ic mach kypelen en segghen voort mijnen  
meester exceptie sulcke en so eerlic datter wel  
mach al heel te niet doe den eysch en conclusie  
vanden voortscreuen eyscher. Want het sal in  
der waerheit beuonden werdē. dz mijn mee-  
ster ten daghe en tijt dat hi seit die voortschre-  
uen moort gedaen te wesen was soe verre en  
in sulcke ghelegentheyt bā lande dat in geen-  
re wijs is en mach noch en behoort gedacht  
te zijn dat hi ten voortscreuen dage ende plec-  
ke was noch wesen en mochte. Want tot den  
seluen daghe en tijt was hij inder stede van  
h. de welcke is vander plecke vclaert biden  
eyscher verre van daer. xx. milen oft daer om-  
trent die welcke is alibi soufussilant ende sulc

dat mijn meester niet te betuyghen en by set-  
tet in sijn dat by gheenen verstande en loude  
moghen gheseyt zijn dat mijn meester hadde  
oft hebben mochte eenighe scult ten sake ge-  
allugiert biden voozcreuen eyscher/Waer bi  
indien mijn voozcreuen alibi wil kennen en  
bellen hi sal die waerheit bekennen mijn con-  
clusie sal mi toe gewesen worden. en oft hijt  
ontkent ic bye daer af so veel te betuyghen als  
om te comen en te geraken tot mijnre conclu-  
sie protesterende /dat recht daer opghehadt  
tot desen cinde eerst en al voze voert te prede-  
ren als na redene behoren sal. Mer o des wil-  
le dat ic verweerder ben en aen allen vweren  
is promis bi bescreuen recht te vseren van al-  
len exceptien en recht te hebben tot elke sake  
bi regule na dat sijt begheren. Noch weder-  
seit noch geweigert en behoorthem lieden te  
wesen. Ic make expres protestacie te vseren  
van allen exceptien behoortlic tot mijn vwee-  
ren. en elc bi sonde en daer oprecht hebbē en bi  
regule onthoudende vooz minen meester als  
nu zijn onthouden op protestacie weder te ke-  
ren ten sake principale als tijt en wille is of  
mijn exceptien niet waerbych en waren tot  
ontslach dat so zijn sal indient gode ghelieft.  
ende mijn goede recht.

¶ Aan bestande te setten op sekerhede tussche  
die partijen die te houē zijn. Ca. xviii.

**W**et datter noch is een ander manie-  
re vā crisme daer actie ende eysch die  
wil of coemt de welke is seer nootlike om die  
welware vande vrede te stellen tusschen den  
volcke. en wel behoort tot dienste van rechtē  
dat is te doen en te stellen tusschen partijē bye  
zijn in twiste. het si tot begeerte vā partijē of  
van officie die vrede. bestande of sekerhede.  
Want weet datter is differencie tusschen dese  
lij. wāt die bestande niet langer en gheduert  
dan een iaer of eenen dach. Die vrede oft se-  
kerhede duert welic. Noch isser differēcie te  
eyschen bestant oft pays of sekerhede ghelijc  
als ic v seggen sal Bestant te eyschen mach ge-  
daen worden om presumptie diemē heeft vā  
vrese van wat persone dattet sij. En oft is in  
houe daermen recht doet bi vmaninghe van

de here bi bonnisse vā manē. Weet datmen doe  
moet beclachte vooz recht en bi vermaninge  
vā de here en bi bonnisse vā manē behoort ge-  
seit te zijn dat die eyscher behoort geset te zijn  
in bestāt vande ceninc/ of vande here of stede  
die sulcke vriheit heeft bi hantueste oft aders  
en blus behoortmē te doen sonderighen dattet  
bestant is gegē mē recht tussche dese. ¶. en  
zijn vriendē en vā dese. ¶. en zijn vriendē En  
men hoertse te noemē En datter niemant en  
si duerende die sekie bestande die makande-  
ren mesdoen op te wuallen in peyne vā moert  
en vraderie indien hi geuonde ware En des  
niet gebannē te zijn vren lande tot ewigē da-  
ge als verrader En dat die eyscher dat laet  
weten aen alle zijn vrendē op alle tgeent ds  
hi verbuieren mach en oec behoort te vcrighē  
aendē sērgāt dat hijt vōdicht vā f heren vwegē  
aenden vrenden vanden partypen op dat in  
dien si yet seggē woude met recht. dat alsoan  
die bestant duerende dach betekē si tegens  
den eyscher dat ghedaen die baeciliū behoort  
te vragen den mannen of den sērgant so veel  
ghedaen heeft dattet bestant behoortlic ghege-  
uen is Die mannen behoren te seggen ya. op  
dat hi voldoen mach tsurplus Ende dat ghe-  
daen t welc waerdich is sake en bestande ge-  
daen en vledē met recht en bonnisse behoren  
te sien gheregistreert inden houē die dagē pa-  
tien en sērgant die den exploit gedaē sal heb-  
bē en die mannen die de bonnisse ghegeuen  
hebbē. Anders islet van payse of sekerhede te  
hebben. Want het is van node diet hebbē wil  
te doen dachuaerden die partye vā wien mē  
dat hebben wil tot sekeren daghen vooz rech-  
ter die des geuen mach. Dats te weten oft in  
houe waer daermen vleert bi commissie. het  
moet ghesien bi commissie inhoudende die sa-  
ke. Ende indient sij in houe daermen vleert  
bi vermaninghe van mannen sonder com-  
missie het moet gheschien bi beclachte gedaē  
aen de manē End die manē behoren te seg-  
gen dat die partye van wien men dat begeert  
verdachuert si by sērgant en bi mannen te  
beertiensten dage en tui en octaue van pais  
te gheuen of sekerhede op tgeent dat daer of

begeert wort. En betekene dat bidde houe/ en met rechte is geseit en geordineert dat hagebe den dach daer op bereiket. sekerhede behoert te wesen tusschen die partien cōtenciosen mogen en vrienden vander eenre side en vā die ander side op te buallen in capitale peine end op alle ghene dat men misdoen ende verbueren mach.

Item hem lieden gecometen daghe beteykent parrie die vordachuaert is mach allegerē dat pays of sekerhede niet en mach noch en behoort te begripen eenighe die saec wellich zijn. men behozen te bliuen buten payse bestāde of sekerhede. En noch na sonige custumieres na dat hi niet en doet aēspionch noch aen bechten der rechter behoort daer toe te versien sonder daer te stellen swarer state dā sekerhede. Niet te min allet yemāt is die pays begeert bestant of sekerhede in houē behoornēse tegeuen. Dit geseit dē saec wellichen oft hant dā digen dē tegens dē anderē/ vā wat state dat die personen zijn. of in wat plecke dat die saeke gedaē si en specialiken hoe wel dat te houē die partiē mālenderen bondē sonder verdachnaerdighe. pa hoe wel dattet begeert waer vā een vrouwe/ so soude zijt moete geue vā haer en vā hare vrienden. En also wortet gheseyt bi arrest vande plemēt en gedaē vooz eenē mā die daer tegen vooz dich sacht eē wif nē tegestaēde enige sake of redene die die vrouwe cōde alligieren. noch aduocaet vooz haer dat sy niet en was daer toe sculdich bedwongen te wesen bi redene. So wortet geseit dat si geuen soude sekerhede. Hoe wel ooc dat die gheue vā wien men begeerde die sekerhede waer vā andere iurisdictione. pa al waer hi van butē des conincriccs en daer bi woude leggē dat mē hē nē dōe noch bedwīgē en soude so soude hi dē moete geue. En noch hoe wel dat de gheue op wile men begeert die sekerhede priester waer of clerc simpele so soude hi gehoude wesen te gheue die sekerhede bi zijn ordinatie of renuoy vā dē rechter sonder citacie en also wortet geseit met vōnisse bi nūn here dē baellu vā dē mēdois in des conincs hof tot mare in toz aelis. dē mīn here vā lānoy en heer willē van

sonet priester canonic van doornic. dē welcke sake t wist was tusschen den partien. Alle gesien biden rade vā partijs het wort gheseyt dattet wel gewesen was biden voozcreue baellu. Merlo gerige als die waerlike rechter wort gheue dat sekerhede beheert is op priester en die priester hē behelpt op zijn priesterchap die waerlike rechter met zijn hant heeft dese auctoriteyt end macht in desen stücke op den priester dat niet teghenstaende die clerschap hi mach hem houde gheuangen en hē doen leden ten costē vande clercke tot zijn ordinatie of behoortlike rechter en in zijne presencie dē gheuen sekerhede aenden waerliken die des begeert. En also wortet gedaē telken dattet die sake begheert int parlement en in allen coninclichen houe. Itē oft gebuerde dat geen vā den partiē en begeerde bestande of sekerhede aēdē rechter. daer o en soudt nē bliuē die rechter en soude wel mogen dōe. en sculdich is te doen vā wegen zijns dienstes en daer toe bedwīgē den principalen wien dat aēgaet/ en alle die maechscap vā dē eenre side en vā dē andere. En also ist geordineert dattet in alle coninclichen houe gedaen wort telckē dattet die sake begeert. Waer andere sake ist vā sekerhede. Want o eten noch om dincē noch o communicacie noth om geen andere nieuwe sake die sekerhede niet en archt noch en vermindert. mer die sake blijft altoes criminele die dat breekt of daer ouer doet hoe wel dat een andere dan die enfrayngant des sweret. Want so wie dat dat weert hi ist ghehouden dat te tide alle zijn vrendē te laten weten oft anders hi sette in perikel vā crime waert dat zijt niet en wisten. Soe moech di noch weten dat pays geswozen bi verenicheit van vrenden of vā arbitres is houdelick op peyne van crime/ want het is soe edel sake vā pays end vā sekerhede dat nadattet geueuen is en pte daer op haer verlaet als redelijc is. ende met redene doen mach behoort dattet ghehouden si. oft anders nemmermeer goet man en soude bliuen in vrede. Dat inhoudē van een commissie in cas van peyse of van sekerhede.

Capittel. xix.

**D**ie manier te formieren en te makē die commissie in cas van peyle ende van sekerhede is dese Cristan vanden bossche rid der here van samerhon en vā rinseuael. raet vande coninc. en bailliu van bermendops de eersten dooz. Waerder vanden coninck/ in dye selue baeyliuschap. dye daer op verlocht sal werden saluyt Beclachte is hem teghens onse here lasterlijc dese. **A.** seggēde dat hoe wel dat hi is een man van payle en sulke begeert hi te lenen en cōuerleren sonder te doen noch aen te halen gheschil. noch bechtelic teghens andere na zyn omoghen. en of hi enighe adijertencie bi hem. of oec eenighe andere by hē enigē woetspoet gheschil of bechtelic gheboer de so wil hi daer of wt wesen. en begheert regule van rechte en wil hem bewaren en verliē met recht als een vzedelic man. die by regule van iusticie hem wil regieren En alsoe si dat dese. **A.** sonder redelike sake die hi hebbē mach te willen comen op hem noch opten sijnen. is onlanx geuordert met woordē of mē wercken hē te doen vrese en dreygemente vā woorden in liue en ingoede en vrese grotelic dat indien bi remedie vā recht daer toe nyet woort en ware met behoortlike prouisie dat ter quaet na volgen soude op hem op zyn goeden of opten sinen So heeft hi ons ootmoedelijc ghebeden van onser prouisie daer op ende dat hi vanden woortscreeuen. **A.** ende vādē sinen mach hebbē de sekerhede vande coninc om te leuen en te bliuen in vreden. Daer om is dat wi v ontbieden en beuelē indient noode si. dat ghi terstont en sonder h̄trect v trāf portiert en trect totten woortscreeuen dese/ **A.** daer ghi hem binden moecht indē macht vander woortscreeuen bailliuſcap in gewide stede of daer buyten en of des niet tot zyn woonste de indiē hi een heeft/ of des niet ter plecke of plecken daer hij meest hantiert en h̄kerende es in openbaer wtroepinghe. indyent sy in plaetsen daer wtroepinghe behoort Ende of des niet tot luydē vānd clocken indē prochien van daer hi is indiē ghi hem niet binden en moghet doende diligencie openbaer daer op. op dat hi des niet en mach ignozeren noch de

der seggen hi noch sinen vrienden En den seluen verdachuaert te cōparerē in persone tot behoortliken daghe woort ons of onsen stede houder in des conincs hof tot sinte quintins teghens den woortscreeuen clagher om hem te doen geuen bi ons oft onsen stedehouder goede en getrouwe sekerhede als behooren sal/ en dat hi binnen den woortscreeuen daghe nyet en misdoet. noch en doet misdoen bi hē noch by andere zyn magen en vrienden in eniger maniere in gheenre saecke noch in goeden op also veel als hi verbueren mach in liue ende in goeden ter tijt toe dat hi bi ons oft onse woortscreeuen stathoud ten woortscreeuen dage daer of gheordineert sal zyn als behooren sal. En des te doen gheuen wi v macht ontbieden en beuelen alle den ondersatē vanden woortscreeuen bailliuſcap dat si best uwen ghecommitteerden vfighede puterden daer in doen hulpe en biſtandicheit en geuen troest en rade i dien ghi des te doen hebt. En van alle tgeent dat ghi daer af gedaen en ghehoudē sult hebben ons ouer scrijft ten woortscreeuen dage sekerlic ghegeuen tot welcken dach betekent. indien de gedaechde coemt die sekerhede behoort gegeuen te wesen. En of hi niet en quame. en dat in gebreke van zynre coemsten def faulte gegeuen woortde sonder te obedierē aē die cōmissie ghesien dat ouerscriuen vanden sergant def fault sal tegens hem gegeuen sijn tot sulcken p̄fite d̄z die sekerhede behoort geprouisieert en wtgesproken te zyn te houdē en stat hebbēde En daer op vziē te genē by dē welkē behoort othodē te wesen aē dē eerstē sergāt of dooz. wa d̄z de woortscreeuē sekerhede is bidē def fault daer op h̄cregē toe gewest en zōmerē dē woort. def fault. d̄z hi en dē siē dat houdē op te h̄buerē en te h̄uallen in allen peiē daer toe gestelt Itē en daer op behoort gestreū te zyn bidē sergant en d̄z gedaen is waerdich sake gepasseert met vōnille ghelijc of proces gedaē ware Want also ist geordineert otegens te staē den quade en andere. dye biden langē proces diemen daer van plach te doen dic wil biden subtielen die hem lieten cōtumasserē namen delayende onleeden. **ac.**

**D**ie constitucij vanden coninck sinte lode-  
wyc diemen hiet die veertichste bandē conin-  
ghen.

**Capittel. C.**

**O**m te sconwen die grote quaden en ge-  
schillen dye vā dage te dage sprōtē ende  
geschieden in vancrike bidē wrake die booz-  
tijts plagen te gescien en gedaē te wōdē deē  
tegens den anderen en dick opten ghenen die  
daer of niet en wistē. en die daer toe geē scult  
en hadden. En dicke gebuerde dat eē sayte vā  
hete vergaderinge opstont tusschen dē sommi-  
gen daer een ptie of bleef gequest en gewont  
En om hem liede te wreeken sij adviseerden  
nadē vziendē bandē hantdadighē die daer of  
niet en wisten en hē daer af niet en wachten  
en gingen dye oplopen en quetsen dat welcke  
inder waerheit moort was ende quade faite  
En daer op wort geordineert bidē coninc sin-  
te lodewyc dat vā nu voort aen nae dat eē fai-  
te ghebuert was tusschen welcke: i partjen  
dattet ware vā dien dach of dat des ghebaen  
ware tot dat .xl. dagen daer na om ghecomē  
waren soude wesen bestant bidē coninck dye  
welcke mē hieten soude die veertichste. en dat  
tet beuaten soude de boozscreuen .xl. daghen  
alle die vzienden van beyden sijden wtgheno-  
men die hantdadighe. bi sulcker maniere dat  
die hantdadyge die hē vordden. dat ware in  
moort en quade faite ien soude vualle die ge-  
ne die des doen souden in peynē capitale sul-  
ke als van moort en in confiscatye van hare  
goeden. Soe weet dat hoe wel dat dit is ghe-  
ordineert gheweest met recht ende edict vā  
den coninc. gellie als hier bouen geseit is/ die  
welcke is conynck en keyser in zijns selfs co-  
nincric/ en die daer mach maken recht en e-  
dict tot zijnd belieste Daer o Willen dicke die  
officieren royale seggē. wāneer infractie of  
gebet bandē .xl. dagē boozl. ghebuert in dye  
heerlicheit vā enige hoge iusticierē. op dec-  
sele vā dat si seggē dat aē hē liede behoort. die  
kennisse/ en o dattet is edict royale. 7c. Noch  
tang moechdi weten dat bijdeliberacie van  
seer groten rade te parijs is gedebilitert. dz  
indie de sake gebuert is inde heerlichz band  
hoge iusticier die daer af neemt die kennisse te

doen. eer die officierē vādē coninc daer toe co-  
men/ Weet dat aen hē als hoghe iusticier scul-  
dich is te bliuen Mer indie die boozscreue of  
ficierē vādē coninc beginnē eerst daer op haer  
exploite en kennisse/ Weet dattet hē liede toe  
behozen sal. En dit recht is meer genseert en  
gedaē indē lāde vā piccardiē aen deser sijden  
van sōnen. Nota dat naed opinie vanden  
wisen. die n3 en valt in bescreuen recht noch  
dz vādē veertichste n3 en volcht. tē si datter si  
gellagen. Wāt o wōdē die boozl. veertichste  
niet en gesciē. A En is daer enich bechte-  
lic. hoe cleine dattet si/ hoe wel datter gheen  
bloetstortingē en ware/ so valt in de boozl.  
xl. daghen/ op peine vā moort die dat breekt. *Indie de in dit*  
So moechdi wetē dat die .xl. dagen boozscre- *sur. f. ex nā*  
uen niet en begripē dierste hantdadighe want *scripta.*  
tusscē den genen die bi castume mogen veete  
houdē die ierste hantdadighe en vallen niet in  
de .xl. dagen deē tegens dē anderē. soe en sou-  
den haer andere magen en vzienden die die-  
ste hantdadighe met hē nemen souden. tegens  
haer eerste partie hantdadighe/ hoe wel dat  
tet ware in wrake. Mer indien si op andere  
ghinghen dan op die eerste hantdadighe/ als  
dan souden die veertich daghen gheboke we-  
sen Ende die redene is/ dat die andere niet en  
waren totter ierste faiten ende moghen ende  
behozen te ignoreren die eerste faite Ende  
daer om worden die veertich daghen gheor-  
dineert biden coninck sinen conincric/ want  
soe gheringhe als een sayte is gheuallen men  
en mach niet ghaen wreeken aenden ghenen  
dies niet en wisten/ dan op dye hantdadighe  
dies niet ontkennen en moghen.

**Van crime van diefte.**

**Capittel. C. i.**

**O**hi moecht ende sijt sculdich te weten  
dat diefte is een crime dīs furtiuemēt gedaē  
is bi nachte/ ende daer om eest verboden soe  
wel bi ouden rechte als biden nieuwen.  
So weet dat naed wijzen customiers  
men bindt twee manieren van diefte/ dat is  
te weten manifestes of clare/ ende dyeste on-  
manifestes en onclare Diefte clare of blikēde

*Et de a fur-  
uā quod ē ob  
scure seu ab-  
scoute sit hoc  
opus.*



dat is ghelijc als een gheuonden Ware in say  
te of dat hi geuōdē waer metter diefte lopēde  
of de genē die de gestolen goedē in be waernis  
se gegeuen waren of tegens den genen daert  
ouer getuycht ware oft dē genē dyet huyfde  
of hoofde. Wāt nadē rechte die raet geuerseft  
hulpers zijn gereputeert als die dieuen selue.  
Diefte onblikelic of duyfter is een ander ma  
terie ende manier vā difte. gelijc als sake te  
lochenē of te ontkennē die geleēt ware of die  
gehouden ware. nae dat mē wetē wient beho  
rede. oft anders doe ongelijc en scade son d hē d  
te kennē te geuē. oft leenē opeen anders goet ee  
nich gelt. na dat die gene diet behoort des ge  
weten hadde Wāt als dan soude hijt mogē d  
uolgen als zijn ghestolengoet. ¶ En dē  
gelijcs is gehoude vooz onbekēde diefte. alle  
manierē vā eēs anders goet te hebbē en te on d  
houde son d openbarige En oft ghi mi vraget  
Wat furte is. als vooz screuē staet. Het is pro  
perlic te declarerē. alle dyesten dpe gestolē en  
gedaen zijn sonder d d de gene wīē die sake toe  
behoort des weet en die sake genomē si inder  
be waernisse bandē genen diet toe behoert of  
bandē gene diet in be waernisse heft En dē  
te son d furte is een anders goet te behoude son d  
die weder te geuē. of sonder te seggen oft doe  
weten So weet. ij. manierē van dieftē. dat s  
te weten van openbaer en heimelijke diefte.  
Die openbaer diefte dpe des doet. hij valt in  
peyne capitale. gelijc als te hangē. als de dief  
te groter ware dan. v. s. ¶ En der bene  
den hij behoort te bliessen zijn een oze. ¶  
En of hi ander werf geuangen waer een cley  
ne diefte dat s te wetē on d. v. s. hi valt in pē  
ne capitale gelijc als ghehangen te zijn.  
¶ Itē so wie valt in heimelijke diefte hi beho  
ret gecorrigiert te zijn vieruout als die sake  
waerdich is tegē den here en wēd geuē dē p  
tie zijn goedē of saeckediet waerdich si. mits  
cost. scade. en interest. of hi behoort gellagen  
te zijn int openbaer indien hij niet weder te  
geuen noch te betalen en hadde ¶ Soe  
ghebuert dicke dat gestolen sake wort geuon  
den on d den gene die totter diefte geen scult  
en heeft Ghelijc als lo wie gecocht hadde ghe

stolen goedē ende nochtans die ghene die zijn  
goeden bekent hadde die sē vaerdele als ghe  
stolen. Weet dat die gene in wiens handē des  
geuonden ware. soude vā node wesen te vin  
den zijn scoper. of anders die rechter en soude  
hē nē laten in vreedē bandē diefte. Wāt waert  
so niet. een pegelic sonde mogen seggen d d hij  
se gecocht hadde En die diefte soude te veel s  
wen hebbē van bescermenisse. Welcke iust  
cie niet en mach gehēgen. Want tot sulcken s  
moede is men sculdich te corrigieren met ban  
nen. daer om dattet so lēlike sake is. en groot  
quaet. ten ware datter so sere in boertie wa  
re bi remedie van iusticie en te veel leech sō s  
souden hem stellen en ballē op stelē. sonder a  
der yet te doen En wēd om des ghelijcs alsoet  
wel redene is dat die mel dat gecorrigiert sy.  
so ist oer tedelijke dat duechde ontfanger ha  
re loon En daer omme rest. Wel redene dat of  
diefte gheuonden wort in handen bandenge  
ne diet ontschuldich is. en men hē daer af wil  
veruolgē. dat hi mach daer op hebbē verhael  
indien hij binden can of weet. En willen die  
wise segghen. dat hi hebben mach verhael dē  
ghene diet also begheert So is te weten dat  
int ghene dat vooz screuen is vā sbael in cas  
van difte is tot blancie van somighe plecken  
mer naeder blancie ghe woonlijc her warts  
die riuere vander somme. isser yemāt die ge  
cocht heeft enige sake in volle merct tot goe  
der trouwen. en niet wel en kent den vercoo  
per/ende daer na gebuert dattet wort bekēt  
van yemant als ghestolen goeden Ende also  
om des weder te hebben. hem betrect te recht  
segghende ende thoenende. dat doe hijt laet  
ste sacht. dattet zijn was. Ende die ghene dpe  
ter goeder trouwē als vooz screuē is gecocht  
hadde/leide dat hi copē ware. ende leide d d  
hij daer af anders gheen verhael en wiste te  
binden dā zijn buerse oft dan hem seluen die  
waerachtighe copē was ende dat hij anders  
gheen verhael en soect als geseit is Weet dat  
of die eyser niet en doet bliessen teghens den  
coper. dat hi selue die sake ghestolen heeft die  
verwerer soude verliessen tghene dat hi daer  
aen geset heeft son d andere peyne scade noch

20  
de h. insti.  
fur. p. totū

3  
de ser. fur  
i. andes no  
o iust cū glo.

4  
Et in vln fen  
oris de pace  
enenda. C. 6  
niqz solidos

5  
de. fur. 3 f.  
rupto. l. ij.  
ū qui ex nan  
agio. Ma  
r nō bñ h al  
gatr p intē  
ie actoris h  
brih; em ali  
casu ut clare  
atebit inspi  
enti.

interest te hebbē noch sonō and ſhael te ſien noch te eyschē ien is dat hē belieft/ mer indē hi zyn ſhael wiſte te halē of te vinden hi waer by bandē eyscher/ Wāt hi de partie volwā ſoude band ſake en bandē penningē/ die dē copē daer af betaelt hadde.

**Deerste particulier.**

**A**noch bintmē and dieſte die ſpecialic doe te corrigerē/ gelijc ſo wie ſtelt aē de ſepultu- re bandē dode/ Wāt mē heeft dicke geuondē dzenige na dat de dode warē begraue hē na mē haer bloc/ daer ſij in laghen en haer doot cleet daer ſij ingewōdē warē/ oft die beelde oft die crucē ſulke dieſten/ zyn capitale.

**B**Itē daer is noch eē and dieſte die te cor- rigeren is sonō ſdzech/ gelijc als eenige die ſtelē and kinderē om te vercopē oft in andere onbehoorlike maniere/ of wie ſteelt een and eygē om te betreckē butē de vſancie en de be- dzine bā harē here/ en ſulke dieſte hietē dieſ- te plagians.

**A**Itē noch zyn and dieſte/ die grotelic zyn te corrigerē/ gelijc als die ſubtile dieuen die bij ſuaerniſſe doe wechlopē die beestē bādē belde ter tijt toe dē hoeb daer af bliēſt dat geſichte/ en dā ſtelēt bi harē geſellē die daer bi ſijn/ en hietē die recht ſulke crimē otſcaert **D**an henghers oft de ghene die dieſ- te hengen.

**I**tem Willen alle die rechten ciuilen dat ſoe wicōſenteert deelachtich en ſdwich dieſ- te het ſi mā of wiſſ/ dat hi ſi gecorrigēert cri- minelic sonō ſdzech/ dats te wetē ſo de gro- te dieſte bā peyne capitale/ en de cleyne dieſ- te/ te wetē bā .x. ſ. of daer benedē dē hi ſi ghe- corrigēert bā crime oncapitale/ gelijc als bā een oze. En of daer enige ſuſpicie is sonō vol- le tuge dat hi ſi gecorrigēert metten banne.

**E**En bandē recht bādē ontſcakers booz- ſcreuē die beſilen dat recht de abige.

**F****A**an vrouwen die haer dinge wechbzengen.

**I**tem en oft gebuerde dat een wiſſgehuwe- lic haer bozderde te ſtelē eenige ſake bā ha- ren huſe ſonder die weete van haeren man. Weet dattet dē recht nē en wil dattet gehee-

ten ſi dieſte. noch dē dē mā mach vernolch doe bā reſtitutie/ mer daer hi die goedē wi- ſte hiſ behoertſe wed te hebbē hoe wel datſe yemāt gecocht hadde/ of daer op geleēt eeni- ge penningen gelijc oft geſtolen waer. dat i- deſer ſakeniet en valt correctie van dieſte

**Uan dieſte bi armoede.**

**S**o weet dat nadē recht canon ſo dieſte nie- mant en behoort te dzagē correctie/ capitale en ſonōlinge alſt gedaen is dat armoede en die ſake wed/ gegeuen ſi/ en die miſdader dē kent na den decretale.

**A**an doot te ſlaen den dieſt ſtelende **N**och zyn ander decretalen die ſeggen dat die geē die doot ſlaet dē dieſt ſtelēde en hoozt nē te dzagē correctie noch bliēſen die cōmi- nicatie vanden outare. of dat hi daer af ghe- biecht ware. Ende dat meer is. ſo ſeer haet trecht dē. dat om den dieſt ſtellende doot te ſlaen. niet en wil dat recht dat mē god boer- die. ſiele bidt naden decretale.

**A**noch wil dē recht ciuile. dat ſo wie doot ſlaet dē dieſt ſtelēde dat hi tot geē peine daer- af en ſi. en ſpecialiken alſt bi nachte is. **B**idē ſtatutē deſ rechters bād. xij. tafelē en daermē of vſeert nade caſſunie bādē caſtelz bā parijs en bi dē puoelt en dē geuſeert ſi bācrijs dē of enige genagē wort. ſo enige cle- ne dieſte die meer gedaē is bi tekē bā armoi- de dā ſo quade wille en die taderē tidē nē be- grepē en is geueest bā and dieſte hi behoort gecorrigēert te zyn bi bānē bād pſecke/ en of hi taderē tidē daer af begrepē gelweſt hadt dats te wetē of hi gebānē warē bā enige pla- tſen/ of daer hi afgeteikēt gelweest hadt/ bā oze of bā and tekē bā iuſticie/ hi waer waer- dich te hangē **S**o wie ſteelt paerdē. of meriē bādē ierſtē dieſte/ hi is waerdich te hangē. **S**o wie ſtelt in huſen daer hi i woōt/ of ghe- herbercht is tē ierſtē dieſte/ hi is waerdich te hāgē. **S**o wie ſteelt ſinē here of ſinē meester tē ierſtē dieſte hi is waerdich te hāgē. **S**o wie in kercke ſtelt het ſi groot of cleine tē ierſten dieſte is hi waerdich te hāgē **E**n tuſſcē alle de boozl. ſakē. ſo wie ſtelt dē yſer bā eēploich- ten ierſten dieſte is hi waerdich te hanghen

Abbe h qndt  
dā tōſuctud/  
uē louancū.  
q mecharu  
cyres furti  
nas bōa fide e  
mctes ſi eas p  
ter dies mū  
diuales expo  
nātqñ dñſrei  
tpe pēdēte nō  
viciāplī? cri  
ā ſi pbauerie  
ſnācē nifi ex  
ſoluerit pñm  
nō audie dās  
nec obligetur  
ēptor rei furti  
ue ad reſtituē  
dū de iurebo  
nō ſpē nec eē  
mōſtrarefurē  
ut emitt pēa  
furti vqñ ſūm  
auctorē oſten  
dat vñ tñ q  
qñ tñtū rē re  
ſtituere qñ p  
batū ē pēu p  
actorē cē tē ſi  
ā Crāplī? bōc  
fidei ēptor nō  
pñtur qñ re  
ſtitua nō rē ſi  
tuto pñor ad/  
illā rē reſtituē  
dā tñtur. c. de  
fur. l. in ciuile  
tū aliqñ cōrou  
dā.

**C. de ſepul.**  
viol. l. ſi qñ ſe  
pultū cū l. ſcā.  
dōde qñ ſcā.  
h? opis ſi nou  
bū ſi nā certū  
ē q ſtatime  
alia pēa ſepul  
cri violatōr  
rib? quā pēa  
furti vñ ſi tñ  
q aliqñ furto  
ſubtrahuntur  
nō pñmūtur  
vltio ſupplicio

ſi in .x. pōderib? anri. l. q ſepulcra **C. de ſepul. viol. ſi aliqñ mortuū extraxerit pñtur hñl fortio b vltio ſupplicio honeſtiores  
in vltia deponatur. l. ſi. ſeo. **C** De plagitarijs q pñmūtur vltio ſupplicio aliqñ. aliqñ nō qñ ſed nō ſi aſſueri tale  
crimē eretore. l. qñ vñ. l. ſi. c. de plagia. **D** Hic nō bū ſi q crimē abige atqñ uō ē capitale v directe p. l. in. ſ. pe. ſ. de abi  
geis. **E** C. de hñs q latro. eos q ſcā. **F** C. l. in ſi. de obli. q er del. naſc. ſ. interdiū **G** C. de furtis. l. qñis v meli?  
ſcā. p. totū. **H** C. ſi qñ ppter uereltatē de fur. extra. **I** Fures v latrones. de fur. dōde h q uō oſtōditur fur dñr  
n? dpa nōmū? vñ ſcā. **K** C. de ſicci. l. ſi ut allegas et decreta. dñ. ſi. ſi pñdñs.**

dat is ghelijc als een gheuonden Ware in fay  
te of dat hi geuodē waer metter diefte lopēde  
of de genē die de gestolen goedē in belwaernis  
se gegeuen waren of tegens den genen daert  
ouer getuycht ware oft dē genē dyet huyfde  
of hoofde. Wāt nadē rechte die raet geuerseft  
hulpers zijn gereputeert als die dieuen selue.  
Diefte onblikelic of duyfter is een ander ma  
terie ende manier vā difte. gelijc als sake te  
lochenē of te ontkennē die geleest ware of die  
gehouden ware. nae dat mē wetē wient beho  
rede. oft ands doe ongelijc en seade sonb hēdz  
te kennē te geuē. oft leenē opeen ands goet ee  
nich gelt. na dat die gene diet behoort des ge  
weten hadde Wāt als dan soude hijt mogē v  
uolgen als zijn ghestolen goet. **A** En bel  
gelijcs is gehoude vooz onbekēde diefte. alle  
manierē vā eēs ands goet te hebbē en te onb  
houde sonb openbarige En oft ghi mi vraget  
Wat furte is. als vooz screuē staet. Het is pro  
perlic te declarerē. alle dyesten dye gestolē en  
gedaen zijn sonder dē de gene wīe die sake toe  
behoort des weet en die sake genomē si inder  
belwaernisse bandē genen diet toe behoert of  
bandē gene diet in belwaernisse heft En dief  
te sonb furte is een ands goet te behoude sonb  
die weder te geuē. of sonder te seggen oft doe  
weten So weet. ij. manierē van diefte. dats  
te weten van openbaer en heimelijke diefte.  
Die openbaer diefte dye des doet. hij valt in  
peyne capitale. gelijc als te hangē. als de dief  
te groter ware dan. v. s. **B** En der bene  
den hij behoort te vliessen zijn eenoze. **C**  
En of hi ander werf geuangen waer een cley  
ne diefte dats te wetē onb. v. s. hi valt in pē  
ne capitale gelijc als ghehangen te zijn.  
**C** Itē so wie valt in heimelijke diefte hi beho  
ret gecorrigiert te zijn vieruout als die sake.  
waerdich is tegē den here en wed geuē dē p  
tie zijn goedē of saecke diet waerdich si. mits  
cost. scade. en interrest. of hi behoort gellagen  
te zijn int openbaer indien hijs niet weder te  
geuen noch te betalen en hadde **D** Soe  
ghebuert dicke dat gestolen sake wozt geuon  
den onb den gene die totter diefte geen scult  
en heeft Ghelijc als lo wie gecocht hadde ghe

stolen goedē ende nochtans die ghene die zijn  
goeden bekent hadde die sē vaerdele als ghe  
stolen. Weet dat die gene in wiens handē des  
geuonden ware. soude vā node wesen te bin  
den zijn coper. of ands die rechter en soude  
hē nē laten in vreedē bandē diefte. Wāt waert  
so niet. een vegelic soude mogen seggen dē hij  
se gecocht hadde En die diefte soude te veel v  
wen hebbē van bescermenisse. Welcke iust  
cie niet en mach gehēgen. Want tot sulcken v  
moede is men sculdich te corrigieren met ban  
nen. daer om dattet so lēlike sake is. en groot  
quaet. ten ware datter so sere in boertie wa  
re hi remedie van iusticie en te veel leech v  
soudē hem stellen en vallē op stelē. sonder a  
der yet te doen En wed om des ghelijcs alsoet  
Wel redene is dat die mē dat gecorrigiert sy.  
so ist oer redelijke dat duechde ontfangē ha  
re loon En daer omme eest. Wel redene dat of  
diefte gheuonden wozt in handen van den ge  
ne diet ontschuldich is. en mē hē daer af wil  
veruolgē. dat hi mach daer op hebbē verhael  
indien hijt vinden can of weet. En willen die  
wīse segghen. dat hi hebben mach verhael dē  
ghene diet also begheert So is te weten dat  
int ghene dat vooz screuen is vā vhael in cas  
van difte is tot vscantie van somighe plecken  
mer naeder vscantie ghevoonlijck her warts  
die riuere vander somme. isser yemāt die ge  
cocht heeft enige saeke in volle merct tot goe  
der trouwen. en niet wel en kent den vercoo  
per/ende daer na gebuert dattet wozt bekē  
van yemant als ghestolen goeden Ende also  
om des weder te hebben. hem betrect te recht  
segghende ende thoeneende. dat doe hijt laet  
ste sacht. dattet zijn was. Ende die ghene dye  
ter goeder trouwē als vooz screuē is gecocht  
hadde/seide dat hi coper ware. ende seide dē  
hij daer af anders gheen verhael en wiste te  
binden dā zijn buerle oft dan hem seluen die  
warachtighe coper was ende dat hij anders  
gheen verhael en soect als geseit is Weet dat  
of die eyser niet en doet blikken teghens den  
coper. dat hi selue die sake ghestolen heeft die  
verwerer soude verliessen tghene dat hi daer  
aen geset heeft sonb andere peyne scade noch

interrest te hebbē noch sonb and ſhael te ſien noch te eyschē ien is dat hē belieft/ mer indiē hi zijn ſhael wiste te halē of te vinden hi waer by bandē eyscher/ Wāt hi de partie volwā soude band sake efi bandē penningē/ die dē coper daer af betaelt hadde.

**Deerste particulier.**

**C** Noch vintmē and diefte die spetialic doe te cozzigerē/ gelijc so wie stelt aē de sepulture bandē dodē/ Wāt mē heeft dicke geuondē dzenige na dat de dodē warē begraue hē na mē haer bloc/ daer sij in laghen efi haer doot cleet daer sij ingewodē warē/ oft die beelde oft die cruce sulke dieften/ zijn capitale.

**B** Itē daer is noch eē and diefte die te cozzigeren is sonb ſozach/ gelijc als eenige die stelē and kinderē om te vercopē oft in andere onbehoozlike maniere/ of wie steelt een and eygē om te betreckē butē de vſancie efi de bezzine bā harē here/ efi sulke diefte hietē diefte plagians.

**C** Itē noch zijn and diefte/ die grotelic zijn te cozzigerē/ gelijc als die subtile dieuen die bij ſuaernisse doe wechlopē die beeste bādē helde ter tijt toe d3 dē hoeb daer af ſliet/ dat gelichte/ efi dā stelēt bē harē geſellē die daer bi ſijn/ efi hietē die recht sulke crimē otſcaert **D** Wan henghers oft de ghene die diefte hengen.

**I**tem Willen alle die rechten ciuilen dat soe wicōſenteert deelachtich efi ſwicht diefte het si mā of wijs/ dat hi si gecozrigeert criminelic sonb ſozach/ dats te wetē ō de grote diefte bā peyne capitale/ efi de cleyne diefte/ te wetē bā .x. ſ. of daer benedē d3 hi si ghecozzigeert bā crime oncapitale/ gelijc als bā een oze. Efi of daer enige ſuſpicie is sonb vol te tuge dat hi si gecozrigeert metten banne. **E** Efi bandē recht bādē ontſcakers boozſcreuē die beſiſen dat recht de abige.

**F** **C** Wan vrouwen die haer dinge wechbzengen.

**I**tem efi oft gebuerde dat een wijsgehuwelict haer bozderde te stelē eenige sake bā haeren huſe ſonder die weete van haeren man. **W**et dattet d3 recht n3 en wil dattet gehe-

ten si diefte. noch d3 ope mā mach veruolch doe bā reſtitutie/ mer daer hij die goedē wiſte hij behoertē wech te hebbē hoe wel datle yemāt gecocht hadde/ of daer op geleēt eenige penningen gelijc oft geſtolen waer. dat i deſer ſakeniet en valt cozzectie van diefte

**C** Wan diefte bi armoede.

**S**o weet dat nadē recht canon ō diefte nte mant en behoort te d3agē cozzectie/ capitale efi ſonōlinge alſt gedaen is wt armoede efi die sake wechgegeuen si/ efi die miſdader d3 kent na den decretale.

**C** Wan doot te slaen den dief ſtelende **N**och zijn ander decretalen die leggen dat die geē die doot ſlaet dē dief ſtelēde en hoozt n3 te d3agē cozzectie noch ſlielen die cōmunicatie banden outare. of dat hi daer af ghebiecht ware. Ende dat meer is. so ſeer haet trecht dyē. dat om den dief ſtellende doot te slaen. niet en wil dat recht dat mē god voer die ſiele bidt naden decretale.

**C** Noch wil d3 recht ciuile. dat so wie doot ſlaet dē dief ſtelēde dat hi tot geē peine daer af en si. efi ſpecialiken alſt bi nachte is.

**B**idē ſtatutē deſ rechters bād. xij. tafelē efi daermē of vleert nade caſtume bādē caſtelz bā parijs efi bi dē puoelt efi d3 geuſeert is i b3acrijs d3 of enige genāgē wozt. ō enige cle ne diefte die meer gedaē is bi tekē bā armoē de dā ō quade wille efi die taderē tidē n3 be grepē en is ge weest bā and diefte hi behoirt gecozrigiert te zijn bi bānē bād plecke/ efi of hi taderē tidē daer af begrepē ge weest hadt dats te wetē of hi gebānē warē bā enige pla tſen/ of daer hi af geteikēt ge weest hadt/ bā oze of bā and tekē bā iuſticie/ hi waer waer dich te hangē **S**o wie ſteelt paerdē. of meriē bādē ierſtē diefte/ hi is waerdich te hangē. **S**o wie ſteelt in huſen daer hi i woōt/ of ghe herbercht is tē ierſtē diefte/ hi is waerdich te hāgē. **S**o wie ſteelt ſinē here of ſinē meester tē ierſtē diefte hi is waerdich te hāgē. so wie in kercke ſteelt het si groot of cleine tē ierſten diefte is hi waerdich te hāgē **E**fi tuſſcē alle de boozl. ſakē. so wie ſteelt d3 yſer bā eēploich ten ierſten diefte is hi waerdich te hanghen

Abde h ghatt  
dā tōſuctudi  
uē ſouamēn.  
q mecharu  
ryres furti  
nas bōa fide e  
mātes ſic a p  
ter s dies mī  
dinales expo  
nāt qñ dñſ rei  
tpe pēdē te nō  
peia apli? cri  
ā ſi pba uerit  
ſnā cē mī ex  
ſoluerit pēu  
nō audie bās  
nec obligatur  
ēptor rei furti  
ne ad reſtituē  
dū de inredo  
nō ſp ē nec eē  
mōſtrare furtē  
ut emitt pēa  
furti vqñ ſuū  
auctoie oftē  
dat vñ tū q  
qñ tū r rē re  
ſituerē qñ p  
batū ē pēu p  
actorē cē rē ſi  
ā Crāpl? bōc  
fidei ēptor nō  
pūtur q rē re  
ſitua nō rē ſi  
tūto pēior ad  
illā rē reſtituē  
dā ſūm. r de  
fur. l. in ciuile  
tū alqñ cōrou  
dā.

**C. de ſepul.**  
viol. l. ā qñ ſe  
pultz cū l. ſeq.  
Abde q auct.  
h? opis h nou  
bñ ſi nā certū  
ē q ſatuitur  
alia pēa ſepul  
cri violato  
rib? quā pēa  
furti v. ſi tñ  
q aliqñ furto  
ſubtrahuntur  
nō pūniuntur  
vltio ſupplicio

ſi in .x. pōderib? anri. l. q ſepulcra **C. de ſepul.** viol. ſi āqñs moitūū extraxerit pūitur hūil fortūo vltio ſupplicio hōteſtiores  
in vſulā deponatur. l. ſi. ff. eo. **C** De plagitarijs q pūniuntur vltio ſupplicio aliqñ. aliqñ nō qñ ſed nō ſt aſſueri tale  
crimē eretore. l. qñ v. l. ſi. c. de plagia. **D** Hic nō bū ſt q crimē abige atms uō ē capitale v directe ſ. l. in. ſ. pē. ff. de abi  
geis. **E** De hīs q latro. eos q ſerū. **F** C. l. i. mīſi. de obli. q er del. naſt. ſ. interdū **G** C. de furtis. l. qñis v meli?  
ff. re āmo. p totū. **H** C. ā qñs ppter neceſſitate de fur. extra. **I** Fures v latrones. de fur. Abde h q uō oq dicitur fur dūc  
n? dpa uocatur? vō ſc. **K** C. de ſicci. l. ſi ut allegas et decreta. dā vici. ſ. q p dūc.

**H**oe dat actien spruiten het si bi maniere natuerlike of ciuile. **C**apittel C.ij.

**D**at in houdē banden saken bouen ghescreuē. en hoe dat actie mach zijn ingheset gefozmeert en gearticuleert. het si ciuile of criminele. der na volcht te wetē waer of actien spruitē. het si bi natuerlike maniere. of bi accident. dat die clercken hietē de reū diuisione. dat s te seggen. vand diuisie oft onderscheet vander saken gelijc als te wetē waer om. aen wien en hoe. waer af spreket institutis. welc is dat eerste boec van allen ciuilen rechten. En seit also. dat alle sake des werelts maect distinctie of ondersceit sulke dat die een zijn ghemeyn ende. die ander particulier. die ander coꝝpozele. die ander incoꝝpozele. vander natuerlike. die ander gemeelc niemant aengaende.

**V**anden saken tot alle ghemeyn.

**V**an ghemeyne saken zijn de lucht. lopen de riuiere. die riuieren der zee. die plaetsen. die regiens. en dye ghemeyn straten. Wāt het en mach niemāt toebehoꝝē bi ghemeyn recht dat mē hyet dat recht ten volcke. alle mogen si daer af bseren bij actie ghemeyne. en mach elc visscen inden wateren en ghemeyn hauē sonder misdoen. Ende of dat water en riuiert ouerbloeyt bi ouerbloedich water. ende verspreyt in verre lande tot die gheboemte tynninghe en eruen vaneenighen here daer bij woonachtich. Weet dat die scuyten en scepē daer mogen comen drijue totter riuiert daer si haer spreit. en daer se einde neemt. en butē haer scepen. het si aendē bomen oft stake oft anders ten besten dat sy moghen ghedueren. De dencit dat die bloeyt ghedueren sal. Mer daer om en ist niet. of dat water weder vercrect die rechte banden eruenen blijft aendē here in die waerde daer te bozen in was. en duerende die bloeyt hebben si dꝝ vooꝝdeel. so heeft ooc dat ghemeyn recht. en die gheenē die daer wercken dat also aen te comē en biden haer touden. haer netten hanghen. en doen haren oerbaer daer toe dienende.

**D**at gheen kerckelike saken en behozen vercocht te zijn.

**I**tem ghi moecht weten. dat die heilige reliquien. noch saken behoꝝende ten heilighen dienste noch gewijde sake en behozen niet. En cocht te sijn noch belwaert ogheen saken dā om de redemptie en verlossinge der kerstenē die gheuangen soudē wesen vanden ongelouigen. dat die clercken hieten pro redemptione captiuozum.

**T**e wijden kercke of plecke.

**E**n oft gebuerde dat yemāt oꝝdineerde en geplecke o te wijde. Weet dat of nꝝ en ware geautoꝝiseert en geamoztificeert vādē price en gewijst vādē plaet te waer nꝝ gehoude ghewijst. waer daer o en waert niet te waer plecke tot gewijde gegeuē. noch nēmermeer en behoꝝtet weder te keren aen die waerlike hant. Want een sake eens gegeuen oft geboecht tot god en mach nēmermeer byenen/ noch toebehoꝝen een ander. **E**n wel ist redene. Want. nae dat die sake gegeuen en gekeert is tot god waerlic of geestelic en behoꝝt nēmermeer te dienen noch te behoꝝen eenē anderen. Alsoft een man of wijf gode genegē sijn bi religie. en geprofessijt sijn nēmermeer en mogēle andere toebehoꝝē. noch woꝝdē waerlic. so en soude oec sake enigher kercken toebehoꝝende. en die tot enige kercke gedient hadde. nēmermeer en behoꝝt dienst te doen aen ande redanaen god.

**E**n bi gelike reden. so en doet geē and sake. En nae dat se inden name gods gecocht sijn het si propꝝieteit of andere possessie. nēmermeer en mogen se noch en behoꝝen se wed ge stelt te sijn tot vancie waerlike. En hoe wel dat se niet ghewijst en waren of en mogē wesen nochrans en behoꝝen se anders niemant toe te horen. En sijn sulke plecken ghehietē ozphanes. daer om dat se nēmermeer en mogen gekeert woꝝden tot ander saken. ghelijc als die weesen. **E**n oft gebuerde dat enige hāde geozdineert een gewide stede. hem of sijn vzienden specialijc verclaert. Het en behoꝝt niet dat enighe ander mogē eyschen noch recht daer in hebben te begrauen sonder consent vandē ghene dye. daer af here is ende ouerste. Mer of een stede of plec



he is om te begraven een gheslachte wel mo-  
gen en behozen daer voordeel te hebben alle  
die banden gheslachte zijn sonder ander oer-  
loste hebben. ¶ **U**nā natuerlike saken  
Item biden natuerlike rechte moechdi we-  
ten dat die wilde beesten ende voghelen die  
nestelen inder lucht dat te seggē in gemey-  
nen belde en oock dye nestelen in ghemeyne  
aerde bi gemeinen rechte behozen se den ge-  
nen diese nemen mach. daer in en is geen dif-  
ferencie of men se vanget op zyn erue / oft op  
eens anders erue want waer men se vanget  
bider selue redene en rechte behozen se dyse  
eerst mach vanghen. **B**

¶ **U**nā te sagen op eens anders lant.

¶ **W**er nochtansenighe maken differencie  
te hestē die proye of wilt op zyn erue of heer-  
licheit. en die te iagē tot op een andere / so  
re als hise siē mach / die selue behoortet toe o  
redē bandē buolge. En also wiltent die custu-  
miers tegen voor dige. ¶ **W**er bi die oude rech-  
tē de iure gesē. het soude bliuen aēden ghene  
dien geuangen hadde. En weet dat bidē sel-  
uen rechte oft gebuerde. dattet gene d3 bi ee-  
nige also geuangē ware / ontginc vander be-  
waernisse bandē ghenē diet houndē soude en  
eē and daer na dat vangē mochte het en sou-  
de niet meer behozen dē gene diet be waerde  
mer soude wesen aendē geene diet and werf  
genomen hadde. En die reden is / dat so wa-  
neer een beeste van sulcher condicie is otgāē  
si coemt en valt op haer byhede natuerlijck  
en men vanget in also byz cōdicie en natuer-  
lic recht als mēt and werf vanget. als of mēt  
int wilt gheuanghen hadde. noch die ghene  
die eerst geuangen hadde en soude sake noch  
actie hebben die tenemen. **C**

¶ **U**anden byen die den honich maken

¶ **E**n biden seluen rechte weet dat die byen  
die dē honich makē. Of gebuerde dat de ge-  
ne diese be waert en opuoet i zyn erue en die  
wech bliegen in anderen plecken. en vallen  
op dinen boem of elders op dinē ernen. weet  
dat si byz en behozen. voor dat ghise ontfan-  
gen hebt in uwen coeue. en geset in uwer by-  
hede / wāt duerēde dat si de lucht zijn. en op

haer vlegē zyn si zyn sond meester en sond  
heer / en zyn gekeert in hoer selfs byhede. en  
daer o de gene diese also ghecrigen mach. is  
daer af here bi gemein recht. En also sult ghi  
dat staen bā allē anderen sake en gemeyne  
vogelen. ¶ **W**er so veel differencie is na datte  
getomē zyn op haer erue / ghi moecht een pe-  
gelic daer op. ¶ **W**erē en iaghen bā uwe erue  
tē waer bi also d3 die gene bā daer se ontgāē  
wārē die buolchde met gelichte en met roe-  
pē of luidē of geluyt thonende claerlic dat se  
bā hē bi linē weete of dattet hē wel kenlic is  
datte ghesceidē zyn. wāt ands soude hi daer  
af slozen hebben die kennisse en byhede. **D**

¶ **U**nā paulwen en dupuen.

¶ **I**tē ghi moecht wetē dat van and vlegēde  
vogelē gelic als paulwē en dupuen hoe wel  
datte scinē properlic bā eenē huys / gaēde en  
kerēde dagelic vlegē. ¶ **N**iet te min bidē rech-  
te bouē gealligeert zyn se gehoudē en ghere-  
puteert wilde vogelē als die byē zyn daer ic  
te borē afghesproken hebbe. want of sulcke  
pauwē of dupuē zyn ghenomē buyten haer  
be waernisse en lāde / si behoze de gene dyse  
nemē mach / als voorz. is / ten si dat hysē ver-  
uolcht m3 gelichte gelutt of roepē als voorz.  
is. **E** **U**nā hanē hennē en capoenen

¶ **I**tē daer tegēs moecht ghi wetē d3 de hanē  
hennē / capoenē / gansen. tāme vogelē en zyn  
gehoudē bā sulker cōdicie. en niet wilt. daer  
o of sulcke vogelē gesceidē zyn band be waer-  
nisse en vscēidē butē dē lande en heerlicheit  
bādē geene diese hadde / en ist niet / dat waer  
dat si zyn oft gāē / si en bliuē warachtelic hē  
toebehozen / wāt si z3 en zyn bā natueren  
gemein / mer singulier / en mocht die wed ha-  
len en begeren / en eysen waer ghise wetē.  
En so wie die onthout indien hi weet wiese  
toebehoort hi dualt i heimelike die fte / gellie  
hier bouē geseit is in rubzike bāder dyeste  
de welcke is getekēt bidē getale bā. **C. i. f**

¶ **U**nā wilden gansen en entuogelen

¶ **W**er ander sake so is bādē gansen / wilde  
entuogelen en bādē faisanē / wāt wanneer  
die otgāē mogē bā hair be waernisse / si kerē  
wed tot hair by nature gemeine / en behoze

Inst. l. ij. de.  
re. di. §. h. q. s. v.  
§. religiosum  
locum. ff. de  
mor. inf. l. ij.  
v. de religio. et  
script. fine. l. i.  
v. l. is q. intulit

Inst. de rerū  
diui. §. singu-  
lor. ff. de acq.  
re. dol. l. i.

Inst. de rerū  
diui. §. illō q. si  
tū v. y. sequēt  
v. ff. de acq.  
rer. do. l. iij. §.  
quidā aut.

Inst. de e. rer.  
di. §. apud quo  
ptera.

Inst. de e. rer.  
diui. §. p. auo  
nū quoz.

C. i. Inst. de  
rerū diui. §. gal-  
linarū quoz

den gene die se daer na ierst hanghē mochte  
So soude mede een mā die vzi is/indient ge  
buerde dat hi genange Ware vā sinē viandē  
est hi niet verbonden en waer met woorden  
Want die persone hē vbinet met woorden. en  
anders niet daer hij hē niet wel afontbindē  
en mach en weder comen tot vzihede/en hy  
mach ontgaen van sinē vianden/en banden  
banden der bangenissen. Weet dz hi weder  
keren soude tot sijn natuerlike vzihede. **A**

**W**anden edelengheteenten.

**I**tē weet dat die edele gesteenten behozele  
de gene die se bit/wāt het is eē lake vā geme  
ne vzihede en die daer wedt keert bidē geme  
nen rechte dat die clercken hietēde iure gesi.

**W**an dinghen ghecomen of ghedze  
uen tot andere lande.

**E**n oft gebuerde dz bi bloede vā water eēs  
deels van dinen erue wech dzijst en vsclypt  
van dinē erue / het si bomē oft huysen en dat  
andzijst in andere lande daer dat water dz  
aēbzencet weet dz daer onz en sal toebehoze  
dat dinc also aēgedzeuē tot andere lande aē  
de geē diet erue wesen soude / tē waer bi also  
dattet daer bleef so lange dat wortel naē aē  
dat lant daert aen gedzeuen waer wāt dan  
soudet toebehoze dē gene diet lant behoode  
daert aengedzeuē waer. En noch in andere  
maniere oft gebuerde dz enige dinc quame  
vzenigen aen din lant/en telcken cleefde aen  
dijn lāt. en name wortel/ hoe wel dattz coēt  
van een anders erue. Weet dat sulke aē wā  
linge v toebehoort biden gemeynen recht.

**W**anden blyden.

**E**n oft gebuerde dat een water liet sinē ge  
rechten en gemeynē loop en dede eenē ande  
rē loop/die gene die dat water hantieren sul  
len oec mogē en hebbē recht te volgē dē nieu  
wen loop so lange als die riuierē daer lopt.  
En oft wedt coemt tot sinē eersten loop alsoe  
mogē en sijn sculdich wedt te comē die geene  
die hantierē dat water en dat belt En oft ge  
buerde dz al dz belt oft belde oueruloepē dat  
en soudenz vanderē die nature bandē belde  
Want dat water vtrekt. en dz belt blijft aen  
dē genē diet belt toebehoode Mer duerde

des/de ghene die hantierē dat water en dat  
belt/nemē daer huer coers en hantieringhe  
vā scepingē en visscherpe gelijc als tot bloede  
van water toebehoert. **W**an eēs  
anders goet eenhē werck te laten maken.

**E**n oft gebuerde dz temāt eenich werck ma  
ket vā eēs ands goet weet of dat werck mach  
gezocht sijn tot sijn eerste natuere die gene  
die te vozen dat goet toebehoode soude we  
sen biden gemeinen rechten here bandē din  
ge/gelijc of eē maecte eenē cop vā eens ands  
gout of siluer/de geē die dē cop gemaect had  
de/en soude daer af geē here wesen/maer de  
geē die gout of siluer toebehoode. En die re  
dē is. wāt of mē dē cop smolte. dz gout oft sil  
uer soude wedt comē tot sijn eerste nature/en  
daer bi die here vā dē stoffe is daer af geblenē  
here wāt dz dinc is wedt ghekeert tot sijn na  
tuerlike recht Mer soude ands wesen enige  
dinc gemaect te hebbē vā andere goede. dat  
n3 wedt kerē en soude mogē tot sijn eerste en  
natuerlike vziheit/wāt alsoā soude daer af  
here bliuen diet gemaect hadde/gelijc als so  
wie gemaect hadde wijn van enige dzyuē  
nēmermeer de wijn mach wedt kerē tot dzyuē  
uē En daer o die gene diet maecte blijft daer  
af here En die heere banden dzyuen sal daer  
af hebben sijn interest oft scade. **E**

**T**e makē enighe dinc eensdeels met sijn  
selfs goet en eensdeels met een anders goet  
Item oft gebuerde dz enige gedaē of gema  
ket hadde enige dinc eēs deels met sijn goet/  
en eēs deels m3 eēs ands goet Ghelijc als of  
pemat gemaect hadde vā sijnē wijn/en van  
eēs ands honich of suker/weet dat dye gene  
diet gemaect heft behoort der af here te wo  
sē En die redē is/dz dye maker n3 alleē daer  
aē geset en heeft eens deels vā sijn goet mer  
oec sijn coltē en arbeit/en daer o ist recht en  
redene dat hi daer af here blijft/wāt hi daer  
aē meest geset en toe gedaē heeft Mer daer o  
en ist niet dat die and die daer toe ghedaē he  
uet eēs deels vāder materie/hi en sal hebbē  
lake weder te hebben interest van sijn ma  
terie ofte goeden/of dye waerde daer af end  
bandē winst indien daer eenich is oft van

den verlies bi porcie comanscap.

**C**an tabbaert te maken vā sijn volle.

**C**hochtans Willen die rechten dat so wype makē soude oft gemaect hadde een tabbert vā sijn selfs Wolle/ en al opghemaect/ en om dē tabbert te schieren. bi een and daer aen gemaect wort van siluer of vā goede of van brodure of anders/ soe dat nochtans dat booz screuen wert beter waer datter op geset wa re dā den tabbaert weet dat daer bi niet we sen en soude dē tabbaert en soude toebehozē dē gene diē ierst gemaect hadde vā sijn Wol le o Wien ierst die tabbaert gemaect ware i hoer grote/ hoe wel dat opsetten van gonde of vanden siluer beter ware dā den tabbaert Mer die gene die dat wert daer op geset en geleuert heeft hi sal hebben dye interrest en scade vander materie.

**C**an husen te maken vā eens ands stoffe.

**I**tē oft gebuerde dat ymant van eens an ders stoffe maecte enige huyfinge op sijn er ue. weet dattet huys behoert toe te hozē den ghene diet erue toebehoort/ mer daer o en ist niet die here vā dē stoffe en heeft sake en ac tie verhalen sijn stoffe sonō dat hi mach doē of bzeken dat huys/ mer mach wel sijn ver hael hebbe aen die booz seide stoffe dye helft meer dant waerdich is bi actie die gehyetē is acceptati van bedziech.

**C**an te timmeren een ander te naer.

**I**tē oft gebuerde dē yemāt int timmeren si nen huys lettet sijn muer te nae vā eēs ands huys of muer weet dat na bescreuen recht nē en behoort of gedaē noch of gebroke te wezē na dattet wert volmaect soude wesen Vāt in gheen resins edificie gemaect en behoort of gebroke te wesen sonō grote sake Mer is actie van dubbelt wed te geuen vā dē ghe ne die des ouergaet tegēs de gene diet doet. En also moecht ghi wetē en sijn schuldich te staen vā gelike sake/ want men dye niet al in ghescrifte setten en mach.

**I**tem te potē of planten eenē ands boem op sijn erue. **I**tē die gene die eens ands boē plāte op sijn erue en is daer afgeen here wē dē boē heeft wortel genomē mer so ge

ringe als hi genomē heeft sijn wortel als dā is hi daer af here En also dē boem die ghenomē is geweest sonō die wetē bādē gene die n toebehoort. het is actie van rouē en diefste En oft gebuerde dat eē boem gelwortelt wa re i de aerde die. it. sedē toebehoort de het sou de wesen gemeynhe. en die redē is. dat na dat ic recht in dē sake oft erue hebbe. soe heb ic ooc aen die wortel die daer aen wast.

**C** Te scriuen in eēs ands stoffe of te schilbe ren op een anders tafele of boert.

**I**tē weet dat so wype scrift in eēs anders franchijn of stoffe. die heerlich is en toebe hoort dē gene diē dat franchijn en toffe toebe hoort de geliker wijs als dē gene de edificeert in eens ands lant. mer ands waertet van eē tafel gemaect met scilberie. Vāt die heerlic hē vā dē tafel soude toebehoort eē dē gene diet gewocht hadde. en die redē is daer o dē dye mere veel behoort dē wert vā dē arbeit Vāt als dā is de tafel vniuent noch de gene die die tafel toebehoort de en soude die tafelnē mogē gecrigē sonō die scilberie te betalē en dē scil bere idie hi duolchde hi heeft pfitelike actie tegēs dē here vā dē tafel. en daer af here bliuē mits die tafel betalēde tot iuste taratie.

**C** Een stuc lants te vercopē tegens die ghe ne diet diet niet toe en behoort de.

**E**n oft gebuerde dē yemāt in goed trouwe tochte vā yemāt eē stuc lants tegens yemāt die daer af geē here en waer. en die cop mē de dattet hē toebehoort de/ weet dē die vuch tē die hi daer af nemē sal/ so lāge en ten tijde toe dat hi daer af bstecken sal wordē metten rechte/ of bi sijn gebode sullē hē toe behozen bidē recht vā getrouwe coop. Mer of hijt in ontrouwe gecocht hadde. wetēde dattet eē and toebehoort de. hi soude gehoude wesen al le tghene dat hi daer af ghebruytē en bere gen hadde weder te keren.

**C** Te sternē eer de goldē optē belde rijp sijn **I**tem ghi moecht wetē dat met redē ende bescreuē rechte de ghene die de vruchten van eenē belde heeft tot sinen liue. ende hi sterft boort dat die vruchte rijp en of ghelinedē sijn sijn erfgenamen en hebben daer toe gheen re

Justi. de re bi  
s. q. d. p. i. ex  
sua materia

Justi. de re.  
di. s. si in alie  
na purpuraz.

Justi. eo. s.  
cū in suo solo

Justi. eo. s.  
cū in suo solo

Justi. de re bi  
s. si tūc alie  
na plantam

De continen  
Justi. de re bi.  
s. si tūc alie  
na plantam

Justi. eo. s. si  
q. s. a. u. m. a. g.

den des teyfelchen.

**W**anden ionghen calueren lammeren.  
en ander dierghelijc.

**E**n doch moechdt wetē dat die werpelingē  
vande beesten die ghi hebt in boedenisse. en  
daer ghi die vinctē of hebt sijn uwe na dat  
ghi hebt de beeste in te waernisse en te regie  
re also foudt mede sijn vande beesten kerēde  
tot hoer natuerlike vriede. als bouē gefeyt  
is in dese seluer rubrike die is inden beginfel  
van dien en also wil lent oec bpe beschreuen  
rechten.

**W**an schat te binden  
Ghi moecht wetē biden seluen texte d' of  
pennāt viut in sijn erf enige scat die behoort  
hē toe te hoze/ en oft waer op eēs ands erf hi  
beheert daer of te hebbē die helft en die and  
helft de gene dier erue toebehoort. Mer na o  
pinie vā sommige. indient ware fortune vā  
goudē. hetsoude. den coninc toebehooren. en  
waert fortune van siluere/ aenden gene die  
welcke dier gevonden hadde/ gelijchoort cre

**W**anden boem te val  
len op eens anders erue.

**E**n oft gebuerde dat een boē hzacc en viel  
op eens anders erue/ hoe wel dat de gheene  
daert op valē sal daer hadde iusticie/ daer o  
en blijft niet dat die gene daert op gewallē  
sal zijn en daer die wortel wort spruite en is n  
sculdich te hebbē den gehele boem mits be  
talende aen sijn gebuerde daer dē boē geuallē  
sal zijn die scade die den boem hem ghedaen  
heeft metten ballen op sijn erue/ wāt het en  
is niet booz vee ende gehouden als mē weet  
en siet wiet toebehoort. sonderlinge aller te  
māt is dier eyschet en mach be wjfen sijn te  
wēle En mach de gene daer dē boē op geual  
lē is solashte boē met recht/ dat binnen seuen  
dage sijn erue sijn geruymt/ en dat die scade hē

**W**eder geheuen si die hem ghedaen is. bi tar  
acie van rechte/ en vanden genen die hē des  
kunnen. En also behoort et ghe wesen ti zijn  
en dat te doen weten aen sijn persone/ of aen  
sijn domicille/ indient hij heuet/ ende des n  
aenden eersten ende naeste ghebuere vāder  
lake contentiose. Ende of in. vij. dagen niet  
ghedaen en worde/ behoort van ghedaen te

zijn tot sijnen costen. Ende daer bi weder te  
hebben sinen boem indient hem belieft. En  
de en wil hijs niet weder aennemen het blij  
uet aenden here Ten waer bi alsoe dattet al  
solanghe laghe op dat erue vanden gebuere  
dattet van ene vā sinen sacken wortel geno  
men hadde in dpe aerde/ wāt als dan soudet  
behozen den gheene die dat erue toebehozet  
daer op dattet gheuallen waert/ en en soude  
den here daer af niet hebben die kēnis indier  
saecten.

**W**anden scaden die eenige beesten mogē  
doē/ en wie dat daer afgehouden is.

**Capittel. C. iij.**  
**W**er om dat naden rechte niemāt en  
mach sin bestadicht noch geisturidert bi wat  
manierē dattet si. hi en si daer afgerecōpen  
seert. Hoe wel nocht als d' die scade hē gedaē  
ware on wetēs/ of bi auontuere/ of bi beeste  
die yemant slaet/ so wil te v toenen in wat sa  
ken sulcke auontueren moghen vallen of co  
men/ ende hoe dat iusticie wil dat daer inne  
boozsien worde/ dat welcke die clercken hie  
ten/ si quadrupes pauperiem f erisse dicatur  
So weet dat na beschreuen recht verboden  
is/ dat niemant en hout in plecke/ beerē/ wil  
des winen/ stieren/ leeuwen/ honden/ hertē/  
simmen/ noch andere gelijke beesten die niet  
ghemeyne en zijn te wesen tusschen den volc  
wilt of tain van die grote heren vander plec  
ken die eer waer dīch zijn/ en die groote plec  
ke ende groote houen hebben/ en wient toe  
behoort ter cause van huer digniteyt. Ende  
noch of si sulcke dieren houden/ so behozen se  
die te houden in stercke plecken/ op dat se nie  
mant en mesdoen/ ende also sijn si ghehoude  
te doen.

**W**an te spelen tegenseen beeste.

**E**n oft gebuerde dat yemant teghens een  
beeste speelde/ en die toornich maect of ands  
sona quame dat hi daer afghequetst worde  
bi auentueren. Weet dat die ghequetste daer  
af niet eyschen en mach met recht aendē bee  
re noch aen die beeste/ ende die reden is/ wāt  
die here heeft ghedaen dat hij sculdich is van

de beeste wel te bide en is daer af hz māt de beeste volcht sijn natuere En daer o die wijs is en behoort hē niet te vorderen noch bi sulke beeste comen.

**¶** Wan een beeste die ghebroken heeft sijn woonstadt

Itē en oft gebuerde dat bi auonture de beeste hza ke sijn woonstadt of sijn bande. dat n3 en waer bi sulde hādē here of bi gebreke vā stercke be waernisse en d3 de beeste wechliep en ontquame sonb wete vandē huilgesinne. en yemant queste. noch en soude die heere n3 verbindē. of die beeste mede. Wāt die waer dicheit hādē here is wel waerdich te houdē sulckē beeste dpe welcke so onuersiens wech gelopen is En also gheringe als die beeste is buten stote. si is wed gekeert tot huer natuere en hzhede en behoert niemāt toe noch en is niemāts eygen als hier vozen wel gheleit is En daer o behoort se eē yegelijc te scouwen. op dat se niemant en quetslet. ende daer naer en vallet geen boete noch beteringe in sulker sake bi d redene bonē gescreuen want in sulker sake mē daet en heeft gheen recht

**¶** Wan scapen rammen weeren enb ander beesten.

Item oft gebuerde dat yemant hadde scape weere. verckēs. rāmē ofsen koeyen paerden ezelen oft ander dier gelike die geordineert sijn tot elken sijn werc ende substanti te doe en te gheuen om den voetsel vanden menscē en dat se so rebel waren so dat bi huer rebellicheyt en vette natuere si rebelleerden enb vtsloegen vter matē en yemandē scade deden oft quetsen. oft dattet waren grote beesten die ghewoenlic waren te biten oft vut te slaen of die hadden andere rebelle becōmerige En die here onb wien des waer daer geē remedie en stelde ten minsten diligētie dede die te houdē en te bewarē by belwaernis oft stallagie oft anders. Weet d3 in dien si doe yemant scade bi sulker rebelle. de here wien se toebehozen sal gehouden wesen te beterē de scade bider beeste also gedaē op dat die here bekende die beeste sijn te wesen dpe de scade gedaē hadde En oft gebuerde d3 die here dpe beeste onthende Weet dat die beeste nae op

nie bandē custumiers en ghewoente locale. en oer bi bescreuen recht soude bliuē in handen vanden heere. om te beteren partie ghequetst bi hē ghedaen vooz alle wercken Enb die eerste soude bliuen op die confiscacie vanden here.

**¶** Wan te manen den here vander beeste. die de beeste toebehoert. Mer oft gebuerde dat die here vander beeste hadde hmaent ge weest bijden rechte vād plecke. t welck is recht ordinarie van officie hoe wel datter geen partie en waer diet begheerde en toende dat hi beesten heeft die ge woenlic sijn te biten of vut te slaē. en so rebel le dattet perikel is aendenghebuerē. voer hē hcer kinderē. en hoer beesten. en dat hijt soe be waert dattet niemāt gen scade en doet of dat hi daer af niet en scheyt Weet dat als dā oft dpe beeste yemant scade dede die here vā der beeste en soude daer af geen onschult mogen doen hi en waer gehoudē in scade en in terrest totten wille vandē rechter na bescreuen recht. Dando pzonoxa.

**¶** Wandē beestē die te quetsen and beesten Item oft gebuerde dat beeste die n3 gelwoenlic en waer te biten oft vut te slaē En die beeste also gequetst sloech bete en doot sloech die beeste die hoer also queste. Weet d3 die heere vand beeste die also aengheuochten wort n3 en huerde om des wyl dat also wel tusscende beesten als tusscende volcke mach wesen t wille En nochtans moecht ghi weten bi redene gheordineert weder om ter contrarpe dat niemant en mach andere scade doen als vooz screuē is. sonder weder te gheuen. Wāt die beeste sonder enighe verdiente. in diense scade doet. die here vand beeste is daer in gehoudē in dien dat hi die bekend sijn te wesen en des niet bi ordinancie van iusticie salt d/ cocht wordē voer so deel als ghelden mach. Want ten eersten als vooz screuen is. partpe behoort te wesen gebetert en dat surplus behoert te sijn tot confiscacie vandē here welcke sake die clercken hieten dando pzonoxa.

**¶** Wan te spelen tegens de beeste die vutlaet.

**¶** Ende tis te weten als hier bouē geseit is

Justi. n. q.  
paupe. fe.  
dica. den  
si vms. 6  
pauperies

Woede lxx  
no ft luffin  
ri

Justi. n. q.  
paupe. fe. d  
ca. in pūcip



## Bottelgiet

bande beeste angewoont also moechdi wetē  
en verstaē vādē ghene die quetste of sloeghe  
of die seer dē beeste belaste. en waer niet ghe  
houdē tot beteringe. Want wie also leit eni  
ge beestē bijden weghe. en is buaert en nyet  
geaccastumiert. en die dien veruaderde en be  
laste onbehoorlic. en de beeste doet als eē bee  
ste die niet en weet watse doet m̄z redene en  
de mensche die redē heeft behoertse te leyē en  
te regierē redelic. Wāt meer behoortet gheey  
schet te wesen den persone dan den beeste

**¶** Van eenen man scade doende eenē ander  
**¶** Oft ghebuerde dat yemāt dede scade een  
and man onwetens. Daer en ist niet die ge  
ne die des doet en is gehoudē beterige te doe  
bande scade alleen en band iniurie niet. ge  
lijc of ic laet makē eenē put o daer wt teheb  
bē cley en and nootlike sake. en daer in valt  
die beeste vā minē gebuere so datse doot val  
let. of anders wozt geschent Weet dat ic ghe  
houdē ben te beterē die waerde vādē doden  
beeste mer die doode beest soude mi toe beho  
ren mits betalēde die waerde daer af. tē pzi  
te dat si waerdich was alle leuendich was.  
En also statet van andere ghelike saken

**¶** Te segghen iniurie op een ander.

**¶** Itē en of yemāt dede of seide iniurie teghē  
een andere onbehoorlic of enighe sake te seg  
gen Weet dat hi des sculdich is te beteren bi  
dē discreci vādē gerechte mer op dē die iniu  
rie niet en si openbaer by andere betuycht o  
penbaerlic. ghelijc also wie seit iniurie te  
gens andere vooz rechte seggēde dē die gere  
puteert waer vā valsche trouwe oft anderē  
tiden begrepen en gecorrigiert gelveest had  
de vā dieften of dat hi waer bastaert. **¶** We  
tet dat daer o die ghene diet seide niet bu  
ren en soude nae dattet waer openbaer sake  
en warachtich dienēde totter sake gelijc als  
hier bozen is gethoent inden declinatorie di  
latozie of andere exceptie inden rubzike ghe  
teikent bi den ghetale vā. xxxv. **¶** Mer soe wie  
butē saken end sonder redene dat dede daer  
valt beteringe toe na die faculteit qualiteyt  
end quantiteyt. So moechdi weten dat wel  
sijn iniurie daer geen beteringe en behoort

hoe wel datter waer in ber wite oft anders  
ghelijc also wie normē soude eē man laza  
ris diet in waerheit waer en den ghene de  
also genoemt ware dē webriep voer rechte.  
als vā iniurie. Weet dat daer om geen boete  
of boerte wesen en soude. Wāt het is eē sa  
ke die aēgaet die gemeyn weluare Wāt een  
ygelic mach dat sculden en openbaren bire  
dene gheordineert en ghescreuen. Ende also  
moecht ghijt verstaen van andere saken dē  
ghehaet sijn en teghens die gemeyn welua  
re. gelijc alsof yemant wiste een mensche on  
gelouich of hereses of dat hi ware conspira  
toer vanden gheloue. alle sijn si ghehoudē te  
accuseren naden bibel

**¶** Vanden beesten eenen man doot te slaen.  
**¶** Item den bible wilt dat of eenige beeste  
slaet man of wijf so dē die per sone daer af of  
liuch wozt dat die beeste sij gedestruert en  
geslagē en datmē dat bleesch niet eten en sal  
en dē hi vzi si die de beeste toebehoerde tē sij  
bi also dat die beeste geuoonlic waer te bitē  
te slaen en anders. **¶** En oft also waer men  
behoert te gebiedē dē gene die de beeste toebe  
hoert dat hi hout sijn beeste geflorē so dattet  
niemande en mach meloen **¶** En of daer nae  
die beesteyemāt melde gelijc als voozscre  
uen is si behoert gecōdēneert te sijn in execu  
cie ende die ghene diet toebehoorē diet also  
gebodē ware. en dat nyet ghedaen en hadde  
behoort oec gecōdēneert te wezē totter doot  
**¶** Mer so veel remedie daer wel is dat sijn kiff  
staet tottē wille vādē here die ouerste van  
den lande.

**¶** Van beeste die een eyghen doot.

**¶** En oft gebuerde dat enige beeste doot sloe  
ge een eyghen van enigen here die ghene die  
den beeste toebehoorē behoert die here wie  
den eygen is te gheuen dertich silueren pen  
ninghen ende dese beteringhe om des wille  
datter dertich gellachten quamen vā caym  
noes sone die welcke noe vermaledide  
En die beeste behoort gedoot te sijn als voiz  
screuen is in die selue rubzike.

**¶** Vanden castume van pyccardien hoe dat  
die heren moghen onderloccken vādē mel

Baden sond'tegenwoordicheit van partye.

**O**ch moechdi wetē dat in piccardyē en sonderlinghe inder castelerie van rijssele van donay van orchiers van crysolong van tournes van moztaygne ende ooc vanden aencleuinghe der seluer. is een castume vande onderloeken die waerheit vā enigen misdaden het si criminele oft ciuile bij officie vā iusticie en dat als die waerheit ghetondē is gheproten is ende gheuallen actie aendē here Te doe veruolch en eysche tegens den deliquant of misdader en dē gheuangē te houden ghelijc als inder waerheit te kennē ghegeuen is behoert ghedaen te sijn bi deser manieren Weet dat also gheringhe als een fapte criminele of delict is gebuert in de heerlicheit van sommighe rechteren ende die misdaders niet gheuangen en worden in tegenwoordicheit vander misdadt daer geen partie en is gheformeert die hem beclagen wil noch maken partie in recht. Die heere en sal daer om niet laten te veruolgen den misdader. mer sal vermanen sijnen mannē d'recht te segghenende sal clachte doen hoe dat sulcke misdadt is ghedaen in sijn bedrue en bi dese En naeghemeene mare Waer om. om te hebben kennisse en die waerheit te gheraken opten misdaders. en om weluaeren der iusticie sal hi sijn clachte doen te hebben den boozscrenen misdader ende misdaders. die waerheit gehouden ter plecken daer dē misdadt gedaen sal gheueest hebben ten naeste dat mē sal moghen ende behoort met redene te doe. op dat correctie met rechte daer afschien mach sulcke als tottē sake behoert sal. En om te ghecrisghen behoert hy sinen mannen te vermanen. Dye mannen behozen te segghen tot vermaninghe vanden here Heere gehoert uwe beclachten biden welckē ghi ons hebt vermaent recht te seggen. Wij segghen v dat opten boozscreuen faite ghi doet opten sonnēdach naest comende of top ander apostelen dach nuncieren en kondighen inder kercke vander prochie daer dat faite geschiet is daer ghi beclacht of gedaē hebt ter

hoechmissen tijt dat alle in wonēde vander heerlicheit vtoe behoende inder seluer prochie sijn ten derden daghe daer nae of ten daghe die ghi daer op betekenen sult in sekere plecke die ghy hem lieden dory sult verclare te condigen ten naesten vanden plecke daer demisdadt geschiet is als dat moghelic is en tot sulker tye. ꝛc. om daer op te produceeren warachtighe ghetuyghen om die faite vā uwer beclachte ende ten daghe daer aen volghenghe in dien dat niet gheschien en mach op eenen dach die ghi hem betekenen suldet ende dat niemant mā of wijs daer ingebreckelijc en sij op die voeten van tsestich schellinghen Ende dat behoert alsoe ghecondicht te wesen inder saecke bi twee mannen ende een sargant vande rechte die hoer broeders ende mede ghesellen daer of moghen doen relatie in dient noot si Item den dach der waerheide gecomen die here verselschap met dze mannen vande recht ten minsten en dye sargant behoert ter plecke te comē dē waerheit te houdē En die in wonēde gecomē wesende tēn dage en ter plecke hem lieden ghesigneter De here behoert hē lieden alle. het si man of wijs doen heffen hoer handē ten heilighē en wesen dat si deposeren en seggen sullē so berre als sij weten van tgeent dat die mā nē vande rechte die daer sijn hem lieden vraghen sullen om te onderloeken dye waerheit van sulcher faite gebuert tegens dese. A. en de dese. A. Ende dat gedaen behozen die mā nē int heimelijc te onderloeken dye waerheiden ghetuyghen deen booz ende vander nae ende alle doen beschrinen hoer pepolicie na dat si wesen sullen beswozen. Ende dye waerheide ghedaē en voldat Die mannē behozen te vraghē teghens den here of hij meeretuyghen wil doen hozen of belien int fapte vander waerheit. Die heere in dient hem goet dunct mach seggen dattet hem welgenoecht Ende dat ghedaen die mannen behozen te sluyten ende te segghen die waerheit met haer zegghen. ende dat ouerbrenghē te houē ten dingedage oft andere in dient dye here belien. Ende ten verloecke vanden hē

re behoert te sijn geexposeert die waerhede gelesen en geleest aendē here alle die satte op dz hi wetē mach wat hi te doen heeft vangē of vdachuaerden na dat dye sake begheert. **E**randē onledē die de vdachuaerde tot die waerhede hebben moghen.

**I**tem dat die gene die vdachuaert sijn mogen hebbē dze onledē. of dze deffaulten. en ten vierden indien si niet en comen die heere neemt hier de defaulte bi crachtwelke vooz screuē deffaultē hi heeft sinen eylich geraect **I**tem en of de gedaechdē coemt den eylich behoozt hē ghedaen te wesen in rechte end aer op heeft sijn vweren. Ende behoozt te hebbē die policie bandē tuyghē int ouerluyt en int lange gelesen voozden sond te horen de name vādē tuygen die ind waerheyt getuycht hebbē in dient ware in cas ciuile dan bandē genen die hem aengaen of pzoftelije sijn en of die sake waer ciuile. als dā behoozt hise te hebbē bi name en toename en hoir depolicie mede. Wāt int lesen bandē depolicie mē nie en behoert te noemē die ghetuygen bi name mer een man of een wijs so oudt seide en ghetuychde by sijnen eede daer op vlocht x. **E**n de daer na so behoozt mē te lesen dye getuygenissen int langhe. En dan dat al ghedaen men behoozt hem te gheuen name en toename int ghescrijfte **O**m dat te wederleggen in diē hi des doen wilt En also isser gewijst in den sale van rijsslele en elders daermen bleet van waerhede bi so veel reysen dattet ge ne twifel en is ter contrarien. x.

**W**anden vrien waerheden ghehoudē om specialiken saken. **Cap. C. b.**

**W**et dat van allē saken ghelchpet in die heerlicheyt van eē hoge iusticier de here mach daer af houdē en doen eē waerhede. het si i cas ciuile of criminele. en telckē dz die sake gebuert woert it generael moech di weten dat hoe wel datter geen saecke en si speciale So mach ende behoozt dye heree eē des iaers houdē de waerhede in sijn heerlicheit diemen hiet vrie waerhede d welc batet alle saken ciuile of criminele die binnens iaers mogē gheuallen. en behoert sijn in sijn

heerlicheit bi de vrie waerhede mach daer of doe accie en vvolghe van officie sonder te hebbē in partie gesommieret noch gheuange in tegē woerdicheit vād misdaet. **W**er daer op moech di wetē dat dye here die geen hoge iusticie en heeft niet en mach houdē die vrie waerhedē noch andere waerhede dā o tege rakē dye boeten van .lx. scel. en daer benedē En of die hoge iusticier hout vrie waerhede in sinen bedziue en bi die selue vrie waerhede hi geraect of beuint enige in wonende vā den laghen iusticier. oft vanden myddele en daer bi hem betrect tot sijn ghedinge. **W**et dat die middele iusticier behoirt te hebbē dat renuop en hemisse vā sijnē onbsaten indien de boete groot si en bedraget .lx. scel. oft daer beneden mits wedergeuende aenden hoghē iusticier die coltē bandē waerhede ge houdē inder heerlicheit vādē middele iusticier soe verre als tot porcie en aēdeel mach en behoret te behoze En also woert ge wesen te rijf sele en te mare in tournesie o die middele iusticiers diemen inden lande hiet bozchgraue so menich wervē dat sond gelate blikelic is. **H**oe dat bi die castume vā rijsslele. x. de here niemant en mach vangen vooz criminele sake dan om drie manieren.

**W**et dā bi dye castume vā rijsslele vā donay vā ozechiers van tournesie van mortaigne opter scelt vā sinte amat en vādē toe behoze o seluer de here en mach niemāt doen vangen o cas criminele. dā o dye manieren of bij die eē daer af datste weten bij sake vā tegen voozdigē misdaet bi waerhede gehoudē bi mannē van rechte op die sake of bij partijen die hem in rechte partie maken opter saken tegens sijn partie En bi eē van dese drie saken mach die here doen vanghen den misdader telcken dattet gebuert En daer op doe recht en vōnisse optgeet datt geuondē wort

**H**oe die gene die o criminele saken geuāgen is inde voozscreuē plecken anbs dā boer leit hem mach ontsculdighen van crime met hem senenestn ten minsten.

**Capittel C. vij.**

**E**n oft pemat anders gheuangē wa-  
re bi eenigen here meer o sake van cri-  
me dā in tegenwoordicheit vāder mis daet.  
of bi waerhede dair op gehoudē of bi ytie ge-  
fozmeert Weet dat dis geuangē biden castu-  
me vā rijssele. van douay. van ozchiers vā  
tournelīs vā moztaigne vā sinte amant / en  
vandē toebehozē der seluer mach hē trecken  
bi maniere hier na volgende. Dats te wetē  
eer hi in rechte antwoort in kennē of ontken-  
nē hi mach seggen Heer ic bē in lāde van ca-  
stumier / so begeer ic aen v dat ghi misrecht  
doet na dē blācie en castume vā desen houe.  
dats te wetē dat ic wetē mach wie hem par-  
tie tegens mi maect tot Welke begeerte ghy  
mi hebt moghen doen vanghē Soe make ic  
daer af clachte in rechte / en ic segge dat ghy  
mi dat seggen behoort / En daer af begeer ic  
recht bi protestacie voert te gaē als na rede-  
ne behoer sal. Die mannen behozen te seggē  
rechtelike bi smaninghe vandē rechter dat  
mē hem behoort te thoenen sijn partie indiē  
hi enige heeft anders den here en des niet. En  
dat hi anders geen partie en heeft dan dē he-  
re. aldan behoert noch te seggen die genan-  
gen Here na dat ic anders geē partien heb-  
be dā v ic bidde v dat ghi mi segt of bi waer-  
hede ghehouden op mi ghedaen rechtelijck  
ghi mi geuagē hebt en ic make daer af clach-  
te rechtelijcke segghende dat icket behoer te  
hebben op recht Die mannen behozen te seg-  
gen tot vermaninghe als bouen. Dat die he-  
re hem geuangen heeft bi waerhede gehou-  
dē op hem dat hi dat seit en toent indē rechte  
indien hi dat heeft geliker wijs als vooz-  
screuenis Ende des niet. die geuangen mach be-  
gheren segghende also Heer nae dat ghi my  
gheuanghen hebt / ende mi wilt vernolghen  
criminelijc alst blijet dat ghi mi niet gheuan-  
ghen en hebt in teghenwoordicheit des mis-  
daets noch ic en hebbe gheen partie ghefoz-  
meert teghens mi noch bi waerhede gehou-  
den tegens mi. Ick segghe dat ic reeder ben  
van mi te purgheren vander saec die ghi op  
mi segghet als onsculdich dan ghi sijt mi te  
belasten dpe gheen redene daer of en hebdt.

die v daer toe poztē mach bider castume vā  
der plecke ende specialick van desen houe.  
Ende ic presenteer mi te purgeren en te rep-  
nighen vander saecke mi aengheleit met mi  
seuende ten minsten na dat ict bi blācie en-  
de castume vā desen houe mach ende behoer-  
re te doen en dat castumelic ende gheboon-  
lic is te doen. So segghe ic dat ghi tot deser  
purge bider seluer mi sculdich sijt te ontfan-  
ghen Ende ghi sijt hier teghenwoordich tye-  
genal bereit na mi te sweren mannē waer-  
dich van gheloue soonen ende dochteren der  
heiligher kercken En daer af make ick clach-  
te in rechte op dat ick daer ontfanghen voort.  
Weet dat niet teghenstaende enighen re-  
denen die de heere weet daer teghens te seg-  
ghen de gheuanghen behoort ontfanghen te  
voort den tot deser purge bi der castumē bouē  
ghescreuē ten waer bi alsoe dat die gheuan-  
gen verbonden waer bi bekenne oft ontkē-  
nen / of bi dien dat hij hem bedraghen ware-  
aen enquisicie oft in waerhed eghehouden.  
Want aldan en soude niet moghen comē tot  
sulcke purgacie / en anders en mach men hē  
nyet benemen die voozscreuen purgacie.

**C**an peyne de leenmā verbuert die sinen  
here slaet of die here sijn vassal.

#### Capittel. C. viij.

**D**aer spruyt noch een ander maniere  
van actie. daer men of maeken mach groote  
questie in waerliken bouen. Het si de here te-  
gens sinen ondersate of die ondersate tegē  
sinen here dat so wanneer de heere set sijn  
hant op sijn vassale of op sijn leenman. of de  
leenman op sinen here bi maniere vā gram-  
schap So moech di daer af weten. dat oft ge-  
buert dat een man van leen steldt sijn handt  
op sinen here bi tooznichheit. Weet dat de ge-  
ne die des doet behoort te verliesen sijn leen  
ende mach die here daer af clachte doe vooz-  
sijn ouerste.

**I**n oorloghe te gaentegens sijnē  
here.

**I**tem of  
de ondersate ghinc in oorloge teghens sinen  
heere met den ghene daer hi niet aen en hou-  
det. of dat hy hem opledt in wapene tegens

De sijn libro  
sen. xi. q. 5. mo.  
sen. amitt. x. 4.

# Jan Bottelgier

linē here. Weet dat desgelijcs daer op spruit die actie voorszreue Itē of een persone hoer. de roepē sinen here daer dē hert niet teghen Woordich en waer na opinie vā somige sou demē vā hē doengelijc als voorszcreuen is in dien dat de ondsate hem niet en verweerde en presenteerde daer voer te bechten indiēt van node waer.

**¶** Wan niet te bescutten sinen herē. Itē of die edel mā is ter plecke daer hi mach sinē here bescutdē vā sinen vianden daer hi of geuangē ware/en hi des niet en dede oft sette arbeit des te doe na zijn omogen Weet dā daer af spruit actie te bliessen sijn roerēde goeden of huystraet tot profite van sinē here Te hebben valsche maten Item desghelijc oft hi set valsche maten in zijns herē heerlichz of dat hi sinē here ofset. of dat hi vischt in sinē bedriue/of dā histeelt sinen coninen in sijn waranden/ nae opinie van somige van alle dese saken is men inden wille banden here als voerseit is.

**¶** Wan een simpel man sinen here te slaen Item of die simpele mā sloech sinen here wt toerne tē ware dat die here hē eerst gella gen hadde. Weet dat daer af spruit actie die hant te verliessen totten wille banden here En of hi ngeuangē en waer hi behoort ge bannē te zijn tot ewigen daghen vā die heer licheit des herē op zijn hant bi sulcke redenē Wan een here te slaen sinen leenman.

**¶** Ghi moecht weten dat oft gebuerde dā he re slaet sijn vassal of leēmā in toerne. Weet dat de hers bliest sijn anhoudē dat die vassa le of leenman van hem houdende was en ke ret aendē ouerste here En is tot ewigen da gen die vassal of leenman exempt en oft ghe togen van dien here ende van sijnre iusticie en blijft de leen en leenman tot ewighen da gen aen sijn ouerste here so lāge ale hi leuet. En daer spruit actie tegens den ouesten he re van. lx. pont daer dā hi edelis en die sae ke is openbaer sonder twifel in allen houen. En also wortet gewesen inder saken tot rijs sele dā die graue vā blaenderen teghensrob bert masselier en sijn wijf die hoer hant ge

set hadde op hare heer daer si af blozē dā leē dat si hieldē van hoerē here En in somighe saken hebict sijn wilen. en in somige houē. bi so veel exempelen dat son d getale is. **¶** Wanden ghenen die haer seluen verdoen en doden.

## Capittel. C. ix.

**¶** Clisset waer datter noch actie spru tet bi sake vā dootslagers die enighe doen in haer selue bi manier vā wāhope So wil ich toenē dā de bescreue recht seit en ghi sult we tē dat bi. ij. manierē hē mogē man of wijf dā doen Die eerste is bi siecte en raserie oft by enige sulke subtile wegen ghelijc als dā den dā lies vā sinē wiue vā sinē kinderen oft van si nen goeden die hem haestelic op coemt Ende Weet dat bi dese. ij. manieren so wie valt in wanhope hoe wel dat hijt lijf bliest hi en be hoort nā te bliessen sijn goede noch dē lichaē en behoort niet gerekēt te zijn tot executi vā crime gelijc als gehangen te sijn noch geset tot openbaer gerechte wāt de lichaē en heft tegē iusticie nyet mesdāe mer aē hem seluē **¶** En hoe wel dat in sulke sake na dat ye mant gheuondē waer doot. hi en mach noch en behoort gegeuē te wesen son d dā weete en cōsent vādē here. en alle sijn goeden beho rē geset te zijn in hande vādē here dā te wetē die waerheit vā dā sake waer dā dā hi proper lic sijn lijf blozē heeft nochtans dā waerhē ge wetē en bekend bi dā manieren hier bouen gescreuen hoe hi gestozen is en noch bi con sente vādē here de lichaē mach en behoort begrauen te wesen bi rade der heiliger heren Ende daer en is anders gheen confisca cie van goeden om den here. dā en moghen wel comen ende etuen aenden rechten erfge name Ende dat na bescreuen rechte

**¶** Te verdoemen op eenighen persone van sulcher sake. Mer oft gebuerde dat yemāt waer smāert of gheuanghen of gewoecht om eenighe sa ke daer hi om in vzele waer te verliessen lijf ende goet. of ware gediffameert sonder mo ghelijc nemmermeer te verhalen Ende han gende die sake hi hem verkeerde in wanho



presen hē doede bi wat wege of manierē dat  
 set waer weet dat na bescreuē recht hi beho-  
 ret alsdā genouert te zijn en volbrocht tot ius-  
 ticie/en dē lichaem hoe wel d3 hi doot waer  
 bzingē en leueren tot sulcken exēpele ghelijc  
 als of hi leuēde ware dōnē en besculcht vā  
 d sake/en die goedē buert aē dē here/gelijc  
 als of hi m3 recht gecorrigert geueest had-  
 den in zijn leuēde liue/en die redē is d3 bij zijn  
 wāhope is hē bekent en besculdicht vā d sa-  
 ke. En sommige willen seggē dat hoe wel dat  
 bescreuē recht niet en executeert den lychaē  
 vā dē persone die hē bi wāhope doet noch  
 daer en set geen confiscatie vā goedē/aēge-  
 sien dat die wāhope niet en is i perikele vā  
 zijn lijf te wilsen of eere vā misdaet tande-  
 ren tīdē en dat hi daer af n3 en is geuozocht  
 gelyc als vooz. is. niet tegenslaende tgeent  
 dat daer afeit die bescreuē recht Die waer-  
 like rechters na dat si binden dat yemant hē  
 stelt en bzingt ter doot in forme vā wāho-  
 pe/bi wat wege of sake dattet si/sy hondē d3  
 se vallen in executie vā crīme en doen d3e  
 setten tot executie Om des willen dat hij hē  
 seluen gemoert heeft en dootslach gedaē vā  
 zijnselvs lichaem en nemē confiscatie vā  
 goeden so verre en so veel als hij hadde doen  
 en bueren mogē in sinen leuēde liue bi an-  
 dere doot te slaen/bi moort te doen of gedaē  
 te hebben **A** Ende also wortet gerade  
 aenden prouoest en gheswozen vā doornic o-  
 een wijf die in haer vāgenisse was om dyet-  
 te/die welcke haer verdede bi wāhope. So  
 wort gheraden/dat na dat si dootslach ghe-  
 daen hadde dat se behoozde verbrāt te wezē  
 Ende also wortet ghedaen bijden rade vā  
 parīs.

**V**an wāhope gedaē in waerlike houen  
 Item weet dat bi dē rechte en vscante vā  
 waerlike houen is daer af gedaen ende ge-  
 seert meer en seer perikel/wāt na dat de mē-  
 sce hem verdoet bi wāhope d3e waerlike  
 rechters wisen alle verbuerte hebben tegē  
 dē here en leidē den lichaē aendē gherechte  
 als veruonnen ende veruelsen.

**D**ie maniere vā wāhope

**I**tem weet dat nadē wīssen die manier vā  
 wāhope is dese wats so wie bi. x. dagē t aer  
 af seert. siet en gequelt geueest heeft en hi we-  
 geseit heeft berecht te zijn vā zijn sacramēt  
 hoe wel dattet hē gebodē is geueest/en ster-  
 uen in sulcker manierē mer daer o en wylse  
 haer kinderen niet haer successie/noch de lē-  
 haem en wort niet gerecht na bescreuē rech-  
 te Want het en is niet dan bi raserie accidē-  
 tale bi sierte die daer is **I**tē noch iſter eē and  
 wāhope vā raserie die n3 en wort volbrocht  
 mer die wille is daer af begonnē en niet vol-  
 brocht daer hē leet toe is **G**elijc of geboerde  
 dat yemāt wille hadde hē te vdoen en te do-  
 dē en nochtās de faite en soude n3 volbrocht  
 worden/of dat hi bestede een and te slaen en  
 dattet hē na leet ware **W**eet dat hoe wel d3  
 tetquame totter kennisse vā iusticie en ken-  
 de dat aengenomē hebbē te doen nochtās d3  
 hem dat beroude indien de crime n3 gebuert  
 en ware **H**i en soude niet sculdich zijn te dra-  
 gen peyne capitale/mer waer te corrigerē  
 ciuile.

**E**nde oft wa-  
 re in wille vā hem seluen te verdoē en niet  
 volbrocht/mer hem berouwede **W**eet dat  
 dat valt in biechte ende berou vā ghestelij-  
 ke raet ende in gelike penitencie.

**V**an dootslaghers.

**C**apittel. C. x.

**D**at voozcreuē is. ende dat ick v'ge-  
 thoent hebbe die manier vā hē te vdoen en  
 die vā hē seluen dootslaghers zijn **S**oe wil ic  
 vtonen dat d3e gene die dootslaghers zijn vā  
 andere **S**o weet d3 na bescreuē recht so wie  
 eē and dootslaet daer spruit wt actie crimi-  
 nele so wel bi officie als bi pte geiniurieert  
**T**en si dat die hantdadige mach hebbē vooz  
 hem exceptie en recht vā zijn lijf te verwe-  
 ren **D**at die clercken hietē **W**i vū repellere  
 of bi camp vā bataellie of bi sake vā auon-  
 tuere tot ontschult diēnende **O**f om den sinē  
 te bewaren oft te bescutten vā den dieuen/  
 ende principallijc bi nachte **S**o wil ick v to-  
 nen tgheendt dat tot elcke saecke voozschre-  
 uen toe behoozt **S**oe weet dat vā god gebo-  
 den is dat so wie een man mettē swaerde **A**

20  
 Cōsi demit  
 bāa fisco vōr  
 tantur que ad  
 mīa crimis  
 metuz fatu  
 re snie man?  
 sibi intulerit  
 C. de hōis co  
 rā q mor. sūb  
 cōf. ser? si p  
 pt. dolorē ali  
 au? delicti.

21  
 E. de pe. l. co  
 gitationis ar.  
 contra. C. de  
 epil. v. cler. l. si  
 q s nō dicā ra  
 pe. vbi vidi i

laet mettē Waerde sal hi berflegen Wordē  
het is te staen bi iusticie Want god noch iu  
sticie en begeren noch en eyssen geen Wrake  
En ooc die bescreuen recht banden ytaliane  
dat soe wie doot slach doet hij behoort te ster  
uen bi iusticie. A. Noch en is geen excu  
sacie Waerdich ten is bij een vanden Wegen  
bouengescreuē Dat is dattet si op zijn lijf te  
Werengelijc te zijn besprongen vā yemāt.  
soe datmen niet en mach ontgaen sonde perij  
kele band doot/ē in hem te Werē Wijslic  
Het gebuert datmen queste den aenuechter.  
oft aenuechters daer hi af si gestoruen. Die  
bescreuen recht wil dat van deser occasie die  
berwerer si vzi ē quist vander peine crimi  
nele oft ciuile. En dit hietmen properlic lijf

boem daer geset hadde een sephen oft dat hy  
seide ouerluyt wacht wacht den boem valt.  
En dattet gebuerde dat n3 tegenstaēde dē te  
kengeset ouer dweres of dē roep die dē afhou  
der dede viel oppemant/weet dat die afhou  
der daer af behoort vzi te wesen van peyne  
criminele en ciuile En also mocht di wetē en  
staen Wanneer yemaut doet Wercken op si  
nen huyse/ē hi daer sephen geset heeft/dat  
ter niemant en lide onder den huyse oft onder  
dat Werc. Ende ghebuert datter yemant lij  
det en daer yet op hem valt en daer af starft  
Weet dat dat Werc noch dē meester bandē  
huise en soude daer af gheen peyne vraghen  
criminele noch ciuile

nele oft ciuile. En dit hietmen properlic lijf  
Werē en is niet Waerdich dat die son  
mige seggen datmen mach en is sculdich af  
ter te treden. ix. voet en toenen ende seggen  
dattet is om mijn lijf te berweren. 2c. Want  
hoe wel dat hijdt segghen ende thoenen wel  
mach hijt doen/mer daeren is gheen belan  
ghe aen Nochtans in hem Wijslic te berwee  
ren banden aenuechters het si bijden booz  
screuen recht verstaen.

Dootslagher banden dieuen.  
Item so en soude oec enige die binden soude  
datmen den lijnen dīlike steelde bij nachte.  
Ende om dat te bescutten des doende hi den  
dief doot sloech dair om so en soude hi n3 vza  
gen peile criminele noch ciuile/mer anders  
soudet wesen/indient bij daghe gheschiede.  
Want aldan en mach hijs niet doe/ noch en  
behoort te slaen/mer hi behoort hē si te van  
ghen en te brengen aenden rechter.

Op campe van bataelie.  
Item aen eē dootslager is solucie Wanneer  
dattet is in campe van bataelie gelwesen vā  
here die des doen en wilen mach en dye met  
bonnisse van recht is geset om die sake tus  
scen die partijen tot sekeren dage/en tot seke  
ren tijt gelijc als ic v hier bouē ghetoent heb  
be inder rubrike vandē campe van bataelie  
die welcke geteikent is biden getale van. li.  
Want aldan om dē doot slach en valt ghene  
peyne/mer die winner heeft zijn costē en die  
berwonnen is gheexecuteert capitale.

Dootslach op fornicatio.  
Item so en soude oec mede de gene de welc  
he eē andere binden soude geleghen bi lijnen  
Wine of bi sijne dochter. Want aldan bij dē  
toerne die hi heeft mach doot slaen haestelic  
terstont en sonder toenen denghenen dien hi  
also binden soude/en sonder te vraghen cri  
minele noch ciuile peyne.

Van doot slach bi onghenualle  
Item in cas van auenture oft onghenual en  
valt in doot slach geen peyne gelijc of ic dede  
neder Werpen eenē boem en int hallē de boē  
viel oppemant. alst niet en waer in gemeine  
Wegen. en die man doot byel/weet dat daer  
af de gene dye dē boem af gehouwen hadde  
en viel in geen peine van rechte En oft waer  
in gemeine Wegen en die afhouder bandē

Wandē dootslagers bi gebode van rechte  
Item so en soude mede een die biden gebo  
de vādē rechtters hebbēde daer af macht ge  
bieden soude zijn sersgant en ander bandē  
onderlaten dat den ghebammen Wten lande  
om crime die welcke hem bozderde weder te  
comen inden lande in vsmadenisse des rech  
ters/ē hi daer om gheboden waer die te van  
ghen leuende oft doot/indien hi niet obedie  
ren en woude. Want in sulcker sake die ghe  
ne die des doen. en behozen te vraghen peyne  
noch boete criminele noch ciuile.

Dootslagher op een bastaert

**S**o wie doot slaet en bastaert die pais behoozt daer af ghedaen te wesen aenden here souverein oft ouerste na somige castumē En sonderlinge na castumē van henegouwe en behoozt die pays niet gemaect te wesen dan aenden graue van henegouwe noch gheē magen si sijn vā vader oft vā moeder en mogē daer aen roeren. En die pays gedaen aendē graue niemant en mach hē daer na nemmer meer rozen op thoofte verliesen/en de graue sal den hantdadigē daer af pays geuen in dient hē belieft/niet tegenstaende die vrienden of magē mer so veel hebbē die vrienden/si sijn van vader of moeder dat of si dat veruolgen/willē/wel so moghē sijt doen bider boozscreuen castumē. Waer in dien de graue hem niet eersten roerde die vrienden en soudē hē niet mogē roerē of porren ten waer opt hoofte noch die here en mach hem liede niet bedwingen te veruolgen ten si dattet hē liede belieft aengesien dat si hē daer af niet roerē en willē En wort dese castumē sulckgeapprobeert inder bozscreuē graefscap bidē bastaert vande coninc de blage wort hi iaquemart fourmēt int iaer. m.ccc.lxxv. op onse vrouwēdach te lichtmisse. Itē en hoe wel dat in brācrijk aendē coninc behoozt de pays vādē bastaert/nochtās behoozt hi mede gebaē te sijn aendē vriendē vāder moeders sijde om die interest vā huerē magē/wāt warachtige sake is vander moeder in brācrijk meer dan aenden coninc En also ist mede in die graefscap vā blaēderen wāt niemāt is bastaert vā sijnre moedmaer in brācrijk niet dan aendē coninc. A

**Van vrouwe crachters.**

**Capittel. C. xi.**

**D**ie rechten vbiēden op peyne capitale te scaechē eenige vrouwe vā wat state dat si is si sij geestelic of waerlic En dat alle de gene die des doe sullē dzagē peine capitale niet alleē die misdaders maer oech alle die ghene die des doen hem liede geue hulpe en bijsant En dat si noch met peyne capitale verliesen alle huer goeden. Noch willen de rechtē dat niet alleē die scakers en cōplices mer oer alle de ghene die daer toe behulpich geweest had-

den. **I**tē noch willē die rechten dat alle sulcke dzagē die boozscreuē peyne Het si noch tans dat die scakinge gebaē si bidē danck vā der vrouwē na dattet niet en waer vande cōsente vande vriendē waer mede en waer bij si huer behoozt te beradē om te huwelijken. En die redene is daer o datter gheē te ware peyne en mach geschē noch gesedē wordē in sulcke sake vādē rechtē/wāt waert dattet nē wel ontsiē en waer/dat wijs nēmermeer vā huer sekiē sonder rade vā hueren vriendē en sonde huer bozderē dat te doe/en daer om is dat recht daer op so scarp.

**W**an te cōsenterē en te gehengē scakinghe biden vrienden.

**I**tē en vst gebuerde dat die vriendē vāder vrouwē na wiens raet si haer behoozt te beradē en te huwelikē cōsenterē sulcke scakinge of datse vāder ontsakingen en veruolghē haer diligencie doe hi iusticie. Weet naeden recht si behoze gecozrigeert te wese als gehēgers vādē sake/en in diēt waer eyghē man oft wijs si behoze gecozrigeert te sijn mettē vier

**W**andē ionge maechdē in bewaernisse van voechden.

**I**tē oft een ionge maecht is in bewaernisse vā voechdē en dat gebuert dat die voechdē oft eenich vā hē die ontsake. Weet dat na bescreuē recht si behoze te dzagē die peyne bonē gescreuē. En nadē somigē om die blijscappe so behozen te bliēsen alle huere goedē en wesen gebannē en biaget wt dē lande tot een wigen dagē op haer lijf/in dien si tegē huer bāninge weder quamē/wāt alldan soudē si dubbelen vnecken/die een boozden misdaet/ende die andere om ouer te tredē die gebodē vādē rechtē dat welck is seer quaet en vdoemelic tegens den rechtē. C

**W**ā bewaernisse van ionge maechden.

**I**tem nae die castumē locale oft gebuert dat eenighē edele man oft andere van state in bewaernisse hebbē eenige maechdē die hem beuolen sijn bi eenigen here of vrienden ende hi die ontsaect of gehengē te ontsaken oft dat hi bi huer slaepē vleschelic bekēt/west dz hi behoozt te vlesē sijn leen/en in diē hi geē

20  
Wode op  
de hureco  
ri? Inpedi  
ē vulgo d  
poffian  
sic ex pre  
trouull?  
gittimus  
misset il  
tris tuu c  
succedit c  
gittimo d  
te eet bal  
d? er nep  
rio costug  
t? wideru  
sit remou  
a successio  
mar? ut ia  
qmo. u. a.  
legut. f. vi

3  
C. de rap.  
gini. l. rap  
res ungiu

C. li. ix. ru  
qs ea? tu  
et a tutor  
pillam vi

leen en heeft te bliessen sijn goet uaden Wille vande here na gelegentheit vanden sake waert bi Wille en cōsente vader vrouwe als si seluer bekennē soude. En oft gewetē woꝝde / datter waer of gewest had met crachte hi behoort gehangē te sijn na bescreuen recht.

**¶** Wanden here te ontschakē die dochter oft wijs van sijn leen man.

**¶** Item ghi moecht wetē en verstaē bider re dene woꝝscreuen dat oft gebuerde dat die here slijp metten wijue vā sijn leenman of met sijn dochter / in diē si maecht ware of sijn nich te / weet dat die leenman behoort tot ewigē dagen exempt en getogē te sijn vādē here en de wederkerē aen sijn hooft oft ouerste heere vā sijn heerlicheit en sake. En ter cōtrarie / in diē die leenman slijp mette vrouwe of met ter dochter vā sijn here in diē si maecht ware / weet dat de woꝝscreuē leenman in des te doe bliess sijn leen en behoort te bliessen tghe ne dat hi houbēde is vādē seluē woꝝgenoemē dē here. En oft waer een man die sijn ontsae te waer / so behoꝝt sijn goedē on dē woꝝscreuē here gelegē gestelt te sijn indē handē vā sijn here / gelic als vāder en valsche tegē sijn here. Waneen vrouwe te ontsakē ende daer na haer consent te hebben.

**¶** Itē wil noch die bescreuen recht in diē dat hoe wel yemāt ontsaect en daer na soe vele doet dat hi se gecrijcht tot eenē wijue. Ende dattet wijs daer na seit dattet is gewest by hueren wille / en dat seit woꝝ dē recht. Waer om en ist niet / die woꝝscreuē ontsaker en sijn gehouden te dragen gelic als woꝝscreuen is weet na bescreuen recht / gheē vrouwe en is te ontsake noch te hebbē bi crachteliken wille / wāt het waer alte quaetmaer staet te hū helikē aendē vriendē vā haer en of si dat belletten bi loof om die successie die hē daer af comē soude mogē al dā behoꝝt daer toe te sijn den here vādē gerechte on dē wiē haer goeden gelegē warē bidē wille en cōsente vādē anderē magē en vriendē vā haer En op dat tet meer blijs datter recht ciuile seer hart de ontsakinge van vrouwen / weet dat briden recht ciuile na dat yemāt ontsaect heeft en

ge vrouwe die hi daer na troude / ende dat de vrouwe des cōsenteerde siet te min dē recht en henge niet dat sulke trouwe waerdich si noch dat die selue man ontsaker sal mogē gebruken eenige sake of goedē die vā harē wegen comē. En si en sal daer af niet behouden dan om huer onderhoudenisse.

**¶** Wan moort. **¶** Capit. C. xij.

**¶** Alder blancien vā waerlike houe het is geuoech geweten en een yegelic opēbaer die hē onder winnē des rechtes / hoe dat vā moort ende vā vāaet behoꝝt gedaē en geordineert te sijn / wāt so wie is gheaccuseert vā crime vā moort en geuange vā hoge iusticiē daer is hi schuldich te antwoꝝdē / want om gheen pzeuilegie die hi hebbē mach van enige waerlike herē / het si te wesen muntla ger vā des conines munte / het si te wesen sergant vā wapē of te sijn vādē huyfghestune vā sommige heren. Wane deser materie en woꝝt gebaen gheērenuoy noch en niet ontfanchelic in purgacie noch in remessie die hi daer af soude wille doen / mer hi soude hem wel mogen setten in allen enquestes oft ondersoeck / en daer toe waer hi wel ontfanchelic. En of die woꝝger is een man vā geloue ende ouer geeft veruue dienende tot sijnre accusacie. Alsdan en is gheen dōt te settē die sake in pces ordinarie / mer behoꝝt gelebt te sijn in pces extraordinarie / op dat die waerheit si en mach sijn geweten bi sijn monde en bi toymēte van pinen / want sulke saite en mogē hem niet dicken betugen / wāt die misdaders des doen so heymelic en bedertelic als si mogē en daer o so gheringhe als mē heeft opēbaer psumptie en waerachtige ghelikenisse men behoꝝt te wetē en te ondersoeckē dā alle behoꝝt lke wege moghelic aendē rechter / ende en behoꝝt niet te vallen int verstant van yemant dat daer toe recreancie behoꝝt of mach toe behoꝝt en behoꝝt dē woꝝger wel toe te sijn En oft hi niet wel en is bekent / men behoꝝt hē te houdē geuange of vā hē hebbē goede sekerhede / op dat gheē woꝝger en si son dē scule en valscheit.

**¶** Wan rapt en ander straetroners.

1. sup alle  
feu. quib?  
amier. v.  
o. 5. item  
ris curie  
aner it. do  
ium

1. sup die  
a. lūc hūc  
de mē ciu  
l. l. leg. s. de  
re canon  
om r. capra  
iōt mbe. e  
p. t. or ex  
r. de rapro.  
ul. 3. c. placu  
t. p. l. q. m. 2

Itē in allsulckē maniere moechdi weten en  
staen vā rapt en andere wāt bi gelijke for  
me behoert gedetermineert en gheregelt te  
sijn die peyne daer toe dienende die welcke  
sijn eē yeghelic wel kēlic. Wāt bi bescreuen  
recht si behoert te sijn sen hoer lijf en bi waer  
like castumē sonderlinge bandē conic vā vrac  
rijc. si behoert gheslept te sijn totter iusticie  
en gehangen so dat si sijn doot en gewoget  
en hoer goedē vlozen. En vider castumē van  
henegouwē en van blanderen si behoert ghe  
set te sijn ter plecke van gerechte op een rat  
verheuen ende hoer goet verlozen.

**T**e antwoorde in houe in cas criminele.  
En weet dat o sulcke sake na dat die ghe  
woechde bi ptie is gewoecht in rechte. hi  
behoert eerst te antwoorde vā hē in kēne oft  
ontkennē bi hē of bi aduocaet. Want in sul  
ker sake en valt gheen exceptie declina toze  
of dilatozie die sake en si gheraect en bekent  
so volcomelic almen mach o die weluare en  
eer van iusticie.

**W**andē verraders  
Capittel. C. xiiij.

**O** hi moecht weten dat soe wie een and  
doet dachuaerde o crimē vā vrac. o dattet  
is sake so onbehoorlic en so felle indient wa  
re tegens dē conic niemāt en soude daer aff  
hebben die kennisse in zijn conincric van hi  
van wat sake dattet waer. noch vā wat co  
dicie die gewoget wate hoe wel dā hi noch  
tās waer clerc priester of religiose. Mer o an  
der vrac dā teghēs dē conic en soudet alloe  
niet wesen. Want indien si clerckē wate sy  
soudē wed gebrocht worden tot hozen rech  
ter. En vā and heerlicheit subiect soude dpe  
kēnisse bliuen aendē here daer hi onduon  
den waer. noch daer en waer gheen renuoy  
purge noch remisse ondoeck vā lāden noch  
and forme te pcederen als in ander crime.  
Want van de se is te wetē ende te onderloe  
ken die waerheit bi andere forme ende ma  
niere dā enige andere sakē om dattet bi an  
der manierē gedaē wort. en behoert daer in  
te wesen geprocedeert bi pces extraordina  
rie seer naerstelic en grotelic. En so geringe  
almen heeft enige accusacie en presumptie

mer men behoert wel te sien wie den woeg  
ger is en wat hē porret des te doen. hoe dat  
hijs gewetē heeft en is des geuwaerge woeg  
de of daer enige hate is bi hē of bide sijnē. En  
dese sakē oner gemerct indien men getuelt  
den woeger vā goede presumptie te wesen  
men behoert seer naerstelic te onderloeken  
van die waerheit. En wel behoert men den  
woeger en den gewoechden te beware. en  
of opten gewoechde niet beuonde of betuy  
get en wort die sayte dē woeger bi bescreuē  
recht behoert gepnucht te wesen gelijc als  
den gewoechde o te wetē waer o sulcke ac  
cusacie hē porret te doen en vā wiē hi toe  
gemaect waer. Wāt het is periculoes ende  
sozgelic sakē te woegē. En of hi beuonden wa  
re valschē woeger hi behoert gedoot te we  
sen. en na somige opinie gelijc peyne. Want  
in sulker sake dientet pperlic naden rechte  
banden keyser Constantijn.

**W**andē gehengets onder houders of ra  
ders vanden verrader.

**S**o weet dat dese crime so seer gebaet is dā  
indien yemāt waer die hier in consenteerde  
of raet gaue. of daer of wisse en hi dā niet te  
kennen en geeft ter stot aendē here daert be  
hoert teges. Wiē zijn volc of zijn lāde waer  
weet dat die waerdich is vā peyne capitale  
als vradet. En dat meer indient ghe weten  
mochte wort dā yemāt dat gedacht had  
de sulckē misdaet te doen hoe wel dat die sa  
ke niet geschiet en ware. Weet dat hi oer is  
waerdich te dragē peyne capitale als vradet.

**W**andē kinderen vanden verrader.

**N**och bīstarker redē so moechdi weten  
dat naden rechte of yemāt gheuondē waer  
besculdicht vā sulcke crime na dattet waer  
tegens den pnce oft gerechte lanttheere  
weet dat niet alle en behozen die verrader  
peyne capitale als verrader te dragen ghe  
lijc als gerollet in een tonne of geuete deelt  
of geuult ende al hoer goedē verlorē en geto  
gen aenden here mer oer hoer kinderē indē  
si eenich hebben behozen mede ghekeert te  
zijn tot exil. ende te niete bi behoerlike doot  
En die reden is dat so vzeellic en onbehoor

30  
C. de sic. l. f  
ter tunc p.

C. ad l. in  
maiestatis  
si qd alim  
etiam ex h  
causis

C. sup co  
quisquis



lic is die crime bandē vader dz hi zijn natu  
re hij besmet zijn saet. En daer o behoort te  
niete gedaē te wesen de wortel. dē buyt. en  
dat saet. en diet alson en dede en soude den  
kinderē dz niet latē specialikē dē knechtē  
daer hoer vader of besmet gheveest hadde  
En daer om so behozen si geexecuteert te we  
sen tot so scandelikē doot o dat si dz niet ghe  
denckē en mochtē. En of waren vander na  
tuten vrazelikē. als dat si hē pinichdē en o  
arbejdē in eeniger tijt om te vrecken hozen  
vader indien si mochtē Hoe wel dat mē wel  
enige bindē mach dat na dat hoeren vader  
doot is ende executeert mē rechte si sijn goe  
de ende getrouwe hoze here En daer o leyt  
die wile dat geen regure en is si en is wel ge  
brecklic en dat na bescreuen recht.

**C**noch banden kinderen van verrader  
Itē en of gebuerde dat bijd doechsamh  
bandē prince die kinderen bā sulcke misda  
ders warē ontgaen vand doot Daer om en  
ist niet haer goedē sijn geapplicuiert en h  
buert aendē here. alle tghēent dat bā hozen  
vader sonde mogē comē. en behozen te blif  
uen al hoer leuē tot scāde en oneere o dē mis  
daet bādē bād. en behoert hoer leuē gehaet  
te sijn En in dien datter dochtetē sijn sy be  
hozen gedept te sijn en te hebbē bā des moe  
ders goedē dat vierēdeel En die redene is o  
dat si niet en vallen in quade leuē. En dat si  
niet gekeert en wort dē tot vlozen leuē. daer  
om leit dat recht dattet niet en is te smoe  
de dattet wijs soude hebben soe cloecke ghe  
dachte te doen so breeflic fait als crime van  
bēraet om die crācheit bā hoer natuere En  
of si behouden wort des besculdich als dā en  
waer daer geen remedie. maer si soude heb  
bē so ware pugnicle oft meer dan die man.  
Wā het onmenschelikē en lelijcker sake is  
een vrouwe te dinckē tot sulcker sake.

**W**ā valsche munters en billoen dragers.  
Capitel. C. xiiij.

**U**gheene die hē vcloeckē en wort de  
ren te slaen valsche munte en te con  
trafaytē. die munte bandē prince oft de pri  
en sonō sijn auctoriteyt ende dat si daer af

ziene hebben Weet dat si vualen in peyne  
capitale gelijc als gesoden te wesen. En in  
dien eenige riddere of andere die sulc volck  
wisten en si dat den prince of zijne diens  
niet en rondichdē si soudē puallē indē wil  
le bandē here bā liue en bā goede En oft ye  
mant des condichde hi behoert te hebbē pfi  
te ende vlien te wesen bandē here. En is eē  
pegelic ghehoudē sērgāt te wesen in sulcke  
lake op dz hē niemāt daer af en derf ontsul  
digen die dat wetē mach bindē of vncmen.

**U**an vermoeden op sulcker saken

**E**n of yemāt waer daermen op smoe  
tgheent dat boozscreuē is so behoort hi ghe  
set te sijn op questie bā faite of pijnē o daer  
af te wetē die waerheet en sijn medegesel  
lē oec Mer ghi behoort te wetē dz die wisse  
laers niet en sijn besculdicht bā deser crime  
als die gene diet maken. gelijc als die ghene  
in wiens huys dat gedaen ware En also sei  
tet die bescreuē rechte hoe wel dat in ande  
re crime gelijc als bā diefste van moozt ende  
van vbraet. die stelt in gelijcke peyne. ten wa  
re bi also dat eenige na dat si geuange warē  
dien holpe wter geuangenisse. als dā wille  
die rechtē. dat die wisselaers hoer hoefde v  
lielen Nochtans willen die rechten. dat in  
dien die gene die des onderhout in sijnē huy  
se of in sijn bedzine. en waert een ridder. dz  
hi vlielen sal sijn huys ende sijn lant ten sy  
dat hi dat cōdicht so geringe als hi dat weet  
mer of hi dat niet en wiste of andere in gelij  
ke saken si en sijn als dā gehoudē voer otsul  
dicht Want inder waerheit te verstaen nie  
maent en waer gehouden booz ontsuldich.  
diet wel wisten sonder te kondigen. Daer o  
so is hier expresseliker gesproken bandē rid  
ders dan van eenige andere. Daer om dat  
tet geen gelikenisse en is dat die ridderē oft  
volc van sulcker ordinancie in hoeren huy  
sen hadden yemant die sulcken werck dede.  
of diet doztē doen sonder hoer wete en con  
sente Mer wel soudet mngē wesen bā cley  
nen volcke die niet en hebben sulke wijsheit  
sulcke naersticheit oft macht

**U**anden weduwen huysen of wesen

**I**tem ende of sulcke sake gebuerde inden huyse van eenighe weduwe of weese of vā een wonende alleen witten wege. Die rech-  
tē wille dat si daer af ontsuldich gehoude  
wordē tē waer dattet loof hzwaer tusscē hē  
liedē dats te wetē indē weduwe huys. dat si  
bi hoer loof heit hē sustinerē. En in voechden  
van weesen. Wāt het behoort hē liedē toe te  
wetē dat regiment band saken den weesen  
aengaende. En aen hē lieden soudemēt bha-  
lē en niet aendē weesen noch aē haer goede  
En die rechtē setten dese distinctie expres  
dat in ādere crime die cōplices alst gescreuē  
is. **M**er tot deser articule is dese recreā-  
cie en differencie bi bescreuen recht.

**T**e cōtrafaiten munte vā anderē heren  
**N**och wille die bescreuē rechte dō so wie  
contrafait munte van enige anderen heren  
sond die auctoriteit bandē ghenen die daer  
af macht hebbē. en behoert te hebbē bij zijn  
waerheit dat hi gecorrigēert sal wordē vā  
peyne capitale van crime als brader tegē  
sinen here. of tegens den here daer hi af con-  
trafait die munte. Mer daer is differētis tus-  
schen te contrafaiten die muntē soe wel int  
slaen als in sculpter als of te geuen vernuwe  
Wāt alsulke zijn alle gehoude als makers  
en fabriqueurs band mūte. En tusscē dē ge-  
nē diet tot sulcke liedē halē en cōpēt o voert  
te cōpēt als sijt wete wāt sulcke en sijn geē  
vallsche mūters. mer si zijn geheitē na vian-  
cie van waerlike houē diene en vallsche mū-  
ten. Want op sulcke en valt geen crime vā  
raet alst geseit is opten genē die des maken  
ende daer en valt niet dan crime van diefte  
noch niemāt en behoort daer om opberuwe  
van bziēuē dat hi geveest is geautoziseert  
te zijn vā muntē bandē coninc of vā and  
heren hebbende munte. Noch te zijn wille-  
laer hē te vordere dat te dozeuē doe noch mū-  
te te slaen. Wāt alsdā soude hi bzekē die bene-  
ficie vā zijn bziēuē-ende soude seer waerli-  
ker gecorrigēert wordē dan een and

**D**at in sulcker sake geen remuoy en is.

**E**nde van dese crime en wort ghedaen ee-  
nige remuoy noch purgacie ghemene. Want

die kennisse en behoort niet dan aendē here  
Mer diene van munte gelijc voozscreuē is  
mogen bliuē ter kennisse van allen hoghen  
iusticiers. So ist te wetē. dat bidē coninc is  
bboten so ist mede bi allē princen de muntē  
hebbē van hore here dat niemāt en draghet  
munte noch wit siluer noch swart. in scalen  
coppen. in welken en and dier gelijc gebro-  
om int bier te settē het si in gout of in siluer  
wit of vergult. dat is te wetē in mūte and  
dan die gene die loep hadde ter tijt indē lan-  
de. in vassiele of and metale vā goude of vā  
silueren vergult. oft bsiluert. oft wit ten sy  
gerekent vooz billoep en bboten sake. Ende  
behoert gecocht te zī in en geset in handē vā  
den here tot sulcker peyne dat die goede vlo-  
ren zī en gecōfisiqwert aendē heere en dpe  
lichame en die goede ten belieste en genade  
arbitrale bandē here soe wel criminelic als  
ciuilic. Want die bbuerte vāder sake is sulc.  
So ist te weten dat so wie gehouden is dra-  
gende sulcke munte bboten oft ander meta-  
le vergult als voozscreuen is van goude ver-  
gult oft wit siluer oft bguilt. Weet dat indē  
hi geuondē wort des dragende. dē rugge ge-  
keert gaende teghens die naeste munte van  
den here ond wien hi geuondē wort hi valt  
indē peyne en in boere bidē here daer of ond  
wien hi geuondē wort. en is dat goet alsoe  
op hē geuondē betogen aendē heere. En zī  
lijf en ander goede soe verre en soe beele als  
hijs heeft behozen den here ond wien dō ge-  
uonden is. islet onder den heere die de heer-  
licheit heeft munte te hebben. ende ist geuō-  
den onder een ander here die gene munte en  
hadde so soudt hebben die ouerste heere ond  
wien dat geuonden ware in zīn heerlicheit  
Want van sinen munte en heeft niemāt dpe  
kennisse dan hi. ende oft geuonden waer in  
heerlicheit van eenen ander heere dan ond  
den ghene die naeste munte hadde so soude  
de die ouerste dat nemen ende aen hem sou-  
de die kennisse behozen.

**E**xempel daer of

**H**et gebuerde indē iaren. m.ccc.xci. dat  
Jan cloclūd poozter vā ghent was ghetoeft  
n iij

Agētes et  
fencientes  
cipā pu a

de falsa  
mo. pma a  
qm nonnu  
monetarij

Cr. de fal  
mo. l. secut  
da d's si qu  
nūmos era  
sqs sup cu  
do vide ha  
cōstitutioni  
quā dē cō  
oib ppijs si  
lectis prin  
fabrīcar. in  
netam

De comert  
for mercatori  
l. nō solū bar  
baris.

Se malefi.  
de marhe. et  
ceteris simili  
bus. l. nemo  
accusator.

Supra die.  
l. nemo amf.  
pice consulari  
et. l. j.

inder stede vā doornic die welke is hoghe iu  
sticie om dat hi geuondē wozt dat hi dzagē  
de was den rugghe gekeert band munte vā  
den coninc tot doornic. siluer soe wel in ghe  
bzoken scalen coppen gebzoken riemē ende  
and metale vā siluer afgult ter somme van  
xl. marc siluers of daer o'trent. hi wozt met  
tet voorszreue siluer becōmert o dat hi ghe  
uondē wozt dē rugge gekeert band mūte vā  
doornic. int riden buten der stede. hi woude  
doen sayte cōtrarie en dat hi daer af ontsul  
dich was bi zyn proces en questie Die sake  
quā ind camer bandē herē vā mūte tot pa  
rijs Alle gesiē het wozt geseit bi deliberacie  
vand voorszreue camer en bidē rade vandē  
anderē camerē so wel vāder rekeninge als  
vand scat dat die goedē warē sbuert en ge  
cōfiscuiert aendē conic en dz vierde deel aē  
dē sergant die hē geuondē haddē En als vā  
den boeten bandē liue en goedē. die conic de  
de hēgracie mits. C. pont die hi daer om be  
taelde wt gracie. En wozt hē geseit dattet  
was mits dat hi wiste te scheidē dz gout vā  
dē siluer Mer daer open dozste hi hē nzmee  
re blātē dat hi boert aen niet meer en soude  
geuondē wesen in al sulckē state. wāt nēmer  
meer en soude hē al sulcke gracie geschē hi  
en waer indē wille vandē conic vandē liue  
en vandē goeden. En also behoert et staen  
te wesen vā allen anderen. so heb icket hoze  
iugieren in cas bi arrest vanden voorszreue  
billoen so wel inden contincrijck als elders  
daer die prince munte heeft.

Van asschen vander munte

Noch is te weten dat assche vā munte in  
dienle geuondē wozt also gedragen dz valt  
in cōfiscuacie en is gehoudē vooz billoen. En  
also woztet geseit en gewesen bi mīn herē  
vāder camer vand mūte tot parijs tegēs iā  
vandē watere die welke dede op die riuie  
re vāder scelt boerē in blanderen een tonne  
assche in een sceepken. het wozt geuondē bi  
den sergant vandē conic en weder gebzocht  
tot doornic. na die belectinge gedaen Twist  
reeler tusschē dē mūtmeesters van doornic  
of hi vallen sonde in boetē of niet. Welke sa

ke gebzocht wozt inder camer vāder munte  
tot parijs Alle gesien het wozt geseit dattet  
viel in boetē van billoen En en is dit nzmee  
daen noch gheozdineert alleen biden consti  
tucien vandē princē. Mer oer bidē bescreuē  
rechte diet also wil en be wist

Wandē gokelaers ende nigromantē dpe  
den duuel bes weren Ca. C. xv.

Deen gokelaers of geen bandē genen  
die den duuel dienē tot sulc wercken  
behozen te cōuerseren noch hanterē noch oē  
fangen wozen tusschen die conuersacie oft  
hanteringhe van andere volcke noch en be  
hoert men se niet te laten comē in eens ands  
huys die van goeder fame is. en van goedē  
leuen. noch bi te comen der doeren vanden  
huyse. Want hoer sinnen en consten zijn val  
sche en duuelike. Noch men en behoert met  
hē liedē geen vrientscapte hebbē. mer beho  
ren ssteken te wesen van die communicacie  
van anderen volcke En oft si daer of begre  
pen wozen en dat si niemant quāet doe oft  
proeuen hoer conste si vallē in crime capita  
le van touerie. die welke begeert cozzectie  
vandē vuer. en die genen die hantierē beho  
ren gecozrigeert te zijn. En die ghene. die se  
wozogen zijn waerdich geloent te zijn  
Item niemant en behoert te gelouen go  
kelaer noch gokelaers noch gheen waer leg  
gers En indien yemant is die se gelouet vte  
rende van hozen raet sonderlinge om eē an  
der te hinderen van zyn goeden of van zyn  
gefontheit. hi is waerdich van peyne capi  
tale als van crime touerie

Item men vint sulcke en socloecke goke  
laers. dat se hē niet en ontsien te betuerē oft  
te sstozen die elementē bi gokelerie en doen  
daer bi die liedē steruē. En roepē die duuelē  
en smanēse om te volbzēgen hoer wille. en  
te sderuen hoer viandē bi des duuels werc  
en conste. En op sulc volc hebbē geozdineert  
die rechten bandē keplerē. dat al sulcke goke  
laers wozdē swaerlic ghecozzrigeert en dat  
niet bi enigē sterflikē mēsche. wāt si en zijn  
niet waerdich dat enige mēschē hem rech  
ten sullē. mer dat si ouer gegeuen wozen te

vernien den wilden dieren of beeste. En die reden is om dat si doen tegens de geestelike geboden tegens der natueren en tegens den menscheliken geslachte

**¶ Wanden dzomen**

**¶** Noch verbiedet die bescreuen rechte. dat niemant hem en ondwint te exposeren dzomen noch doen proetinge noch ondoet hoe wel dat si warē van genoechte noch adere sulcke sake die is tegens de godlike gebode En so wie gheuonde. sal woꝝ de des doende of yemāt daer toe bꝛengē hi behoert gecozri geert te wesen mꝝ recht bā soꝝ tilegie oft to uerie. en hebbē zinslijde en dē lichaē getoz mēteert met plerē pziemen. noch o pūlegie die hi hebbē mach bā enlgē waerlike heere en behoert daer af dꝛagē te wesen. Wāt in diē die mēdaders zyn waerlike psonē aēdē here. bādē lādē mach wel behoꝝ dē kēnisse.

**¶** Itē niemāt en mach hē ontsuldigē dat indien hi weet enige gokelaer omtrent hē hi en is sculdich die te nemē en bꝛengē aē den rechter en of hijs niet bangē en mach so behoert hi de te kondigē aendē rechter wāt si zyn viandē tot alle sterlike personē. En oft beuondē woꝝt dat se yemāt af wege oft ondhiet hi behoert gehoudē te zyn en gereputeert bā hoer cōste en behoert te dꝛagē sulke peyne als bā touerie die welcke is vandē buere daer om dattet is tegens alle mēschē als voꝝscreuen is

**¶** Wanden rechte vandē valschers die som mige hieten coꝝnelpe

**¶ Ca. C. xvi.**

**D**ie capittel spzeect bādē rechte coꝝnelpe die die hiet alle valschede en oꝝdineert wat peyne die si sculdich zyn te dꝛagē en te hebbē die ghenē die dat testament valschen bꝛieuen instrumentē of idē bꝛienē van den prince en hē voꝝderē daer af te vieren. Ende seggen die rechten daer op gedaen of gemaect dat indien enige sculdēnaers ghe-roepen woꝝden om sculdē te rechte en o te oꝝgaen die betalin ge vandē sculde stellen ende impetrerē indē bꝛieuen daer oft sy huolcht woꝝdē sake en valschede reghens zyn credi toer o te differerē en delayerē vandē betalin

ghe. Weet dat hoe wel die somige zyn bā opt nie cōtrarie het behoert bidē bescreuē rechte dat die sculdēnaer bedwongē si te namp-tiserē of in ondpande te stellen alsoe veel als die somme vander schult bedꝛaecht behaluen die sake vander valschede. daer eerst af behoert gekent te wesen

**¶** Het is wel redene dat sulcke personē dꝛagen grote peyne van groote toꝝmēt die van sulcke valsche bꝛieue vserē bi ingeuē dat sy vander pꝛincē sulcke bꝛienē huolcht hebben en geimpetreert En hēt is meer cloecheit te vserē in fapte van valschede de ondo beruue van bꝛieuen van pꝛincē dan van anderē en in als balt crime van valschede. Ten waer bi also dat men hē daer aff betreckē mochte bi tonen dattet gedaen waer sonder yet ghe weten te hebben van valschede. Want daer toe i men ontfanclic o te roepen en te betrec ken zyn acquit naden recht en die sake eerst betuycht waer op die bꝛief is geuonden sal gheuriet zyn.

**¶** Ghi moecht weten dat die sake vandē valschede niet en mach noch en behoert oft ghe daen te zyn bi pꝛescriptie van tide van blex cepte van steruē of ghifte van testamēt van laugē tide als van tꝛuincich iare ende nyet min also gelijc in ander crime.

**¶** Soe wie die testamēt of vander bꝛieuen heymelic onthout. oft diese wech steect so dꝛ die rechter vandē ghenē diet behoert te heb ben biden bꝛieuen of bidē testamente veras tert si hi doet crime van valschede seer grote lck. ende daer bi berdonckert ende vernietl eens anders recht.

**¶** Niemanten macht hebbē gerechte besit in sakene gene de hi heeft met valschede. en of ghi thoenen moecht dat yemant hout oft besit blant bi valsche bꝛieue oft bi valsche de. ghi moecht hē betreckē voꝝ dē rechter daert of gehonden is oft voꝝ den ouerste in cas van refoꝝmarie. Ende die valschede ge thoent. blandt behoꝝt v. gherestitueert te zyn

**¶** Dit selue boec seit. dat die bꝛieue huolcht en betreckē vandē keysler die subreptices of dꝛ

**¶**  
c. supius dicit  
l. certa. als  
multi magis  
cis artibus

**¶**  
c. supius dicit  
et aligata.  
vii. als et si  
cepta omni  
tis

**¶**  
c. supius dicit  
l. quinque mal  
ficioꝝ. v. l. si c  
cepta

**¶**  
c. ad l. come.  
de fal. l. satis  
apꝛe dnoꝝ

**¶**  
c. ra. supius  
dicta. l. maia  
rem seruitutis

**¶**  
c. l. v. ra. supius  
dictis. l. quare  
la falsi.

**¶**  
c. l. v. ru. pꝛeal  
le. l. cum qui  
celant

**¶**  
c. ru. dicta. l.  
ex intris falsi.

Wegen zijn band waerheit of bi qualic te staen te geuen. En die inhoudē valschede en behozen niet te ontrekē dat recht vā enige heren subiect noch vā partie. Die sake begeret van subiect here en van partie aendē coninclichen rechte aen Wiē die sake is beuolē biden bziene also geimpetreert. Mer weet dat die impetrāt des bziens nē doet i des impetrerende crime van valschede in dien daer geen andere quade fraude oft valschede en waer. en daer de accusacie vā valschede dē tijt van. xx. jaer gelijc in andere criminele saken. ¶ Wandē valsche libelles en bziene van oneeren op andere.

## Capittel. C. xviij

**D**ier na so volcht van valsche libelles dienwelcke zijn een manier vā cedulē die eenige geset hebbē biden Wegen om een ander te blamerē of te onteeren bedecte lic. Ende daer afleit die bescreuē rechte. In dien yemant si die eenige bziene bint ghestroyt of geuorpen biden Wegen op dattet volck des sien mach daer inne gescreuen sy oneere en diffamacie van enige andere. Wet' dat die gene diese eerst bint die behoort te schoerē ter stont eer datse yemāt anders bintnoch weetnoch siet. En hien behoert denemmermeer te seggen noch daer af te segghen noch daer af te spreken tegēs yemant. en die reden is. Want die gene diese bint mē op hem vermoeden soude. dat hij seluer gedaen hadde ende gewonden bi loofheit o dat hijt eerst beuint. Want ist dat hijt hout thoēt den volcke of aendē here hi en behoort daer of niet gheloft te zijn na dat hij alleen was. en om dat hi thoont om te diffameren. Ende daer om Willen die rechten dat ter stont dat sulcke saken gesien worden op geheuen bidden Wilsen. en ist dattet op geheuen si en gesien tgheent datter inne staet na datter is om yemāt te diffamerē en te onteerē ter stot si dat gescoert dat daer geen mencie of ghe daen si. En ist dattet alsoe niet gedaen is die rechten Willen dat die ghene diet' boort bzingen sal si gecorrigiert als dē hantdadi gēd sake en vā criminele capitale vā valschede

**W** Ende also moechdi staen en werten van valschede inden bziene. En nadē castumen seggen si inden bziene ghebreck te sijn als inden name in somme en in datum. en aen andere ralerie leyt cleyne macht ten waer bi also dē die bziē valsche waer in maioer in teyken en indē segel. En dats te verstaen in name. toename in datū in teeken oft in seghel. dat welke ter stont mach betuycht sijn inden rechte

¶ Wandē accusacien van crime.

## Capittel. C. xviij

**D**at ic ghehoont hebbe banden crymen int speciael. So wil ic v thoont bandē accusacie die daer op mogen gedaen worden en bi Wilsen en hoe. En weet dat soe wie yemāt wil accuserē nadē rechte hij behoort te geuen in gescreuē die sake daer hij hē of accuserē wil. en alle die maniere vander saite. en noemē so veel tughen als dā als hi meest mach. daer hi hem toeblaten wille. Op dat die rechter sien mach of hi sake hebbe sal hē te porre en den misdadigen te vangen. En als dē rechter sien sal dat hi hē sculdich is te porren bider sake also ouergegeuē hi behoort boorge te nemē bandē woeggher dat hi buolgen sal zijn dagē of sake ten eynde toe. en of hi daer in gebreckelic waer bij drie reysen te buolgen zijn pces. hi behoort te buallen in sulcke peyne als de rechter siē sal dienē de wesen nader gelegentheit vander sake. en indē costen banden sake.

¶ Ende nae opinie vā somige daer behoort peynede talio daer ick hier nae aff spreken sal inden anderden boeck inder rubrice vanden peynen

¶ Item so en henget die bescreuē recht niet dat een broed mach den anderen accuseren van crime daer hi zijn lijf om bliessen mochte. Mer Willen die rechten dat die broed die also den anderen broecht boelt en dazaghet groote peyne van cril

¶ Item en ghehenghet die rechte niet dat die soen mach accuseren oft woegghen sinen vader vā crime. Mer wel mach den vader accuseren zijnen soene bi alsoe dat hij

C. k. ir. enbi  
a sup. dicta  
luerer pti. l  
grela falli.  
C. co

C. de famo. li  
clis. l. si qd  
amofum li  
bellum.

C. qui accu. nō  
vol. q. crime  
ublyam.

C. suprad. l.  
magnum  
apitale



hem gewacht oft afspiet. 3de om hē te slaē en anders niet. Ten waer dz die vaderlike ontfermenisse hē bedwac en wedriep zins toerne.

**E**n noch moechdi weten dat na dē rechte dattet ghesolenteert is dat vrouwe die suolgende ware die doot vā hozen man vā hozen soen van hoze broeder oft van hozen naesten mogen sal ontfangen worden maer wel behoort te ballen indiscretie vandē rechten aengesien die state vā der vrouwe hoer discretie en wie haer porret die te wrogen en of si vast is in woorden ende in propoesten. Wāt lichtelic en behoert si niet ontfangen te worden noch geloeuet by hozen worden sonder aen te sien coniecturē ende presuppolicien dat si warachtige moeder of suster is of seerna mogen vandē gene die si wroegēt. Ende oft die crime daer si of wroegēt is sulcke dat vrouwe daer toe ontfanclic zijn en of enige andere dā si dz mochte of woude wroegē en des n. si en behoert daer om niet te gemissen recht te hebbē wāt seer harde sake soude wesen of niemāt anders en wroechde of hem pertie maken en wouden dā si dat si daer ogeen recht en hadden.

**W**andē actien ciuilē en eerst vā cōpacten

Capit. C. xix

**O** die state vā dat boozcreuē is en gehoent vā dē actiē criminelē so wel it generael als it spectael. so wil ic seggē en tonē int speciael vā dē actiē ciuilē en hoe si wt spruytē. en ierst vā cōpactē en boozwaerdē weet dz cōpact is accorderige of cōsenterige die gedaē wort bi. ij. psonē of meer i accoert bi belouēde en obligerēde des te houden. en daer o moechdi wetē dz gelofte en cōpact bi enigē psonē abele te doen cōtract redelic en behoerlic i goetrou behoert gehondē te sijn en sijn die geobligerde daer toe te bedwingē bi alle behoerlike wegē.

**E**xempel.

Het gebuerde dzeē goet mā hadt. ij. sonē de eē was gehetē iacob en dand iā die vader maecte sijn testamēt ordinacie ende vterste wille dz sijn erue en iāt bliuē sonde aē sijn. ij. sonē. als aē sijn pper erfnamē in sulker maniere dz of die eē stozue sonde witachtige ge-

boerte de erue wedcomē en erue soude optē anderē. tgebuerde dz die vād sterf die. ij. kinderē gebleuē. na zijnre doot dedē eē cōpact tlamē dz iā de welke suldich was sijn eruen te betteren op iacob indiē hij stozue sonde oer hē soude geliē terstōt dz dē deē vā sijn erue en boert vā tsurpl<sup>9</sup> soude hi doe sijn Willena dese sake also gedaē de boz. iā hadde eē soē en die boz. soē crech noch eē aē soē en wort ofliuich de soē vandē boz. iā welke iā oude vād bleef vādē lestē soē. Welke leste soē quā tottē keyser seggēde. hoe wel dz sijn oude vād hadde geordineert bi sijn testamēt dz sijn erue bliuē en comē soude aē sijn broed iacob bi cōdicie indiē iā stozue sonde witachtige kide re te hebbē dye boz. erue soude wedcomē aē iacob. nochtās en was niet gestozue dye boz. iā sonde oer te hebbē. mer was daer of gecomē sijn vād waerō die boz. gifte dye de boz. iacob en iā gebroeds gedaē hadde en behoerde geē stat te hebbē. mer behoerde wed te hebbē dz derdē deē dz sijn oude boz vād gegeuē hadde m. cōpact iacob sijn broeder als o gedaē sake. Wāt sijn vād n. en was gestozue sonde oer. Op welke questie wort geāt wort bidē keyser dz die cōpact de ghe daē wort tustē dē. ij. gebroeds als boz. is bats te wortē vā iacob en iā n. en was obehoorlic en onwaerlic o dz iā kinderē hadde wāt ten was n. seker dz hij kinderē hebbē sonde of n. en o dz die sake n. seker en was wort debilitēert bidē keyser en sijn grote ra de dz de cōpact gelueest had rechuerdich en behoerde onte sijn. en dattet derdē deē bliuē sonde aendē kinderē vandē boz. iacob.

**E**n exempel van een man

**E**n mā hadde. ij. sonē. en maecte sijn testament bi welken testamente hi begeerde en woude dat so wie ofliuith worde voerde anderē latē soude sijn deē aendē anderē die vād boot wesen de. die kinderē maecte cōpactē tlamē dz hoe wel die ordinacie vā hozen vād begeert heeft dattet erue vandē eruen wedcomē soude opten anderē nae dattet yemant anders an en ghinc dan hem beydē. ij. waren te vreden dat elc sonde mogen sijn

20  
C. m. suppl.  
ita. l. ppter  
fidias.

3  
C. m. dicit  
de crimine

4  
C. m. gonn  
epus de p  
ff. de pactu  
let. C. co. l  
er leguē.

hze Willeboen vā zĳn deel. en dat beloefde  
li deen den anderē. Die een gestorue. die erf  
ghenamē vanden anderen maecten daer op  
ghescil en woude hebbē die erue vande doo  
den also als biden vād hoer boozuā hadde  
geordineert gewest Die erfnamē vande le  
ſten doode seiden daer teges en quamen tot  
ten keyser. het wozt geleit bidē keyser dā de  
cōpact vādē twee gebzoeds behoorde gehou  
den te zĳn en dā die eē vande erfnamē geen  
reden en hadde te eyschē dat aendeel vande  
erue oft lande.

### ¶ Exempel van twee ridders.

¶ Item twee gebzoederē riddersen togē in  
bataelie en maecte cōpacten deen mettē an  
deren dat die gheene die leuēdich ontcomen  
soude erfname wesen soude vande genē die  
indē bataelie bliuen soude indien daer enich  
bleue. geschille daer af gebuerde tusscē eenē  
ghe vande anderē bzoeds En wozt dē key  
ser geuraecht of dese cōpact vā waerde we  
sen soude Bidē keyser wozt geantwoort en  
biden rade Dat hoe wel dat tusschē and per  
sonen sulckē cōpact niet waerdich en waer  
want niet en had cracht vā ghifte gedaē in  
waterle Wille. gelijc als hier na inden rubri  
ke vande giste geseit sal wesen geteykēt bi  
den getale vā. cc. xlv. Noch het en was geen  
cōpact beuoerwaert tot iuste en sekere tite  
le die sulcke sake behoert te wesen tusschen  
gelosten en cōpacten. Niette min om dattet  
was tusschen ridders en in sulcker sake end  
dat die eē dede gelijc en sulckē cōpact als die  
andere tusschē ridders ende in sulcker sake be  
hoerdet onderhouden te wesen

### ¶ Exempel van drie gebzoederen

¶ Item drie gebzoeders wāre Die. iij. stor  
uen en si lietē alle hoer erfnisse aenē bzeem  
de persone eer dā dē derde gebzoed gellozue  
was Daer rees clachte tegens dē ghene die  
dat erue hadde vā zĳn gebzoeds en soe veel  
dat si tlamē een cōpact maecte dat sy deplen  
souden die eruen half en half die een tegens  
dē anderē. En mits dien die bzoed soude hē  
verdrāgē vā dien eysche Dat gedaē die ghe  
ne die also vande eersten hadde die erfnisse

was gebzechelĳc te volcomē die cōpact en en  
woude niet houdē die gelofte die si tlamen  
gedaē hadde Die bzoed begeerde aendē key  
ser vā sekere goede de zĳn bzoeds hieldē die  
hē behoerde toe te hoerē na dat hi die cōpacte  
tusschē hem beiden ghedaen niet en woude  
onthouden of dā hi bedwongē soude wozt  
te houdē die cōpact tusschē hē liede ter goet  
trouwe gedaen. En die keyser dede daer op  
antwoorde bidē rade Ghelijc als ghi sijt int  
besit vā dē sake en uwe wēd partie v des ey  
schet ghi moecht v wēd bi actie cōpact end  
gelofte. mer indiē v wēd ptie hout en is int  
besit en ghi. des eyscht hi heeft teges v ettep  
rie vā naer te cōpact o dat tusschē den cōpac  
te en is geen stipulacie en van naecten com  
pacte en spuyt geen actie dye gehoudē is te  
volbrengen ten si dattet hem belĳeft. Want  
men en mach niet bedwingen.

### ¶ Een exempel van een man.

¶ Een mā dede of maecte zĳn testamēt. en  
liet zĳnre huysvrouwen seker goede en dee  
len. Van welckē man bleue waren vier erf  
genamen Het gebuerde dattet wijs bi hoer  
ghelĳfte liet en quijt scouwe twee vanden  
boozscelē erfnamē alle tgeheent dat si hem  
liede eyschē mochte ter cause vā hoerē man  
Die and twee erfgenamē dat wistē en wou  
den oerquijtsel dinge hebbē vā hoer aēdeel  
en seide dat si wāre vā gelijke cōdicie Ende  
aengelien dat si die een quijtsel dinge ge  
daen hadde si behoerde ende was ghehoudē  
die andere mede quijt te schelden. Want het  
quam al van een generacie. Den eysch quā  
booz dē keyser het wozt gesept dat daer om  
niet en behoerden die ander quijt te wesen  
Want die vrouwe was vrouwe ghemaect  
van hoer ghifte bi ordinacie vā hoerē man.  
dĳet alsoe begeert hadde. En daer om moch  
te si haren wil daer af doen

### ¶ Een questie

¶ Ghi moecht ende sijt sculdich te we  
ten dat die compact bij sommighe gheord  
neert ende gedaen tusschen hem lieden dat  
die een of die andere twee soude betale alle  
die sculde vande dode bi sekere cōtracte dye

tie bandē creditoers bandē doodē tegens een bandē ghenē die erfname was banden voor screuē doodē als successoor segghende datter een was bandē erfname die schuldich is die sulde te betalen bij sekere gelofte en cōpacte die si te samē haddē waer bi hi daer aen niet gehouden was mer de ghene diet geloofte heuet. Den creditoer antwoorde dattet hē niet aen en ghinck wat cōpact dat si te samē haddē / Wāt aē hē als erfname hijt eyschēde was Ergo .x. Geuraecht woort tegens den keyser wat daer af wesen soude. De keiser antwoorde bidē rade dē die gelofte die de erfnamen te samengedaen haddē / den creditoers niet en wert noch wandert dē eysch noch actie bādē creditoer die gedaē is sonder sinē cōsent. Want bidē rechte elck is schuldich sinē aendeel te betalen sonder scult oft sculdē. **A**

#### ¶ Ander questie.

¶ Het gebuerde dat een mā maecte compact met een ander met lichte Wille en seide. Ich sal v geuē elc iaers .x. pōt en heeft die betaelt bi eē iaer oft twee. En daer na en woude hijt niet meer betalē / mer was des weygerende aendē ghenē dien hijt geloofte hadde. Hi toech aendē keiser en verlocht al daer raedt. Waer op seide de keiser. In diē indē cōpact die ick v hore seggen ander stipulacie oft brieue en is. ghi en hebt gheē actie vorder die .x. pont te eyschen dan hijse betalen wil. Wāt ghi en hebt op hem anders niet dan dijn actie naecte sonder brieuē van sake noch van redē / waer om hi v die gelofte heeft te betalē. Want wt gheuoechte heeft hi v des gelofte en sonder brieuen en tot sinre geliefte mach hijt wel laten te betalen / want waer om en soude hijt niet laten te betalen tot sinre geliefte / aengesien dat hi bi proper stipulacie dat niet geloofte hadde te betalē en om seker sake. En die sake niet rechtuaerdich en ware / en of hijt ter goeder trouwē of bi seker sake des gelofte hadde / soe soude hi daer af v .ij. wesen met rechte in dien hi daer af slaect. dē / waer om dan als hi tot sinre simpel geboef geloofte heeft en sonder sake gealligeert noch sonder brieuen en soude hi daer af nōt quit wesen tot sinre geliefte

**B** ¶ Wā cōpacte op toecomēde sake.

¶ Een questie rees .x. Om te wetē wat dat recht seggē soude op tgeent dat twee of meer hope hebbē te gecrigen bi successie dat erue bae eenige daer si ergenaem af sin / indē die offinich worde sonder dat te ordinerē tot sinen Wille / Welck hi doe mach so lange als hi leeft. Het gebuert dat die voorescreuē erfghenamen cōpact maectē tusschē hē liebē vā diē eruen vercochtē en vbonnen alle tgeent dat hē daer af comē mochte. Die keiser seyde bij den rade dat sulcke gelofte is onseker ende tegens goede sedē vā cōpact te makē op tgeent dat noch inden Wille vā andere is. Ende dat niet geweten en is of mē dat hebbē sal of niet. Ende daer om ordinerē wi dat alsulcke compact niet waerdich en sullen wesen. Want die rechten en hengen gheen compactē te maken op andere saken sonder die wete banden ghenen wie die toebehoort. Ende bi stercker redene en henge trecht niet dat hoe wel dat den ghenē die noch leuendich is die dat erue houdt daer af maecte tot desen eynde cōpact te latē na sinre doot ten waer met recht en cōsent bandē here. En oft waer met recht so soude hi dat weder mogē roepē telckē dattet hē beliefde. Waer o wat cōpact dat daer af gedaē woort en is niet werdich nae dattet wederseit is. **C**

#### ¶ Een exempel in compact

¶ Die huwelicte een vrouwe die ic op gheuoedet hadde in minē huse / en ic gaf haer .x. pont met cōdicie dat of hi stouue sonder gebuerē te dat icse wedē hebbē soude. Ich maecte dese cōpacte bi mi seluē sonder dat yemāt mi des gelofde weder te geuē noch te volbrēnghe. Het gebuert dat dit wijs sterft sonder oor. Ic dede eysch banden hondert ponden weder te hebben teghens huere man die ick hem ghegeuen hadde. Hier man was daer teghens segghende. Wij toghen totten keyser en seiden den keyser biden raedt dat dese compact was alte naect die van mi ghebaen was tot mi alleene / want als voorescreuē is / partie is die consent van sommighe in een conclusie. Ende hier en is oech gheen consent / dan van

29  
C. ut sup.  
bitox pa  
b? d. l. se

3  
C. de pactis  
si certis ann

C. de pactis  
de ratiqua  
sione.

den alle bi hē en sonder eenige bzienuen. En daer om spruyt gheē actie vā sulcken cōpact. Want ic en hebs niet gedaē noch ghegeuē bi forme van recht noch bi forme van ghifte nae dat ict weder hebbe woude. En oec en hadde ict niet gedaen bi leeninge na dat ict weder hebben woude/mer ic habbet ghedaē bi compact om dat weder te hebbe. En niemāt en ge loofde mi weder te geue Daer oec.

Die rechte Willen dat die leste compacten wordē ghehoude en bewaert.

Exempel en arrest daer op.

En man die was mi sculdich seker penninge/ic dede gelofte daer op dat ic hem niet eyschen en soude/en daer bi was hi sculdich ongemoeft te bliuen/en icken soude hē niet eyschen. Ic dochte hoe dat ic soude mogen ignoreren desen compact bi nieuwen compact op dat die eerste cōpact soude te niere wesen En ic volchde so lange dat ic tracteerde met hem en hi ge loofde mi dat indre ick hem eyschede die penningen hier bouen/hi en soude hē niet behelpen vā eenige exceptie van betalinghe Dese leste compact dochte mi dat ic ignoreerde die eerste die ic hem gedaen hadde/dat ick hem niet eyschen en soude. En daer om woude ic betaelt wesen/ende hebbe hem betogen in rechte hi verweerde hē en proponeerde de compact bouen gescreuen en gealligeert dat ict hem niet eyschen en soude als voorscreuē is. En daer bi begeerde hi ontslagē te wesen Ic weerde mi bidē rechte die de laetste cōpact hōde soude en niet die eerste. En dat hi tegens mi hadde cōpact gemaect en gheloeft dat hi om die schulde nimmermeer en soude hē behelpen/mer exceptie van betalinghe teghens mi noch vā andere hi was meynēde des niet te hōde/en daer af zij te wesen bi dat ic hē des niet eyschen en soude als voorscreuen is. Ic settede hem te bozen/dat hi hē niet en soude verweere noch behelpē van gheene exceptie en dat hi niet en mochte proponderen noch betaghen betalinghe/dat welcke is de puere en warachtighe mater. En dat inder waerheyt sonder te thoonen van schulde warachtighe quitacie/men niet differere en mach ab-

solucie. Waer om. En daer op so worden wi gelonden aenden keyser. Die keyser seide bidē rade dat ic weder om keeren mach tot minen eersten eysche en dattet redene was dat hi betalinge thoonen soude. En dat die eerste compact te niere was so wel bidē anderde cōpact als met redene en iusticie de welke wille dat satisfactie gedaen si van tghene dat men getrouwelic schuldich is.

Noch cōfoterēde en in onderstant vā tghene dat voorscreuen is seide dat anderde recht dat na comt. Dat in alle comāscap die gedaē wort bi cōtract bandē eenē persone tottē anderē/het moet staen weseu dattet si cōtract dat eenige ter goeder trouwe oft contract vā rechte daer af volcht dat int contracte waerachtich oft eenige compact si die ghedaen is ter goeter trouwe in die comāscap. Bi dese compact is gesproken seker actie en ontfanclic/mer ist gedaē sinder den coope Vt die cōpacte niet en spruit van exceptie ende niet actie.

Wat cōpact gedaen op erue ende sonder beneficie vā recht niet en houdt.

En exempel daer op.

En goet man hadde eenen soene ende een dochter/en hi huwelicte sijn dochter en gaf haer die huwelijcke goedē die inden huwelicke toe gesedē en gesloten waren. En voortde die hi gelofte ende compact aen sinen wāger dat in dien hi stozne/hi woude dat sijn dochtere hebben soude die helft van sijn lant oft erue bouen tghene dat hi daer ghegeuen hadde in huwelike. Ende in langen tijt daer nae die vader die also sijn dochter gehuwelict hadde woude maken sijn testament/en bi sijn voorscreuen testament woude wech gheuen al oft eens deels van die voorscreuen erue ouer die helfte die hi geloeft hadde als voorscreuen is ende willende daer of ordinerē al heel tot sijn wille Die man van sijnre dochter segget ter contrarie/dat hi van die helft vā de voorscreuē erue niet en behoort te ordinerē noch maken testament tegens noch in preiudicte vander gelofte vanden cōpact die hi hē daer af ghedaen hadde inden huwelic. Die vader seide ter contrarie en dz genoch redelike hi ge-

ſijn aēdeel betaelt heeft. en is daer mede ge  
 doot en te niēte. die cōpacte van hem elc een  
 booz al bider betalinge die hi daer af ſchei  
 de ontfangen heeft. Want daer is ghelijc als  
 nyeuwe cōpact. en mutacie of vāderinghe  
 vā compact.

**Landen copacten die niet te houden en  
zijn **Landittel C.rr.****

**D**aer zijn oock compacten hoe wel datse sekerlijc geloeft sijn te doen/so en behozen se niet gehouden te zijn nae bescreuen recht Ghelijc als oft gebuerde dat yemāt ge loefde te doen eenighen dootslach.of te doen enige diefte.of te doe enige braet.of yemāt slaen of iniurieren.of bescadigen in sayte.of in woorden.Weeet dat sulcke compacten niet te houden en sijn.noch trou noch peine noch stipulacie daer toe ghestelt en ghedaen en is niet waerdich.Waer behozen daer af gesco rigiert te sijn die gene die begerē des te doe.

**D**e Noch moechdy weſe dat ſoe wy  
gheloof hadde dat hij nēmermeet en ſoude  
enighe ſuolgen om meſdaet die hi ghedaen  
ſoude hebben/ dat begheren ſoude pugnacie  
van rechte. Weet dat ſulcke compacte niet te  
houden en ſijn want die rechten niet en wil  
len dat enighe meſdaet blijft onghesozri-  
gert.

**I**tem so doe compact maect en hē verbin  
det tot onmogelike saken Doet dat sulcke cō  
pact niet en is te houdē Want die rechtē niet  
en willē dat hē pemant v̄bint tot onmogheli  
ke saken die hi niet machtich en is te houden

**F** **E**n noch so wie compact maect tegens  
goede zeden. noch teghens die gheboden des  
keplers. dat te wetē van zijn ouerste heerz  
dat die clercken niet plebissita. noch dat ye  
mat scadelijc si. weet dat alsulcke gheloften  
en zijn niet te houden. noch obligacie daer op  
ghedaen en is niet waerdich. ¶

**C**Item oft gebuerde dat yemant onbewijst  
eenē anderē compact te maken bi dol oft be-  
droch/noch dat daer eenige dol mach wesen  
Iheet dat sulcke compacte nyet en is waer-  
dich noch is te houden.

**I tem na den decretale alle geloften bā goe.**

**C. de pa. l. pa.**  
 cūquoddotali  
**C. de pa.**  
 l. cū ppōa.  
**C. de pa.**  
 ctis. l. si credit  
 res vřos. Ad  
 de cū fm ist  
 cal? postioē  
 nō bñ dicere  
 uā si insolub  
 qsqz debitor  
 tūtur hī sqz  
 re gressu ad deb  
 torē qđ pte sol  
 mit nec probe  
 rit ei hī pactus  
 mīssī ex pte ac  
 tū sit vt nō cō  
 ueniatnr āpli  
 us als si al.  
 solucōdo nō es  
 sent posset cre  
 ditor ad cū re  
 dīre. **C.**  
**C. de pa. l.**  
 pacta qđ v. ff.  
 de dō. obli. l.  
 mī alter cū so.  
**C. de pa.**  
 pacta v. incō  
 ius ff. eo. n. l.  
 vñ. § pacta  
 l. imposs.  
 illi ff. de. re.  
 l. l. nō mouit  
 ū **C. de p. tr.**  
 hī. et extra  
 de. m. nō  
 cōt. **C.**  
**C. de pa. l. pa.**  
 a. qđ contra v.  
 delius ff. eo.  
 l. l. mī genti  
 § p. cor air.  
**C. de ex.**  
 p. v. p. scrip. l.  
 querē. s. l. qđ  
 vñ. § illud mī  
 pactiōe effi  
 p. ne volus  
 al? p. l. cur  
**C. de pa. l. pa.**  
 qđ q. l. eo. v. l.  
 mī alter v. l. si  
 agz. ff. de v.  
 obli.



der trouwe duechdelic en eerlic de gheloeft  
zinte houdē bi maniere vā goet trouwe hoe  
wel dat daer niet en si cōt ract oft stipulacye  
of verbande expres/ tis te houden.

**I**tem cōpact gemaect tot and meyninge  
en is niet te houden. Wāt eens ands sake en  
machmen niet obligerē of ghelouen dat ope  
gene die daer aen gehoude Ware soude hou  
den indient hem beliefe.

**I**tem bi cōpact gemaect van toecomenden  
tijde Men en behoort gheen rechter te vindē  
die hē daer af behoort te onderwindē ten sy  
dat daer sekere stipulacie of vābāde si. makē  
de expres mencie vanden tijde. vand plecke.  
vanden daghe/ en vander sake

**W**anden actien de dol.

**Capittel. C. xxi.**

**D**ol nadē redē is wāneer surple of ar  
geltit geuonden wort in eenige cōtract of in  
eenige stipulacie/ oft in enighe quitancie oft  
geloften gheloeft ter cause van reconuencio.  
of in enige transactie gedaen ter cause van  
remuneracie. Ende is geseit dol van valsce  
machinachien dat bi loofheyt sommige een  
ander doet inde voorszcreuen sake of dier ge  
lijcke sake verswigende die waerheyt inde  
contract te doen.

**E**nighy  
moecht weten dat actie de dol en behoort nē  
ghealligeert te zijn/ so lange als men hebben  
mach and actie dē sinē te vhalen/ wāt lelīke  
sake is dol aendē proposant/ indien hij daer  
af vūiele/ en het is een lelīke sake te ondhou  
den. En de recht sonder blikelijcke coniecture  
en behoort es niet te ontfangē En of daer ee  
nige coniecturē zijn. daer of behoort eerst ge  
kent te wesen vooz die pīncipale sake Wāt  
indien daer dol geuonden wort/ die pīci  
paelsake is te niete om den eyser. Daer om  
behoort eerst daer af gekent te wesen.

**N**och moechdi weten/ dat so wie allegie  
ren wil actie de dol/ hij behoort te intenterē  
vooz den rechter die daer af kennē mach bin  
nen dē tijt van. ij. iare. En of hi lāger beyde.  
sond te hebbē geintenteert of aēgeleyt actie  
voer rechter cōpetent hi en waer daer toen  
ontfanelic

**W**anden transactien

**Capittel. C. xxi.**

**T**ransactie is vā twifelēde sake en  
seker of vā saken onghceynt of nē volbracht.  
makē cōpact en seker accoozt. of ands trans  
actie is pmutacie oft vanderinge van die ee  
plecke in dan/ en daer d behoort tme te thoe  
nen wat transactie is/ want een daelt van  
den anderen So moechdi weten dat int ge  
nerael te spreken valt en wort gemaect tras  
actie in veel manieren gelijc als oft gebuert  
dat twee partijen zijn in pces een tegē dē  
anderen vooz recht/ En om die costen te scou  
wen maken accoozt en verenigen te samen  
bi sulcher manieren/ dat die een gehoude sal  
bliuen tegens den anderen in sekere somme  
van ghelde of andere sake/ en daer af makē  
obligacie te samen. Wāt te weten soe wyse  
dattet sy die hem vōbint te ghenen en te beta  
len tgene daer si af vōeenicht zijn. Wese sake  
is nadē rechte gehetē trasactie. d d dē eyser  
ope dē eyserer plach te doe vā te segge vooz  
den rechte/ dat hi actie hadde van eyseren te  
ghens den vwerer die sake is te bekennē/ en  
heeft dat gebrocht en gheset in sekere saken  
Wāt te wetē in bekende sake en sekere.

**E**en exempel.

**I**c hadde een suster ope questie teghens my  
maecte vooz dē rechte d sekere erne die si sey  
de haer toe behoorende. En daer d dat ic wou  
de schouwen materie van pzoers/ ic maecte  
compact teghens mijn suster van. x. pont pa  
relis/ so dat si mi in vreden houden en latē  
soude die welke ic haer beloefde te betalen  
en te gheuzen Daer na gebuerdet dattet my  
berouwede. om dat ic wel wisse sekerlic dat  
se ongelijc hadde des te eyseren. en ic en wou  
de haer niet betalen die voorszcreuen thien  
pont also gheloeft. Si betoerch mij in rechte  
voorden keyser. alle ghesien. het wort ghe  
seit. dattet ghene dat ic gheloeft hadde d vze  
se van pzoers was te houden nae dat si daer  
af ghetesseert Ware vanden pzoers en daer  
af ghedaen hadde transactie bi middele vā  
den thien ponden als vooz gheset is.

**E**en ander exempel

**E**n noch volcht hier nae een ander exempel op die forme en maniere vā trāfactie. En ionghe hadde voechden en regieders. Hi ghecomen wesende tot sinen dagen. betoech zintre voechde en regieders in sake. om te hebbē rebeninghe van sineu goedē. **W**ist en proces dair afgheschiede om te wetē alle materien van proces. si maecten tegens den iogē trāfactie banden gescille. En hi seibese quist vā al tgene dat si aen hem gehoude mochtē wesen. om van seker somme ghelts de si daer af geloeften te betalen. En daer af deden seker compact. en also dede hi van tgene dat si tegē hem gehoude waren bi actie van gemae cte saken en sette weder in transactie van nyeu. **D**e vande of bzieuen. dz welke dat de clercen hieten stipulatio aquiliana. dat is te seggen. **A**n saken onsehere. setten in sehere obligatie met woorden. het ghebuerde dat die voechde coirts daer na stouen ende oclinch woorden. **I**c auiseerde dat si noch hadden vā minen goden te hem waerts. also dat ic le betoech worden rechte. Die erftamē woude hē daer tegens weeten biden transactien voorleit. en seide dat ic le om en sōne onslagē en geuriet had. **I**c antwoorde dattet wel waer was dat ic le quit ghescouwen hadde vā dat se mi geregiert hadden in ontfanc. mer van tghene dat si van mi hadden in weelen of andere ghelike saken niet. **S**i seiden daer te ghens. ende dat die quitancie was van allē saken int generael. **O**p dit ghescille si woode geleit biden recht dat de quitancie gesien en de ghethoent soude wesen. en indien si men ciemaecte dat ic vanden in welen gedaen hadde quitancie of des ghelics so generalis ende specialis. dat si daer in mochten begrepen zin ende verstaē. die quitancie waer vā waerden. en des niet. dē eysch waer of sclaris.

**B**innen welker tijt van excepti en mach zin gheintert in tide van transactien.

**E**n oft gebuerde dat bi den voecht na die trāfactie gedaēde minor of ionghe bedrogen waer. En dat also wort gheuonde. partie ghehoert. of die ionghe dat mochte thoenen binen t we laren na die trāf

actie. noch waer hi daer toe ontfaclic. En of hi langer beyde niet naden nachte en sonde te proponeren deceptie of bedroch. en dat te tonen tegensde transactie en waer den ioghe niet ontfandlike.

**A**n veranderen ernisse bi condicie.

**I**tem t we ghebruederen waren erfgenamen van hueren vā alleen en voor al. Wel ke vader gemaect en gheordineert hadde by testament. dattet lāt oft erue die achter late soude sinen t we sonen bi sulcker condicie. dat of die een stouue sonde witachtige kinder te hebbē. dat die wed comē soude aendē adere broē die vā gestouen. Die t we sonen ghebrueders en erfghenamē van hueren vader bi hueren bzen wille quist schouwen en ot sloeghen malcanderen vā desero dinancie. van hoeren vader en mae cte transactie de den anderen daer op dat elc sou de mogē dōe zyn bzen wille vanden lande of erue hē toe behoende bider doot van hueren vā. **T**ghebuerde dat een tijt daer na een vanden ghebruederen wort clinch sonde oer en maecte en o deneerde vā sinen erue. En de and broeder die gebleuen was. woude copen tegheng die ordinancie van sinē broder. En seide dat zyn vader gheordineert hadde. ar. en dat g i daer bi niet en mochte gemaect hebbē eenige transactie. die voden mochte die ordinancie vanden vaterken wille van hueren vā vā den ghiften. Die zyn broder gestouē ghemaect hadde bi zyn testament. Die erftamē seiden ter contrarie. en dat die ordinancie van den vader biden wille vande t we ghebroē was verandert en getransigneert int ghene dat elc mochte zynen wille daer af doen als woorscreuen is. **D**e broeder leuende seggēde ter contrarie. en dat of trāfactie gemaect ghe weest hadde tusschen hem li edē. so was hi bedrogen. ende biden seknēd rechte compact gemaect in deceptie of bedroch niet en is te hoden noch transactie die daer of volch t we ghe lōts na dat binnen der tijt van t we lare mē daer af maeect actie ende veruolghē. **O**p dit ghescille wort gheleit biden vonnisse vande beysch bi zinen rade dat die transactie gedaē

**C**he tr. Afac  
tōb? . l age  
cū gemiano

**C** de trāfac  
tōb? . l accō  
administrat  
p hē p. in l.  
cone C. de  
trāfac. vultō  
cere si sētra  
se lesuz rest  
tut qū pba  
doliū intrat  
pora int qd  
pbaripē

tusschen den twee gebreue. Was te houden  
este cōserueren Hoe wel nochtans dat de eē  
bande twee in ionge en in boechdiē gheueest  
had als de voorszreue transactie gedaē was  
Want si was vsekert ter goed trouwen en-  
dedat die een niet en begherde die doot van-  
den anderen noch daer in was gheen decep-  
cie noch bedroch.

**¶** Van transactieghebaen buten ernisse.  
**¶** Na bescreuen recht so sult ghi weten dz al  
so grote macht behoert te hebbē de transacty  
met rechte gedaē tusschen eenige partijen als  
doet de sentencie gegeuen vādē rechter Wāt  
gheen sake en behoert vromer te wesen dan  
dat recht vādē mannē te houdē en te onder/  
houden tghene dat sy gheloeft hebbē En dō  
eenighe seiden dat die transactie die ghedaē  
was aendē minoer buten tide niet en was te  
houdē Weet dat dese questie ghestelt voer dē  
keyser. het woꝛde geseit biden rade dz de trāf  
actie gedaen ter goeder trouwē is te houdē.  
Wāneer en tot wat tide dattet gedaē si noch  
gheen sake en behoert te betoeren die vrie cō  
sent vā een mā die aheel is compatte te makē  
rechtuaerdich en die iaren heeft hi en ist wel  
machtich te doen.

**¶** Van transactie dīt welcke gheschiet bi  
gheueynsticheyt.

**¶** Item tghheboerde dat een man eyschede eē  
huys tegens een andere die dat wēb seide so  
dat si transactie maecten bi mīddele van. xx.  
pont. dat dē verwerer gaf den eyscher. op dz  
hi hem vdzaghen soude van sinen eysche En  
om sekerlijker te maken hoer cōpact so veldē  
si in cōdētie. dat huys bliuen soude aendē v.  
werer als in coop. Ende daer of so soude ghe  
maect woꝛden bzieuen. die welcke in houden  
souden van coope om een seker somme ver-  
claert inden bzieuen voorszett En tit geboer  
het dat dye eyscher woude eyschen den prijs  
die indē name vanden cope inde voorszeyde  
bzieuen begrepen was daer hi niet al betaelt  
ge. West en hadde noch vooldaen als by seyde  
dye v. wēb seide dat hoe wel dat den bzief  
mencie maecte vā titele van coop. en vā den  
prijs vclaert. Niet mīn vā dē waer dz bi sel

ue transactie. en by mīddele van. xx. pont. dye  
selue huysinghe was gebleuen aendē verwe-  
rer als sijn proper erue hoe wel dat daer in tē  
tele vā coop vclaert sy o sekerlijker. daer in te  
doen Op desen twiist die sake woꝛt gebrocht  
woꝛden rechter. ghesleit woꝛt bi grote delibe-  
racie vā rade. dat o niet eyschet die eyscher dē  
prijs begrepen indē voorszreuen bzieue. dye  
daer in bi gheueynsticheit ghesleit woꝛt. Want  
naden rechte tghene dat ghedaen is geueyn-  
stichlijc. behoert te zyn als niet ontfaclic.

**¶** Transactie op erfus  
**¶** Item het gebuerde dat eē mā meynde erf-  
ghename te zyn vā een andē en daer o betael-  
de hi enige vā sinen schulden En als hi sach  
dat hi also veel schuldich was. om te scouwē  
die scade maecte hi transactie aē die credito-  
res en betaelde hē ludē eens deel vādē schul-  
dē so veel dat si te vzedē waren. En hi dēbet  
om dat hi meynde erfghename te wesen van  
den dode. en gecrigen bi successie alle die res-  
te van sinen goedē Het gebuerde dat een an-  
der quam dianaerder was. en woꝛt gheseyt  
erfghename Als de gene diet also betaelt had  
de sach dat hi gheen erfghename wēle en sou-  
de. hi woude weder eyschen en hebbē tghene  
dat hi betaelt hadde geliic als voorszreue is.  
Dye ghene die des otfangē haddē seide. en dz  
hi bi transactie vā betalinge hē liēdē betaelt  
hadde tghene dat men hē schuldich was. ende  
daer om met en waren ghehoudē dat weder  
te gheuen mer dat hi hem betrecken soude aē  
den erfghenamē die daer af vzi bleuen Dē oē  
scher seide daer tegens dese sake woꝛdt ghe-  
brocht woꝛden rechter het woꝛt geseit by de  
liberatie van rade. nae dat hi nae die trans-  
actie dz gedaē hadde ende betaelt wel so had  
de voꝛz hem gesien. Want hi. dat niet weder  
hebben en mochte rechtelijc. om dat hi des  
als boꝛghe niet ghedaen en hadde noch oock  
als bedwonghen met crachte.

**¶** Van transactie ghebaen bi weelen  
**¶** Item tghheboerde dat een weese aen vꝛaz  
zinen voecht. om te hebben rekeninghe van  
den sinen Dē weese ghecomen to sijn iare en  
dije playte begonnen om saecke vā dē voech-  
die Daer nae ghebuerdet. dat hi hem bedach

te dat hi niet gedaen hadde eysch vā al dat gheest daer zijn voecht boozscreuen in handelingen afgehadt hadde. En hi dede nyeuwen eysch/ en betooch hē in recht. En ope voecht heeft hē beloopē van zijn transactie die ghe-daet was tusschē hemliedē en seide dat hi be-hooft ontslagē te wesen vā alle dese bozscreeuen voechdie ꝛc. Die bozscreeuen weese seggende daer tegens. En oft in huer rekeninge erroer waer/ soe behoorde hi daer of ghereliueert te woꝝdē/ wāt contract noch compact noch transactie a dol oft furple niet en is te houdē tegens goede zeden noch teghens die waerhede vander sake ꝛc. En daer om oft ic in eysch trede den eersten dach/ en dat ic niet en wiste alle tghēent dat mi behoorde toe te hozen/ en ghi mi daer af niet en seidet/ maer sijn wegghet daer ghist wel wist oft mocht weten tegens v en uwer pꝛeuidicie. En is de interpretacie te doen/ waer om ꝛc. Die bozscreeuen voecht seggende ter contrarie. Het woꝝt geseit bij bonnisse vanden rade des keplers/ als dat den weese tot goeder memorie vā rekeninge mochte en behoorde te coemen en dat alle deceptien behoordē vsteken ende achtergeseit te wesen.

**Transactie bi stipulacie aquiliane.**

Item hier na volcht een gelijc recht en op gelijke sake. Ich plepte tegens een man om seker e sake die hi vā mi hadde tusschē sommige andere saechē. En om te scouwen materie van ptes bi middele vā minē vriendē maer te ic wrede en eenige van dier sake aenden seluen bozscreeuen/ midts seker transactie die wi te samē maectē bi acquiliane stipulacie die hi mi daer af geloofde te geue. Ende midts dien maecte ich hē quitancie en ic geloofde hē dat ic hē niet eysch en soude/ ende gaf quitancie so generale dat ic niet en seide noch en vclaerde inde quitancie dattet was om die selue sake/ mer ic seyde dat ic quitancie dede en gaf van al tghene dat ic hē mochte oft wiste te eyschē/ en een tijt daer na gebuerdet/ dat ic hē eyschede om seker andere sake die ic tegens hem te doen hadde En dat hij vanden mijnen ontfangē en ghehandel

hadde ende betooch hem daer om indē recht hi verweerde metter quitancie die hi vā mi hadde segghende. Hoe dat by seker transactie ick hem ghegheuen hadde die bozschreuen quitancie/ waer om hy segghen vroude/ datse sulcke was en soe generale/ Als dat hij hem nemmermeer niet meer eyschen en soude moghen. ꝛc.

Ende ic antwoorde dat ic hem quitancie gegeuen hadde bi contract van sekeren contracte/ die welke die wi te samē gehabt hadden op alsodanige sake daer wi af warē doeter tijt bozden rechte/ en daer boz gaf ick hem quitancie. Ende hoe wel dat die quitancie sprecht dat ic hem niet meer eyschē en soude nochtans en hadde hi nie ander tractaet tegen mi dan vā dier sake/ daer wi af doeter tijt waren in questie/ noch oechen hadde ick nie ghedaen eysch van eenigher ander saken van vanden. Waer om volcht dat in die ick thoonen mach dat hij van andere saecken in mi ghehouden si/ dat ic daer toe behoorde ontfanghen te zijn/ ende en behoorde zijn quitancie hem niet waerdich te zijn dan van dier sake/ daer wij op dien tijde gheschil af hadden want alsoan is men gherekineert in erroer van rekeninge. Alle ghesien het woꝝt geseit bi bonnisse vanden rade vanden kepler/ dat te eyschen rekeninghe vanden anderen goede ende saecken ick ontfanchelich was/ niet tegens aende de quitancie/ aengesien dat in die selue niet en was specialic verclaert die sake oft eens deels.

**Van transactie sonder stipulacie.**

Drie gebroeders waren gebleue sonder vader en moeder/ daer den outste af houdende was seker lant oft erue die welke die de. ij. iongen eyschten te hebbē boz rechte. Tgheschille was schimende langhe te ghedueren en daer om maecten zij transactien te samē dat een plepte oft geset woꝝt bi seker middele/ dat die outsten hem liedē geloofde daer af te doē/ en daer toe haddē sij gedinge tegens hem om dat als huerē outste hi geueest hadde hueren voecht en eyschten hē rekeninghe van huer goeden.

**I**nt cozt si maectē en ganen hē quitancie van als op hope / en om des Wille dat hi geen hinderē en hadde / en dat hi hē liedē na sijnre doot laten soude sijn erue sonde eenige and o

**De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

teren / ick mi teghens hem obligieren en ver-  
bindē soude in eenige saeke / maer het is obli-  
gacie / Wanneer ick segghe teghens een ande-  
re / ic beloue v te betalē telckē sare. x. pont. En  
oft de ghene dient also ghelooft is eyschet en  
de seitt. Ghelooft ghi mi destē betalē. En die  
gelouer antwoort / ya / Want in stipulacie be-  
hoort ghelofte ende antwoort / en dit is pro-  
perlick stipulacie die welcke hem verbint en  
obligeert bi compacte Ende daer om seyt die  
Wise dat compact sonder stipulacie is naec-  
te ende niet en genereert actie / geliker wijs  
als bi saecke hier na gheexempleert blijcken  
sal moghen. Ende oft ghi doet uwe dochter  
bi yemant gelouen in forme van stipulacie /  
dat hi haer geuen soude een seker somme va-  
gelde. Weet dat hoe wel dat dijn dochter in  
dijn onderdanicheit is / daer om en is niet sti-  
pulacie en houdt en is van waerdē. Maer u-  
we dochter so lange als si is in uwer macht /  
en macht niet geschie / mer ghi moecht et ep-  
schē veruolgen hebbē ende ophessen bi crach-  
te vander voorszreuen stipulacie / Ende aen-  
v so behoorzme te antwoortē / Want v aen-  
gaende is.

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**20** **De translatio**  
**et donacionis**  
**et de p. in l. b.**  
**hā pōit casus**  
**et nō solū fm**  
**allā. l. donatio**  
**nes fris ipdu**  
**onō fucēt de**  
**cepti ut h sum**  
**mat. sed ē ibi**  
**decisio cōtrari**  
**a hūmā dñbi**  
**q. f. ex q. f. in**  
**erūt scientes**  
**uō pūt allega**  
**re doli sed te**  
**net stare trā**  
**actioni. ut ibi**

**De cōtra. et**  
**cōm. stip. l. 6**  
**fine sue videt**  
**stipulari sibi ip**

**De stip. eo. l. 6**  
**cū tuā pecuni-**  
**am.]**



en is te houdē/mer in diē ghi hē des geloofde  
wt breefe/op dat hi v niet en vzoegede van  
eenigē misdaet die ghi gedaen hebbet/ of d  
hi v daer af vourde vzoegē in diēt warach  
tich waer. Weet dat sulke stipulacie is goet  
en te houdē/mer oft ware in cas criminele  
dat de accusacie tegē v vallē mochte/weet  
dat alfulke stipulacie niet en is waerdich.  
Want in cas criminele transactie noch stipu  
lacie en nemē noch en houdē gheen stadt/die  
vzoger mach aldan wel weder coemen oft  
accusacie open. **¶**

**¶** Van stipulacie ter goeder trouwe.

**¶** Die bescreuē recht wil dat alle stipulacie  
ter goeder trouwe gedaē gaet en waerdich  
si tottē eruen oft erfghenamē/het sij bander  
eene side oft bander ander.

Wats te wetē tottē erfghenamē bandē ghe  
ne die geloofte heeft/ende dat si ghehoudē sul  
len zijn te boldoen/het si voozden erfghena  
me vanden ghene diēt gheloofte was dat zijt  
veruolghen mogen/hoe wel dat in die vooz  
screuen stipulacie ofte belofte begrepen si of  
niet/want waer om en soudē si niet mogen  
doen tghene dat haer voozadērs gheloofte  
hadden te doen. En niet tegenstaēde die sub  
tilheit die de oude geleit hadde/dat na dat  
den persone doot is zijn erfghename niet in  
der sake doot en mochte tghene dat zijn vooz  
vader in die hi geleest hadde gedaē mochte  
hebbē/want het was tegē goede zedē/aen  
gelien dat de stipulacie oft gelofte is sekere.  
En wi en wille niet dat de se exceptie vā nū  
voozt aen stadt hebbē sal. **¶**

**¶** Stercker redene ist naden rechte indē sti  
pulacie/en leit also dat indē yemant maec  
te transactie van eenige sake/daer inne si sti  
pulacie/het sij sekere oft onsekere mach zijn  
geepicht oft veruolcht. **¶**

**¶** Vanden stipulacien die niet en sijn  
te houden.

**¶** Capitfel. C. xxiij.

**¶** Dat geleit is bandē stipulacien die  
te houdē zijn en te cōseruerē daer na wil ich  
leggen en thonē bandē ghene die niet te hou  
den en zijn. Soe weet dat stipulacie die pe

mant doet wesen de onder zijn iaren/niet en  
is te houden. **¶**

**¶** Vā stipulacie in tractaet vā huwelic.

**¶** Noch verclaert die rechten stipulacie die  
niet en is te houdē/want oft eenige huwelic  
waer getracteert en gelooft te doe en op dat  
tet hem daer of uet berouwdē en machmen  
der gelofte bi sekere pēne bi een sekere som  
me vanghelde En het gebuerde dat eenighe  
van hem tsi die man oft wijf hem berouwdet  
bandē huwelic/en niet voozt en wil gaen/  
weet dat soe wat stipulacie oft ghelofte dat  
daer si tusschē hē beydē noch oec wat sake d  
daer of gelooft si en is niet te houdē/wat die  
huwelike behoozē te sijn bi vziē en libetale  
wijle/en niet bi bedwange. **¶**

**¶** Noch bi sulcker stipulacie oft ghelooften en  
spruytet actie negheene. **¶**

**¶** Van stipulacie tot persone niet te  
gentvoozdich.

**¶** Hoe wel dat sommige sijn vā opinie dat  
men wel gelouē mach en verbindē aen per  
sone niet tegenvoozdich het si in die ander  
de of derde persone. Niet te min seit die be  
screuen recht dat stipulacie niet en is waer  
dich noch te houdē/ghedaē totten ghene die  
niet en is tegē voozdich/wat in stipulaci of  
gelofte behoort te wesen persone diēt gelooft  
te betalē/en die persone die de ghelofte ont  
fancet en die seit gelooft ghi it also te geuē en  
te boldoē Ende geuer antvoozt pa als voir  
screuē is En dat hietmē stipulacie. **¶**

**¶** Want tanderē tyde so heb is v dit ghetooft  
in een ander rubrike daer toe diēndē en oeck  
mede inder rubriken precedente.

**¶** Van stipulacie van wiē dattet noch te v  
schijnen ware.

**¶** Ghi moecht weten dat stipulacie of gelof  
ten gedaē op erue die noch te v schijnen is in  
den wille vanden ghene die des vzielic ghe  
brynt niet en is waerdich noch en is niet te  
houden bi redene dat nadē rechten ghelofte  
ghedaen tegens goede zeden niet en is te hou  
den. En dese stipulacie waer directelijck te  
gens goede zeden/ergo ghelofte daer op ghe  
daen en is niet te houden. **¶**

C. pualle. ff.  
l. quidē; cūc

C. ut stip. l. ve  
teris iuris ad  
cationis

C. sup eo. l.  
scrib de buisti.

C. de iusti. si  
pu. l. i. v. de op  
illōnō ē suplici  
ter. l. d. r. i. mo  
stipulaciō. scā  
amōre ten. c  
de cōtra stion  
l. neq; tutores  
iusti. de muti.  
stipu. §. pupil.

C. infra illō ma  
trimoniu solo  
consensu cōtra  
bitur.

C. sup eo. l. li  
bera matrio  
nia extra de  
spōsa. c. geim  
ma

C. ru di. l. vi i  
ter absent. co. l  
inter stipu. an  
tē. de vbo o  
bli. insti. de in  
uti. stip. §. alie  
ri. §. §. si qd ali  
um.  
C. ru di. l. ex  
co. insti. de in  
ro. sc. l. vlt. de  
pactis.

**C** Te stipuleren oft te gelouen meere dan men sculdich is.

**C** En oft gebuerde dz yemāt dede stipulerē en gelouē yemāt breeb dan hi gheleent had de in goed trouwe West dat so wes gelofte mē daer odede en dat hi niet en mochte heb bē exceptie ter cōtrarie biden schren stipula cie ter quader trouwe diens en is te houden telken datter surple gesciet. **A** En alsoe moecht ghi wetē en staē vā alle stipulacie oft ghelofte/ vbande/ cōpacten en cōtracten want so geringe als daer surple gesciet so weet dat al des nyet en is waerdych/ noch te houden. **A** Van sommige te samen verbonden en elcke een vooz al.

**O** Capittel. C. xvj. **H**i moecht weten of dat gebuerde dz somige te samē zijn vbondē en geobligeert oft elc een vooz al tegens yemāt/ den genen diemen sculdich is mach de sculde eiscē wte dat hē gelieft/ en die eest hē gehouden na be screuen rechte te volboē en te betalen. **A**er de rechter in diēt die obligacie begeert mach helpē en vorderen dē gheobligeerde dat hij mach roepē zijn garant oft zijn gesellē o hē te helpē en ontsadigē en betalē haer portie en aendeel van dier sculde. **A**och tans na o pinie vā somige wisen/ en specialitē nae so mige castumē locale/ het is vā node dat de v bondē also bedwongē si ten eersten dat hi be taelt of antwoort in dē sake doet voert roepē of dachuaerden sijn geselle oft gesellen o hē te helpen en te vrien vā dier scult of allegie ren dat si also berreghebondē zijn als hi is/ aengesien die obligacie also gedaen eē vooz al geliker wijs also als voozscreuen is.

**A** Item mer oft gebuerde dz elc waer geobligeert en vbondē in speciael voer zijn aendeel/ dat waer een aansake/ wāt als dan so en soudemen elc nyet meer mogen eyssen dan zijn aendeel. **C** **S**oe suldi weten oten voozscreuen rechte als dat elc geobligeert alleen ende vooz al iste bedwin gen vooz die geheel schulde. Ende wel mach hi loeken sijn ghesellen/ maer die keyser seyt een autentijc/ die daer op ghemodificeert is

ende seyt dat wel blijet endeghenoech te ey schen op een als die andere oft anderen nyet en is noch en zijn in dē lande/ en sijn soe arm dat aen hē niet te vhalē en is noch te gecrīgē die schulden/ wāt anders en behoort mē niet te vallen op die een alleē/ om dat inder waer heit te verstaē mengheē borze en neemt dā om sorzge vā quade betalinghe. En menen ledt niet meer dan een om die breefe dat die een alleē niet en waer soluent. En oft die een gebzake dat die ander mochte volboē en vol bzengē/ wāt niet meer dan eēs en mach noch en behoort een scult betaelt te sijn/ en en wa re vā ghenē doen borzge te hebbē/ in dien die schuldenaer soluent ware. En dā om corri geert die autentijc die strengicheit banden rechte inder maniere voozscreuen.

**A** Van reuendicatio.

**B** Capittel. C. xvi. **R**euendicatio is een actie diemen be hoort te hebbē teghen den ghene die eenighe dinc houden soude teghens den danck van den ghene de des torbehoort de sonder inste te tele gellijc als so wie houdē soude mīn goet bi dēste/ en dat hijt gesedt hadde inden han den in be waernisse van sulke daer ict onder bonde. Oft wie vanden sinen gheedificeert hadde opeens anders erue. Oft so wie ghe daen hadde eenighe beteringhe oft nyen we edificia op eenige goeden diemen in be waer nisse hadde en administratie/ en de gene die de goeden torbehoort den sulck waere dat hy niet en soude willen hebben noch die costen rekenen dattet ghecost hadde/ weet dat dye ghene die des hadde doen maken vōd rechte van reuendicatio soude moghen of breken wech nemen ende wech dzaghen dat ghene dat hi daer hadde doen maken op dat hi we derstelde en ordinerde die goedē inden sta te alst te voren was/ en also soluent. Oft sake geleent bi hoosheit/ ende die ghene dient ge leent ware dat ghinc verletten daer om en is niet dat die ghene die dat hem geleent had de als voozscreuen is en soude weder heb ben bi rechte van reuendicatio sonder te be talen dye voozsepe leeninghe daer op ghe

30  
C. r. u. d. c. a. l. i. f. a. n. i. a. v. r. a. e. t. l. d. o. l. o. v. e. l. m. e. t. u. a. d. h. i. b. i. t. o.

C. de duobus  
reis stipu et p  
mit. l. creditor  
prohiber non  
potest

C. r. u. p. a. l. l. e. l. e. x. p. r. i. m. e. r. e.

M. g. e. t. i. c. a. m. d. i. c. t. a. l. i. f. i. p. a. r. t. i. f. u. e. r. i. p. e. c. i. a. l. e. v. i. d. e. h. i. c. b. a. r.

leent En also moecht ghijt verstaen van alle gelike saken die ghebueren souden.

**E**xempel te edificieren op yemants erue

**I**tem exempel van reuendicatio te doen in cas van edificie op yemants erue

**I**c hadde een stuc lants daer op was eē be-  
ginsel van een muur. mijn gebuerde de naet-  
ste ghelegen der seluer edificie. so dat hi stel  
de zijn balcken geheelic op minen muur. Soe  
geringhe als ic des gewaer woꝝdt ic seide al  
mijn te behoezen tghene dat oop mijn muere  
was en op min erue. Mijn ghebuer seide ter  
cōtrarie. en dattet ghene dat geedifiert was  
soude bliuen geedifiert. maer wel woude hij  
des beteren bi seggē van vercluden. Wāt e-  
dificie was vā sulcker cōdicie. na dattet ghe-  
maect is het en behoert niet af gebroek te zijn  
hoe wel nochtās dattet waer in geschil bi be-  
heclachte vā nieu wiche dē. t welck sake ghe-  
preuilegiert is na bescreuen rechte niet mer  
ander reden die hi seide. etc.

**O**pten ghesel van partie alle gesiē het woꝝ-  
de gesept bi bonnisse vanden keiser inden rae-  
de. dat gesticht op mijn goede behoert my toe  
te hozen. also lāghe alst also staet gheedifiert  
mer indien die edificie woꝝt gebooken. als dā  
soude wēkeren die sake biden recht van re-  
uendicatio aendē ghene diet hadde doe ma-  
ken. hoe wel dattet gheedifiert waer in goe-  
den trouwe oft ands. ten waer dat de ghene  
diet hadde doen maken bi wille des te gheue  
want also soude bliuen metten erue.

**A**n reuendicatio ghedaen oop zijn erue  
die vercocht waer bi sulcke die daer aen niet  
en hadde.

**E**en ander exempel mach ick behoenen vā  
reuendicatio. op possessie die v toe behoeꝝde  
de welke vercocht waer bi /enighe die ghen  
rechten hadde des te vercopen. Hoe dat inen  
des mach en behoert te reuendiquieren op-  
ten ghenen die dat gecocht hadde. hoe wel dā  
hijt getrouwelic ghecocht hadde En daer op  
den keiser Wijs debi cōsiliē vā bescreuen rech-  
te en seide Ghi moecht en sijt sculdich te heb-  
ben recht vā reuendicatio. tegens den gene  
die vwe eruen cochten hoe wel dat si gecocht

lxxxij.

hebbē in goeder trouwe en dat si meinden dā  
de gene die des brochte dat mochte doen en-  
de wēkeren aen dīnē eruen vrilic. op dā ghi  
so lāghe niet en bbept dat die copen hē mach  
behelpen bi possessie vā langē iaren en dā hij  
recht heeft van p̄scriptie.

**T**e sayen of te planten in eens ands erue.

**I**tem oft yemant sayt in eens ands erue  
of pote de enige poten bomen of hagen Weet  
dat na dattet saeyt oft poete also geplāt ghe-  
nomen hadde die woꝝtel dat soude behooren  
en bliuen aenden ghene dien dat erue waer.  
Weer bidē recht vā reuendicatio of de saeyer  
of de planter debe sinē eytsch vā syn saedt. oft  
vā den arbeit die hi daer toe gedaē hadde en-  
de oec die plāter van zijn poeten ende arbeit  
weet dat hijt sculdich is wē te hebben of die  
waerde vandē saet oft potē dattet waerdich  
was ten dage doet gesaeyt en ghe plant was  
met hueren arbeit. gelijc als mē seit iuden lā-  
de custumier. hi is sculdich weder te hebben  
saet en arbeit.

**T**e houden eens anders erue daer mē mē  
bonnisse af verstecken waer.

**E**n oft gebuerde dat enige hout eens ands  
erue daer hi af verstecken waer met rechte. de  
ghene die obtineert. heeft sake van reuendi-  
catio en behoert wē te hebbē alle die broch-  
ten vandē tijt dat de andere ghebruycet heeft  
zijn erue. mer of hi hadde enige titel vā gifte  
vā coop. of vā successie of vā transactie. daer  
ō dat hi possesserde hoe wel dā die p̄stekē woꝝ-  
de mē recht. daer dā dā de gene vā wien hi hou-  
dēde was dā erue. daer aē geen recht en had-  
de. Weet dā hy als dā mē gehouid en is vandē  
bruchtē te keren. dan vandē tijt dat dije p̄rog

**T**e gens hem begonnen is biden rechte die seit

possideo quia possideo. Noch van andere tij-

de en behoert weder gekeert te wesen.

**E**xempel op eens ands goet ghele te lenen

**I**tem of een anders dīn een ander geleet  
of in be waernisse ghegheuen vercocht waer  
of verset die here wten des is mach dat rein-  
endiquieren. en aen hem trecken tot zijn rech-  
te. en in wat manieren des mach gesien sal  
ic v daer of toenen een exempel

**E**ē burger

de rei vā  
lā inferior  
cā seq. v. lā

Cr. dicta. l.  
aduers. con

Dr. sciencie  
Cr. dicta. l.  
ā qd sciens

Cr. dicta. l.  
certū est qd  
malefidus p̄  
māto tenet  
de fructibz p̄  
ceptis p̄cipis  
edis bone si  
dei de extā  
b? p? lictō  
cāstā de oī  
b? .l. alle

van parijs hadde doen dragen in een bleyck-  
kershuyse een stuk lakens o te bleyken Tghe-  
buerde dat die bleycker ghelts te doen hadde  
en droech dat selue laken tot een iode woeker  
naer en leende daer op een seker somme gelts  
Seker tijt daer na de burger woude weder  
hebbē zin laken. die bleycker een mochtet n  
wed geuen wāt hijs niet en hadde En tē en  
de als die burger wiste dat zin laken was tē  
lombaerde totter iode Die voozscreuen bur-  
ger vā parijs die en mochte niet betreckē in  
rechte dē voozscreuen bleycker. wāt hy was  
ghenloen en wech gelopen o zinnen sculdē vā  
breesen. o dat hi des burgers laken tē lōbaer  
de totten iode gedragen hadde. en daer o de-  
dede burger betrecken dē iode voozden pro-  
noest d welc is rechter en cōseruator vande  
iode. en dede eyck van syn laken De iode be-  
kende te hebbē dat laken. mer hi hadde daer  
op ghelt ghelent. soe dat hijt gebrocht hadde  
binnen zinen huysē. en ghaerne soude hijt hē  
wed geuen mits tghelt daer op gheleent en-  
de dat opgelopen ghelt De burger seyde. dat  
aengeliē dat hi bekende te hebbē dat stuk la-  
kens. hi woude betuyghen dattet zine was  
en dat hijt sulcke gegeuen hadde o te bleyken  
en en hadt nye daer of enige sake gedaen ten  
behoorde syn te wesen en te bliuē Waer om  
dat hyt sculdich was weder te hebbē. sonder  
yet te betalen vande principale noch vande  
opgelopen ghelde. &c. biden recht reuendi-  
catio Die iode segghende ter cōtrarie en dat  
hijs niet ghehaelt en hadde binnen den huy-  
se vande bleycker. mer haddet hē gebrocht bi-  
nen zinen huysē dat hi was woekenaer open-  
baerlic en kenlic Ende des te doen was hem  
oerloffgegeuen vā den coninc. waer oom dan  
die penninghen hem behoerden betaelt te sy-  
ne sonderlinge als hi niet en seit die sake ghe-  
stolen te wesen. &c. Die voozscreuen burger  
seyde ter contrarie dat aengeliē dat hi wiste  
waer zyn goet was. hi behoerde des wed te  
hebben Ende int ghene dat die iode allegier-  
de syn sake van woekerie hi alligierde turpi-  
tude. tot welcke hi n3 ontfantlic en was wāt  
het is een sake verboden vande gheesteliken

rechte. en was hem hanghenē nodede te  
alligieren als gestolen want met recht wast  
ter plecke daer hijt wel mochte seggen hētoe  
behoerende biden recht reuendicatio. na dat  
hi geuonden hadde dattet was zyn goet. oft  
dat te seggen zine als ge storen aengeliē dat  
hi ierst gecozen hadde dat recht van reuendi-  
catio was hi ontfangen en behoerde weder  
te hebben zyn goet cōcluderende tot dien ey-  
de Die voozseyde iode repliquierde dat hy in  
de was en dat hi sulc woude wesen en dat bi  
zin recht tseyte van woekerie was betuicht  
en gecōsenteert. en specialiken biden coninc.  
na dat hiise laet wesen. en wonen in zyn lāt  
en dat si zin in zinte belwaerenisse ende hoe-  
de Alle gesiē en gehoert. het wozt gefugiert  
biden prouoest van parijs. dat de burger we-  
der hebbē soude zyn laken. sonde te betalē dpe  
principael leeninghe daer op ghedaen. noch  
den opgelopen ghelde En daer of was die i-  
de gecōdemnert / indē costen die taxacie gere-  
seruert Van welcke sentencie woзде gheap-  
peillert vande voozscreuen iode int parlemē-  
te Die sake vande appellacie gerelnuert en ge-  
dinghet Het wozt geseit bi arrest wel gein-  
giert of gewesen biden prouoest en qualic ge-  
appellert biden ioden en hi wozt gecōdem-  
neert inden costen en in boeten vā quade ap-  
piel.

**E**en and exempel  
**I**tem een exempel van ghestolen sake. wa-  
rechtich was dat bi een borger vā doerwich  
wozt beuondē dat een pandier dat hi slozen  
hadde was indē huysē van eenen oude cleer-  
coper in die selue stede En daer herft hi geuō-  
den zyn pser dat hi slozen hadde. Hi eycedet  
als zyn goet wozt dē rechter Die copersēijde  
dat hijt ghecocht en betaelt hadde tegē enē  
persone die eth embrochte te cope en om dē p-  
ser hem gaf zyn pennigen Waer o seide dat  
tet pser zin was. en of die burger des woude  
weder hebbē hi hem sculdich was wed te ge-  
uē tghene dat hijt daer af betaelt hadde aēge-  
sien dat hē seide dattet niet gestolē was Dpe  
burger seide ter cōtrarie en dat bide recht vā  
reuendicatio dat hijt syn pser gheuondē had  
de hi behoordes weder b3ij te hebben ende hi

20  
Hic pbat p. l  
in oule re  
p. l. conic. en  
C. defur

en hadde nye geen sake daer af ghedaen. ten  
was en behoortde sijn te wesen Waer om hy  
bide rechte van reuendicatio dat schuldich  
was weder te hebben Die boozscreuē copet  
leggēde ter contrarie en dat bi opēbaer castu  
me aengeliē dat hijt niet wed en eyscede als  
gestolē. hy niet en was ontfranclic En ten an  
derē indiē hi ontfranclic ware / en dat hijt be  
hoortde wed te hebbē. so behoort te sijn mits  
also veel wed geuende alst hem gecost hadde  
want bi castume locale. na dat hijt nyet als  
gestolē en eyscede also behoort het gewesen  
te sijn En die custumiers daer op beradē sey  
den. dat na dat hijt niet en eyscede als gesto  
len. dat hi behoorde die costen te betalē. Die  
gherechte hē daer op beradē heeft tot parijs  
Alle gesien het wozt geseit. dattet recht vā  
reuendicatio soude lozteren en stat houdē.  
niet tegenstaende custume ter contrarie die  
welcke in deser sake niet en was tollerabile  
tegens den bescreuē rechte / en die constitucie  
vanden prince / die macht heeft biden bescre  
uen rechte. ¶ En also die bozger be  
hoortde weder te hebben sijn pser niet tegen  
staende custume noch redene gheproponeert  
biden seluen copet sonder cost Ghedaē en ge  
raden biden notabelste aduocaten esirael li  
den biden par lementē sulke. als meester Ja  
canaert mijn here bandē mares. meester ia  
anchier en meester ian van habancourt / en  
meester eustasse de la pierre Ende naden be  
screuen rechten. ¶

En also moecht ghijt weten en verstaen vā  
allē saken die ghelijc waren aenden boozsc.  
Want niet al en macht sijn ghescreuen noch  
geexempleert / mer van gelijc saken ghelijc  
ke bonnissen behozen te volgen na bescreuē  
rechte die seit de similib<sup>9</sup> idē est iudiciū.

¶ Capittel. C. xlvij.

¶ Van compensacie.

**O**mpensacie is een recht en actie dpe  
spruyt. Wanneer een schuldenaer doet  
dachuaerdē eē and booz recht. en de genedie  
gedachuaert is / vol in betalinge bekerē tge  
nedat de andere hē schuldich is Ghelijc als ge  
schit is nadē rechte. ¶ Weet dat nadē

stille vā waerlike hōnē. Copensacie d; de som  
mige hietē recouētio. en dpe ruralē hietent  
cōtrepēno; welcke als eēs is. Waer na dpe  
clerckē sijn rechte name is cōpensacie. en en  
wozt gedaen om gheen brieuen Waer het is  
behoort dat dien dat die een indē anderen  
gehoudē si / dat booz elcke sake si geāt wozt  
op hem seluē / en daer op doen dachuaerden.  
booz den rechte of ands mēen waer niet ge  
houdē te ant wozen die daer om ghedach  
uaert waer En also ist geuseert in waerlike  
hōuen Mer in geestelike so ist ands geuseert  
Want aldaer in sommige manieren wozt ghe  
daen en heeft stat. cōpensacie. en oec mede  
so begheert die keyser alexander / dat cōpen  
sacie stat hebbē sal in sommige maniere in ho  
uē de welcke ic v hier na declarerē sal om dy  
hem yemant daer van behelpen mach. het si  
bi exceptien of anders. En die wil behoeft  
dat die rechter daer op vertoest. En daer op  
moeth di weten na opinie vanden keyser iul  
stiniaen die op allen rechten daer te vozē ge  
daen vanden anderen keyseren die gheozdi  
neert hadden dat compensacie stat hebben  
soude na dat men tomen soude mogē. Waer  
om dies dat soe veel fraudē daer af quamen  
ende dat dickent Wanneer dat soude bekēt  
was booz den rechter die ander partie won  
de haer als dan beghinnen te pehelsen van cō  
pensacie / ende begheerde daer toe ontfangē  
te wozen ende also verlangden si den pro  
cessen bi gheschille ende cauillacie / die welc  
ke niet en waren te onderhouden. Waer om  
so wozt daer in voersien bij een recht van  
den boozscreuen keyser iustiniaen / die welc  
ke die alsoe begriipt alle dpe andere / en seit  
hoe wel dat onse boozuaders makers des  
rechts hadden gheozdyneert dat in alle ey  
schen mochte ghedaen sijn compensacie / by  
bescreuen recht sonder eenpge differencie  
van actie inder sake / sy sijn personele oft an  
dere / om te schouwen die frauden en loof  
heit diemen daer inne dede.

¶ Wy willen ende ordineren dat com  
pensacie nyet en sy ontfanghen inden rech  
te. ten sy van eender saecken comende van

¶ En princip  
placuit. leges  
habes vigore;

¶ Et in. bē  
l. re tua apud  
aliquē et vē d  
cāti tē pām  
necessitas ob  
ferendi pēis  
non incūbil.  
si mancipium  
C. de re. van

¶ In. bē  
l. re tua apud  
aliquē et vē d  
cāti tē pām  
necessitas ob  
ferendi pēis  
non incūbil.  
si mancipium  
C. de re. van

¶ In. bē  
l. re tua apud  
aliquē et vē d  
cāti tē pām  
necessitas ob  
ferendi pēis  
non incūbil.  
si mancipium  
C. de re. van



eens selfs sake. gheliker wijs als of enige .ii. personē geselsap hebben inder comescap te samen/ en geset haer ghelden/ en dair aen be steet bi sulker maniere/ dat die een beleit die comescap/ en de and mede/ of die eē coopt die and scoopt/ en in haer rekeninge panden eenen totten anderē wat gebrec is, hyper mach verstaen zijn cōpensacie. Of indien ghi eeni ghe erue coopt/ diemen v bzi drochte. en dye meer belast si dan inden coop v te kennē gege uen was. Hier mach verstaen zijn cōpensacie. Of dat ghi ghe weest hebt voecht van eeni ghen weesen of administratoer bāpemat en int zijn te ontfangē en sijn sake doēde ghi vā den ulwen daer geset of gheleent hebt. of dat bi v sculdich is inder seluer saken. Gheliker wijs of ghi verdient hebt eenigen loen en in dier rekeningen ghi v woudet behelpen van compensacie. Hier mach zijn verstaen cōpen sacie. Ende also moech di oeck mede verstaen van anderen gelike saken. Want alle en moghen se niet bescreuen zijn. mer nochtā wil len die rechtē dat die rechter seer si discutāt hoe wel dat hi ontfanghen sal compensacie. dats te wetē die sake. Waer o mē des begeert het si van een gelike sake spruytē de als booz screuē is/ en dat die cōpensacie gheepscht sy inden beginsel/ en begheert eer die litiscōtel tacie ghedaen si inder sake/ want onredene waert dat nae dat de eyscher sal hebbē sijnē eysch so gheuozdert bi proces als dat hi ghe daen sal hebben litiscontestacie. en sal mogē bi auenture hebbē sinen proces so verre ge brocht als totten betupgen te behozen. en so na als totten einde vander materien. en ghe daen grote costen en veel moenissen. o waer te maken sinen eysche dat aldan men soude doen stateren sinen proces bi cōpensacie. al dan begheert. En dat die warachtige sake waer ghestaket om die onseker sake. noch v comēdennacie van rechte cesseerde. en of ipe te om compensacie te argueren dye welke noch waren te bekennen. Ende daer om soe begheren en willen de bescreuen rechtē. als dat die rechter. den welken des toe behoort hem daer op niet verthoenen en sal ende dat

hijs niet en ontfanct. ten si dat hi syet of des begheert is om ontfanelike sake in rechte in tide ende in plecke behoortlike en tussc persō nē daer toe inrecht ontfanclic. en in die sake accordeert wel die bescreuen rechte compē sacie ontfanghen te worden. en anders n.

**V**an ghiften. **C. Ca. C. xviii.** De bescreuē rechte so zijn drie manie ren van ghiften. Dat is te wetene ter cause vāder doot. of ter cause van suspectie des doots. ghifte tusschen den leuenden ende ghifte booz bzuloften. ende niet meer titel of saken van ghiften en vātinnen daer mē of vleert inhouden. ende die in rechte ontfanclic zijn.

**O**m sake vāder doot. **I**tem het is te weten dat die eerste ghifte boozscreuen. die welke is gheheten om sake vāder doot. is ende behoort ghedaen te zijn ende verstaen. Van neer penāt gheest of achterlaet eenighe sake een ander bi ghifte van testament ende vāterste wyllē. Ende behoort dese ghifte vasteliken ghehouden te zijn. indien die ghifter aflinych ghe worden ware. Want in sinen leuende lijue en mach daer of niet gheepscht zijn. Waer om dat een ghifter dat mach wederroepen so lange als hileef. Ende noch so willen die rechten dat of die gheene dien den ghifte ghegheuen is. aflinich wordt booz den ghifter. dat de ghifte te niete sij. Hoe wel nochtāns dat die ghifter des niet weder en riep. En waer bi also dat die ghifter dat in zijn testament bespro ken hadde dat hi hem des gheeft/ of aen sijn erfgenamen. Nochtā sulke ghyftē. dat dye clercken hieten lay. en moghen spruyten ge actien booz de doot vanden ghifter. en noch nae alle sculden vanden ghifter betaelt. En de is gheset ende gheheten alle ghifte ghe daen ruerende die doot oft vzele daer van. dattet is ghegheuen om te heffen naderdoot vanden ghifter. Ende sulke ghiften zijn ghe hieten lay.

**G**hiften tusschen den leuenden. **D**ie anderde maniere vā ghifte is gheheten ghifte tusschen den leuendē als boozscre uen is. Gheliker wijs als alle ghiften die ghe

**C. de cōpēsa.**  
L. p. stat p em  
mā. l. 8. ppter  
fruct. l. qm li  
bez fudn. l. in  
nie. debitt. et  
l. cōpēsaōes  
vl. Pōmē h  
in effectū casū  
l. fi. v vide de  
materiā resō  
nētōis pōā in  
c. pō. de int.  
peri. plegittal  
in. l. cu v papi  
an? et. an. et  
pūc. C. de sen.  
v inflo. oim  
lud.

**I**nsti. de dōa.  
in prin. v. 6. li  
endum qd si

oan moeden bi liberale Wille. ¶ En  
alliche ghiften die welcke die gedaen wor-  
den sullen den leuenden. en moghen nyet  
wederroepen. Wordē na die castumē. Waer  
nadē recht wel mogēse. Wederroepē. Wordē  
na sommigē maniere. gelic als naden ghif-  
te ghedaen de ghenen. Dien die ghifte ghege-  
uē hare. Wordē vande ghifter. wāt als te dē  
volgen sinen doot. hem te slaen. hē te wroe-  
ghen hem te smaren bāoneerlike saken oft  
van scande. ac.

¶ Ghiften booz huwelic.

¶ Die derde maniere van ghifte is ghietē  
ghifte boozdē huwelic. effom sake bā huwe-  
lic. So moechdi weten dat dese ghifte alsoe  
gedaen nyet en is te houdē om wat geloofte  
dat daer af gedaen si. ten si bi also dat dē hu-  
welic ware die om die ghifte gedaen wort  
volbrocht metter heiliger berche. En daer o  
eest properlic ghebetē ghifte boozden huwe-  
lic of huilofte. also dat moet gedaen zijn daer  
te booz. Want naden huwelic ghedaen sul-  
ke ghifte en heeft geen stat. en en spruit daer  
af ghes actie want dat niet en hout noch en  
is daerdich.

¶ Ghifte van hu-

welike na sommighe castumen.

¶ Ghij moecht en zijt sculdich te wetē dz op  
dese ghifte zijn sommighe rechten effommy  
gecastumen in diuersche landen. En daer o  
eest bā noode daer af te thoenen. effetten in  
effect de sommighe. So weet dz na die castume  
vande castelerie van risselle of daer o'trent/eff  
herwaerts die ruiere vāb somme idē mee-  
de deele. Als een man neemt een wijf in hu-  
welice si het gebuert dat die man maect sijn  
wijf eenige bedwillinghe oft sekerbede booz  
die onuertrouwe van een seker somme van  
penningen. Ende dā ghebuert dat die man  
est adwlich wort sijn kind of kindere te heb-  
ben datachtighe. Wret dat die mā en mach  
ingheensins belāsen die sekerbede vā sijn  
winnasom die proper sulde die si te samen  
ghedaen hadden en ghebrocht biden Wille eff  
consent die een eff vanden anderen.

¶ Van sekerbede of bedwillinge op erue die  
de hēraen hem soude willen betrecken.

¶ Item end oft gebuerde dat eenige vrou-  
we. waer gesebert in cas van huwelic op ee-  
nige erue ende die here van dien dat die er-  
ue gebonden waer maecte auttoziteyt met  
rechte op die boozcreuen erue. om dpe selne  
erue tot hē te betrecken/eff aen hem te nemen  
tot sijn tafel bi faulce bā rēten onbetact oft  
bi andere sake. Het si in cōfistacie of anders  
weet dz daer om niet en sal die vrouwe ha-  
re recht bliessen bā huer huwelike gauen. si  
sebert op dat erue. mer sal daer of gebuytē  
al hoer leuen.

¶ Van een wijf van haren man te gaen.

¶ Itē of eē man eff wijf gaderet sijn in hu-  
welic. eff also sy. dattet wijf tanderē tide ge-  
huwelict geweest si. eff noch houdēde is ee-  
nighe ghiften bā hueren eersten man. En oft  
ghebuert dat bi eenighe wegen dat wijf sei-  
det bā huerē mā. Hoe wel dattet waer noch  
tans ouermies quade leuen. Wret dat daer o  
niz wesen en soude die vrouwen soude hoer  
lijftrachte hebbē op die boozcreuenghifte eff  
bedwillinghe. En also heb ic sien wesen in som-  
mige hounen. En die rebene is dattet wijf n-  
en behoofte gebzer te hebbē bij tghene dat bā  
haer coet. Mer wel behoofte voersien te we-  
sen na dat si haer keert tot goeden rade bide  
here eff bij hoer vrienden.

¶ Van een wedelwenaer die weder huwe-  
lic kinderen hebbende.

¶ Item bider castume bā sommighe plecken  
specialike banden castelerie bā risselle ende  
van tournes. Of een wedelwenaer weder  
huwelict. Wret dat hi niet en mach ghifte in  
huwelike noch sekerbede dā tot sinen wijf-  
ue van eenich. Want noch renten die si heeft  
bi also dat hi eenige kinderen heeft van sijn  
eerde wijf/ten si bi cōfente vande boozcre-  
uen kindere. eff oft hi des doet. Het en waer  
niet waerdich.

¶ Van cōpacte in huwelike of bedroch.

¶ Het gebuerde te risselle dpe sōhtrouwe  
quā totte reghier eff seide dat si het gegēen  
hadde in huwelike eē bā haren dochtere. eff  
hadde haer gegēen idē huwelic seker gifte  
bide welcke dpe dochter eff haer man hadde

¶ Inff. de dōa.  
scidū rē est  
qō d. e. de re  
noran. do. l. i.  
ponit cause  
renoc. dona

¶ De dona. v  
an nup. l. i. cū  
sequitibz. Et  
nota qd tal do  
natio ppe nu  
ptias pstante  
matrimonio v-  
et de h. ex pte  
ptra qd aliā  
mff. de dōa.

¶ De bo. pre  
scrip. l. i. qm  
post hac.

¶ Inff. cōuetu-  
do ē satis cor-  
formis iux  
scripto qm ca  
uetur qm qd  
vir hūg libe-  
ros ex priore  
matrimonio  
nō pōt p? das  
re se rē de vro  
ri qd vni ex fi-  
lis suis poris  
matrimonij.  
¶ De leum.  
nup. l. hac  
edict. al

quistgehoude alle de successie en besterfuit  
die vā hoer comē mochte. Si seide dz des n  
en was warlich en batter copact was vā  
behoort. Warlich datē bezogē in deceptie  
oft bedroch behoort restitucie. Waer si be  
hoorden weder te comen tot inke en getrou  
de deelingē en huwelike hante aenghesten  
der lichheit s seluer soctrouwe en oye gauē  
die si gedaen hadde haer and kinderē. ac die  
woorde soctrouwe seide ter tottarte en dz  
die seker te tractate vā huwelike voerwaarde  
die si in lēde hadde. dz si haer quist gescon  
den hadde en in haerē hādē wed gēst alle  
successie en besterfuit en dat and n ghe  
sciet en was noch en hadde vā hoer dochter  
nie gegeue. ac. Alle gesien en gehoozt bider  
boozscreef soctrouwe die ghiste en copactē  
bonē gēfē en het woort gēst en ge wēst tot  
ter intēde en menige s seluer soctrouwe. **M**  
ar de castume vā parijs. vliens en augi.  
Ac de castume vā parijs en augi. vā pa  
rijs vā parijs vā augi en vā thouraynen.  
Weet dat eēdel mā hōt sijn lēde lanc albe  
rgheue dat hem met sijnne huyf vā ouwen in  
huwelic booz die kerke ind trouwe gegēne  
is nā doot vā sijnne huyf vā ouwe in dien hi  
daer af geen hinderen en hadde of dat hi vā  
hoer sone gehadt heeft die te dwerit lēde ge  
hat heeft en dat het wōt sijn booz maect gege  
ue si. Wāt indē hysse webe wegeuonden had  
de of opēbaerlic gediffameert ghe maect  
te wesen/ die giste en sone nā huer doot n  
houde. En vādē boozscreef vā sijnne. **O**ft ghe  
huyf dat eēdel mā huwelike sijn doote  
geen quāt booz die kerke vā d trouwe of  
die moed in diē segeē vā en hadde/ oft eē d  
der die des mochte doe en seide. Ic geue vā  
huwelike dese sonctrouwe nā so veel vā mi  
nē goede als hi daer sijn lēde. ac. dat is vge  
uen wil en in dgerue. indē ghi enige gheci  
get in bozdering deser huwelike/ indē also  
gehuerde dat si kinderē gegē en die vā af  
sijnch woort/ en die moed die sijnē dīch bliuet  
wed huwelike vāc kinderē af quament nā  
welke sake dese moed sijnch woort en de hi  
derē vādē laet sijn mā begerē aēde outstē hū

derē bandē ierlē hūwelike deel te hebbē vā  
dē lāt dat gebleuen is vā hueren vā. **E**n die  
outste kintē at woort. **W**en sijn n gēhou  
den vā per barr af te doe/ noch hēt en behoort  
vā niet. Wāt dat lāt woort gegē mē vā  
en mē moed sijn dē kin derē oye vā hē  
beide comē sonde. **E**n des bē ic berst te betu  
gen en te chonē indē not si. Weet dat of de  
ander kinderē des bēkenē als des vāligot  
is. die gene oiet betuyche/ dat is te sijn dat  
eerste kint of kinderen de sullē des behoude.  
**E**n of si des n en betuyche dz derden deele  
vādē boozscreef lande of etue soude bliuen  
aēde kinderē vādē laet sijn huwelike vā des  
vāds woort. **W**er die outste kinderē vā den  
ersten huwelike die soudē winnē i parage  
**E**n oft also gebuerde dat vādē ierlē hū  
welike and nē niet ach ter en bleue dan dochter  
**E**n si mochte betuyge tgeen dat boozscreef  
is/ Weet dz alle die goede haer wōt en sijn  
sonde en de gene die daer naer geboort war  
en soude daer af niet hebbē/ en of si des n be  
tuygē en mochte/ die outste sone oft meēt sijn  
die daer enige meer warē soudē daer aē heb  
bē den tweedē deele/ en si dat derdē deele en n  
meer. **W**er hi soudē hōde i parage/ en sou  
de daer of doen hulpe indē behoozde ghe  
daen te sijn als die castume vā plecke dye  
vā wōt sijn sonde. **I**tē nā de meeste castume vā  
sijn/ die ghiste gedaē vā huwelike indē lāt si.  
en die plōt of sijnch woort sonder wēt ach  
tīgē geboorte/ Weet dat die wōt gē aēdē si  
de vā daerle gecomē sijn. **E**n waer vā also dz  
die castume gehengede dz aēdē lēde lēde  
de daer of oēs deels bleue/ die helst dz derden  
deel/ of die vierendeel. en dz roerde goeden  
woort dē gedeelt half en half. **E**n also woort  
gebleert ghemēlic. **E**n daer om vā sulchē  
saken moet men hem reguleren nā de castu  
men vā plecken/ Wāt het en mach hūc dz  
al bēseren sijn/ ghelike als volcomēlicher  
ghelē sat woort den die rubricke vādē hu  
welike en vā ghiste die indē huwelike n  
gescien en mach indē anderde boec indē ru  
brike ghetepent metten ghētale vā. xxx.  
**E**n an ghisten nā bēseren recht.

**D**e Capittel. xxi.  
 Der nae volcht vande selue bescreuen  
 rechten bi exempel. So weet dat oft gebuer  
 de vane pmaet hore te hebben die dochter oft  
 nichtgeest de vader of des moeder of des oom  
 herbede mach die dochter te huwelic / een  
 ge vingeest die dochter bi enige wege daer  
 maet en wil hebbe in huwelic de ghene die  
 also gegene sal hebbe / Weet dat de ghifte also  
 gedraet is is waerdich noch en is niet te  
 houde / onwat die sake waer om hi des geest  
 niet en wist ghehoude noch volbrocht. En in  
 sulcke sake ghifte bi huwelic / ten si dat volco  
 me wist / anders is waerdich.

**W**an ghifte te geue een vrouwe in trouw  
 wenst andere dan bi haren man.

**E**en man bescreue recht moecht ghe weten  
 dattet ghene dat gegene is een vrouwe inder  
 trouwe bi andere dan vande ghene ope haer  
 man behooft te wesen in die dat gegene si bi  
 sulcke coëcie / dat nadē huwelic gedaē de sa  
 ke also gegene si weder geue aen den ghiften  
 waer dat sulcke ghifte niet en zijn waerdich  
 gesit te zijn ghehoude coëcie bi ghifte.

**W**anden ghiften booz ope ondertrouwe en  
 de trouwe.

**D**at dat ghe segget dat uwen man maecte  
 sin pel ghifte en wifelachtich / her mach zijn  
 dat hi vmaect sulke ghifte in trouwe of in  
 den huwelic. Soe suldi wetē dat dese questie  
 niet en behoort also staē te wesen. Dat oft  
 de ghifte gedaē was / dat wijs noch wesen de  
 in huer trouwe / dat behoort verstaē te wesen  
 dat dat gedaē si booz die trouwe / mer oft dat  
 wijs waer gegaen ten huse vande man dat be  
 hoort staē te wesen dat se alreede is als sine  
 wif en daer oē die ghifte en is niet waerdich  
 na bescreuen rechte.

**E**en vrouwe te geuen booz die trouwe en  
 de ghiften oclinch booz booz die trouwe / op  
 hope dat huwelic te volbrēngen.

**I**tē oft gebuerde dat die man hopen de  
 te hebbe eenighe wijs in echtschap gaue de sel  
 ne eenighe ghifte booz die trouwe en daer na  
 gebuerde dat eer den huwelic volbrocht  
 boz bi oclinch boz in hope te perseuerere

ten booz screue huwelic / Weet dat daer o niet  
 en waer die ghifte en bleue bi waerde / wāt  
 bi ghebreke bi wille des niet te doe noch and  
 sake contrarie de huwelic en waert niet ach  
 ter ghebleuen.

**T**e geuen booz die trouwe daer de huwe  
 lic soude worde geschepden.

**E**n oft gebuerde dat de moeder gaue haer  
 dochter eenige goedē oft den brudegom booz  
 den huwelic sonde coëcie des te wederrupe  
 biden selue rechte stelt si hē int besit vande sel  
 ne goedē also gegene. En nocht als oft gebuer  
 de dattet selue huwelic also gedaē worde ge  
 schiede bi eenige wege bi bonnisse der kerche  
 daer om en ist die ghifte en sal stad houdē en  
 niet slychepden worden.

**T**e geue der vrouwen booz d trouwe daer  
 die eene oft ander aclinich worde.

**I**tē oft de brudegogeest d vrouwe een  
 ge goedē oft enige ghifte booz die trouwe en  
 het gebuert dat die mā oft dat wijs aclinich  
 worde booz die trouwe. It gebuert dat si te  
 same gahadt hebbe soe veel ghemeynschap en  
 vrentschap dat tusschē hē beyde gegene si een  
 soen. Weet dat die rechte wille dat die helste  
 vande ghifte also gedaē bliue sal aendē leuen  
 leuende als hē beireft / en die leste helst sal we  
 der kerē aē die erfgenamē vande doode. En de  
 leste leuende bi hē beyde doet / her sal al heele  
 weder kerē aendē erfgenamē vande ghiften.

**M**er of daer gheē cullen of soerie gewēst en  
 hadde / Weet dattet al weder kerē soude aē de  
 erfgenamē / daert mer rechte sculdich waer te  
 gaen / en waer die ghifte te nēte. Mer anders  
 soudet wesen oft dat wijs booz de trouwe ga  
 ne de brudegoge eenige dinck of goedē tghene d  
 niet dichte tgebuert / wāt alda hoe wel dat  
 daerē soen of cullen gewēst hadde / indēnt  
 wijs oclinch boz booz de trouwe / alda sou  
 der wed come op hare erfgenamē / wāt die co  
 dicie celsert vande vrouwe nadē recht bouen  
 gescreuen.

**D**at mā en wijs mal  
 canderē niet geuen en mogen.

**G**hi moecht wetē dat hoe wel dat expresse  
 lic bodē si dat de mā gebuerde de de huwelic  
 niet en mach geuen sinē wijue noch sijn wijs

bedoname  
r vror. l. i.  
n. seq. S  
de dōa. inc  
cro. l. do  
tōis qō pa  
ntes. C  
h. v. ru. de  
a. an imp. l  
cōstite iūc.  
e. hūa neres  
abidēpostra  
C. li. v.  
de dōa. inc  
r vror. l. i.  
arist. qn ou  
vromstus  
Hode q  
h. i. mirant  
nā putāt il  
ad pcessille  
male inte  
ctu legū er  
arie. li. del  
da inf vtr  
r. q. caue. q  
r aut vror  
ō pūt cōstao  
arimōio dōa  
e. v. q. li. h  
cū qn a. rad  
gher co ef  
ceret. pau  
or. ar. qū nō  
sanirin viti  
na volūtare.  
in qh? dno  
casib? e phi  
cū dōare ve  
ir mo tucsta  
nēru. v. pred  
pno līrat dō  
are i vltima  
voluntate vt  
r. dūctus vi  
lēs. possideat  
ua tūp. certe  
ou bñ p. dū  
raueklamēru  
r. videretur  
sonare nā  
cōi iurē cōe  
ut vrp? mōtē  
a. iqd sapiēdū  
rel uqur. rā  
nestamēru at  
brēt. rutiō co  
pā. l. rca. v nō ē op? restitutōe aut mel? loqūmē cōcess. oēspeciali cūh cōi iure cōceditur. v. s. i. l. r. pcess. h. v. male interpretatōe iuris

hē. En dīt wōzt gedaē bī grootē en rīpē rade  
die de keyserē daer toe gepōzret hebbē/ Wāt al  
te seer soudē die vrouwē genegē wesen hāt  
man te geuē om hē te gelieue/ oft om bedwan  
ge die dicke mochte gebuerē oft bī morine bā  
luxurie. En daer om gheē redenē en mogē hē  
daer toe geuē dae te consenteren.

**C** Nochtās willen die bescreuē rrechtē en ge  
hengē dat of de man heeft deuocie enige dinc  
te geuē sinen wiue/ en hī dat in zijn wterste  
laet en cōfirmēert bī bterste wille/ sulke ghif  
ten mogē stadt hebbē/ Wāt het schijnt dattet  
meer is om minne/ en bī dattet cōscientie also  
begeert/ en dat hī daer meer aengehouden is  
dan anders.

**C** Castume van henegouwe daer op.

**C** Itē die castume vā henegouwe/ weet dat  
de man geuē mach wie dat hē belieft die min  
ste helft vā sinē erue het si in leen of ander lāt  
Wats te wetē dat in dē daer is. l. pōt tīaers  
aē lant of meer oft min/ hī mach daer af geuē  
de. xlii. pont. x. pont. l. bī cōdicte dattet van hē  
gehoudē sal zijn in dient leengoet si/ en behal  
uē die cōsent vā sinē here. En oft hī die rechte  
helft wech gaue/ dē en waer vā gheēre waer  
dēn/ om geen possessie diēmē daer of hebben  
soudē dē erfname oft dē gifter en mochte wel  
daer aē wēd comē indiēt hē geliefde. en oft ge  
weten. Wozde bī sekerē tijde dat na dat de gif  
ne also gedaē als vozscreuē is geschiet wāre  
bī enige wōgē om gelt oft ands/ en dattet nē  
en waer. opure ghifte/ dē sake also gegeuen  
soudē bīuert wesen aenden here daert afge  
houdē waer of dattet mochte ge wētē of hī no  
mē zijn dat daer te vozē dē gifter of sinē erfge  
nāme daer af een sekere deel gegeuen hadde  
so dat al geset en gekeert aē eē. die in vozle  
den tīde dācr af gegeuen waer mettē teghen  
wozdigē ghifte meer bedzoch vā de helfte  
vādē leen daermē die ghifte of gedaē hadde  
weet dat des gecomē ter kēnisse vāden erfna  
me/ en bī hē daer of rechtelike beclāecht/ alsul  
ke ghifte soudē te niete zijn/ en die erfgename  
soudē weder comen aen alle zijn eruen.

**C** Wandē ghiften en rauestillementē die ge  
schiet tusschen man en wijs.

**C** Capittel. C. xxx.

**R** auestillemēt dat is een maniere vā ac  
tie die decōlenteert is met recht/ dat die man  
en wijs gedurēde huer huwelic mogē malcan  
deren bībeterē en besprekē bī gelijken besproe  
wāt anders en soudt gheē stadt hebben en en  
waer van gheenre waerdē tghēē dat tusschē  
hē liedē geschiet en gedaē wāre. En hier toe  
accordeert castume locale/ dīwelcke wil dē oft  
mā en wijs die gehuwelict zijn en die geē kin  
derē en hebbē wītachtige/ weet als dē si wel  
ghifte mogē mātē en beteringe bī gelike ma  
nieren/ Wats te wetē dat si wel moghē maken  
malcanderē/ gheliker wijs als te latē dē laet  
stē leuende so lange als hī oft se leuē sal/ alle de  
ruerende goede en buytraet/ de welcke die sij  
te samē gebzūhē/ en alle de erue of lant te hou  
dē so lange als die laetste leuēde leuendich is/  
En nader doot vā dē/ die erue of dat lant sou  
de weder comē aendē rechtē erfgename daer  
si sculdich wāre te kēē en met recht wēd te  
comen. En die laetste leuēde mach bandē rue  
rende goede en bandē buytraet dōē sinē wille  
So ist te wetē dat in dēser ghifte en bībeterin  
ge vā rauestillemēt/ behoort te wesen estī ma  
cie vā hoe veel dat elck mach en sal mogē ma  
kē testament. En alsoe veel sal moētē maken  
deen als dander/ wāt het behoort te wesen al  
gelike/ en dīthengē dat bescreuē recht.

**C** Nochtās seit dē bescreuē recht dattet is wēd  
dich en dattet also is gecōfirmēert bī dē testa  
mente vā dē eerstē gestorwē.

**C** En so doet mede castume locale/ op dattet ge  
daē si en gelede vooz recht tot sulker maniere  
als die plecke begeert. en dē bīuē daer afge  
maect zijn vooz dē rechter dat die erue oft lāt  
afgehoudē si/ daer den rauestillement afghe  
maect soudē wozdē/ en hoe wel dat daer nae  
eenige erue vercocht wozdt in dē lande en on  
der den heere vooz wien des gedaē wāre/ soe  
soudē inden rauestillement begrepen wesen  
alle tghene dat daer nae bīden mā en wijs  
vercregen wozt/ gheduerende den tījt dat zij  
te samen leuen.

**C** Dat in houdē vā dē bīef vā dē rauestille  
ment.

**C** Capittel. C. xxxi.



**A**llen den genen die desen tegēwoerden brieven sullen sien of horen lesen die scepenen van doornic. saluyt Weet een yegelijc dat ghecopareert en vooz ons gecomen sijn ten dage vander date deser tegenwoordiger brieven inder halle te doornyc in hoere proper persone dese. A. en ioncfrou. A. zijn getrouwe wijs de welke bi huer brie en goe de wille en bi warachtige verstant van me morie considereren dz si geen kinder en hadde gheboort noch gewone bi hē liede leuende bi warachtige minneffghelike beterrige en helpzoc die si deen den anderen maken wilt. hebbē ghemaect in onser presencie. als in presencie vā rechte maken deen den anderē wel en tot alle behoorlichz vā rechte alle de roerde goede en huysrade als si hebben en hebbē sullen mogen te samen waer dese zijn. of in wat plaetse datse gelegē sijn. Scregen ofte scrijgen En daer toe alle die erue en lāden die si hebbē en te samen scrijgen sullen mogen. indē begripe en aenhouden banden vooz. scpendo bi sulcker manier dz so wy hi si van hē beiden die eerst afstinch sal woorden mach en sal mogē geue o gods wille en doen zijn wille vā somme van. A. pondē en niet meer te nemē in huer ghereetseruerede goede vā hē liede gebleue mits die kint de en dootsculde betaelt vā die selfde goede. en mits des al gedaē en volbrucht alle dat o uerschot van hoeren goeden sal bliuen en be hozen dē lancste leuēde sonde enyge deelingē te dōe tegē enige andere personē dye recht vā successie en betterstenisse daer aen eiscen of hebben mochte ten waer dese teghē voozdsge auestissement. En of hi of si van hē beyden dē eerst afstinch woort n3 en gaue o gods wille die voozseide somme of min. soe sal al heel bliuen aendē lesten leuēde sonde deelingē teghens yemant te doen als voozsept is. En vā hueren eruen. die gene of de gene die den anderen verlenen sal. sal hi houden ghebruken en possederen vzedelic sijn leuē lanc mits de rēte betalēde en getrouwe en recht naerdigē onthoudinge i rāke en in dake. en nadē ouerlidē vādē leste leuēde alle die vooz

screuē erue of lant also gehouden sal westheren daert behoort te comē met recht en vancie des pleckes. Dit staen dat dye voozscruē mā en wijs so lange als si te samen leuen sullen mogen die voozscruē erue alle of eē deels scopen of wtgeuen blijden oft o gods wille geuen. en daer af hueren wille dōe. op dattet si bi liberale consente vanden eenē en vanden anderen te samen. En of die eē vādē voozscruē. s. mā of wijs dē elāde oft erue comende van zijner sijde woude eenichling gheuen scopen of vanderen wel soude hijt mogen doen mits reseruerende dye lijft ocht vanden anderē En dat recht van desen tegē voozdsigen rauestissement En die eerste afstinch gewoorden so sal mogen en mach die leste leuēde vanden aendeel vādē lant of lāden comēde vā zijner side ooc doen sijn wtterste wille sonde te betalen eenichling dat lant of erue vādē eersten afstinchigen Welke rauestissement also gedaen en met rechte als voozscruē is de voozscruen vā sament woude en wille dattet vast en vā goeder waerden si. tegens alle ende eenen yegheliken En waer bi also dat hi hoer consent en de wille voozscruenen n3 wesende oft namaels vōe roepen vā dert of vā nieuwet waer. ons bidden de dat o die meeste sekerhede en als sake ge daē en geledē vooz recht wi hē wille geuen accorderen en vlenen brieuen tot vā derte vanden voozschreuen te gadere verstant wi hebbē alle die voozseide rauissement ontfangen gedaē gegenē en rechtelic vāleent en daer af vāleent en gegunnet tot huere begerte brieuē op dattet si en mach wesen vast en perpetuele memorie. Ghedaen en ghemaect in twee brieuen daer wi den eenen of genomen en besloten hebben in onsen scpendōs kiste ende den anderen hebben wi ghegeuen en gheleuert inden handen vanden voozscruen gherechten Ende dit al ghedaen bi goet duncken van schepenen daer dye mannen of zijn. A. A. Int iaer ons heren. M. C. C. lxx. den twaleften dach vander maent Januarij.

Van contributie.

Capittel. C. xxij.

p iij

**O**ntributie is/wanneer dat eē perso-  
ne verbonden en soe veel sculdich is ve-  
le sculdenaers dz tot voldoen een yegelic vā  
tgheent vā dat hi hem sculdich is dye goede  
handē sculdener niet en soude mogen beta-  
le. En als dā willē dye rechtē en redenē. Dat  
oft gebuert dat die sculdener aengesprokē  
si om zyn sculde met rechte/hoe wel dz die  
dachmaerdige vādē houe iudiciaire wil dat  
die eerste sculde eerst betaelt woꝝdē so verre  
als si bliken. Niet te min wil dat recht vā co-  
tributie dat so geringe alst bliken sal dat soe  
veel sculde en sculdenaers wesen sullen dat  
die goeden vādē sculdener niet en mogen  
voldoen en al betalen eenen iegeliken tgeet  
datmen hem sculdich is/dat alle die goeden  
zijn hebrecht in eē somme vā penningen/en  
vā dier somme sal betaelt woꝝdē een yegelic  
vādē sculdenaers dats te wetē dē ghenē die  
dē sculdener sculdich is also wel die leste co-  
mēde als dē eerste na dye aduenāt vā dē scul-  
de op dattet also si begeert bi wien dattet si  
voꝝdē sculdenaren. En dit is gehieten recht  
vā contributio. En mē en sal also niet t wif-  
le ten sal gedaen zyn indient begheert woꝝt  
hoe wel uochtans dz dē sbondē o wter van  
genisse te comē begeerde dat contribucie op  
sinen goedē ghestelt waer. Want n3 meer en  
souden die sculdenaren moghen eyschen noch  
vā dē bedwīgē mer soude daer afgeledē sijn  
en ontslaghen vā zyn sculdenaers. En alsoe  
woꝝtet geleit bi exemple bi arrest vādē par-  
lemēt tusschen meester ian blancaert secre-  
tarius vādē conic en een vrouwe vā religi-  
e die gebleuē was erfname vā eē van haren  
broeds die so veel sbondē was in zyn leuē.  
de liue tegens den gene dien hi sculdich was  
dat alle zyn goedē nyet genoech en wāre te  
betale. Waer om gheleit woꝝt datse alle ver-  
cocht soude woꝝdē. en die penningen ghecon-  
tribueert elc vādē sculdenaers na aduenāt  
vā dē scult so verre als die somme vā den  
goeden soude mogen strecken en daer bi sou-  
de v33 bliuen die sbonden. En was als dā p-  
sident mijn here van corbie gedaen int iare  
m.ccc.lxxi. den.xx. dach van february. Ende

desghelijc heb ict siē wisen in somighe on-  
danige houē. zond te appellerē in wissele.  
**A** Sommige wisen willen staē en  
leggen dat dese contribucie warachtelijc stat  
neemt op die sculdenaers. Hoe wel dz si b3-  
uē hadden dat si hem niet betooghen te zyn  
te rechte die een eer die anderen o betaelt te  
sine. Mer aēdē genē die ierst recht gesprokē  
hadde om betaelt te sijn die wāre sculdich  
inder betalinghe voꝝ te gaen naden rechte.  
**D**e prescriptio. **C**apittel. C. xxxiiij.  
**P**rescriptio t welc de clercken hietē te  
berigen en te houdē possessie is. Wan-  
neer yemāt tot iuste titule gehoudē heeft en  
ge possessie bi so langē tijt dattet behoort en  
sculdich is hē toe te hoꝝē. Dats te wetē tē we-  
te en gesichte vādē gheenē die daer of recht  
willē eyschen of clameren/die indē lande te-  
gen woꝝdich zyn biden tijt vā. x. iaren. En  
tusschen den abtens bidē tijt vā. x. iaren. En  
dese houdige is gehietē prescriptie de welke  
werft recht vā houdige of vā possessie rech-  
tuaerdich die also geuondē woꝝt tot iuste ti-  
tele bidē voꝝscruē iaren gebukende vā  
der sake reele oft erue. En tegens der kerckē  
berijcht mē possessie bidē tijt vā. xl. iare. En  
tegens die kercke vā romē bidē tidē vā. C.  
iaren en anders niet. **C** So geuet  
die beschreuen recht of modificacie daer of  
en so doet mede custume locale in sommighe  
manieren. ende daer om wil ick daer affom-  
mige thenen.  
**W**at personen mogen vercrigē possessie  
en besit biden recht vā prescriptie.  
**I**tem ten eerste naeden bescreuen rechte  
moechdi en zijt sculdich te weten dat somig  
berigen wil prescriptie om besit en possessie  
te vercrigen en te houden hi moet wezē v33  
persone en abel sulc recht te berigen te hou-  
den en te bewarē. Wāt yegen en soude des n3  
mogen doen. **D** So en soude soch  
eē ander die houden soude eenige. tegens hē  
in voechdie. Noch tegens den gene die hi in  
bael houden. soude. Noch teghens den ghene  
voꝝ wien hi bedienen soude en noch alle an-  
dere dier ghelike saken. Want tot genen ein-

de prescriptie tot quad trouwen niet en wort  
vercreghē die waerdich sy noch niemant en  
mach vercrighen besit of prescriptie sonder in  
wrote dats te wetē of niet en hout die sake  
tot warachtige weete en dā hi des hout als  
sine in sulcker meninge. Want wie houden  
soude bi in aduertēcie en sonder wānē te hou-  
den daer in en soude cregen wordē eenige  
possessione die mochte of sculdich ware goet te  
wesen tot sijn profite. **A** Itē tot de-  
sen booscreuē recht mach si insulke twise-  
le of enige gawe tot enighe weese eenige pos-  
sessione en hē selde in possessione en pemat daer  
of boos hē gebruike en vserde bi lāgen tijt  
Te wetē dat odes wil dat de weese nē en ver-  
staet of hijt hout i possessione o dattet dā hi  
noch geē discrecie en heeft daer o soude dū-  
kē dā hijt nē cregē en mochte noch scriptie  
weet dā nadē wilen papinā die welke wal-  
seer wijsle beleyder des rechts/ dye weese en  
mach noch en behoort te scrighen possessione/  
Mer die keyser die veel rechtē vbeterde by  
dē boec vā codex de laetst verfgemaect wer-  
det en weerde bi dē seluē boec veel twifelen  
die vā outs warē en ordinerde dā dē weese  
aen wiē rechtelic gegeuen warē eenige pos-  
sessionen of gelatē bi successie of anders mach by  
iemāt in sinen name scrighen prescriptie op  
dat die weese mochtē be waert wordē i rech-  
te. **B** Besit te behouden bi cozage oft  
wille. **C** Noch seyt dat bescreuen rechte  
dat hoe wel datmen niet en mach possessione  
wel scrighen bi cozage alleen niet te min mē  
mach wel behoude bi cozage of wille gelijc  
als of ic hadde een stücke lants of erue die ic  
gewoonlic was te gebruiken/ en te eerē en  
te saepen/ en doen vruchten dāghen/ en die  
af winnen En om vzeese van mijn vianden  
of anders ic dat lant laet te gebruiken ende  
dattet blijft ongebaeut Weet dat daer oniet  
en blijft dat om den tijt dat icht alsoe gelatē  
sal hebben ic niet verliesen en sal mijn rech-  
te besit daer op. of possessione diemen ghelijc  
hiet/ want als dan hebbe ic meyninge en wil-  
le wed daer op te comen als ic eerst sal mogē  
En daer o bi meninghe en wille mach ic con-

tinueren en bewaren mijn besit ende beghe-  
renmer vercrighen niet. **C**

**C** Aan lant oft erue ghecocht sonder geset  
te zijn in behoortlike possessione.

**C** Itēghi moecht wetē dat of yemant cofte  
enige lant of erue en hadde dat gheelt betaelt  
en bi hē seluē hē sette in besit vā dē sake son-  
der auctoriteit vā rechte/ dē booscreuē sco-  
per nyet tegens leggēde/ Weet dat daer i nē  
cregen en waer iuste besit/ ten waer bi also  
dattet waer vā eē huys/ en dye scooper daer  
ofghegeuen hadde den slotelen want ware  
is/ dat hi nēmermeer daer af die slotelē gege-  
uen en soude hebben ten hadde geweest bi sijn  
nen wille en wete dat also waerdych is als  
tradicie van possessione daer bi contrarie opi-  
nie qualic mach creghen worden possessione  
en besit van eenigen erue. **D**

**C** Aan twee manieren van possessione.

**I**tem bi die constitutie van bescreuen rechte  
en vanden wijsen ende eedelen keylers ma-  
kers des rechtst men vint twee maniere vā  
possessione Die een is diemen outhoudt inden  
sinne of wille Die ander is datmen hout coz-  
porelic vā dese twee possessionen mach geset  
sijn recht op datse ghefundeert zijn tot iuste  
titele en datse vleden of prescripten zijn vā  
verleden tijt van besit vā .x. of van .xx. iaren  
op dattet si dat hijt noch houdende is cozpo-  
relie of bi meininghe. **E**

**N**och is sekerlic geconfirmeert bi dē bescre-  
uen rechte die haer daer toe accordeert en  
castume locale/ dat soe wie bi iuste titelen he-  
uet gepossesseert biden tijt van .x. iaren tus-  
schen den tegenboosdigen en biden tijt van  
xx. iaren tuschen den absent/ hi behoort te  
wesen en is rechte here vāder sake En of hē  
belet daer af gedaen wort bi yemant dat be-  
hoort hem verclaert te wesen ende ontslage  
ten waer dat die ghene die den twist daer in  
ne stelt/ hadde iuste saeke van restitutionen sal  
sijn gheset inden tweesten boeck die ghetey-  
kent is biden ghetales vā. / want nēmermeer  
sulcke prescriptie behoort wederseit te zijn.

**C** Te gebruyken bi ghehengens.

**B**  
C. de arq. re  
possessione.

**B**  
C. ru. dicta. l.  
danotay rep

**C**  
C. ru. dicta. l. l.  
et possessione  
mudo animo.

**B**  
C. li. vij. rubr.  
dicta. l. nec ex  
a venditione.

**C**  
C. li. vij. rubr.  
prealle. l. nro  
adigit. re.

**F**  
C. de script.  
logi. tpe. l. nro  
p. motam ul.

**E**n oft gebuert dat yemāt eenen anderen laet en gehenget te gebruiken en vseren van enigen eruen (Wigēde om dat hijse meēt te wesen zijn erue. en hi en heeft hē ands in ge ne besit gestelt en ghelet band sake En daer na so coēt yemant die welke die daer aēt wi ste set. en hi weet daer aē meer rechts dat er ue te eysce die stat heeft. Weet dz sulke houdi ge niet en is te houdē en niet en is waerdich tot iuste petitie.

**W**an coop gedaen bi furple of argelst.

**D**at recht en mach niet gehengen dz of se māt hcreghen heeft besit van houdinghe bi langē tijt vā tgeent dat hi ghecocht heeft bi loofheit weet dat niet tegenstaende besit bā langē iaren indien yemāt is diē wedslegget ter cause van sulc besit en is niet waerdich. Wāt besit hcregen op coop ghedaen by loof heit en behoort niet waerdich te wese/ noch ondhouden te zijn. **B** Een twifel mach ghelchien tusschen den wijsen te wetē dat o des wille dat bye rechten wille/ datter besit van. x. iaren waerdich si tusschen den teghen wooz digē. Hoe en in wat manerē sal bstaē wesen die pzelencie bandē posselloer en van dē eyscher. of dat si beyde behozen woenach tich te wesen in een contree of in een lant so sal ic v daer af thoenen tgeent dat die rechtē daer af thonē in hozen texte. Weet dat vā ge ne node en is o te ondhouden dat die ptien te gen wooz dich zijn dats te wetē de eyscer en den posselloer aen wien men eyschet. Dat si woonachtich zijn in eē stede of stad. Mer is genoeg dat si woonachtich sijn in eē cōtree so datmen nē en mach houden dē eyscer. vooz wtlandich ghelijc alst wesen soude in vanc rijs in lombardie oft ouer zee of in andere sul ke landen/ dat hij niet wel en mochte weten die state band sake daer hi hem of soude wil len behelpen vanden rechte vanden wtlādyp gēgelijc als ic ind rubrike daer af mēcie ma kende bclaren sal alst tijt en vā node wesen sal getekēt bij dē getale vā. cc. viij. En ten is vā gene node dz die sake cōtēciōse en die pol selloer en die eyscer beide sijn in eē lātscap o hē te behelpē vā besit vā. x. iarē die welke is

dat besit tegēs dē tegen wooz digē op dat die posselloer die dat besit heeft en die eyscer die seit recht daer an te hebbē zijn in eē and lāt. en daer s en soudt nē bliuen dat den besit vā/ x. iaren als tusschen den tegen wooz digen en soude stadthouden/ maer so geringe als dpe een bandē ptien bliuen soude butēs landes. al dan soudemē hē dā moetē behelpen vā be sit van. xx. iaren die stat heeft tusschen den ab sent of ands die possessie waer te bstecken.

**W**aer i mē behoeft pscriptie vā. xx. iarē.

**I**cē bi eē recht nieu welic gesticht in eē au tentijc vā codex is geseit dz of dpe posselloze die geposselleert heeft op quader trou hē ber uzeemt vādē lande mē de sake geposselleert al dā cesteert die pscriptie van langen iarē Dats te wetē vā. x/ iarē tusscē dē tegē wooz digen. en vā. xx. iaren tusscendē absentē. Ja of dē genedie is. en behoort te wesen rechte heere band sake des nē en weet en dat sin sa ke aldus buzeemt is. Wāt al dā soude dē pos selloer dat moetē gehoudē hebbē. xxx. iarē in dien hi hē woude van pscriptie behelpen in dier sake Mer of de rechte here vād sake wi stedie buzeemtheit vander sake/ en daer af lweghe onder die. xx. iaren hi en soude nyet broechgenoech comē dat te wederroepen o uer die pscriptie hcregen.

**W**an ghifte van keyser of van prince.

**S**o wie posselleert bi ghifte van keiser of vā prince machtich te gheue in sijnen lande weet dattet is warachtige en iuste tittele te hcrigē possessie en dat te bewarē en houden pscriptie tegens eē yegelic tot dien tittele. **W**ā besit tusschen broeders en susters. **I**tem susteren en broederen deen tegens den anderen en mogen niet bercrighen pos sessie noch besit die waerdich is die eē in p iudicie vanden anderen.

**B**eut tegens wtlandich.

**N**och tegēs wtlandich die rechtelijc sijn wtlandich men wil segghen naeden rechte. Die wt waren om die gheboden des herē of om weluaren vanden lande of dat si waren ouer die zee in oerloghe tegens die onghelo uighen. of in beduært van romen oft ouer

**C. ru. palle. l.**  
diutina posses  
sio.

**C. ru. palle. l.**  
si fraude de  
bol. v. l. ij. co. ti

**C. ru. palle. l.**  
vl.

**C. ru. di. anc.**  
tēci mahdei  
possellore.

**C. de quadri.**  
pcrip. l. oēs q  
v. l. viij. a jeno  
ne.





Digitized by Google

niet ontfanclic. Wāt hi is en blifft in vshett  
hande gelouer. se leggē en te wclare de wel-  
ke vā bedde hi dītaet in deser stucken. **A**  
Exempel ic geloofde sā te genē een rīpaert  
Weet dat tot desen einde die boozscreuē Jā  
niet en is ontfanclic. Wāt het is noch indē  
wille hande gene de welcke diēt geloeft he-  
nette wclaren. vādē welckē vā beiden hi sal  
willen gheuen of den rof heynste oft dat rīst  
paert / en vādē genen die welcke hē best ge-  
leest sal hi hē mogen wīsen. en ands ghenen  
eyfch loen mach hem daer aighebden zīn.

**Bi faeck**

**I**c die andoe maniere vā meer te eischen  
is hi sake Feliker wijs of ic sculdich bē sā. xx  
pōt en hi. xxx. pont eyfchet. En alsoe bi meer  
te eyfchen vā mē sculdich is vliet de eischer  
sint eyfch En daer om die wīsen eyfchet die  
behoort te makē en te formeren sinen eyfch  
ten naestē vādē waerheyt en recht naerdic-  
heit also als hi aldaer sekerlike ran end best  
mach En hem bedwingen vā so veel als hij  
thoenen sal mogen. **B** **Bi plecke**  
**D**ie derde maniere vā meer te eyfchen is  
bi pleghogelijc als so wie geloeft hadde te be-  
talē enige dinc of sake te doe betalē tot een  
pleghogelijc mē des woude eyfchē in een ander  
plecke. Gelijc als te geloue tot partīs en mē  
des eyfchen woude tot ozliens Weet dat sul  
hē eyfch niet en is waerdich noch en is nyet  
ontfanclic. **C** **Bi tide.**

**D**ie vierde maniere vā meer te eyfchen  
bi tide gelijc als so wie gelooft hadde te beta-  
lē tot kerlanone. en men hē des eyfchede tot  
alre heilige dach Weet dat tot desen eyfche  
en is den eyfcher niet ontfanclic. **D**

**Bi tricherie.**

**N**och moecht ghi wetē dat den bestreue recht  
sint en wil op dese materie dō of iemēt is die  
bi bebroch of wt ghieuchz hē vōgt te eyfchē  
meer vā mē hē schuldich is ghelijc als booz  
screuē is. Weet dat na dat des coemt tot ken-  
nisse des rechtē en dō hi also wclooft en  
bedorh heeft dat ghepset Niet alle en is  
hi sculdich te buallē van sinen eyfche. o dat  
hi meer eyfchet dan men hem sculdich is mer

behoort te veruallē van alle tgeent dat hij  
daer af eyfchen soude mogē / gelijc of hi eise  
de bi argelst tot alre heiligen / tgeent dat mē  
hem niet sculdich en waer vooz kerlanone  
hi behoort te buallē / dat hi nimmer meer tot  
open eyfch comē en mach noch ontfanclic  
wesen en sal En also sūte ghist dītaen vādē  
and saken vā meer te eyfchen. **Ac.** Ten wāre  
bi also noch ang dat die eyfcher nadē eyfche  
begonē te doe en eer dōe wīser hē beholpē  
si van der weringe vooz den rechte hē vōgre-  
pen van sinen eische. en bekende die waerhē  
vāder sake of sculde als dan en behoort hi nō  
te veruallen in schade. En also dang daer op  
gemaect worde eenige apointement tussē  
den partijen Die rechter behoort sonder vōe-  
ten des toe te laten. **C**

**W**anden vernieu winge van sculden.

**Capittel. C. xxxvij.**

**U**en die enige doe i hōzē eyfch wāneer  
hi gaet vādē eenē sculdenaer tottē anderen.  
en daer af spreect die bescreuē recht meer vā  
die custumiers doe en leit also Die vkeringe  
of vñizn wige die die eē doet den anderē vā  
enige sculdē / wā: eer een gheeft sinē sculde-  
naer in zīn stede / en dit en mach niet rechte  
lic gesetē ten si dō die sculdenaer daermen op  
wil gaē daer tegen vooz dīch si en dat hij dat  
cōfenteert en gelooft te bet alē die sculdē aē-  
dē gene de welcke dōe aē hem ge wīst is. en  
dō dē genē diemēt al lo gelooft te genē en te be-  
talē hē bedorh recht en bekeert aē dē sculdenaer  
voor screuē of ands dō en waer nō waerdich  
te houdē **F** **I**c voozt so seyt die bescreuē  
recht dō hoe wel dat mē nō en mach sijnē scul-  
de bekerē noch vñte wē vādē enē sculdenaer  
optē anderē sonō dē wille en cōfente vādē  
genē diemēt sculdich is te betalē so ist reden.

**G** **D**at men mach wopen zīn sculden  
Achtās moecht vōtē datter daer o nō en  
blijft dō enige sculdenaers en mogē wel haer  
sculde wopen en genē haer actie eē ādere sūte  
ke als hē gelieu? sal de welcke sake hout en is  
vā waerdē. En mach dē copet o deser sculde  
makē en intenterē actie vāder verbōdē scul-  
de telcken dattet hem beliest, **H**

Insti. de ac.  
§. hīc aut qui  
loco.

Insti. eo. ri. §.  
pl? at quam  
modis.

Insti. eo. §. lo  
co pūta

Insti. eo. §.  
tpe veluti bi  
de bar. in l. v.  
nica C. de pl?  
peti. q. solm. §.  
sed hodie vel  
tripli insti. de  
acti.

C. de pl? pet.  
Lediolas con  
trahentiū cal  
lūpates

C. de noua. v  
legat. l. dele  
gatio debiti  
delegatio in  
to debitorē si  
eri nō pōt sed  
in iurum cessio  
bū eo in iur.

C. de pac. l. de  
bitum.

C. l. si delega  
tio. §. nois at  
de nouat.

**T**e banderen sinen sculde sonder partte.

**E**hy moecht wetē dat nyemant en mach noch en is sculdich tegens sinen Wille en cō sentete wesen bekeert oft ge wesen te betale penāt andstgheent dat hi eenē schuldich is Geliker wijs of iā sculdich is iacob en iacob en sculdich robert iacob die en mach nē vāde vē sijn sculden sonk dē Wille ban ian dat ian robert sculdich si. Wāt die redene wilt en be geert dat elchoudet zijn stad aen hem seluē sonder verandert te wesen tegens sinen Will e.

**E** dat bij simpele woorden men niet en verandert eenē brief.

**E**n na die opinie vā sommighe customie res lichtelic is verandert sommighe gelofte of sommighe obligacie die de ene. hebbē aēdē andere bi ignozere somtijt den dach vanbe tallige die gelouet of vābondē is ind gelofte het si dattet si bi bziene of anders Gelijc als of een man is geobligeert tegens eenē ande re van een somme van penningen tot zomp gen dagen te betalen en hi hengeet vā eē van den dagen bij delay oft vōtsettinghe te geue totten anderen dach het schijnt dat hi houet verandert zijn bziene en obligacie. en dat die cōpact of brief van obligacie daer bi si vā andert van sinen eersten waerden. en alsoe onderhoudent sommighe wilen So sal ic vā daer op thoenen tgheent dat die nie wē rech tē daer af wilen En seit die keiser also in sijn boec vā tghent dat lest werfghedaen was.

en ge wesen biden rade Wi wilen verbete re die bziene die van vernieuwinge spreke vanden actien hoemen die verandert vāde eenē persone totten anderen en Willē decla ren die oude wifelen vanden rechten die daer op waren seer obscur of dupster En o z dneren dat of eenige sculdenaer si die ande re met hem stelt of dat hi verādert sinē eyce vanden eenen opten anderen / of die panden ontfaet op sculde. of vermeert of vāmindert die sculde / of set tide of condicie inder betali ge / of dat hi vernieuwet of afdoet / oft ontfa ghet bziene van minre ghelt dan hem eerst gheloeft ware of doen eenighe andere sake. Waer om die oude rechters leyden dat dye

obligacie verandert was / vōt niet en vōt dē dat daer omme verandert mach zijn eenige sake vāde eersten obligacie mer sal die eer ste obligacie in huer waerde bliue en sal de eerste vā so veel ghesterot en verhoert zijn. Ten waer bi also dat die sculdenaer en dye ghene diemen sculdich waer spectatē sēdē en declarerden daer op. die eerste obligacie van gheente waerden te wesen bi die ander de en dat of gingen en anders niet vā dē wijs wilen en tis redene dat die veranderinghe vāde obligacien die ter goeder meininghe gedaen sijn niet en worden verandert noch vernieuwet ten si dat bi sonderlinghe ende rechtuaerdige consente gedaen si en niet by lichte of simpele woorden en oot nē met creb te ten si bi also dat beide die partten des ver claren ende vertie expresselic also te wese ne sodatter gheen fraude noch bedroch genon den en si.

**D**ie manier te veranderen obligacien.

**E**nde na opinie vanden outsten stichters des rechts en eerste boech Annonacie mach gheschieden bi veel manieren Te veranderen die terminē vander betalighe beghepen in der obligacie Te veranderen die somme ge loeft daer af te makē nreuwe cōtract en ges tinhouden vander obligacie Te nemen vā de vāde sculdenaer die obligacie tij te ver volgen binnen .xxx. iare tot sommighe pāde binnen .xl. iaren. en in piccardien vāde .xli. ian vānde die in vōd vōd vāte vāde ge obligeert. en daer na weder huwelict oft in religie of clooster gaet en professie vōt vāde obligacie ten waer bi also dat die obligacie inhoudende waer in religie of daer vōt. vō. Alle dese vōzseide condicien vernieuwē ob ligacie ghelijc als bouen ghelict is Ten sēdē vāde partte verclaert si / dat so wē sijn vāte afdoet sonder pteudicio van die eerste obli gacie. ac.

**V**an solucie en delberacie van sculden.

**C**apittel. C. xxxviii.

**S**olucie en delberacie vā schulden is hem te vernoege van eenigen sculde of ghe loste bi betalinge of satisfactie van partte so

C. rubrica  
eta. l. si soluet  
et si penam.

C. m. alle. l.  
nonationum  
notitia cor  
gentis.

C. m. alle. l.  
nonationum  
notitia cor  
gentis.

datter niet redene behoort genoeg te wesen  
 En na die dat ic ghehoent hebbe vanden ob-  
 ligacie en vande mutacien of vander ringhe/  
 vande sculde So wil ic thone vande solucien  
 So moechdi wetē dat of eenighe sculdenaer  
 yemant sculdich is veel sculde of veel saken en  
 tot veel sonden en hi betaelt die een sonder  
 ind betalinge te seggen of wat sake oft of wat  
 sculde Weet dattet is tot electie of koere vande  
 ghene diet betaelt. die betalinge te bekeeren  
 voor wat sculde dattet hē bekeert. Mer of hy  
 daer af niet en seide of en vclærde ider beta-  
 linghe. En daer nae die schuldenaer of liuch  
 worde sonde des te seggen of te vclären solva-  
 re die electie of koere aenden ghenē diet ont-  
 fangē hadde En of si beide of liuch worde en  
 daer af geen vclaringe aē niemāt gedaen en  
 hadde. Waer si die betalinge bekeeren wou-  
 den en die erfname daer gesclit of hadde Weet  
 dat si aē beide sijden geen electie hebben en  
 soude die betalinge also gedaē te bekerē vor-  
 enige vande sculde int speciael. Maer soude  
 ghekeert en gerekēt worden in betalinge vā  
 den outsten schulden. die den schuldenaer dē an-  
 deren sculdich ware.

### Te betalen eens anders sculde

Het is te weten dat geen actie en spruit te-  
 gens and creditoer daer om d'ghij hē biet d'  
 gheent dat u dē schuldenarē hē sculdich zijn  
 En dat ghi wilt en begheert dat hi v gheuet  
 dat recht vande obligacie die hi heeft tegens  
 vinen schuldenaer. Wāt dat recht en moecht  
 ghi niet hebbē ten si sake dat ghy die schulden  
 ghecocht hebt vā hē hoe wel dat na bescreuē  
 recht indie yemāt si die betaelt aē dē credito-  
 re tgheent dat een and hem sculdich is. Bij  
 dier betalinge moechdi weten dat die obliga-  
 cie ontllagen en gheuziet is op dat hi o des te  
 doen verclaert die betalinge die hi doet.

### Te configneren zijn sculde.

Item of die schuldenaer biet oft wil gheue  
 dē ghene dien hi sculdich is tgheent dat hi hē  
 sculdich is. en die and des n' en wil ontfangē  
 v' enige subtile wegen die schuldenaer mach  
 configneren en stellen die ghelde in seker plec-  
 ke of onwijs en cōfente vande gherechte En

dat gedaē ghi sult we ten dat sonde twiifel de  
 schuldenaer mach daer bi ontllagen en ontla-  
 stet wesen en is wt allen perikel daer of.

**C** Te scriuen die betalinge optē rug-  
 ghe vanden bzief.

Oft gebuerde dat yemāt verbondē of ghe-  
 obligēert si met bzieuen. en dat betaelt en aff  
 quite die schulde. Weet dattet meere sekerhe-  
 de is dat te scriuē optten rugge vande bzieff  
 dan den bzief te scozen of weder te geue Wāt  
 bi auontueren mochte dē bzief vmaect wor-  
 den vande notarisen of ghenondē in sijn pro-  
 thocolle in toecomēde tiden. mer als optē rug-  
 ge vanden bzief betalinge gescreuen is men  
 en mach daer na gheen vvolge meer doen.

**D** De bzief of obligacie wed te hebben.

Item en oft gebuerde dat dē bzief van ob-  
 ligaci daer mede eenige vbondē waer tegē-  
 een and wed gegeuen worde dē ghene die al-  
 so vbondē waer tegens dē danc. of wete van  
 den ghenen diement sculdich waer Weet dat  
 des niet en waer tot pzeudicie vanden gene  
 diemēt sculdich waer noch ten soude die ob-  
 ligacie geen cracht noch recht. benemē noch  
 hinderen En daer o ist dattet v also bekent of  
 ontkent en dē rechten dat weten mach hi is  
 sculdich v te doen betalen ghelijc als hi te vo-  
 renge daen soude hebbē of behoort te doe in  
 tegenstaende dat de schuldenaer hē wilde be-  
 helpen dat hi den bzief van obligacie bi hem  
 of te hem waerts hadde.

### Te betalen voor andere.

Item het is waer dat of yemant die schul-  
 de belael daer ic in vbondē ben hoe wel dat  
 ic niet tegenwoordich en waer inder betali-  
 ghe Weet dat die obligacie daer ic mede ver-  
 bonden was is te nyete en doot aengelie dat  
 de ghenen dpe ick also sculdich ben in sulcher  
 manieren des ontfanghet.

**C** Van possessie ghegheuen in betalinghe.

Die keiser antwoorde mi alsoe ic hē raets  
 vzaechde en seide Also ghi segt dat ghi ge-  
 uen hebt een erue in betalinghe vā eē somme  
 van penninghen die ghi sculdich waert den  
 gene die v d' geleet hadde Wāt als hi u we-  
 re gehoudē hadde een seker tijt en die seer v

21.  
C. de sol. v.  
bera. l. in pot.  
fac. eius en

C. rub. dicta.  
nulla tibi adi-  
sus.

C. ru. di. l. ob-  
signatio tota  
pecunie.

C. ru. l. i. i. i. i.  
da. l. pecunie  
soluto.

C. ru. di. l. qd  
debitoris.  
Et debitor d'  
probare cum  
graphum sibi  
reddidit nob?  
testis? nisi in  
duob? cassibus

C. ru. di. l. ma-  
nifesti iuris.  
nulla tibi ad-  
uerfus in fine;

betert ouermits sinē arbeit en naertichz / en

daer om als ghi gelie hebt dattet erue beter

was dā doe ghi hem des ouergaest begerde

uwe erue wō te hebbe en dat ghi bedrogen

zijt / Weet dat sinen arbeit en sinen sin die hi

daer toe geset heeft en sal hi niet blozen heb

bē mer het sal hē wozdē geintegre / wāt wā

ret onō lijnē handē geraect ghi en soudt des

niet begerē wēd te hebbē En daer o ist rede

ne indic ghi uwe erue wēd hebbē wilt en hy

dat in betalinghe hout ghi sijt sculdich hē te

betalē sinē arbeit en zijn sinnen die hi daer

aenghelcit sal hebbē. En of hi des hout ende

dat genomē heeft in betalinge en daer inne

gheerft is. daer en behoort gheen restitutie

wāt al heeft hij dat erf xbetert het is blozē

dat wēd te begeren. **E** **E**xempel.

**E**n dijn vad niet en maecte transactie aē

sine sculdenaers vā wien hi dingende was

na dat die pleite begonnen was vā sake dye

in twifel was maer bekende dat hij betaelt

was vā alle. en hij mer eens deels en hadde

noch hi en selde n3 quijt die eerste aendē ge

nen die aē hē xbondē waren En hi en hadde

noch genen wille die reste te geuen Weet d3

daer om niet en blijft. men en mach wel dye

eerste eyschen. **B**

**U**an acceptilacie. **C**apit. C. xxxix.

**A**ceptilaci is die quitāci die enige doē vā

den sculde diemē hē sculdich is / en die quijt

sceldige die si hoer sculdenaers doē. en kēnē

wel voldsē te zijn So moechdi wetē dat of

yemāt bi zijn loofheit en bedziēge dede d3 hi

quitancie ghecrege vā dier sculde die hi scul

dich waer. Weet d3 niet tegenstaēde die qui

tancie also gedaen die ghene die also bi sub

tijlheit bedrogē wair mach repeterē en wēd

roepē de sculde en gelofte van quitancie ge

daen bi loofheit of bedroch / en en is n3 waer

dich tegens goede rechtuaerdicheit Want

van een rechtuaerdige gelofte behoort rech

tuaerdige acquijt of onflach. **E**

**E**n sculde te betalē en n3 alheel o wetēs.

**E**n oft gebuerde d3 de gene die v sculdich

is. xl pōt en noch. xl. pont. en ghi hē aldan in

onwetenscap quitancie geest vā alle. indic

dat ghi hē moecht eyscen / en hi des also hou

dē wil Weet dat ghi wel eyscen moecht tge

ne dat hi v sculdich is / niet tegenstaende die

quittancie vooz screuē die ghi hem alsoe ghe

daē hebt in onwetenschap en bersumenisse.

**E**n of hi hē seluē wil behelpen tegens v ban

der quitancie die ghi hem gegeuen hebt ghy

moecht v seluen daer tegens behelpen vā be

droch en d3 ghi in des doēde bedrogē waert

en hier inne suldi ontfangen worden. **D**

**U**an quitancie in onwetenscap.

**W**eet dat quitancie in onwetenscap niet

en is betalinge gelijk als of yemāt ontfaget

vā eenigen sculde of obligacie eens deels en

daer bi bekēde dat hi alheel betaelt waer en

hi ind waerheit nyet dan eēs deels o tfangē

en hadde en d3 hi int kōdē niet en heeft bekē

net al heel betaelt te wesen m3 geredē. en ge

telden gelde vooz goede mannē en d3 hy geē

wille en hadde die reste te genē bi testamēte

oft anders. Weet d3 die quitancien niet en es

waerdich **E** **U**ā rechtuerdige quitācie

**I**tem ghi moecht wetē dat quitancie ghe

maect bi wesen of bi furiosen duerde hoer

siecte. of quitāci gedaē met cracht of wt vze

se op dat hijs daer na niet en ratifierdt ofte

quitācie gedaē bi bedwāge vā vāgenisse of

quitancie bi bedroch als vooz seit is of quitā

cie in onwetenscap / dese en behoert men nyet

te houden. En ter cōtrarie / alle quitācie go

daen ter goeder trouwen en goede sinnē. en

wt goede ghedachte en lijn niet tegens te co

men En soe wie daer tegens coemt hi beho

ret gecozrigiert te wesen de quadruplo. **I**n

diē hi yet heeft aē te xhalē m3 zijn lichaē **F**

**O**m erue aen te spreken bi faulte van rē

te onbetaelt. **C**apittel. C. xl.

**B**i faulte van renten onbetaelt mach

de here dat erue also van hem gehou

den aenspreken bider manieren hier na vol

gende. **E**erst behoort die heere of sinē baelin

clachte te doen rechtelic van onbetaelde rē

ten / en daer toe behoort geant woot te we

sen met recht dattet erue geset sal wozdē in

des rechters hant bi bestellinghe **E**nde men

sal verbyeden inganc ende wtganc op seker

28  
C. ru. di. l. m;  
p pecunia.  
S  
C. ru. si inter  
p remittu. r.  
Adde qd hē rē  
plificat qd casu  
i. inter ē. c. de  
solu. l. si qd. c.  
de traslac. nā si  
traslac. si p p  
te in totum a  
plior pecunia  
perit non pōt  
C. de  
excep. p. scrip.  
si pactu iurer.  
cesserit pōt bñ  
h allegat h p  
allegari. l. gñā  
l. iter. C. de nō  
inrapet. nā p  
excepere inter  
xxx. dies cre.  
ditoz dicōsibi  
solutu nō esse.  
C. ru.  
di. l. si ex maio  
re.  
C. de solu. l. si  
be. l. si in pte;  
mū.  
C. de accepti  
latiōb. l. si si  
bi rescriptu pōt  
se. l. si doati.  
dis grā cū seq  
hic molit alle  
garet. l. si pa  
ctū amittu al  
legat circa fi  
nē de pēa in  
fligēdā negā.  
ri. p. p. nā scrip  
turā nā alle  
garet ancteti  
rā q q pponā  
C. de nō inia.  
pe. vec. c. p. aq  
dupli. ut h dī  
sed dupli.



boeten en dat te doe condigen den ghene die dat erue hout of ten naesten huys in dien op die plecke geē huys en staet die de rentē sculdich is. en hem te doe dagen den eersten dinghedage. Den dingedach gecomen de heere of de baelliu booz hē behoort hē te presentē tē tegens den gene die dat erue houdende is en wed brenge zijn clachte in rechte. Seggē de dat hi sinē dach be waert tegens dese. **A.** tegens wien hi dach heeft. so dat biden mannen en sergant mach bliken daer sy of schuldich zijn relacie te doe of den scepenen indyē scepenē zijn. En dat ghedaē behoort hi te seggen. **Ic** clage teghens dese. **A.** daer dē dach op huden dient o ghebroke vā renten van de ser. en vā sulcher tijt onbetaelt. **Cōclusie** doe de teghens den booz screuen. **A.** indien hy al hier is. dat indien hi bekennē wil dat hi die booz screuen erue houdēde is mits die booz seide rente betalende hi sal die waerheit bekennen en sal mijn rente booz screuen schuldich zijn. mi toe gewesen sijn betaelt te booz den vā alle den booz screuē iaren. en van elke termine als booz screuen is metten costē. en boeten daer toe ghe woonliken. **xc.** En in die hi des ontkent ic sal so veel thonē so wel hi besit bi tugē als bi bziēuen dats ghenoech zijn sal. **xc.** En of de gene die dat erue houdēde is. niet en quame. ten daghe gealligneert en beteykent so behoort nochtās den dach te gēshē be waert en gehoudē te zijn totter vze gewesen. En als die vze gewesē is. de clachte behoort omieut te wezē als booz seite is doe de clachte hebbē sinē eyfch op sulckē profite. di dē defaulte als den houē seggen sal. Het gehoozt geuigiert te zijn de eerste defaulte en den erthoud weder te dachhuaerden ten anderen vierthie n nachten op sinen anderen dach. En also be waert die booz screuen vier tien dach. en hem dā wed te dachhuaerden ten derde xiiij. daghen als op sinen. iij. dach. En die dach be waert so behoort hi wed vze dachhuaert te wesen ten vierdē vier tien dagē. om te sien wilen en iugieren die defaul te vanden drien viertien dagen. Ten welckē behoort gheseyt te zijn als dat den rentenier

Wel gheraet heeft sinen eisehe van zijn renten/ende ooc mede vanden boetē die welcke daer toe dienende zijn. Ende die houder des booz screuen erfs indiē hij dat erue tot hē betreckē wil so soude hi al dā moetē doe nyen. We clachte dair en vā nieuws dat erue si relat st en doe condigen als booz screuē is. en dyē xiiij. dagē daer op ghehouden na die clachte wed gebrocht daer op to t lāke. En den dach betekēt bi dyē. xl. dagen. En ten lesten dach wed dach te stellen ten iare gerekent vande dach of vande eersten. xiiij. daghen vande clachte vā dat erue wed aē hem tē betreckē. Wat iare gecomē noch behoort men dē dach te be warē te houē. En alle die dagen te be warē tot dat die sterren aenden hemel zijn also wel dyē. xiiij. dagē als die. xl. dagen. aē gesien dat des aengaet die gronde vā dē erue. Mer die. xiiij. daghen vanden renten aente dingen en behoef men niet te wachten nadē sterren. om des wille dattet den gronde niet aē en gaet. Mer nochtās sal mē hē daer af regelē nadē stile vā dē houē. Wat die sommige houdē dat erflike rentē aengaende den gronde/ en sommighe seggen contrarie en willen seggen dattet niet en is van pecune daer op geset/ende daer om en ist niet grondelic/ hoe wel dattet op lant is. Ende daer om sal mē vserent nadē stile vander plecke daer des gheboert. Ende als dat iare be waert is/ als booz screuē is. behoort dat erue gheselt ende betoghen te zijn aenden here. Mer indien dē houder des erfs betalen wil binne dier tijt de renten ende costen/ hi sal weder comen tot sinen eruen. **C.** Bi hoe veel manieren preuenciē in beclachte booz den rechter soueraē stadt neemt daer geen renuoy of en gheschiet.

**Capittel. C. xli**  
**W**et dat bi thien maniere stat neemt preuencie in beclachte booz den rechter soueraen vanden welcken ende van elken bi sonder die rechter soueraen booz wien des boert niet en is gehouden te renuoyerē aen sinen rechter of den rechter diēt begeert wel ke saken zijn dese. **Eerst** in cas van nieuwichede.  
**Ten tweeften** in cas

30  
 C. xli. p. 11.  
 l. 1. v. C. ubi  
 p. 11. a. g. o.  
 p. 11.

haghiste in huwelijc. Ten derden in cas vā ghiste in testament. **A** Ten vierden in cas van douarie. En dese leste twee percelen machmen formeren bi mise defaite.

**Ten** vijftien ghelijc als van dinghe ghestelt in be waernisse van yemant. Indien men actie en eysche daer af doen moet het is sake van pzeuencio en die kennisse daer af blijft aendē op persten rechter. na dat men eerst dye vloect.

**B** Ten sesten als saeken vā sekerhede of vrede begheert die een tegeus den anderen. Want als men des eerst begherende is aendē rechter royale so behoort hij te geue en daer toe dwingen de partien om t weluaren vā

payse. Soe soude mede een ander rechter. Hoe wel dat die partie daermē den vrede of sekerhede of begeert te hebbē clerc.

Waer en specialic ghehuwelict. **C** Ten seuen den indyen eenynghe vrouwe of ioncfrouwe haer betooch voozden rechter souueraen om sake diemen haer met cracht en geuelt verongelijc hadde oft van haren erue versteke.

Want als dan en behoort daer af geē renuoy ghedaen te zijn. Nochtans hoe wel dat de sake ware reele of van erue. ya seggē die rechten indien si hoer betoge totten gheestelike rechte bi pzeuencie so en soude hi daer af geē renuoy doen. En of dat saet waer dz daer geen cracht of geuelt gheschiet en waer als dan en soude daer gheen pzeuencie verstaen wesen. mer behoort de die sake gerenuoycert te wesen aenden rechter daer sy onder geseten ware. **D** Ten achsten in cas van fiscus. Dats te verstaen van allen schulden toe behoerende den demayne vanden coninc. of den demayne oft heerlicheit vander prince of vander stat. of gemeene saken aengaende.

Ende dese schulde is properlic gebieten schulde fiscal. Ende behoort bi haerre natierē toe te horen der camer vander rekeninge des conincs vanden prince vander stat oft stede of vander ghemeene sake daer des gebuert of toe behoort. Ende aenden oppersten rechter behoort de kennisse als men des tot hē betrekket ende aen niemant anders. noch gene renuoy so en mach noch en behoort daer af ghe-

daen te zijn.

**E** Ten negenden in cas van port darmes. die welcke is sake van pzeuencie. en so gepzeuilegiert dat dye kennisse behoort aenden rechttere royale. en aen sinen officiers en aengenen anderē rechter. Ten thienden in cas vanden sauuegaerde vanden coninc. of vanden sauuegarde vā den prince daer de kennisse of toe behoort dē coninc of prince en aen hūeren officieren en andere. Ende gheen renuoy en behoort daer of ghedaen te wesen aen genen rechter. Wie hi zij. Menghesien dattet is vanden eedelen demayne vanden coninc.

**F** Van erroer van rekeninghe.

**C** Capittel. C. xliij.

**E** Kroet van rekeninge dat dye clecken hieten de errorecalci. is. Wanneer in enige rekeninge of in enige transactie. oft in andere sake erroer is het si in rekeninge. oft in daghe. of ingescrijfte. En daer af seggē die rechten gebreke van rekeninghe van een sake en doet geen pzeudicie aen die waerheit te geraken. ten moet weder gekeert zijn vā erroer tot goede rekeninghe ende totter waerheyt vander sake hoe wel nochtans dat die sake of rekeninge ghedaen ende gherekent gheueest hadde meer dan eens. Ende dat daer laps van langhen tide waer in erroer opgelopen vanden beghinsel vander sake tēdaghe toe vanden eysche. die rekeninghe behoort te wesen recalculeert ende die erroer bekend. oft datter si laps van tide vanden rekeninghe tot ander. ten waer bi also dat die rekeninghe ghedaen gheueest hadde en gepasseert oft ghegheuen vooz rechte cōpetēt ende behoort. Ende daer op recht begheret ende bi sentencie waer ghederideert vander rekeninghe sonder appiel. &c. Want als dan en waer daer gheen erroer nemmermere. of ten waer dat tusschen die partijen daer af eenighe transactie ghedaen ware inder sake en daer af bzieuen bliken.

**G** Wat laps van tide gheen stat en neemt in erroer.

**H** Noch moech bi weten dat in erroer vā rekeninghe laps van tijt gheen stat en heuet

**E** ubi fidei cumil. peti. o. por. l. i. q. 1. 2. ga. ff. de indi

**E** de depoti. co. l. i. q. 1. 2. iuc

**E** ita fuit dñi parcellu curi eplemētū iohanne h. q. burgeu. tour naceu s. dñm gerardus de heldin. anno m. cc. lxxvij.

**E** derrell. i. q. r. de sold. p. pte. t. r. ex. reuore. Ray. v. derre. Ex pte.

**E** de iure. fil. l. i. q. 1. an. fertur cu glo. meli. q. 1. C. v. bi can. filia. l. ad filia. q. 1. se.

**E** de vere. in re. enucle. l. i. ubi dñi oianof. tra. facim. q. 1. b. amtorita. tē. nam. imp. tinnur.

**E** de errore calculi. l. i.

men en coemt althijt tot goede rekeninge alst niet gepasseert en ware bi vönisse als booz screuen is hoe wel dattet geleden waer. xx. iare of xxx. of meer. Want geen laps en heft dat soe lange als die partijen leuen in dyent in andere sayte of saecke si dā in ontfangerscap wāt dat moet tot allē tīdē weder comē tot goede rekeninge. En hoe wel dat die ontfanger doot ware so soude zyn erfgenamen goede rekeninge daer af moeten doen. Hoe wel dattet niet en waer vā horen tijt. n. z. te mīn si souden daer af ghehouden wesen na dat si gheapprehendeert en ghenomē hebbe successie vanden ontfanger verleden. **A**

**¶** Van proces op erroer.

**¶** Noch moechdi wetē dat in sake van rekeninge indien daer om eenige gheschil is. die halt in sake van tuygen/ en die tuyghen daer om werde gehoozt/ dye produplantē moghen en behoze te hozen die deposiciē vā den tuyghen. En die reden is/ dat si sulke saken mochten seggen dat van node waer dat de produplant daer op dede tēcōtrarie wāt die deposant soude mogē tuygē. dat hi daer of niet ghehad en haddet gheent dat hi ghehad soude hebben. Ende also souden si deposeren ende tuyghen tot sinen profite. **ac.** En de also woztet gheselt bi arrest vanden parlemente om den procuroer en ontfanger vā der stede van doornic int iaer. m. ccc. lxxij.

**¶** Van eens anders sake gedaen hebben sonder den gebode vanden gene diet behoort de te doen. **¶** Capittel. C. xliij.

**S**aken gedaen sonder den gebode vanden gene diet behoort te doe is te doe en te solliciterē die saecken vā yemāt die absent waer sonder beueel van des te doe/ mer die ghene die des dede sōut doen als mage en brient/ oft als brient sonder dattet gheschiebet in proces noch booz rechte daer gheschil ware/ wāt aldaer en soude niemāt hē mogē onderwīnē vā eens anders saken sonder procuracie/ mer waer niemāt tot eens anders sake wt brientcap sonder procuracie mach wel gescheuen met redenē. En tghēent darbi alsulken brient gedaen sal woze booz een ander

behoort geaccepteert te wesen vande ghenē die dat also vint tot sinen profite. en is schul dich en ghewilt weder te geuē den ghenē die hem sulcken dienst ghedaē sal hebbe de costen die hi booz hē int veruolghē rede lic ghedaen en geleent sal hebbe. en daer is hi ghewilt bi den rechte van gedaē saecken dat die cleez hē hietē de negotijs gestis. En daer om wil ick vdaer af bewijzen en thoone sommige exempelē die kennissegeuen allen anderen om te hebben declaracien vanden rechte van ghedaen saecken. **B**

**¶** Exemple vādē eerste sake vā dīt recht.

**¶** Ic en mijn broeders warē erfgenamē vā onsen vader die suldich was veel sculdē dye te betalen waren van mi en vā minē broeder daer om dat wi te samen sijn erfgenamē waren. **M**ijn broeder was butens lants die goeden van minen broeder waren geopproleert en bedwongē dē sculdenaers te betalen waer om bi rade vādē wijsen mannē ende om te scoude en te vīs die scade en interest ic betaelde die sculdē vā minē broeder. **M**ijn broeder quam weder thuyt/ hi en woude n. z. cōtribueren tghēen dat ick betaelt hadde/ soe wel booz hem als booz mi. **I**c seide dat hie betalen moeste sijn porcie en aendeel vādē rechte en iugement vā gedaē sake. **H**i seide tēcōtrarie **A**lle geslēt de keyser seide bi aduiss van sinē rade dat hi sculdich was te betalē tgeēt dat hi booz sijn aendeel betaelt hadde bi sijn rechte vā gedaen saken. **C**

**¶** Vādē scade die gebuerē mochte den ghenen die eens anders sake veruolghē.

**¶** Den ghenē die ander liede sake doen **I**n die gebuert dat in des doede opcoemt eenige scade/ weet dat si daer in ghewilt sijn/ ten si bi also dat so wat auenturen daer op comē sp ghewilt sijn weder te geuen. **D**

**¶** Vādē saken des weesles.

**¶** Vādē kinderen is geordineert bi bescreuen recht dat in dien eenige weese eenige saken heeft die tegens sijn profist gaē en hi geē voechde en hadde en wt brientcap enige vā sinē briendē sijn sake buolcht/ soe dat bi sijn veruolch en diligencie die weese daer profist

**C.** de negot.  
gest. l. curato.  
re tit. v. l. and.  
l. no. cos.

**C.** de neg.  
gest. l. sus po.  
l. caes.

**C.** de neg. ge.  
l. sus po. l. caes.

**C.** r. d. l. ne.  
g. d. l. g. r. t. s.  
l. d. o. p. l. d. u.  
l. cap. m. n. o. l. c. o.  
l. tra. l. allegatā.  
nā n. i. s. pactu.  
l. ut n. o. teneat.  
l. negotioz. gest.  
l. o. p. de casu. for.  
l. n. i. s. o. l. h. a. l.  
l. negotium.

aen heeft/hoe wel dat de gene die des doet n-  
en is sinē voecht. Nochtans na dattet keren  
sal tot profite vande weese/weet dat hi de co-  
stē die hi om tberuolge vā diē ghedaē sal heb-  
ben de welke gekeert sijn indē pfite vanden  
weese voorszēit bidē recht vā gedaen sake sal  
weder hebben geheelē.

**¶ Exempel.**

**¶** Een wijf hadde kinderen daer die had oft  
gestorven was die noch wārē in ioncheit en  
hadde voechdē en regerders. Si woꝛde ge-  
ware dat die voorszēuē voechdē niet en de-  
de die pfite vā hare kinderen en brochte dat  
den rechter aen/en buolchde dat si mochte  
hebbē ander voechden/en biden ghezeke van  
den voorszēuē voechdē si so heyl buolchde/  
dat dē voorszēuē weeskinderē geordineert  
woꝛt aen voechdē te hebbē. Die moeder vley-  
de de costē daer na eyschte si de costen wed te  
hebbē op de goedē vande weesen/de voechdē  
seide ter cōtrarie/en of si voꝛ hē pet gedaen  
hadde si wāst sculdich te doē. En daer o en be-  
hoꝛde se daer af niet wed te hebbē/die moe-  
der seggen dattet tgeent dat si gedaē hadde  
was om pfite vā haren kinderē Alle gelien  
het woꝛt geleit biden keiser bi aduiss vande  
rade/dat oft die moeder gedaen hadde eenige  
kosten om haer kinderen en om haer pfijt/si  
wāst sculdich te doen bider redē vā moed-  
like minne/en waren die goeden vanden  
weesen daer in niet gehouden.

**¶ Exempel**

**¶** Een man die genaemt was iulien eysch-  
te gelt vā ian/welke ian t gelt schuldich was  
iacob/en ian betaeldet eer iacob wie dat gelt  
behoꝛde tontfangē des wiste/hi quā tot iul-  
ien en waechde hē waer o hi ontfangē had-  
de sijn gelt. Een seker tijt daer na iacob wou-  
de wed hebbē sijn gelt vā iulien/die welke  
des weygherde te betalen/so dat den geschil  
quā woꝛden keyser/hi seide bi aduiss vande  
rade dat iacob hadde actie op iulien bij den  
recht vā gedaen saken.

**¶ Een ander exempel.**

**¶** Ghi hadt sief kinderē vā v wijf/de welke  
ghi onderhout in uwen huse ale vs selfs kin-

derē/en oft ghi had daer af waert en deet hē  
liedē leere haer ambachtē gelijc als oft v kin-  
deren waren/en des also gedaen in tijde nae-  
maels/ghi eyschet op de voorszēuē saken u-  
we costen gelijc als oft si vweende wārē/die  
voechden vāden voorszēuē kinderē seggen  
de ter cōtrarie/en dattet tgeent dat ghi ge-  
daen hebt en daer o gegene dat is ge weest  
als sie suachter cause vā haer moeder v wijf en  
bi natuerlike redenē ter cause van haer voꝛ-  
screuen moeder ghi haer kinderen gelijc den u-  
wen ghedaen hebt. En daer o en behoortet v  
niet wed gegene te woꝛden naden wijse mā  
die leit. **¶** En ghi siet naē segt ter  
cōtrarie/en dat bidē recht vā ghedaen saken  
ghi sculdich sijt wed te hebbē tegene dat ghi  
daer o gedaē en gegene hebt/sonderlinge aē-  
gelien dattet gekeert is tot haer pfijt/waer  
om ac. Alle gelie het woꝛt geleit bi aduiss vā  
den rade vande keyser/dat in dē de sie suach-  
int aennemen vande kinderē mencie of voir  
waerde maecte/dat so wes hi verleggē son-  
de in hemlieden te woꝛden en te doen leeren/  
weder woude hebben/ende daer af maecte  
voꝛ waerde oft protestacie aenden voechdē  
vanden kinderē voorszēit/hi ist sculdich we-  
der te hebben tot iuste extimacie. En in dien  
hi des niet en besprack/en aennam den kinde-  
ren om sijn wijfs wille/haer moeder om des  
wille dat wanneer ghi haer trouwet/si die  
kinderen bi haer hadde/geliker wijs als een  
moeder behoꝛt haer kinderen te hebben En  
de ghi sijt als sie suader die t weeste vader  
vanden voorszēuē kinderē/ende ghi dat  
also gedaen hebt en behoꝛtes niet we-  
der te hebben.

**¶ Tegen voochden.**

**¶** Item weet dat actie tegen voochden en  
regierers en expirert noch en berlijt n-  
haren doot menen heeft en behoꝛt te hebbē  
actie na haer doot ter cause van haer voech-  
die die si in handeughehad hebben aen haer  
goeden en een haer erfghenamē. Ende haer  
erfghenamen sullen ghehouden sijn te ant-  
woꝛden en te geuen rekeningē indien haer  
ouders dat in haer lauende lijve niet gedaen

en hadde en dat bidrecht vā gedaē sake. 3

**E**Watmen veruolgen sal met recht.

**E**Na bescreuen recht die actie van gedaen saken en veruolgen niet die sake ghedaen en gesolliciteert biden ghene diet duolcht/maer volcht die persone om wien men veruolcht en ghedaen heeft en hem behoort men aen te spreken en niet aen die saken biden recht vā gedaen saken. 2

**E**Dat laps vā tīde gheen stad en heuet in gedaen saken.

**E**Item oft een man vōtlandich is bi langen tīde/en het ge waert dat een zīn goede vriet duerende dien tūt procuroert en veruolghat die saken opten costē vandē ghene die vōtlandich is/en daer na die weder ghecomen rekeninghe hebben wil vā zīn saken oft vā sīn goede/en die ghene die zīn sake ghedaen sal hebben weder ghesleit rekeninge te geuen vā zīn saken en goeden bi exceptie vā langhen tīt. Weet dat in sulcker saken laps vā tīde gheen stad ēē heeft/maer moet rekeninghe ghedaen worden teghens den erfghenamen vanden ghenen die sulcke saecken ghedaen hadden. 1

**E**Wan moeder die eyschen soude de houdin ge vā haren kinderen.

**E**Itē de moeder die haer kinderē geeft tēē en die onderhout so lange als si out zīn/dan gebuert dat si op hem liede eysche wil de hou dinghe die si gedaen heeft. Weet dat si de sē doē en mach/want liefte en ontfermhertich heyt vāder moeder behoort te doē/maer in dien si in andere maniere haer sake daer si liede pofist af gehad hadde ghedaē hadde/dat soude si mogen eyschen. 2

**E**Wan sake gedaē bi crachte oft vōt breele.

**Capittel. C. xliij.**

**B**eracht of vōt breele na bescreuē rech te en behoort niemant gebrocht oft be dwōge te wesen is doe ofte geloue eenige sa ke. 1

**E**En oft also gedaē ma re ghi moecht wetē dat de niet waerdich en waer noch en is niet hōdelic. En oft gedaen waer so soudement noch moge wederroepen en weder hebben bij den recht vā restitutie

interinee. Aenghesien dat des ghedaē ware vōt breele constant/dats te segghen als die breele en cracht daer op gedaen/gedaē ware bi so sterckē persone teghens so simpele/dats tēt bliken mach te wesen breele constant. **E**c lic alsoft een cleene re danit in crachte/in per sone en ingesachte mi dreygende en bi mīn re simpel hede vōt breele vā hem ic sīnē wil le doē/want het behoort dat een man hē thoo nen ende hart hebben sal/ende hoe wel dat ic vōmer ware dan vās en die dreygheme nt niet seker en is/en dat hi it om simpel dreyge ment doet. Weet dat tāt niet en is breele con stant. Item hoe wel dat die sake gedaen vōt breele vā vōn vōe als totter gelofte. Weet dat indien die gelofte sonder breele oft bedwan ghe betaelt wort/daer en valt nemmermeer restitucie/want also te doen is die bagele vōt. Soe sal ich vā daer af thōnē sommighe exem pelen om te hadt die sake te verstaen/want bi geliken rechte behoort dat andere vstaen te wesen.

**Exemple**

**E**Het gebuerde dat een man secker dan ic mi bedwanck hem te betalen een somme vā penninge met crachte/den dach gecomē ic be taelde hē om des wille dat ic dat niet en dor ge laten/wannē ic de somme betaelt had de/ic wōde vōt dat ic trecke soude tottē kepler daer ic remedie vīdē soude vā resti tucie. So als ic quā tottē kepler/bi seide mi hoe wel dat ghi ghelooft hadde met crachte die ghelooft en is vā gheure waerde/indie ghi al dan ghecomē hadt om remedie vā restitucie/wā soude des dach heetor verstaen hebben.

**E**Daerna dat ghi vā betaelt hebt daer nae sonder crachte/ghi hebt betocht en voldāē die betalinge/wāt inder betalinge niemant en heuet veracht ghedaē oft be wesen/en dat en was gheen breele constant. Aenghesien dat inder betalinge gheen cracht en was al so wel als ic gelouen/want doe doe crachte en breele vā gedaen was/waert ghi sculdich te comen om remedie. 1

Cr. di. l. ratoris et l. uxorales

Cr. di. l. n. gorgo gestis

Cr. de neg. g. l. carator et l. b. i. l. ad ius eos.

Cr. di. l. all. mēta qdē mī filio.

Cr. de his que v. me. de cau. si. p. totum

Cr. di. l. au. tenou solum



**I**tem van eenighe erue te betcopen bi crachte of bi ghevelde of wt breefe

**E**n man hadde eē grootuader die gedwō gen woꝛde met crachte sijn erue te betcopen Desē coop gedaen/die grootuad woꝛde aſſi nich en woꝛde die selue man sijn eefgename Die man siende dat hi erfname was en sijn grootuader. Hi sochte raet hoe dat hi weder gecrigē soude mogē dat erue/ en hi vant hoe dat de ghene die vā sijn grootuad dat erue ge cocht hadde met crachte of wt breefe dz hijt woꝛt brocht hadde eē and en hi sochte woꝛt taet wat hi daer op soude mogē doe eſſeifch te dē heyser bziene vāreſtitucie. Hi seide mij ght sult hebbē nadē rechte band plethe mits weder geuēde dē pisse dat die anderde cooper daer af betaelt heeft/die welcke cooper was rechtuerdich/ en in goed trouw vā na n dē aē vjengē. Also suldi geresitueert woꝛde vādē erue die u dē grootuad daer ght erfname af zijt met crachte brocht heeft/ maer liet wel toe dat de leste cooper die rechtuerdich is dat erue so lange gehoude en beside heeft in tegē woondich vā v dē list vā. x. jaer/ en in u dē ablenē dē list vā. x. jaer/ wat also en soude ght niet mogen weder gecrigen.

**E**xempel.

**I**et twee broeders wā houbende een erue. Het geuēde dat een in sijn hēch man die si hadde tot geuēre hē lēde dede bropē dat er ue met crachte en wt breefe die si hadde van sijn bꝛegement en dat hē in genūgenisse leggē soude als hi seide. Dat gedaen die twee broeders toge tottē heyser en begreeden daer op putte datte mochte wedcomen aen hare erue die si also wt breefe brocht hadden/ hem heden woꝛt geſeſt dat indien sijn veruolgen deden om reſtitucie binne s jaers/ het behoꝛ de gedetert te wesen de quadꝛuplo vā also ve le gheits als si gehadt hadden van haren er ue. En in dient zijt buolchden dat i aer eē dē/ en al woꝛde beheint handen crachte en breefe/ ght sulde reſtitucie hebben vā u dē sake alleen als dē pisse daer af weder ghegeuen is als woꝛt seſt is.

**T**e betcopen om sake van crisme

**E**n man die begeerlic was te hebben een erue die welcke te hadde bꝛeyde mi seggen dedat hi mi accuseren en woꝛogen soude aen den rechter vā een dootſack en dede mi daer om vele moeynillen/ en wt breefe betrocchte ick hem dat erue/ op dat hē niet accuseren en soude. Ende daer na woode ick weder ge reſtitueert woꝛden van sijn en erue/ ende de de daer af begheerte aenden heyser. So woꝛ bet mij gheſeyt da mijn begheerte was onre delijck/ want het niet gedaen was om re delike ſaethe.

**E**xemple sijn erue te coopen.

**E**n baellu was tegē eenen man die wo nachrich was in sijn bailluscap de welcke ba naert was daer af/ en wt die breefe brochte hi hē een erue die hi niet en soude brocht heb bē ten hadde geuēst om breefe vāden selue baillu dat gedaē die mā hadde daer na raet te trecken totten heyser. En tooch aldaer en opſchte daer op remedie die heyser oz bneer de dat dē baillu bedwōgen soude woꝛde dat erue weder te geuen dat hi also vanden man liet toe behoꝛde gecoft hadde/ en dat de sel ue baillu bliessen soude alsoe veel als hi daer af betaelt hadde tot profite vāden hre/ hoe wel nochtans dat die baellu woꝛt strenē sub tilise een ander daer in hadde doen setten/ al waſſet sijn wiif. ende behoꝛt den baellu ge pꝛueert te wesen vā sijn dienste.

**W**at breefe niet waerdich noch niet te houden en is.

**S**o moechdi wetē dat so wie hē behelpē wt van reſtitucie bi breefe hi moechdie betu gē gedaē te wesen bi ſayte conſtat en niet bi ſimpele en ydele of oachtſaē woꝛde vā dꝛē gemēt alleē wat andē dē rechter en soude nꝛ daer op thone. **E**n bi cōtrarie rede nē in dē de breefe is vā ſaite ſule als dē rech ter daer op rust en toene mach/ wetē dz alle tgeet dz daer bi gedaē is/ hē si bi ghtte bi s copige bi trāſactie bi pacte of cōpatten nꝛ en is waerdich noch en behoꝛt nꝛ onthoude te wesen.

**U**ā argeliſt. **C**a. C. xlv. Argeliſt dat die clerckē hieten de dolo Amato is/ wāneer in enigē cōtractē of

C. ru. di. l. f. v. del metu.

C. ru. dē. l. f. v. vīm vel me. rum mortis. Rodo. q. actio. p. metu. c. in. tra. am. dar. ad. q. d. n. p. l. i. f. r. s. n. o. reſtitu. am. p. am. u. do. ad. ſimplū. ſi. alia. actio. nō. cōpe. it. l. s. alle.

C. ru. dē. l. f. v. acculationis.

C. ru. dē. l. f. v. cum.

C. ru. di. l. f. v. impressionem.

C. ru. di. l. f. v. ditiones dō. cione trans. tionis.

coop ghesiet eenighe fraude bedect dyemē  
hiet dol tusscē die practisiē in houē. so mo  
ghet ghi wetē en verstaen dat so gheringhe  
als partis die ghedaen heeft eenige contrac  
ten of coop oppactiē gheuoen datter is dol  
en furple. So mach hi alsdā comē tottē rech  
ter en begeren en obtineren als dat hi ver  
sien mach worden op dye dcl en furple daer  
hi af bedrogen is bider subtilen list van sine  
partis indē voorszreue coop welc hi wel wi  
ste. So sal ic v daer af thonen eē exempel in  
cas van rechte.

¶ Een man was bozge booz een ander dye  
welke met zijn borchtochte om seker daer af  
te wesen dede den schuldenaer setten sekere  
pandē in zijne handen in sekerhede. De boz  
ge dede den voorszreuen panden bi subtilen  
wegen vercoopen bi andere dan bi hē en son  
dat die schuldenaer noch hi mede bedwongē  
en worden die schulde. mer wt gierichz had  
de hi die hcocht o minre gelt dāle waerdich  
waren en hi hadde se doen hcoopen son  
auctoriteit van rechte die schuldenaer des vna  
en dede daer af clachte tegens sinen bozge  
De keiser seide biden rade dat die voorszreide  
bozge qualic gedaen hadde en dat hi schul  
dich is wed te geuen die panden sonder dye  
kosten. ¶ En also moechdi staē vā al  
len coop daer dol is en furple. die gene die be  
drogen is sal gerelieueert worden op dat hi  
die dol behoortlic doet bliken binnen den tīde  
van twee jaer nadē coop gedaen en niet na  
datmen des wozt ge waer. Want trecht de  
dol niet bozder en strekt te eyscē dan. ij. iare.  
En dye daer na eyscē dede ten waer bi alsoe  
dat hi wtlandich waer bi rechuerdige noot  
saken hi en sonde niet ontfanghen worden.

¶ Wan penninghen die niet ghenom  
breert of gegroot en zijn in hcopinge vā erue

**O** Capittel. C. xlv.  
Op te maken hcopinge transactien  
of een ander partiē bi middele vā penningē  
daer bzieuē of gemaect worden en inde selue  
bzieuen niet ghenombreert of verclaert en is  
diesōme vādē pennigē/ Waer ome specialic  
des ghesiet, of gedaē wozt, en dat de verco

per blijft dat gebadt en otfangē te hebbē/ en  
is n3 waerdich/ en is al die cōtract te repete  
re sonderlinge so geringe als die sake verou  
det en dat des valt in actie op dē erfgename  
bandē hcooper die de sake heeft te ignoteren  
die salte die niet belact en is alst rechte be  
wijs. ac. Enige seggen dat hge wel dat hy  
hcocht heeft en geleuert eenige sake of ghe  
looft te doe of weder te geuen en daer of ghe  
maect en gegene heeft bzieuen in sekerhede,  
en ghinz betaelt en zijt vanden penningē de  
ghidaer af hebbē son noch dē brief en maect  
daer af geen mencie dattet ghelt v gegeuen  
en betaelt was. Weet of men daer na wil ge  
huyken vander sake. het is van node te tho  
nen betalinghe eer si bedwongen mogē wo  
den biden b. ief vander vercochte sake. of ge  
looft te leueren noch te geuen. oft anders die  
contract en waer hangheenre waerden.

¶ Ic dencke of yemant geobligiert  
is bi bzieuen in een somme van penninghen  
weder te geuen bi also stercke obligacie alst  
mogelijc sal wesen En indier obligacie niet  
ghenombreert si die somme vanden ghelde  
en dat ghi bekenet hebt ontfanghen te hebbē  
in penninghen ghereet wel getelt. Weet dz  
of de ghenedaer ghi tegens verbonden en ge  
obligheert sijt daer af v veruolghen Wyl hy  
moet betuighen dat hi v gheleuert heeft die  
penninghen wel gheteelt en bi ontfanghen  
oft daer sal bonnisse tegens v ghegeue wo  
den booz hem.

Ende alsoe moechdijt verstaen. indyen ghy  
minre ghelt ontfanghen hebt dan den bzieff  
van obligacye begriipt. Want alsdan soude  
hijt moeten berugen oft ten waer hem van  
gheenre waerden. ¶ Mer in dient  
alsoe niet en waer als voorszreuen is. ende  
ghi begonde te betalen eēs deels daer af eer  
dat ghi clachte dedet vanden rechte vanden  
pecune onghenombreert. Weet dat ghi te ty  
de niet comen en soudt. ende ghi sout moete  
altemaal die schulden betalen.

¶ Te comen teghens tghceent dat wel  
ke dat gescreuen waer van lijns selfs handt  
¶ Ghij moecht wetē dat oft ghebuerde dat

C. de do. ma.  
L. si de mitor.

C. si. de do.  
mal. l. uo pot  
lit ob eē. l. si  
suppli. c. cū. ij.  
seq. ij. actio do  
li. debz. hodie  
infra bieuuiz  
moneri v tra  
crari als ipso  
sire tolliturs  
istōps obliu  
v ignoratione

C. de nō mō  
ra. p. c. l. si per  
mā tibi nō  
esse.

C. r. d. i. l. si  
ex causē ma

C. o. t. l. mō uo  
rē pecuniam.

C. r. d. i. l. cū  
fide cautiōis

¶ **N**emant hem behelpē woude van pecunie ongenombzert tegens den gene dien hi schuldich ware ende hi ghescreuē hadde die obligacie niet zijns selfs hāde weet dat dye obligacie hāe wel vattet n̄ in en hilde die getale van de penningen en waer hē bā geente waerdē die exceptie teghens tgeent dat hi met zijns selfs hant gheschreuen hadde/ en of hy vooz recht daer teghens quame/ hi soude ghecon demneert worden te geuen dubbelt ouer. **E** Waer bi also dat hi bi sinen eerde bekende die waerheit alsdan en waren daer gheen boeten op dattet ware eer ander tugen daer of ghehoort waren.

¶ **W**anden t̄de vander exceptien van pecunie onghenombzert.

¶ **O**m dat sonderlinge geordineert effgen situeert is geueest. als dat of yemāt waer de welcke die hem behelpē woude van exceptie van pecunie ongenombzert of bā enige saken ongehouden. die soude moeten spreke binnen dertijt van vijftien iaren of ten was bā gheente waerden en was daer af die exceptie gheexpireert en verleden/ weet dat bide sseu den recht gheordineert biden rade des keylers men ghecozt heeft den voorszcreuen tijt van vijftien iaren tot twee iaren in welker tijt en iaren men des doen moet die hem behelpen wil metter exceptie van pecunie oge nombzert.

¶ **W**anden usufructuarien of bandē vynch ten. **C**apittel. C. xlvij.

¶ **U**sufructuarie is die gene die in hāden heeft in onderpande in coop in ghifte. of anders eenige erue of possessie/ daer hi af nē mē ende heffen mach zijn lenen lanc oft eē se ker tijt die vruchten vanden erue die hi also houdende is. So is te weten dat die usufructuarie behoort te ghebruycken van alle dye vruchten des erfs duerēde zijn leuen of sine tijt. Ende doer omme of dinen vader gelatē zijn die vruchten van eenigen possessien soe geringe als hi doot is ghi en hebter niet aen bide ghemenen rechte. **E**n waer bi also dat ghijt specialic behoortet te houdē na zijnre doot. wāt vruchtē kerē tot hoer proprieteyt

also gheringhe alst moghelic is. **W**aer niet indyen dye heere vander proprieteyt storne wāt daer s en soude die usufructuarie niet bliessen zijn recht. **E**n dye usufructuarie oft de gheene die de vruchten heffen is gehoude die plaetse te houden ende te onderhoudē in rake. **E**nde behoort die sake weder te geuen in also goede state als was als hē geleuert woort en daer of is hi gehoude bozge te stellē off hi is schuldich daer in te treden bi inuentione of anders mochtet ketten of comē tot sijn preiudicie.

¶ **U**an prescriptie in usufructuarie. **S**o moechdi daer op wetē dat so wie heuet usufructuarie van enige sake des om tbe sit bā langgen tijt die hi alsoe hebben mach tot dien titele hi en verecticht ghen proprietē. noch actie van proprietē.

¶ **U**e gheuen usufructuarie.

¶ **E**n oft ghebuerde dat yemāt die usufructuarie van eenyghen erue oft huysē minen kinde gheeft. so langhe als hij ghecomen sal wesen tot zijn iaren. **D**ats te verstaē tot zijn xxb. iaren ende indien hi aluich worde bin nen dier tijt noch hebben die sommige wifele dat die erfgenamen souden houden die usufructuarie tot dat de xxb. iaren volcomē souden wesen nader doot van minen soen. **W**āt het schijnt dat de gifter meer behaechs hadde int volcomen vanden iaren dā inder doot. **E**nde daer om behoort te ghaen ten naesten vanden wille des ghifters. **A**ndere leyden dat aengheseyu datter kindt doot was. dye ghifte was te niet. **W**āt hi niet weder comē en mochte om te voldoen sinen tijt. **a**c. **O**p dit gheschil worde gheseyt biden rade vā dē keyser dat die usufructuarie behoortet te cesserē bider doot vanden ghenen dient ge geuen was. **W**ant alsdan is die ghifte te niete mer niet bider doot vande gene diet ge geuen heuet.

¶ **T**e verhuertē die usufructuarie tegens een ander. **I**tem noch isser een wifele in usufructuarie dats te weten. **O**ft den ghene diet heeft des voert mach verhueren en een andere in handē settē duerēde dē tijt dat hijt schuldich

C. ru. dic. p. 1.  
contra p. 1.

C. ru. dic. p. 1.  
contra p. 1.

C. h. iij. ru. de  
usu. 3. habita.  
l. p. 1. t. uo. l. 1.  
usufructu. 4.  
eū ad quem

C. ru. dicta. l.  
neg. fructua.  
ru. ad obtine  
dum.

C. ru. di. ad. l.  
ambiguitatē  
cū. p. 1. p. 1.

te te houden. oft houdē mach Want sommi-  
ghe seggen dattet nyet wt gegeuen en is dā  
om be waert effigehandelt te wesen vādē ge-  
nen diet ghegheuen is of gelaten en anders  
niet Andere seggen dat dat ghelaten is o den  
gene zijn profijt te doen dient gelaten is En  
is daer af here gemaect duerēde den tijt dat  
hijt houdē mach. *ac.* Het wort daer op geselt  
biden kerker indē rade dat die gene die here  
ghemaect is vander blufuctuarie. dat Wel  
mochte boert bhueren. op dattet ondhoudē  
sy. en be waert in sulcker saken als hijt schul-  
dich was te be warē. Wāt also moermē dit v  
staen hoe wel dattet niet en si die cōfente vā  
dē gene die de propzieteit toe behoort. *A*

*W*andē blufuctuarie te nyete te wesen.  
Hoe wel die blufuctuarie mach zijn te  
niete en weder beenicht metter propzieteit  
Seggen die bescreuen rechtē dz bi veele ma-  
nieren mach die blufuctuarie te niet elijne  
en weder kerē totter propzieteit/en wed v  
eenicht wesen in eē ghelijc als bi doot van  
den gene diet houdēde is of dz hi permuteer-  
de of vā dēde zijn lichaē vā waerlikē state i  
religie hi soude doot wesen inder werlt En  
daer o wortet geordineert bidē vzoedē te set-  
tē indē vziē vādē lijftocht i clooster of da-  
rebuten. *ac.* Of dat hi gebannē waer wten  
lande vādē lijne. Wāt als dā behoort hij ghe-  
houden te wesen booz doot En daer o setten  
die vzoeden inde vziē vanden lijftocht in  
wat itate of conditiē dat se zijn. *ac.* Of dardē  
sake oft erue daert op be wesen is te heffē ge-  
destrueert si Wāt als dan wort. Blozē die blu-  
fuctuarie En en is die propzieteit of de ghe-  
ne die dē gronde toe behoort niet ghehouden  
dat weder te keren of dat den blufuctuarie  
quame bi zijn sculde vā vziē hede in onuriē  
de Bi alle die wēgen booz seit keert die blu-  
fuctuarie weder aenden propzieteit. *B*  
Noch seit die bescreuē recht dat oft gebuer-  
de dat blufuctuarie vricht die propzieteit  
bi eenige manieren so gheringhe als die blu-  
fuctuarie here gemaect is vādē propzietyt  
so is die blufuctuarie daer bi doot en te nie-  
te en wed betogē aendē propzieteit/Wāt daer

en mach gheen dubbelde actie wesen. *C*

*W*anden bruchten vanden water  
Het is te wetē dat of yemant hout in blu-  
fuctuarie dat water oft viuerē vā yemant  
tot tide oft in lijftocht En dz gebuerde dz die  
blufuctuarie olliuch wort of dē hueyrmā  
eer dat water of viuer geuicht wort. en dat  
daer bi die propzietaire of die den viuer toe-  
behoort seggen wilde dat die visch behoort  
sine te wesen als geuonden goet op zijn erue  
Weet dat die wile customiers geselt hebbē  
dat die ghene diet also tot tide of in lijftoch-  
te heeft. sonderlinge indien hi dat iaer nyet  
en heeft gheuicht den water oft viuer/zijn  
erfnamen sullent mogē visschen. als die visch  
coemt/mits bet alende den pacht oft hueyre  
die hi daer af behoort de te betalen/op dat die  
booz screuen viuer onderhoudē si nadē booz  
waerden vādē coop daer op gedaen En dit  
accozdeert trecht dat selue seyt/dat beclach-  
te van nieuwichede daer op stat nemē mach  
op dat die hueyrmā aenden blufuctuarie  
gehouden si in rechte te heffen en te visschen  
sinen visch die hi daer in geboz pē heeft/En  
die erfgenamen vanden blufuctuarie zijn  
hem des sculdich waerdichte waren. *D*

*W*anden palen en erf scheidinghe.

*Capittel. C. xlviii.*

*D*allen zijn die tekenen ende differenti-  
en of verscheydinghe vanden lande  
van deen ghebueyre ende vander. Ende be-  
hoort te gheschien bi den gherechte partijen  
gheroepen ende alle die oude perloonen van  
der plecke tot enen sekeren dach te wesen ter  
plecke daer gheschil of is Ende als dan beho-  
ret die ghene die de pale eyscht te seggen en-  
de te wilen/tot waer toe hi hout ende eyscet  
dz zijn erue streck Ende die ander partie des  
ghelijcs behoort te seggen ende te teykenen  
tot waer toe zijn erue strecket daer tegens.  
Ende of si niet eens en worden Dat gerech-  
te behoort te bermanen den ouden ende doe  
daer op wren elck op die heilighe euange-  
lien van gode dat si segghen ende wilen ten  
besten dat sij kunnen oft moghen/ nae dat sy  
ghelien hebben in booz ledē tide dat recht vā

*M.*  
*C. en die. l. cū*  
*antiquitas du*  
*bitat.*

*S.*  
*C. en. dā. l.*  
*correctiones*  
*blufuctuarie*

*E.*  
*insti. de vlu*  
*fruc. s. fuitur*  
*ant.*

*D.*  
*de loco pub*  
*lico. l. f. cor. sit.*  
*a. en. de in flu*  
*min. publicq*  
*l. l. s. plant.*

dat erue dat elc als eyfcer en wiberer eyfcer  
enb vanden mannen al daer weseñde te heb  
ben in huer hant een cleyn stoccken ende dat  
inder aerden steken al daer si wetē dattet er  
ue van elck gaet en strecket. Ende aen die sij  
de aldaer die meeste stemmen ballen dair be  
hoozt bij bonnisse van scepenen geset te we  
sen een pale en tot een ghetuyge behoozt elc  
vanden scepenen te Werpen inden putte / al  
daer den pale gheset sal worden een steen en  
de dan daer op stellen en te slutē die pale / op  
dat inteocomenden tijde die steenen thoene  
hoe veel scepenen geweest hebben om die pa  
le te wesen en te setten En dat ghedaen beho  
ret gheset en gheroepen te wesen dat vā nu  
boert aen niemant en ruer noch en belet die  
pale booz screuen / op te veruallen in crysme  
van diefste.

Als die partijen eens zijn te setten ende  
te stellen palen.

Item en oft ghebuerde dz die partij eens  
waren te setten palen en erfsscheidinghe tus  
schen hem lieden Wel mogen zijt doen / son  
te roepen de gerechtte noch andere dan haer  
ghebuerē sulcke alst hem lieden ghelieue sal  
en nemē en geuen vā haren erue de den an  
deren also veel alst hem liede gelieuet / op dz  
si niet en doen dat welke dat de heere teges  
gaet van zijn gerechtte en iusticie / gheijcker  
wijs of sy gebueren eens zijn te setten ee pa  
le tusschen hem lieden Wel mogen zijt doen  
op dattet niet aen en gaet den here of den ge  
meynten / want al dan lo waert van noode  
daer toe te roepen den here en den ghemeen  
ten. Ende die pale also gheset metten gebue  
ren mach wel gheschiet / maer daer en sullē  
gheen stenen onder wesen als tuyghen van  
scepenen / om datter geen scepenen toe gero  
penen zijn.

Te geue de  
den anderen eenighe erue.

Item oft gebuerde dat dye een ghebuerē  
metten anderen eens worde te setten ee pa  
le sonder tgherechte en by enige manier die  
een den anderen gauen van lijnen erue goet  
willich en aldaer setteden den palen En dat  
van daer nae worde vernomen dat sijt also

malcanderen ghegeuen hadde sonde die wee  
te vanden here / en om te scouwen sijn rechte  
Soe sonde die here hebben dat recht van al  
so veel erfs als dat waerdich waer tgenedz  
also ghegeuen waer ouer trecht dat die pale  
gheset is vorder dant behoort.

Van t wist op palen.

Item oft gebuerde dat eenighe op ghebe  
uen hadde gheset teghens sijn ghebuerē en  
de bi erfsscheiders of bi bonnisse van tuygen  
bi daer af veruiele metten boeten vadē here  
daer hi in dualt mits te eyfcer dz erue vā finē  
ghebuerē. Welcke boeten sijn. ix. pont parell  
is. indient eyghen lant ofterue is in. x. pont.  
Hi is sculdich te verliesen also veel lants als  
hi eyfchet dat welke behoozt te wesen tot p  
sijt vanden here / ende die costen van partye  
tot taxacie vanden here.

Hoe  
Wel dat biden ouden rechte. dat so wie nzen  
eyfchede op zijn ghebuerē meer dan. v. boet  
daer en bielen gheen boeten af Waer by dat  
nien we recht om dz die loofheit ende schalc  
heit inde werelt so seer xmenicht is het wor  
de booz sien op die boeten so geringe als dye  
een opten anderen eyfchende is.

Wat houdinghe van palen niet en  
is waerdich.

Item houdinghe van langhen tide en he  
uet gheen stad tegens trecht vanden palen.  
noch daer tegens en scrict men gheen rech  
te in. x. iaren bi. xx. iaren. noch so en doet me  
de nieuwichede. Wāt tot allē tide als erfscet  
dinghe gheeyfchet wort / en behoozt niet ge  
weyghert te zijn / en en is daer teghens waer  
dich loofheit / ten sal al achter gestelt werde  
biden rechter so gheringhe alst tot sinen ken  
nisse comen sal.

Soe moechdi we  
ten hoe wel dat hler bouen gheset is dat soe  
wie eyfchet eens anders erue bi valt in boe  
tē hoe wel dattet waer in erfsscheidinge. va  
indient alst gheeyfcer wert bi erfsscheidinge  
niet gheset noch geprotesteert en waer by  
den eyfcher / dat hi des eyfcer alsoe verre als  
bi erfsscheydinghe mi toe gheset sal werden  
toe te hoze ende niet meer. Want hi bi de  
ter maniere hoe wel dat men veruult in sijn

Sim. regum  
do. l. si constitit  
et en finale.

En. d. l. l.  
quing. p. d. m.

En. d. l. l. c.  
tis molitoni  
lus.



nen eyſch/amen en ſoude niet veruallē in gheē  
boetē groot noch cleyne/mer anders ſo ſoude  
mē uallē gelyck wijs als boozſcreuē is.

**E** Die forme van landen te meten.

**E** Die forme vādē matē vandē lāde iſte we  
ten die quātiteit dat elck ſtuck lāts hout/ofte  
een ſtucke weplants of houtlāt of waterlant  
en dat geſcriet bi veel diuerſe mannē in ſōme  
vā matē/gelijc als die gewoonte vandē plec  
ken ſijn. Wāt in ſomige pleckē ſijn de maten  
gehet en arpens in ander iournelē /in ander  
mēcaudees/in ander maten en in ander bon  
niers/en nochtāſ het wozt al gemetē bi geta  
le vā boetē gebracht tot roedē/ tot welke roe  
de mē behoort te hebbē. xx. boetē int viercant.  
En daer iſ in een bonnier al daerinen bi bon  
niers rekent. xvi. C. die welke iſ een bonnier  
En indē lande al daer mē rekent bi cleen bon  
nier iſ. xliij. C. en het behoort te hōdē elc. C.  
xxv. roedē Albus iſ te wetē dat indē roede iſ  
xx. voet/en int hondert. xxv. roeden. Ende in  
den bonnier. vi. C. Alſo ſijn indē bonnier van  
alle getale van voeten acht duſent Ende hoe  
wet dat in diuerſe plecken die namen vanden  
maten iſ differencie ende onderscheet/gheli  
ck wijs als van arpens /iournelen/mēcau  
dees/maten. x. niet te min ſijn altoos ghere  
kent vier hondert boor die cleyne maten/als  
boozen/gheseyt ſijn/dye arpens. iournelen.  
mēcaudees. etce. Ende altijt comen die vie  
re manieren van maten tot een bonnier van  
lande.

**E** Van geſellſcap inder comēſcapen.

**E** Capittel. C. xlij.

**O** Veſellſcap inder comanſcap mach ghe  
daen ſijn in ſulcker maniere/ als dat die een  
dat gheit wtleit/ en die ander dē arbeit daer  
toe doet. Item noch ſo geſchiet in ander ma  
nieren/ dat die een inleit meer ghelts dan die  
ander/en die ander meer ſinnen ende arbeit  
Want nadē rechtē geſellſcapen inder comēſca  
pe/en iſ anders niet dan eē vergaderinge vā  
perſonen die welke gedaē wozt bi vereenich  
hede ende vergaderinge van pecune ende by  
deelingē van eenige ſaken/om te winnen en  
de tot meerder pzoſite ende winninge te ſa

men te brengen/ Want alſo veel iſ in deſer ſa  
ke gepzeſen de ſinnen den arbeit ende moeie  
niſſen als dat gheit.

**E** Te ordineren inden rechte op participacie  
van comanſcap.

**E** Soe moechdi weten dat in participacie  
van comanſcap behoort na redene en beſtre  
uen recht altijt genomē ende verſtaen te we  
ſen rechtuaerdicheit/ wāt dic wijs de cooplie  
den en doen haer dinghen niet oft booz waer  
den booz mannen booz rechte oft booz ander  
tugen Mer ſi doēſe te ſamē onder malcande  
ren ter goeder trouwen En daer o indiē daer  
afgebuert eenich gheſchil binnen haer leuen  
de lijk/ oft daer na viden er ſigenamen vanden  
cooplieden/ om die deelingē oft participacie  
vander comanſcap. Weet dat de rechter ſcul  
dich iſ te procederē ter goeder trouwē tē nae  
ſten na dat de ſake eyſchēde iſ ter warachtic  
heit En nauolgēdē diē te makē appointemēt  
tuffchen den partijen.

**E** Van deelingē gedaen op participacie van  
comanſcap.

**E** En oft gebuerde dat coopliedē die in geſel  
ſcap ſijn te ſamen in comanſcap gedeelt hebbē  
haer goedē bi egal partijen en daer afghe  
maket hebben bzeuē/ ende daer eenich van hem  
oſtſuich wozt ſonder ander ordinācie of teſta  
ment te doen. Weet nochtāſ dat die partici  
pacie die hē lieden alſo ghedaen ſal bliuen in  
waerde ende vaſticheit.

**E** Den tijt dat participacie geduert in co  
manſcap.

**E** Op participacie leit dat recht dat ſo langhe  
als coopliedē tſamē ſijn in participacie en o  
gaderinge vā comanſcap ſo lange duert actie.  
Want indē ſi die actie willē doē ceſſerē. Mer  
ſi vā node dat ſi deelē de participacie en reke  
ninge tſamē ghedaē zijnde. En die participa  
cie vā diē dach afceſſeert oft anders die actie  
geduert altijt.

**E** Van ſomige cooplie  
dē te coopen comēſcap oft waren.  
**E** Somighe wiſelē of participacie van co  
mēſcap gedaē ſoude mogē weſen duechdelick  
tuffchē coopliedē dē hoe wel dat eē groot here  
quāē in eē lātſcap gelijs als eē keiſer oft eē an

C. p. ſoc  
societati  
eo. ſua

C. ru. di.  
in ſociet  
contractib  
rietate. ſi  
daerāſei  
berdeſ

C. en. dca  
societas

C. ru. dca  
du ſociet  
durac.

der machtich here of prince quame in een lāt  
 en somige cooplēde costē beel' comescap om  
 meerd' winninge te doe optē coemste banden  
 here/oft des soudel'mogē geschē sond' misdōē  
 weet dat dat rechte daer op geordineert heeft  
 dat participatie vā comescap puerlick mach  
 geschē en on' cōdicie/so dat die wille baden  
 ghenē die hē daer toe obligeren en verbinden  
 willen vast en bewaert si.

**¶** Rekeninge te eyschen tegenseen dye  
 onabel ware.

**¶** En oft gebuerde dat yemant de welcke in  
 participatie vā comescap ware hē yet op qua  
 me/so dat hi onabel ware meer in participatie  
 te wesen weet dat zijn medegezellē hē mo  
 gē latē en eyschē rekeninge vā hē. En na dien  
 dach behoort te cesserē die participatie. En  
 de of die een dol werde oft furioes/soe behoort  
 zijn medegezellē te volgē aēdē gerechte om  
 boechdē/en tegensdē boochdē rekeninge doe  
 vā hare comāscap/wāt ter tijt toe dat zijt al  
 so gedaē sullē hebbē/sal die participatie ghe  
 bueren en in waerdē bliuen.

**¶** Van restitucie in participatie van coe  
 manscap.

**¶** Het gebuerde dat een vādē mede gesellen  
 deelachtich wesen in comescap wtgelon  
 dē wert om die sake vādē anderē hi wert ge  
 uāgē vādē viandē des lāts en geset tot rant  
 soen/en daer bi ontquā hi vā zijn viandē. hy  
 woude hebbē vā zijn mede gesellē hulpe van  
 zijn rantsoenen pine/en dat si daer mede dee  
 len soudē. aēgeliē dz hi also wel wt was om  
 haer sake als om de sine. Zijn mede gesellen  
 antwoordē dat si daer aen niet gehouden en  
 warē/en dattet hē vā ghenē noode en was te  
 setten in perikel/aenghesiē dat hi wel wiste  
 en mochte wetē die oorlogen vādē lande. die  
 opēbaer en kenlic warē/en en was niet te ge  
 liken/gelijc oft hi geuāgē geweest hadde vā  
 moordenaers daer hē niemāt af hoedē en can  
 En oft hi geuāgē was/so was hi bi sine vree  
 se of quaernisse in cōstant gelebt op rantsoē.  
 om meer dan hi behoort na zijn faculteyt en  
 omogē om eer vāder geuākenisse ontslagen  
 te wesen/waer omz. Item so was hi oec ge

ledt op meerder rantsoen/om dat hi vmaet t  
 en bekend was boort eenē rike man/hebbende  
 grote goedē en possessiē buten ende meer dan  
 haer participatie van comescap. vā andere  
 grote comescappen die gemeelic hanterende  
 was/waer om si niet gehoudē en warē te cō  
 tribuerē of te geldē aen zijn rantsoē noch aen  
 den pinen de welke hi om zijn quaernisse ghe  
 hadt heeft. daer hi hē haestelike wt geholpen  
 en vloot hadde. En ist sake dat si daer aen ghe  
 houdē zijn/so en ist niet dan na discrecie en on  
 derscheit vādē rechter en vāder participā  
 cien vāder comāscap en also veel als dat dra  
 gende is. **¶** Die ander was replicerēde en  
 seide/dat of de ozloge opēbaer was/si wistē  
 wel als si hē wtsondē inden voorscreuē noot  
 saken/want het en was gheē sake haestelick  
 opgecomē. en aengesien dat si des wistē en si  
 hem daer op wtsondē. ontsult en is hē lieden  
 niet waerdich. En oft hi quaert is ghebreest  
 dat waer rebelic en cōstant/wāt het was op  
 die perikel vā sine hūe. En of hi riker was  
 si wistē wel/en si hebbē hē wtgelondē als  
 boortscruen is int faitē van haer participa  
 cie en om anders gheē comescap. En aenghe  
 siē dat si hē wtgelondē hebbē/daer om si si  
 daer aen gehoudē. Alle gesiē/het wert geseit  
 bi vōnisse vādē wisen dat alle de participātē  
 en deelbers gehoudē warē te contribuerē en  
 medegelden na quantiteit vā hare comescap  
 die si te samē deden.

**¶** Van depos dat men heet te geuen in be  
 waernisse.

### Capittel. C. I.

**D**e pos dat die cultumiers hieten in be  
 waernisse te geuen ende in conserua  
 cie van yemant eenich dinc oft saecke het si  
 haptraet of ghelt ten eynde dat wed te hebbē  
 vūj/ten gheliefte vādē ghenē diet also te be  
 waren geeft. Ende daer af seit dat ghesche  
 uen recht dat in diē die saecke oft dinc ghe  
 stelt in be waernisse verlozen is viden schulde  
 banden be waerder/weet dat die be waerder  
 daer aen gehoudē is. ende zijn erfgenamen in  
 dien hi doot waer. Ende oft bi fortune onbe  
 gripelic verlozen waer/hi en soude daer aen

lyet gehouden wesen noch zijn erfgenamen.

**A** **U**an hem te behelpen vanden gheladen die hem in be waernisse gheset waren.

**O**ft eenich mensche in bewaringe gheset hadde een seker somme van gelde aē een ander/ en dan die ghene die dat be waerde hem daer mede behulpe/ so dz die gene die dat toe behoort des niet weder en can ghecrigen in zijn noot sake/ en hi daer bi scade heeft/ weet dat die gheene die hem daer mede also behelpe is gehouden wed tegenen die scade en interestz. En is sulcke houdinge na bescreuen sinpele diecke.

**A** **U**an compensacie egheen en valt van saaken ghestelt in be waernisse.

**E** **G**hi moecht wetē dat van saaken ghestelt in be waernisse/ gheen compensacie en valt. mer het behoort weder gegeuen te zijn so geringe alst gheeycht wert bandē genē diet in be waernisse ghestelt heeft. oft van sinen gemachticht Ende weet datter noch geen compensacie vallen en soude hoe wel dat elc gheset hadde in be waernisse de een totten ander eenige saaken ghelijc oft tangheset hadde in be waernisse tot iacob eē seker somme vā ghelde. oft and saaken En ian delgelijc mede gheset hadde in be waernisse totten seluē iacob een ander somme ghelst Die saaken alsoe ghestelt in be waernisse in dien eenych vā hē lieden hem excuseert segghende dat hij Jan gaerne zijn goet weder gheuen sal wanneer dat ian mi weder ghegeuen sal hebbe tgene dat hi van mi heeft te be waren So weet dz so wanneer ge weten wert dattet be waringhe is/ elc is gehouden weder te geuen vooralen werckē die sake die hem aldus te be waren gegeuen is. Ende dan dat gerechte sal oz dneren vanden surplus op die peticie bandē parten.

**A** **U**an interest dat weder behoort te hebbe die ghene die de saaken oft dat goet verlozen heeft.

**I**tem weet dz so wie in be waernisse heeft eenige saaken en specialijc ghelt/ en hi maect eenige difficulteit dat wed te gheuen/ als hi daer af socht wert bandē genen dyet hē te be waren gegeuen heeft. oft bij gemachticht

van hem Weet dat in diēnt bi sijnder schult achter blijft bi loofheit. oft dz hij hē daer mede beholpe is/ of dat hi dat verlore heft ongeuallic bi quade bewaringhe hoe wel dattet hem ghestolen waer bi qualic te setten en dz zijn huys oft sijn camere niet en waer gecaleert oft ghebroomen Ende dat hi daer mede niet en waer vercracht bider wege Weet dz hi gehouden is weder te geuen die scade en interest de daer om hebben sal die gene diet hem te be waren ghegeuen heeft/ oft sijnē gemachticht/ ten disposicien vanden gerechte op dathi dat in eyschen weder te hebben dypriñcipael saaken daer af hi die eysce gedaen heeft En oft hi des niet en eyschede/ en die saake ghestelt in be waernisse hem toe gelwesen werdt/ en daer na woude eysch doen vā zijn scaden en interest/ hi en waer daer toe nyet ontfanclick/ want men behoort al teffens te eyschen met eenē eysche/ hoe wel nochtans dat priñcipael alder eerste behoort te sijnge determineert

**E** **M**anden saaken oft dingen die een gaste in sijn herberge te be waren gheeft als hi al daer geherberghet is/ oft inder herberghe ghecomen is. **C**apitel. C. li.

**O** **M**ende altijt bi regule voert in mijnre materien En gelien vanden depos of be waernisse So volcht daer na te segghē en ter honē van tgene dat geleit is in be waernisse en lasse vanden waert wanneer dat mē coemt in een herberghe oft in een tauerne of cabaret. oft wanneer men gaet in een schip opter zee. oft in een riuier vanden eenē lāde int ander Want dese sijf puntē boozseit sijn alle van eene cōdicien in rechte alst gegeuen gestelt is in be waernisse als boozscreuen es So ist te weten dat alle waerdēde opēbaerlic houdē herberge/ so gheringe als yemant tret oft coēt in haer herberge alle tgene dat si daer blengen en setten in be waernisse aē dē waert hi behoort te be waren nae zijnder macht tegens een pegelic En die saaken ghebracht biden gaste inder herberge. sijn wt der be waringhe vanden waert. als die gastē opē camer genomen hebben inder herber

**E** **d**epo. l. fi  
curfu latroni  
h adute quib  
stari? no ten  
tur de sent au  
pa vi insti. q  
mod. circa ob  
s. pterea. et f  
apud quē.

**E** **r**u. di. l. fi be  
positi. expiar  
iustit e bz qu i  
uico depoliro  
re per uia con  
tractant.

**E** **r**u. d. l. fi q  
ut per uia de  
compens. l. ut in  
l. uide casum

**E** **r**u. di. l. fi  
posita.

ge/efi daer af genomē dē sloten efi met hē ge-  
dragen oft doen dragen bi haer knecht. Wāt  
Wanneer een den slotel neēt/hi neēt aen den  
laſte vā ſinen goedē die in die camer zyn. efi  
ontlaſt daer af dē waert efi zyn huiſgeſinne.  
Mer indien dye slotel ghebleuen waer aēdē  
waert/efi ind camer verlozen waer enige ſa-  
ken hoe wel dattet niet getoent gheweeft en  
hadde indē herberge aendē waert of huiſge-  
ſinne/ſo waer dē waert gehoudē des weē te  
genē bidē slotel die in ſinē handē efi be warin-  
ge gebleuē waer/efi die gaſte ſoude gheloof-  
weſen bi ſinen eede indē hi ware eē man vā  
geloue efi vā eeren efi vā goed famen. Efi al-  
lo iſt mede van ſaken die buten der camer en  
weſen ſouden/het ſij paert oft paerden/indē  
ſij gheherberghet zyn.

Wanden gaſten die den slotel vander ca-  
mere mede ghenōmen heeft/efi daer na weē  
ghegeuē den waert/

Efi oft gebuert dat die gaſt hadde vā eerſtē  
genomē dē slotel vāder camer efi hi die daer  
na weē gaue dē waert oft waerdinne efi hi  
ſe oft zijſe op hingen aen eē nagel/ op dattet  
gheheten mochte werden vā meer andere  
die mede inder camere gelogiert ſijn/oft om  
des wille dat die waert oft waerdinne daer  
inne veel hebbē te doē efi daer i yet kloze wa-  
re/dat waer op perikel efi ſcade vādē waert  
Want geliker wijs als boozſcreuen iſ/ Wan-  
neer den slotel blijft in de laſte efi be waerniſ-  
ſe vanden waert oft van zyn geſinne/dat pe-  
rikel efi ſcade ſtaet op hem.

Wanden huiſgheſinne vander herberge  
dieſte te doen.

Item of dat huiſgeſinne vāder herbergen  
eenige dinc geſtolen hadde vāder gaſten en  
dattet alſo gewondē waer/dat waer op peri-  
kel efi ſcade vādē waert/Want hi behoozt  
booz hem te ſiē. Wat huiſgeſin hi op ſlaet in  
zijn huiſ.

Wander ca-  
meren ghebroken biden diēnen.

Efi oft gheboerde dat dye camer ghebo-  
ken waer oft boozſtekē. dē en ſoude niet zyn  
op perikel vanden waert/mer indyen datſe  
in quamen bider doren oft beynſteren open

genondē waer/dat ſoude weſen tot perikelo-  
vanden waert. Mer indē mē beuint datter  
mede gheſtolen zyn van des waerts goeden  
alſdan ſoudet bliſkē datter waer ſonder die  
ſculde vanden waert.

Van accommodacien/dat men hiet ke-  
ninghe bi bzientſcap. Cap. C. lii.

At en leeninge gedaen wt bzientſcap  
vā eenigen dingen es een ſake die met recht  
ingenereert efi ſpziſt actie des weē te hebbē  
efi te erſchē ſonder weē te leggen met ſcade  
efi achterſal. Efi daer o moechdi wetē dat al-  
le dinc dat minliſch gheleent iſ behoozt te  
zijn weē gegeuen ſo wel te paſſe/dē die gene  
dient hem alſo geleent heeft daer bigē ſcade  
en lidet. Ten waer dat die gene dient geleent  
waer hadde rechtuaerdige ſake van excuſa-  
cie. Ghelijc als oft ghi mi leent minnelic eni-  
ge dinc/efi dat mi met crachte genomē wert  
oft gheſtolen. Weet dat ic alſdan niet ghehou-  
den en ben in eenige ſcade oft interreſt/ten ſi  
alſo dat int ontleenen ic gheloeft hadde des  
weder te gheuen op allen ſozgen die daer op  
ſouden moghen comen efi vallen.

Exempel.

Int ontleene tegen mijn gebuer een paert.  
dat welke mi ontnomen wart biden vāder  
des lants. Weet dat ic daer aen niet gehoudē  
en ben/ten ſi dat ic int annemē dat paert aen  
genomē hebbe op perikelo efi ſcade van allen  
fortunen.

Item te leenen eeni-  
ghe ſaken om te verſetten.

Indien ghi leent enighe ſaken oft dinc pe-  
mant wt bzientſcap o die te mogē ſtellen o  
hē daer af te hebben eenighe financie die hi  
alſdan van node heeft/efi die finācie die daer  
op geleent was/betaelt efi voldāen iſ/bycāt  
al heel oft dat meere deel/Weet dat ghi hebt  
actie tegens den geenen dien ghi gheleent  
hebt of ſinen erſgenamē te begeerē dinc  
bi actie vā leninghe efi ghi zijt ſculdich weē  
te hebbē bi correctie lopten ghenen dien ghi  
gheleent hebt.

Van cōpensacie van gheleende dinc.  
Item weet dat geleende dinc es van ſulc-

20  
F. nan. campo  
fabule. l. de  
ret. 5. Item fi  
pdirerit u. C.  
de lo. 3. cōd. l. i

li. C. 9. modi.

C. de comoda  
l. ea qd em in  
li. qd. mo. re.  
9. at is.

C. ru. di. l. de  
Etiatū reb?

ke actie gepreuillegieert dat oft die gene dier gene dient gekant pet sculdich is de gene dier geleet heeft / hoe wel dattet si geleet ghelt / en de ghene dier geleet heeft dat woude weder hebbē / weet dz de gene dier geleet is n3 makē en mach cōpēfactie / mer hi moet die geleende dinc wed genē door allē werken.

¶ Cōdicie vā dinge diemē niet sculdich en is

Capittel. C. liij.

¶ Cōdicie vā dinge diemē niet sculdich en is te betalē meer dan men' sculdich is / welck valt in actie vā ontsuldige saken dat in gegeneroert recht en actie te repeterē en wederroepē die dinc also betaelt bouē tge ne datmē sculdich is. Waer af seir die keyser in zijn heilige cōsilie / Waer en is gheē t wifel dat indie enige plone bi inaduertencie en bi misrekenē sculdige dinge die de clerckē hietē / de cōdicie indebiti Ten waer bij alsoe dattet betaelt waer bij bonnisse en met rech te also ge wesen / want al dan en waer daer gheē repetitie / en die actie soude al dan cesse ren van cōdicie van ontsuldige saken.

¶ Te gelouen yemant eenige sculdē diemen niet sculdich en is.

¶ Dat recht seir noch op dese rubzike / dat oft gebuerde dat yemant daer toe genegē wert te gelouē eenige seker sculdē die hi niet sculdich en waer / maer soude dye ghelouē om te ontlaste eenē anderē vā lijnō sculde sonō eni ge trāfactie of gelofte / weet dz ghi n3 en mo get hebbē otflach of vhael vādē genē daer gi alsoe booz gelooft hebt / aēgelie dz ghi met u wēz is wille gedaē hebt / mer ghi moet vol doē en volbrēngē u we gelofte.

¶ Te betalen bi argelist.

¶ Itē nochtās wille die wijsē seggē dat soe we gelooft eenige sake te betalē bi inaduer tēcie / hoe wel dathi daer inne vbiint n3 brie uen / siet te min aengelie dattet waer doen blikē gedaē te wesen bi surpie / hi heeft actie vā ontsuldige sake / en men mach hem daer mede ver weren bi desen rechte.

¶ Itē hoe wel dat de rechte wille dat int be talē argelist enige sōme mē al reouerē en vhael mach bi actie vā cōdicie vā ontsuldige

sake / niet te min moechdē wetē dz oft yemāt be trect in sake genē āderē booz tgerect tēsi om te sculwē dē eysch vā partie oft otkenē vā meer te eyschē dāmē sculdich is om vzele vā rechte / en hi daer o betaelt of geloofte enige sa kē / weet dat hi daer o geē recht en heeft te re peterē / mer sal vast houdē tgeē dz hi gelooft of daer af betaelt sal hebbē / wāt also cesseert daer inne actie vā cōdicie vā ontsuldige sake Men seir dat so wie enige sake gelooft in fur ple oft om vzele vā rechte oft om dz hē gheē recht gebuerē en sal / dese cōdicie cesseert en heeft gheē sādē / wāt daer inne en is gheē vzele noch crachte noch ongheloue.

¶ Te betalē bi wanē of menē sculdich te we sen.

¶ Oft ghi betaelt een seker sōme gels / die ghi waendet sculdich te wesen / en ghi n3 sculdich en waert dat ghi sekerlic n3 wistet daer of / en dat ghe des betugē moecht booz recht / de ghene die des ontfangē sal heb bē sal bedwōgē werde wed te genē tgene dz ghi daer af betaelt sult hebbē bi d actie vā cō dicien van ontsuldige saken.

¶ En int gelsic ist oec of ghi betaelt enige giste in testament oft legaten.

¶ Vā cōdicie bi leelike sake. Cap. C. liij.

¶ Cōdicie bi leelike saken is te gelouen of te vbiindē tot yemāt enige sake / op dat hi doē wil enige leelike sake of werke / de welke onrechtelic en leelike gedaē warē / geli ker wijs als te bedwinhē af hem te vbinden yemāt te slaē of doot te stēn / en ghelijc als te vcopē sijn wijs sijn dochter of sijn nichte / oft tegens die eere en wet der heiliger kerckē of bita tegē goede sōdē / oft tegē dat weluarē van dē rechte / oft vā pagē valschē getugē en veel and onredelike en lelike sake die dier ghelijc sijn / de welke niet alle hier gescreuen noch v clart en mogē wesen / en alle sulke beloofte en sijn niet waerdich noch te onderhoudē / noch en ingenerē gheē actie aendē eyscher / mer nochtās of onō dē desel vā diē yet ghegeuen ware / en dē ghene dier gegēwē waer daer af here gemaect en int besit waer / weet dathi vāer af n3 soude wed hebbē al waert gegēwē o lelike sake / wāt in dit dinc de besitter heuet



31

¶ Itē oft gebuert dat yemāt geeft of gelooft

**De locatie is wel bā hūsen als anders.**

Capittel. C. lv.

## Umbusente verbuggen

Wanden goeden wiesende inden ge-

**E**n ten is van ghenē nōde aen den here van  
den huse oft zyn huere te soeken ander bozge  
dan de goedē die int huyt sijn ghebrocht bi  
den huerman/ Want alle tghēent dat daer in  
ne is/ behoort en is verbonden booz de huyt  
huere/ en niemant anders en mach daer aen  
sprecken booz dat hi voldagen sal wesen van sē  
nen huere. **E**

**Te bliue t'wze hueren op' een plecke.**

**Een ander boort te verhueren zijnen pacht  
geduerende.**

**E**n oft gebuert dat pemāt gebuert hadde enige erue of lāt/ende hi dat boort hueren woude eenē anderē of sulcher tijt als hilt in huere hadde/weet dz hi wel boort doe mach mer de here vāder sake en heuet gheen actie dā optē eerstē huermā/tē waer bi also dat de huere oft boort waerdē sulck waerē dat hijt eē andes wel mochte hueren.

**Te betropen een huys dat verhuert is.**

**E**n oft gebuerde dat de here bā en huyse  
koopt dat selue huyse/de ghene die dat huyse  
gecoft heeft en is nyet ghehoudē de huere te  
houdē ten si dattet hē belieft/ten waer bi al-  
so dat inde koppinge daer of vooz/daerde ge-  
maect waer die huere te houden.

**T**e verhueren teghens een/ende daer nae  
een ander.

**I**tē oft gebuerde dat yemāt gehuert hadde  
een huyse of and lantē daer na de ghene diet  
gehuert heeft dat voozt bhuert eenē anderē  
al heel of eensdeels/Weet dat die here band  
sake heeft al dān sijnreceptie oft bhael aen  
den eerste huerman. En oft gebuerde dat die  
eerste huerman waer in gebreke bā betalin-  
ge/so mach hi aensprekē de anderē huerman  
als tot sine goedē die hi bindē souden in sijn  
huyse oft op sijn lant also bhuert/wāt aen de  
goedē heeft hi actie/ēn niet aendē lijne vādē  
anderē huerman noch aen sijn ander goeden  
vooz dattet recht daer op ge wesen is partie  
grappelleert oft geroepen.

**T**e leenen huyse oft erue.

**S**o wie geeft bi leninge een and sijn huyse  
oft sijn erue te houdē sond forme van cōtract  
Weet dat hier gheē actie en is te recomē-  
rē of te bhalē eenige huer waer of loonoptē  
ghenē diet also gehoudē heeft/ noch aenden  
ghenē diet voozt bā hē gehoudē hadde tot sul-  
ker cōdācie/ wāt bi leeninghe noch bi bede en  
genereert noch en spruyt gheē actie van hie-  
re noch die goeden en sijn niet te vernolghen  
noch te bedwingē die geuonden souden vooz  
den opten erue.

**T**e hueren eenighe saeke vanden ghenen  
diet in lijf tochte hout.

**O**ft yemant gehuert heeft eenich huyse/  
vandē ghenē wie dat huyse toebehoort tot si-  
nen lue En dē biagier oft lijf tochter oltuich  
woat eer die termijn oft tijt gecomē si. Waer  
om en blijft niet dse huerman en blijft inden  
hale sijn erue sine tijt en i aer dat hijt gehue-  
ret heeft midts betalēde die huere/op datter  
niet en si dan dat i aer dat dē lijf tochter olt-  
nich is/wāt al hadde hijt langer gehuert die  
ghene die dat erue oft huyse toebehoort en sou-

des niet houdē/ten waer dattet hē belieftē.  
En also bā eenē meerich oft hoyalāt machmē  
despoliere of die vruchtē daer af nemē i...

betalende die huere vandē iare en niet meer  
En so van eenē booringaert te huere en te ne-  
men die vruchten die binnē dat i aer vandē  
huer waer rijpe wesen soude ende die ont-  
pe niet En also van eenen blurete op dat bpe  
huer waer oft huerman des ghelaten hadde  
hi soude moghen visschen in hehoozliche tijt  
midts betalende die huere van die i aer schap  
hoe dat die lijf tochte ghestozen waer in sal-  
son oft tijde.

**V**an actie die de clerckē hietē amphiteo-  
sis te settē sijn erue oft lant in winsele.

Capit..C.lvi.

**E**lien vandē locatien daer na volget  
te stellē sijn erue oft lant in winninge/dwelc-  
ke gheē sake en is in koppinghe noch in huer-  
waer noch in coop. So machmē wetē dat so  
mige setten huer erue ofte landt tot winsele  
tot yemāt of huer beeste daer bi dat si hebben  
die helfte vandē profiten en die winnes die  
op doet alle costen om die ander helfte/so dat  
die beesten sijn gepresenende die cōquest oft  
winsele daer af wert gheedelt half ende half  
den ghenen diet wilsed te winnen/ eerst heb-  
bende sijn principale.

**V**an soztupnē op sulcke saken.

**I**tē weet dat oft in sulcke sake dat de clerc-  
ken hietē te stellē sijn goedē tot winsele/ ghe-  
huert eenige soztune/so dat al verlozē vooz dē  
bi soztupnē oft dāgenal van ozioghe/ van tem-  
peste of tōmbedere tgherit dat den winner  
niet en hadde mogen verhueren/ dat behoort  
al heel te vatten opten ghenen diet wilsed tot  
winnen ende niet opten winner. Waer ofte  
daer eenighe soztune op quame bi sayte van  
sayson oft tijde waer bi eens deels vander  
saecke verlozen waer ende niet al/ dat waer  
op pericule vanden winner die de saeke hou-  
denbē waer/ ende niet vandē ghenē diet w-  
gegetien heeft. Ende van sulken coop of vooz  
waerde behooren ghemaect te sijn brieuē of  
te den coop oft vooz waerde waer in winsele  
en niet hoochlich.

**T**e gemissen op sulcke boozwaerden ofte gheloften.

**I**tem oft gebuer de dat sulcke coop oft boozwaerde gedaen zijn bi bziene/daer gebreck is inde belofte de niet gehoude en werde vand eenē side oft vand and dat ingenereert actie de amphiteozique welck mach volocht zijn tot iuste tijtele/te volcomē die belofte begrepe inde gescriften daer op gemaect. En mē mach dē ghebzeke daer af bedwingē hē en zijn goedē.

**H**oe darmē de winre niet en mach vercoopen zijn winfel oft verbereringe.

**I**tem die rechtē seggē dat die winre die sulcke boozwaerde heeft aēdē wissetter niet en mach xcopē eenige xbeteringhe die hi behoort te doe oft te hebbē optē lāde alsa gegeuē oft optē beestē sonde dē cōsent vāder wissetter. En oft hi des dede die wissettere soude hē mogē volgē met recht en hē doe bedwingē dat also behoort gedaen te zijn.

**T**e pande te setten zijn goeden

**C**apittel. C. lviij.  
**I**n onderpande te settē enige sake is te settē enige goedē of huysraet in handē vā yemant totter tijt toe dat hi voldae si/en betalet si tgeent datmē daer opleent op hope oft meeninge/dat als des is betaelt wed te hebbē zijn pande. So leit dat recht also/ tghene dat die creancier hout in ondpande enige sake oft erue daer hi af ontfangē heeft de vruchtē/wert dat alle die vruchtē na dat die sake gestelt is in ondpande behoort te zijn gerekēt inde betalinge. En oft di e sake hadde in sinē tijt/so is hi oec gehoude des te beteren bi actie van onderpande.

**T**e verliessen die onderpande.

**E**n oft die creancier wien eenige pandē ten onderpande in hande gesed is sliect dat pant dat hi hadde in onderpande sonder zijn scult. Weet dat hijs niet en is sculdich oft gehoude wed te geuē/mer in diēt ands geuēde wert/weet dat hi daer aen ghehoude ware gelijc als hier bouen is gheroert inden capit tel banden locacien.

**V**an saken van aventure op pande.

**N**och suldi weten dat op pande ghebuert

cas vā aventure diemē niet en mach sbuēden gelijc als vā brande of vā oploep vā dieuen af vā ander gelijc sake Weet dat de gene die daer af heeft be waernisse en is daer in nē gehoude in dient blozē wert. En daer om en is die schuldenaer niet ontslage vāder scult/te waer bi also datter warē eenige boozwaerden tusschē hē liede/sulke dat of de pande bloren waer bi sulker sake vā fortune/so en ware die schuldenaer niet quijt vāder scult.

**D**at men niet en behoort te argeren eenige onderpand.

**D**aer is bescreuē dat recht dat de gheue die in onderpant hout eenige sake hi en mach nē xcopē noch in pande stellē En in dient hūsen oft ander erue zijn/so en behoort hij des niet te argē/noch af te houde bomē/tuningē noch anders/en of gebuert waer/so behoort ment weder te kerē en te beterē.

**V**andē creancier vet te doe makē op die saken hē gestelt in onderpande.

**I**tem en bi ander redē/in diē de creancier sedt eenige sake en maect eenige refectie oft xbeteringe van onderhoudenisse hi behoort weder te hebbē optē schuldenaer/want hi en is niet gehouden die sake te houden in state alst hem ghegeuen is/en die vruchten die hy daer af ontfangēt/zijn gherekent in betalinge vāder schult.

**D**at in onderpāde en is gheē pscriptie.

**I**tē west dat om langhē tijt dat de creancier hout enige sake in ondpande daer om en mach hi nē xcrigē possessie noch pscriptie/wāt also de vruchtē die daer af ontfangē sijn bidē creancier moetē gerekēt zijn in betalinge/en hi moet dat pant weder geuē dē schuldenaer so getinge alst betaelt ie in behoort lijche state/en oft des niet/hi ist sculdich te beteren aendē schuldenaer bi goetdunckē vandē rechter.

**V**an sommige goeden

gegeuē tot sommige creanchiers.  
**I**tē oft eenige goedē behozende eenen die sculdich is/gegeuē sijn sommige creanchiers die hi sculdich is met onrecht clamerē oft seggen si die goedē hē liede toe behoortē/ten si bi also dat si specialich verbonden sijn/wāt anders

**C. ru. dict. 61.**  
fallim instru  
mentum

hi wiste dat die sake waer ligitlose oft in ge-  
dinge soude bliessen also veel / als bedraghen  
soude die coop ten profite vandē here. En oft  
die coper dat niet en wiste / dat die sake was  
litigiose hi en soude niet bliessen / noch en sou-  
de niet wesen in enige scade / mer soude wesen  
hebben zijn ghelt / en die coop soude wesen te  
nieute. En die copper soude beterē teges dē  
here bā also veel als die coop bedraecht. En  
also moecht ghi dat verstaen indie die sake li-  
tigiose waer bidē dwerd gegeuē yemāt an  
ders diet ontfangen hadde / weet dat als van  
de sake genomen soude wesen om te hebben  
die boeten die voorszcreuen zijn.

Item te geuen in testament dinc litigiose  
Oft yemāt laet in zijn testamēt dinc liti-  
giose tot andere / hoe wel dattet waer andē  
here / oft tot enige and machrich o te steltē in  
stercker hant. Weet dat daer o die ghifte also  
gelatendē genen dien dat gegeuē is niet en  
is ontfanclic int recht o te reconuerren of te  
eylchē die sake litigiose. Mer die erfgenamē  
vandē dodē moetē aennemē die erementē.  
en boldoen querelle / noch adereen zijn daer  
niet te ontfangen. Waer o te volcomen dyc  
meyninge vandē dodeharen voorszater beho-  
ren dat te geuen den genen wie dat dinc liti-  
giose was gegeuen oft besproken. alsoe veel  
als waerdich is tot iuste estimacie oft prisi-  
ge / en die profite oft auētuere banden dinge  
litigiose sal bliuē aenden gerechten erfgena-  
me. En also sult ghi verstaen vandē schulden  
twisfelachtich oft litigiosen.

Daer coemt eē auctentique die abetert  
en suppleert oft vuolt tottē rechtē voorszcre-  
uē / en dat seit also / dat hoe wel dattet rechte  
heeft geordineert d3 die erfgenaē vādē ghif-  
ter gehouden sal zijn dat te geuē dē ghenē die  
dat gegeuē is also veel als waerdich sal we-  
sen de sake litigiose die gegeuen is en aendē  
erfgenaē sal behozen dat vuolch. Weet d3 de  
erfgenaē vandē ghifter gehouden sal zijn de  
sake litigiose also gegeuen te ontfanghē en  
voeren oft beleiē dat gedinge daer op begō-  
nē tot decisie tē costē vādē goedē des ghifter  
en of die pleite gewonnen wert bidē erfgena

men de sake gegeuē behooft te gaen ten pfi-  
te of orbaer vandē genē die dat gegeuē is 36  
der costen. En oft hi die sake gegeuē verlozen  
wert bidē proces vandē erfgename. den ghe-  
geuē niet en sal hebben te eyssen tottē erfge-  
namē. Wāt het schijnt met redene dattet dē  
ghifter niet gegeuen en heeft dan ter auētu-  
ren vandē sake / dat indien se gewonnen wert  
inden proces dat die ghene dient ghegeuen  
is des hebben sal / oft oft vlozen waer / dat hi  
niet hebben en sal die sake noch dyc waerde /  
mer die auontuere.

Wanden copinghen eff copinghen dyc  
ghedaen werden bi middele van penninghen  
of ghelt.

## Capittel. C. lxi.

Uercopinge eff copinge werden gedaē  
bi middele van penninghen / dier om  
ouerdragen eff gheaccordeert is bidē middel  
der veranderinge oft wisselinghe die daer o  
ghedaen wert / het si van lande teghen lande /  
oft van sake roerende teghen lande / oft van  
landē teghen saken roerende / oft van roe-  
rendē saken teghen ander roerende sake / oft  
van arbeijt eff loen gedaen teghen lande oft  
erue of teghen roerende saken. En weet dat  
tett van gheen node en is te wesen op die sa-  
ke bercocht / oft op dyc plecke daer dat is / als  
totten booz waerden banden coopte doene.  
Want daer om en soude niet bliuen die sake  
eff copinge en waer vast eff geinterineret.

Hoe dat bercopinge gescriet.  
Noch seit d3 bescreuē recht d3 coop eff ver-  
coop es gedaē wāner die. ij. ptyē accordeert  
tē prijsē vādē coop / het si d3 dē prijs te beta-  
lē si op toecomēde dagē / oft terstont / ofte dat  
daer gescrieten van memoziē afgemaet sijn  
oft niet. En nochtas gehenget dat bescreuen  
recht wel dat of daer of memozie bigescriet  
is dattet hē noch mach beroude so nō scade  
ten waer bi also dattet erres ghegeuē waer  
bidē copper aendē copper / tē eynde o te hōudē  
den coop. En oft die copper berout so bedooft  
hi te bliessen de helft meer dan die erres / end  
oft den copper berout so en bliest hij niet dan  
die erres alleen.

Wā copin-  
ghe pure oft onder condicte.



**E**noch leit dat rechte dat co op is gedaē oft puerlic of onder cōdicie puerlic/ghelijc als ab solutemēt. **O**nder cōdicie/gelijc als te seggē. **I**c scoope veen sake om .x. pont / op dattet ghe- noech waer binne sulker tijt &c.

**W**ā scopinge vā eenē man die dul is.

**W**eet dat in scopinge behoort te wezē rech te cōsente of anders en ist niet houdelic. **E**nde daerō dat in eē furioes of die dul is gheē con- sent en is cōstāt / sulke man en mach gheē sco- pinge doe de waerdich si oft te houdē is / mer so gheringe als die raserie vā hē is / hy mach als dan wel doe / op dat hi si in behoorlike tijt oft selfmondich / en is te houdē en waerdich tgheē dat hi bouen zijn foursonnerie doen sou- de.

**W**ān vercoopinghe en ghif- ten te samen.

**G**hi moecht weten dattet is dubbelde ac- tie vā scopinge en ghifte / en daer om indien bij ghifte eenige saken ghegeuē zijn / ghi en moecht noch en zijt nyet schuldich te neemen daer inne wegen van scopinge / wāt ghi sou- det cōtrariere vande eenē ten anderē / **W**elc niet wesen en mach / wāt zijns selfs saecke en mach men niet copē. **E**n bi arrest vā parlemē- te heb ic dat siē wilen en seggē tusschē dē kin- derē van mijn here hu wedailli / here van rū- me ter eenre side / en mijn here vā lanuay ter ander side / om somige ghif tē die de voorszey- de van ailli ghedaen hadde tot somige kinde- ren bastaerdē die hi hadde / welke ghiften hy gegeuen hadde op die heerlijkheit vā rume in toznelis **E**n daer om te cōforteren huer actte en eysch die si deden teghens die voorszcreuen vā lanuay. **E**n seide oec dat si hadde titelē vā ghifte en coop / welke sake niet en mach susti- neren dat bescreuen rechte.

**W**ān vercoopinge sonder boldaē oft betaelt te zijn.

**O**ft eenige scopinge ghedaen wert bi con- sente en toelaet vande scooper en cooper / ge- lijc als voorszeyt is / en dat die prijs vande co- pe si genaemt en vclaert / en daer si die scofte sake geguen oft in hande geset vande copet / weet dat hoe wel dat die prijs die ghenaemt is inden coop niet betaelt en sij. **D**aer om en

ist niet / die coop en is vast en mach den sco- per niet eyschen dan den prijs bi actie van vercoopinge / en niet weder keren aen die sae- ken vercocht.

**W**ān scopinge gedaen bi prijs.

**D**ie sake vā desen artikel leit dat de prijs moet zingenoot en vclaert / wāt dhi zijt schul- dich te wetē dā in wat scopinge die gesiet ist dat daer geē prijsen in si genōbreert vā peni- gē dat bedraecht / dē coop en is niet te houden ist dā hi daer bi wil reprochterē. **W**ā sco- pinge sonder vclēuē te makē noch waringe.

**E**noch leit dat rechte dat die vercoopinghe niet en is onuaster om dat die vclēuē ter stont niet gemaect en sijn mer werdē geseit te ma- ken. **E**nde dat waringe vander sake werdet geloof / want de ghene die is in zijn besid bi den consente vanden scooper / dat besit is hē waerdich ende houdt stat. **E**n hoe wel dat de prijs niet en waer noch en is betaeldt / daerō en is die coop niet te onuastere dat de cooper oft die scooper hem berouwen ten waer dat si beyde waren te vreden / dat de coop si te nie- te ende ongedaen.

**W**ān vercoopinge gestelt inden wille van een ander.

**I**tem oft inden coop oft booz waerde van een vercoopinghe te doene / dielsake ghestelt is inden wille vanden vercooper oft cooper we- tet dat bi dit die obligatie vander vercoopin- ge / in dien daer eenighe waer te niute is / in dien dat een van beyden seyde in die vercoo- pinghe niet eens oft gheaccoordeert en ware. **E**nde bij bescreuen rechte nyemant en is be- dwongen noch en behoort te wesen zijn wil- le scopinge van erue te geuen / ten waere dat hi specialic en bi obligatie executore daer toe geobligeert waer.

**C. ru. dicta. l. in vendentis et ementis.**

**E**n oft die ghene wien den coop is ghestelt te taxeren den prijs taxert. **A**ls dan moet mē die scopinge vast ende van waerden houden ende oft hi des niet en wil taxerē / dye coop is te niute.

**W**ān procuror te vercoopen eenige saeken om schulden fiscal.

**I**nst. en b. p. 10. r. 1. si conditione

**C. ru. d. l. 1. oue + v. d. 1.**

**C. ru. d. l. 1. rescribi do- cas. l. 1. do- tionis tra-**

**C. ru. d. l. 1. fides aru-**

**C. ru. d. l. 1. p.**

**C. ru. d. l. 1. in id circo mi- es. insti. co. f. ita cu-**

**C. ru. d. l. 1. f. rebus uer- dandis.**

**E**n oft gebuerde dat die pcurroer bandē coninc oft vā eenighē here of prince ter cause vā officie of diēste dede vercopt eenige goede om schulde fiscal of om andere schulde toebeho rende dē here dat zijn ondersaet vualle waer tegens hē/Weet dat wel behoort vooz hem te sien die cooper/Wat oft die erue also vcoft scrij dich waren eenige schulde oft die ghene voir Wien mē vercoopt die ghene die des copē sou de waer gehoude te betalē die schulde die schul dich soude wesen dē ghenen daermen of ver coopt die goede daer dat erue in gehoude wa re/en die meester vā wiē des vercocht waer. Wat de here die cōsiliquiert neemt sond te be talen oft te ontlaste eenigē laste/maer is wed te loeckē aen die creanciers optē cooper en tot zijn peticule En also is daer geuseert bidē co ninc in zijn coniucrie En ic hebt siē wisen bi arrest vā parlemēt tusschē die deke en dat ca pittel vā doornic op die goede vā eenē gehee tē Johan bosquet poozter vā doornicke. En den pcurroer bandē coninc. En alsoe henghet dat bescreuen rechte. **A**

**H**oe dat die vercooper heeft alle actien tot linen coop.

**I**tem het en is gheen twifel dat die ghene die coopt eenige erue om dat selue erue hi en heeft alle actiē die dē vcooper hadde/ hoe wel dat na die opinie vanden wisen makers des rechts het geliefde dat de cooper hebbē soude recht bi zijne coop/en tot die selue titiele tegē dē schuldenaer des erues/en dat hi vā alle zijn preuilegien hē behelpē mach in diē hi eenige heuet mettē rechte bandē coopna dat hi in po stessie is des erues. **B**

**T**e vercoopen zijn schulde.

**E**n oft yemāt vcoopt zijn schulde eenen an derē. Weet dan dat die ghene die die schulde coopt niet en heeft die heerschich des sakes die geobligeert was om die schulde ten waer dē bi pcurroer gemaect waer vādē vcooper of an ders hi en mach hē niet behelpē indē sake/dan van zijne coop alleene. **C**

**A**ae dat tet rechte gehenget dat men mach engagierē oft in handē settē die actien diemen heeft te gēg den schuldenaren seker sake is geordine

ret dat na dat de schulde die geobligeert was/ vercocht is /die cooper behoort te hebbē zijn actie tegens dē ghenē die ander sake ghehou den zijn. En bidē cracht vā sine coop heeft al le tghene dat hi daer op rake en hebbē mach. met redene. **D**

**E**n tbehoort te hebbē die ghene die de actie coopt vā een an der zijn recht indē sake en heeft daer af macht eyliche te doē telckē dattet hē belieft. Wat het is al een recht/recht te hebbē totter saken oft recht te hebbē inder sake. **E**

**W**elche dingē niet en mogē vcocht zijn.

**C**apittel. C. lxiij.

**D**es gelijcs wil ic nu thone/Welche din gen dat niet en mogē vcocht werde aengesie dat ic geset hebbe vādē dingē diemē vcoopen mach/Wat bi een exemple so moechdi weten en vstaē bandē anderē na dat bescreuē recht dat seit. **F** Wat ten is geē boet diet al be gripē mach noch inhoude vā te vstaē die eē v dē anderē. So weet dat te obuierē tē fraude vā somige subtilen begeerlic. het is vboedē te vercoopen en te veruue purpuer het si dattet is in side of in wolle dat gheheert is blace oft oligace oft tainture. En oft eenich zijn die v coopē die wolle vā sulcke brestē hi sal inde boe ten vualle te verliesen zijn goet en tijf sal wesen indē wille bandē here En weet datter andere verbodē gedaē zijn bidē princen. elck in zijn prouincie na dat de sake gheordineert zijn si sijn precioes oft vzeedē daer die prince eerst af hebbē wilt en begeert die kennisse dē welke met goeder reden en rechte geschie en wesen mach. **G** Gheliker wijs als in enige landē daer marct is opēbaer en gemey ne. Die here vbiedet dat somige preciole ro mescapē niemāt en coopt vooz dat hi daer af gehad heuet zinncoere of belieftē/en also mo getghi wetē en verstaē vā beel ander saken die te copē zijn/dat wel is indē prince te vbie den tot hare wederleggē bidē bescreuē rech te. Ende niemant en behoort hem daer af te verwonderen/ want het is vandes keylers rechte. **H**

**T**e vercoopen teghens den vianden banden prince.

**E**noch macht sijn vrede te vercoepē noch te dāgen aenden vanden des prince. Wijn olve. mael. sapē. noch eenighe andere liquore oft sustentatie vā lijfcochte oft anders. en sonderlinghe gheen saken van veroveringe gheliker wijs als hantboghen. boetboghen. bostē. noch eenige andere artelerie. oft wapenē. noch gheenderhande saken oft dingen daermē hem af soude moghē sustēteren by eenighe wegen oft manieren dattet sy op te vervuallē in die indignacieu vanden prince. oft op te verliesen dat lijf en goeden. **A.**

**E**n te vercoepen sijn kint.

**E**tem noch is het verbodē dat geen kint vercocht en wert bi vād. noch bi moed noch by andere ingeente manieren gheuen noch te pande setten. Hoe wel nochtans dat die gheue vāden dat waer vercocht noch in pādē geset. niet en wiste dattet kint ghesolē waer. daer om en soude niet bliuen die boeten en souden vallen op den ghenen die dat gestolē hadde oft opten vercooper oft opten copet ar. bitrarie tot discrecie des rechters. **E**n waer hi also dat die vader bi gebreke ende armoe. de en vā honger verlette sijn kint indē vāden vā eenighen. redelike als dā sonder houden. Ende daer en vallen geen boete in die saken noch vādē vader noch vanden copet. **E**n die vader soude als dā sijn kint weder hebben oft ander vā sijnen vriendē. hoe wel dat int verletten daer af niet gheseyt oft bevoorwaert en ware. **B.**

**E**n hoe dat men ontmaect den coop die gemaect is. **Capittel. C. liij.**

**E**n continaken die copinghe die gemaect waer is. **W**anneer gheuondē waer. oft datmē siet datter is indē coop doē de loofheit of bedroch. oft valsche verstat. of vā minre prijs. dan die helst dat dye saeche waerdich is. of dattet nē geleuert en mach wesen. Ende daer af seyt dat rechte. **D**agh i hercocht hebt die sake die vā groten prijs is om minre prijs dan dat waerdich is tot estimacie vā min dā die helst dat waerdich behoort te wesen. **W**est dat in diē ghi daer af veruolch doet aendē rechter ghi sult daerop

recouneren vanden rechten. **W**ilken maniere. om dat die rechten willen. **E**n het waer deerlike sake dat eenige by ignozancie mach sijn verstatē vā sijn rechte. men en sal daer toe boozsien. in dient compt totter kennisse vanden rechten. **E**n de maniere van prouisi en sijn daer op gheordineert oft ghemaect. **W**at is te weten dat oft ghi vercocht hebt erue. en ghi wed genē wilt die prijs die ghi daer of onfangē hebt daer ghi vā beclaecht die copet salgehoudē sijn vā weder te geuen. die saken bi hē ghecocht vanden discrecie vā den rechter. **E**n daer om dat een sake eēs geconcedeert oft vercocht. behoort gehoudē te sijn na dat recht dat seyt. **E**n oft by dat onthoudē oft behoudē wil. dat mach by doē. mer hi sal gehouden sijn te beteren te gheuen den copet. die sake bi hem ghecocht. ouer dat ghene dat hi te bozen ghecocht hadde. so besl. als geprijsen sal werdē bi goeden wilsen mannen. hem daer toe kennende seggen sullen. dat bouen den coop waerdich is. en also mach hi dat behouden. **D.**

**E**n van hem te behelpen vanden benesic en desrechts.

**E**n enige menschen ontdat der sel vanden rechte. **W**illen hem behelpen vanden benesic vā rechte oft begerē aendē rechter na dā si haer erue oft lant vercocht hebben. dat sy wel behoren te wetē mit redē wat dā waerdich is. en dat hi bi alle verstant dat ghegeue heeft om minre prijs dā dat waerdich is. ende dat hi daer op versien werdt. **W**est dattet recht. **W**il. om des willen. dattet nye māt en behoort te comē tot ignozancie dā vergetelheit vā sijn erue waerdich is. **W**el mach hi hem heraden int vercoepen. **W**at in dien indē coop gheue deceptie en is. daer en is gheen verhael om actie van min dan dye helste van sullen prijs vanden redenen booz. screuen. **W**at niemant en behoort te wesen so ignozant vā sijnen erue. by en mach wel wetē wat dat waerdich is. hi en si furiosos of weese. en daer om en heeft hi ghes repetitie.

**E**n van vercoopinghe of bedroch. **E**n daer teghenaet loe ghecocht. **W**est ten dag

## Bottelgier

die vercopinge dieghedaen is op goed trouw  
We van erue sonde eenich quaet. en daer nae  
die vercopper wil ontmaken sijn vercopinge  
bi te wille wed geuen die helst meer dā hiet  
vercocht heeft/weet dat daer o dē coopniet  
weder roepen noch outmaect en mach wer  
dē mer moet dat ghene dat ghedaen is bi dē  
partien en sonder bedroch vast/en vā waer  
den houden.

**C**Wit die penningē niet en waren gegeuen  
in betalinge o eenige scopinge en ind stede  
van betalinge sijn ghegeue beestē oft wolle  
oft winēott and comanscapē/weet dā daer  
o niet en blijft/den coop en blijft vast na dat  
tet was bi den consente vanden vercopper.

**B**Wandē officieren te vercopē haer  
saken bedectelick.

**C**Itē weet dat die gene de dienaers oft of  
ficieren sijn in eenige stede oft landē o bzele  
en dichte van hare officie willen wech trec  
ken af absenteren/ en bedectelic rupmen en  
daer o scopen haer goeden bedectelic weet  
dat sulcke scopinge niet en is weerdich/ en  
sal met recht al wedroepen werde/ en de ge  
ne die des ghecocht sullen hebbē wetē sullen  
bliesen tghene dat si dair aen bestet hebbē  
en die vercopinge sal te niet gherekent sijn.  
Mer in diēt gheweten mach werden inder  
waerheit dat sy vā sijnre scheidinge wech  
gāc niet en wistē si en sullen niet verliesen dā  
ghene dat si daer o ghegeuen hebbē/mer sul  
lent wed hebbē en de coop sal te niette wese

**C**Wandē officierē te copē enige dingen.

**C**En oft die officierē vandē princē hē vor  
den te copē enige dingen ind stede oft inden  
lande vā hare here/specialic clederen in we  
le/oft and huystraet dat scocht wert bidē on  
dersatē vandē here/weet dat die coop geen  
stadt hebbē en sal. en die copers sullen bliesen  
tghene dat si daer o ghegeuen sullen hebbē.

**B**Wanden scade oft profite vander  
vercochte dinghen.

**C**Die scade oft pfite vandē scochte dinghē  
iste wetē na dat die coop gedaen en voldā  
is met goeder trouwe alle de scade behoort  
toe dē copet/ten sy dattet sy enighe sake dat

ter eenige actie spruytet. de begeert warin  
ge/dat dye clercken hieten emctio/ want in  
sulcker saken behoert te somneren en te ap  
pellerē sijn garand die ghoudē is des aē te  
nemē. en in allen anderen sake/weet dat die  
vercopper niet ghoudē en is. noch om saken  
die spruyten mach om dinc vercocht oft ghe  
cocht.

**C**Wan vercopinghe ghedaen  
van eenighe dinghen.

**C**Itē weet na dat die coop gedaē is vā en  
gen saken oft dinghē daer dat gebzet van le  
ueringe niet en is aendē vercopper mer aendē  
coper. weet dat dye sade die daer af volgen  
mach behoort den gheneu diēt ghebleuē is.  
ghebreckelic te volbrēngghen den coop/het sy  
biden coper oft scoper. nae dē recht die seyt

**f**Exempel van vercopinghe

**C**Itē Wanneer die ghelofte oft booz waer  
dē gemaect sijn tusscē den scoper en den co  
per om sekerē baten wijs/in diē die cop  
gheen vertrec en neemt te ontfangghen den  
wijn/die scade vandē wijn die veracht es.  
en behoort niet te wesen opten coper/mer o  
des wille dā ghi allegeert/dat alle de wijne  
die indē kelder was/scocht was sonde mate  
en dat de slotelen vandē kelder gegeue wer  
den den coper na dat die coop gedaen en ge  
maect was. weert dā die scade die dair o ghe  
ualt vandē wijne behoort den coper daer by  
dat hi die slotelē als sake hem geleuert ont  
fangen heeft/En also moech di staen vā al  
le anderen saken. Ghi moecht weten so wet  
bidē bescreuē rechte als bidē redenē natuer  
lic dat sekerē sake is dā i alle cope behoort te  
weseu goede trouwe/naden rechte die seyt

**C**Ende daer om so weet dat die cloec  
heit of loofheit oft die bedriechlicheit des  
copers en soude niet hinderlic noch scadelic  
sijn den coper van goeder trouwen

**C**Wan vercopinghe sonder ghescrijfte.

**C**En hoe wel dat die saeke vercocht waer  
ter goeder trouwe voldāen is en gheleuert  
hoe wel dat die gescrijfte daer af niet gedaē  
en sy daer om en ist niet dat perikel of scade  
en blijft ende is aenden coper als aenden ho  
re vander saecke.

**V**an sakeñ vercocht verlozen.

**E**n of die sake vercocht verlozen waer by fraude oft bi ander onghewalle. Weet dat die scade daer af soude bliue aendē ghenēp wiē dat ghebreck ware.

**V**andē actiē die spruytē bandē vercoopen en coopen. **Cap. C. lxxij.**

**V**anden actien dye welcke spruytē vā den copen en coopen moechdi weten dat se sijn in twee maniere. Dats te weten oft om recht totter sake oft om te hebbē rech te totter sake. En daerom moechdi wetē dat ghi moecht pleptē tegēsdē ghenē. Wien ghy vālant vercoopt oft uwe goedē. Wāt na die vcoopinge is/ghi en hebt gheen actie dan te vvolghen den cooper om den prijsē dattet vercocht waer/en de cooper daer om schuldich is oft om die reste en niet om te wederkeere. aē die vercochte sake want ghi daer af die actie verlozen hebt.

**T**e vercoopen sijn erue en daer af te behoude besit.

**D**e ghene die vcoopt sijn erue/maer daer af behoudt besit tot hē en en erst daer in niet den vercooper. Weet dat hi noch blijft here vā der sake/maer nochtans hi mach werden be dwongen te doe dat onterf/en dē cooper te eruen vāder saken in dient erue is oft sinē handen te ledigen in dient roerde dinc is. Wāt die waerheit vanden coopen behoort niet te wesen verscheptē. Waer in die de sake die vcocht is waer meer oft min belast dan dat ge seyt was inden coop doede/also vā spruyt actie te repuntere op die vercochte dingē of gels vā dē prijsē vā meerder laste minre ghelde en vā minre laste meer gels.

**V**ā niet te leueren den coop oft conman scap gedaen oft vercocht.

**I**tē het is claer een yegelic dat na bescre uenrecht cōfirmeert dzo wie niet en leuert dē coop die hi gedaē en vcocht heeft in tijde en plecke en die cooper daer neemt eenige scade vā dē faulte oft gebreck vā dē vercooper/de vcooper is gehoude vanden schade teghens den cooper ten taracie vanden rechter nade rechte.

**V**ā vercoopinghe vā witte becken.

**D**ie vercoopinghe vā dē beestē oft scapē die holdaē is/hoe wel dat se niet en sijn geleuert en des geduerede/sy phaomeren oft lammeren onder die handē vā dē vercooper. Weet dat die lammerē sijn aendē cooper/mids dat die scaden die gehadt sal hebbē die vercooper bidē voetslele oft hordinge der beestē behoort wedergegeue te sijn die vercooper bidē coopen si dattet gebreck vā leueringe der beesten coemt vanden vercooper.

**V**andē coope gedaē indē naem vā andere. **Cap. C. lxxv.**

**V**cope in eens anders name of om yemant anders ghelde. Wat mē daer af doen mach indien daer questie af geuile oft sproute. Ghi moecht wetē dat of dijn vā tofelant oft erue vā sinē penninghē indē nams en vooz sijn moeder en daer af ghesedt waer in possessie. Weet dat sy daer by vrouwe ghemaeft is. Waer oft ghi die erfghenamen zijt vā uwen vader eyliche doen wilt vanden penninghen die daer om waren bi dinen vader betaelt om dijn aendese/ghi moecht des eycken voozden rechter ende ghi zijt daer toe ontfanchelijck.

**T**e copen erue en daer af ghesedt te sijn in besit.

**O**ft ghi ghesocht hebt een erue ende daer af zijt geledt in besit also sonder twifel wert ghi gemaect heere hoe wel dat dye rame vā dijn wijs moeder gheset is inden vziene die vanden coop ghemaect is om somige redenē. Weet dat ghi daer om niet en behoort te twifelen dat om den vrief die si daer af heuet/en haer daer mede wil seghe vrouwe te sijn ghi daer af moecht versterken wesen vā uwe rechte. Wāt dīs rechter bekennt vā der saechē sal v dgen bliuen inden rechte.

**T**e setten den name vander vrouwe indē vrief vanden coop.

**E**nde of ghi coopt eenige erue met uwen ghelde/ende by eenighe saken ghi dedet scriuen indē vziene die daer af werden ghemaect inden naē vā uwe wijue ende ghy haer die hebt ghegeuen te bewaren/ende daer om so wil si haer daer af vrouwe houden. Ende

**I**urta illud mora sua cui bet est notum. C. r. d. l. c. l. spec. v. d. i. a.

**E**. de acti. c. p. et v. d. l. ad i. c. u. l. a. g. r.

**C**. r. d. l. c. l. p. t. u. l. l. l. c. g.

**D**e q. p. h. C. r. d. l. v. d. l. acti. v. l. l. c. u. l. u. v. i. n. i. m. u. t. a. t. i.

**C**. r. d. l. c. p. p. s. r. a. n. v. e. n. t. i. o. n. e. m.

**E**. t. q. s. a. l. t. e. u. l. i. b. i. s. a. l. t. e. n. o. m. i. e. l. i.

**C**. r. d. l. c. l. i. n. i. s. i. n. s. t. r. u. m. t. o.



Maer dat ghi seidet daer teges/ en al waert sake dat ghi haer inden bzieuen haddet doen setten dat was om haer liefste te doen en niet om dat si daer af vrouwe soude wesen alle ende vooz al/ en om hare wille daer mede te doen. En daer om dat si sach datmen daer te gens segghen wilde/ sy gaf haer dochter den brieu en dat recht dat si daer aen hadde. Het wert gebraecht aenden keyser trecht daer af hi seide bi rijpheit vanden rade dattet wijs haer is gepozret tegens redene/ want zien mach uwe goeden niet geue sonder uwe we te oft consente. En die rechter sal sculdich sijn v weder te doe geue uwe erue mette vrecht daer opgegeuen.

**C** Te copen bi v selue oft bi uwen wijue. Grote differencie is of hi betaelt dat gelt vander saken die v wijs gecocht heeft de wel ke haer gegeuen oft in handen geset is of dat ghi den coop in uwen name ghedaen hebet ende dan dedet inden bzieue scrijue de name van dinen wijue/ gelyc als oft si ware cooper want bieen maniere spruyt ee actie daer in ne/ en bi ander maniere spruydt actie contra rie. En daer om oft dijn wijs des cochte in ha re name/ weet dat ghi hebt actie te reconue reren den prijse en niet die sake daer om ghy daer af armer zijt ende si rijcker/ om dat ghy vooz haer dat ghelt hebt betaelt. Mer oft ghi die sake seluet gecocht hebt/ en v dat waer ouer gegeuen oft in die handen geset en al leen den name van dinen wijue gescreue wa re inde brieu/ weet als dat meer is waerdich die waerheit vander sake van desen bzieue. Maer hier leyt een eerlike en notabile rede ne/ want oft in dien beghin sel ghi wout doe die sake v uwe wijue en cochte in haren na me/ weet dat si daerom niet en wint actie v coop/ noch vooz v noch vooz huer/ wat ghi en hebt vooz v niet ghedaen ende vooz huer en moecht ghi niet doe buyt huer tegen vooz dicheit oft auctoriteyt. En daer om die ghe ne sal hebben theste recht inder sake vander heerlicheit/ wien die here vader sake des ge leuert sal hebben.

**C** Te coopen van eens anders gelde

in sinen name.

**C** So wie coopt van eens anders penninge eenige sake in zijns selfs name daer om en ist niet hi en wint actie v coop/ en de gene wijs die genninge zijn en heeft aen die ghecochte saken niet te eysche oft te clameren.

**C** Exempel.

**C** Oft dijn vader cochte eenige sake metten penningen die gemein waren tussche he en v en questie daer af zij/ ghi en hebt gheen actie dan te eysche oft te verhalen v penningen en niet die saecke.

**C** Hier na volcht v tghene datmen niet en behoort te vercoopen noch te geuen.

Capittel. C. lxxvi.

**D** Atmen niet en behoort te vercoopen noch te geuen eens anders sake noch vreen den. Oft uwe man vercochte v sake oft erue die uwe was sonder uwe wete oft consente. Weet dat hoe wel dat ghi biden ontsich v uwen man beleggelt hebt de brieu vander ver copinge oft bi ander subtijsheit v uwe man en dat hi v gaf quade oft valsche informacie. Alle des en heeft ghe sekerheit aende coper ten si bi also dat de coper dat drie iaer gehou den heeft ist roerde goet oft erue bi prescrip tien/ want het en is niet waerdich/ het sy by hysraet oft erue.

**C** Oft dijn vader vercocht heeft dijn erue sint dat ghi ghe weest hebt wt zijnder macht sander dijn wille/ en ghi niet en waert zijne erfgename/ daer bi dat hi ver vzeemt oft ge geue heeft zjn goede/ ende die cooper niet en heeft gehoude die sake bidt tijt v vucapcio oft v prescriptie/ weet dat ghi hebt actie te verhalen uwe saken.

**C** Noch moechdi wet dat oft op eenighe sa ke/ het si hysraet oft erue gemaect en gheoz dineert inden testamente by den ghenen dy daer af here was dat nae zijne doot niet en si vercocht noch bekeert in andere blancie v die ghister gheoz dineert hadde bi sinen wter sten wille/ weet dattet nemmermeer en be hoort vercocht te zjn noch anders belast dan die ghister gheoz dineert heuet. Ende oft ghe daen waer so behoort te wesen weder ghe

in. dic. l. cu  
a pecunia

in. di. l. m  
interest.

in. di. l. q  
a pecunia

de reb? al  
no alienan  
sol. si pidi  
in iure. r. l.  
istrahente  
parito.

in. di. l. q  
indum cum



seggen de ter contrarie. Die sake wert betogt int parlement. Het wert geseit bi arrest dz de scopinge gheest stat houdē en soude en dattet die erfgenaem weder hebbē soude. En de here en die cooper die des geledē en gepasseirt hadden/werdē gecondempneert in die boete banden coninc. Item also wertet geiugeert in des conincs hof tot mare in tournaelis voiz agnes bandē dale teghēs de kind vā phāuel de templatine in dollemer/daer af dat de voiz screuen kinderlappelleerdē indē parlemente. In Welken houe die sake gehoozt aen deen si de esiaen vander/en dat pces daer op gesiē/ het wert geseit bi arrest wel gheugeert gheset en qualic gheappelleert bidē boozscreuen kinderē/en werdē ghecondempneert in de costen en boeten etc.

**Hoe dat men scopen mach zyn patrimonie.**

**Ghi moecht wetē bi castume locale hoe dz een man mach scoopē zyn patrimonie en erue die hē vā vader en moeder gecomē is.** So weet dat sonder die cōdicie die hier na volgē een man niet en mach scoopē zyn erue die hē bi vader en moeder coemt/dats te weten bij dzie cōdicien. Die eerste is bidē cōsente ende toelate van sinē erfgenamē. Die anderde is bi armoede/in diēt warachtich waer/en na der vslancie vā somige plecken in loengoeden hē soude moētē met hem derdē sweeren datset also waer. Die derde cōdicie is om te beseden in meerre of beter erue. So ist te weten dat so wamier pemāt scoopt biden toelate en cōsent vā sinē erfgenaē of bi armoede oft om te bekerē in beter erue bi wat wege datset si/so moēt mē die erue op dzagē die scoft is indē hādē hādē here bi teekē vā recht en dz de cooper oec daer in met wege vā rechte geerft si. En in des doende ghesiē si/oft dat erue ergents belast oft bezwaert si/en dat dye scooper hem daer af houdt aenden penningē booz vernoecht en wel betaelt. En dat hi ge looft en zwert dat hi nemmermeer tegens die vercoopinghe comen noch doen en sal/bi hem noch bi andere/dat die heere hem houdt booz boldaen van sinen rechte/en de manne van haren salarissen ende dattet si na vslan-

cie en castume vā plecke/behoudē en pegellē sijn recht/en alle dese solēniteit specialikē be waert/de aduēt vādē erue mach en behoozt gedaē te wesen na vslancie vāder plecke.

**Wandē petillagiē die de cooplidē houdē in comanscap.**

**Capittel. C. lxviii.**

**P**etillages dat de castumisnē hietē oza oinanciē en castumē die welcke die de coopliden hebben en houden in haren comenscap en vādē tollē daer af. En ghi moecht weten/als dat daer af is een tijt ghecastumeert/dat die cooplidē houdē tusschē hē liden/dat na dat. v. iare geledē sijn cōtinueren de een sake in sayte vā haer comanscap/dat is hemliedē castume oft geacastumeert/tē wa re bi also dat daer af geschil ware ghe weest booz die. v. iare pleyte oft gedinge begomien want aldan dese castume en soude niet verli den bi prescriptie.

**Hoe dat die tollē ende ander settinge op ghecomen sijn.**

**Item weet dat naden rechte banden heysen tollē werden op geset/doe die rechten en statuten gemact werdē aenden ghemeynen volcke en was om die onderhoudenisse vādē sake die opter gemeynte behoort de ghenomen te zyn. En op dat mē wetē soude watter passeerde van diē lant int ander/dat die herē vander pleckē mochtē werdē gheauiseert en daer af gedient en bekend werdē. En werdē geordineert dat dit zeer scerpelic ghehouden soude werdē sonder eenich inbreck/op te vernallē in seker boeten nae dat die comescapen sijn/en die stedē en pleckē. En en wert dat nge geordineert om die comanscapen die gedragē en verdragen werdē in eens selfs landt/mer die gedragē en geuoert sijn vā deen lāt of heerlicheit in dander/op dattet niet gedragē en wert wt eē heerlichz sonb die wete vādē here. En oft ghi segt dat mē ab ter tijt heuet tollē oft settinge in een lant/weet datter isom dat die landē sijn also scregē aē een here/wat als des wert geordineert en was des niet al vā eenē here gehouden.**

**Wat goeden oft personen tollē betalen.**



effen ba boechde of registerd/ Wāt die minoz-  
teit niet en helpt aendē weesen. dā op dat si  
niet bedroge worden en niet ande te bezie-  
gen noch te houden in onrechte En of hi n-  
geobligeert en ware aen die vercopinge mē  
en soude des niet mogē scopē mer de bruch-  
ten salmen setten in betalinge/ bi also dat die  
weese af te leuen hadde/ in diē hi anders niet  
en hadde.

**Die mapier te settē een erue tot scopen.**

**I**tem alst coemt te scopē eenighe erue het  
behoort dat die sergent die dat exployt doen  
sal hebbē sal des te doe commissie/ in dient si bi  
rechter royale subiect/ en indiēt si bi plement  
oft castelet dā mogē si daer af genē en doe de-  
creet vā hē seluē/ mer is vā node des te doe en  
confirmē haer decreet bi vzeuē vādē coninc  
En of is bij commissie van rechter subiect dan  
mogen si doen die scopinge totten decreet te  
geuen aen haren rechter En die sergent heb-  
bēde die commissie behoert te comen tottē scul-  
denaer/ en hem signeren dat hi is tot hē ghe-  
sent/ waer oāndien hi betale wilt tinhouden  
vand commissie/ oft dat gewilde daert af mē-  
cie maect/ hi sal daer af doe makē quitancie.  
En oft des niet hi moet zijn commissie interi-  
nen/ en daer om so stelle ic de landē oft eruen  
geobligeert en gheipatiquieert inder obliga-  
cie in handē vandē here/ en dat si tot scopin-  
ge gerekēt sulle werde/ ten si dat hi voldoet.  
Wat gedaē die sergant behoort te condigē in  
der kerke/ dat oft yemāt is die coopē wil sul-  
ke erue/ die come tot hē/ en hi salt scopē bi ex-  
cutie en bi verhoghingē/ effe geerne sal hi on-  
fangē den godspenninck. En dat gedaen we-  
der te comen aendē sculdenaer en significerē  
hoe dat hi ontfangen heeft den godspenninc  
om sulcken prijsē op zijn erf/ en ofre hijs niet  
en wil copen om sulcken prijsē/ hi sal boort p-  
cederen na behoortē. Wāt i dien hi noch wil  
de coopen zijn erue. hi soude noch mogē doe  
opten prijsē oft om te betalen die sculde niet  
ten costen. En oft hijt niet coopen en wil/ die  
sergent behoort te procederen tot vercoopin-  
ge alsdan bi verhoghingē en naeden custume  
vander plecken/ die altijt behooren bewaert

te sijn. En nadē godspenninck ontfanghē/ in  
dien hem shoghinge comē/ hi is die sculdich  
te ontfangē/ en die voorszede erue behoort te  
eersten sondage daer aen na die scopinge be-  
gonnen/ roepen en subhasterē inder kercken  
vander prochien daer dat erue onō gelegē is  
bi cepulen oft gescrijten. en behoort te exposa-  
ren die scopinghe en dē prijsē/ den godspen-  
ninc en die shoghingen/ in dien daer eenige  
zijn. Die gelegentheit des erues aen dient  
gelegē is die laeste/ en wat saetlijse scul-  
den diē sculdich is. En oft is die eerste of die  
anderde oft die derde/ ende alsoe doen bi drie  
sondagen/ en tot elcken nyewe cedula die in  
houdt die state vander vercopinge in/ wat sta-  
te dattet is/ en wat verhoghinghen datter  
zijn ten dage dattet geschiet. ende alle te be-  
waren op dat den decreet daer af mach men  
cie maken. En die sergent oft die bezcooper be-  
hoort de die drie wtroepingen altijt te ontfan-  
gē godspenningē/ in diē daer yemāt is diē ge-  
uen en verhoogen wil.

**Die forme vander cedule vander scopinghe.**

**W**en laet v wetē vā des conincs weghen  
in dient vercoft. Werde bij officier royale/ en  
ist bi eenige andere te noemē den here. naden  
custume des ploches/ dat alsulke erue of lant  
staende tot sulcker plecke/ liggende naest de-  
se met sulcker laste is vercocht met recht soe-  
beel. A. En daer sijn so veel godspenningen  
A. Welke scopinge geschiet bi shoghinghe  
En isser yemāt die meer wil genē/ die coemt  
tot desen sergent A. om te copē en te shogen  
vā sulcke shoghinge tot sulke procht/ en men  
salt gheerne ontfangen/ en is op hiden de eer-  
ste wtroepinghe/ ende van hiden in acht da-  
ghen die anderde/ ende in deser kercken ter  
hoochmiffertijde/ ghedaen tot sulcken dage  
etre. Ende alsoe behoort hi te declareren den  
dach tot elcker wtroepinghe die drie wtro-  
pinghen/ ende hoe wel verhoghinghen daer  
zijn. Ende in dien daer nyemant en zij/ dys  
binnen die boozleyde wtroepinghen verho-  
ghet/ die coop behoort daer te onder houden  
weesen/ ende te bliuen aendē gheuen die daer



lest gheboden heeft ende behoort al te geschied binnen die dāse Vtroepingen. Die selue geleiden die executioer behoort vā nyet te comen aenden schuldenaer / hem sommeren en seggen. Ic heb vercocht uwe erue om sulckē prijs / op alle verhoghingē ende Vtroepingē gedaen / noch vermane ic v in dien ghijt cooper. Wilt booz alsulcken prijs / ghi moghet doen. oft des niet / ic laet v weten dat ick procederē sal booz in mijn vercopinge te doen ende te gheuen decreet aenden cooper. Ende des gedaen so behoort die sergant executioer van alle des ouer te scriuen aen sinē meester de welcke gesien die rescriptie behoort dē sergent te geuen iteratie commissio / biden welcken die cooper behoort bedwongē te zijn / zijn handen te ledighen banden penninghen die den coopbedraecht indē handē banden sergent. Ende dat die cooper ende die ghene daer mē af vercoopt verdachwaert werden tot sekerē daghe om te sien geuen aenden cooper die posse die ende erf banden coop met intimatien dat de ghene van wien men vercoopt roemt oft niet / men sal procederen als behozen sal. Tot welcken daghe alsoe behoort gedaen te zijn / ende daer op te gheuen die gros aenden cooper executioer. Hoe dat die rechter vā wien die erue ghehouden is behout zijn rechte / ende een pegelic set hem daer inden erue / en moeg daer af makē gescriptē daer die decreet ingeincorpozeert si en anders niet.

**C** Den sculdedaer die comen aenden decreet te geuen.

**C** Het is noch te weten dat oft int genē vanden decreet aenden cooper die sculdenaer quamē metten ghereedē penninghen / noch soude hi weder hebbē zijn erue midts betalē die oncostē / dats te weten den godspenninck ende exolopt vā iusticie alleene en niet die verhoghinghe.

**C** Vanden opposicien

**C** So moechdi weten dat oft ghebuerde die boozseyde Vtroepinghe ende eer die decreet ghegeuen si als boozseit is. In dien yemant opponeerde segghende recht te hebbē oft eenighe schult opten erue. Wret dattet die ser-

gant mē en behoort te ontfanghen tot opposicien noch dach op dye opposicie te assigneren eer dat zijn meester hem ontfangē heuet. Want aenden sargent en behoort die kennis te niet van vanden geobligēert alleene / mer daer om en sal hi niet cessezen van zijnen exploit te doen / maer sal voortgaē totten eynde ende die reden is dat oft die opposant veruiele van zijn opposicie / het hadde simpelich ghecesseert ghebreest. Ende of hi obtineerde sijn opposicie / als dan soude de rechte mogen versien totten rechte vanden opposant. Ende als dan setten te niete die exploiten ende Vtroepinghen daer op gedaē ten costen van onghelick / maer tis wel te weten dat dnerē de die opposicien oft die Vtroepingē voldāē ware / so en behoort men niet weder te procederen ter tijt toe dat die oppositie ghedetermineert sal werden.

**C** Item so mach hē mede opponeren die ghene daermen dat erue af vercoopt bi onscuffilante Vtroepingē oft exploiten by onscuffilante significarien en bi sommige ander manieren die eer den decreet ghegeuen moeten werden gedetermineert.

**C** Exempel van ghelike saken.

**C** Een exempel wil ic v daer af thoonen dat ghebuerde inden parlement int iaer duyfent driehonderst ende lxxvij. tusschen mijn heere rochi dufay ter eenre seide ende Jan van vanderesse ter andere / die doe eer tijt was basil in van senlis. Het geniel dat tot crachte van seker arresten daer in die boozscreuē dufay was gescondemneert tot executie vā erue om een seker somme vā penningē tegē den boozscreuē van vanderesse. Hi dede heffen comissie executorie om te executeren den boozscreuen dufay tot vercopinghe van erue gaende aen sekerē serganten / die sergent boozderde hem te stellen tot vercopinghe die erue oft landen vande boozscreuē dufay. Ende begon de die te executeren bi ghebreke van roeren de goeden oft hupstraet / want nae den regule vante procederen. Men en mach nyet ver-

20  
Ordina  
fuit in plan  
to anno dñi.  
ccc. lxxvij. p.  
dñi de veni  
reffe contra  
mūn dñi

ropen die erue oft lande/soe verre als mē binden mach eenige ruerēde goedē oft hupstraet tē waer sake dat hi geobligeert waer bi byē uē inhoudēde detēcie vā zyn persone niet te gēstaēde dat hi ruerēde goedē oft erue hadde so mach mē houdē die persoon geuāgē tot dat executie gedaē si/op dat gheē faul te en si inō betalinghe. En als dan heb ist sien wijsen int perlemēt. Als dan p̄sident was mijn here artout vā corbie. Het gebuerde datter executie hādē sergant die des dede. Die boozseide du fay opposeerde bi somige reysen/en die oppositie quam int parlement. Tottē welkē dach geassigneert wert bidē boozscreuē dufay/geleit die sake vā zynō oppositie bi veel redenē. Die een was dat die officier gedaē hadde on souffissante wtroepinge/bi tgene dat de erue die hi sette tot v̄copinge warē gelegen in somige prochie en hi dede zyn wtroepinge niet dan in die een/wāt in die hi zyn wtroepinge gedaē hadde in alle dē prochie daer de eruen gelegē warē als hi sculdich was te doē/ vele meer cooplēdē soudēt gewetē hebbē. Die anderde sake was dat die boozseide sergant n3 gedaē en hadde die declaracie in zyn wtroepinge vādē stücke vādē lāde oft erue/ dier vele warē en aē wōt die gelegē warē/ en waer datse gelegē warē/welcke sake inder verclaringe toebehoozt. Die derde sake was dat de sergant niet en hadde geweet op elckē stücke lants als hi die exployt dede/en die settē indē hāndē vādē coninc. Die vierde is dat inden decreet of indē cōmissien iterative niet en declarēde die wtroepinge noch dē dach welcke sake vā node was met redene/en die interballen tusschē elcke wtroepinge daer op wē sende/cōcluderēde daer bi en bi ander redenē daer af dalēde dat alle die exployt wert gēkentte niet. Die boozscreuē vā v̄deresse leggedeter cōtrarie en dat daer die opposit seide als dattet qualikē gedaen geweet hadde int gene dat inde erue vāder v̄copinge die veel warē niet en hadde wtgeroepē geweet dan in een kercke/en waren ghelegen in somighe plecken/daer by datter vele stücke waren/want met redene behoozde si wtgheroe

pen te wesen in also veel prochie alker ghelēgen warē op dattet meer liēdē wetē mochtē wert geant woort bidē boozscreuē de v̄deresse dat bidē orloue vādē p̄posant hadde wel gedaē geweet en ten was gheē doe dat mēse wtroepē soude dan in een kercke/en sonderlinge inō kerckē daer dat hooftleen vāden v̄cochte lāde gelegē was/wāt si warē gehondē vā een leen/en aēgesit dat si inō p̄ncipale plecke wtgeroepē warē/her was genoegh. Itē tot dat ghene dat die boozscreuē dufay seggēde was dattet qualic ghedaē gheweet hadde int gene dat die executor niet v̄claert en hadde die stücke en waer datse gelegē warē/ant woort de boozscreuē de v̄deresse dat bi orloue vādē p̄posant/wāt na dat die executor gedeclareert oft v̄claert hadde en ghelept dat hi v̄cocht sulckē leen ghehondē vā de le met sulke rentē als sculdich was en waert gelegē was houdēde soe veel &c. Het en was vā genē node exp̄resser declaratie te doē wāt andere sake ist vā oft waer vā eygē landē oft erue gehondē vā diuerse herē. Itē tot dat ghene dat die opposant seide dattet onsouffissantelic gedaē geweet hadde daer by dat in diē decreet hi niet en declareerde die wtroepinge tot wat dagē datse gedaē geweet hadden en wtroepē. En wat distancie datter tusschē de wtroepinge was/ant woort de de boozscreuē de v̄deresse dat hi qualic seide wāt na d3 die eerste wtroepinghe is v̄claert en vā dien dach in acht dagē en vā diē in. xiiij. dagē/her is ghenoech sonō meer anders te noemē noch meer te verclarē die boozscreuē wtroepinge. Waer om &c. Alle gesien het woort geordineret bidē houe vādē plemēt e om dat de partiē hē warē v̄metēde vā dē castumē vādē pleckē daer die wtroepinge gedāē gheweet hadde en die v̄cochte sake ghelegghen was dat dat hooue vernemen en ondsloeken soude vāder castumē vāder p̄lecke en soude darr af recht doen/want bi cōstitutien royale hō wel dat eenighe executie werde ghedaen by Sergāt royale. Noch tans soe moet de boozseide sergant zyn exploit doen naeder castumē vāder plecke. En also wert gesept

bi arrest vā parlement in d' boozscreuen sake  
om die boozscreuēde vāderesse En wert ge  
seit. in diē daer ruerēde goedē warē die sou  
dē eerst vordē d'cocht boozden eruen oft lā  
den. en gemuentauriseert bi geschrifte/ daer  
toe gheroepen dē here vā d' plecken. En in  
dien daer geē roerēde goedē en sijn Als dan  
salmen gaē tottē voerscreuē erue en die sel  
ue gestelt oft geset indē hādē vā den coninc  
daer toe eerst geroepē dē sergāt vā d' pleckē  
bi dē gebode vā sinē here. en gaē vā stucke te  
stucke vā lāde. en die hāt gestelt al eermē d'  
exponeert tot d'copinge/ en dā de significati  
en boozscreuē oft anders ist ghedaen onsof  
fisantelic ¶ **Al cas proximatept. Ca. c. lxx.**

**C**as proximateit dat die clerck hietē  
cas vā betreckinge nadē castumen lo  
calen ist/ Wanneer yemāt d'copt erue die hē  
opcoemt vā successie oft besterfuisse/ en som  
nige vā hare magē vā d' liden daer dat er  
ue afstōt dat wēd hebben willen d' sulcke pē  
ningē alst d'cocht was So weet dat so wie  
de doē wil hi moit gecomē en gedaelt wēd  
vā d' lide daer af dat die d'cochte erue af co  
met en daelt/ en dat die naeste vā d' lide vā  
den erue also d'cocht eyschen wil bi maech  
schap

¶ **Wat die naeste heeft prmi  
tept** ¶ En in diēt gebuerde dat eē ma  
ge eyschede weder te hebbē eenighe erue bi  
maechschap/ en binnē dien tijt dat hijt eyscē  
mach bi castume locale/ een and maghe d'pe  
naerder ware vādē d'coper vā d' lide des  
erues quame te houē/ om te eyschen d'pe sel  
ue proximateit/ weet dattet de naeste hebbē  
soude met rechte/ mer in diē hi verbeide dē  
tijt te eyschē die proximatept na castume vā  
der plecke gelede waer hi soude te spade co  
men. en d'pe eerste eyscher vā d' boozscreuē  
proximatept soudt hebben.

¶ **Hoe datmen eyschen sal proximatept.**  
¶ En om des te eyschen diēt behoozlic wil  
doē/ mē moet des doē binnen dē tide dat de  
castume vā d' plecke en houē/ daer dat erue  
af gehoude is dat begeert te doen/ oft hi sou  
de te late comen/ en men moet daer af clach  
te doē rechtelic/ in diēt si ind' pleckē daer mē

wert bi vermaninghe vā rechte/ en ist lā  
houe daermen bleert bi commissie/ mē moe  
tē doen bi commissie/ ende bi verdachuaer  
dinghe tot sekeren daghe/ tot welken dage  
men behoert weder te brengen sinen eysce  
tot sayte/ ende bieden sulcke penningen als  
die coopghedzagen heeft vā den erue alsoe  
eyscht hi maechicap in penninghen gereert  
Wāt also begheertē die castume daer toe in  
troduceert oft ghesticht anders soudet sinē  
eisce wesen onsoffisantelic wēd gebzacht  
tot sayte/ Wāt die coper en behoort niet heer  
der te gaen d' sijn penninghen te hebben dan  
int recht al daer tē sy dattet hem beliet/ en  
die berachte ge wesen met rechte die booz  
screuē eyscher behoort te doē rechtelic oft  
tatie vā d' erue oft lant gheeycht vā stuc  
ke te stucke booz die octaue dat die partie be  
hoortte sijn verdachtnaert tē. xiiij. dagē en  
biy tē octaue Ende behoort alle fraude daer  
af betoghen te sijn/ ende alle dol ende excep  
tie/ om des te bat te gheraken/ en datter ghe  
ne fraude gheuonden en si. ¶ **Oft de ghene die**  
**eyscht die proximateit begheert int rechte**  
**dat die coper en bercoper** Wer den bedwon  
ghen bi eede te seggen die waerheit vā d' er  
uē vā d' lide vā d' copinge/ si behozen te wēd  
behoorzlic/ ende seggen alle die waerheit op  
dat die eyscher vā d' boozscreuē proximi  
teit/ mach sien ende wētē die forme vā d' er  
uē/ ende alle tghene dat daer af gedaē is/  
Ende werde dīt gesticht om die malicie oft  
loofheit vā sulcke bercopinge/ die om af te  
nemen de proximateit des te doen/ die eē tot  
lijftocht en daer na die grondē/ Wāt indiet  
des gewonden is/ gedaen bi eē goodspēninge  
en bi een persone daer es fraude inne/ om te  
benemen die proximateit ¶ **Oft noch die grōt**  
**regens eē and/ na dattet genondē ware dat**  
**dat also ghedaē ware bi eē mā alleē in cō**  
**clusie te bliuē lijftocht en gronde** Wer i diēt  
beuondē wert dattet gedaē wert bi. ij. gods  
penningen. en tot t weepsonē/ die eenōdē  
lijftocht/ en dan d' dengrōt elc op hem seluē  
en sonder fraude Sulcke coop is geset son  
der fraude en is te houden ende en is daer

## Bottelgier

geet proximateyt te eyfche als lijftocht. Mer daer sonde proximateyt vallen opte grōdt diē eyfchet te nemē nadē lijftocht also ghebādē sonde fraude als booscrenē is. Wāt dy recht vādē proximateyt wert gesticht. op dy die lā den oft etwē niet en werdē sureemt vā ha re rechts oft machtschap o de vercopinge vā den possessor. als daer eenige maghen sijn diē hebbē willeu booz assulche penninghē als brocht is. als vādē gront en proprietz. Wāt in lijftochte en is gheē proximateit o dy tet niet dōcht en is dā een tijt. en die tijtge leden die proprietet mach wēd comē aēdē rechtē erfghenamē. En daer om op lijftocht en is gheē proximateyt. En also wert et ghe ingiert indē parlamēt tusse sekeren partiē inden iare. M. cc. lxxx. En dit wert bescreuen bi bescreuen rechte.

### Castume van doornick.

So ist te wetē dat naden castume locale vā tournēis den tijt te eyfche die proximateit indē lande ghehouden te leen. is binnē tsiāers. na dy die copē daer iane gheeft is met rechte. En ist vā eygen lant het moet gescheuen vādē die vtroepinge die daer af gescheē en aēdē sonde hi niet comē te tijde. En die redē is. daer o dat een leen goet niet meer vutgeroepen. en daer o is daer dy iare. Wāt binnen tsiāers nyemant en behoert te ignorerē. En int eyghen lant moet mē comē binnen dē vtroepinghe. Want sulc lant en mach niet werdē vercocht. noch dpe cooper daer in gēeft tē si dattet vutgeroepen si bi nē dpe sondagen indē kerckē ter hoerchmisse tijt. en die proximate gheboden aēdē erfghenamē oft sijt hebbē wille. en daer om dat sy vādē die vtroepinge niet en comen. soe co. mensche te laet.

### Castume van cysling.

Itē bi die castume vander baronie vā cysling. Weet dat in leengoedē binnē tsiāers eygen lant binnē tsiāers. en in scpendō binnē. x. iaren. Item nadē castume vā gheēt en vādē steden die resozteren tot gheendē en tot deuremōde. in leengoedē binnē dē tijt vā dpe vtroepingen die daer af gesceien vādē dpe. xiiij. daghen en niet meer. En in

eygen lant vādē die vtroepinge die af gesceien bi. iij. sondagen aen een en niet meer.

### Castume van henegoude.

Item nadē castume vāder gheslachte vā henegoude. In leengoet en is geen tijt vā proximateyt. en in eygen lant een iare.

Castums van leuse. Mer nadē castume vā leuse. en omtrent valencijs en is gheen tijt vā proximateyt vā om den here in dien hūt eyfchen wil. om te betrekken. tot sijner sakele ende anders niet.

### Castume van rijssele.

Item weet dat na die castume vāder sale vā rijssele. In eyghen lant ist een iare so ist mede in leengoedē behalvē dē landen en plechē ghehouden vādē graclicheit vā salupol. hoe wel datse resozteren vāder sale vā rijssele. mochtās inden eygen lande en ist ny meer dan. xl. dagen. ende inden leengoeden een iare.

### Castume vā doornic.

Itē inder stadt vā doornic en is gē proximateyt. noch in alle steden die vādē vādē rechte der seker. en daer te rade comē. Mer in leengoeden ist iare en dach.

### Castume vā sinte amand.

Itē na die castums vāden lande vā sinte amandt inden leengoeden is den tijt vā een iare. en in eyge lant is dē tijt vā. xl. dagen alleen.

### Castume vā moztaine.

Itē nadē castume vā moztaine. in leengoet is dē tijt vā een iare. en eyge lant nadē erfghedē aēdē copē. so moet die seker dy condigen aen sijn naeste magen. binnen dē eersten woē dach en marc dach die daer wesen sal tot moztaine na dē erfghedē. En ist dat hijt hem condicht also beboellic dat die mage des niet en mach ignoreren. En of binnē dien marc dach die mage niet en noet die proximateyt. oft andere noerder maghe daer na en comt hy niet te tijde. En in dē dat niet ghecondicht en wort die magen hebbē dach te eyfche also lange als hem bekeft. en ter tijt toe dattet hem ghecondicht sal werden gelijc booscrenē. dat is. dat sy een iare. x. iaren. oft meer. binnen welken iare si behoēt te hebben in dien tijt eyfchen mer.

recht: noch anders en zijn si niet daer af sso-  
ken eer die vercopinge hem gecobicht is ge-  
weest. En also dan indien sijs niet en eyteden  
binnen den eersten meret dage si zijn daer af  
verleken

**C**astume van douay en orchies

Itē na dē castume vande castelerie vando-  
uay en orchies vande leengoede blinde ēē ia-  
re en vande eigen lande also veel. En van or-  
chies des gelijcs. Mer daer is in dese .ij. plec-  
ken/so wel in douay als in orchies seker plec-  
ken daer men vleert vā wisselen oft mēgeli-  
ge. tot welken lande die also gehouden wor-  
dē proximitēit is vā .xl. daghen. En in ander  
pleckē so wel tot rijkē als in and castelerie  
hier bouen gescreuen is geacustumert dō of  
eenige renten zijn op eygen lant. oft op huise  
ond rentē wesen dē/ en die gene wpen de ren-  
ten toebehozen dat scoopt/ weet dō de gene  
wie dat lant oft huys is dō weder mach heb-  
ben gelijc als de proximitēit biden redē/ dat  
die grōt hē toebehoort/ en is dō hē te ontlastē/  
en te vrien zijn erue. En hoe wel dat die rē-  
te scoft waer aen een neue oft mēge vande  
scooper/ so sout nochtans wē hebbe de gene  
diet erk toebehoort/ vīdē redēdē bouē gescre-  
uen dō zijn erue te vrie. Itē en oft in die graef-  
licheit van henegouwen is scoft eenich lē.  
daer en is geen proximitēit ghelijc als booz-  
seit is. Mer die graue vā henegouwe heeft  
daer sulcke heerlicheit dat indiē hē belēst  
dat leen aen hem te hōdē/ hi mach wel doe  
om al sulcke prijsē alst scocht sal zijn/ en sal  
daer af doen. Weren den vercooper en den co-  
per vanden prijsē die vercocht sal zijn sal hij  
mogen af rekenen sijn recht dye sulc is dat dō  
also veel. xx. scel. als den coop bedraghet. die  
grāue van sijn recht heuet daer aen die .x. en  
xx. scel. en. vi. penningē. en dye scooper en sal  
daer niet meer af hebben dā also veel reysen  
vi. penningen. alst is. xx. scel. indē boozse-  
den coop. Ende indien hi gracie doen wil/ dō  
mach hi wel doen. mer en derf niet doen. En  
ten meesten so en neemt hi vanden vercooper  
niet/ dan den vijssten pennine/ nochtans soē  
mach hi dat surplus nemen indiē hē belēst

Item oft ghebuerde dat eenige ioncfrou die  
gehuwet waer woude wē hebben eenpēch  
goet oft eygen lant bi proximitēit die vā ha-  
re lēde quame/ wet dat si dat wel doe mach  
vā haer seluē/ sond dat si dō des te doen geauc-  
toriseert si van haren man/ en mach daer af  
clachte doe rechte/ biedende de penningē.  
om wē te hebbe en te betrecken die boozse-  
de proximitēit/ en al des te doen en dō dinerē  
vā haer seluē/ ter tijt toe datter wē seggen  
of oppositie valt vā partie/ en dattet schijnt  
datter proces en costen dō spruiten moghen  
Want so geringe alst weder segghen valt  
te hōuē en proces/ also dan moet die ioncfrou  
wegheantortiseert zijn van haren mā/ oft an-  
ders die proces waer inutile.

**D**at inhouden van een commissie exe-  
cutoze

**C**apittel. Cxxi.

**T**emaken en formerē een commissie exe-  
cutoze. die manier is dese/ om dattet  
is tbeginfel vande copinge wil ic v toernē bē  
formulaire/ hoe dat men die formerē mach.  
Eristan vande bissche heere van famerchou  
en van rensual. wet des confuē en baileus  
vā smendops. aenden eersten sctgont vādē  
coninc lādē boozseidē baelliuscap aen wien  
dese commissie eerst coft salupt. Wē hebbe ge-  
ken een obligacie besegelt metten zegele ro-  
yale geordineert en gecōmitteert biden co-  
ninc binne boozme en lande der seluer biden  
welken ons es ghebleken/ dat Jan vanden  
berge was geobligeert regens Jan vanden  
dale verclaert in die selue obligacie indē som-  
me van .x. mūdē tores. op. vi. d. de ratiere  
naden besten te geue en te betale vādē boozse-  
vanden dale/ bi seker forme en maniere be-  
grepen inden boozscreuen brieden obligato-  
re van welke somme boozseit/ die boozse-  
de vanden berghe is daer op ghebreckelijc  
ghenallen tot groote preiudicē ende hindē-  
re vanden boozseiden vanden dale beghe-  
de daer op/ bi ons verliē te wesen met inste-  
cie. Ons dienende boozden coninc vander  
peyns begrepen inden brief voortelt van. xl.  
seckine tournois. daer in die voertēde vādē  
berghe veruallen es bi sijn ghebet. En op



dat ghy dese obligacie hē doet interinerē en volbringen alst redelic wesen sal. Daer oick dat wi vontbieden en beuelē dat die boozelbandē berge genaēt in die boozleide obligacie/indie hi n̄z tuwer sōmatie en vmaninge en wil voldoen/en betalen die boozleide obligacie. en wil volbrēngben rechtelike en behoorlike/ghy executeert en bedwinct hē rigo roeselijc sonδ delay. of sonδ eenich vertrēte betalen biden boozleiden vanden berge. aen den boozscreuen vanden dale. dyē sonne begrepen inder obligacie vanden dale. hi den boozscreuen vanden dale/ v sal merden gebleken dyē intinerende nā haren inhout met die hēte gegeuen den coninc bi crachte van die. des doēde bi aentastinge en hēropinge hā sijn goedē en erue/het zyn roerēde goet dē oft huykēet oft cateelen/ en dat hi oec mōde si gestelt tot detencie vande lēchame. aengesien dat hi daer toe hōndē es/ en in las hā oppolice/ die hāt be waert en gēconferueert vān dā waerde vān obligacie booz alle. Menken/ assignerēde dach aen dē boozleide oppolice oft dē roerder i des conincs houe tot boozelijc booz en s/ tegens den booz leyden vān dā dale. o te seggen dē saken. en sayten vān dē oppolitien. daer op te p̄cederen en booz te ant booz dē tegens den booz. vān dē dale. als redelic en behoortlic wesen sal/ ouer scriuēde ten boozleide dage alle tegens dat daer afge daen zyn sal. Des te doen en te volbrēngben gheuen wi v macht onthieden en beuelen aē allen onder saten vander boozscreuen vān dē inscap ende heerlicheit/ bidden aen allen anderen als. dat si v des doende obediēren naē selijchen/ ghegeuen. 76.

¶ Dat inhouden vande ouer scriuen vande sergant daer opghedaen.

¶ Capittel. C. lxxij.  
**D**er na volget die forme vande ouer scriuen daer op bi maniere van formulaire. Vande hogē edelē en mogende mijn here die hācilu vā smendoy/ oft aē sijnē stadthoud in tourneis mijn here en meester Jan vā rē t sergent vā dē coninc in tourneis/ en uwer eerbaerheit dienst reuerēcie en onδdancich.

Lieve geminde here en meester v belpene te wetē/ dat bi crachte van uwer cōmissie aen mi gecomē/ daer die welke dese mijn relacie es gebrēcht. Ic o die selue te interineren ten dē soecke vā ian vā dē dale i mijn cōmissie optē xvi. dach in iunio int iaer. 1577. ecc. lxxiiij. mi transpōtēerde en toech ind stat vā booznic. En o te sien doe mijn exploit/ so begerde ic aenden p̄noest gheheetē heer peter vā muly dat hi mi hēnē soude cē sergent o te sien doe exploit/ die ic in meininge bi uwer cōmissie was te doen. Die welke heer peter vā muly mi hēnē ian carbo sergent vān dē stat van booznic/ hē beuelēde dat hi mi obediēcie sonde doe hebbē en hēroginge al o bide subiectē vā dē booz. stat in den boozleide exploit doen de en intenderēde. En inder p̄sencie der seluer/ ic quā tē huse vān dē booz. vān dē berge. en aen sijn selfs persone de welke ic al daer geuōndē heb/ en gesōmeert geleit en getoet. hoe dat aen mi als aendē sergēt royale was gecomen sulcke cōmissie mettē brieuē vā obligacie die welke ic hē dede lesen. En d̄z indien hi betalē vōndē de boozleide obligacie ic soude hē daer af doe hebbē behoortlicke quit tacie. En o des wille dat ic hē geuōndē heb dē layerēde des te doe in p̄sencie vān dē sergent/ en aen assistens heb ic genomē en ghestelt bi uste inuentorie indē handē vān dē coninc alle die goedē roerēde die ic in sijnē huse geuōndē hebbe/ en elders daert mi gheselen was hē toebehozēde. En daer o dat bi rade daer toe getoepē/ en des kennēde en belēde. mi gebleken is/ als d̄z vye roerēde goedē n̄z en soude mogen volbringen noch betalē dat inhōndē vanden boozscreuē obligacie. In p̄sencie vanden booz. sergent selde ic in hā dē vān dē coninc cē huys en erue gelegē binne o stat vā boznic ind strate vā maruis vā eenre sīdē houdēde aē dē huise vā gillis darbiste en hā die aē sīdē/ aendē huyse vā ian vā dē meerich/ welc huys toebehozēde den booz. lcreuen vān dē berge/ alloe alst begrepen is/ die vler eynden en misdōdel hebbe ic ghestelt indē handen vān dē coninc / om te inuētauri seren al dat selue/ soe berre als totter volco-

minge band obligatie En alle des heb ic gesignificeert en gecodicht dē seluē dach aēdē scpenē vā doornic in Wiens iurisdictione dat vooz. huis gelegd was / hē liēdē beuelēdē vā wege des conincs dat si vā nō voert aē dē wesenen fullē tot belastinge of scopinge / die de vooz. bandē berge soude doen wille van lijnen goedē of erue / rotter tijt tot dat mijn exploit a trede begonē wesen soude geinterneert en volde Welcke scpenē mi at voozden en seide / dat si hē wachte souden vā mē doē En o te volle te interneerē mine commissiē aengesien dat dye vooz. bandē berge was i pure gebzeke vā betalinge en vā voldoen In en presencie bandē vooz. sergant mij gegūt en bleent dē .xij. dage band vooz. maent / in vollen marce / en openbaerlijc heb ic gestelt en geexponert tot scopinghe. bi. shoginge die goedē roepēde banden vooz. bandē berge / so verre alstū ge wesen en ghetoent waren en ic se gheuindē cōde / en elc stuc op hē seluen na zijne waerden en prijsinge / en bi. .iiij. roepen op elcken stuc / also dat des bi alle shoginge gedaen en ghepasseert is / tot sulke custume en blancie. als tē plecke toebehoort te doen Die scopinge en beliep nō meer dan .xx. pondē tournoys / ghelijc als bi die scopinge die ic hebbe bi gescrijfte auctētiue tegē den vooz. sergant bēdermach bliken en staen wesen En dat gedaen hebbe ic ghecondicht aendē vooz. bandē berghe de vooz. scopinge / en wat sake en o wat prijs / en dat idien hi binnē .iiij. dagen des nyet en losse de oft en weder cochte vooz dien prijs / het sōde bliuen scocht aenden copers Welcke derden dach geleden o des willen dat die vooz. banden berge niet wē en sochte en pge sake ic declineerde en gaf ouer aenden vooz. copers tgene dat si ghecocht hadden / mits betalende die penningen bandē coop / welke penningen ic genomen heb / en houde mi daer af vooz genāptileert tottē pfite vā mijn vooz screuen executie. Itē en o te onthoudē mijn vooz. executie / en dat ghebrek datter noch gebzac aen die vooz. obligatie / ic in presencie banden vooz. sergēt mi geleent tson

dachs optē. .xxiiij. dach band seluer maēt in der kercken vā saint bryce in welcke prochie dē vooz seide huise gelegen is Exponerde ic t vooz. huise tot scopinge / significerendē eē pegelc dat indien yemant waer diēt t vooz seide huis woude copen / die spzeect mij toe. en bi shoginge sal ic scopen / met .xij. scellingē vā rents / die migheselt was dattet iaer lēx sculdich was. En ic exponeret bi dē prijsinge vādē mānē daer toe geerd in vooz. stede tot. .iiij. hondert franchē band munte vā den coninc / o den eersten godspenninck / en o elcken godspenninc die gegeuen soude wēdē vā shoginge. .xx. scellingē / daer af die. .xx. bliuen sōdē tot profijt van scopinge. en dā der. .v. tot profite bandē shoger. Wat gebadē quā tot mi ian vādē velde de welc hi coopge maect ten besten dat hi mochte / bi rade vādē geswozē makelaers o vooz. stat vā vooz. nic / vā mi cochte t vooz. huis o die sōme van C. .xl. franchen. en bi. pen. tot god. vā shoginge die hi daer sette. Welcke scopinge ic lyet wēdē dē vooz. bandē berge / en oft hijt wēdē copen woude mits betalende de sōme die de coop bedraecht / en ooc mede die shogige en dē godspennic / somach hi dē selue huis wēdē aē hē nemē Die welke mit ant vooz de dat hi wel gehoozt hadde tgene dē ic seide Op welcke at vooz de / o dat lenen was souffissāt tē sake. pcederēde op mijn vooz. executie / ic dē sondach daer aē. .xx. dagē in vooz. maēt de de roepē in vooz. kercken van saint bryce. ter bren daer toe gewoonlic / die vooz. creue. bescopinge / en bi cedula inhoudē tghene dat hier na volcht ¶ Die forme banden cedula Men laet weten van des conyncs. weghen dat ian van renti sergant banden coninck bi crachte van sehere commissiē aen hem gecomen banden baeliu van bermendoy / oft lijnen stadthouder in tournes / om dye interneacie van sehere obligatie daer in die vooz. screuen ian banden bergheghelouden was tegē dē vooz. seide iā bandē dale / heeft den vooz. sergēt scocht eē huys eferue gelegen in vooz. stede vā doornic / inder strate van maruis. legghende aen deen sijde naest den

huyse vā gillis darbite. en vā danō sūde aen  
dē huyse vā ian danō meer sch/ geliker dojs  
als d3 erue vande vooz. huyse begriipt vooz  
en achter. die vier einde nen tmidde tot. xij.  
scel. te rente iaerlicx en erlijc tot. ij. terminē  
te betalē siers dat is te weten die een helft  
tot ker sauōt/ en die and helft tot sint iā bij cō  
dicie/ d3 indiē daer noch meer rentē op geuō  
den waren dat soude wesen in h̄minderige  
vande gelde En indient min sculdich were.  
dat soude wesen in h̄meerderinghe vanden  
vooz. ghelde ten goetdūcken vander geslho  
renprijers En daer is voozde eerste godspē  
ninc. C. xl. goudē franckē vande munte vādē  
coninc. tot ses pēningē vā h̄hoginge daer op  
h̄hoecht. en op huydē is die eerste wtroepin  
ge/ en vā huden ouer. viij. dagē ter hoechmif  
te tijt die andē/ en vā huden in. x. daghen  
Welc wesen sal d3ie weken ter hoechmiffen  
tijt salt die derde wesen J̄sser yemant die si  
ne p̄fiste daer i voelt/ en die daer meer afge  
uen wil die mach comē biden vooz. sergent  
hi salt geerne of fangē alst redelic en behooz  
lic wesen sal Ātew en wel gemide here/ alle  
egene dat voozleit is certitificē ic v̄ warach  
tich te zijn bij deser mijn rescriptie gesegelt  
met minen segele/ gedaen en gescreuen optē  
dachende inden iare voozserenen.

Wat inhoudē vā een cōmissie iteratiue.  
om vertoppinghe van lande oft erue.

Capittel. C. lxxiiij.

**D**ie forme te makē eē cōmissie bij cas  
vā h̄copige vā lāt oft erue is dese. Cristā vā  
bosse ridder here vā famechon en vā rinche  
ual. raet vande coninc. en baeliu van h̄men  
dojs Alz iā vā renti sergant vande conic indē  
vooz. baeliulcap. saluyt Als bij crachte vā  
eē seker cōmissie bi ons geguen en aen vge  
comen ten h̄soicke vā iā vande dale. o te inte  
rineren en te stellen tot executie de obligacie  
indē welckē hi h̄bondē was in eē seker sōme  
vā cozen ope vooz. ian vanden berge. tegē  
diz voozscenē vanden dale/ ghestelt hebt en  
geerponcert in h̄copinge bi ghebzeke vā roe  
rende goeden/ vande vooz. vande berge. die  
niet en mochtē volbzingen die sōme. eē huyse

en erue toebehozende den voozseiden ian vā  
dē berge. als aendē meestē ghebot en laetste  
h̄hoginge/ is dat voozseide h̄uys gebleuē aē  
ian vander meer sch o dē p̄ijse en somme vā  
cc. gonden franckē. gelijc als ons b̄derghe  
blekē is bi uwer rescriptie daer op gemaert.  
biden welckē ons oec mach bliuē/ dat alle de  
vooz. h̄ropinge gedaen en gepasseert is ian  
o wedseggē oft oppositie negene Waer o aē  
den voozseiden copet behoozt te bliuē voer  
seide h̄uys gelijc als ian p̄roper erue Dat bie  
den en beuelē v. dat ght v̄ transpozteert tot  
tē voozseiden copet en doet hē ghebot dat hi  
die pēningē die bedragē die voozseide h̄oop  
ge in uwe hādē stelt/ of in hādē vādē wissele  
in uwen name. en daer toe hē bedwict bij al  
le behoozlike wege/ indiē hi weygerēde wā  
re. en d3 gedaen hē h̄dachuaert voer ons oft  
onsen statthouē tot seker behoozlike dagē/ o  
hē te decreteren van sijnen vooz. coop. inti  
merende aenden vooz. geobligeret vā wict  
h̄cocht is/ dat hi si ter vooz. plecke/ indient  
hem goetdunet/ o te sien doen wederoepen  
en alligieren tgeent dat van redeare behoze  
sal/ mits intimatie/ dat indien hi coēt oft n3  
men sal procederen alst met reden behoozen  
sal wēste doen gheuen. wi v macht. ocbiedē  
en beuelen wient behoort/ bidden en begerē  
aen allen anderen dat si aen v des doende o  
bedieren naerstelic. ghegeuen te doornic dē  
iij. dach van iulio int iaer. m. ccc. lxxiiij.

Wat inhouden vanden rescriptie vanden  
sergent daer op gedaē Capit. C. lxxiiij.

**D**en hogē edelē en mogēde heere mijn  
here die baeliu vā h̄mēdops of sijnē  
stadthouē in tournes/ ian vā renti sergent  
vādē coninc indē voozleid baeliulcap en van  
uwer eerbaerheit in allē diēste eere en reue  
rencie en met alle obediēcie mijn lyeue here  
en meester v̄ wil belienē te wetē/ d3 bi crach  
te vā uwer cōmissie iteratiue aē mi getomē  
aē dē welcke dese mijn rescriptie is gehecht  
en om te interinerē/ ic ter begeerten vā Jan  
vādē dale begrepē indē cōmissien dē. xiiij. ian  
dach vander maent iulio Int iaer. M. ccc.  
lxxx. ic mi transporteerde indē stede van dcoz

niet. en om te spon doe mijn exploit begerbe  
icaende prouoest pieter van mupst. d3 hi mi  
lenē soude eē sergēt o te siē doe dē exploit die  
it bi uwer cōmissie in meyninge was te doe  
Welcke prouoest mi vleende ian karbō sergēt  
band vooz. stede. hē gebiedende. dat hi mi  
bediencie soude doe hebbē al o bandē oerla  
ten/indē vooz. seide exploit doende. En in pre  
sencie vanden vooz. sergent quā ic tot iā vā  
der meersch cooper van eenen huysle en erus  
die ic bi uwer cōmissie hē scoft hebbe/ter be  
geerten vanden vooz. bandē dale/ toebeho  
rende ian vanden berghe/ter cause van eē se  
ker zōme cozens. daer in vbonnen was dpe  
vooz. bandē berge tegens den vooz. seide vā  
den dale. Die welcke ic gheboden heb vā des  
conincs wegen dat hi in mijnē handē stellen  
soude die zōme van. C. C. frauchen/ of op den  
wilsel in minen name d3 die vooz. seide coop  
ghedragē heeft. Welcke vooz. ian vanden  
meerch terkont mi gegeuen heeft o dē vooz.  
screuē coop. dair af dat ic mi houde vooz. wel  
vnoecht en genāciseert. en dat ghedaē ic in  
die presencie bandē sergēt. dē vooz. dach ge  
intimeert hebben aendē vooz. bandē berge  
dat hi quā vooz. vof uwen stadthouder ten  
vooz. screuē plecke vandoornic indyent hem  
gozt dachte. en vādē d3 dage daer aē in viif.  
dagen tegen den voorscreuen bandē dale/ o  
te sien maken die decreet bandē huysle en uwe  
vercopen/ oft alligieren tghēen dat redelich  
wesen sal. mits intimacie dat indien hi coēt  
oft niet men sal procederē gelijc alst redelijc  
en behoortlic wesen sal. en dat ic hem te dien  
dage doe soude goede rekeningē/ en relyqua  
van alle tghene dat ic scoft hebbe van sijne  
goeden. die welcke ic seide mijn lyue here  
schmeester van alle dat vooz. is. ic certifice  
re v. vrachtich te wesen bi dese mijn rela  
ci gelegelt met minen segel gedaē optē dach  
en inden iare vooz. screuen.

**C** forme te maken een obligacie.

**C** die forme te maken en te formere en obli  
gacie op sekere coop oft cōtractaet is dese. bi  
o forme die ghi bindē sult geformuleert ind  
rubrike vanden obligacien vclaert ende ge

teikent bidengetale. Ixi. en daer om passere  
ic die te maken. **C** dat inhouden van een  
decreet. op die vercopingē vā eenige erue.

**C**apittel. C. lxxv.

**D**ie forme en maniere te maken en te  
formeren een decreet op eenighe vercopinghe  
van erue gedaen bi executie vā iusticie is de  
se. Cristan vanden bosche ridder heere van  
samerhon en van ronseval. raet des conincs  
en baeiliu vā vmenadois. Alle gheue die dese  
letteren sullen sien oft hoze lesen saluyt. Cōde  
en kenlic sij alle liede dat ian vā meerch  
heeft onlanck gecocht bi executie royale. een  
huys en erue gelegen. ac. die scocht is bi ian  
den sergent vanden comne bi crachte van se  
here cōmissie executeure. hē bi ons ghegeuen  
oft vā onsen stadthouder o te interinerē en te  
stellē behoortlic executie sekere zōme vā pe  
ningen. daer in te dat ian vādē berge gebou  
den was tegens ian vādē dale bi seker obli  
gacie. gelegelt mettē segel royale. vā baeil  
iulcap vā vmenadois. En is dat vooz. huys  
gebleuē aendē vooz. ian vādē meerch. als  
aenden lasten vhoger begerbe bi os daer  
af te wesen gedecreteert en gheconfirmēert.  
gelijc wijs alst rebene. en die stille vander  
plecken dat wt wijsen sal. gesien die rappoz  
ten en bevisingē daer op gemaect en gescre  
uen. daer dat inhout hier na volcht. Cristan  
den vooz. brieuē vā obligacie inhoudēde de  
forme die hier na volget. Allen dē ghenē. ac.  
Om welcke brieuen te setten tot executie be  
hoortlic commissie executeure is daer op gege  
nen. daer af dat inhouden hyper nae volcht.  
Cristan vanden bosche. ac. Om si welcke te  
volbringen. en om te stellen die vooz. screuē  
commissie tot executie behoortlic. die vooz. scre  
uen vanden dale heeft gebracht tot ian van  
renti sergant bandē comne/ die welcke van  
dē exploitē daer op gedaē/ ons heeft ouer ge  
screuen bi o maniere hier na volgt. Den ho  
ge edel en mogende here. ac. welcke rescript  
behoortlic en o vooz. te procederē en doende  
vooz. screuen vercopingē tot den volcominghe  
vanden vooz. screuen brieuē vā obligacie en  
te vloske bandē vooz. screuen vā meerch

**C**oper wi op de selue rescriptie gegene hebbe  
onse commissie iteratiue. daer dz inhoudt byer  
na volcht Cristan vādē bosse. 4c. Na welke  
commissie iteratiue. en de selue geinterineert  
na hair forme en inhoudt nadē vāncle vand  
plecke en nab castume al dair be waert enge  
obserueert 300 webleggē gelijc als na die re  
scriptie iteratiue ds der op geseint. mach bli  
kē daer dz inhoudt hier na volcht. Al hōge en  
mogēde here. 2c. Op welke exploitē gedaē en  
boleynt. aē ds als aēdē rechter soueraē on  
gescienē en outergeseint is als tot sulcher sa  
ke toebehoort. Die gelijc en naer kelic geexa  
mineert. en aēgelijc dattz sonō webleggē of  
oppositie gedaē ge weest is en beleit. de cas  
tume solēn teit en rechtē vādē pleckē gehou  
dē en be waert dz gelt vand hōpinge geseint  
in dsen hādē. gekeert en beleit i dē acquijt en  
betalinge vand boozl. obligacie En gesolide  
reert alle tgene dz ds sculdich is en mach por  
rē na somactē gedaē aendē boozl. vandē ber  
ge. dat wi op hūdē geuē sulc dair op decreet  
en volcominge. vandē exploitē bouē ghescre  
uē. en dat hi dat soude. comē siē dōē indiet hē  
goetdochte. mits intimacie de welke n3 geto  
mē noch gecōpareert en is. En daer d aendē  
boozleide coper. wi dē boozlscreuen cope. en  
die exploitē daer op gedaē bi onser senjencie  
en d reht. lonē. cōsenterē. ratiffierē. en ap p  
berē. accorderen en geuēde den boozl. cope  
die possessie vandē huyle. boozl hē en boozl si  
nē erue en sakē vā hē hebbēde als sijn proper  
erue. en behoude allē rechtē. So geuē wi in  
gebode dē here vand pleckē. vā die ghehou  
den is. dat si den boozl. copere mits onsen de  
creet en commissie executoze daer op geuē dat  
erf vanden huyle en erue boozl. mits assac  
tie van haren rechten. en daer op geuen ghe  
scritē en bzieuē sulc als si ghe woōlic zijn bi  
harē rechte ten costē vanden coper. indien sy  
daer af hōcht werde. die welke si stellen in  
haer forme als vanden coop. also gedaen be  
hoorlike is te doen. Des te getuge. 4c.  
Vanden saken vercoft die te niete gaen en  
datte gheleuert werden.

Capittel. C. lxxvi.

**D**ie rechtē seggē dz so wāneer enigen  
coop gedaē n3 copē en hōpē eenigē  
sake. so geringe als dē pze geaccordeert is.  
en die godspenninc geuē dpe hōpinge en  
mach n3 ontmaect werde. tē waer bidē cōf  
te vādē coper en hōper. en niet dpe een sonō  
dand. wāt al waert dat dē hē des beroude  
de. so en soudet n3 mogē gescien tē waer dat.  
se beide eens waren. En daer d als dz cōtract  
gemaect wert tusschen. ij. partijen. moet nae  
hescreuen rechte ghehouden zijn als vast en  
van waerden. **S**o is dat hoe wel dz  
die coop gedaē is. gelijc als boozl. is. eer dat  
besit proprietair daer af geheuen si vandē  
hōpere aendē copere met rechte. als die cas  
tume vander plecke dat begeert te doen. In  
dient gebuert dat bi aūtuerē van bāde. oft  
vā tēpeeste. oft vā heeruaert van prince dpe  
sake die hōft waer hōginge te niete oft ver  
dozue. werde sonō dpe sculde vandē hōper.  
Weet dat die scade daer af inden coper. hoe  
wel dat hi nochtās niet betaelt en hadde de  
penningē vā die hōfte saken. oft dz hij i pos  
sessie niet geset en waer als boozlscreuen is.  
en n3 tegenstaende dat die bzieuē vander co  
manscap n3 gemaect noch geleuert en waer  
mer indyen dat gebzet vandē cope te leuerē.  
waer aenden vercoper. en daer op ongenat  
quaē. die sake hōft soude alsoan wesen op  
ten vercoper en niet opten coper.

**U**an sake mobile oft roerende  
Itē in roerende goedē indiet gebuert dz de  
hōper gedaē heeft coop expzes tegē dē co  
per. en dz gebzet van die hōfte sake te leue  
ren niet en is aendē hōper. Weet dat indyē  
die hōfte sake arget nadē coop dat sal wese  
tot perikel vandē coper en n3 vandē hōper.  
En waert enich goet dat mē leuert bi matē  
en die coper nadē coope gedaē aēnekt dpe slo  
telen en die be waernisse vād hōfte sake. in  
dient na die coop argherde dat soude wesen  
tot perikel vandē cooper en niet vanden hō  
per. Mer indien die be waernisse oft die slo  
ten die coper niet aen en name dat soude we  
sen tot perikel en scade vandē hōper.

Uan een sake vercoft bi executie.



En oft gebuerde dat die sake dye scoft fou  
de wesen bi executie vā iusticie/dats te wetē  
bi vtroepinghe en bhoginge/dathuis oft te  
sake scoft bhoginge te niete bi bzande bi onge  
ual/bi tempeeste oft bi oozloge/Wat dat niet  
tegenstaende dat die comāscap vā dē pē  
ge gebaen waer bi seker pziise en godspēne  
gegeuen /t welc duntt te wesen contract van  
goeden wille/geltic als boozseit is Aochtas  
ō dat die coop niet en is vast of ghesloten om  
datter bhoginge ghescten/en datmen noch  
niet en weet aen wien dattet bliuē sal/noch  
wie die leste bhoger wesen sal/die pziise vā  
die scofte sake blijft op die sake en niet optē  
coper/ter tijt toe dat die vtroepingē al ghe  
daen en gheleden waren/en dat commissie ite  
ratiue behoort geheuen te sijn/ om te geuen  
die possessie aenden coper/en hem doen ouer  
geuen die penningen die de vercofte sake be  
bzacht/ten waer dat bidē scofer oft bi sijn  
sake waer gescil/oft oppositie. ind scofte sa  
ke/Want duerende die selue/en ter tijt toe dē  
daer af gedetermineert waer/dat waer ten  
perikel vanden scofer/en niet vā dē coper  
En indien vā dē sijde vā dē coper quaein dē  
weder seggen oft oppositie/ende tot daer of  
ghedetermineert waer/tloude wesen opten  
coper. En also wertet gerabē bijden wijsen  
aduocaten en procurours vanden parlemē  
te/en specialic bi mijnē here die cancelier vā  
bourgongen/geheeten mijn here ian canart  
¶ Wie die bzuchten vander scofte sake be  
hozen toe te hozen:

Ende oft gebuerde dat inder vercofte sake  
eenighe emolumenten oft andere profijten  
gheueien te heffen en te ontfanghen vanden  
comāscap vanden coop ghedaen tot die le  
teringhe vā dē possessie proprietairē gelijc  
boozscreuē is/weet dat indiēt coop is gema  
ket bi pure en liberale wille en consente van  
den scofer en coper alle die profijte comēde  
na die vercopinge vander sake. behoort aen  
den vercoper. hoe wel dat hi daer sien waer  
gheeft/oft possessietorpozele/noch bzpeuē  
daer afghemaect/noch gheleuert/maer in  
dient ghedaen waer bi vercopinge die ghe

maectwaer bi e executie van iusticie ende by  
verhoghinghe/alsdan en soude niet toebeho  
ren die emolumenten aenden coper/ ter tijt  
toe dat die decreet ghesegelt ghegeuē waer  
aender coper.en die possessie mits betalen  
de die penningen vā dē coop.

¶ Exempel

Den derde dach of daer omtrēt booz sint  
ianimisse een huys si vercocht bi liberale cō  
sente tusschen vercoper ende coper booz die  
vtroepinghe vander boozscreuē vercopin  
ghe/sint ianimisse comet en verschiyndt dye  
huyere vanden boozscreuen huysle.oft beho  
ret betaelt te sijn/dye coper wil dat hebben  
omdat hi seit dattet hem toebehoort/als na  
der vercopinge en comāscap ghedaen bi  
goeden wille Die vercoper seit ter cōtrarie  
en dat hi noch niet en heeft hem dair inne ge  
erft noch possessie ghegeuen. Het wert ghe  
seit bidē wijsen castumiers vanden parlemē  
te/dattet den cooper toebehoort/maer wa  
ret gheschiet bi verhoghinghe/en bi execut  
tie vā iusticie niet/ter tijt toe dat alle die vt  
roepingen geleiden soude wesen ende den de  
creet ghesegelt/ghelisch boozscreuen is.nae  
dat die emolument gheepschet waer gewer  
den na den dach vander vercopinge mer in  
dient waer eenyghesaecken in wesen. ten  
daghe vander boozscreuen vercopinge dat  
soude bliuen ten profite vanden coopere. ge  
lijc oft waer vaneenen wijnghart dye ver  
cocht waer.

¶ Oft een boomgaert met bzuchten ghela  
den/oft een velot gheladen met sijn behoor  
te/die geheuen en gesproten waer wter aer  
den/alsdan soude des bliuen aenden copere.  
hoe wel dattet bi verhoghinghe vercoft wer  
de Want ten daghe vander vercopinge. dye  
sake in wesen is toecomende.

¶ Item ghelisc als boozseit is. dat die  
schade toebehoort den coper alst bidē verco  
per niet en bliuet. dat die saecke nyet ghele  
uert en is binnen behoorliken tijt. so moech  
di weten dat indiē daer profite is. dat beho  
ret toe dē coper also wel als die schade.

20  
C. de acti. 2p  
ti. et vdo. l. frui  
cti p. f. enctū

25  
C. de acti. 2p  
ti. et vdo. l. frui  
cti p. f. enctū

25  
C. de regul. iur  
ris. d. u. sentie  
on. sentie d. y  
a. cōmobi. C.  
de acti. 2p. et  
vdo. l. frui. p.  
ctūm.

Van coozen hauer gheeft saet en ander byer  
ghelike goeden scoft op dagen.

Item dat bescreuē recht seit dz in diēt bijde  
scopers schulde is / dat die sake scoft n3 ghele  
uert en is tē dage geleit. die scade blijft optē  
scoper hoe wel datt3 waer grane die op sloe  
ge nadē dach vāb scopige / tottē dage toe dz  
tet behoort geleuert te wese. Indiet geleuert  
wert ten dage boozscreuē. daer en soude geē  
actie ballē de quātiplurimi / mer nadē dach  
indient niet gheleuert en waer / als dan sou  
de daer vallen actie de quātiplurimi. **A**

Van beesten vercocht.

Item dat bescreuē recht seit / of die beest  
die vercoft zijn te leuere op daghen. of ster  
datse geleuert werdē iongē crigē / die iongē  
soudē toebehozen aenden copet mits den ier  
sten coop. **B** Vanden bziue spreken

de op andere name dan opten copet.  
En oft gebuerde dz pemāt costē m3 sinē pē  
nigē enige goedē / en iut makē vādē byeuen  
pemāt ands daer inne wert genaēt copet te  
wesen die dē bziue hadde banden coop / en hy  
daer bi woude seggē here te wesen daer of.  
d dat hi hebbē soude dē bziue tot hē Weet dat  
daer niet en blijft met recht die scopingē en  
soz teert effecte. en dat de gene die dē pennin  
gen daer af betaelt heeft en blijft here band  
sake. ten si datter ands codicie oft voor waer  
de tusscē hē liedē si. **C** Van huy

se die duerende die scopingē te niēte gaet.  
Itē of gebuerde dattet huyg gestelt tot sco  
pingē en wtroepingē / keerde tot oerfuisse  
eer dz die copet dat mochte hebbē in sinē hā  
dē Weet dattet daer o niet bliuē en soude die  
scoper en soude moētē aētafē dz huyg booz  
sijn en die penningē betalē Mer indient ghe  
uiel sonō sijn scult dē scoper waer gehondē  
dat wēd te stellē in sulckē state. als was ten  
dage doe de godspēnigē gegeuē wert / of hi sou  
de also veel mī gelts betalē / als geseit soude  
wesen bi wile mānē hē daer toe kēnēde / dz  
daer nā gearcht waer / en indiet waer bi sij  
nē sculdē oft wēdseggē. oft opposiciē. of bi si  
ne cōtradictie oft weigerigē / daer hi redene  
toe hadde des te doe so soudt also wesen. En

oft waer bi sijn wēdseggē en daer af duiet  
hij en soude daer af geen restor. oft beteringē  
hebbē en hi soude moētē betalē die penningē  
En also wertet geseit en geseien bi arret  
vā plemēt tegē en pooz ter vā doornic ghe  
tē hūe moutō / die inō seluer stedegecoft had  
de eē huyg tibelc seer duiel / duerende die wt  
roepigē bi oppositie die de somigē daer dedē  
sonō die. sculdē vādē copet Het wert gheleit  
dat o die boozl. erue / hi betalen soude die pē  
ningen bandē coop / mer mē soude wēd stellē  
dat huyg in sulken state / als was ten daghe  
dat die godspēnigē daer af gegeuē werde.  
of hi soude daer af betalē so veel te min. ten  
seggen van wile mannen. **D**

Te scopen bi iusticie o meer gelts dan de  
somme bedraecht begrepen inden bziue van  
obligacie. **Capittel. C. lxxvii.**

Te scopen bi executie vā iusticie meer.  
Terue vā desomme bedraecht begrepe  
inō obligacie Het gebuerde indē ier. m. cc.  
lxxiiij. dat eē ridō vā amies was geoblige  
ret inō somme vā. cc. pont tegens eē pooz ter  
d seluer stede onō bziue vā baeriliuscap Die  
ridder was weygerēde te betalē waer o die  
boozl. bozger vā node was te doe executerē  
den boozl. ridder Het gebuerde dz die seryēt  
aē wile die executer quā hē bozderde te sco  
pē. i. stercke huylen die deridō hadde gehou  
dē vā een leē en vā renē here. en dpe haer n3  
alscidē en mochtē En die boozl. scopige be  
liep ter sōme vā. ij. m. pōt en die ridō en was  
n3 meer sculdich dā. cc. pōt Als die ridō sach  
dat inē sijn huylen scofte tot so groter somme  
vā. ij. m. pont o. cc. pont die hi sculdich was  
hi opponeerde tegens die scopingē. en daer  
bi dede hijt al cesserē En die dede hi bi man  
dementē daer of dat die oppositie ghinc indē  
parlemente Ten dage betekēt die ridō susti  
neerde sijnē oppositie. seggende. dat redene  
niet en mochte ghehenghen. dat om die som  
me van. cc. pont. vercocht soude werdē t we  
huylen en dat landt daer toe behozen de. dpe  
wel waerdich waren t we dypent pōt oft  
meer. ende dat hi also onterft soude werden.  
en wt gestekē vā sijnē lande die hem quā

En. d. l. v.  
tra modū triti  
ti. l. g. C. de p.  
cu. v. pmo. re.  
v. d. i. v. l. a. tra  
dictio ē de acci.  
fpt. v. vendi.

C. l. p. pfectā  
v. ditionē. C.  
de p. m. v. pmo  
rei vendi.

C. d. q. al. m  
bisub alteri.  
nomi. l. cū pro  
pua pecunia.

Indi. de p. pti  
et v. d. i. s. cu  
aut emptio.

vā sijn patrimonie. Waer o. ac. De sergēt en sijn meester sustinerende haer executie seggē de dattet mochte gedaen wesen/ en gesceit n3 veertredene. Die eerste was d3 bi die obligatie b3ieuē de selue lande oft erue daer in waer o. b3. Waer o. ac. Die andere is. dattet al draseē leē en vā eenē lychaē alle vā eere houdinge vā eenē s3wercke vā eere manscap en vā eenē here ghehoudē. Want daer bi en mochtet n3 gebuideret noch s3scheidē wēdenoch n3 en mochte daer af betoghe wesen geen deel s3scheidelic/ noch rente noch beuiss daer op doe b3de redene dattet leē goet was Waer o. gesien dat die boozf. ridder n3 en hadde and lāt oft erue diemē mochte s3copē noch huysraet d3 hi te boozf. sijn bringē oft wijsen Wilde Trecht Wilde dat de executie daer op begonnē volbracht en geinterineret werde n3 tegenstaende die oppositie daer op gedaē Die derde redene is d3 die sergent hadde dē ridder gesōmeert tot alle die solēntēit der executie/ dats te weten of hi betalen woude tē eersten godspenninc ontfanghē oft h3t wēd cop3 woude ten eerste wtroepige/ oft h3t pet meer woude seggen/ en n3 tegenstaende alledes/ die boozf. ridder hadde al tijt gesceert en latē. Iddē sonder and sake te seggē/ dā oppositie frivole. en noch meer heeft die sergent hē gesōmeert en s3maent d3 indien h3t pet seggen woude d3 h3t seggen soude/ oft indē hi and saken woude wisen vā sijn goet dā h3t dat seggē soude. En die sergēt was al tijt bereyt aē te gaē aē wat goet d3 h3t s3oude wilen wilen/ hē toebehozēde o te benemen dat die boozf. eruen/ dā o h3t geproponeert was. n3 en werde s3ocht. O des niet die boozf. sergent oft sijn meester sepe dat die executie bi hē liede begonnē behoorde voort te gaen en volbracht te wesen/ n3 tegenstaende oppositie gedaen b3de boozf. ridder Wandē welkē h3t behoort te sijn s3teken mits cōdēnatie vā den costen en boeten/ als qualic geopponeert Die boozf. ridder dupliceerde en serde ter cōtrarie. ac. Alle gesien het wort gesceit bi den hōne bandē plenēte en bi arrest. dat die executie begonnen volbracht soude werden. en

dat na de boozf. ridder gesōmeert en s3maent geueest hadde en dat de boozf. leē haer niet en mocht diuideren oft verseiden s3ocht soude werden aenden meesten byeder en laetste s3hoger. En dat ouerscot vāder s3copinge dē creditoer betaelt met redelijken conē/ soude werden wēd gegeue met goede rekeninghe aendē boozf. ridder. En werde die boozf. ridder gecondēneert indē costen. ac. Waer o. het schijnt dat indien men hadde and goet mogē bindē oft dattet erue s3scheidelic waer geueest/ mē en behoort noch s3mach s3copē niet meer dan o te hebben d3e s3omme geobligeert die wijslic doen wil En also hebbē ic s3ien wilen nad opinie vā alle dē wijsen/ d3e icker afgeu3recht hebbe Wā also luttel al men mach salmen bescadigen dē sculdēnaer nochtans moet satisfactie gedaen sijn gelijc al s3gh3 bozen gehod3t hebt/ Wāt om fauour en behoort men noch en s3men niet schuldich yemant te houden in onrecht solucie en besalinghe behoort gedaen te sijn/ nae dattet ad den rechter begheert wert.

¶ Wanden heren die hebbē wilen die heerliker rechtē bandē erue s3ocht/ en nyet erfen is oft geen onterfghedaen

¶ Capittel. C. lxxviij.  
S. Omtijts gebuertet d3 na dat een cope gedaen is van enighen erue. hoe wel dattet onterf niet gedaen en is/ so wilen die heeren daer af dat die eruen ghehoudē sijn/ hebben haer rechten/ also wel als oft onterfghedaen waer bi hem en bi haren rechter En daer o dat dese materie daelt/ en volcht die rubrike vāder s3copinge daer hier bouē afgeroert is en gerekent biden getale vā. C. lxxviij. Soe wil ic v3honen dat ic v3 daer afgeroert heb/ en gesceit b3de wilen so wel int recht ciu3l als int recht canon. So weet dat na t3bescreuen rechte en nader redene tot welcke sake alle saken redelic consoneren/ oft anders waert corruptile en n3 castume tollerable. of alsulke booz3 waerde oft coop vā erue is ghedaen of ghetracteert hoe wel dat die godspenninc daer afgegeue is/ ende die coop ghelooft te doe nochtans dat erfen onterf niet ghedaen

en is bandē erue/ noch bekēt boozdē here om  
den coop also gedaē en beuooz waert die he-  
re en heeft daer af n3 te eyscē booz die tijt dz  
tet onterf eyscē gebaē si booz hē en sijnē mā-  
nen/ Wāt daer te bozen so en ist anders dā co-  
pe beuooz waert noch boozdē tijt dat des ge-  
daen is geweest met iusticie. so en is dat geē  
erf geweest aendē cope En oft gebuerde dat  
de coop is beuooz waert en also gedaē gelijc  
als booz. is sonō te zij bekēt boozdē rechter  
oft gerechte/ en die ptie hē berouwe de van-  
dē coop en dat si n3 en woude pcederē i erf-  
te doe/ daer den soude die here hē liede n3 mo-  
gē betreckē tot boeten noch tot haer rechten  
Want si des mogen aēgāe indient hē gelieft  
ter tijt toe dattet boozden here bekent is/ en  
daer te bozen en mach noch en behoort hi te  
eyschen eenich recht ter cause van zijn heer-  
licheit. **¶** **Exempel.** Het gebuer-  
de dz een gebietē iā vandē stene vā splechin  
in tournel/ booste eē gebietē colart du bois  
iā bonierē acherlāts ter mate vā dē plecke en  
werdē eēs bandē pīse en betalinge/ en dpe  
godspēninc was gegenē/ en so veel daer op  
gedaen/ ptien geaccozdeert dat die here her-  
socht woztō te doe dat onterf bandē boozsc.  
lāde oft erue/ en dz hi aendē hōcop soude wil-  
lē houe doe welke sake gedaē wert **¶** Gebuer-  
de dz die ptie wistēde warē vandē booz. co-  
pe en en woude n3 boozdē daer in gaē En als  
die here des sach hij woude zijn recht hebbē  
vā wtgāc en ingāc/ en alle alsulke recht als  
oft dat onterf en erf daer af volbaē geweest  
had/ seggēde dattet bi sijn gebreke n3 en wal-  
dz de coop daer af gedaē was. aēgelie dz die  
godspēninc daer op was otfāgē bide hōcoper  
coop gedaē/ genaēt en claert daer op. en de  
ptien hēenicht/ en o dē berouwe en gesclil vā  
ptie hi en behoerde n3 te hēlien sijn recht/ en  
de here dede der af booz recht beclachte die  
ptie seggēde ter cōtrarie/ daer bi dz si seiden  
aēgelie dz daer af geē onterf noch erf gedaē  
en was n3 rechte/ hoe wel dz dē coop getrac-  
teert geweest hadt als booz. is. gecōlēteert  
en geaccozdeert vandē partiē Nochtans en  
hadde daer af n3 gedaen geweest booz recht

daer die here oft mannē petouer af onledich  
geveest hebben/ noch gedaen vermaninge  
vā rechte. Waer o die here onrecht daer af be-  
elagende is/ en met orecht dat eyscht. Alle ge-  
sien het wert ghesleit bide wilsen clechen in  
rechte/ en bi wilsen customiers bandē landē  
die sake wel gecōsiderēert en gestelt inden  
gesclille vā somige. has dat somige herē hem  
die wil warē gheuozd te doen betalen haer  
rechtē ingelike sake/ dat die here daer toe en  
hadde redene noch recht negene. En na dien  
dz si n3 en waer gecomē tot oterf en erf/ dpe  
here en mochte hē liede n3 eyschē **¶** Her o des  
wille/ dz tot haer begeerte die mannē vandē  
houe agadert geweest hadde/ si behoortē te  
hebbē haer dachgelt indiet hē liede geliefde  
sulc als si gewoonlic sijn te hebbē wāner si  
geroepē werdē butē vā gē cōpetēt of behoort-  
lic te houe En indient waer bi behoortlike da-  
ge te houe si en behozen daer af niet te hebbē  
en daer af warē gehoude die partie bi wilsen  
gebreke dattet achter ghebleuen waer/ ten  
waer sake dat si daer af eens waren. **¶**  
**¶** **Exempel** van recht ghecōposeert aenden  
here en daer na niet te doen dat onterf  
**¶** **Exempel** op die rubrike bouē ghescreuē in  
veel stercker redenē **¶** Het gebuerde dat een ge-  
naēt vincēt vā comē hōcote lant oft erue dat  
hi leggēde hadde onō den here vā rume i toz-  
nelis/ tegens eē gehyetē iacop vā geelberge  
die coop gemaect en die godspēninc gegeuē  
tussen die selue ptien die booz. vincēt hōcop  
o te hebbē beter coop vā des herē rechtē/ trac-  
teerde en cōposeerde tegens dē here so dz vā  
xvi. pōt die de here dair af behoortē te hebbē  
hi hem quīt heeft gesconwen o. vi. pont. en  
daer op so waren te vrede die booz. here/ en  
die hōcoper **¶** Gebuerde dat die partiē onēss  
worden ende die coop ghinc te nyete **¶** Die he-  
re siende dat die coop vanden boozseydē pat-  
tien nyet gheraect en was. hēet betoghen  
te rechte den boozseyden vincent vercooper  
om te hebben die ses pondt/ daer hi met hem  
af ouertomen was/ om te doen erf ende ont-  
erf vanden boozseyden erue oft lant/ en daer  
af hem aensprac bi twee reden. **¶** Die eē was

De hōt he-  
salerū i. l. v.  
C. de inre em  
phr ppe. si. dā  
gro ab extra.

beden generalē rechte die hi daer in seyde te  
hebbē dat coop vā lande vā hē gehouden ge-  
baen gelede was. en die godspenning gege-  
nē tussē dē ptiē/waer o hi sculdich was te  
hebbē zijn recht supuer Aegeliē dattet so bre-  
is iudē cōtract. en dye ptiē behoort dāer af  
bed Wongē te zijn te lweren/en sonderlinge  
die scoper banden pzijs/daer hi af sculdich  
was te hebbē zīn recht vādē tiensē pennic.  
Die and redene was/als dat die boozf. vin-  
cēt daer af cōtract en ouercomē was mē hē  
specialic/en gedaē seker booz/waer dē ind 30  
me vā. bi. pōt. daer af dat die here hē gedaen  
hadde heel graciē/waer o hi daer aen geobli-  
geert en gehouden was. etc. Die boozf. vincēt  
scoper leggēde ter contrarie/en dat bij veel  
behoorlike redene Wāt al waft dat sake dat  
enigen coop daer afgemaect gheueest had  
de tussē dē ptiē/so en waft nē ghelede met  
rechte/noch oterf/noch erf gedaē. Waer o dē  
dē here enich recht daer in hebbē mochte. en  
at had hij getracteert en gecōposeert met hē  
daer o ind 30me vā. bi. pout so was des ghe-  
ueest hope de dat die coop voortgaen en vol-  
brocht soude werde rechtelic met onterf en  
erf. dē welc nē gesciet en is/waer o dye here  
mzonrecht hē betogē had te recht en behoort  
de daer af quijt en ontsagen te wesen en die  
boozf. seide here gecōdēneert ind costē Alle ge-  
sien het w erdt geset bi sentencie indē booz  
seide houe vādē conic in touznesis bi mijnhe-  
re dē baelin vā hē doordē dē here vā rume  
daer toe geen redē en had En hoe wel dē dye  
boozf. vincēt tegens hē ouercomē was vā.  
bi. pōt. so waft ind waer hē te staē dattet  
was indien de boozf. coop passerde bidē he-  
re en bi die manne. Wāt andē en behoort die  
cōtract niet te wesen bidē recht vā onbehoort  
indē costē En werde de boozf. here gecōdē-  
neert indē costē. etc. Het wort also geradē by  
den wissen aduocaten vander palayse van  
parijs dīgende int parlement.

Wanden riuieren lopende booz dat landt  
haneenigen here

Cap. C. lxxij.

De gebuert in sōmige pleckē dat booz  
dat vā enigē here iusticier hoge mid-

del of lage. lopt en hare gant hebbē enige ri-  
uierē si zijn clene oft groot of middelbaer. so  
istē wetē dat alle riuierē loopende doort co-  
minerte/toe behoort dē conic/en aldē loop  
vādē water/en mē houtse als wegen royale  
gelijc als die riuier vādē seyne/die riuier doē  
te/die riuier vādē zōme/die riuier vādē mar-  
ne/die riuier vādē schelt/en andere die daer  
zijn/mer die here doer wies lāt die riuierē lē-  
dē haer lāt en heerlicheit gaet tot int water  
toe/en hebbē dē af hondē vādē geboortē/indē  
daer enige lijn of wassen daer die zeplen vā  
dē scepē nē en mochtē passerē/want so grote  
geboortē en behoort mē daer nē te latē. en in-  
die lijt nē en dedē. dye scippers lōdet mogē  
doen af indē En of die riuier meere werpet  
bi haren loop vādē water/het meetet aē dē  
conic En indienle mind wert dat is tot booz  
deel vādē here/doort wiens lāt datse loopt.  
als booz seit is En vādē elenē riuierē die  
geen scepen en dragen/en dye alulcke nē en  
zijn/gelijc wijs als de ghenē die welcke bo-  
ue genoēt zijn/die toe behoort den heren booz  
wies heerlicheit en lāt datse lopt/mer die in  
gelonden die leggē aendē boozf. riuieren die  
hebben haer erlich tot int water toe/en alle  
die geboorten dye daer wassen/wtgenomen  
dat die riuier behoort gehondē te zijn i haer  
oude grote en hēte En indien die ingelan-  
den daer af enich belet oft hindē dedē/latē de  
die riuier duollen of benemē de haer lope/de  
herē mogē hē daer af beclagē mē rechte. dat  
tet belet wech gedaē si en wech gerepareert  
binnē xl. dagē op die boeten En die middel  
riuierē behoort te hebbē en baert te wese xliij  
voetē. te nemē die vij. voetē int middels vā  
dē riuierē En die elene riuierē vij. voeten te  
nemē/die viedalue voet int middelt vādē  
marē En heftē de here en zijn oōsate ooc lūc  
recht als boozf. is/en die onderlate en mach  
daer geen kluse maken noch belet/dye riuier  
en moet hebbē hare rechtē lope op die boeten  
ten waer hi also dē hi daer af gracie en reme  
dē rege vādē here/vā de welcke here dat  
die riuieren gehouden werden Ende die af  
der minste loop van watere hoech ghelijc



als die loop oft slotē vanden fonteinē de wel  
ke behoort te sien der dalf voer bi dye ovdma  
tie bouen gescreuen

**H**ier na volcht die differencie vādē hup  
raet cateelen en eruen oft lant

**Capittel. C. lxxx.**

**A** Engeliendat ic gethoent heb vande  
eruen oft landen/ en van die copinghe en co  
pinge der seluer/so wil ic v boort tseuen en  
seggen vande hupraet en castelē nab custu  
me van waerlyke bouen Soe weet dat dye  
Wijnerpen en alle tgene datter toebehoort  
dat inder aerden vast is. grote wijncupē die  
welke diemen niet wt doen mach sonder in  
stucken te breken/ die zijn erue. En indē die  
persen zijn buyten der aerden/ en die cipen.  
so dat men se wech dragen mach sonder bre  
ken si zijn gehouden boort hupraet.

**W**anden bomen vrucht draghende.

**I**tem weet dat alle bomē dragende vruchte  
zijn erue. wt gheseyt kerf bomē vā boschage/  
en mispelere die niet en zijn geplant/ die zijn  
gehouden boort hupraet/ puyin bomē/ peer  
bomē/ kerf bomē/ die grote kerfen draghen  
mispelere geplant/ wijs gaerden hallos  
zijn velsaert te wesen erue/ en alle ander bo  
men het si in boomgaerde/ oft daer vast zijn  
gehouden boort hupraet.

**V**ādē boschagen die af te houden zijn.

**A**lle estallos in boschen na dat se out sijn. xl.  
iaer of meer zijn hupraet/ en daer benede is  
erue. hout of te sniden van. vij. iare als am  
ois. hagen vā v. iaren/ cōptlen vā hallos vā  
vijte iaren/ ander eycken bomen zijn erue. En  
eycken die gheen akeren eycken en sijn bouē  
vijfti aer tot. xl. iaer zijn hupraet/ en onder  
vijfti aer en bouen. xl. iaer zijn erue.

**W**anden visschen

**I**tem weet dat alle visschen van viuerē oft  
and grachten omtrent een slot zijn gehouden  
boort erue. En alle ander vissche die niet en sijn  
vā grachten vā omtrent een slot/ zijn gehou  
den boort hupraet/ oft roerende goet.

**E**n dat tijt vissch gehouden is boort  
hupraet oft erue.

**N**och moechde weten dat vissch van wat

re is gehouden boort hupraet zeder dye mid  
maent van septem ber tot dye halue maerte  
toe/ daer om dattet is visschtijt sonderlinge  
wanneer alst is in viuerē diemen afslaet by  
sluyse

**C**astume van benegouwe.

**E**n indient waer inder grachticheit vā be  
negouwen. hoe wel dattet waer indē vissch  
tijt als boort screnē is/ so en soude geen vissch  
gehoudē sijn boort hupraet/ ten waer dat de  
sluyse gelopē hadde inder seluer tijt/ oft begō  
nen te lopen/ maer soude bliuen erue. En hoe  
wel dat in anderen tijde die selue sluyse gelo  
pē hadde/ daer om en soude gheen hupraet  
wesen/ hoe wel dattet waer o te visschen. en  
die redene is dattet geen tijt en is te visschen.

**W**an coren hauer en ander saet

**W**ā vrasions suldi wetē dat coort en groe  
ne hauer. hā wetē. x. en alle als sulche saet  
ter wijsē dattet is an dē boortel behoort aē  
den erue. so lange als niet ghesneden is/ hoe  
wel dattet noch waer op dat lant. het is als  
vā hupraet op dattet gesnede is in tijde be  
hoort/ ghelijc als men somtijts doet om bee  
sten/ men soude dat moeten beteren aenden  
erf houder. die daer quante indē erue/ te wa  
te enige sake dye groen behoort gesneden en  
ghegeten sijn/ ghelijc als vā uiere. Ende vā  
der castume van benegouwe tgroene coort is  
gehouden boort hupraet/ maer castume vā  
bergen en vā valenchine so eest gherepetē  
reert boort erue

**W**andē for  
terellen en vā tgene dat daer in is.

**W**andē forterellen so weet dat castel slot  
oft hup beslotē met water en alle tgene dat  
binne dye mueren is vā een slot oft beslotē  
huis. behoort toe totten hupse. en alle geboē  
te daer in wassende sijn ghehouden boort er  
ue. Ende also sijn oech die grachten die des be  
sluten ende dze boeten contomme den graf  
ten/ en alle tghene dat daer af wasset. En in  
den daer in waer eenighe artillerie beslon  
det bliuen metten erue. Desoudē ooc die wa  
penen oft harnas vā dē here. toebehoende  
der beuarnisse vā dē slote. Ende oft in een  
beuanc waren twee plaetfen al beslotē met  
grachten na dattet niet en waer vā een slot



**E**n gemunt siluer of gont comēde van erue en vā die scopinge vā erue die noch gestelt waer in de pos of belwaernisse ter cause van accidencie vā erue is gebondē vooz erue.

**Uan der vercrighinghen**

**S**omtijts gebuertet dat twer gheechten bi echtschap oft buwelic copē eenige lijfrentē haer beyder leuē lanc/en die laetste leuēde vā hē beyde al te houdē/so isser twiifel/te weten oft die eerste oflinich die letste al behoudē sonde sijn lijftrachte oft sijn erue/soe macht alsoe geschiedē en is also gheuondē. Dat eerste afliuich om des willen dattet gerekēt en screegē is vooz huysraet/getocht vā haer beyder ghemene goede/die erfgenamē vandē doode behoozē daer af te hebbe de helft/geduerēde also lange als die letste leuēde in leuēde line is.

**E**n waer bi also dat die voozcreuē gheechten bi natuerlike ghifstē oft bi ghifstē vā testamentē/daer af geordineert haddē. En dat hi wilde dattet weder quame nader doot vādē eenē optē anderē/wāt in sulker sake/hoē wel dat geset is dat gheechte in echtschap malcā derē niet en mogē besprekē/nochtās mogē sij dat doe na tghene dat voozcreuen is/gelijc als in rauestillemente oft besprock/en als by ghifte vā testament deen aen dander/op dat die ghifte si egal oft rebelic/en op dattet niet en blijct onbehoorzlike saueur oft surpleyende dat die een also veel doet oft maect als die ander/en al dā en waers niet te houdē ter cause van liefde als totten man/ oft ter cause vā heere oft anxt/als vander vrouwe.

**Castume vander baerlijscap van**

**Rijssle**

**W**aer nader castume vā baerlijscap vā rijssle/die laetste leuēde gebuyet vā allē dē rentē na dat indē bzieue begrepe is/de laetste leuēde al te houdē/mer in ander castumē niet en is daer in belwaert dat recht vanden lijftrachte. En weet dattet also geuiseert is vā allen acqueste oft screeghē goede/duerende dat buwelic vandē gheechten/na der doot vandē eenē/so zijne te deelē gelijc als huysraet/ten waer also dattet leengoet waer/wāt dat sonde bliuen aendē ghenē die daer inne ghesede

waer met recht oft aen sijn erue. **E**n ghy moget wetē dat hoe wel eenighe erue vercregen bi betreck vā gheloffena die opinie vā soninge sonder schijnē dattet waer oft behoozde te wesen acquiste om dattet is gecofte sūke vandē ghemene goede vanden gheechten inder echtschap/ende dat daer bi deslachtich wesen sonde aenden ghemene erfghenamen na datter gheē kinderē en waer/noch is geset bide wijlen cuthmiers vā artopsē si vā toznelis dat des niet en is acquiste deelachtich als acquiste die bi gelofte niet en waer betoghe/maer sonde gaen bi instesse aendē si de van daer dattet comē sonde bider natuerē vandē rechte vander ghelofte bide welkē dattet ghecomē es aender sibe van daert ghecomen en ghedaelt is/en also behooztet weder te gaen/niet tegenstaende dē coop die de ghenē daer af ghedaen heeft diet bider gelofte betrect/wāt daer bi so bletmet gelofte vā weder comē aendē naestē vandē ghesachte/en dattet also behooztet weder te gaen. **W**er somige wijsē onderhoudē dat die helfte vā also belegheits als die gelofte ghecoft heeft behooztet weder ghenomē te sijn optē anderen vanden huysraet vanden ghene die ghelofte heeft in dient si tusschē den partijen daer dē huysraet deelachtich is/en tusschē den partijen darsē niet deelachtich en waer/niet.

**Uanden lijfrenten.**

**U**anden lijfrenten/so weet datte sijn ghehouden vooz ontderende huysraet ende scoopzele. Alsoe wojet gheseyt int parlement bi arres indē lare du pient dziehondert lxx. om die scepenē vā sante amant teghens den bisscop vā doornic en eenē gheheten Jan de la boue/welke tan geueest hadde gecobempeert bide voozseydē scepenē in seker sentencien daer of dat hi appelleerde int parlement en woze geset/wel ghesen qualic geappelleert/en woze die voozcreuē ian ghecomen neert indē boetē vā .xl. pont/om quade appel. Om die welcke te executeren sijden sergent royale woze die voozschreuen de la boue bedwonghen/ende hi woze clerck/die sergent gheraecte aen seker lijfrenten die by

hadde op dat cloester van sint amandt ende heeft die ghestelt tot bercopinghe Den boozscrenen van Woude des verbiede n3 sijn clercscap als clerc. Daer tegens worde geselt De sake ghecomen int parlemēt het wort gelese dat hoe wel dat die boozscreus iande la boue gheuonde was clerc. niet te min sijn rente soude worde vercocht als gheen huysraet om dattet is sake incozpozele en onroerende en die niet volghen en mach den lichaem vanden clerc En dat huysraet anders niet en es dan tghent dat den lychame volghen mach en d'aghelic is En nochtans daer om en blij niet met dit en wort ghebeelt biden erfghenamen als huysraet om d'ye redens dattet gheerne en is grondelic noch p'p'etale.

**¶** Vanden differentie dier is tussche huysraet en gheen huysraet.

**¶** En daer om setten sommighe wijzen tusschen huysraet en chateelen differentie. gelike als die sommighe segghen in obligatie huysraet cathelen roerende en onroerende en erue So weet dat huysraet ende chateelen sijn van eenre efficacien ghelijc als huysraet d'ye men wech d'aghen mach vanden eenre plecke in dander en die den lichaem volgen moghe Onroerende goeden sijn saken die den lichaem niet en moghen volghen. noch Oeyt wesen vanden eenre plecke in die andere. ghelijc als hulen en boschagen wassende die niet gehonden en sijn bozer erue Cathelen begripte se alle beide dats te nieten roerende en onroerende en alle tghent dat gheen erue en is.

**¶** Vanden continē vanden boschagen.

**¶** Item ghijs moecht weten dat die coninen vanden coninen berghe erue sijn aenden here Wie den berch toebehoort Ende also wortet ghebeten inde casteel van leens om den erfghenamen van minen heere chambala in toznois. Hoe wel dat na bescreue rechte alle beeste die in dat velt wassen niet en moghen gheeyghent sijn. mer behozen toe te hore d'ghene die eerste vanghet En also vande anderen beesten.

**¶** Vanden wtenfilen

**¶** Capittel. C. lxxi.

**¶** Wtenfilen sijn tghent dat gemeenlic

achterhuysle dagelick gaet. ende daer yemāt hem van daghe te daghe mede behelpē moet ghelijc banchen stoelen potten pannen tafelen scraghen bancpuieren siluerwerck linde waet. cussen plattelen scuttelen. timnepottē tafelen. doalen. bekenen. oercussen. hooft doerken. silueren schalen. ende siluer lepelen also heel als totten huysle toebehoort en niet meer. En soude niet ghehouden bozer bten sile ander siluerwerck heeselen. cronē. noch milche lincken noch eenighe sleederen noch beesten oft paerden. Doch so sijn oec mede wten siles scrijnen kisten soffers custoden hetsy wapencassen. oft andere saken. betsteden t'andefaren. lantaernen. ende alle andere bte siles oft huysraet.

**¶** Vanden makinghe de welcke die yemant sinen vanden doet.

**¶** Capittel. C. lxxij.

**B**espreken oft maken den kinderen moghe weten dat oft een eedel mā veel kinderen heeft sonderlinghe dochterē. en hy die eenighe ghifte maken wil. om hem liede boent te setten ende te vorderen tusschen hoer broders die bi nature vanden wech d'aghen al dat leengoet wel moghent sijt doen vider manieren hier na volghende En daer om nae dat ic ghethoont hebbe vanden huysraet ende chateelen. so wil ic thonen hoe dat die vader en moeder mogen vorderen hoer kinderen doe meer dan vanden bi castume van waerlike hduen. So weet dat oft een eedel man kinderen heeft die hi vorderen wil. hi macht doe bijde consente en goetducken van sinen outsten sone Ende wes also gheghouen besproken en de ghemaect is bi vader ende moeder ende susteren vanden outsten sone soude stadt hebben ende van waerden bliuen daer toeghe-roependen vrienden vanden vader en moeder hoe wel dattet daer te voren waer op dat tet tenemen waer nader doot vande vader ende moeder want daer te voren en soude al sulcke vordereschap van gheure waerde wesen waer dat den here daer of gediēt ware. gelike als oft gheschiede tusschen den vaders en men en macht niet doen dan tusschen

ff. de. supel  
lega. l. ij.

## Bottelgier

sinen kinderen. So weet dat indē lande bā henegouwe is die custume seer onderhondē en heeft stad en is daer af dickēt ghebleert. S dat dye ioncste kinderē nyet en hebben dan bijsstendeel inden leengoeden. Wāt op ander lande dat gheen leengoet en is. dese custume en heeft gheen stad en is nyet bā ghenen node die consent oft wille vandē outstē soen daer toe te hebben. Want het is inden vader en moed des te doe tot haer belēste daer toe gheroepen die vrienden ende magen bā bey dē sden. sonder dat die here daer aen eenich recht heeft dan na haer doot. En oft die outstē soen woude seggen ter cōtrarie na dōot vanden vader so soude hi bedwonghen worden met recht te onthoudē en te volghen die makinge en bespreeg vandē vader het ware inden houe royale oft inden houe van sinen here op dat hi daer af waer veruolcht.

¶ Exempel daer op.

¶ Het ghebuerde dat dye vader bā boudijn pont celet ghemaect en bespoken hadde seker bespreeg sijne dochter op sijn heerlichz bā beuinez van een sekere somme van pennin gen biden consente van boudijn boozleit sijne outsten sone En na dat die vader afswich was die broeder belette sijn suster te geue tgeent dat haer gemaect was Si dede hem te rechte betrecken voo den baellu van atrecht. begerende te hebben hoer makinghe Die broed seggende ter cōtrarie. en al waert dat hoer vader haer gemaect hadde seker bespreeg so hadde sijn buert om dat si haer seluen gehuwelict hadde baten sine danc. en tegens sinen danc en consente ende niet so behoort als si wel behoort. Waer om ac. Die voerseide suster dupleceerde dat se niet gehondē en was te huweliken bi sine danc ten waer dat haer belēste. Wāt al en hadde hoer broeder haer niet willen huwelijken daer om en was sy niet gehouden onghewelict te bliuen aen gesien dat si niet gehuwelict en was bij quaden wille En hoe wel dat sijn alsoe ghedaen hadde soe en was si niet schuldich te bliuen die ghifte van hozen vader ac. Alle ghespen het woze gheseyt bij bonnisse van mannen

inden houe van artopps dat die boozseide suster soude gheset worden in haer ghifte en bespreeg. ende dat die broeder ghehouden was des te doen en de haer betalen ende woldoen die boozseide gifte mits die achterstallē daer op geuallē en woze gecōdēneert indē costen. ¶ Te ghenen sinen kinderē deen meer dan dandere eenighe ghifte.

¶ Item of eenighe kinderen sijn van een vader of van een moeder ende alsoe sy dē vader ende moeder ghemaect hebben den sommighen eenighe grote ghifte meer dan den anderen So weet dat nae sommighe custumen. ende sonderlinghe bider custumen van rijkele in diē die vader ende moeder onswich worden de ghene die alsoe gehabt hebben ghifte is dē sy deelen willen hoer andeel indē successie van hozen vader ende moeder. en met hoer ander broeders. si moeten weder in bēgen alle tgeent dat si te vozen wech gehabt hebben ende van alseenen hoop maken ende dan also te deelen ghelijc en broederlijck.

¶ Aan hem seluen doot te maken boog sijne soen.

¶ Item mach die vader in diēt hem belēst noch vorderen sinen outsten sone vandē leengoet dat welcke dat hi houdēde is bi deser cōdicien ende manieren. Wat is te verstaen in dient hem ghelieft ende dunct goet te wesen hi mach hē seluen daer af doot maechen boer dien here vanden welken dat hi des houde n de is Ende hi sal segghen voo den seluen here. Heer vandē leengoet. A. de welcke ic houdende ben van god ende van v. tot sulcher condicien ende relief oft versoekē die na mijne doot comen soude bij successie naturele aen dese. A. die hier tegen woze dich is mijn outsten soen ic make ende houde mi daer of rechteuoert als doot ende consenteere dattet mijnē soen dye daer af rechte erfghenome is sal houden ghelijck als hijt na mijne doot houden soude moghen ende behozen. Ende dat hi die ghelijck oft ic doot waer van v berhefen ende versoeken mach als aen sinen here ende daer af doen eede ende hulde als van sijn selfs leen ende erue. Wanden welcke ic

et etia; sicut  
de iureficti  
o. l. i. in fine  
de colla.  
ac. sequen.



hi vordaghe en besistere ghelijck als doot  
Ende de heere behoert hem te ontfangen bi  
der manieren voorszcreuen midts nemende  
sijn relict alleene ende hem ontfangē in trou  
we ende hulde oft manscap. Waer indiet de  
vader doen woude aen een ander kindt dā aē  
sijn outste sone de heer en sonde hem nout  
san ghē tē waer dattet hem beliefe sonder  
te hebben ander recht. dan oft ghegheue wa  
re in pure ghifte. Ende welmach die oudste  
sone voorsz hem sien. die also aē neemt die suc  
cessie van sinen vader. Want Wanneere dat  
hi alsdan veruolcht waer bā sijn vaders schul  
den hy sonde se moetē betalen gheliker wijs  
als oft die vader doot ware hoe wel nochtā  
dat die vader noch leuendich warē dā dat hy  
alsoe doot gemaect waer/ende dat die soē al  
soe gheapprehendeert ende aengenomē sou  
de hebben successie van leengoede die hi ver  
socht soude hebben als voorszcreuen is. Wan  
neer vader ende moeder vorderen willē een  
oft meer van hozen kinderen bouen den an  
deren. Weet dat sijt wel moghen doen inden  
huysraet ende inden eyghen landen oft erue  
bi also dat den tīde dat die vader en moeder  
cōsueich worden alle die kinderen ghehuwe  
lic sijn. Want indien daer eenige waren on  
ghehuwelic ende die gene die ghehuwelic  
waren eysschten te deelen teghens den kinde  
ren onghewelic. Degene die gauē of vord  
eringe ghehadt hadden inden huwelic sou  
den dat moeten weder in bzingen indē hoep  
ende van als maken dye deelinghe also veel  
aen deen als aen dander. Ten waer dat dye  
vader ghegheuen hadde den ghene die hy al  
so woude vorderen dye vordercap voorsz wt  
ende datter vzeuen af waren. Waer opleen  
goet en mach geen bespreeg ghesien ten wa  
re bi consente ende toelaet vanden gene dye  
dat lez enuen soude/wat leengoet en mach  
men niet belasten buten den consente van si  
nen here. Ten si dattet si in cas van dode pā  
de tusschen broeders en susters/en niemant  
anders. Ghelijc als voorsz is inder rubrijc  
ke daer af mencie makendē ghetykent met  
tenghetale van. **¶** Vanden deelinghen

**¶** Capittel. C. lxxiij.  
Der na volcht vanden deelinghen vā  
den eenen erfname totten anderen die kinde  
ren sculdich sijn te doen die deelachtich wil  
len wesen indē eruen dye hem opcoemt van  
hozen vader en moeder. Naē dat ic gheseyt  
ende ghetheent hebbe vā makingen ende  
vanden vorderinghe dat welcke tye vader  
ende moeder maken willen hozen kinderen  
Soe volcht hier na te weten hoe dat die kin  
deren gehouden sijn weder in te bzingen ho  
re vorderingē oft ghiften indien si mede de  
len willen met hozen anderen broeders en  
susters. So moech di weten hoe wel dat som  
mige custumieren maintenerē dat van rech  
te rederne ende custume den kynderen scul  
dich sijn ende behozen te doen rapport of we  
der bzinghen inden gemenen hoep tgeent dā  
si voorsz wech gehadt hebbe oft verbeteret ge  
weest hebben vā dē vader en moeder bouē  
die ander kinderen/indien si deel hebben wil  
len metten anderen. Het is te weten dat hier  
behoert declaracie dat is te verstaen. **¶** Ten  
si bi also dat die vader gheordineert heeft bi  
sijn testament dat sijn wille es dat so wes hi  
ghegeuen en geordineert heeft dese. **¶** Dat  
tet si voorsz wt en dā hi daer om niet en wille  
dat de gene wiē hijt also gheordineert heeft  
dā steken oft wt ghesloten si van sijn gheme  
ne deelingē. Ende also getenget wel die cus  
tume ende recht bescreuen seit. Dat douariē  
indien se ghegeue sijn oft andere ghifte niet  
ghehoude en sijn weder in ghebrecht te sijn  
tot deelinghe na dat die vader seggen sal in  
sijn testament dat so wes hi ghegeuen heeft  
dattet is voorsz wt.

**¶** Vanden ghiften ghegeuen sommi  
ghe kinderen.  
**¶** Ende oft die vader veel kynderen hadde.  
en aen dye sommighe van hem lieden maec  
te sonder linghe ghiften die een in sijn huwe  
lic. die ander om te comen in der comanscap  
Ende daer toe hi eenige heeft emancipez oft  
wt sinen brode gedaen. ende ghegheuen vā  
den sinen ende die ander ghehuwelic. en oec  
ghegeuen eens deels vanden sinen ende dye  
s (ij)

C. de colla. l. i.  
tit. auct. testam.  
et testam. etc.

bader dan offcielijc woort die kinderen al-  
 soe emancipez ende ghehuwelict die gauen  
 ende bevijsinghen ghehadt haddē en si heb-  
 ben wouden aendeel met hozen anderē broe-  
 deren ende susters de welcke die gheen deel  
 ghehadt en haddē Weet dat daer om dat de  
 vader is ghesozuen sonder te segghen oft te  
 ovdineren daer van indien sy aendeel hebbē  
 willen aen die goedenghebleuen van hozen  
 vader si moeten wedinne bzenghen alletge-  
 ne dat hoer vader hem lieden te hozen gege-  
 uen heeft inden ghemenen budel dattet alge-  
 deelt sy broederlijck  
 Ceo. l. si pater intestatus.

**¶** Vanden vrouwe die te breeiden is met  
 hoer huwelike gauen.

**¶** Oft die vader wt geeft een sijne doch-  
 ter, ende haer gheeft huwelike gauen Ende  
 midts die huwelike gauen die dochter haer  
 alsoe hout vooz te breeiden ende bevijsen vā  
 hoers vaders goedē ende beloeft dat si daer  
 aen niet meer eyschen en sal. Weet dat daer  
 om niet en blijft indien de vader offcielijc woort  
 sonder daer op testamentende ovdinanciete  
 maken dat hi niet ent wel dat si wedinne co-  
 met, die dochter alshoer vader wt is midts  
 weder in bzenge de hoer ghifte die sy gehadt  
 heuet in huwelijck sal deelen met hoze broe-  
 ders ende susters inden goeden gebleuen vā  
 hozen vader.

C. rubz. dicta. h. pactum dotali instrumento  
 qz pactum de futura successione non valet &  
 hoc quod dicit hic in pñt. c. loci habz de iu-  
 re ciuili qñ filia non prestat iuramētum de  
 vltra dotem aliquid petendo vt. d. l. hic alle.  
 tamen si iura filia nō vltra dotem si aliquid  
 petituram de bonis paternis seruare tenet  
 iuramentū c. quamvis pactum extra de pac.  
 l. vij.

**¶** Custume van rijsele om die ioneste  
 dochtere.

**¶** Item het is custume openbaer inder cas-  
 telerie van rijsele wanneer eenige dochter

hebbēde broeders ende susters blijft sonder  
 vader ende moeder dat bijden recht vander  
 ioncheyt inden woonstede ende eyghen lan-  
 de dese dochter behoort te hebbē alle de wo-  
 stede alsoe alst besloten is. het sy met mueren  
 met tuynighen oft graste om alsoe veel lant  
 habontant oft streckēde ander strate gehou-  
 den al van eenen heere ende tot sulcke rente.  
 Ende oft si al sulck lant niet en hadde als vo-  
 re ghescreuen is om des te recompešeren/ so  
 behoort si dat goet te doen biden seggen van  
 den wijsen custumiers vanden lande. Item  
 behoort te hebben die selue ionste dochter vo-  
 re wt die helfte vanden hupse oft die pennin-  
 ghen daer vooz ende alle dye hosteus die opt  
 lant oft eruen zijn Ende den hupfraet gehou-  
 den vooz hupfraet naeder custume van der  
 plecke/ om sulcken prijs als die priesters dat  
 prijsen sullen/ soe is te weten dat dese prijs-  
 singhe behoort ghedaen te zijn ende stat te  
 nemē vā die eerste besluytinghe daer of dye  
 woonstade besloten is van mueren tuynin-  
 ghen oft grasten/ Ende alsoe woortet gheseyt  
 inder sale tot rijsele om dē here vā natuerpl  
 tot lamberlant. anno. M. ccc. xcv.

**¶** Vanden emancipez vooz die deelinghe.

**¶** Ende oft gebuert dat die vader sterft son-  
 der testamente te maken oft ovdinancien vā  
 sienn kinderen ende inder deelinghe van sij-  
 nen goeden daer eenige zijn buten die voech  
 die vanden vader. hoe wel dat se alle gadere  
 daer wt waren Weet dat om deelinghe te  
 hebben tusschen malcanderen vanden goe-  
 den vanden vader ghebleuen ten is van ghe-  
 nen node te doen rapport of weder in te bzen-  
 ghen Ende om des willen dat elck van hem  
 lieden ghifte gehadt heeft. het is genoegh  
 de ghifte aen elc ghedaen/ ende dat surplus  
 die si binden dattet vanden vader blijft. al  
 dan deelen tusschen malcanderen Maer in-  
 dien daer eenige kynderen ghebleuen wā  
 die niet begaet en waren tegens den wele-  
 ken si deplen wouden. Alsdan waert van

noode dat si weder brochten die goeden inde ghemeynen hoop om te deelen broederlic.

**C.** li. vi. rubri. dicta. l. si emancipati.

Uide hic bartho. in hac. l. qui ponit nobilissi mā quēcumq; hodie emancipati conferunt profecucia aduentitia non. l. vt liberis C. de eo. li.

**C** Wanden winninge banden begaef den oft emancipez.

**C** Item oft de kinderē die begaeft zijn of te gheemancipeert en ghedeelt van hozen vader bi ghifte oft anders bij huwelijche ghaueu ghe wonnen hadden eenighe saechen of goeden nader tijt dat se begaeft zijn ende na haers vaders doot si eyschen woude deelingē in hoer andere broeders ende susters die welcke die niet begaeft en waren gheliker wijs als boozscreuē is Weet dat int weder inne brengen die si gehouden warē te boene van hoer ghifte oft be wisinge om deelinghe te hebben. het en waer van ghenen noode dat si weder in brochten inden gemeenen buydel die winninghe die si daer af gedaen ende vertregen hadden/mer dat soude hem lieden vzij bliuen ende toebehozen.

**C.** rubri. dicta. l. hec emancipati.

Hec lex et similes intelligatur de bonis que emancipati querunt post mortem patris aut agnomnia cogatur conferre que acquisierūt in vita patris vt eo. tit. l. en demum excepto peculio castrensi vel quasi eo titu. l. filie.

**C** De keyser seyt in zijn recht.

**C** Om dat wy gheheelic maken moghen ende ordineren op dat weder in brengen dye de kinderen gehouden zijn te doene die deelinghe hebbē willen vanden goeden die ghebleuen zijn vanden vader si zijn sonē of dochteren neuen oft nichten/oft si zijn in voechdie oft daer buyten. Wy willen adionstereu daer toe dat so wanneer die sonen deel heb-

ben willen vanden goeden achter ghelaten biden vader die ghestozuen is sonder eenich testament te maken ende oft hi testament maecte dat sulc is als dat vangeenre waerden en is oft dattet is onmaect m̄z rechte of daer bi dattet kinderen geweest hebbē post mis die welcke vergheten waren inde testamēte oft onterft/daer om dat den testament is vlscheiden. Weet dat nae dattet gheen testament en is ghemaect dat houdelijckē de kinderen sullen da ngehouden zijn weder inne te brengen alle tgheent dat hem gegeven is ghe geweest van vader ende moeder. Ende daer inne en willen wi niet datter eenighe differencie si ten worde al weder gebrocht inden ghemyenen hoop na datter kinderen zijn in voechdie Ende oft sy alle begaueu ghe geweest hadden/als dan soude die ghifte houden/ende dat ouerschot soude gedeelt worden gelyckals die boozseide rechten dat verclaren woerder spzeect ende verclaert die boozscreuen recht dat oft neue of nichte erfghenamē sijn van hozen oeme/ oft van hoer moeye daer veel neuen oft nichten warē Ende also si dat die oemē oft moeye eenighe in hoer leuende lijue begaeft haddē om hem of haer te huweliken oft anders/ende dan dye boozseide oem oft moeye offhuich woerdt sonder te verclaren dattet tgheent dat hi gegeuen heuet sinen neue oft sijn nichte/dattet si boozwt inder successie als boozseit is Indie de ghene die also begaeft is van sijnen oem/ oft moeye deelen wil metten anderen neuen ende nichten die geenghiften noch gauē gehad en hebben Weet dat biden rechte bouē ghzalligeert en verclaert de gene die de gifte ghehadt heuet weder in brengen moet de ghifte in die gemeyne goeden gebleuen vanden boozschezen oeme oft moeye oft andere/ende dattet al gedeelt si broederlic oft andersē sonde hi daer aē niet deelen/Wat die rechten houden se als broeders en suster in successie oft besterfnisse te nemē Ende daer en behoort geen differencie te wesen tusschen den erfgenamen nae dat si alle sijn van oere

condiclen oft bangheliſchen grade Ende alſoe hebet ſien ſegghen ende determineerē bi veel Wiſſen.

**D**eclaracie oft verclaringhe vanden ſaecten bouen gheſcreuen.

**I**tem die keyſer ſeyt noch in ſijn rechte **W**i Willen afnemē alle twiſſelen die ſpruyten ſouden moghen in den rappoozten of weder inne bzenghendat die broeders ende ſuſters ghehouden ſijn te doen deē den anderē om deelinghe te hebben vanden goeden ghebleuen van hozen vader ende moed die ghehadt haddē eenighe ghifte oft beſiſſinghe oft huwelike gauen oft anders .ende wi ſegghē ende verclaren dat of eenige ſtorue ſonē teſtament te maken die kinderen hadde een of meer .ende hadde eenighe kintskinderen bā enighe ſijne dochter die oſſiuiſch waer of orenighe van hem lieden oſſiuiſch worden ſonder teſtament te maken die ſonē hadde een oft meer .ende kintskinderen hadde van eē ſone oft van een dochter die gheſtoruen waren ende daer of iprote enigen twiſſele in wat maniere dat ſi dat erue behoꝝde te hebbē wāt het iſ waerachtich dat de kintskinderen niet hebben en ſonden dan die tweedeel vādē .erue dat hoer vader of moeder behoꝝde te hebben ende dat derdendeel ſouden ſi moētē laten aen hoer oemen ende moeyē mer int weder bzingen die huwelike gawe .dye de dode ghegeuen ſoude hebben boꝝ ſijn ſoē of dochter die noch leuendich waer of boꝝ die ſoon oft dochter die doot ware .ō dat ſy ſeydē dat gheen conſtitucie of ordinancie daer op ghe/maect en was eñ daer om weder leyden ſi ſonē vanden perſone die doot was ende ſeyden .dat bi conſtitucie vanden keyſer honoꝝet archcade ſy nietschudich en waren wedin te bzenghen tegens hoer oeme broeder van hoze moedē ende oec niet anden broeds noch ſuſters van hozen vader .noch aendē ſuſters van hoers moeders weghen Daer om iſ geſeyt bi dē keyſer dat wi Willende afnemē eñ beſſeydē ſulcke twiſſelen ghebleeden dat de kinderen vanden ſone of dochter die gheſtoruen iſ ge/houden ſijn weder in te bzenge die

huwelike gauen die ſi van hozen vader hadden teghens den neuen oft nichten die ghecomen ſijn vanden ſonen oft dochterē die doot ſijn/ende die neuen ende nichtē behozen weder in te bzenhen die huwelike gawe .die hoer vader oft moeder ghehadt hebben tegens hoer oemen oft moeyen/also dꝝ alle deſe goeden te ſamen ghemengēt ſijn mettē goeden vanden boꝝſcreuen doode .Ende die nichtē ende neuen/dats te verſtaen kints kinderen ſullen hebben die tweedelen van tgeent dat hoer vader oft moeder behoꝝde te hebbē ende dat derdendeel ſal weder comē aendē oemen ende moeyen mettē tgeent dat ſi hebben vādē erue van hozen vader Nochtang wil die auctentijck daer op gemaect dat het derdendeel dat die kintskinderen min hadden dan hoer vader eñ moeder behoꝝden te hebben ſi verbeteret biden leſten rechte ende weder ghebrocht tot yſnelelei/ wāt alle perſonen ſullē hebben hoer aendeel gheheliſch

**W**an ſone ongemancipez die eenighe winninghe dede.

**N**och ſo Willen die beſcreuen rechten dat of eē ſone die inder macht ende onderdanicheit ſi vanden vader ende moeder eñ bi ſijn prudēcie oft naerſticheit ghewonuē eñ bereghen heeft eenige ſaken oft goeden die hi agadert heeft/eñ dan nader doot vādē vader gedaen ſi biden broeders oft ſuſters eenige rapport oft weder in bzingen als boꝝ geſcreuen iſ .weet dat mē niet en moēt weder inne bzenghen tgeent dat den ſone wt ſeynde in ſijns vaders oft moeders onderdanicheit ghewonnen ſal hebben/ want gheliſch als de ridder oft de clerck cie in ſulcher ſtate wint/dat die clercken hietē/de caſtrenſpeculio en iſ niet ghehouden weder in te bzenghen ſo en iſ oock die ſone die in ſulcher ſtate iſ/dair om en eest niet hi en deelt mettē broeders ende ſuſters.

**I**tem ghi moecht weten dat kints ſone beſcreuen recht deet tegens ſijnen oeme eñ kints dochter tegens haer moeyē inden goeden eñ landen comende van dier ſide.

**W**an oen eruen comende op veelē kin

**E**.ru. die l. ut  
liberis tā maf  
culini.

**E**.ru. die l. illa  
merito dubi  
tationē. iūc.  
auc. ſequen.

**E**.ru. die l. ut  
memi de cete  
ra.

**E**.ru. die. auc  
tentica q̄ tē  
portionis.

deren ende vander deelinghe daer van.

Capittel. C. lxxiiij.

**D**et ghebuert oec wil dat eē erue of lāt  
 of sommighe eruen comen op veel kin  
 deren en daer om moeten si dickent deelen  
 en verscheidē. het si in eyghen erue oft landt.  
 oft anders. so wil ic v thonē en vertellen tge  
 ne dz ic daer af ghesien hebbe in plecken cul  
 tumierē. Weet dat in dien een persone si die  
 veel kinderē heeft. en hij afluich wort. indē  
 daer eenighe eruen ghehouden sijn van veel  
 heren. en het ghebuert. dat die kynderē hem  
 betrecken inden houe van een vanden booz  
 screuē heren. om elck te hebben sijn recht. hy  
 si bi heffen oft anders. inder deelinghe doende.  
 Weet dat na dat sy also betoghen sijn indē ho  
 ue. sy sullē also moeten doen in alle den houe  
 daer of die erue also vscenen oft vstoze ge  
 houdē sijn. noch nēmt meer so en macht an  
 ders gedeilt sijn dan bi consente vāden here  
 ende van elcken here booz. also veel als hem  
 aenghaet. ende van hem ghehouden is. en in  
 elcken houe doen en eyschen deelinghe dat is  
 te weten. aen elcken here op hem seluen. En  
 de of daer nae een vanden kynderen woude  
 verheffen oft booz al versoeken. so en soude  
 hij des niet mogen doen om des wille dat elck  
 hem alreede is gemaect erfgename in wat  
 houe dat des is gheveest. Ende sal de here of  
 herē mogen eyschen hoer boeten oft diensten  
 aē elc vanden kindereē. ghelijck alst vā hem  
 ghehouden sal sijn. Also wortet gheseyt oft ge  
 wesen in dē sale tot rijssel om heerlin du pont  
 rewaert teghens den kynderen van philips  
 maillet.

¶ Van weduwen die  
 kinderen hebben en weder huweliken.

¶ Item oft ghebuert dat een man een wijf  
 neemt in huwelick die eenighe kinderen he  
 met vanden boozman. ende na dat hy die ghe  
 trouwet sal hebben eyssen deelinghe van hoe  
 res vaders erfnisse. Weet dat men behoort te  
 maken van alle den huysraet die sy hebbē. iij.  
 hoopen. daer of dat die eenen hebben sal dyc  
 moeder. de anderen die stiefuader. en de der  
 den die kinderen. ende also wortet geseit en  
 geseuen inder sale tot rijssle. om den booz

screuen heerlin tegens dē boozseidē philips.  
 ¶ Van een mangeluvelict te scrigē erue  
 oft lant het si leengoet oft anders.

¶ Item en oft gebuerde dat yemant berce  
 get eenighe eigen erue tē vilen dat hi in hu  
 welic is. Weet dz de helft daer af toebehoort  
 sinen wiue booz haer en hare erfnamen in  
 diē si geen kinderen en hadden te samen leuē  
 de vā witachtighen bedde. In leengoet niet  
 wat het blijft aenden ghene dier in gheert is  
 of sinen eruen. Mer die ghene die sculdich is  
 te deelen in dat and goet behoort te hebbē in  
 alle die helfte van also veel als dat leengoet  
 ghecoft heuet.

¶ Van ghehele broeder of halue broeder  
 ¶ In dien. ij. geboeds sijn die een suster  
 hebbē en die suster scriget eygen lant. het si  
 in huwelic of daer buten die welke ofluich  
 wort sonder namen te hebbē vā hoer achter  
 ghetalen gedwongen vā witachtighen bedde.  
 en die eē van hore broeders geheel broedē  
 en die and halue. Weet dat in dē besterfennisse  
 oft successie vā hore suster die een also veel  
 hebben sal als vander indē huysraet. wat in  
 erue dz recht vā besterfennisse vā vā en moe  
 der behoort bewaert te sijn. Ende also wilt  
 bescreuen rechte.

¶ Van leengoeden wesende oft toebehoort  
 de veel kinderen.

¶ Item oft veel ghebueders gebleuen sijn  
 na dōot vā dē vā welcke vader ghehoudē  
 hadde in sinen leuende liue somighe leengoe  
 dē de welke die alle gehoudē wort dē vā eenē  
 here. Of somige of diuerse leengoedē ghehou  
 den van dyuerse herē. Weet dat of alle de leē  
 goeden gehouden sijn vā eenen heere al dan  
 soudele deelen bi deser manieren. Te weten  
 dat die outste soen soude eerst deelen en kie  
 sen booz hem de besten leen. Ende de outsten  
 daer nae die beste daer aen. Ende alsoe van  
 leen te leen soe langhe alser eenighe sijn. En  
 de of men moeste weder omme keren ende dat  
 ter soe veel leengoeden wāren al dan soude  
 die outste soen weder eerst beghynnen bo  
 ren aen die leenen die gebleuen sijn soe lan  
 ghe alser eenich wesen souden. Ende of daer

¶ Les ante  
 tra. qttie p  
 tids dimi  
 to. De h  
 materia cla  
 us habet.  
 de legati. b  
 anc. cellare  
 anc. p. ftes



eenighe leenen ghehouden waren van andere in heerlijkheit den outsten behoort te hebben voer wt. En oft die leengoede ghehouden sijn van diuersche heren aldaer souden nemen en wech dragen de outsten sone biden rechte van sijner outheyt. en en souden dan bzoeder ende susters in dien daer enige sijn daer aen niet hebben van den vijften penninck op alle die boozscreuen leengoeden te deplen on der hem lieden alle te samen.

**¶** Van verscheidinghe van leengoeden.

**¶** Ende in dient in lande waer daer die custome henghet dat die leen sy verscheyden oft van also veel alst vijften deel waerdich es. Weet dat die verscheydinghe ghehouden sal sijn also behoortlic als dye propere leen. Wat indient hoge iusticie heeft. so salt oec hebben de ghene die daer af sal sijn afscheyden en die bzoeder wien des sal sijn also verscheide sal verfoecken en houden bandē here daer of dat tet leengoeden is. indient hem beliest oft van sijnem ontsten bzoeder indient hem beliest.

En die een ghenomen en ghecozen nemmer meer en mach hi weder keren ten anderen.

**¶** In wat tide mach en behoort een leene te wesen quinties oft de vijften penninc daer op te hebben.

Somoechdi weten dat een leen bij custome locale niet en behoort te wesen quinties van eens binnen den leuende liue vanden ghene diest gheboghen. Welke leuen is te verstaen na die opinie van sommighe bynnen. claren eens. Want in dyense dicker mochten wesen gheknaldeert metten vijften deel blinck cozen tide. alle die leenen souden comen tot cleynen deelen so dat in teinde niet wesen en souden noch van geente waerde noch in comigen van leen. En soe wat echissement daer af wt gaet bi quintage oft vijften deel Weet dat hi ghehouden is van also grote verheffinge oft verfoeckals tgras vanden leen.

**¶** Hoe dat leen niet en mach weder climmen

**¶** Item so en mach noch en behoort leengoet te climmen in deelinghe van successie van lijflic naturen. mer moet dalen van machtales tlyrecht of laterale mer ghi moecht wetē datt

Weder climmen niet en is te weder keren aeden ontsten mā of wijs in die daer geen mā en is. gellijc als oft twee broeds sijn of sijn susters. en die eē of vādere eē kint heeft. en een van beide eē leen heeft in dien hi afliuich wort dz leē schijnt en deelt aen sijn kint sonder twifel. Ab nemē wi dat dat kint afliuich wort sonder te hebbē en achter te latē enige witsachtige kinder van hem. Weet dat dat leen sijn sal aendē oem of aē die moeye in dien daer geen oem en sy van syde daer dat leen af coempt en sal daer op comen voer den neue oft oems kint. hoe wel dat hi waer een volge oems oft moeye kint in dien daer enich sijn. En die customiersen houden niet dattet si weder climmen want het en gaet niet weder aend machtales daert of coemt.

**¶** Van ghehuwelicke dochter die welcke begaet geweest heeft te eyschen vijftendeel vanden leen.

**¶** En oft gheuerde dat een dochter ghehuwelic waer die begaet geweest hadde in dē huwelic en eyscede te hebbē tegens hoer outste bzoed vijftendeel vādē leen die hoer bzoed opgetomē is bi doot van hoer vader. Weet dat die vrouwe oft ioncfrouwe de welke die des doet en eyschet teghens hoer bzoed behoort al hoer wed inne te brengen also veel als dz vijftendeel vādē boozscreuē te souden waerdich mogen wesen op dye ghifte van hoer huwelike. eer dz si mede deel mach hebben en recht met hoer bzoeder inden boozscreuen vijftendeel. Somoechdi weten ende verstaen dat is alsoe te segghen op dattet also sijn dat die vader vander vrouwe oft ioncfrouwe die des eyschet opten leen die van hoer vader gebaert is gehadt hadde bider ghifte effordinancie van hoer vader ghifte of andere bewijinge vanden vijftendeel dz haer behoort toe te hoer en op dat leen comende van hoer boezscreuē vader. Want na dat si ghifte oft ander bewijs daer af gehadt hadde. en dan nader doot van hoer vader. woude hebben oft eyschen recht van dat boozscreuen vijftendeel si sonde ghehoude wesen weder in te brengen die ghifte die siontfangē hebben sonde bider ghifte en ordinancie vādē vader.

**E**n handhader sijnre suster ghifte seg-  
uen of te geloue sonder quijt te sehelden huer  
bistien deel banden laen.

**E**n oft eenige dochter inder die welckende  
gheenghifte noch bedijis gheboden hadde  
van hoeren vader. en daer na die sone die hoer  
moeder is. Inien dat leen opgesomē is hi sijn  
properc wille gaue sijne suster eenigaghif-  
te oft bedijis moeder dat die suster quijtschelt  
huer ghifte vā t'vijsien deel des leens of ghif-  
te daer omen souderniet bliuē na die ghifte  
oft bedijis ghedaē aengesien dat si niet quijt  
gescoude en hadde dat recht van huer bistien  
deel si en mochtet wel erfschē si behouert  
te hebben.

**V**an gheschil spruē  
de op eenige bistien deel te eyken.

**E**n oft eenige vrouwe oft ioncfrouwe ey-  
schet te hebben t'vijsien deel banden leen te  
ghesbuerē moeder en gheschil door afschē  
tot processoemt. Weet dat in den proces gedue-  
rende die vrouwe oft ioncfrouwe behoort ge-  
ledt te zijn in possessie mēdre dat si stellen sal  
behoorlike causie oft bozchtchte rechtelick  
moeder te geuen en restituerē alle tghene dat  
si daer afgegeuen en ontfangē sal hebben/in-  
dien si buiele en daer aen gheē recht en hadde  
En also wortet geordineert en gheselt inder  
hoofstreuē sake tot rijssle bistentencie / om  
die rechtens van mijn vrouwe van antoing.  
dat deelinghe ghedaē hi vader en moeder en  
hi ghemeyn vrienden van beyden sijden bou-  
delick ende warrdich was a teēst dattet niet  
ghedaen en was niet recht anders dan vīde  
ghemaenen vrienden / vā om den huysraet en  
catheten. Waer in eruen oft landt / het soude  
ghedaen ende gepassert moeten wesen vooz  
recht / in dien men woude dattet vast ende vā  
waerden houden soude van erfghenāme tot  
erfghenāme.

**C**ustume van rijssle.

**I**tem na die custume van rijssle / oft man  
ende wijf inder echte te samen eenighe kindt  
oft kinderen hebbē / ende den man eenich lant  
heeft dat van zijne sijden ghecomen is in diē  
den man afluich worde ende dat wijf weder  
huwelict. Weet dat si heeft ende behoort te

hebben recht van haer lijfchochte inden lande  
oft eruen van huere man ende die kinderen  
dat moeder. Ende oft ghebuerde dat die kinde-  
ren afluich worden / Weet dat die moedere  
verlesen sal haer lijfchocht en dat erue gāet  
weder hū aenden erfghenāmen banden kin-  
deren van hoers vaders weghen. ende in diē  
zij gheen kinderen en hadden dye eruen van  
landengāen weder aender side van daer dat  
se ghecomen sijn. Ende alsoe eest bandē man  
Ende des ghelijcs zest in Toznelis / die vrou-  
we die sonder kinderen blijft en heeft ghenen  
aendeel inden eruen die van huers mans we-  
ghencomen / maer zij deelt in die helfte van  
allen beeryghen goet / ende in die helfte van  
den huysraet met huer wedu welcke recht die  
sulck is / als elders gheselt sal worde inden ca-  
pittel banden wedu wē hier na volghende  
ghetechent inden ghesele van cc. rr. vij.

**C**ustume van doornick.

**I**tem bīder custume vander stede vā  
doornick die welcke van beyden eerst afluich  
wordt / hoe wel dat se gheen kinderen en heb-  
ben die lēste leuende heeft die helft vādē hūf-  
raet / ende van allen eruen tot eēwighen da-  
ghen legghende inder vūheyt der seluer ste-  
de oft stede. Ende indien eenige kinderen ach-  
ter blijft die vader dat ende die moeder le-  
uende / dye moeder sal gheduycken van alle  
den huysraet ende eruen so langhe als sy on-  
gehuwelict bliuet. Ende in dyen sy weder  
huwelict die kinderen die si heuet een oft me-  
re in diens si willen wyschen haer aendeel te-  
ghenā haer / sy behoort te hebben van dye  
helfte banden erue ende huysraet Ende des  
ghedaen dē moeder vander helfte die haer bli-  
uen sal inder deelinghe / mach doen haer pro-  
pere wille vercoopen oft gheuen tot eēwighen  
daghen Ende in dien die voozleide kin-  
deren gheen deelinghe en eychen als die moe-  
der weder huwelict welcke si doen oft latē  
moghen / die moeder blijft inden goeden hūf-  
raet ende erue so langhe als si leeft / mer van  
dē erue du mach si niet vercoopen noch veran-



Wederrecht. So en soude men hē niet meer mo-  
gen erfschen noch bedwingen. noch vā mee-  
re en waer hi niet schuldich rekeninge te doe  
En daer bi vā alle tyeent dat die inuentorie  
bedraecht mach hi hem wilsic erfghenamen  
inabē. also nochtan datmē nzen mach we-  
sen dat die erfghenamen yet daer af ghehad  
hebbē. Inten die inuentorie Want indien sy  
yet anders genomen hadden. si souden wesen  
gehouden vanden schulden / ghelyc als zyn  
erfghenamen.

¶ **W**eten dat tidermen schuldich is te ap-  
prehenderen of aen te nemen erfuisse vā pe-  
manbi beneficie van inuentorie.

¶ **A**lschoft te weten dat ghene dat ghe-  
stelt is weinen naeden rechte appprehenderē  
erfuisse bi beneficie vā inuentorie. son-  
der twiſels vande schulden te betalen die den  
hoofstater schuldich was daer of dattet es va-  
let. Weet dat bi bescreuen rechte mach en be-  
hoort erfuisse also aengenaet te wesen bi be-  
neficie vā inuentorie. op dat de erfname die  
des wil aequatē coemt binnen eender maēt  
nader doot vande ghene daer hy des of doen  
wil en begheert aenden rechter en gerechte  
als daer die goede gebleuen vanden dode ge-  
inuenturiseert woꝛde. en op boꝛchtchte na  
der inuentorien gedaen mach hi dye voꝛ-  
erfuisse aenhaten oft aennemē En tot sulc  
hermanneen oft condicien behoort hi boꝛch-  
tochte te doen. dat indien die betuyghenisse  
offpendaer schulden meer bedrogen. dan dye  
voꝛscreuen inuentorie / so en soude hi niet ge-  
houden wesen doeꝛ rekeninge te doen dan  
dye inuentorie bedraecht sonder doer soꝛge  
oft vꝛe van meer te verleggē / noch dē hef-  
finge die hi daer af gedaē soude hebben cau-  
tie. Ende moet die inuentorie biden voerscre-  
uen ghetochte / en alle dat gene dat voꝛscre-  
uen is gedaen zyn binnen dꝛye maēden na  
doot vanden voersater / indien die erfname  
oft erfnamen inden lande waren ten daghe  
vande voꝛsater afliuch woꝛt En indien se  
buitenlands waren. si souden een ier dach  
hebben na die voꝛscreuen dode En het is dꝛ  
ghene dat op dat die customier hem meest

arresteren ende betlaten gellis als voꝛscre-  
uen is.

¶ **H**oe dat die naeste vande grade behoort  
te succederen in erfuisse het sij in op of neder  
gaende.

¶ **C**apittel. C. lxxviii.

¶ **D**iesen rechte tegen voꝛdelic geal-  
ligeert lancinuz / en bij een and sake  
die lett. ¶ **H**et behoort vstaente des-  
sen / dat die naeste vande grade behoort te suc-  
cederen in erfuisse. het si op of neder gaende. se  
si in leen. die waerlike custume niet en beho-  
ret weder te climmen. En oft gebuerde dat  
permant afliuch woꝛt. dꝛye vader en moeder  
hadde. of een van hē lieden. Weet dat die suc-  
cessie vā hem eer gaen soude aen voꝛscreuen  
vader oft moeder. dan aende susters of broe-  
ders En indien hij geen vader of moeder en  
hadde al van sount gaen aenden broeders of  
susters vanden geheelen bedde. eer dan aen-  
den broeds oft susters vande halue bedde.  
en noch eer aenden vynderen vande broeds  
oft susters vande gheheelen bedde. dat is te  
vstaen van eenē vader en van eenē moeder  
dan aenden haluen broeders oft susters. En  
indien daer geen en ware al dan sount suc-  
cederen opten halue broeders en susters. en  
hoer kinderen. indien dꝛye vader en moeder  
offliuch zyn. ende dese declaracie suldi vin-  
den volcomeliker in somma a30

¶ **H**oe wel dat bi custume van waerli-  
ke houe. die halue broeds en susters deelen  
tegen hoer heel boeders ende susters Waer  
die declaracie is. dat dꝛt is te verstaen inde  
huystraet. en inden vercregen eruen die bi cu-  
stume gehouden zyn voꝛt huystraet. ende bi  
der condicie van acqueste.

¶ **V**ander successie van twiſte deel  
vanden leengoet.

¶ **I**tem willen noch die satten van custumen  
dat oft yemāt die leē heeft oft hout veel broe-  
ders oft susters. heeft die recht van twiſte  
deel betalen. oft dat twiſte deel niet geeischt  
en is rechtelic en bi sonder vercreiden op hē  
seluē. ende die gene die hoer twiſtendeel heb-  
ben afliuch woꝛde. Weet dat dat twiſtendeel  
of dat aendeel van twiſtendeel die niet voꝛ-

l. xl. c. 3. co.

¶ **D**e iure de  
liberā. l. l. c. m.  
iā duas esse  
¶ **E**cce ad suc-  
cessionib. l. 1. a  
mice cui suc-  
cessionis. l. v. m.  
c. 3. l. l. c. m.

¶ **E**st dꝛt in  
gradu. par tē  
in successione

¶ **C**oia de suc-  
l. u. vi. c. vi.

## Jan Bottelgier

scheyden en is suelt aent gros banden leen  
en die ander broeders oft lusters en hebben  
daer of niet.

**C**lander successie van een verleggen man  
oft ghemoort.

**I**te oft ghebuert dat yemant verlegghen  
wozt oft ghemoert int heymelic doet dat bi  
bescreuen rechte zijn successie oft erfuisse n  
en behoort te gaen aenden erfgenamen van  
hem. ten si bi also dat die voorszede erfgena  
me doet grote ende volcomelike diligentie  
te doen weten den rechter wie die moort of  
dootslach ghedaen heeft/ en dā daer af recht  
gheschie/soe verre als men binden mach oft  
anders het soude schijne dat die erfgename  
waer geweest gedogert oft rader des doots  
En oft die erfghename des also niet en doet  
de here heeft redene zijn hant te stelle in dye  
voorszcreuen successie.

**C**lan proprieteyt vanden usufructuarie.

**Capittel. C. lxxvij.**

*De his qd.  
ut inqum. l. i.  
l. si ea: questio  
u per totu*

**D**e is te weten dat die wil gebuert dz  
eenighe bropen gheuen oft versetten  
dye vruchten van eenen erue te houden en  
andere leuen lanch. Soe ghebuert oock dat  
des gheschiet bi ghifte of huwelike gaue en  
bi donatie custumier. Daer om die wil ghe  
buert dz de gene die also zijn erue beswaert  
is. indie hi afluich wozt eer die usufructua  
rie diet sijn leuen lanch behoort te houden.  
te weten aen wien die successie vander pro  
prieteyt behoort te dalen. en wāneer oft aē  
den genen die zijn rechte erfghename is van  
den proprietaire/oft aenden ghene diet we  
sen sal ten daghe van usufructuarie Weedt  
dat soe gheringhe als die proprietaire die so  
geordineert oft verbonden heeft sijn erue of  
fluich wozt die proprieteyt daer af coemt  
en succebeert aen zijn rechte erfghename hoe  
wel dat die vruchten bliuen aen die usufruc  
tuarie/geduerende sijn leuen/en is dat scul  
dich te relieueren oft versoecken indient sa  
ke sy die relief of versoeck toebehoort.

**C**ustume van moztaigne.

**I**tem naeder custume vāder stede en van  
den lande van moztaigne. Weet dat de wel

ke dattet si bandē mā oft wijsdie leuen die  
blijft sonder hinderen. en heeft daer aen niet  
meer dan thierendeel/ en na sijnre doot het  
daelt en coemt weder aenden erfghenamen  
ac. Ende indie een dochter waer/ die mette  
broeder is si en heeft daer aē niet als aendē  
eruen oft lāt. maer alstot huyfnet/ si heeft  
hoer rechte aendeel ghelijc die andere.

**C**enqueste ghedaen te rijfsele.

**I**te het wozt de bewelen bi enqueste inder  
sale tot rijfsele. dat eē man die gheerscht had  
de een erue die hem gheualle of op ghecomē  
was van een sijn moye/ op welcke erue den  
vader en moeder bewesen hadde ten bā ha  
ren dochteren suster vā dē voorszcreuen moye  
pe vander somme van .xl. pont. Ende welcke  
erue een vzeemt man ghecocht hadde/ en  
de alrede ghehouden bi langhe jaren. De ey  
scher behoort weder te hebbe als her willet  
Ende wozt gheseyt dat die voorszcreuen erue  
behoort te wesen discontingieren aē gesijē  
dattet wtquā of sprate vā vruchten gheschiet.

**C**lan dze manieren van  
besteruisse insuccessie.

**E**nde daer om moeth die wet e datter sijn  
dze maniere vā besteruisse van erus. Die  
ierste coemt bi successie. die anōde bi gracie  
en die derde bi fortune. Die ghene die coemt  
bi successie is te hebben van sijn maghe. ghe  
lijc als van sijnen vader/ oft van sijnen naes  
ten/ of t wāneer die here apprehendeert of  
neemt successie bi gebreke dz die erfghename  
niet en coemt. De ghene die bi gracie coemt  
wāneer als een bisscop oft een gheestelick  
man heeft bi ghifte eenige goeden bide ouer  
lijde van een ander/ dye in sijn leuendelijue  
dat ghebzuicte en possesseerde. Die gene dye  
bi fortune coemt/ dats te seggen bi auontue  
re/ dats also als bi huwelic/ nae die custume  
van sommighe plecken.

**C**lan ghellachte directe of colaterael.

**H**et gebuert die wil dat eē erue coemt op  
enige die niet en bestaen van ghellachte den  
ghene daer dat erue of coemt ghelijc als in  
den lande van sinte amand.

**C**landen afcoemsten van ghellachten.



**I**tem banden afroemstē van gheslachten moechdi weten dat de een recht is/ ende die andere laterale. Die rechte is/ Wanneer een erue afroemt vā rechter geboertē vā vader oft van moeder aenden sonen oft dochteren oft aenden kints kinderen. Dat gheslachte colaterale daelt vādē oem of vān moeye van susters oft van broeders ofte vā andere side laterale.

**C**ustume van nozmandye.

**I**tem bider custume vā nozmandie nyen welckx ghehoudē en gheinstitueert moechdi weten/ dat die sone vādē oudtste beboort te hebbē die outhelt/ en sonder hem en beboort nyemant erue te nemē oft te verwerē/ noch aendē heere hulde doen/ Want hy is daer af schuldich te hebben alsulck opcomē als zyn vader gehad soude hebben indien hi leuendich geweest had de.

**H**oe dat die sone representeert sinē vader in goeder successie.

**I**tem waerom bi deser redenē het schijnt dat de sone representeert sinē vader in allen sayten van successie. En noch moechdi wetē dat besterfennisse van erue die niet en coemt van rechter afroemstē tot erue /ghelijck als die broeder tottē erue van sinen broeder/ en die neuen oft nichtē aendē erue van haeren oom/ Want alsulcke successien comen bi gheslachte laterael.

**H**oe dat besterfennisse die bi auctoritē coemt haer diuideert in drie partijen.

**I**tem besterfennisse die bi auctoritē coemt diuideert haer in drie maniere/ die een coemt bi sterfennisse/ gelijk als een leen of ander erue weder coemt aendē here bi faulte vā kinderen oft erfnamē te hebben.

**V**an successie bi establisement.

**D**ie ander coemt bi establisement/ gelijk Wanneer een leen oft ander erue coemt aen een vzeemde plone bi sayte vā douazie ofte vā weduwe gelijk als d'castumē vā diuerse pleckē dat Wijsen seer diuerselic in sommige pleckē/ en in sommige heerlicheidē en alsoe als die custumen aldaer gesticht zijn gehouden en expresselicke waert.

**V**an successie van condicte.

**D**ie derde coemt bi condicte. gelijk als Wanneer eenige leen vercocht is. ende ghetransporeert in vzeemde handē/ bi sulcke condicte dat so Wanneer de gheene in wiens handen dattet gestelt is/ of luych is het sal wedcomē vādē erfnamē En die ghene diet also ghetransporeert heeft of bi ander condicte geordineert bidē transpatoer/ en die gene diet in handē heeft van lijfrenten vercregen bi twee personen/ en dye lestē leuende vā hem beydē al houdende is ghelijck als gheseyt is in eynde vāder rubzicken. vanden huystraet daer in is hier of voerber ghetracteert En is die voorscreuen rubzike hier bouenoptē getale vā. C.lxxx. daer af spreekt vādē lijfrenten

**V**lancie van nozmandie.

**I**tem nae die vlancie van nozmandie tot welke vlancie sommige Wijsen hem conlonerē van dattet ghesunderd is op bescreuen rechts/ die oudtste soē heeft dat leen oft erue die vāder successie coemt van sinen vader ende van zynre moeder. ende indien dye sone sterft vooz sinē vader en moeder zyn outste soē daer na staet in zyn stede/ of zyn naelste erfghename die van dier gheboorte daelt Ende of daer geen kynderen achter en bleuē dye valēde zyn vanden voorscreuen outsten sone Ende also moechdijt staen en weten vā den broeders nauolghende Ende of alle dye kinderen gestoruen waren eer die vader of dattet gheen kinderen afgecomen en warē het sal dan comen opten outsten broeder of aen sinen naesten erfghename. dye welke die van hem gecomē sal zyn En of die gheen broeders en hadden noch broeders kinderē.

**W**et d' successie weder soude comē aenden apēul. En also is set te wetē en te verstaen vanden ghenen dye van dier gheslachte zyn in cas van erue end anders nyet/ Want dat huystraet deelt hē seluen aenden naesten erfghenamen vā wat zijde dattet sy.

**V**an successie buten rechte gheslachte.

**I**tem het is noch te wetē dat oft een erue daelt oft coemt op eenighe van zyn vader en daer geen broeders oft neuenen zyn dye van

Inst. de gra  
cogni.

Inst. de succes  
qab insti. dese  
rū. 9. i. 7 dele  
gati. ag. suc. et  
cpg.

der side zijn harē vader die broeders oft ne-  
uen en sullē niet mogē hebbē dat lant of erue  
Want het en coemt niet vā zijne side/maer  
soude eer weder keerē aenden here daert oft  
gehoudē is/mer anders soudet wesen vāder  
vercregē oft schochtē erue/Want die louden  
weder keeren aendē naestē erfgename van  
Wat sijde dattet waer En in dien daer gheē  
broeder en blijft/dat erue sal comē opten ne-  
uen/en het en coemt gheē tijt aendē ayeul so  
langē alst bindē mach eenigen neue/die da-  
lende is vander side daert erue af gecomen  
is/en indiē mē die niet en bint/so comtet op  
tena yeul/gelijc als voozscruē is. Item dye  
kinderen die gecomē zijn vandē vrouwe vā  
een ander vader vanden vooz huwelick/die  
vrouwe en soude niet hebbē so langhe alser  
eenige leuende waer gecomē en gebaelt vā-  
der sijde vanden sone. Naē die blancie vooz  
seyt/die erue comē weder aendē vaders wā  
neer alser gheē kinderē en zijn vā hē lieden  
gecomē. En also moechdi wetē en istaē vā-  
der moeder vā ayeul/van vader oude vader  
en ouer oude vader. Ende hē consequent van  
den ayeule vanden pzoapeule en oeck vandē  
besapeule.

**C**ulancie van artops/ ampens ende vā  
tournes.

**I**tem ende inde selue naeder blancie van  
artops/en daer omtrent als amiens/bermē  
dops en tournes is/weet dat die sone beho-  
ret ghesedt en ontfangen te zijn inden erue/  
daer zijn vader afsluich wozt in besit/tē wa-  
re in cas die hier na geleit zijn indē capittel  
vandē minozē inder rubrike geteekent bij dē  
getale vā twee hondert. xviii. Want vider b  
lancie vanden voozscruen pleckē in alle suc-  
cessien/de doode erft dē naestē naē hē vander  
side daer dat erue af coemet en daelt. Nocht-  
tans somtijts in sommige stedē en pleckē liet-  
men die contrarie/Want naden wilen de re-  
gule is sterck die niet en mist oft gebrokē en  
wozt. En vander seyt Het en is gheē regule  
die niet en wozt gebrokē. En daer om sal ick  
vthoonen exempel daer op hoe dat een man  
ghesedt wozt in een erue/dat zijn vader nye

ghehouden hadde.

**C**Exempel.

**H**et was warachtich dat mijn vader Wit-  
tasse vā nyelle sterf in aragō/en hi hadde mē  
hē genuoert mijn here apmer sinē sone/Welc-  
ke here apmer int weder keerē vand vooz.  
bedenaert ofsluich wozt optē wech. Mer dz  
was indē graeflicheit van artops bi sijn wo-  
stede Het was warachtich dat sijn voozscru-  
uen soon mijn here apmer eenē soon hadde/  
die genaemt was Wittasse/die daer na quā  
tot sijn mōdicheit en hi woze gesedt in al-  
lenden landē en eruen die zijn vader houdē-  
de was. Wat gedaer hi quam bi rade inden  
casteele tot encle/daer of die voozscruen zijn  
oude vader zijn gordē houdende was/en be-  
geerde aendē here vander vooz. plecke/dat  
hi gesedt en gestelt mochte woze in allē dē  
landē en erue die zijn oude vader houdende  
was vanden voozscruen casteel/als de nae-  
ste erfname bi middele vanden voozscruen  
wilen mijn heere apmer zijn vader/en ghe-  
boot daer af die mont en die handē Tot wel-  
ke begheerte gedaē bi minē heere Wittasse/  
wozt weder seyt bi een ioncheer/ segghende  
dat hij was die naeste erfghename vanden  
voozscruen here Wittasse vā nopelle/en bij  
die middelen behoort de hi seluer ontfangen  
te wesen en niet die voozscruē Wittasse so-  
ne vandē voozseydē here apmer. En seide de  
voozseydē ioncheer/dat de vader vandē vooz-  
scruē Wittasse nye en hadde des gehouden  
inhulde vandē here/waer o die also na was  
van dier side/en bi cōliquē die ruffte van is-  
ren behoort eer gesedt te wordē inden vooz-  
scruen lande en successie van die voozscru-  
uen Wittasse die ionger was. Den voozscru-  
uen Wittasse duplicieerde ter contrarie/ seg-  
gende dat sekere en clare saeke was dat zijn  
voozscruē vader was die outste soone van  
den voozscruen wilen mijn here Wittasse  
en bi consequent zijn rechte erfghename/en  
hoe dat hi butē sterf/en dat indiē zijn vader  
hadde mogē weder comē hij geveest hadde  
en was warachtich here en erfname vā zij-  
nē vader en sonder difficulteit negheen had

de geset geveest indē lāde en successie daer  
sijn vād of possesseerde. tē dage dz hi afluich  
wozt En dat oft sinen vād wed gecome had  
de hi hadde daer inne ontfanghen geueest  
Maer bi so behoort te wesen en te behoort  
dē sone. representerende sinen voot. vader  
wilsen mijn heere apmer. Den vootscreuen  
ioncheer repleetende ter contrarie. en leyde  
dat na dat sijn vootscreue vād afluich was  
hi daelde een grade en daer by so en was hij  
niet ontfangh tegens den ioncheer dye ond  
was. 4c. Alse gesien het wozt geseit bi vōu  
se van mannē. dat die vootseiden Wittalle aē  
gesien die sake sonde al eer geset worden in  
den erue. Of die vootseide ioncheer daer te  
ghens woude seggen en hem daer rechts in  
vermate. hi soude al dan gehoozt sijn in sijn  
goede redenen recht doende.

**¶** Vanden kinderen van een edel man  
Op dese materie so moechdi wetē dz die ki  
derē vā een edel man nyet en mogen noch en  
behozen te hebbē onthoudē op erue die hare  
vād of moed wscijnt oft besterft vād sijn  
laterale. Mer si hebbēt wāner dattet hē op  
coemt van rechten gheslachte. en oft dat eni  
ge besterfnisse coemt optē sone vād sijn  
laterale. sijn broeds oft susters en hebbē daer  
aen geen besterfnisse. en en hebbē die kinde  
ren gheen recht te eyschen dan inden leē dye  
den vader en moeder toebehoorden ten da  
ghe dat si trouwen. en int ghene dat si vercri  
ghen soude hebbē dē huwelic gheduerende.

**¶** Vande kinderē van een man poeste.  
Itē die kinderen vā een mā poeste behozen  
te hebbē deel te samē aē allē hysfraet die ge  
bleuen is vanden vader en van moeder. soe  
veele aenden eenen als aenden anderen En  
so mede vanden eyghen lande

Hoe dat die leēgoede nē geveest en worden  
Itē ghij moecht wetē dattet leē nē en wozt  
ghedeelt. wāt die outste dyaechtet wech als  
vootseit is inder rubrike daer of mencie ma  
kende die sprekende is vanden erue. wscijnt  
de aen sommige kinderen in delinghe daer op  
geteykent biden getale van C. lxxxiij. Mer  
die broeders en susters indien daer eenighe

sijn hebben dat hysstendeel. en sijn en mogen  
daer aen anders gheen recht hebben noch ey  
schen

**¶** Van doode panden  
Item en oft si hebbē eenigen leē wcreghen.  
Weet dat si daer op mogen eyschen sulke som  
me van gelde groot oft cleyne alst hem belie  
uen sal. en assigneren oft be wisen op die sel  
ue leen bi maniere van dode pande. so lange  
als den outsten sone dat gelost sal hebben vā  
der sommen daer op geassigneert Maer te  
gens andere dan aendē broeds oft susters en  
soudemē des niet mogen doen oft be wisen.

**¶** Van dode pande te laten der kercken  
En aender kercken soudement noch mogē  
doen op dattet waer in ghifte vā aelmissen.  
**¶** Custume van henegouwe.

Item vanden selue propoest na de custume  
vā henegouwe Weet dat oft een man die leē  
hout neemt een wijf te huwelike Van welc  
ke wiue hi een dochter heeft en gheen sone  
Die dochter sal dz leē houdē en oft die vrou  
we eerst afluich wozt en die mā wed huwe  
lic. en hi vanden huwelic eē sone gecriget.  
Weet dat die sone dat leē houden en hebben  
sal en niet die dochter vā sinē eersten wiue.  
Te comē optē erfgename vādē. erfgenamē.  
Itē oft die ghens dye leengoet hout eenige  
sonen oft dochteren heeft. en dye eerste sone  
oft dochter kint oft kinderen heeft vā getrou  
wedēbedde. welc kint heeft noch and kinde  
rē die afluich wozdē voot sinē vād of moed  
Weet dattet kint dz vā hē achter blene niet en  
soude holdē dz leē vā sijn grote vād. mer dier  
ste kint soudet houdē leuēde tē dage vādē oul  
dē vādē grote vād oft vādē gene daert leē af  
comē soude. Waer sone of dochter Itē oft de  
gene afluich wozt die leē goet heeft zōd erf  
namē te latē vā sinē liue. die successie van sē  
nē leē sal comē optē nāstē erfname vā sijn  
sijn daer dz leē af valēde is En dit selue rech  
te is op die vrouwen mede indien si afluich  
wozdē sonē witsachtige kinderē dz die vrou  
wen niet en hebben dan huer douarie. oft in  
den lande en erue van alloys Van desen ter  
me vā alloes hintmen hier nae inden capit  
tel vā. C. l. Item of die man afluich woz  
t iij

desonb kinderē witsachtighe. Die weduwe die vā hē blijft en heeft niet indē leengoeden noch inden lande en erue van alloes die van des mans sijde coemt van haer douarie alle ne en die vruchten opten ackerlande vā dat iaer dat haer man afluich wozt en is meer. Hoe wel dat dat leen oft dat lant vā alloes wischenen oft bestozuen waer geduerende dz boozscreuen huwelic of niet. Want als dā be hooztet weder te kerē aender sijde vā daert ghecomen is.

Wandē mā die leen goet heeft en kinderen. Itē oft die mā afluich wozt booz sijn wijsf en hi leenghehoudē heeft. Weet dattet kint indiet selfmōdich is/houdē sal dat leen vā si nē vā. so dat die moed niet houden en soude van alle huer douarie. en die vruchtē in dz ackerlant/diemen indien lande hiet lant vā winsele. En oft dat wijsf afluich wozt booz hare man, haer sone indien hi selfmōdich is sal dat leen houden so dat die man niet houden sal. ten si dattet si huysraet oft vruchten opten ackerlant als booz leit is/en in dz selue iaer vā des wijsfs doot alleen. En is de selfmondicheit ghehouden booz souffissant die vrouwē tot .xij. iare. en dpe mannen tot .xv. iaren. ¶ Wan leengoeden vcreghen bi man en wijsf inder echte.

Itē of man en wijsf die vsgadert sijn indē echte. vcreghen hebbē duerde huer huwelic en ge leengoet en het gebuert dat die man sonb kinderen te hebben afluich wozt. Weet dat dat leen comen sal op sinen erfgenamen indē manieren als dat leen banden heere daer af ghehouden is ontfanghen wozt in hulde.

Waer tboozscreuē wijsf so lange als sij leeft sal sy daer af hebbē huer leuē lanc dpe helfte bandē profite. sonder dat si ghehoudē sal sijn daer af te doen hulde of dienst aenden heere van dat leen.

¶ Wanden landen en eruen van alloes vcreghen by man en wijsf.

¶ Item oft man en wijsf vcreghen hebbē te samen inder echte landen van alloes. enb die man booz dz wijsf afluich wozt. dz booz schreuen wijsf dat sal houden alle dpe boozs-

screuen landen van alloes. indpen dat geē kinderē en sijn van hem beiden gebleuē. En nader doot van dat wijsf. alle des coemt weder aenden naesten erfmanē banden mā. &c. ¶ Dat wijsf te steruē booz haren man hebbē de landen en eruen van alloes.

Item of dat wijsf van wien leenē oft alloes gecomen sijn gesuccedeert en gesozuen afluich wozt booz haren man. Weet dat de mā daer af hebben mach dpe bayloft regiment ter tijt toe dat die kinderen out genoeg sijn. Ende also soudet dat wijsf hebbē. indē haer man afluich wozt. En indient niet en warē dan eruen van alloes. die man oft dat wijsf souden se honden haer leuen lanc. Ende oft die man ende wijsf afluich wozen/ eer dpe kinderen huer selfmondicheit hebbē/die maghen van hem lieden souden hebben die bayl of regiment daer af duerende haer ioncheit.

¶ Hoe dat een man nyet en mach sijn lande ende erue van alloes stellen in eēs anders handen.

Item duerende die ioncheit gheen man en mach in ghefins setten sijn alloes. wt sijn handen noch sijn leengoet/ten si bi goetdūcken van sinen here.

¶ Custume nae die prouaē leit van partijs.

¶ Item na dte selue blancie van dpe prouaē leit van partijs dat alle betternissē die op comen aenden broeders sijn aen die outste nader doot banden vader ten si dat si sijn banden vader en moeder en banden groote vā oft van grote moeder die gehypeten sijn van rechten gheslachte.

¶ Te copen enighe sake te samen in erue oft lant.

Item oft yemant oft sommige te samen erue cochtē. de ghene die lancste leuende waer soude houdē sijn leuen lanc sinen coop ende des ghelijcx dat wijsf. indien si haer man vleeft. En na haer beider doot al dan soude wedercomen die helfte van sulcher cope aen elcker side van des mans en wijsfs weghen.

¶ Wan kinderen. &c. van poeste.

¶ Item oft eenige man ende wijsf wesen

bet in hu wellic eenighe kynderen hebbende poeste. soe veel hebben huer kinderen nae hē in huer successie/die eenē also veel als de anderen in allen goedē/het si in hys traet oft in erue vercreghen. oft ander landen.

**V**an ghehuwelicte kinderen.

**E**nde oft daer eenige kinderen ghehuwelict waren/soe souden si daer aē deel hebbē bzoederlic mits dat si weder brengen souden hare huwelike gauen/indien si eenighe te vozē ghadt hadden/ten waer bi also dat dat gheest hadde lant/daer si op gheebificeert of ghemaect hadden huysen/oft wijngaerden ofte ander verbeteringen. Want al dan soude besien wesen bij wijse mannen/hoe wel dat die beteringe waerdich ware of hoe vele dat lant waerdich was ten daghe dattet hem ghegeuen gheweest hadde. ende nyet meer en waren si ghehouden weder te brengen in deelinghe.

**V**an eenen dwaes wesen tusschen ppeander kinderen.

**I**tem oft daer eenige dwaes waer die si in lant hadt laten berargheren/oft zijn ghifte oft dat brocht hadt eens deels bā tghene dā hem alsoe ghegeuen gheweest soude hebben als voorszcreuen is. Weet dat daer o niet blyuen en soude/bi en soude tot goetdunckē van goede manē hē daer toe kennende hebbē zijn aendeel. Mer het soude ghewaerdeert belicē en geprelen wesen hoe veel dat ware die argherseap. oft tgene dat hi daer af soude hebben/ende daer na soude hem worden zijn aē deel gheslet en gheozdineert.

**D**e hebbē meerre ghifte deen dan ander.

**I**tem oft ghebuerde dat deen vanden kinderen ghadt hadde meerder deel of ghifte vooz die deelinghe tusschen hem lieden gedaen en om bzele hi niet en woude weder in comen en weder in brengen tghene dat hi voore wech hadde. Weet dat die āder broeders en susters souden moghen veruolghen met rechte te comen tot deelinghe. ende ghetrouwelic weder in te brengen inden ghemeinē hoop/ut ghesleit dat soe wes beteringhe hi daer aengedaen hadt dat soude hem bliuē

tot zijn profite. **E**n als van boerder verclaringhe vander deelingen en besterffenis mach des ghenoech weten bijden castumen vanden plecken daer dat ghebueret. Want sy zijn differentes oft sonderlinghe die een tot den anderen. **E**nde en soude gheed clercken dat in een boeck moghen bescriuen noch nareren/noch die affinteyt vanden gheslachten. **E**n daer om so wil ick v daer af thoenen aen die ander sijde die figuren met recht bijden boem. diemen seyt en hyet den boem des gheslaches. nae Jo. andzee. alsoe bider formen en manieren hier na volgende. dē welken die ghij sien moecht ghefigureert en betoghen.

**D**ier na volcht den boem des gheslaches.





**U**andē boom des gellachts.

**Cap. C. lxxxix.**

**D**en boom des gellachts dalende van abauus vā paungē vā sinē tackē / vā aungē vā sinē tackē / vā badē vā sinē tackē / vā sonē vā sinē tackē mach bliķē bijdē boom van deser figure / also dalende vandē eerste ab aue vā perccē perccē tot dat so veel vādē rechten gellachte als van gellachte collaterale. gelijc als elc perccē is geteekent en mach bliķē En die vāder side sinistrie om die afcoemste masculine / en die ander de side dextre om die afcoemste feminini. dalende desgelijcs van perccē tot perccē vā afcoemste tot afcoemste gelijc oec inder side dextre mach bliken bide getale begrepen in elcken perccē. **W**tgheleyt dat perccē die inhoudt **J**B. want bij dat selue perccē en bi dat selue **J**B. sal elc perccē geuraecht en gheheten zijn in wat grade / het si in opgaēde of nedergaēde dat hi maech is **E**xempel daer op aldus. dat die. iij. perccē ken dat is te weten cntrent dat perccē vā **J**B. gelijc dat perccē daer in ghescreuen staet broeder. En dat perccē daers in ghescreuen staet suster zijn alle vādē vandē ghenē daer in ghescreuen is vader en moeder En vander perccē daer in ghescreuen staet sone dochter die daer onder is. Alle dese zijn van eenen grade / ende daer om is elc geteekent biden getale vā een **O**m dat si zijn in eenen gheliken grade aen **J**B. om wie ic waen dat die grade gheyscht zij. En daer om inde perccē van **J**B. en is gheen getal / want het is de ghene die seluer eyecht. Wilt ghi weten hoe vele hij is in grade den kinde van zijns broeders sone. dat die clercken hietē pzonpos / weet dat hi h. is int vierde grade in afcoemste collaterale. hier is hoe die van **J**B. dye de questie eysehet / is naeste den perccē vandē broeders in een selue grade / gelijc als bi die perccē en cellen is geteekent En vādē perccē en celle vā broeder die is collaterale / so daelt die perccē van broeders kint die geteekent is bide getale vā. ij. en also blijctet dat die lijn aē **J**B. indē anderde grade die wijsheeten broeders kinderen. Ende inden perccē daer aen die welcke

is collaterale vandē perccē boozscreuen van broeders sone. daelt dē derde perccē van broeders soens sone. dat die clercken hietē nieps van broeder. en daer om ist geteekent mette getale vandē. en zijn dye indē derde grade van **J**B. / die wi hieten andē neue. En noch vanden seluen perccē collaterale / daelt een ander perccē van pzoneux. dye welcke zijn inden vierden grade van **J**B. en daer ist geteekent biden getale van vier **W**ant n. boerder en dalen die graden vandē gellachte nae die heilighe canon / daer wi ons na regulen moeten / ende also verstatet om der sijde sinistrie. om dye graden comende vanden susteren / want het is al van eenre manieren te verstaen.

**A**b heb ick v ghetheent bi exēpel vanden graden collateralen / dalende van broeds en susters tot **J**B. **S**oe wil ic v thoenen desgelijcs bi exempelen die graden van rechtē gellachte. datste weten vā opgaēde gellachte.

**E**xempel daer af.

**T**e nemē dat perccē nadē perccē van **J**B. die eerste gellachte opgaēde is dat perccē van vādē en moeder **I**ndē welckē perccē is geteekent dat ghetal van een. om dat dye vier perccē dat is te weten vader en moeder opgaende. dat perccē van sone dochter dalende en die. ij. perccē collateralen aen die twee sijden vā. **J**B. datste weten den perccē dextre van broeder en den perccē sinistrie van suster / alle lijnle aen **J**B. in die eerste grade van vieren / sonder d. perccē van vader int opgaende gellachte. dat perccē vanden soen / ende nedergaēde dat perccē vanden broeder in gellachte van collaterale / ende van vaders weghen / ende in collaterale van des moeders weghen / daer af volghet dat na dat perccē vanden vader int opgaende gellachte coemt dat perccē van aue die selue gellachte opgaende. ende dat selue perccē is gheteykt met. ij. **E**n aue is vā **J**B. indē opgaēde gellachte indē anderen grade en is gheteykt aue / datste seggē vader vā vader. **E**n die vander derde celle o perccē nae opgaende is gheheten pzoaux. en vanden clercken ist gheheten triaux. **D**y.

selue perc is geteekēt bīdē ghetale vā. iij. en is indē derde grade vā. J. B. in opgaēde gheslachte. ¶ En vande selue perc gaet op noch een perc/ de welcke is dat leste en dat vierde perc/ wāt het en mach niet meer inclinmen noch oec neder dalē noch neē coēt/ noch meer gradē en mogē opgaē nae dē rechtē canō als boozf. is. ¶ En dat selue perck die de vierde is int opgaēde gheslachte na die clerckē ist gheheetē abaue/ die gheheetē soude wesen vader vā ouer oude vader/ en daer o ist in dit perck geteekent bīdē getale vā. iij. wāt abaue is van J. B. int opgaēde gheslachte indē. iij. grade en dē kinderē die van hē quame tottē vierdē als de leste en vierde van hem comen de lateralijsch daer gescreuē staet proneueux zijn indē. iij. grade aen boozscreuen abaue. Want niet boozder en gaet tgeslachte. Ghesien bīden gheslachte opclimmende bīden exemple boozf. so volcht daer na. bī exemple te sien vande gheslachte dalēde onder dat perc van J. B.

¶ Exempel daer of. Soe ist te wetē dat int gheslachte ons dat perc vā J. B. tot een perck dalende/ die gheheetē is dat perc vā sone dochter/ en dat perc is geteekēt mettē ghetale vā i. en nadē rechtē canon dpe sone daelt vande vader een grade/ en daer om is dat perc aen J. B. in een grade indalēde geboorte/ gelijk als dat perck vā vader hē is in een grade opgaēde/ wāt si alle zijn in een gelike grade aē J. B. ¶ En vande selue perc daelt een and perck die welcke is die anderde celle vande perc vā J. B. daer in ghescreuē is kintskinderē/ dat de clercken heeten nepueux/ welck perck geteekent is met. ij. en zijn die inden anderden grade vā tgeslachte ofgaēde aen J. B. en is loons sone oft dochters dochter. En vande seluen perc daelt een ander/ die dē derde is vanden grade vā perc van J. B. inde welcke ghescreuen is proenfaus/ dat die clerckē heeten proneueux/ de welcke is geteekent bīdē getale van bzie/ en is die derde grade vā J. B. int gheslachte nedergaende. Daer na coemt die. iij. en leste perc dalende/ en het en mach niet langher dalen dat men maechscap daer

aen houdt/ en inden seluen perck is geteekēt abenfang/ de welcke is dē vierde grade dē dat die clerckē heeten abneuenx/ die welcke perck is ghetreckent bīdē getale vā. iij. ende daer om ist inden vierden grade vā J. B. en als dan moghen zij malcanderen te huwelic hebben.

¶ En vande suetessie en bestersnisse moech di wetenende verstaen datle also bīder forme vā mantere dalē/ als die gradē doen/ die een naden anderē/ mer volget die castumen vanden pleckē na dat die geuseert en gelwoblic is te doen.

¶ Noch sal ic v thonē vande anderē graden en gheslachte equalē en collateralen.

¶ Ghesien vanden exempelē vande graden des gheslachts dalēde/ en vande graden des gheslachts climmende/ vande graden des gheslachts collateral dalende van boeder/ en vange slachte collateral dalende vā suster/ ¶ Welcke in een is vange slachte wil ic v des gelijcs thoonen vande grade en gheslachte collateralē. Exempel vanden perc van J. B. die opgaē wil vande perck J. B. moech di weten dat dat perc die climmēde is/ is dat perc vanden vader tot recht gheslachte. ¶ Wil ic comen opten oom van J. B. gelijc aē gheslachte equalē collateral ten perck van vader en also ist vanden derde van J. B. bī collateral inde welcke gescreuē is oom/ dat die clerckē heetē patruus/ om dattet oom is vander vader side/ ende is gheseyt en gheheeten patruus/ om dattet ghelijc is den vader/ de welcke perck geteekent is bīden ghetale vā twee. Ende ten ander side a dextre inden gheslachte collateral is gescreuē moeye/ dat de clercken heetē matertera/ om dat si moeye is vā des moeders side/ en is gheheetē matertera/ om datle gelijc is der moeder/ welck perc is genoēt en geteekēt mettē getale vā twee.

¶ Ende van desen perck van elcher sidedalende van oom ende van moeye daelt een ander perck/ in welcke percke aender si de vanden oom is gheschreuen boeder van oom/ die al vā eenē vader wesen soudē. mer si soudē alle wesen vā twee moeders/ dē

clercken hieten broeder patruus. Welc part  
 gheteykent is inden getale vā twee te wete  
 hoe veel si mogen sijn vā. **I B.** Weet dat sy  
 hem sijn inde andere grade bi dē gheslachte e  
 quael collaterale. **E** Dats te weten oem vā  
 desen part so daelt dat derde grade. daer in  
 gescreuen is oems sone. **E** n inde seluen part  
 is geteykent bi dē getale vā. **iiij.** om datte sijn  
 inden derde grade van. **I B.** **E** n van die  
 partte vā oems sone so daelt dat vierde perc  
 daer in gescreuen is oems soens sone **E** n in  
 de selue is geteykent bi dē getale vā. **iiij.** dat  
 hi is inden vierden grade vā. **I B.** bi den ghe  
 slachte equael collaterael. **E** n alsoe mocht  
 dī ag vā dē andē vā dē boem op die perc  
 hen die dalende sijn van des moeders sijde.  
**E** Ende hoe wel dat den booscreuen boem  
 opgaede tot aue. pzoaue. **e** n abaue. dē luttel  
 ghebuert **D**at vā nōde sij so veel graden te  
 hebben / want si beletten seer dat verstaet. **e** n  
 calculacie vanden graden. **E** n nochtans die  
 perc daer inne gescreuen is aue. om ver dē te  
 weten die graden collateralen **W**eet dat dē  
 perc collaterael is die ghenē daer gescreuen  
 staet out oem. dat de clerckē hieten patruus  
 die groot / ende dat selue perc is geteykent bi  
 den getale vā. **iiij.** om dat dē out oem is vā  
**I B.** inden derden grade bi dē gheslachte e  
 quael collaterael **E** n vanden seluen perc co  
 met equalit **e** n collateraltit een ander perc.  
**I** n dē welken gescreuen staet soeng soen so  
 nē. geteykent bi dē getale vā. **iiij.** **e** n en gaet  
 niet tot des soens sone. om des willengheltic  
 al is vā hier te boen geseit hebbe dit perc is  
 inden vierde grade vā **I B.** dat ghescreuen  
 is sone vā hem leden alleene **E** n indē daer  
 daer soens sone / het soude gaen totten viif  
 den grade / **t** welc de rechte canō daer af wij  
 moeten vieren ghelijc als ic vā boen in dese fi  
 guere geseit ende ghetoyent hebbe. **E** n daer  
 om en mach daer niet sijn dan twee perckē  
 i dē selue gheslachte equael collaterael tegē  
 dat perc vā auen. **D**aer na volcht dat perc  
 dat welc is teghens pzoaues **E** n dē in dē sel  
 ue perc is gescreuen omer oem **e** n niet verder  
 mach gaen. **D**ant het soude comē vōdē

vierden grade. **e** n daer om in dat selue perc  
 is ghescreuen den getale vā. **iiij.** daer o dat  
 dit perc is inden vierden grade vā **I B.** **e** n  
 niet vōder en procedeert. **e** n en mach nyet  
 vōder ghaen totten gheslachte collaterale.  
**D**at leste perc is abaue / die welcke is oppen  
 ste vā al ende en heeft gheen collaterael.  
**W**er alle die ander dalen vā hem. procedē  
 rende vanden rechten gheslachte. ende vā  
 den gheslachte collaterael totten vierden gra  
 de. ghelijc als ghij biden boem ghesfigure  
 ret moecht voelen ende sien. ymaginerende  
 vā gheslachte tot gheslachte vā elcken ge  
 slachte daer questie sal of gesien mogen. **e** n  
 doende vōo elcken gheslachte eenen boem na  
 den buyck. ende die rechte gheslachten ende  
 collateralen die daer af volghen **W**ant son  
 der boem ende sonder figure is sterck te re  
 kenen **e** n qualic te calculerē **W**er so wie die  
 een verstaet. behooft dat ander te verstaen.  
**S**o is te weten dat so wes daelt vā perc tot  
 perc vā rechten gheslachte het maect eē gra  
 de in rekeninghe vā gheslachte ende in col  
 laterael moeten wesen twee percken om eē  
 grade dat daelt vā rechten gheslachte twee  
 gelijc te samen een perc maect een grade ge  
 lijc als dē kinderen vā twee gebroeders.  
 broeders kinderen sijn om datte gedaelt sijn  
 elck vā een perc / ende daer om sijnle inden  
 anderen grade. **W**aer die sone vā des broe  
 ders sone en is die broeder gedaelt niet vā  
 een perc bi gheslachte collaterael / ende daer  
 om en is hi niet ghedaelt vā een halue gra  
 de in gheslachte collaterael / **D**ant een perck  
 en doet nē meer vā eē halue grade in gheslach  
 te collaterael. **E** n dē daer om ghemeynlijc  
 hietment halue broederskind.

**E** n ander materie vanden boem des  
 gheslaches naden kesser iustitiaen

**E** n vanden seluen naden rechte ciuile

**C**apittel. C. xx.

**I**n dē selue nae den bescreuen recht  
 ende ciuile. In institute l. **iiij.** rub. de gradib⁹  
 cognato in p. **iij.** die also seit wij behozen te  
 wete vā dē gheslachte. dat eē is gerekēt clint.

mede ende dat ander dalende. en dat ander collaterael. So is te weten dat die geslachte opgaende is die ghene dye gerekent is opgaende vā rechtē gheslachte/bouē die ayeul die wi ghemeenliken hieten aue. Ende de geue die gherekēt is dalende. is die gheenē die gherekēt is beneden den sone. oft die broeders kinderen. en die ascomē vande perckē het. sy van vader oft moeder. Ende zijn de geslachten die comen het si in opgaende oft wedē dā lēde gherekent vooz dye eerste grade. Ende de genen die comen vanden collaterael zijn gherekent vanden anderden grade. So eest te weten dat inden eersten grade zijn die vader en moeder. Indē anderden grade zijn de susters ende die broeders.

**I**tem inden anderden grade opgaende sijn die ayeulen/dats te wetē oude vaders oude moeders. ende in die selue grade besidē zijn broeders en susters.

**E**n inden derden grade opgaende sijn die ouer oude vader en ouer oude moeder en int nedergaende die nichte en neue/ en besiden inden selue grade. die sone oft dochtere vādē broeder oft suster. en dye broeder oft suster vanden vader of vanden moeder.

**I**nden vierden grade opgaende sijn die ouer ouer vader. en ouer ouer oude moeder en int nedergaende sijn dye kinderen van des kints kinderen/ende besiden sijn die susters oft broeders kinderē vādē broeder oft suster ende die broeder ende suster vādē oude vader oft oude moeder.

**E**nde hoe wel dat die rechte canon mē nyet meer en rekēt dan tottē vierdē grade. daert hu welic weder mach beginnen tusschen den genen die ascomen sijn of ghesproten vā eenen buyc. nochtās die rechten ciuilen om die successien houden vooz dat gheslachte tottē sesten grade toe. Ende daer om moecht ghy weten. dat de vijfde grade opgaende is die vierde oude vader. en die vierde oude moeder int nedergaende van die eerste lidt ghetomē dats te seggen. die kinderen vanden kinderen van des kints kinderen. En ooc van besyden so sciint die kinderen vanden broeder

oft vanden suster. of vā ouer oude vader. en van ouer oude moeder. en vā ouer oude dochter van sijn achter kint.

**I**nden sesten grade sijn die seste oude vader. ofte seste oude moeder in opgaende. gheslachte. en int nedergaende die kinderen vādē kinderen van susters oft broeders kinderen. en besidē die kinderē vādē kints kinderen vanden broeders of susters. en die broeder of suster vanden derden oude vader. of derde oude moeder. en die gene die vādē sijn vādē kinderē vā susters of broeders kinderen. Het mach en behoozt ghemerchte wesen vande declaracie. als vanden grade des gheslaches. wāt hi gaent dat ic daer af gheset ende ghehoent hebben mogen gherekent sijn en gheset in gheslachte het si opgaende oft nedergaende of besidē. wāt tgheslachte vādē moeder is also gherekent. als die vader. en vanden seluen grade.

**C**astume na dye castelerie van risselle.

**I**tem ghi moecht wetē dat nae die custume vander castelerie van risselle/die dochteren tegens die broeders en hebben gemaen deel in erue oft lant die vā patrimonye coft. dats te wetē daer af dat die vader en moeder int ghehuypch en besit waren ten daghe dat si trouweden. mer inden hercregen goeden ende landen en inden huysraet deylen sy.

**I**tem bi de selue custume die ionckhe heeft die woonstar vooz wt vooz haer ionckhe gheen leengoet en is. **I**tem die weduwe deelt die helft van alle dē huysraet. en heeft vooz wt een habijt oft tabbaert tot haren lue. den trouwinc. die crone en ooc die beselen indien sy tot dien daghe heeft.

**W**anden vijfste deel vādē leen die ghecomen sijn aenden broeders en susters.

**C**apittel. C. xci.

**D**aer na volcht vādē vijfsten deel vanden leengoeden die dē broeders en susters opcomē sijn teghens die ouste. wāt na neez een van hem liede of liuch wort. te weten aē wyen sijn vijfste deel oft zinnē deel vanden vijfste deel mach en behoozt te verschijnen oft te besceruen oft aenden ousten

30  
§. pmo gradu  
v. isti de. gra  
dib? cogua.

Insti. eo. §. le  
cudo gdn. v.

Insti. eo. §. f.  
no gradu.

Insti. de gdi.  
cogua. §. qcto  
gradu.

Insti. eo. §.  
qntos artau?

Insti. §. agui  
tiōis quoz g  
du.



oft aen zijn ander susters en broeders/ of aē  
Welcke vā beiden ¶ Weet dat een leen daer  
oft dat die vader oft man afluich wort int  
selt/ zijn outste soē met recht draghet werch  
en die ander broeds of susters en hebbē daer  
niet aen dan dat bijsstendeel vanden seluen  
leen. hoe veel kinderē datter zijn tot dat bijs  
stendeel te deelen tusschen hem lieden equa  
lissen ¶ En sal dē bijsstendeel afscheiden en be  
toghen wesen op hem seluen vā dat leen ¶ En  
sal elck hebben en houden zijn aendeel op hē  
seluen also edel en also vū als t'gros vande  
leen ghehouden sal wesen/ en elc sal mogen  
versoecken ende verbachuaerden te houden  
dat aendeel dat elc hebben sal/ het si van ha  
ren outsten broeder die dat leen hout/ oft vā  
dē here daer of dat die outste soē dē leē hout  
daer dit bijsstendeel of daelt ¶ Want aen hem  
staet die koere ende die electie te houden dat  
bijsstendeel. vanden welcken dat hem bette  
uen sal ¶ Mer alst eens versocht is vanden ee  
nen/ niemmermeet en mach hi weder comen  
totten anderen en sal elc aendeel vā dit bijs  
stendeel bliuen tot sulcken versoec als t'gros  
vande leen schuldich is. of van dē iericha  
ren dat beste ¶ Indien dat dat leen alsoe cleyn  
waer/ dattet niet waerdich en waert also ve  
le ierlicx alst versoec draghen soude.

¶ Leengoede te houdē van sommige heerē  
¶ En oft ghebuerde dat die gene die houdē  
de waer sommige leenē van sommige heren  
en afluich wort die veel kinderē hadde. We  
tet dat om dies wille die leenē gehoude zijn  
van sommige heren/ die outste sone soude al  
le die leenē nemen ghelijc als voozscreuen is.  
¶ Ende die ander kinderen souden hebbē dat  
bijssten deel in elcken leen/ ende onder elckē  
here/ also veel of se alle gehouden waren vā  
reken heere/

¶ Hoe dat men behoozt te eyschen zijn bijs  
sten deel in tijde ende wijle.

¶ Item ghi moecht weten dat dat recht van  
den bijssten deel den erfname niet toe en be  
hoozt vooz der tijt dat hijt eyscet vooz dē he  
re vā wile dat leen gehouden is/ ten si dat sij  
andē berechticht zijn mettē outsten broeder.

en en zijn daer of sculdich achterstallē daer  
op gedaen/ vā na dattet bijsstēdeel mē recht  
gheeycht sal sijn vande here ¶ En is te weten  
dat die castume is in ampens/ boulenois/ ar  
toys/ en i die castelerie vā rijssele/ tournes  
in de lande vā sinte amandt in peule en in dē  
lande van moztaigne op dieschel.

¶ Castume van vermendoyss

Mer in vermendoyss en is geen recht vanden  
bijsstendeel te hebben op leen goet vā tot lijf  
tochte alleen en na aduenāt vā dē erfname.

¶ Castume van henegouwen

Itē inden landē van henegouwe en is geen  
bijsstendeel en is daer niet dan aduiss oft  
makinge van kinderen t welc doen moghen  
vader en moeder bi goet duncken van magē  
van beyde sijden en is dat waerdich op alle  
erue oft lant inden voozscreuen lande.

¶ Castume van blaenderen.

Inden lande van blaenderen en is niet dan  
derdendeel vande leen o die ioncste kinderē  
dat te weten ghelijc in brancric/ dē die iōc  
ste kinderen hebbē dat bijsstē deel in dē leen  
gebleuen vanden vā/ tegen den outstē broe  
der/ also als dē iōcste kinderen in blaenderē  
hebben int derdendeel int gros/ van dat leē  
ghebleuen van hozen vader en die welcke si  
sculdich zijn te hebben also vū als men heeft  
t'bijsstēdeel en tot sulcher heerscappe. ¶ En  
allomogē sijt versoeken en houdē vā hare ont  
sten broeder. oft vanden here van wyen dat  
leen gehoude n is. ¶ Van sommige ion  
ge kinderen n a dat derdendeel voozscreuen  
¶ Item en of daer zijn veel ionghe kynderen  
die behoorden te hebben in dat leen van hoze  
vader dat derdendeel als voozscreuen is vā  
dit derdendeel verscheyden op hē seluen dē  
oudtste vande ioncste kinderē mach vā hem  
houden die tweedeel/ en vander derdendeel  
gheuen sinen ionghe susters en broeders ¶ En  
dit recht heeft hi om die redene van sinē out  
heit die hi heeft na sinen outsten broeder die  
dat gros heeft van dat leen.

¶ Hier na volcht die manier hoe dat men  
mach een leen ouersetten op een breeemde  
Capittel. C. xcij.

**O**fsien hoe een leen wesen mach verā  
der oft ouergeset aenden songē broe  
ders oft susters tegens die outste broeder in  
lande custumiere ghelijc als ghemeyne ghe  
woonte waer bi een leen mach zijn verſcep  
den son den danc vanden here daert oft ge  
houden is bi doot vanden vād aendē kinde  
ren en tussengheen anderen. Noch is te we  
ten dat bi ander manieren machmē doen el  
clichemēt of bureemderinghe van leen tot  
and dan aen zijn kinderē. alsoe alst den vād  
belieuen sal/op dat hi daer of oꝛ lof heeft van  
sinen here van wien die boozscreuen leen ge  
houden is. En mach ghesien bider maniere  
hier na volghende. en bi gheen ander. Erst  
moet die gene die ouersetten wil zijn leen bi  
oer lof van sinen here. op dʒagen geheelic vā  
den handē van zijn boozs. here metter hant.  
en met een stoc. en in pꝛesencie van recht hē  
alheel daer af onteruen. en dat leen geset in  
handen vanden boozsēden here. En aldan  
die boozscreuē. here die also wēd sal hebben  
t boozscreuē leen in zijn hant sal mogen ſcep  
dē. en ouersettē alst hē belieuen sal. en daer  
af maken also veel mannē alst hem belieuen  
sal. want sulc deel oft aendeel als mē met dē  
eygen ouercomen sal wesen. en dat hē belye  
nen sal met recht. En die gene die dʒ aēdeel  
heeft af getogen vanden boozs. leen is daer  
af leen mā gemaect aēdē boozs. here en moit  
daer o eedt dō aendē seluē here handelinge  
mondelinge. En dat gedaen den here van to  
uerscot vanden seluen leengoort behoort van  
nyeus met recht daer inne te eruen/en doen  
hulde. handelinge en mondelinghe noch een  
ander indien dat hem beliest. En also sijn  
twee mannen en mach veranderinghe oft o  
uersettinghe ghedaen worden aenden vꝛeē  
dē en anders niet. En daer om moet mē wel  
hebben oer lof vanden here. Want alsoe veel  
rechts soude vallen daer af. als oft gheheeli  
ken vercoft woꝛt. Ende noch en soude hy niet  
moghen ouersetten oft veranderen son oer  
lof vanden here.

**W**an sommighe leengoeden gehouden  
van eenen here.

**I**tem oft daer veel leengoeden waren al  
le gehouden van eenen heere als boozscreuē  
is. Die outste sone soude wech dʒagen dat  
alder beste. en dan vander sone daer aen dʒe  
beste daer aen. En also vā leen te leen so lāge  
alſer eenighe leenē zijn. En aldan en soude  
daer geen vijsstendeel wesen. als aēdē broe  
ders. om dat elc van hē een leen hebbē soude.  
Mer indien daer soe veel leenē niet en wāre  
als gebroeders. dat ouerscot vanden broedē  
die geen leen ghehadt en souden hebben. sou  
den hebben dat vijssten deel tegens die āder  
broeders en leen/en also soudet wesen vādē  
susters indien daer eenighe waren.

**W**an sijn vijsstendeel verſocht te heb  
ben booz zijn doot.

**I**tem dat vijsstendeel also gediuideert aen  
elc sijn deel/indient geboerde dat eenighe so  
wie dattet waer. ſlūich woꝛde. Weet dʒ of  
de ghene die also ſlūich is. verſocht hadde  
zijn aendeel vanden vijssten deel vā sijnē out  
sten broed aldan so en soude niet dat aēdeel  
van dat vijsstendeel weder keren aendē out  
sten broeder. Want dat t waer weder op ghe  
gaen. mer het soude wēd comen aenden out  
sten song daer aen. en en soude daer aen niet  
hebben van die outste broeder.

**W**anden vijsstendeel vſocht te hebben vā  
dʒ heere daer dat leen af ghehouden is.

**I**tem oft alio waer dat de gene die oſlūich  
is. dat verſocht hadde vanden heere vā wīē  
den outsten soen dat leen hout. also an soudet  
wēd comen aenden outsten broeder biden te  
denen dat gheweest soude hebben of gedaen  
vanden boozscreuē leen daert a fghelpꝛoten  
was so gheringe als dʒe gene die oſlūich is  
verſochte en hulde gedaen heeft te houdene  
vanden boozscreuen here ende daer om en  
waer des niet weder op gheclommen. maer  
soude gaen aenden rechtē ghelachte aendē  
outsten. ghelijc als leen behoort te gaen.

**N**och soudet weder keren aenden outste  
broeder bi also datter geē deelinghe van t vijs  
stendeel. dat dʒe boozscreuen dode booz zijn  
aendeel behoort te hebben bliuen aendē lich  
aem van dat leen/daer of gheen delinghe of

ghelchiet en waer. &c.

**E**n hoe dat men niet en mach hebbē vifstēdeel dā na aduenant vanden erfgenamen.

**E**n Item nad doot vandē sommige ionge kinderen die nie ghepicht en hadden recht vandē vifstēdeel die leste leuende sout eyschen of indien daer veel waren soude eysce recht vandē vifstēdeel tegens den outsten broedē sy en soude niet hebbē dā haer aendeel na aduenāt vandē ghenadie doot waer/daer of dē recht soude wed gekeert zyn aē tgrōs vāleē.

**E**n vanden boem van affiniteyt.

Capittel Cxxij/

**N**u hebbe ic grots begherte om te volbrēngen mijn materie. En daerom dat ic ghehoent hebbe vandē geslachte bi twee vifsen totter leste grade toe daer na volcht te siē vā den boem vā affiniteit En eerst moechdi weet dattet is de maechscap die coft bi bleyfelike ghellicscap deen metten anderen/ tusscen de genē dpe vā genēre maeschap en zyn nae bescreuen recht

**E**n celsceert om die doot/noch om copulacie affiniteyt of vreenicheit en nader doot alldau gebuert geuerende dleuen vanden ghenen die de vreenichē hebbē vergabert. xxxv. q. r. fraternitatis. &c. Want nader doot die ghene oft dē ghe nē daer ghi ghellicscap vreenicht medeghehadht hebt ghi en moecht nēmermeer hebbē copulacie of ghellicscap met haer nichte of neue sonde oerlof vandē pans/ en om sake. Hoe moechdi weten bi desen regule Dat of enige die mi waer inden anderdegrade met copulacie oft vreenicheit eē wijs hadde dat selue wijs soude mi wesen inden andēden grade bi der natuere vandē vreenicheit oft copulacie. Ende also sult ghi verstaen totten derden grade toe. Want die copulacie oft vreenicheit ingenerceert gelike graden mettē wiue de bleyfelike bekent is.

**E**n vanden graden van generatien

**E**n Item bi regule generale indien ghi wetē wilt hoe na dat dat wijs v is/ die dīnen neue vreenicht is inden rechtscap weet dat si v is in al sulken grade na de copulacie inde eer-

ste generacie dat v neue v is. En oft een andē daer na crighet dat wijs in huwelic hi. bi copulacien die hi hebbē soude mē haer die uwe neueghehadht soude hebben. soude v wesen inden andēden grade Ende of dē ghene die al so heeft bekent bi vleischelike vreenicheit de gene die uwe neue bekent heeft. daer na een ander bekent die sal v wesen indē derde grade van generacie dat welke verboden is in die copulacie oft vreenicheit. &c.

**E**n van vreenicheit tusschen dpe vriedē van man en wijs.

**E**nde nochtans moechdi weten dat gheaffiniteit en is tusschen die vrienden vā dē mā en wijs/ wāt twee broeders mogen wel hebben twee susteren in huwelic/ so doet mede die vader en die sone metter moeder en dochter mer daer is wagerscap tusschen den vriedē vā den man en wijs so geringe als bi hier trouwet en heeft vleeschelike bekenisse/ Ende alsoe is mede tusschen den vrienden vandē wijs ende haer man. so gheringe alle malkanderen bekent hebben. En die reden is viden graden van generacie. mer die vriedēden vanden eenre zijden ende vander anderen ingenereren niet. Ende daer om wil ich v thonen die forme vā die affiniteit vandē grade/ wāt in die middelcelle is een deelle dat te weten/ in die eerste is gheteekē die eerste grade/ die welke is tusschen broeders en susteren/ die welke zyn in twee percken aen de rechter en lichter side collateralich En noch in die twee collateralē daer in is ghescreuen broeders wijs en is in vander susters mā Ende daer om thone ic v die figure bi die twee linien/ die dat beuaten/ als die susters man aē des broeders wijs inden eersten grade vā al sulke generacie. En bi dpe percken daer aen dalende mach vclaerlic blikē datiet wijs vā des broeders soen is tegens die susters dochter inden anderden grade van generacie. ende dpe broeders sone teghens dpe susters. dochters man in ghelike grade/ ghelijck dpe percken dalen en also moechdi verstaen van alle die ander percken/ die gfigureert zyn bi haer graden tot aldaer toe datte malkandē

de gra. affi. ni. non facile cognoscis &c

Extra de cons. sag. 3 affi. C. l. exleque.

nemē mogen in hulwelc/ en die twee perckē die butē aen zijn die een andr rechter side/ en dander ander lichter side/ zijn daer gheset o dattet zijn die gene aldaer die grade vā swa gerscap van generacie wtgaet/ en en hebbē gheen sweren/ en die twee linien dpe van bo uen baten die percken/ thoenen dierste grade van affiniteyt biden welcken moechdi wetē en vstaen alle die ander graden dalende ned warts/ nadat die clercken dat thonen en on der wisen en die graden vā middelē ooc wāt niet vorder en moghen die affiniteit of swa gerscap dalen/ dan die percken dat thoenen. en niet vorder en geduert dpe swa gerscap van generacie dā tusschen den ghenē daer dē plecken dat thonen en wisen.

Te houdē in leē in hulde van eenighen he re/ en die maner. vā eede oft hulde te doen.

Capittel. C. xciii.

Te houden in leē en hulde van eenigē here/ en die maniere te doe hulde wil ic v toe nē Indien dat ic gesprokē hebbe vande lenē en hoe datse sculdich zijn te comē of te bester uen aendē erfgenamē vande genē diese hou dē na datse doot zijn So volcht te wetē hoe die een aen wien datse besteruen/ die mogen en sculdich zijn te vloekē en daer af doe hul de aen dē here vā wīē dpe selue leen gehoudē is. Meet dat bider vscancie vā waerliken ho uen so geringe als die gene doot is. die dē leē gebuytē en toebehoort. ten dage van sinē ouerliden. die outste sone van hem comende vā dē syde vā daer dat leē coēt toebehoort te versoecken binnen. xl. daghen naden dach vā dē doot vanden ghenen dier toebehoort de van sulc verfoec als dat leen bij ghe woonte sculdich is Wāt die een zijn van meer en die ander vā min En daer om en is geen regule diemen scriuen mach/ En so wie des nie ten vloect/ die here mach dat leen stellen tot bē ten met beclachte op dat leen ghedaen/ en be hoort te houden die selue leen so veel en so lā ge in sinen handen als die erfgenaem ver to uen sal nae die booscreuen. xl. dagen te vere soecken dat selue leen/ dat gedaen en vlocht die erfgenaem behoort te begheeren aenden

here bi personen tegen woordich/ dat hi hem ontfanghen wil in trou en in hulde/ van sulc leen die hi van god houdende is ende van hē om die welcke hy byebt monde ende handen ende te doen alle behoorticheyt/ dat tot sulc ker saecken naden castume vanden landē ge woonliken is te doen.

Die maniere te doen hulde. Die maniere te doen hulde is dese. Erst den man gheluyert/ dats te segghen den ca proen of ghedaen/ ende sonder mēs die wter draecht ende sonder mantel. oft hucke/ met ten tekē by dat hi bereft is in recht te tredē boos sinen here indien dattet van node si be hoort ooc sinen handen te samen te legghen in den name vander ootmoedicheit/ ende stellē die tusschen die twee handen van sinen here in teikē dat hi hem al verlicht en geloeft hul de Ende die here ontfanc hem also ende ghe loeft hem oec te bewaren hulde ende getrou wicheit/ ende die man behoort te seggen de se woorden/ heer ic come tot uwer hulde en de in uwer trouwe/ en ic worde. ulven man met monde ende mettē handen/ en ic wēet befighelone hulde ende ghetrouwicheit te gheuen eenē pghelijken ende te bewaren u wen rechten nae minen vermoghen en doe goet recht tot uwer bemaningen van uwe baeslu naemijn wetenschap ende helen dat secrete van ulwen houē. Ende dat ghedaen wesen dē die here behoort te antwoorden en de ontfanghen in deser manieren En alsoe ontfanghe ic v als mijn leenman/ behouden mijns rechts ende eenen pghelijken tot sulc ken vscancie ende castume als dat leen sonde moghen sculdich wesen/ ende wesen ghehou den nae vscagie ende castume van mijnen ho ne ende vanden lande End in deser belofte in name van hulde ende van waerachtige he re behoort die here den man te cullen te boos

Joānis adree in sumaria su per arbores ubi tractat de con sanguinitate et v affinitate.

Modo qd sit hic de iusticia. petenda infra xl. dies altere de consuetudine feudorum. scripta qd vasallus h. annu vnu mensum ad pe se v mnestium ram ut. i. de feudis ru. h. t. pore miles in uesti. pet. de. bet. c. i. v in die e sapto exclu duntur alij non milites.

lijnen moett. **26.**

**A**

**C** Hoe veel hulde oft manſcappe men bint.

**C** Itē nū iſt te wetē dat drie manieren ſijn van manſcap. **E**erſte iſt gheheetē leenman die ander iſt gheheetē man vā dienſte/ die derde iſt gheheetē hulde vā pays. **D**aer af volcht dat die eerſte gheheetē leenman iſt deſe bouen vclaert. **D**ie ander iſt gelijc als ſomige perſonē die gehouden ſijn te doe eenigē dienſt aenden here en houdē daer of poſſeſſie en hebbe daer of eetende hulde ghedaen. **D**ie derde iſt gelijc als mannen die geſwooren hebben te doen houden ende bewaren payſe aenden here ette.

**C** Nocht ſeggen die wijsē datter noch iſt ander manſcap/ die welcke gheheetē iſt manſcap van pleiure oft bozchtochte/ wāt die man behoort te doe pleiure oft bozchtochte voor ſijnen here ter eere van hē/ en dat iſt al in recht en redene. **E**n ghi hebbet mogē ſien biden coninc vā vancrick die geuange was in engellant/ hoe dattet geordineert wort dat ſomige edelē baroenē/ die ſijn manne wāre togē in engellant inder geuangenheſſe voor hē en verwozchden hem.

**C** Itē weet iſt dat pays gemaect iſt aenden here/ ſo moechdi vstaē dat hi mach daer in verbindē ſijn manne die pays te onderhoude. **D**ie welcke ſijn gehouden des te houdē biden eede van haer manſcap.

**C** Itē vander manſcappe vā diēſte moechdi wetē en vstaē dat die man gehouden iſt ſinen here dienſte te doe tot allē tīdē alſi hi des verſoecht wort/ en bīdē trou die hi ſinē here ſculdich iſt/ en mach hijt niet weygerē.

**C** En vā allē deſen exempelen machmē ſien ende mercken van allen den heeren die edel manſcappe hebbe/ wāt daer toe ſijn de mannen vbonde biden eede vā haer manſcapge daer als boozcreue iſt.

**C** Wanden differentien banden leenen.

**C** Het iſt te wetē bi beſcreuen rechte datter ſijn twee maniere van leenen. **D**ats te weten dat leen van condicie feodal en dat leen van condicie onfeodal. **D**at leen vā condicie feodal ſijn alle leenē die neemt en ſoortert

cōdicie feodaal/ gelijc wijs als hulde te doen mondelinge/ en metter hant oft ghetrouwicheide te doe/ in diē die here daer niet tegē woordich en waer. **E**n van ſulck leen moet ſuccēſſie en bi verſoek doen ende betalē een man wēſende in poſſeſſie/ ende bi hulden de eedt ghedaen te hebben aenden here ofte bi ſaute oft ſekerheit vande houe oft anders het en iſt gheen leen van condicie feodaal ende datter ſi coꝝpozele ende niet incoꝝpozele/ gelijc als een leen tangibile daermen op ſerten mach die handt op dat landt oft hup oft boom. **E**nde dat ſelue leen en mach ſijn noch en iſt ſculdich getracteert noch belept te ſijn dan mat recht en bi bonniſſe van manne en des gelijcs houdē de in leen tot vermaninge vanden here. **E**nde leen van condicie onfeodale iſt gelijc een ſake die betogen iſt vā leen incoꝝpozele en niet tangibile/ **D**welke mach ghedaen ſijn ende be wiſſen op den lichaem vanden leen bi vziēuen/ ghelijcker wijs als men ſomtijts vercoopt op ſijn leengoet eenighe renten oft iaerlijc liſrenten/ ende die liet men leen incoꝝpozele/ ende niet tangibile. **E**nde dit behoort te geſchien bi den here ende biden mannen daer af dat leen ghehouden iſt. **E**n iſt er ewighe renten/ de rentenier ſal daer af ſculdich wēſen verſueck/ ſulck als men ſchuldich ſal wēſen van dat geheel leē ende ſal daer af mangeliſt die copen wēſen. **E**nde indient liſrenten ſijn ſo ſal den rentenier man wēſen ſijn leuen lanc gheduerende/ en iſt ſchuldich hulde en eet te doen alſo wel als aen ander leen. **W**ant niet en mach hem daer af verſceiden ten iſt ſculdich te ſorteren cōdicie van leen. **E**nde of ſulcker renten vercoft wāren als boozcreuen iſt opten lichaem/ want op een deel en machet niet geſchien/ ten waer bi oozloue vanden here/ ende de ghene die dat leen ſoude houden/ ſoude verboren ſijn renten en indient hij vercochte de here en ſoude nemmermeer daer af hebben renten/ want men er mach ſijn leen niet ontleden buyten den here.

**C** Te renten of erſlijcke wt te gheuen eens deels van ſijn leen.

**26**  
li. de ſue. ſeu  
ru. de ſic. ſide  
ca. 1. 1.

**27**  
li. de alit. d.  
ſeu. 2. de alit.  
ſeu. 1. prohibi  
ca. 1. ſeu. 1.



**E**n meer ander sake ist/wanneer de ghe-  
ne die een leen houdt een deels broopt vooz  
zijn profite / en om die vmeerderinge bandē  
voozscreuē leen / wtgenē een stuck landts oft  
twee oft woostede / wel mach hijt doe op lijf  
tochte / of erlic onō zijn segel alleene en son-  
der sinē here / vā wien hi dat leen houdt daer  
toe te roepē. En des doende / hi en ontlebet of  
en vlschepdet niet dat leen / en men en neme  
daet niet of noch vander / maer hi vmeeret  
en dat leen en is inden lichamen niet ghemin-  
dert / want de rente behoort te wesen / en die  
ghene diet in erfēte hout. En sal vā dier tijt  
vooz dat selue lant geset wesen tot erfrentē  
inder forme en maniere als voozscreuen is /  
gehoudē en geheetē erfiant gehoudē vāden  
voozscreuē leen / en sal beleyt wordē bide mā-  
nen rentierē dalende vādē voozscreuē leen /  
En also zijn alle landē / dalēde vāden leenen.  
En dit approbeert die bescreuē recht. **A**  
**H**oe een man vzij is aen sinē here / na dat  
hi in hulde ontfangen is.

**Capittel. C. xcv.**

**D**at een man ontfanghē is in hulde  
vzij is vzij aendē here / en hi hout vā hē  
te leen vzijlic en sonō middelē / en is hē scul-  
dich hulde en alle getrouwichede en anders  
en behoort hi hē niet te wesen in pleite noch  
in collaciē / noch in wapeninge vā hecruaer-  
dē / noch in pleckē waer hi getracteert wort  
band oneere of scade vādē here / vā zijn wijf  
en vā zijn kinderē / en sonōlinghe vā zijn out-  
ste soon. En oft gebuerde dat hijt doe wonde  
vooz hē oft vooz andere vā zijne virtutē / so  
behoort hijt hē te seggē / en eer hijt pet daer af  
doet weder sendē zijn manschap oft anders  
soude hi gehoudē wesen als vbrader vā sinen  
here. Noch tegens sinē here en is hi niet scul-  
dich te tracterē of te doe / en en mach zijn leē  
niet ontlede oft vlscheidē buten cōsent vā zi-  
nen here / en in dien hijt des dede het en waer  
vā gheenre waerdē. En hoe wel dat tē zij bi-  
den consent banden here / so moet die vlschep-  
dinge diemē daer of trect oft doet waerdich-  
ten minsten twee weruen alsoe vele als dat  
vloet vādē here op dz gehele leē bedraecht.

want men en mach gheen vlschepdinge of af-  
treckinge daer af doe in gheenre wijs ten sij  
ghehouden vā alsulcken vloet als lichamen  
banden leen sculdich is / so soudet oeck mede  
zijn vāden vijften deel die daer of betoghen  
waer / gelijc als voor gheseyt is indē rubrike  
daer of mencie makende geteckent biden ge-  
tale. **C. xci.** En also wortet geseit inder sake  
tot rijssle bi vōnisse vā mannē vooz minē he-  
regielon vā aigremont tegen mijn heere ian  
colet / en des troostende wort dit also geradē  
tot atrecht bi alle die wijsse custumierē vā v  
mendops diemen daet vsgaderen mochte tot  
ten getale toe vā. **xxv.** die alle ghehoort wo-  
den in sayte van custume / en des ghelijcs bi  
die wijsse custumiers van bermendops / die-  
men vsgaderen mochte tot sinte quintijn tot  
ten getale van. **xiiij.** toe. Noch wort dat also  
garadē in tournes bi die wijsse custumiers  
diemen aldaer mochte vsgaderē om een sake  
die daer was die et tegens dē anderē / dats te  
wertē mijn here vā machien van lamays om  
een groot deel vander heerlicheit van rume  
tegens mijn vrouwe katherine cōstans we-  
duwe van mijn here hie wilen here van ru-  
me van welke sentencie also gegeuē ten ra-  
de bandē voozscreuen custumiers gheappel-  
leert wort bide weduwe katherine int parle-  
mente. Alle gesiē het wort geseit wel ge-  
wesen en qualic geappelleert.

**Van leen te houden bi middelē.**

**Capittel. C. xcvi.**

**D**at ic gesprokē en ghetoot hebbe  
vādē leēgoede die gehoudē zijn vzijlic  
so wil ic seggē vādē leenē die geheetē zijn  
bi middelē. so weet dat een leen gehouden  
is bi middelē in leen daermē of heeft mannē  
onder hē bider nature vādē selue leene / ende  
nochtans ist gehoudē vā ander here ghelijc  
als ian die here is vādē bossche daer hi iusti-  
cie heuet vā bozchgraef scap of grondelic en  
hondet bandē here vā foze die hooghe iusti-  
cie heeft. En ghi moecht weten dat so wie bi  
middelē hout hi en mach van sinen leen niet  
doen eenighc nyen wiche de sonder sinen he-

20  
Desen. l. i. v. l.  
sequente

te. eſtet.

**E**en exempel daer op.

**M**ijn here vā ailly here vā rume in touz-  
neſis/ Woude genē zyn baſtaerde kinderē de  
hi hadde bi catherine coſtans die hi daer nae  
troude/ mer hi en mochte niet makē. Die kin-  
derē ghetrouwet oft witachtich om dat die  
boozſcreuē vrouwe catherine tē dage vān  
geboertē der kinderē eenē getroude mā han-  
de leuende/ nochtā die boozſcreuē here van  
rume woude hēliedē be wiſſen op zyn heer-  
licheit van rume vā ſeker ghiftē die hi maec-  
te elckē vā ſinē kinderē biſonder. En dīt ſos-  
dede hi bi zyns ſelfs gerecht vā zyn leetman-  
nen iugierende in ſinē houe van rume eſſet-  
tede hēliedē in dat erf bi rain eſt ſtock alſo ſo-  
lemnelikē alſt hem mogelic was/ eſt vā dier  
ghiftē gebuyctē eſt poſſeſſeerdē de boozſcre-  
uen kinderē alſo lange als die boozſcreuē he-  
re leuēde was/ eſt daer na. v. iare oft daer on-  
trent waren de boozſcreuē kinderē alſman-  
nen in iugement ſittende ter cauſen banden  
leenen eſt landē als die boozſcreuē here hēt  
liedē gegeuē hadde. En warē daer of vziēd  
gemaect/ die welcke die boozſcreuē here eſt  
mannē beſeghelt hadde/ ghebuerdet dat die  
boozſcreuē heere vā rume oſtlich woort/  
zijn erſgename legitime geheetē here ma-  
theu van lamays/ reliueerde eſt vlochte alle  
dat lant eſt herlicheit van rume vā dē bail-  
iu van tournes/ vā dē welckē iudē naem  
vā dē coninc die boozſcreuē heerlicheit vā  
rume gehoude was. Die boozſcreuen kinde-  
ren woude onderhoude huer ghiftē die booz-  
ſcreuen van lamays daer teghen ſegghende  
dat oft die here van ailly gegeuē hadde bi ſi-  
nen leenmannē eſt gerecht eenige ghifte of  
eenige be wiſſinge/ dat en mochte hi niet ge-  
daen hebbē dat waerdich was ofte houden  
mochte/ na dat hi bi ſinen heere eſt mannen  
met hē niet gedaē en hadde. Wats te weten  
bi minē here dē baelliu van tournes/ eſt bi  
die mannē vā dē coninc iugerende ten ver-  
maninge vā dē boozſcreuē baelliu die wel-  
ckē genotē zyn aendē boozſcreuē baelliu here  
van rume waer omme. &c. Die boozſcreuen

kinderē ſegghēde tē tōtrantie dat de boozſcre-  
uē vā ailly vziē here was vā dē boozſcreuen  
plecke vā rume/ eſt mochte daer af doe gelijc  
vā zyns ſelfs goedē oft ſakē geuē wile dat hē  
beliefde. En hoe wel hi dē hadde wille doe  
booz ſimpele mannē/ ſo ſoudet eſt behoort  
waerdich te weſen ſonderlinghe nae datter  
was aen zyn pzoere kinderē/ ende niet aen  
vziēde perſonē of erfnaemē dwele iſ ſaake  
ſaliorabile/ eſt die met alle rechtē is te con-  
ſertieren. &c. Waer d. &c. Elcke ſuſtinerende  
zijn ſaytē eſt aen beel redenē/ alle geſien/ het  
wozde geſelt dat die ghifte niet en ſonde hou-  
dē/ eſt wozt gewelen bi dē mān vā dē coninc  
in tournes/ van welker ſentencie wozt ge-  
appelleert int parlemēt. Die ſake vā appiel-  
booz geſien int parlemēt/ het wozt geſelt bi  
arrest. Wel gewelen eſt qualis geappelleert  
eſt wozden die boozſcreuē kinderē ghecon-  
demnieert indē coſten eſt oec indē boeten vā  
quade appiel.

**E**t houden als manſman.

**C**apittel. C. xviij.

**E**t houdē als manſmā iſ gelijc alſmā  
hout eenige leē bi die. i. j. oft. iij. hant. Ghelijc  
als de here vā rume daer booz of geſprokē iſ  
hout de heerlichē vā rume vziē eſt ſonē midde-  
lē vā dē coninc/ eſt die heere vā calome houdt  
tangenies eē ſtede gelegē bi rume in leen vā  
dē boozſcreuē here vā rume van ſinen houe  
eſt hulde vā dē boozſcreuē plecke van rume.  
eſt dē hout bi vā dē boozſcreuē here vā rume  
bi middelē dē dat die here vā rume die zyn he-  
re was hōtēde iſ vā dē coninc als boozſcre-  
uē iſ/ eſt eē aen hout eē aen leē vā dē boozſcre-  
uē here vā colome van zyn heerlicheit houe  
eſt hulde van tangenies. Welcke leſte leen iſ  
manſman banden coninc bi dē middelē  
boozſcreuen waer om en macht niet zyn ge-  
hieten dan manſman. Hoe wel dat ſommige  
hieten die anderde leen manſman. ſo ſoudē  
de oock dat derde leen/ maer het iſ behoort  
lijcker te hieten die derde leen manſman vā  
die anderde. Ende ſoe en mach oock die der-  
de leenman nyet meer doen van ſinen leen

28:  
 p[ro]p[ri]e defens.  
 S. q[ui]n[ti]per ho  
 magis ibi  
 p[ro]p[ri]a.

**Sile in li. fen  
ru. de milite  
vasallo. q con  
tumax est**

Wesen als brader en ongetrou/en soude ver-  
liesen zijn leen die aende here soude worden  
gheappliquiert/noch ghe excusacie ofte on-  
scult en soude daer mogē Wesen om eenighe  
maechscap Ten waer dattet ware tegheng  
een ander here van wien hi oec leen houden  
de waer/en daer hi had gelike ghelofte te ho-  
ue/want ander excusacie en weet ic gheene  
In dien de here smaent sijn leenman te gaē  
in heerruaerdē aldaer de here is en hi gebreke  
lic valt hi sjuert .lx. pont. En oft hi hem an-  
der woertien smaent om een heerruaert en hi  
noch in gebreke valt/ hi soude verliesen zijn  
leen En na sommige daer behoort te Wesen drie  
smaeningē. Die eerste is indē heerruaerdē te  
gaen/wanneer den heer reysen oft sculdich  
is te gaē/alsdan zijn die boeten sulc als twer-  
soeck banden leen is.

**I**tem als den here is int heer te beide diens  
en comt tot de dinninge/daer staet toet sel  
tich pont als voorscreuen is.

**E**n ten derden die niet en coemt/hi vliest  
dat leen en behoort ghereputeert te zijn als  
quade vande bandē here als hoortcreuē is.  
Ten si dat hi sondlinge behoortlike onleden  
heeft gedaē en gehoont in tijde en in plecke  
En also wortet ghewesen bijde customiers  
vā rijssle indē iare vā.ccc.lxxxvi. **B**

**Te houden in maechſcap.**

**Capittel. C. xviij.**

**U** Capittel. C. xviij.  
 Uchoude in maechſcap is wāneer de  
 ghene die eenige ſake hout en die ghene van  
 wient gehouden is/ gelike partijen zijn of goe-  
 den bi redens van maechſcap/ en dat de voor-  
 ſcreuē houdinge vā huer vooruaders coemē  
 effcoemt bi ſuccēſſie van maechſcap/ ghelijc  
 inden plecken/ ende ſouderlinghe in nozman-  
 dien oft inden teemen van broeders coemē-  
 de vanden vader. Die outſte heeft dat grōs  
 ende twee deelen/ ende die ionſte hebbē dat  
 derde deel biden redenen van deelinghe ende  
 van ſuccēſſie. Dit ſtuck oft goet is gehouden  
 in maechſcap/ want ſi zijn gelijc inden leen/  
 hoe wel dat een grotet ſi dan dan en noch  
 tans hout hijt alſo edelic als den outſte doet  
 dat grōs ende ſi zijn ghelijcke in maechſcap

Ende nochtang willen die rechten dz die ion  
ste hout vanden outster in maechschap ende  
gaet also totten selfe grade toe vand maech  
schap die ghene die des coet is als dā sculdich  
te doe hulde aendē ontfle dats te seggen d'hi  
representeert dē outster dpe als dan houdēde  
is dat gros vandē leē Cn aendē leuende gra  
de de geē diet als dā wil houdē is sculdich te  
doen hulde en eede d dat leen Cn als dan coet  
dat leen wed gehoude te zijn gheheelic van  
dē outster b'wed of vanden genen die als dan  
t'gros vāden leē hout / en als dā i'ket gehoude  
in māscap / en dā niet meer in maechschap Cn  
weet dat in die houndinge vā maechschap dpe  
outste heeft op dē genen die also hout die ius  
ticie en bed'wāt vā zijn rentē en vādē dienste  
die dē ouersten here toebehoert vā angelische  
oft b'oecke gedaen hē oft sinen volcke / en vā  
gheen sake meer.

#### ¶ Vāndē van o'liens

¶ Cn na d' vāntie vā o'liens so die i maech  
schap hout hē heeft also iusticie als sulcke als de  
outste / en en is niet gehouden hulpe noch diē  
ste te doen / dan aendē ouersten here noch dpe  
here en mach daer op setten dienste / so lange  
als gehoude is in maechschap. Vādel and custu  
me zijn daer in houndinge vā maechschap mer  
d dat si so gelijc zijn ten plecke dan nozmandie  
int beghint sel daermen of v'leert es'wa'ttet al  
wozt gheuseert bi ghescrijfte anders dan mē  
elders doet in lande custumier. Ic wil dz int  
cozt passeren en procederen vā te houden  
in bourgayge. ¶ Te houden in bourgayge

#### Capittel. C. xxi.

**I**n bourgayge te houden is te houdē lā  
den pachten renten woninghen oft ander er  
ue die son d' eenige leen ghehouden sijn en die  
soe niet sculdich en sijn hulde noch manscap  
pe aen ghenen here dan die renten ten termi  
nenge woonlic Cn mach die ghene die alsoe  
hout doen van sijn landen sinen wille / verco  
pen oft gheuen / mits betalende dē dienste vā  
den here al i' d' wille vanden here of n' Cn  
daer op setten renten / ende renten af setten.  
ende dat en mach men nyet doen op den leen  
sonder consent vanden here ghelijc voozscree

uen is Cn en sijn sculdich aenden here ander  
diensten noch sculden dan die renten ten ter  
minen / en die sommighe ter doot van dubbel  
de renten.

#### ¶ Vāntie van nozmandien.

¶ Cn nader vāntie van nozmandie daer si  
ne en valt gelofte noch strec / en hebben dpe  
vrouwen die helste nader doot vanden man  
nen / op datter sijn acqueste oft vercrege goe  
den / ende in maechschap die lusters deelen al  
soe wel als die broeders / en na die selue costu  
me van nozmandie so en sijn se sculdich dien  
ste noch verfoeck.

#### ¶ Te houden in cozterpe.

#### Capittel. C. C.

**T**e houdē i cozterie bidē vāntie vā col  
tune locale is te houdē alle eigē landē en pol  
fessie / dats te seggen die niet gehouden en is  
in leen dat ghemeethlic hiet tusschen die costu  
miers eyghen lande en en sijn sculdich man  
schap diensten noch heeruaerden dan die ren  
ten aendē here ter terminē ge'woonlic en ter  
doot dubbelde renten in sommige pleckē. D'z  
sijn sculdich aen haren here dienste van sche  
pendom. Want die here van sulcke erfhoude  
mach maken sijn scpendom d te tractere en  
te bekien die eruen tusschen sulke ziju onderla  
ten / en gehoude te doendaer af erf en onterf  
vanden erue te kennen en doen betalē die re  
ten die sulcke erf sculdich zijn en anders niet  
ten si dat die here recht en iusticie heft gepro  
uilegeert van sinen ouersten die sulc recht ge  
nen mach gelijc als prince ouerste vā d' plec  
ke.

#### ¶ Te houden in pachte.

#### Capittel. C. C. i.

**I**n pacht te houdē is te houdē lande vā  
eenige in pachte. Dats te seggen in seker scul  
den diemen hiet pacht welcke is om die sake  
ke ghestelt op die landen. Want se alsoe gehou  
den sijn / vanden heere daer af dat se ghehou  
den sijn. Soe en sijn se schuldich anders ghe  
ner renten noch onghelden noch schependom  
dan als dpe heere van noode heeft te hebben.  
recht om eenighe pachten oft schepdinghe  
die een tegens den andere / ende by mach ey  
schen sijn pacht houder ende mach se her

manen te doen en recht seggē en si sijnt scul  
dich te doen ter maningē van haren heere  
En en is daer anders geen scpendom noch  
meer dan vier oft vijf vanden mannen hou  
dende in pachte die eerste die dē here ontbie  
den wil vooz dien dage en en hebbē ands ge  
ne kennisse dā vā erf en ontēf vanden landē  
gebonden in pachte en het en behoort oocn  
ghedaen te wesen noch gewesen bi andere  
Te houden in alloes.

## Capittel. CC. iij.

**T**e houden in alloes is lant te houden  
van god alleene en en zijn schuldich pashtē  
renten ongeldē noch dienste berloeck noch  
ander schulden ne ghene in leuen noch in do  
de mer die gene die se houdē/houdēse vzi vā  
god en hebben aldaer alle laghe iusticie ghe  
lijc vā trouf van clachte en van kennisse vā  
simpele delict te wesen bi haergenoten hou  
dende in alloes dien vā castelorpe sijn en  
die een alloes bemanē den anderen sonder  
here of baetliu begherende aendē here souu  
raen dat hi in hulpe van recht wil doen settē  
huer bonisse tot executie bi sinē sergēt en de  
here ist sculdich te doē dat erf en ontēf van  
alle dye alloes en manen deen den anderē  
daer of en geuen daer of bzyeuen en decreet  
die houdelic en waerdich zijn gelegelt mzhā  
ren segelen en in sommighe pleckē o te doen  
Vroepinge van zijn alloes daer en behoef  
t niet van die kennisse die den scoper daer af  
doet voor notarisen oft tabellioen en bzyeue  
daer op heffen oft vooz manne onō zijn sege  
le. indiē hi segel heeft dat bekēt is daer bzye  
uen of ghemaect worden En indient ghep  
pelleert wort van haer sentencie nae somm  
ge pleckē die vzi alloes wderēt indē wape  
nen en anders niet Ende naden rechten het  
mach zijn ghebelieueert vooz goede manne  
Mer die vancie vanden alloes behoort be  
waert te zijn so verre alst redene waert.

Te houden bi aelmissen.

## Capittel. CC. iij.

**T**e houden bi aelmissen dat is te hou  
den tgeent dat gegeuen is der kerckē bi kulk  
ker maniere dat die ghifster also vzi gegeuen

heeft dat die kercke daer af is pure gebuher  
sond middelē en dattet niemāt en houdt dā  
god ten si bi also dat die ghifte gesenteert  
en geamoztificeert si vanden prince daer af  
dat als ouerste gehouden is want als dan so  
en is die kercke daer offsculdich bloec dienste  
noch schulden hoe wel dattet is leen oft edel  
houdinge Item en hoe wel dat die ghifte  
niet en si gheconsenteert noch oec geamoz  
tificeert vanden souueraen oft ouerste daer  
omne en is niet die ghifte sal ghehouden  
wesen vander heiligher kercken Mer het is  
van node te hebbē eenen man dye antwoort  
vooz die houdingen. Ende moeten na zijn re  
doot de gene die zijn hand siden vande ghif  
ter daer stellē een and doende die belieftē vā  
den here daer of dattet ghehoude is wats te  
seggen die sake gegēne oft des niet die here  
van wie des is ghehoude bi beclachte daer bi  
rechtelike gedaē mach aldaer settē en stellē  
die hāt vādē rechte so lage allmē daer of ge  
daen sal mogen hebbē zijn met dincē En al  
so macht oec gesien vā mā te man als si ster  
uen so lange als biden ouerste oft vanden he  
re geamoztificeert sal worden En als des ge  
sciet so moet daer toe geroepē wese dye here  
of ouerste daer de ghifte af ghehoude is wāt  
sond dē middelē here te roepē die ouerste he  
re en mach noch en is sculdich te amoztifice  
ren eenige possessie ten si dattet vā hē allene  
puerlike ghehoude mach wesen en ten si ooc  
dat de here middelē wie daer heeft interrest  
en hi oec des consenteert en dā zijn recht daer  
aē belwaert si En indient also niet gedaē en  
is die here vā wie des is ghehoude mach oec  
scopen nē tegēstaēde die ghifte gedaē aē dā  
kercke En of hijt nē en doet scopen so moethij  
hebbē indiē hi hē daer of nē vdragen en wil  
alle die kennisse op dye sake ghegeuen als hi te  
voze hadde en dat hē geleuert sij mā leuende  
en stervende vā dā saken gegeuen en dat hijt  
bediēt bidē oerlof vā dē here vā wie des is  
ghehouden ghelijc vooz screuen is Ende hol  
daen aenden here tot zijnre belieftē oft an  
ders dye heere salt in sijnen handen houden  
als in des heren hant bi ghebzecke van mā



Want en amoztiffementen.

**W** Capittel. CC. iij.  
 Et dat amoztiffemēt is so beele te doe aendē here souverain en aendē here sub iect vā wiē die sake diemē amoztificerē wil gehoudē is dat si consenterē en ouergeuē dz die sake si en bliuē mach tot ewigen dagen sonō sculde oft onghelde ne ghene en daer of bzieuē hebbē vandē ouersten here / en vandē consent vandē middelē here. En vā dier tijt boort en valt noch en mach die here tot genē dagē daer op eyfchen of hebbē eenigen recht exploit boetē noch confiscatie. Mer blijft aē die kercke sonō and diensse noch rechte aendē heere geestelic noch waerlic van eenigen here

Te houden bi Willen

**B** Capittel. CC. v.  
 Wille te houden is wāneer eny gheest vā zyn leē een deels eenē anderen en behout selue die māscap daer of geliker wijs dat so wile. xx. pont des iaers te rente hadde op eē leen en daer af gaue die. xij. pont of and partie kerēde die māscap tot hē seluē en behoudē die māscap voorscreuē van sinē mā Want die gene wien des also gegeuen is en doet geen eedt oft hulde. noch en is gehoudē te doe o t gene dat hē gegeuen is En nochtās hout hi die rente edelic / Want gheen sake en is ghestelt of ghewesen op leen / het en so tettere dele condicie bidenredene vanden leen daer dat wilspruyt / ten si bi dē cōsente vādē here die des geeft / die des mach late in eygē rentē indient hē belieft. Hier of en is niet alsogeuseert in piccardyē / wāt die renten dye gegeuē oft hcoft ware soude gehouden sijn in māscap biden seluen

Te houden bi digniteyt Ca. CC. vi.

**B** Digniteit te houdē iste houdē enige officie in leē bi forme vā digniteit gelijc als te houdē heerlicheidē en and officien. in erue en in leenē gelijc als erfmeper / of te houdē in leen daermen of vzij en quijt is vā enigen sculdē die gemeēlic ge woōlic is te betalen indē lande en men niet en betaelt bidē rechte vandē leenē daer op men woont ghelijc als een huys vzij is van erxijse vandē lā

de te betalen die dat ander volc betaelt. Of recht te hebben in ouen oft molens bi vzij heden van leen En alle andere sulcke vzijheden die biden besitte oft houdige vandē leen sijn aendē ghenen diese hēuē en hebbē wāt alle alsulcke houdinge sijn gebieten houdinghe van digniteyt ende sijn vzij ende eedlen tusschen den andereu

Wandē verfoeck die de leen goeden schuldich sijn aenden heren.

Capittel. CC. vij.

**W** Andē vloet dat die leengoeden schuldich sijn wil ic spreken o dattet volget naeden houdingen vanden leenen  
 So moechdi weten datter geen leenen en sijn si en sijn sculdich vheffinghe oft vloet So is set te wetē datter sijn dzie maniere vā vloet te betalē Die eerste is wāneer de gene die dat leē gehoudē heeft of iurich wort sijnē outken soen is gehoudē te releueren oft verfoecken vā sinen here vā wiē dat leen gehouden is naō doet vādē ghenē dier doot is. vā sulcke vloet ende binnen sulcker tijt als die castume vandē lāde en vandē plecke dat wt wijs Wāt na somige pleckē men moetet vloet binne. xl. dagē En na somighe ander pleckē binne si aers en na somige binne. vij. dagē It en na die castumen vanden plecken sijn die verfoecken want die eē sy lyege die āder half lyege. Die lyege sijn sculdich. x. pont vā verfoeck Die half lyege sijn sculdich. v. pont van verfoec. Die sommige leenen sijn schuldich paerde bi pzijsse. dye ander sijn sculdich witte hantschoenen. Witte spere. die ander sijn schuldich seltich scellinghen. ende alsoe nae dye castume vanden plecken soe moeten hem regulen Ende daer omme en is set vanghenen noode daer af veel te segghene. Die ander de maniere van verfoeck te betalen is. wāneer die gene die dat leē heeft en aengaet. gaet in religie oft cloester Wāt als dan moechdy weten dat de gheene dye daer nae behout vanden leenen te possederen. behoort te doen ende te betalen aenden here al le verfoeck ghelijc als oft die gheene dye als van inden cloester gheghaen is doot waer.

Die derde maniere van verfoec te betalē is. Wanneer als dat leen valt in regiment van bail. Wāt alsoā moet die bail reluerē of verfoecken inden name bandē iongen of weelē. En hem leenen dat verfoec ter tijt toe dat hi selfmondich is/ en al dan is dat ionghe hem dat sculdich weder te gheue en niet eer. En indien ghebrek geuiel biden bail dat dat verfoec niet en gesiede in tide dat soude wesen ten perikele vanden bayl en oock vangheen ander. **xc.** Nochtang zijn die sommige van d'opinie/ d' die bail sculdich is verfoec ter cause bā zijn bail/ om dat hij treden moet inden bayl met recht/ en dat hi bedient dat leen/ en so doet oec die erfgename bādē leen. Wāneer hi selfmondich is/ en dat hi eedt doet en betalen dat verfoec. Mer ic hebbe gheuonden die meeste deel bandē wijsen die welcke zijn bā opinie ter cōtrārie/ en dat daer geen doe en is daneen vloec dat die bail sculdich is te lenen int ingaen oft int intreden vanden bayl. En weet dat tot alle manschapē moet wesen vloec oft rechte/ oft anders die natuere bandē leen en soude niet wesen geresortteert oft volbracht. En daer om in transactie doe de hulde ende verfoeck is in een te samē vereenicht biden adieu en sculde die daer afgebaen is aenden here. Want son d' es nyemāt en mach vallen in hulde oft manschap/ mer besen is gheen node te doen int intreden bā den leen/ ende in manschap om die doot van eenighe/ Want alsoan en moeten niet betalen dan verfoeck en ghenen anderen dienste daer om datter gheen nieuwe manschapen is/ Want get en is niet nyenwe manschap bā den naesten erfghenamen vanden doden tontfanghen/ Want hi en doet niet dat te presenteren zijn voorszaten daer om dat de here nē en behoort te wesen sonder man van lijnen leen. Ende leen bi zijnre natueren behoort te gaen van erfghenamen tot erfghenamē/ en nadē wijsen het en behoort niet wesen bandert oft veruueemt in vreemde handē tē dāre bī dē saken die int rechte zijn. Hoe een mā mach kopen lijn houdinge en zijn erfghenamē onderuen daer of ic hyper bouen gheroert

hebbe inde rubricke daer af mencie makende die seit hoe dat niemāt in zijn doot bedde en mach vercopinge doen die van waerden sy. Ende daer om noch so wie doen wil nieuwe hulde oft manschap men moet daer of doe hulde aenden here.

**C**Item soe wie geen manschapheit en doet van verfoec te betalen binnen der tijt hi veruult inden boeten gheboonlijc tegē den here/ en die here sal houden dat leen sonder man. also lange als men ghehouden heeft sonder heere. Dat is te weten soe wie leen hout van witte spere of witte hantscoen van verfoec hij valt in also veel boeten als dat leen lyege sculdich is. dat is **x. pont**/ also sulcke boeten is sculdich dat leē te halue lyege. **v. pont.** Ende weet datter geen leen en is bā meerre dan van **lx. scellinghen** tournoys. En oft dat leen so cleyn waer dattz niet waerdich en waer. **lx. dyer scellinghen** iaerlijc. oft ander leen dat niet waerdich en waer zijn vloec/ weet dat dye here beboort te hebbe die beste vruchtē bandē leen indiet hem beliest/ die binnen drie iaren daer op comen sullen. **C**Wan leen bā sergēterie.

**C**Item van leen van sergenterie na die custume vander sale tot rijssele en zijn niet bā op **xxx. scellinghen** van verfoec en tot **xxx. scellinghen** van dienste.

**C**Custume van mortaigne. **C**Item na die custume bā mortaigne/ alle leenē sijn op **lx. scellinghen** van verfoec oft bā dye saerscharen die beste gelyck alser voorszcreuen is. **xc.** **C**Wan leen van weesen oft ionghen onder hoer iaren. **C**Itē en valt geen weese oft ionghe onder zijn iare in gheen boeten om verfoeck niet betaelt. Mer de here mach daer af beclachtē doe/ en men behoort hem te wesen te nemen zijn vloec op dye incomingen bādē leē son d' boeten. En also worttet geselt en ghe wesen inder sale tot rijssele om ian bādē houssere. onder zijn iare ter cause bā zijn leē van perōne die ouerscot ghe weest hadde bī meer dā een iaer. om den ghestil die vanden voorszcreuen leen was bi proces hangende indē voorszcreuen houde. Ende oft gheboerde dat nader

doot van eenige die houdende waer sommi-  
ghe leenen van sommige heren/ en achter ble-  
uen sommighe kinderen van hem sonen als  
voorscreuen is. Die outste soude wechdrage  
alle die leenen in dien datse ghouden ware  
van sommige heren. En oftse alle ghouden  
zijn van eenē here die lenē soude gaen na ad-  
uenant vanden sonen. En daer om in dien se  
gehoude zijn vā sommige heeren alle comen-  
sieden outste sone te sloekē van alle die he-  
ren daer af datse ghouden zijn. En zinsē ge-  
houden al van eenen heere elck bandē sonen  
soudien verfoe hen dat leen dat welke hē schul-  
dich waer te hebben/ en also is de here schul-  
dich hemliedē te ontfangen/ en en is niet schul-  
dich hemlieden te weygherē/ ten ware hē al-  
so dat dese leenen ghouden van sommige her-  
ren die ionckste sone quame om te verfoeken/  
en die outste niet en quame/ aldan en salt de  
here niet hōdē. tē si datter hem belieuet om  
dat hē wel weet datter een oud sone is/ die  
met redene dat leen schuldich is te hōdē en  
te hebbē/ ten si dat de here weet sekerlijck en  
dat sonder fraude noch sonder ander recom-  
pensacie die outste cesserde te comē sloekē  
en dat die outste hē daer af niet en hoort recht  
om gheē sake van om te vorderen sine broed-  
die luttel goets soude hebbē tē waer dat des  
geschiede. Wat anders die here soude gehin-  
dert oft bedroge wesen in zyn heerlike rech-  
te van zyn kindē/ welc hē niet en behoort  
te kliesen om gheen rekeningē noch tref-  
fē die hē doet tegens den content vanden he-  
re. Oft in dient also niet en waer dat de out-  
ste soen hem broeige van alle die successie  
die van sine vader gecomē was oft van zyn-  
re moeder in dien dat leen quame vander si-  
de vā zynre moeder of dat hē niet getredē of  
gegaen en waer in regule oft clooster en pro-  
fessie doen en aldaer bliuē/ want anders die  
here en heeft oec gheē sake van te vordagen/  
ten si dattet gelleet en dat hē oec lof daer af  
gegeuē si/ oft anders het soude schijnen dat-  
set fraude ware tegens den rechte heerlike  
en also wortet gewē indē hōus tot cisoing  
om mijn here pletet van vertain tegens mijn

here zyn outste broeder/ welke broeder wo-  
de theffen en sloekē een leen gheheeten die  
hooft/ mer die here en woude hē niet ontfan-  
gen/ om dat hē wel wiste datter een oud broe-  
der was die schuldich was te sloekē. En daer  
om seydē die here dattet waer was blikelic  
datter middel was tusschē hemliedē vā ver-  
anderinge van landē oft vā ghelbe/ daer om  
die ionckste also quam verfoekē en die outste  
swege. Waer op gheueel proces inden houe  
tot cisoing/ en gederende langen tijt en soe  
lange dattet geuonden wort vanden rade vā-  
den wijsen van rijssele dat die here niet ghe-  
houden en was ten voorscreuen verfoek te  
nemen noch tontfanghē tet waer dattet hē  
beliefde/ en moeste die wille bandē here ge-  
daen zyn. Item en also wortet mede gesept  
vanden ander leen in tourne sise hōdē vā-  
den here van warroing tusschen Jacop van  
Waudripont outste sone van mijn heere van  
Waudripont en aert zyn ionckste broed/ wel-  
ke leen gelegē is tot esquermes. Item noch  
wortet also geseit vā een ander leen gelegen  
tot cisoing inder maniere als hier hōt ghe-  
seit gewest is.

¶ Vanden heer weghen en weghen.

¶ Capittel. CC. viij.  
I Tem recht van wege daer of die rech-  
ten spaken so doen oec de custumeers ende  
daer omme. Welc thoonen dat gheen dat ich  
daer af gesien hebbe. Weet dat bi sommige  
namē wortē genaemt rechtē van weghen.  
Dats te weten wege pade sentier carriere  
trauers heer wegen lopēde van riuerē wā  
alle mogen segeheeten zyn weghē/ die somi-  
ge sijn geheetē pziuers en dandere gheme-  
ne oft openbaer/ die pziuers sijn die ghene/  
die eenē pegelike niet gemeen en sijn/ gelijck  
als sommighe hebbē recht te lijde doer den bel-  
de van sijn gebuerē om te gaē tot sijnē lande  
osterne die gheē ander wtgancken heeft en  
die is geheetē wege oft pade/ en behoort te  
wesen bēert verdalūe doet. En in desen we-  
ge mach gemaect sijn brugge oft becken/ en  
en behooren aldaer te liden oft te gaē enigs  
beeten sonder boeten.

**I**tem sentier is b zedder wege en mogen  
en geleydet sijn beestē/ en mē en mach aldaer  
niet makē brugge noch heckē mer mach daer  
doer gearē sijn in allen tijden en behoort te  
zijn openghehouden en behoort breeet te we-  
sen bijf voeten/ oft also veel datter waghē  
moghen liden.

**I**te cariere is eenē wech also gemeen dat  
ter een yeghelic mach gaē en comē te voet/ te  
paerde en met wagē en karre sond bot oft  
weder seggē en en mach daer ghemaect sijn  
brugge noch adder belettingē/ en behoort te  
zijn thiē voete breeet ten minsten.

**I**te traier is een wege die dwerers gaet  
vande eenē lande indē anderē/ en is gemeen  
aen yegelic om volck/ beestē en om gerept oft  
wagē. Ende ghimoecht oec wetē dat in vāc  
rijc behoort die dwerse weghen be waert te  
zijn en onderhoude. So behoort dese dwerse  
se wege breeet te wesen als die custumieres  
eens zijn. xx. voeten oft. xxi.

**I**te her wegen sijn grote wegen die van  
dē eenē lande in dander gaē/ en hāder eenre  
stede in dander/ en en behoort daer niet gedol-  
yen noch gepootet te wesen/ dē wech hout. xl  
voetē breeet op die voete vā. xl. schellingen te  
gens den coninc indē conincrijc/ en in ander  
lands tegens dē prince/ wāt aendē ouersten  
hete behoort die regement ende kernisse vā-  
den grooff wegen ende vande saeckē die al-  
daer gedueren hoe wel dat se dooz lide ende  
dwersen inne ende dooz dat lant en heerlic-  
heit/ vā een hoghe iusticier en so en behoort  
mē niet te ackeren enaige landē die aen die  
grote wech gelege sijn/ ten si in wederker-  
rende dat lant in sijn regule aender sijde vā  
dat lant/ en niet optē wege op dze voete nae  
op dattet lant niet en vint optē wech/ ende  
thoonende datter is heerlike weghen op die  
voete vā. xl. schellingē/ mer wel mach die ac-  
kerman sijn acker keere en wende optē we-  
gen sonder te verbueren.

**I**te vā ruiere lopende die vā sulcket ma-  
nieren sijn als inder rubrike daer of dienen-  
de is. Declaert en geroert is volcomeliker ge-  
teekent bidē getale vā. x. ende daer o lide ic

mi daer af breeet te spreken.

**W**andē riddercap die de herē eysche wā-  
neer dat si hūwelike hare outstē sone oft dat  
hi ridder woort.

### Capittel. CC. ix.

**W**et dat bidē recht siegnourale ende  
riddercap/ die herē sijn wel ge woel-  
lic te eysche op haer leenmānē en op haer mā-  
nen houdēde in cotterie die riddercap vā hā-  
rē outstē sone. Wanneer dat hi ridder woort  
en oec die hūwelic vā haren dochter om die  
grote costē costē die de herē daer o doe. En ge-  
lijc die sone gehoude is b nature te batē te co-  
mē sinē vād met recht heerlike die leenman-  
nē en onderlatē vā eenē here die haer hooft  
is/ en haer vād in heerlicheit en in eere en in  
der noot behore si hē sekerlic te bate te comē  
in desersake sonderlinge als is om sinen out-  
sten sone die abeyder is haer herē te worden  
oft bi sijn outstē dochter dē mochte worden  
haer vrouwe. So is gemeēte die hulp vādē  
leenmannē houdēde ligemēt vā. x. pont ende  
vande halue liege. v. pōt en vande ghenē die  
houdēde is in cotterie vā dubbelē rentē. En  
also is set wel geacustumeert in veel plaetsen  
Mer oft ghi mi braecht dat vā rechtē wege  
daer toe behoort/ weet dat de here dat niet re-  
schē en mach bi rigoer mē o dattet is geacuf-  
tumeert also te doe en gehēgenisse is onterf-  
senisse na opinie vā somigē/ wāt het volcht  
de mānē nē lide of passerē en mogē te doe/ en  
te presenterē eēs eē hoefheit eerlic gelic als  
vā eē guldē cop of and in welē nadē staet en  
macht vādē leenmannē en vande herē/ mer  
diet wijsellic doe wil dat behoort te wesen  
telcke reple nieuwe dingē/ op dattet niet en  
keert tot ge woante En en mach de here daer  
af ghenē eysche doe bi bedwac noch met rech-  
te/ maer eysche bi hoefheit.

### En exempel daer op

**H**et gebuerde dat die here vā sinte benē  
eyschede sinē mannē en leenmannen om den  
hūwelic van sijn dochter en die riddercap  
van sinē outsten soont te hebben volle dienste  
van leen wats te weten te volle leen. x. pont  
aen halue leen. v. pont/ en aendē onderlaten

20  
Iust. de sent.  
f. actus 7 ius.

Iust. de sent.  
f. 6. via est

Iust. m. dicta  
f. 1. rustico

In cotterle dubbelde renten Die mannen vā den here gaderde te samen en hem daerop wel berade si antwoorde hozen heere dat se daer aen niet ghehouden en waren maer tot sijnre eere si soude gaerne doe een hoefcheyt en present sulc alst hem belieue soude n3 dat se anders gehouden oft vōden waren noch hoer leene oft houdinugen Die here en heeft des niet vākelic genomē en seide dat hēdaer of recht gebaen soude wesen en dede hem lie den dachuaerde boorden ouersten heere in d sale tot rijssele Die sake gehoert het wortge seyt bi mānē dat si nyet daer of ge wesen en hadden noch ghesien noch gehoert wesen en dat si daer om gheen vōnisse gheuen en souden en die leenmānē en ontsaten en waren daer aen niet geohude met recht Mer bi mānen vā rade si rieden die boordscreuē mānē dat si bi hoefcheyt doen soude hozen here tot ter eerste van sijn kinderen enige presenthet waer in siluer wert in wijn oft anders en dat sijn ghesien hadden also doen mer an dersen wouden sy daer of niet seggē en of si des boz der wouden weten si mochte trecken totter hoofstabt dattis te wetē in d camer bander conic om dat doe ter rijt die stede vā rijssele toebehoerde dē conic daer die mānē iugiere de inder sale ghewoenlick waren te gaē wā neer si in twifele waren van eenighe saken noch in anderhouen en heb ist nye sien wilsen noch hebben met vōnnisse.

¶ Wanden leenen die sculdich sijn te hebben herbegayge op de plecken.

#### Capittel. C. x.

**M**En vint sommige leenen oft ander houdingē die bi hoer nature behoze te hebbē herbegayge op die plecke diese desig nerē En oft gebuert dattet gebrec si in eeni geplecke en datter geē herbegayge en is de here mach clachte doē rechtelic dat alle de ghe ne oft die gheenen dpe tot sulcker woonstede oft plecke en behoort genaemt te sijn Willen hebbē oft vmeten rechts dat se gemaect hebben beginfel vā herbegayge cōtinuerēde die volcominghe banden seluen. Op die boeten daer op gestelt bynnē. xl. dagē naest comē na

dattet op de plecke gecodicht sal wesen met rechte en tot beclachte vā dē here behoort sal so gedaē en gecodicht te wesen op die plecke En indiēt binē die. xl. dagē n3 gedaē en is de here sal doe ande beclachte te hebbē herbegayge binē. xl. dagē als dā dē reise mē hoert tet te wesen en te condigē. En indiēt binnen dan dē reise oft. xl. dagē dā niet gedaē en is mē behoort tet te wesen en te doe. derde werf dat binē. xl. dagē herbegayge daer gedaē si of des niet die here sal vierde slachte doe al so veel te hebbē van elcke bande eerste twee reisen dier gedaen is ge werf te wesen sijn boeten en mē behoort hē te wesen boort elcke vā die. ij. reisen. ij. scellingē vā boete en dē berde reise. lt. scellingē vā boete. en die woostede of plecke of huyfinge gelet en gehoude te wesen in sinē handē so lāge als die ghe ne diet toe behoort bozchtchte ghedaē sal hebbē Des te doe binē slaers/mer recht is te doe tot elcke vādē deffault vā xl. dagē te wesen als vādē boete sond te vbeide te doe wilsen die drie boete te samē ¶ Costume vander p uoesteit vā parijs. nozmandie. en op liens.

So weet d3 na die costume vādē puosteytē vā parijs nozmandie/en ozliēs/ oft die here vā node heeft te makē herbegayge molēs of dāmē/en sijn ontsate heeft wonige oft plecke die hi vā hē hout/ die here mach dat nemē o te makē sijn herbegayge/molēs oft dāmen o den prise/dat prijsers hēdaer toe bekennē de dat prijsen souden/of omāgelinge vā an d lant En ghi moecht wetē d3 die manscap lye ge sculdich is herbegayge van. x. pont/en die halue lyege. v. pont/en also na die aduenant van meer meer/en van min min.

¶ Wanden erue dat die here mach betrecken bi gebreke vā dienste of van rente onbetaelt.

#### Capittel. C. xi.

**B**I ghebreke van dienste of renten onbetaelt mach die here betreckē tot sinē demayne/dat die ruralē hietē tot sijn tafel/die houndinge van hem ghehouden is.

¶ So weet dat so wanneer daer gebrec aē is/ende die here hem daer aen beslagen wil aē sijn gerecht/ men behoort hem te wilsen



## Ian Bottelgier

dat hi op die ptecke doet. Waer om hi hem beclacht. bi hem roepen die mannen handen recht. den ghenen van wyen hi sijn beclachte doet. bi faulte van dienste of van rente. en de welcke sake is bouen gheerponeert seggē de dat bi faulte vā sulcke dienste of van sulcke renten onbetaelt hi clachte doet sinē die te hebbe of sijn renten met die boete gheboonlick van .lx. scellinghen oft vā .xc. oft des niet betogen te wesen tot sijnre demayne die voozscreuen eruedaer op die voozscreuen renten of dienste sculdich is .xc. En daer op ten clachte vanden voozscreuen heere beboort die ptecke geset te sijn inden hādē vanden heere segghende of iemant is ende sondlinge dese. .xl. die daer teghens weet oft segghen. Wil dat hi come ten xliij. dagen tedingdaghe teghens die voozscreuen here ende dedene sal hem gheschie. Ende indien ten xliij. dagen nyemāt en coemt die voozscreuen here is sculdich te hebben deffault. en bi nfeu we beclachte dye partie van nyzus beboort verdachuaert te sijn indē houe als voozscreuenis. te sien iugierē die deffault oft pzoijt van diengeobtinueert. biden voozscreuē here. Ende also tot .liij. xliij. dagen gheledē. in dien de vouchuaert niet en quame. Ende die .liij. xliij. dagen geledē. de here is sculdich te hebben sijn renten en die boeten vā .lx. scellinghen oft sulcke .xc. Ende also doe clachte by hier. xl. dagē en alle tot perikele van boeten. indien den vouchuaert nyet en quame. die vier. xliij. dagen geleden. en die vier xl. dagē die heere heeft geraet optē vouchuaert sijn renten en die boeten vā .lx. scellingē. En indien de gedaechde noch niet en coēt die here beboort weder te beginnen sijn beclachte ghelijc als bouen. bi vier. xliij. dagen ende bi vier. xl. dagē. Waer dese reyse en is hi nsculdich te doen noch causerē geen beclachte vā gheloe dan aen hem betoghen te hebben aen sijn demayne dat erue alsoe alst leit en is oft was van hē gehoude. bi gebreke vā diēste of van renten onbetaelt en die voozscreuen xliij. dagen en xl. dagen geleden de here beboort. toe ge wesen te sijn dat erue aē hē beto

gē te wesen bi gebreke vā dienste oft van onbetaelde renten. Wats te wetē alle die. xliij. dagen/ en xl. dagen daer op sonder te hebbe eenige. Interruptie. .xc. **V**anden prijs vā cozen. hauer. capoenen/ hennē en ander saken. **C**apittel/ C. xij.

**H**ier navelcht hoe dat cozen. hauer/ capoenē. hennē/ hostes/ en tenans behoren gheprezen te sijn in prijsinghe vā erue en ander sake dye in prijsinghe mogen comen na die oude blancie. **E**erst is gheprezen die rasiere ter uwe tot vijs scellinghe les pēnne die rasiere vā hauer tot twee scellinge negē penninge. die capoe van renten tot .ix. penninghen. **I**tem sijn geprezen twee hennē vooz eenē capoen. **I**tem die capoenē vā herbegayge sijn gheprezen die twee vooz eenen capoen van rente/ en beboort den capoe van renten te wesen souffissant/ en in dienste niet en waren souffissant men beboort ter af te slaen na aduenant/

**I**tē is geprezen eē mālypege tot .xx. scellinge. slaers van rente/ en die halue. x. scellinghe. **I**tem is geprezen eē hostes tot twee scellinge/ en eē tenas tot xij. penninge. en dye māscaplypege is sculdich herbegayge van .x. pont en die halue van bijs pont en die grote of cleine na aduenant.

**I**tem indien si hadden prijsinghe van lant daer casteel of slot op is. **W**eet dat die casteel nae die castume vā vermedoys en veel ander castumē behoert gheprese te wesen also menechwerf. x. pōt als. dat lant behoozende aenden voozscreuen casteel menichwerf waerdich mach wesen hōbert pont. aerlijc. gelijc als eē lāt dat waerdich is les hondert pont des slaers/ tot welke een casteel is daer toe behoerende/ die gestelt beboort te wesen prijsinghe. **W**eet dat die casteel geset sal sijn op .lx. pont slaers. **A**lso is gestelt ge weest in prijsinghe tusschen veel heren bi prijsers vanden wisen daer toe gecomitteert.

**I**tem is geprezen eē halloot een pennic slaers. **E**nde oft ghebuerde dat in eenigen ambacht heerlicheit waer. **E**n iusticie daer toe behoerende waer. **W**eet dat die prijsinghe sulc beboort te sijn als tot C. pōt

lant s. r. pont boert datste wetē dat om. C.  
pont also gehoude in iusticie en heerlich als  
hoor scerē is men behoort daer te sette die  
prijninge vā. r. pont eer dat die heerlich en iu  
sticie behoort geprelen te wesen als gheset  
is voor casteel of slot in die daer eenich li.

C. Ande kuerē en bodē vande oest.

C. Capittel. C. rii.

**U**ndē kueren en bodē vande oest wel  
ic thoonē tghene dat die hont waerlic  
daer of doen/ gemeenlic behoorense gedaen  
te wesen in vringhage bi beclachte van baesl  
u en bi vromme van manne. En daer na be  
hoorense gecommittē te wesen bi manne of bi  
sergent in alle hercke vande baeslscap/ in  
welcke plecke men mach boete nemē En de  
sontie vangeboete te make is dese. Wij ma  
ken die gedouē vande oest bi sulche here. En  
en verbiēde datter niemant en si die indoeft  
maent paert voor de opgant oft neberganch  
van der sonne ren waer bi also dat bi geset  
en geprelet waer vande beide voor den af  
ganc vā der sonne op die boete van. lx. schel  
linghen.

**E**n dat niemāt en gaet gane of coze bin  
de oft wech en draget eenige gane voor re  
and op de boete vā. r. scellinge te waer bi de  
he dā dā goet vā. r. scellinge en bi de de mit dā  
bi dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de

**E**n dat niemant en gaet gane of coze bin  
de oft wech en draget eenige gane voor re  
and op de boete vā. r. scellinge te waer bi de  
he dā dā goet vā. r. scellinge en bi de de mit dā  
bi dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de

**E**n dat niemant en gaet gane of coze bin  
de oft wech en draget eenige gane voor re  
and op de boete vā. r. scellinge te waer bi de  
he dā dā goet vā. r. scellinge en bi de de mit dā  
bi dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de

**E**n dat niemāt en bogelt na en boghe  
len voor alre heilige dach/ op die boete van  
tsestich scellinge.

**E**n dat niemāt en bogelt na partrissen  
op die boete vā. lx. scellinge en in somige plec  
ken op die boete vā. r. pont/ en die netten ver  
loren.

**E**n dat niemāt gheen wapen en draghet  
bi de caltme vā. r. lande/ gelic als vant boge  
trale pische/ hayssen/ daggē/ belleghe stocken  
scarper dā vā. r. duymē lanc/ bellegē vorc  
hē/ op die boete vā. lx. scellinge En de boge op  
die boete vā. r. pont en also vande boet boghe  
na datter gedragē waer bi inuallie en oec dā  
die harnasch verloren.

**E**n dat niemāt en si die eenige beesten  
laet gān oft sedt te gān tot ees ands schade  
op die boete dē blet na volge datste wetē  
om een volē. lx. scellinge/ om een hōe. iii. sel  
linge/ om een scaep. ix. penninge/ en also van  
elck solange alster een is/ om een hoop gane  
bi penninge En die schade die bi de voor scer  
uen beestē gedaē sijn dā dā genē ten seggē en  
goed dunckē vā goede manne die daer toe sijn  
gecommittē En in diēt beestē waer die in  
der verdoenissen sijn vā. r. machter/ al dā  
en is de hoop niet nter seluich dā dā boete  
alle en de schade weder gegēen.

**E**n dat niemant en gaet gane of coze bin  
de oft wech en draget eenige gane voor re  
and op de boete vā. r. scellinge te waer bi de  
he dā dā goet vā. r. scellinge en bi de de mit dā  
bi dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de  
dā dā goet vā. r. scellinge te waer bi de

**E**n dat alle loop vā water ontsagē sijn en  
weder geloopt tot hore rechten loophan half  
maerte voort binnen. xl. daghen op die boete  
van tsestich scellinge.

**E**n dat niemāt en begaert en ge  
weghen/ noch ghēten op die boeten vā. lx.  
scellinge.

**E**n dat niemant en vischet met netten van paessche of  
tot vā. r. scellinge/ noch met cypelendo in allen tē  
den verboden sijn op die boete van. lx. scellin  
ghe en netten verloren.

**E**n dat niemant en vischet vā sint e  
lanmille tot paesschen toe met nette diemē  
heet michte/ die welcke is visserie om blic  
ken/ op die boeten van tsestich scellinge/ en  
de die netten verloren.

**E**n nyemant en behoort te vissche in tijde dat die vissche schieten op hondert boete na die plaetse aldaer die vissche schieten op die boeten voorscreuen.

**I**tem is verboden in alle tijde te visschen na palinghen.

**I**tem en is elcke visscher niet meer schuldich te hebbē van twee bacqueelē oft schuytken/ en in elcke ses nettē/ maer vā minre tot minre mogē si wel meer hebbē/ en en mogen in elck scuytē n3 meer hebbē vā. viij. palingen/ en de nettē en scuytē verlopen.

**I**tem en is nyemāt schuldich te vissche dan met nettē ten maylle vandē coninc. Datste wetē dat dooz die cleynre niet en mach lijden van een tournoys pennins/ en inde grootste een tournoys grotē op die boete vā. lx. scellingen en die netten verlopen.

**I**tem dat niemāt ey visschet in riuierē rotsle oft gemeene met trapluel/ tē si na sinte ba uon tot lichtmisse/ op die boete vā. xl. scellingen en die netten verlopen.

**I**tem dat niemāt en vischt in eēs ands buere oft eēs ands visscherie of puttē op die boeten vā. lx. scellinge en die nettē vlozē. En bi nachte/ gereputeert dooz diefte.

**E**n dat niemāt en houwt in eēs anders bosche oft hout/ op die boete gelwoonlick ter pleckē. En in dient so grof ware en soe lange als eēs mans lācte datmē daer in bozē mochte met een boze/ op die boete vā. lx. scellinge. En die scade weder geuen. &c.

**E**n in dient gesnede hout waer vā eēs mans lācte/ so groot datmē die mochte bozē met eenē boze int smalste eynde op die boete van lx. scellinge. En waer eenich ghesnede hout in rolle datmē wech doerch/ dat soude gehouden wesen dooz diefte. En oft yemāt doer eenich gesnede hout dooz dat lant vandē here/ en hi beset dozt/ hi is schuldich te wijsen waer hi dat ghesnede heeft en datter weder valt tot snede/ oft hi sal vbuere teghen sinen heere alsoe veel als oft hi in zijns selfs hout ghesneden hadde.

**E**n betreckē aen hem die iusticie van sinē

here onder deescl van ge.

**C**apittel. CC. xliij.

**E**treckē tot hem die iusticie van sinē here onder deescl van enige iusticie of heerlicheit wāneermēt heeft onder sinē heere en de heere hem daer af beclaecht/ men sal daer of procederē in deser maniere. Oft de onderlate geuondē dozt in besit vā der sake hi behoort daer inne te bliuē hangēde die queere hoe wel dat tot clachte vādē heere die rechtters hant gestelt is op de sake cōtensiose.

**E**er allogeringe als die subtert cōparert te houē/ en hi begeert dat die hant af gedaen si vā sinē erue/ en dat hi bereet te rechte te vbeypde zijn goede redene ghehoort. Weet dat die rechtters hant behoort gegeuē te sijne/ en behoort geset te zijn aendē onderlate/ dat hi die hi vmeēt vā recht dat hi daer of heeft hantueft oft ander sake/ men die makēde van zijn recht/ dat hi die te houe vzenget/ en daer op sal hem recht gedaen zijn. En in die hi tugen heeft van mannē indē houe genoot met hem/ so dat hijse noemt en doer hoze en recht sal vge gedaen zijn. En oft des niet/ en hi rugē heeft van bueren perticularen dat hijse noemet/ endē de heere behoort hem houe te doen endē dach ordinarie/ en behoort hem te leuen mannē vandē houe ten costē vanden onderlaten/ en lēden op die plecke en doer vderloech vander iusticien/ sulch als de onderlate vmeēt te hebbē. En in die hi betuygt de here behoort hē in vrede te late/ en aendē deren vzeuen van zijner iusticie sulke als hi betuyghen sal/ en in die hi veruult/ hi veruult inden boeten van. lx. pont teghens den heere en na optime vanden sommighen so verliest hi zijn houdingen.

**V**anden ghenen die ouerdrich sijn ende cranch.

**C**apittel. CC. xlv.

**A**ndē ouerdrich en cranch moeth vō weten dat na bescreuē recht vōdē keyser constantijn die seft. **V**ij. sichten vō onser ordinantie. Dat die ouerdrich cranche en de impotentes niet bedwonghen en sulke mogen dozdē bi onsen onderlatē te comē voog

ons oft onse neechters noch wt haer castele  
rie bailiffcap oft honoestelt en willen dat  
dese regule he gehoude si. Dats te wet dat  
se van hant sake niet gehoude en zijn te com  
parere dan bi prociroer/hoe wel datse ver  
dachuaert waer in persone en in dient in ey  
sche witer datse noch ontfangt wordē bi p  
ciroet oft bi procuratoer. Want van cura  
tuer behoorense verbaert te sijn nadē stille vā  
waertlike houe en of in eyche wāre met brie  
ne bāgracie bailde coninc nadē stille vande  
coninc the en die prince behoortse in sinre  
behaernisse te hebbe/indie ligghe tranilleet  
wordē niet mach oft bi rigorenrechtē of  
importuyn. En als hi aldaer betogē tot on  
derstat en dē klachte/weet dat aldaer fou  
de die kennisse moet blinē vāder sake. Vā  
vā sulker sake aenden ouerste behoort die  
kennisse.

¶ **¶** For dat hi dē maniere die vōlandighe  
beschermt sijn in dē hueren.

**¶** Capittel. C C xxi.  
¶ **¶** Et dat hi dē vōlandighe beschermt inden  
hueren. ¶ Die eerste maniere is oft die vō  
landighe sōlange vōlande sijn dat bi lanc  
heit vā tide enige wille vōrige tegē hē po  
tēsten bi pfectie oft bi captie.

¶ Die anderde maniere is vande rechte vā  
t. nāt vā tūmē of vrijhede daer of si vōerdē  
cer si vōtoge/daer si vōtoge hebbe die posses  
sien daer bi dat hi hueren name noch dech om  
hem liede ntemāt vōt of en heeft geuēert  
vōtēnde vōtē vōtē gheueen hebbe.

¶ Die derde maniere is vāse duerde den  
tijt dat si vōtoge vōrige recht van posses  
sien so wel al vōt vōrige woordich wāre so  
maerhoi vōt vōt vōtē recht anē nē  
meer en vint vā dē maniere vā vōlandighe  
heit die te be vā dē sijn.

¶ Die eerste maniere is indē dē vōlandi  
gen vōtgelondē is om die gemeyne vōtwaer  
vā lant lānde oft vānder stede daer hi vōt  
achtich is en dat vōtē goet dūcker vā lū  
nen here.

¶ Die anderde maniere  
re is oft hi vōtgelondē is vōtē gebode vā sijn

prince. ¶ Die derde maniere is oft hi vōt is  
ine en vāndē twee bedenaerde die dē hof vā  
romē approbeert/gelijc als die heilige bede  
uaert vā Iherusalē oft ten astatē van rome  
indē tide duerde of in die bedenaert vā sijn  
iacob bi gelofte ghedaen. Vāt bi sulcke vōt  
landicheit mach ingenerere repetitie om de  
vōlandigē en sonder līndē om die vōlandic  
heit tēgebode vāndē prince.

¶ **¶** Vōst so seet dat recht dat in die de vōlandi  
ge om sijn vōlandicheit bestadicht is weet  
dat hīna sijn vōdercomē eeniaer ontfanc  
lic is tot restitucie.

¶ **¶** Dat recht  
seet duerde die vōlandicheit en die goede  
vāndē vōlandigē vōcht wordē/hoe wel dē  
tet met recht vāer vōcht. Die vōlandighe  
sal die vōder hebbe vōtē betalēde de schult  
waer om datse vōcht wordē/sonder andē co  
sten oft angelden.

¶ **¶** Noch seet dat vōtēne recht dat in die dē  
vōlandigē vōtē vōtē butē des lants/sijn  
erfgename in sijnō name heeft al sulke actie  
vā restitucie als die vōlandigē gehadt sijn  
de hebben in dien hi vōder inden lānde ghe  
comen vāer.

¶ **¶** Een exempel daer op.

¶ **¶** Een goet man hadde een vāncie in een  
vōlant/so dat hi vōtē in sijn comanscap al  
daer dat hi vōtē den tijt vā dē lant/ende in  
dier tijtē nāt en vōerde in sijnē name vā  
die vāncie. Die goede man als hi vōder ge  
comen vōtē vōtē en vōude vōeren sijn  
vāncie/gelijc als hi vōtē hadde eer hi vōt  
tootē. Vāt vōtē tegē vōtē vōtē lantē  
possestant oft vōtē lēte belitter vā dāt vōp  
lant/seggtē vōtē dāt hi in possessie vōtē vōtē  
te houden possesseren/ende hebben vōtē vōtē  
nen vōtē lant/sonder dat yemāndt enighe  
recht hadde tegē vōtē vōtē vōtē vōtē vōtē  
pade te mātē vōtē dāt lant/ende dāt vōtē  
niet ghehouden en vōtē vā eenighe serna  
gē oft vōtē vōtē. Dē goede man dē vōder  
ghesomen vōtē vōtē ter cōtrarie. Vōtē dāt  
hi vōtē vōtē en sijn vōtē lant/sonder dāt vōtē vōtē

C. de Etit utt  
litū. Lignora  
re non debet  
q. p. h. dicat q.  
his tribus mo  
dis tātūmō E  
stitūmō abtē  
res sūt cū nūe  
rabiles alij  
mōi q. b. resti  
tūmō oēs q  
cā rei publice  
ab sūnt vt p. p.  
to. ti. d. q. cā  
ma. x. v. a. f.  
et ex dā gūali  
fi q. m. h. i. l. l. a.  
cā vōtē fuerit  
v. c. q. i. l. l. a. q.

C. ruc. di. l. q. d.  
tpe militie.

C. ruc. di. l. a. cā  
militarchus

C. ruc. di. l. a. cā

ken mochte bruggen heke oft v<sup>e</sup> noch bene-  
men oft becommen/ en dat oft hi des gedif-  
contineert hadde/ dat hadde geveest ter cau-  
se van zijn wtlandicheit. En dat also gherin-  
ge als hi wed' gecome was/ hi woude vserē  
zijn recht/ en hien hadde. Aer na niet vbeyt  
laet/ dach noch tijt/ Waer om hi en behoorde  
niet vsteke te wesen vā zijn besit en possessie.  
Die tegenspartie seide dat oft hi wtlandich  
geveest hadde/ dat en was niet gheveest bi  
gebode van sinē overste noch om die gemey-  
ne sake/ noch om oorloge van sinē heere noch  
bandē ongelouige/ noch hi niet in vangenisse  
te gehoude gheveest en hadde. En en hadde  
niet wtlandich geveest van tot ynter betref-  
ten en ghenoechten/ tot welker wtlandich-  
heit en in deser sake en was hi niet te relin-  
ren. Waer omme et.

Alle gesien/ het woort gheselt vnde die wtlan-  
dicheit niet en was soufisant noch vso behy-  
relic/ en aengesien dat hi van sinen besit niet  
gebruyet en hadde noch nēman anders in  
sinen name/ dat was hem onterfoude ende  
vander besit.

¶ Een ander exempel in gelike saken.

¶ Een goet inān vso geboden vā sinen he-  
re te gaen vten lande/ om die sake bandē ge-  
meene vdelaren in vettwanden. Het was  
gebuert luttel tijts daer te vore dat een lant-  
vrocht woort dat een image eyliche vproxi-  
mitet/ en die tijt geduerede dat die wtlandi-  
ge wt was/ die selue gebuytete proximitet.  
So gebuerdet dat vāmeert die wtlandige  
wedergetome/ was die d'leste wtgeveest  
hadde of meer/ hi woude dat tegē leggen/  
bi den redene van zijne wtlandicheit/ en be-  
grede audiencie te houe om die selue proxi-  
mitet. Daer woort tegens verwoert seggen  
de dat hie wel dat hi wtlandich was bi ghe-  
bode behoelike/ en dat in rechtmaetdige sa-  
ke daer hi sculdich waer in beschermt te we-  
sen/ so en behoorde hi niet wed' te hebe in  
deser sake. Want hoe wel dat hi in vlande te-  
gen woordich geveest hadde/ so en hadde hi  
oec niet ghehad die proximitet. Waer om  
des hē niet waerdich en is/ al heest hi so lan-

ghe gheveest als voozsermen is. Die goede  
man replicerdelaggende tot contrarie/ en-  
de dat hi sculdich was te comen in tijde/ in  
sulcher state als hi gedaen mochte hebe als  
hi tot tooch. Alle gesien het woort geseit dat  
die proximitet si adt houe soude/ wat daer  
die wtlandige gereleueert zijn om sake van  
huer wtlandicheit behoelike/ dat en is niet  
darin dat ghene daer si af bedrogen of gehin-  
dert soude wesen/ mer niet om een and' onge-  
lichte doen oft scade niet meer dan die wee-  
sen en boen.

¶ Welcke gehoude zijn  
voot wtlandige.

¶ Item die rechten vdelar dat hi ghehou-  
den si vooz wtlandige de ghene die ghevan-  
ghen is/ het si gesloten vangenisse oft van-  
ghenisse te gebode te houden op lijfen op goe-  
den.

¶ Ghevangen te we-  
sen vanden vanden.

¶ Item behoort gehoude te wesen vooz wt-  
landige de ghene die gehoude oft ghevangen  
is vnde vande effront houe in vangenisse.  
Want in die hi loopde waer vāder vā vande  
van sinē here nen hē te behoort gheveest besche-  
menisse oft restablissement.

¶ Te zijn om die see.

¶ Item behoort gehoude te wesen vooz wt-  
landige/ die ghene die over see is tegē vde  
ongelouige/ hoe wel dat hi daer bi sinē vde  
se getoghe waer op dat hi niet loopde ghe-  
veest en is vander vde.

¶ Ghevangen in vanden  
lande.

¶ Item behoort noch gehoude te zijn vooz  
wtlandige die ghene die ghevangen is vande  
vanden lande/ op dattet si in een vcommenisse/ daer  
of hi verlopen soude hebbē vā lijf/ in die hē  
gehoudē geveest hadde. En waer bi also vde  
vde coninc hem weder vde vde zijn coninc  
riick/ en hē weder settende in gracie en goede  
sake die hē te voozen hadde ende in zijn goet  
benetec.

¶ Waer noch in deser saken seggen die vde  
sac dat van die turgē die tegens hē goudē  
soudē worden en soude hi niet vdenen restab-  
blig oft beschermt.

20  
C. ex qb. canf.  
maio. l. idem

C. eo. l. vlti.

C. de rust. mi.  
li. l. qd' tempo-  
re mūtue



**Te Iherusalem**

Item behoort gehouden te sijn booz wtlan-  
dige die gene die is in die heilige bedevaert  
van Iherusalē . van romē of van sinte iacob  
oft also gebuerde datse wtbleuen langer dā  
een iaer.

**¶** Van een wtlandighe ghe-  
bannen te Welen ter Wijsen dat hij wt is.

Item oft ghebuerde datter een wtlandich  
binnē dē tide vā sijne wtlandicheit gebānē  
wozt van sijnen lande. en als hi wed coemt  
woude den here te recht comen tot purge hi  
behoort ontfangē te Welen. alsoe wel als of  
hi hier geWeeft soude hebbē die appell ghe-  
duerende int begintfel vander banninghe

**¶** Vanden raport oft aenbzengen dat de he-  
ren eyschen mogen wāneer si eerst comē op  
hoer lant oft heerlicheyt.

**Capittel. CC. vij.**

**A**lso geringe als een here nyenlicke to-  
met op sijn heerlichz aldaer hi iusticie heeft  
hoge/ of middel. of grōdelike/ weet dā hi doe  
mach berlaachte te recht/ te hebbē raport of  
aē bzengē en getale gedaen binnen. xl. dagē  
vā alle die leenē en houdige die vā hē gehou-  
dē sijn op dye boeten/ en also behoort tet hem  
toe gewelē te sijn bi sijn gerecht. **¶** Iset bi leē  
mānē die raport behoort gedaē te sijn bi ge-  
scrisse. onō tseigel vā sinē leenmā/ vāndē leē  
van hē gehoudē/ en isset in eygen lande/ het  
behoort gedaē te sijn bi mannē houdende in  
eygendō/ en bi hoer geWijsde/ bi dā manieren  
hier na volgendē/ het behoort gedaen te sijn  
bi dē gerecht vāndē boozscrenen here het sy  
bi leēmā/ of bi mānē vā cotterie/ dattet gecō-  
dicht si in dē kerckē vā dē plecke daer die heer-  
licheit is gelegen/ bi sonne dagen oft heilige  
dagē geuziet in ptesencie vāndē baellu. en  
mannē **¶** Dat alle die gene die houden vā sulē-  
ken here/ gedaen hebbē boozlic raport. en  
aenbzengen en getale vā alle dye houdinge  
die si houden vanden boozs. here binnē xl. da-  
gen van dien dach of op dye boeten daer toe  
geWoonlike/ die des niet ghedaen en hadde  
**¶** En als dan geassigneert die plecke daer mē  
geWoonlic is te houden die ghedingen van-  
den boozscrenē here/ genoēt en sclaert dā is

dagen binnen. xl. dagen/ daer tusschen elcken  
dach te minsten sy vij. vij. dagē/ datse te we-  
ten bi dā sonnedagē/ en na somigē sal dāer  
Welen. xv. dagē vāndē eē tottē anderē dā  
in dā xv. dagen inde boozscreuē xl. daghen  
tot welcke dagen en plecken also sclaert in  
den condigen/ die boozscreuē here sijn baell  
iu. oft stadthoud/ en mannē sullē Welen also  
veel vzen alst geWoonlic is gedinghē te hou-  
den **¶** En so wie binnē die boozscreuē dā dā  
gen geen diligencie en doet vā sijn raport te  
doen/ en so dat hi hē laet contumasseren bi  
den boozscreuen dā daghen/ hi behoort ver-  
uallen te Welen inden boeten/ in dye boozs.  
lesten dach die vze gelede/ en mach die baell  
iu of sijn stadthouder daer asclachte doe en  
smaninge van recht daer op hebbē **¶** En tot  
sulcker smaninge behoort geseit te sijn met  
rechte **¶** Dat ghesten die. iij. dagen geleden bi  
den welckē sulcke. **¶** gebzeckelike is te doe  
aenbzenghen oft raport van sijn houdinghe  
en dat die vze is om dien dage geledē. **¶** Die  
ghezeckelic is gheuallen inden boeten ghe-  
Woonliken/ en dair toe behoort geseit te sijn  
dat die houdinge oft leen si inden vāndē van  
den here/ en so lange bi hē geregiert te wo-  
den/ dat dye onderlate gedaen sal hebbē sijn  
boozscreuen raport en getale. **¶** En oft an-  
ders gedaen is/ daer en vallen gheen boetē.  
**¶** En oft in leen is/ raport behoort ghedaen  
te Welen bi ghescrijfte onder den zeghel van  
den leenmannē **¶** En isset in cotterie het mach  
ghedaen sijn sonder zeghel.

**¶** Mer tis van node dat de gene die de hou-  
dinghe oft lant hout seluer die raport in per-  
sone doet.

**¶** Ende dat affirmeert  
sulc te Welen/ oft ands boeten mochten daer  
of spruyten: Want een ander soude hij mogē  
Waken **¶** Maer die leenman mach wel doe  
bi ander dan bi hem seluen om datter sijnen  
zeghel aē behoort te Welen dat welc hij niet  
Waken en mach **¶** Ende die cotterie oft huyf  
man mach wel doen bi monde indient hem  
belienet **¶** Ende die here behoort te hebben  
eenen clert op sijnē costē die des in gescrijfte  
sette ten boozscreuen plecke ende daghe.

**I**tem soe wie sijn rapoert dede bā mī dān  
hi sculdich waer. De here soude mogē aen hē  
betrecken dat surplus en ands gheen boeten  
en staen daer toe. Wāt hi en hout niet bandē  
hetē hij en wil ten si dat daer ands bāde toe  
sijn. **I**tem soe wie sijn rapoert doet o  
suffisant. het en is niet ontfanclic ten si dat  
tē here belieft en mach beslegen wesen van  
boetē bī onbehoorlijck rapoert te doe alsoe  
wel als bān nē te rapoertē of in te bzingē  
**I**tem soe wie nyet inne en bzinget binē dye  
booz screuē daghē en binē die vze van ghe-  
woonlike ghedinge te houdē/hij en bzinget  
niet aen of en rapoertē behoorlic/ en mach  
beslegghen wesen van boeten

**I**tem ghi sijt sculdich te wetē dat soe wie  
doe wilt behoorlijck sijn rapoert hi behoert  
te noemen die houdingē die hoes ende die  
houderg die hi daer of heeft. Vatiusticie en  
de heerlicheie hi aldaer heeft ende die laste  
die daer op staet en soe wat sloeck hi daer of  
sculdich is. islet in leen. En islet in coxterpe  
hi behoort te groten en te noemē dye stuckē  
wat he houdē/ hoe veel houdingen daer sijn  
wat laste wat rentē/ en wat sculde/ het si ter  
doot/ of te leuen/ of anders/ die rapoert en sou  
de niet wesen souffisant noch ontfanclich.  
ten waer dattet den here belsede.

**D**ye forme van rapoert te doen  
Die manier te maken en te formere sijn ra-  
poert is dese. Dit is die rapoert en nobre dē  
doet tegens edele en mogende heren. 2c. vā  
alle dat leengoet en houdingen/ die hi bāgo  
de hout/ en van hē in sinen lande iusticie en  
heerlicheit bā sulke pleck. ē. 2c. en t booz. leē  
begrijpt en hout so veel. 2c. so veel mannē. 2c.  
en elc mā so veel hoes houdende. 2c. tot sulc  
hē sculden. 2c. en tot sulcke sloec ter doot. 2c.  
Welke rapoert die booz screuen. 2c. o te obe  
dierē ten gebode daer op gedaen/ bi protesta  
cie/ dat of daer meer of min waer/ dat hi des  
niet en weet/ so doet hi daer of en wilt doen  
getrou en behoorlic rapoert sonder te willen  
begripen ander recht. noch den sinē te laten  
des toerconde. **H**oe dat dye ghene die  
leengoet coopt sculdich is rapoert te doen.

**I**tem ghi sult wetē dat indē pemaht scrij  
get leē oft and houdige die sloec sculdich is.  
so geringe als hi is daer inne gheerft. Het be  
hoort hē beuolen te wesen bijden basiliu oft  
stadthouē/ dē hi binē. xl. dagē daer of rapoert  
doet op die boetē/ en dat behoort ghedaen te  
wesen tot seker dingdaghen binē die booz-  
screuen. xl. dagen of hi vertaelt in boeten.

**W**andē pupilles oft weesen.

**C**apittel CC. xviii  
**P**upilles sijn die kindere die onbhoer  
taren sijn gelijc als sonē onder. xv. iaren/ en  
dochterē onb. xii. iare. En na bescreuē recht  
onb. xxb. iare. **S**o dat die weese is bā  
densake te beuolē/ en behoort te wesen zō  
der vnderinge bā cōtract/ en bā cope dye  
sij doet/ noch en mach doe bāde scopinghe  
noch coop. Wat indē hi des dede/ oft ander  
booz hem/ het en hout niet hij en si daer of be  
scermt en wed ingeset/ en mach eiscē en heb  
ben recht bā restitutie interinee/ nae dat hy  
daer in yet verliesende is/ oft bedrogē. **E**n  
de wat hi doet ten hout niet/ ten waer dat hi  
versien waer bandē beneficie bandē tutoer  
oft voecht. **N**och en mach en is schuldich  
die tutoer enige sake te doe bā sinē erue daer  
hi in bedrogghen mach sijn hij en ghecrischt  
daer of restitucie of de tutoer soudet moeten  
beterē/ wāt hoe dattet is/ sonderinge van hie  
ren erue en mach gedaen sijn gē dūzeembe  
ringe tot haren preiudicie/ ten waer bi also  
dat die bā geobligeert waer bi bziuen tot  
scopinge bā erue/ en alsdā soudemē mogen  
scopen daer toe geroepē die tutoer of voech  
den. **N**och willen die rechtē dat of weese ge  
daen hadde enige coop/ daer in hi niet bedro  
ghen en waer ende hi dair op eyscedē restitu  
tie dat hi daer toe ontfangen si/ want het en  
is niet behoorlic te tracteren of tegens hem  
te coopen.

**W**anden profite bāde weesen tot restitutie  
**N**ach mach sijn geuzacht/ oft die weese ge  
dā hadde eenighen coop daer hi profite/ oft  
winninghe of hadde booz hem/ en dan bi sij  
nē wille daer af woude/ hebbē restitutie/ met  
rechte/ ende hem daer af beclaechede te wetē

**M**ale fm fur  
scriptur diffie  
pupillur nam  
pupill? est are  
pupilla  
an. xij. annū s;  
minor ē anis  
an. xrv. annū  
cōpletū q pūt  
restitut? l. pu  
pill? ff. de ob.  
lig. cū alibus

**I**nt. de aucto  
in. in pti vlog  
ad. 6. tutor ac  
tututi.

oft hijt sculdich waer te hebbē Weet dat na dat die rechter siē soude daer int pſite voozden weesen/ēn die partie daer tegens waer bescaicht. In deser sake en soude hi niet weſen of gereſtitueert/wāt reſtitucie dē weſen wozt geordineert t/om dat si niet bezogē en soude woꝝdē/ēn niet om hare wille of ſcade like genoechē te volbrēngē. Waer oft inden coop die weese niet en hadde wā noch hēkē ēn hi eyschte reſtitucie/hi eest sculdich te hebben/om die redene dattet so natūre oft ſtettē sake is vā weſen recht/dati in die hē wāninge niet en is prompte/hi heet al dā reſtitucie/op dā hi binnen sijn ioncheit of binnen sjaers nae dat hi vōter voelchē is des eyschers.

**C** Eysch bandē vā den tegens sijnē sone die weese is.

**C** Noch mach sijn gebraecht of de vād hōndelēte sijnē sōon vooz sijn mōdicheit ēn hē emancipeerde vā hē sekue ēn daer na de vād eenigē coop dede tegens dē sone/vandē wel hē nadē coop gedaē die sone eyschede reſtitucie te weten oft hijt sculdich waer te hebben Weet dat hijt niet hebbē en soude/so en soude hi oer niet tegens sijn moed om de reuerēcie paternele of vādlike/inter tegē andere soude hijt weder hebbē tē waer dat vāncie vādē lande dat weerde/die welke soude moe tē weſen seer geapprobeert in sulker sake ac

**B** Vāndē weſen schijnende te hebben sijn iare ēn niet en heeft.

Noch mach sijn gebraecht oft een weese nē en hadde sijn iare/mer schijnēde sijn iare te hebbē/ēn also mainteneerde dat hi sijn iaren hadde ēn dat woere ēn affirmeerde ēn daer op dede eenigē coop daer hi vā sijn in hadde ēn daer op reſtitucie woudē hebbē/te weten of hijt sculdich waer te hebbē. Weet dat na opnie vāndē wālen hi niet sculdich en is te hebbē reſtitucie bi dē redene dat hijt gelwoore heeft/ēn hi was wel alsoe subtiel een andēte bedriegē/of andere te wille bedriegē/rechte en mach niet gebēngē/dāt bi saudele nye mant obtineert beneficē vā recht.

**C** Wānnē wat tijde die weese sculdich is te reſtitueeren reſtitucie,

**C** So weet dat binne iare ēn dach dat die weese gecomen is tot sijn iaren volcomelice mach eyschē dat besit daer of sijn vād int besit was geerft oft onterft/daer af de weese in sijnre ionchz of bureemt soude weſen/maer of hi na dat iare vābe yde hij en soude hē niet meer mogē behelpē vāndē beneficē vāndē weſen/mer soude moeten gedaen weſen bi eysch vā simpele persone als vā simpele besit oft vān pꝛoprietet.

**C** Wān reſtitucie ēn punice oft cōrreptie vā der misdaet vāndē weſen.

**C** Eēn daer om volcht daer na eē vꝛage daer op/te wetē oft die weſen also wel gereſtitueert sijn in huer misdaet als in huer pꝛofist.

Weet dat of de weese vā kennisse is te wetē wāttet is welboē ēn quāet latē/ēn dāt malicie of ſcalchz supplēert aēdē iare daer en bal

let gheē reſtitucie/wāt in misdaet ēn sonclinge in crisme en sijn die weſen niet vꝛagen om haer ionchz/wāt in misdaet niemant en

is geexcuſeert bi ioncheit/ten si dat de ioncheit sulke si/dāt hi so ionc ēn onnosel is/dāt hi nē

wetē oft geuolē en mach wāttet is goet oft quāet tē doen. Eēn nochtās in dien hi pēmaut

misdede/hoe wel dat hē ioncheit eenich sijn bewaerde so is hi gehouden te beterē oft we

ber te geuē die ſcade/oft die ghene die hē bewaren/wāt niemāten behoert gehouden te

weſen in onrecht om occasie vā andere sonde reſtitucie/ēn bi arrest vā plemēte indē iare

m. ccciiij. woꝝtet also geſeit om een knechtē vā. xi. iare die geſlagē hadde een sōnge doch

ter vā. iij. iare of daer ontrēt om dat si hē af getogē hadde sijn capꝛōē/ēn hi was sturft so

dat hi seer toornich was/ende hi sloech haer met enē ſteē doot/ēn doē heeft hi hoer wege

ſteke in eē rīfinge bi dē ſtede/ēn dāt hi daer in geuolē woꝝtet malicioſe of subtiel/hi woꝝtet ge

weſen tē hangē **C** Wā reſtitucie op geveſen sake.

**C** Noch tās wille die rechte dat de weese reſtitucie heeft vā den saken die ge

daē soude weſen soe solomlic als bi vāmisse na datle daer iare bezoghen waren/ēn dat

huer recht daer in niet be waert en waer hoe wel datle albaers hadde tegen woꝝdich tu

toers of pꝛocuroers vooꝝ hē op datle daer af

Wode m. h. i. f. i. ne. d. t. exp. d. s. L. u. r. u. s. s. c. i. e. d. f. t. d. e. i. m. i. o. n. a. z. c. u. d. e. m. u. l. e. s. u. c. c. u. r. r. i. t. u. r. q. u. a. p. i. ? e. a. l. o. s. e. r. u. s. u. t. i. d. s. v. i. d. e. d. h. a. c. m. a. t. e. r. i. a. l. u. l. c. i. g. C. h. i. n. s. u. r. e. g. r. e. s. t. i. m. i. l. i. q. u. a. d. u. e. r. ? q. s. u. e. g. f. f. i. p. o. l. e. t. f. i.

C. q. a. d. u. e. r. q. s. l. i. t. f. i.

C. l. i. m. a. n. o. r. l. e. m. a. d. i. p. l. i. g.

Wode m. h. e. v. r. a. t. u. m. o. h. i. q. m. o. r. a. n. o. s. p. ? p. l. e. r. a. i. m. m. o. r. e. e. t. a. t. 2. l. u. l. C. d. e. t. y. p. e. i. n. t. e. g. r. e. p. e. t. e. n. v. C. d. e. c. i. p. i. n. t. e. g. r. e. s. t. i.

C. si aduerso  
 re indicat. l.  
 en; v. minoris  
 voss. e. s.  
 Adp. de h. q.  
 h. d. n. h. i. l. o. e. n.  
 re. s. c. r. i. p. t. o. c. a. n. e.  
 n. u. r. p. u. t. a. n. t. t. u.  
 a. l. i. c. q. i. n. d. e. r.  
 d. h. f. a. c. t. a. b. l. o. q.  
 e. o. q. u. a. b. i. p. o. p. e.  
 t. a. n. u. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
 q. l. e. x. d. e. q. i. n.  
 d. e. r. e. x. o. f. f. i. c. i. o.  
 q. u. o. d. m. i. o. r. e.  
 l. u. x. i. n. i. n. t. e. g. r. i.  
 r. e. s. t. i. t. u. e. r. e. s. i. h.  
 d. i. n. t. e. l. l. i. g. i. f. i. a.  
 m. i. n. o. r. e. p. e. t. i. t. a.  
 f. u. e. r. i. t. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
 l. i. u. s. s. h. a. r.  
 i. n. d. i. c. i. u. m. f. l. d. e.  
 d. a. i. n. f. e. r. e. C.  
 d. e. f. i. d. e. i. u. s. s. i. l.  
 m. i. o. l. i. s. h. o. d. e.  
 q. i. n. d. e. c. o. n. t. r. a. l.  
 q. u. a. a. l. l. e. g. a. t. u. a.  
 q. u. i. d. o. s. p. m. i. n. o.  
 r. e. f. i. d. e. i. n. s. t. i. t. u. t. i. o.  
 e. u. i. c. t. i. o. e. m. i. o. r.  
 n. u. t. e. n. t. u. r. l. e. d.  
 f. i. d. e. i. n. s. t. i. t. u. t. i. o. q. h. z.  
 a. c. t. i. o. e. m. a. d. a. t. i.  
 c. o. n. t. r. a. m. i. o. r. e. q.  
 m. i. o. r. f. i. l. i. u. p. e. a.  
 a. c. t. i. o. e. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
 a. r. t. u. r. q. p. r. u. z.  
 f. i. d. e. i. n. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e.  
 t. u. r. l. i. n. c. a. e. i. n.  
 p. u. c. i. f. l. d. e. m. i. o.  
 C. d. e. f. i. l. i.  
 o. f. a. m. i. m. i. o. r. e.  
 l. f. i. f. i. l. i. f. a. m. i.  
 f. m. i. o. r. v. t. C.  
 l. m. i. o. r. i. b. ? a. n. i. s.  
 p. r. u. a. l. e. t. i. a. z. e.  
 C. f. i. t. u. t. o. r. l. a. u.  
 r. a. t. o. i. n. t. e. r. f. l.  
 l. i. C. s. c. o. C.  
 l. f. i. c. r. e. d. i. v. l. e.  
 t. i. a. t. u. r. o. i. b. ? .  
 s. c. o. C.  
 C. f. i. a. d. i. r. e. i. n.  
 d. i. c. a. l. c. u. z. m. i.  
 n. o. r. e. s. v. o. s. e. r.

eysch doen booz huer mondicheit of binne  
 een iaer daer aen/ wat in ghenē stade onghe  
 like oft preiudicie en machmē hem niet sette  
 noch laten quallē/ so lange als si in boechdie  
 sijn/ noch dē boecht tegen boozdich en mach  
 daer tegens niet helpē/ want si en sijn ghe  
 boechdē dan om hē te bewarē/ en niet om hē  
 preiudicie te doen.

¶ Hoe dat die here schuldich is te eyschē resti  
 tucie boozden weesen.

¶ Mer op dit recht moechdi wetē dat oft de  
 minoer of weese niet en eyscht restitucie bin  
 nen den tijt boozscerenē/ na dat bi tutoer oft  
 te boechdē die sake gedaen sal weesen ende ge  
 passeert in sozme vanghe weesen sake. Ende  
 oft de weese niet en hadde boechden georbi  
 neert om hem te bewaren ende te verwerē  
 so behoort en ist schuldich te doen die officier  
 van iusticie/ oft rechter oft die here in gebze  
 ke van hem lieden.

¶ Wan eens weesen erue te droopen bi hem  
 en daer op bozgengeuen.

¶ En oft gebuerde dat die weese vercochte  
 eenige erue hē toebehozende/ en sette de boz  
 ge van waringe en daer na woude dat erue  
 reconueren oft weder hebbē oft and booz  
 hē onder desel van ioncheit.

¶ Weet dat indie daer anders niet en is dā  
 onmondicheit na dat dē coop hadde ge weest  
 sonder bedroch en sonder deceptie/ mer sal ge  
 weest hebbē contract ter goed er trouwe en  
 dat des gedaē sal ge weest hebbē bi auctori  
 teit van rechte/ ende om die profite vanden  
 weesen.

¶ Weet dat die waringe gehondē is om dat  
 die coop te warē/ mer in die daer eenighe de  
 ceptie genondē wort/ de weese oft die saeck  
 weldige/ en de bozge sijn daer af gebriset en  
 ontslagen sonder scade.

¶ Wan weese/ wesende inder bewarnisse  
 van vader oft moedor.

¶ Wandē weese die noch is in regiment oft  
 bewaernissen vadē dā oft moedē/ moerhdi  
 weten/ dat in dien hi eenige bozchtochte de  
 vōo anders/ dat en soude hem niet hinde  
 ren/ tensi dat hem belieft/ noch hi en behojet

daer toe niet bedwongen te weesen.

¶ En oft hi bij stercher redē die bozchtochte  
 dede om sinē vader/ en sijn vader hē dūre en  
 dede van sinē erue/ dat hi vader doot vā sinē  
 vader niet en hadde/ so en soude hi oech daer  
 aen niet gehondē sijn/ en daer of mach hi ey  
 schē restitucie interine.

¶ Wan tutoer oft curatweestenghehenden  
 weesen te bedzingen.

¶ En oft de tutoer oft boecht seggē boozdich  
 waerten sake vōndē weesen te doe oft te ac  
 ceptē. En nochtans in die wte weese in hē  
 boozlike tijt herhōnē mach dat hi daer in ge  
 weest is bedroghē/ weet dat daer om niet en  
 blijft hi en ghecrichter restitucie/ want als  
 boozscerenē is/ die tutoers oft boechdē en sijn  
 niet georbinert om die sake vōndē weesen  
 mer om huer profite te doe. En oft gebuerde  
 dat tutoer des dede bi cautēle oft bi loofhē oft  
 bi simpelheide oft onbedelich/ hi ist schuldich te  
 beteren tegē den weese/ in dien daer anderz  
 gheen verhael en ware.

¶ Wāt in alle sake also veel teghens die tu  
 toers als tegens die ander hebbē die weesen  
 restitucie vā hare sake/ op dat zijt eyschen in  
 behoorziken tijt dat te weten binnen vier  
 iaer na sijn mondicheit.

¶ Noch vercoopen/ betureem  
 den noch verminderen en mogen sij die gop  
 den vanden weesen/ maer wel moghent zijt  
 vermseerdenen.

¶ Wan weese in sake sonder tutoer oft  
 boecht te hebben.

¶ Oft die weese betogen wort in sake booz  
 eenighe rechter/ en het gebueret dat die rech  
 ter den weese gheen boecht en geeft/ om sijn  
 recht te bewarē/ weet dat alle tghen dat ge  
 dā is teghens den weese hē niet en hindert  
 mer waer hi bewaert oft sijn vā boechden  
 aldan so soude die sentencie vā waerdē we  
 sen. Mer noch willē die rechtē dat als de we  
 se gecomē is tot sijn mondicheit/ in die daer  
 get is dat gheē recht gedaē en is so dat hi heb  
 ben mach restitucie daer op op dat hijt eyscht  
 in behoorziken tijt.

¶ Wan vercofte saken viden weese.

**E**noch heeft die weese restitutie in die sake die hi vercocht soude hebben in dien hi enich sijn bedrogen gheweest hadde. mer in dient sonder deceptie oft bedrog vercocht gheweest hadde ende de weese des geswozen hadde te houden als dan en soude daer weesen geen restitutie. Wāt de rechte en behoort geen oersaete te weesen van versworen na dattet is in contract van goeder trouwen. **A**

**E**landen eedt banden weesen.

**E**nde nochtans willen die rechten dat den eedt gedaen biden weese gehouden si na dat hi is out. xij. iaren oft daer o'trent na dat den eedt niet gedaen gheweest en hadde bi crachte wt breele oft anst. **B**

**E**xempel op ghifte van weesen.

**E**en weese hadde een ioncfrouwe lief ende trouwese. Eensginc hi haer besien oft verloken met sinen voecht ende gaf haer in welen en and saken in teghen woordichheit en were banden voecht. Het geboerde dat in seker tijde daer na de weese woude wed roepen sijn ghiften en hi eyschedet weder te hebben. Gescil daer op gheniel. Die questie qua' voozden keyser. Die keyser seide dat in die de sake sulc. Maer dat tusschen den weese en der ioncfrou hebben mochte contract vā huwelijc sonder belet van maeschap die ghifte en is nyet weder te roepen. Dubito de capitulo isto. Hoe wel nochtans dat die sake waer reele. En in dien daer belet waer daer o die voozcreuen huwelijc tusschen hē beiden niet toegaen en mochte die ghifte reele waer te wed roepen mer die ghifte van roerende goeden niet.

**E**xempel op ghelike sake.

**E**n ioncheit en is niet waerdich enige gifte die de weese doet hoe wel nochtans dattet ware bide rade van sinen vader oft van sinen voecht. Want ghelijc als vooz gheseyt is hi en mach sijn goet nyet sminderen sonder rechtelike sayte ghelijc als ic bi exemple tonen sal. Eē vader hadde eenen sone die weese was. ende nochtans hadde hi hem gheeman epeert. tgeboerde dat hi hē gaf een seker gaue en binnen sekeren tijt daer nae dpe vader woude geuen die selue gaue tenen anderen.

ende dede sinen sone des consenteren en toelaten de welcke noch was in ioncheit onder sijn iaren. Die ionge oft weese ghecomen tot kernisse woude hebben vā dier ghifte restitutie. Ghescil daer af gheniel. Die keyser seyde dat na dattet ghegeuen was eens dē weese de vader en mochtet hem niet weder nemen sonder sinen wille. **D**

**E**at prescriptio noch blucaption niet seregen en wort tegens den weesen.

**E**hi moecht weten dat tegens weesen n3 seregen en wort blucaption noch prescriptiō si en hebben daer af restitutieso gheringe als si des eyschen. **E**

**E**uan ghelde gheleent den weese.

**E**n oft de weese eenich ghelt ontleent van yemant en die ghene die hem leent des weder wil hebbē oft daer of wil hebben bate oft woeker. Weet dat in die dat ghelt n3 bekeert en is inden profite vanden weese blijckelick ende dattet nyet gheweest en is o te berterē oft wech te bringen eenichsins. Die weese en is niet ghehondē des weder te gheuen ten si dattet hem beliest mer is daer restitutie interine en elc wacht hem van hē lieden te lenen ten si propere om sijn noot. en profite van hē. **F**

**E**xempel van weese.

**H**et ghebuerde een sulcken sake. Eē dochter die weese was bestarf dat erue vā horen oude vader. Om breele vā schulde haer wort gheraden dat si haer seluen gheen erfgena me maken en soude banden seluen besterfnisse. Daer naeghebuerdet dat hoer vader of uich wort en haer besterf des ghelijc dat erue van horen vader. Wel ghelijc om dat hore vader veel sculdich was si en woude niet apprehenderen dat goet noch besterfnisse van horen vader. Ende dachte welcke besterfnisse si apprehenderē soude. of dpe besterfnisse van horen vader oft van horen oude vader. En wortgeraden dattet erue van horen oude vader die misse belast was apprehenderē soude si woude doen. Ghescil daer op gheniel om dat sijn canderen tide ghelaten hadde. sy seide dat se eyschte trecht vanden weese end oet die beneficie daer of. Het wort gesept bi

C. si adu. ve  
di. l. a mino

C. ru. di. an  
l. cti. sacram  
ta puepru  
leguen.

C. li. ij. rub. i  
adulteris don  
l. si res a m  
ptias nam  
male p. si ca  
sui q. ista le  
loft de mlt  
dātē qd effi  
gularē m  
lier sit auer  
lind genno.  
nelcin? ff. de  
nego. ges. ne  
ē dubitās q  
ē res mobili  
qdāt qū ē m  
deratā dou  
no d. li.

C. d. l. si ite  
stem tuum.

C. l. ij. rub. ff.  
adulteris et  
p. l. i. straeo  
q. res minor  
imo ipso iure  
nō curat pre  
scriptio adue  
sus miore; in  
miore etate  
sitatū id non  
est opus resti  
tutions.

C. in q. caus  
in reg. c. l. i  
necel. l. vlc.

C. si adu. ve  
di. l. cū ipso  
l. si que.



C. h. m. ab.  
eredi. l. si  
u. i. r. u. i. s.  
C. r. u. d. i. a. u. c.  
o. s. r. e. d. i. t. o.  
r. e. s.  
C. h. u. t. o. b. m. i. s.  
h. e. r. e. d. i. l. m. i.  
h. o. i. e. s. r. r. v. a. n.  
i. s. a. l. a. d. b. o.  
o. r. p. o. s. s. e. s. s. i. o.  
n. e. m.  
C. l. i. j. r. u. i. q.  
p. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
r. e. g. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
n. e. c. e. s. s. i. j. d. e.  
t. e. p. i. i. n. t. e. r. e. s.  
t. i. l. v. l. i. C.  
C. l. i. j. r. u. d. i.  
t. u. t. o. r. t. u. t. i. o.  
d. e. q. h. o. i.  
h. a. n. o. b. i. p. o. s. t.  
e. a. s. a. l. i. t. e. m. o. r.  
m. a. y. l. e. r. i. t. a. d. e.  
q. n. o. e. o. p. r. e.  
s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. q. n. e.  
a. l. i. q. d. a. c. t. u. y.  
t. u. t. o. r. i. e. q. t. e. n. e.  
h. a. t. c. a. u. e. t. n. o.  
i. t. c. a. u. t. i. t. e. a.  
t. i. n. e. r. i. t. t. y. s. i. n.  
i. n. t. e. g. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
i. t. q. p. e. t. e. n. d. a.  
r. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e.  
t. i. n. i. t. e. C. h. l. a.  
t. i. n. o. d. e. l. i. d. u.  
h. i. d. n. o. v. e. i. r. e.  
C. i. n. q. b. a. u. t.  
i. n. t. e. g. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o.  
n. e. c. e. s. s. i. l. i. t. u. t. o. r.  
C. r. u. d. i. l. i. h.  
C. l. i. j. r. u. q. u. i.  
v. a. d. i. s. i. s. i. n. t. e. g. r. e. s. t. i. t. u. t. i. o. n. e. p. o. s. s. i. t. u. l. i. C. d. e. h. i. s. q. u. o. t. e. t. a. t. e. s. i. p. e. l. i. C. h. m. i. u. i. o. r. e. s. m. a. i. o. r. d. i. r. e. l. i. j. C. d. e. h. i. s. q. u. o. n. a. e. t. a. i. p. e. l. o. s. a. q. u. o. l. e. s. t. e. s. i. l. i. q. u. e.

den keyser Dat na dat sijt noch eyschet in be  
hoozlike tijt trecht van restitutie. sy behoort  
te hebben en was daer toe ontfancklich. **A**  
Mer nochtans in dien de weese dese restitu  
tie heeft hi sal ghehouden sijn in die sculde te  
betalen vādē ghenen daer af hi tbesternisse  
neemt ghelijc als een ander soude die bi ionc  
heyt of minozitept niet en hadde dese restitu  
tie. **B** En islet besternisse dpe coemt  
van processioer precedent. ghelijc als vā gro  
te vader hoer vader deylt metten anderē sul  
teren en broeders die hi hadde in dient vā no  
de sij inder sake en dattet die āder. susters en  
broeders begheren hij is sculdich te doen ra  
poyt of de waerde dat sijn vād in ghifte vā si  
nen vader die oude vader was aendē weese  
daer die sake of is op dat si alle sijn en in rech  
te van successie dpe ghedeylt hebben. **C**  
**U**an tijde van restitutie.  
**C**hi moecht en sijt sculdich te weten bidē  
bescreuē recht dat den tijt vā restitutpe o dē  
weese in cas vā erue duert allen den tijt van  
sijn onmondicheit. en nochtans nae dese we  
ghe die hier na volcht hoe dat die onmondic  
heit gheduert oft die weese bi hem. of synen  
voecht oft raet verbeide te eischen restitutie  
ouer dē tijt van vier iaren het schijnt dat hij  
daer na niet te tide comē en sonde daer dat  
recht vā minozitept oft onmondichz gaet bo  
uen al. En daer omme heb ict geset in dese sa  
ke. Want somtijts is van node te hebbe eeny  
ghe exceptien. **D**  
**U**anden voecht die gheen bozch en stelt.  
**I**tē we et dat alle dat ghene dat ghedaen  
is bi titele vā tutoer oft voecht die geē bozch  
ghestelt en heeft vā getrouwelic te doē sinre  
voechdie en goede rekeninge daer af te doen  
en is niet waerdich Wāt daer ome hoe wel  
dat bi sulcke voecht gheweest hadde eenige  
sake ghedaē geleden en geaccordeert. ten en  
waer booz den weese oft tot profite vā hem.  
en hi daer of eyschet restitutie iterinee. we et  
dat hijt sculdich is te hebbe na dat hijt in be  
hoozlike tijt eyschet. **E**  
**U**ā exceptie van pecunie onghenōbzert.  
**C**En oft so geboerbe dat tot eeny ghe weese

toebehoort te eyschen rekeninge van ghel  
de die nyet gegruet oft genōbzert gheweest  
en hadde en die gheloeft waer te betalen en  
daer of gheen behoozlike quitancie en bleke.  
**O**m welke sake is exceptie vā pecunie ongh  
enōbzert die nzen geduert tusschen dē genen  
die selfmōdich sijn dan den tijt van. i. j. iaren  
we et dattet tusschen weesen altijt gheduert  
also lange als sy in die voechdie sijn. **F**  
**U**an weesen ghestelt in eenighe officie.  
**O**ft ghebuerde dat eenighe weese woꝝ dē  
gestelt in officie bidē goedē regimēt dat i hē  
geuondē waer en dat hi hē wijslic ghedragē  
hadde in sijns selfs saken en dat meer is dpe  
voorscreuē diēst daer hi in geset waer waer  
vandē ghemeynē saken daer o en ist niet. in  
dien hi in sijn sake bedragen waer in eeniger  
manierē hi en mach wel hebbe restitutpe vā  
alle tgeent daer hi of bedrogen waer. en dpe  
beneficte vā onmōdicheit sonde stat hebben.  
**G**anden weese die veruolge nde waer  
aenden prince sijn iaren.  
**E**n oft gebuerde dat eeny ghe weese h te doē  
sijn wille. vvolgende aendē prince o ghehou  
den te wesen booz iaerich en selfmōdich en  
dan dede enige comēscap of coop hoe wel dē  
hi daer inns bedrogen waer daer ome en sou  
de hi niet reconerieren oft verhalē restitutie  
Wāt sijn malicie en behoort hē nyet te profe  
terē oft waerdich te wesen daer inne. noch  
oock in andere manieren. **H**  
**U**an dē weese die gheeft te verstaē sijn i  
aren te hebben en hi die niet en hadde  
**O**ft die weese bi loofheit geeft te verstaē  
dat hi sijn iare hadde cōpetent en nzen hadde  
en dede comenschap daer hi of soude wille  
hebben restitut te we et dat hijt daer inne n  
en is sculdich te hebben. Want deceptie of be  
droch en hadde nyet stat in rechte. **I**  
**C**En we et dat dese weese die vvolcht heeft  
bi ghifte vanden prince sijn iaren te hebben  
so en mach hi daer om niet bercopen noch  
uzeemden sijn erue sonde die auctoritept van  
den rechter onō wien hi onderlaet is op dat  
hijt wt dwasen wille niet en doet. **K**  
**E**xempel van een weese.

**H**et gebeurde dat een bacheleer oft ionge linghe was buten des lants in een wapeninge vā ozloge en hē bester een erue eer hi weder comen mochte vter wapeninghe worde assluich / zijn erf name eyschte te hebbē bij re situcie ter seluer tijt dattet zijn boozuader gehad mochte hebbē de boozscrenē erue wetet dat hijt sculdich is te hebbē gelijc als een weese of pupille hebbē soude.

**T**e seggen den weese diffamacie.

**I**tem oft eenige weese is v wetē eenighe sake die schijnt te wesen aendē weese scande liken oft dattet roert eenige materie vā ver wijs van zijn persone / weet dat de bescrenen recht onder wijs dat o dies wille dat so edel sake is vādē mā / en dat tutoers en curatoers niet gehad en hebbē aduertencie noch en be hozen te hebbē aendē lichaem / want sij niet en zijn dan op die regement vādē goedē en niet aen die eere vādē lichaē. Alle die mate rie also defamatozie aendē weese behoort te cesserē ten begeertē vādē boochdē of cura toers ter tijt toe dat de weese coemt tot zijn volle iarē en dat hi selue vwerē mach zijn sa ke die hē roert aen zijn eere / dats te wetē dat hi .xx. iarē heeft volcomelic / en dat hi dat sel ue vānt boozden mach.

**E**n dit vstant vā dit recht moecht ghi ver staē als hier nae volcht / dat so wie aenseyde een weese dat hi eygē waer en hij behoort de vzij te wesen of dat inē aenseyde dat hi ware illegitimes of onghetrouwt en h. i legitime ware en ander saken die roeren moghen tot ver wijs te van haer persone

**T**hertichdom van nozmandien.

**I**te moechdi weten dat in die hertochdō vā nozmādie vādē weesen die hertoghe he uet dat regemēt en vā haer goedē landē en leengoedē ter tijt toe dat si out zijn .xxi. iarē Ende is set een dochter si blijft in be waarnis se ter tijt toe d; si is in state o te huwelikē en als dā sal si ghehuwelict worden bide rade van hare here / in dien haer vziendē daer too niet en wonden verstaen noch booz die tijt dat een vrouwe huwelict en is si niet wt be waernisse noch en is gebieten vrouwe ghe

comē tot haer volle iarē ter tijt toe dat se on is .xx. iarē / mer in die si eer huwelict dat hu welic geeft haer iarē cōpetēt / en daer o gaet si wt die be waernisse.

**V**andē man die in leen niet en hout.

**E**n oft ghebeerde dat een man die niet in leen en hout en daer bi niet sculdich en waer be waernisse ende name een wijs die in leene hout / en daer bi sculdich waer be waernisse. Weet dat de here hemlieden houdē soude in be waernisse tottē iarē vādē man / want aē die cōdicie vādē wiue resozteret dese custu me. En de herē zijn sculdich die dat in be wa renisse hebbē te houdē die emolumentē van tghene dat si in be waernisse hebbē in waerde sonder te v minderē en sonder vureemdē en sonder onredelike kosten.

**V**anden bailles die te be waeren hebbē die weesen.

**C**apittel. C. xix.

**D**at geseit is vādē weesen soe vol get daer na te seggē vādē bailles die si hebbē en die in be waernisse en administra cie behooren te hebben weesen die leengoedē houdē. Weet dat bi custume locale daer inne deser materie meer stadt heeft dan in bescre uen recht wel mogen si wesen baer en regie re van eenē weese / en van zijn leen / die moe der wanner die vader of liuich wordt oft die oom / wanner die vader en moeder of liuich worden oft moeye / wanner daer ghe oom en es / oft de suster wāneer dat se ouder is dā die zoeder. En int cozt te sprekē aendē nastē behoort die be waernisse ende administracie vanden bail die vander sijde coemt daer dat leen of daelt

**V**anden bail te compareren.

**S**o weet bi custume locale die comē wille tottē regiment vanden baer hi moet compa reren boozden rethter van wien dat leenge houden is ende doen beclachte die bail te heb ben be waernisse ende administracie vādē weese ende van zijn leen / want weet dattet leen is van soe eedel natuere ende condicie / dat so wien heeft die baer van yemāt bij der redene vanden leen hi heeft oech die be waer

C. de Edictio militum l. i.

ff. de tario. m dic. l. i. §. fi.

Abditio hett a; h; loc; de iur scripto de C. de legiti. tior. Lagnator seq. v. C. qm mlt mte. of fi. fig. p. m. matri.

nisse van allen anderē landē/ Want dat rech  
te vandē leen wilt also hebbē. En daer om be  
hooztet ende is sculdich dat die bail gesedt si  
inden boozscreuē bail met rechte daer toe ge  
roepē die magen vander eenre siide ende vā  
vander/ en dat hi daer in gesedt sij met recht  
nader vfangte ende custume vander plecke en  
treet in hulde en manscap banden heere. En  
de in aile sinen tijt die bail ghezuerende stelt  
sekerhede ende caucie spectale/ dat hi dat we  
der geuen sal den weese als hi is tot zijn iare  
sonder sorge en sonder laste ende sonder scul  
de ende oec sonder bande van huwelic. Ende  
dese sekerhede ende bozchtchte is generalē  
in allen plecken ende in allen costumē/ niet te  
tegenstaende datter ander vfangte particu  
larie si gelijc als hier na volcht want in som  
mēghe pleckē ende costumē die bail heeft sae  
ke van trecht van zijn bail in allen huysrade  
cateelen ende emolumenten van erue/ het sij  
in een leen of in eygē lāt/ gelijc boozscreuē is  
wāt de nature vādē leē is so edel dat se wech  
draecht alle administracie en mits diē vā de  
bail heeft dē huysraet en cautelē als boozghe  
screuen is/ hi is ghehouden te betalen alle de  
schulden die de doode schuldich was ten dage  
dat hi oeffinich wozt en behoort te leueren dē  
weese daer of al quijdt en vzij ten dage vā si  
ne iare oft selfmondicheit En wel behoort de  
boozscreuē bail hem te auiseren of voer te siē  
aen te nemē die boozscreuen bail want hi is  
set sculdich also weder te geuen En daer of so  
is hi schuldich bozch te stellen en hoe wel dat  
hi die schulden niet geuriet oft betaelt en had  
de/ ten daghe dat die boozscreuen weese ghe  
comen ware tot zijn iare/ so en waer des geē  
laste aenden weese noch aen zijn erue/ maer  
die laetste daer of soude bliuen aenden baail  
aen sijn erue en aen zijn goet. Want sulck is  
die totale nature banden bail. Ende daer te  
gheng oft daer veel meer goeden waren/ be  
hozende aenden bail van schulde. Dat soude  
alheel bliuen aenden bail sonder daer afreke  
ninghe te doen/ want al gheheeliken die bail  
neemt alle die heffinghe oft incominghe van  
den sande/ en alle den huysraet en cateelē bi

de codicie boozscreuen En mach of doen hon  
we busschen visschen op dat hi des doet in be  
hoozlike tijt/ en ghehuert den tijt vandē bayl  
op de sone ter tijt toe dat hi out is xij. jaren op  
de dochter. xi. iare/ En dese custume van bayl  
heeft stadt in die castelerie van rijsle van de  
nay van orzhies en van tournelis

¶ Costume van artopsgende van verme  
doys.

¶ Item bijden castumen van artopps en van  
vermendois Die bail heeft alle die profitten  
en emolumenten comende en wassende op al  
le die landen aenden weese als boozscreuē is  
Mer hi en heeft niet vandē huysraet/ mer bli  
uen totten profite banden weese en van sijnē  
broeders ende susters indyden hy eenich heuce  
En om die redene die bayl en is nyet sculdich  
of en is ghehouden banden schulden te beta  
len ende oft hi die betaelt/ so en doet hi niet dā  
hij den weese leendt en mach die en ist schul  
dich weder te hebbē ten eynde van zijn bail/  
op die goeden vandē weese/ oft so lange zijn  
lant houdē ter tijt toe dat hi weder gherein  
bourleert en volbaē si van als.

¶ Wat bail doen mach.

¶ Item soe wie hout in bail hi en mach niet  
eylschē noch hebbē mettē recht vā bail aē ee  
nige sake daer die vader als hi sterft int besit  
niet of en was/ maer oft aen den weese due  
rende die boozscreuen bail op quame eenige  
besterffenisse/ wel mach hijt eyscē en volgē  
so wel ter cause van zijn bail als ter cause vā  
den boozscreuen weese.

¶ Te eyschen eenighe saecke aen den  
bail oft weese.

¶ Ende oft ghebuert dat men eyschede aen  
den bail oft aenden weese oft aen beyde te sa  
men saecke daer die vader die doot int besit  
of was/ ende al hadde hijt met onghelijck ge  
houden/ weet dat die baail noch die weese.  
noch eenich van hem niet ghehouden en zijn  
te antwoozden ter tijt soe dat de weese tot si  
nen iaren ghecomen is/ want van alle tghe  
ne daer af dat die vader gebuyck of hadde tē  
dage vā sijn ouerlidē sonder ghesil van pro  
ces behoort den baail te ghebuycken dueren

desinen tijt Want bloet redenen van rechte. vanden bail hi is sculdich en gehouden Weet te geuen aenden Weese hem ghecomē tot sijn iare dat lant noch niet meer belast noch verboden dant was ten dage vanden ouerlijde van des Weesen vaders.

**¶** Hoedat dye bail sculdich is te leenē dat verloefte dat die leen sculdich is.

**¶** So weet dat de gene die de bail heft sculdich is te leenen dat alsoe die de leē sculdich is aende here vā dien dattet gehouden is in tijde soe dattet geen gebiet noch ooc schade en si aenden Weese. Wat het soude Weesen tot perikel vande bail en niet vanden Weese.

**¶** Vanden bail die sculdich is te leenen die ghiften die den doden ghedaen heeft in sijn dootbedde.

**¶** Item ghi sijt sculdich te wetē dat de bail sculdich is te leenen die aelmissen die de doode ghemaect heeft in sijn dootbedde ende de Weese ghecomē tot sijn iaren is het hem sculdich weder te gheue en die sepulture vande dooden is de bail sculdich te betalen op sijn bail En ooc is sculdich die voorszreue bail te betalē alle die costē vander wtuaert ter cause van sijn bail. en sonder die costē vande Weese.

**¶** Vanden doot vanden Weese.

**¶** Itē oft gebuerde dat na dat den bail aen genomē is in rechte en vancie als voorszreue is de Weese alreueich wort ier den tijt vā die bail wt ware en cer die voorszreue Weese ghecomē waer tot sijn iaren. Weet dat daer om niet bliuen en soude die rechte erfnamen aldan vanden kind en soude wechdraghen en hebbe die possessie vande erue vande Weese niet tegenstaende dattet in bail ware. En de erfname salt hebben also wel sonder soz ghe en sonder sculden als de bail des sculdich soude Weesen te gheue aenden Weese als hi gecomē waer tot sijn iaren. Want die doot vande Weese en draecht gheen pzeudicie aenden erfgenamen Ende also is ghelugeert en ghesen bi bekrepen. en om veel personen also wel inder sake van rijssle almen doet in artois en in bremendops.

**¶** Hoe die bail wechdraecht dye emoluit-

menten vanden leen in sijnen tijde.

**¶** Ende oft gebuerde dat buerende den tijt vanden bail. dat leen daer die bail of is sulcke waer datter heerlicheit waer daer toebehozende viden welken eenighe confiscacie quame aent recht vanden leen voorszreuen gheliker wijs als totten leē toebehoorde hoghe iusticie oft bozchgraefscap Weet dat de bail mach en behoort te betrecken tot sijn profite alle sulcke confiscacie op die voorszreuen leen gheuonden sal worden het si inden huptraet of in erue Ende in dient in erue waer en die bail dat drochte binnē des iaers dat ter geconfisqueert waer. dat soude bliue tot sijnre profite sonder daer af rekeninge te doen Ende of hijt binnē des iaers niet vercoften hadde dat soude bliuen totten profite vande voorszreuen leen ende dat soude aldan ooc weder keren aenden erfgenamen. met sijnē leen als hi tot sijn iaren ende discreciē ghecomen is.

**¶** Hoe dat in eyghen lande en valt geen bail

**¶** Capittel. CC. xx.

**¶** Het dat eygen lāt en valt gheen bail mer daer behoort toe be waernisse vā kinder en be waernisse van goede en gheen bail en behoort daer toe van tot edel bant iessuflē edel personen waer omme wāneer kinderē van man die poeste die nzen hout van eygen lant Weesen bliuen die moeten be waert en geregierd zijn bi boechde ende curatoers die welke hebbe die soz ghe en be waernisse vā hem lyeden ende vā haer goeder met rechte en anctozi teyt van tutelle oft boechdie ghe. lise voorszreuen staet. inden rubzike vanden tutoers en curatoers Mer edel pupille oft Weese van edele costē en van edel houdingē en behoort ghe tutelle dan die bail de welke here is van alle buerende sinen tijt en sonder rekeninghe te doen Ende en heeft gheen laste dan te onderhouden die huplen vanden Weesen maer dat moet hi doen op sijn costen.

**¶** Hoedat die bail sculdich is wech te gheue vanden Weesen sijn lant in sijn hant als hi gecomē is tot sijn iaren.

30  
C. xli. ad  
miff. cura.

# Capittel. CC. xxi.

**W**anneer die bail den weese wedgheuen wil sijn lant in sijnen handen als hi ghecomen is tot sijn iaren/ende gaen tot die bail hi behoort aldan om sekerliken daer tot te gaen de weese doe verbachuaerde inden houde bandē here daer die bail ofgehoude is ende die alser naeste magē vāden weese alsoe wel bandē vader als bandē moeder tot sekeren dagen daer op geassigneert om den bayl weder te geuē de kinde oft weese die tot sijn iaren gecomē is. En dien dach ghecomen in presencie bandē mannē bandē houe die bayl behoort te seggē here en v mijn here die mannen. Dit kint die welckē weese gheweest is, tot desen daghe toe heb ic gehouden in bail en sijn goeden getrou welcliken na mijn vermoegen en sonder fraude. Waer omme vooz v vooz wien dat icket ghenomē hebbe oft vooz uwe voozlaters na die costume en vlancie vanden sen houe en vanden lande hier omtrent vanden voozscreuē bail en administracie so wel vanden kinde als van sijn lant ende woonstede. Ic mij ontlaste en ofstelle en ic leuert sonder lozge sonder last sonder bāde vā huwelike die ic weet noch wetē mach. Ende vanden voozscreuen bail heb ic alsoe wel ghedaē als daer of behoort gedaen te sijn nae alle vlancie ende costume. So begeer ic daer of gheuriet en ontslaghe te sijn met recht ghelijc als ic met recht aengenomen hebbe en daer of vzeuē te hebbe vooz mij en mijnē erfgenamē. Alsdan behoort die voozscreuen here de kinde te vzaagen of hi of eenige maghen vooz hem yet seggen willen tegens die bail of dat hi nē gedaē en heeft alle tgeene dat een ghetrou bail behoort te doen. Of yemāt daer tegens niet en weet te seggē die bail behoort alle weder te vzingen met recht. Dat recht bandē bail die hem met recht voort in sijn hant geset in handen bandē here rechtelic. En dat gedaen die here behoort weder te settē met recht behoortlic inde handen bandē kinde gecomē tot sijn iaren ghelijc als sijn propere sake en erue. En des gedaē met gewijsde vādē recht de kinde behoort te doen eedt aēde heregelouē sijnē ho

ue te dienen en te wesen sijn leenmā en houe mer om des te doe die here en heeft nē dā sijn chambrelage/norh daer en is anders geē recht toe dan sijn dachghelde en die dachgetde vāden mannen noch daer en behoort geen vloetke. Wāt om een doot behoort mer een vloetke en een holde. Ende dat gedaen het behoort te sijn bidē gewijsde bandē mannē dat de bail daer of so beelgedaē heeft dat wel volbracht is die regule daer toe dienēde. En voort behoort geleyt te sijn met vōnisse dat de selue bale hem is wel en rechtelic ontlast bandē voozscreuen bail en dat hi daer of geuriet behoort te sijn vooz hem en vooz sijn en eruen. Welcke costume die noch is te voldoen. Voort is dese dattet geleyt behoort te wesen met vōnisse van mannen dat om die bail ontslaghe te hebben vanden seluen bail voort hē en sijn ernē. Men sal doen roepen oft kondigen inde prochien bandē naesten ghelegen vanden leen daer die voozscreuen bail of ghehouden gheweest is bi sonnedaghe oft apostel daghe oft ander heilighe daghe dat indien yemāt si die eenighe saken doet te seggē oft eyschē aen de se. A. ter cause vanden bail die hy gehouden heeft om dese. A. het sy ter cause vādē vader oft moeder oft ter cause bandē leen lant aen cleuinghe van dese. A. die weese gheweest is. Die comen voort en cōpareren binnen eenen iare naest comēde na deser publicatien ende men sal hem doen volcominghe van reden. Ende oft binnen des iaers nyemāt en coemt noch en cōpareert dat is op sulcke perikele so dat hi daer na niet te tide comen en soude eysche te doen daer op daer die bail oft dat kint aenghehouden waer. Ende also behoort te ge roepen en gecondicht te wesen bi setgent en mannen inde drie kercken voozscreuen/ende bi drie dagen voozscreuen/en bi drie vij. daghen aen een. En dat gedaē in dien niemāt binnen siaers voort en coemt die yet aenden bail weet te eyschē dat lant en leen vādē kinde blijft daer of gheuriet tot ewigen dagen. **W**at die weese gecomē tot sijn iaren mach doen dachuaerde sijn bail in die de bail mer te difficulteit vā hē nē te wille settē i sijn goet



**O**ft gebuerde dat den kinde geconten tot  
sijn iaren ghesil hadde tusschen hem en sijn  
baill/ en dat die baill hem niet en woude sette  
in sijn goede hi behoort te doen nachmaer  
den sijnen baill boor sijn here tot sekeren da-  
ge vande houe en ten dage daer op geassig  
neert behoort hi te seggē Heer ic hebbe i baill  
gevoest tot noch toe niet langer en behoort is  
noch en wil ic daer inne wesen. Want ic heb-  
be mijn volcomen iaren waer die v bidde d3  
ghi mi ontfanct in uwen hulde en in uwen  
manscap en is presenteer v daer vā d3e mōt  
en die handē En of die gene die gehouden he-  
uet mijn baill oft andere wil seggen oft oppo-  
neren ter cōtrarie Jēben bereit te betuygen  
mijn iare bi petre metre en and so veel dats  
genoech sal sijn. En indē tgerrecht dat nzen  
wēseit dē kinde behoort ontfanghen te we-  
sen en die baill behoort bedwonghē te wesen  
hē te bedragene en te desisterē van sijn baill  
doe ostentatie vādē woningē hoe datte ghe-  
houdē sijn Ende ten begheerte vādē kinde  
behoort geōdicht te wesen in d3e kerckē/ d3  
indē pemat pet seggen wil op d3e boor scre-  
uen wēseit en laant als boor screuen is. ac.  
En of die baill opponeren wil of daer tegens  
seggē so mach en behoort de here to ntfangē  
dē kinde in hulde en manscap En d3 behoudē  
een vegelic zins rechts Aenghesien dat van  
sijn iaren is blikelic Want bi nature hi is si-  
nen mā en vā hē houdēde/ bidē recht daer dē  
dode erft den leuende/ en inder forme en ma-  
niere d3e boor screuen is. so wilt de belcreuen  
recht.

**W**anden sonen adoptijs  
Capittel. CC. xij.

**A**nden sonen adoptiif wil ic v seggē  
ende thonen nae dat ic gheseyt hebbe  
vanden wesen/ en van haer be waerrers so  
volcht daer na te segghen en te wetē/ hoe d3  
so waermeer enighe gheen kinderen en heeft  
hy mach nemen tot hem eenpghe kinderen  
ende daer af maken sijn erfgename bi ad op-  
cie/ ende sulcke sijn gheheten adoptiis.

**W**eet dat dese maniere meer vālt indt be-  
screuen recht dan in costume ende en is daer

of niet veel ghe woente te bserē sonderlinge  
in landen costumeren.

**E**nde nochtans recht henghet. Ende be-  
wijst des te doen Ende daer omme wil seket  
int cozt seggē tghene dat ic daer af ghesien  
hebbe ende ghehoort vanden wijzen clerckē  
inden rechte. So weet dat na die beschreue  
recht sijn twee maniere van adoptien Die  
eerste is dē ghene die ghemaect is viden/ b3ie  
uen vanden prince oft viden geboden vādē  
here. Die anderde is bi auctoriteyt vādē key-  
ser ghelick de ghene oft dē ghenē die sijn vā  
baer rechtē/ oft die sijn vā eenighe poeste/ en  
dese maniere van adopcie is gheheten na die  
clerckē arrogatio. So weet dat vā deser ma-  
nieren nae d3e gheboden vanden meester so  
mach gheschien adopcie van wat grade dat  
tettly. Dats te weten van d3e graden. Daer  
die eerste af is als sone of dochter Den ander  
dē ghelijc als neue oft nichte te wetē susters  
oft broeders kint Den derden als susters oft  
broeders kints kint.

**W**er het  
is gheordineert indē statutē daer op gedaect  
vādē suster dat so wanneer dē natuerlijcken  
vader sijnen soen geeft eenen vzeem dē bi ad-  
opcie die poeste en gebzeect daer omme niet  
aenden vader naturelē noch gheen sake d3e  
hi heeft en coemt niet aenden vād adoptiis  
noch bi en is niet in sijn poeste hoe wel dat bi  
den keyser gheconcedeert sy die poeste/ te heb-  
ben sijnen erue. Indien de vader adoptiis hē  
niet en laet in adopcie.

**O**ft die natuerlike vader sijnen kinde gheeft  
in adopcie aenden oudenader vanden soen  
van des moeds sijde of aen sijnen oudenader  
vā sijnis vādē sijde. In deser sake met rechte  
natuerlic bi deser adopcie vādē vād adoptiis  
die sake is volcomen met natuerlijken bande  
En also na d3 adopcie geschien soude tuss-  
schen so na magē dat bi natuerlike geslachte  
die sake mochte metter doot wēcomen aen-  
den rechte grade oft erfgename So is te we-  
ten dat so wanneer een sone die binnē sijn iare  
is gheadopteert bi die coessie vādē keyser  
welc ghesien mach/ is tēschijne en equipol-  
lēt vā adopcie. En dattet wesen soude of sake

De testamē  
tatur. l. i. in  
tepa. testamē  
rovd. hac ma  
teria tractat  
De rure. l. ij  
totum.

Justi. rub. de  
adop in prin.

Justi. eo. §. ff  
hodie. D3e  
de hac mate-  
ria. l. in adop-  
tionibus c. de  
opti.

Justi. co. ci. §.  
si vero.

sonder turpitude ende bi sekere condicie En die aduoe vanden pupillen causie oft bozcht stelt behoorlike dat of den pupille of wese of liuich worde eer hi gecomen is tot zijn iare. hi sal zijn goeden laten anden ghenē die als dan natuerlijke erfnamen bebozen te wesen oft anders aduotozie in dit stuck en soude niet behoorliken wesen. En ghi moecht noch weten dat die ghene die den aduoe en dē weese hout hi en mach hē niet setten of stellē wten bail. eer dat hi ghecomen sal wesen volcome likē tot sinen iaren En als dan indien hij des doen wilt hi sal alsdan oec gehouden wesen hem weder gheue alle zijn saken En indien de vader als dan dat sinē erue treden wil. de sone die aduoeert is van hē sal alsdan mogen wesen wt zijn bail en bewaeruisse. Mer hi sal hebben dat vierdendeel van sinen goedē. ouer die goeden die hi gebzocht heeft aē sinē vader adoptijf en oec bouen die ghene die hi sedert hem bercreghen sal mogen hebbē. **S**o moechdi weten dat so wie enen anderē hebben wil in adopcie. hi is ten minstē sculdich te hebbē. xviii. iaren meer dā die weese die hi in adopcie nemet/ of in aduoezie oft anders so en soude dat recht niet moghen hegen wanttet onbehoorlike saken soude wesen dat die vader adoptijf ionger wesen soude dan den sone adoptie. **S**omacht oec genomē wesen in adoptie of aduen. wie men wil op dattet si den wille en dāc bandē genen die wesen sal adoptijf oft aduoe. Wāt het behoort biden bescreuen recht dat die gene die des ontfanghen sal dat hi des consenteert en daer omme behoorē also out te sijn dat si gheuoelen moghen en oec verstaen alsulcke sake te cōsenteren en ghehengen/ oft anders en is niet waerdich En ghi moecht noch weten dat een man die gelubbet ware niet en mach nemē enē sone adoptijf. Waer indē dat een mā vā nataerlike condicie is en als dā nochtangēen kinderen en heeft gheliker wijs als dickēt wel ghebuert dattet god niet beliest oft o dat si verrout sijn oft gedebiliteert van ontheiden. **E**n

**E**n item die vrouwe mogē oec niet accepte-

ren noch nemen sonen adoptijf noch aduoes. Wāt haer eygen sonē en mogē sijn nē hebbē in haer poeste ende daer om en moghen si geen ander sonen hebben. Waer nochtangē bi dyc permissie vādē prince die des keisers potestaet ofte macht hadde die soude mogē doen En het soude also oec moeten ghesien Ende na sommighe opinie. Want die keyser is con ditor van recht. **E**n

En ghi moecht wetē dat in dien enige here maecte sijn soē adoptijf van sijn eygentz hy soude hem vzen En oft gebuerde dat yemāt die selue natuerlike kinderē hadde. gemaect waer bij yemant sone adoptijf/ daer om en sijn sy gheen kinderen submis ten poeste vā den vader bi adoptie. maer sijn kinderē sijn also ghemaect ghelijc als of si waren nepus adoptijf. **E**n

**E**n vanden illegitimes oft bastaerden Capittel. CC. xxiij.

**D**z geleit is vādē weesen en vādē adoptijf Waer na volcht te sijn vanden kinderen illegitimes/ so weet dē eē illegitime die geuonnē wort butē dē huwelic oft binē dē huwelic die niet en waer legitime of getrouwt. oft dat se naden huwelic volbzacht gesceidē warē bi maechscap swagherscap oft gheuaerscap/ mer indē dat se dā saken gesceidē warē en si kinderen te samen hadden daer om en souden se niet gheheten wesen i legitime. Nocht de genen en souden niet gheheten wordē illegitime die voozde huwelic gebozen waren/ nae dat die vader daer nae die moed trouwede hoe wel dat die moed ge hadt hadde een and man tusschen die geboorte en die trouwen vanden vader.

**E**n exempel daer op dat boudijn vā pag burger tot arecht gebozen wort in echtschap daer na wordē die vader en moed berseidē metter heiliger kercke. en elck vā hē mochte huwelikē indient hē beliefde. Het gebuerde dat na dat die voozstreuē boudijn gestouwen was dē volc vādē here vā artops besteldē al le sijn goedē/ sijn wijs daer tegens opponeerde en seide dē haer mā geuonnē en gebozē ge weest hadde indē echt/ gedaē en volbzachtan

20  
In sti. co. s. ti.  
cum autem

6  
In sti. co. ti. s.  
moer nacu

6  
In sti. co. ti. s.  
sed et illud

6  
In sti. co. ti. s.  
femine.

6  
In sti. co. ti. s.  
apd catonem

der echte ghebden en volbracht in d' heyliger kerck en daer bi behoort de te wesen en was haer man ghehouden voor legitime en dat meer was de magē vā hē hadde met recht genomē en ghehadt de plinge tegens haer naden costume vā d' plecke als vā een man vā libe- rale en gerechte cōdicie en dat hī sulck ge- houdē ge weest hadde en ghereputeert en nye en was ge wesen ter cōtrarie waer omme. .xc. Den volcke vā d' here seggende ter contra- rie en dat hī gebozē ge weest hadde in huwe- lic dat was warachtich dattet was houwe- lic illegitimē als schijnde wāt si vōzden d' schepdē vā bedde waer o also daer schepdin- ge vā bedde was ewige soe datse anders huweliken mochtē. Hi was ghehoudē en gere- puteert voor illegitimē. Alle gesiē het wort geuondē dat die voozscruē bondijn ghevon- den wort illegitimē.

**Een ander exempel.**

**E**noch een ander exempel vā een gebozē sonder huwelic en daer na de vader de moeder hadde mēcanderē in huwelic maer daer was and' huwelic tusschē beidē. Het gebuerde dat een man houdēde was een leen inde castelrie vā rijssele en hadde een sone i legitime vā een ioncfrouwe ongehuwelic en alsoe was die man mede dat de clerkē hietē de soluto et so- luta tgebuere dat die mā huwelichte teges een and' ioncfrouwe en hadde daer af een so- ne legitime. Daer na de ioncfrouwe moeder vā d' sone legitime vōzde afstūich en die man bleef wedu wener mettē twee sone de een illegitimē en vā d' legitime. De vader vā dese twee kinderē siende dat de moeder vā sinen sone illegitimē was eē goede ioncfrou- we en de sone een schoot kint hī troude haer en daer mede maecte hī de eerste sone legitime. Ma dese sakē also geschiet die vād vōz- de ofstūich. Dese .ij. souē dats te wetē dē eer- sten ghebozē die also was illegitimē en nū- ten dage vā d' ouerlidē vā sinē vād ghelegi- timēert daer bi dat zijn vader getrouwt had- de zijn moeder en de and' sone die gebozē was legitimē daer de moeder ofstūich af was seide elck dat leen vā d' vader hem toebehoort de.

Die eerste seide dat hī was die outste en vō- hoort de te hebbē alheel dat leen en hem toebe- hoort de wāt zijn vād hadde na zijne geboort te zijn moeder getrouwt en des en hinderde hem niet hī en was getrouwt en die outste. Die and' seyde dat leen hē toebehoort de want hī was gewonnen en gebozē in echtschap eer sijn vōe- der en dat oft sinē vōeder ouder was vā ia- ren vā geboort te behoort de gerekent te wesen vōor niet wāt het en was niet rechtnerdich noch legitimē noch sulck dattet hem geuen mochte eenige digniteit tegens hē die gewō- nen en gebozen was in huwelic en dat zijn geboort te alst tot geboort te en erue te ontfan- gē en tot digniteit sonderlinge i so edel natu- re als vā leen en behoort de niet geseit te zijn noch weder vōor den tijt dat haer vader ge- trout hadde zijn moeder dat langen tijt was nader geboort te vā d' ghenē die gebozē was in echtschap. Die ander vōeder seggende dat aengesien dat zijn vader getrouwt hadde zijn re moeder de soluto et de soluta hī hadde hē gebziet en also dat hī was en mochte geseit wesen legitimē en die outste noch dese ma- ioer en mochte hem niet hinderen bi redene. Waer omme. .xc. Alle gesien die wijse custu- miers vā rijssele en vōzsten hem niet d' eter- mineren sekerlick. En vōzde die sake geson- den te raden te parijs vā welkē rade vōzde weder gebrōcht dat die sake geconsidereert die een vōeder alsoe veele hebben soude als die ander ende vōzde dat vōzscruen leen ghe diuideert ende ghe deylt aen twee deelen equalen effen veel.

**Een ander exempel in gelike saken.**

**E**en man die gehuwelict was ghenaemt meester simon de harnaschmaker in sinen tē- de wonende te doznic/tooch butens lants en was tot den tijt vā .xvi. iaren oft meer. Sijn wijf bleef thuis die na d' hoer mā wech was te yndē. xi. maendē creech eē kint. Het gebuer- de datter seker tidingē quamē dat hoer mā doot was de suster vā d' mā quam en wou- de hebben die successie vā haren vōeder te- ghens die vōzschreuen weduwe. Die vōz- screuen weduwe seyde ter contrarie en dat

*Crebo male  
suisset iudica  
rū qā p.c. inc  
qā hūante  
git. Pā si vter  
qā cōingū vel  
alter sit in bo  
na fide pūis  
inter eos ma  
rimoniuēse  
non pōrūt tū  
pīes ē legitia  
pōd v alios  
lum mīstas.*

*Doc. i. c. a pte  
de rescript. li.  
vi. dicit qū illo  
legittimatus  
nūqū habebit  
s legitime na.  
tus totū dē h  
en vide. c. tan  
tā extra qū lūg  
sit legiti.*

**30** Si een kint hadde gewonnen in huwelic/ waer om haer en haer kint toebehoort de/ de successie van huere man. Die suster seggende ter contrarie/ en dat of si een kint hadde/ so behoort gereputeert te zijn boort illegitisme/ Wāt het en was niet geboort vā sulker tijt naeden wtganc vā hare man/ dat bi redene geseit of vstaen mochte wesen hare man toebehooren/ de/ want het was geboort. xi. maendē of meer nadē wtganc vandē man dueren/ Welcke tijt die man die ouer zee was niet wed her/ waer der ouer en quam/ noch en was niet ghesien noch gewetē indē lande dat hi mochte gewōnen hebbē tboortscruē kint/ en bi cōsequēt so int redene dattet geseit wort en gheheetē illegitisme/ Waer om hē behoort de toe te behoort die successie. Die moeder segghēde ter cōtrarie/ en na dien dattet warachtich was dat si eer getroude wijs was vandē boortscruē sy man/ en dattet warachtich was dattet kint zijn kindt was/ cū dat de. ij. maiers niet en mochtē wesen geboort/ en dat den kinde gebooren was/ duerēde dat huwelic/ met alle redene behoort te geseit te zijn legitimisme/ en bi cōsequent hebbē successie/ Wāt ofte ten eynde van. xi. maendē oft van. xij. maendē dē kinde gehad heeft/ het was mogelijk en natuerlick want een wijs mach wel dragen. xi. maendē natuerlick. En ten anderen hoe wel dattet langer was dan. xi. maendē. So wāt mogelijk dat haer man weder in hemelick ghecomē was tegens haer spreke/ en oft hi hē niet geopenbaert en hadde/ dat was geweest om zijn sculdē dat hi niet besleut en soude wortē want daer omme was hij wech ghetoghen/ waer omme. ac.

**31** Dese questie gecomē en boortsiē indē parlements vandē eenre side en vandē andere inden iare. M. en. lxxv. als dan president mijn here arent van cozbie.

**32** Het wort geseit dattet kint soude ghehouden wesen boort legitimisme en erfname vā sinē vader/ en dē suster nzen was ontfanelick/ en wort de suster gecōdēneert indē costē/ de taxatie gereferueert/ dit accordeert de bescreuē recht. **33** **34** Vā kinde geboort in adultre,

**35** Itē bi cōtrarie argementmach zijn geseit dē kinde geboort in adultre of ouerspēl/ het si dē mā si bi zijn wijs of niet/ behoort gehouden te zijn illegitisme/ En nadē decretael. **36**

**37** Dat recht de carbonio editto bouē ghealligiert leit daer op dat de kinde behoort gehouden te zijn boort legitimisme die geboort is duerēde dat huwelic/ hoe wel dat die man buitens landts gheweest is bij soe langhē tijt dattet gedacht mach wesen dat hij niet gewonnen en mach hebbē hangende dē tijt dat hi wtgeweest is wil also vstaen en vclaert wesen dat oft also gebuerde dē mā vclādich si/ en duerēde dē seluē tijt zijn wijs een kint gecriecht/ Daer en is niet dat in diē die man onliuich wort en dat kint leuēde blijft/ weese die also geboort is daer o dat hi indē huwelick geboren is hē so behoort de toe die successie vanden moeders mā als vā hare vader. En also is hij sculdich te hebbē en geseit te zijn inder successie vā sinē vader. Daer o dattet behoort is geseit te zijn legitimisme en gewōnē in huwelic dan niet. En dat behoort hi te hebbē ouermits boort gestellēde wed te geuē die successie daer in dat hi gelebt wort vāneer hi gecomē is tot sinē iare. In diē de partie cōtrarie betugten mach dat hi gewonnen is in adultre oft ouerspēl dat zeter sterckelijc te betughē waer En in diē dat kindt ierich waer als die man onliuich wort/ ofte dat hy daer nae onliuich ware/ oft dat die weduwe des eychede tercausen vandē kinde daer si erfgename af ware so soude zijt hebbē ouermits stellende die boortochte boortscruen.

**38** Een exempel vandē kinde illegitisme.

**39** Noch wil ic vthoē exempel vā successien vā kinde en vā illegitisme gehuwelict aen en wijs illegitisme. En nochtās die kinderē vā hē comēde warē gestoort sonder te hebbē ander kinderen.

**40** Het gebuerde in die castelrie van rijssele dat een man illegitisme trouwede tot eenen wijue een vrouwe oock illegitisme ende ghecreghen kinderen in echtschap. dye welcke waren legitimisme. Daer na ghebuerdet dat dye vader ende dye moeder onliuich wort den

huer kinderen succedeerden. Des Wille dat si warē legitimē Daer na dat een vanden kinderen die welcke waren afluich wordē. sijn broed succedeerde i dat erue alst redene was. ¶ Noch ghebuerdet dat desen anderen afluich worde die er namen wonden succederen. De here onō wīē des was seide te hebben en toe te horen dat er als here. en als sake espane. Wāt hoe wel dat die kinderen waren legitimē nochtans en mochten si geen ligne oft gellachte maken. Wāt hoer badere noch moeder en hadden gheen ghellachte of ligne en sonderghellachte. successie en mach niet sijn geapprehendeert. Wāt nyemant en mochte hem seggen er name geboren vange slachte aenden kinderē. Want si en hadde en bad noch van moed nyemant die hē aengae mochte van ghellachte legitimē.

¶ Dye mogen seggende ter cōtrarie. en dat naer dat si legitimē ghestozuen waren. Die here en hadde daer aen niet te eyschen. Wāt met redene en hadde hi niet dā aenden illegitimē. Waer omme. &c.

¶ En oft hi seggen wil dattet waer sake espane. By linen ooloue. na dat men weet waerachtich van wien dattet gecomen is. ten is geen sake espane. Waer omme. &c.

¶ Alle gesien het wort gesept bi vōnīse van mannē. die sake wel gedisputeert dat de goeden toebehoorden den heere. als sake espane ende dat si nyemant aen en ghinghen. daer om dat de kinderē hoe wel dat si legitimē ghestozuen waren so en wasser niemant die hē daer mochte maken erfgenamen. noch en mochten maken gellachte. Waer hoer kinderen in dien sij eenighe. gehad hadden soude dan begonnen hebben maechscap oft gellachten op dat si legitimē waren en also voort van grade tot grade.

¶ Ander exempel in ghelike saken.

¶ Het gebuerde dat eē wijs illegitimē trouwede eē man legitimē. en creghen in dēchte een dochter. Welcke dochter si wtgegeuen hebben inder echte en hebben haer gegeuen grotelic van hare goede. En hoer dese dochter heeft met hare mā dā regen goeden en lant

Daer na de vader worde afluich en dē moed bleef weduwe. en daer na die dochter wordē afluich sonder kinder achter te latē so wordē de queitie en gesil vander successie vā deser dochter also ghestozuen voer haer moeder. dē te weten aē wien dese successie comen soude of aen die moeder. of aen die here. Die moech segghende dat hoe wel dat sy illegitimē is. nochtā die dochter was legitimē. ende tot haer huwelic goet hadde si haer grotelic begaest. Waer omme si sculdich was te succederē. &c. Die here seggende ter cōtrarie. Wāt an illegitimē en mach geen successie comē. ende hoe wel dat si haer begaest hadde. soe mochte si wel transsigneren tot andere. En daer om en hadde si geen recht van successie en of haer dochter legitimē was daer oen heeft si haer niet gheabiliteert te succederen. Alle ghelien het wort geleit dat dye moeder niet hebben en soude die successie. noch possesie. mer soude bliuen aenden here. En of dye dochter gehad hadde suster oft broed oft suster of broeds kit die successie soude gecomē hebben op hem lieden na dat si van ligne oft gellachte gecomen geveest hadden. en also accordeert die bescreuen recht. So moechdē weten dat bescreuen recht verbyet te setten noch te cōpareren. Die kinderen illegitimē aenden pupillen oft weesen legitimē. geliker wijs als of een man heeft kinderen illegitimē en legitimē. en bi die subilitet vander moed vande illegitimē of viden goeden Wille vādē bad. si wille hoer kinderen illegitimē cōpareren of. ghelien inden goeden als hoer kinderē legitimē. ¶ Weet dā des niet en is sculdich gehenget te sijn. noch eenigge ghifte. dā in dier maniere vādē bad tot suster kinderē gedaē wort. en is nā te houdē na dē doot vādē bad. En hi en is hem niet sculdich te laten dan cleene deel van sinen goeden na aduenant vā sinen anderen kinderen gelike die. xij. deel van tgene dat hi eenē kinde legitimē achter laet. Noch seit dat recht. dattet niet waerdich en is dat hē yet gelaten si moech aen haer moeder mach gelatē sijn die. xij. deel vanden goeden vanden vader, omme



28.

de natura  
ier. l. m. f. l.  
gittimis f. v.  
E auten  
aunc soli  
eri. hic er  
pms au  
nq putat  
ter h alle  
ta loqur i  
uris auter  
uato coitu  
u? qm f.  
fay errat q  
pe exstati  
filijs legit  
reliqre qd  
lit. l. h. uani  
tis. C. eo.

de natura  
eris. l. h. q  
mis eni du  
tat qm ex  
itu danato  
offit ipera  
legitticere  
abilitat ad  
cessitoezal  
cieta noob  
a nrali. l. auc  
coplexu C  
natur. libe  
c.

de natura  
ber. l. ucten  
ca. f. re. h. q  
heros natu  
ales. v. ante  
ca. p. rera. q  
guum. a. no  
ab. p. r. o. l. e

C. ru. di. auc  
etricanous  
ia. col. l. uctio.

hoer kinderen daer mede te mogē onderhou  
den/bi also dat sij van goede regimente sijn.  
En dat soude die vader mogen doen. mer n3  
de moeder.

**A** Mer ghi moghet  
weten dattet anders wesen soude van eē mā  
die kynder hadde illegittime van solu to en  
soluta. Wats te weten van ongehuwelicten  
en sonder verbande vander heyliger kerckē.  
en dter wijs mochte hebben inder echte daer  
hi die kinderē af heeft. bi also dattet wijs oec  
si ongehuwelicht en sonder bande vander  
heyliger kercken noch ander. Ende dat tus  
schen hem lieden en si gheen māsappe noch  
3 wagherschappe. Waer om si malcanderen  
niet en moghen hebben in huwelic sulche sijn  
gheheten de soluto et de soluta. Ende vā sat  
ke mach dpe vader met sijn ander kynderet  
legittime gheuen ende laten sijn goeden / na  
sijn belieste/ende machse promouert tot dig  
niteit. gheestelijc of waerlijc. en legittimerē  
bi onsen erlsen vader in dien hi hem promo  
ueren wille tot gheestelike state/oft legitti  
meren vanden keyser/in dien hi hem promo  
ueren wil tot waerlike digniteyt. Hoe weloz  
n3 ter tijt veel daer af sijn gepromouert oft  
verheuen tot waerlike digniteit. ghelijc als  
td. f. v. d. d. schap. tot officie van iusticie. oft a  
dere als sijt waerdich sijn. Ende is wel ghe  
heniget en geconcedeert Want een goet man  
en machmen niet te hoghe hebben. So weet  
noch dat bi stercker redene dpe moeder doot  
vanden kinde illegittime de soluto et de solu  
ta. ghelijc boozscreuen is. de vader mach sijn  
men sone erfighename maken ende hem hou  
den legittime bi die permissie vanden keyser  
die welcke hem mach legittimereende ha  
uēl teeren als legittime bi sijnen b3euen. en  
hem maken abel te ontfanghen dpe successie  
vanden vader. Ja die here subiect onder wiē  
bar des gheroeven ware.

**B** Wan kinder de soluto & de soluta.  
Wat is te verstaen als die vader en moed bel  
de onghetwongen sijn.

**C** Item conforterde oft troestendegheene  
dat boozscreuen is volcht hier na een auten  
tike die also seyt. Dat in diē. gebuert dat pe

māt eenige kinderē heeft illegittimes en hi  
die heft so dat si beide onghetwongen sijn ende  
datle malcanderen hebben mogen in huwe  
lic en die moeder offiuich wort eer si malcan  
deren hebbē. Weet dat daer na die keyser tot  
begheerte vanden vader mach legittimerē  
die kinderen also gebozen en mach die makē  
en dispenseren erfighename vanden vader.

**E** Noch seet die rechte dat die kinderen also  
ghebozen als boozseyt is of de vader hē nyet  
en coemt aenden keyser also dispenseren als  
boozscreuen is. en hiise noēt kinderē sonder  
te segghen bastaerden en dat hi daer in offi  
uich worde. en daer astuyghen oft b3euen  
hebben. Weet dat des nae bescreuen recht hē  
waerdich is. Waer het beste is dat si legit  
me ghemact sijn bi den p3ince.

**C** Noch seet die bescreuē rechte dat oft gebuert  
de dat yemant hadde eenige kinderen illegi  
tisme van eenigen serue oft eygen en daer na  
trouwede die moeder die kinderen soude bli  
uen v3is en legittimes.

**C** Wand conditie vanden illegittimes.

**C** Ghesien hoe dat illegittime mogen wese  
gelegittimeert. so volcht daer na te sien van  
der conditie vande illegittimes. En weet d3  
oft eenige illegittime heeft eenige sake tē da  
ge van sijn ouerlijden onder eenigen heere  
d3 beboort hem toe bi sijn rechte seynouria  
le biden waerlike castume. En of hi onder ee  
nige ander heren hadde eenighe goeden hoe  
wel dat hi niet en waer sijn onstate of d3 by  
aldaer niet en stozue. Waer d en soude niet bli  
uen de here onder wien des geuonden waer  
en soude hebbin en oec wech d3aghen biden  
recht custumier oft gheboonlijc. Want aen  
illegittime en mach niet verschijnen noch op  
comen noch van hē en betterst aen nyemant  
dan aēden here onder wien en waer des ghe  
uōden wort ter cause van sijn recht heerlike  
Ten waer bi also dat die illegittime gegeuē  
hadde eenige sake tot yemant binnen sijn le  
uende line gaende en staende byden weeghe  
en des properlic wech te d3aghen.

**C** Wanden testamēte vanden illegittimes.

**C** Item want na dat dpe beuallen waer in

zijn dootbedde en mach hij n3 genē noch oec besprekē sake die waerdich si bouē. v. scellin go/efi de here en is niet gehoudē te doē meer der obsequē oft wtuaert/hoe wel dat hi van dē linē hadde bi zijn heerlichz. Maer so wes hi doet scopē oft transpozterē soude in zijn leuende line/gaende en staede bi dē weghe om wech te dragē en te hebbē hē wesen in die state/soude houdē en van waerdē bliuen. En na dat hi in zijn doot bedde beuallē wa- re/dat en soude niet houden noch waerdich wesen. Maer bi bescreuē recht soude waer- dich wesen zijn testament na dat hijt in goe der memoziē gedaē hadde.

**C**Maert geseit is vandē lieden die des niet en moghē doē/efi aen allen anderē sset per- mis en toe gelatē. En in diē hi wtachtighe kinderē heeft/het sal al houdē en waerdich wesen wes si doē/ghelijc als bā een and per- sone/van b3te cōdicie/efi in diē sij gheē wt- achtighe kinderē en hebbē en si ghehu welict zijn/alsdan die here heeft en neemt die hel- ste van die roerende goedē/efi dat wijs de we- du we blijft vander helste.

**C**En in diē daerlant oft erue zijn die wedu we behoozt de helst haer leuen lanch/het sij leen oft ander eygen lant.

**C**Dat die here gheē schulde en betaelt van den illegitimes.

**C**Itē of de here bij zijn heerlicheit appre- hendeert oft neemt de erfnisse en goedē van eenigen illegitimes. Weet dat hi niet ghe- houdē en is te betalē enige sculdē die hi scul- dich is/mer wech draecht die goedē b3ij son- der sculde ghifte oft besprock/hooger dan. v. schellinge/ten si dat hem belieft.

**C**Castyme van blaendēren/cassele ende tournoyz.

**C**Itē so weet dat na die castyme bā blaen- derē bā cassele en tournoyz niemāt en is ba- staert bā zijre moeds side/daer o dat si seg- gē dattet een seker sake is vander moed en onseker vandē vader en hebbē van hare moe- ders wege successie/ya als die moeder gheē leuende kinderē en heuet van ghetrouden bedde/ten daeghen van haeren ouerlijden.

Mer na bescreuē recht aenden illegitimes en coemt niet bā des moeders side Want sy- sijn sculdich te houden haer reynicheit.

**C**Anden kinderen postmis.

Capittel. CC. xliiij.

**D**Postmis sijn die kinderē dpe geboren sijn nader doot van haren vader. Hoe weet dat of twee personen sijn agadert inder ech- te/ende of die een/dats te weten die mā aff- uich wort en daer bi maecte testamēt of dat hi maect zijn ordinacie ende wterste wyllē. giften oft aelmissen/het si aen sijn ander kin- derē. of andere so wie hi si/efi hi wijger van den kinde die noch is in sijns moeders licha- me/ende hem en maect eenich bevois oft or- dinancien van sinen goeden. Hoe wel dat hy niet en weet dat sijn wijs kint draecht ende daer in oñuich wort ende dpe scne of doch- ter die in des moeders lichaē is coēt tot cris- dom. Weet dat die testament banden vader bi die gheboorte bande kinde geheelijc ende al te niēte is/efi sal dpe kinde also ghebozen weder comē tot gerechtē natuerlike succes- sie. Ende die redene is dattet geen twissel en is/dat in diē hij geweten hadde dat sijn wijs kint ghebzagen hadde hi en soude in gheen- sins gheordineert hebbē dat den kinde de in sijns moeders lichaē was verstekē geweest soude hebben van sijn rechte naturele en ge- woonlike.

**C**Anden kinderen abortifs.

Capittel. CC. xlv.

**D**Mer na volcht vanden kinderen abor- tifs die welcke sonder leuen ter werelt co- men. Van sulcke kinderen weet dat si gheen recht en hebben/noch niemant van huerent weghen te eyfchen erfnisse. Mer sijn ge- hou- den als gheen kinderē noch erfnisse en gaet hem in geen sijn aen.

**C**Anden a b3se3 die ghesneden sijn wt den- lichame van haer moeder

**C**Capittile. CC. xlvj.

**D**Je absce3 dats te seggen die ghene die ghesneden sijn wt haers moeders lichaē leuendich hoe wel dat die moeder doot si eer- si daer wt ghesneden wort dē. Hier af seyt die

C. q. testa. ca. post. nou p. to. ff.

C. ad scua cō- sul. orphan. l. ff. q. illustris. Illa. l. h. i. l. i. in illustris. f. minis uou aut n. alfo. vl. d. l. in p. uig. adf. f. manum.

C. de postu. here. m. ff. vel exhere. l. a. p. testamentis. l. cum.

befreyde recht / of gebuerde dat eenige vrouwe kint dragende doot viel eer si natuerlijk bandē kinde beuiel / en om dē kinde te behou dē mē de moed snode / en so dat de kinde opt deerde mochte comē leuēdich en mē hē sien mochte roerē vā wat lede dattet waer / met ten monde mettē oogē of mettē voetē of met ten bozste / welck die eerste is dat hē roert / en dat mē siet vtilerē dat bellekē op de bozste bandē kinde. Weet dat hi waerdi ch wa re crisdoom te hebbē / oft ten minstē tfaite vā dē crisdoom / die die vroude vrouwe wel ghe woonlic zijn te doē in haestige sake En bi cō sequent / so soude hi gehoude wesen vooz her stē en erfname naturele en successiue.

En hoe wel hi nochtās gheē geluyt en de de mettē monde dat de clerckē hieten en son derlinge die logecine sonus vox. En dat hi si inde forme humane.

Weet dz sulcke gehoude zijn voir oer of erfghename legitime en oec naturele / en hoe wel dz haer vādgestorūē waer eer dz si ghe snode woode so soude hi gehoude zijn vooz recht erfname en soude vscpe dē die testamē te bi hare vādgedaē wesen de daer si niet in begrepenen waren als voozcreuen is van den postumes.

Alā trecht vā doarie die dat wijs hebben mach nader doot vā haren man.

Capittel. CC. xxvij.

**U**rouwe die weduwe blijft in dien si gehuwelict oft wijs geweest is van een eedel houndinge hadde / dats te seggē dat hi houdende was leē goet / si behoort te hebben bi recht costumier / recht vā doarie in de helfte vā allen die leengoede / die haer man ten daghe dat si trouwede of possesseerde en daer of dat hi gebuypte ten dage vā sinen o uerliden / en oec van alle die leengoede die vā der side bandē man / duerende dat huwelick opghecomēn zijn.

Castume van vermendops.  
En waert in vmenendops de vrouwe ofte iontfrouwe en soude gheē recht hebbē van weduwelcap met doarie.

Castume van amiens vāder castelrie

van rijssle en van tournesis.

**W**er in ameynops inde castelrie vā rijssle of in tournesis / die vrouwe soude hebben met haer doarie rechte bandē weduwe alst hier na vclaert sal woode inde capittel van den weduwe geteekent bidē getale vā. CC. xxxi. En soude daer af bliuē in hulde en man scap bandē here sonder vloek noch schulde te betalē aendē voozcreuē here / op dat si bi dē here haer heeft doē settē i doarie met rech te / wāt niet eer en heeft de vrouwe of ioncfrou doarie voir dz zijt rechtelic gheepsct he uet en dz si haer doet settē i haer doarie noch si en heeft die achterstallē diemē daer o scul hich mach wesen vā dat si vbept heeft / haer te doē settē in haer doarie / en behoort te heb bēē huys vā doarie na aduenāt vād waer dē en groothz vādē leē / dats te seggē die hof stede of sulke huys souffisant als de waerde vādē leen mach gedragē. En dat nadē castu mē vā artops vā ampens vā rijssle en van tournesis en vādē landē daer ontrent.

Castume vā vermendops.

**E**n bidē castume vā vmenendops / die vrouwe oft ioncfrouwe sal hebbē bidē recht vā do arie die beste hofstadt en woostadt vādē leē of vādē leenē die ghebleuē soude wesen vā hare man / het si casteel oft niet / noch om do arie in alle castumē en sal die weduwe n3 v lielen dat recht bandē weduwen / si en heeft de helft in alle die acqueste en vcregē goede die si te samē vcregē hebbē / en sal houden bi cracht vā haer doarie die helft bandē vooz screuē leen / also v2ij en so edelijc bandē here vā vrient gehoude is / als dē rechtē erfgena me doet die vād helft heeft oft de heel leē in die daer geē doarie en waer / en sal hebbē ha re aē deel vādē māscapē haer basliu haer ser gēt en haer hof / en sal vā haer gehoude zijn ter cause vā haer doarie so lange als sij leuē sal als vādē here / het si dz si wed huwelice oft niet.

En of daer in ghebreck waer soe mach hi haer betreckē oft claghen aen een vanden dze heren die haer belien sal.

Te wetē aendē here vā wiē dat leen gehoude is / oft aendē here souuetaen

l. ii. vi. xv. de posthedi. m. l. v. ror is ab ou. m. et. l. quod co. ratū ē v. l. qdā. cū testamētū faciat.

oft aenden coninc ist indē conincricke / Wāt aen Welcke sij eerst trect / hij is haer daer af sculdich recht te doe. En indē si trect aenden coninc oft ouerste here sloeckē / aldaer behoert alsdan die sake te bliuē / Wāt in sulcke sake en is gheen renuop.

**C**hoe dat die vrouwe renunciere mach de manscappē tot pfite bandē erfname

**C**En of gebuerde de d3 vrouwe of ioncfrouwe int aennemē bandē doarie niet en woude hebben in haer doarie manscappē / en dat se bleuē alheel aendē erfname mettē lichaē bandē leen / si mach haer daer af wel vragē indient haer belieft en dat staet tot haer. Mer daer den salt niet bliuē si en sal hebben die helfte bandē heerlike emolumenten / die totter helfte vādē leen behoert en vādē heerlijkheit des selfs leens mach en behoort toe te hoert / Wāt mē en mach se daer af niet fraude ren oft hinderē in eenichsins / si en sij daer af gerelieueert en oec mede geholpē / so gheringe als die selue vrouwe oft ioncfrouwe dan daer af clachtich valt

**C**hoe dat de vrouwe renunciere mach vanden cateelen vā haren man

**C**Item de vrouwe oft ioncfrouwe die doarie heeft / indien si niet deplē en wil om te betalen die sculdē vā haren man / alsdan mach si renuncieren bandē huysfraet en cateelē en ouermits dien si blijft v3ij en quijt vā allen den sculden / en wech draecht v3ij haer doarie / sonō dat mē haer om die sculden vvolgē mach / hoe wel dat si geobligeert ware in tē vā haren man

**C**Maer indiensē daer aen geobligeert ware en si goet oft lāt had die gecomē warē vā haer s3de die selue goedē soudemē mogē aen spreke vā also veel als si geobligeert waren en niet meer. **C**Van die exceptie dat ope vrouwe soude mogen hebbē daer op na optē nie vā somigen.

**C**Noch willen houdē somige v3ancie en somige wijse costumiers dat de vrouwe daer tegens hebbē soude exceptie / Wats te seggē / dat si daer aē niet gehoudē en waer daer bi dat sijt ghedaē soude hebbē bi vzele oft ont

sich vā harē man en dat si hem niet versto ren en doeste. Waerom si daer an n3 gehoudē en ware.

**D**at gheen v3ouwe en verliest haer doarie.

**S**o en mach noch en behoort een vrouwe te bliuen haer doarie noch d3 recht dat si daer aē heft o3 copinge noch vuzetheit ope haer man vā sinē leenen doet / noch possessie. noch prescriptie ter contrarie en is niet waerdich tegens die vrouwe oft ioncfrouwe / en so geringe als si daer o3 recht spreect. sy sal en behoort otfangē te wesen / en geset in recht vā haer doarie behoudē eē yegelijke z3ijn rechts. En hoe wel dat binne den leuende liue vā haren man daer af quijtselcinge gedaen hadde en daer af v3ieuē blekē. dat en is n3 waerdich / si en soude dair tegens ghehoort wesen bi de exceptie die niet en ghehengeret dat vrouwe oft ioncfrouwe in dyt stuck mach wesen gedefraudeert of bedragen. hoe dattet si ten waer dat bi sonōlige wege daer op ware geordineert. Wats te wetē d3 si daer aē gerenuncieert hadde / daer bi dat si ghereconpenkeert waer vā and erue daer si vzedelic int gebu ke of is / en daer inne waer haer cōsent bi al so dat se wel geauniseert en beraden daer op geweeft hadde bi tide vā deliberacie en bi veel reisen. Om dies wille d3 v3ouwen z3ijn twifelachtich of ands die renunciacie die si daer op gedaen soude hebbē en soude n3 houden.

**C**Van vrouwe haer doarie quijt te seelden nader doot vā harē man. Mer indiens si naeder doot vā harē mā quijt te ghescouwen hadde / ghegeuē oft ghetranf portiert dat soude houden en waerdich wesen. Want alsdan mach si daer af haren wille doen. v3open of veranderen soe soude oech haren man indē si weder huwelicte / duerde haer leuē lāc en niet langer. En als haren mā doot waer si soudt wed gecrigē indient haer beliesde. Wāt gelijc als voo3 screuen is si soude moghen alligieren dat si daer toe be dwongē was. 2c. En als die vrouwe of ioncfrouwe die voo3 screuē doarie v3ij houden so lānge als sy leuen sal. en sal woenē int huys vā den leē indient haer beliesde sonō daer wt

30  
C. ad senatut  
cōsul. velleia.  
anc. sine a me

te schepē/so lange als die erfghenamen haer gemaect en geloeft sal hebben hulinge oft woonstede soeff/sant in die waerde banden leen/gelijc voozscruenen is.

**C**ostume van tournefij.

**C**En is te wetē dat bi die castume vā tournefij/vrouwe of iōcfrouwe die doarie behoert te hebbē/indē si vzeft vooz de sculde die haer man sculdich wesen mach/si mach vzi lie eyschē son d sōzge dat derden deel banden leen in rechte doarie/ d welck si hebbē sal son der sculdē te betalen En hoe wel dat bi sonige sōgenleert si om af te nemē die sōzge vanden sculdē/nocht as na dē opinie en nae dē meeste deelen vande landē costumieren ende banden wijsen.

**I**ndiē de vrouwe oft ioncfrou die doarie behoort te hebbē/renūcieert aendē huyfraet en cateelē/si sculdich vzi te wesen vādē sculdē/en haer doarie vzi hebbē gelijc als vooz. is/mer indiē si n3 en renūcieert en d3 si neet volle doarie en deylt de helft vādē huyfraet en cateelē/si is sculdich de helft vādē sculdē teges dē erfname. En indiē si deylen wil aē den huyfraet/si deylt aen alle tgene d3 gheheten is huyfraet nadē castumē vande landē het si in woostede die gehoudē is vooz huyfraet en ands. Vt gesept dat de erfname behoudē sal zjn hostes die ghehoudē zjn vooz huyfraet/vooz al sulche prijsē alse gepresen sullen zjn/Wech te dragē vāder plecke.

**H**oe dat de vrouwe mach deyle haer doarie teges den erfghenamen.

**O**ft gebuerde dat vrouwe of ioncfrou die rechte vā haer doarie behoort te hebbē n3 eenigen en mochtē metten erfnamen te deelen die doarie op hem seluen/Weet dat de iōcfrou sculdich is te doe. ij. deelen vā de waerde van alle die leenen oft banden leen te nemen en te setten in twee rollē/en dat gedaē de erfname behoort te kiesen ten eerste/wat deel hi houden wil/en dander deel sal bliuē aen die doarie/duerende die leuēde liue vanden doagiere.

**H**oe dē vrouwe sculdich is cautie ofte bozchtochte te stellen/de sculdē te betalen in

dien si neemt die helfte vande huyfraet.

**E**n oft vrouwe oft iōcfrouwe neemt die helft of dat si deylt indē huyfraet/si is gehoudē bozge te stellē/te betalen die helfte vande sculdē eer si enige pfiten sculdich is of behoert te nemen aenden doarie.

**C**astume vā rijsele en van tournefij.

**S**o moech di wetē dat oft vrouwe of iōcfrouwe neemt tderden deel vā doarie nae de castume vā rijsele en vā tournefij/si behoert vris hebbē gelijc als vooz. is/en behoort te hebbē tderden deel vande leen op die een si de en dattet leen ghedeylet en schepdē si in drien/welke dē linge die weduwe sculdich is te doe en te ordineren alst haer beste goet dūcken sal. En dese deylen also gedaē de erfname sal kiesen en nemē die. ij. deelen alst hē goet dūckē sal/en dat derden deel sal bliuen aen die weduwe vooz haer doarie En also wort bet gedaen biden wijsen costumiers vā rijsele en van tournefij van mijn vrouwe vā halāncourt tegens ian van Wercin hāre sone vooz zjn heerlicheit van cisoing.

**H**oe de vrouwe niet gehouden en is van enigen onderhoudenissen te doen.

**I**tem so weet d3 vrouwe oft ioncfrouwe die doarie neemt niet gehoudē is te doe eenige reffectie of onderhoudenisse aendē huse vā haer doarie/re si dat haer beliest bi gebreke van dien en machmē haer niet dūolgen. Itē si en is oec niet gehouden te betalen die wtuaert of sepulture van haren man/maer behoort den erfname toe te doen en te betalen en en cōpeteert noch aen en gaet der iōcfrouwen ten si dat haer beliest.

**A**nder vrouwe die doarie hadde haer te misozuyken.

**I**tem of vrouwe of iōcfrouwe die doarie hadde of gaue/vā een ander man die si vooz tijts gehadt heeft/en si haer misozuyte eenich lins/so dat haer anderde man die si hebben soude daer in tonvreden ware/en hijsē wech vā hem saechde/Weet dattet daer om niet bliuen en soude/si en soude hebben haer leenen op haer doarie ofre ghaen nae haren staet/Want zeer onbehoozlijckende hardt



bidden van tgeene dat van haer quame.

**H**oe dat die here bi faulte van rentē nyet comen oft rueren en mach aen die doarie

**I**tem of vrouwe oft iōcfrouwe doarie heuet of gaue vā huwelic en het gebuerde dz bi faulte vā renten of ander maniere/die heere aen wien des gehoude is aen hē betrect dat erue daer op die doarie of bewisinge geordneert sal zijn. Weet dat de here niet en mach rueren aen dat recht vanden doarie noch bewisinghe na dattet ghedaen sal zijn metten recht. En daer om is het seer expedient oft vā node vrouwe oft iōcfrouwe vā hem te laten setten in haer doarie ofte bewisinge metten recht/ghelijc als boozscreuen is.

**H**oe die vrouwe doarie heeft in allē dē leenen die haer man heeft.

**I**tem oft gebuert dat die mā die allinich boozt houdēde is sommighe leenen vā eenē here of vā sommighe herē. Daer o en ist nyet die vrouwe oft iōcfrouwe en heeft op allē die bozscreuen leenen vzi haer doarie.

**T**e sette bi de vrouwe haer doarie op eē vā dē leenē. **E**n of die vrouwe oft iōcfrouwe die recht vā haer doarie behoort te hebbē en die erfname te vreden ware dat dpe doarie gheset si op een vanden leenē op hē seluē het mach gheschien en ghedaē wesen bi haren goetdicken en cōsent sonder dat die heerē van wien die ander leenen ghehoudē zijn daer of mogē eyschē noch hebbē rechten noch andersaken. Want gelijc boozscreuē staet doarpe en is niet gehoude vā dē quint noch delinghe te doen bloec ingāc noch wtganc te betalen.

**H**oe dat doarie nyet en cesseert om dat dē man twee werf huwelict.

**I**tem ghi moecht wetē dat recht vā doarie niet en cesseert daer om dat die man ofte wijs tanderen tiden ghehuwelict gheweest hebbē eē werf of meer daer o dat si geen leuēde kinderen en hebben of dat dpe leengoeden die si houden nyet bestozuen of opghecomen gheweest en hebben aen eenige van harē kinderen die doot zijn. Want in sulcke poynen zijn de mā en wijs/die also weder huwelikē sonder kinder te hebbē leuendich, ten dage dat

si huweliken als damoiscaulx oft ionghelincghe. en in condycie van ioncfrouscap.

**W**at maniere vrouwe of ioncfrouwe geen doarie en heeft/noch recht die te eyschē

Capittel. C C. xlvij.

**W**et dat vrouwe oft iōcfrouwe geē doarie en heeft noch oec recht die te eyschen bi veel maniere ende redenen bi castume vā waerliken houē. ghelijc als so wan neer vrouwe oft ioncfrouwe eenē man neēt dpe booztlijs een wijs ghehadt heuet daer kinder af zijn ghebleuen.

**C**astume van vermendoyss

**E**n na die castume vā vmenoyss hoe wel dat die man ghehuwelict is gheweest en kinder hadde. so soude dat wijs hebben doarie op die leengoeden comende vander sijde vā haren man en niet vanden leenen de hi noch houdende waer van zijn eerste wijs.

**C**astume vā arttoys. van ampens. vā rijsele. ende van tourneses.

**E**n hadden boozscreuē castumen indien de man ghehuwelict is gheweest en leuende kinder hadde. Dat anderde wijs en soude gheen doarie hebben.

**C**astume locale.

**I**tē is noch te wetē dat na die castume locale dat wel mach zijn en gebueren. Dat op een leen zijn twee doarien/gelijc wijs als die eerste wijs vanden mā wechdoecht hare doarie costumier vander helfte van alsoe veel leenen als haer man ten dagen van harē ouerliden houdēde was. Die selue wijs doot in dien hi een ander neemt daer dpe moeder noch doarie hout vander helfte ghelijc boozs. is die sone weder ghehuwelickt nae zijre doot dat wijs heeft doarie. Dat te wetē dat vierendeel vander ander helfte vanden leen.

**V**anden leen ghegeuen aenden man.

**I**tē weet dz vrouwe noch iōcfrouwe geē recht en hebbē in doarie in leē dat haren mā gegeuen gheweest is. bi coninghen. bi grauen ende bi ander heren om de goede dienste die dē mā dē here of zijn boozuaders gedaē soude hebben. ghelijc als heren somtijts gegeuē hebben hoe wel dat dpe man kint heeft van hem gecomen. En die reden is dat hoe wel

dat die ghifte weder quame nader doot vā-  
dē man oft vande ghene diet ghegeuē waer  
aen zijn kint van hē gecomē dat soude wed  
keerē aendē ghifter/ en daer oen heeft daer  
ioncfrouwe noch vrouwe recht vandoarie.  
Mer die erfghename van hem gecomen be-  
hoortet vry te houden ter stont na des vaders  
doot voozscreuen.

**¶** Wandē leen vercreghen.

**¶** Item en heeft vrouwe noch ioncfrouwe  
recht van doarie in leen dat haer man xcre-  
gen heeft duerde dat huwelic/ en daer nae  
wed xcocht heeft/ hoe wel dat si in die xcoo-  
pinge gheē cōsent gegeuē hadde. Ende de  
reden is dat een man van zijn xcregē goede  
doen mach sinen wille/ sonderlinge int xcoo-  
pen/ dat oec als van penningē daer die vrou-  
we deelachtich in was ghecocht woort dat  
leen/ en daer om sonder schijnen dattet haer  
aenghinck also wel woort de penningē we-  
der gemaect als xcocht woort/ en de vrouwe  
reintegree.

**¶** Te hebbē be wijs

biden vrouwen.

**¶** Item moechdi weten dat de vrouwe oft  
ioncfrouwe gheē recht en heeft vā doarie in  
dien haer man indē huwelikē vooz waerde/  
haer geuort hadde vā eenigē sake oft be-  
wijs op sijn erue/ wāt. ij. doarie en mogē sij  
niet xgadert hebbē/ mer si moet haer houdē  
aen een van beydē die haer best gheleuē sal/  
oft aen dat be wijs oft aen die doarie ge woō-  
lic/ en also is daer af geuseert.

**¶** Exempel daer op.

**¶** Het gebuerde dat mijn vrouwe vā helyp  
weduwe als van minen here vā helyp. Indē  
huweliken vooz waerde tusschē hē beydē ge-  
loefte of vooz waerde warē vā eenige vooz-  
ringe/ dat hoe wel die voozscreuē here in lē  
houdende was sommige eruen/ nochtā de-  
de hi daer ander voozderinge/ en op die vooz-  
screuē voozderinge hadde die voozscreuē hee-  
re voozge gestelt. Als die voozscreuen heere  
doot was/ die weduwe woude hebben haer  
recht van doarie en be wijs op alle/ wāt te  
weten dat recht vā doarie costumelic/ dat  
recht vā voozderinge ofte gane en vooz

waerde des huwelics die slaert woort in-  
tracteren vā sijn huwelic.

**¶** Die erfghenamē daer teghens seide  
die questie quam int parlement. Alle gesiē  
het woort gesept dat die voozscreuē vrouwe  
niet en mochte hebbē recht vā doarie i wes-  
sins/ dats te wetē recht vā doarie costume-  
lic/ en die huwelicke be wijsinghe te samen.  
Maer si moeste haer houden aen welcke vā  
beyden dat haer beliede.

**¶** Wandē recht van viuelotte.

**¶** Capit. CC. xxix.

**¶** Viuelotte is dat recht die de vrouwe  
hebbē inden eyghē landē oft erue/ coemende  
vander side van hare man. So weet dat in  
den lande oft erue gehouden/ in cotterie dat  
die sommige heetē in eygendom oft eygē lant  
inden plecken oft landē daer die costume lo-  
cale sulc is/ dat viuelotte stat heeft dat wijs  
de weduwe blijft heeft daer aen sulck recht  
dat nader doot van hare man si gebruyt vā  
allē dē landē en erue gecomē vander side vā  
hare man/ die gehoude zijn in cotterie of ey-  
gendom haer leuē lanch. Hoe wel dat si kin-  
deren heeft oft niet/ mer indē si kinderē had-  
de en si weder huwelicke/ si soude de helfte  
daer of verliesen. En oft haer kinderē huwe-  
licke/ so en soudē si daer af niet hebbē/ duerde  
de des moeders leuen lanch.

**¶** Wandē montcostē die een dochter onghē  
huwelick eyschē mach hare broeder.

**¶** Cap. CC. xxx.

**¶** En mach wetē dat bijde costume lo-  
cale vā sommigen landen de dochters onge-  
huwelick die sonder vader bliuen mogen ey-  
schen haer leuen oft costen oft onderhoude-  
nisse tegens haren oudtsten broeder/ die dat  
gros heeft vāder successie vā hare vader. In  
den lande aldaer die dochteren gheen landt  
oft erue en nemen.

**¶** Welcke sake de broeder haer stuldich is  
te geuen na die grootheit oft waerde vā dē  
leen en vāder successie/ maer warent dochte-  
ren vanden anderen huwelick teghens den  
broeder vā dē eerste huwelic si en soudē daer  
aen niet hebbē/ ten waer bi alsoe dat die vā-

Der so seregh hadde eenige erue / duerēde dz anderde huwelick. Want daer op soudet dye dochter hebbē en si behoort daer in gesedt te sijn met recht indie zijt begeert ter stont also vrij als vrouwe oft ioncfrouwe behoort geset te sijn int recht vā haer du Marie / ter tijt soe dat de erfname partiē gehoozt gethoont sal hebbē i rechte sake / Waer o si daer in z en behoort te wesen noch oec te bliuen.

**¶** Exempel daer op.

**¶** Ic sach een dochter vā mijn vrouwe van scelles / de welcke getrouwt hadde tot eenē mā boudijn vā atrecht / die welcke daer te voren gehadt hadde een ander Wijs. Naē der doot vandē boozscreuē boudijn geschil gheuēl tusschē de boozs. dochter en dē soon vādē boozscreuē boudijn gebleuē vandē eerste houwe lic. En dede de selue dochter vā dachuaerden die sone tot beauquesue booz dē puoestropale aldaer. De boozscreuē dochter begheerde oft eyschende te hebbē haer leuē oft costen opten lande. die haeren vader toebehoorde ende daer af hij possesseerde ten dage van sinen ouerlidē. Die boozschreuē broeder daer tegens eyde so veel als hem moghelijc was liet tegenstaende sake die hi ter cōtrarien seyde. Die boozs. dochter wozt ter stont ghesedt int recht van hare costē en onderhoude nisse vandē lande ghebleuē vā haren vader / naden vermogen en grootheit der seluer en naden ghetales vandē erfghenamen. En also beuissent die redenen / want cleuē en hē niet ghenen tijt / ende daer omme behoort die dochter ter stont daer inne gheset te sijn als zijt met recht begheert. En ghelijc als vrou oft ioncfrouwe behoort geset te sijn ter stont in haer doarie als zijt begeert en daer op gehoozt sijn in recht / en dat daer op dach betee kent si aendē partiē. Maer indie die erfghename begheert daer op in recht gehoozt te sijn / en daer op aenden partijen dach betee kent sy / de rechter ist sculdich te doe om daer op recht te doe / partiē daer op gehoozt. Ende behoort die hant vā iusticie daer af te helsen indient ophem vanden erfghename begheert si om en ten profite vandē erfname.

En die dochter begeert te hebbē aendeel opten erfghename om haer leuē en costē en om den proces te onderhoude / si ist sculdich te hebbē vandē derdē deel van haer costen dye si sculdich waer te hebbē alst haer volcome liken toe gewesen waer En also behoort oec mede te hebben die vrouwe oft ioncfrouwe int sayte van haer douarie indien aldaer geschil of gheuēl. Also woztet geleyt int iugement bi acquiesue inder sake bouengheschreuen om die boozscreuen dochter. En oec inden heuē tot maire in tournesij in cas vā doarie om mijn vrouwe van ruyne weduwe ghebleuen van mijn here van ruyne tegens mijn here machieu van lannays / erfghename vanden boozscreuen van rume. Daer of hi appelleerde int parlemēt tot welcke gheset wozt wel ghewesen en qualiken gheappelleert.

**¶** Trecht vanden weduwen

**¶** Capittel. C. C. xxxi.  
**¶** Recht vandē weduwen dz alle weduwen hebbē mogen. ende behozen te hebbē bider blancie en costume vander weduwen is / metten douarie die si hebben in alle die legnen van haren man gelijc als indē capittel precedent gheset is So hebbē si oec indē eygen landen sulc recht alst inden capittel vanden viuelotte is verclaert.

**¶** Itē hebben si ooc die helfte van allen dye vercteghen goeden en landen die si te samen vercteghen hebben. ten si in een leē daer haren man in gheerft gheueest is.

**¶** Itē hebben si biden rechte vanden weduwescap dat beste cleet tot haren rugge toebehozende den trouwinc den hecel ende die onnamenten vanden hoofde ende ooc mede hare bedde ghestoffeert / ende die gozdingen indien daer eenich sijn. en ooc een bedde booz haer openst ioncfrouwe indyē sij een eedel vrouwe oft ioncfrouwe is vā allē hostieulgeen / ende die beste diele kiesen sal wtgheseyt siluer of bergulden coppen vaten ende leuē de beesten.

**¶** Hoe dat een vrouwe of ioncfrouwe mach doen dat se gheen recht en heeft van doarpe.

**¶** Capittel. C. C. xxxij.

**D**oe Wel dat bi faulte costumier oft ge-  
woonlic vrouwe en ioncfrouwe rech-  
te vā doarie heeft in alle die leenē daer haer  
manstendage vā harē ouerlidē oft zyn pos-  
sesserende vtgeleit die sakē bouē gescreuen.  
Ende nocht as moechdi wetē dat bescreuen  
recht en costume labozeert en wetet seer vo-  
re hem kiedē alst redelic is/so mach die vrou-  
we oft ioncfrouwe wel doe bi harē Wille dz  
si gheē recht vā doarie en heuet bi veel ma-  
nierē Daer dat eerste af is wāneer die man  
koopt dat leē daer die vrouwe oft ioncfrou-  
we bewesen is/welkē coop si toelaet en con-  
senteert ouermidts dat si daer of gerecōpē-  
seert is vā anderē lande die also veel waer-  
dich is en die vā haers mans lide comet dat  
recht vā doarie gheē stat en heeft. **I**ndē wel  
welkē si gheerft is haer leuē lanc bidē heere  
en bidē mannē des gedaē. Als si also gerecō-  
penleert is nēmermeer aēdē doarie en mach  
si wedē kerē noch oec eyscē/ hoe wel dat si ver-  
cochte oft kurende haer recompensacie.  
**D**ie ander maniere wanneer si daer vā  
renunciēren mach is/ wanneer si ouermidts  
seker somme vā ghelēde daer vā renunciē-  
eert in p̄sencie vā dē geestelike rechte/ en  
dat si sweert bi haer trouwe dat si nimmer  
meer tegens die renunciatie coemē en sal op  
peyne vāder excommunicacie/ wāt daer na en  
is si niet sculdich ontfangē te wesen daer te-  
gens te comen. **A**  
En niet tegenstaēde dat bi haer daer af ghe-  
renunciēert gewēst hadde als voozscreuen  
is En mā doot vā harē man si haer beclaech-  
de aendē ouerstē en begerde gesēdt te zijne  
int recht vā haer doarie vā dē leen die harē  
man toebehoorēde/ en dattet haer ghedeylt  
ware en bepaelt en dat mē haer daer af dede  
gebrukē en vserē/ geliker wijs als vā doarie  
behoorlic is te doen/ en indiē yemāt is die op-  
poseert seggende dat si daer af gedaē heuet  
uet quistsceldinge als voozscreuē/ en dat zij  
daer aen gerenunciēert heeft/ si mach seggē  
en antwoordē/ dat so wes si dede dat heeft  
si gedaē wt breefe vā haren man/ en dat zijt  
oec niet latē en doztē mer si soudet nocht as

gaerne gelatē hebbē en als bedwōgē en oec  
wt breefe heeft zijt ghedaē. Waer omme si  
des niet houdē en wil. **Ac.** Die waerlike rech-  
ter en behoort niet te stocū op die quistscel-  
dinge op die renunciacie die si daer of gedaē  
heeft vooz dē geesteliken rechter. **M**er of die  
opposant haer wilt daer toe bedwingē. **H**ij  
behoort haer te dagen en te betreckē om dye  
trouwe/ en settē haer indē vā bi een iaer en  
dach. En die aldan mēter waerliker hant  
sal hi haer mogen bedwingen bidē waerlije-  
ken here.

**D**ie. iij. maniere is indiē si gerenunciēert  
heeft den rechte/ diemē hiet velliaen/ dat is  
trecht die dē keyser velliaen dede oft maecte  
om dat recht vā dē vrouwe oft ioncfrouwe  
die hē relieueret in cas en in haer saeckē/ en  
doet hē lēdē hebbē trecht vā doarie En daer  
voerē bi trecht vā dē anderē keyserē was ge-  
ordineert dat die vrouwe also wel doe eer-  
den die mannen/ als dye mannē hem nū ter-  
tist doen.

**E**n daer om isset differencie tusschen dōs  
en doarie. Want dōs is tghene dat die vrou-  
we in huwelic brenct/ daer op die man naech-  
doot vāder vrouwe of ioncfrouwe neemt ee-  
nigen lijftocht alser ghē kind of en bleuē En  
doarie is tgene dz de mā tē huwelick brenct  
waer op die vrouwe oft ioncfrouwe bewes-  
sen is vā doarie. **E**n also moechdi we-  
tē en staē vā dē doarie de costume wt wijs  
wāt bi bescreuē recht en is niet veel daer af  
gelept en meer is daer af gelept om dē man  
vā dē dat wijs. **M**er de castuyne locale ge-  
uet daer of gehelic ondwijis daer op/ en ghē-  
sullet bindē. **I**n **W**ā doarie en vā pūlis.  
**S**oe moechdi wetē dat vrouwe oft ionc-  
frouwe eysch dede gesēdt te zyn in haer doa-  
rie/ ende oft daer opgeschil gesēdt woort/ we-  
tet dat si sculdich is te hebbē op dat leen pro-  
uisie te leuen vā haer recht te begherē vā  
dat derden deel dat waerdich is ende wesen  
mach die douarie geeyshet alle die proches  
geduer ende sonder dat die ioncfrouwe scul-  
dich is te doene noch te gheuen ander caucie  
vā iuratorie.

e. quāto de  
pac. li. vi.

**C**amp. secū  
mul. v. ru. de  
dot. pūlis. et  
ru. de iur. dot  
et ru. de rei. v.  
v. actio v. rub.  
de pac. cōnē. v.  
ru. de dote cau-  
ta. v. ad h. fci  
luc. d. h. v. cit.  
**C**asib. in senj  
mulier sponsa  
do tenet p. li  
verate p. dote  
Euūier. Et si  
decipiat pūlis  
capit. can. ear  
q. secundo.

**Exempel daer op**

**D**et gebuerde dat mijn vrou catrjn constans weduwe gebleuen van mijn here van rume in tournelis/bede eylich in des conincs bone tot maire in tornelis/om geleedt te zijn in trecht vā haer doarte vander boozscreuē heerlicheit vā ruyne. Die erfgenamē vander boozscreuē heerlicheit geheetē mijn here mathieu vā lannays daer tegen seyde en opposeerde seggē veel redenē/bijde welckē zijt niet en was sculdich te hebbē/en si seids ter cōtrarie. Het wozt geleyt bijde bailin vā amendoyz die op de tijt banc of gedinge houdende was dat si sculdich was te hebbē prouisie die proces geduerede. Dat is te wesen van tderdendeel vander helfte vā dē waerde vā allen boozs. leen/van welker sententien geappelleert wert biden boozs. here vā lannays int parlement. De sake van appeel geuentileert int boozs. perlement van elckē vanden boozs. partijen. Het wozt geleyt by arrest vā dē parlement tot parijs dattet so wel ghe wesen was biden boozscreuen bailin en qualiken geappelleert biden boozscreuen here van lannays. En so wozt gecōdemneert die boozscreuē here van lannays inde costen en boeten. &c.

**E**landē bewysingen en bozderinge vā hūwelic die ghedaen wozen op onedel oft eyghen lant.

**C**apittel. cc. xxviii.  
**D**at ic gheseyt hebbe vā dē doactien toebehozende den vrouwe oft ioncfrouwen ter cause vā dē leenē en edele houdinge. So volcht daer na te seggē en te thone vā dē bewysingen of bozderinge vā dē hūwelike opten lande onedele/oft eyghen lant ghehouden in eygendom/en wat recht die vrouwe oft ioncfrouwe daer aen sculdich zijn te hebben/so wel bijde costume locale als bijden bescreuen recht. So weet dz de vrouwe of ioncfrouwe nader doot vā haren man inden eyghen lande die vā hē comē/na dat hī daer al gē kinderē en heeft/mach en behoort te hebben trecht vūelotte/en is also geheetē bijde waerliken/om dattet is te seggen. Om dat

leuen ende nootroeft vanden vrouwen oft ioncfrouwen. Costume vā amendoyz. Soe heeft die vrouwe oft ioncfrouwe. om trecht vā weduwescap in lande ghewone bescrevendē. die helfte so langhe als si leeft. En indien si vā haren man kinderen ghehad heeft leuendich/hoe wel dat se gestorue wāten boozden vader. si heeft in erue een welic. En inden landen ghehouden in pachte ende cotterie en heeft si nyet.

**Costume van sinte amand.**

**I**tem inden lande vā sinte amand. die gewoete is dat die hūwelic doet dat wijs en daer om behout si alle die erue of lant/so lange als si leeft. En of si kinderen ghehad heeft indien si leuen ghehad hebben hoe wel dat se boozden vader afstūich zijn/sy behout al tot een vighen daghen.

**Costume vā risselle en vā tournelis.**

**I**tem in de castelerie vā risselle en vā tournelis. Die weduwe die sonder kind blijft en heuet niet aē die erue. die comē vā haers māns wege inder indien si daer af kinderen heeft sy gebruyet daer af so lange dat se tarich sijn. En alsoan behoort sy te deylen tegens hare kinderen/en haer leuen lanc heeft si die helfte vanden boozscreuen eruen. En indien sy weder hūwelicte si is sculdich te deylen tegens die kinderen vander helfte so lange als sy leeft en die kinderen die ander helfte. En indien haer kinderen nozen sij dylest haer lijf tochte ende dat gaet vū aenden erfghenamen vā daert coemt. En inden huystraet neemt si booz. wt vā dē clederen dieneende tot haren liue die alder beste byden recht vā weduwescap/en boert alle andere huystraet zijne deylen half en half so gheringe als sy sonder kinder weduwe blijft.

**Costume vā moztaigne.**

**I**tem na die costume vā moztaigne op die schel. Die leste leuende vanden man oft wijs ghebruyet t vierendeel vanden lant oft erue gebleuē vanden dode. ende nae der lester doot het keere weder aenden erfghenamen vā daert gecomē is ende den huystraet deelt men ha lf ende half.



**W**and' ghyft' die man en Wijs malcande  
ren geuē die Bogdert zijn inder echte.

**D**er na volcht bandē ghiftē dyē man  
 en Wijs malsāderen daer afdoē Willē verga  
 bert Wesende inder echte/so Weet dz de ghif  
 te die de man zijn Wijs doet duerē de dat hu  
 welic niet en hout noch en is Waerdich nae  
 den Wijsen En die redene is/dat indiē de mā  
 zijn Wijs gaue/het soude schijnē te geschien  
 bi barnēde luxurie/en of dat Wijs harē man  
 gaue/het soude schijnē d̄stet geschiede meer  
 wt bzeese en ontsich dā bi and̄ redē/en daer  
 om sulche ghiftē en zijn n̄z te ondboudē noch  
 oec tontfangē/Wāt si en hebbē gheē vernūwe  
 redelike noch tollerabile.

Mer bi andredene mogē gelschiē en gedaen  
 zinghisten en vbeteringe tusschen man en  
 wijsdiēnē waerlike of gemeynlichiet raue  
 stisment/en oer ist also geheetē/ daer o dat  
 daer in die een also wel vbetert woꝛdet als  
 vander/en moet gelschiē en ghedaē zijn met  
 rechte/oft anders het en sonde niet hōde ge-  
 lijck als vooꝛs. is en gethoōt in dē rubricke vā-  
 den rauestismentē geteekēt bidē getale vā  
 C. lxxxvi. B

**C**lā eē vrouwe haer dingē te wech brēgē.  
**A**tem oft gebuerde dat een Wijs welende  
met haer man bi quadē rade wech brochte  
nige sake bandē harē / sñ dat hemelde oft  
rochte / Weet dz de mā daer o t Wijs niet  
huol gen en mochte vā diefte noch vā and sake dā  
om weē te hebbē zijn goet oft zijn scade daer  
hi die soude mogē bindē oft weten Noeh en  
soude daer o zijn Wijs niet mogē belastē noch  
doē vangē / dan om te weten waer zijn goet  
waer iost die haer dien raet ghegeuē hadde  
En die reden is dattet Wijs also wel daer af  
vrouwe is als die man heere Ende het en is  
inden man niet zijn Wijs te moeghē belasten  
noch criminelic noch anders / tē waer dat si  
getracteert oft eenige sake gedaē hadde om  
zijn leuen te cozten. . . . .

**Die forme te stelle vrouwe of iocvrouwe  
in haer doarie.**

**D**ie forme om te sette vrouwe of ionc  
frouwe in haer doarie / mach gedaē  
zijn en geschien in drie maniere / dats te we  
ten bij drie en mādement banden conſuck  
die allen weduwen te be warē heeft / die an  
derde maniere bij beclachte ghedaen / met  
recht aendē gerecht hand plecke / daer af dat  
leen gehoude is. Die derde maniere is bi cō  
miſſie vā miſe de ſayt / en de leſte maniere  
is de gewoōlicke en ſommere / en mach ge  
geuē zijn bidē rechter bandē reſort banden  
leen oft biden rechter royale ouerſte vander  
plecke En bi dier cōmiſſien is de vrouwe oft  
ioncfrou bi ſayte geſet int recht vā haer dō  
rie. En oft daer tegens geoppoſert woxt ſo  
hout la miſe de ſayt tot indelice / om de rede  
ne dat doarie is dat leuē vā de vrouwe ofte  
ioncfrouwe / en int leuē en is gheen tijt En  
daer o behoozt ſi geſet te zijn int recht vā ha  
re doarie ſo geringe als zijt eyschē / niet tegē  
ſtaende enige oppoſicie En daer op en beho  
ret gheē renuoy / die ſoueraen en ſal daer of  
hebbē die kennis ſonō renuoy En daer o wil  
ic v thonē de forme vā eende cōmiſſie vā mi  
ſe de ſayt in cas van doarie

**C**ommissie van nile de sayt  
**C**ristian vande bossche ridder here vāsa  
 methon en vā rincheual raet des conincs en  
 baetliu vā smēdops/aendē eerstē sergēt vā  
 den conins inden voozscrenē baetkulschap die  
 daer op vlocht sal woꝝdē saluyt. Vāder side  
 van desen wednwe gebleuen vā wileu dese  
 R. is ons gethoōt geveest in beclachte / hoe  
 dat viden gemeynē recht vꝝouwe wednwe  
 gebleuen van eenē man die ten dage van si  
 nen ouerlīdē gebꝝuyckende en possesserēde  
 was leenen een oft meer / en hi hadde ten da  
 ghe dat si trouweden oft vātr na beztegen  
 toebehoōzt die helft vanden incomingen p  
 fiten ende emolumenten vanden seluen lee  
 nen / alsoe wel in rechte van heerlichijc / als  
 anders metten hooft hofstad of woonstade  
 vanden voozschreuen leene ofte leenen / on  
 dꝝe woonstede vander voozschreuen vꝝou  
 we / dat naeder waerde van des voozschre  
 uen leen oft leenen behoōzt toe te hoꝝen ende

toebehoort ter cause en recht van haer booz  
screuē duarie haer leuē lanc geduerēde. En  
also si dat die boozscreuē beclager si vā nieus  
en noch binnē siers weduwe ghebleuē van  
wijlen. **A.** die in zijn leuē de liue en ten dage  
van sinen ouerliden houdende was sommi-  
ge leenen en specialikē een leen ghelegen in  
alsulcke plecke. **A.** bandē welckē oft welcke  
die helfte bandē incomingē pzoften en emo-  
lumenten iusticie en heerlicheit aengaet en  
toebehoort die boozscreuē weduwe / bij den  
recht van doarie geloonliken mettē hooft  
huys / het si casteel oft ander slot oft huys cō-  
petente boelēde of soz gēde daer inne te we-  
sen geperturbeert / gehindert en oec mede be-  
lettet als si seyt. En daer omme begheerde  
daer inne boozsien te wesen en in rechte ge-  
houden. Daer omme ist dat wij / die aenden  
vrouwen oft ioncfrouwen / weduwen indē  
saken bouē gescreuen willen in rechte booz-  
sien. **A.** ontbieden / en om dat des incas van  
pzeuencien daer af aendē coninc behoort de  
die kennisse. **Beuelē** dat ghi vtranspozteert  
optē leen oft leenen / als van vanden boozscre-  
uen ouerleden gebleuen inden termene op be-  
grip vanden boozscreuen bāsluscap / en op  
die selue daer toe geroepen die here oft herē  
haer volck en officiers van wien die gehou-  
den is / oft zijn stadthouder stelt met sayte de  
boozscreuen beclager of haer pzoeruer om  
haer / in die helfte van alle die leenen exploy-  
ten en emolumentē rechtē en heerlichen.  
aenden boozscreuen leen oft leenen toebeho-  
rende mettē hofhuysle bandē seluen leen oft  
leenē / in dien daer enich zijn om vā alle tge-  
ne dat boozscreuē is bidē boozscreuē wedu-  
we gebzuken en possesserē vzedelick haer le-  
uen lanc / ghelijc als een recht doarie mach  
en behoort toe te hoozen te doen. En dat ge-  
daenghi vtranspozteert totten erfgenamē  
vanden boozscreuen ouerledē hem leidē sig-  
nificerende / int hinderende dse boozscreuen  
misse de sayt / ten eynde dat ofte si opposereh  
willen / so geest hem dach en assigneert daer  
op tot sekeren en behoortliken dage inden ho-  
ne bandē coninc tot sinte quintijn booz ons

of onsen stadthouder En niet te min opposere  
de of niet ghi sult hē liederdagen ten boozscre-  
uē dage en plecke tot sekeren dage of indien  
si niet geopposeert en sijn om te sien houden  
en be warē die boozscreuē beclagher of haer  
pzoeruer o haer / al daer ghi haer ghelet hebt  
met faite o hē lieder daer af te opposeren ofte  
gēs seggē indient hē goet dūct En o dpe booz  
screuen weduwe doe en leuerē huysle indien  
daer eenpge sijn sulcke en souffstant als ten  
Amogē bandē leen met redenē sal mogen en  
behozen toe te hozen pzoederē daer op ende  
boort circūstātes en dependātes alst behoort  
sal ouerscriuēde daer of. **70.** Van wes te doe  
geuē wi v. ac. Welcke mise de sayt haer ap-  
beert bescreuen rechte.

**A.** En  
dese mise de fait en neemt geē stat dā op tve  
saken **Dats** te wētē incas van doarie en op  
ghiften legatarie en dat sijn saken vā pzeuē-  
cien o die fauor vā hē seluē **So** dze wie ierst  
betrect andē souueraē oft ouerste bidē recht  
subiect / en behoert daer afgheepscht te sijn.  
noch gedaē geen renuoy dpe kēnisse en blift  
aē hē als aen dpe ouerste en cer als van sabbē  
van pzeuencien.

**B.**  
Wanden kinderen te emanciperē of wētē  
bzode te doen.

Capittel. CC. xxxvi.

**A.** Ade na dat geleyt is vanden weesten  
bandē weduwe en vanden ghenē dpe  
ghehuwelijc sijn ende hoe dat si hem hebbē  
mogen na tgeent dat ic daer afgesien heb-  
be viden ouden wijlen **Hoe** wil ic v segghen  
hoe dat ic gesien hebbe emanciperen dte dpe  
ruralen bieten sinen kinde te setten **Wt** sijnē  
bzode of costen **Dats** te seggen dat na dper  
tijt den kinde is bupten den regiment bandē  
vader en moeder en is sijn selfs regierret.  
eude beleyder **Ende** dat is waerdich en vast  
tgeendat hi doet tracteert coopt of vercoopt  
hoe wel dathi oughehuwelijc sijn. **Noch**  
om sijn saeken en behoort niet ghecomen of  
ghekeert te sijn aenden vader noch aen sijnē  
goeden soe sal ic v thoenen hoe dat ic dē heb-  
be sien doen.

**E**xempel daerop.

**Et**  
C. de edicto  
dini adua. tol.  
lru. l. quis. te.  
de fil. iii. v. l. e.  
dicto dini adu.  
ant.

**De** C. qñ sum  
ator inter pu  
pillas et vdu  
as. l. unica. et  
adde op h in fi  
nens bñ bt qz  
h; locū indno  
b? solū casbz  
vri heide m  
titutio in po  
exemore har.  
iu. l. fi. C. de e.  
dict. diu. ad i  
a. tol. §. fi autē  
aliquis.

¶ Het ghebuerde dat mijn vrouwe vā rāyl  
se wilde setten butē haren brode oft costē en  
regiment mijn ioncfrouwe van Wijsse haer  
dochter/die si gehadt hadde van Wijsse mijn  
here van rāylse haren man. Want hoe wel  
dat die boozscreuen ioncfrouwe wel hadde  
xvi. iare oft daer ontrent/so haddet die booz  
screuē vrouwe op die tijt in haer bewint en  
regiment/en si braechde raet hoe si des wel  
en behenlijc doen soude mogen Ende hadde  
daer op dē raet vā alle de Wijsse costumiers  
bāder castelrie van risselle en van tourne-  
sis/aldaer de boozscreuen vrouwe haer goe-  
den geleghē warē. Haer woze geradē dat  
tet haer vā noode was te doe met recht bo-  
re den here/van Wien si houdende was dē  
meeste possellien van haren goeden/ende al  
daer zij was meeste ghe woonlijck residen-  
tie oft stadt te houden ende booz dē ouerste  
¶ Waer om zij tooch booz den baelliu vā ver-  
mendoyz/daer sij ligghēde hadde een groot  
veel van harē goedē. Ende die rechter was  
somerayni oft ouerste in Tourneis/ende de  
de clachte booz dē rechte dat hofghespannē  
van leenmannen so veel dat met rechte ghe-  
noech was om dēste doen tot diē eynde dat  
haer gheseyt soude worden bi den bonnisse-  
vandē rechte/hoe dat behoozlick ende bider  
costume vāder plecke sij hebbē soude de doch-  
ter ghemancipeert ende ghesedt buten haer  
costen ende bewint. Dese clachte hem ghe-  
dē doelende/Die baelliou vermaende zijt  
manne van recht te segghē Waer omme bi  
den mannen gheseyt wort aendē baellious/  
so dat hi segghē soude der boozscreuen vrou-  
we dat zij bi harē eedt soude segghē en si we-  
ren waer omme si des dede. Die welcke sey-  
de dat zij meer dede om die profijt vā haer  
dochter dan om ander sake negheene/en oer-  
mede dat si dede sonder fraude sonder cen-  
ghe quade/sonder deceptie en sonder arghe-  
lust booz haer dochter en booz nyemant an-  
ders. En daer toe dat si bi harē eede seggen  
soude oft haer dochter. xi. iare oudt was oft  
meer. Waer toe oft si sensible oft Wijs ghe-  
noech was haer seluē en haer goet te be wa-

ren/Welcke vrouwe in teghen woozdicheyt  
vā recht seyde bi haren eede/dat sij des dede  
sonder fraude/sonder deceptie en sonder ar-  
ghelst om haer dochter/en om anders ghe-  
persone/en dat si affirmeerde dat haer doch-  
ter out was ouer. xi. iare oft daer ontrent en  
oer nut en Wijs vā haer seluē en haer goedē  
te be warē. Waer na wort gesept bi dē man-  
nen aenden boozscreuē baelliu dat hi des ge-  
lijcs bragen soude der boozscreuē ioncfrou-  
we dat oft tghene dat die boozscreuen vrou-  
we haer moeder begeerde en geaffirmeert  
hadde in haer pzesente si des woude toela-  
ten en cōsenterē bij harē goedē wille sonder  
breese oft duchte die ye haer daer om gedaē  
oft gethoont is/en oft zijt also begheerde bij  
haer seluē en bi harē wille/Welcke ioncfrou-  
we seyde dat zijt also begheerde/en dattet ha-  
ren wille en haer cōsente was/sonder dat si  
ye daer af was gooppresseert noch bedwon-  
gen by yemant. Ende dat alsoe ghedaen/die  
boozscreuen baelliu vermaende sijnen man-  
nen/dat ghesien dat de boozscreuen vrouwe  
moeder ende der boozscreuē ioncfrouwe en  
oer pepijn van rāyle/oom vā des vaders sij-  
de affirmeerden/dat der boozscreuen vrou-  
we out was elf iare oft meer en dat se Wijs  
ghenoech was haer seluē te regieren/en dat  
tet was sonder fraude als boozscreuē is. Si  
wilde segghē wat hi daer af doe soude/ende  
schullich was te doen bi den vāscie en co-  
stume vanden houe ende vander plecke. De  
welcke ghehoort die begheerte vander booz  
screuē vrouwe ende tghent dat boozscreuē  
is/ende dat zij gheaffirmeert hadden die be-  
gheerte toe laten/ende oer die cōsente van  
der boozscreuen ioncfrouwe metten cōsen-  
te vandē oom vā des vaders sijde/en voort  
ghewetē van wat hulpe sij haer woude boz-  
deren om haer hulwelic te beghinnē/Welcke  
vrouwe haer gaf in bozdernisse ende hulpe/  
daer van een gulden rop bedect ende daer in  
ne een seker somme vā goude/so veel dat der  
ioncfrouwe wel ghenoechde ende ghenoech  
was/en dat sij wel te breden was. En daer  
na wort gheseyt metten recht/dat die man

capacie dat der boozf. iocrouwe woude doo wech / mochte geschiedt gedaen wesen nae den blancie en costume vande lande / ende dā si wel genoegh en behoortlik hadde de boozf. schreuen Johanne haer dochter ghemancipeert ende ghesedt buten haren brode oft be wint oft regiment / ghelijc als nadē blancie ende costume vanden lande toebehoortde en de dienende was / om der boozf. schreuen ionckfrouwe Johanne van dier tijt boozt te weze en te bliuen register van haer seluē en van haer goeden. Van welcke sake die boozf. schreuen vrouwe eyschede te hebben brieuen die haer geaccordeert woorden en woode boozt geleit enigerade / dat oft de boozf. schreue vrouwe woude van dier tijt boozt / hebben haer dochter met haer dattet wesen soude bij contract vā boozf. waerden gedaen tusschen haer en haer dochter / en om seker prijs of anders het soude schijnen dat die emancipacie die gedaen is / soude ghedaen wesen onbehoortlik ende men souder daer bij moghen reprochie ren.

**¶** Hoemē hē emancipeert van selfs.  
Item vā hē seluē so zijn sommige gemancipeert / het si sone oft dochter bi huwelijcken Want bi costume vande waerliken houē sij zijn ghemancipeert hoe wel sij bi bescreuen recht niet en zijn abele noch nutte hare erue te scopen / ten si dat si haer iare hebbe / dat te wetē den man tot. xv. iare en de vrouwe tot xi. iaren.

**¶** Itē noch is geemancipeert vā hē seluē wā neer hi priester wort of clezic vā officie die in hē maect en dārecht teeken.

**¶** Itē noch emancipeert hē seluē die sone / als hi ridder wort / hoe wel dat hi niet gehu wellet en waer. Item noch emancipeert hē seluē de sone wā neer hi aenneemt officie vā recht oft ander digniteit vā poozterie.

**¶** Het is te weten dat oft de ghene die geemancipeert behoort te zijn die vader en moeder heeft / het moet geschiedt tot hare begheerten met haer dochter oft sone. En indien hij gheē vād en heeft / het moet geschiedt bi moeder en bi dē naeste vā des vaders sijde .ende

also biden vader indien den moeder doot is en bi die naeste van des moeders zijde.  
**¶** Van stipulacie te geuen en hem teges yemant te obligeren of te verbinden.

**¶** Capit. C. xxxvij.  
**¶** At stipulacie is heb ic ghetjoent in den capittel vanden differentien vande actien inden rubrike daer toe dienende ghete kent biden ghetaale van. lviij. en. lviij. en daer slaet ic des te sette alhier. Mer wel wil ick seggē dat ic gesien hebbehouden van stipulacie die also veel is te seggen als hem te obligeren enige sake te ghenen en te betalen.

**¶** Te ghelouen eenen kinde.  
**¶** So moeshdi weten dat oft yemāt geloeft hadde tot eenen kinde bi stipulacie eenige sake hē te geuen. Weet dat so lange als de kinde is indē regiment ende be wint vanden vād. Die vader heeft dese actie teghens den ghenen diet gelooft / en macht te doen dachuaer den om des te volcomen.

**¶** Te leenen yemant eenighe ghelbe  
**¶** Ende oft gebuerde dat enige leende gelt enē anderen / gelijc of yemāt ian leende sulcke somme. A. en dede ian obligeren dat hijt weē geuen soude iacob die daer niet teghen. Boozdich en waer / Weet dat de obligacie nē is waerdich dattet iacop eyschen of scoulghe mach / Want tot persone absent en is stipulacie niet waerdich. Ende daer omme oft iacop bi eeniger manieren eyschede ian sulcke penningen om dat hi ghehoort soude hebben dat ian teghens hem ghebonden waer. en hi hem des gaue. ghi hebt actie tegens iacop die dit gelt ontfanghen heeft bi actie vā ghedaen saken want met redenē iā behoort daer af vzi te wesen nā dat hijt iacop also gedaen soude hebben bi sulker ordinaēcie. mer iacop is set bi sculdich weder te ghenen. ende of ian des niet en hadde iacop willen geuen en hi hem daer teghens hadde willen verwerē iacop en hadde bi dier obligacie niet otfankelijck gheueest.

**¶** Vander cracht der stipulacie.

**¶** Item ghi moecht weten dat so weset ander gheloeft is te doen stipulacie dat cracht

Thēpōit nouā  
formā emā  
dionis nā de  
pōit filiam  
mācipant qd  
cōtra vā m  
en mē filiu  
filiaz in pātē  
nō hēat et hē  
cāle nō ē op  
mācipatiōe  
femie iū de a  
dop. v. l. mul  
erē. C. eo v iō  
mīr ad optare  
nō pōt itē er dē  
hōbseruandū  
ut emācipāda  
l' emancipant  
d' hē. xi. dū op  
pōt pōt pierca  
iūst. qd? mo.  
iūst par. pōt  
soluit et certū  
ē qd bāficiū ē  
mācipare at  
q v. l. iij. aū. c  
de emācip. iū  
v dē expōit cō  
tra. l. iūbe? C.  
de emāci. libe  
v iūctat  
imo f. iūst  
pōt pōt iūst  
rū pōt. aū. nō  
pōt alienari si  
credito. l. hē  
q mīstet iūst  
pōt. r. iij. aū.  
bū pōt vōdere.  
led. restituer  
l. iij. v lēq. C. de  
pōt vōdere.  
C. vōde  
de hē bāficiū. l.  
apōt hōstet m  
vlt. colup. vlt.  
extra q co. C.  
de iūst vlegā.  
v iūctat  
q m iūst  
pōt hē r. iij. dū  
mīstet q libe  
rāt aliquē cū  
rālē a curālē  
condiciōe. C.

e curia. l. i. l. i. p. v ille eedē liberant a pōt pātē ut iūst. cōstitūto dignitātē. C. l. v. q. iūst  
mī. stipula. l. i. filie tue. C. l. i. l. i. cū tuā pōt iūst. iūst. de iūst stip. q. alēti stipulaci

C. de contra. v. i. v.

te band stipulacie is sulke en so stercke datse draecht en gaet optē erfghenamenach doot vandē ghenē diet also heeft gestipuleert En men mach huolgē dē erfghenamen te doē en te voldoe de gelofte vā sijne boozlater daer hi sake af heeft en die successie.

**Hoe Stipulacie gheestadt en heeft.**

**O** Hi moecht wetē dat so weseenighe wresen obligeerē oft gelouē het si dattet ge daē si bi sozme vā stipulaci/so en ist n3 waer dich tgheē dat si daer af doen.

**I** tē stipulacie oft huwelic die bider hefti ger kerckē niet gecōfirmeert en woorden/en is niet te houden.

**I** tē en is stipulacie niet waerdich die in genererē mach friuolle obligacie/ten sij dat die stipulantē daer tegē woordich zijn noch de twee tegē woordich en mogē n3 bbinden die sij absent/ten si bbindende zijn erue om sonderlinge saeke.

**I** tē en is stipulacie niet waerdich vā toecomēde successie/Wāt het is teghēs goede sedē/en wes tegēs goede sedē gedaē wort en is niet te houden.

**I** tem en is stipulacie die gedaē is bi vzeese cōstant niet waerdich en wat vzeese cōstant is heb ic hier vooz ghe seyt indē rubzike geteekent biden getale vā c. liiij. Noch bi loof heit fraude noch deceptie/men macht al wel weder roepen.

**W**ā somige die te samē doe eenighe stipulacie.

**E** t dat twee of meer doe stipulacie te samē. En het gebuert dat die een huolcht wort en bedwongē te betalē/weet dat hi sculdich is te doe dachuaerdē zijn me degeselle die met hē bbonde is. En oft hi hē daer inne gheē gheselschap houdē en wil/als hi daer afrechtelic gesommeert en beteeckēt wort/en dat hi des betalē moet/daer oen ist niet dat de ghene die also betaelt heeft bi stipulacie die hi daer of gedaē heeft hi en mach wel daer na huolgē sinē medegeselle die m3 hē verbondē is/so dat hi hē gheselschap doe sal te betalen en weder te gheuen zijn aendeel vandē schulden die hi daer of betaelt heeft/

om die stipulacie daer inne si verbondē waerē En die rechter behoort hē al dan daer toe te bedwingen.

**M**er op dit recht volcht hier na een auctē tijc/dz seyt dattet warachtich is dattet recht vooz gescreuē seit en be wijsf indiet aloe si dat allē dē ghenē die also geobligeert sijn niet en zijn indē lande/en oft dat die een loe arm si dz hi niet en heeft/Waer mede dat hy betalē mach/alsdā machmē die een alleē aē sprekē/mer indiet si al int lant zijn machtich genoech te betalē alsdā behoortmē aē te sprekē alle tsamē/en de rechter behoort hē liede te dwingē te voldoen die stipulacie.

**I** tem hier na volcht een ander recht die cōfirmeert dat recht vooz. in cas vā stipulaciē en seyt. Na dat somige gheobligeert zijn om een sculde/op dattet si een vooz al vder and exceptie. Weet dat de ghene diemēt sculdich is in hē heeft die hare aen te sprekē Wie dat hē bekenē sal vandē bbonde/en die sal moētē antwoozdē en satisfactic doe van alle die sculde indiet hijt heeft te voldoe/mer hi sal hebbē zijn wederkeer optē genē waer om oft vooz wie hi geobligeert wort Indiet hi eer hi litiscōtesteert indē sake hē sommeert en bmaect met recht hē te quitē/Wāt in dien hi hē na litiscōtestacie sōmeerde hij sonde te latē comē en en soude hebbē geē bhaelē oft elc geobligeert waer vooz zijn aēdeel/and en soude si niet mogē huolcht wesen

**W**anden bozge en bozchte.

**Capittel. C. xl.**

**D**ie bozge die de clerckē hietē fideiussores/dat de ruralē hietē bazetochte Wilic seggē en thoonē tgheē dat ic daer of gesiē hebbe. So moechdi wetē dat na die opinie vā somigē/men bint. iij. maniere van bozge/dats te wetē bozchtchte stipularie/bozchtchte accidētale en simpele bozchtchte. Die bozchtchte stipularie is wāneer pe māt obligeert bi stipulacie en gelofte sculde te betalē vooz een and en daer afmaect sine sculde hem obligerēde bi trou en bi peyne tot sekerē dage te betalen.

**W**at de erfname behoudē is vā bozchtchte



**D**ie ghehe die is occidentale spuyt en do  
let vādē stipularie. gelyc als die erfgename  
bandē ghenē die altoe sijn sculden ghemaect  
heeft booz een andere als boozscreuē is. als  
hi offinich wozt / is gehoude dye selue sculde  
te betalē bi tghēent dat hoer boeruader sijn  
propere sculde dat of gemaect heeft of na so  
mige / Wāneer successie toemt op sommigen  
bi doot van eene die met sculde belast was  
van sijn boozuadē En die gaet bā erfgename  
op erfgename so lange dattet betaelt sy. **M**

**D**at die erfgenameniet ghehouden en is  
vander bozchtochte.

**D**ie derde bozchte die simple is / is Wāneer  
pemat bozge is dat die and betalē sal dē der  
den plone sulke sculde. **2c.** En dese bozchtoch  
te is ghetē simple daer d dat de bozge daer  
of alleene sijn sculden en maect / en booz al  
en booz desen bozge en is die erfnamebandē  
bozge niet sculdich Want als die bozge doot  
is die bozchtochte sterft mede. **S**oe weet  
dat van die twee manieren bā bozchtochte  
boven gescreuen Watste wetē die stipularie  
en die accidentale moetmen op hē seluē ant  
woorden die verdachuaert wozt booz recht  
noch waringe noch ghellicapen heeft daer  
stadt / daer d datmen daer of gemaect heuet  
sijn propere sculde sonde eenige modificatien  
die hi tot sekeren saken en beschreuen recht  
daer set ghelyc als hier na geseyt sal woze  
inden rubrike geteykent opten getale. **cc. xlii.**  
**N**ochoet band accidentali en heeft hi geen  
exceptie. om dat die successioer oft erfghena  
me tepelesteert dye stede vādē predecessioer  
oft booz later die also geobligeert was.

**M**er indē simple is exceptie en mach begerē  
teroepe dē genē om wien hi bozge is. en dat  
hi hē daer af vijst en ontslaet / die welke des  
sculdich is te doe indien hi so veel heeft. Wāt  
so lange als die principael yet heeft aēte **M**ha  
len men en mach noch en behoort den bozge  
aen te spreken. **M**er of die principael arm  
waer en dat hi niet en hadde mede te betalē  
ak dā soudet die bozge moetē betalē **O**f dat  
die principael wotlādich waer. so d hi wotwa  
re so lāge tijt als die expatriacte of wotlādich

heit begheert ghelyc boozscreuen is indē rub  
rike daer toe dienēde / geteykent metten ge  
tale van. **C. xxiij.** So moetmen antwoorde  
en voldoen.

**T**e nemen pande om bozchtochte.

**S**omtijts gebuertet d die bozge pādē ne  
met vādē ghenē booz wien hi bozge is. En  
oec geboertet somtijts dat die creditoer pādē  
neemt en bozge booz sijn sculde **S**oe weet d  
die bozge die de pande heeft tot hē indē hi d  
uolcht wozt. behoort hi te sommerē sijn pri  
cipael eer hi dye panden scopen mach noch  
aensprekē Want het en is niet dā sekerhede  
dat die principale niet en verarmt **M**er den  
creditoer die booz sijn sculde neet bozge en  
pandē weet dat indē hi die bozge aēlsprekē  
Wilt hi is sculdich hē liedē in handen te settē  
die pādē of pant / oft ands en soude hi niet d  
fanclic wesen / Wāt indē hi die pandē boert  
stet hadde so soudet genoech sijn dat hi dye  
wotbozchte in sijn wesen / goet en geheele.  
en settē in hādē bandē bozgen / of si en soudē  
niet ghehouden sijn te antwoorden / Wāt na  
dē sommigen / het schijnt dat hi hē gedzage  
en gehoude is aē die pandē en dye bozge ghe  
laten als hi hem behelpt in ander manieren

**T**e vanderen sijn sculde tot ander.

**E**n of eenige die bozge hadde om sijn scul  
de die vanderde bandē eenē op vāder / weet  
dat die bozgen die van eerste bozge waren  
sijn ontslagen van deser bozchtochte tē si by  
also dat si hē andwerf bā niens bekennē boz  
ge te wesen aenden ander dē creditoer.

**I**tem bi bozghen te eyschen sijn garand  
oft acquijt.

**I**tem biden recht in codice bescreuē is ge  
seyt dat dye creditoer macht heeft te latē dē  
principale en aensprekē die bozge ten waer  
bi also datter and booz waerde warē **M**er  
bi eē autentique die volcht dit recht en modi  
ficert bi dat nieuwe recht te eyschen sijn ga  
randt of acquijt bi dē bozge / dat is die princ  
pale En sett die autentique dat als si beyde  
tegenwoz dich sijn / dat s te wetē die princ  
pale en die bozge **D**e creditoer en mach noch  
en is sculdich yet te eyschē den bozge ter tijt

20  
De insti. dē fi  
deinst. 4. f. doe  
insti.

**C** de fideiuss  
y mada an a.  
plante in vito  
q. v. l. f. fides  
insti

**C** m. dir. v. l.  
creditori q. 2  
codem.

**C** m. dir. v. l.  
nationa.

toe dat die sculdenaet geuondē si so arm dat hi niet voldoen en mach of dat hi hem geabsenteert en wech gegaen si. Wāt alldan soude die bozge bedwonghē sijn te betalē. **A**ch tās moet die bozge indyē hijt begeert dach hebbē cōpetent te appelleren sijn garand en dat hi hē cōtumaceert. Want alldā indien hi niet en comt die bozge sal bedwonghen sijn. **M**er dye eyscer sal sculdich sijn te geuē alle sijn errementē den bozge also bedwongen op dat hi in tide en in wylē mach thālē sijn principael. **D**at te seggē den gene voer wiē hi also betaelt sal hebben.

**T**e verborghen bi teyken of anders **D**ie bescreuē rechten maect geen twissel **I**ndiēt also si dat eenige hem omet vā bozge te hebbē en hi des eyscet te hebben en die bozge gecomen daer op antwoort in anō tale dā int gemeyne dat hijt gaerne doen sal of dat hijt doct niet teken. **W**ant also veel es die een tale als dandere na dattet blijct dat ter die consente toe is.

**V**anden creditoer aente spreken een vāden bozgen en die ander laten wesen **O**ft gebuerde dat sommige te samen bozge waren om een sculde en die creditoer aēly zake met rechte deen bozden anderē en die gene die also aengesproken ware niet en hadde al te betalē en die creditoer daer nae woude wed kerē op die anō bozgen en sy hē verwerē woude bi excepce dat hi eerst hadde geset inden proces eē anō en gedaen den eysch vā alle den sculde en daer bij en mach hi hem niet nochen is sculdich te betrecken tot anderē. **W**eet dat daer o niet en blijft hy en sal vā die reste daer hi nē af betaelt en ware dē anderē ansprecken ter tijt toe dat hi betaelt sal sijn na dē hi rechuerdigē eysch heeft. **M**er indien hi tegens den eersten wuel van onrechtaerdigē eysch bi cōsequent so soude hi oic mede vandē anderē indien si alle waren van eenre condicie en bozchtochte **D**at vrouwe oft wijs niet en moghen bozghen worden.

**E**hi moecht wetē bi bescreuen rechte dat vrouwen gheen bozghen en moghen wesen

booz andere. **W**ant vrouwen om haer seluē noch om een ander en moghen hem niet obligeren dat die obligacie vā wārdē sy.

**T**e gheuen bozghē souffissant. **S**oe die geloeft eē anō leker bozge te stellē oft cautie. **W**eet dē hi niet en stelt leker bozge hoe rijc dat si sijn die niet en stelt bozge onder den gerechte gheseten aldaer die questie geschiet ten sy in ghemunteghelde. **W**ant er ue tegheuen is te doen en ingenereren salē dat die rechten niet en gehengē. **W**āt andere souden moghen seggen dat si souden wesen daer op bewesen en gheppotequiert of dē hy daer aen eerst hebben soude des rechters hāt doen settē. **W**aer omme des wesen soude nien wē sake en ander proces indien dē daer tegens woode verweert.

**H**oe dat die creditoer mach betreckē ofte aenspreken. **W**elcke bozge dat hi wille **I**tē na dat gheset is inden rubzike pcedente vā stipulacie geteykent bi dē ghelale vā cc. xxxix. of sommige sijn bozge booz een andere. **H**oe wel dē ind bozchtochte nē begrepen sy elc een booz al daer om en is nē die creditoer en mach wel aensprekē dye vādē bozge dat hem gelieft en die bozge sal moeten antwoordē. **M**er die bozge so veruolget met rechte mach eyschen sijn garand. op dat hi des doet eer hi gelitiseotesteert heeft intē ne sake. **W**ant indien hi daer na dede dē ander bozge noch die principael dyenien roepē soude moghen soude wesen ongebouden te procederen.

**V**an ander manieren van bozghen

**C**apittel. C. C. xli. **A**der bozchtochten woode gedaē tusschen partiē ghelijc yemāt verborcht eenen ander hem wed te brenghen te houē oft in rechte te staē of bonnisse te betalen. **W**ant bi dese drie manieren valt dicke bozchtochte i suclker sake.

**S**o moechdi wetē daer op dat indien yemant sy dye eē ander verborcht hem weder te brenge te houē of te rechte te staen en het is gebuert dat dye bozge afluich woort eer den dach betekent te houē. **W**eet dat die eys

Can. vi. l. int  
nro. 3. auctēti  
ca pūre tamē  
vtrōq. nō per  
mittitur

Can. dicta. l.  
blādu? tibi ē.

Can. d. l. hbe  
rūfāt. et. l. re  
os pūcipales.

Ca. 6. senatut  
v. l. eja. l. i. 11.  
tud nō ē verū  
inno in casib?  
ē. allegatis pz

ff. q. satib. ro  
ghā. l. y. l. f. au  
cimus. C. dē b  
bo. singul.

Insti. de fidei  
iussorib? 5. si  
plures sunt fi  
dei iussores. et  
q. q. tenetur i  
solidū sed h?  
būficiū dūfici  
onis exēpta  
dini adriant

namē bandē bozge daer af vry en quist zyn  
Mer of die bozge n3 en quame tot sinē dage  
te houe. en daer na wo2de allich daer en  
sonde de erfnamē n3 vry zyn En also moech  
di weten en verstaen of die gene die vbozcht  
is allich wo2t vo2 den dach

Item of yemāt in dyer sake bozghē wesen  
wil vo2 een and. Is hi niet ondsatē gefetē  
onb den here vo2 wyen mē dye bozchte doe  
sal of ten minstē hebbende enige goedē gele  
ghen ind iusticie banden vo2schreuen here  
Weet dat zyn bozchtchte niet en is souffil  
sant en en is niet ontfaclic hoe wel dachi in  
ander pleckerijck en machtich waer.

En die redē is dattet wesen soude en inge  
nererē vā sake te sake nēuwe sake en actie  
Want bi and herē soudemē moetē doer ex  
tie band bozchtchte daer in vallen soude e  
uocatie en oppoē nā nien pces die n3 en is  
cōsonāt tot sulcken saken En nochtang rede  
nē willē dat de of geuangē geē and bozge en  
mochte hebben. dan wtheems band iusticie  
daer hi geuangē soude wesen. op dat si sijn  
band pūncie en indenti hē obligeren en v  
binden willen daer toe als tot vleden sake  
tothare begheerte in crachte van ge wesen  
saken. ghelouende dat te houden bij trou en  
bi peynen. en dā si hem obligeren des aen te  
nemē en te recht te staen dat si daer vobont  
fangen wo2dē. of anders en ist n3 waer dīch  
En of noch die seuldē naer niet en mochte ge  
crighen sulcke bozchtchte. of sulcke bozghē  
die vo2 hem bozge bliue. en de sake n3 en be  
geerde tot detencie vanden lue. Weet d3 eer  
die partie bliuen soude sonb te hebbē iusticie  
men behoort hē te ontfangen tot caucie iura  
tozie of van wesen hem vbindende. En by  
trouwe en bi peyno te wesen te rechtē in dat  
selue hof. daer bi dat hi daer gevonden en ge  
ropen is te cōparerē tot alle sijn daghen/ op  
die peine vā te veruallen inden pofite vādē  
default vanden dage. na dattet openen sal.  
te betalen tghewijsde en die costen ter taxa  
cie vanden houe Ja indient si in houe sonue  
raen vā plecke dē allē anderen begriipt.  
ende specialiken dattet sy houe royale want

in anderen houe niet.

¶ Van bozge in cas van delict.

Itē of yemant bozge wo2t in cas vā delict  
te rechte te staē. Weet dat i alsulke state als  
hi is/ is de bozge hē sculdich wed te brengen  
en te leuētē/ Wāt indien hi hem settede in a  
derē habite en wo2de clerc/ hi soude hem ot  
souffilantelic wed brengen. of dat hi ter wij  
lē eer den dach quame impetreerde eenyge  
pzeuilegie van eenighe vritheede als dan sou  
de die bozge vualen in die sake in die peine  
daer toe gheset.

¶ Van bozghē dat ghewijsde te betalē/  
Item ghi moecht wetē dat so wie wien hy  
si. die bozge wo2t die vōnisse of ghewijsde te  
betalē. is geobligeert tot in decisie/ en en he  
uet geen exceptien. Want dat vōnisse moet  
hi betalē. Dats te weten p3incipael en col  
ten en oec die boeten indien se ingenereren.  
¶ Vanden vbozchde nyet te comen  
en den bozghē te comen.

Itē oft gebuerde d3 dē genē die vbozcht is  
wed te rechte te brengen te houe n3 en qua  
me. en die bozge quame. en d3 eyscher eysce  
de default teges den vbozchde/ en eysch ge  
raect/ of and. p3ite naden daghē en der sake  
Weet dat die bozge niet en soude mogē d3  
nen noch occuperen dien dage d3 dē genē d3  
hi vbozcht soude hebbē tē waer dat hi zyn  
p3ocuroer ware Mer soude de eyscher hebbē  
default tot sulcken p3ite als regule vā rech  
te sonde getien. en die bozge en mach de sake  
bandē genen die hi vbozcht heeft n3 argerē  
noch beteren/ Want hi en dient nyet dan vā  
sijnre bozchtchte als tē p3incipale/ mer na  
die optie van sommighen/ d3 bozge d3 zyn  
re bozchtchte te o3derhuden mach wel heb  
ben seker exceptyen. ende execucien om d3  
sake tonderhouden in cas dilatorie ende an  
derg gheen.

¶ Van scade vanden bozchtchte.

Item oft den bozge schade hadde om d3  
bozchtchte bi die sculde vanden genē dien  
hi vercocht heeft Ghi moecht weten dat die  
verbozchde hem is sculdich weder te ghenē  
en restitueren alle die scade d3 hij daer om

l. si decesserit  
tū. l. seq. l. san  
tim? . C. de si  
de iusto.

l. fidei iussor. cū  
§. l. c. ff. de s  
tis dar. cog.

De hancanti  
one iuratoria  
loq. bal. i. a. ff.  
gualiter. C. de  
cpil. a. clerici  
mel? tū diris  
set h3 casus. l  
iudicariū solut  
i. ff. de i. uo. sol  
uen. iuratiū ei  
tūne iussu cū  
inder estimat  
uerit.

De. ff. si quis  
cautio. l. si q3  
quemq. cū. l.  
seq. dñs in car  
dinali de. de  
casibus dñ qñ  
q3 pñsist reū  
laycū sillec co  
rā iudicelapco  
si reus iurati  
fiat cleric? si  
de iusto nō te  
netur en sille  
re corā iudice  
layco.

ff. ind. solu. l.  
iudicariū sol  
u. si iudicariū. j

**ghehadt en ghedraghen sal hebben**

**In rechte staen oppeyne.**

**I**tem te recht te staē op peyne daer op ge  
daē en̄ i bozchtochte op te xualen in peine  
in een somme vanghelde die ten dage geaf  
signeert soude xualē. Wil ic v seggē en̄ toe  
nen tghene dat biden keyser iustiniaen geor  
dineert wozi de leste ordinacie die hi maec  
te bi sinen rade. daer op vgaert en̄ ghehou

den **C**Soe weet dat of yemant is die eē an der bozchtochte te recht te comē te houe tot sekerre dage genaēt. op te quallē in seker peī ne tegens den here efi den sbozchde niet en coemt te houe tot dien dage **E**hi moecht weten dat indien hi niet en heeft seker onleden hi is ghehouden inder peyne efi is vercregē aenden here biden dessault banden dage by der manieren hyper na volgende. Want oye bozge heeft relieuement **D**ats te wetē dat hi schuldich is te hebben also veel tijts te betalen die somme verboert alser tijt ge weest is bandē dage vand bozcht ochte. totten dage geassigneert wort dē sbozchde te houe te comen. aldaer hi gebzeckelijc genallen is te cōpareren **E**n of binnen dien dage de bozge so veel doen mach dat hi den gheene daer hy bozge booz is bzenghen mach te houe. hi behoort ontslaghen te wesen vander seluer sō me also verbuert bi dessault **E**n of den dach te cozt waer so behoort die bozge te hebben eenen redelikē dach des te doe. dat is te minsten van. x. v. dagen. **O**ye rechten segghen meer nadoet ter tijt die dingdagē warē veel langer **E**n na sommigen opinie behoort aldaer te wesen drie weken. oft. vi. weken efi niet meer. Want die ouden rechtē in dit stucke gheuen. vi. maenden te hoochste. mer het

**Contrat** is wel te dencken dat die dingdagen niet en  
**is** dienen van .xv. tot .xv. daghen alst nu is. **En**  
**indien** hi **weren** oft verantwoordten bou  
**de** den gene daer hi bozge booz is nadē rech  
**te** is hi daer toe ontfanclic op dat hi des be  
**ghint** te doen binnen den dage dat hi ander  
**weruen** den genen daer hi bozge booz is. **De**  
**der** ghebrocht sal hebbē. **Mer** daer na moet  
**hi** die pleyte belepen. **en** brengen ten eynde.

en en soude niet ontflagen wesen daer na  
weder te brengen die bozchde hi en soude  
betalen die peyne op hē ghuallen biden des  
faulde band cōtumacie bouē gescreuen. En  
noch en sal hi nō mogē wed brengen noch mē  
sayte aennemē den bozchden. ten ware dā  
hi daer af enige laste gehad hadde it begint  
sel bandbozchtochte doende En of hi den an  
derdē termine dat hij sculdich is te betalen  
nleide. Dats te weten die an dē xij. dagen  
of die maende. of die ses wekē indē daer so  
berl tijts ware nēmermerer en soude hi al  
dan doen moghen noch aennemē dē pleyte  
booz sijn bozge. noch brij wesen hi en soude  
betalen die peyne daer op verbuert. B

**Eenen anderen te ontbieden dat hy boze woort booz hem:**

**I**tem oft gebuerde dat yemant een and' ot-  
bode. dat hi booz hē bozge wesen soude van  
enigen geloften / coop / of contract. en die ge-  
ne diet also ontboden soude wesen / boozt ot  
bode eē and' dat hi bozge soude willen wezē  
booz dese o hy of gebedē was o bozge te we-  
sen. en die gene diet also weē of lest werf ot-  
boden sal zyn / des doet / en borghe wozt de hē  
mach hem daer af weē betrecken aendē ghe-  
ne die hē ontbodē heeft / en die gene die ierst  
ontboden was. en daer o gebedē / mach we-  
der o hē betrecken aendē iersten otbieder / of  
diet eerst ontboden en geboden heeft. di welc-  
ke na dattet bliē sal vandē gebodē also ghe-  
daen / gehouden sal zyn indie daer geschil af  
valt al goet te doene en te ontschadigen of sca-  
deloos te houdē deen en dander / mer dat sal  
wesen sonder reconuēcie Wāt elc heeft een  
sonblinge actie deen teges den anderē bi ac-  
tie vā gebode / en elc sal gehoudē wesē te at-  
woozden booz hem seluen . mer is warach-  
tich dat die eerste gebieder sal vzi en scade-  
loos houden den ghenen die hi eerst geboden  
of beuolen heeft. en dander sal vze tderbe.

**C** Wanden borzghen onleden te hebben.  
**A**och tans leit de bescreuē recht dz ofpe-  
 māt eē and' d'borzcht te recht te b'ringē. Dats  
 te seggē te houē. en dē genē die also d'borzet  
 is niet weder comen en mach ouermidts se

20  
Secretali de  
fideiuss. p. pers  
uenita. r. costis  
cutitus Insti.  
co. ti. §. si quis

**E. beisehult.  
L. sanguis**

**Contrasta a**  
**zione ma**

her noot onledē die hi heeft. dat de bozge die dach gehoude si/booz geexcuseert of ontsul dich sijn mach zijn geuzacht of de bozge hē niet geloof en hadde te brengen dā tot die dāge. En hi tot die dāge heeft die onledē boozf. te weten of daer omē die bozge vlij en otflagen sal wesen vā sijnre bozchtochte. wetet dat na opinie vā somige hi n3 ontslaghen en wozt. wāt hi en vzeget hē n3 wed tot behoortlike dāge. want al hadde hi ten ierstē daghe sekere onledē daer omē en is hi n3 wed getomē ten dāge/ō te recht te staen nae dat die s Werer toebehoort/ē schuldich is te cōpareren/ē dienē ten ierstē dāge of niet En noch tans sal mē weten dat in sulcke sake is seker noot onledē presupponeert of behoortlic stat te hebben/ē dattet si weder te comen tē dāge vanden hooue eens ten minsten in sulcke state dat de sbonnen was ten daghe dat hy des geloofde/ē ten daghe dat bij regule vā proces behoort te dienen. ierst vande dāge vander bozchtochte.

**¶** Vande bozge wt der bozchtochte te gae. **¶** Itē oft gebuerde dat iemāt bozge si booz eē and En daer na dat hi also bozge gebleue waer eenē sekerē tijt woude wt deser bozchte wesen Het en si d dē wille d3 hi liet dat dē gene dair hi bozge booz is bederft of wech brengt sijn goet. of ands dat hi hē qualijc regiert. so dat hi daer bi vzeest d3 hi hē n3 vze oft ontslāt en sal mogē/ten waer bi als d3 hi daer in getreden waer bi sulcker condicie d3 hi dair wt mochte tredē te tide of tot cōdicie Weet d3 hi daer ands niet omē en mach wt der bozchtochte. En van bozchtochte en mach niemant wt treden sonder consent vā partijē Wats te wetē vande genē diemē d3 seculde schuldich is. en vanden bozge d3 met hem daer booz bozge sijn.

**¶** Vanden actie die den bozge heeft tegens den ghene daer hi bozge booz is.

**¶** Als bouen geseit is in dese selue rubrijke in een recht gefundeert opten decretale So wie gheeft en betaelt gelt booz bozchtochte Weet dat hi heeft actie vā wedhael optēge nē daer hi bozge booz is. op dat hi die bozch-

tochte gedaē heeft tot sijnre begeertē en d3 den bozge sijn meester doet dachuaerdē bo re dē rechte d hē te vze eer hi betaelt. want anders en soude hi geen verhael mogen hebben En daer d dē sekerlic wil procederē. nē mant en behoort hem te bozberen borghe te wesen booz een and sonde bede of begheerte Want anders en is daer geē s hael En is set gedaē ten gebede vā een and Wats te seggē ten begeerte vā andere. Weet dat d3 bozge indien hi bescadicht wozt. hi mach des weder halen aendē genē. dooz wiens begeerte hi dat gedaen heeft. Hoe wel dat d sekerlic te procederen in sulcke sake men mach en behoort te begheeren. dat den ghene waer om men bozge wozt hē geloof te vzien. wāt al dan is daer gelofte vā stipulacie d3 welc is die sekerste wech Mer na bescreuē recht. in dien daer of geen ander gescil en waer. dā d die generale maniere te begheeren bozge te wesen. so is daer actie van veruolge vā ghebode van hem te vzien en te quiten.

**¶** Te ontbieden bijden verbozchde dat sijn bozge booz hem procederen soude.

**¶** Noch seit die bescreuē recht d3 of die bozge s volcht woze met recht booz sijn bozchtochte. en hi des liet wetē aēde gene daer hi bozge booz is en hi dē bozge boozf. ontbode te. pcederē en s wēren tegē den eiscer dair hi bozge tegē is. en die bozge hē daer op s Weert met recht. hoe wel die bozge bi enige negligencie bi hē ghedaen veruyel vā die accellorē of p rincipale. oft in boeten oft in costen. Weet dat die gene daer hi bozge voert is die hem allo gheboden heeft te ver weeren. hem is gehouden weder te gheuen ende te restitueren die schulde die in deser veruolch doende die bozge ghehad sal hebben Niet teghenstaende dat bij faulte vanden boozf. bozge ghehoort si die sentencie aendē booz screuen bozge. Ten waer by alsoe dat den verbozchde mochte den bozge alsoe gebzeckelijck oft neglighent argueren de dolo ende dat hy qualiken ende bedziechlijckē ghedaen heeft die negligencie of gebreke bij hē daer om gedaē In welcke sake als dā die boz-

30  
ff. qd cautu  
in mdi. ff. de  
can. fac. l. ij. §.  
ff. qd iudicis.

31  
C. m. asat. l. i. ff.  
p. e. contras  
l. linc. ff. eo.

32  
C. mand. l. i.  
cur. ex. ca. fide  
iustionis in fi  
deside. §. ff. qd  
an. fideiussor



**C.** de mada. l. ghe ghehoudē soude wesen bandē boozscz-  
 si fideiussor. uen costen ende boeten. **A**  
**C.** de pig. nol **C.** Wanden panden ghestelt in nampt oft te  
 debitor qui pi pande. om sculde diemen sculdich is  
 guoribus. **C.** Capittel. **C.** xliij.  
**D**at ic gesien en ghetoeent hebbe vā-  
 den bozge en fideiussors. So volcht  
**C.** en dicta q̄ daer na te thoenen en te seggen vādē pandē  
 uis constet. dpe in nampt oft te pande gelet zijn o sculden  
**C.** en di. l. cre diiores q̄ non **C.** En daer af seit dat bescre-  
 uen recht die sculdenaer en is daer om niet  
**C.** en di. l. vñ ontslagghen vā scult dat hi pande in nāpte  
 raptio pigno of te pande geeft. ter tijt toe dat die pande  
 ris. cocht is. o te wetē oft also veel waerdich is  
**C.** en di. l. fido als die schulde bedraecht. Want indient min  
 miniu en? pos. Waerdich waer. die schuldenaer is sculdich  
 scilicet. fido h? dat surplus. En indyent meer waerdich is.  
 est q̄ credit or hi ist sculdich weder te hebben **B**  
 nō possidet et **C.** Te obligeren panden int speciale ende  
 in possidēt et int generale  
**C.** in possidēt et **C.** Sōtijts geboertet dat sculdenaer geobli-  
 in captio non geert en. h̄int eenige sake int speciale. of hi  
 procedit. c. in sonō met alle sine goeden int generael of int  
 possessione de gemeyn. en die creditoer of de ghene diemen  
 reg. in r. li. vi. sculdich is daer op houden wil dattet al her  
 ergo nō p̄cri. bondē is en dat hi vādē sijne of zijn goeden  
 bit em q̄dam hē niet en mach behelpen/ biden h̄bande die  
 g. tñ; p̄trari. h̄seit daer op bi hem gedaē te wesen. Weet  
 um in. l. cū uo bi bescreuen recht dat indient also si dat die  
 tiffimilug ver ho cōstituta. c. goeden dpe h̄bonden sijn int speciale mogen  
 de p̄scrip. goet genoeg wesen en volbrēngen t̄gheene  
 xxx. anno. daer datse o h̄bonden zijn. so en is vāgenē  
**C.** en di. l. ane node dattet meer h̄bonden of becōmert zijn  
 tētica h̄ta si. Want pande te genen en is anders niet dan  
**C.** en di. l. de den genen diemen sculdich is te setten seker-  
 bitore neg vē hebe vā wel betaelt te zijn.  
 bitore. l. pigō **C.** Te vercopen die pandē sonō recht  
 ris l'ypothecē **C.** Item wāneer pemat pande geeft h̄et sy er-  
 Potaguo bñ ue of roerēde goedē op booz waerdē en op cō-  
 pōit h̄ casu; l. dicie. d̄z indie binne sekerē dāgen z gelost en  
 debitorē nar wort/ dat die gene in wiens handē dattet ge-  
 loquitur q̄q̄ set is hē daer in mach stellē in h̄elst oft te doe  
 ipe debitor ali. h̄copen. Weet dat hi hē nyet en mach beho-  
 enat rē obli. lic setten in possessie vā s̄ake/ noch doen h̄  
 gata ipe cre. lic setten in possessie vā s̄ake/ noch doen h̄  
 ditor h̄; v̄re copen/ ten si d̄z hi bi auctoriteit vā recht des  
 tinctus pig. doet En nochtāz hēngēt de bescreuē recht d̄z  
 uoris.

indien hi des dede sonō auctoriteit vā recht  
 so en waer daer a en niet misdaen **D**  
**C.** Wān vlucaptie oft pande.  
**D**en gene die te pande geeft eenige sake en  
 de gene wiē des gegeuē is te pande d̄z boert  
 set tot eē and/ hoe wel nochtāz dattet si tot  
 iuste tittele. en de gene diet also lest werf i h̄  
 dē geset is d̄z hout. iij. iare. die welke is tijt  
 vā vlucaptie. en daer bi gemaect si als herē  
 vād s̄ake/ n̄z te mi die gene die des ierst gege-  
 uē heeft te pāde en heft daer of n̄z vlozē sijn  
 recht. hi en mach des wel recouuererē oft h̄  
 halen En die gene diet lest in handē geset is  
 mach sijn wedkeer oft h̄hael soecken aendē  
 ghenen diet hem in handen heeft geset. **C**  
**C.** Wanden p̄scriptie in pande  
**I**tē weet dat of pemat te pāde sette de eenē  
 ge possessie vā erue. en de gene in wiens han-  
 de dattet geset is. d̄z hout bi lāgē tijt en heft  
 daer o n̄z h̄creghē possessie. noch p̄scriptie  
 de geē die also heeft des te pāde geset of sijn  
 erue/ sullē en beho-ē dat wedte hebbē so ge-  
 ringe als sijn eyssen. mits rekenē die bruch-  
 tē. dat op die possessie waerdich geweest is.  
 die costē dier aē geleit zijn. o te laborerē of te  
 bouwen afghetogen en mits betalende dpe  
 achterstal vādē sculdē. indie d̄enich achter-  
 stal si. **f** Vādē pāde geset i eē s̄ōs hant.  
**I**tē indien eenigen pande bi pemat gheset  
 wort in eens anders hant o een and te beta-  
 len tot sekerhede. en inder betalinge gebree-  
 si. Weet dat eer die creditoer of de gene die  
 ment sculdich is aenspreken mach den pan-  
 de. hi moet sommeren of eyssen sijn sculdē  
 aenden sculdenaer. En aldan indie h̄ ghe-  
 brec waer soude hi moghen aenspreken den  
 pande met recht ende anders niet **C**  
**C.** Of dat dpe pande dpe verlet  
 is. gheset en ghetransporeert of buzeemid-  
 si biden geene diet be waerde. of beho-ē de te  
 belwaren. het si bi testamēt oft anders wert  
 d̄z aldan de genē diet soe te pāde geset heeft  
 sine erue. d̄z mach wedroepē en oec buolge  
 tot allē pleckē en plaetsen waer hi die weet  
 mits betalende die sculdē/ daer o dattet h̄set  
 was. en dese actie hiet mē actie in d̄sake **B**

**¶** Van pande verlozen biden bewarer.

Item weet dat de gene die in bewaernisse heeft die pande haneen and. indiē datse vloren worden bi zynre scult en ssumenisse/ of bi quade bewaernisse/ hi is gehoude die weder te geuen/ en daer en is anders geen excusacie/ dā indien datse hem gestolen ware/ of genomē met crachten/ met and saken van sine goede/ en ooc dattet bleke clairlike dattet waer sond zyn sculde. als dan soude daer wesen excusacie of onsculde.

**¶** Van saken te samen geobligeert oft vbon den. sonder geobligeert te wesen bi sondere.

**¶** Capittel. C. xliij.  
**O** Hi moecht wetē dz dye sake somtijts geobligeert is teffens en te samē/ sond datse belast oft vbonde si bi sonder En weet bij de se rubzike biden bescreuen recht dat alle de goeden bandē genen dye sculdich zyn inden gemeyne sake/ of vādē here/ bi dese selue nature en cōdicie zynse gheobligeert en vbon den/ en zyn als panden waer datse zyn.

**B.** Om die sculde vanden here.

Itē des ghelijc alle dye goeden vādē genē die sculdich zyn aendē boerse vādē here of pcurroer fiscael datse te seggē die goedē vādē genē die den here sculdich sijn daer si ondgeleten sijn. zyn geobligeert of vbonde als pādē en worden betaelt vooz alle and sculden. En mē geraect en vhaelt dye selue sculdē op die goeden en pandē vādē sculdenaers waer datse zyn iud iusticie en onderdanicheit vā den heere/ en bi nature van recht zynse daer toe vbon den en geobligeert. Mer sommige willen seggen dat in dit stuc niet en behoort begrepen noch vstaen te wesen/ dan om dye sculde vādē here soueraen/ ende recht heeft fiscale.

**¶** Van een vrouwe die weduwe is niet te veruolgen boechvont te hebben boer haer kinderen.

**¶** Ofte gebuerde dz enige vrouwe kinderen hadde ond haer iare. wed huwelict En si dā daer op nzen vduolchde/ o haer kinderē boechden of regierers te hebbē. of nyet haer deele en gaue als si wed huwelict/ of nzen betaelt te gene dat si haer sculdich soude wesen. weet

dat die goeden bandē anderē mā dye sy ghe nomen soude hebben soude vbonde wesen te refonderē of te restitueren die scade vanden kinderen/ hoe wel dat den man bandē kinde ren geen onderwint en hadde

**¶** Item dat die goedē wesen de in eenē huyse. zyn pande vooz die huyf huere.

**¶** Het is eē seker sake dat alle dye goeden in eē huys gebrocht zyn diemē in huyf waer he uet pādē zyn vooz die huyfhuere/ bi d naturen bandē bescreuē recht. en en behoort nyet ghetraspozteert noch ghepozteert te wesen vten huise. na dat die huyfheer des vbonde sal heb

bē/ wāt daer en behoort anders geen iusticie noch sergēt dā de here vādē huise also vooz det gehoude en be waert bidē castumierē al lesins. **¶** Hoe dye sake van andere niet en mach vset worden. Ca. cc. xliij.

**E**n nochtans willē dye bescreuē rechtē dat of de pcurroer vā yemāt o die sake van sinnen meester/ en om zyn sake te onderhoude vset eenigen huifraet om zyn vooz. meester/ en die meester dz wedsept weder te gheuen/ en te betalen dat die ghene die hem des geleent sal hebbē mach ontfangē wesen den pande te vcope. naer dat des bekeert sal zyn. in zyn profite. biden sayte vā sinnen pcurroer.

**¶** Te versetten eens anders goet bi loofheit.

Itē bi desen recht blijft claerlic dz niemant en mach vsette eens ands goet. en als in die precedēte rubzike is geroert noch seit recht dat of enige hengende bi fantisie. zyn goedē te vsetten om andere te bedziēgen/ ende dat vooz de hant wel wiste/ of dat yemāt verset te eens anders goet wetens dat zyn nyet en ware/ mer des dede om een ander te bedziēgen weet dat in sulcker sake die pande soude itat houden/ en soude waerdich wesen ende men en soude nyet mogen vhalen gelijc and sakē/ wāt die tricherie of bedzoch dier wese soude. en soude nīet ghehengen dye pande en soude houden en waerdich wesen o den ghe ne aen vrient vbonde en beset is.

**¶** Dat tutoers oft boechden ende cura toers moghen versetten,

C. ru. di. l. f. et  
pūn maiore.  
v. l. q. fortuitis  
C. de pig. act.

C. in q. cau.  
pig. ca. p. tra. l.  
vniū. bona.

C. ru. di. l. r.  
tū est eius.

C. ru. di. l. f.  
mē legitima  
v. l. q. f. p. cia  
lis i q. v. f. c. c.  
bi marmong  
tūtur p. deb.  
to sue v. r. o. r. i. s.

C. ru. di. l. f. an  
am? de inuec  
tis C. r. n. soluz  
in p. talia f. et  
am in p. m. cia  
v. l. q. l. o. r. o. u.  
f. u. e. r. r. a. v. i. l. l. a  
ta f. i. u. r. i. s. p. r. e.  
sūptioe t. a. r. e.  
obligata l. a. c. a.  
t. o. r. i.

C. ru. di. l. f. a  
res pignora  
ta f. i. l. i.

C. ru. di. l. f. p.  
bayeris p. r. e. f. i.  
di. p. r. o. t. a. m. h. u.  
male p. o. i. t. c. a.  
f. u. l. f. p. b. a. n. e.  
r. i. s. n. ā. d. t. f. i. e. g. o.  
s. i. e. n. s. r. e. a. l. l. i. e.  
v. l. q. p. i. g. n. u. s. h.  
p. r. e. m. i. s. s. e.  
p. r. o. c. l. l. e. d. b. ā.  
d. i. n. p. r. i. n. c. i. p. i. o.  
f. r. i. c. a. l. y.

Oft de tutoer oft curatoer vā eenige slette den eenighe saken vandē ghenen die si in be waernisse hebbē onthaer recht en querelle te onthondē Weet dat des Wel te houden is

**W**anden saken die niet en moghen noch en behoze slet te wesen. Ca. C. xlv.

**D**ien zijn die niet en moghen noch ooc en behoze te sijn verset noch ooc sbondē. ge lijcker wijs hoe wel nochtā dat dpe sommi ghe verbinden alle haer goeden generalijc. hi en mach daer om niet sletten sijn wijs in dien hi eenich heeft noch sijn kinderen indē hi eenigē heeft noch nae die opinie van som migen. die gemeine oft bagelicke clederen. van sinen lue. Want hi niet naect ghaen en sal. Welcke redenniet en gehenget. En dat meer is sijn behoefstelijke nootost. Want re denen des niet en soude mogen gehenget en ooc en waer niet behoofstelijc d3 hi souldē gae soude tot perdicie of verlies. **W**an den paerden en ploegen en haer toebehozen Itē is sbondē den executore als doer waer ders te executerē souldē. die paerde. die wa gen. die ploigē. en and dier gelike dingē daer toe behozen daer of dpe laboer vandē lande soude mogen cesserē. Wāt dat soude wesen tegens die gemeyne sake En sulcke goetē en mogen niet slet worden noch brocht. so lan ge als nē ander kan binden. En die bescreuē recht wil. d3 dē rechter die des sbiet te bro pē gecondēneert si dat te beterē. noch sulcke goede en behoze niet sstaen te wesen in obli gacie. Wanneer eē man alle sijn goedē gene ralic obligieert. **C** Noch seyt den recht hier na volgende. datter niet behoofstelijc en is noch vā node in pande te settē. noch tot sco pingē enige goedē. die de bouwerie vādē lan de of land winninge toebehoort en aengaet. **E**n die redē is. o datt3 gebelicht. wort indē gemeynen oerbaer. noch sulcke goedē en be hozen niet te ballen in executie so lange als men and bindē mach Hoe wel nochtāns dat men dē man most in geuāgenisse setten diet seuldich is. Indē dat hi selue die ploech niet en voerde of bouwerien en dede.

**T**e obligieren toecomende goeden.

**E**n of gebuerde dat enige obligieert alle sijn ne goede bi generale woordē na d3 die stipu laci of belofte behoofstelijc en rechtuurdich we sen sal en d3 bij dese generale obligacie also gedaē Weet dattet behoort sstaen te wesen dat also wel sbondē sijn alle sijn goedē toecō mēde als of hi d3 bi woordē ex presselike en die goedē noede. Wāt obligacie nae dats ter goed trouwē en rechtuurdich is. is te hōndē in alle sake en cōtractē en daer tegens en be hoort n3 gecōmē te wesen noch lichte excep tie en behoort set als dā daer in n3 ontfangē te woordē. **C** Wandē genen die meest recht heeft aendē pandē. Ca. cc. xlv.

**D**ie meest recht heeft aendē pādē blijc d3 dē gene die hē ierst te recht trect of terecht sprecht of dē gene i wēt s hādē die pādē eerst gelet sijn of dē gene i wēt die pādē eerst s bondē is Die heeft dmeeste recht optē pādē.

**E**n eerst gatet optē pande Hoe wel d3 eenige gehoudē sijn totten gemeine sake die welcke sake is gepreuillegeert Nochtāns of optē genen. dpe also aendē gemeyne sbondē is of o dijn scult eerst recht gesproken wort. of die rechters hant daer op gheset. of eerste aendē pandē genoēt. en met recht gecōsigne ret Weet dat niet tegenstaende die sake ghe preuillegeert. of die gemeyne sake als woof. is. **S**ijn pant also signeret en geroepē met recht salt passeren en woort gae tot executie. en tot dijn recht so verre als ghi daer of doet blijken **O**f den ander den credi toer sijn sculdē wil verhalē Het is behoofstelijc dat hi den eersten creditoer sijn moede heeft van sijnre scult. en als dā so sal die pande hē gheheeliken toebehoze. **D**yt bescre uen recht seit. dat die obligacie generale begriipt in haer seluen oer mede dpe specials.

**E**en exempel daer op.

**J**an heeft verbonden alle sijn goeden gene ralic tegheus **A**. om sekeren ghelde dpe by haer sculdich was. Ende daer nae die woof schreuen Jan omme sekeren andere sacche obligieerde teghens Thomas na mentliche.

C. ru. dict. l. i. curato. adst.

C. q. res pig. oblig. pot. ut non. li.

C. ru. di. l. ere. curatores aqua. cūq. iudice.

C. ru. di. l. pig. nox. gracia.

C. r. n. di. l. q. in cūf. cūq. cūf. cūq.

C. q. p. d. i. i. pig. h. abe. l. i. decreto p. r. o. r. i. s. q. p. o. r. e. q. u. e. b. e. r. e. u. l. i. di.

C. ru. dict. l. i. f. n. p. i. g. u. o. r.

C. ru. di. l. i. p. o. r. q. d. e. c. r. e. d. i. t. o. r.



te min die sculdernaer behoozt te consignere/  
en te hmanē die betalinge vooz goede man-  
nen. En dat gedaen oft de creditoer die pan-  
de daer op hcochte/men soudt mogē weder-  
roepē en de cōsignacie soude stadt houdē die  
daer op gedaen waer.

¶ Van vrouwen pande te versettē  
vooz eenander.

¶ Of een vrouwe obligeert of hbindt enigē  
pande vooz een and of vooz haer seluē teges  
pemat. En de ghene in wiens handē dē pan-  
de vset is die woude voozt obindē vooz hē  
tegens pemat oft vercoope/ Weet dat hi des  
niet en soude mogē voel sonder dat wijs vooz  
recht te roepen. En dat dat ghedaē wozt bij  
auctoziteyt van recht.

¶ Die pande te hcopen ten begheerte vā een  
banden creditozen.

¶ En oft gebuerde dat eenige saken geobli-  
geert oft honden wozen in maniere van  
pande tot veel creditozē/ en een vā hē lieden  
de pande be waerde aen wie des mede hbon-  
den waer/ Weet dat in dien een bandē credi-  
tozen begerde aendē rechter / dat die saken  
vercocht woze hē en vooz de ander te  
betalen/ Weet dat se schuldich zijn hcocht te  
wesen ten begheerte van een bandē credito-  
ren wie hi si. Mer op die penninghē vander  
vercoopingē/ die eerste creditozē soudē eerst  
betaelt zijn/ hoe wel dat die hcopinghe niet  
en waer tot hoer begheertē/ so verre als dat  
gelt duerde/ en nochtans die vercoopingē is  
ontfanclick.

¶ Vanden testamenten.

¶ Cap. CC. xlviii.

**B**ij castume en vscantie van waerliken  
houē. Testament en ordnantie bandē wter-  
sten wille vandē ghene die des makede ende  
ordineert is te houdē en te conseruerē bij al-  
len rechters/ so verre alst daer of behoozlick  
is te doen bliken.

¶ Wie testament maken mach.

¶ En daer om wil ic vthoonē wie testamēt  
mach makē en wie niet. So weet dat de so-  
ne die onder zijn iare en inder onderdanich-  
heit van vader ende moeder is/ en mach geē

testamente maeken die waerdich ende be-  
hoozlick si.

¶ Itē outheit vā iaren noch siecte en beledt  
niet testament te mogē makē/ op dat si haer  
natuerlike sinnē hebben.

¶ Nochtans wille die bescreuen rechtē dat  
na dat een ionge. xiiij. iaren out is/ sal mogē  
maken testamēt die met recht waerdich we-  
sen sal. So is soe expzesselic geleit int recht  
die leit/ dat die iongē ouer. xiiij. iare mogen  
makē testament. En is wel verclaert/ dat  
indie daer niet meer ouer. xiiij. iare en waer-  
re dan een vze/ so soudē die. xiiij. iare volcoe-  
men wesen/ want het is van node dat se vol-  
comen zijn Ende noch ist te verstaen dat op-  
ten sone behooren die. xiiij. iaren volcomen  
te wesen ende die dochter. xij. iaren.

¶ Vanden testament ghedaen vooz des-  
peracie.

¶ En of gebuerde dat yemant die testamēt  
gemaect hadde hē desperceerde/ of hē seluen  
doode bi raserie vā hoofde/ bi siecte oft bi an-  
dere accidētale/ Weet dat die testamēt daer  
om niet gebroke noch vlscheydē soude wset  
ten soude houdē en met recht waerdich we-  
sen. Waer in die hi hē hvede midts vzele vā  
pine ofte bonnisse die hij meynde te hebben  
midts zijnre misdaet/ Weet dat zijn testa-  
ment niet houden noch waerdich wesen en  
soude/ hoe wel dat hij des gedaē hadde daer  
te voze in goeder memorie.

¶ Vande testament vanden furiosen.

¶ Item biden bescreuen recht moechdi we-  
ten/ dat die ghene die in cranchede van sin-  
nen is niet en mach testamēt makē die waer-  
dich si so lange als zijn siecte geduert. Mer  
so gheringe als hi wt zijnre siecte is en we-  
der gecomē tot zijnre goeder memorie Weet  
dat ter wilen dat hi in sulcher staet is hi wel  
makē mach zijn testament/ en alsoe hoe wel  
dat hij dickent in goeder memorie is en dic-  
kent weder valt in zijnre furioesheit of siec-  
te/ nochtā is hi in goeder memorie den tijt  
dat hi zijn testament maect in pzelencie van  
goeder mannen diet in goeder memorie be-  
tuygen mogen/ dat testament sal waerdich



Wesen En indien hi indē tide vā sijne siestē eenighe sake dede dat en soude niet houden noch waerdich wesen.

Item vandē testamentē vanden stomme  
 Itē somoerchdi noch wetē of eenige stomme geboren is bi sulcke redenē is hi doof En daer omme sulcke en mogē gheen testament maken noch ordinancie vandē vterstē wille die waerdich wesen soude Mer indie enge tot anderē tiden gesprokē hadde en stomme ge wordē ware bi eenigen accidēt sulckē mogen wel maken testament en ordinancie vandē vtersten wille. Het si bi teykenē oft bi ghelcristen na dattet bliken moechte dat hi dat bi sinē vtersten wille also hebbē wil.

Wanden testament vandē illegitimen oft bastaerden.

Item viden costume locale willen die costume seggen en houden dat illegitimes en moghen maken testamēt vā haer goeden die waerdich si tē si bi also dat alle die ghiften die hi bi sinē testamentē gheeft doet dan wechdraghē elck die hi se gegeuen heeft ter stont vooz sijn doot Wāt na dat die illegitimē doot wesen soude. De here onō wpen die goeden als dan geuonden souden wesen soude segghen en bi die voorscreuē costume houden die goeden vooz hem naē dat illegitime als dan daer inne gheuondē soude wesen onō possiffien ten daghe vā sinen ouerkiden niet tegenstaende testament die de voorscreuē illegitime daer of ghedaen soude hebben En also liet ment doen en hantiren daghelick in landen costumier/mer weet dat wādē bescreuen recht dese costume niet en sijn geapprobēret. Wāt bi bescreuē rechte alse mogen si te stament maken diē bescreuē recht niet en verhyet ghelijc voorscreuen is.

Wanden prelatten en religiozen.

Item een prelāt en mach gheē testamēt maken vanden herckelike goeden/mer vanden goeden die hi hebbē soude vā sijn propereus daer offso mach hi testament maken tot sijnre belieste.

Item ghy moecht wetē dat religiozen geprofessijt gē testament en mogen makē die waerdich sy.

Roch moecht weten dat clerckē gebeneficeert vā goedē vercregen vander hercke gheen testament en mogen makē dye waerdich sy.

Hoe dat testamēt goet ende waerdich is.

Hoe wel dat vā outs bi bescreuen rechte vā node was dat testamēt onbehoozlic beteykēt en geapprobeert te wesen gedaē mōte wesen vooz senen tuygen en besegelt vā een vā hē liedē oft meer of ands het en was vā geenre waerden Weet dat des is gemodificeert en geordineert in sulcker manieren dat nō tegen vooz dich is en gecōcedēert en toegelaten testamēt te maken aen alle dē genen die met redene des mogen doen en diē begrepen en sijn vandē saken bouen gescreuen in deser rubrike die des niet doen en mogen En dat men vā recht seyt of testamēt ge maest is vooz die testamētoers dat se te seggen vooz synen pastoor en ander twee tuygē daer mede. Is waerdich ende te hondē als tracht vā testament behoozlic gedaē/noch costume ter cōtrarie en behoort gheē stad tē hebben den testamēt also gedaē/en sal stad hebben en waerdich wesen.

Roch troest een and decretale dit stuc en seit dat of den testamēt gedaē is bi reuelike aelmissen sonō onredelike fauor en sonō ontamelike ghiften/en sonō te frauderē sinē rechten eruen/ weet dat sulcke testamēt ghedaē vooz twee tuygen vā tachtighe is te houden te conserueren.

Te condigen den testamēt vooz den recht

Oft gebuerde dā na dat die testamēt voer recht gecōdicht waer en die copie onō recht ghebeuen dat testamēt verlozē wort bi eenighe auenture. Daer omme en soude niet bliuen ten soude stad tē houden en waerdich wesen/en dat die copie die onō recht ware sonde worden vernypen wet vādē tuygē die daer ouer ge weest souden hebbē tegen vooz dich

Wanden testamēt te wederroepē of te approberen.

So wie den testamēt wil approberē het en is vā ghenen node te redargueren/of de tuyghen vā sijn oft niet noch wie si sijn op

En. d. l. fu  
riofuz in suis  
indichs.

En. d. l. l. b. t  
scris muto  
et ludo.

En. d. l. l. a. c.  
pol. l. nō p. to.  
ti. q. oēs pūt  
testari q. p. le  
geser pūtenō  
phibetur vel  
ser. anio abso  
nā q. illegiti  
m? non possit  
testari.

En. d. l. l. a. c.  
de. de. tel  
ta. l. vi. vol. c.  
4 no. in. dam

En. d. l. l. a. c. q. nī  
a. ingre. i. n. t.  
bus.

En. d. l. l. a. c. cāi  
officio.

En. d. l. l. a. c. cū  
essim uolūta

En. d. l. l. a. c. cū  
relati. et ap  
tū ad vīm eo  
ti. i. i. l. l. d. cap. l.  
est directe cō  
tra. consuetu  
dine; mechi  
menslem  
c. de testa. l. pū  
blicitati semel.

dattet gheen valsche tuyghen en sijn Want anders en is daer teges geen wedroepē In situē belaeft daer of meer in sijn boeck ghe lijk alst bliken sal int eynde van deser rubri ke.

C. ru. di. l. tes  
seruianli  
berit est pūma

C. ru. di. l. ex  
rescribitis  
v. l. abiquira  
tes q per ig  
uouant am

C. ru. di. l. die  
tantib? testa  
menta.

C. ru. di. l. fan  
cim? si quis

C. de legat. l.  
q p? testamē  
tum.

C. ru. di. l. in  
responso vñ  
prudētissimi.

Nota q v. l. h  
uō bē l. ite bo  
na h de cū q  
ē heres insti  
tut? et legata  
ri? si nō adeat  
uō p dñt lega  
tū l. c. cōtra

C. ru. di. l. l. f  
ruineret fa  
cultates.

C. ru. di. l. cre  
ditor h.

Item noch moechdē wetē dat of een clerck die testamēt bescrijftē hē dat bescreuevā eē and maniere dā hi sculdich waer na den ver stant vandē testamentoer/ en vandē tuygen aldaer teghen woordich wesen de het waer dattet de clerc dede mē wetē hē oft inon wetē hept Daer om en soudet niet bliuen de wooscreuen testament en seude waerdich wesen en bliuen so verre als de tuygen daer op ghe hoozt warē Oft noch in dient gebuerde dat de wooscreuen clerck ghescreuen hadde een woort in vreemde talen/ geliker dē is als of die clerck sculdich waer te scriuen dat dē tes tatoer gegē heeft een scale weghende een merc en die clerc also vergate te scriuē een scale Weet dat dat gebreke like woort also gescreuē of vā een and dier gelijc en sal nyet hinderen den testamēt en sal goet en oer van waerden bliuen en soude woordē gheue sticht biden rechter dattet een siluerē scale wesen soude En also behoortet verstaē te wese vā anderen woordē indient geboert.

Te geuen aendē clercke of aendē tuyghen Die bescreuen rechten henghē wel dat die testatoer mach latē en geuen in sijn testamēt te eenighe sake aendenghenen die den testa mēt bescrijft en den tuygen die daer toe ghe roepen sijn. Ende en sullen daer omme nyet ghevoeche woorden.

Testament ghemaect ouer langhen tijt. Soe Weet dat den testamēt die gemaect waer ouer thien jaren geleden of meer daer om niet en is vā hebdē noch oer te nyete tē si hi also dattet getoet sy dat de testatoer daer na ander wille ghehadt heeft. En gemaect ander testament woort behoortlike tuyghen.

Wandenghisten te verroepen. En oft gebuerde dē de gifter na dē hi enige sake gegē hadde het waer erue of and roe rende goedē en hi die vcochte of cōsigneerde en daer op aenlich woort sonde te wedroepen

sijn testamēt Weet dē de gene diēt gegen tōf besprokē is heeft sake sijn gifte te eischē vā ac tie legatarie en die testamēt oersoft erfgena mē sullē moete volcomē en volbrēngghen die ghifte aendē ghenen diēt gegeuen of bespro kē is nē tegenstaēde dattet also vercoft oft verlet ware biden ghifter.

Te makē vā testamēt aumonsnier en par chonie. Het en is niet vbonde biden bescreuē rechte men mach wesen aumonsnie re en parchonier vā eenige saken dats te seg gen hebbē legaet woort et sijn erfgename vā enige persone hoe wel dat veel costumen contrarie sijn van desen.

Wat testament nyet waerdich en is son der die sculden te betalen.

Itē dat testamēt niet waerdich en is son der die scult te betalen en en mach niet gesciē vā wat persone dattet sy/ ten sij dat eerst en woort alle werc die sculdē betaelt sijn en dye betuycht die bescreuen recht.

Te geuen den pande die verlet is.

Oft gebuerde dat de testatoer oft ghifter vset hadde enige vā sijn iuwelē tegens eeni ge vā sijn vziendē v sculde van gelde die hi hē geleent soude hebbē/ of dat hi hē sculdich wa re vā wat maniere dattet si en hi hē in sijnen testamēt die pāde gaue sonde te betalē dat ge ne daer omme vset waer en daer op aenlich woort sonde die sculden te betalen Weet dat die erfname sijngehondē die sculde te betalē niet tegenstaende dat die ghifte oft pande hē ghegheuen is.

Wanden man sijn wijsfe gheuen.

Itē Weet dat hoe wel dat costume cōtra rie sy/ dat de man niet en mach sijn wijs vbe teren of gewē. Nochtans willē die bescreuē rechten dat die mā in sijn dootbedde mach sijn wijs geuen en bespreken seker behoortlike gifte en dat wijs des gelijc hoort mā wāt also is die onbehoortlike of vbetamelike sa uoer ouer gelede in dē stuc/ waer vme dattet geordineert is dat mā en wijs malcāderē nē vbeteren en mogē in and rechte dats te seg gen wāneer si te samē sijn ingelondichept v die saken bouengealligeert Want gifte tuf

lehen leuendige en mogē si malcanderē niet  
moepen

**A** **T**e legateren  
of te gheuen van erfname tot erfname

Hoe wel dat sommighe houdē dat mē n̄ en  
mach legateren noch makē condicie dat ope  
derde erfname sculdich is te houdē ten sij dz  
tet hē belieft Weet dat bi bescreuē recht ope  
testatoer of ghifter b̄i heer is bā zjnre sake  
En mach daer af legaterē en ōdinerē i zjn  
testamēt tgeent dat hem belieft hoe wel dat  
tet op erus of lant si. en die ōdinācie ope hy  
aldaer opmaect. sal houdē en waerdich sijn  
van erfgename tot erfgename Of si en latē  
die sake niet gheōdineert.

**C** Te legaterē een persone eens deels vā  
sake/en een ander een ander deel daer inne.

**O**f pemat waer die in zjn testamēt ōdi  
neerde vā eenige sake oft vā enigen erue tot  
eē persone allene En dan daer na opte selue  
sake oft opten seluen erue oec mede ōdineer  
de tot eenē anderē eens deels daer af Weet  
dat daer ome zjn testament nyet wesen en  
soude gecorrupeert noch weder gheroepen.  
Want met redene en recht ist gheōdineert  
dat een pegelic so lange als hi is in goede na  
tuerlike sinnē Hi mach omerē en wedroepē  
zjn ghifte/en daer ome of hij te vōr gegeuē  
heeft die geheele sake. Hi mach oec wel daer  
afgeuen en betrecken die ghifte en gheuen  
een deel tot een ander So soude hi oec mede  
die geheele sake Indient hē beliefoe.

**C** Testament te heelen ofte verswighen

**D**at vōrscruē recht begeert en ōdineret  
Om of te nemē en te scudwen alle fraudē en  
bedroch int fapte vā testamēt. en dz de wter  
ste wille vā dē doodē volcomē mochte wo  
den son̄ lanc v̄trec/dat indien enich sijn die  
missaket/of niet te bozen en b̄zenc̄t dat testa  
ment vā pemat na zjnre doot en dz retarde  
ret dattet tot kennisse en effect niet comē en  
mach Weet dat so wāneer als dat testamēt  
tot kennisse gecomē sal wesen Die gene diet  
also achter gehoudē en bedert heeft behoort  
te v̄liessen allē die p̄ofite en beneficie die hē  
b̄idē testamēt soude mogen comē en behoort  
de te hebbē En en soude hē daer af niet gege

uen wōrdē/en of h̄ist bi enige subtile wegen  
oft ands genomē hadde gecregen en gegeuē  
so is hi sculdich des wē te geuē/en behoort  
daer toe bedwōgen te wesen en noch tot dis  
crecie vā dē rechter ō dies wille dat hij met  
loofheit v̄s wegen en achter ghehoudē heeft  
die ghiften en aelmiffen vanden armē en vā  
der siele vanden testatoer

**C** Te testateren ō te bespreken dat zjn Wijs  
niet weder huweliken en sal.

**D**ie bescreuē recht v̄biedē dz intestamēte  
oft ands die mā n̄ en mach sijn Wijs v̄biedē  
wē te huwelikē na zjnre doot/noch dattet  
Wijs gehoudē si daer op te wesen/en indien  
si daer op wesen/ō haren man te gelieue/of  
wt v̄zele. Hoe en soude des niet waerdich  
noch te houden wesen/en hoe wel dat de mā  
dat also ōdineerde in zjn testamēt dat of dz  
Wijs wē huwelicte si v̄liessen soude. 7c. Of  
dat si soude wesen v̄steken vā sulker sake. 7c.

**O**f dat indien si niet weder en huwelicte sy  
soude gebuycken sulke sake Of indiē si we  
der huwelicte si salt v̄liessen/weet dz alle des  
niet en is waerdich/Want indient der v̄zon  
we belieft si mach weder huwelikē en daer  
ome en sallen niet v̄liessen haer recht die si by  
den testament mach en is sculdich te hebben  
bi die generale costume vā dē lande/aenge  
sien tgeent dat haer man haer gelatē hadde  
indien si ongehuwelicte blijft

**C** Te Willen segghen teghens een testamēt  
Het is en behoort te wēzē ind̄ discretie vā  
dē rechter te estimē en te begripē/Welcke  
of hoedanige die wille vā dē doodē was bij al  
le behoortlike wegē en on̄soec. en bi alle tge  
ne dz hi daer af onbuindē en v̄nemen sal mo  
gen en daer na ōdinerē en maken dz de wil  
le vanden doden volbracht mach wōrdē soe  
na als men dat raken en doen kan/hoe wel dz  
enige om zjn singulaer p̄ofijt daer tegens  
is bi lose en onbehoortlike wegen of bi barat  
leggende is

**C** Van testa  
ment niet volbracht binnen siers.

Het is wel genoeth gestilleert gē wōdlic en  
geuseert Dat so wāneer die testamētoers of  
executoers aengenomē hebbē eenighe testa

C. ru. d. l. no. 1  
tantū duom.

C. ru. d. l. in  
amaliibus le  
gatis.

C. ru. d. l. en  
q̄stio talis.

C. ru. d. l. 6 le  
gataris cele  
uerit.

C. ru. de idic.  
viduit. et le.  
inl. missella.  
tollen. l. 9.

C. ru. de fidei  
comi. l. volun  
tatis questio.

mēt indient binnen ſiaers niet volbrucht en  
 wort ſi mogē begrepē welen bijdē erfnamē  
 bandē testatōir of bidē rechter rekeninge te  
 doe vanden voozſ. testament en ordinantie.  
 En dat ſi daer af niet meer en hebben dye be  
 waernisse noch administracie / en ſi zijn ſcul  
 dich te bliēſen de ghifte en profite / die ſi i dz  
 testament ſculdich zijn te hebben. en dat tes  
 tament ſal biden rechter geſet worden indē  
 bandē vanden erfnamē mits voozge ſtellende  
 dat ſi dz testamēt behoozlic volcomē ſullē en  
 indiēt die erfnamē nzen dedē / ſo is indē rech  
 ter dat hi dat ſelue wel doen mach ter cauſe  
 vā zijne officie / en van die wyllē des dodes  
 te ſtellen tot behoozlike executie / en oec bidē  
 gheestelike rechter behoozt des bat te geſciē  
 dā biden waerliken rechter hoe wel dat die  
 waerlike rechters. en ſonōlinge dē conincin  
 ſinē conincric des gheboonlic is te doen.  
 Wā hē te betreckē aē die camer vandē reke  
 ninge tot parijs om ghifte van testament  
 Noch ſo machmē wetē dz of de coſtumiers  
 niet en hebbē dat testamēt volcomē noch re  
 keuinge daer afgegeuen binnē des iaers / en  
 daer yemant ſi. die ter cauſe vā ghifte of be  
 ſpoc legatarie of ter cauſe vā ſuccessie hem  
 wil betrecken aen die camer vandē rekenigē  
 tot parijs hi mach wel doe bidē comiſſie vā  
 dē here vandē voozſ. camer / en aldaer doen  
 dachuaerdē die voozſ. executoers / o ald aer i  
 der camere rekeninge te doe vā alle dz testa  
 ment / en achter latē alle andere rechters ro  
 palē / en vā daē en ſal mē geen rehuoy makē.  
 Wāt die voozſ. camere is daer of de ouerste.  
 en alſo iſſet gedaē geveest tuſſcen ſomigen  
 En onlāx bi meester peter vā ſoyſtōs tegēs  
 die executoer vā ian bonenfāt poerter vādoz  
 nic bi ghifte legatarie Wāt in die camer vā  
 dē rekeninge vādē coninc tot parijs is die o  
 uerste hof al daermē vā allē rekeningē mach  
 en oec ſculdich is eintelic en totale rekenige  
 te doe. Wāt al daer behoerē rekeninge gedaē  
 te welen. en nergers andōs oē eptelike de  
 ciſie En die voozſ. camer en dient van genen  
 anderē lakē. En daer o machmē aldaer trec  
 ken o ſake vā rekeninge en vā testament. als

daer of enige gheſcil is Waer wel mach ghe  
 ſcien dat indien men een ghifte legatarie be  
 toge vooz een and rechter royale dat hi daer  
 af ſculdich waer te kennen. legatē. of niet lo  
 gate Mer o deficie oft o rekeninghe vā testa  
 ment te hebbē mē en macht nſekerliker be  
 treckē dan indē voozſ. camer. Het gebuerde  
 bi exēple indē ſake voozſ. dat biſden testamēt  
 vāden voozſ. ian bonenfāt poozter vā dooz  
 nic gegeuen worde meester peeter vā ſoſſon  
 wonende tot ſinte quintijn in ſmendoyſeē  
 bible in walſce tale de de voozſ. bonenfāt  
 hadde. Queſtie en geſcil daer op gheueſt iuf  
 ſcen die voozſ. meester peeter en die testamēt  
 toers. die hem niet geuen en woude die vooz  
 ſcreuen bible. Die voozſ. ſcreuen meester pee  
 ter dede hem lieden dachuaerden bi een mā  
 dement vander camer vanden rekeninghē.  
 die welcke begeerdē gerenuoyeert te zijn vo  
 re dē ſcepenē vā dooznic / als voer hoer rech  
 ters S. voozden aldaer gerenuoyeert / o dat  
 die queſtie niet en roerde dan vā ghifte Mer  
 indient geveest hadde o rekeninge te hebbē  
 die ſaecke ſoude aldaer ghebleuen hebbē  
 Te legateren ſculde diemen niet ſculdich  
 en ware.  
 Item of ic legatere in mijn testament. xl  
 groot die ic iā ſculdich bē. en na mijnre doot  
 gevonden wort dat ic hem niet ſculdic en bē  
 weet dat daer o niet bliuē en ſoude dye vooz  
 ſcreuen ian en ſoude hebben die .xl. groot bi  
 actie legatarie  
 Wādē vruchtē vādē erue die beſproken zijn.  
 Itē wāneer in testamēt enige erue beſpro  
 kē wort tot yemāt die enige vruchtē iaerlicx  
 draecht / en die gene wien gegeuē is des eē ſe  
 ker tijt niet en eiſchet nadoot vandē testa  
 toer / en daer na daer af eyſch doet weet dat  
 hi nſ hebbē en ſal enighe vruchtē dye daer of  
 ontfangen ſij of geveest is na doot vandē  
 legatcer En en ſal die vruchtē niet hebbē dā  
 vandē tijt dat hi die geeyſcht ſal hebben  
 Sinen kint te onderuen biden testamēte.  
 Daer is eē recht dyemē hiet vādē testamēt  
 vā deerniſſe of medelidē Wats wāneer die  
 vad en die moed outeruē haer kinder ſouder

En. di. aut.  
 tentica hoc a.  
 plus.

de. de. fal. cauſ.  
 adier. lega. l. e  
 rā ſi veritas.  
 et. g.

de. vſuris  
 vſur. legat. l.  
 in legatōis ſi  
 dei comiſſis  
 Mora q. h. nō  
 bñ de idiffine  
 te nā certū est  
 q. adita he  
 reditare vni  
 r. illegatē ſpe  
 ctat ad legatā  
 riū. l. a. tico. ff.  
 de ſur. ergo v  
 fruct. ſed illa.  
 l. ſi. hi allega  
 ta intelligunt  
 q. res aliena  
 legatā est.

sake of redē. En die bescreuen recht seyt. dat of die vader onderft sinē kinde sonder dat de kinde des vdiēnt heeft tegens den vad. Oft dat hi hem seer vtoernt heeft gelijk als hē ge raect oft gellegen te hebbē bi violencie of ge tracteert te hebbē vā sijnre doot of vā zijn o eere of verraderie tegēs hem vuolcht Weet dat de sone sake heeft te comen teghens dat voozscreuen testamēt biden Welken hi alsoe onderft is. en is daer toe ontfanchelic En soe geringe als hi daer of recht spzeect en dattz bliijct dz hi daer af rechte erfgename is. Hi be hoozt geset te zijn in possessie vā sake vba lic of bi vwozden Dats te segghē die sake be hoozt geset te zijn in sinen h anden bide reth ter en dach betekent aendē partiē o daer op te procederen alst behozen sal.

**T**e ordineren sinē kinderē in tastamēt. Oft gebuerde dz mā of wijsmaettē haer te stament en ordinerdē vā hore vcregen goe den die si te samē in huer huwelic vcreghen hadden/aen elcken sijn pozie oft aēdeel / zñ dā die moed bevrucht waer van eenē kinde. en alsdan dat kind die also in zijns moeds lie haem waer niet toe gheuoecht en waer / en daer op enighe van hē beiden afuith voozt / die dz testamēt gemaect hadde. So weet dz die testamēt also gemaect n3 en is waerdich noch te houdē En dz kind die also nae des va pers doot gebozen sal wesen sal dz testamēt vscheyden en dāden/daer o dat hi inden tes tament vgeten is dat welcke met redene n3 geschien en mach. Mer indien den kinde die nae gebozen wesen sal als voozscreuen is be wesen voozt van zijn aendeel indē testamēt dat voozscreuen testament soude houden en waerdich wesen En sulcke kinderen zijn ge hieten postmīs o dat sij gebozen zijn naeden doot van haren vader.

**W**ā testamēt tegēs medelidē of deernisse. Om dz inde penultime recht geleyt is dz dz testamēt niet en is te houdē die so hart is sonē medelidē dat de vad onderft sinen sone Weet dat bieē autentisc daer na volgende geseit is Dattet waerdich is dz of de vad tē minsten niet en laet sinen kinde / dat derden

deel vā sinē goeden In deser manieren Dat indien daer vier kinderen zijn of min. sij sijn sculdich te hebbē dat derden deel vanden er ue vāndē vader ten minsten dat hi hem lye dē laten mach En indien daer v. kinderē sijn of meer so behoozt hi hē liēdē te laten tē min sten dat hi hē laten mach na bescreuen recht die helfte Welcke aendeel / te weten dat der dendeel aenden vier kinderen oft daer bene den/aen elckē zijn aendeel na aduenāt / en aē den vijs kinderē / en daer en bouen / die helfte aen elcken zijn aendeel / en dat en mach hi hē lieden niet onthouden noch en is sculdich hē te ontreckē of te ontnemē / noch ooc de vzych ten vanden voozscreuen eruen

**T**e geuen dpe een van sinē kynderē meer vanden anderen.

Noch wil die bescreue recht dat of die vad een van sinen kinderen meer gheeft vā sijnē eruen ouermatē vanden anderē. Dat die ge ne die also onderft is of zijn dat mogen vha len tegens den ghenen die ouermatē bi ordi nancie begaest zijn na den redene quātiteit vāndē recht voozscreuen. En hoe wel dat in veel castumē localē mē hanteert die contra tie en dat die vad sal mogen geuē dē eenē vā sine kind meer en den anderē min tot sijnre beliestē vhochtas ist waerachtich en opēba it dat den rechte al daer afspzeect / tē eynde dz indien men des vā noode heeft. dat men hē daer mede behelper mach en het schijnt een harde sake te wesen also te gheuen den een meer en dander min. ten si aendē outstē.

**T**e legateren of te besprekē yemant eeni gē saken dpe een ander toebehozden.

Of die legatoer geeft in sijn testamēt enige sake die een and toebehozde en dat wel vol te gheliker wijs als of ieghethe in mijn testa ment sulcke huysinge staēde tot deser plecke of and sake die ic wel weet dat mijn n3 en is Weet dat die erfgenamē vādē legatoer sijn gehoude te volcomē die ghifte en so veel doe andē genē dlet ghegehe is dz hij te vreden sp hooz die waerde En of die gifter gaue enige sake die hi meende dattet sijn ware / en hē n3 toe en behoozde / Weet dz die ghifte nyet hou

20  
C. de m. d. m.  
testa. l. q. u. de  
n. officio.

25  
C. r. d. d. l. f.  
m. s. l. s. d. u. o.  
b. 7. a. m. m. l.  
t. u. a. t. r. a. n. s.  
o. s. n. o. f. e. a. m. e.  
t. i. o. n. e. d. e. p. o. s.  
t. u. m. o. u. o. t. a.  
p. i. t. t. e. s. t. a. m. e. n. t.  
t. i. m. i. s. i. s. h. i. q.  
r. e. t. a. m. o. f. f. i. c. i. o.  
s. i. t. e. s. t. a. m. e. n. t. u.  
v. h. i. c.

C. r. u. d. i. a. n. t. e.  
t. i. c. a. n. o. u. s. i.  
m. a. l. e. g. e. r. e. c. t. u.  
r. e. a. d. d. o. c. t. o.  
r. e. s.

25  
C. r. u. d. i. a. n. t. e.  
t. i. c. a. v. i. s. i.  
r. e. n. s. i. s. h. i. q.  
a. t. t. u. r. d. i. c. e. r. e.  
d. e. i. u. r. e. s. e. n. t.  
p. r. o. p. o. s. i. t. i. o.  
d. o. a. r. e. p. l. u. s. i.  
c. e. r. i. f. i. l. i. o.  
d. r. e. t. r. a. n. s. a. c. t.  
p. r. i. n. t. i. t. u. r. d. i.  
m. o. n. o. n. d. o. m. e.  
t. i. m. q. a. l. i. q. s. a.  
r. e. l. i. n. q. u. e. l. e. g. a.  
t. a. a. u. r. e. a. t. q. a.  
m. a. l. e. h. i. c. a. l. l. o.  
g. a. r. d. i. q. p. e. f. f.  
c. i. t. v. i. s. i. l. i. o. n. y.  
i. m. m. e. n. s. a. m. d. o.  
n. a. t. i. o. n. e. m.



den en soude in desen stücke.

A

**W**eet dat so wie achterhout oft bedect testament bi enige gedaen so dattet tot kennissen niet comen en mach. Bi bescreuen recht is hy sculdich te verliesen alle die ghiften of profitten die hi bijden testament mocht en hehoozde te hebben / so gheringe alst bij autentique totter kennisse coemt.

B

**W**anden codicillen  
Capitel. C. xlii.

**O**mer nae volcht vādē codicillen gelijc hoewel dat also si dat een yegelic die in state is vā goede sinnē en rebelijke en vrie Wille, mach makē testamēt. So moechdi ooc wetē dat des gelijc na dat testament gedaē is / mē mach dat selue testamēt xmerē en dy minuerē oft xminderen en nieuwe ghiften tot. nā est diā machmē makē naden testamēt eerst gedaen bi forme vā codicille. En is codicille gehietē eē addicie die de testatoer doet tot de ordina cie vā sinē testamēt die hi eerst gedaen heeft sonō dat testamēt yet gecorrupteert oft xar gert si in zijn principale effect. En daer ome so moechdi weten dat codicille niet en is dā addicie tot testamēt. Mer nochtās isser van sulcker auctoziteit dat biden codicille mach een gifte indē testamēt sijn geaugmenteert oft gediminueert sonō daer ome te corrupte re dat testamēt / en biden codicille en behoo ret dat testamēt n3 gecorrupteert noch te nle te gedaē te wesen / wāt codicille is en behoo ret te wesen naedē testamēt. En daer ome in alle codicillē behoozt te sijn begrepē dattz is sonō wēd te roepē die crachte en machte vā dē principael testamēt in allen anderen sakē dat in die selue die bi dese tegēwozodige co dicille sijn gemodificeert en xclaert. En dpe codicille behoozt te cōfirmerē en vestigē dat testament in alle sijn andere termen.

**H**oe den eyscher vander ghifte behoozt te verclaren bi wat manieren dat hi eyscet het sy een oft. &c.

**I**tē oft ghebuerde dat pemāt waer die el scede erfnisse oft and gifte bi gifte legatarle of vā testament / weet dat hi gehoude ware te verclaren of bi des bi ghifte van testamēt

eyschet of bij ander ghifte als van codicille. Want sommighe machmen maken op datse niet en zijn contraditozen / deen teghensden anderen. En oft hijt bij testament eyschte en die codicille des wēd roepen hadde die ghif te soude frustre en te niet wesen.

**W**anden lay of ghiften vāder manierē te legateren of te gheuen in zijn testament.

**D**aer na volcht vādē delay of giste / en vā der manierē te legateren of te genen in zijn testament. So is te wetē dat lay is die ghif te die enige een ander maect in zijn testamēt. En daer om dat veel manieren en differen cien sijn in ghifte van testament. Is van no de int cozt te verclaren tgeēt d3 ic daer afge sien hebbe. So seggē die wairlikē datter. iij. manierē sijn van gifte in deser sake. Dats te weten / ghiften tusschen den leuendē / ghyste om sake vander doot / en ghifte van lay of te stament. En om die twee eerste ghiften obli geert en xbind hem die ghifter dat is bij dpe ghifte tusschen den leuenden / en bij dpe ghifte om sake vander doot.

**P**aer bij ghifte van lay of testamēt en xbind die ghif ter hem niet hi en mach wel al sijn leuenge duerende wederroepen die ghifte indiet hē belieft. En indien hi ooliuich wort / sonō dpe ghifte te weder roepen sijn erfgenamen sijn gehouden te betalen en te volcomen die ghif te van des dodes goedē ierst die scult betaelt wesen. So ist te weten dat lay waerdich is als bescreuen recht / en is te houden en te bewaren bi alle goede rechters. Want geen sake en is so fauorable oft behoozlijck als te volcomen die wterste Wille vanden dooden.

**E**n soe mach een mā die in sta te is testament te maken sijn goeden legateren of bespreken bi sijn testamēt tot sijn pro pze belietre die behoozlijc gedaē en geappro beert is / en sijn erfgename sal ghehoude we sen dat te volbringen so verre als dpe goedē vādē testamentoer waerdich sijn.

**D**at een man een ander legateren of bespreken mach tot sijnre beliesten.

**E**n dat meer is die bescrene recht wil dat een mā niet alle besprekē of legatere mach

han sijn goeden tot zijner consciencie. Daer mach oec meer legatere of bespreken vā eēs anders goet. Wāt eē huys dat zijn n3 en wa-  
re nae dat hijt bij testament berclaren soude mach hi legatere of geuen. Wie dat hē belieft. Gheliker wijs als of iā wechgeeft dat huys d3 nicolaes toebehoort. Die welcke hi iacop bespreken mach. En als dā die erfnamen vā den legatoer souden so veel moeten doe tot iacop dat huys vā claes gepresen en geueert. Wo2de bi ges wozen p3lers. Wāt dat huys en soude iacop niet mogen getrige om dattet niet toe en behoort dē ghenen diet besproken heeft. Mer dat recht staet also. Dat ian dpe also d3 huys vā claes besprokē heeft. Welke hi wiste dattet hem n3 toe en behoort. Die selue ian woude iacop b3beteren vā si nē goedē vā also veel als d3 huys vā claes gepresen oft ghe waerdeert soude wesen. Te legatere of te geuen dat zijn nyet en is. En oft gebuerde dat ian legateerde eē sake tot iacop die ian meinde sekerliken dattet hē toe behoort. En hē n3 toe en behoort. Weet dat sulcke ghifte n3 waerdich wesen en soude. Want hi meende te legatere of te bespreken. tgeent dat hē toe behoort. En het en is zijn niet. En daer o sulcke ghiften en zijn n3 waerdich. B. Noch indien ian legateerde of geeft eenige sake die hi wel weet dattz hē niet toe en behoort. Gelyc als boozscruē is. En tgeent dat hi also legatere soude sulch waer dat mē niet copē oft scopen en mochte biden gemeynen rechte. Weet dat sulcke ghifte niet en is waerdich. noch en is te houden. geliker wijs als of men legateerde een stuck lants die de gemeente band stede toe behoort. oft dat velt dat gheordingert is tot cāpen vā batalie te doen oft enige sake die der kercken toe behoort. of der gemeente vā dē of sake die geuoecht en geamoztificeert waere of capelle of godshuis sulcke gifte en zijn niet waerdich. noch si en zijn oec nit te houde. Want hoe wel dat die legatoer oft die geene diet besprooken heeft. Wel. Weet dattet hē n3 toe en behoort. noch aen en ghinc en dat hy den genen die hi also ghegeue heeft. soe veel

woude verbeteren nochtans sulcke ghiften en zijn n3 te houde. Want die sake diemen n3 copē of vertopen en mach / en mach men oec mede n3 legatere of bespreken.

Te copen eenighe sake die legateert ende besproken is.

Item of enige sake besprokē is en die ghene wient besprokē is. coopt die selue sake na dat besproegedaē / en daer bi daer of heer gemaket si duerende noch dat den legatoer leuen dīch is / en daer na die legatoer astuich wort. Daer den is n3 die erfgenamen banden legatoer / en sijn gehouden. aenden ghene diet besproken is also veel als die sake die besprokē is. waerdich was ten dage dattet besproken wort. Wāt tgeent dat also gecoft is. bidē ge ne diet besproken is en is booz hē geē. Wīnsel mer eerlike acqueste. Mer indient bi and geue geueest hadde. en daer bi heer daer of waer of behoort te weze als dā en soude die ghifte bi deser maniere niet waerdich weze. Wāt t wee wīnsel en mach noch en behoort men te hebbē op een sake / noch t wee ghiften en mogen niet gedaē wesen met recht op eē sake. En of een sake ware eenen persone ghegeuen bi t wee testamenten. Weet d3 daer in ne valt differencie. Wāt of bi een banden testamenten die ian gemaect sal hebbē / die selue sake hem ghegeuen waer so dat hi daer of here gemaect si bider ghifte. Weet d3 bidē anderden testament die iacop maken soude mē niet eyschē en soude mogen / noch hebben dpe selue sake. Want als boozscruen is / een sake en mach mē niet hebben bi t wee manieren. Waer oft bider eersten testament dpe ge ne diet besproken is. die selue sake niet gha hadt en hadde dan die waerde vā der sake. ouermits dat die ghene diet behoort. des n3 en woude ouergeuen. Alsoan soude die ghene diet besproken is / biden anderden testamenten moghen eyschen die sake of der p3seof waerde daer han / ende de erfgenamen banden legatoer souden des moeten vol doe.

Van een saecke ghegeuen bi t wee testatoers.

20  
L. i. alienā C.  
de leg a.

3  
Nisi sit scilicet  
sicut p. de sen  
proxi vel alij  
an e. verisile  
testatorē volu  
ste legat si sit  
uissier. L. i. res  
alienā. C. de  
lega.

C  
Nisi. cu. b. p.  
de a. s. nō solū  
z. C. eo. ti. l. iij  
rem alienam

2  
Nisi. cu. di. s.  
si alienas res

**I**tem oft eē sake besproken oft gelaten tot twee personē te samē/ of dat de selue sake gelatē si twee personē eic bi sonō. Weet dat in dien daer af gescil valt/ die sake behoort ghe deelt te zijn in twee. **I**ndiē de sake dē testatore of dē genē diet besprokē heeft toebehoort. **E**n of eē vādē genē die besake besprokē is ofliuic woꝝ de eer die gene diet besproken hē uet. **A**l dan soude die geheele sake toebehoort dē genē dyet mede besproken was/ of dat eē vādē hē beidē die ghifte n3 accepteren en woude. **A**l **I**tē of de sake die mi toebehoort besproken woꝝ de bi een ander. **W**eet dat sulcke ghifte n3 waerdich en zijn want de sake die mi toebehoort en mach mi bi een ander niet ghegeuē woꝝ den en besproken. **B** **W**anden sculdnaer te laten tghene dat hij hem sculdich is. **D**ie sculdnaer die laet en bespreekt zii cre ditor tghene dat hij hē sculdich is/ dat en is niet waerdich/ wāt hi en soude niet doē dan betalē/ tē waer dat hi hē gelatē hadde meer dā die sculde bedraecht. **M**er indien hi meer liet als boozscreuē is/ en daer na den tijt quamē d3 hi hem sculdich is oft ondcōdicie. **D**ye ghifte en is niet waerdich daer o dat de sculde alreede betaelt is. **E** **T**e legaterē den kinde die noch is in lijns moeders lichaem. **D**en kinde die noch is in zijns moeds lichaem/ mach wel gemaect zijn erfgename/ bi legacie vā enige. **M**er die wilen twifelē dat mē niet legaterē en mach kinder d3e noch te winnē zijn. **D**ie dese of die vā dese hebbē sal gelijc als of yemāt bi testamēt seide. **I**ck late of bespreeke dē eerstē kynde d3 dese oft die vā dese hebbē sal sulke ghifte/ welke kint noch te winnē waer daer af dat die moeder nyet en schijnde grofte wesen/ of kint te draghen. **B** **T**e verleten die sake besproken duerende tleuen vanden legatoer. **N**och moechdi weten. dat of yemāt enige sake woꝝt besproken/ en duerēde dat leuē vā den legatoer. die selue sake vset oft vbinde te gens yemānt anders. **I**ndien d3e boozschy uen legatoer binnen lijnen leuenden liue,

die ghifte niet wesen roept/ bi hē weder ge daen. **D**ie ghifte soude houden en waerdich wesen. en die erfname soude des goet doen. **E** **T**e legaterē zijn dochter en daer na die ghifte gaue in huer huwelijc. **I**tē of die legatoer eē dochter heeft de wele ke hi bi zijn testamēt maecte enige ghifte en daer na zijn dochter huwelijc en haer gaue in huwelijc tghēet dat hij haer booztijts besproken soude hebbē. **E**n die vader ofliuic woꝝ de/ en die dochter haer ghifte woude ey schen/ weet dat sijt niet eyse en mach/ wāt si en mach niet hebbē dubbelde actie in dese sake. **D**ats te wetē actie van gifte legatarie en actie van huwelike gaue. **F** **T**e wesen erfgename en aumoulnier. **I**tem ghē moecht wetē dat hoe wel d3 somē ge costumierē segghen dat mē niet wesen en mach erfname en aumoulnier. **S**o weet dat bescreuē recht wel hengeet dat die geene d3e erfgename is/ selue wel wesen mach aumoulnier/ want lijn pꝛopꝛe sake d3e met recht hē bi successie aengaet/ en mach hē niet gegeuē woꝝ den. **N**och die twee actien en mach men niet te samen hebben. **M**er of testator beel erfnamen heeft wie hi zii in goet laten wyl wel mach sijt doen en bespreeke dē meer dā band na dat hijt hē booz wt makē wil/ en d3 hi hē so veel booz wt bozderē wil niet woꝝ den expꝛes. **E**n daer af en sal niet die gene die also besprokē is wesen erfname met simpel aumoulnier. **E** **E**n hoe wel dat geleit si dat een alleē niet en mach wesen aumoulnier en erfname. **D**aer o dat zii n3 selfs sake hē niet gegeuē en mach zii/ dīt woꝝt gheap pꝛobeert biden bescreuen recht. **T**e legateren enige sake vā erfname tot erf name. **I**tē bide bescreuē recht moechdi wētē dat die legatoer die vꝛij here band sake is mach legateren vā erfname tot erfname en ordineren dat die een niet en mach vertopen noch verletten dat ghene dat hē also bespro ken sal wesen ten en sal wesen comē opten anderen. **E**n also vā erfname tot erfname. **T**e legateren of te bespreken yemant ee nige sake en eenander eens deels daer af,

Insi. ru. bi. 6.  
deadem res  
uobus

Insi. ru. bi. 6.  
sed si res lega  
tarij.

Insi. ru. bi. 6.  
ex contrario

Insi. ru. bi. 6.  
post humo  
q. yodie etia  
post humo ali  
eno q non ē fu  
tur? su? pr le  
gatori.

C. de legat. l.  
qui post est a  
mentu t

C. de legat. l.  
filia legatou

C. ru. di. l. cū  
rūso viripen  
deuissim.

C. ru. di. l. prop  
as rūs resle  
gari.

C. ru. di. l. in  
animalibus le  
gari.

**I**et of die legatoer bij zijn testamētgaefye māt enige sake/het waer reele of roerēde en daer na bi codicille of bi gifte vā wterste wille gaue een andeens deels daer af sonder men- ciete makē vandē eerste ghifte **W**eet dat de selue sake behoort na die opinie vā den lega- toer verscheiden en gedeylt te wesen.

**H**oe veel tugen behoren ghehoort te zijn op recreancie van nieuwichede.

**I**tem beclachte van nieuwichede sayte op recreancie en neemt geen stadt en daer op cō- missarisen gegeuen si **W**eet dat op die recre- antie het sij vā eenre syde oft vā dan d mē- nismeer en behoort d elcke ptie te horen/ dan twee tugen op alle die sayten vā elc vā dē partien. **T**en waer bi alsoe dat die materie so groot waer dat partie ghehoort d de groot- heit en differencie vander sake mē behoefde meer te horen **E**n als dā en behoort die rech- ter noch niet meer te ordineren dā. xvi. tuge om een partie

**H**oe veel tugen op een article.

**I**tem op elcke article van sayte contrarie mach ghehoort zijn. x. tughen en niet meer **E**n indien daer meer betogen worden. so en soudet niet waerdich wesen noch haer depo- sicie en soude den produisant gheen profiite draghen.

**D**ie maniere te doen sette enige persone bij mise de sayte in zijn ghifte legatarie of bespoc van testament.

**C**apittel. C. l.

**W**et dat also als vrouwe oft iocfrou- we haer mach doen setten in haer doarie by mise de fait Also mach hē doen setten enige persone bi mise de fait in ghifte legatarie of in ghifte van testament **E**n bi alsulke crach- te en bi alsulke cōmissie/ en daer d wil ick v- toenen die maniere te maken en te formere die selue cōmissie/ bi maniere vā formulare

**C**ōmissie of ghifte legatarie.

**C**ristian vā dē boscche ridder. here vā fa- mechon en vā rincheval/ raedt vanden cō- ninc en zijn baelliu vā d mēdoy. **A**endē eer- sten sergant vanden coninc/ inde voozschre- uen baelliu scap. die daer op socht sal wo- den salust/ wi hebben ghehoort die groetlike

clachte vā dese **A**. inhoudēde hoe dat by wif- len dese **A**. i sijn leuēde liue bi sijn testamēt en ordnancie vanden wtersten wille. **H**em ghegeue zij ende besproken te hebben/ en toe- te behoort terstont na doot vā dē voozschre- uen defunct een seker huysinge en erue sta- de in sulcker plecke. **A**. met die profiten en e- molumenten. dye daer af spruiten en comen soudē mogen. **D**ie die vruchtē vā sulken lant en woonstede. **T**c. te nemē en te heffē ter stot na doot vā dē voozschreuen ghiftē of sulke ghifte roerende/ en also sy dat om de sel- ue ghifte en bespoc te hebbē alst hem ghege- uen en achter gelaten is bi den voozschreuen ghifter/ na doot vā dē voozschreue legatoir of ghifter den voozschreuen clager getogen si tot die ghene al daert behoort en vā nōbe was om die voozschreuen ghifte te ghecrigē. **E**n bi veel reysen hem dat d maent en begoe- ret heeft **A**iet te min zijn si daer of delayerē de vā des te doen/ dat welcke is in sijn grote preiudicie en schade als hij seit. **T**en waer d- bi ons daer inne voozschreuen wort met behoort- like pousie **D**aer d ist dat wi vōntbiedē en d des wille d aendē coninc en aen sijn rech- ters toebehoort de kēnis en bi pūencie vā dē ghiften en testamentē/ al sijn eerst tot hē be- trect **G**hebidē en cōmitterē dat indien v bly- ket vā d voozschreue ghifte en lay of bespoc/ also gedaen en gelaten aenden voozschreue clager als voozschreue is bi den testament vā dē voozschreue of ands behoort **G**hi v transpoteert opte voozschreue erue/ ghyfte en bespoc/ also besproken als voozschreuen is. en den seluen clager daer toe roepēde den here vā d plecke of sijn baelliu of stadhou. **S**telt met sayte en hout met rechte in sijn ghifte vā aelmissē en hem vā d voozschreue ghifte ende aelmissen doet en laet gebruicken en vseren vzedelick **V**erbiedende allen ende een vegelijc **W**pent behoort/ ende daer of ghi verfocht sult wo- den **D**at vā d voozschreuen ghifte. sij laten ghebruycken en vserē vzedelic/ die voozschre- uen clager al bider forme en maniere alst hē ghegheuen en bespoc is op alle tgheene

30  
C. ru. di. l. c. 11  
quomo talis

6  
De C. roia de  
leg. l. prima.

dattsi sulker sake misdoe moge Significere. de en betekende en pegelic wient behoort sal/ en daer afghij vād side bandē vooz. clager vsocht sult woorden/ op dat indien sij oppoleren willen dat bi hē dach daer op gegeuen en beteykēt sij/ vooz ons of onsen stadhouders i des conincs houe tot sinte quintijn teges dē vooz. clager Om te seggen en te allegieren die sake van haer vooz. oppositie/ oft o daer op te procederen alst na redene behooren sal En niet te min of si daer teghens niet en oppoleren en dat si negligēt warē oft delayerēde. So vachuaert hē tot seker behoortlike dage inden houe vanden coninc tot sinte quintijn vooz screuen tegens den vooz screuē clager Om te sien met recht houden daer inne ghij hē met sayte geset sult hebbē of daer op te oppoleren of tegens seggen indient hē be- lieft. En of des niet. Om hem daer in te sien decreteren/ alst met redene behoort sal te doe vanden te doen. geuen wi v. x. Des te ghe- tuge. x. C Hoe dat testament en codi- cille behoort betucht te wesen C Ca. C. li

O Helsen bandē testamentē en codicillē en hoe in wat manerē datse behoort gemaect te zijn So volcht hoe en bi wat tui- ghen datse mogen geapprobeert en betuget sijn Weet dat ter onwijsheit is aenden testa- mentoers aen te nemen executie van testa- ment si en doen teritont als dye testator ofli- uichis. dat testament settē tot pbaie vooz den rechter aldaer die sake gebuert. tē wat dattet ghedaengheveest hadde inden tijde vanden legatoer En dat gedaen dat sij doen setten bi benēficie van recht en inuētozie. al- le die goeden daer op die testament hem be- spreekt en daer sij executie af schuldich sijn te doen biden seluen testamēt Daer af dat dat gerecht sal hebbē die een. en si lieden vander En daer na mogen si sekerlic treden in dē exe- cutie vanden vooz. testamēt Anders in de rekeningē doende/ indient si also daer in nē getreden en waren Het mochte hē liede ghe- impetreert of vbeten worden dat die gene die doot waer in sinen tijde veel meer goets gehad soude hebben dan si rekenen. En dat

ten dage van sinen ouerliben daer afmaere- was/ en daer toe souden die daer teges seg- gende sijn ontfangen worden. en daer om so en behoort ooc nyemant daer inne te treden sonder benēficie van recht.

C Die manier vā te approberen testament C So weet dat die approbacie vāden testa- mēt behoort sulc te wesen. dat teritont naech doot vanden legatoer als vooz. is. Het is vā node dat dye testamentoers brenghen vooz- recht en begeren dye geapprobeert te hebbē met recht So is set behoortlic dattet beloten en besegelt si mettē segel vā een vanden tui- gen/ en dat die tuijen daer tegen vooz dich zijn/ die vooz rechte betuighen dat si daer by warē/ daer de selue testamēt gemaket wort ghelesen van vooz de tot vooz de vooz dese A. Die welcke leuendich was in goede sin- nen en memorie alst schijnde. en diet also be- geerde/ en vonden gedaen hebbē sonē dat hy daer af yet wēd riep of teghens seide En be- geerde op hem lieden dat si daer bi als tuge- soude willen wesen. Dat ghedaen dat testa- ment behoort met rechte ontfangen te wēzē en gecopieert Daer of die behoort gheset te wesen onder recht en die āder onder die tes- tamentoers/ o dye executie daer af te doe en te voldoe. En in tegen vooz dicheit vā recht behooren si aen te nemen dat testamēt te doe ne ende te volcomen ten naesten en ten bestē dat hem moghelic sal wesen nae haer beste wetenschap en vermoghen nader forme en inhoud der seluer Ende dat sij binnē siers volcomen sullen hebben/ indient hem moge- lic is Ende van alle tgheene dat sy daer af ghedaen sullen hebben/ goede ende ghetrou- we rekeninghe te doen binnē den selue iare. Daer toe gheroepen den genen dye schuldich zijn daer toe gheroepen te zijn Ende of van sulcker solemniteit niet en blikt gedaen bij den vooz screuē testamentoers. Aae die opi- nie van sommigen. Het schijnt dat si sijn on- souffisantelic ghefondeert om te doen en su- tempteren actie van testamentoers.

C By wat tuijen testament mach gheap- probeert en betuycht zijn.



**E**n ist te wesen bi wat tuyghē testament mach en behoort geapprobert te sijn. Nader opinie vā sommigē moecht ghi wetē dat al ic bouē geseit hebbe in d' rubrike vande testamentē die geteykent is bidē getale van. CC xlvij. Die bescreuen recht begheert daer op bi. tuygē en dat die voorszreue testament ge slotē si en geselegt mettē segel vā een vāden tuygē of vā die sommigē en nadē rechten canon. Die decretale henget dat des ghedaē si voorszinen pastoor en. ij. tuygē. En dē pastoor daer aen hanget sinē segel. En noch henghet dē decretale dat des ghedaē mach wesen voorsz twee tuyghen daer toe nut. En si mogē in tēstamēt tuyghen wesen. Allen die ghene die bi bescreue recht maken mogē testamēt en anders gene. Welker wijs als stōmen doofne eygē furiosen. Wese en onnut en de gene die sijn in boechdie/ of in anbdanichz vā ādere bi iōcheit vā iare/ of bi clepne sinnē/ of bi quadē regimētāē wien dat bescreue recht biiet tuyghen te wesen/ noch de gene die indē poeste is vādē genē die dē testamēt maect. Mer indiet waer die sone die indē poeste waer vādē vader en hi sijn testamēte maecte vā dat ghene dat hi ācregē hadde in riddschappe/ daer of so soude hi mogē makē testamēt. Mer sijn vader noch de gene dien hi in sijn poeste hebben soude/ en soude geen tuygē mogē wesen noch generalic niemāt die eenige gifte heeft indē testamēt. **W**at het is te wetē dat alle testamentē sijn tegens den erfgenamē ende tegens niemāt anders. En de gene die begaue sijn indē testamēt sijn verstaē voorsz erfgenamē als vā dat gene dat hē nader doot ghe laten of besprokē is. Ende daer omme/ si souden deposeren van hare ghiften ende erfscapē/ Wanneer sy deposerden dat die testamēt waerdich waer int generael. Mer her soude ander sake wesen/ als te deposerē oft eē ghifte eenen/ ander en ghedaen oft gheheuen waer/ oft tot andere dat soude waerdich wesen. Ende daer om is set gheuoeth gehenghet dat in getuyghenisse wel ghebrocht sijn in testamentē te genē die ghiften hebbe om die te be tuyghen. Daer ten discrecie vanden rechters

is en behoort seer scrupellic aen te siē en te examineeren haer disposicie want het en is nō warachtige getugenisse. Dat een man die nō en is mendicāt oft logenachtich/ en dye oeck niet wazakelic en waer in anderen saken/ en die inden testament niet en hadde dan eē cle neghifte gelijc als van bijscellinge of dier ghelike/ om sulcke ghifte te hebben/ souden willen liegen. Mer so veel profiteren mochte hi daer in hebben. dat sijn disposicie te wegē waer en dat wazake dair op staet hebben soude.

### Van testament onbescreuen.

**E**noch willen die bescreue rechtē dat indie pement sy die testament maect/ en higenen tijt en heeft te scriuen of in gescrifte doen set ten indien hi wil/ dat houdt en waerdich sy. Dat hi dat doet voorszreuen tuygē en passeerde/ en adders en is set niet waerdich noch tō derhouden. Mer die customieren passerē die dze tugen oft meer.

**V**anden approbacie of getuyginisse vanden tuyghen.

### Capittel. CC. liij.

**V**anden tuyghen mach ic seggen. d' tui gen is te segghen. Die approbacie of getugenisse vander sake en twifele te doen warachtige notificatie en claer betoen. Het sy bi tuyghen of bi instrumenten/ oft onder tse gel autentique/ oft cedulen ggeapproberet soe dat die sake die in twifel is en onbekent comen mach tot clare en volmaecte kennisse van warachticheden nae.

**S**oe moechdi wetē dat ter sijn negen manieren van probacie naden wijsen richters des rechts.

**D**ie eerste maniere van manifeste ptesup tie vā fapte gheliker wijs als oft/ gheuonden wort dat eē man naect gelegen waer mē eē wijs vzedelike. dattet wijs geen ggeluyt en gaue. ende als dan daer af huestie of ghesel gheuele. Het behoort claerlic verstaen te wesen ende gepresupponeert dat die fapte vlescheliken alsoe hier gheschiet is/ ende dat is waerdich volcomen approbacie oft ghetuy ghenisse. in dit stuck.

20  
Mora qm?  
opilator  
vo errau  
s casu. § 1.  
gataria witi  
de testa. nam  
legatarij a fir  
de i commissarij  
pū esse testes  
in testamēto.  
B  
Insti. de testa  
§ 3. pūcāndē  
uoiā § pūcā  
§ pūcā. § in tes  
tib? a § Sed  
neq; heres.  
C  
Insti. en. deā  
Di qd at line  
scriptis.  
D  
Jo. adicc. in  
sum. sup. g. de  
creta. n. de in  
ramento ubi  
fere oia scū  
sta hēnt. pro  
batio fēi du  
bie ptesles of  
instrumenta  
ant alias ve  
rat et instas  
causas uotifi  
catio Et tut  
ta illō Testes  
debet eē luc  
clarior

**D**ie andere maniere is bi ghemeyne ma-  
re die teges eenige werck/ gheliker wijs als  
eenige vermaert sijn ghemeynlic te doe qua-  
de werckē en oec ghemeynlic te doen eenige  
saken. En in ghemeyne weghe of contree al-  
daer hi gheert gebuert enige sake die in twi-  
fel is nae datmē ghetregē mach eenige pre-  
sumptie of vermoede op hem. Het is te wetē  
dat hi des meer gedaen heeft dan yemant an-  
ders. Of anders indie een mā woonachrich  
is indie vzeembe pleckē of landē mē een wijs  
ue/ende hebben alsdan langen tijt en veel ia-  
ren belept eebaer leuen/en gecontinueert de  
een metten anderen/als of sy gheweest hadde  
getrouwede man en wijs/ ende dat sy alsoe  
afstūich ge worden sijn sonder dattet aldaer  
teghens eenich behoen ter cōtrarie gecome  
sy. Ende alsdan naerder doot vanden eenen  
of vanden beyden men wijsde seggen dattet  
een vanden kinderen oft alle die kindere ba-  
staerden sijn/al waert datmēt niet en seyde  
dan bi auontite/en oec sonder af te doen ee-  
nighe farten die ontfanclick sijn.

**W**eet dat sulcken waer als vanghetrou-  
de echtschappe waerdich is in dit stuck appro-  
batie/en in alle ghelike stucken.

**D**ie derde maniere is bi suppolitie vā say-  
te of van woorden gheliker wijs als of ic ge-  
dreycht hebbe yemāt te dragen scade in liue  
of in sijnen goede/ ende het gebuerde dat bin-  
nen sekeren tijt daer na en sonder dattet bli-  
ket dat ic oec met hem vrientschap of ghesel-  
schap ghehadt hebbe/hi mesdaen of gheintu-  
rieert sy oft doot gheslagē oft bescadicht vā-  
den sijnen/bi so bedecte sayte datmē nē claer-  
lic vernemen en mach wie des gedaen heeft  
noch anders gheen presumptie vernomē en  
mach worden dan die dreygemēt die ic daer  
af ghedaen hebbe vooz eenige personen hey-  
melic oft openbaer/na dat sulcke dreygemēt  
betuycht sal worden. Het is te wetē dattet  
waerdich is approbatie of betuygenisse optē  
ghenen die alsoe die dreygemēt gedaē heeft  
dat hi des heeft ghedaen oft doen doen.

**D**ie vierde maniere is bi clare expertie  
oft ghelikenisse van saken/ dienende ten sa-

kengheliker wijs als of ghesal waer vādes  
outheyt vā een persone/ die alreede waer ge-  
baert/het en waer gheet wifsele/ hi en soude  
wel out wesen. xv. jaer volcomeliken.

**D**ie vijfde maniere is bi eedt ghedaen ge-  
liker wijs als eenighe hem bedraghet tē ee-  
de van een andere/daer of dat tusschē hē lie-  
den questie is. Dats te weten en te verstaen  
dattet die wil gheboert dat de eyscher hē be-  
draecht ten eede vande verwerer. En oft de  
verwerer dat niet en woude meerē dat hy  
des weder wil setten aenden eede vande ey-  
scher/ alsoā so moet ende behoort de eyscher  
te sweeren/oft anders hi soude moeten ver-  
kiezen sijn saken nadenrecht die sept.

**E**nde of de verwerer niet en wil sweerē  
ende des oec niet en wil settē aendē eede vā  
den eyscher/ende dat hy niet doen en wil dē  
noch vādere. Als dan de rechter die behoort  
aenden verwerer te amonesteren en te beue-  
len/na dat hi hem niet en wil bedragen ghe-  
heeliken aenden eede vanden booscreue ey-  
scher/dat hi ghehude is te sweeren/en daer  
op te onderzoeken bijden eede vande verwe-  
rer. Ende nader opinie vanden sommighen/  
behoort hi oec te doen sweeren dē eyscher dat  
hi sinē eysch doet met recht waerdige en goe-  
de sake/ ende dat hi noch niet daer of voldāē  
gheweest en is/ noch niemant van sijnēt we-  
ghen. Ende daer op bedwingen den verwe-  
rer bi ghebreken van niet te willen sweeren  
inder sake/ noch affmeren sinen verwerer  
bi sinē eede gheliker wijs als in recht vā pro-  
ces ghewoenliken is te doen/dat welcke die  
clercken hieten Jaramentum.

**D**ie seste maniere is bi brieuen en instru-  
mentē openbare of onder segel autentijc of  
onder segel van eenen man dye seggel heeft  
en behoort te hebben bi costume vanden lan-  
de/ghelijc als die leenmannen ende edel mā-  
nen ende de ghene die heerlijcheden hebben  
ende iusticie datmen oec hieten mach seggel  
brieuen/ oft ghemeyne. In welcke sake men  
behoort vooz allen wercken sinen seggel ken-  
nen oft ontkennen. xc. Gheliker wijs als in-  
der rubrike vanden brieuen ende instrumē-

Certū ē in  
telligat op sa-  
ma plene pro-  
bat errat s; se  
amplē tū pro-  
bat g. ē. i. ad  
mouēdi. f. de  
iureiurā. 3. l.  
honestidei. C.  
eo dēs cū fī  
ce sū pūptio  
nes p qd ad-  
mittit pbatō  
in cōtrariū re-  
tera vide per  
specu. in ti. de  
pbatō. §. i. h.  
h. vltio qritur

Wetter h dicit  
quod actor qū  
tūtur sur are  
certū est qd n  
pler est iura-  
mētū iudicia-  
le ne cessariū  
vertra iudici-  
ale vide de fī  
g. in l. i. 3. l. ge-  
neraliter. de  
reb? credi. 32

Utit de cōfōr-  
u. l. in bōe fī-  
dei attractib?  
C. 3. 30.

ten en te nyenten oft onderhoudē volcomelij  
kergeleit en gethoōt sal wordē/ die geteikēt  
sal wesen biden getale. CC lvi. En dese ghe-  
tuygenisse is waerdich en oec te houden. **A**  
Die seuen demaniere is bi hāne ghema-  
ket en gescreuē met zijner propze hant/ wāt  
dat is volcomē tuyen/gheliker wijs als ghe-  
leit is vādē segel/ datmen moet kennen/oft  
onthennen/in dien hi kent dat ghescrefte van  
zijn hant. Het is volcomē tuyghen/en in dien  
hij ontkent en leit dattet zijn niet en is ende  
dattet betuycht sy dattet vā sijn hant gescre-  
uen is/ Hi is geteputeert vooz valsche/en die  
getuygenisse is tegens he in waerdich. **B**  
Die. viij. maniere is bi getuygenisse van  
tuyen singulierē niet wākelic vā eenigē sa-  
ken souffilant niet recht oft anders. Ende bi  
so beet tuyghen dattet mach en behoort met  
recht genoeg te wesen/dat is bi twee tuygē  
ten minsten in cleyne sake/ Want bi belchze-  
uen recht een tuyge en is niet waerdich. **C**  
Die. ix. maniere is bi cāpe vā batalie mor-  
tele/wāneer yemāt een and opleyt eenige sa-  
ke/die begheert cāpe vā batayle/en dē ande-  
ren dat ontkent en als dā die eyscher leit dat  
hij anders oec niet en soude mogē betuygen  
dan met sinen liue tegēs sijn lijf/bi pande vā  
bataelgie/in beslotē cāpe/en binnē die sonne  
schijn/en in dese sake in dien hij ver wint/hi  
betuycht sinen eysch ghelijcker wijs als vooz  
screuen is inden rubriken vādē cāpen vā ba-  
taylen/die geteykent is biden getale ende in  
den capittel van. lxxv. **D**

**E** Vanden tuyen particuleren ende die  
welcke niet en mogen noch en zijn schuldich  
te draghen oorzonde.

**I**tem nō ic hebbe geseit en gethoont vādē  
negen manieren vā probacien int generale/  
biden welcken alle forme vā ghetuyghenisse  
mach wesen verstaen/gheset en geargueert  
in waerliken houen. So volcht nō daer nae  
telien int speciale vādē getuygen particulere-  
ren/die gheschien en moghen gedaen wesen  
bi depositie vā tuyen/betoghen op die selue  
sake/die welcke int ontkennē gheset is.

**S**o weet dattet vādē is dat niemant in

lijns selfs sake tuyen mach. ten si bi also/dz  
die partie aduerse hē bedraecht aē sinē eedt  
en aen sijn depolicie/ghelijcker wijs als vooz  
screuen is inde rubrike precedēte/op die vijf-  
ste maniere vāder probacie vādē tuge **E**

**I**tem gheen aduocaten noch gheen procu-  
roers inder sake die si tracterē oft beleien/en  
mogen si gheen tuyghen wesen. **F**

**I**tem gheen executoers noch gheē tutoers  
oft boechden/nō cura toors in dē sake die si  
tracteren oft beleien/en mogen si gheen tuy-  
ghen wesen **G**

**I**tem gheen kinderē  
onder haer. xv. iaren en mogē tuygē noch tot  
ghetuyghe gheroepen wesen/ Wighesleit in  
dien ghesel waer en questie vādē saiten ghe-  
buert in sijnre kintsheit daer hi geweest had-  
de/waer of soude hi mogen gehoozt sijn inge-  
tuygenisse om die rebene dat vādē sake ghe-  
buert/men gheē kennisse en mach hebbē van  
biden ghenen die aldaer geweest sijn/wer te  
doen eenige tractate oft gelofte/aldaer eeni-  
ge tuge behoerē te wesen/daer en behoerē geē  
kinderē geroepē te zijn ond hear. xv. iare. **H**

**I**tem gheē iode noch gheen onghelouighe-  
en moghen ghetuyge draghē teghens dē her-  
sten **I**

**I**tem die vaderē en mo-  
gē geē getuge draghē inder sake vā hāre kin-  
deren/ten si in dē sake. Wats te weten van  
den saken die welcke spruyten soude vā tye  
nedat hueren sone gewonnē soude hebben in  
riddercapie oft inden studie/dat welcke die  
clercken hieten de castrensi peculio/Die and-  
de sake is int betuyghē affiniteit vā maech-  
scap/in dien daer af ghesel oft questie waer  
die derde sake is te betuygen gheloften ende  
tractacie van huwelike saken gebaē tusschē  
sijn kinderē ende ander personen. **J**

**I**tem eyghen en mach teghens zinnen Heere  
gheē ghetuge dragē En na opinie vā somigē  
so en doet hi mede tegēs andere **K**

**I**tem welsinnighe oft dōlle personē en mo-  
ghen gheinghetuyge draghen. Wats te we-  
ten so langhe als die sieste huer gheduert.

**I**tem verwonnen van crisme. Ghelijc soe  
wanneer een man ghebannen is van zijner  
contree vooz sulcke crisme/dat in diē hi ghe-

20  
C. a fidef  
instru. p 10

B  
De auc. s  
ppā v. l gū  
ter de nō  
mera per.

C. de testi  
fursimran  
inf.

B  
De his sp  
ebus pba  
nē bñcrat  
pen. ti. de  
bati. v. vido  
restat et po  
rtij. spēs. p  
tionam.

C  
I. oib? ire.  
de testi. in  
lus. ff. eo.

F  
Extrade te  
ri. c. cronau  
li. vi.

B  
Hic errat  
fm aus scrip  
tū hoc allera  
nā sufficiū  
nī. rñij. spl  
tinet. ru. re  
rūt. l. testim  
v. lege. mli  
ff. de testi.

H  
De p specu.  
de testi. vij.  
itē q ē inde

J  
I. parentos.  
C. eo.

K  
I. seru? C. eo

houden ware/hj soude zijn lijf verliezen.

**¶** Weet dat in dien dat blijct bi bziene of dz tet openbaer si/ of dat hijt bekent/ oft dat hijt bekent heeft. Hi en behoort in ghetyggenisse niet ghehoort te wesen. Want hy en is nyet waerdich te leuene/ want hy is vander doot veruonnen en gediffameert/ ten si dat hi commissie oft bghiffenisse heeft vande prince geuerificeert/ die hē stelt in goede fame.

**¶** Item die ghene die vader familie zijn vā sommighen en na sommigē familiē oft huyl ghesinne/en mogen noch en zijn sculdich ghetuyge te dragē vooz bueren here oft meester.

**¶** Item die inden ban zijn der heyligher kercken in dient blijct datter bider heyliger kerckē verbodē si/ dat met hē gheē conuersatie of participacie gedaen en si/ en dat tet inder heyliger kerckē int openbaer gecon dacht geweest hadde. Sulcke en moghē noch en behoort te zijn gheen tuygen/ eer dat si ge absolueert sijn/ mer tē si dattet blijct proper lic met bziene en bi vāncie vande houe daer en behoort niet tegēs gediffereert te sijn wāt om des te willen betuygen/ en soudemē hem niet latē te hoozen in waerliken houen.

**¶** Item ghemeine vrouwē en behoortē gheē getuyghe te wesen/ dan banden sake bi auen tuere gebuert die sij gesien souden hebben en aldaer si tegē voozdich geweest hadde/ wāt als voozcreuē is inden rubrike vande kinde ren onder. xv. iare. Men behoort ondersoek te doē vādē faitte gebuert die waerh3 bidē ge nen die daer bi of tegē voozdich geweest heb ben/ wāt o quaet te doē en roeptmē niet gaer ne tuygē/ en daer omoetmē die waerheit on derloekē bi alle den ghenē die ghesien en ge hoozt hebbē. So geuen die wijsle dese versen oft articule.

**¶** Condicio sexus etas discretio fama. fortuna fides in testibus ista requires.

**¶** Ab wil ic v daer af thoone nadē bescreuē rechte Weet dz na dē bescreuē recht als vooz screuē is tusschen dye waerlike tuyghen do mestiques sijn w3akelick

**¶** Noch seyt die bescreuen recht/ dat die tuy ghe die gheen redene en geeft vā tgene dz hy

tuyghet/ ten depolice oft getuygenisse. Wan sulcke tuygen en salmen gheē geloue ghedra ghen

**¶** De vaders tegēs die kinderē of die kinderē tegēs dē vader en sijn niet ont fanchelic in getuygenisse

**¶** En oft ge buerde dat penāt vooz recht quame/ oft dat hi geuondē wort in zijne iurisdicte/ en mē te doen hadde vā sijne depolice oft getuyge nisse/ en die selue wt een and iurisdicte wa re en heerlicheit en dat hi woude differerē te deposeren/ en begheert geremoueert te sijn aen sijn rechter/ oft datmen hem seynt halen bi gracie/ Weet dat na dat hi geuondē ware ind iurisdicte vande ghenē die sijne depolice begheert oft hebben woude.

**¶** Hi soude moe ten tuygen en deposeren en gheē exceptie en soude daer tegēs waerdich wesen. Hi en sou de bedwongen worden daer toe bi alle beho relike wegen. Maer in diē hi niet also geuon den en waer tegen voozdich/ en dat hi waer in een and iurisdicte/ men soudet moeten ge crigen bi commissie requisitoze/ en anders n3 en dattet sinē here consenteerde.

**¶** Het is behoort dat soe wie hē behelpen wil van tuygē vā betalingē op obligacie vā schul den oft vā testament te sien doen/ dat die tuy gen specialic versocht wozdē des te sien doē en dat die tuygen daer op gehoozt wozdē in dient noot si en daer op vlocht wozdē/ want tuyen tot getuygenisse te doē oft te wesen/ en behoort hem niet vā hē seluē te iugerē oft te porren. Ende in dien hy dat doet/ hy te w3a ken is

**¶** Want na dē recht si behoor ē daer toe vlocht en geroepē te sijn Itē noch seyt dat recht/ dat tuyghen die om een sake be togen geweest sijn vooz den rechter. Of ge buerde dat questie oft geschil gheuuel vā sulc ker sake vooz een ander rechter/ moghē wel tuygen wesen ooc vooz die selue ander rech ter.

**¶** En desgelijcs oft tuygengheroep en geweest sijn ende gehoozt vooz arbiters ende die sake wedercoemt vooz den rechter. Waer o en ist niet die tuygen en mogē wel ge hoozt sijn vooz den rechter.

**¶** Item noch so seyt dat recht/ dat vooz woor ren dat die depoliceert/ by supposicie/ noch ooc

by twifelen is niet waerdich oft te houden noch daer en is gheen geloue aen te draghen.

**I**tem noch soe leit die decretale dat tegens die depositie van sommighē een tuyghe alleene en is niet waerdich noch ontfacelijc noch hi en is oeck niet te hozen boozden rechter.

**I**tem in sayte vā getuge behoort vertoeft te wesen nae datter twifel is opten minsten betuycht om dat soe wie betuycht op die meeste hi betuycht oeck mede dat minste want so wie dat meeste be-  
tuycht met redene hi betuycht dat minste.

**W**aer die ghetuyghenisse mach ende behoort te arresteren.

**I**tem ghi moecht weten dat tuygengero-  
pen als tuyghē in testamēt te maken viden  
bescereuen rechte sulcke tuygen mogen en be-  
hozen te dragen getuyghenisse totter proba-  
cie bandē testament daer si toe geroepen ge-  
weest hebben als tuygen niet teghenstaende  
dat in de selue testamēt hem gegeuen sy eenē  
gheghifte en en sijn niet wzakelic bē eenige  
wzake die wzakelijck sijn.

**O**p sake accidentale.

**I**n soe seyt die expolitoer indien die booz-  
seyle tuygen gehoozt waren op sake accide-  
tale ten boozseyle testamēt wāt indē si op  
die adnichilacie banden boozscreuen testa-  
ment gehoozt waren als dā soude die wzake  
waerdich wesen want de boozscreuen testa-  
mēt geadnichileert of te nyente gedaē huer  
gifte soude te nyente wesen waer omme.  
**M**er in sake particulier mogen si wel depo-  
seren niet tegenstaende dat si daer in hadde  
ghifte legatarie.

**W**ande erfgenamē vādē testamentoers.

**I**tem behoort verstaē te sijn dat die erfge-  
namen bandē testamētoers oec sijn te wza-  
ken in saken van testament te nyente te doen  
want die testamēt te nyete ghedaen die te-  
stamentoers souden hebbē te restituerē tge-  
ne dat si viden seluen testament behoortlic ge-  
daen hadde. Ende also exposeren die expoli-  
toers bandenrecht bouenghealligeert.

**W**an tuyghen ghedaecht.

**I**tem is te weten dat of eenige tuygē ver-

bachuaert sijn om te deponerē in saeke booz  
rechtters of commissarissen en die sergāt die de  
verdachuaerdinge ghedaen sal hebben rela-  
teert dat hi die verdachuaert heeft an sijn p-  
sone oft tot haren huysē en die tuygen alsoe  
verdachuaert niet en comen of en seynt onle-  
den cōpetent waer om sijn ten seluen dagen  
en hebben mogen comen die rechter of de cō-  
missaris mogen gaen of seyn den tot hem al  
daer hi woent om hem te hoze en dat salige  
daē wesen tot sijn costen. En noch sal hi scul-  
dich sijn te beteren de ongehoozsaemheist dā  
hi gedaen sal hebben indient in houe subiect  
sijn En isset in houe van parlamente of royale  
die boete sal wesen arbitrale.

**W**anden probacien banden brieuen ende  
dat daer bij ghedaen mach sijn.

**C**apittel C. liij.

**O** hi moecht weten dat de scrifte die ge-  
naemt is bi yemant met sijn selfs hāt waer-  
dich is tegens hem maer booz hē en isset nā  
waerdich en menen sal daer aen geē geloue  
dragen Ghelijc als of ic gheloue yemēt te be-  
talen eenighe sculde en ic hē daer af gescri-  
te gheue met mijn selfs hant weest dā des hē  
waerdich is tuygenisse Mer of ic scriue mit  
mijn hant mijn sculden en dat dese misso vee-  
le sculdich is. **W**eet dat die gescrifte geen  
ghetuyghe en draecht tegens den geneu op  
wien ic dit gescrifte gescreuen hebbe indiet  
sijt wzaaken.

**W**anden valschen brieuen hē te vermetē.

**I**n dien hē yemāt vermet in recht vā brie-  
uen die valschegeuonden worden weest dat  
hi behoort ghereputeert te wesen valsche en  
maker van valsche brieuen.

**W**an brieuen verlozen.

**E**n oft yemāt tegens eenige obligeert en  
verbonden waer met brieuen en daer na de  
brieuen werden verlozen bi auctuere. Waer  
om en eest nyet dat bij tuyghen en mach wel  
betuycht wesen dat inhouden bandē brieue

**G**hecondemneert te wesen bij qualijc  
te bseren van eenighe brieuen.

**E**nde oft yemant ghecondemneert wort  
bij qualic te bseren van eenighe brieuen als

**E**n testis de  
testi. extra

**E**n venies in fi  
co. ti. extra.

**D**e reg. iuris  
li. vi. c. p. 3. q. 2.

**D**e testal.  
dicta. i. iust.  
eo. §. legatari  
is.

**I**n de testa  
sedueq. he

**D**e pba. l.  
exemplo perui-  
ciosum est.

**C**ru. dicta. l.  
Iubemus

**D**e fide. in  
fru. l. debito-  
res tuos. et l.  
sicut iniquus



halsche. Ende een ander vseren wil banden seluen bzieuē / daer om en is dē anderdē niet ghehouden noch ghereputeert booz valsche. ten si dat die bzieuen en hueren inhoud gecōdemneert sij booz valsche / want om dye een soudet wel moghen valsche gheset sijn ende om den anderen niet.

**¶** Wanden bzieuen contrarie deen den anderen.

**¶** So wie hē behelpt in rechte vā tve bzieuen contrarien deen den anderen op een probacie Weet dat die eē vnielt of te niete doet die andere ende gheen tuggenisse en is waer dich om den probuisant.

**¶** Wanden een die hē behelpt van bzieuē bij getuggenisse en den anderen bi tuggen.

**¶** En oft gebuerde dat in rechte die een partie hem behelpen wil van bzieuen in ghetuyghenisse / en dander partie hem behelpē wil met tuighē singulieren Weet dat leuēde stem me te bouen gaet / bigoer of cracht vā bzieuē indien die tuigen cōtrarie sijn den bzieuē / en die rechter behoort meer te arresterē of te bezagen aen die deposicie of ghetuigenisse vā tuggen die met goede memozie deposerē of betuygen ende geuen redene vā huer ghetuighenisse dā aenden inhouden vande bzieuē. die gheen sake oft redene en gheeft.

**¶** Van bzieuen gheapprobeert of niet De bzieuen die niet gedaen sijn booz rechters oft booz and herē die machtich sijn oft auctoriteyt hebbē des te doe ofte bi notarijs oft bi baeillu openbaer niet tuggen daer op ghetopen of die niet en sijn ond tseghel vādē gheobligeert indient een mā sij die bekēde seghel heeft. Als herē bassalen die iust. cie hebbe oft heerlicheyt feodael en sijn niet ontfāclic in forme vā ghetuyghe volcomen die ghetuyghenisse waerdich sij ten sij datter ander tuggen mede sijn Ende en soude niet meer gerekent sijn dan om memozie van tuigē daer op te recozderen Ende die tuggen soude moeten tuggen op tinhoudē der seluer.

**¶** Wanden bzieuen gheleden daer eenige begheerde die te sien.

**¶** Oft ghebuerde dat yemant die bzieuē of

hantuesten hadde van sinen erue. of t andseker sake hem toebehoorde die eens ghepalleret gheueest hebbē booz goet en vā waerdē En langhē tijt daer nayemant sij die segghē wil recht ende sake te hebben aen dye bzieuē oft hantuestē te sien ende dat hi daer toredene of sake heeft Die partie wiē die bzieuē aengaē segghēde dat hi niet ghehondē en is die te thoenen en dat sijn bzieuen die hē ouer lange iare gegeuē en verleent sijn op sinē erue en is hi niet gehouden te thoenen tē si dat tet hem belieft. Die ande partie segghēde ter contrarie en dat hi die sculdich iste sien wāt de ghene diese heeft en diese tot sijnre profijte hout heeft die tot ongelike. Wāt die booz screuen bzieuen sijn quaet en valsche / en sulcke dat se niet waerdich en behozen te wesen tot profite vande ghenē die hē daer mede behelpt en sulke wil ic die bewesen te wesen. In dien hi begheert daer op dach tegens hem te hebben en dat hi daer op vādachuaert sij met sinen bzieuē hi behoort verdachuaert te wesen tot seker daghe / en die bzieuen mede. Ende ten daghe die partijen comparanten / so geringhe als de eyscher gheopent heeft sijnē eysche hi behoort te wesen en te affirmerē op die heilige euangelien van god / waer d bzhieyschet te besien die bzieuē of hantuesten en is gheen loofheit noch om gheen argelijcbedect noch om dies wille int speciale dat hi gehoozt mach hebben of presumeren mach dat se eenichsins verlozen sijn noch dat se dē verwerer tot hem heeft maer is om die waerhe de te segghene om seker saccke hem daer toe prorende Maer wil oft meynt die booz ghescreuen bzieuen oft hantuesten te betuyghē ende te thoene quade ende valsche te wesen ende sulcke dat se niet waerdich en behozen te wesen om den gene die hem daer mede behelpen wille. Ende dat ghedaen dat hi maken sal oft god wil protestacie te begeerē op die goeden ende possessien daer of die booz screuen bzieuen of hantuesten mencie makē Dzhie hout en lāgē tijt gehoudē heeft in ongelijc sulck recht die hē behoort toete behoze

**¶** Col. suere  
ris instrumē  
to.

**¶** En d. l. kri  
pcurer dinterse

**¶** En d. l. In  
exercendo liti  
b? iunc. glo.  
Alle ter nō de  
h? p auctor it  
te vult iuncue  
reimo dicit q  
eēde vīm hūt  
restes i instru  
mētā hēm sūt  
vbatert? i ex  
ercendelitib?  
eādē vīm ob  
tinēt iā fides  
instrumētōrū  
q deposicoes  
restū ex qua  
l. trahitur op i  
strumētū alr  
qñ ptesles re  
probatat.

**¶** En d. l. co  
parationes  
Et q hūde e  
sentia publi  
ci instrumēti.  
tractatōis fel  
lus extra de  
fide instrumēti  
di ad longu.

effom die selue te recouneren effi te verhalē  
 De verwerer behoort te dhalē dat die booz  
 streuen bziēuen oft hantueſtē om hem eens  
 gepaſſeert effi gheingiert gheueſt ſijn booz  
 goet ende dat hi niet gehoude en is die te be-  
 thonen ten ſij dattet hē belieft. Mer of de ey-  
 ſcher yet wil thone bi wat redene effi bi wat  
 bziēuen hi hē verweren ſal in rīde alſt hē vā  
 node weſen ſal. Hi ſal hē behelpen met ſijne  
 bziēuen indient hē goet dūct effi van allē tge-  
 ne dat hē na ſijn aduiſs waerdich ſal mogē  
 weſen Weet dat de rechter bedwingē ſal dē  
 boozſtreuen verwerē ſijn bziēuē ende hant-  
 ueſten te thoene Hoe wel nochtans datſe de  
 eyſcher tanderen rīde geſien hadde Effi alſoe  
 Willent die rechten wāt alſdā allē ſuſpectie  
 van fraude effi van argeliſt behoort af geno-  
 mē te ſijn na dattet tot kerniſſe comē mach.  
 Effi of de verwerer die niet en woude thone  
 Die bziēuen oft hantueſten ſoudē gheheelic  
 ghereputeert weſen booz niet.

Item of de verwerer hē woude behelpen  
 te leggen dat hi die boozſcreuē bzinē of hāt-  
 ueſten bi hem niet en hadde ende dat hiſſe nē  
 en ſoude mogen thoene ouermits dat hi niet  
 en weet waer datſe ſijn oft wie datſe beſwa-  
 ret/oft in wriēs handē datſe ſijn effi dī in ſijn  
 re mach niet en is te gecrigen Weet dat al  
 dan hi behoort bedwongen te weſen te we-  
 ren effi te affirmeren op die heilige euāgelie  
 van god dat hi vā die boozſcreuē bziēuen of  
 hantueſten die de eyſcher verclaert ende ey-  
 ſchet te ſien/niet en weet/ende dat hi geē en  
 heeft effi dī hi niet en weet wie datſe heeft effi  
 dat hiſſe niet en weet te gecrigen biden eedt  
 die hi gedaē heeft Ende dat hi des ſeyt inder  
 waerheyt om te affirmerē ſonō loofheyt ca-  
 nullacie/exceptie/frude/noch argeliſt neghe-  
 ne Mer indie hi wiſte waer datſe ſijn hi ſou-  
 det gherne legghen. x. Weet dat bide eedt ſo  
 ghebaen hi behoort daer af ghehoude te ſijn  
 booz geexcuseert Effi indie hi nīz merē en wil  
 die boozſcreuen bziēuē oft hantueſten beho-  
 ren ghehoude te ſijn booz doot effi te nyte effi  
 alē quade effi ballche Effi vā dier tijt of boer  
 ſulckke gehouden effi gereputeert te ſijn. A

Wat. tuyghen biſ leuende ſtemmen bziēuē  
 te nyente doen.

Ab is te weten dat ſi dien hem pēmandt  
 vermet te betuygen zjn ſake met bziēuē/We-  
 ten dat indien die verwerer leggē wil dat hi al-  
 le die bziēuē geprochieret met leuende tui-  
 ge hi is ontſanclic Effi die reproche vandē leuen-  
 de tui- gen ſal waerdich weſen tegē die bziē-  
 uen/effi indien daer reproche ſijſouffoſſant.  
 die bziēuen ſullen weſen te nyente ende niet  
 waerdich.

Oft gebuerde dat hē pēmant ſmiet dat ic  
 hē ghegeuen hebbe eenē ſake/effi dat hi mi  
 daer af in rechte betrect/effi die niet te betuy-  
 gen effi te thone met bziēuen. Weet dat of ic  
 leggē wil/effi etpoſeren bi leuende tuygen te  
 gen die bziēuē dat ic hē ſtofte/ic waer daer  
 teghens ontſanclic. Of ymant ſeide  
 enige ſake te weſen openbaer effi manifeſte.  
 Weet dat daer op meer actye is ſtemme vā  
 tuygen dan bziēuen

Waer inne bziēuen meer waerdich ſijn  
 dan tuyghen.

Hoe wel dī hier bouē geleit is effi getoent  
 Hoe dī leuēde ſtēme te nyente doet tinhoude  
 vandē bziēuen/Weet dattet behoort te leggē  
 inden diſcrecie vaden rechter/effi ſijn exami-  
 nacie. Nochtans moechdi weten. dat tegē  
 ſaerlicke renten/noch pachten die van iare  
 te iare behoren betāelt te weſen. In ſulcke  
 ſijndie bziēuen meer te gelouen dan leuende  
 tuygen Noch bi depolicien en behoren die ou-  
 de bziēuen daer op gemaect niet te nyentege-  
 daen te weſen/ten waer dat conuenient en  
 vandē lerſen terminen van betalinghe mē  
 daer tegē propoſerē woude ballchede op de  
 bziēuen. Vrouwē ſen is niet ontſanc-  
 lic tegens tgene dat ſi geſwozen effi ghelooft  
 heeft te doen bi bziēuen.

De alibi

Alibi ghi moecht weten dat alibi is een ſa-  
 te dat ſoe wie betuycht hy antwoort ende be-  
 tuycht tot negacie gelijc als vā een ſaſte da-  
 re of men waer geimpoleert of belet Te ſeg-  
 gen innocent te weſen bi alibi/effi men moet  
 betuygē die alibi vā ſulcker diſtācie dat men

20  
 C. de fide in  
 ſtr. l. cū qdā  
 iuſtru mentū

C. de pba. l.  
 cū pēib. i. iſta  
 tur inſtrumē  
 to donec pbe  
 tur pēiū vide  
 innoc. i. c. iū  
 hoies extra  
 de. i. iſtrū.

C. en. di. l. cū  
 pabus.

ff. eo. ti. l. ſi ac  
 bit. ſpe. tit. de  
 notōno tme  
 ſ. iā de notōz

ff. eo. l. cēſus.

C. ad cenat?  
 vellet. l. auri  
 qdā iudicatio

ingheensinsg eweest en mach hebbē tē pler-  
ke/aldaer des geschiet mach wesen of anders  
heten is niet waerdich. **A**

**¶** Van hzon we tegens hueren man.

**¶** Noch moechdi weten dattet wijs vā eenē  
ge/hoe wel dat se met hē woenachtich waer  
en dat sijn getroude wijs is mach en behoort  
te wesen gehoozt in sake tegens huerē mān  
tegenstaēde dattet schijnt te wesen sijn selfs  
sake. Soe soude oock die verwerer indient  
de eischer begeerde nasommigē en na de opi-  
nie van anderen niet. Wāt het is huer selfs  
sake. En het schijnt dat alsmēt op huerē eede  
niet en set dat sij niet en mogen tuyghen.

**¶** Copie te hebben vanden bzieuen geset  
inghetuyghenisse.

**¶** Na dat die bzieuē geset sijn in getuigenis-  
se in wat sake dattet si. Voor waerlike rech-  
ter of waerlike commissarisen indiē die partie  
daer of begheert te hebbē die copie ōme te re-  
prochieren indiet hē goetduet weet dat dā in  
presencie vande rechter of vande commissariē  
hi daer af behoort te hebbē gesichte en int lā-  
ghe hoozen lesen in tegē woordichheit vā sinē  
rade / en sien of daer inne gheen rasure noch  
viciē sijn te waken. Mer hi behoort daer  
af anders geen copie te hebbē dan tbeginnel dā  
middel / en dat eynde. Dats te weten die sake  
dat die bzieuen inhoudē. En den datū dat sij  
gemaect woordē en die redenē waer om dā hi  
daer af geē copie en heeft. Om dat mē i waer-  
like houe niet gehoudē en is te doen publica-  
cie van tuygē / so en behoort mē oec vā bzieuē  
ten waer bi also datter openbaer bzieuē wa-  
ren gegeuen te houe om die sake daer af ghe-  
scil soude wesen of commissie of rescriptie daer  
op daer of mē bi waerlike castumē copie be-  
hoozt te hebbē so wie des eyschet. En vā bzie-  
uen iudiciare en is men gheē copie schuldich.  
Mer men mach daer of also veel te houe ne-  
mensculdich te hebbē bi rigoer. Mer in houe  
daer mē bleert vādē bescreuen recht. Gheli-  
ker wijs als in geestelike houe weet dattet al  
daer vā allen tuygē en vā huerē getuygenis-  
se en oec vā allen bzieuē geset weseende infor-

me vā getuygenisse / men is sculdich publica-  
cie aē partie aduerse. En hi behoort vā als te  
hebben copie op sijn costē indiē hi dat eyschet  
en begeert. Om sulche reproces op te doe alst  
hem goetducken sal. **B**

**¶** Item soe moechdi noch weten dat in sayte vā produc-  
tie het si voor commissarisen of andere. Maer  
mach wel behelpen met bzieuen in getuyge-  
nisse. En oft gebuerde dat voor commissariē  
oft andere productie begōnē is. Bi ierster an-  
re / en derde productie en bidebterdē indient  
vā node waer reproces en so luctē gegenē en  
tot die proces te cōcluderē om te sien arremē-  
ten en stuckē wed kennē of tot recht te eische.  
En welcke vādē partie dattet waer die daer  
op genē woude redenē vā rechte in forme vā  
getuige of bzieuen perētozien in huer seluen  
al daer geen sayte vā getuigē en vādē dā die  
perētozie vādē seluē bzieuē weet dā die voor-  
screuen bzieuen behoren cūtfangē te wesen  
om waerdich te sijn het gene dat redene ghe-  
uen sal. Recht daer op gedaē in spiciale decla-  
ratie en sonō t wifsele so doe ridene vā rechte  
tot die sentencie te geuen.

**¶** Te doen s wren die tuygen ende die te  
examinieren. **Capittel. CC. liii.**

**D**ie tuygē te doe s wren en hē liēdē te  
interrogeren en examinerē. Het is be-  
hoozlic dat die tuiigē eedē doen biden rechter  
voor partie aduerse tē eynde of dat hi dā seic-  
eer hi tuyget. Wāt na dat hi getuycht soude  
hebbē en soude hi nā te tide comē. Xengelien  
dat hi hē hadde sien s wren sonō te waken. Tē  
waer bi also dat die partijen eens warē indē  
en dattet si in audicie / bi enqueste te doen dat  
die tuiigē gehoozt woordē also wel in absen-  
cie als in presencie. Dāchuert en nā dāchu-  
uert op dat namē en toenamē gegenē wo-  
den ten eynde vā audicie. En dat als vā  
waerdich sijn die reproce / indiē men eenige  
doen wil. **¶** Ende also behoren sij  
te s wren ende te setten die hant op die mis-  
sale leggende bi woorden expres. Ghi s we-  
ret op die heilighe euangelien van goode die  
hier in bescreuen sijn biden trouwe dat ker-

et. de contra-  
he n. stipu. l. op  
timam.

li. s. edēda. ff.  
de eden.

c. in uote de te  
lib? Tekesāt  
dūt iurare op  
amore grā vel  
od io nec alio  
mō phibentē  
stōminz dīat  
uer p cōmodo  
qō habeāt nūc  
vel habituri  
sint ad iurādū  
nō sunt condū-  
cti.

ken mensche sijn sculdich te houdē van god / die heilige die ghi ontfangē hebt en op v aen deel hemelrijcs te bliēsen / dat ghi seggē sult die waerheit na uwen besten wetenſcap vā dat ghene dat wi vbragen sullen op die saeke daer ghi op betogē sijt. En dat en sult ghy niet laten om liefsom leet noch om profijte of schade noch om ghifte of gelofte / die v daer af gedaen sijn of gedaen sal wordē oft dat ghi daer af hoopt te getrigē noch o wsee om latre die v daer om gedaē sy of gedaē sal wordē. Also moet v god helpen en alle sijn heiligen. En dat gedaende rechter behoort te wesen in heymelike stede / seker en betamelike en behoort bi hem te hebbē een bandē houē. Het si mannen of scepenē / om te sien of te hozen die depolicie of betuigenisse van d sake. En doen scriuen die geheeley depolicie van woordē te woordē gelijc als hi dat getuycht loberre dz het ghene daer op die depolicie stad neēt dz behoort te begripen / want butē die articulē en behoort niet te wesen geuraecht noch gescreuen. En of die tuyge voer d deposere woude so en behoort hi niet ontfanghen te wesen. Want het is quade presumptie / wāneer de tuike hem vozdert te deposeren / ouer die termen van die articule of van d interrogacie. Item behoort die tuyge redene tegeuē en sake waer om hi tuyghet het gene dat hi tuiget. Oft ands sijn getuigenis behoort te wesen in suspexie oft twifele. Item en behoort niet gehoort te wese meer dan .x. tuygen op een artikel of op een prooest / en sonblinge wāneer die sake is in tijtule / en behoort naersteliken ondueraecht en de geexamineert te wesen in die depolicie vā den tide vā dē daghe / vā dē prijs / van dat sien ende hozen of dat hi tuiget bi dz hij daer tegen woordich was / af bi hozen seggen / oft bi daghe oft bi nachte was. Item behoort te wesen bi dē rechter geauileert en doozien of hi tuiget bi warachtige moetenheyt of sciencie / oft hi niet cōtrarie en is in hem seluen ende in sijnre depolicie bi d maniere vā sijnre getuigenisse oft dat si sijn pet twifelende of discoert in hoer getuigenis

se Ghelijc als die wiffen dz betuigē biden bescreuen rechte / bi dese woorden.

¶ Vanden diuersiteit aenden tuighen

¶ So is te weten dat in depolicie of getuigenisse vā tuike wel valt veel diuersiteit. Dat is te weten / diuersitē vā sake / diuersitē van personē / en diuersiteit van graden. Waer af volget dat diuersiteit van saken / wāneer dz eē tuike getuiget van een sake of vā een Fayette en vā een plecke. En een and daer op betogen / tuiget ongelijs of contrarie en alsoan is op sulcke ghetuigenisse presumptie.

¶ Item diuersiteit vā personen is wāneer eē tuike getuiget / dat ian gheslegghen heeft. En een and tuike daer op betogē / tuiget dat iacop gheslagen heeft / en also van ander sake. Wā als daer is sulcke diuersiteit in me sulker ghetuigenisse is presumptie. Dattet niet en is souffisandt.

¶ Itē die anderde diuersiteit van grade is. Wāneer ian siet in sijnre depolicie dz robert aēgaet iacop in dēderden grade. En eē ander tuike daer op betogen / tuiget dattet is in dē vierdē grade / sulcke ongelijsche getuigenisse en is niet te houden bi presumptie dye daer is. En dient tuighen behoort men seer scarpeliken te examinieren. op die waerheit vā d sake. En die variacie of twifelingē vā d tuike tot welcken einde dat gedaen is so dat de argelist die daer op gheuonden soude worden. mach wesen gecorrigiert. Itē die tuike behoort te wesen meer gheexamineert in groote saken dan in cleyne. Inden grooten ghelijc als van crimen inden cleynen gelijc als van saken porsonelen. Want die depolicie of ghetuigenisse die vonnisse machende behoort te draghen behoort te wesen alsoe claer als die sonne schijnende opten middach.

Luce meridiana. et aliter testēs debent eē lucelariores. i. sciant cuncti. C. de proba.

¶ Die maniere om te examinere die tuygen

¶ En daer om sijn gheordineert vier manieren vā examinatie vā tuigen. Die eerste maniere bi hozen bi sien bi geloue of bi introductie. Die anderde is vā dē iare vā dē maēt vā den dach vā dē bre. Die derde / oft beter

28  
des persona  
gradus locis  
sunt consona  
t29 De his pre  
spe. detest. 61

is hoe/Waer ommeñ tot wat sake De. iij.  
de is bi daghe/bi nachte/bi name bi. clederē  
en and examinacien als naedār sake dinēde  
ende behoozlic sullen wesen te doen en te on  
dersoecken En de rechter behoozt te confide  
reren of de tynge tynget bi claer en behoozt  
ke maniere sonb twifelingē sonb blofietē sō  
der beuen en sonb verwe te veranderē Wāt  
het sijn alle quade pzesumptien teghens sijn  
tynge en sijn tynghenisse. Item behoozt ge  
thoent te wesen aenden tynge soe geringe  
allmē hem siet twifelē die peyne en die per  
culedattē is valsclēlic te tuigen En indē hij  
warachtighe pzoeproest niet en hout hi beho  
ret vercocht te wesen/op dat die waerh3 vā  
sijnre gedachte mach woꝝdē geraect bi exa  
minacie en anders ter meester naerflicheyt  
dat gheschien mach nader sake.

**C**uan valsche tynghen.

**E**nde of hi genondē waer valsche tynge  
bi wetēscap o ghelt Hi soude wesen te corri  
gerē als valsche en anders n3 wāt hi en is n3  
gehoudē noch gereputeert als valsche getyn  
ge de gene die tuiget ands dan die waerhe  
de Op dattet si bi onwetenscap. En sonblin  
ghe na sommige wilen so wie niet en tuiget  
valsclēlicen met wetenscap en om ghelt. An  
ders en behoozt hi niet gecorrigēert te wese  
noch oec hoe wel dat eenighe tynget in sijn  
sels sake/die nochtans op sijn ghetugenis  
bezagē waer/hoe wel dat hi tyncht and sa  
ken dā die rechte waerheyt. Waer o en sal hi  
n3 begrepe woꝝdē als valsche noch sulke ee  
de en getuigenis en sijn niet dā eedē calump  
nien en daer valscheit gheen stadt en benet.  
Of gebuerde dat pemat deposeerde of tynch  
de valsclēlic En bi sijn eede meynde de waer  
heyt te tuigen. Te weten is of hi ghehoudē  
soude wesen voꝝ valsche tynge. Weet d3 n3

**E**xempel daer op.

**H**et gebuerde dat een mā die andwerf ge  
huwelijc geveest hadde in die stede van pa  
rijs/sijn wijs sloech so veel dat si haer vā hē  
absenteerde en men en wist niet waer dat si  
beuoer sijn maer ghinc hoe dat hi sijn wijs  
ghesmetē hadde so dat iusticie haer pzoꝝre

bi informacie daer op gedaē Die mā woꝝde  
geuange bi tynge/die welcke tynchdē d3 sijn  
dat wijs hadde hozen slaen of criten of roepē  
En na dier tijt en hadde sijn haer niet gelyen  
noch gheheten waer si bebaren waer/bi de  
ser depolicie die voꝝscreuē mā gecondemp  
nert woꝝde ter doot Doē hi cōdēpnerē was  
hi bekēde dat hi daer o niet en behoozt de tetter  
uen Mer wel hadde hi die doot pdiēnt o and  
saken wāt sijn eerste wijs hadde hi pmoꝝdt  
en bedolue inder aerden. Alle gesien hij woꝝ  
de geexecuteert ter doot Waer na woꝝde que  
stie op die tynge die getuicht hadde dat hij  
dat andē wijs gedoot hadde gelijc als si sel  
den/bi dat gene dat si daer af gesien ende ge  
hoozt hadden gehouden souden wesen voꝝ  
valsche getuigen/ Weet dat niet wāt si had  
den getuicht na hoer wetenscap die waerh3  
als si warachtichlic meyndē En daer o in al  
sulke sake en is gheen valschen eede Gedaē  
en ge wesen int castelet van parijs en gecon  
firmeert bi arrest.

**T**e stellen die getuighenisse tottē eede  
banden verwer.

**D**ie wil geboerttet dattet vā node is getui  
genisse te doē vā saken biden eyscher of bidē  
o werer gelijc als so wāneer de eyscher sijn  
getuigenisse wed stelt idē eede vādē o werer  
wāt so was hi daer of seggē wil bi sijn eede  
is waerdich en heeft bigoer of crachte vā vol  
maecten getuige indien hi dat swerē wille  
En oft gebuerde d3 die voꝝscreuē verwerer  
n3 swerē en woude mer dat wedsteltē indē  
eede vādē voꝝscreuē eyscher Als dā so is die  
getuigenis opten eyscher. En dese getuighe  
nisis gehieten naedē clercken referre iura  
mentū. Wats wed te stellen die ghetuigenis  
vādē verwerer optē eyscher Waer of dat indē  
en de eyscher in deser sake niet en wil swerē  
hi behoozt te pualle van sijn eysche wāt na  
bescreuen recht. **E**nde oft ghe  
buerd dat die getuigenisse weder gestelt aē  
den verwerer. En die verwerer dat niet en  
soudet swerē noch oec weder stellen indē ee  
den banden eyscher Die rechter behoozt den  
verwerer te cōdēpneren als cōtuma vander



sake/en behoort die eyscher toe te wilen sijn  
eysch bide default daer die dwerer niet vol  
comenen wil de regule van rechte.

**¶** Wanden reproches oft wzaakinghe.

**¶** Capittel. C. l. b.

**U**anden reproches die ghedaen moge  
worden optē tuigen betogen naeder  
balancie vanden waerliken houē. Wil ick v  
seggen en thoenen tghene dat ic daer af ghe  
sien en gehoort hebbe bide wijsen mijn mees  
terseff andere weet dattet sijnt wee manie  
ren van reproches. Wats te weten reproces  
van recht. Ende reproces van sayte. Repzo  
ches van recht geliker wijs/ dat so wy hem  
hoort te depolere of te tnygen meer dā tot  
ten sake behoort te dienē en dā hi onderura  
ghet oft ondsocht soude wesen die bi malefi  
cie of loofheyt sijn depolicie oft betuigenisse  
te voren openbaert die biten die termē vā  
den articule tuycht Soe wie geen redene en  
geeft vā sijne depolicien/meer dan .x. tui gē  
te horen op een artikel. So wie coemt depo  
seren of tui gē sonder daer op verdachuaert  
te wesen oft ontboden van sijn heerē waert  
dat die partijen ouerdragen hadden dat al  
so wel gehoort soude wesen tui gen niet ver  
dachuaert als vdachuaert. Welcke reproce  
van recht vallen indie discretie vanden rech  
ter hoe wel dat die partijen wederleggē die  
reproche vande sayten sijn ghereputeert ge  
weest te hebbē als valsche/ als verwozē als  
openbaer infame/ als gebannē booz crimen  
van sinen lande bi contumacie ten waer bī  
also dat biden coninc of den keyser int keyse  
ric hem die sake verset of vergaen ge weest  
hadde/ en wed ghestelt in sijn goede fame en  
de mare Als ghebannē vander heiliger kere  
ken indien daer of openbaer blijcke ware bī  
bziuen en anders niet Dese reproche vā ex  
cōmunicatie/en is niet gheuseert in waerli  
ke houen. Mer de gebannē als booz screuen  
is bider kercken/ soude gehoort wesen Wāt  
tet seer obehoozlic waer dat om die excōmu  
nicatie die produisant gemissen soude tot ge  
tuyghenisse die anders gheen tui ghe en hā  
de daer tegen woordich. Als te wesen vande

rade vanden produysant als te hebben aef  
deel inder sake/ als te wesen vanden geslāch  
te vanden produysant so na dat hi sijn erfna  
me soude wesen Als te wesen biāt tē gē dē  
gene daer die productie tegens gedaen wort  
en anders niet als ghesleit te hebben bi drey  
ghementē/ dat men scade doen soude in lijue  
oft in goede denghene daer die productie te  
gens ghedaen wort. Als te wesen van sijn  
re familien ten tide van de depolicie daer te  
voren oft daer na En sonderlinghe ten tijde  
van die depolicie Welcke reproche vallen in  
sake vande sake indien datle missaect woordē  
ende men moet dye betuygen/ oft anders en  
es die reproche daer op gedaen n3 waerdich  
**¶** Wanden productie op produces of  
wzaakinghe.

**¶** Item moechdi wetē dat op productie vā  
reproches niet en valt dan eē productie alleē  
die de rechter sculdich is te bekennen binnen  
behoorliken tijt nae dat partijen gehoort be  
hooren sal ghedaen te wesen En dat indient  
binnē sulcker tijt also beteykent men niet en  
doet productie op de reproches mē en coemt  
daer na niet te tijde Maer men behoort daer  
af te veruallen en versterken te wesen.

**¶** Wanden saite op saluacien.

**¶** Item noch moechdi wetē dat op saluacie  
ghedaen op reproches niet en vallen eenige  
sayten/ noch en behoort daer eenighe tui gen  
maer valt inder discretie vander rechter

**¶** Van ghelijke saken.

**¶** Item noch moechdi weten dat dye ghene  
wzakelic is/ die ghelijke sake heeft te tracte  
ren/ ende te belyen booz hem seluen nae den  
decretael die seyt.

**¶** Wanden tui ghe op testament

**¶** Item sijn te wzaaken tui ghen die in saken  
van testamentē tui ghen souden/ dye daer in  
haddē ghifte legatarie/ oft ander profiste na  
dat si ghehoort waren op die destructie van  
den testamentē oft anders niet/ in tas accide  
take moghen si ghehoort wesen.

**¶** Wanden erfgenamen  
vanden testamentē

**¶** C. de fure. su.  
ppr calūniar  
dado l. cum et  
iudices. q. lex  
loquitur iura  
mēto calūpie  
si iuramēto  
necessario q  
iudex defert  
pti h cū non  
pōt regulari  
aut effert sed  
iuramētū iu  
dicialē sic uaz  
uer actor in h  
iuramento in  
raf tenetur s  
alias p hanc  
pt. l. gualit. s  
finalit. C. de  
rebus credi.

**¶** Her oia tract  
taur in spe.  
de testi. s. i

**¶** C. de testimo  
niz datōe repelli  
tur similitudo  
bo laboras. s  
testib. c. pto  
nas ecclesiar  
extra.

Digitized by Google

is tusschen die partijen en bi huer cōsente In  
houdenbe die cōtract tusschē die selue partie  
en dat is gedaē en bledē booz singulare tūp  
gē/die daer toe specialic geroepē zijn en dpe  
brieuē gescreuē bi simpel hant. Wats te seg  
gen bidē clercke die niet en is notarius noch  
tabelion. En dese brieuē dragen ghetuge en  
mache so lange als die tūpgeleuē/merals lii  
doot zijn die macht vā sulcke instrumentē ende  
brieuen zijn geetperieert Die anōde manier  
van gemeyn brieuē en instrumentē te makē  
is/als brieuē die gemaect woꝛdē tusschē par  
tien booz notarisen tot tabellioen openbaer  
Wat gheheten is openbaer oft gemeyn hant/  
en geteekē vā sijn hātteekē in pꝛesencie van  
tugen daer toe geroepen. En hoe wel dat die  
tugen indē brieuē en instrumentē staert af  
libich woꝛdē/daer d en ist niet die brieuen en  
instrumentē en zijn wel waerdich en houdē  
Nadit/na dattet bi gemeyne oft opēbaer hant  
geteykent sal zijn En die tūgē en zijn daer nē  
geroepē vā in adiutoꝛsi of hulpe vā getughe  
Wāt hoe wel dat daer gheē getuge gheweest  
en hadde/vā die opēbaer teekene so ist schul  
dich waerdich te wesen. Die iij maniere is/  
Wāneer de brieuē of instrument ghemact is  
en bledē onō segelauctē tijt/gelijc als onō tē  
gel royale/onō tsegel vā stede die iusticie he  
uet onō tsegel vā plate hebbēde iuredictie en  
de sulcke brieuē of instrument geduerē tot ee  
wigen dagen. Indē termen daert eewelich  
mach en behoort te streckē. Gelijc als oft wa  
re in eewige rentē oft in sakē vā erue oft vā  
andere booz warde a ppetuūte /ghelijc als in  
sekerhede vā paise en sekerhede vā huwelic  
ec. Wāt in sekerhede vā schulde om eens te be  
talē is seker tijt vā iare Gelijc hier na gesept  
sal woꝛden naden. ¶ Itē en hoe  
wel dat bidē booz screuē deczetale nē en sijn  
genaēt noch gesept vā drie maniere vā brie  
uen oft opēbaer instrumentē als booz seit is  
Nochtas by vāncie van waerlike houe dpe  
costumieren seggē datter vier manieren sijn  
en niet meer. Wats te weten. Hantuestē onō  
tsegel vā dē prince oft heere oft heren die des  
macht hebbē te doen en te beseghelen.

Item brieuē en instrumentē onō hantepke  
vā notarisen of notabilioen openbaer.

Itē brieuē of instrumentē gedaē en verlede  
bi scepenē die gemaect woꝛt in twee oft drie  
partien daer dē rechter die eē be waert en die  
ander partijen diet aengaet elck een. En sulc  
ke brieuen zijn gheheeten nae den rechten cy  
uijl apocha. ¶

Item daer zijn brieuen die gheheeten zijn ge  
meyne daer bi datse gemaect zijn bi gemeyn  
of simpel hant Gheliker wijs als brieuen die  
gemaect woꝛdē op sommige contractē of ge  
loftē/gedaē booz singuliere tūgē en ghescre  
uē vā simple hāt /bi eenē die gheen notarius  
noch tabelioen en is. ¶ Itē die anōde forme  
en maniere vā simpele brieuē is.

Als eenige schrift vā zijns selfs hant die trac  
taet oft booz waerdē die hi tegens dē anderē  
heeft daer hi hē in vāt te betalē/die hāt eerst  
bekēt wesen de int rechte. ec. ¶ Itē dpe anō  
forme en maniere is. Gelijker wijs als wā  
neer eenige edel mā leet goede houdēde is/die  
behoꝛlic is een seghel te hebbē/maecte enige  
cōtract of belofte onō sinē seghel/Wāt dat sal  
houdē en is weerdich en op sijn segel. Daer  
eerst behoort vā dachuaert te wesen de ghene  
die dat bezegelt heeft te bekennē sinē seghel/  
en die selue bekēt is executioer En in diē hi zī  
nē seghel ontkende/so soudemen dat moeten  
betugen. Ende oft tegens hē betuycht woꝛdē  
sinen seghel. Hi soude grotelic beteren tegē  
den here na zīnre faculteyt. En soude wesen  
ghecondemneert in beteringhe en inden co  
sten van partijen.

¶ Vanden pꝛeuilegie van stede

¶ Noch zijn daer ander brieuē gheheetē pꝛe  
uilegien/ Die ghegeuen zijn vā dē Coninck  
vanden pꝛince oft vā ander heeren/aen haer  
stede ende onderlaten. En sijn gheheetē pꝛe  
uilegien/daer om datse pꝛiuerē oft afbreken  
t recht. Wat is te weten dat sy geuen aenden  
onderlaten ende steden/dat zij hebben meet  
ende ander recht dan dat ghemeyn recht ghe  
uet ende onder wijs te hebbē. Ende meerder  
brijhede ende liberteydt/ dan dat ghemeyne  
recht ende vāncie gheuet ende beteykendē

Deccra. de  
fide. in stru.  
scripta vero  
auctentica

C. de f. i. i. i.  
l. p. i. i. i. i.  
chis.

C. de his pꝛe  
uilegiis  
l. i. i. i. i. i.  
l. i. i. i. i. i.  
l. i. i. i. i. i.  
l. i. i. i. i. i.

te hebben. En daer sijn die gheheten pre-  
uilegien/ en sijn van bescreuen rechte/ Ende  
daer om sijnse meer te restringere dan te am-  
pliere oft bzyepde/ daer o dat si bree-  
der sijn/ dan dat ghemeynrecht. Ende soe wie vleert  
van trecht vā preuilegiē/ hy en behoort noch  
en mach meer noch boozder gaē/ dan die pre-  
uilegiē wt wijsse doen. Ende in diē men vā  
den preuilegiē opposeert/ men behoort te tho-  
nen/ Ende in dien men hem in ghetuyghenis  
daer of behelpen wil/ men en is niet ghehou-  
den dat inghescriefte te geuen/ dan die articu-  
le dremencie maken soude van tghēen/ daer  
afgheschil soude wesen. Waer vā preuilegiē  
en behoort mē anders niet te geē. En die re-  
den is dat in preuilegiē is ghemeynlic begre-  
pen veel saken/ aengaende die statē vādē ste-  
dē oft collegie die preuilegiē hebbē/ dat vā ge-  
nen noode en is te thoonē/ dan wāneer daer  
afgheschil is/ vā elcker sake op hem seluen.

**C** Endit betuycht hē seluē biden decretale.

**E**nde en is van ghenē noode te beleyē  
eenighe tughe op die termen van preuilegiē  
noch op sake daer in begrepē/ Wāt aēdē prin-  
ce die de preuilegiē geeft is te impetrere alle  
tghene dat twifelachtich waer oft difficultz  
wesen soude inden preuilegiē en niemāt an-  
ders en behoort daer of die interpretacie/ dā-  
aendē ghister vanden preuilegien/ noch hooch  
ghetuyghenisse en is daer tegē niet ontfāclic  
bi argument cōtrarie. Wāt die prince in zijn  
ēdelre discretie/ dat heeft te distingueren en  
de nyemant anders.

**E**nde en sijn noch en behoren preuilegien ge-  
geuen te wesen om sake te geuē en ander on-  
ghelike te doen noch bin andere te hinderen.

**S**oe moechdi weten dat in diē pemat  
zji/ die hem booz rechters oft arbiters oft cō-  
missarissen/ oft in iugement hem behelpē wil  
van bziene in forme vā ghetuyghenisse. Het  
sy dat hi zijn partie heeft doe dachuaerde oft  
niet om die te sien ouerstellē in forme van ge-  
tuyghenisse/ oft die partijen tegens wiemē dē  
woude doen/ hem helpen wil van dpe selue  
bziene in forme van ghetuyghenisse/ het zij  
van alle oft een deel/ wel mach hi dat doe en

de is daer toe ontfāclic/ hoe wel dat die par-  
tie die de bziene amministrere verwerer oft  
eyscher waer. En van wat partie die bziene  
gheamministreert sijn in ghetuyghenis. Die  
ander partie mach hē oer daer mede behelpē  
in zijnre ghetuyghenis/ op dat hē helpen ende  
waerdich wesen mach. Also isset gehoude en  
de ghedaen bi minen here vādē parlement  
telckendat die sake ghebuert.

**C** Vādē ghescriften ghegheuen biden/  
prince committimus oft andere.

**C** Capittel. CC. lviij.

**N**ae dat ic ghethoont hebbe vādē bzi-  
ue hantuesten ende instrumenten ofte ander  
munimenten Ende des ghelijcs vā preuilegi-  
en So volcht daer na te sien en te thoonē vā  
den rescriptie gegeuen biden prince/ Het si bi  
committimus oft anders/ so weet dat oft die  
prince ontbiet eenighe van sinē rechte/ oft  
prince vā eenighe plecke van een sake te ken-  
nen bi cōmittimus. Welcke sake si in die iu-  
redictie vādē rechter/ Wie dattet beuolen is  
bi scriuen vādē prince. Waer om en ist niet  
dat dē rechter daer om verliest sijn ordinarie  
noch dat zijn iuredictie daer of gemindert of  
geiminueert sy/ Mer ghi moecht wetē dat  
met die iuredictie ordinarie die hi te vorē al  
daer hadde/ dat vermeert is by dē committi-  
mus aen hem ghecome/ Ende moghen aen  
hem begheert wesen alle sulcke solemniteyt  
induces en exceptie/ dat niet tegēstaēde/ die  
bozscenē rescriptien moghen gedaen ghe-  
weest hebben/ in dient die bozscenē rescrip-  
tie en committimus niet en ware.

**I**tem of die rescriptie eude committimus  
geimpetreezt waren bi personen/ daer of vā  
die selue kennisse toe behoort de aēdē rechter  
die ordinarie daer af behoort te kennē/ Weet  
dat sulcke rescriptie of anders genoemt man  
demēt bi cōmittimus niet en behoort of te ne-  
men, die iuredictie ordinarie vādē rechter  
Ten waer bi also/ dat inden rechter ordina-  
rie gebreck gheuonden waer/ in remissie vā  
rechte/ oft weygheringhe van redene oft dat  
aē hem waer fauor of aende el onbehoortlic  
Of dat die partie impetrant niet en mochte.

21  
Cotingit. m.  
deside. istru.

3  
C. be legib. l.  
i impial. v. fi.  
i em bñ alle  
raret debet  
illegare lesi.  
C. si ius vel  
sti pub. cu; si  
milibus.

4  
C. li. xij. rub.  
de preuilegi.  
cholaris. l. ij

hebben radē booz die ordinarie / om die ont-  
 sich of macht vā sijn weder partie of datter  
 waer sake die begeerde resolt of refozmacie  
 of ander ghelike accidenten en saken. Waer  
 o aender ouersten rechter of gecōmisteerde  
 daer of behoort de en mochte toebehoort de kō-  
 nisse en of genōmen te wesen vanden ordina-  
 rie bi iuste sake en edelike En dat de rescrip-  
 tie of cōmittimus daer op expresselic ware.  
 ghecaasert oft mēte maken de / wāt ande-  
 en soudet niet waerdich wesen / en noch sou-  
 det moeten gescien dat partie gheappelleert  
 waer. Ende die rechter ordinarie die op die  
 cōmittimus ghehoort soude wesen / wāt in-  
 dient niet rechtwaerdich gemaect en waer.  
 en datmē den prince daer of qualic gheinfoz  
 meert hadde En sulke sake dzindie de waer-  
 heit te kennē gegeuen ge weest hadde / sulke  
 cōmittimus niet ghegeueng weest en soude  
 hebben / weest dat die sake is te reputerē bidē  
 rechter ordinarie En ven hem behoort de kō-  
 nisse weder gegeuen te wesen / wāt bi bescre-  
 uen recht nyemāt en behoort te meereren dē  
 recht vande anderē / mer behoort te gheuen  
 bimāte en bewārent recht bi partie nae be-  
 screuen rechte.

¶ Vanden brieuen en obligacien die gema-  
 ket worden onder tseegel royale.

**U** Capittel. CC. lviij.  
 Vanden brieuen obligacien die ghe-  
 maect worden onder tseegel royale / moetho-  
 wesen dat si behoort te wesen goede gebee-  
 van seghel en ghescrifte. Ende ten minsten  
 in plecke defect Ghelicker wijs als in name  
 in somme / in daghe oft daghen / in datū en in  
 seghel / en behoort in te houden de sake waer  
 om dat se ghe maect en verleden sijn tusschen  
 dpe partijen dat se inhouden / en oec behoort in  
 te houden dpe somme vanden contracten of  
 vanden vercopinghen behoren oec te begri-  
 pen dattet sy sijn den liberalen wille ende cō-  
 sent vanden vercooper oft den ghenē die welc  
 hem verbinde en scriuen dat dpe partijen  
 sijn bekent te ontfanghen ende oec te verlis-  
 den en of dat al daer sijn tuyghen die welc  
 hem lieden kennen Ende welc tuyghe den

notarisen sculdich is te kennen Behoort oec  
 in te houden moghelike sake / en niet onmo-  
 ghelich Wāt tot onmoghelike sake en mach  
 hent nyemant verbinden na bescreuē rechte  
 ¶ Item behoort oec in te houden dat-  
 tet is om edelike en eerlike sake. En of een  
 man hem verbode tot inlicite of oneerlike sa-  
 ke / ghelijcals hem te verbinne / yemāt te smi-  
 ten / of doot te slaen / oft tegens sijn vader of  
 moeder te doen of te machineren of ander sa-  
 ke Wāt en soude niet waerdich wesen noch en  
 is niet te houden.

¶ Item behooren noch te houden dattet sake  
 sijn die teghen die heylige kercke niet en sijn  
 noch tegens den prince en blācie en gemey-  
 ne obseruancie oft ghemeinte vanden lande  
 openbaerlic ghesicht / noch tegens dat heyl-  
 ghe gheloue / want bij eenighe van desen sa-  
 ken / en soudet niet waerdich wesen / tghene  
 dat daer of gheloeft en gescreuen waer noch  
 tegens bescreuen recht sonderlinghe in sake  
 teghens goede leden. En dit moechde we-  
 ten en verstaen also te wesen in alle bzenen  
 en cōtracten hoedanich die sijn.

¶ Item iset brieuen gheseghelt met coninc-  
 liken zeghel / die obligacie maect / en die obli-  
 geert of verbondē teghen die beloften die hy  
 daer inne ghedaen heeft comen wille / weest  
 dat die creditoer daer op begheren mach exe-  
 cutie Ende of daer op geoppoleert wort die  
 opposant behoort te namptiseren in hāde vā  
 iusticie / also veel als die somme vanden bze  
 bande waerdich is aenden executioer / oft an-  
 ders hi en sal gheen dach hebbē vā sijn oppo-  
 sicie Ende als ghenamptizeert is / hē behoort  
 eenen behoortliken dach beteikent te wesen  
 op sijn opposicie / alst behoort sal niet ree om  
 daer op te procedere En die namptisacie be-  
 hoort ghedaen te wesen met ghelt van altoe  
 veel als die somme cōtenciose bedraecht / en  
 de niet met andere pande / wāt indient met  
 andere pande ghedaen waer dat soude wezē  
 ghedaen ende in genereert saecke van saeke  
 Welcke niet en behoort te gheschypen in ter-  
 men van iusticie Ende die reden is / dē so wie  
 namptiseert van ander pande dan bādege

l. pacta q̄ con-  
 tra leges. C.  
 de pac.

l. impossibilia  
 ff. de re iuris



minste penningen het waer in saken/si luer-  
wert/paerden/erue/of ander goeden indien  
datmē die vercopē moeste / dat soude wesen  
tot costē en nyenwe actie die lichtelick soude  
mogen opcomen en spruyten int vercopē dē  
seluen pāde/daer bij dat yemant andē seggē  
mochte recht daer aen te hebbē of dat yemēt  
andē daer of bestellinghe ghedaen hadde oft  
datse tegens hē verbondē waer/ of datse oē  
hoozlic vercocht waer oft minre waerde oft  
bi veel ander maniere die vertreckinge we-  
sen soude aen die executie royale dat redene  
niet ghehengen en mach. ¶ Item of de ghe-  
obligeert oft verbondē gestozen waer vooz  
die executie/weet dat die obligacie alsdā nē  
ballenen soude in executie/mer in euocatie/  
en sonder namptisacie vā iusticie in cas van  
opposicien/noch anders als vā simpele obli-  
gacie gelwoenlic is te doen/Want de gheobli-  
geert oft verbondē doot wesen de erfname  
en is daer om niet gheobligeert tot executie  
Ende daer om en valt nyet van in euoca-  
cie ende kennisse van sake. Hoe wel nochtā  
dattet niet en waer dā van bestellinge te doē  
so en valt daer inne nyet na dat die gheobli-  
geert doot is/dā euocatie wāt die hant vā iu-  
sticie te stellen of bestellinge te doen/tot wat  
sake dattet si bi crachte van bziene obligā-  
toze en is niet van tot cōseruacie bāder obli-  
gacie. En daer om het en mach geen stadt ne-  
men/dan op die goedē vandē geobligeert en  
duerēde sijn leuende lyue. Wāt het is als ge-  
loften of voozwaerde van executie.  
¶ En bi bescreuen recht niemant en is te ex-  
ecuterē vooz bonnisse/ten si dat hi daer toe  
verbonden is. ¶ Item indie een  
hzouwe gheobligeert is bi bziene executiozē  
ende si weder hi welic/weet dat bide hi welic/  
die man is ghehouden vooz heere van al-  
le huer goeden Ende bi cōsequent nae dat de  
goedē hē toebehozē en hi niet geobligeert en  
is. De bziene is daer na niet executioer maer  
euocatioer ende die man behoort daer op ver-  
dachuaert te wesen bi auocatie.

¶ Wanden bziene verleden/ende gema-  
ket bi simpel contract,

## Capittel. CC. lix.

**A**lle bziene gemaect en verleden vooz  
mannen by forme van kennisse oft anders.  
Het si cedullen instrumenten oft slechte sege-  
le/enballen niet dan in euocatie sonder nampti-  
sacie/in cas vā oppositie/noch sonder bestelli-  
ghe te doen vooz de kennisse van der sake en-  
de bonnisse daer op gegeven. Mer blijft dye  
possestoer in sijnre possessie duerende dēt wīt  
en proces. Ter tijt toe dat recht bi bonnisse en  
kennisse van sake hē daer of versterken sal na  
den bescreuen rechte.

¶ In wat tide bziene expireert.

¶ En ghi moecht weeten dat bziene obliga-  
toze in actie personele nadē wijsen en raets-  
heren/so wel vandē parlemente/als van an-  
dere hoven lokalen ende subiecten haer expe-  
riert biden tiden van dertich jaren/naer dat  
binne dier tijt daer af eenige gedinge/ of pro-  
ces begonnen en waer vooz rechter compe-  
tenten die daer of behoort te kennen.

¶ Ende in actie in ypoteque den bziene son-  
der experieren bider tide omtrent van .xl. ja-  
ren alst voozcreuen is nae dattet gescl noch  
proces of begonnen waer.

¶ Wandē reproches oft wederseggē diemē  
op die voozcreuen bziene heeft.

## Capittel. CC. lx.

**D**at geseit is en gethoent vādē bzi-  
nen en instrumente. So volcht daer  
na te sien vandē wederseggen en reproches  
die daer op gheleit en gedaen mogen wozdē  
En die selue bziene en instrumente te nyete  
te doen/en vernielen. So moech bi weten ge-  
lijc als voozcreuē is. Of gebuerde dat bzi-  
nen gemaect waren tegens die termen bouē  
gescreuen En die bziene behozen te hebben  
die bi behoortlike forme behozen ghemaect te  
wesen sijn te wazē. ¶ Itē sijn noch te wazē  
ken de geene die gemaect sijn sonder tijt oft an-  
dere met toecomēde of tot tide ouer .xxx. iare  
in actien personen / en in sculde dye effens  
en tot een reple betaelt wozt of wāneer de sa-  
ke niet en is geexpireert binne dē gene dē vooz-  
creuē is. Of wāneer die somme vādē cōtract  
oft scopinge daer in niet en is. ¶ Claert of dat

29  
L. i. Execut.  
ver. indica.

6  
L. en notissimi  
L. de prescrip  
xxx. vel xl. aō.

die somme verclaert niet en is voldaan ende betaelt. En dat die creditoer hē hout booz & noecht bidē brieue/ of dat de brieu ghecancilleert is/ oft viciōse van rasure in behoozlike stede/ als in name oft namē/ in somme in datum/ in prouincie/ in stede/ oft in teykenē oft segel/ oft bi narratiē vā booz waerdē/ gelijc als vā respijt van quitancie van ander boz ghe/ van ander pande/ vā ander termē. Oft die gheobligeert doot wesen de oft weduwe wesen de gehuwelict/ of bidē vrouwe die beneficiē de duariē et de bellaen/ die niet en gehenghē dat de vrouwe haer verbint voor andere noch dat se vā yet ontfangē waztom haer gemeyn fragiliētyt/ of van persone die hem niet en mach obligerē oft vbindē. Ghelijc als weelen/ eygen kinderen in boochdie furiosen/ duerde de tijt vā haer furiositeyt oft na sommige opinie stomme bi nature/ of hem te vbindē bi onmoghelike sake/ oft sake die zijn niet en is/ oft gemeyn sake/ oft heylige of gemoztificeert of tegē dat heylige geloue oft tegē de prince oft tegē dat heylige canon oft tegē recht en de ghebodē vā rechte of om sake onbehoozlike/ ghelijc als te wesen/ in valschede te leuē tot woekerie vā ander te bedriegē met wetenscap/ te gelouē yemant te smitē of doot te slaē/ oft hē te spien om des te doē. **xx.** Te ontghinnē pleyte of gedinge sonder te cōdigē sinē waringe of waerbozge of usufructuaries te vbindē vā ppriēteyt of vā brieuē cōtrariē hē seluē/ want die een doot de anderē/ oft om copie vā brieuē tē si dat de originale gelijc geueest hadde goede en geheele of collacie gedaē op seghel autentijc of bi leuēde stemme/ dat gesept in cas vā pachtē en rentē. Wat alldā soude de brieuē vinnē die tugen. In speciael obligacie/ die de generael simpele doot en te niete doet En bidē brieue ghemaect en vledē boozden rechte oft cracht van recht. Ghelijcker wijs als tabellioen openbaer/ de welke doot simpele brieuē/ dat is te seggen brieuē ghemaect en verledē voor simpele besit.

**C**anden brengher des brieuē.

**D**e Capittel. CC. lxi.  
Mer na volcht vanden brengher des brieuē. Dat de clerckē hietē De portitoze literarij. So weet dat houd des brieuē is degene aē wien biden here principale vādē brieuē de bryef is gelaft en benolen huolch daer af te doē. Op dat die boozscreuen brieuen in houdē/ dattet ooc also wel vbonde is aendē houders des brieuē biden in houdē der seluer als aendē principael creditoer. So moechdi weten/ dat naden boozschreuen houder des brieuē aēgeleit heeft en begonnen die saecke en peticie vādē seluen brieue te houē hū is gemaect here vādē huolge en actye d seluer gelijc. En mach daer af makē alst hē belyeft verliesen of winnen in rechte. Ghelijc prope re en principael partie. Daer af te makē quitancie of ghyfte/ gelijc alst hē goetdickē sal geliker wijs als of de here principale genaet indē boozscreuē brieue seluer quame en compareerde te houē ogehoort te wyllen wesen tegē de houd des brieuē hi en soude daer toe niet ontfanlijc wesen. Ten waer bi also dat hi woude ppoleren/ dē brieu hem gestolen geueest hadde bidē houd des brieuē en noch indē hi so lāge vbeide dat de bonnisse op die proces gedaē bidē houd des brieuē ghegeuen ware hi en soude niet te tijde comē te seggē tegens dat gheene dat die houder des brieuē daer afghedaen hadde.

**C**Wie houder des brieuē mach wesen.

**C**So moghē houder des brieuē wesen alle personen die ontfancie sijn te houē/ ghelijc boozscreuē en geleit is indē rubrike vanden houd des brieuē die welke geteikē is biden getale vā. xxiij. Het si dat die principale aē wien men inden seluen brieue verbonden is doot si of niet. Want men en mach geen houder des brieuē waken ten si dat men pposeert voor die kernisse daer opgegeuē dat de houder des brieuē/ die brieuen gestolē heuet oft dat hīse qualiken gecregen heeft ghelijc wijs als boorscreuen is.

**C**Welcke houder des brieuē veruolgen moghen bi prociroers.

**C**Mer so wes bidē houd des brieuē begon

is dat moet bi hē volcomē volbrucht en gede-  
sidereert wesen/ oft bi sinē procuror die by  
inder sake geïnstituert soude hebbē/ na dat  
hi die sake begōnē en aengelept hadde op dē  
hi bziene van gracie hadde.

**C** Noch yemāt anders dan zijn procuror en  
soude die sake mogē volgē. Wāt daer en be-  
hoort niet dā eē houder des bziels te wesen/  
oft ands de vweerer en soude niet helpē par-  
tie gisofmeert/ noch sulke als eē recht beho-  
ret te hebbē/ Want so wie sake volcht alsoe  
wel mach hi vliessen als winnē/ en als booz  
screnē is de houder des bziels is gemaect he-  
re vander sake.

**E**n daer o behoozt de rechter die bziene on-  
te houdē so geringe als die geerhibeert zijn  
tot indiffinitue. En is v bodē in waerliken  
houe dē nēmāthē en machmakē noch clame-  
rē houd des bziels vā andere/ en procuror in  
de selue sake en booz dē ghenē in wiēs name  
de bziene sprekē/ Wāt houd des bziels en p-  
curoer te samēen is nō ontfaelic/ daer o dat  
die houd des bziels here is vā sake/ en de p-  
curoer niet/ en dat die meester en procuror te  
samē pcpderē en is niet mogelijk. Wāt daer  
moet wesen partie directe en sogeformiert  
dat aldaer niet en zijn twee partien/ mer een  
alleē die waerdich si/ Want et absurde sake  
ende ongevolglic wesen soude dat een man  
zijs selfs procuror wac. En de houder des  
bziels is here vander sake daer hij procuror  
selue af wesen soude.

Ca. manda. l.  
mādarū re in  
tegrat. l. i. tit. i.

**O** **C**apittel. C. lxiij.  
Ie sake gedaē ten gebode van ande-  
re/ dat de clerkē heetē de mādato. So moech  
di wetē/ dat in dien yemant si die een ander  
geordineert heeft te doē exerciterē en regie-  
ren zijn sakē ende negoces/ en die gene wien  
des also geordineert is gedaē heeft en vleit  
vā zijs selfs goedē/ in des doēde/ oft eenich  
gelt leende o des te doē/ weet dat hoe wel dē  
tet also si dē gene die also gedaē heeft sijn  
negoces/ gheē bziene en heeft vā acquijt/ op  
tghene dē hi daer af doē sal. Daer o en ist niet  
dat al dē gene dat in des doende vleit en ge-  
leent is ende si behoozt weder gegeuē te sijn

bidē ghenē booz. Wie de sake/ also gedaē ghe-  
weest zijn/ op dat de sake en negoces behooz-  
likē gedaen ende belept gheveest hebbē/ dats  
te seggē dē de ghene wiēt beuolē was gedaē  
heft na dē in sulke sake behoozt gedaē te we-  
zē/ dats te seggē dat de sake daer toe dienēde  
naerstelic gedaē zijn. Beliker wijs als vā hof-  
steden ende huyzen te onderhouden/ van lan-  
de te bouwē oft winnē ende te besaepē/ wa-  
terō en geboomtē te houdē ende te bollē van  
recht van sake ende querelē obserueren vzi-  
heden ende liberteyten. &c. Maer te maken  
nyeuwe edificie/ nyeuwe reparacie/ nyeuwe  
proces te nemē ende nyeuwe querele/ nyeu-  
we gheschil en behoozt hem niet toe te doē/  
sonder sonderlinge beuele van sinē meester/  
ende bi bziene oft bi speciale/ oft sonderlinge  
beueel van des te doen. Ende also heb ic dat  
sien wijsen ende sien doē tusschē veel groote  
herē ende met recht wijsen. So moech di we-  
ten dat ten gebode gheeynt is/ so geringe als  
die ontfanger vande gebode affluich gelboz  
dē is/ en de erfname vande doodē en zijn nō  
gehoudē te volcomē die gebodē. Mer van re-  
keninge te doē vande tide vā hare pcedes-  
soer zijn si gehouden.

**I**c hier affuldi vande breeder gesproken  
indē rubrike vande cooplidē hier na volgē  
de indē anderde boeck/ geteekent bidē getale  
van. CCC. xxv.

**U**ā castume cōtrarie tot sijn hofstedē dat  
de subiecte houē te rade gaen.

**W** **C**apit. C. lxiij.  
Cet dat bi sommige pleckē en subiecte  
houē sijn somtijts cōtrarie/ tē hofstede daer  
de subiecte houē te rade gaē/ gelijc als som-  
ge rechters van subiecte houen.

**W**anneer si niet eenigē en mogē van so-  
mige sake/ si eyschē te gaē ten hofstedē te ra-  
de. Ende als dā de here moet hē liedē aldaer  
bzengē ten costē vande ghenē op wie de sake  
begeert des gedaen te wesen. Ende oft ghe-  
buerde dat in somigen houen also waer dat  
tet daz castume die cōtrarie wac vā desen.  
So behoozt die houe souueraine dat weder  
te bzengen tot een vscancie en castume/ Wāt

hoe sonden die leden mogen hebben contrarie blancie huere hoefstede. Ende also ist gedaen geweest en wed gebrocht tot een blancie bijder sake tot rijssle/ en van sommighe hoven subiect. Nochtans oft sulcke saken gebrocht worden tot int parlement. **¶** Weet dat die heeren vanden parlement bewaren die custume locale/ nae dat si is consonante de bescreuen rechte ende anders niet/ Want custume contrarie den recht heeft men ghesien dat si dat te nyete gedaen hebben. **¶** Ghelikerwijs als si dat deden tot douay de ca songue daer si of plegen te vseren. Ende oock inder stede van doornic die kayne daer of si plegen die gheuanghen van criminele sayten te beslypen. Ende noch meer van ander plecken daer si also doen.

**¶ Explicit.**

**¶ Hier eyndet dat eerste boeck.**

**¶** Vanden rechten royalen en vande resozten ende regalen.

**¶** Capittel. C. C. lxxij.  
**¶** Dat ick gheseyt en gethoent hebbe vanden rechten en constitucien imperialen ende hoe die custumen lokalen daer op accordezen. **¶** Soe wil thoenen vanden coninclyken rechten. **¶** So weet dat die coninc vā brātrijckeliker is in sijn conincric ende mach maken ordinnancie die houden en waerdich sijn. **¶** Reth ordinerē en constituerē/ alle constitucien bescreuen/ mach hi wed helle/ quijtsclen/ en vgeuen alle crimen criminele/ crimēculse/ te geuen gracie en respijt van sculdē te. v. iaren. te drie iaren. en tot een iaer. **¶** Legittimeren. vrien. en edelen Beluieren van negligencie. gheuen stafe in sake of saken en generalle te doe alle en also veel als tot rechten royalen behoort toe te hozen.

**¶** Van cas van pzeuencie.

**¶** Item heeft die coninc en aen hē behoort. en sijn rechters dye kennisse vā alle saken van pzeuencien. **¶** Wats te weten vā beclachte van nietwichebe. na datmē aen hē of aē sijn rech-

ters eerst betrect. **¶** En daer en wort geen ten uop of gedaen. ten waer dattet waer tusschen subiect die hē beclachde vā hare here. **¶** Wāt daer behoort renuop/ indient de here begeerde. en also heb ic sien wilsen bi arrest vā parlemēt tusschen die scippers vā d riuere vā d scelt in doornic/ en dye prouoest en geswozē vā d seluer stede. en tusschen den heere vā ligne en den here vā moztange op dye scelt. **¶** En tusschen den bleyschouds vā doornic. en die prouoest en geswozen voorszeyt. **¶** En tusschen sommige andere. en anders en behoort gheen renuop in sulcken saken.

**¶** Vanden testamenten.

**¶** Itē heeft die coninc die pzeuencien en kennissen vanden testamentē. **¶** Almen eerst betrect aen sijn rechters en officiers/ of d3 testamēt gheleden waer een iaer. en men betrect aen sijn rechters of officiers. **¶** En dit heb ic sien wilsen in veel hoven. **¶** Als tot amiens tot sin. te quintin en tot laon. en dat meer is int parlement bi arrest bij veel saken en ooc tusschen veel partijen. **¶** Vanden douarien

**¶** Capittel. C. C. lxx.

**¶** Item heeft dye coninc die pzeuencien en kennissen vande douaris vande vronwē en ioncfrouwen en weduden toebehorēde hem lieden daer inne te houden/ te bewarē. en te doen insetten so wel met sayte als met rechte en daer afgeen renuop te doen. **¶** Indiemē an hē eerst betrect/ en also heb ic des sē wilsen/ om mijn vrouwe van ruyne/ inden waerliken hooue tot doornic/ ende om veel ander doubarien in veel coninclyken hoven.

**¶** Van pozt van wapenen oft vichttelick.

**¶** Item heeft die coninc dye pzeuencien ende kennisse vanden vichtelic te geschien en gedaen. **¶** Worden bi inualle of breraedt/ en met faite oft slaghe gemaect/ ende van dese sake en behoort niemāt die kennis van dē coninc. **¶** Sijn rechters en officiers. **¶** So weet dat hoe wel dat sommige wile seggen en houdē dat pozt vā wapene of vichtelic n3 en behozen. **¶** Staen te wesen ten si bi also dattet geschiet en gedaen si bi v3 gaderinge en wilsen van ghewa-

pende mannē int openbaer/ die malcanderē  
beuichtē/ en datter sijn. x. of meer. Niet te mi  
so is te weten dat alle officieren royalen/ en  
oec mede dat hof banden plemente sijn also  
bereenicht dat indien daer meer sijn dā dze  
gewapent/ die met voeraet en sayte yemāt  
beuichten of besprīngē. Na dattet wesen sal  
met voozraet en voirdachticheit/ d3 behoort  
sijn ghehouden vooz pozt vā wapenē/ daer of  
dye kennisse dē coninc toebehoort van allen  
delict/ en niemāt anders. Hoe wel dat de mis  
daet gheschiet si inde heerlicheit van een ho  
ghe iusticier of niet. En sondlinge hadde die  
hoghe iusticier begonnen daer af te doen eni  
ge exploit van iusticie/ so soude hi des moete  
aflattē en cesserē gheheelic en dat de coninc  
daer af kennisse d3 aecht. Wāt aē hē behoort  
die kennisse en aē niemāt anders. En redene  
en mach nyet ghehenghen/ dat een misdaet  
ghecozrigeert wozt bij twee rechters/ ten sy  
dat die sijn per iudicijs.

Mer oft gebuerde dat tot een misdaet met  
heetē bloede en wt haesticheit waer thien of  
t wintich of dertich of meer of min/ of alsove  
le aller waren gewapent. Na dattet nyet en  
waer met voozraet en vooz dachtige sayte  
Weet dat des niet en soude gehoude wesen  
vooz pozt vā wapenē/ en de hoge iusticier en  
waer niet sculdich te wilsen die kennisse/ on  
der wien dattet gesciet waer. En alsoe heb  
be ic des sijn wijzen en raden biden rade vā  
parijs/ omme den gheschil dye daer op settede  
den raet en stede vā doornic teghens die offi  
cieren bandē coninc in tournelis. ende alsoe  
woztet sonder twisfel geraden. So weet dat  
nadē decretael/ indien bichtelick of inuaspe  
ghesciet bi sommigē/ hoe wel dat si niet ghe  
wapent en sijn op dat si mit steenē oft m3 an  
der stoken inuasibile ghesoztēert oft verspe  
sijn/ daer of si doe haren aēspzont op eenige  
dat is gehouden vooz pozt vā wapenē/ wāt  
pozt vā wapenē gesciet bi heete vergaderinge  
dat die clercken hieten Turbā coadunatam  
die welcke vergaderinge is banden gheta  
le kan. x. en niet meer. noch min.

¶ Wanden gheboden van augusto.

Itē heeft die conic de pzeuēcie en kennisse vā  
den gebode vā augusto die eerst bi sijn sergē  
ten of dienders gheuonden woztē en bestelt  
indē misdaet sonb daer of te doen enich ren  
uoy/ hoe wel d3 des si sonder heerlich3 vā ho  
ge iusticier of and3 wats te wetē te lade of te  
baren vooz d3 sonne en nad3 sonne. Wā beesten  
te binden op nieuwe stoppelen/ vooz den der  
den dach duerēde die maent vā augustus.

¶ Wanden bewisingen en buweliken gauen  
Item heeft die coninc die pzeuēcie en kenni  
sen bandē bewisingē en buwelike gauen. Na  
dat mē eerst trekt aen sijn officiers sonb daer  
af te doen enich renuoy tot enigen rechter of  
heere. Wie hi si noch waer de bewisinge geri  
tueert sijn circōstantem en dependentem.

¶ Wanden rechten banden weesen  
Item heeft die coninc die pzeuēcie en kenni  
se banden rechte des weeses. Indien sy bi ge  
b3ke banden rechter subiect of bi macht vā  
eenige gehindt. bescadicht oft belet waren.  
Want and3 en behoort dye kennisse dē hoge  
iusticier oft rechter niet genomē te wesen.

¶ Wanden weduwen.

Item heeft die coninc die kennisse vanden  
weduwē indiē hē recht geb3ke of d3 macht  
vā gebuerē hē oppzeleerde/ wāt aendē conic  
behoort die bewaernis en bescerments van  
dē weesen en vādē weduwē/ indiē dat tegē  
redene si souden wesen geperturbeert of be  
last/ of bi violencie gemolesteert vā yemant.  
Wā payse. bestande. en van sekerhede.

Item heeft die coninc die kennisse vā payse  
bestande. en sondlinge van sekerhede ghege  
uen bi sijn rechters en officierē. Indien ghe  
buert d3 enige infractie of ingebree daer op  
gedaen si/ hoe wel dattet si in lāde ofte heer  
licheit van hoge iusticie oft andere/ en vā an  
deren subiect/ ende en doe sijn rechters daer  
of gheen renuoy noch niemant anders en be  
hoort die pugnacie te doen/ noch boeten daer  
af te nemē noch te hestē. ¶ Gegue sekerhede  
Item heeft die coninc die kennisse sijn hof te  
doen en te d3dinerē aen. Wāt persone die des  
begheert sekerhede. Het sy dat hi daer tegen  
vooz d3ch si of niet. te doen dachwaerde par

De iusticia de  
publi. iudi. 4.  
itē lex comeli  
a. a. ff. de bono  
rap. l. raptor.  
ac. l. 9. §. pmo



He si om die boozscreuē sekerhede te gheuen  
en in cas vā Wedsleggen te appellerē oft roe  
pen aendē rechter bandē coninc ter cause vā  
der boozscreuen sekerhede te geuē. en daer o  
en blijft niet. tē si gepzoncieert met rechte.

**¶** Vanden gebannē vanden conincric  
Item heeft die coninc dye kennisse vanden  
ghebannen vanden conincricke bi rechters  
ende officiers. Ende hoe wel dat si geuondē  
wozden in lande of heerlicheit van hoge ius  
ticiē. so moeten si biden hogē iusticiē wed  
gegeuē zyn aenden volcken vanden coninc  
Want aengheuen ander rechter en behoort  
die kennisse noch punte. ten waer bi alsoe  
dat hi biden hogen iusticiē daer te bozen ge  
bannen geueest hadde vā sijne heerlicheit  
criminelic/ en daer nae gheuangen ware op  
die selue heerlicheit. Alsdan soude die hoge  
iusticiē hem moghen corrigeren criminelic  
om dat hi hem eerst gebannen ende gheuā  
ghen soude hebben Alsoe woztet geleit bi ar  
rest vanden plemente in den iaer CCC. xlv.  
inder maent van iulio om een gebannē. dye  
gedaē en geperpetreert hadde eē dootslach  
Ghebannen biden baelliu vāden bisscop vā  
doznic. in sijn der heerlicheit en stede vā hel  
chin daer die sake gebuerde En daer na woz  
de gebanē die boozscreuē dootslager bide co  
ninc wt dē conincric Het ghebuerde dat die  
boozscreuen gebānen wozde geuange inder  
heerlicheit vāden bisscop tothelchin en i ge  
uanghenisse gheset So geringhe als d3 volc  
vanden coninc wisten dat si woude hē heb  
ben als ballinc vanden conincric. en seiden  
dat aen hē liede behoort de die kennisse o des  
wille. dat hi ballinc was vanden boozsche  
uen conincric Die baelliu vande bisscop seg  
gēde ter cōtrarie/ en d3 hij eerst gebanē was  
wt huer heerlicheit/ en daer op bi hē gheuā  
gen Waerom die kennisse sculdich was an  
hem te bliuen etc. Die questie wozt ghesent  
in parlement Het wort ghesent dat die  
boozleiden gheuāngen sculdich was te bli  
uen aenden boozscreuen baelliu vande bis  
schop. **¶** Item in ghelikesaken wozdet ghe  
seit Om een die gebannen was van waer

lo booz. eē dootslach En daer na wozde gebā  
nen om die selue sake wtē conincric biden  
boozscreuen volcke vanden coninc tot rijse  
le. Hi wozde daer nae gheuangen opte booz  
screuen heerlicheit van Maurio biden offi  
ciers vanden heere der seluer plecke Het ghe  
buerde dattet volc vanden coninc des wille  
en woude hem weder hebben. Waer tegen  
wozde geleit. Alle ghespen/ het wozt geleit  
bi bonnisse inder sale tot rijsele. dat aenden  
boozscreuen baelliu behoort de te bliuen.

**¶** Vanden gheroepen aen  
des conincs rechten.

**¶** Item heeft die coninc die kennisse vande  
genen die tot sijn recht gheroepen zyn crim  
nelicende van allen delinquanten. Hoe wel  
dat die misdaet ghesiet si inder heerlicheit  
van hoghe iusticiē ende dat die hoghe iusti  
ciē daer oprecht wozdet den delinquant te  
roepen/ daer om en blijft niet dye coninc en  
doet hem oock roepen. Want die hoge iusti  
ciē en mach niet bannen/ van wt zyn heer  
licheit En die coninc bannet wt al den conic  
ricke Ende daer om en sal die hoge iusticiē  
niet aflaten om die wederroepinghe vanden  
coninc/ ende ooc en sal die coninc nyet ad  
ten. om dye wederroepinghe vanden hoghe  
iusticiē/ ten si bi also dat den misdader hem  
geuangen gaue van dier sake aenden hogen  
iusticiē/ ende dat des gecondicht sij aenden  
coninc/ begherende dat hi doet cesserē van  
sinen boertroepinghe Want die delinquant  
of de ghene daermen op vermoede is gheco  
men hē geuangen geuen om te recht te staen  
tegens eenē peg elijken Ende alsdan is dye  
coninc sculdich af te laten en anders nyet.

**¶** Vanden gardes oft be  
waernissen royalen.

Item heeft die coninc die kennisse van alle  
den ghenē die enfrengieren/ of b3ken die be  
waernissen bi hē gegeuē optē ghenē die pre  
alables sijn te bewaren. Ghelijc alle officie  
ren sijn/ alle mītenaers van sijne munten.  
ende werclieden daer op. Alle personen die  
geestelc sijn die bi natuere zyn i be waernis  
sen Dat si te weten kercken cathedrale. ende

kercken die zijn vā fundacie royale wāt and  
kerckē en sijn bi nature niet in be waernisse/  
noch ander volc dan die officiers/ en munte-  
naers vandē coninc alst boozl. is. Mer huer  
saken en familiē sijn daer in natuerlic. Noch  
zijn in die be waernisse en mogen wesen an  
der personen daer dpe bzieuen vandē coninc  
gegeuen en geset zijn/ en bi sinē officierē ghe  
interneert en gecondicht want andsen sijn  
se niet waerdich/ en hoe vattet si tusschen per  
sonen subiect puerlic vandē coninc en sonder  
middelen/ want tusschen ondsaten van hoge  
iusticierē en mach noch en is sculdich te hou  
den noch waerdich te wesen/ ten waer bi al  
so dat die be waernis waer gheinterneert  
en gecondicht aendē hogen iusticier/ en aen  
zijn ondsat/ son datter tegen geoppoleert  
si biden hogen iusticier/ wāt vā soude de sig  
nificacie en interinacie geset zijn als ghele  
dē sake in crachte vā vōnis/ noch vā alle in  
fractiē en be waringe en is niemāt sculdich.  
nochen mach bekennē bi and rechters vā ro  
yalen boete a genomen noch gegeuē hoe dat  
tet sij/ want na bescreuē recht eē mesdaet is  
genoech aē eēs te corrigieren en niet meer.

**¶** Vanden officieren ende die  
ners royalen.

Item heeft die coninc die kennisse vā al zijn  
dienaers en officieren in allen saken in hare  
dienste doende En van alle den genen die hē  
in hueren dienste misdoede/ het si dat si sijn o  
dersaet vā hoge iusticier of niet/ noch ander  
rechter en behoort daer of eenich kennisse.  
noch boeten te nemen noch te heffen.

**¶** Vanden valschen muntenaers.

Item heeft die coninc die kennisse vā alle val  
schen muntenaers op sijn munte en alleē en a  
ders gecn rechter. hoe wel si oder hoge iusti  
cier geuangen worden/ mē moet dpe weder  
seinden en weder geuē aendē volcke en rech  
ters vandē coninc En hoe wel nochtans dat  
de boozscreuē valsche muntenaers des nyet  
en hadden doe slaen noch muntē/ na dat sijt  
doetentlic gecoft soubē hebben vanden ghe  
nen diet geslagen en gemunt hadden.

**¶** Te contrefayten den coninclicke segel,

Item heeft die coninc die kennisse optē genē  
die valschen en cōtrefayten souden sijnense  
gelē En geen ander rechter en mach noch en  
is schuldich te kennen noch aen hem dat of  
enighe kennisse te betrecken

**¶** Te valschen bzieuen of teykenen royalen.  
Item heeft die coninc die kennisse optē genē  
die valschen oft cōtrefayten soubē enige conic  
like bzieuen/ oft enighen teykenen van sinen  
notarisen Waer dat die misdaders wofach  
ti ch oft onderlaten zijn/ noch aen gheen and  
rechter behoort die kennisse oft correctie.

**¶** Vanden eruen vanden coninc.

Item heeft die coninc die kennisse vā al zijn  
plecken en erue hoe wel dat die rake dē rech  
te oft heerlicheit van and/ hebbē de hoge ius  
ticie/ wāt van sinē eruen en bekent niemant  
vā hi jalleen/ en en heeft gheen ouerste/ en en  
mach noch en is sculdich ghedaen te sijn dat  
waerdich si/ sonder te roepē sinen procureer

**¶** Vanden visscherien.

Item heeft die coninc die kennisse vandē vissche  
rien in allen riuierē royalen en aen sinē offi  
ciers en rechters vādē waterē/ behoort dat  
af kennisse en aē geē and wats te wetē dat de  
se zijn gehoude riuierē royalen die coninclic  
ke wegen zijn/ dragende grote scepen vāder  
eender plecke ten anderen/ en van enē lande  
it and. Ghelijc die riuiere vā die tepne/ die rē  
uiere dople/ die riuiere vā dē some/ die riuie  
re vander scelt en ander gelijcke riuieren.

**¶** Vanden bossen en wildernissen royalen.

Item heeft die coninc die kennisse van sinē bos  
scagpen en sozeesten/ en vandē saken aldaer  
geboert En aenden meester vanden bosscag  
gien en sozeesten behoort dpe kennisse/ en aē  
niemant anders.

**¶** Van crisme de lese maieste.

Item heeft die coninc die kennisse vandē sa  
ke vā crisme de lese maieste. wāt aē hē en aē  
sijn rechters behoort die geheele kennisse en  
aē gern and En na opinie sommige wisen/ aē  
dē coninc selue/ ten si bi alsoe/ dat hi daer toe  
cōmitteert/ en mach daer af sijn gebaen exe  
cutie wāt dat die misdader geuoude vort  
hoe wel dat het si inder heerlicheit vā hō

ghe iusticier. En also wort gheseit bi arrest bandē houe bandē parlemēt tusschē die puoest en gelwozē bandē stede en stad van doornic/en dē gouernoer vādē conic/de Welke haddē somige blamigē vā ghēt die onblate warē vādē conic harē ouerste here/daer o d3 si rebel genālē warē haren here en coninc En daer o warē si huallē i crisme de lese maieste/die Welke hi hadde o die misdaet moeten doe onthoofde binnē o stede vā doornic Die boozscreuē puoest en gelwozē legghēde d3 si warē hoge iusticiers in lichame en i gemeyne/en dat hi in lāde oft heerlich3 vā hoge iusticier en behoort te doe eenige executie vā iusticie/mer ist sculdich te doe in lāde bandē coninc. **cc.** De voorseide gouuerneur legghēde ter cōtratie/en d3 vā crisme de lese maieste in allē pleckē bandē conincric hij des doe mach/so dat hi mede vā allē crimen daer af die hoge iusticie niet en soude mogē kennē/gelijc als vā eē gebānē bandē conincric/hi soude die mogē slepē doer die heerlicheit vā een hoge iusticier/en hangē aen zijn galge oft vā een sekerhede royale in gebreke of vā een dootslager inbrekēde die beuarenissen bandē coninc/en vā alle sake daer die hoge iusticier n3 en soude mogen kennen als boozs. is. Op dese geschil ende wist is de sake gecomē int plement indē iare. **17. CCC. lxxiij.** Alle gesiē het wort geseit bidē houe dattē officier royale/als de ouerste hant die sulke executie gedaen hadde inden lande oft heerlich3 bandē hoge iusticier niet en preiudiceerde oft en hinderde aendē iusticier.

**C** Van scriften ende mandementen.

Itē heeft de conic kēnis vā al sijn gescriften mādemētē en cōmittim<sup>9</sup> geïnpetreert vā partie tegēs and/hoe wel d3 de partie impetrāt of tegēs wien des gheimpetreert is/onblate si vā hoge iusticier/en d3 nochtās die sake sulke si d3 die hoge iusticier daer af mach en behoort te kennē/mer in diēde iusticier en de partie te samē begeerē d3 renuoy bandē sake/dat en mach hi n3 doe/de coninc aen wiē die sake is gecōmittiert oft geset/en sal eerst kēmen oft dat mandement is subreptijs of niet als

ten cōmittim<sup>9</sup>/Wāt indiē de beset wort sonb subrectie als dā blijs dyē kēnisse vāder sake andē rechter royale. **¶** Niet tegēstaēde d3 de rechter en de partie d3 de besegheren als boozseit is. Wāt booz niet soude de price gheuē sijn gescrifte en cōmittimus gaēde andē rechter te begeerte vā partie/ten waer dat tet sozterde sijn effectna dattet gecauseert soude wēl met waerhede en die gebodē vā dē prince en soude niet volcomē wesen als tē behoort ten si/want sijn gebode is waerlich als dat bescreuē recht seyt. **¶** En in dien subrectie geuonden wort d3 boozs. mā dement/daer afeerst bekennt alst boozseit is. als dan mach sijn begeert biden rechter en p tien subrecten. die saken en kēnisse daer af Op dattet sake waer. dattē rechter die des behoort/daer of soude mogen kennen en dat die partie onderlate en subiect waer. Ende als dan eest die rechter sculdich te renuoyere Want biden subreptie geuondē aen cōmittimus die mandemēt bandē rechter is aboly en te niēte. en de cōmittimus daer op ghegeuē gebodē oer/en also is set gerekēt en gehouden als niet/waer ome dat die rechter royale behoort die sake te renuoyeren/gelijc als oft sonb cōmittimus gedaē waer en ander en balt daer op gheen renuoy.

**C** Brieuen onder segel royael.

Item heeft die coninc dyē kēnisse bandē brieuen gheseghelt vanden coninclike segele circūstantes en dependentes/sonb daer af te doe enige renuoy ende alle exployt dyē daer of volcht te doen het si operue of op roerende goeden/of op sculdeu dyēmen sculdich is/of op een persoē daer toe verbonden

**C** So wil ic v daer af thoēnen een exempele die op die sake quam int parlement indē iare. **17. CCC. lxxv.**

**C** Exempel daerop.

**C** Een ioncfrouwe dyē weduwe gheblēde was vā rāllē b3itbot p3xter vā doornic/de Welke vbonde was tegē een and onb tse gel royale De geē daermē tegēs vbonde was bij ghebreke van betalynghe haer betoerch aenden rechter royale in touznesis/die rech

28  
Enod pischal  
placit legis  
habet vigore

ter gaf comiffie exequutoze. Die partie daer tegens oppoſeerde. Ten daghe band oppoſitie partie oppoſant quam te houe mette. pcuror band ſtede bā dooznic begerēde weder te hebbē die ſake en dat renuoy daer af / als bā harē poozter en in wonende. 7c. En die pcuror band coninc ſeggende daer teghens en dat van allē ſegelē / en ſonderlinge bandē ſeghel royale / aendē coninc behoort de de kenniſſe. Partie ſeggēde ter cōtrarie / en datter niet en zijn dan drie ſeghelē / daer af die kenniſſe alleē dē coninck toebohoort de / gheliker wijs als bandē ſeghel bandē caſtelet bā parijs van montepelier en bandē marcē van champagne. Alle geſien het wort geſeit bi dē rechter royale / dat de kenniſſe daer af dē coninck toebehoort de. Daer af wort geappelleert in dē parlement. Het wort ghelēit biden ſeluen houe wel geſeſen en qualic geappelleert. En wort de die boozſeyde ſtede gecondemneert inden boeten.

**Wandē bzieuen en ghemeyn ſeghelen.**

**I**tem heeft de coninc de caſtume te kennē van allē bzieuē beſegelt onder wat ſegel dat tet li / na dat bi pzeuencie / en eerſt mē betrektaē zijn rechters en officiers ſonō daer af te doen eenigen renuoy.

**Wandē fortune vangorde.**

**I**te heeft de coninc die kenniſſe aē hē te betreckē die fortune en bindinge bandē goedē in ſinen conincricck.

**Wandē ſake gehoozt boozdē rechter royale**

**I**te heeft die coninc en zijn officierē alleē die kenniſſe bā allē ſake ghebuert booz zijn rechters / na dat des ruert en aengaet ſijnen pcuror alleē ſonder and partie te maken

**Exempel daer op.**

**I**n een bailiufcap royale gelijc als in ſmē doys of and bailiufcappē / aldaermē gewoelic is te wijsen bi leenmannē / ten ſmaninge bandē bailiu. Wanneer als gebuert dat eenige perpetreren een miſdaet daer nyemāt hē partie af enmaect / dan die pcuror bā den coninck bi inſormacie pcedente / want anders en is niemāt te houē betogen / dan bi ſdachuaerdinge / ten begheerte bandē pcuror

bandē coninc / dat ghedaē ſo wil ſts den ghene die ſdachuaert is / wil hē declineren / ſeggēde dat hi wil getracteert en ghewelen zijn bi mannē of met beclachte of bi comiffie pcedēte. **I**n pleyche aldaermen vſeert bi comiffie / dē pcuror bā dē coninc behoort te ſeggē ter cōtrarie / en dat de bailiu bā hē ſel uē dat behoort te wijsen en te kennē bā ſake Aengelē datter ands geē partie en is bā dē coninc / en dattet geſchiet bi inſormacie pcedente. Alle geſiē het wort geſeit bi arrest bā parlemēt in dē iare. 99. CCC. lxxvi. dat de bailiu bi hē ſel uē alleē en bi ſulke rade alſt hē goet docht daer af mochte en behoort de te kennē / aengelē dat des n3 en roerde dan dē coninc / en dat inſormacie pcedēte daer af gedaē was. En alſo wort geſeſen o een ſake hāgēde tot perrōne in ſmē doys tuſſchē mijn here andz pē bā rop tegē dē pcuror bā dē coninc ter ſeker pleyche / daer af gheappelleert wort it plemēt bide welkē geſeit wort wel geſeſen bide boozſcreuē bailiu bā ſmē doys en qualic geappelleert bide partien.

**Wandē rechters en officierē bandē coninc.**

**I**te heeft de coninc die kenniſſe van zijn rechters en officierē in zijne puintie te geuē remedie op alle rechters ſubiect / die in gebreke zijn en in omiffien van recht te doē / be dwingēde dē rechter ſubiect / d3 hi pcedert recht te doē tuſſē de partiē op die ſake / en of des n3 / hi ſal als ouerſte daer toe ſiē bā remedie. En in diē daer op gebreck ſi en d3 weder om daer of beclachte coemt aē dē rechter royale / hi mach geuē comiffie iteratiue / dat binē ſeker behoortliker tijt de rechter ſubiect gebetermineert heeft d3 recht / oft des n3 / hi ſal daer in boozſiē met behoortlijcker puiſſie En na ſomigē tē eerſtē clachte mach hi geuē deſer comiffie. **I**te en in diē daer ingebreack ſi bandē rechter ſubiect / en dat hi n3 geprocedeert en heeft na der ſake voot hē hanghēde wat na der ſtate bā dē ſel uē behoort de rechter royale te geuē pzouiſſie en comiffien iteratiue / in houdēde dat alle die proces in ſulke ſtate niet partiē daer op voor hē verbachuaert wort / tot behoortlike dagē te coemen

Daer op te ordineren bi die ouerste hant als vā redene behozen sal te doen/in ghebrecke badē rechter wie des aēginc en toebehoort te doen/ En bi and forme noch gebreke en behoort dyc coninc niet te tredē op zijn subiect sonder hinderen.

**C** Van cas van appeal **I**tem heeft die coninc die kennisse bi sijn rechter en officierē elc in haer prouincie vande sake van appeal/na dat partie gebint daer afgeappelleert vādē rechter subiect en vā alle die sake oft sake vanden booscreuē appealant in wat manieren dattet sij dyc dwerer en die selue verueringen houden en dware datter gheen faute inne en sij. In welke sake indien si die contrarie vintē/si appheeren en aen hē betrecken souden dē aēvanc en boeten viden ouersten hant/

**C** Vanden woekerie en vā saechē van woekeren.

**I**tem heeft die coninc de kennisse van woekeren en vande saken van woekere/en vā een cōtract vande woekenaers/ Ende mach daer stellē en cōmitteren cōmissarisen en inquisitoers en de cōdemneeren tot boete of aēten vande woekere. En also is hi geuōelijc en mach dat doe Het si indē heerlijkheit oft lāde vā hoge iusticie of andere. Het si in stede gepreuiligeert oft in lande vanden genoetē vā vancric oft vanden vancroeten. Want aen hem behoort die kennisse en aenden bisscop en gheen andere wie si sijn

**C** Vanden auesten vanden onleden.

**I**tem heeft die coninc die kennisse vā auesten gebadē vande landen en possessien gehouden in leen vercregen bi onleden te nienwē vā .xl. iaren tot .xl. iaren cōmissarie daer op te weten wes binnen dier tijt tghene dat bi onlede gecregen is en daer op te nemen finacie vanden waerden vander aueste oft vercregen goet vā .vi. iaren/of na dat die aueste waerdich is ende wt wijsst te doen En die rede is. dat hem niemant en mach edelen zōder die auctoriteit vanden coninc in sijnen conincric/die niet en coemt vā edele ghebuerte ende bi vercreghen edele houdinghe. Het schijnt dat si hē bi langē tijt dat te houdē

soudē edelē dē in huere handē houdē souden **C** Vanden eruen of landen te amortificerē.

**I**tem heeft de coninc die kennisse en die heerlijkheit te amortificerē erue of lant in sijnen conincric en niemant anders. Want in dient bi andere ghedaē waer en daer eenige confiscatie toebehoort. Hi en soude daer af niet houden/te waer dattet hē beliefde noch anders dan bi sijnre gracie/en is niet waerdich noch te houden tgene dat bi and daer of ghedaen ware.

**C** Vande regalen.

**I**tem heeft die coninc die kennisse vande regalen die in sijn conincric veruallē en veruallen ende verschinen. So geringe als een ghe bisscop aēuich wort/wat al dā mach hi en behoort al in sijnen handē te nemen tot sinder profite sonder daer af rekening te doe vā alle den tempozalen goeden vanden bisscop/ende vā alle die waerlike iusticie makē en destellen nyenwe baeliūwē ende officieren indient hem beliest. Of de oudē weder te stel len ende doen die rechters weeren tot hem. Inden name vanden coninc/maken nyenwe ontfanghers/doen of houden/en visschen viueren ende ander visscherien. Dat is te weten die visschen indien, dat si sijn in behoerlike waldom ende die viueren en visscherien indien dattet si inden tide vā visschen/mogen nemen ende wechdraghen grote houten wten wisse of wegen. Te verhuere lant of pachte ten tidē behoort en niet eer te applikerē en aen hē te betreckē al dat gene dat tot grōde en realiteyt toebehoort/en alle die hof telen daer toe behoortē/hi behoort oec te hebben die bewaernissen vande huylen/sloten. en castelen indien daer enige sijn/daer inne stellen nyenwe casteleynē en officierē indiet hem beliest. Ende indien daer eenighe landē ten daghe vande ouerlijden vande bisschop besaeyt en bevrucht sijn. op dat die niet wtgegeuē en sijn weet dattet al aenē gaet en toebehoort dē coninc **C** Waer bi alsoe dat die bruchte ten daghe vande ouerlijden of gelne den waren/want al dā soudē toebehozen den testamētoer of testamētoers/of der heren indien hi gheen testament ghemaect en

20  
Hind nō ē ve  
rū qrcr hīcō  
uolere de cō  
tract vā as  
rio lātē de iu  
te aēl catra  
cel. dīspcudīo  
sam de indi  
vōcibīz max  
imelēfranc q  
coguatīo sīpe  
stat ad indirē  
ecclēsiasticū h  
in fine



hadde / Wāt de coninc en heeft gheen toe seg  
ghen aenden huyfraet / noch roerende goedē  
noch aen die gheestelike iusticie / mer behoert  
aen die capittlebaer of te doe dat behoortlic  
is / te maken nyenwe officieren / als nyenwe  
officialē nyenwe seghelaer / nyenwe promo  
tuer. &c. Ende gene die beneficien die dē bis  
schop gegeuen soude hebben indyē by noch  
leefde. Ende de coninc gheeft die prebenden  
oft prouen vacerende binnen dat iaer vāder  
doot vā dē voorszcreuen bisscop / inden kerc  
ken cathedraalen vanden bisdom / ende alsoe  
wordet gheseyt gherade ende gheordineert  
biden volcke ende heren vander rekeninghe  
tot parijs / om dē bisdom vā doornic nader  
doot vā mijn here philips van erbeys / bis  
schop vander seculer plecke vā doornic. In  
deniare. **M. CCC. lxxviij.** Ende brieuē daer  
op ghecomitteert aenden baellu vā bermē  
doyt alsaenden rechter royale op die tijt die  
naeste aldaer gheseten En vā welcke brie  
uen dat inhout hier nae volcht.

**Brieuen vā regalen in latijn.**

**Capittel. CCC. lxxviij.**



**C**ircolus dei gratia francorum  
rex balliuus / ac receptori aut  
eorū locū tenen saluē Cuz  
temporalitas episcopatus to  
nensis ad nostram regali  
am ratione oblitus philippi  
derboes nup defuncti / vltimi  
episcopi p̄dē a die oblitus sui de nouo bene  
merit vobis et vestrum quilibet prout ad euz  
pertinuerit comittimus et mādamus quate  
nus temporalitatē ac iurisdictionē secularē  
episcopatus predicti ad manū nostrāz ponē  
tes omnes fructus redditus prouentus iura  
et emolumenta quęcūqz ipsius episcopatus  
dicta durāte regalia / per vos et a vobis seu  
vestrū alterū deputatos / leuetis recipiat  
expectetis ac etiā gubernetis prout est bac  
tenus fieri consuetū Quādecā si aliqui fru  
ctus redditus prouentus iura / et emolumenta  
ad dictā tpalitatem pertinentia a die obli  
tūsiūdi vřqz ad diem receptionis p̄tūū li

terarum alienati fuerit vel distracti vobis  
et vestris deputatis vestronomine et p̄dē  
bis faciatis restitui sine mora / distractoꝝ et  
alienatoꝝ adhuc si necesse fuerit / vtriliter  
et debite cōpellēdo Sic sup̄p̄missis vobis  
liter habituri / quod de negligentia nō possi  
tis aliquāliter reprehēdi. Datum patisus.

**E**nde nae dese brieuen volcht den brieuē  
vanden heren vander camere vander reke  
ninghe die welcke behoort ghehecht te wese  
aen den mergue vanden voorszcreuē brieuē  
bi een signet vā een vanden voorszcreuē he  
ren en geteykent int witte vā sommighen  
haer hanteyken / daer of dat inhondē hier nae  
volcht Den volcke vā camer vander reke  
ninghe vanden coninc te parijs. Andē baest  
in en ontfangher vā bermendoyt of aen hū  
ren stadthouder saluyt. Wij vōntbiden en  
de elck vā vbi sondere als dat behozen sal  
en comitteren dat die brieuē ghehecht aē de  
sen teghenwoerdigen onder t̄signet een vā  
ons / ghi volbrēngt en inthmeert bijden for  
me ende manier als den coninc begheert en  
de ontbriet Ghescreuen te parijs. &c. Ende is  
te weten dat bidē graue vā blaenderē wo  
det gheobedieert aenden brieuen vanden co  
ninc / vā alle tghene dat waerlike was / die  
voorszcreuen bisdomen toebehozende we  
sende in blaenderen sonde eenige difficulteyt

**Vanden sculden vanden coninc.**

**I**tem heeft de coninc puere executie vā al  
le sinen sculden ende vā alle dat ghens dat  
men hem sculdich is / waer dat sijn schulde  
naren / oft huer goeden gheuonden worden.  
Hoe wel dat si gheuondē worden inder heer  
licheyt vā hoghe iusticier of in steden gepre  
uilegiert oft dat yemāt anders met rechte  
op hadde des rechtters hant doen stellē / of be  
stellinghe ghedaen / of bi andere schulden / of  
dat vercopinghe bi andere daer of ghedaē si  
of begonnen te doen / so soude de coninc daer  
of eerst en vooz allen vrecke betalinghe heb  
ben vooz ander sculden. Ende alsoe wordet  
gheseyt bi arrest vanden parlemente indē ia  
re. **M. vier hondt en. lxxv.** tusschen den deke

en capittelen vā dā nic / en den collector van den coninck / op die goeden van ian boschet / Welcke boschet geweest hadde fermier van den booscreuen capittel en daer om was hi teghens hem lieden gehouden in een groote somme vā penningē om welcke somme van penningē hi geobligeert was tegens die booscreu vande capittelen met vziuen ontflegel royale. Ende wt crahte van dien van des coninck weghen was die hant gheset op sijn goeden / en begonnen te executeren / die booscreuen boschet van een boete daer die booscreuen boschet in veruallen was hē. Ik. pon den die een quade appeel die de booscreuen boschet ghedaen hadde vā eē sake die bi souueranteyt behoort te gāe int parlemente. Welcke sergent vande castelet / niet en heuet ghehouden ander goeden vanden booschreuen boschet / dan die goede daer op die booscreuen capittel die hant hadde doen stellen als booscreuen is. Die booscreuen serget arresteerde en bestelde die booscreue goede en heeft die gheselt tot vercopinge om dē coninc te betalen. Die booscreue vande capittel opposeerden daer teghens seggē de bijdē saken bouen gescreuen en hoe dat hi geobligeert ende tegens hem liede verbonde is als inde hant vanden coninck. Hoe iusticie daer op bestellinghe hadde en executie van hueret wegen gedaen hadde. Die booscreuen sergent seyde / dat niet tegēstaende eenige sake die sulde vande coninck soude eerst betaelt worden ende hi en soude sijn exploit niet celeren. Die booscreuen vanden capittel daer op appellerden in parlement. Die sake booslienhet wort gheset dattet qualic was gheappelleert en dat die sulde vanden coninck waren boosgaende alle andere schulden. Ende die booscreuen vanden capittelen veruallen inde boeten.

**¶** Vanden edelen en van hueren misdaden  
**¶** Item heeft de coninc die kennisse nade castrume van sijn conincric wtgheleit in piccardien / van allen edelen en van huerē misdaden ende broeken / bi hem en bi sijn officieren / sonder daer af te doen eenigē reuoc

aen enigen here subiect. Wtgheleit in saken reelen / wat daer af behoort die kennisse vanden heren vā wien die eruen gehouden sijn. En si sijn ghehouden boos edele / die ghene die ghecome sijn van edele ghelachte indien si betregen hebbe eenige leen in enige pteke. Dies ghelict de ghene diese vercrege hebben onedel / en sijn niet gebonden boos edele / ten si dat si woonachtich sijn opten leen.

**¶** Item sijn ghoudē boos edele / die sijn coninc ghedeelt sijn en daer af vziuen hebbe ghepasseert bider camer vander rekeninghe

**¶** Vanden appeelen.

**¶** Item heeft de coninc die kennisse van allen saken / van resort / van reffus / of weygheringhe van recht / van allen rechten subiectē vanden appellacien spruitende van hueren bonnissen sentencien ghewijde en appointement. En oft ghebuerde dat tusschen twee rechterst wijsst gheuiel vā hoer iuredictie so mach de coninc daer op sijn hant setten ende tot hem trecke. Querende den wijsst oft ghesel als ouerste hāt / ter tijt toe dā daer of myt redene geordineert sal worden. Wat mē recht de coninc en ontfelt of en veraffert niemāt o eenighe arrest. die hi doet inder heerlich vā sijn subiect die hi heeft. Ende hi en doet van gheen betreckinghe die hi doet gheen restitu sien oft restabelissemēt. Wantet hē niet toe en behoort ter cause van sijnre hoocheyt / en om dier sake en mach hi niet ontrecken noch verafferen / ende hi en doet nyet dan dat int rechte te houden. Ende oft ghebuerde dat by sijn sergenten ghedaen worden eenige vā ghinghe inder heerlichyit van iusticier / subiect daer af de kennisse dē subiect toe behoort op dattet bidē subiect verfocht wort / dē rechter royale behoort hem weder te geuen / sonder ander restabelissemēt te doen dan den geuāghen weder te geuen mettē sake daer of queste soude wesen. Ende geuen vziuen dat so wes daer af ghedaē is. Is ghedaen sonder preiudicie vander iuredictie vanden subiect / en daer mede soe behoort die subiect te vreedē te wesen. Want het es grote sake boos de subiect ende seet waerdich / wanneer die coninc

hem weder bekent sijn iusticie by bzienuen. En also is het gedaen gehoude en be waert by allen rechten royalen inden conincric van brabant. ¶ Van eenen man te edelen.

¶ Itē heeft die coninc ope kennisse vā eenē man te edelē en van hem gracie te geue ver gulden harnas te dzagen/also wel te paerde als te boete/in allen staten gheliker wijs als oft hi ridder waer en sonde dat hē daer om vā node sy/ridder te worden/ten si dattet hē be lieft. En also wordet gedaē van een poozter van doznic/ gheheten iacop moultou/ di welc he gheedelt worde biden coninc en daer toe gheoorloft te dzagen vergulde harnasch in allen sinen staten ende sinen habitē. Ende niemāt en behoozt dat te dzagen hi en is rid der sonder oorlof vādē coninc alst boozschre uenis. ¶ Te legitimeren bastaerden.

¶ Item heeft de coninc die kennisse te legitimeren enen bastert op dattet si na sommi ge optien als van liberale vader en moeder/ dat die clercken hieten de soluto & de soluta dat is te leggen dat die vader en die moeder van den bastaerde niet gehuweliet en sijn/oft eenich van hem beide/ en die ghene dye also is gelegitimeert mach hebbē en appreheuerē alle eerē alle officiē ghisten en poerterscap sonde dat mē hē mach of behoozt daer o te ver reken of te dzaken. En na sommighe mach hi hem abiliterē te possederen in erfnisse te ontfangen van vader ende moeder.

¶ Vanden gebannen criminelick.

¶ Itē heeft die coninc die kennisse te vāgen en te arresteren inder heerlicheit vā sijnē sub iect een die gebanne waer criminelic. Mer na sommigen gebannen alsoe geuangen en ghearresteert inder heerlicheit vā sijn subiect hi niet en behoozt te boere of te bzingē wter seluer heerlicheit sonder die wetē bandē he re subiect/in wiēs iusticie des gedaē is/ mer de subiect en mach noch en behoozt niet rede ne daer teghens te differeren noch bestellē enich belet de officier royale en sal daer of doe sijn volcomen executie van instite. Hoe wel dat des waer te doen inder heerlicheit van ho ghe iusticier indient node waer En also wor

det ghesleit bi minen here den baesliu vā beē mendoy/ doen ter tijt gheheten minne here tristan vande bosche ridder inder stede vā doz nic/ die aldaer geuange hadde iacop van ro ye die gebannen was vande conincric. En de dede hem executeren ter doot niet teghen staende dat de prouoest en geswozen vander boozscreuen stede dye daer in ghesil stellen wouden ter cause van huer iusticie ende ghe meynelichaem. ¶ Item wortet also gedaē biden seluen minen heere tristan als gouuer nuer van rissle vā donay en vā orchies/ in der stede van sinte amant dye gebanne was vanden conincric. Met tegensetde/ dat die van sinte amant die gheuangen hadde &c. Itē ghi moecht weten dat indien de coninc offuich werde/ weet dat of hi gracie vande nyenwen coninc niet en coemt het is van no de alle officieren te vernieuwen haren brie uen van machte.

¶ Item en of desommige bzienu hebbē vā den coninc die niet en sijn begonnen te stelle tot executie weet dattet vā node is die te nyenwen vanden nyenwen coninc En vanden be waernissen royale weet dat indie dat se gheintet ineert waren inden tide vādē coninc/ daerse af geimpetreert soude wese als dan soudense houdē en waerdich wese mer indie dat se niet gheinterineert en wase bin nen der seluer tijt men soudese moete vnteu wen vande lesten coninc Ende also wordese verneut nader doot vanden coninc kareel wiens sile god ghenadich sy Indē iare. M.

CCC.lxx. ¶ Vande dieners vādē coninc

¶ Item heeft die coninc die kennisse bi sijn hofmeesters waer dat hi is vā alle sime dy ners van sinen houe/ en in wat iuredictie dz hi coemt in sinen conincric/ op. xi. milē ront om van hē/ en sijn die selue hofmeesters mee sters vande requesten/ reformatoys/ en rech ters vā allen saken en vā allen beclachte na dat men aen hē betrect Ende moghē daer af gheuen commissie in cas vā reformatie/ als nader saecken dienen sal.

¶ Vanden financiën op uwe auesten oft vercreghen eruen.

**I**tem heeft die coninc finance op uwe  
aquesten/die gheschieden biden onedelē aē  
den edelē op alle leenen alleux en landen die  
in pachte gehouden sijn vandē coninc. Dats  
te wetē op leenē gehoudē puerlic vanden co  
ninc/die finance van lexiaren/also als dat  
leen waerdich is vooz een iaer. En also veel  
als dat leē waerdich is bi .iiij. iaren. vandē  
leenen die ghehoude sijn bi middelen. Ende  
van leenē die gehoudē woꝝdē bi middele vā  
dē derde. Also veel als dat leen waerdich is  
van .iiij. iaren. En vanden leē ghehouden in  
dē vierden grade gheen finance en behoort  
daer stad op te nemē bi zijn lange deffautē.  
En indyēt dattet waer in alleux of in landē  
gehoudē in pachte vandē coninc/gelike finā  
cie soude daer op stad nemen. En alsoe isset  
ghesien wilen/houden en vleren bi allen cō  
missarisen dair op gecōmitteert bide coninc.  
en bi huer instructie besegelt. Op dattet ac  
queste sy sedert den tijt van .xl. iaren. Want  
vā lāger tijt gheen finance daer op stad en  
neemt. En op dye leenen of alleux of pachten  
voozscruē lijfrenten die vercregen sijn bin  
nen die .xl. iare van onedelē. daer of volcht fi  
nancie van vier iaren.

**U**an rechten toebehoꝝende den conesta  
belen van brabantisch.

**H**ier na volcht dat recht vandē conesta  
bele vā brabantisch. die welke is die hoochste of  
ficier vandē conic. En die repesenteert dye  
edele persone vandē conic. So weet dat aen  
dē conestabele ter cause van sijne edele offi  
cie toebehoort en aengaet die kennisse vā al  
lē den sergantē vā wapene vādē coninc. En  
in hē of aen sijnen stadthouder behoort men  
daer af te heren en bi hem geuentileer en be  
lept te sijn in allen saken die verwerē te doe  
souden hebben/en daer af sy vernolcht/ende  
belast souden wesen van eenyghen anderen  
rechter of partijen inden conincric. En vooz  
ander rechter en sijn si niet sculdich noch ge  
houdē te procederen/ē si dattet hem beliest.  
Wāt bi dnatuere vā huer officie sijn si daer  
af exempt en vziē. En ic en hebbe niet gesien

dat oft eē sergent belast geweest is vooz an  
der rechter het si dꝝ des geweest is in cas vā  
belict oft ands die sake en heeft moētē weē  
herē vooz dē voozscruē conestabele oft sine  
stedehouder. ter tafel vā marbze tot parijs.  
Wtgeleit die saken en actien reelen. Want  
daer af moet belept en gedetermineert sijn  
vooz dē rechters daer of dat erue contēciose  
gehoudē is. En also isset gedaen geweest by  
so veel saken en exempelē als sonder ghetal.  
Ende so veel dat gheen twifel en is noch dif  
fecultet negheen nae dattet aenget haer of  
si cie van sergenterie.

**I**tem heeft noch die conestabele kennis  
se van allen officieren van sijn domicilie en  
de van sijnen huyle.

**I**tem ter cause vā sijn officie doet hi eend  
redt aendē coninc en hulde. en repesenteert  
dē coninc. en is des coninc stadthouder als de  
coninc niet tegenwoꝝdich en waer/of dꝝ hy  
gecōmitteert of ghesent waer in heerwaer  
de van wapeninghe/of in frontieren en ghe  
yen vziē. staten en respjten. als stadthou  
der vanden coninc.

**I**tem of de coninc afswich woꝝde/soe sou  
de hi regierē dꝝ conincric ter tijt toe dꝝ daer  
eenen conic of sergent waer ter cause vā sijn  
ne officie.

**I**tem biden recht vā sijnen  
officierē is hi ouerste opten volke van wape  
ne vanden coninc/opten volke gheordineert  
op die frontierē. En heeft den eerstē dach vā  
wedde of soldye/vā alle den ghenen die ont  
fangen sijn in sayte van wapene tot wapen  
scouwinghe. Die tresozies ten anderen en  
de die clerckē vanden tresozieren der derde  
vooz huerē arbeit en salarisē/en tē faite vā  
der winnige vā buyttinge vā heerwaer dē  
Die conestabele ter cause van sijn officie he  
uet/het si in stede ghewonnen bi oꝝloge of  
anders al tgout en siluer en ander goedē/en  
ornamentē/Wtgelept tinne wert en paerdē  
die welke toebehoꝝe aēdē maerscalcken vā  
brancric. **I**tem heeft hi dat regiment vā  
der bataylge vā wapeninge vandē coninc  
hoe wel dat die coninc selue aldaer is.

**I**tem heeft die laste te comē alle aucts vā

gen de coninc den roep oft seyn band nacht/  
en dat te doe wetē aendē maerscalckē/ en de  
maerscalckē sullen doen wetē aendē capitel  
nē bandē volcke bandē wapenē. Itē is scul-  
dich te dienē deerste gherechtē van des Co-  
nincks tafē in allen tide een hoedeken van  
bloemen op zīn hooft/ een witte roede in sijn  
ne hant en selscap vā sijnē ridderscappe  
En oft de coninc is te rade so is hi schuldich  
te bāghē vander questie totten persone toe  
vanden coninc.

**Wādē recht vādē maerscalckē vā bācrisc.**

**Capittel. CC. lxxviii.**

**U**elien vādē recht vā conestabele  
so volcht daer na te sien dat recht vādē mar-  
scalckē vā bācrisc. En daer of dat si mogen  
en sculdich zīn te kennē bij haer recht ende  
ēdele officie. So moechdi wetē dat indē ee-  
de te doe vādē maerscalck si doe hulde ter cau-  
se vander voozscruē officie. En hebbē haer  
recht telcken dat de coninc in heernaerde oft  
wapeninge trecket/ te logierē alle geselschap  
of huolch vādē coninc. En niemāt en heeft  
nochen behoort te hebbē recht te logierē ten  
si dat hi gelogiert si bidē maerscalckē/ en dat  
haer teekē daer aengeseldt sy.

**I**tem ter cause vā haer officie hebbē si de  
kennisse vā fapē/ crimen en maleficien ofte  
misdaet/ hoedanich die zīn die gebuerē indē  
wapeninge oft heyz vādē coninc/ het sij in  
stede oft daer butē/ En vā alle dē ghenen die  
dat heyz volgē/ na dat si wt harē huse getre-  
dē zīn om te comē in dat heer ofte wapenin-  
ge/ ter tijt toe dat si weder om ghekeert zīn  
Item hebbē si de kennisse vā alle de winnin-  
ge en buytinge gedaē in dat heer of wapeni-  
ge/ na dat daer af t wist wesen soude. Item  
hebbē si te stellē dat heer of wapeninge rech-  
te plaetsen en stratē te genē/ en en mach nie-  
māt daer scopē eenige goedē/ sonder haer li-  
centie oft oerlof/ En nyemāt en mach wijn  
scopē/ hi en moet hē liedē daer af genē. iiii.  
scopen wijs vā excise/ van elcke craem. ij.  
scellinge/ vā elckē wagē. ij. scel. vā eenē paer  
de. vi. penninc/ vā eenē cro wagē. ij. penninc  
vādē bleef houders die voet en schouwere

bandē verckē. ij. scel. bandē stal. Itē sij zīn  
sculdich saftōdurt of gelipe aen alle dē ghe-  
nen die lijstocht of victalie int heer bzingen  
en si zīn sculdich ten costē banden coninc te  
hebbē seker ghetal vā volcke vā wapenē om  
de vitaliers te geleyē en te besermē. Item  
hebbē si de wapenscouwinge en onthoudin-  
ge bandē volcke vā wapenē/ en behoort die in  
gescrijfte te hebbē/ en hebbē vā elcke mōstre  
oft wapenscouwinge. vi. scel. en in elcke mō-  
stre en behoort niet meer dan. x. mannen te  
wesen. En in diē daer meer in warē/ dat sou-  
de wesen tot haren profite/ altijt vooz. x. mā-  
nen een mōstre Item si zīn sculdich vā bzie-  
uen/ straten en vā ghelepe/ en vā elckē zīn sē  
sculdich te hebbē. viij. scel. En so wie daer te  
gens doet of daer tegē coemt/ hi veruult in  
ix. ponden van boeten.

**I**tē als mē rijdt in heernaerden die gepre-  
sen zīn om wed te hebbē/ in dien de voozscrē-  
uenpaerdē wed gegē voozde aendē coninc  
om dē prijs dat gepresen ge weest zīn/ die co-  
ninc behoort de penningē wed te genē/ en de  
paerdē behoort toe die maerscalcken.

**I**tē hebbē si vā haer recht als de coninc is  
in viandē landē daer yet scerigē woort vā bu-  
tinge/ alle die beestē/ het si paerden oft ossen  
kopen oft dier gelike. Ende die ander behoo-  
ren toe/ den ghenē diele scrigen oft winnē  
ende hebbē oec coper werck/ eer werck/ tinne  
werck gemaect mettē hamer ende niet meer  
en tādē behoort tottē ghenē diele scrigē oft  
winnē. Item si hebbē vā harē eygē ter cau-  
se vā haer officie/ elc. xxx. muddē hauerē/ dyc-  
xv. te nemē optē back oft verre vāder pooz to  
tot neullij bi partijs/ welcke maerscalckē ma-  
ken en constitueren mogen een prouoeste/ de  
welcke mach en behoort te hebben machte  
vā hem beyden/ aldaer die wapenen vanden  
voozscruen maerscalcken geset zīn/ en eerst  
vādē eerstē maerscalckē/ vooz welckē prouost  
behoort alle die sakē die voozseyde maerscal-  
ken/ aengaende haer recht ghebederēt en  
bekent te wesen/ en behoort te hebben vā ele-  
ke comissie. ij. scel. Wan elcke boete van. ix.  
scellingē daer inne hi condēnert/ behoort



hi te hebben. xviij. scellinghen en desgelijcx of die boeten waren van. lx. pont/daer inne een pegelijc knalt/die tegens die statuytē coemt of doet vandē boozschreuen marscalcken. heuet hi oec. xviij. pont. ¶ Itē heeft die boozschreuen puost die vōnissen vā allen saken die ghebuere int heyz of wapeninge vandē coninc. En die coninc vandē rybauten/heeft daer af die executie. En oft gebuerde dat yemant verbuere zij u lijf/en gheexcuseert wort die pzo noest heeft van zijn recht. alle tgoet en siluer vandē ryeme vandē misdaet. en die marscalcken hebbē paerde harnas en alle andgoeden die daer sijn. ¶ Itē geselt die clederē hoedanich sy zijn daer of si ghecleet sijn. t welcke toebehoort dē coninc vādē rybauts die daer af doet die executie. Die coninc vāden rybautē wort gebieten telcken dat de coninc in heeruaerdē treet/die executie vandē sentenciē. en geboedē des marscalcken. en van haren pzo noest. De coninc vandē rybautē heeft van recht en van zijn dienst wegen kennissen vā allen spelen. dobbelspel. kegghelspel. en and die it heyz oft wapeninghe gheschieden vanden coninc.

¶ Item op alle logisen vā bozdeelen oft ghemeyn huyfen van vrouwen. behoort hi te hebben van elc. ij. scellinghen ter weke.

¶ Item ter executie van crimen heeft hi vā zijn recht die clederē vandē genen die geexcuteert worden bij iusticie criminelic.

¶ Vanden rechten des meesters vanden boetboghē scutters.

¶ Cap. CC. lxxi. **D**er nae volcht vandē recht des meesters vādē boetboge scutters. d welc heeft vā zijn recht die be waernisse vā amministrate. met kenniss vādē boetgāgers wesen de in sco ningsheyz oft wapeninghe. Van allen boetboochscutters. vāden busmeesters. Van alle grauērs. oft poyneren en van alle die artele rie vā dē heyz/tot die monstre ter ordinantie der of heeft dierste betaelge. Hi stelt de nacht cruipers. en hi seint o dē roep vādē nacht. En indiē enige stedē sloten oft castele ghe wonen worden. alle die angriennē. bussen artelle rien sal hi hebbē en sullē hē toebehooren. En

of van die artellerie vā dat heyz beghonnē is te schieten op die viandē dat ierst vādē artillerie behoort hem toe. Itē hebben sy van haer recht die open en die ghepte die geroeft of gepilliert wort dē op die vianden vandē coninc. ¶ Vanden recht vandē officierē generalē vā den coninc

¶ Capittel. CC. lxx. **A**lso geselt is vandē officierē vanden coninc int speciael. So volcht daer na te segghē vandē seluen officierē int generale. Soe is te weten dat alle officieren generale vandē coninc/gelijc baeiliv. stadthoud. procuruer vandē coninc of substituyt aduocaet vandē coninc. sergēt vādē coninc te voete ofte paerde. clerc vā houe royale be waerers vā vā genisse royale of enige ander officier royale wonēde on d enich hoge iusticier/sijn ghehou dē te antwoorde en te sortere aēdē selue iusticier in alle actie reele en personele. ¶ Itē geselt vādē genē alleen die rueren of aengāē haren officie royale/want daer las sijnse gehoude en sculdich te sorteren boozdē rechter royale in cas criminele.

¶ Vanden recht vanden doorwaerders of serganten van wapene.

¶ Capittel. CC. lxxi. **D**ie serganten vā wapene sijn die ghe ne die de coninc heeft in zijne officie dē welke draghē die septer boozdē coninc. Dese sijn gebieten serganten vā wapene o dat si sijn dpe serganten boozdē lichaē vādē coninc. En mogen en sijn sculdich alsoā te dragē haer wapen totter camer toe vandē rekenynge vādē coninc/en si mogen haer officie doen vā sergē terie alle dē conincric door. en sijn sculdich te hebbē weddē vādē coninc. Item si sijn sculdich vā te wesen vā allē bedē ongeldē lopen de indē lāde. en si en sijn nē sculdich te hebbē and rechter dā dē coninc en sijnē conestabele. son dinge in d werēde. noch and rechter. dan dē conestabile. en behoort vā hē kēnis te hebben/noch booz and rechter en sijn si niet sculdich dachuaert te we zē en indiēt hē beliet si mogē aldaer and doe dachuaerdē o haer sa ken en querelle na dat se wesen sōdē psonelē en haren officien is tot haren lijftocht ofte le uen lanc. Wāt hoe wel dat die coninc afsluich

Wozt en hoe wel dat alle and officiere verlet  
 Wozdē vā hare officiē bi doot bandē coninc  
 nochtangē Wozdē niet vset die sergentē vā  
 wapene. mer si bliuē haer leuen lanc. tē sy d3  
 sijt verbueren. so weet hoe wel dat gelyt sy  
 dat si booz and rechter dā booz die cōnestabe  
 le n3 sculdich en zyn te sorteren niet te mīn so  
 gheschiede dat iacop booz die welke was ser  
 gant vā wapen gequest Wozt vā eenen pooz  
 ter vā dooznic die booz screuen iacop dede hē  
 vōdachuaerdē ter tafel vā marbze tot parijs.  
 booz de cōnestabel vā brancric in cas van de  
 licit en sauuegaerde enfrainte. Dye prouoest  
 en gelwozen der booz screuē stede begheerbē  
 dat die sake gherenuoyeert soude Wozden in  
 den parlemēte also si daer schuldich zyn te re  
 sorteren bi pzeuilegie/ en Wozt die sake beghe  
 ret bi eenē dooz waerder vāden parlemēt/ en  
 aldaer dach gestelt tē dage dienende. Wijn  
 here dye cōnestabele quā selue in persone int  
 parlement en begerde die kennis te hebben.  
 vā sinē sergāt van wapene. &c. Die booz scre  
 uen prouoest en gelwozen seiden ter cōtrarie  
 en dat die saite vā d3 iniuriē niet gesriet noch  
 gelyeften hadde in sinen dienst doēde. en d3  
 daer bi d3 cōnestabele geen recht daer aēen  
 hadde. Allegesien het Wozt gelyt d3 die booz  
 screuen sake bliuen soude int parlemēt. Wier  
 Wel mochte wesen dat indyen des gheweest  
 hadde boozdē rechter subiect dat die sake al  
 daer gerenuoyeert gelyeest soude hebben aen  
 dē boozl. cōnestabele. En also Wozdet ghe  
 seit in de sake vā een and sergāt van wapene  
 ghieten iacop vā endiue/ die welke gequest  
 gelyeest hadde vā eenē poozter van dooznic.  
 en geuangē bidē gerechte d3 seluer stat d3 hy  
 een mā gequest hadde. en gelyt in vzele van  
 der doot. Hi dede hē wed begeren biden coninc  
 stabele/ die welke hē wort gelyt geuangē  
 welyende/ en Wozt wed begeert te hebbē aēge  
 sien dat des n3 gelyt en was zyn officiē doē  
 de/ en dat dye stat hē geuangē hadde/ en daer  
 afgedaē dat gene dat behoozlic was. en daer  
 en was geē faute in genōdē waer d3 bliuen  
 mochten die kennis. Alle gesien het Wozt ghe  
 seit biden stathouder bandē cōnestabele ter

tafel van marbze. dat die booz screuen stede  
 daer af geen tenuoy en soude hebbē. maer de  
 kennis soude bliuē aenden cōnestabele en  
 den raet dat die booz screuen stede vā dooznic  
 heeft te parijs/ an doozten niet radē van dyer  
 sentencie te appelleren.

¶ Van trecht van baroenen.

¶ Capittel. C. lxxij.

¶ Mer na volcht trecht van baroenen. So  
 weet dat baroenen hebben alle iusticie. hoge  
 middele en laghe in haer lant en heerlicheyt.  
 en dese heerlicheit en mach niet vscide Woz  
 den bi broedschap noch ands/ ten sij bi also dat  
 bidē vā hē liebē gemaect si eenigen aendeel  
 en diuise in zynē leuēde liue. Wier die outste  
 broeder is sculdich te doen deelingē redelike  
 tot zyn ioncste broederen vāden sake die deel  
 achtich zyn. En indien daer eenighe dochterē  
 zyn. die outste broeder is sculdich d3 te ghe  
 uen/ en te huweliken bidē aduys en goetdūc  
 ken vanden vzienden.

¶ Item heeft die baroen in zyn lant oft heer  
 licheit soe hoghe iusticie dat hi kennen mach  
 vā moozt. vā rapt. en van alle andere iusticie  
 daer an volgende en heeft dat gedingē en hē  
 nisse vā zyn mannē ondsatē. en of bi ander he  
 re in tegen Wozdicheit des mē daets. oft an  
 ders enige geuanger Wozden. oft bi sake dye  
 begheerde confiscacie so behoozt hem die kē  
 nis daer af so verre alst onds hem gheuonden  
 Wozt. Item mach die baroen om sulcken sake  
 boozt roepen en om alle ander saken crimino  
 len indien hi den delinquant niet en heeft ge  
 uangen tot zyn rechten van d3 ie dagē tot. iij.  
 dagen of ander sulcke dagen als die castume  
 locale begheert/ ten eynde van banninghe en  
 van confiscatie. En weet dat niemāt en hout  
 in baronie tē si bi dat also hi hout bi vscidin  
 ge vā baronie oft broedschap/ oft dat hi des he  
 uet biden ghifte vā d3 cōinc sonder yet te be  
 houden van dier resoozt die hi in zyn lant oft  
 heerlicheit heeft openbaer marct tē dage ex  
 pzele. En na sommige opinie en paragc. En  
 ter cause vā haer baronie. sy behozen vōdach  
 uaert te wesen boozden cōinc die welke is  
 haer ouerste alleen en dit behoozt te ghesien

als baroen en bider forme d3 die baroene toe behoort. En hi en is niet gehouden te dinghen van zijne baronie/dan in scufereyne houe. Wāt booz enige prouoest die hi heeft en is hi niet gehouden te antwoorden/tē si dattet hē beliest. Item heeft die baroē in zijne heerlicheit die kennisse van allen claims/ghiften/peynen/diensten/bijstē peninc daermen hē mach obligerē of binden bi bziēnen oft cedule/oft besegheide bziēne/en vā alle saken die tot iusticie en heerlicheit van baroene mach toebehooren. Ghelijc als te barnen om sakē die dat vier begheeren/te slepen en vanghē om moort. en om rapt/ende nā opitue van sommighe te liden vā valsche muntē/ ands dan des conincs mūte. Wāt o des conincs munte behoort die kennis aendē coninc en aē niemant anders. te vanghen om dieste. om valsche comanscap vā mūte/te slachter of te teikenē vā saken die des begheeren/te stellen op die sake mer openbaer teken om die saken die deg begheeren/oren af te snijden aendē ghenen dyle buuert. bannen criminelic of ciuiclic na dat die castame ende sake dat wt wijsen.

Wandē beclachtē ciuilen personelen en reelen/vāden testamentē van beclachte vā nien wiche de vā proprieteit en vā simpel besidit. en generalic vā allen saken die tot iustici mogen en sculdich zijn toe te horen. Wtgeseyt vā den saken vā resoert en de leste maeste tweleke aendē conic toebehoort en aē niemāt anders. Item si hebben die appzhebancie of aē treckinghe vanden bastaerden goedē die onthemgheuonden zijn a is gheuonden sake.

Item heeft hi die fortune vanden siluer.

Itē heeft hi die vanginge van sinē bacilius ind heerlicheit van sinen subiect. en hi mach hē vangen sonder sinē subiect yet te quetsen.

Item hi heeft die resoert vā zijnen subiect en mach daer inne boozsien in cas van wepgeringe van recht. recht te doen in cas van appellacie. in cas vā wēd keere aendē souuereyne oft ouerste en vanchieftieu. En vā te diuideren oft verscheiden leene oft edele houdinghe/dat sonder de cōsent en oorlof vādē ouersten niet en mach noch en is sculdich ghedaen

te zijn. Item heeft hi ooc dat iagen. beruolgen en hanginge vā wylde beesten waer dat te gaen/na dat hi die op gheheuen heeft.

Item hi mach hebbē galghe met vier boeten indient hem beliest. En oft gebuerde d3 hi bande yemant om cas vā crimen en daer nā om die selue sake gebannen wort vanden conincricke. en daer wort de die gebānen geuangebiden hogen iusticier/het behoort hē te bliuē niet tegenstaende dē van vanden conincricke. En also wortet geseit bi arrest van parlemēt ont een die gheuange was tot helchin ind heerlicheit vādē bisscop vā doozsien daer of dat eē ghebakken was. hoe wel dat die boozschreien bisscop niet en is baroen ands dan hoghe iusticier. &c.

Wanden recht vanden vā nassieur oft vā fallen.

Capittel. C lxxvij.

Wanden rechten vanden vā nassieur. Na vāncie van waerlike hofmoechd wētē dat den edel man die heerlicheit/hout van hoghe iusticier alleen is ghehypeten vā nassieur. Want hi en heeft geen marce/en hi en heeft anders geen recht dan zijn boozscreuen hoge iusticie en rgent dat daer af coemt en niet d3 ghene dat hogher is. Want dat toebehoort dē baroenen/gelijc als boozscreuen is inden ruzbrike precedents.

So weet dat den vā nassieur niet en mach bziē vanden lijue. Sonder die consent vanden baroenen. van wien hi houdende is. Item en mach hi niet noch en is niet sculdich te kennē vā sakē van resoert die aendē baroē van wien hi hout toebehoort. Itē heeft hi die kennisse vādē moort en dootslager en ooc vādē diefte gedaē in zijne heerlicheit/en mach sleppen/hangen/barnē/en vādē in zijne heerlicheit/en hebbē galge met drie voeten indient hem beliest. Itē mach hi kennē vanden sakē reēle en psonneelen te oē fangē dē bijstē peninc en peynē tusschen sinē ondsatē bi beclachte op bziēne. mer op vzeēde segel niet/tē waer bi also dattet waer onder segel vā eenē leēmā die vā hē houdēde waer om dat hi hem soude mogen bedwingen zijnen seghel te kennen. oft te ontkennen. Mer dat en soude hi nyet mogen doen van een dyle vā hē niet houdēde en waer. en van seghel ro

pale en is hi hē niet sculdich te ondbinne. Itē hi en heeft geen iacht noch buolge van Wilde beesten buten sijen heerlicheit/norh sijen baeiliu en mach hi niet vangen noch eyssen. Item en behoort hi geen leenē vā hē ghehonden te bureemden noch te kminderē hoe Wel dat sommige custumieren seggen ter contrarie. om dies wille dat des doēde daer meer p sijn is dē ouersten here dā scade biden rede dat hoe daer meer mānē zjn/so sijn daer noot meer houdinghen auenture en profyte boorden here Item nae sommighe opinie en behoren sy niet te hebben ouen noch molen. en dye sommighe seggen ter. tōtrarie En daer moet men hem daer af bedragen aendē castmē vā den plecken Item en behoort hi niet te konfentē. noch te maken enige amortificatie Wāt daz niet waerdich wesen en soude tot preiudicie vā sinē ouerste here Waer om ic gheschē hebbe inder grauelicheit vanden landen vā artois biden baroenen Dats te weten bijden officieren vā artois seker eē questie en onder soecghedaen Wozt alle dat lant dooz. op alle die ghene die ghedaē en verledē haddē amortificatien sonder haren ouersten here. En op alle die genc dye daz gedaē haddē. het waren gheestelike mannen oft waerlike Weet. dat si gecōdemneert worden totten waerde vanden houdinghe. oft leenen alsoe ghe amortificeert ende vermindert bi dze iare. Itē heeft hi die confiscatie vandē goeden ouer hem gheuonden Die sake espaue. die treuf en die baf taert. dat is te segghen die ernisse vandē bastaerden Item en behoort de van aleur te hebben in hoghe iusticie niet meer dan twee serganten. een baeiliu. end een stedehouder vanden baeiliu. noch en behoort nē te hebbē meer der boeten dā van. lx. scellingen ten hoochste opten onedeie Item heeft hi die kennisse vanden baeiliu ghebannen om crimen. indyē hi hem daer na mochte vanghen op zjn heerlicheit/niet tegenstaende dat de boorseide gebannē dair na gebānē geWeest hadde dē selue sake Wtē conincric/ten waer dat hi pperlic vādē volcke vādē coninc geuāgē waer op die boozscreuen heerlicheit vādē hogen iusti

cier Want aldan soudet bliuen aendē volcke vanden coninc.

¶ Vanden vicontiers oft bozchgrauen

¶ Capittel. C. C. lxxiiij.

¶ Vanden bozchgrauen dat die custumieren hieten in sommige plecken midde le iusticiers Dats te seggē te houdē onb hoge iusticier en en heuet geen iusticie dā te kennē vādē bloede in. lx. scel. vā boetē. ten hoochsten dat hij nemē en heffen mach. en dē dief mach hi doē hangē aē eē galge vā. ij. boetē. of. ij. slaken sonb meer. ¶ Itē en behoort hi nē te kennē vandē bijssten pēninc vā ghiste noch van peyne/dā van clachte gedaen tusscē zjn ondsaten. ¶ Itē mach hij kennē vā simpel delict of misdaet onb hē gedaen tottē verbuerte toe vā. lx. scel. en daer benedē/en nē daer en bouē. ¶ Itē makē en houdē waerhede dē zjn rechtē of boeten te ghecrigen en tegerakē en dā onb niet Want indien daer hoger saken gheuiele of gebuerde dat soude toebehozen dē ouerste. ¶ Item gheuonden goeden. die espaue. ende dye ernisse vanden bastaerde in zjnre heerlicheit En also wozdet gheuugiert inder sale tot rijsslele indē iare. M. C. C. lxxix. tusscē den heren van lingē. op die tist heere vā moztangne op die scelt En die here vā foreest ghehoudē vādē casteel vā moztangnen in bozchgraefscappe Het gebuerde dat eē gourdel vā siluer geuondē wozt indē heerlichz vā foreest/ Die here vā foreest die nē en hadde dan bozchgraefscap. heeft die geheue als here Die here vā lingen woude dat hebben als ouerste seggēde dattet hē als ouerste iusticier toebehoirde. en dat een here vā foreest niet en hadde dā bozchgraefscap en dattet hē daer onb niet schuldich en waer toe te hozen Die here vā foreest segghende ter contrarie/en datter cause van zjn iusticie vā bozchgraefscap. hem sculdich was toe te hozen. Die sake gecomē inder sale van rijsslele. en wel geargueert vandē eenre side/ende vā dandere Het wozdt ghesent by sentencie dat de boozscreuen van foreest toebehozende Ghedaen inden iare en optē dach boozscreuen Ende alsoe eest gheWeest gheuugiert in veel houē so wel tot rijsslele als elders

**I**tem na opinie vā somigen bozchgrauē en mogen niet noch en zijn schuldich te hebben galge van iusticie/ ten si dat die saeke hē gebuert/ en dat vā diefste ghenalt of geschiet in zijne heerlicheit geiugeert tegē woordelic/ en behoort die galgheg hē uest te zijn in dē aerdē sonder stilē besiden/ ende in dien dat se ter neder vīele bi eenige auenture/ so en soude hi die niet mogen weder op heffen/ tē ware dat hi eenē nyeu wē dief hadde te doē hangen/ maer nā die castumie van uermēdops hi mach doen so stercke iusticie en so dic wil/ alst hem belieft.

**I**tē en mach hij oec noch en is sculdich te vīijen eenē man die vā eyghē condicie is/ tot pzeiudicie vā sinē ouersten here.

**I**tē en mach hi niet weder stellē noch relaxeren sake van dieften/ maer hij moet den dief bi bonnisse wijsen absols vīij oft gecondemneert.

**I**tem en mach hy niet ontfangē fournit/ bedwinghe tot fournit noch doē eenige banninghe vā crimē/ hy en bedziecht zijn iusticie.

**I**tem en mach hi niet amortificerē leē vī scheydē noch vī minderē sonder cōsent van sinen ouerstē here. Noeh oec te nemē dat leen om te arrenteren sonder cōsent van sinen here. Hi en mach oec niet vī crigē eenighe vīancie tegen sinen here/ ten si dattet coemt van den cōsent vā sinē here/ en dat hij des heeft bi pzeuilegien oft hantueften **I**tem en mach oech hebben in zīn heerlicheit ende iusticie/ niet dan een sergant en een mepere van schepenen/ in dien daer schepenen zijn of mannē tolliers.

**I**tē mach de bozchgrauē in zīn dē heerlicheit makē gebodē vā oest en vā gelwoōlike wapen te vībiedē. x. en daer af houdē waerhedē of onderloec eēs slaers en niet meer.

**V**anden recht van lagen

**W** Capittel. CC. lxxb. Antet is te houden in laghe iusticie willich v seggen. Na dat ic geseit hebbe van den baroenen die houdende zijn in baroenie vanden hooghe iusticiers vanden bozchgrauen diemen in somighe plecken hiet midde-

le iusticiers.

**A** v Wil ic seggen vanden laghen iusticie **S**o weet dat die iusticiere die houdēde zijn in laghe iusticie. is te hebbē alleen rechte ende iusticie van hem te doē betalē. en daer op beclachte te doē inden bedziue van sinen hostes of tenants. te hebbē boetē vā. iij. scel. of daer benedē. te hebben een sergēt dewelcke is mestier of bewarer vande lāden op die boetē van drie scellinghe ende anderen boeten noch vanghinghen en mach hi eyschene noch hebbē. Ende dese iusticie is gheheten son ferte bi castumieren.

**V**anden recht vanden baenroetsen.

Capittel. CC. lxxvi.

**V**anden recht vande baentoetsen Wil ich v segghen ende thoonen tgeene dat ich daer af ghesien ende gehoozt hebbe vī dē wīsen castumierē. Want dit valt meer in fap- te castumier. vā in bescreuen rechten. Weet dat naer die vīancie vā waerlike houen ende van die custimieren. het si in iusticie middele of laghe wel mach ende behoort te hebben recht van baroēscap. dats te seggē dat ter ind seluer heerlichz en iusticie recht seignoural dat niemant vanden onderlaten en mach noch en behoort te gaen backen vīoot oft anders dan aendē ouen vanden heer onder wien dat recht van baroēscap is en behoort Noeh oec en mach mē noch en is sculdich te doē malen sijn koeren/ of anders dan aendē molen vādē seluen here **S**o weet dat de here subiect die recht heeft vā bānerie n en mach noch en is sculdich te gaen backen noch malen aen ander ouen oft molene dan van sijn proper heere/ daer of hy banroedts is Ende of bi eenighe auenture dpe subiect ghingen malen tot ander molen dan aen dpe molen van sinen heere Weet dat die boozseyde heere oft zīn ghecommitterde. sullen moghen nemen ende aen hem betrecken dat meele indiē dat si dat vinden mogen als verbuert Ende oft de vīeemde molen aen dier dier molē is scade gedaē hadde dē genen die also tot sijnē molen ghecomeu soude wesen hi en soude daer af gheē restoor oft restitucie



hebbē ter tijt toe dat hi dat ghebetert soude  
hebbē aen sinen here Ende desghelijc of de  
subiect sinē bzoot ghinc backen tot andouen  
ende dat volcke van sinen heere dat vinden

*¶* **C**um vice amū inochte Die voorszeyde subiect soude blielen  
aū peger dar dat bzoot en soude wesen geappliquiert aē  
re potuisti in de here die trech vā bannerie hadde. Noeh  
etate hmoi als voorszeyde is vāden malē indien hē bidē  
delegat. c. cū als voorszeyde is vāden malē indien hē bidē  
vice amū deof backer scade gedaen waer De gheene die al  
fi. ind. delega daer waer comē backē en soude daer af niet  
De hētiar. ff. Weh gecrigē ter tijt toe d3 hi gebetert soude  
de ind. l. an p. hebbē aē sinē here En weert datter ands geē  
to: non aūc. Hies of bhoerte toe en staet vā d3 bzoot dpe  
pasteyē of dat meele also geuonden te bliē

*¶* **S**igiri amof. En na sommige opinien dattet geuonden sy  
uō habens co. int Weh bzengen vander molen oft vanden  
pletos nō po. ouen. Itē of die subiect oft and onbstaēdē  
testē iudex. backen gaen totten rechten ouē van hueren  
nisi in duob? here En het ghebuerde dat die backer oft mo  
cass? v3 q p. lennaer hē enige scade doet vā huere koeren  
tredid hētiar. oft huer bzoot Weet d3 die subiect oft onbsta  
vel si delega. tē vā dier tijt niet en is gehoudē te gaē bac  
tus fuerit a. ken noch malen aendē molen en ouen van si  
principe. nē here. ter tijt toe d3 de here hē d3 heeft doē  
beterē bi sinen backer of bi sinen molennaer  
die scade die geuondē sal wo2dē bi huerē b.  
sumenisse gecomen. Item nader oppnie vā  
hinder castumieren niemāt recht hebbende  
vā bannerie en sijn sculdich te hebbē ouen mo  
lē noch in baēnerie ten si bi also datter si boz  
ge of een deels de bourg oft anchylerie.

*¶* **C** de. of. rect. Wat personē sculdich sijn of beho2ē rech  
prou. 3 ut ul. ters te wesen en dpe welcke personen niet.  
li prie sue ad. **¶** **C** Capit. **¶** **C** lxxvij.  
ministratio si De Wel dattet also si datter geselt is  
ne speciali p. vā heerlicheit en iuredictie vādē iusticierē  
missi pncipis bouē gescreuen So volcht dair na te sien en  
p m. etatur. te wetē wat personē mogē en beho2ē te we  
sen rechters en iuredictie in beuarnisse te  
hebbē en de welcke n3. So weert datter sijn  
leg cōdicieu vā personē aē Wiē dpe bescreuē  
recht bbiē dat si niet en sullē wesen institu  
eert rechters noch beuarners van iusticie.  
Dats te wetē doeuē. stommen. blindē. dol  
len/vrouwen en weesen. Dats te seggē on  
der/vb'iaren Die doeuē daer bi dattet onbe

*¶* **S**pc. de sentē. s. octauo.

*¶* **C** ut om. ind. cas. ciuiles. q3 milica. l. i.

hoozlic waer dat eē mā die n3. en hoozt rech  
ter soude wesen. Desghelijc vādē stommē  
en vādē blindē die niet wetē en soude wē  
noch watsaken mē vooz hē lyedē proposerē  
soude De dulle en mach noch en beho2t geē  
rechter te wezē. Wat sijn dillich3 of caserie  
hē soude mogē opcomē tot alsulcher bre das  
tet wesen soude tot grote pzeudicie vādē  
Welnaer vander iusticie Wat Wijs en mach  
noch en beho2t te wesen gern rechter. Wat  
aendē rechter toe behoort seer grote cōdicie  
en discrecie. dat Wijs is oech van huer pper  
natuere daer af onuerlien gelijc als blichē  
mochte aen v2ouwe calcifurne den rechter  
op liep De wese en mach ooc geē rechter we  
sen. om die redene dat sijn iōcheit niet en ge  
henct of en beuoelt die grote rijsphēit die in  
den rechter beho2t te sijn naden decretale  
die seyt. **¶** **¶** Mer nadē decretale die  
daer af menie maect den wesen ionger dā  
xx. iaren mach wel wesen delegaet naē dat  
partien dat consenteren en dat hij daer toe  
wozt vercozen biden prince.

*¶* **C** Item Willen noch die rechten in deser sa  
ke scriuen ander prohibicien Dats te weten  
Wat niemāt en mach wese rechter indē heer  
licheit en iuredictie. daer hi inghebozen is  
ten si bi speciael gracie vanden prince. ende  
dat die prince daer op sijn b2eue gheconce  
deret ende ghehoent heeft.

*¶* **C** Item noch en beho2t niemant in die iu  
redictie vā daer hi ghebo2ē is rechter te we  
sen. noch so lange als hij daer heeft regheng  
ander partie gelike sake. Noeh na opinde vā  
sommigē eu beho2t hij gheen rechter te we  
sen van partie die sijn maghē sijn. of dpe vā  
oozloghe oft vianfscappe regheng hem sijn.  
**¶** **C** Item is geordineet biden bescreuē  
rechte. dat so wanneer enige rechter of ghe  
set wozt van sijnre officie van recht. hi beho  
ret daer nate bliuen in die selue heerlicheit  
ende iuredictie in sekerhede eerlike plaetse.  
den tijdt van. l. dagē. Ten eynde dat in dien  
nyemant si die hem weert oft wil beclaghen  
dat daer af rechte ghedaen. ende volcomen  
mach sijn.

**I**tem is boden biden recht dat geē rech-  
ter eenighe goedē en vercriget in zijn prou-  
cien/ēn sonderlyngē erue oft lant. Noch bij  
ghiftē/noch ands/ēn dat hij oec aldaer nyet  
en huwelic noch zijn kinderen op die peyne  
van te veruallen inder dignacie vandē prin-  
ce en vercregen goeden te verlielen.

**I**tem oft gebuerde dat eenighe rechter hē  
liet corrumperen met gelde. en daer bij mij  
de en laet recht te doe/isteti cas civile Weet  
dat hi ghehoudē is en behoort te wesen ghe-  
cōdēneert in vier werf alsoe veel als daer hy  
gebreckelic of gecorrumpeert is Ende daer  
toe ghepzuert en blaten van allen officiē  
van iusticie Ende istet sake crimēnele dat hy  
om ghelt yemant hadde doen steruen/ hij be-  
hoort ghecorrigiert te wesen capitalic en of  
hi dloft hadde oft ontslegen o gelt den ghenē  
die met recht die doot dient heeft Weet dz  
hi des ghelijcx veruallen soude in peyne ca-  
pitale met confiscacie van goeden.

**I**tem na opinie vanden Wijsen die puny-  
cie oft correctie in dit stuc behoort te wesen  
arbitrale aenden rechter Na dattet niet en  
waren dan civile saken/ en dat de rechter al-  
soe gecorrumpeert/ niet en hadde bi zijne  
corruptie ghecōdemneert ter doot den onno-  
selen ende ontslagen den sculdighen. Want  
als dan soude daer vallen peyne capitale En  
aenden civilen boeten nae dpe nae die facul-  
teit en moghenheit vanden delinquant.

**W**anden rechters deligniers.

**Capittel. CC. lxxviij.**

**W**andē rechters delegniers moechdi  
doeten dat delegnie nyet en mach subdeleg-  
nieren Mer ist van noode. dat die ouerste de-  
legniet Mer de delegniet en mach niet sub-  
delegniet gelijc als de prince/ oft heren heb-  
bende alle iusticien mach delegniet en ma-  
ken baelliu En die selue baelliu mach makē  
en stadthouē bide gemenne stijle Mer oft ee-  
nich is delegniet/ hi en mach n3 subdelegnie-  
ren/ noch geē stadthouē en mach gheen and  
stadthouē maken Mer de here of baelliu sou-  
det seluer moeten maken/ wāt ands en wa-  
ret vangheene waerden En daer o moech

di wetē dat rechter delegnie is de gene wyē  
enige sake gecōmitteert ende beuolen is van  
den here te kennen int spectale/ en is behoor-  
lic/ dat hi daer af bziuen heeft vanden ouer-  
sten die hem also delegniet Want dē tijt vā  
der delegnacie expireert/ die macht hādē de  
legnie expireert hoe wel dat die saecke begō-  
nē biden ghe delegniet of gheeynt duerende  
den tijt vander macht vandē delegnie.

**W**anden delegatoer doot.

**N**och moech di weten dat indien die here  
die gedelegniet heeft afluich wort eer dat  
die delegacie en macht geexpireert si/ dat de  
delegne of gecōmitteert vā alsulchen effect  
en vigoer is dat na dat een sake is ghe deleg-  
niet oft gecōmitteert ende beuolē is te ken-  
nen alle tghene dat der sake aengaet of aen-  
cleeft/ en sonder welcke dependentē de prin-  
cipael niet en soude moghen gheraect wesen  
ghetkent/ noch ghebeten nae die bescreuē  
rechten.

**W**anden tide vander delegacie.

**I**te en of de rechter gedelegueert/ gebyet  
sijn te sentencie te settē tot executie/ Weet dz  
sijn macht vander delegacie gheexpireert is.  
Want hi en mach niet voerder dā sijn com-  
missie van delegacien hē macht gheeft.

**W**an sommighen ghe delegieert en-  
de die een darr af doot.

**I**tem oft sommighe sijn ghe delegieert in  
eenre commissie ende die een daer of afluich  
wordt/ Weet dat die macht daer af gegeuē  
gheexperieert is.

**E**n-  
de bi stercker redene/ indien daer niet en wa-  
re dan een gedelegieert/ en hi afluich wort.  
Weet dat de ghene dpe nae hem comen sou-  
de nyet en soude moghen boldoen/ het ghe-  
ne dat bide iersten ghe delegieert beghonnē  
soude wesen. Ten waer bi alsoe dat dpe de-  
legacie die hij hebbē soude inhoudē de waer  
dat soe wes dese ghe delegieert in sijnen leuē  
de lise/ in sulcke sake begonnen hadde/ ende  
also gebuerde dat hangende dies en eer dat  
tet volcomen sijn afluich wort dat dese ghe-  
delegieert dat mach boldoen en bzenghē ter

29

de rōtratt.  
ludi. xl. son q  
d. ar. cos 1 i

in cāls. r. cū  
tu iure de offi  
delega. vr. cū  
causam de ap  
pella Et de le  
gatus ab alio  
q apcipe de  
legar nō pōt.  
la iudice. C.  
de iud.

et pterea de  
offi. delega. p  
bar. in l. q. ff.  
de iurisdic. o-  
minum iudi.

in l. i. eo. ff.  
l. ad inop. i. ff.  
de iurisdic. o-  
vers iudic. a

Extra de off.  
delega. c. vno  
delegatōm

behoorzlike volcominghe. xc. naden beschreuen rechten.

**W**anden delegatoer te weder roepē die delegacie.

**M**  
c. rno delega  
exp. eo ti. 3 al.

**I**tem ghi moecht weten dat of legatoer gedelegiert hadde en gecōmitteert enige en daer op die legatoer woude weder roepē de delegacien/ en resumerē die sake in hē/ weet dattet wel gheschied mach/ en als dā cesseert die delegacie na bescreuen rechten.

**S**  
ap bzr re inte  
gra als non. l.  
iudiciū so lui.  
tur. 11. de iud.

**E**nde oec ic u dedie delegacie geexperiert sijn indien de ghedelegiert weder seynt die sake aendē legatoer **I**tē is oec gheexperiert soe gheringhe als den dach gheleden is vander delegacie. **I**tem is oec gheexperiert die delegacie/ so geringe als dē ghedelegiert ghepronuncieert heeft sijn sentencie.

**C**  
c. fulcis extra  
de off. d. ere g.  
spc. deleg. 9.  
sextio.

**I**tem is oec gheexperiert wanneer als dē legatoer een ander delegateert optē eersten want als dā cesseert die macht vanden delegaet iersten ghedelegiert. **I**tē cesseert oec wanneer van hem geappelleert wort/ wāt biden bescreuen rechten als dā cesseert de iurisdictione/ ende dye appellant maect hem daer af exempt na den decretale.

**D**  
De debitt de  
appella.

**I**tem experiert oec die delegacie bi sake vā suspectie tegē die delegateert/ na dattet be tuycht is nadē decretale **W**er is te wetē dat die sake vander suspectie behoort eerst bekēt te wesen.

**E**  
Et omuesti  
mōi habēt  
in g. c. in lris.  
de of. dele ga.  
lpc. xi. de dele  
9. vij.

**I**tē ghi moecht wetē dat die gedelegeert niet en mach subdelegerē/ ten si dā die macht vander delegacie hem gheeft die auctoriteit des te doen **W**er ist van node dattet coēt pro perlic vanden delegatoer die subdelegiert de se in sijnre absencie.

**W**anden baecilinwen/ prouoesten ende ander officieren in iusticie van dat gene dat si sculdich sijn te doen/ na die constitucie vanden coninc sinte lodewijck.

**F**  
d. l. a. in dice.

**C**apittel. CC. lxxij.  
**W**essen vanden ghedelegiert en subdelegiert. So volcht daer na te thoene en te seggen vanden baecilinwen prouoisten sene scalen en and' officieren vā iusticie/ weet dat na die constitucie van sinte lodewijck/ en dact

na van coninc philips van brabant en van nauarre ghedaen inder iare. CCC. xlv. **W**an den welken oft in substantie so veel/ als tot dier propoest dient/ dat inhoudē hier na volghet **E**erst willen wi en ordinerē dat gheen van onsen officieren en mach eenigen personen onthoudē gheuangen noch op hem doen executie/ ten si dat hi daer toe gecōdemneert si. **W**er dat hem recht ghedaen si naden stile vander plecken/ na dat hi dat begerē sal. **I**tē dat onse baciliu wē ende officierē niet en maghen noch en behozenaen te trecken of te bestellen/ die leen van onsen mannen sonder de wete van sijn ghenooten en kennisse van saken noch oec andere goeden ten waer in saken eminent pericule/ en dat die goedē mochten wech ghedraghen sijn.

**I**tem dat nyemant van onsen officieren en mach noch en is sculdich eenighe personē te roepen tot onsen rechten criminelic/ ten si om sake die der doot begheert bi iusticie. **I**n dien die misdaet die gheroepen is nien mocht te gheuanghē wesen/ ten waer bi alsoe dat eenighe weygherende waer te geuē sekerheden tusschen vrienden/ om saken daer doot af spruyten mochte. ghelijc als van oozloge/ vyantscappen **D**at is te seggen daer doot at gheschiet waer/ ende dat men hem daer af soude willen weeten/ want als dā soude hy mogen gebannē wesen criminelic. **W**er oft waer begheert om sake van twifel of breef/ ende de ghheroepen niet en woude comen en geuen sekerhede/ als dā machmen hē bedwipghen bi coerecie van iusticien/ en settē ters diemen hiet welleboen op sijn goeden en diē vermeerderen van daghe tot daghe/ alsoe lange als hi ghecomē sal wesen tot obediencie die sekerhede te wesen/ ende alle sijn goedē te setten inden handen/ van iusticie **E**n daer om en ist niet dat den tijt hanghende vā sekerheit te doe die sekerheit behoort te wesen ghepronuncieert tusschen die partijē/ en dat sal houdē ende waerdich wesen oppeine capitale so wie des breeft of ouerbreve sal daer na dattet alsoe met rechte gecōdicht sal worden/ en nochtans so moechdi wetē/ dā of dye

here vande partij die sake weder begheert  
hi is scribich weder te hebbē na dat hi sul-  
ke iusticie heeft vā sekerheit te geuen.

**I**tem dat onse officiers maēde onse man-  
nen nae dat sij vermaent gheueest sijn van  
recht te seggen/dat sij niet en bliuē bij onse  
mannen tot occasie van rechten/maer dz sij  
vertreckē solanghe als onse manne eens en  
bereenicht sijn van recht te segghen En als  
dan mogen zij wederroepē onse baelluuden  
om recht te doen en te segghen tot hare ver-  
maninghen.

**I**tem dat onse officierē ontfanghen onse  
mandementē bi grote diligence/en die stel-  
len tot behoorzlike executie/ten waer bij also  
dat si daer inne vande sake waer o si des nē  
en behoze te doe. Welke sake wi wilke dat si  
scriue opte rugge vande brieue vande maēde  
mēt/of bi anderē brieue waer o si des niet en  
mogē doe/bide seluē bzegher vande mande-  
ment/oft indient dat zijt also dedē of dat in  
hem sake waer bi faulte oft ander manieren  
dat by weghe oblique oft onbehoorzlike des  
niet en deden.

**W**i wilke dat sij daer of ghecorrigeert en  
ghecondemneert wordē indē costē en inter-  
est van partie.

**I**tem dat onse officieren van iusticie gheen  
stadthouder en hebbē dan in nootlike saken  
mer dat si selue officierē exercere/en dat si geē  
salarisen oft loonen nemē vā eenige sake ha-  
re officie doede/het sij geestelic oft waerlich  
En dat si gheē booz waerdē noch coopen ma-  
ken tegens eenige officierē ter pleckē aldaer  
dat zij ghebozen sijn.

**I**tem dz si niet en nemē op de subiectē of on-  
derlatē vā onsen hoghen iusticierē middele/  
oft lage eenige kennisse vā sake dz niet en is  
sake vā resolt tē waer in cas vā appellacien  
of in cas vā gebrake weygeringhe vā rechte

**I**tem dat onse ouerste baelluudē houdē ha-  
re exercise ter pleckē aldaer dat vā oudts ghe-  
woonlic is in haer baelluiscapē anders nē  
vā. iij. maēde in. iij. maēde/en dat int ynnē  
de vā haer exercise/ si doe wētē. Wanneer dat  
Anders doelen sal op dat hē een pēgelich daer

nae versien en regeleren mach. **I**tem dat si  
niet en moghen maken notarijs noch tabel-  
loen royale. Want aē onse hebben wi behou-  
den die auctoriteit van des te doen ende nē  
mant anders. Ende wi willen dat des sy son-  
der preiudicte van onsen baroene en subiet  
tē/die ghewoonlic sijn notarijs te maēde in  
hare heerlichheit. So weet dat alle alrechte  
macht heeft de stadthouder als zijt inmeēdes  
Vgeselt dat hi niet makē en mach an sub-  
stiept oft stadthouder. En dat die stadthouder  
ghecommitteert vā sinen meester representē-  
rende die macht van sinen meester in sinen  
absencie. dat die clerckē hiet en bicegerentē  
**V**an wat saken die officieren moghen en  
behozen te kinnen.

**C**apittel. CC. lxx.  
**D**er na volcht te segghen van wat sa-  
ken die officierē mogē ende schuldich sijn te  
kennen in haren prouincien. na dat te gesept  
hebbe vanden officieren royalen. Soe weet  
dat inder heerlichheit aldaer dz rechter sijn  
apur ende sonder middele. Die rechters mo-  
ghen kennen van alle saken sonder exceptie  
negeen. Waer indē heerlichheit oft pleckē al-  
daer middele is. en daer sijn niet en hebbē dā  
resolt. aldaer en mogen sijn niet noch en beho-  
zen te kennen dā van saken resolt. ende van  
souvereinteyt die sulc sijn. dat is te weten  
te kinnen ende te gheue sekerheden royalen  
na dat men an hem begheert ende daer sake  
sijn. ende die partijen aldaer teghen wordich  
sijn gheuonden tē houte. Anders valt aldaer  
renuoy indient vanden herē subiect en van  
sinen subiect begheert worden. ende indien  
dat se gegeuē sijn wat daer af gebuert bart  
na behoort daer af die kennisse aenden rech-  
ter royale ende anders gheenen rechter. **O**n-  
wel dat die hantdadighe waren onder sinen  
vande ander hoghe iusticier ende dat si die  
saken gedaen hadden onder hem. Ende dyē  
hoghe iusticier en behoort hē noch en is sul-  
dich daer om te porren. En na dat te weten co-  
ninc bekent sijn resolt oft bihoorhept. Waer  
inge dat tet si. die hoge iusticier verliest daer  
af sijn kennisse wat redene en mach niet ges-

hengē dat eē misdaet in twee plaetse gecorrigert wort. Ende dan na dat tet dē ouerste wech draecht/aen hem behoort te bliuen eē aen niemāt anders. Itē hi bekent vā allē de siet bij cas van resoꝛt/ghedaē in sauigaerde en fraude/ē aen hē allē behoort die kennisse eē aen niemant anders/hoe wel dat de de linqwant geestelic persoon ware oft simpel clerck/na dat hi misdaen hadde. Waer wel mach zijn dat de bisscop hebbē soude die detē die vandē lichaem vandē clerck. Mer hi soude hem moescē hēngē tot zīn dāgen indē houe royale/ē aen daer op die sauogaerde antwoozden/ē aen die boetē soude woꝛdē ghewesen op zīn tempoꝛale oft warelike goedē/in dien hi eenich hadde/ē aen anders niet. En die hoge iusticier oft ander rechters/onder wie des ghedaē waer oft woonachtich waer en soude daer af gheē kennisse hebben.

Item bekent die coninc bi cas vā resoꝛt/van alle delict oft misdaet die ghedaen zijn in poꝛs vā wapenige/die also mach we ten verstaē. Dats te wetē dat in dien bichte lit oft aen verhtige gebuert met opledē ende boozraedt bidē getal vā .x. oft meer ge wapē ber mannē/dats sekerlick geheetē poꝛs van wapene/daer af die kennisse toe behoort den coninc eē niemant anders/hoe wel dattet in zīnre heerlicheit gedaē eē geschiet waer eē die somige segghē dattet niet en behoort te wesen geleit poꝛs vā wapene/ten sij dat gethy ten is aen verhtende/gelijc boozscreuē is/daer af die kennisse toe behoort den coninc. Waer na opinie vandē officierē royale/als in bichtelic is aen bichtende/ende met booz waert somige complices/hoe wel datter n3 pan vā sēn warē/so makē sij daer af poꝛs vā wapene/ē aen inder waerheit so doet mede d3 parlement/wāneer die questie aldaer comt. En daer om nā die opinie vandē teghē woꝛdē bigē also heb ic dat gesien bi also veel exemplen als sonder getal. En die boetē vanden poꝛs vā wapene seude ghesen woꝛdē op die waerlike goedē vandē clercken/ghelijc als boozscreuen is.

Item is oec sake vā resoꝛt eē vā souueren

teit/alle beclachte vā nieuwichede/na datmen hem betrect aendē officierē vanden coninc. En daer af en begheert hi gheē renuoy te doe/ten waer dat die beclachte ware vā dē subiect of onderlatē tegē sijnē heere. Wāt alldā behoort daer af renuoy ghedaē te wesen/ten waer gelijc alst boozscreuē is/inder rubzike vandē rechtē vandē coninge bouen begrepen.

Item is sake vā resoꝛt die gebodē eē hoezen vādē oeste/na dat de officierē royale daer af hebbē deerste aenuanch/ē aē hē liede behoꝛret daer af de kēnis sonder renuoy/hoe wel d3 geuondē ware indē heerlich3 vandē hooge iusticier oft andere diet begeerden.

Item is sake vā resoꝛt alle erflicheydinghe die roerē eē aengaē aendē wege royale/die pꝛocuroer vādē coninc inde puincie behoort daer toe geroepē te wesen/wāt somige boozscreuē pꝛocuroer en behoꝛt hē niet te voꝛderē des te doe bi wat wege dattet si/ende soe wes daer af anders gedaē is niet te houden.

Item is oec sake vā resoꝛt vā alle die ballingē vandē conincric. Wāt waer dat si sijnguangē/het si in landē vā hoge iusticier of andere/aendē coninc daer af puerlick behoort die kennisse eē aen niemāt anders. En de selue ballinge behoꝛen weder gegeuē te zīn aē dē officierē royale eē gherenuoyeert te zīn. Het si dattet begeert si oft niet/ten waer by also dat die hoge iusticier hē eerst gebannen hadde wt zīnre heerlicheit/gelijc boozscreuē is/inder rubzike vandē rechtē vanden coninc. Itē is sake vā resoꝛt van beclachte vā misse de sayt/noch vā dē kennisse/daer af en geschiet gheen renuoy/aen wat rechter dattet si/noch daer af so en behoꝛet nyemant by ordinancie/na dat vā die beclachte van misse de sayt men hē eerst betrect aendē coninc. En waer op misse de sayt behoort stat te nemen is ghenoech gesept tot anderē plaetsen aldaer daer af gettracteert is hier voꝛē indē boeck inde rubzike geteykent bij den ghetale vā. C.C. en. l. En daer om sette ic dat int eerste ouer.

Item is sake van resoꝛt die kennisse vandē testament/na datmē hem be



trect ierst aend coninc sonderlinge als dat iaer geleiden is. En daer af en gesciet geeren uop. ten waer bi also dat vand sake daer aff gescil en questie waer begonnē. waer om te kennē biden hoghe iusticier onō wien die sa ke leyt en ands niet. Wāt aendē coninc toe behoort te volcomē die vterste wille vandē afluigen. En nadē bescreuē recht. soe beho ret die kennisse daer af aendē bisschoppen

Item is sake vā resolt vā doariē. allē vrou wen en ioncfrouwē toebehozende. en men mach hē daer af betreckē aēdē conic. En wā neer men daer betogē is. die kennisse daer aff behoort aldaer te bliuē sōd enige renuoy te doen. Wāt aendē coninc behoort die kennisse en be waernisse daer af bi preuētie. Itē des gelijcs vandē heerlikē gauern. en buwelike be wilinge. gelijc als geseit is vandē doariē. Item is sake vā resolt alle appellacie ende weggeringe vā recht. wāt aēdē rechter roy ale vandē prouinciē machmē hē betreckē als tot resolt. Item is sake vā resolt die ken nisse vā allē bziēuē onō slegbel royale. sōd renuoy daer af te doe. na opimē vandē offi cierē royale. die regierē die hōuen royale. geliker wijs als laon. smēdoyg. ampēs. be auquesne en tournelīs. Mer indē waerheyt daeren zijn niet meer dā dze segelen royale daer die officierē royale die kennisse af toe behozen sōd renuoy. Wats te wetē die bze uen onō slegel vā castelet vā parijs. daer off die kennisse toe behoort aendē prouoest vā pa rijs en aen geen andere. Bziēuē onō den se gel vandē marctē vā chāpaigne. en oec me de bziēuen onder slegbel royale

Item is sake vā resolt die kennisse vandē tabellions royale. en vā huerē bziēuē indie daer gebzechelicheit in waer en vā hueren hanteyhē. en aē geen and en behoort die ken nisse daer af. noch oec die interpretacie

Item is sake vā resolt vā allen sergantē en officieren royale. huer officie doende. en aendē conic behoort daer af die kennisse. en aen geen and. En indie si woōachtich warē onō and iusticierē. en si te doen haddē in an deren saken. aendē rechter onō wie sy wōon

achtich zijn behoort die kennisse daer af indie hi sulke iuredictie hadde des te kennen.

Item bi sake vā resolt heeft de conic dpe executie indē heerlicheit vā hoge iusticier en vā allē sake. daer af die hoge iusticier bi zijn re iusticie niet kennē en mach. En die hoghe iusticier en is daer af niet gehindt. het sy dē sake criminele of ciuile is. na dztetruert of aē gaet crimē de lese maieste. of o sake vā souuereyniteit. Want sonder rechter en be hoort geen sake vā delict te bliuē. waer ome na dat die hoge iusticier bi zijn re iuredictie daer af niet kennē en mach. so eest behoortlic dat die ouersten daer af kent.

Van crimen de lese maieste  
Capittel. CC. lxxij

Crimen de lese maieste is te doe. te wer kē te twifelē te duolgē te exployteren en te tracterē bi wat we ge en maniere dat tet si of mach wesen. tegēs die edele maiestz en crone vādē conic. en vā allē sijn conicrijc. Gelijc als te comē of te doen tegens sijn ede le heerlicheit. tegēs sijnē edelē state. of tegēs sijn domeyne. tegens sijnē macht. daer alle macht wt sprut ē. te doen murmurē en cō sidererē tegēs hē. tegeus sijn laudē. ende te gēs sijn heerlicheit te makē alliancie met si ne viandē. die selue sijn vianden te troesten in vitalien in wapenē. en hē administreren sustentacie oft bistādicheit. Te makē conspi racie oft monopole tusscē sijn onderlaten te gēs hē te stellen of te bekeren sijn onōlaten tegēs hē in wat maniere dattet si. te contre sayten en slaen sijn mūte. het si vā goude of vā siluer oft linen segel oft teyken

Alanden accessoers die inden rade van rechte zijn. Capittel. CC. lxxij.

Alanden accessoers die inden rade zijn. vandē rechter en vādē hōuē moechdi weten. dattet sijn die gene die gemeynlic ge zoepē sijn te rade vādē rechter en die aldaer blinen en geuē vnonisse. En weet dat sulke sijn gehoudē voot officierē. also wel als dpe rechtē en behozen. wāneer si sceydē of ver trecken vā diē rade. te bliuē dē tijt vā. xl. da gen aldaer ter plekē. om te wetē oft penāt.

hic post mut  
ta crimia. l. in  
lie maiestatu  
q certa oia nō  
sūt crimia le  
se maiestatis  
marime vlti  
mū et pūmū  
sacrillegio cri  
mē ē q mai  
stat & de hīs  
vid e. l. i. v. n. ff  
ad. l. i. i. l. ma  
iest.

van hē beclagē sal wille in eniger maniere  
 Wāt si souden daer af moete at woordē, als  
 officier en en daer o mogē si daer af nemē be  
 hoorlike en redelike salarisen en indē si an  
 der doen, si zyn gehoude te beterē vierderf  
 also veel alst gehoude soude woordē dz si mis  
 daen hadde, en dz geē salarisen genomē en  
 ontfangēen souden hebbē, vā deser beterige  
 soude die here on d wīe des gheschiet waer  
 die helfte hebbē, en die pte die ander helfte  
 Itē is bodē bidē keyser, en bi alle sstorie  
 vande richters des rechts, dat geen woer  
 gher en si rade vā rechte in sinen houē ouer  
 vier maendē, comēde tegen die oude statu  
 ten en sctingē d keyserē, En indē si daer  
 tegens doen, die keyser seyt, Wi wille dz sy  
 wīesen alle huer goedē sond remēdie tē wa  
 re bi also dat hi daer af hadde ordinacie oft  
 gebodē speciale van des te doē, Wāt indient  
 also gedaen mochte woordē, die opinie vā so  
 mige soude dick te nyete doen die cōstitutie  
 van onse, woordaderen, dat seer hart wesen  
 soude, dattet ghene dat gedaen is bi cōstito  
 rie generale, en bi pmissie vande keyser, sou  
 de woorden te niēte gedaen biden opinie van  
 den particuleren ende bi hueren dwase ghe  
 dachten oft ghenuechie

### ¶ Vanden sergenten

#### Capittel. CC. lxxiiij.

**S**erganten bidē ordinarisen vande be  
 screuen redenen, en bi die cōstitutie vanden  
 richters des rechts, zyn gecōmitteert bidē  
 techter te excuterē die exploitē en geboden  
 vande woorscreuē rechter En si representerē  
 die sayte vande here huer officie vā sergē  
 terie exercerēde So moechdi wetē dat ser  
 gāt niet en behoort noch en is sculdich ouer  
 die gebodē aē hē gedaē, te doē noch te exploi  
 terē ouer zyn cōmissie, En heest sond cōmissi  
 ouer die gebodē aē hē gedaē bi monden, En  
 daer o behoort hi te leggē, also berre als hijt  
 bi cōmissie doen mach en sculdich is te doē  
 bi monde, en also ouerscriuē of relaterē En  
 indien hijt anders dede, men heeft als dā sa  
 ke van hē te appellerē En die pericule waer  
 op hem, en niet op sinen meester, En indien

hijt also doet, en als dā daer af geappelleert  
 si, dat is tempericule vanden meester die hē  
 die cōmissie of gebodē gegeuē heeft hoe wel  
 dat daer af geappelleert waer ¶ Itē en he  
 uetsergant cōmissie van enighe saken, noch  
 en behoort hē daer af te on d wīden Itē en  
 mach hi, noch en is sculdich te tredē indē heer  
 licheit van hoge iusticier, o te doē enigē ban  
 genisse, of dachuaerdinge, ten si dat hy cō  
 missie heeft inhoudēde de sake, waer o hī al  
 daer gaet, so en doet hij mede indē heerlich  
 vā vicōtier, of bozchgrauē, o sake daer af  
 de bozchgrauē kennē mach, ten si dat hi oec  
 heeft cōmissie inhoudēde die sake, ten waer  
 bi also dz hi sakē bodē bsmisbaet i tegē woer  
 dicheit, en daer in mach hē die sergāt boz de  
 ren tot vanghinghe, en tot detencie vā lichaē  
 onder wat iurēdictie dattet si, op dz tet si in  
 dē bedrue vāder baeliuschap daer hi sergāt  
 af waer en ands niet ¶ Itē en mach noch  
 en behoert eē sergant vā ander baeliuschap  
 te doen noch te excuteren officie in and bael  
 iuschap, ten si dat hi daer af heeft cōmitti  
 nus vande conic van des te doen, die welc  
 ke die sake inhout, En die sergenten die des  
 souden willen doen, souden moete toenē aen  
 dē baeliu, op wien hi comen wil excuteren  
 sijn mandamēt, en hoec die executore dpe hij  
 heeft vā sinen baeliu sergant te wesen, En  
 indē hi des nzen heeft, hi en sal niet wesen  
 te obedieren, noch hi en behoort nē te exploy  
 terē, En indien dz hi dz heeft, als dan is dpe  
 baeliu op wīe hi coemt o te exploitierē scul  
 dich te leenen tot sinen costen, een vā sinen  
 sergenten om met hem te gaen en sien doen  
 sijn exployt, En indient anders gedaen wa  
 re, en aē hem niet geobediērt en waer daer  
 on souden geen boeten toe vallen, en die exe  
 cutie oft exployt die hi gedaen soude hebben  
 en waer vangheenre waerden  
 ¶ Item en mach die sergant geen ander cō  
 mitteren oft gebieden die exployt te doē die  
 hem beuolen is, Wāt delegue en mach geen  
 ander delegierē, ten si de gene die delegiert  
 is vā den prince, of ouerste, die hē macht ghe  
 uet te delegieren ¶ En daer om

C. de assessor  
 1. in cōsiliarijs  
 et. 1. in fi.

L. indice, C.  
 de indi.

oft ghebuerde dat een fergant nyet en mach  
fijn officie exercetē/hi mach wel impetrere  
gracie vanden prince/fijn officie te verpach  
ten/fo veel iaren als die prince hem geue fal  
en niet meer. Mer die gene diet wtgeuet is  
wel vā node te sien aē wien hi dat verpacht  
want indien die ghene dien verpacht is eeni  
ge sake dede/die begerde pzenencie vā offi  
cie/het soude al blozen wesen/also wel boer  
den genen dyet wtgeeft/als booz den genen  
diet aen neemt

Item en heeft geen fergant hoe dattet si ee  
nige kennisse van saken/vā wat sake dattet  
si/noch hi en behoort geē procureer te wesen  
noch houders/bziefs/want hi is sake vā of  
ficie/altst om den coninc/oft om sinen heere

Item so behoort hi te scriuen vā alle sine ex  
ploijt oft relateren bi monde/indien dattet  
in plecke sy al daermen geuonisse is te rela  
teren bi monde En hi en mach niet exploitte  
ren ouer die termē van sijne commissie of ge  
boden En indien hi dat dede hi is d3 sculdich  
te beteren/en so wes hi daer bouen ghedaen  
hadde/en waer van geenre waerde En in  
die daer af geappelleert worde/die appella  
cie. Waer rechtuaerdich En daer o en beho  
ret geen fergant geen exploit te doe sonder  
commissie/ten waer vanden saken die hi bint  
in sijne tegenwoordicheit mēdaen Want  
alsoan en behoef men gheen commissie.

Item en mach ooc geen fergant makē geen  
briedinge noch recreancie van gelangen  
Wanneer hi die gearresteert oft geuangen he  
uet/mer hi is hē sculdich te bzengen gheuan  
ghen al inden vanghenissen vanden hooue.

En leggen den bewarer vanden geuange  
nisse/die sake waer om hi hem gheuanghen  
heeft/oft dattet is om crimen.oft om sculdē  
ende welc of hoe groot die is/op dat hi wē  
ten mach hoe dat hi hem gheuanghen setten  
sal.en bewaren/want indien hi die gheuan  
genisse bzake/en de bewarer hem geset had  
de in lichte gheuanghenisse en d3e sake groot  
waer/en de fergant hem daer af niet gesept  
en hadde die bewarer soude hē excuseren en  
ontsculdighen biden fergant/en d3e schulde

en pericule soude wesen opten fergant.

Item is de fergant sculdich te thoene aē  
de bewarer dē ha bijs tof d3e clederē aeris  
ne hi dē geuangenbzengt en of hi incleerken  
habijs is.of d3 hi consure heeft oft niet wāt  
of d3 habijt oft consuer verandēt oft nyet  
waer ind genangenisse/d3 soude wesen tot  
preiudicie vande bewarer/en niet vanden  
fergant ende men soude den gheuanghen we  
der stellen inden eerstē behoortlikē staet. Ser  
ganten sijn die executozen vanden geboden  
sentencien/en ordinancien vanden rechterē  
het sy bi commissie daer op gegeue of bi gebo  
de vande monde/en te doen van ginge ende  
bestellinge van iusticien En si behozen daer  
op gestelt en geordineert te wesen vande he  
re/wien die heerlich3 en iusticie toebehoort  
Bi bzieue daer op gegeue/en bi eede daer op  
gedaen anden boozf. here of bi sinen baeliu.  
oft anders en behoort aen hē liede niet ghe  
bedieert te sijn/ten minstē al en worde hem  
gheen obedienzie gedaen/daer en waer niet  
aen mēdaen En die fergāt en mach noch en  
is sculdich te doen exploit sonder commissie in  
houdende die sake/indiet in lande si oft heer  
licheit bi middelen gehouden En isset in lan  
de gehouden apur/die commissie en behoef  
niet in te houden die sake expresselic/mer is  
genoech dat die heere doet dachuaerden sijn  
onderfaten bij sinen ferganten apur. om te  
antwoorden op tghene dat men hem eyfscen  
sal willen Item isset in lande locale al daer  
men nyet en vleert vā commissie om simpel  
beclachte van partie/is ghenoech te wach  
den bi fergant. Mer isset om actie reele/het  
soude moeten gheschien bi ferganten en mē  
nen/soe mach ende behoort den fergant ghe  
looft te wesen vā sijne relatie/naer dattet  
hem anders niet aen en gaet van vanden ex  
ploijt hē beuolē Mer nochtans behoort hi te  
hebben tuygen van sijn exploit vanden ghe  
bueren die hi daer toe geroepē heeft wāt an  
ders en is hi geen exploit sculdich te doen/so  
weet dattē fergāt mach worde dachuaert  
om sijn officie booz sijn ouerste en booz geen  
and. en o sijn selfs sake en mach hi geen ser

gant wesen.

**I**tem mach eē sergāt bangē en arrestē alle de geē die hi vīndē sal in tegenwoozdie heyt des mesdaets. sond' ad' cōmissie noch geboden en die is hi sculdich geuangē te brengen. Wāt sergant en is niet sculdich te doen enige reccancien noch ver bzedinghe.

**I**tē en is hi niet schuldich te wonē in heerlicheit vā and' heren noch iusticieren dan on der den here daer hi sergant af is. en indē hi on d' and' woēachtich waer so en is hi aldaer niet sculdich te doen eenige exploit vā sergāterie/ en behozen niet gecorrigēert te wesen in sake van hueren dienste. dan bij den heere daer si sergant af sijn. En oft si in and' heerlicheit woonachtich waren/ si souden aldaer gecorrigēert worden vā allen sake. Wtghē leit vā hueren officie bīdē rechter daer si on der woonachtich souden wesen. en sijn te d' dachuaerdē boozdē seluen rechter alsoe wel als de burgers of in wonēde en sijn sculdich te participeren ghelijc die ander.

**I**tem so en behozen geen serganten te wesen ouer die ghetailē vā out geozdineert en indē datter meer waren bi enige buelch i portuns indien yemāt wair diēt veeheerde dehere behoozse af te setten.

**I**tem sy en behoozen niet te nemē vā salarisen geozdineert dats te wesen die serganten bandē coninc te pacrde salarisen vā .iij. scellinghen parisijs en die sergantē te voete achthien penningen parisijs hoe wel dat si buyten ghinghen ende dat si veel exploitē deden in eenen dach ende om veel persone. Maer dese regel wozt dicke gebroek daer o hadde die stichters des rechts goede redē d' si gheen ordinanci daer af en maecten op dē serganten want mē en vint geen dīse honden. Ende sy en sijn niet schuldich exploit te doen in heerlicheyt gehoude bi middele son der te roepen den here vander plecke oft sijn baeliu oft sijn stadthouder alst boozscreuen is. En sond' commissie in houdēdē die sake.

**C**astume vā castelerie vā risselle.

**M**er nadie castume vānder castelerie vā risselle het is ghenoech dat die sergant die sa

ke exposeert aendē heere oft aen baeliu ende si behozē geloest te wesen/ bi huer relacie al daermen bleert bi geboden/ na dat si niet en wonden segghen dat in huere officie doende men hem ghedaen of gheseyt hadde enige in surie daer af si enige sake soude willen doe al dan souden si tuygen moētē hebbē. Want niemāt in sijns selfs sake en is geloest na bescreuen rechten.

**I**tē en mogen si noch en behozen te excederē die termē vā huer cōmissie/ oft gebodē/ en indien si des deden/ so mogen si daer af betogen wesen in rechte. Wāt and' en machmē noch en is sculdich te appellerē van eē exectoer en die sergant sonde in die sake sculdich wesen te beteren en weder te geuen die costen van partie ghindert opt gene d' hi also geexcedeert of ouergetredē hadde/ ende oft die executie vā dē sergant geen mencie en maecte vā enige te stellē in houdinghe en besit vā enige erue aldaer bruchten te heffen warē. Weet d' de bruchten geset sōdē wozdē in des rechtērs hant tot indifinitue/ mer in cas vā appeel die gene die appelleren soude die geuonden ware in die houdinghe vanden erue soude bliuen in sijn possessie/ ter tijt toe dat bekēt wa re vanden boozscreuen appeel.

**I**tem weet dat d' serganten sculdich sijn cācie of bozghen te stellen vā hueren officie vā sergāterie in handē vanden ontfangers bandē coninc. En die serganten van ander heren in handen vā haren here. Wāt aldaer soudenmē hem in al sulcke sake betrecken. Itē behozen sy te doe eede dat sij behoozlic enige trouwelic sullen doe die officie vā sergāterie be wārende dat recht van haren here en de van haren onderlaten en en sullen nē mē dan salarisen geozdineert en behoozlic ende en sullen niet repozteren of aenbrengē dan rechtuaerdyghe en getrouwe exploitē en raportē na hare wetēscappe en macht.

**I**tē en behoozt geen hoge iusticier te hebben in iuredicte van twee sergantē. En een bozchgrāue ende baroen hebbende baronye ende also vanden steden.

**D**at in houden vānder macht van een

sergant bi formulair.

**A**llen den ghen die dese teghen woort bi ghebrueuen sullen si saluyt Weet een pege lych dat wi betrouwede en seker wesen de vā den goeden sinnē en getrouwicheit m3 goeder diligēcie vā desen. **A**. die selue hebbē ge maect gecōmmitteert en gestelt. en bi desen in houdē vā desen tegen woordigē brueue/ma ken cōmitteren en stellen onse serganten in onser iusticie en heerlicheit vā. **A**. en bandē toebehozen tot sulche recht profite en emolu mentē daer toe ghe woonlic/ Welche officie n3 tegen woordelic vacerende is bider doot vā de se. **A**. En vā welcke officie en sergāter rie die boozscreuen. **A**. gedaen heeft den eet daer toe ge woelic/ vā getrouwelic te doē te bewaren en te executeren die selue officie so langhe alst ons belieft. **S**o gheuen wi in ge bode onsen baellu bander boozscreuen ples ke / oft sijn stadthoud/ en allen onsen ander officieren iusticierē en ontsaten/ bydden en begheren dat si onsen boozscreuen serghant obediē/ en bistaen diligentelic doende sijn boozscreuen officie vā serganterie hem ghe uende en leenende hulpe en vanghenisse/ in dient noot si en begheert wort. **W**elche ser gant wi vbidē bi desen tegen woordigen brueue. alle kennisse van sake gheghenen. **2c**. **S**o weet dat dē sergant doot wesen de dpe actie van sijne meldaet int salte sergāterie niet en daelt op sijn erfgename/ van int ghe ne dat hi ontfangen soude hebbē inder execu tie ter causen van sijner officien.

**W**ander macht banden baellu der graef licheit van henegouwe

**C**apittel. C. lxxviii.

**D**ie baellu der graeflicheit van henegouwe die welke is vā des grauen wege he liet dese iuredictie bi brueuē besegelt bandē graue vā henegouwe in boozledē tiden dat hi mach maken alle saken gelijc als die gra ue selue indien hi tegen woordich waer. **W**t gheseyt bandē erue vā dē graue en wt geseit dat hi die mannē banden graue/ n3 en mach noch is sculdich te betrecken in saken o3 bozē truen/ van in presencie bandē graue. **W**aer

bandē huyfcaert en catelen mach hi wel doē sonder dpe tegen woordigen vā dē graue. itē so wie perpetreert dootslach in dē boozscreuē graeflicheit vā henegouwe/ hi vliest dat lāt en die graeflicheit so lāge als hi verstoent sal hebbē tegens dpe partie / en tegens den herē banden dootslach. **E**n weet dat alle purgier gheschien van crime inden hoghen houe tot berghen ende nerghe anders. **I**tem mocht de weten dat alle iusticien inde iusticierē in den boozscreuē graeflicheit alleens sijn. **W**āe also hoghe en sulche iusticie heeft aldaer die alder minste iusticier als dē alder meeste en hoochste die daer sijn. **W**aer die graue heeft die ouerste van allen.

**W**anden castumen ende handtuesten bander boozscreuen graeflicheit van henegouwe.

**I**tem sijn die oude vancie en dpe puntē vā die handtuesten te bewaren in alle saekē. **E**n de oft aldaer ghebuerde sake die in die boozscreuen castume n3 clāer oft opbaer en wa ren inde boozscreuen handtuesten van henegouwe/ so is geordineert dat mē der af recht ende bonnyse doen sal ten naesten dat men mach na bescreuen recht. **W**aer nochtās die castume ende handtuesten sal men houden so langhe als men mach. **E**n oft eenighe ter con stratie dede ende dat hi niet en bebaerde die castume ende handtuesten ende sijn ghe wijs de. **W**oet dat de graue daet wel die hāt sette mach als ouerste ende remedieten totten sa ken. **E**n oft ghebuerde dat in die graeflicheit van henegouwe yemant perpetreerde eeni ghen dootslach/ oft dat daer sijn enige leden afgehoeden/ welcke dattet sijn/ ende die ghe ne die des ghedaen sal hebben/ gheuangen st ende in vanghenisse ghehouden/ ende op die saech begeert wort dat men hem recht doet. **W**e gene in wiēs iusticie dat hi geuange sal wesen is gehouden hem te brengen inde ouer sten houe tot bergen boozden baellu met eenen man banden graue/ ende aldaer indien hi vā wesen wort ter doot o3 die sake men salt wē geuē aende iusticier dpe hem gebocht

**W**oet dat de graue daet wel die hāt sette mach als ouerste ende remedieten totten sa ken. **E**n oft ghebuerde dat in die graeflicheit van henegouwe yemant perpetreerde eeni ghen dootslach/ oft dat daer sijn enige leden afgehoeden/ welcke dattet sijn/ ende die ghe ne die des ghedaen sal hebben/ gheuangen st ende in vanghenisse ghehouden/ ende op die saech begeert wort dat men hem recht doet. **W**e gene in wiēs iusticie dat hi geuange sal wesen is gehouden hem te brengen inde ouer sten houe tot bergen boozden baellu met eenen man banden graue/ ende aldaer indien hi vā wesen wort ter doot o3 die sake men salt wē geuē aende iusticier dpe hem gebocht



sal hebbom hem te setten tot executie i sijn  
te heelijcheit en indie hi daer af ontlegghen  
mozt so is hi daer af gheurlijet tot ewigeda  
ghen toe en geabsolueert en mach gaen vze  
delicouer alle die graeflicheit teges die vze  
den bāden doode en oec tegens allen anderē  
Enoch in deser sake de here dpe hem geuā  
gen heeft en mach hē daer afgeen partie for  
meren mer die geuangen moet hē metten  
recht beclagen dat die vzien dē bāden doode,  
en die alre naeste maghen verdachuaert sul  
len worden om te weten oft sy hem ptejma  
ken willen vanden dooden oft niet wāt an  
dere en sijn niet ontfanclic. En of also geboer  
de dat die maghen vanden dooden in die sel  
ue graeflichebe vonden den ghenen die haer  
magen doot gellagen hadde daer af gheen  
rechte gedaen en wāre si hem sbegē Weet  
dat si niet verhuieren en souden daer om dat  
si gellagē, hadde dē genē die vīāt des lāts is  
Item en mach niemant doeuerploit tierē  
in and iusticie dan dpe sersgāten bāden gra  
ue die bij hoocheyt al omme mogen doen ex  
ploit. Ende men en doet geē betalinge doen  
van sculden ind boozscreuē graeflicheyt dā  
biden sersgāten bāden graue die al omme ex  
ploitieren mogē bidzie wegen Dats te we  
ten bi obligatie ghedaen boozden man van  
dē grāne Die ande wege is hulpe vā vze  
steden Die derde is bi vzeuē daer inne de n  
bīstichste pēnē of peine is. Daer of de here  
ghedient mozt Ende bi een vā dese drie we  
ghen mogen om sculden die sersgāten van  
den graue al omme executerē. indien niē aē hē  
eerst betrect Ende so wie daer af wil veruol  
ghen booz enige iustieren vānd graeflichz  
Wel mach hij doen Mer de geē die vvolcht  
mozt en sal niet antwoorde. tē sy dattet hē  
belieft/ter tijt toe dat hi ghesiehefgehoert  
sal hebben die vzeuen booz alle clerke. noch  
gheen prescriptie teges vzeuen. noch gheen  
personen en sijn ontfanclic bi pzoerueten  
en eysche noch de graue en heeft daer af geē  
gracie/ noch en mach/ noch n3 gelis en mozt  
Item gheen iusticier in sijn heerlicheyt en  
vāngēt/ noch en mach arresteren yemāt vā

vzien stede om wat sake dat tet si ten si bi al  
so dat hi geuange mozt inde tegenwoordic  
heit des misdaets/ ten si om dootslach/ oft  
afgehouden leden of om wonden/ oft om an  
der saken daer die doot af spruyten mochte.  
Itē oft yemant gegē heeft pays bestāde  
of sekerheden/ diemē hiet gedoegē dat ge  
daen/ hi of ander sijn vzienden iacghden den  
ghenen wie des ghegeuen waer/ oft andere  
sijn vzienden Hoe wel nochtā dattet waer  
met getogen waerden/ of ander scarpe wa  
penen Weet dat die payle/ bestāde of seker  
heden/ daer om niet en souden wesen gebo  
ken/ hoe wel nochtā dat den ghenen die ge  
taecht mozt vzele ende hem quette.

Item niemant in die graeflicheit en mach  
vzantstake paneren/ noch cōter paneren dan  
die graue.

Item ghi moecht wetē  
dat alle officierē vānd graeflicheit vā hene  
gouwe sijn hoge iustieren. Waer als booz  
screuē is niemant en mach kennen van doot  
slach van die graue/ ten waer bi alsoe dattet  
waer o mozt/ wāt al dā soude hi hē mogen  
wisen ter doot/ biden rade van sijn mannen  
sonder hem lieden te vermanen En hi en be  
hoort daer af niet te doen dan bi huerē rade  
En desen raet en behoort hi niet te nemē aē  
and dan aen sijn mannen Wāt niemant die  
graeflicheit vā hene gouwen en vmaet noch  
en cōtuerē dā de graue En de here behoort  
also te begeren op sijn leenmannē/ of sijn sulke  
iusticie hadde te doe en te bewaren als hi he  
uet wat si daer af doe souden naē sake en tot  
huer getronwe cōsciēcie En also dā die mānē  
behoort hē te antwoorde en te seggē. Heer of  
wi hadde te bewarē en te houdē sulke iusti  
cie als ghi doet en sulke sake vvolcht als wi sijn dat  
booz bi is En ghi daer af also wel de waerhy  
wiste als wi doe/ ghi sout hē wisen ter doot  
En weet dat die here die hē also geuāge ge  
houdē heeft hē wel mach latē gaē en ontslaē  
sijnre cōsciēcie indie d3 hē belieft/ op dattet  
sy gedaē sōnd ghelt daer af te nemen oft and  
corruptie En indien dattet geuētē woze  
dattet waer bi eenighe corruptie hi soude d3

C. de aduo. d  
uer. iudicio. l  
aduocati.

lesen zijne heerlijkheit. en zijn lichaem son-  
de wesen inder ghenaden banden graue  
Item eerst om dieste als van soude de here  
die hem genadigen en iusticie hadde he moe-  
ten doen steruen. na dat die dieste op he be-  
tijpcht waer. Want daer in en is die here n-  
machtich gracie te doe. noch en mach daer  
op differeren

Item van sculde bi  
obligacie vandē vijftien penninc. ghifte oft  
peyne mogen die iusticiere kennen bi hem  
hueren baelin oft stadthoud tot huere pue-  
re discretie sonde mannē of scepenē daer toe  
geroepen En indien daer genen vijftien pe-  
ninc. ghifte. of peyne en is. daer inne die scul-  
denaer sbondē si. so macht de creditoer ghe-  
ue op zijn costen t welcke also wel waerdich  
is nae der blancie banden lande

Mer of die here niet gedient en is vandē  
vijftien penninc vā giste of vā peyne. en men  
elachte doet om die sculde met recht. dat be-  
hoort gedaen te wesen vooz die scepenē van  
den here en bi sbachuaerdinge Itē vandē  
verswozen suloi binden en sien inden rubzi-  
ke banden verswozen daer inne dat daer  
breder ghetraecteert sal worden

Itē delgelijck vandē huyfraet en cateelē  
suloi bindē in die rubzike daer af mēcie ma-  
kende geteykent in dat ierste boec bidē geta-  
le van.

Uandē state vā aduocaten

Capit. C. lxxx

Wet dat die sayten vā aduocatiē na  
die oude richters des rechts is gehoude en  
gerekent als ridder scap wat also als die ridde-  
ren gehoude zijn te vichten mettē waerde  
vooz dat recht. also zijn gehoude die aduoca-  
ten te vichten en onthouden dat rechte van  
hantre practike en sciēcie. en daer o zijn si ge-  
hieten in bescreuen recht ridder vā reht. En  
mogen en sculdich zijn te dragē gout als die  
ridderen en die aduocet behoort te wesen  
reuerent in thabijt in wesen in couersacie  
in luttel spreke en moderelic dats te seggen  
elders dan in gedinge Itē behoort  
si te onthouden sake na huer anijs rechtuer-  
delic en te raden en anders geen te nemē sala-  
risen redelike na die saken. en so wie ter con-

trarie doet. of so wie teghēs die partye voer  
waert zijn saken te helpen o te hebbē de helf-  
te of dat verdendeel vā die sake weet datt  
is fauillonerie en sake die sboden is biden  
bescreue rechte op peine vā gheprieert te  
wesen vāden state vā aduocatie tot groote  
scāde en cōfusie. mer behoort te nemē huer so-  
larisen in redelike zōme vā pēningē en nyet  
vand seluer sake. Wat te veel valschedē sou-  
de daer af mogē volgen bi die subtilheyt vā  
den aduocaten die welcke vol practike zijn

Wat aduocatē geen rechteren  
en moghen zijn

Itē so vope is aduocet in een hof hij en  
mach noch en behoert aldaer geē rechter te  
wesen. Wat daer is differēcie tusscē rechter  
en aduocet En die aduocet behoort he te  
wachtē enige iniurie te seggē aendē ptie ad-  
uerse. Wat het is seer scarpelic beuolē in fai-  
te. van aduocatie bidē bescreue rechte tē wa-  
re dattet seer nootelic diende totter sake En  
nochtans behoort hij daer af protestacie te  
doe. dz hi seggē moet noetlic. o dat recht van  
sijnre sakē te allegerē en te onthoude Want  
hi des niet gaerne en seyt noch seggē en sou-  
de willen. indien dat hij laten mochte. son-  
der saken te minderen En hi en is niet scul-  
dich enige coep te doen aenden genen daer  
hi die sake af beleyt also langhe als die sake  
geduert

Te doen eenighe  
valscheden biden aduocaten

En oft gebuerde dat een aduocet die aē  
genomen hadde die sake van enige valsche-  
de dede tegens sinē meester dat die clercken  
hieten bi castume pœuaricatio. ende dat de  
aduocet hem adiungeerde metter andere  
partye. bi wat manierē datter waer tot pœ-  
iudicie der ander saken van sijnen meestere  
weet dat die aduocet des is sculdich te be-  
teren tot discretie banden rechter na sijnre  
faculteyt. ende aen dpe partye weder genē  
schade ende interrest. ende is sculdich te we-  
sen tot ewighen daghen gheprieert. van  
der euocatie tot scāde en tot grote confusie  
Te segghen aenden aduocet  
eenighe iniurie.

C. de possu-  
l. si qui aduo-  
catorum

C. co. l. l. l.

C. de aduoca-  
diner. iudicio  
l. i. iust. glo. l. l.  
C. de pœuarica-

En so wie desdē aduocaet op seide sonder saken, hi soude grotelic beteren aendē rechter en aendē aduocaet bā eerlike en pfitelike beteringe na die discretie vandē rechter na die sake ende naden persone

**¶** Vanden Winsele die de aduocaet doet.

**¶** Item Weet dē die Winsele die de aduocaet doen mach in sayte van aduocatie Oft ghe buerde dē zijn bād of moed assuichwert en aldaer and kinderē zijn. Die aendeel hebben Willē. die een teges dē anderē. hoe Wel dē de aduocaet zijn aendeel daer hebbē Wille en dā hi tot anderē tijde gehad heeft gifte of bevolinge bā bād en moed. bi huwelike oft anders. dat Winsele ghedaē in aduocatie en valt nie t in deelingē. mer blijft bāz anden aduocaet. so edel is dē Winsele. so en doet oec dat Winsele gedaen in riddscap. Wāt nadē recht gelijc boozseit is si zijn alle gerebēt bā eendē cōdicie in riddscap. en in aduocatie

**¶** Hoe die aduocaet niet en is sculdich te doen dan zijn officie

**¶** Noch houden die bescreuē rechtē die sayte bā aduocatie. soe edel dattet bōdē is in allē stedē en stadt. dē aendē aduocatē nē en si beuolē noch gebodē te doe and diensē dā die aduocatie noch and lastē. noch in officie noch in wake bi dage oft bi nachte. daer aff huer aduocatie soude af mogē wesen eenich sīng geperturbeert oft bōstoert. tē waer bi al so dē somtijts die rechter ohoere goede sīnē hē mach cōmitterē rechter te wesen indē lēde inde sake dēse nē geuoert en hebbē oft beleit Die bescreuē recht verbiet allē rechtērs dē si nē en otfangē enīgē aduocaet tot tēede bā aduocatiē tē si bi also bat hij eerst geexamineert si behoozlic. of hi daer toe nut is voer alle werckē op dē die gemeynte niet bedrogē en zijn te settē huer sake indē hādē bā aduocatē. die band sake nē en wisse onbescel vandē lēde bādē aduocatie die hi ge daē heeft te houe en daer bi scrijnt dē hi suffisant of soluēt is **¶** Itē seit de bescreuē recht dē of die aduocaet de othondē is op saerlike pēlie assuich wozt. of dē hi and statē neemt daer o en ist nē dē de gene bā wie hi die pēlie hadde en si gehoudē te betaelē die gheele ia

re band pēlie aendē erfnamē bādē aduocaet

**¶** Vanden aduocaet van officie.

**¶** Itē Weet dē de aduocaet bā officie behoert te wezē dierste aduocaet indē houe bādē here. de Welke hi representēert gelijc die aduocate bādē conic indē houe royale na dē hi aduocaet bā officie ge weest is o enīgē here. de aduocaet heeft ter cause bā officie. Weet dē hy nēmer meer en mach wezē teges de selue here in fait bā aduocatiē hoe Wel nochtās dat hi geē weddē of pēlie gehad en hadde bādē boozscreuē here. en nochtās Willē der rechtē dē die aduocatē bā officie bādē cōsent en licē tie bādē here. daer af hi is of ghe weest heeft aduocaet mach wezē indē rade bā enīgē here. na dē tet nē en waer teghēs dē here. noch teges de sake die hi o dē here taderē tijde ghehoudē hadde En also mach mē dē siē int plement bādē aduocaet vandē conic. die Welke Wel sustineert of onbhouet and sake. dā bādē conic. so doet hi des gelijc in eē sake bā appeal. de geappelleert waer bā eē officier royale. so sustleert hi teges de officier aendē rechter royale. te leggē enite othondē. dē tetiqualligē wesen en Wel geappelleert is hoe Wel dē int qualic appelleert de conic hebbē. sonde lē. pōt bā boetē waer o het wōdlic mach schīnē te wezē. hoe de aduocaet bādē conic daer teges mach wesen. en dat doē die aduocatē vandē coninc die wil int plement.

**¶** Vanden aduocatē te gemissen int scriuen **¶** Itē Weet dē of die aduocaet int dingē oft int scriuē bi ongeual gemisse de enīghe sake te leggē of te scriuē. daer af de ptie booz wāt hi aduocaet is scade hadde of iudicie i zijn sake. en so veel dē sentēcie gegēuē woze teges dē genē die sulc aduocaet hebben soude. en bi desen ongeual. die ptie booz wāt des ge daē ge weest hadt. daer af wōnde doē enich fūolge o gerecōuereert te wesen bādē saute bā sīnē aduocaet. na die sentēcie gegēuē. hy soude des te late doen. Wāt nae dat die sake gelatē soude wesen en gepasseert sonder appellacie. noch sonō weder roepē hi en soude te tijde niet comen

**¶** Vanden aduocaten niet te seggen bi vergetentheit eenīghe sake.

**¶** I. for tui cullis. I. cū aduocatio. C. sup eo. v. l. v. l. de inoffi. testa.

**¶** C. rudi. l. sac m. ut aduocatio. l. nemi. et l. post duos

**¶** C. de aduoc. filii. l. i.

**¶** C. li. ij. rub. de erro. aduo. l. ij. et. ij. Imo qd pte aduocat imperitus te netur ad resti entione siēdi qd habuit p pūcio si pro pter suā impū cā diētul? m? cām perdidit bar v alex. in l. cū qd in fi. ff. l. c. x. p. eta.

**E**n oft gebuerde dat de aduocaet int den gen vergeet te seggē eenighe sake die ten sake dienende is/waer o hi dinget bi ignorance of ghetelz/eff daer af de sake meer fou de wesen bebaert/waer dattē rechter sonb griel of hind te doe aēdē partie/dathij mach arresterē eff stoene op de sake/ eff properlic seggē imanen eff suppliceren ten sayte ofte gebreke bādē aduocaet na dat sake is dat regule vā recht begeert ind sake eff in sayte.

**W**andē ghenē die aduocatē te houe mogē wezē eff de gene die nzen mogē wesen.

**Capittel. C. lxxxvi.**

**W**esien vā sayte vand aduocatie/soe volcht daer na te thonē wat personē mogē wesen aduocatē eff wat personē niet.

**Eerst wesen.**

**S**o west dat vandē saytē vā aduocatie bādē belcreuē recht zijn ghepziueert wesen vā. xvi. iare/om die redene dat in hē is grote ioncheit eff cleyn cōstancie eff beuoelen.

**Doouen**

**I**tē zjn af gepziueert doouē/om de reden vā haer impotencie eff ghebreke.

**Blinden.**

**I**tem zjn daer af ghepziueert blindē/om sake vā haer impotencie/eff oec so wel soude si proposerē achter dē rechter als vooz/ghe-lijc als dede de aduocaet publicus cecus vooz dē rechter batus/die die wil ppoleerde eer dē rechter gelerē was oft achter dē rechter dwelch is sake onbehoorlic.

**Wrouwen**

**I**tem zjn daer af gepziueert vrouwe by redē vā haer haesticheit/gelijc als calphier-nā die niet en mochte hengē dat in gheenre manierē haer partie haer vwerde/noch dē die rechter eenige appointement gaf sonder te seggē haesticheit oft haestige vooz dē aen den rechter oft aen die partie.

**Furiolen.**

**I**tem zjn daer af gepziueert de ghene die somtijts ballē in furiositeit oft raserie/om die redene dat si int dinghē daer in mochten heeren.

**Serganten.**

**I**tem zjn daer af gepziueert sergantē/te

plecke eff heerlicheit. albaer si te exploitterē hebbē. o die reden vā haer officie/de welcke begheert relacien eff oec dīckent gebuert te seggen eff oec te expolieren ter contrarie.

**Infamen/**

**I**tem zjn daer af gepziueert Infamen. o de redene/dat tot so edele industrie eff sciencis. de welcke gheliken is aen die edel rīdscap niet en behoozt dat eē man wzakelic hē daer af onderwindē sal/want aen aduocaten toe behoozt te blamerē eff te verwiten blaeten. bices/daer om behoozt dat die aduocaten wesen sal sonder bices eff sonder blaemte.

**Clercken**

**I**tē zjn daer af gepziueert clercken in sa ken banden bloede. o die redene vander irte gularitet.

**Religiosen**

**I**tem zjn daer af ghepziueert religiosen vordedae ter cause vā haer monasterie. wāt de gene die in clooster is en behoozt niet dan hem in sijn clooster eff regule te houden noch ondwinden en behozē sy hē niet van waerli ke saken/wāt si behozen daer af te wesen ex empt

**C**lerckē vā houe eff notarissen. **I**tē zjn daer af gepziueert die clercken eff notarissen banden houe om dpe redē vanden rede secrete die si te onderhoude eff te be wesen hebben inden houe.

**Rechter eff accessoers.**

**I**tem zjn daer af gepziueert de rechters eff accessoren inden houe/ō dat si hebben te onderhouden eff te be wesen dpe iusticie.

**E**ff oft ghebuerde dat die aduocaet seide eenige sake hinderlic tot sinen meester. dat en roert dē meester niet. ten sy dat hijt besticht ende aduocert. Ende daer om en behoozt die aduocaet niet laten te segghene in sinen eynde/het is vooz in sinen meester/behoudelich sinen onthouden in als Ende oft ghebuerde dat die aduocaet niet en vooz dē vā sinen meester gheuesticht daer inne hi den here misdebe/hi behoozt gecondemneert te wesen inden boeten van. xx. scillinghen. eff also wordet gheuygert indē houe vandē conyncte rīssle teghens an vander maerch aduocaet/ō die redene dat hi niet en voozt gheue-

**C. ut q de i. dno. pti. l. i.**

**l. i. §. colum. ff de possn.**

**l. i. §. serum. ff de.**

**put h habet depositum.**

**l. 5. ff. de p. l. i. §. co.**

## Jan Bottelgier

ticht bā sinē meester en hi sprac teges dē ho-  
re.

**¶** Wan aduocaet te dinghen  
voorz een ander sonder daer af afsicht te we-  
sen.

**¶** Itē oft hi hē aduo-  
caet maect in rechte voorsz te spreken/ sonder  
daer af begeert of ontderhōndē te wesen bā  
dē ghenē voorsz wien hi spreekt. Weet dat hy  
behoort getōdemneert te wesen in .x. scellin-  
gē bā boētē teges dē here. En ist in hōuē bā  
mannē cottiers/ hij behoort te duallē bā .ij.  
schellinge. Item oft ghebreck is inder saeke  
die de aduocaet onderhoudt bā sinē meester  
het si bi vice of bi dē sculde oft gebreke bandē  
aduocaet/ Weet dat dye aduocaet dat schul-  
dich is te beterē vāder schade en interest.

**¶** Wan commissarisen.

**¶** Commissarisen sijn de ghene die geord-  
neert/gegeuē en ghecomitteert sijn bi dē hō-  
re te ondersoekē die waerheit vāder saeke/  
bandē ghedingē en proces die indē seluē ho-  
re is/op dat si partiē geroepē voorsz hē lieben  
op die saytē bandē partiē die gellotē en ghe-  
segelt hem gheseynt sijn/hooren mogen tūp-  
gen vander eenre sijde/ en van de ander ont-  
fangē brieuen in forme van ghetuygē namē  
en toenamē bandē getuygen ghehoort/ te ge-  
uen ontfangē repoces en saluacien/ indiet  
dye brieuen van haer macht dat inhouden/  
en anders niet/ Want si niet voorsz en sijn  
sculdich te doen/dan haer macht hem kennif-  
se en auctoriteit geeft te doen/noch oec voorsz  
der houden ondersoek/dan haer machte ge-  
duert. Want anders noch meer en moghen  
noch en behooren noch en sijn sculdich te doen  
noch oec aen te nemē/dan haer macht onder-  
wijst hē te doe. En alle dat ghene dat si daer  
af gedaen sullē hebbē oft mogē doen dueren  
bē dē tijt vā haer macht/het si dat si voldāē  
hebbē oft niet in sulker staet als haer onder-

**¶** Itē oft hi hē aduo-  
caet maect in rechte voorsz te spreken/ sonder  
daer af begeert of ontderhōndē te wesen bā  
dē ghenē voorsz wien hi spreekt. Weet dat hy  
behoort getōdemneert te wesen in .x. scellin-  
gē bā boētē teges dē here. En ist in hōuē bā  
mannē cottiers/ hij behoort te duallē bā .ij.  
schellinge. Item oft ghebreck is inder saeke  
die de aduocaet onderhoudt bā sinē meester  
het si bi vice of bi dē sculde oft gebreke bandē  
aduocaet/ Weet dat dye aduocaet dat schul-  
dich is te beterē vāder schade en interest.

**¶** Commissarisen sijn de ghene die geord-  
neert/gegeuē en ghecomitteert sijn bi dē hō-  
re te ondersoekē die waerheit vāder saeke/  
bandē ghedingē en proces die indē seluē ho-  
re is/op dat si partiē geroepē voorsz hē lieben  
op die saytē bandē partiē die gellotē en ghe-  
segelt hem gheseynt sijn/hooren mogen tūp-  
gen vander eenre sijde/ en van de ander ont-  
fangē brieuen in forme van ghetuygē namē  
en toenamē bandē getuygen ghehoort/ te ge-  
uen ontfangē repoces en saluacien/ indiet  
dye brieuen van haer macht dat inhouden/  
en anders niet/ Want si niet voorsz en sijn  
sculdich te doen/dan haer macht hem kennif-  
se en auctoriteit geeft te doen/noch oec voorsz  
der houden ondersoek/dan haer machte ge-  
duert. Want anders noch meer en moghen  
noch en behooren noch en sijn sculdich te doen  
noch oec aen te nemē/dan haer macht onder-  
wijst hē te doe. En alle dat ghene dat si daer  
af gedaen sullē hebbē oft mogē doen dueren  
bē dē tijt vā haer macht/het si dat si voldāē  
hebbē oft niet in sulker staet als haer onder-

**¶** Itē oft hi hē aduo-  
caet maect in rechte voorsz te spreken/ sonder  
daer af begeert of ontderhōndē te wesen bā  
dē ghenē voorsz wien hi spreekt. Weet dat hy  
behoort getōdemneert te wesen in .x. scellin-  
gē bā boētē teges dē here. En ist in hōuē bā  
mannē cottiers/ hij behoort te duallē bā .ij.  
schellinge. Item oft ghebreck is inder saeke  
die de aduocaet onderhoudt bā sinē meester  
het si bi vice of bi dē sculde oft gebreke bandē  
aduocaet/ Weet dat dye aduocaet dat schul-  
dich is te beterē vāder schade en interest.

**¶** Commissarisen sijn de ghene die geord-  
neert/gegeuē en ghecomitteert sijn bi dē hō-  
re te ondersoekē die waerheit vāder saeke/  
bandē ghedingē en proces die indē seluē ho-  
re is/op dat si partiē geroepē voorsz hē lieben  
op die saytē bandē partiē die gellotē en ghe-  
segelt hem gheseynt sijn/hooren mogen tūp-  
gen vander eenre sijde/ en van de ander ont-  
fangē brieuen in forme van ghetuygē namē  
en toenamē bandē getuygen ghehoort/ te ge-  
uen ontfangē repoces en saluacien/ indiet  
dye brieuen van haer macht dat inhouden/  
en anders niet/ Want si niet voorsz en sijn  
sculdich te doen/dan haer macht hem kennif-  
se en auctoriteit geeft te doen/noch oec voorsz  
der houden ondersoek/dan haer machte ge-  
duert. Want anders noch meer en moghen  
noch en behooren noch en sijn sculdich te doen  
noch oec aen te nemē/dan haer macht onder-  
wijst hē te doe. En alle dat ghene dat si daer  
af gedaen sullē hebbē oft mogē doen dueren  
bē dē tijt vā haer macht/het si dat si voldāē  
hebbē oft niet in sulker staet als haer onder-

sulker staet weder seyn den te houe / aldaer  
si gecomitteert sijn. Partien daer op vdach-  
uaert en geintimeert daer op te cōparerē in  
den voorszcreuen houe tot sekere en behoortli-  
ke daghen om te sien weder aen te nemē/ en  
ontfangen die proces/ en daer toe dat onder-  
soeck die sij gedaen hebben in al sulker staet  
alst is/ om daer op te procederen en voort te  
gaen/gheliker wijs alst behooren en redelike  
wesen sal. En al dat ghene dat hōuē ghescre-  
uen is/ behoort en is sculdich te blike bij pro-  
ces verbael/ die biden voorszcreuē commissari-  
sen behoort en is sculdich gedaē te wesen in  
dye partijen/ van welckē die eerste en princ-  
paelste behoort besloten te wesen inden sack  
vanden voorszcreuen proces.

**¶** De andere partij behoort te hebbē de par-  
tie eyschende en beclagende.

**¶** En die derde behoort te hebben die  
partie verwerende/ ende alle dese selue par-  
tien behooren besloten en besegelt te wesen  
metten segel vanden voorszcreuen commys-  
sarisen ende van gheen ander. En daer en be-  
hoeft anders gheen verdachuaerdinghe om  
die partij te houe weder te senden met huer  
proces/ gelijc voorszcreuē is/ dan t voorszcreuē  
proces verbael mettē Euangelie/ die welbe-  
gehecht is op dē sack daer die scrifturē alfoe  
beslotē sijn. En om dese sake sijn die commiss-  
arisen geheeten ende ghenaemt referēdāres.  
Want si en mogen inder materie niet voorsz  
der doen/ dan haer macht hem geeft/ en dan  
haer mandement en commissie inhout noch  
doen/ noch geuē sentencie of bonnisse tegens  
noch tot profite vā eenige bandē partij/ mer  
al hōzē t ghene dat die partij sullē wille seg-  
gen en proposerē/ het si bi allē protestacie of  
anders/ en si sijn sculdich alle in gheschri-  
te doe settē en te sluytē indē sack/ ende alfoe  
gelloten en besegelt mettē segel bandē voorsz  
seyn den partijen weder brenghen te houe. En  
daer om ghelijc als botten ghescreuen is/ en  
sijn si properlic anders niet geheeten dan re-  
ferēdāres.

**¶** Hier na volcht de maniere hoe dat die  
commissarisen behooren ende sculdich sijn te



procederen en behoort te gaen in huer enqueste ofte ondersoek.

**Capittel. CC.lxxxvij.**  
**N**a moech di wetē na dz commissarissen ghegeuen zijn in sake bi macht hē lieden dair op ghegeuen en gecommiteert bijden houe Die selue commissarissen om te treden in hare boozscreuē enqueste oft ondersoet/soe hebbe si alre ierst te doen dachuaerden die partijen booz hem lieden/bi verdachuaerdinge ende commissie vā hē ghegeuen/in welke commissie haer macht behoort int langhe ghenarreet te zijn/en bi seker boozwaerder of sergāt vā d iuredictie/daer si mede dachuaert worden tot seker en behoortlike daghe Welcke commissie en mandement behoort int langhe te begripē. hoe dat bi d auctoriteit en cracht vā der macht hem lieden gecommiteert en gegeven/si verdachuaerden tot seker daghe al daer ghenoeft en gheassigneert biden doer waerder oft sergāt dese en dese .ten begeerte vā dese. A. eyscher in deser sake D bi cōtrarie ten begeerte vā dese. A. dwerer. En oft also waer datten eyscher niet en dede die dy litencie/en behoortlikeit teges desen oft desen also genoemt/om te sien ofte dstaen dpe redenen vāden articulen en scrifturen besloten/en besegelt vāde houe open te doen antwoorden en affirmeren die selue alst van reden. &c. **I**tem die boozscreuen commissarissen behooren toe te sien en te hooren tuygē dweren inder sake of saken. booz de welke sy booz hem lieden betoghen zijn. Itē moghen noch die commissarissen zijn bzyeuen en ander munimenten. die in forme van getuygenge produceert en geamministreert sulen zijn. en hebben die namen en toenamen vāde personen. indien die macht vander commissarissen dat inhoudt en daer op gheuen reproces ende saluacien indient goet dunkt die partie Ende daer toe om te verdachuaerden tuygē ten daghe gheassigneert biden boozscreuen commissarissen/en dagen op die selue enqueste oft ondersoet/te houden en te kuolgen mits intimacie dat of si comen of niet/partie verdachuaert. daer om niet bluē en sal. dat tot

der waerheit vanden boozscreuen enqueste te ontfloeken en si geprocedeert alst met redene behooren sal. En weet dat vanden dat vander commissie tottē dage ghenoeft in die selue commissie. die partijen te copareren boozden commissarissen. behoort te wesen. xv. daghtijts. en tusschen den dach van exploit. en dē dach geassigneert behoort te wesen thien dagen. of anders den dach soude wesen ontfloekant/oft onbehoortlic/ende daer soude inneballen oppositie redelike nae den stiele vanden parlement ende sonderlinghe dpe eerste commissie.

**I**tem welke sergāt also beuolen oft belast vanden boozscreuen commissie behoort daer op te scriuen tgene dz bi ghedaen en gheuonden sal hebben dat gedaen ten dage gheassigneert. partie die dese exploit heeft doen doen. partie aduerse coparant/behoort te presenteren zijn articulē gestoten en besegelt/begerende die selue opgedaen te hebben/en die open gedaen wesen de hi is sculdich die te affirmeren bi sijnen eerde op die heilige euangelie vā god waerachtich te wesen en rechuerdelic gecauseert ten naesten dat hij mach oft weet/en nader waerhy vander sake en vā d materie subiect na sijn beste wetenschap en macht. en dat van dpe selue articulen indien hi eenige sake daer in wiste niet waerachtich oft niet gedinget/bysonde doē roperen. en wt doē op dat de waerheit volcomeliker gheraect soude wesen/en gelieten/en dat in dier sake hi niet amministreren en sal/van rechuaerdighe en getrouwe tuyge/na zijn wetēscap en machte/noch en sal ooc beletten tuygen vā partie aduerse bi bzyen oft anders/te comen deposeren getugenisse der waerheit/bi wat wege dattet si/en aenden particulē van partye aduerse. antwoorden. ghelouen. oft messaken die selue/ten naesten vander waerheit/dat hi beset sal comen en moghen weten. en also sult ghi verstaen vanden eenen als vanden anderen dat gedaen. so behoort die partie ghelesen te wesen/indepresencie vāde boozscreuen commissarissen/alle dpe articulen. ende elck artikel affirmeren indient noot si te

firmieren indiet noot si te affirmeren at woorden int einde van elke artikel. ghene dat hy geaffirmeert heeft en geantwoort van welcke affirmacie en antwoorde/gedaen en volcomen partie behoort te hebben copie by extract/indien dat hijt begeert. Dat gedaen de commissarissen zijn sculdich en mogen procedeeren in audicien/en examinacie van tuige op die partijen eens zijn ofte vreedden/in teghenwoordicheit vande commissarissen dattet si al so wel in presentie en in absencie als anders. Tugge verdachuaert of niet verdachuaert/tendage genoet in die commissie/oft niet ghe-noemt/op die int einde vande audicie/namen en toenamee gegeven zijn/oreproces te doen en saluacien indient noot sy/en dat also gheacordeert mogen de selue commissarissen horen en examineren tuigen so wel vander eenderpartie als vander ander/assignerende elcken vande partiendach van productie die een vanden anderen/vyen tijt duerende van haerder macht.

¶ Wan partijen niet te vreedende wesen dat dye tuggen haren eedt doe in haer absencie.

¶ Item oft ghebuerde dat partijen en vonden consenteren dat tuggen gehoozt en geexamineert worden/also wel in absencie als in presentie. als daer si soude moete sweeren voort partie aduerse. teghens wyen dat se betogē soude wesen/en dat si ghereproceert oft ghevoeraect worden/diese reproceren oft vake souden wille oft andersme en soude daer nimmermeer te tide comen reproces te doen En dair om ist also wel geconsenteert in absencie als in presentie. etc. op dat men int einde rep-tieren mach tot alle tiden indient goetduert.

¶ Te horen meer dan .x. tugghen bijde commissarissen/op een artikel.

¶ Itē en behoren die commissarissen nimmermeer te horen opeen artikel dan .x. tugghen/en indien si daer op meer hoorde. dat surplus en soude wesen van gheente waerden. en daer bi soude si verliesen hare tijt en hare arbeit.

¶ Tugghen daer op gehoozt ende ge-examineert so wel vander eenderpartie als vander ander.

¶ En of die selue partijen wille voortssetten brieue in forme en maniere van getuige wel mogent si doen indient he belicft. Mer eerst en voort al ist van node dat partye daer toe geropen si/niet tegenstasende dat de selue partie geconsenteert hadde tugghen te horen also wel in absencie als in presentie En die partie sal die brieue horen lesen in presentie vanden commissarissen en daer af hebben copie vande beginsel/vande middel. ende van dat eynde indien dat sijt begeren/en si mogen daer affgeuen reproces indient hem goetduert. En die macht vanden commissarissen dat inhoudt. Dat gedaen en die tuigen gehoozt. also wel vande eenre sijde als vande ander sijden brieuen oec produites/en voort gezocht alle dat ghene dat in forme van getuige is te belien en voort te setten reproces en saluacien ontfangen/so wel vander eenre sijde als vander ander/indient dat die partijen dat ouergeuen oft bedwonghen worden ouer te gheuen/en die macht vande commissarissen dat inhout oft des niet. die voortscreuen commissarissen en partijen sullen hem bedragen van des te doen en ouer tegeuen. Dye commissarissen moghen en behoren te doen dochuaerden die partijen so wel eyster als verwerer voort hem lyden tot seker en behoortlike dagen/om te sien sluiten dat proces/alsoe en bi maniere alst voort he lieben beleyt geweest is En alle scrifturen en munimenten daer toe dienende/besluyten in eenen sack. In welken sack behoort alle geset te zijn in presentie vande voortscreuen partijen/so wel den eyster/als den verwerer/met ten iersten partie vande voortscreuen proches verbate gelijk als hier bouen geset is. En alle dese saken beslotē en bevaert mettē segele van elc vanden voortscreuen partijen en dye voerseide sake also ghesloten en besegelt. en daer toe gheeuangelyseert te wesen bijden voortscreuen commissarissen aenden voorseide partien indē houe vande heerlijkheit. daer by die proces ende questie daelt aendeneersten ende naesten dingedaghe. nae die voortscreuen sluytinghe ende signature vanden voortscreuen sack/om die selue te sien ontfanghen

oft sien wijsen en determinerē tot behoortli-  
ke en redelike sentencie/geliker wijs alst vā  
redenē en vā recht wegē behooren sal.

**H**ier na volcht een exceptie te wetē of die  
een vandē partiē oft alle beyde niet en mocht  
ten gedaē hebbē haer enqueste/duerende de  
macht vandē cōmissarisen.

**Capit. CC. lxxvij.**

**I**tem en of bi eenige auōture of incon-  
ueniencie gebuerde/dz dē tide en macht van  
dē voorl. cōmissarisen/duerē de eenich vādē  
partiē/of alle beyde niet en mochten hebben  
gedaē haer enqueste/daer bi dat si die tugen  
daer offi hē behelpē willen niet gecrigen en  
mochtē tot harē wille. En dat al dā de voiz  
screuē herē cōmissarisen om meer nootake  
daer toe niet wstaē en mochten. Weet dz om  
deser sake niet en behoort te bliuē de selue cō-  
missarisen en behoort en mogen sluten en be-  
segelen dē sache/gelijc alst voorsz. is int eynde  
van haren tijt gespecificerē in haer brieuē  
van haer commissarisen/en die voorsz. pces  
in sulcker staet alst was oft wesen soude sen-  
den ten houe aenden ouerstē rechters. Mer  
beyde die partijen cōparantē inden voorsz. ho-  
ue/in diē eenige van die selue Ware epischen  
de en begherende aenden rechters/hebbē de  
tijt pzoogue of wtstellige/om bat en volco-  
meliker te informeren dat hof/en den rech-  
ter/bi ist met recht sculdich te hebbē/na dat  
tet bider relacie vandē cōmissarisen/oft an-  
ders behoortlic bliken soude/vanden onleden  
vandē partiē die des begeerde/oft oec soude  
des gheschiē moghen inden dat dye partie  
des cōlenteerde/en also machmē maken tot  
ij. pzoogatiē/mer de rechter mach daer ge-  
uen pzeuxie vāntide/gelijc als hi sien mach  
dat de sake begeert/ouer welcke pzeuxiē  
mermeer behoort te wesen mach van com-  
missarisen wtgesteld noch onyeut/en die en-  
queste weder te houe gebrocht/vōnisse beho-  
ret daer afgedaen te wesen.

**W**andē redenē dat de partijen moghē alle-  
gieren voorsz. den cōmissarisen.

**A**b mach gebuerē dat in deser partie vā  
den cōmissarisen difficulteit daer op comen

mach sōweet dz somtijt gebuert dat de per-  
tiē allegere voorsz. die cōmissarisen so veel re-  
denē/dat si mogen cesserē haer audicier en  
al dā indiē datter redenē zijn al dairmen op  
behoort te wtoenen/en indiē si cōmissarisen  
sijn ter plecke/sij mogen weder stellē en we-  
der seinden aendē houe om dat si bi malcāde  
ren gelegē sijn. op dat lichtelic dair op mach  
gheoordineert worden. en die sake wed seyn-  
den aenden cōmissarisen/d voorsz. te pcedere-  
ren. Mer indien de sake sulck waer dat men  
daer op niet en behoort te wtoenē dye cōmis-  
sarisen en behouen niet te cesserē/si en mo-  
gen pcederen. haer voorsz. screuē audicier en  
enqueste. Mer wel mogen si maken in haer  
proces verbale mentie vā allegatie vādē  
partie. op dat int wijsen dye pzooges reden  
daer af gebuert. En of die cōmissarisen ghe-  
geuē sijn vandē houe vādē plemēt. en dz si in  
berre lande sijn. al dā en behoort si niet te ces-  
serē haer enqueste. Mer al tijt pcederen in  
de selue/en in die difficulteit vā pte doē scri-  
uen en settē inden sac vāden pces. en dz ha-  
re pces verbale daer af mencie maket/en al-  
le te houe weder bzenget op dattet hof op al  
mach recht doen alst behooren sal. Want fere  
harde sake soudet wesen. dat o frivole cautē-  
le of enige redene van enige partie/die com-  
missarisen vā berre lande cesserē haer en-  
queste. Wāneer als op al ouer te bzenge recht  
mach gedaē wesen bi regule. En nochtās be-  
hoort te wesen bi die cōmissarisen gedelibē-  
reert offi o eenige redenge alligiert behoort  
te cesserē of n3 op dz die pces dī daer en bo-  
uē soude gemaect sijn n3 en mach wese frus-  
tre of defectif. Itē behoort elc vandē partijen  
te cōparerē in psonē/in diē de sake psonēle is  
oft dat si bi pcurer niet ontfangen en voorsz.  
dē vandē houe. Wāt die cōmissarisen en mo-  
gē daer af nemē of toe doē. En ist om sake die  
begeert dat mē bi pcurer mach cōpareren/  
so behoort die partijen daer niet segē voorsz.  
dich en willen wesen. hē presenteren bi p-  
curer. Ende het en is niet ghenoech gehad te  
hebbē procuracie. te houe. mē moet voer  
de cōmissarisen hebben en ouer geuen. Wāt

aldaer sal mogē sulcke sake gesēit en ghear-  
queert sijn dattet noot is dat daer procuracie  
si/ of anders daer soude wesen defectie/ Want  
recht sal gegeuē woꝝdē op tghene dat inden  
sach gheuondē sal woꝝdē sonder elders te co-  
uererē/ en daer o ist vā noode en behoozlic dꝝ  
procuracie aldaer gegeuē si/ indient bi ande-  
re dan bi die propere partiē daer gheproce-  
deert ende beruolcht is.

**C**Wandē procuruer bandē coninc hē te ma-  
ken partijen tegens anderen.

**C**Item somtijts gebuert dat de procuruer  
vādē coninc of de pcuroer vā officie banden  
houe daer af die cōmissarisen ghegeuē sijn  
inde sake/ hē maect partie tegē andere/ al-  
dan om reuerencie vā officie/ hoe wel dat de  
procuruer niet en quame voꝝdē cōmissari-  
sen tē dage geassignert/ so behoꝝt si hē te v-  
wachtē/ noch default en begriipt hem niet/  
voꝝ dat die pcuroer inde sake yemāt anders  
heeft gesubstitueert/ wāt de pcuroer vā oft  
ficie en mach niet wesen ghecontumasseert  
daer o datmē niet en weet wat noot sake dꝝ  
hi heeft ter cause van zijne officie.

**C**Wat defaulte niet en mach gegeuē woꝝ-  
dē tegens den procuruer bandē coninc

**C**Itē iste wetē dat tegē dē pcuroer van-  
dē coninc niet gegeuē en woꝝt so lichtelic de-  
fault als tegē and partiē om de onledē die  
hi mach hebbē om sayte vandē coninc/ maer  
nochtās of de pcuroer gebzekelic valt tot si-  
gen dagē default mach gegeuē sijn en mach  
stād hebbē om partie aduersesten si bi also  
datten pcuroer heeft seker noot onledē om  
t sayte vandē coninc/ en nochtās is hi gehou-  
dē dat te ontbiedē en te doē wetē ten daghe  
dienende behoozlic/ of anders hi vualt in difa-  
ulte also wel als partie aduerse soude doen  
En also woꝝdet ghedaē bidē rade vandē co-  
ninc tot partijs/ dats te wetē mijn here van  
marez meester Jan kannaert aduocaet van  
dē coninc in parlement om die stede vā doo-  
nic tegens den procuruer vādē coninc in to-  
nelis. En daer op so geringe als eenige sake  
gelet in audicie voꝝ cōmissarisen/ noch die  
cōmissarisen noch die partie tegens wiē de-

sake is om dē procuruer niet en behoozen te  
scheydē bandē houe/ dē pcuroer van officie  
en heeft in die selue sake gesubstitueert een-  
ge voor hē om te procederē inder voꝝstrenē  
sake als van redē behoozen sal/ en alsdan te-  
gens de voꝝst. substituyt genomē mach we-  
sen default en profijt vā default/ om waer-  
dich te wesen also veel alst sculdich is waer-  
dich te wesen/ wāt oft den procuruer na dat  
tet is in sauegaerde en frainte of van delict/  
sulck dat hi bidē houe is adiunct/ en de sake  
is per indiuis alsdan mach de procuruer seg-  
gen al dat ghene dat bi mijnre partie aduic-  
te gedaen sal sijn/ ick aduoeert oft vesticht  
bi mijnre officie en ic begheere recht so ver-  
te alst mi aengaen mach.

**C**Die een partie te wesen diligēte en de an-  
der niet.

**C**Itē ist in sake van  
partie die een tegē den ander/ en die een p-  
tie diligēte is en de aud nꝝ/ weet dat als vā  
mach geprocedeert wesen om die partie di-  
ligēte en tot sijn sake gelijc als die sake be-  
geert/ en teghens den defailant/ om dat die  
macht vandē cōmissarisen niet en is dan tot  
weder bꝝengē/ gelijc als voꝝst. is/ en haer cō-  
missie is daer toe te procederē met intima-  
cie comēde oft niet/ alsdan sal geprocedeert  
wesen ten begheerde vandē diligēte. Haer  
tot alle die dagen iudiciarē/ dats te wetē al-  
le die dagē geassigneert voꝝ die cōmissari-  
sen/ de defailant behoort te wesen behoozlic  
vā dachuaert en geroepē voꝝ die duere van-  
den huse oft aldaermen die cōmissarisen ha-  
re audicien doē. En in diē oft hi coemt of nꝝ  
die cōmissarisen behozen altijt te prederen  
in haer productie/ ende vā alle dies mence  
te makē in haer proces vā bale/ wāt weet dꝝ  
men also wel behoozt te dachuaerdē tot ele-  
ken dage als tottē eerstē/ wāt si alle dienen  
ter sake vander audicie/ en also wel die een  
als die ander. Ende oft anders gedaē waer  
dat hof soude dat proces te nieute doē en sou-  
den diē houden voꝝ inutile.

**C**Datmē niet appellerē en mach vandē cō-  
missarisen vandē parlement.

**C**Item moechdi weten/ dat vandē cōmiss-

farisen geordineert bandē parlemēt niet en  
 behoort geappelleert te wesen. En soe wie  
 appelleert vā hē/zij en soude daer o niet ces-  
 sere noch af latē in haer audicie/ Want mē  
 niet meer en mach vā hē appellerē/ dan van  
 den parlement diese cōmitteert En also wer-  
 det geleit bi arrest bandē parlemēte/ om die  
 cōmissarisen die geordineert werde vanden  
 parlemēt om die stad vā doornic/ en om de  
 vrouwe vā rachye indē iare. M.ccc.xci. mer  
 vā and cōmissarisen gegeuē vā houe subiect  
 mach wel wesen gheappelleert. En al dan  
 moet mē differerē de cōmissarisen en weder  
 seyndē die sake te houe van daer si gecōmit-  
 teert sijn om twifel te attemterē ende dā is  
 die alder sekerste. Itē ghi moecht wetē/ dat  
 oft die cōmissarisen gegeuen sijn vanden par-  
 lement/ zij en mogē niet procederē/ so lange  
 alst parlemēt sittende is/ ten waer bi alsoe/  
 dat haer macht inhoudēde waer/ parlemēt  
 sittende oft niet/ so weet dat somtijts mach  
 geappelleert wesen tot een bandē commis-  
 sarisen/ oft tot alle beyde. En oft die cōmissa-  
 risen dat sien oft merckē/ si behoort te cesserē  
 en weder te keere te houe/ en het is haer ee-  
 re dat sij des doe. En nochtā s oft die redene  
 sijn frivoles/ en de opposant niet en woude  
 procederē of ptestacie te onderhouden sijn op  
 posici/ en of de oppositie gonondē worde frivole/  
 so weet dat hi bliessen soude sijn pduc-  
 tie/ en soude bliuē in perikel van die sake/ en  
 daer om ist groot perikel te allegierē tegens  
 die cōmissarisen oft haer cōmissie sond zeer  
 grote sake/ ende dat mē seker is sijn opposi-  
 cie en sake waer te makē En daer o behoort  
 aldaer geprocedeert te wesen bij ptestacie.  
 Want het is al te grote perikel te doe cesserē  
 de audicie/ om dē twifel oft vzeese die daer  
 af valt/ te bliessen tijt aldaer geordineert en  
 oet gecōmitteert/ Wāt soe wie frivolic oppo-  
 teerde/ hi soude hē seluē als dan settē in groot  
 perikel vā zijne audicie te bliessen etc.

Daer af ick sach dat in een sake han-  
 ghende int parlemente/ werde ghegheuen  
 twee partē vā cōmissarisen/ de een bandē  
 parlemente/ ende dpe ander vanden lande.

Dats te wetē die een om een bandē partitē  
 en dander om die ander partitē Ghehuert det  
 dat eē bandē partitē vzaecte een vanden cō-  
 missarisen seggende dat hi gheweet hadde  
 vanden rade van die ander partitē. etc. Die cō-  
 missaris gheuoelende sekerlijc dat tet alsoe  
 niet en was/ om sijne ere te bewaren. hy en  
 woude niet vorder in die audicie gā. eer hi  
 beradē was mettē houe/ so werde hem gera-  
 den dat of die partitē nyet en woude segghen  
 vā sommierlic dat hy mochte wesen vanden  
 rade ende collacie vā partitē aduerse/ dat hy  
 daer om niet laten en soude te procederen in  
 der audicie daer op/ wānger dat hijt mē sai-  
 ten en soude willen allegieren/ en die ander  
 partitē woude dā hi alsdā pcederē. En of  
 die pposant op die suspectie en woude p-  
 cederen. dat soude wesen tot sijn perikel. en  
 tot perikel vā sijn audicie en daer o mach bli-  
 kē dat in een sake wel mach wesen. is. partitē  
 van cōmissarisen. alle gegeuē vanden houe  
 aldaer die sake en materie begeert En dpe  
 sake hanghende dats te weten. die cōmissa-  
 ris om die een partitē en die ander o die and  
 partitē Item mogen noch wel gegeuē we-  
 sen twee partijen van commissarisen in een  
 sake en diuerse cōmissarisen gelijc als. is. vā  
 eenre sijde. en. is. van dander sijde. En alsoe  
 wort gedacn indē houe bandē plemēte in  
 een sake hanghende tusschen eedele gherijt vā  
 den steens en vōllē byhollaert in sake van  
 delict welcke partijen waren van tournesij/  
 en werden gelet int sayten vā cōmissarisen  
 gegenen vanden houe/ dats te weten van hē  
 de vanden voozscruen bihollaer eyscer wer-  
 den gegeuen commissarisen meester ian hā  
 punaghe/ end meester ian van artogs/ beyde  
 heren vanden parlement/ ende om der sijde  
 vanden voozschreuen vanden steen verhe-  
 rer werden gegeuen commissarisen tot sijn-  
 re begeerte te plecke in tornesij Dats te we-  
 ten meester iacop van labbe/ ende vint hot-  
 telgiers/ op die tijt baeliu van tournesij/ en  
 de bi elck vanden commissarisen werden ge-  
 daen die enquesten tot sijnre partitē bega-  
 de/ en weder gheseynt te houe. en daer om ge-



genen daert met recht toebehoort de.

**H**oe dat commissarise sculdich zijn te bewa-  
ren de stille banden houe.

**I**tem ghi moecht wetē dat commissarisen  
behoort al dā te bewarē die stille bandē houe  
daer affi gegeuē zijn/ēn om die redene dat-  
mē aldaer die descise band sake soeckē moet  
teynde en bōnisse/ēn oft boort hēliedē gepo-  
poseert waer sake die belette de boort te gae  
in audicie/si en behoort haer audicie daer op  
niet te cesserē. Mer zijn sculdich al dā te p-  
cederē/mencie makē de bandē allegarie van  
partie in haer proces sbale/op dat so wan-  
neer al gebacht is te houe recht mach daer  
op gedaē zijn. En oft de partij dat niet cōsen-  
tierē en woude/so mogē die commissarisen hē  
ordinerē te scriuē haer redenē die si daer op  
wollen maintenerē boort te bzingē tot seke-  
re dagen/ēn die selue settē indē sack/op dat  
rechte daer af mach gedaē zijn bidē houe/ēn  
dat die audicie daer oniet en cesseert noch o  
simpel accessore/ēn dat dye waerheit en zij  
geweten na dateet gheē saeke en waer van  
sulck effect inder saecke/dat de commissarisen  
sien soude dat geē dat si daer af dedē int vol-  
doē van audicie/en werde te niēte geseit  
bidē houe/want al dā soude de commissarisen  
sculdich wesen de sake wed te stellē te houe/  
ende partijen daer op vdachuaert wesen de  
tot seker dagen/om daer af te determineren  
bidē houe als bij den rechter En al dā hangē  
de dies/so behooren de commissarisen te cesserē  
in haer audicie ter tijt toe dat biden houe al  
daer gheordineert sal werden/ende anders  
en zijn die boort screuen commissarisen niet  
sculdich te cesserē. Ende daer oist seer van  
nōde in een sake te geuen wijsē en expres cō-  
missarisen en dat si sien mogen waer omē si  
sculdich zijn te cesserē en waer oniet/wāt  
andē een loole of subtile soude doē arrestē  
oft verthoonen die audicie bi loof hepi of sub-  
tile weghen.

**I**tem somtijts gebuert dat die een partie bi  
cautele niofen wil dat die articulē openghe-  
daen werddē/ēn al dā ten begeerte vander  
ander partie so behooren si opē gedaen te we-

sen/ēn boort geprocedeert/te waer bi alsoe  
dat de partij cōtrariant allegierdē saken so  
euidēt of duethdelic dat de discretie bandē  
commissarisen genoelde dat de sake aldaer ste-  
de hadde/geliker wijs alst boort. is en om sa-  
ke die met redenē niet ontfanclic en is en be-  
hoort niet stoest te wesen/mer in diē hij al-  
legeerde dat die sake onbesegeht waer/hoe  
wel dattet gebodē waer of de articulē onbe-  
segelt oft besegeht bā onbekendē seghēle/oft  
also geafficieert of vertuyptert dat mē daer  
niet en kende pince noch oec sozme oft and-  
gelike sake die ontfanclic zijn. Al dā hebbē  
die commissarisen redē te cesserē soe lange dat  
daer inne boort sien wert biden houe.

**T**e affirmeren articulen.

**I**tem oft die een bandē partij n3 en won-  
de werē te affirmerē en te antwoortē aen  
den articulen/ten waer dat bi seer euidēte  
sake toende/waer o de commissarisen behoort  
te cesserē/wāt daer af valt luttel exculacie/  
die ontfanclic zijn/maer behoort daer af te  
wesen geprocedeert ten dage dienēde o de di-  
ligent Het si te affirmerē of te antwoorten  
En of de ander partij ten dage daer toe ghe-  
set en gheordineert niet en doet zijn behoort li-  
cheit te affirmerē oft te antwoortē/ēn de p-  
tie diligēt begeert dat bi bi zijne negligē-  
cie en defaute daer af stekē si en wtgesto-  
ten na dattē dage geassigneert hij des n3 en  
doet/ēn dat zijn redenē alleē bliuē ongeho-  
ket en n3 tegē geseit/ēn daer af behoort hij  
te scriuē/ēn de ander partij daer tegē seyt  
en wil redenē thoonē ter cōtrarie/weet dat  
op dese gesail de commissarisen behoort weder-  
te stellē die sake te houe en partij daer op se-  
ker en behoortlikē dach beteekenē om te heb-  
ben determinacie van sake wāt het is wel  
een sake om te cesserē die audicie so veel alst  
wesen mach alle dat gene dat daer op soude  
gedaē wesen/soude mogē wesen te voldoen  
die audicie om de negligēt die geseit mocht  
wesen en gerekent boort niet. En daer om ist  
wel behoortlik dat sulc twifel wed geseit tijt  
te houe En of hi affirmerē wil/weet dattet  
n3 en behoort gehēget te wesen die pte tan-

Woozde bā op de sake vādē ppoest gedaē vā  
dē artikel in gelouē of te wāke sonō ballcē  
noch glosere zijn antwoorde. En ands en is  
de cōmissaris n3 sculdich te latē doe oft ands  
het waer twifel te latē geuē inder sake/ en  
makē als nyeuwe artikel d welke n3 en beho  
ret gehenget te wesen.

¶ Vāndē partiē te eyschē respijt om te ant  
woozdē tot eenen articule.

¶ Itē oft gebuerde dat eenige partiē n3 en  
woude antwoozdē tot eē artikel/ en daer af  
eyschte respijt o hē te beradē/ mē ist hē schul  
dich te geuē tot des anderē daechs toe en oft  
hi alsoā noch n3 en woude āt woozde die cō  
missarisen behoze hē te sommerē bi eerste an  
derde en derde reyse/ d3 hi āt woozt en woozt  
gaet alst behoort of ands si sullē daer in pro  
cederē alst redelic wesen sal. Alsoan en zijn  
de cōmissarisen n3 meer sculdich te cesserē  
mer behoort geteekent te wesen tegēs de ar  
ticule indē mergine vādē rolle vādē articu  
len die sōmanie die daer af gedaē geueest is  
en hoe d3 hi daer op n3 en heeft willē āt wooz  
dē/ en n3 te min de cōmissarisen sijn woozt ge  
gaē en de discretie vādē rechter mach dat in  
wooziē/ en dats gedaē ten eynde d3 int visi  
terē vādē pces daer in geozdineert si alst be  
hoze sal. xc. Itē so behoze de cōmissarisen te  
te hebbē eē clerck in haer audicie die de par  
tien belieft/ de welke si sullē doe sweerē op  
die. H. euāgelie/ in ptesencie vādē partiē/ d3  
hi getrouwelic doe sal tsayte vādē wooz. en.  
questē oft onder soec sauer noch hate vādē  
eenre side of vādē danō En dat hi heelē sal dat  
secreet vādē sake/ en dat hi aldaer wese sal  
tot alle die daghē gheassigneert behoudelic  
nootonleden/ die welke hi soude doe werē in  
tijde/ op dat die partijen daer in niet en wer  
dē bescadicht noch geperturbeert in eeniger  
manier. Itē de forme te antwoozdē is gelo  
uen oft wāke negatiue oft suppositiue of in  
partinente/ oft in dient die artikel vā rechte  
waer/ dat balt indē discretie vādē ghenē diet  
antwoozt en indē dachuaert vādē articu  
le. Wāt ands en mach gheē goet ondwisge  
geuē sijn/ ende nochtās is daer af getraete

ret in desentegē woozdygē volumē al daer  
dat getoent is te pcederē in deser sake. indē  
ru. gheteykent biden ghetales/ xlvij.

¶ Item in dit stuc is ghenoech behoozlic te  
doe dats te wetē ic make protestatiē dat ic  
antwoozde tot articule negatiue/ of tot articu  
le suppositiue of tot articule vā rechte āt  
woozt in pertinēte oft o behoozlic/ dat des n3  
en si gerekēt wooz āt woozde die hinderē oft  
scadigen mach d3 recht vā mijnre sake/ noch  
pseudicie d3 agen begerende copie vādē dit  
samatozen en antwoozde vā partiē aduer  
se/ welcke sake hem behoort gegeuen te we  
sen biden commissarisen.

¶ Vānden dagen gheassigneert aendē par  
tien. biden commissarisen.

¶ Itē de commissarisen behoze te assignerē  
aendē partiē seker dagē vā pductiē en ierst  
aendē eyscer indē sake/ en te sien sweeren de  
getuigen deen vādē anderē of intimacie d3  
oft si comē of niet/ partiē die dat hebben sal  
men doet sweren en sal gehoozt wesen indē  
sake En indien partiē al daer coemt mē be  
hoozt die getuge oft getugē te doe sweerē in  
zijn ptesencie en alsoā behoort hē geuzaecht  
te wesen bide commissarisen of hi tegēs die ge  
tugē yet weet te seggē waer o si n3 gehoozt  
en mochtē wesen om die partiē die tegheng  
hē belept Ende of hi daer eenige reproche of  
wzaecke weet te seggen dat waerdich si sul  
ke dat hi woude of mochte wesen. ten waer  
dattet waer reproche of wzaecke die getuy  
ghen begheerden men behoort te doen b3 in  
ghen bi ghescrijfte ende settent int proces en  
die saluacyen van partiē op dat biden houe  
ghesien mach wesen ende daer om en soudet  
niet bliuen die ghetuyghen en soude gheho  
ret wesen om sijn deposicie waerdich te we  
sen het ghene dat waerdich behoort de te we  
sen met redene Waer of die ghetuyghe be  
kende den reproche in ptesencie vanden com  
missarisen sulcke dat hi niet recht niet en be  
hoort de ghehoort te wesen/ alsoan die cōmis  
sarisen en behoze hē niet te horen ende beho  
ren daer af te makē mencye in haer pzoche

verbale. Maer dese materie en behoort niet  
picken. Want bi generale refugie van deser  
materie ist geaccustumert dat de partiē ac  
corderē dat de getugē mogē gehoozt wesen  
also wel in absencie als in plencie/ en n̄ ghe  
dachuaert/ bi also dat int eynde van audicie  
elck heeft name en toename vādē getuge be  
leyt en gehoozt/ vāder eenre sijde en vander  
ander/ en dat si mogē geuen reproces en sal  
uacie/ en alle d̄z ghene dat tot forme vā pro  
ces behoozt/ het si tegēs personē gehoozt oft  
briue/ en deser forme behoozt hemlieden te  
wesen geaccordeert bide commissarisen ende  
behoort die pces vābale daer af expresse mē  
cie te makē. So weet dat die forme die ghe  
tughe te doe wēre en die te examinerē sal  
bi vīdē indē rubricke daer af mencie makē  
de/ die spreekt vāndē getuge en vā haer exa  
minerē. 2c. Maer de commissarisen behoren  
hē wel te wachten/ dat op een artikel si niet  
meer en hoze dan .x. tugen/ Wāt de regule vā  
recht des vbiē/ en en soude n̄z waerdich we  
sen de depolicie daer olier gedaen.

Item die commissarisen behore te wachtē  
dat die depolicie vāndē getugē gesedt wert  
in geschrifte in schone forme/ en dat elc bi son  
der/ en dat die getugē seggē die saeke hoe si  
wetē tgene dat si getugē en oft si des weten  
bi dat si daer tegē woorz dich geweet zijn/ of  
bi hoze seggē/ in wat tīde/ in wat plecke/ tot  
wat dage/ waer oen waer in/ oft si gebeden  
zijn des te seggē/ of dat si daer af gebadt heb  
bē ghifte oft gelofte. Wāt getuge die gheen  
sake en geest vā zijne depolicie/ op sulke de  
policie en sal mē niet vtoenē.

Itē of enige briue gehoozt zīn in forme vā  
getuge/ alsoan moet mē partiē roepē om die  
te sien ouersettē/ en behoozt daer af te hebbē  
copie vāndē beghīn sel en vā tēynde alleē op  
dat indē hi daer tegēs enige reproce geuen  
en makē wil/ dat hi die makē mach/ en is ge  
noech te stellē in getuge die copie op b̄de ori  
genalen gebzacht zīn vooz die commissarisen  
en partiē tegēs wīē dattet is te doe/ en dat  
collacie daer af gedaē si in presencie vā ptiē  
oft sakē diemē in getuge sedt en tgetuych en

hoe dat die originalē gehoudē en gelie zīn  
tot sulke dage goet gans en gaue.

Wāndē slutinge vanden sack.

Item hier na volcht die slutinge vanden  
sack. Weet dat de commissarisen als haer en  
queste gedaē is/ behore te doe dachuaerden  
die partiē vooz hēliedē tot sekere dagen/ en  
aldaer behore si te hebbē alle tproces en al  
le sakē op hē seluē/ en behoozt op elckē vāndē  
saken optē rugge geteekent te wesen bīden  
getale van. 2. Op welcke stuck behoozt eē  
briue te wesen cōtre rolle/ aendē proces ver  
bale/ vā stuck tot stuck/ ende oer alle te thoo  
nē aendē partiē/ en in haer presencie behoo  
ret alle gesedt te zīn indē sack/ en de sac ge  
slotē en gesegelt mettē segel vāndē commissa  
risen/ in die presencie vāndē partiē/ en d̄z ge  
baē die commissarisen behore die partiē te af  
signerē en dach beteeckenē te houē om te sien  
outfangē die enqueste en die selue rechtelijc  
ken te wīsen/ en pces vābale behoozt daer af  
vā als mencie te makē en behoozt te conclu  
derē. En vā dier tijt af behoozt de macht vā  
dē commissarisen en die pces vābale geeynt te  
wesen/ hoe wel dat haer tijt vā macht noch  
niet en waer geexpireert/ Wāt si om geēan  
der sakē macht en hebbē/ dā om de onqueste  
te doe en te voldoē/ en na dat si de sluytinghe  
vāndē sack/ en die dachuaerdinge de welc  
hesi doe den partiē te houē om te sien wīsen  
den seluē enqueste/ als dā so is haer cōmissie  
gheeynt/ want si alsoan weder te houē ghe  
leint hebbē. 2c. En oft gebuerde dat eenighe  
vāndē partiē niet en woude also cōcluderen  
den sack te sluyten/ ende weder kennen haer  
stucken/ weet dat die commissarisen daer om  
niet laten en souden totter sluytinge te pro  
cederen/ Maer het waer vān nodē dat si mē  
cte maecten in haer proces verbale/ en d̄z si  
scrēuen/ hoe dat si hem daer toe behoozt/ hē  
verdachuaert hebben/ ende die redenen vpe  
parrien allegeeren souden vān nyet te sluy  
ten/ ende alle te setten ende te sluyten inden  
sack vanden proches/ so dat biden houē daer  
in vooz sien wert. Ende desghelicks behoozt  
dan te wesen indē fault vā n̄z te cōparerē/ 1c

dage vander sluytinghe.

**D**at inhoudē vān macht vāndē cōmissa-  
risen.

Cap. CC. lxxxix.

**D**ie macht vāndē cōmissarisen behoort  
in te hondē dese forme. Cristan vā-  
ndē bossche ridder/herē vān famechon en rīn-  
cheual/raet vāndē conic en regierē vāndē bail-  
iulcap vā hīmedoys en vā toznelis/ en haer  
toebehoorē. aen onse wel gemindē dese en de-  
se. A. A. 2c. mannē vāndē rade vāndē houe des  
conics in d' stat vā doornic. Wij bidē accoor-  
t en cōsent vāndē partiē/dats te wetē/ vā de-  
sen. A. eyscher tegē dese. A. B. Woerter/dye  
welch indē geschil en pces die sij hebben in  
dē boozl. houe zij geordīneert in sayte con-  
trarie en in enqueste daer op te doē/gheltich  
als bi die scrifturē vā nō eenre partiē/en vā  
die and v blikē sal/de welke wi v seyndē sul-  
len beslotē en besegelt onder tsegel vāndē ho-  
ue. So ontbiedē wi v en gebiedē dat partiē  
geroepē booz vliedē/die selue scrifturē ende  
redene geopent. ghi die doet affirmerē ende  
antwoō. dē/gelijc als regule vā recht d' be-  
geert gedaē te hebbē/doende roepē en dach-  
uāerdē booz vliedē alle die getughē/die die  
boozseyde partiē v sullē doē genē en beghee-  
ren/om getugehisse der waerheit te dragen  
inder boozscreuen sake.

**T**ē te doē woerē de waerheit te depose-  
ren oft te seggē/hemliedē te examinerē ende  
te hoerē met allē bziēnē en munimentē die si  
beleyen sullē willē Ontfangē die pcesende  
saluacie indiē dat die partiē eenighe geuen  
willē en cōcluderē in enqueste sluytē die en-  
queste en proces daer op gedaē/en aendē p-  
tien dach betekent/en wedē keeren te houe/  
om die boozl. enqueste te siē ontfangē en wi-  
sen tot behoortlikē eynde en redelike. En alle  
des gedaē te hebbē binnē den tijt vā. iij. maē-  
den inclups/gelijc als de stijle vanden parle-  
ment dat wt wijs/ dats te wetē die eerste p-  
ductie/binnen welkē tijt geaffirmeert ende  
geantwoort si ten boozl. articulē vāder een-  
re sijde ende vander anderde. Dye anderde  
maent om die anderde productie. Ende dye  
derde maent om de laetste ende derde pduc-

tie/indiē de partiē gehoozt van beyde sīden  
bidē boozseidē houe. bi pzoogatie oft delap-  
ment daer in niet boozsiē en wert/wāt des  
te doē geuē wi v macht ontbiedē ende beue-  
len allen iusticierē ende officierē vāndē boiz-  
screuen baeiliulcap. bidden ende begheeren  
allen anderen dat si v des doende neerstelijc  
obedieren.

**D**at inhoudē cer commissien vāndē boiz-  
screuen commissarisen.

**D**ie commissie vāndē commissarisen be-  
hoort te wesen also gecauseert en gheintitu-  
leert sulcke. 2c. Commissarisen ghecommit-  
teert en gedeputeert bi eedele en moghende  
herē. mijn heer de regierder vanden baeiliul-  
scap vā doornic en toznachis. Aenden eer-  
sten sergant daer op vsocht saluyt. Wij heb-  
ben ontfangen de bziēnen vā minē here die  
regierder ons geuēde macht vā commissa-  
risen in dit stuck. daer af dat inhouden hier-  
na volcht. Cristan vāndē bossche ridder. 2c.  
bi cracht vāndē welcken bziēnē wi v ontbie-  
den en gebiedē dat ghi tē vsoeck vā dese. 2c.  
vachuaert tot sulcken dage. 2c. dese 2c. voic  
ons ten dage volgende die wi vacerē sullē  
inder audicie vander enqueste sien ende ho-  
ren de articulē os op haer geschil en pzoebes  
geseit gesloten ende besegelt/ die selue sien  
affirmeren ende daer op antwoōden als re-  
gule vā recht des begeert sien vweeren die  
getugen diemen beleyen sal willen/bziēnen  
oft munimenten sien beleyen oft hoozen. in  
dient vā noode si. Concluderen in enqueste  
ende audicie/sien sluyten dye boozseyde en-  
queste ende audicie ten dage gheassigneert/  
wedē keeren ten houe alstijt ende behoort-  
lic wesen sal in d' forme en maniere alst is ge-  
woonlic. Ende vider macht ons gegeuen en-  
de ghecommitteert moghen wij ende behoo-  
ren des te doē mīdts intimacie dat indien si  
comen oft niet/wij sullē pzoeder in in die  
boozscreuen enqueste ende audicie alst beho-  
ren sal met redene te doen en daer mede ver-  
dachuaert ten boozscreuen dage ende dagē/  
volgende vā onser boozscreuen enqueste al-  
le die getuygen die op v geepicht en begeert

sullen werdt te vdachuaerde om getuge te  
drage der waerheit inder saeke so verre als  
zijt weten. En vandes te doe so geuen wi v  
macht. *xc.*

**¶** Dat in  
houdē bandē rescriptie oft ouerscreuē van-  
den voozscreuen sergant.

**¶** Die rescriptie bandē sergant behoort sul-  
ke te wesen. Men eerbarē en wilen minē lie-  
uen here mijn meesters dese. *xc.*

**¶** Eere dienste en reuerencie met alle obedi-  
encie/ mijn lieue herē/ v beliest te wetē dz ic  
ontfangē hebbe een cōmissie/ doer de welke  
dese mijn rescriptie gehecht is/ vā welke cō-  
missie ic om die te interinerē/ ten vloek vā  
desen. *xc.* genoemt ind vooz. cōmissie dē der-  
den dage in mey ic mi transpoozterde ind  
stede vā S. amant/ aldaer mi gheseyt wert  
dat dese. *xc.* woōachtich was/ die welke in  
der presencie vā desen. *xc.* sergant mij bleet  
om te sien doe mijn exployt bidē puoest d sel-  
uer stede/ ic vdachuaerde dese. *xc.* te cōpare-  
rē ten dage beteehēt in mijn voozseyde com-  
missie/ vooz v liebē tot doozne indē huse vā  
desen. *xc.* aldaer ghi vcozē hebt te houdē/ en  
te doe uwer audicie te sien doe en volcomen  
dat inhoudē vander seluer cōmissie en al bi-  
der forme en maniere als bidē seluē behozet  
gedaē te wesen/ de welke mi antvoozde dz  
hi wel gehoozt hadde tghene dat ic gheseyt  
hadde en begeerde aen mi te hebbē copie vā  
mijnre cōmissie en rescriptie/ dat welke ic  
hē cōsenteerde/ so verre als ic dat met rede-  
ne mochte of sculdich was te doen.

**¶** Itē ten verfoecke bandē vooz. dese ghe-  
noemt alst vooz. is in mijnre cōmissie/ ic ver-  
dachuaerde oec dese. *xc.* ten vooz. daghe en  
plecke/ om te deposeren en getuge der waer-  
heit te geuē inder voozscreuen saeke De wel-  
ke mi antvoozde dat si hem wachtē soude  
van misdoen/ en hoe wel dat mi meer ander  
tuyghen ghenaeemt warē te vdachuaerden  
om die voozscreuē dese. *xc.* Nochtang om se-  
kere nootsakē die ic hadde/ aengaende mijn  
officie van serganterie en om den coninc Ic  
en mochte op dese tijt niet mede te verdach-  
uaerden. Waer si begheerden wel op mij dz

icle tot anderē dagen soude vdachuaerden/  
welcke sakē ic hem cōsenteerde. Alle des cer-  
tificere ic v bi deser rescriptie/ gelegelt van  
minē seghel/ die welke ic gehecht hebbe aen  
dese teghen voozdighe bziēuē. In kennisse  
der waerheit. *xc.*

**¶** De maniere om te makē zijn pces vā bale  
**¶** Capittel. *cc. xc.*

**D**ie forme bandē pces vā bale behoort  
sulck te wesen. Indē iare. *M. CCC*  
*lxxxij.* op sulckē dage. Wij cōmissarisen ge-  
cōmitt eert en gedeputeert in dit stuck. Ont-  
fangē hebbende die bziēuē van edelē en mo-  
gende here mijn here die regierder van toz-  
nachis ons geuende en attribuerēde macht  
van cōmissarisen/ daer af dat inhoudē hier-  
na volcht.

**¶** Cristan bandē bossche. *xc.* Welke macht  
ghenondē sal werden inden sack vā desen te-  
gen voozdigē pces geteehēt optē rugghe by  
A. **¶** Wt crachte vādē welkē macht. *xc.* Wij  
ten vloekē vā desen ghenaeemt inden vooz.  
macht cōmissie gegeuē hebbē/ gaende tot se-  
kere sergantē vādē coninc om tedachuaerde  
de ghene die te vdachuaerde sijn. Welke cō-  
missie en rescriptie daer af gedaē/ genōden  
sal werdt indē sac geteehēt optē rugge bi B.  
En des gelijcs om ptie aduerse macht vā cō-  
missarisen cōmissie en rescriptie die genōdē  
sal werdt indē vooz. sac geteehent optē rug-  
ghe bi sulcke teekenē. *xc.* En also vā stucke te  
stucke/ so veel vander eender side als vā die  
ander side/ alle settē teekenē/ en scriuen alle  
dagen gehoudē bidē vooz. cōmissarisen tot  
int sluyten toe vanden sack.

**¶** Hoe datmē behoort te euāgeliserē dat p-  
ces wāneer alstgeconcludeert is.

**¶** Capittel. *cc. xci.*

**D**ie forme te euāgeliserē dz pces is de  
euāgelie gebieten een cedulle die be-  
hoort te wesen gecōsigneert butē dē sac/ die  
also behoort in te houdē/ aen edele en mogē-  
de herē mijn here de regeerder bandē batlin-  
scapen. *xc.* dese en dese. *xc.* cōmissarisen ghe-  
committeert en gedeputeert bi v inder sakē/  
hangende inden houe bandē coninc te dooz



ninc In Welcke sake wi b doen te weten dat wi hebbē geprocedeert en voozt gegaen o te onsoeckē die waerheit vand sake also naer selijc alst ons mogelic is ge weest. En dat by der macht ons daer op ghegeuen dat wi des mochtē en sculdich warē te doē gelijc/en d3 bi proces die wi daer op gedaē hebbē de wel ke wijs b weder senden beslotē en besegelt vā onsen segelen sal mogen bliken met die vooz seide partiē daer op verdachuaert tot sulckē daghen. ar. vooz v oft v den stadthouder/ indē voozscreuen houe/om te sien dye selue pres ontfangē en daer inne voozt procederē alst behoze sal. gegeuen te vooz nic op sulckē dach

¶ Vanden arbiters.

¶ Capittel. CC. xcij

**A**rbiters zijn gheset na opini vā som mige arbiters en na opinie van andere arbitratoers. en na opinie vā and minlike paymakers. en na io. an. zijn sy gheset die gene die bidencōsente van partijen zijn gecozē en oppeine vōbōdē en gestipuleert te houdē het gene dat si doē sullen oft willen doen vandē gescil tusschen hē liedē. Of anōs arbitrages is een wille oft machte gegeuē enige diet aē nemen vōyl determineren/en pronuncieren opt geschille vandē partie/het geene dat redē daer af wt wijst So weet dat so wel als dye rechter determineert tot sentencie so behoze arbiters hoze en gheuē trecht aldaer dattet behoort/so moechdijs wetē wat differēcie d3 ter is tusschen arbiters en arbitratoers /en minlike cōpositoers. Arbitres en mogen inō sake hem gecōmitteert en gesubmitteert anders niet procederē dā bi regule van rechte be warēde na dattet ghealligeert of voor hē betuycht is Vāt geē tractaet en mach noch en behoort hi dair inne te doē/niet meer dan dē rechte. En en behoort niet te hebben meer fauor oft gunste totter eēre partie dā totter andere. Mer alle te laten gaen na regule vā rechte Arbitratoers is de gene die vāb sake is belast tot zijne cōscientie regule vā rechte be warēde oft niet/en mach die partye appointieren na dattet hem goet dūct. Minlij ke cōpositoers oft paymakers zijn die gene

die bidē cōsent vandē partijen hē liedē acco deren en bereenigē bi haer cōsent en vōenp heit. Vats te seggē dat elc vā desen partypen wel weet wat hij daer af behoort te hebben vooz die wtsprake vāb milike cōposicie. Al v moechdi wetē dat arbitragen is d3 ghe nomen oft compromis oft gheset/ want bi al le dese namen mach men se normen/en en is niet waerdich/ten si dat hi gefundeert si op iij. fundaciē Vats te wetē d3 daer si trouwe peyne en dach daer behoert te wesen trou we om dat tot warachtich compromis moe ten die partiē hē vbinden bi trouwe te hou den tghene dat die arbiteren sentencierē sul lē/noch moet al daer wesen dach prefixie en genoemt/binnen welken si behozen geleyt gesentencieert en gedetermineert te hebben en ouer welken dach/ die arbitragē niet ge dueren en sal/mer sal tot dien dage wtgaen. Noch moet aldaer peine wesen geozdineert want so wie gebzeckelic waer te ondhondē die arbitragen/hi soude moet vballen in de peine daer inne begrepen. En oft een van de sen d3 sen saken gebzake in cōpromis. het wa re onsoffissant en en is niet te houden noch te cōseruerē Die arbitragen aengenomen bi dē arbiters si behozen te doen scrijuen die cō promis en behozen daer af te heffen bzpeuen vandē rechter oft van tabelioen. Vāt anōs darbiters soudē procederē onbehoorzlic d3 gedaē si behoze vooz hē te assigneren partiē sekerē dach en behoorzlic i eerlike plecke daer si bz i comē mogē sonō bzese noch t wijfel. en dat bidē cōsent vābē partiē Vāt indient an ders gesciede die partie die ten dage niet en cōpareerde/soude hebbē rechuaerdige onle den Want ten dage geassigneert in arbitra gen/daer inne zin begeert d3 pe solemnitey ten Vats te wetē den dach. die plecke. en die bz/ of anōs indiē daer gebzet in waer en d3 die eē ptie n3 en cōpareerde/hi soude daer af wesen geexcuseert. en die redē is/ dat indien si n3 en vclaren de sake voozscreuen/die par tien mogent qualic weten. o dies willen dat darbiteren nyet en hebben ghedinghē noch ghevōonlijcke daghen als die rechters doē

20  
Nec facit iuste  
rentiam inter  
arbitratore et  
amicabile cō  
positore. sed i  
veniente dē  
sum. l. soceta  
tē. §. arbitra  
torum. ff. pro so  
cio. et. c. quita  
nalis de iure  
in. extra et ibi  
per doc

Et de arbi. in haren houe So weet datmen niemant en  
 l. i. §. i. nec a sen mach bedwingē te wesen arbiters. ten si dz  
 reutia arbitri hē belieft Maer als hijt aenghenomen heeft  
 appellatur q. die rechter mach en behoort hem te bedwin  
 er ea actio nō ghen boort te gaen inden arbytrageen ende  
 oritur sed me. boort te procederen duerende den tijt bā ha  
 tu pene paret re macht En die macht geexpireert. die arbi  
 diū nō p. pmis. trage is geheel en al te nyente en hebben  
 su. fit de iure niet meer macht En mē en mach noch en be  
 p. f. n. l. n. la hoozt hem vordet te dwingen En indien dz  
 ta fit intra ter sy binnen haren tijt niet gedetermineert en  
 minā cō pmis. hebben tot sentēcie diffinitie/ oft tot appoi  
 fi. tement tusscendie partijen Weet dat alle dz  
 vide. c. p. l. n. ta de testi. et. l. ghene dat vooz hem lyeden gedaen geweet  
 ut. C. de testi. is/ is gheexpireert en niet waerdich/ nēmer  
 ubi i. n. d. v. l. i. is/ is gheexpireert en niet waerdich/ nēmer  
 satis p. hatur. meer weder daer op te keren/ hoe wel dat si  
 C. hoc op ghehoort en geexamineert hadden/ eē groot  
 de l. de appel. deel bandengetugen en uoch ghehoort repro  
 nō ē v. ex. in. ar. chē en saluacen/ oft datse vordet gheproce  
 bitro appella. deert hadden tot recht te seggē/ so en waert  
 ri nō p. l. i. C. niet waerdich. na dat binnen haren tijt enō  
 eo. §. i. arbitra macht de sake niet en waer gedetermineert  
 tiō ē dubius. **E**nde daer om so wie wijslijc  
 an p. tū p. uen. doen wil/ hi behoort te doen bi sulcker vooz  
 tiōe possit re. Waerde of for me ende maniere dat indyent  
 nūciari reduc. ghebuerde. dat die arbiters niet eens warē  
 tioni ad arbi. van recht gedetermineert te hebben den tijt  
 tū boni viri. C. derpo van haer macht/ of dat sijt niet doe en moch  
 appella. autē. ten om wat sake dattet waer/ dat dye pces  
 ti. fit in me. vooz hem lyeden ghedaen. inden state daert  
 dio. n. a. auctē. in wesen soude tē dage dat haer. macht expi  
 tica nō loq. tur. reert. al dan ghehoudē soude wesen goet en  
 de appellatē. in wesen soude tē dage dat haer. macht expi  
 inter posita a. reert. al dan ghehoudē soude wesen goet en  
 lentēcia arbi. waerdich vooz den ghenē wient toe behoort  
 tris §. i. q. v. de. de weder te brengen vooz den rechte/ en oec  
 diū. cō. p. m. i. s. so also voozt te gaen al daer inne alst redelijck  
 in medio tē. Wesen sal. **B** En soe wie an  
 appellatiōis. ders maect zijn compromis/ hi maectet oē  
 no labitur q. hoozlick ten si bi also dattet si partie/ die als  
 cū. g. a. u. m. s. dan wil dyffereren ende wech gaen allmen  
 tanerit cō. p. o. die sake decideert. **A**tem weet dattet indē  
 missum. rechter locael oft souuer ey n is te bedwingē  
 die arbiteren/ van wat state oft condiciē dz  
 si zijn/ na dat si aenghenomen hebben die sae  
 ke ende arbitrage En dat die sake sulck si en  
 de van sulcker conditie/ dat die rechter daer  
 af bekent mochte hebben. indien men aen hē

versocht hadde/ ende dattet si van zijne in  
 redictie Ende of die arbitere niet gebedeert  
 en heeft binnen sinen tijt die arbitrage ende  
 die proces ghedaen sij/ ende ghesundeert by  
 sulcker maniere/ dat soe wes daer af waer  
 dich bliuen sal o te pcederen tot recht Weet  
 dat die rechter mach nader macht vande ar  
 biters gheexpireert alle euoceren en weder  
 roepen vooz hem om te procederen en deter  
 mineren tot rechte. **A**tem mocht di weten  
 dat/ hoe wel dat die partiē hē zijn gesubmit  
 teert/ ten segghen vanden arbiters bi condi  
 cie van haer seggen te houdē/ en dat daer in  
 ne zijn die drie condicien bouen ghescreuen.  
 Dats te weten trouwe. peyne. en dach. En  
 belouen dat sy daer af nimmermeer appelle  
 ren en sullen/ niet te min mogen die partyen  
 daer af appelleren/ noch eenigen verbanden  
 die si gedaen hebben van niet te appelleren.  
 dat en is nyet waerdich/ si en mogen wel ap  
 pelleren/ soe gheringe als si hem daer af ghe  
 uoelen ghehindert/ he tsi in accessloze ofte in  
 principael. **C**

En ghi moecht weten dat dye appellacie  
 gedaen vooz arbitere oft van sentencie van  
 arbiters/ die appellant mach releuerē voer  
 wat rechter dattet hē belieuē sal/ het si vooz  
 waerlic rechter of gheestelic. Want aē wel  
 ke dz hijt releueert en behoort daer af gedaē  
 te wesen eenige renuoy. biden redenen van  
 den submissie en cōpromis daer in die partiē  
 en hem zijn gesubmitteert Want met meer  
 redēen ist te eytschen dat renuoy vanden rech  
 ter/ aen wien dat mē dye appellacie gherele  
 ueert heeft vanden arbiters/ dan men sake  
 heeft te eytschen dat renuoy vanden arbitere  
 aē wie partie hem gesubmitteert zijn en na  
 bescreuen recht vā appellacie ghedaen van  
 sentencie of appointementē vā arbyters en  
 valt gheen prescriptie. dan tide te appellerē  
 noch te vvolgen dat appeel van hē ghedaen.  
**D** Wat personē mogen zijn arbiters.  
**A**tem en behozen nyet begrepen te wesen  
 in cōpromisse vā arbitrage/ eygen oft cuer  
 murigē/ noch op hem en behoort enighe ghe  
 blijf gedaen te wesen. so en doet oec op vooz

Men noch op wesen oft iongē die inder on-  
danicheit oft regimēt zyn bandē bad omfa-  
ke die dē vader aengaet.

**W**at sentencie die bi sulke arbiters gegeuē waer-  
en is niet waerdich/ noch en behoort ghehou-  
den te wesen. En hoe wel dat in eenige arbi-  
trage twee personē wardē/ en dā de eē bā sul-  
ker cōdicie waer/ so en waer die sentencie n-  
waerdich/ ten waer bi also dat na de senten-  
cie gegeuē enige bandē booz. cōdicie also  
quame tot hemmis. en dat daer bozē de selue  
man gehoude geveest hadde/ en gereputert  
booz/ vrsj/ wat also soude de sentencie houde  
en alle and bā wat cōdicie dat si mogen we-  
sen arbiters/ nae dat men aen hem liebē bli-  
uen wil.

**H**oe dat mē hē bozaecht van arbitragen.  
**E**n hoe wel dat penāt aengenomē heeft  
te wesen arbiter bā enige sake so mach hē  
daer af bozage bi veel maniere/ dats te we-  
ten dat soe wanneer dat een bandē partien  
daer aen bi arbiter is hem seft of imponeert  
insame oft lelcheden. Want aldan mach-  
ment hem verdragen bandē arbitrage noch  
gheen rechter na dat des geuonden sal wer-  
dē inder waerheit en mach hē niet bedwing-  
gen daer in meer te doen. Item ofte die een  
bandē partien vrant wert teghens die arbi-  
ters/ na dat die arbitrage aengenomē is/ de  
arbiter mach hē daer af bozage/ en de rech-  
teren mach hē daer toe niet bedwingē. Itē  
na dattē arbitrage aengenomē is bi enige  
arbiters/ die partie latē de de selue arbiters  
ghingē tot ander arbiters En daer na wou-  
dē weder kerē aen die eerste/ die selue mogē  
hē daer af bozage en onlastē/ noch daer na  
die rechter en mach niet bedwingē hoe wel  
dat die partien boozden rechter ghingē/ om-  
die selue sake daer af si ghesubmitteert sou-  
den wesen/ ende dan weder dpe sake houde  
setten aen die arbiters/ soe en soude die rech-  
ter hem daer toe niet moghen bedwinghen  
Want het is den rechter te bespottē dat mē  
redene niet gehenget en mach wesen/ en de  
arbiters zyn rechters in haer arbitrage/ er-  
go 2c.

Item mach hē de arbiter daer af

verdragen. bi slette dpe hem op coemt.

Item mach hē daer af verdragen wanneer  
hi belast wert bā sinen here bā officie daer s-  
des niet doen en mach. Item wāneer dat hy  
aengenomen heeft te doen beduauerden die  
hē van node zyn. of die hem geboden werde  
van sinen here. of bi beduauerden die hē ghe-  
looft heeft te doen. Item mach hem daer af  
verdragen. wāneer hi te doen heeft booz hē  
seluen so grote nootake euident. dat hē dpe  
meer aengaet dan eens anders sake. en dat  
hi ingheensins en soude moghen doen die  
en die and sonde daer inne gebzckelic te wezē

**I**tem weet hoe wel dattet gheblif  
daer af si aengenomē bi enighe arbiters noch  
tās macht zyn te nyuete hoe wel dat aldaer  
inne wardē die dpe principale redenen voer  
screuen dats trouwe peyne en dach noch so  
ist te nyuete bi ander manieren. gelijc als of  
tghelif gedaen waer bi sulker manieren of  
condicie. dat indē cōpromis begrepen waer

**W**i ons cōpromitterē op sulke peyne  
bi sulker manieren dat soe wes dese. 2c. seg-  
gen en sentencieren sal die niet tegen woor-  
dich en is int aen nemē dpe cōpromis en sal  
niet waerdich wesen noch sulcke gheblieue  
en is niet waerdich noch te houden wat al-  
le geblieue en arbitrage behoort te wesen bā  
dpe liberalitept als een rechter oft anders.  
het en waer niet waerdich.

**I**tem en is niet waerdich geblif die ge-  
bleuen is twee personen bi sulker condicie.  
dat indien si nikt en mogen deenigen. si mo-  
gen nemen den derden man ten waer bi also  
dat int gheblieue doende / dpe selue derde mā  
aldaer inghenomē si en verclaert En diere  
den is. dat de arbitrage wesen moestē seker  
en claer ghelijc alst boozscreuen is En of die  
arbiters niet eens en waren te nemē die der-  
de man te noemen/ en te kiezen. dat gheblieue  
en soude niet seker wesen. mer onseker.

Daer omme. 2c.

**I**tem en is gheblieue niet waerdich van  
neer banden dpe arbiters genomen dpe der-  
de aldaer nyet en is indpen dat hij aldaer sy  
dat se niet vereenighen en connen. Want het

ad nō ē v-  
rū nā filius  
pe et etia arbi-  
ter in cā p-  
sed et filius  
sa. cū. l. q. 1. a

de art. l. p-  
dus cū. l. 12.  
c. 1. vlt

habet. n. de  
arbi. l. 1. et si  
seru. 9. q. 1. c.  
alij cū. q. 11. c.  
v. l. hāc en is.

principio h-  
capit vlt huc  
concomitant le-  
ges. l. de rep  
arbi. l. 1. v. 1. in  
seru. 9. l. mru  
latij cū duab?  
l. sequē. vlt  
ad q. quod ant  
p. tot et. 6. itez  
iulian? et. l. 1. p.  
pomi? ait. v. l. 1.  
et p. q. 1. nō  
distinguem?  
9. non cogitur  
alij. ad. 9. l. 1.  
mub.

l. itē v. 1. q.  
si in d. l. c. 1.

Is bā node dat alle de arbiters eens sijn/ oft anders het en is niet waerdich.

¶ Ten waer bi also dat die cōpromissie inhoudende waer dat bandē brie die twee vereenicht sondē mogen sentencieren en determineren dat geblue/ en de redē is dat indie derde aldaer tegē woort ge weest hadde het mach wesen dat hi so veel goed redenen woort gebzacht soude hebbē/ dā die woortcreuen sentencie anders mocht ge weest hebbē in dien si venicht hadde/ en of si nē venicht en hadde/ so en soude aldaer gheē sentencie ge weest mogen hebben.

¶ Item oft dat geblif is bā veel querelen/ malcander engeliken en dye sentencie bādē arbitrerē niet en vclaert alle de querelē die sentencie is bā haer seluē te niēte/ mer ist bā somige querelē die malcander en gelikē en die sentencie die niet en vclaert noch alle de terminēert/ daer oen sal daer in de sentencie niet te nyente wesen/ mer men salt voort pcederen op die ander querele.

¶ Itē na bescreuē recht oft die arbitrage ghebaē is bi loof hē en forme de dol/ weet dattet bā hē seluē is te nyente.

¶ Itē oft die cōpromis gedaē is en gebleuē in een stede/ weet dat die arbiters nē en ingegaen in een and noch oec assignerē dach aendē partiē/ ten si bi alsoe dattet hē belieft want bi bescreuē recht daer die proches sijn begonnē aldaer behoort men te eyndē En bi die selue redē moechdi des wetē en vstaē indē geblue en arbitrage/ wāt aldaert aen genomē en begonnē is/ behoort te wesen ge decideert.

¶ Item banden saeken daermen niet op en mach cōpromitterē/ weet datter sijn saeken die welcke niet en vallē in arbitrage bā pēmant/ maer behoort daer af te wesen gecideert bide rechter die aldaer af behoort ende mach kennen/ ghelijc als die sake bā aduhtere oft ouerspel/ sake van seruagen van personen/ saeken bā hē welic/ en alle gheestelike saeken.

¶ Item gheē sake criminele en valt in arbitrage En sonderlinge bā rapt/ bā moort/ bā vraderie/ bā rouerie

Want hoe wel dat die partiē daer af bereenicht warē/ so en soudet niet genoeg wesen aenden heere. En daer o vbiētet seer scarpe lic die iusticie/ en en mach niet gecōpromitteert wesen van sake die begheert souereynheit bandē here als in crimē/ want die actie niet aen en gaet partijen/ maer aendē heere.

¶ Itē en mach niet wesen gecōpromitteert bā sake die dat vler begheert.

¶ Itē en hoe wel dat somige hē cōpromitteren van dieste/ op dat si die gestolē saeken weder mogen crigen. En oec bā dootslage dat met schone sayte geschiet is/ om die doetē en beteringe en satisfactie bā partijen. Daer o en is niet/ dat iusticie daer op behoort te vtoeuen/ si en neemt daer af pugnacie naeder sake. Mer partie en mach niet vboedē wāt dē dat bā dese twee saekē/ te weten van dieste en van dootslach/ die partijen en mogen wesen accorderen en vereenighen indient hem be lieft/ maer vander sake bouen gescreuen en machmē noch en behoort men hem niet te cōpromitteren/ en indient gedaē waer de rechter soudet ontdoen ende verbiedē/ ende daer in valt peyne.

¶ Itē noch en behoort te wesen gecōpromitteert van sake die hangēde is in parlement noch in houe royale sond die licētie en oozlof bādē houe/ en in diē dattet gedaē waer/ dat en soude niet houdē noch waerdich wesen/ en de gene die dat dedē soudē beteren.

¶ Item en mach noch en behoort te wesen gecōpromitteert van sake die begheert infame oft scandenisse/ maer de waerheit moet geweten sijn bide rechter/ wāt so wēs daer afgebaen si bi arbiters daer o en soudt niet bliuē/ ten soude moētē comē tot kennis vanden rechter.

¶ Vnder macht bandē arbiters.

¶ Gesten bandē geblue en submissie bā cōpromissie/ naē dat die wile castumierē daer af vlerē in waerlike houe. So wil ich seggē tghene dat ich bandē clercken daer af heb horen segghen eude houdē na bescreuen rechte. Soe wetet dat den arbitrer gheen macht en heeft yet te doen noch te sentencieren inder

sake of geblue/na dat de tijt vā haer macht is geexpireert/geltic voorsz. is.

**E**n seyt dat recht oft eenige partie gecōpmitteert/ēn hi gebzeclie valt tē dage gealigneert bij den arbitrage/hi bualt in peyne gecōpmitteert. 2c. Mer na opinie banden Wijsen castumierē die niet en zijn vand meyningen /dat mē om een default die peyne scrigē mach tegē die default/mer behozen daer te wesen dze defaulten/ēn dze vierde om te sien iugeterē die profite van dze defaulten tegē hē geobtineert/alsoe als dat in regule vā rechte ēn in waerlike houē mach ēn behoort gedaē te wesen/Wāt hoe soude arbiter gecōpmitteert tegē hē hebbē mee 2der macht ēn auctoriteit dā rechter ordinariē en heeft/mer bi defaulte mach de partie diligente scrigē die sake ēn die peyne ofte sulcke profite als al sulcke dage be Wijsen naeden state bander sake.

**I**tem na bescreuē recht moechdi wetē/ dat de arbiters behoort genomē ēn gecorē te wesen indie geblue bi getale ongelijc als. iij. v. 2c. **I**tem behoort ghi te wetē dat in sake geblenē oft gecōpmitteert en is noch en mach wesen recōpēsatie/ Wāt daer te horen en heeft gheē stad noch en is ontfanclic ten si bi also dat spetialic daer af si gecōpmitteert **I**tem moechdi weten dat of si psonē zijn gecōpmitteert in een geblue ēn die een aluich woort/ weet dat die arbitrage is te nyente/ noch die erfname vandē doode en zijn daer aen met gehoudē te procederen ten si dat hē belieft. En indien si daer in wonden procederē/ so soudet moētē wese bi auctoriteyt vā rechter oft anders en soudē si daer in niet moghē procederē noch en zijn daer toe niet ontfanclic **B**

**E**n dat geestelike sake niet en valt in arbitrage daer af gedaē ēn geordineert waer dat en soude niet wesen van waerden. Dit moechdi wetē biden bescreuen recht/ inden nyenwen decretale.

**D**at in houdē vādē brieuē vā cōpromis.

Capittel. CC. xciiij.

**D**ie forme ēn manier te makē ēn cau

seren dē brieuē vā cōpromis vandē geblue is dese alle den genen. 2c. Condt si allē yeden dat voorsz. 2c. ghetomen zijn in propeere sonen dese en dese. 2c. die welke bi hare propeere ēn liberale wille/ō welnaren vā payse vā eewicheit ēn van vrientchap te boeden, ēn te onthouden onthē liede/ēn ō te scoude den cost ēn moepnisse dze daer af soude mogen spzuiten/ van alle twist/geschil/ pces/cōtract/comāschap ēn anders. 2c. die si hebbē ēn gehadt mogen hebbē te samen voorsz. tot desen tegen voorsz. dīgē dage toe. ēn sonlige sulke. 2c. hem zijn gesubmitteert ēn submitteren allinge ghelijc ēn al. inb sentencie ēn arbitrage bi forme ēn maniere/getrouwe ēn rechtuarchich vā cōpromis vā eerbaer ēn Wijsen desen. 2c. Wāt te wetē. dese vandē syde vā desen eyser in deser sake ter eere sijde ēn dese ō die andē partie dwerer ter andē side die welke willen ēn consenterē dat onsoecken die waerheit op dat geschil ēn twist vanden voorsz. screuen partijen ēn daer in procederen in behoortlike forme tot indiffinitue toe de voorsz. seide arbiters daer in mogē doen ēn procederen als arbiters/arbitratoers. ofte minlike cōpositoers hē liede macht geuēde/ ēn auctoriteit vā elke vādē voorsz. partijen vā des te doe ēn te arbitrerē En geloefde bi haer trouwen/daer op geswozē in onsen hāden ēn op. xx. scellingen van peyne te houdē voorsz. valt ēn ghestade/alle dat ghene dat by den voorsz. screuen arbiters. arbitratoers oft minlike cōpositoers geseit gheordineert gepronuncieert ende ghesentencieert sal woorden bi dien vereenicht. 2c. inden voorsz. screuē geblue/ēn te cōparerē tot alle die dagen by hem gealigneert/ op te buallen in al sulcke defaulte als regule vā recht behoort ēn dze castume locale/ vandē houe souerēyne vādē plecke welke arbiters daer tegē voorsz. dīch wese de ter liefste ēn cōtēplacie vandē voorsz. screuē partijen/ dat aenghenomen hebben te doen/ binne sulcken tijt bi maniere ēn cōdōict/ dat oft si binnen den seluen dach nyeten haddenge determineert sententie diffinitue dat si mogen prorogieren ēn verlangen den

20  
Lte fin? 5.1  
impari. 2c. eo.

6  
Ser pte tua  
nris e aurib?  
de arbit. et. c. vi  
ti. eo. ti.

C  
Decretali cō  
tingit interdū  
cum eo ti.  
Vide hic ea q  
supra quō et  
qlic in spūali/  
bi cōpromissu  
debeat



dach tot desē dage toe. 7c. Des te getuge. 2c.  
**I**tem na opinie vā somighen/ het is zeer  
 vā node te cōpromitteren bi sulker forme en  
 manier/ dat oft de voozseyde arbiters n3 en  
 haddē gedetermineert binnē den seluē dage  
 geassigneert/ op dat alle dat ghene dat bi hē  
 gedaē sal wesen indē voozseyde arbitragie/  
 niet blozē noch te niēte en si/ alst wesen sou  
 de indien dattet sonde dese cōdiciē ghedaen  
 waer dattet gespecificieert si/ dat indien die  
 arbiters niet hē enicht en warē wt te spreke  
 die sentencie oft gedaen en haddē binnē den  
 tijt vandē cōpromissie/ bi wat weghe dattet  
 warē dat alle dat ghene dat bi hē ghedaē is  
 gelabozeert en onderlocht inder audicie vā  
 der vooz. cōpromis/ het waer in tuge te ho-  
 ren of op reproces of saluacie dattet al waer  
 dich wesen en houdē soude ten pfijte vandē  
 rechte om wēd te bzengē vooz dē rechter vā  
 der plecke/ indien dat de vooz. arbiters bin-  
 nē haer tijt daer af niet gedetermineert en  
 haddē/ om die selue voozt te wijsen/ decide-  
 ren en determinerē om den ghenē wien dat  
 recht toe wijsst Wāt ands alle dat ghene dat  
 vooz de arbiters gedaē waer soude wesen h  
 lozē en teniete mettē costē/ ten waer dat by  
 dese wege gherelieueert waer/ en also wor-  
 der geleit bi arrest vā plemēt indē iare. 99.  
**C**cc. lxx. om een sake die welcke meester  
 ian cannaert dingede om sekere personē vā  
 der baelliuscap vā Minendoy/ president op  
 die tijt/ mijn heer arent vā cozbie. 2c. dat oec  
 geset si indē vooz. cōpromis dat indien dat  
 vandē sentencie vandē vooz. arbiters geap-  
 pellert wort/ dat die appellant des sal ghe-  
 relieueert hebbē binnē .iij. maendē vanden  
 rechter vandē plecke aldaer hi hstēkē soude  
 wesen als vā appellatie/ en die sentencie ge-  
 set tot executie ten profitē vandē partijen nō  
 appellant/ want ands soudet frustre wesen/  
 daer o dat daer gheen tijten is te relieueren  
 appeel van arbiters.

**W**andē tabellions en notarisen.

**C**apittel. C. xciii.

**A**hsien vandē cōmissarisen en arbi-  
 ters/ die alle iugierē en determinerē mogen

vā sake/ so volcht daer na te siē vandē tabel-  
 lions. So weet dat bidē o2 dīnatie efficassu  
 me royale/ het is hōdē alle senescalē/ bailliu  
 wen/ pnoestē/ rechtters en officierē vandē co-  
 ninc/ te cōstituerē noch te makē tabellions of  
 notarisen bi wat wege dattet si/ want dese  
 macht en is noch en behoort niemāt toe dan  
 den coninc/ wtgeleyt dat oft eenige baēroet  
 sen zinge woonlic te makē baellil of officier  
 in sinē houe/ die bleert vā hātephē dat hi des  
 sal mogē doe om sake dienēde in sinē houe al-  
 leen. En is hōdē bidē o2 dīnariē royale dat  
 gheē tabellion oft notarisen royale anders  
 niet en maect in sinē bzieuē oft instrumentē  
 aldaer in wesen sal ghifre/ diensten bijsiten  
 penninc oft peyne dattet eerste si gegueē en  
 gebiēt aendē coninc specialic/ maer genera-  
 lic aen allē iusticierē en aendē eerste aldaer-  
 mē hē sal willen betreckē. En bi die selue o2  
 dīnantie royale is expresselic hōdē aenden  
 beuorers des segelē royale dat si anders de  
 bzieuē niet en segelē die daer op dienē/ indē  
 dat si de besegeldē so en sout vā gheēre waer-  
 den wesen/ daer o dat die partiē die sulke ob-  
 ligatie hebbē/ hē niet betreckē en souden mo-  
 gen aen wat rechter dattet hē beliest/ sonde  
 misdoē/ en dat mē hem mach betreckē al tot  
 wat heere dat mē sal willen nae dat hi hoge  
 insticie hebbē soude/ en als dan die goeden al-  
 daer geuondē warē/ bi soude de executie mo-  
 gen doen. Noch oec bidē officierē of diēnars  
 vandē coninc en mach hi daer af niet wesen  
 geperturbeert/ ten waer bi alsoe dat in hem  
 gebreck ware of weygeringe vandē rechte.  
 En oft mē hē eerst betrect aendē officierē vā  
 dē coninc/ aldaer so sal die kennisse bliuē son-  
 der daer af rennoy te doen.

**I**tem wi verbiedē dat alle tabellions en  
 notarisen oft clerckē vā officien vā onser iu-  
 sticien seyt die vooz. o2 dīnancie efficassu  
 me royale/ niet en nemē dan redelike salarisen.  
 Dat te wetē en te wstaē vā drie legnien/ en  
 nen penninc en vā drie tot ses. ij. penningen  
 En eē spāne lanc sal elcke ligne wesen en id-  
 houdē sleuēlich/ letterē. En indient meer in-  
 houdēde waer si meer nemē/ en vā min min

na die quātiteyt alst boozl. is. En also suldi oec wetē en dīstae vādē instrumētē bandē ta bellions of notariſen en clerke of ander scriuērs dat dese forme en taxacie aldaer ingehoude si/indie daer geschil af ware.

Item so is vōbodē bi vooz. o. dīnācie rotale dat gheē tabellion en ontfanget enige cōtractē vooz hē/ten si dat de partte kent of dē met hemliedē zīn enige psonē geestelic die se kent. In dien datte die tabellio niet en kenet/en dat dpe instrumente daer af mencie maect.

Item dat die tabellions niet en ontfangē instrumēt te makē teghen goede zeden oft goede werckē noch tegē dē kercken noch tegē dat heylige geloue noch tegē dē prince tot onmogelic noch tegē dē warachtige termē vāder iusticie. 25.

Wandē eedē calumnien die een yegelic sculdich is te doē in zīn sake.

Capittel. C. xrb.

**W**etē is vāndē eedē calumnie/dat is den eedē die elck sculdich is te doen in zīnre sake die hi vooz dē rechter heuet na dat hi daer af vlocht is/dats te wetē dat hy houdt te hebbē goede en rechtuerdige saeke den eyſch te doē die hi doet/en dē hi in vāwerheit also gelooft. En de vāwerer dat hij hout goede rechtuerdige sake vā hē te verweren en dat hi dat in goede getrouwe gheloeft op dat heylige euangelie.

Item ist te antvooz dē tot articule/so behoozt te wesen dē eedt dat hi hondt geloofts en affirmeert die articule bi hē ouergegeuē in zīnre sake/rechtuerdich en redelic te wesen ten bestē en rechtuerdichstē dat hij weet en of hi daer in enige sake wisse die nē vāwerdich en vāwer/hi soudet doē vōdoē en roperē na zīn beste wetēscap. En vān side vādē vāwerer behoozt gheswozen te zīn dat hi antvooz dē sal ten articule vāndē eyſcher/also warachtelic alst hem mogelic sal wesen na zīnre macht en beste wetēscap/gelouende alle tghene dat zīnre cōsciencie hē vōzoegen sal vāwerdich te wesen niet te vōzakē/en en sal gheē sake seggē/die hi niet en houdt vāwerachtich en rechtuaerdich te wesen/ende en

sal enighen belet moeynisse noch weſſeggē doē aendē tugē/die partte aduerse sal vōplē belyen ende ouergheuē/en om hem en sal hy gheen tuyghen amministreren. si en zīn vāwerachtich en rechtuerdich na zīnre wetēscap. Ende also behooztet gheswozen te wesen vāder sake vanden eyſcher dat hi gheen tuiſen amministrētē noch beleyen en sal. si en zīn vāwerachtich en rechtuaerdich na zīnre wetēscap sonder saluacien negheē ende en sal setten enige delay noch belet aē trecht vān sake bi friuole cautele of canillacie negheē. Ende also behoozt die tē partte en die andē te wesen/en daer op gheuen die wisse rechter seker articulen die also inhouden.

*Illud iuretur quod lis sibi iusta videtur.*

*Sic inquitur quod verum testificetur.*

*Hec procurabilis sit falsa probatio detur.*

*Ut lis terdetur dilatio nulla petetur.*

Item alle dē ghene dat vooz seyt is. mach wesen gheswozē bi procureuren nader regule/en sayte van procuratie. en en is niet ghehouden die procuroer te affimeren ende die voozscreuē tē dē te doen dan in vōsiele van zīnē meester. Vāwer weet dē hi wel behoozt te weten. en te onvōsoecken sinen meester alsoe wel en alsoe nae die vāwerheit alst hē mogelic wesen sal. op dat hij sekerlijcker doen mach want na die instructie van sinen meester soe is hi des sculdich te doē. en tot zīn pericule. En of hi andē dē hi doet des tot zīns selfs perikel en anentuerē vā lijf en vā siele.

Itē te wesen inder sake en te dragen dē eedt vāden vāwerer optē eyſcher dē die clerckē hieten inden latijn *Deferre iuramentum.*

Noch moechdi wetē dē alle rechter sculdich is te doen wesen inder sake biden eyſcher en oec bide vāwerer inder forme en maniere gelijc als voozscreuen is. Nochtans dīkent gebuert dat die ptien cōpar ātē vooz dē rechter die eyſcher stelt sinen eisse inden eede vāden vāwerer. en seit dat hi hē daer af sal gelouen. So weet dat alsoe vāden vāwerer sculdich is daer af te wēre en vā alle dat gene dat hy sinē eede daer af affimerē wille. so behoozt aldaer af geloeft te wesen. sonē nēmermeer

De C. de iura  
men. collip. l. i.  
d. h. d. iuramē  
tū gualiter p.  
sicut videtur i  
quibet articulo  
repositum.

ander tugē noch reproccs of wederleggē te  
doē/ en recht so behoort daer op stadt te nemē  
pro et cōtra. Maer indiē de vwerer daer op  
niet vwerē en woude/ en dat hijt alsoe weē  
wilde settē indē eedt bandē eyscher. Weet  
dat alda de eyscher sculdich is daer af te swe  
ren/ ende en mach noch en behoort des niet  
te weygherē. En in dien dat hi niet en dede/  
hi behoort te vualle in sijnen eysche en weē  
geuen de costē/ en in dien hi dat swerē wille  
na dattet aen sinē eedt geledt is/ hi behoort  
geloof te wesen vā alle tgene dat hi daer af  
swerē sal sonder tegēs te doē. En oft gebuer  
de dat de vwerer niet en woude swerē noch  
des niet en woude weder setten totten eede  
vandē eyscher/ alsoan behoort hi vwonnen  
te wesen vandē eyscher bi cōtumacie van ee  
de om die waerheit. En behoort also daer in  
gecōdemneert te wesen en indē costē/ te we  
ten is dat aldaer zijn seker sake indē welckē  
den eede te swerē inder sake niet en mach/  
noch en behoort aldan weder geledt oft ge  
stelt te zijn/ gelijcker wijs oft de man maect  
querele tegens sinen wijsue/ om dat sij hē vā  
sinē goedē ghenomē heeft inder sake dē eedt  
en is niet weder te stellē op dē man. Want  
tgetugen behoort den man toe. Item noch in  
ander saecken/ oft die credi  
toer enige pande te pande heeft/ en hi dat v  
coope bi gebreke van betalinge sonder te roe  
pen den schuldenaer/ en de schuldenaer we  
ten wil/ waer om oft om wat prijsē zijn pā  
de vercocht is. Weet dat de creditoer gehou  
dē is te vweren om wat prijsē dat hijt gege  
uen heeft/ sonder des weder te stellē tottē ee  
de banden eyscher. Item ghi moecht wetē dat also wel als mē  
swerē moet in sakē also wel behoort geswo  
ren te zijn bi beschrenen recht in eysche van  
coste. Item of de clerck dach  
heuet int proces vooz waerlike rechter in ey  
sche/ hi moet en is ghēhoudē den eet te doē ca  
lumnieux/ alst recht dat onder wijs/ des ghe  
lijcs moet hi oec doē int vwerē/ na dat hi soz  
teren wil iuredicte/ niet tegēstaēde eenige  
saken oft casumē ter contrarie/ oft anders

default soude gegenē woꝝdē tegēs hē/ gelisc  
als een waerlike. Oft ghebuerde dat yemāt  
geswoꝝē hadde te betalē woecker Weet dat  
vā sulckē eede mach gedaē zijn dispensacie/  
nochtās of gebuerde dat sonder dispensacie  
eenige met recht veruolcht wert/ Weet dat  
om dies wille dat so scerpe sake is vandē ee  
de/ dat mē houdē en betalē moet den presta  
cie te repeterē dē eedt ghequijt/ wāneer als  
hi betaelt heeft het gene dat hi geswoꝝē he  
net/ mer de sake betaelt en dē eet geuziet het  
ghenz dat also betaelt is mach mē met reden  
repeterē met recht/ en daer is rechtuerdige  
sake vā des te doē na bescreuē recht.

Item ghi moecht wetē dꝝ so wie  
enigē eet doet vā eenige sake te doē/ en daer  
na hē te voꝝē coemt dat dese sake also geswo  
ren noch beter waer in and maniere ghedaē  
Weet dat om die sake te verantwoꝝdē/ en  
in duechdē te vbetere/ men hem niet en ver  
sweret/ maer is verbeteringhe van eede op  
die saecke.

Item oft ge  
buerd dat yemāt met crachte oft bedwange  
oft wt vzeese constant eedt doet vā enige sa  
ke of geloof te doē/ Weet dat sulckē eedt niet  
en is te houdē/ na dattet is tegens reden en  
goede sedē en op sulckē eedt valt lichtelic dis  
pensacie.

Item noch  
seyt die vooz. recht/ dat een ridder behoort  
wel te wesen gedispenseert vā valsche tuge  
die onwetelic coemt tegēs sinē eedt gedaen  
sonder dat hi redē heeft te comē tegēs ande  
re dan bi sinen properen wille.

Item of ic geswoꝝē hebbe te doē tge  
ne dat eē and mi gebiedē sal/ en hi mi gebiet  
te doē tgene dat ic bi anderē tijdē geswoꝝen  
hebben niet te doē/ op dat hi mi gebiet sake on  
behoortlic/ gelijc als tegēs die kercke oft tegē  
iusticie oft tegens goede zedē. ic en ben daer  
aen niet ghēhoudē te obediere/ noch daer oen  
come ic niet tegēs minē eede met reden.

Noch seyt die bescreuen rech  
te/ oft ghebuerde dat ymant eenen eedt dede  
tot andere van hem te doen sulcke ghelofte.  
op dat hy sulcke sake doet dat in dien de ghe  
ne wien den eedt ghedaen sal woꝝden/ ghe

bzeclie valt te doe/ tghene dat de ghenē dier  
sweert meynt dat hijt doe soude en die ghe-  
ne dier sweert gebzeclike valt vande eet die  
hi hēgeloofte heeft. Weet dat hi niet en beho-  
ret gehoude te wesen vooz dswoozē noch vā  
valschen eedt.

Item noch onder wilsen die bescreue rech-  
ten/dat clercken die in clerckscappē leuen/die  
niet en houdē enige tempozaliteit/niet ghe-  
hondē en sijn te swerē noch enigē eedt te doe  
met die waerlike personē/noch daer toe en  
mogē die waerlike hē niet bedwingē in eni-  
gher manieren.

Oft gebuerde dat yemant gheswozē had-  
de en eedt gehdaē/dat hi teghens iemant an-  
ders int speciael nemmermeer wesen coe-  
men noch procederē en sal. Weet dat daer o  
niet en bliuet/oft gebuerde dat de ghene die  
also geswozē heeft te doe heeft in zijne per-  
sone tegēs de gene daer hi also toe geswozen  
heeft/wel mach hijt doe sonde te comē tegēs  
sinē eet/mer des en soude n3 mogē doe indie  
dattet gebuerde te doe o herke of omgeesteli-  
ke personē/als vā monasteriē of vā collegien  
noch oec tegēs zijne yggē lants here.

Item of de man op seide sinē wiue  
dat si hē enige goedē wech gestekē hadde bu-  
ten zijn kennis/weet dat die man tegēs zijn  
wiuf n3 en behoozt ontfangē te wesen ten ee-  
de noch de rechter en behoozt hē daer af n3 te  
gelouen. Item oft yemāt enich huolch doet/  
om bziuen te sien of weder te hebbē/welke  
bziue in bewaernisse sijn/oft in deposit vā  
yemāt anders/en de ghenē so wiemē eysche  
als dan seyt dat hi gheē en heeft. Weet d3 hi  
gehondē is te swerē en te affirmeren dat hij  
gheē en heeft noch dat hy niet en weet waer  
dat se sijn/en indie dat hijt wiste hij soudet  
gaerne seggē en doe wetē/noch dat hi bij ar-  
ghelift die niet gegeuen oft getranspoteert  
en heeft om te benemen dat se den eyscher n3  
hebben en soude/hoe dattet si/noch dat hijle  
niet wech ghesteken en heeft/ende met so ve-  
le machmen ende is schuldich haer mede te  
passeren. 2c.

Item moechdi weten dat gheē rechter met

redene geozdineert/en mach nochen behoozt  
te bedwingē enige partie te swerē ind sake  
wtgeleyt die sake bi bescreue rechte te ordi-  
nerē/geliker wijs als te bedwingē te swerē  
in cas vā depositiē/en in deser sache is te be-  
dwingē de tuge gebzacht om te tugē bi detē  
die vā vangenis/indie dat hi niet tuggen en  
woude bi alle andere behoozlike wegen.

Item mach ende behoozt te bedwindē te  
sweren in cas van eede calumnieux het si de e. g. g.

eyscher ofte den verweerer. Den eyscher in  
dien dat die verweerer hem bedzoeghe op si-  
nen eedt/alsoan behoozt hy te sweren ofte  
zijnen eysch te berliessen. En anders en beho-  
ret hy niet bedwongē te wesen om te swerē

Item en behoozt nyemant bedwongē te  
wesen te sweren van eens anders sake ten m. d. p. p. d. g.

si in depositiē van getuyghenisse/Item so en  
behoozt oec nyemāt bedwongē wesen te swe-  
ren/van saken die openbaerlike aendē rech-  
ter ter contrarie/noch tegens briuen betuy-  
ghet/hoe wel dat den eyscher hem bedzoeghe  
inden eede banden verweerer. Itē en mach  
nyemant obligeren sinen erfghenaem of suc-  
celloer te sweren na zijnre doot. Ende alsoe  
wozdet gheleyt bi arrest van parlemēt/om  
die capittle van dooznick teghens den pro-  
uoestende geswozen der seluer stede. Wel-  
ke prouoest ende gheswozē seiden/dat dy  
voozschreuen banden capittle geobligeert  
waren teghens hem. by huere predecelloers  
te sweren vanden wiue/die si in hare pro-  
uisien hadden/dat si nyemant daer af eent-  
ghe waerlijke persone en bercochten/sien  
waren daer afgehouden te swerē hoe wel  
dat zis bercocht hadden oft moghen hebbē.  
om die stede die exisse van elcken stoop also  
ghemoonliken is in die stede te betalē. Die  
voozschreuen banden capittel segghende dat  
si niet ghehouden en waren te swerē om de  
sayte vander compolice. vanden canonike  
vooztijts. oft si hem daer toe verbonden en-  
de gheozdineert hadden. het en behoozt niet  
te begripen noch te verbinden. den teghen-  
wozdighe te sweren. twifelike sake is vā  
gheestelicheit. Het wozt gheleyt dat mē n3 en

sullen werdē te vdachuaerdē om getuge te  
bragē der waerheit inder saeke so verre als  
zijt weten. En van des te doē so geuen wi v  
macht. **¶**

**¶** Dat in  
houdē bandē rescriptie oft ouerscreuē van  
den voozscreuen sergant.

**¶** Die rescriptie bandē sergant behoort sul  
ke te wesen. Aen eerbarē en wilen minē lie  
uen here mijn meesters dese. **¶**

**¶** Gere dienste en reuerencie met alle obedi  
encie/ mijn lieue herē/ v belieft te wetē dz ic  
ontfangē hebbe een cōmissie/ doer de welke  
dese mijn rescriptie gehecht is/ vā welke cō  
missie ic om die te interinerē/ ten vloech vā  
desen. **¶** genoemt in vooz. cōmissie dē der  
den dage in mey ic mi transpoozteerde in v  
stede vā Samant/ aldaer mi gheseyt wert  
dat dese. **¶** woōachtich was/ die welke in  
der p̄sencie vā desen. **¶** sergant mij bleēt  
om te sien doē mijn exploit bidē puoelt d sel  
uer stede/ ic vdachuaerde dese. **¶** te cōpare  
rē ten dage beteehēt in mijn voozseyde com  
missie/ vooz v liebē tot dooznic indē huse vā  
desen. **¶** aldaer ghi vcozē hebt te houdē/ en  
te doē uwer audicie te sien doē en volcomen  
dat in houdē vander seluer cōmissie en al bi  
der forme en maniere als bidē seluē behozet  
gedaē te wesen/ de welke mi antvoozde dz  
hi wel gehoozt hadde tghene dat ic gheseyt  
hadde en begerde aen mi te hebbē copie vā  
mijnre cōmissie en rescriptie/ dat welke ic  
hē cōsenteerde/ so verre als ic dat met rede  
ne mochte of sculdich was te doen.

**¶** Itē ten verloecke bandē vooz. dese ghe  
noemt als vooz. is in mijnre cōmissie/ ic ver  
dachuaerde oec dese. **¶** ten vooz. daghe en  
plecke/ om te deposeren en getuge der waer  
heit te geuē inder voozscreuen saeke **¶** De wel  
ke mi antvoozde dat si hem wachtē soude  
van misdoen/ en hoe wel dat mi meer ander  
tuyghen ghenaeemt warē te vdachuaerden  
om die voozscreuē dese. **¶** Nochtans om se  
kere noot sakē die ic hadde/ aengaende mijn  
officie van serganterie en om den coninc Ic  
en mochte op dese tijt niet mede te verdach  
uaerden. **¶** Haer si begheerden wel op mij dz

icse tot anderē dagen soude vdachuaerden/  
welcke sakē ic hem cōsenteerde. Alle des cer  
tificere ic v bi deser rescriptie/ gesegelt van  
minē seghel/ die welke ic gehecht hebbe aen  
dese teghen voozdighe brieuē. In kennisse  
der waerheit. **¶**

**¶** De maniere om te makē zijn p̄ces v̄bale

### Capittel. CC. xc.

**D**e forme bandē p̄ces v̄bale behoort  
sulck te wesen. Indē iare. **¶** CCC  
lxxxiij. op sulckē dage. **¶** Wij cōmissarisen ge  
cōmitt eert en gedeputeert in dit stuck. Ont  
fangē hebbende die brieuē van edelē en mo  
gende here mijn here die regierder van toz  
nachis ons geuende en attribuerēde macht  
van cōmissarisen/ daer af dat in houdē hier  
na volcht.

**¶** Cristan bandē bossche. **¶** Welke macht  
gheuondē sal werden inden sack vā desen te  
gen voozdigē p̄ces geteehēt optē rugghe by  
**¶** **¶** Wt crachte vādē welke macht. **¶** Wij  
ten vloech vā desen ghenaeemt inden vooz.  
macht cōmissie gegenē hebbē/ gaende tot se  
kere sergantē vādē coninc om tedachuaerdē  
de ghene die te vdachuaerdē zijn. Welke cō  
missie en rescriptie daer af gedaē/ genōden  
sal werdē indē sac geteehēt optē rugge bi **¶**  
En des gelijcs om p̄tie aduerse macht vā cō  
missarisen cōmissie en rescriptie die genōdē  
sal werdē indē vooz. sac geteehent optē rug  
ghe bi sulcke teekenē. **¶** En also vā stucke te  
stucke/ so veel vander eender side als vā die  
ander side/ alle settē teekenē/ en scriuen alle  
dagen gehoudē bidē vooz. cōmissarisen tot  
int sluyten toe vanden sack.

**¶** Hoe dat mē behoozt te euāgeliserē dat p̄  
ces vāneer alstgeconcludeert is.

### Capittel. CC. xci.

**D**e forme te euāgeliserē dz p̄ces is de  
euāgelie gebieten een cedulle die be  
hoort te wesen gecōsigneert butē dē sac/ die  
also behoozt in te houdē/ aen edele en mogē  
de herē mijn here de regeerder vādē batlin  
scapen. **¶** dese en dese. **¶** cōmissarisen ghe  
committeert en gedeputeert bi v inder sakē/  
hangende inden houe bandē coninc te vooz



ninc In Welcke sake wi v doen te weten dat wi hebbē geprocedeert en boort gegaen o te onsoeckē die waerheit vand sake also naer selic alst ons mogelic is geweest. En dat by der macht ons daer op ghegeuen dat wi des mochtē en sculdych warē te doe gelijc/en dz bi proces die wi daer op gedaē hzbbē de welke wi v weder senden beslotē en besegelt vā onsen segelen sal mogen bliken met die booz seide partiē daer op verdachuaert tot sulckē daghen. xc. booz vofst wden stadthoud/ indē booz screuen houe/om te sien dye selue pces ontfangē en daer inne boort procederē alst behoze sal. gegeuen te dooznic op sulckē dach

¶ Vanden arbiters.

¶ Capittel. CC. xcij.

**A**rbiters zijn gheseyt na opini vā som mige arbiters en na opinie van andere arbitratoers. en na opinie vā and minlike payfmakers. en na io. an. zijn sy gheseyt die gene die bidencōfente van partijen zijn gecozē en oppeine vboodē en gestipuleert te houdē het gene dat si doe sullen oft willen doen vandē gescil tusschen hē liedē. Of ands arbitrages is een wille oft machte gegeuē enige diet aē nemen wyl determineren/en pronuncieren opt gescille vandē partie/het geene dat redē daer af wt wijs. So weet dat so wel als dye rechter determineert tot sentencie so behoze arbiters hoze en gheue trecht aldaer dattet behoort/so moechdi v wēt wat differēcie dz ter is tusschen arbiters en arbitratoers/en minlike cōpositoers. Arbitres en mogen ind sake hem gecōmitteert en gesubmitteert anders niet procederē dā bi regule van rechte be warēde na dattet ghealligeert of voor hē betuycht is. Vāt geē tractaet en mach noch en behoort hi daer inne te doe/niet meer dan dē rechte. En en behoort niet te hebben meer fauor oft gunst totter eēre partie dā totter andere. Mer alle te laten gaen na regule vā rechte Arbitratoers is de gene die vā sake is belast tot zijne cōsciencie regule vā rechte be warēde oft niet/en mach die partye appointieren na dattet hem goet dūct. Minlij ke cōpositoers oft payfmakers zijn die gene

die bidē cōsent vandē partijen hē liedē accorderen en vereenigē bi haer cōsent en veenyheit. Dats te seggē dat elc vā desen partypen wel weet wat hij daer af behoort te hebben booz die wtsprake vā milike cōpolicie. Ab moechdi wēt dat arbitragen is d ghe nomen oft compromis oft gheset/want bi al le dese namen mach men se noemen/en en is niet waerdich/ten si dat hi gefundeert si op iij. fundacie Dats te wēt dz daer si trouwe peyne en dach daer behoert te wesen trouwe om dat tot warachtich compromis moeten die partiē hē vbinden bi trouwe te houden tghene dat die arbiteren sentenciere sul lē/noch moet al daer wesen dach ptefixie en genoemt/binnen welken si behozen gesept gesentencieert en gedetermineert te hebben en ouer welken dach/die arbitragē niet ge dueren en sal/mer sal tot dien dage wtgaen. Noch moet aldaer peine wesen geordineert want so wie gebreckelic waer te ondhoudē die arbitragen/hi soude moet vualen in de peine daer inne begrepen. En oft een van desen drien saken gebreke in cōpromis. het wa re onsoffissant en en is niet te houden noch te cōseruerē Die arbitragen aengenomen bi dē arbiters si behozen te doen scrijuen die cō promis en behozen daer af te heffen bzeuen vandē rechter oft van tabelioen. Vāt ands darbiters souden procederē onbehoozlic dz gedaē si behoze booz hē te assigneren partiē sekerē dach en behoozlic i eerlike plecke daer si vzi comē mogē sond bzele noch twijfel. en dat bidē cōsent vandē partiē Vāt indient anders gesiede die partie die ten dage niet en cōpareerde/soude hebbē rechuaerdige onle den Want ten dage geassigneert in arbitragen/daer inne zin begeert dze solemnitey ten Dats te wēt den dach. die plecke. en die bze/of ands indē daer gebze in waer en dz die eē ptie nzen cōpareerde/hi soude daer af wesen geexcuseert. en die redē is/dat indien si nzen vclaren de sake booz screuen/die partijen mogent qualic weten. o dies willen dat darbiteren nyet en hebben ghedinghē noch ghedoonlijcke daghen alē die rechters doe

¶ Met act viffe rentiam inter arbitratore et amicabile cōpositoers. sed i veniente dē sum. l. societa tē. §. arbitratore. ff. pro socio. et. c. quita nalis de iure iur. extra et ibi per doe

In haren houe So weet datmen niemant en  
 mach bedwingē te wesen arbiters. ten si dz  
 hē belieft Maer als hijt aenghenomen heeft  
 die rechter mach en behoort hem te bedwin  
 ghen boort te gaen inden arbytrageen ende  
 boort te procederen duerende den tijt vā ha  
 re macht En die macht geexpireert. die arbi  
 trage is geheele en al te nyente en hebben  
 niet meer macht En mē en mach noch en be  
 hoort hem bozder te dwingen En indien dz  
 sy binnen haren tijt niet gedetermineert en  
 hebben tot sentēcie diffinitie/ oft tot appoi  
 tement tusschen die partijen Weet dat alle dz  
 ghehe dat boort hem lyeden gedaen geweest  
 is/ is gheexpireert en niet waerdich/ nēmer  
 meer weder daer op te keren/ hoe wel dat si  
 ghehoort en geexamineert hadden/ en groot  
 deel banden getugen en noch ghehoort repro  
 chen en saluacen/ oft dat se bozder gheproce  
 deert hadden tot recht te seggē/ so en waert  
 niet waerdich. na dat binnen haren tijt en  
 macht de sake niet en waer gedetermineert  
 Ende daer om so wie wijslijc  
 doen wil/ hi behoort te doen bi sulcker boort  
 waerde of sozme ende maniere dat indyent  
 ghebuerde. dat die arbiters niet eens warē  
 van recht gedetermineert te hebben den tijt  
 van haer macht/ of dat sijt niet doe en moch  
 ten om wat sake dattet waer/ dat oye pces  
 boort hem lyeden ghebaen. inden state daert  
 in wesen soude tē dage dat haer. macht expi  
 reert. als dan ghehoudē soude wesen goet en  
 waerdich boort den ghenē wient toebehoort  
 de weder te brengen boort den rechte/ en oec  
 also boort te gaen al daer inne als rebelijck  
 wesen sal. B En soe wie an  
 ders maect zijn compromis/ hi maectet obe  
 hoortlick ten si bi also dattet si partie/ die als  
 dan wil dyffereren ende wech gaen als men  
 die sake decideert. Item weet dattet indē  
 rechter locael oft souuerēyn is te bedwingē  
 die arbiteren/ van wat state oft condiciē dz  
 si zijn/ na dat si aenghenomen hebben die sae  
 ke ende arbitrage En dat die sake sulck si en  
 de van sulcker conditie/ dat die rechter daer  
 af bekenet mochte hebben. indien men aen hē

versocht hadde/ ende dattet si van zijne in  
 redictie Ende of die arbiter niet gedecideert  
 en heeft binnen sinen tijt die arbitrage ende  
 die proces ghedaen sij/ ende ghesundeert by  
 sulcker maniere/ dat soe wes daer af waer  
 dich bliuen sal o te pcederen tot recht Weet  
 dat die rechter mach nader macht bandē ar  
 biters gheexpireert alle euoceren en weder  
 roepen boort hem om te procederen en deter  
 mineren tot rechte. ac. Noch mocht di weten  
 dat/ hoe wel dat die partie hē zijn gesubmit  
 teert/ ten segghen vanden arbiters bi condi  
 cie van haer seggen te houdē/ en dat daer in  
 ne zijn die drie condicien bouen ghescreuen.  
 Dats te weten trouwe. peyne. en dach. En  
 belouen dat sy daer af nimmermeer appelle  
 ren en sullen/ niet te min mogen die partypen  
 daer af appelleren/ noch eenigen verbanden  
 die si gedaen hebben van niet te appelleren.  
 dat en is nyet waerdich/ si en mogen wel ap  
 pelleren/ soe gheringe als si hem daer af ghe  
 uelen ghehindert/ he tsi in accelloze ofte in  
 principael. ac. C

En ghi moecht weten dat oye appellacie  
 gedaen boort arbiterē oft van sentencie van  
 arbiters/ die appellant mach releuerē boort  
 wat rechter dattet hē belieuē sal/ het si boort  
 waerlic rechter of gheestelic. Want aē wel  
 ke dz hijt releueert en behoort daer af gedaē  
 te wesen eenige renuoy. biden redenen van  
 den submissie en compromis daer in die partē  
 en hem zijn gesubmitteert Want met meer  
 redē en ist te eytschen dat renuoy vā den rech  
 ter/ aen wien dat mē oye appellacie gherele  
 ueert heeft vanden arbiters/ dan men sake  
 heeft te eytschen dat renuoy vanden arbiter  
 aē wie partie hem gesubmitteert zijn en na  
 bescreuen recht vā appellacie ghebaen van  
 sentencie of appointementē vā arbyters en  
 valt gheen pscriptie. van tide te appellerē  
 noch te volgen dat appeel van hē ghebaen.  
 D Wat personē mogen zijn arbiters.  
 Item en behooren nyet begrepen te wesen  
 in compromisse vā arbitrage/ eygen oft cuer  
 murigē/ noch op hem en behoort enighe ghe  
 blijf gedaen te wesen. so en doet oec op boort

Wen noch op wesen oft ionge die inder onb  
danicheit oft regimēt zyn bandē bad omfa  
ke die dē vader aengaet.

**¶** Wāt  
sentencie die bi sulke arbiters gegeuē. Waer  
en is niet waerdich/ noch en behoort ghehou  
den te wesen. En hoe wel dat in eenige arbi  
trage twee personē warē/ en dē de eē vā sul  
ker cōdicie waer/ so en waer die sentencie ny  
waerdich/ ten waer bi also dat na de senten  
cie gegeuē enige bandē booz. cōdicie alsdā  
quame tot kennis. en dat daer bozē de selue  
man gehoude geveest hadde/ en gereputerē  
booz/ dā/ Wāt alsdā soude de sentencie houde  
en alle and vā wat cōdicie dat si mogen we  
sen arbiters/ nae dat men aen hem liebdē bli  
uen wil.

**¶** Hoe dat mē hē sozacht van arbitragen.

**¶** En hoe wel dat yemāt aengenomē heeft  
te wesen arbiter vā enige sake so mach hē hē  
daer af sozage bi veel maniere/ dats te we  
ten dat soe wanneer dat een bandē partien  
daer aen bi arbiter is hem seft of imponeert  
infame oft lelicheden. Want alsdan mach  
ment hem verdragen bandē arbitrage noch  
gheen rechter na dat des geuonden sal wer  
dē inder waerheit en mach hē niet bedwing  
gen daer in meer te doen. Item ofte die een  
bandē partien vānt wert teghengē die arbi  
ters/ na dat die arbitrage aengenomē is/ de  
arbiter mach hē daer af sozage/ en de rech  
teren mach hē daer toe niet bedwingē. Itē  
na dattē arbitrage aengenomē is bi enige  
arbiters/ die partie latēde de selue arbiters  
ghingē tot ander arbiters En daer na wou  
dē weder kerē aen die eerste/ die selue mogē  
hē daer af sozage en onlastē/ noch daer na  
die rechter en mach niet bedwingē hoe wel  
dat die partien boozden rechter ghingē/ ont  
die selue sake daer af si ghelubmitteert sou  
den wesen/ ende dan weder dpe sake houde  
setten aen die arbiters/ soe en soude die rech  
ter hem daer toe niet moghen bedwingen  
Want het is den rechter te bespottē dat mē  
redene niet gehenget en mach wesen/ en de  
arbiters zyn rechters in haer arbitrage/ er  
goz.

Item mach hē de arbiter daer af

verdragen. bi siette dpe hem op coemf.

Item mach hē daer af verdragen wanneer  
hi belast wert vā sinen here vā officie daer a  
des niet doen en mach. Item wāneer dat hy  
aengenomen heeft te doen beduauerden die  
hē van node zint. of die hem geboden werde  
van sinen here. of bi beduauerden die hi ghe  
looft heeft te doen. Item mach hem daer af  
verdragen. wāneer hi te doen heeft booz hē  
seluen so grote noot sake evident. dat hē dpe  
meer aengaet dan eens anders sake. en dat  
hi in gheenlins en soude moghen doen die vē  
en die and sonb daer inne gebreke lict te wezē

**¶** Item weet hoe wel dattet gheblif  
daer alsi aengenomē bi enige arbiters noch  
sās macht zint te nyuete hoe wel dat aldaer  
inne warē die drie principale redenen voer  
screuen dats trouwe peyne en dach soch so  
ist te nyuete bi ander manieren. gelijk als of  
tgheliff gedaen waer bi sulker manieren of  
condicie. dat indē cōpromis begrepen waer

**¶** Wi ons cōpromitterē op sulke peyne  
bi sulker manieren dat soe wes dese. 2c. seg  
gen en sentencieren sal die niet tegen wooz  
dich en is int aen nemē dpe cōpromis en sal  
niet waerdich wesen noch sulcks gheblifue  
en is niet waerdich noch te houden wāt als  
le geblifue en arbitrage behoort te wesen vā  
bye liberaliteyt als een rechter oft anders.  
het en waer niet waerdich.

**¶** Item en is niet waerdich geblif die ge  
bleuen is twee personen bi sulker condicie.  
dat indien si niet en mogen deenigen. si mo  
gen nemen den derden man ten waer bi also  
dat int gheblifue doende / dpe selue derde mā  
aldaer inghenomē si en verclaert En diere  
den is. dat de arbitrage wesen moetē seker  
en claer ghelijc als boz screuen is En of die  
arbiters niet eens en waren te nemē die der  
de man te noemen/ en te kiesē. dat gheblifue  
en soude niet seker wesen. mer onseker.

Waer omme. 2c.

**¶** Item en is gheblifue niet waerdich van  
neer vanden drie arbiters genomen dpe der  
de aldaer nyet en is indpen dathij aldaer sy  
dat se niet vereenighen en connen. Want het

Is bā node dat alle de arbiters eens sijn / oft anders het en is niet waerdich.

¶ Ten waer bi also dat die cōpromissie inhoudende waer dat vandē dze die twee vererenicht sondē mogen sentencieren en dētermineren dat geblue / en de redē is dat indē de derde aldaer tegē woort dich ge weest hadde het mach wesen dat hi so veel goed redenen woort gebzacht soude hebbē / dz die woort creuen sentencie ands mocht ge weest hebbē in dien si venicht hadde / en of si n3 venicht en hadde / so en soude aldaer gheē sentencie ge weest mogen hebben.

¶ Item oft dat geblif is bā veel querelen / malcander engeliken en dze sentencie vādē arbitrerē niet en vclaert alle de querelē die sentencie is bā haer seluē te niēte / mer ist bā somige querelē die malcand n3 en gelikē en die sentencie die niet en vclaert noch alle de termineert / daer oen sal daer in de sentencie niet te nyente wesen / mer men salt voort pcederen op die ander querele.

¶ Itē na bescreuē recht oft die arbitrage ghe daē is bi loof h3 en fozme de dol / weet dattet bā hē seluē is te nyente.

¶ Itē oft die cōpromis gedaē is en gebleuē in een stede / weet dat die arbiters n3 en mogengaen in een and noch oer assignerē dach aendē partiē / ten si bi alsoe dattet hē beliest want bi bescreuē recht daer die proches sijn begonnē aldaer behoort men se te eyndē En bi die selue redē moech bi des wetē en vstaē indē geblue en arbitrage / wāt aldaert aen genomē en begonnē is / behoort te wesen ge de cideert.

¶ Item vanden saeken daermen niet op en mach cōpromitterē / weet datter sijn saken die welcke niet en vallē in arbitrage vā pēmant / maer behoort daer af te wesen gedecideert bide rechter die aldaer af behoort ende mach kennen / ghelijc als die sake vā adu tere oft ouerspel / sakē van seruagen van per sonen / saken vā h3 welic / en alle gheestelike saken.

¶ Item gheē sake criminele en valt in arbitrage En sonderlinge vā rapt / bā moort / bā p3aderie / vā rouerie

Want hoe wel dat die partiē daer af beree nicht wārē / so en soudet niet genoech wesen aenden heere. En daer v3 b3ietet fect scarpe lic die iusticie / en en mach niet ghecōpromit teert wesen van sakē die begheert souereyn teit vandē here als in crimē / want die actie niet aen en gaet parten / maer aendē heere. ¶ Itē en mach niet wesen gecōpromitteert vā sakē die dat vler begheert.

¶ Itē en hoe wel dat somige hē cōpromitte ren van diefte / op dat si die gestolē saken vder mogen crigen. En oec vā dootslage dat met schone sayte geschiet is / om die boetē en beteringe en satisfactie vā parten. Daer o en is niet / dat iusticie daer op behoort te vtoeuen / si en neemt daer af pugnacie naeder sake. Der partie en mach niet vboetē vā vde dat vā dese twee sakē / te weten van diefte en van dootslach / die parten en mogen wesen accorderen en vereenighen indient hem be lieft / maer vander sakē bouen gescreuen en machmē noch en behoort men hem niet te cō promitteren / en indient gedaē waer de rechter soudet ontdoen ende verbiedē / ende daer in valt pēpē.

¶ Itē noch en behoort te wesen gecōpromit teert van sakē die hangēde is int parlemēt noch in boue royale sond die licētie en oort lof vādē houe / en in diē dattet gedaē waer / dat en soude niet vōndē noch waerdich wesen / en de gene die dat dedē soudē beteren.

¶ Item en mach noch en behoort te wesen gecōpromitteert van sakē die begheert infa me oft scandenisse / maer de waerheit moet gelweten sijn bide rechter / wāt so wēs daer af gedaen si bi arbiters daer o en soudt niet bliuē / ten soude moetē comē tot kennis van den rechter. 25.

¶ Vānder macht vandē arbiters. ¶ Gesien vandē geblue en submissie vā cō promissie / nae dat die wise castumierē daer af vlerē in waerlike houe. So wil ich seggē tghene dat ich vandē clercken daer af heb ho ren segghen eude houdē na bescreuen rechte. Soe wetet dat den arbiter gheen macht en heeft yet te doen noch te sentencieren inder

sake of geblue/na dat de tijt vā haer macht is geexpireert/geltic boozf. is.

**C** Itē seyt dat recht oft eenige partie gecōpmitteert/efi hi gebzeclie valt tē dage gealigneert bijden arbitrage/hi dwalt in peyne gecōpmitteert. 2c. Mer na opinie banden wijsen castumierē die niet en zijn vand meyningen /dat mē om een default die peyne strigē mach tegē die default/mer behozen daer te wesen dze defaulten/efi dze vierde om te sien iugeierē die profite van dze defaulten tegens hē geobtineert/alsoe als dat in regule vā rechte efi in waerlike houē mach efi behoort gedaē te wesen/wāt hoe soude arbiter gecōpmitteert tegē hē hebbē mee 2der macht efi auctoriteit dā rechter ordinariē en heeft/mer bi defaulte mach de parte diligente strigē die sake efi die peyne ofte sulke profite als alsulke dage be wijs naeden state vander sake.

**I**tem na bescreuē recht moechdi wetē/ dat de arbiters behoze genomē efi gecorē te wesen indiē geblue bi getale ongeltic als. iij. v. 2c. **I**tem behoort ghi te wetē dat in sake geblenē oft gecōpmitteert en is noch en mach wesen recōpēlatie/ wāt daer te horen en heeft gheē stad noch en is ontfanclic ten si bi also dat spetialic daer af si gecōpmitteert **I**tem moechdi weten dat of si psonē zijn gecōpmitteert in een geblue efi die een alsulic boozt/ weet dat die arbitrage is te nyente/ noch die erfname vandē doodē en zijn daer aen met gehoude te procederen ten si dat hē belieft. En indien si daer in wonden procederē/ so sonder moetē wese bi auctoriteit vā rechter oft anders en soude si daer in niet moghē procederē noch en zijn daer toeniet ontfanclic **B**

**I**tē dat geestelike sake niet en valt in arbitrage daer af gedaē efi geordineert waer dat en soude niet wesen van waerden. Dit moechdi wetē biden bescreuen recht/ inden nyenwen decretale. **C**

Dat inhoudē vādē bzieuē vā cōpomis.

Capittel. CC. xciiij.

**D**ie forme efi manier te makē efi cau

seren dē bzief vā cōpomis vandē geblue is dese alle den genen. 2c. Condt si allē lyeden dat booz ons. 2c. gheromen zijn in propere psonen dese en dese. 2c. die welcke bi hare pōpere efi liberale wille dō weluaren vā payse vā ee wicheit efi van vzienscap te boeden, efi te ondhouden ondhē liede/efi dō te scoude den cost efi moeynisse dze daer af soude mogen spzuiten/ van alle twist/ gesel/ pres/ contract/ comāschap efi anders. 2c. die si hebbē efi gehade mogen hebbē te samen booztijis tot desen tegen boozdigē dage toe. efi sondisge sulke. 2c. hem zijn gesubmitteert efi submitteren allinge ghelijc efi al. indē sentencie efi arbitrage bi dō forme efi maniere/ getrouwe efi rechtuwardich vā cōpomis vā eerbaer efi wijsen desen. 2c. Wats te wetē. dese vandē spde vā desen eyser in deser sake ter eēre sijde efi dese dō die andē partie dwerer ter andē side die welke willen efi consenterē dat ondscoeken die waerheit op dat gesel efi twist vanden boozscreuen partijen efi daer in procederen in behoortlike forme tot indiffinitue toe de boozseide arbiters daer in mogē doen efi procederen als arbiters/ arbitraatoers. ofte minlike cōpositoers hē liede macht geuēde/ efi auctoriteit vā elcke vādē boozf. partijen vā des te doe efi te arbitrerē Efi geloefde bi haer trouwen/ daer op geswozē in onsenhāden efi op. xx. scellingen van peyne te houde booz vast efi gheslade/ alle dat ghene dat by den boozscreuen arbiters arbitraatoers oft minlike cōpositoers gesel gheordineert gepronuncieert ende ghesentencieert sal boozden bi dieu bereenicht. 2c. inden boozscreuē geblue/ efi te cōparerē tot alle die dagen by hem gealigneert/ op te dwallen in alsulke defaulte als regule vā recht behoort efi dze castume locale/ vandē houē souerēyne vādē plecke welke arbiters daer tegē boozdich wesen de ter liefste efi cōtēplacie vandē boozscreuē partijen/ dat aenghenomen hebben te doen/ binnē sulchen tijt bi maniere efi cōddicē/ dat oft si binnen den seluen dach nyten hadden gedetermineert sententie diffinitue dat si mogen prorogieren efi verlangen den

20  
Litz f. v. 2. 5. i  
impari. f. co.

5  
ser pte tua  
ntis e aurib?  
de arbit. et. c. ul  
theo. ti.

6  
Decretali cō  
tingit interdi  
ctum co. ti.  
Vide hic ea q  
supra quō et  
hic in spūali/  
b? cōpromitti  
debeat

21



dach tot dese dage toe. 7c. Des te getuge. 2c.  
**E** Item na opinie vā somighen/ het is zeer  
 vā node te cōpromitteren bi sulker forme en  
 manier/ dat oft de voozseyde arbiters n3 en  
 haddē gedetermineert binnē den seluē dage  
 gealligneert/ op dat alle dat ghene dat bi hē  
 gedaē sal wesen indē voozseyde arbitragie/  
 niet blozē noch te nielute en si/ alst wesen sou  
 de indien dattet sonde dese cōdiciē ghedaen  
 waer dattet gespecificieert si/ dat indien die  
 arbiters niet v̄enicht en warē wt te spreke  
 die sentencie oft gedaen en haddē binnē den  
 tijt vandē cōpromissie/ bi wat weghe dattet  
 warē dat alle dat ghene dat bi hē ghedaē is  
 gelabozeert en onderlocht inder audicie vā  
 der vooz. cōpromis/ het waer in tuge te ho-  
 ren of op reproces of saldacie dattet al waer  
 dich wesen en houdē soude ten pfijte vandē  
 rechte om wē te bzingē vooz dē rechter vā  
 der pletke/ indien dat de vooz. arbiters bin-  
 nē haer tijt daer af niet gedetermineert en  
 haddē/ om die selue voozt te wijsen/ decide-  
 ren en determinerē om den ghenē wien dat  
 recht toewijst Wāt ands alle dat ghene dat  
 vooz de arbiters gedaē waer soude wesen v̄  
 lozē en teniete mettē costē/ ten waer dat by  
 dese wege gherelieueert waer/ en also wor-  
 det geleit bi arrest vā plemēt indē iare. 77.  
**C C C.** 1777. om eenlaeke die welcke meester  
 ian cannaert dingede om sekere personē vā  
 der baelliuscap vā v̄mendoys/ president op  
 die tijt/ mijn heer arent vā cozbie. 2c. dat oec  
 gelet si indē vooz. cōpromis dat indien dat  
 vandē sentencie vandē vooz. arbiters geap-  
 pellert voozt/ dat die appellant des sal ghe-  
 relieueert hebbē binnē .iij. maendē vanden  
 rechter vandē pletke aldaer hi v̄stekē soude  
 wesen als vā appellatie/ en die sentencie ge-  
 set tot executie ten profitē vandē partijen nō  
 appellant/ want ands soudet frustre wesen/  
 daer v̄ dat daer gheen tijten is te relieueren  
 appel van arbiters.

**U** vandē tabellions en notarisen.

**C** Capittel. C. xciii.

**U** Desien vandē cōmissarisen en arbi-  
 ters/ die alle iugierē en determinerē mogen

vā sake/ so volcht daer na te sīe vandē tabel-  
 lions. So weet dat bidē o2 dīnatie en castu-  
 me royale/ het is v̄bode alle senescalē/ baili-  
 uen/ p̄uoestē/ rechters en officierē vandē co-  
 ninc/ te cōstituerē noch te makē tabellions of  
 notarisen bi wat wege dattet si/ want dese  
 macht en is noch en behoort niemāt toe dan  
 den coninc/ wtgeleyt dat oft eenige baetroet-  
 sen sijn geuonlic te makē baellil of officier  
 in sinē houe/ die vleert vā hātephē dat hi des  
 sal mogē doe om sake dienēde in sinē houe al-  
 leen. En is v̄bode bidē o2 dīnariē royale dat  
 gheē tabellion oft notarisen royale anders  
 niet en maect in sinē b̄ziēuē oft instrumentē  
 aldaer in wesen sal ghifre/ diensten vijftien  
 penninc oft peyne dattet eerste si gegreue en  
 gebiēt aendē coninc specialic/ maer genera-  
 lic aen allē iusticierē en aendē eerste aldaer-  
 mē hē sal willen betreckē. En bi die selue o2  
 dīnantie royale is expresselic v̄bode aenden  
 beuorers des segelē royale dat si anders de  
 b̄ziēuē niet en segelē die daer op dienē/ indē  
 dat si de besegeldē so en sout vā gheere waer-  
 den wesen/ daer v̄ dat die partiē die sulke ob-  
 ligatie hebbē/ hē niet betreckē en souden mo-  
 gen aen wat rechter dattet hē belieft/ son-  
 misdoē/ en dat mē hem mach betreckē al tot  
 wat heere dat mē sal willen nae dat hi hoge  
 iusticie hebbē soude/ en alsdan die goeden al-  
 daer geuondē warē/ hi soude de executie mo-  
 gen doen. Noch oec bidē officierē of dienaers  
 vandē coninc en mach hi daer af niet wesen  
 geperturbeert/ ten waer bi alsoe dat in hem  
 gebreck ware of weygeringe vandē rechte.  
 En oft mē hē eerst betrect aendē officierē vā  
 dē coninc/ aldaer so sal die kennisse bliuē son-  
 der daer af renuoy te doen.

**E** Item wi verbiedē dat alle tabellions en  
 notarisen oft clerckē vā officien vā onser iu-  
 sticien seyt die vooz. o2 dīnantie en castume  
 royale/ niet en nemē dan redelike salarisen.  
 Dats te wetē en te v̄staē vā d̄zie legnien ee-  
 nen penninc en vā d̄zie tot ses. iij. penningen  
 En eē spāne lanc sal elcke lignie wesen en id-  
 houdē tseuērich letterē. En indient meer in-  
 houdē de waer si meer nemē/ en vā min min

na die quātiteyt alst boozl. is. En also suldi oec wetē en dīstae vādē instrumentē bandē tabellions of notarisen en clerckē of ander scriuers dat dese forme en taracie aldaer ingehoude si/indie daer geschil af ware.

Item so is vboodē bi d boozl. o. d. n. a. c. i. e. r. o. t. a. l. e. dat gheē tabellion en ontfanget enige cō tractē booz hē/ten si dat de partie kent of d met hemliedē zijn enige psonē geestelic die se kent. In dien datse die tabellio niet en ken net/en dat dpe instrumente daer af mencie maect.

Item dat die tabellions niet en ontfangē instrument te makē teghen goede zeden oft goede werckē noch tegē dē kercke noch tegē dāt heplige geloue noch tegē dē pzince tot onmogelic noch tegē dē warachtige termē vāder iusticie. 26.

Wandē eedē calumnien die een pege lic sculdich is te doe in zijn sake.

### Capittel. C. xcv.

Wetē is vbandē eedē calumnie dat is den eedē die elck sculdich is te doen in zijnre sake die hi booz dē rechtet heuet na dat hi daer af vlocht is/dats te wetē dat hy houdt te hebbē goede en rechtuerdige saeke den eysch te doe die hi doet/en d hi ind waerheit also gelooft. En de vwerer dat hij hout goede rechtuerdige sake vā hē te verweren en dat hi dat in goede getrouwe ghelooft op dat heplige euangelie.

Item ist te antwoozdē tot articulé/so behoort te wesen dē eedē dat hi hondt gelooft en affirmeert die articule bi hē ouergegeuē in zijnre sake/rechtuerdich en redelic te wesen ten bestē en rechtuerdichst dat hij weet en of hi daer in enige sake wisse die n3 waer dichen waer/hi soudet doe vtdoe en roperē na zijn beste wetēscap. En vā dē side vādē vwerer behoort gheswozen te zijn dat hi antwoozdē sal ten articule vā dē eyscher/also warachtelic alst hem mogelic sal wesen na zijnre macht en beste wetēscap/gelouende alle tghene dat zijnre cōsciencie hē vzoegen sal waerdich te wesen niet te vzakē/en en sal gheē sake seggē/die hi niet en houdt waerachtich en rechtuaerdich te wesen/ende en

sal enighen belet moeynisse noch wesleggē doe aendē tugē/die partie aduerse sal wylle belyen ende ouergheue/en om hem en sal hy gheen tuyghen amministreren. si en zijn warachtich en rechtuerdich na zijnre wetēscap. Ende also behoort te geswozen te wesen vā der sake vanden eyscher dat hi gheen tui gen amministrētē noch belepen en sal. si en zijn warachtich en rechtuaerdich na zijnre wetēscap sonder saluacien negheē ende en sal setten enige delap noch belet aē trecht vā dē sake bi friuole cautele of canillacie negheē. Ende alsoā behozen die tē partie en die and te wesen/en daer op gheuen die wisse rechte sekerre articulen die also inhouden.

*Illud iuretur quod lis sibi iusta videtur.*

*Sic inquiritur quod verum testificetur.*

*Aec procurabit ut falsa probatio detur.*

*Ut lis terdetur dilatio nulla petetur.*

Item alle d3 ghene dat boozseyt is. mach wesen geswozē bi procureuren nader regule/en sayte vā procuratie. en en is niet ghehouden die procuroer te affimeren ende die boozscreuē tē dē te doen dā ind siele vā lij nē meester. Waer weet d3 hi wel behoort te weten. en te onvloechen sinen meester alsoe wel en also nae die waerheit alst hē mogelic wesen sal. op dat hijt sekerlijcker doen mach want na die instructie vā sinen meester soe is hi des sculdich te doe. en tot zijn pericule. En of hi andsdede hi doet des tot zijns selfs perikel en auenture vā lijf en vā siele.

Itē te wesen inder sake en te vragen dē eedē vā dē vwerer optē eyscher d3 die clerckē hieten inden latijn *Deferre iuramentum.*

Noch moechdi wetē d3 alle rechter sculdich is te doen wesen inder sake biden eyscher en oec bidē vwerer inder forme en maniere ge lijk als boozscreuen is. Nochtans die kent ge buert dat die ptien cōparātē boozdē rechter die eyscher stelt sinen eise inden eedē vā dē vwerer. en leit dat hi hē daer af sal gelouen. So weet dat als dā die vwerer sculdich is daer af te werē en vā alle dat gene dat hy sinē eedē daer af affimerē wille. so behoort aldaer af gelooft te wesen. son d nēmermeer

Itē C. de iura  
men. collip. l. i.  
d. 5. v. iuramē  
tū qualiter p.  
sint videtur i  
sistat articulo  
repositum.

ander tugē noch reproces of wederleggē te  
doē/ en recht so behoort daer op stadt te nemē  
pro et cōtra. Maer indiē de swerer daer op  
niet swerē en woude/ en dat hijt alsoe wē  
wilde settē indē eedt vāndē eyscher. Weet  
dat alda de eyscher sculdich is daer af te swe  
ren/ ende en mach noch en behoort des niet  
te weygherē. En in dien dat hi niet en dede/  
hi behoort te swallē in sijnen eysche en wē  
geuen de costē/ en in dien hi dat swerē wille  
na dattet aen sinē eedt gesedt is/ hi behoort  
geloof te wesen vā alle tgene dat hi daer af  
swerē sal sonder tegēs te doē. En oft gebuer  
de dat de swerer niet en woude swerē noch  
des niet en woude weder settē totten eede  
vāndē eyscher/ alsoan behoort hi swonnen  
te wesen vāndē eyscher bi cōsumacie van ee  
de om die waerheit. En behoort also daer in  
gerōdemneert te wesen en indē costē/ te we  
ten is dat aldaer zijn seker sake indē welckē  
den eede te sweerē inder sake niet en mach/  
noch en behoort alsoan weder gesedt oft ge  
stelt te zijn/ gelijcker wijs oft de man maect  
querele tegens sinen wijsue/ om dat sij hē vā  
sinē goedē ghenomē heeft inder sake dē eedt  
en is niet weder te stellē op dē man. **A**  
Want tgetugen behoort den man toe.  
**C** Item noch in ander saecken/ oft die credi  
toer enige pande te pande heeft/ en hi dat sw  
coop bi gebreke van betalinge sonder te roe  
pen den schuldenaer/ en de schuldenaer we  
ten wil/ waer om oft om wat prijsē zijn pā  
de vercocht is. Weet dat de creditoer gehou  
dē is te sweren om wat prijsē dat hijt gege  
uen heeft/ sonder des weder te stellē tottē ee  
de vanden eyscher. **B**  
**C** Itē ghi moecht wetē dat also wel als mē  
swerē moet in sake also wel behoort geswo  
ren te zijn bi beschrenen recht in eysche van  
coste. **C** Item of de clerck dach  
heut int proces booz waerlike rechter in ey  
sche/ hi moet en is ghēhoudē den eet te doē ca  
lumnieux/ alst recht dat onder wijs/ des ghe  
lijcs moet hi oec doē int swerē/ na dat hi soz  
teren wil iuredicte/ niet tegēstaēde eenige  
saken oft cassumē ter contrarie/ oft anders

de fault soude gegēnē wozdē tegēs hē/ gelijc  
als een waerlike. **O**ft ghebuerde dat yemāt  
geswozē hadde te betalē woeker. Weet dat  
vā sulckē eede mach gebaē zijn dispensacie/  
nochtās of gebuerde dat sonder dispensacie  
eenige met recht veruolcht wert/ weet dat  
om dies wille dat so scetpe sake is vāndē ee  
de/ dat mē houdē en betalē moet den ptesta  
cie te repeterē dē eedt ghequijt/ wāneer als  
hi betaelt heeft het gene dat hi geswozē he  
uet/ mer de sake betaelt en dē eet geuziet het  
ghene dat also betaelt is mach mē met reden  
repeterē met recht/ en daer is rechtuerdige  
sake vā des te doē na bescreuē recht.

**C** Item ghi moecht wetē dā so wie  
enigē eet doet vā eenige sake te doē/ en daer  
na hē te bozē coemt dat dese sake also geswo  
ren noch beter waer in and maniere ghedaē  
weet dat om die sake te verantwoozdē/ en  
in duechdē te sbeterē/ men hem niet en ver  
swert/ maer is verbeteringhe van eede op  
die saecke. **D**

**C** Item oft ge  
buerd dat yemāt met crachte oft bedwange  
oft wt vreesse constant eedt doet vā enige sa  
ke of gelooft te doē/ weet dat sulckē eedt niet  
en is te houdē/ na dattet is tegens reden en  
goede sedē en op sulckē eedt vālt lichtelic dis  
pensacie. **E**

**C** Item noch  
seyt die hooz. recht/ dat een ridder behoort  
wel te wesen gedispenseert vā valsche tuge  
die onwetelic coemt tegēs sinē eedt gedaen  
sonder dat hi redē heeft te comē tegēs ande  
re dan bi sinen properen wille. **F**

**C** Item of ic geswozē hebbe te doē tghe  
ne dat eē and mi gebiedē sal/ en hi mi gebiet  
te doē tgene dat ic bi anderē tijdē geswozen  
hebbe niet te doē/ op dat hi mi gebiet sake on  
behoorlic/ gelijc als tegēs die kercke oft tegē  
iusticie oft tegens goede zedē. ic en ben daer  
aen niet ghēhoudē te obedierē/ noch daer oen  
come ic niet tegēs minē eede met reden. **G**

**C** Noch leit die bescreuen rech  
te/ oft ghebuerde dat ymant eenen eedt dede  
tot andere van hem te doen sulcke ghelofte.  
op dat hy sulcke sake doet dat in dien de ghe  
ne wien den eedt ghedaen sal wozen/ ghe

byelic valt te doe/ tghene dat de ghenē dier  
sweert meynt dat hijt doe soude en die ghe-  
ne dier sweert gebreelike valt vande eet die  
hi hēgeloofte heeft. Weet dat hi niet en beho-  
ret gehoude te wesen booz hswoozē noch vā  
valschen eedt.

Item noch onder wesen die bescreuē rech-  
ten/dat clercken die in clerckscappē leuen/die  
niet en houdē enige tempozaliteit/niet ghe-  
houdē en sijn te swerē noch enige eedt te doe  
met die waerlike personē/noch daer toe en  
mogē die waerlike hē niet bedwingē in eni-  
gher manieren.

Oft gebuerde dat yemant gheswozē had-  
de en eedt gehdaē/dat hi teghens iemant an-  
ders int speciael nemmermeer wesen coe-  
men noch procederē en sal. Weet dat daer o-  
niet en bliuet/oft gebuerde dat de ghene die  
also geswozē heeft te doe heeft in zijne per-  
sone tegēs de gene daer hi also toe geswozen  
heeft/wel mach hijt doe sonde te comē tegēs  
sinē eet/mer des en soude n3 mogē doe indiē  
dattet gebuerde te doe o herke of om geesteli-  
ke personē/als vā monasteriē of vā collegien  
noch oec tegēs sijn eygē lants here.

Item of de man op leide sinē wive  
dat si hē enige goedē wech gestekē hadde bu-  
ten sijn kennis/weet dat die man tegēs sijn  
wijf n3 en behoort ontfangē te wesen ten ee-  
de noch de rechter en behoort hē daer af n3 te  
gelouen. Item oft yemāt enich wuolch doet/  
om brieuen te sien of weder te hebbē/welke  
brieuē in be waernisse sijn/oft in depost vā  
yemāt anders/en de ghenē so wiemē eylscht  
als dan seyt dat hi gheē en heeft. Weet d3 hi  
gehoudē iste swerē en te affirmeren dat hij  
gheē en heeft noch dat hy niet en weet waer  
dat se sijn/en indiē dat hijt wiste hij soudet  
gaerne seggē en doe wetē/noch dat hi bij ar-  
ghelift die niet gegeven oft getranfpozteert  
en heeft om te benemen dat se den eylscher n3  
hebben en soude/hoe dattet si/noch dat hijse  
niet wech ghesteken en heeft/ende met so ve-  
le machmen ende is schuldich haer mede te  
passeren. 2c.

Item moechdi weten dat gheē rechter met

redene geordniert/en mach noch en behoort  
te bedwingē enige partie te swerē ind sake  
wtgeleyt die sake bi bescreuē rechte te ordi-  
nerē/geliker wijs als te bedwingē te swerē  
in cas vā depoliciē/en in deser sake is te be-  
dwingē de tuge gebracht om te tugē bi detē  
rie vā vangenis/indiē dat hi niet tuggen en  
woude bi alle andere behoortlike wegen.

Item mach ende behoort te bedwindē te  
sweren in cas van eede calumnier/het si de  
eylscher ofte den verweerer. Den eylscher in  
dien dat die verweerer hem bedroeghe op si-  
nen eedt/als dan behoort hy te sweeren ofte  
sijnen eylsch te verliesen. En anders en beho-  
ret hy niet bedwingē te wesen om te swerē

Item en behoort nyemant bedwingē te  
wesen te sweren van eens anders sake ten  
si in depoliciē van getuyghenisse/Item so en  
behoort oec nyemāt bedwingē wesen te swe-  
ren/van saken die openbaerlike aendē rech-  
ter ter contrarie/noch tegens brieuen betuy-  
ghet/hoe wel dat den eylscher hem bedroghe  
inden eede banden verweerer. Itē en mach  
nyemant obligeren sinen erfghenaem of suc-  
celloer te sweren na sijnre doot. Ende alsoe  
wozdet gheleyt bi arrest van parlemēt/om  
die capittelen van doornick teghens den pro-  
uoestende geswozen der seluer stede. Wel-  
ke prouoest ende gheswozē seiden/dat by  
booschreuen banden capittelen geobligeert  
waren teghens hem. by huere pcedelloers  
te wesen banden wijue/die si in hare pro-  
uisien hadden/dat si nyemant daer af eent-  
ghe waerlike persone en vercochten/sijen  
waren daer afghehouden te swerē hoe wel  
dat sijn vercocht hadden oft moghen hebbē.  
om die stede die exisse van elcken stoop also  
ghemoonliken is in die stede te betalē. Die  
booscreuen banden capittel segghende dat  
si niet ghehouden en waren te swerē om de  
sapte vander compoliciē. banden canonikē  
booztijts. oft si hem daer toe verbonden en-  
de gheordineert hadden. het en behoort niet  
te begrijpen noch te verbinden. den teghen-  
woozdighē te sweren. t wifelike sake is vā  
gheestelicheit. Het woort geleyt dat mē n3 en

behoort te dwingen te weerē om de obligatie vā haer voorsaters ten waer dattet hem belieft de nadē rechte. Men vint. iij. maniere vā eedē naeden decreet diemen doe mach in eenige sake.

**C**De eerste maniere is/ gelijc als yemāt s'weert vā eeniger saeckē warachtich te wesen en nochtans niet warachtich en is. **C**De. ij. sake is wāneer yemant s'weert vā eenige sake warachtich te wesen en hi wel weet dattet niet warachtich is.

**C**De. iij. is wāneer yemāt s'weert in een sake dz hi wel weet dat valsche is/so weet dat se alle drie saelgierē te dragē getugenisse geliker wijs bandē eerste die s'weert warachtich te wesen tgene dz niet warechtich en is wāt hoe wel dat hi meynt wel geswozen te hebbē/nochtā so is de cōtrarie warachtich en daer ō en behoort nyemāt te werē op onsekere sake noch op die sayte vā andere.

**C**De. ij. is puerlic valsche tuge/en is te cōdēnerē. **C**De. iij. is des gelijs valsche tuge en is te corrigerē.

**C**Item noch houdē somige wijsē dz edē geobligeert te doe in toecomēde tijt tot successoers waerdich behoort te houdē/na dattet is gemeyne sake of de weluare vā iusticie te houdē en te confirmeren/op dattet si bijdē ouerste heeren gheconfirmēert. Ghelijc so wie wesen sal procest ofte basiliu/hi sal s'weren vā nv voort aen sulcke sake. 2c.

**C**Wandē eedē die sculdich zijn te doe de rechter s/officiere/advocate/procurorē/sergantē en ander dienaarē. 2c.

**C**Capit. CC. xvi.

**D**ie rechter s en officiere vā iusticie behoort te werē op die heylige euāgelie vā god dz si na haer beste wetēscap en macht bewaren en houdē sullē iusticie/also wel aēdē cleynē als aēdē groten sonde eenich dōrach/saer noer noch dissimulacie negheen/en en sullen des niet latē te doe om lief/om leet/om vrees/om winst/om verlies noch om saeke dyē hem daer op coemē mach/en sullē bewaren dat recht vādē coninc indie dat se aēdē coninc zijn of recht vā hare here/recht vādē weesen/recht vādē wedu wē/recht vādē wt-

landigē/en dat recht vādē kerckē. En en sullen nemē noch procurorē te nemen/ noch te hebbē ghiften noch goedē ter cause vā iusticie te doe vā eenige personen wie si zijn. En dat si vā hare here niet nemē en sullē vā rechwaerdich en ghetrouwe salarisen geordineret te nemē/noch oec hieselz in stedē vā dien.

**C**Wandē eedē bandē advocaten.

**C**Die advocatē behoort te werē op de heylige euāgelie vā gode dat si getrouwelic exercere sullē die sayte vā advocatie/en en sullen niet onderhoudē dan goede rechtwaerdige sake na haer beste wetēscap en macht en en sullē nemē noch eysche dan behoorlike en redelike salarisen. En en behoort een advocat vā plemēt niet meer te nemē vā salarisen/hoe groot dat die sake si dan. xxx. pont aēghelde en anders gheē waerde oft goet mer noch behoort daer af te nemē/na dat de sake wesen sal/en en sullē niet makē vā goede en rechtwaerdige scrifturen en sullē expedierē die sake also ghetinghe als hem mogelic wesen sal/en en sullen niet soeckē declinatozen/dilatozen noch exceptie ter cōtrarie vanden rechte/noch si en sullen niet belettē die audēencie vāder partie aduerse bi' loof heyt noch subtile weghen.

**C**Item sullen bewaren ende helpen bewaren die rechten vādē Coninc/ trecht vā haren here/en die stille vanden houe. die castuymen vanden landen nae haer beste wetenschap.

**C**Item dat si niet proposerē en sullē na hare wetenschap sayten impertinente oft onbehoorlic. Mer rechtwaerdige ontfancliche en warachtige diēende tot hare sake sonde die welke si hē niet en souden mogē passerē oft lieden om dat recht vā haer meester te bewarē ende anders niet.

**C**Wandē eedē bandē procurorē s.

**C**Item die procurorē behoort te werē op die heylige euāgelie vā gode dat si getrouwelic bewaren sullē die officie vā procuracie. en sullen exercere na haer goede wetēscap ende macht ende alle dat ghene dat vanden advocaten boozscreuē geleyt is/wtghenomen





De his. C. de  
nsta. real. l. i.

C. li. ix. de cu  
sto. acco. l. qmā  
rū aūc. seq. q. s  
rū disponit.

C. ru. dca. la  
pud commen  
t acieusm.

C. ru. dic. l. de  
his quos

C. Sireus of  
accusa. mor.  
fuerit. l. si is  
quē. al. d. fūct.

gen noch en behoort ghelt te nemē noch eeni  
ge duecht bandē ghenē die de geuangenē inder  
vanghenisse doe houdē. Wanttet seer onta  
melick en hart waer dat die geuangenhen be  
last waren bi die corruptie bandē be waerd  
maer behoren hem te administreren rebeli  
ke lijfsochte na haren state oft na die ordinā  
tie bandē houe sonder hate en sonder onta  
melike fauor Itē en behoort nyemant ghe  
leyt te zijn in een put oft in een kercker son  
der gewijsde vā rech/ en dat de misdact dz  
begheert. Wāt aengheē be waerders en be  
hoort geuangenē in kercker te leggē sonder dē  
gebode bandē rechter noch die rechter son  
dē gebode bandē gerecht/ noch dz gerecht zo  
der dat die sake des eylschet/ daer af men be  
hoort volcomelic gheinfozmeert te zijn. En  
ghi moget wetē dat bi bescreuē recht geleyt  
zijn kerckers/ puttē en alle vangenisse son  
dicht of doncker pleckē/ Wāt het is seer hart  
voort kerstē mensche in sulker vangenisse te  
wesen/ ten si dat die misdact zeer groot wa  
re en onbetamelic is.

¶ Wan vrouwe in geuangenisse te setten  
¶ Itē so is vobodē bi dē bescreuē rechte dat  
een vrouwe niet geledt en sij in een kercker  
in pseren noch met mā personē/ mer behoort  
geledt te zijn in redelike vāgenisse als beslo  
ten camere en seker/ en met haer een ander  
wijs/ Wāt het is seer crācke sake vā vrouwe  
en daer o Willē dierectē datte niet en si ge  
tozmenteert vā vāgenisse om sake ciuile en  
is die sake criminele/ so behoort sij geleyt te  
zijn in huessche en seker vangenisse son  
dē nich tozment vā harē lichaē/ en ist om ciuile  
sake en si bozge mach gecrigē oft sekerhe  
de daer bi behoort si te wesen vāziet so ghe  
ringe als de rechter des doe mach.

¶ Hoe die be waerder vāder vangenisse be  
hoort bozge te stellen.

¶ Item ghi sult wetē dz de be waerder vā  
der vāgenisse sculdich is bozge te stellē sol  
uent na de be waernisse bandē houe/ op dz in  
diē enige geuāgē ontghingē o ciuile sake dz  
hi ant woort mach tot partie/ Wāt o crimē  
na bescreuē recht soude hi behoort te dzagen

gelike peyne. Mer de wisse hebbē gemodifi  
ceer tottē discretie vādē rechter die interrel  
te bandē partie be waert/ Wāt alle die inter  
rest bandē partie behoort mē te recommeretē  
op die be waer na dz de geuangenē bi sinē sim  
pelheit ontgaen is. Waer bi cracht vander  
vāgenisse te bzenen oft bi and vāolētē niet  
C ¶ Wat die be waerders sculdich sijn  
te doen.

¶ Item die be waerders vā vāgenisse be  
hoort te cōdigē dē rechter vā mādē te maen  
de oft eer na de ordinātie bandē houe alle de  
geuangenē en de sake waer o si geuāgē zijn op  
dz expedite op hēliedē mach gedaē woort dē/  
dz si niet getrauleert en wordē vā vāgen  
nisse ouermate bi vōgetenthz/ si en hebbē on  
flach tegens oft mede/ en oft die be waerders  
des niet en doe si behoort te vāuallē indē boe  
ten vā. xx. pont. En op dat daer in gheē ghe  
bzeck en si/ indiē de rechtters den be waerders  
niet en gebiedē en dattet hē also vāmaēt si de  
selue rechtters behoren te vāuallē inder voort  
screuen boeten.

¶ Wandē geuangen te steruen.

¶ Item oft die geuangen die in geuangenisse  
leyt afluich wert/ weet dat indiē hoer  
crime is dat hi geuāghē leyt/ dat de ghene  
die hē geaccusert heeft is ontslagē vā vā ac  
culatie/ en nē en behoort hē daer af geeylscht  
te wesen noch vā partie noch bandē rechter  
Want het is al te niete en vāduyftert met der  
doot bandē geaccuseert En indiē dattet wa  
re om ciuile/ en hi niet gheobligeert en waer  
met vāzieuē/ de actie vāduyftert en gaet ten te  
te/ die daer af begonnē was. Noch Willē die  
rechtē leggen/ dat oft die gheuāgē vāncrē  
me inder geuāckenisse afluich wert eer hy  
geraect en gecōdēneert wert vā crime daer  
om zijn niet sine goedē te nemē cōfiquieren  
noch te arresteren/ ten waer bi also dat hi hē  
seluen doode/ om vāzele vā iusticie en vā  
zijnre misdact

¶ Vā vāgenisse te bzenen om ciuile.  
Itē noch na de vāntiē en naedē customers  
indiē enige geuāgē si o cas vā ciuile en hi ont  
gaet en vāzeert de vāgenisse. hi behēt hē in

den eyfch wonne daer hi om geuagē was  
 En indient om crupne waer hi soude die sa-  
 ke sculdich wesen/ en tot dien eynde mach ge-  
 bannen zijn vandē lande/ als van crime sae-  
 ke/ en daer op cōtumasserē bi vangenisse ge-  
 broken. Waer na de optnie vā sommigē wi-  
 sen/ indient gebuert dat yemāt geuanghē si  
 en die geuangenisse bzeert eer hē eyfch ghe-  
 daē si noch gheimpoleert vander sake waer  
 om hi geuangen was/ Weet dat hi daer om  
 niet en behoort te wesen wōnnen/ noch in  
 ciuyl/ noch in crime/ en die rede is/ daer o dat  
 hi niet en wiste. Watmē hem eyfchen soude.  
 en daer o die alder sekerste is/ Wantteermen  
 sedt een geuangen inder vangenisse/ datmē  
 hem belast met sulckē eyfche diemē hē doen  
 wil/ en dattet booz hē verclaert si/ op dat in  
 diē hi die vangenisse bzeert/ dattet si opten  
 laste en pericule vandē eyfche tegens hē ghe-  
 daen/ en dat hi daer bi mach wesen gecontu-  
 massert bi deffaultē/ en indie in crime is by  
 hi gebannē is vandē lande crimineel. Doch  
 tans in dien hi quame te appeaur oft booz-  
 roepingē/ so behoort wstehen te wesen decli-  
 natozien/ dilatozien en alle ander exceptien  
 dat gheleyt peremtozen.

¶ Vandē clerckē en vā haren staten.

¶ Cap. CC. xix.

**U** wesen vandē rechtē ciuile na die cō-  
 stitucie vandē keyser en vā zijn recht en oer  
 vandē cōstimmē. Waer na so volcht hādē cler-  
 ken/ en hoe dat si behoort ghetraecteert te we-  
 sen. Ghi moecht wetē dat die clercken die be-  
 screuen rechtē willē/ dat si anders ghetrac-  
 teert sullen wesen/ dan die waerlike zijn/ bi  
 der pzeuilegie van haer tonsure/ die betrect  
 en exemptteert vādē waerlike rechter/ ende  
 willē dat se niet getraecteert en sullen sijn dan  
 bi hare bisscop daer si onder woōnchtich sijn  
 die daer af de kennis alleē toebehoort/ het si  
 om cas ciuyl of o cas criminele. En behozen  
 getraecteert te wesen en beleyt in den regule  
 vandē rechtē canō. Wats bidē regulē vandē  
 decretalen die gemaect zijn bi dē pausen en  
 heylige cōsiliē die niet en dienē vā criminele  
 tot pine hāder doot dā tot pine de dolo/ dat

is te wetē kercker perpetuele est e wige. En  
 trecht waer o de warlike geregelt en getrac-  
 teert zijn bidē keyserē en haer cōsiliē oft rade  
 is die difference diet is. sulckē dat recht ca-  
 non en ciuyl. So moech di weten dat differē-  
 cie trecht sedt cussen die clerckē en de waer-  
 like. Weet dat die regule en die faite vandē  
 clercken behoort te wesen god te dienen/ eer-  
 lic leuen en wkeren in werckē en in woōdē/  
 en in habijten oft clederen te wesen buytē de  
 regule en forme vandē waerliken/ maer be-  
 hoort clerckelic te leuē en te regierē wāt sul-  
 ke en geen andē behoort gebietē te wesen clere-  
 ken. En tis een edel name clerc gehietē te we-  
 sen. dattet te segghen is coninc. om dat die co-  
 ningen hem so eerliken behozen te regieren  
 ende te belepen/ en so doē oec mede die eersta-  
 me clercken. En daer om dazghen sy tonsure  
 oft cozone opt hooft indē stede vander croone  
 en die crone significceert oft beteykent goede  
 regiment/ die welcke hi sculdich is te hebbē  
 en te belepen op zijn onderlaten ende opten  
 lande onder hem ghelegghen. ¶ Item dyc  
 waerlike behozen te hebben ander officie en  
 regule/ want aen hem toebehoort ander regē-  
 ment en regule/ als vā t fapte vā bouwerpe.  
 lants winninge vā comāschape te wesen in  
 die oerdene vandē huweliken state/ banden  
 landen te bouwen en te labozeren. En sulcke  
 zijn gheheten waerlike/ daerom dat si hem  
 waerliken behozen te regieren en te regule-  
 ren.

¶ Conforterende  
 dat recht precedente soe is gheleyt in een an-  
 der recht dat niet alleē die prelatten. die pze-  
 steren ende ander gheestelike perloonen nyet  
 en behozen alleen te wesen die ouerste in ede-  
 len schoonen ende reuerent regiment. Waer  
 oec mede alle clercken van wat state dat sy  
 sijn na dat sy van tonsure hem behelpen wil.  
 Oft anders so en behozen sijn niet gereputeert  
 noch oer ghehouden te wesen booz clercken.  
 noch sy en mogē nzegebynhē vādē pzeuilegien  
 vandē clergie/ en indie zist andē doe si en zijn  
 nzeindifferēt oft ongelijs den waerlike maer  
 sijn dyc ghelijck. Ende aenden clercken soe  
 behoort die kercke dyc regule ende regimēt

# Jan Bottelgier

te bandelaken oft dingē der seluer noch anders niemāt en behoozt hē daer af te onderwinnē. Die waerlike en behoze niet te sitte noch te comē bijden outaer noch intchooz te wesen so lange als men doet die heylige dienste. Wantet aenden clerckē toebehoozt en aenpement anders.

**C** Noch seyt de decretale dat de clerckē niet en behoozente drage wapenē/wantet hem niet toe en behoozt noch aen haerē officiē en indien si dat doe si behooze daer af ghecozrigeert te wesen.

**C** Item si en behoze oec gheē woekenaers te wesen/ noch geē kerstē mēsche en behoozt woekenaer te wesen/want het is dē dienst vande iode/die welc vlerē vande oudē rechte/indē welkē woekerie gepermitteert ende toegelate was. En indē de clerckē doe ouertgene dat booz is/dats te wetē dā si wapen drage oft si doe woekerie sij zijn indē bā en behoze daer af te wesen gecozrigeert bijden waerliken rechter.

**C** Item tis dē clerckē obodē te drage onbetamelike cleederē/het en si in forme en ordinnancie vā clerck/en si en zijn oech niet schuldich te latē haer haer op haer scouderē hangen/noch sinē baert te latē ten si gescozē gelijc als een clerck. Wāt aendē clercken behoozt sulke ordinancie niet mer aendē waerlike die waerlike behoze te leuē/en indien si des doe si zijn indē ban en behoze te bliessen de beneficien van clergie.

**C** Item ghi behoozt te wetē dat indiet clercken zijn frequenterende nonnē/en hē des obodē zij van haerē prelāte dat si daer af celleren oft ophoudē/sij si ghebeneficiēert/si behozen te bliessen die vruchtē van haer beneficiē/also lange alst tot discretie vādē rechter geordineert si/en indē si nē en zijn dā simpel clerckē/si behooze te bliessen die pzeuilegie vā tonsure. En indē si waerlic zijn/si behoren te wesen inden ban.

**C** Itē of de clerck leeft als eē goliard rabane oft putier/cokiin oft bozdeelboef/dobbellaer oft speelman mettē mōde of ander instrumēten in tauernen en camberettē/hi en is niet

waerdich te gebuiken bandē pzeuilegie vā tonsure/en sonderlinge in dien sij daer af maent hebben geueest en si des niet en latē **f** Haer zijn hem schuldich te houdē en te registeren in state vander clergie/gheliker wijs als ghelept is ende oech in habite of clederen ende conuersacie/oft ander sēbehozen zij niet gereputeert o fgerkent te wesen booz clerck.

**C** Item indē een clerck hē onderwint vanden waerlike sake/gelijc als pcurator te wesen booz dē waerlike rechter oft waerlike officier. Wet dat indē si vā haer prelāet zijn bi. li. repsegeamoneert/en bi. li. moniciē en si daer af niet en cesterē/si behoze te bliessen die pzeuilegie vā tonsure. En generalic moechdi wetē dat bidē recht canon obodē is alle clercken te wesen/goekelaer/dobbellaer/droncher/putier/tauernier/makelaer oft coppellaer/bleef houder/bolte/barbier/cababant/touenaer/siluerager/openbaer dissamatoren/alle sulke personē en behoze niet te gebuyken vander pzeuilegie vā tonsure/sonderlinghe tauernieren oft tappers/na dat si daer af zijn vermaent/indien si dat min dan een iaer ghedaen hadden/mer indien sij dat meer dan een iaer geueest hadde/als dā en breekt daer gheen introductien anders dan die citatie sommēre oft hē te ontslaen in tegenwoozdicheit.

**C** Vande clercken gebuvellet.  
Capittel. CCC.

**D** Ie clerckē gebuvellet moechdi herstaen dat nadē decretale indē een clerck gebuvellet gebuikē wil dat pzeuilegie vā tonsure of clergie/het is vā node dat hi si in sijn habite oft cleederē en in tonsure te samē oft anders indien hi geuangen waer om eenige misdaet/sonder beyde die booz screuen saken hi en behoozt niet te ghebuyken dat pzeuilegie/maer als waerlike is hi te cozrigerē/en also is daer af gewesen so wel int perlemēt als elders in ander hōuen royalen/dat iste weten van eenen clerck eens ghebuvellet/aen een ongecozrumpeert oft maecht/en in dit stuck en anders gheē en behoozt hē niet te

gebruycken dat pzeuilegie. Ite behoort seft die decretale dat gebuvelicte clerck hoe wel d's si hebbē cleederē en tonsure / in dien hi hē onderwint van waerlike saeken als vā comanſcap van waerlike dienſten / ſo en ſijn ſij niet ſchuldich te ghebruycken daer in noch int verholge van dien te gebruyken dat pzeuilegien vander clergie / maer behoren biden waerlike rechter te weſen bedwonghen en belept als waerlic en geſedt tot bede tot executie en allen ſubſidien. Ende alſo iſt genondē inden raet van Parijs en andere nae dat een clerck gebuvelicte iſt / waerlike leuēde dat om wat contract of comanſcap die hy doet / hi behoort daer af te ſtant woorden vooz den waerlike rechter ende niet aenden pzelaet. En oft d'ye pzelaet amoneſteert den rechter royale optē ban om des te doen / die rechter royale oft onder nader copie genomē vāder admonicie behoort te geuē comiſſio gehecht aēdē vooz ſcreuē copie / en dat te ſeyndē aendē biſſcop of ſijn officier en hē gebiden dat hi reuociert of wederroepſijn monicie en hem laten begaē vā ſijnre edelre iuredictie ſonder die te beletten oft des niet daer inne ſo al vooz ſien werden van remedie / en dat ghebaen oft den biſſcop oft ſinen dienre niet en obediērt de reſcriptie van ſergant / daer onghedat ten verſoekē vanden procuroer vanden coninck Iteratiue comiſſie ſal gegeuen werdē dat de vooz ſcreuen biſſcop ceſſeert. etc. Ende oft des niet die waerlike goeden vanden vooz ſcreuē biſſcop behooren gheſedt te zyn inden handē vā den coninck ende bi ſinen handen gheregeert ter tijt toe dat hi gheobediērt ſal hebben ende oft daer af ſpruyt eenighen twiſel ter contrarie / en oft hi clerck iſt gebuvelicte in cleederen en in tonsure en anders niet / hi behoort ter ſtant wed gegeuē te zyn / mer oft gebuerde d's hi ſonder cleederē en tonsure waer of ſonder linge ſonder tonsure / hoe wel dat hi ongehuvelicte waer / ſo behoort de hi weder gegeuē te weſen ende daer af behoort aenden waerlike rechter die poſſelloze en die detēcie ter tijt toe dat hi bi ſijn propere pzelate bekēt ſi den waerlike rechter geroepen en die ghene die

te roepē zyn oft hi ſchuldich iſt te gebruycken van clergie oft niet / en oft hy daer af niet en behoort te gebruycken hy behoort te bliuē aē den waerlike rechter en aen hē behoort die kenniſſe en detentie. Waer oft gebuerde dat die geuangen geuāen waer in cleederen ende tonsure / maer ſonder linge in tonsure ende hē ongehuvelicte waer / oft in cleederē en in tonsure te ſamē / en hi gebuvelicte waer / en hi begheert wert van ſinen pzelaet na dat hi geuondē waer in cleederen en poſſelloze vā een clerck / hi behoort weder gegeuē te zyn aēdē pzelaet ter ſtant bi proteſtacie vā hē ter epetere en weder te hebbē in die hi niet en behoort te gebruycken vanden pzeuilegien. Welcke ſake bekent biden geesteliken rechter hi behoort weder gegeuen te weſen aendē waerlike rechter en tot zynre iuredictie. En alſo iſt daer af geſeest en iſt in den parlement ende elders / en ſonder linge inder ſtede vā doornic tegens den biſſcop vā doornic om een geheetē Wouter mettē platijn / en een geheetē Hanneke gozbin / en oec mede ſomige andere ſo moechbi wetē dat daer op onſe herē vanden parlement doē eenige audicie en ſeggen dat of een clerck geuāgē iſt biſden waerlike rechter / en alſan die clerck hē ſeit ongehuvelicte te weſen en hi gheē tonsure en heeft ſonder linge ende hi leeft als een waerlic vā ambacht en dat hi niet leſen en cā alſi daer af onderſocht ſal werden / noch dat hi niet en doet bliuē vā zyn pzeuilegie en d's hy hē nē en heeft gedragē te voren als een clerck ſi behoort te bliuen aenden waerlike rechter gheheelich. Want biden decreet niemant en behoort te gebruycken vanden pzeuilegie van clergie hi en leeft als clerck ſchuldich iſt te doen / ende alſi zyn tonsure dat als een crone iſt vā den coninck die hem conincklich regeert ſchuldich iſt toe te behooren / want gheē clercken behoort noch en iſt ſchuldich hē te onderwindē vā clergie en vanden ſaſten der ſeluer die van beneficte ende pzeuilegie van clergie ghebruyken wil. Ende alſoe wert gheſeyt ende gheraden biden heeren vanden parlement tot beelſaken dat die ſtede van doornic te doē hadde



tegens de bisscop inde sare. **M. CCC. xx.**

**V**anden clerken die ridders sijn.

**I**tem hoe wel dat geseit si hier voorē dat gehuwelichte clerckē behooren te hebben habijt oft cleederen ende tonsure/in dien dat hi clerckscap gebzukt wil. etc. nochtās is te weten dat ridders daer om niet en behoeuen te hebben cleederē noch tonsure/hoe wel dat sij gehuwelict sijn. Wāt hi mach met eenē vanden ridderscap dzaghen sulcke cleederen alst hem belieft en sonder tonsure te wesen/sonder daer om te bliēen die pzeuilegie vā clergie. Nochtās alst is om cas criminele. somige raden om alle twifelingē dattet seker saeke is te hebbē clederē en tonsure. Hoe wel dz die decretale seit expdisselic dattet vā ghenē noode en is.

**I**tem ghi moecht weten dat hoe wel dat een gehuwelict si hebende clederē en tonsure. Nochtāns in dient begeert wert aendē waerlikē rechter te hebben pays oft sekerhede/die waerlike rechter mach hē daer toe bedwingē des te doē om dz weluarē vāder pays. En oft gebuerde dat de clerck ghehuwelict die also bedwonghē gheweest had/pays oft sekerheit te geue/dat eufroingeerde/daer om en soude dat niet vallē te bedwingen van sinē lichaē aendē waerliken rechter/na dat die saeke wesen soude criminele. maer soude wesen te bedwingen aenden gheesteliken rechter van sinē lichaē. En sijn huystraet en waerlike goedē souden wesen te bedwingē aenden waerliken rechte. En deredene waeromme dattet toebehoort aenden gheesteliken rechter te corrigerē vanden delict vāder payse ofte sekerhede ghebzoken is daer om dat die sake van pays is al sulke dattet neemt pzetencie aenden eerstē rechter aen wiē dattet begeert is om seker te wesen/dat als dan daer afgheen quaet en gheschie. Ende also wertet gheseyt bi arrest van parlement/om Jan hocquet poozter van balenchiin teghens mijn heere engrant dondin president van mijn here arent van corbie.

**V**andē clerck die geuangen waer en sijn habite oft cleederē te vermangelen oft te veranderen inder gheuangenisse.

**I**tem ghi moghet weten dat oft gebuerde dat eenighe clerck gheuangen sijn bi een waerlic rechter sonder habijt ende tonsure. ende gheset in een waerlike geuangenisse ende duerende die selue wanghinge bi loofheit hi verandert sijn cleederen oft tonsure. en hi hē daer mede woude behelpē so ghetinge als die waerlike rechter die hem gheuangen heeft verneemt sulcke loofheit/mach hi hem weder doē sitten sonder habite in salbe oft gelike habite als hi hē geuanghē heeft/en daer op oꝝdinerē en vlerē van hem als gheclerck en als onabel te ghebziken pzeuilegie van tonsure. En also wertet geseit bi arrest van parlement tegens Jan van rouaix die geuangen geweest hadde sonder habijt en hadde sijn habite verandert inder wanghemisse vanden pꝛouoest en geswoꝛē vander stat vā doornic.

**I**tem ghi moecht wetē dat oft eenighe clerck geuangē waer om eenich delict en geuangen wesen die wert begheert vā sinē pꝛelaet als clerck/in diē hi gehonden waer ongehuwelict habite hebbēde oft tonsure oft alleē tonsure/hi behoort wedzegeuen te wesen aē sijn pꝛelaet ter stont als hi begheert wert.

**V**anden bigamen.

**Capittel CCC. i.**

**W**et dat bigame is eē irregulariteit die coemt en daelt bi faulte vā sacrament oft anders/bigame is een ghebreck die comt van diuīsie van vleesch En dat is te seggen die ghens die bi diuerse tijden ghehad heeft twee wijuen in witsachtighe echtscap ende na die gramariē. Bigame is geseit quasi bigamus Dats te seggē van twee huwliken. So weet dat die ghenē ghehouden en geseit is bigame die eē wijf trouwet die tot anderen tijde gehuwelict geweest is oft die seluer eens gehuwelict gheweest is/en de se verliessen alle pzeuilegien van clergie in alle manieren en nimmermeer en moeghen sijn hem daer af helpen noch tonsure dzaghen. noch habite clericali op die peyne vāden ban met sijn alhee/ waerlic/en aē die hēnēse vāden waerliken/niet tegenstaende eenighe casume ter contrarie.

20  
clerk. cōt  
c. ut cōsul  
1016

6  
rationis  
bigam. vi.

**I**tem ghi moecht weten dat oft enige heb-  
ben sommige concubine een oft meer in sommige  
plecken daer om en is hi niet ghehouden voer  
bigame noch hi en behoort niet te vlieden die  
pzeuilegie van clergie. **W**at bigame geschiet  
bi hi welic tot. i. j. wiuen oft tot een wijs die  
weduwe is/ of dat een man getrouwt ghehad  
heeft. i. j. wiuen een booz dander nae.

**N**och moecht wetē dat of gebuerde d' pe-  
māt troude eē weuwe en het geuondē waer-  
biden wijsen noch maecht wesen de niet ghe-  
coz rumpeert en dat also gheuondē werde bi  
den boede vrouwe/ daer oen soude niet we-  
sen bigame de ghene die haer getrouwt sou-  
de hebben/maer soude gehouden sijn als sim-  
pel gehuwelict.

**W**anden clerck weduenaer.

**W**et dat een man weduenaer / d'ye  
clerck is so geringe als hi is weduenaer hy  
keert weder tot zijnder vrsijheit vā clerckscap  
en soude mogē priester werde na dat hi eens  
aen eē maget gehuwelict geweest soude heb-  
ben/ op dat hi habite hout. **E**n ist vrouwe oft  
loncfrouwe die gehoude waer in wedustap.  
si behoort gehoude en be waert te weesen in  
haren weduwen state biden prince en bi alle  
rechtters geestelic ende waerlic. en si behoort  
gehoozt te wesen sommierlic in hare querele  
oft clachte. **E**nde oft daer inne gebreck waer  
aenden waerlijcken rechter/ si mach haer be-  
trecke aenden geesteliken rechter die in sul-  
ker sake huer lieden behoort te onderhouden  
en hoze in hare rechter en anders en behoort  
si aldaer niet te trecke als si te doen heuet / tē  
si dattet aenden waerlijcken rechter gebreck  
si/maer in diē si vonghelijct waer vā eenich  
rechte/ al waert nochtans waerlike goeden.  
**W**eet noch dat in diē si haer eerst betrect aē  
den geesteliken rechter/ aldaer is de sake scul-  
dich te bliuē/ wāt het is cas vā pzeuencie/ en  
si behoort geremedieert te sijn aldaer si haer  
eerst betrect/ bi die beneficie van haer wedu-  
scap/ en ander saken ordinarien als in eysche  
oft verwerē/ si behoort te sozteren onder den  
rechter daer si oft hi woonachtich is/ ende is

aldaer te bedwingen.

**W**andē pzeuilegien vandē clercken.

**C**apittel. CCC. iij.  
**O** hi moecht weten dat clercken die pze-  
uilegie van clergie vserē Willen/ en behozen  
niet verdachuaert te wesen om eenige saeke  
dan booz haren rechter en pzelet/ het sij cri-  
miele of civile sake dan alle om saeke regele  
of in beclachte vā nle wichebe/ in sauegaerde  
en frainte in pozt vā wapenē. **W**at van dese  
vier saken moetē si antwoozdē aendē waer-  
lijcken rechter **H**oe wel dat si priester waren.  
bisscop oft vā ander digniteit. **I**tem oft ghe-  
buerde dat een waerlic rechter bedwonghen  
een clerck te antwoozdē teges hē/ naedat hy  
wiste dat hi clerck waer/ hi is indē van biden  
seluen rechte dat die clerck hietē ipso facto.  
**W**aer het is te wetē dat oft die clerck indē ker-  
ke scoopt oft comāscapt vā eenige sake tegen  
een waerlic en daer af geschil valt/ daer oen  
bliuet niet die kennisse aendē rechter vandē  
clerck. **W**er behoort te bliuē aendē waerlike  
rechter **W**at bi bescreuē recht behoort elck ge-  
houde en getracteert te wesen booz sijn rech-  
ter en niet elders daer af die sake litigiose on-  
derdanich en gehouden is. **E**n in diē anders  
gedaē is/ so behoort die kennis daer af geren-  
voeert te wesen aendē rechter vā wien d'ye  
woerder ondsate is oft die sake contentiose  
**N**och seit dat bescreuē recht dat een waerlic  
man niet sculdich en is eenē waerlijcken man  
te doen dagen booz tgeestelike gherecht dan  
bi gebreke vandē waerlike rechter **E**n in diē  
hi des doet so behoort die sake ghereuoeert  
te sijn aendē waerlike rechter/ wāt die rech-  
ten en ghehenget niet dat yemant si gedach-  
uaert dā booz sijn rechter ordinarie/ tē waer  
bi gebreke van rechter.

**W**eet  
dat oft die clerck bi sinē wille woude submit-  
teeren aendē waerlike rechter en dat hi noch  
tans woer en geloefde sijn ge wijsde te hou-  
den. **S**o en mach hi niet submitterē dat hou-  
den mach oft waerdich sijn. **H**oe wel nochtā  
dat die partie aduerse dat cōsenteerde/ want  
dat rechte en mach niet gehengē dat yemant  
betoghen si booz ander rechter dan booz sijn

C ij.

**D**  
General  
quiacra

**B**  
Deccia  
i. debitum

**C**  
Hoc capi-  
ber itelli  
index la-  
cēt uegl  
in instic.  
mistran  
duis tun  
dex ecclē  
et p' cal  
ad se tra  
petēte p  
extra de  
cōpetē. c.  
uozē fāz  
p'te tio  
arū p'm  
eccliam  
ti. c. ex p  
papacon  
causam  
violenti  
regue an  
rū vidu

**D**  
in dī. c.  
uozē.

rechter ordinarie.

**E**n noch is dat rechte also nauwe oft scarp om de clerck dat in die gebreck waer indē geestelike rechter om de clerck oft dat suspectie aendē gheseliken rechter waer soe behoort die rechter boozscreuē te comitterēē andē rechte om de clerck en rechter geestelic/want die clerck en mach niet sijn bēdachuaert booz waerlijcke rechters/dan om die vier sake bouen ghescreuen/ten si dat si clercken sijn wonēde en residerēde onder eenige gepreuillegiert als capelanen moniken oft ander prelātē die kercken hebben daer inne ghepreuillegiert te kernen bā hare volcke en bā hare ondsatē **I**tē so wie slaet een clerck bi quade Wille tottē bloede hi is indē ban bidē seluē rechter dat die clerckē hieten ipso iure.

**E**n oft een clerck slaet eenē waerlike tottē bloede/hi behoort te beteren aen sijn prelātē en ordinarie/oft hy behoort te wesen gedepoleert van beneficie. **E**n oft die waerlike slaet den clerck hoe wel dat hi waerlic si/hi behoort daer om gerorigeert te sijn bidē prelātē daer o dat hi indē ban is/wāt niemāt dan die prelātē en behoort daer af te kennē. **W**aer in diēt gebuert dat die waerlike eenigē clerck slaet niet wetende dat hi clerck is/wet dat hi daer o niet en is indē bā noch bi geestelike rechter en soude hi daer niet gecōdēpneert werden. **N**och tans soude die geestelike rechter die kennisse hebbe of hi wiste dat hi clerc was oft n. **E**n daer af behoort die waerlike brij te gaen bi sinē eedt die hi daer afschuldich is te doen boozden prelātē/en andē en is hi hē niet schuldich te ontsuldigē. **E**n in diē hi daer of nyet weren en wil hi is gehoudē booz inden ban wesen debiden decretale boozscreuē.

**I**tē oft gebuerde dat in spele yemant sloege een clerck hi en is niet inden ban/maer in dient andē gedaen waer die absolutie soude moeten comē vandē paus.

**I**tē hoe wel dat vandē clerc ghequens fatisfactie gedaē si totter partie daer o en is niet/mē en moet daer af hebbe absolucie vādē pausē/wāt de plaet en mach daer aē niet rueren dā bā seker sake vclaert indē rechtē

Uanden huwelick

Capittel. CCC. iij.

**H**uwelick is een bāde ppropertic te spreken die geschiet bidē cōsente vādē man ende vādē vrouwe na dat haer bēyder hertē cōsenteren malcanderē te hebben in huwelick **H**oe wel dat ander solemniteptē bā geboden en bā trouwen daer af niet gedaen en waren **W**aer het is eerlic die te doen inder heiliger kercken. **I**tē weet dat also als huwelick geschiet biden consente alleene also wertet en macht af gedaē woždē bi redelike diuerse of scheidinge en anders niet ghelijc als hier na geleit sal werden.

**N**adē bescreuē rechte weet dat bidē tijt van seuen iarē en daer en bouē mach mē cracterē kinderē in huwelick/nae dat si bā sulcker verstant wesen sullen dat si quāet en goet wetē **O**ft gebuerde dat die man na de ondertrouwe de futuro hōge en hē absenteerde wten lande eer hi sijn wijs vleeschelick bekent hadde/bi langhē tijt dat wijs mach wel een ander trouwē.

**I**tem oft een man en wijs belouē deē de anderen te nemē in huwelick met woždē tot sekerer tijt verclaert tusschē hē beydē zij sijn gehuwelick/en nemmermeer en mogen sij daer tegenscomen en behozen bedwongen te wesen biden prelātē te volcomen dat huwelick oft si sijn beyde indē ban oft die ghene bi wiē dat gebrec is bidē decretale boozscreuē.

**T**e huweliken tegens den danck vander vrouwe.

**I**tem oft een vrouwe gegenen is te huwelick tegen haren danck en biden man onthouden tegens haren danck/daer en is gheē ant wožde anders dan sulck huwelick niet waerlich en is.

**O**ft huwelick gesiet bi wožden obscure oft duystere/oft bā dinerse talen/ende daer na daer bi eenich gesel oft tegenleggen sy. ende dye een seggen wil daer hi den anderen niet verstaē en heeft **D**ie rechter behoort te considereren die outheit en die forme van procederen. **W**at si deden/en daer na ordineren.

**T**e wederlegghen huwelick met crachte.

**I**tem oft gebuerde dat enige vrouwe be-  
dwongen waert tot huwelic met penāt mit  
crachte en bedwāge/en si daer na wed hu-  
welicte/op dat si nye cōsent gedragē en had  
de aendē seluē met crachte/dat anderde hu-  
welic is waerdich en niet dat eerste. **A**  
Ghi moecht wetē dat oft enighen huwelic  
geschiet met cracht als voozicreue is/ noch  
tans daer na gheschiet dat vleyschelike be-  
kennis daer af volcht bidē consente vander  
vrouwen/sulcx huwelic is waerdich en be-  
hoort geconfirmēert te wesen. **B**

**A**lan vrouwen weder te huweliken.  
**I**tē ghi sijt sculdich te wetē dattet wijs  
die gehuwelict is en die hare man vten lā-  
de is hoe wel dat hi lange iare wt blijft son-  
der daer af tidinge te horen/si en mach niet  
weder huweliken/vooz dz si sekerlick tidin-  
ge gehadt sal hebbē vā sijne doot/en dat hi  
ouerleden is. **I**tē vandē seluē nae den recht  
cuijsl moechdi wetē/dat oft een mā wtreyt  
en so lange wt blijft als dē tijt vā seuē iare  
oft hi so langē tijt dattet wijs haer mogelic  
wed huwelickē mach si macht doen/op dat  
tidinge oft mare si dat haren man doot is  
en dat daer af souffissant getuppen sijn die  
getupgē wats te leggē/dattet selue wijs he-  
net tē minsten een die getupget dz hi hē sach  
in sulcher pleckē en andere die affimerēdz  
si gheweest hebbē opt graf al daer hi begra-  
uē was/en andere die seit dz hi was tot si-  
ne exequie oft vutueret wāt sulche getugē  
in dien men geen an en mocht getrigē/het  
soude genoech wesen tot mare vād doot/en  
andē en mach si niet wed huwelickē/niet te  
genstaende ewigen laugen wtbliven. **C**

**A**landentrouwen de futur.  
**G**hi sijt sculdich te wetē/dat die trouwe  
tege voozich/ānielē die trouwē de futur.  
hoe wel dat die futur geswozē geweest heb-  
bē. **ac.** **W**er in dien nae die trouwe de futur  
gehadt hadde vleyschelike bekenne. **W**heet  
dz des soude doen waerdich wesen trouwe  
tegen voozich. **W**heet dat so ge-  
ringhe dat kinderen comen tot sulcher out-  
heit dz si abel sijn te genererē si sijn abel te

huwelickē. **N**achtas seit die decretaet dā kin-  
derē niet en behoort gehuwelict te sijn/ten si  
om weluaren van payle te mogen setten tu-  
schen die heren die lantscapen hebben te re-  
gieren. **C** **D**e vād mach wel sinen  
kinde sond sijn consent huweliken/noch we-  
sende in minozitept/mer ander kinderē en  
soude hi daer toe niet mogen bzenghen/ten  
waer dat sijt consenteerden. **F**

**A**ā trouwe clādestine oft heymelich  
**I**tē trouwē clādestine sijn betuycht  
bi die heilige kercke/in diē de partpen daer  
toe consenteren. **G** **A**ā een man  
ghetrouwet te hebben twee wijnen.

**O**ft gebuerde dat penāt getrouwt hadde  
twee wijnen daer af die eerste waer teghen  
voozich en vād die futur dz huwelic sou-  
de hōudē aen die eerste **W**er in dien die and  
de waer vā tegen voozichheit en eerste de  
futur/dz huwelic soude hōudē aē danderde

**T**e interditerē oft vbiēdē huwelic.  
**S**o geringe als kintige geschiet vā huwe-  
lic/het behoort te wesen interdict of vbiēdē  
aen deen en aen dān/dat si ands gheen hu-  
weliken maken duerende die litigie/en in  
dien hi dat dede so soudet werdē ontmaect  
ende gherepareert. **I**

**A**landē huweliken gānen.  
**D**ie giften die ghedaen sijn ter cause vā  
huwelic (hoe wel dz het huwelic cesseert) en  
sijn niet te vbiēdē/tē si datter af si expre-  
se condicie van huwelick. **K**

**A**landē condicien vanden huweliken  
**I**tē oft gebuerde dat in condicie van hu-  
welic waer enughe sake oft cōdicie de turpi-  
tude. **W**heet dat die selue sake en turpitude  
gerekent soude wozdē vooz niet/en als niet  
gedaen noch ghecōdicioneert. **O**ā alsoe sult  
ghijt verstaē/ in open daer enige condicien  
sijn onmogelic/moch sake tegens dāt substā-  
cie vanden huwelick sijn. **L**

**A**ant wē vrouwen te trouwen.  
**I**tē oft gebuerde dat penāt dat anderde  
huwelic dede dāerē de eerste huwelick ho-  
pende oft mēpēde dat sijn eerste wijs doot  
was. **W**heet dat hi wederkerē mach aē die

Decc. dic. e.  
venies  
ru. dic. c. ad  
qd melius fa-  
cit q. mar. co-  
cusa. pos. c. in  
super  
Decc. su. dic.  
c. In presen-  
cia. c. lib. v  
ru. de repub-  
aucte. hodie  
sic. l. v. xores  
Abbe d'inox  
c. is q. fide de  
vnde spolia  
Decc. de do-  
sponta. impu-  
be. c. ubi nō ē  
consens.  
ru. dic. c. l.  
stud nō ē vā  
p. vna dā de  
sime. de spolia  
c. vna de spolia  
re v. extra de  
clāvel. de spolia  
c. vna  
Si nō rōitā  
de spolia extra.  
I. extra de  
mar. p. vna de  
clāvel.  
Qd hōt ē e-  
presse ē leges  
C. de vna. an  
nup. l. si pōt  
v. l. ā spolia  
p. qd hōt dā  
c. vna de spolia  
donātē ā ma-  
rimoniū nō  
seruatur.  
I. extra de  
cond. appo

**C** Vanden hulweliken banden lazeren.  
**C** So moechdi weten dattet niet bodē en  
 is vanden lazeren. dat sy nyet hulweliken en  
 souden te samen: oft aen ander dye des doen  
 willen Ende dat recht en hengt niet: dz oft  
 ghebuerde. dat de mā oft dz wyf welcke dat  
 ter van beiden waer. die gehulweliet syn. wie  
 len in mezelerie oft lazarie datse daer om bē  
 schepden souden worden van hulwelich van  
 malcanderen. Maer soude dye gefonde den  
 siecken beuaren. ten waer dat hy wouderēy  
 nicheyt leuen. Nochtāns seit dat recht. dat of  
 daer onōtrou waer de futur es die eē lazar?  
 woꝝde: die trouwe waer te nyte es en soude  
 niet gehouden wesen te procederen indē hu  
 welich. **B** **C** Vanden hulwelic

**E**n nu welic tusſchen maefchap  
Item ghi mocht weten die neuen vādē man  
wel hu welike n mogen aendē nichten vān  
vrouwe oft wijf vutgheleyt in gradē vōvōdē  
gelijc als ghi beuindē fult in dā fāfē hierbo-  
uen ghelet die daer af mēcie maect En mē  
behoort begīnen ter rekenē vāndē buich vā-  
den boem. **E** **D**e hader dres fūm

behoort bediungen te wesen bider heyligen  
kercke te restituierende sin dochter tot de bel  
comminghe vanden huwelick. f

**Du Welic** afscheit hem weloest een neue bade  
man maintainert indat secret dat hi bekē hi  
net vleyschelic dat wopf. mer hi en derfmet  
segghen om vzeese van iusticie. oft vā huere  
vrienden Ende daer o behoozt hi daer op de  
dwonghen te wesen die waerheit te segghē  
hi sinen eede En indien hi affirmert. dat hi  
Welick verscheit hemselue n. **G**

**¶ Vanden diuozles oft ſcheydinge elck  
peratien van buidelick.**

**D**e dat ghesleit is. vanden huweliken  
Daer na volcht vandē separacien diuoclet  
oft scheidynghe. die daer op geschien mogen  
So weet dat diuoclet mach ghelichen in hu  
welic wāneer tusscēmā eñ wijs is affinitet  
van maechschapsona dat si in huwelic niet  
blūuen en mogen. ten waer dat sy daer afge  
dispenseert waren vandē aertschē vaderdē  
paeus **D** **C**lan (wagerchap.  
**C** Itē wāneer als gheuonden wozt. dat die  
man ghehadt heft vleischelike kennis. aē ē  
nichte van zijnen wijue. vooz dat huwelick  
oft dat gebuerde daer om en soude mēse niet  
v̄scheiden. **C** Item oft tusschē den

bſcheyden. ¶ Item oft tuiſſchē den  
 man en dat wyf genondē woet affiniteit vā  
 ſwagherſcap woet dat die trouwe nemmer  
 meer en ſoude moghen volgen. Mer indyē  
 des gebuerde naer die trouwe. daer ō en ſou  
 demen hem niet moeten ſceiden. Wāt bi diſ  
 penſacie. mach daer af wel gecoumerert of  
 verhaelt weſen. En nochtans ter tyt toe dat  
 daer af ſy ghediſpenſeert. en behozen ſy niet  
 niet malcanderen teleggen. En oft ghebuer  
 de welke dattet vā beyden waer. het ſy die  
 man oft dat wyf. nyet en woude hebben oft  
 nemē diſpenſacie. die ene ſoude den ander  
 mogē bebbinghen biden prelaet 3

**D**e Wefen vercout van natuere.  
Item oft de mā ſulcke Woꝝde of Waer:ts  
hi hꝛout Waer vā nature en finalic gedifpo-  
ſeert dat hi met ſinē Wiſe nꝝ en mochte heb-  
bē geſellſcap bleif chelic. alſt tobehooꝝt te doſ



tusschen mā ende wijs. dat die clerche hiet  
sculde bā huwelich weert. dat daer toe valt  
ewighe afsceyding: vnde prelate. en dat wijs sal  
weē mogen huweliken aen eenē ādern mā  
indien haer goet dunct

**C** Van een cozt lede oft debilitē  
**C** Noch seit den decretale dat oft gebuerde  
dat die lede oft vrede vādē māsy alte zere by  
siecte oft ands. dattet clein is. oft sulke dyl  
niet doen noch betale en mach de schulde bā  
huwelic bi synre debilitē weert dz deschey  
dige daer gesceie mah bi dē prelaet erst behet  
vādē debilitē oft hebzake des lede. indie dz  
bi medicīne bā remedien dz niet weē gestelt  
of gebetert en mochte worden

**I**tem moechdi weten als vādē mā debilitē  
oft gebuerde dattet wyf sulc sy en sobe slotn  
dat sy niet abele en si tot alle tyeue dz tot na  
tuerlike vrouwe toebzhoert te hebbē als mē  
hint sonā aventure. noch ordinācie natuer  
lic bā vrouwelicheyt. weert dz de mā ghehu  
weliet aen sulken wyf: mach eyliche scheidē  
ge. en daer af behet. Hi islet sculdich te heb  
bē: ten waer bi also dat bi miracle en arti  
ficiele oft costelike sake daer to mochte boer  
den worden

**C** Vādē onghelonigē  
**I**tem daer valt sceidige wāner die man  
of dat wijs hē beheren tot ongelouich: en in  
dien si weē heren tot: dat heilige geloue. als  
dā behoort die schydinghe weē gelet te weē  
en reüncte tot huwelic als toeboren.

**T**e wesen in adulte of ouerspēl.  
**I**tē mach diuozle oft scheidige gesceie bi cās  
bā adulte. gelic oft de mā wiste dz sin wijs  
dede ouerspēl. en dat in wāerheit geuondē  
waer weert dz daer valt diuozle oft scheidē  
gebā hebde. en bā scuttele: en n̄ perpetuele  
Wāt die rechten hopen. dat si alsdā weē he  
ren sullen bā sōdē wāt hē liede weē gekeert  
ingracie: dē vādē āderen. alsdā weder ge  
heert die cōiunctie bā huwelic te samē. wāt  
indien sulke sceidige valt insafite weert dat  
als dā dat wijs behoort te hebbē portie o huer  
leuen na huerē staet. Maer indie dz wijs van  
hueren mā ginc bi huerē wille. sonā daer af  
bedwōgē te wesen bā huerē mā. oft dat huerē

ren mā huer bonde in tegē woꝝdige fornicā  
tie en bi haer daer o wech iacht bā hē. weert  
dat alsdā dat wijs n̄ hebbē en soude boer ha  
re leuē. En indien dat wijs vdeuarij waer  
sy soude huer douarie vlielen. Nochtā si wil  
len cōmige rechtē. dat die vrouwe in dē tuc  
hebbē enige aēdeel vā huer goetē bi sustenta  
cie. op dat sy mits armoede niet en comt tot  
meerē bedersnisse wāt indie dat wijs dē tijt  
geduerende. haer wisselic regete. ende die  
mā viel in ouerspēl: so dattet wijs dat thoerē  
mochte. Als dā so mochte dat wijs begerē aen  
dē prelaet. dz si weē geset woꝝt in cōiunctie  
bā huwelic met huerē mā. en het behoort ha  
re also to gewesen te syn. Ende ands en is sy  
niet te horen teepliche restitucie bā cōiunctie  
bā huwelic: ten si dat syt betuigen mach. En  
oft gy vacht: hoe dat betuicht soude mogen  
wesen. wāt het schynt sterke sake te wesen  
te betuigē. weert dat of dat wyf betuigē mach  
dat huer mā heft enige concubine m̄ hē wo  
nende binen sinē huysē secretelic daer hi ver  
heert. en dat al daer mare sy het is alsdā ghe  
noch betuycht o te geraken die cōclusie boer  
screuen.

**C** Vādē vādē en moe  
der geuader te wesen vanden man oft vādē  
wyue.

**I**tem gheschepet di  
uozle oft scheidighe. wāner alst geuonden  
woꝝt dat de mā oft wyf wtgesproten sijn bā  
twee vaderen en moederen dpe geueest heb  
ben gheuaders deen vanden anderen vādē  
seluen kinderen die ghehuwelict sijn.

**I**tem oft ghebuerde dat huwelich ge  
maect woꝝt tusschē den kinderen wtgespro  
ten van gheuaderscap. Op dattet niet en si  
van kinderen. van wien die gheuaderscap  
waer. aldaer inne soe en valt gheen diuozle  
noch verscheidighe.

**C** Van kinderen te sa  
men te heffen.

**I**tem oft ghebuerde dat yemant heft  
sebe kinderen dpe een van de in anderen. en  
de daer nae gebuerde dat dpe welcke vant  
beyden dattet waer weē vādē woꝝde. weert  
dat daer nae sulche personen nemmermeer  
en mogen malcanderen hebbē tot huwelich

rn. de frigit  
mactia. c.

et litteres  
et pced.

et litteres  
et pced.

et litteres  
et pced.

et litteres  
et pced.

et litteres  
et pced.

**U kan manſinen wiſje te quetten oft te ſmiten.**

**E**n te seggen sommige dat scheidinge mach  
geschie/ Wanneer als die man heert tot sulcke  
Wille/ als ge woonlic te sinitē oft te quetsen  
sijn wijf/ Wāt dat wijf niet en derf ābragē  
noch liden/ ten si dat haer belieft. Mer dese  
sccydinge en is niet dā vā bedde/ Wāt si we-  
der te samē comē mogen En also wordet ge-  
doen en gescheu indē houe vādē bisscop vā  
Boornick/ tusschē pēteren vandē cruyce en  
Margrietē vā Puchts sijn wijf.

11. **I**te oft gebuerde dz die mā hē heerde tot  
 quade beley haer goedē qualic wech te bē-  
 ghen/weet dat tot wijf na optime van somē  
 gen/sake heeft te eyschē scheidēghe vā bed  
 doe/oft sake te eyschē distributie/ol deplinge  
 oandē goeden/efi dat portie haer daer af ge-  
 daeu si/alsoan weet dat si tot deser portie si

Landen desz nation banden maechden.  
Capittel. CCC. vi.

een maecht dat hi haer onteert. En dit doet  
men deslozatis/ en waden latijne slopro. En  
de daer volcht van deser manieren vando  
pro. Is dien dat wijs haer beliest te beclag  
aendē rechter/ en het grūondē waer dat hy  
haer deslozeert oft onteert hadde/ die man  
die des gedaen heeft/ behoozt dat wijs te be  
gaue na sijne faculteyt/ oft hi behoozt haer  
in huldelic te nemē. En is indē man te kien  
sen/ het welcke van beydē dat hem belienet  
ende daer mede so sal den wijs celsien/ en  
de is een van beyden gebuldelic eer dattet  
ghelichet doort/ die vriheit en hoers is daer  
af geleden/ want si en mogen al dan malcā  
deren te huldelic niet hebben. ende daer by  
soude dat recht syn crachte daer af stelen  
ende die desloze haer interest/ bi so langhe  
ghebept te hebben. ¶ Fornicatio

**A**ldere is m<sup>a</sup> oft w<sup>ijf</sup> gebuvelict bly  
schelich te bekenen aen andere die oer ghe  
buvelict sijn. En daer inne vallen oec boe  
te lijn dient betuycht si na haer faculteyt

Wanden kunderen die blimen in es  
humelick gesepareert oft verscheppen.

**E**nde kinderē die handē man es wils  
bluue/die verſcheydē worden bidē ge  
ſteliken houen/moechdi weten. Dat oft ge  
buerde datter ſcheydinge gheſchiet tuſſche  
den man ende den wijue. Alſiet/dat in dze  
daer kinderen ſijn/ende die verſcheydinge  
coemt bi den ſchulden vanden man/ſijn kin  
deren behozen te weſen inder be waerniſſe  
oft regimentbande wijue tottē conſe bande  
man tē waer bi alſo dē de ſcreydige perpe  
tuele of ewich waer/als iſter miſſatfor we  
der hulwelicte Cā in die dē fi dā wed huielt

die kinderen sonden dan bliue inde beuere-  
nisse en regiment vanden vrienden aen be-  
den siden ten coste vanden vader en moeder  
En of die scheidinge quame bider schulde van  
der vromme/alsdan soude die kinderē bliuen  
inden beuere vanden vader tot coste vader  
moeder in dien si so rijk ware dat sijt moch-  
ten doen. En of des niet/dat behoort te bliue  
totte discrecie vanden rechter bide raede vā  
den vrienden te nemen so veel op die een als  
opten anderen/ en dat meeste opten rijksten.  
Nochtans so is te considerere bi Wien dat die  
schulde coemt/ wāt die is schuldich dat meeste  
laste te dragen

¶ Vanden kercken ende vanden saecken die  
selue toebehozende.

**N** Capit. CCC. vij.  
¶ Volcht te sien vander kercken ende  
vanden saeken daer toe behoende/ weet dat  
die kercke is geheete oft geseit gods huys ste-  
de vā gebet en behoort te wesen gesepareert  
en afscheiden van allen anderen husen/ ende  
van allen beden onghelden en schulden/dats  
te weten die kercke en tghene. Datter kercken  
gegeue is/ wāt die kerke is geheete des gods  
huys. En zijn geueelt vā outs twee kercken  
Die een van goeden gheloue en vander van  
quaden geloue. Waer om geordineert wort  
dat die kerke van goedē geloue wesen en toe-  
behoort soude aenden kersten/ende vander aē-  
den ongelouigen. Ende worde alsdan verbo-  
den dat men niet laten noch bespreke en sou-  
de int testament noch anders aender kercke  
vanden ongelouigen/maer dattet gelate sou-  
de worde aende kersten kercke. En daer om  
sijn die kersten kerkē so seer gemultipliceert  
en worde vā dage te dage.

¶ Dat gedaē en geordineert vande kerckē als  
booscreue is/het was dat elc na zijnre doot  
woude begrauē wesen inder kerckē/die eert  
met macht en die ander bi ghifte vā goedē so  
weet dat nae beschreue recht niemant en be-  
hoort begrauē te wesen inder kerckē tē si dat  
hi clerc is/wāt aen ghenē waerliken personē  
toe en behoort begrauē te wesen inder kerckē  
maer behoort te wesen inde kerchof buytē die

kercke. ¶ Het schijnt biden verba-  
recht vā coder dat gheē clerckē behoort begra-  
uen te wesen inder kercken dan proper de cler-  
ken vanger seluer kercke en die daer verkeer-  
rende en dienende sijn en die rechter sedt tot  
een exempel. Die kerck vā sinte sophie vā cō-  
stantinopole daer inne sijn seker ghetales van  
clerckē sonē daer meer te mogē wesen. En al  
so schijntet dattet alsoe behoort te wesen in  
allē kerckē op dat elcke kercke sijn getale heb-  
ben sal/en dat gheē onder clerc wesen en sou-  
de van die gezoze inde getale vāder kercken.

¶ Itē in kercke en behoort gheē man be-  
grauen te wesen hi en si vā heilighelēuen en  
clerck als booscreue is. Ende nae bescreuen  
recht so wie hē inder kercke laet begrane en  
de hi in dootsonde si. Weet dat die eer is tot  
dampnacie of vdoemenisse dan tot behoude-  
nisse vander sielē. En so wie nochtans sulke  
inder kerckē begrane wort als mē die heylige  
dienste singet/dat is hē nien dinge vā pine  
¶ Item sepulture en behoort niet vercocht  
te wesen/en die waerlike behozen begrauen  
te wesen inden kerchof buyten der kercken.  
Ende die clercken binen der kerckē sonder si-  
monie ende sonder tge wijde te vercopē wāt  
men daer aen grootelick misdoen soude. En  
de daer om suldi weten dat chimiterie oft ge-  
wijde stede is te verstaen in .iiij. manieren.  
Dats te verstaen dat aerde dat niet en is ge-  
wijt/aldaer mach vercocht worden ende ge-  
ordineert sepulture. Als van outs die mach-  
tige plagen te kiesen huer sepulturen daert  
huer beliefden. Waer die sepulture gheuist  
en mochte niet vercocht wesen sonder simo-  
nie.

¶ Ende inder aerde dats te  
wetē vā kercke en dat lant dat geordineert  
is tot sepulture aldaer so en behoort gheē se-  
pulture vcocht te wesen mer sijn schuldich toe-  
te hoze dē ghenē diet schuldich is toe te hozen  
Dats te weten die clercken vander plecke en  
de aende waerliken dat kerchof.

¶ Item des gelijcs als die reliquien vanden  
heylighen lichaem der heyligher kercken by  
simonien niet en behoort vcocht te worden/  
noch de ornāmētē so en behoort oec de lādē en

binomio  
app quē l  
mora. v  
ca. de be l  
iuc. auc. se

¶ Saccola  
ecke. l. l.

¶ C. Leo nē  
postolox  
l. uemo n  
h q uemo  
corp pe sep  
ri in ecti  
de q huan  
corpa non  
bē sepel  
eti corpori  
sanctoum

¶ C. ru. di. l.  
plures. lo  
est hodie  
is ecclesia  
p facultat  
ectie conl  
tuantr.

¶ vff. de rel  
o. v sumpr  
ne.

possessionen der kercke niet te geven eenighe beden om wat beden oft laste die inden landen geschien/maer behoren daer af vzi'te wesen en exempt/Wtgeleit dat in diē gemaect moeten worden eenige bygghen oft ghemeyne wercken oft eenige wege te smake die profitelijken ghedaen waren/Weet dat daer inne moeten die kerckelike goede cōtribueren en ghelde/en daer also en moghen si hē niet ontsuldigen noch exempteren. So en mogen die oer niet ontsuldich zijn/Wāneer die prince dooz de lande rijdet en assittē wil in huise vā eenige kercken/Wel so mach hijt doe met recht en nemen die goeden vander kercken booz hē ende booz sijn volcke/Wantet al vanden heeren toemt.

**¶** Wan hē te begeuen totter kercke.

**¶** Itē weet also geringe als een mā oft wijs hem seluen begeeft in religie/sijn goede sijn en toebehozen der kercke/en daer bi en mogē si niet maken noch ordinerē testamēte in preiudicie vā der kercke. Waer in diē sij kinderen wtachtige hebbē eer si daer inne gaē/Weet dat hi hē daer op geē preiudicie doe en mach huer recht en si be waert/en si en moghē wel hemliedē daer af ordineren.

**¶** Te genen prochie kerke tot monasterie.

**¶** Item is te wetē of die prochie kerke gegien en bekeert mach/Woždē in monasterie of clooster/Weet dat wel geschē mach bidē consente vā dē bisscop vander plecke en vā sijn capittel/en dattet niet en si tot preiudicie vā der kercke ca' hedzale.

**¶** Vanden ghenen die gehangen sijn aender galghe.

**¶** Item ghi moech hē weten dat de ghene die aender galge gehangen sijn bi iusticie In diē dat hi gebiecht ghe weest heeft vooz die doot ende dat si gestorūē sijn in goeder memozen Weet dat niet tegensstaende dat si also leelick en oneerlic dat en belettet niet in dien die here wil van wien die iusticie is ghelouden en die hem doet steruen/hē en mach wel ontfangen worden en begrauen in ghe wjds stede.

**¶** Te beroouen die sepulturen vanden dooden.

**¶** Itē is expresselic bodē bidē bestrent recht te dat niemāt en berooft die sepulture vā den doodē bi wat wege dattet si. En so wie in dē ser maniere genondē waet misdadich dat hi gecōdēnneert si seer grefuelic. Dats te wesen nadē ondē recht in boertē ciuile na de faculteit vādē delinquant/en dat de rechter daer af doet seer grefuelike pugnacie/en in diē hi dat niet en dede dat hi selne ghecōdēnneert si ingrote boertē. Mer nadē tegē woždē so wie dat doet hi is sculdich ghecorrigeert te wesen seer criminelic/Wāttet groot quaet is te stelē aendē doodē die niet sprekē en moghen en inder kercken wiens recht dattet behoort te wesen dan te stelē aē leuēdige personen.

**¶** Dat die waerlike niet en behoort te sittē inden choer vander kercken ter wijsen datmen den dienst doet.

**¶** Item seit die bescreuen recht dat de waerlike duerende datmen die heilighe dienst doet niet en behozen te sittē inden choer vander kercke noch bi dat outaer comē En nyemant en behoort al daer te sittē dan die clerckē de clerclick leuen.

**¶** Hoe dat die kercke een refugie oft vzijs is om den delinquant oft misda der.

**¶** Item moech di weten dat die kerck die geordineert is te wesen vziheit aendē delinquanten oft misdaders. die daer nemen willen vziheit/en wēd hē o te nemē en te hebben die e munite oft vziheit vāder kercke/Wāt indē oudē testament so was gheordineert een seker plecke booz die delinquantē of misdaders vā delict oft misdaet daer remissie af gheschiet mach en gracie met recht en redene wēd heeren mogē tot refugie of vzijs eer si geuāgē woždē en d3 partie te vzepe geset en boldaen waer en daer de prince mach blēnē sijn gracie Nāt beter is d3 d3 d3 d3 leeft dā d3 strēge dā nacie sonde beterē aē partie. En also wilt dē text vādē bibel/ mer bidē nien wē recht en daer na d3 de kerk geordineert was hē wozt geordineert dattet wēzē sonde refugie of vzijs vādē delinquant of vādē misdaes als in s. hē remissibele. **¶** Vādē genē die n3 en behoort te gebzuke vāder refugie of vzijs o kercke

**W**aer in saken niet remissible/ghelst als  
straetrouers. Dat die clercken hieten depre-  
datorum populorum. Sulcke en behoort niet  
te hebbē refugie oft vryheit noch nemē emu-  
nité/so en behooren oec moordenaers die om  
moort bi hem gedaen gheen refugie behoort  
te hebbē na dat die moort openbaer en kenlic  
waer/want sulcke en behore gheē refugie oft  
vryheit te hebbē noch gebuicken eminiteit.

**I**tem en behoort hi oec niet te gebuicken  
van eminite de ghenē die hē vorderen om te  
scandaliseren die kercke oft die kercke' billipē  
deert daer si bekeert zijn tot refugien oft tot  
vryheit/gheliker wijs als die ghene die bech-  
ten oft t'wilt maken inder kercken aldaer si  
refugierē/daer si openbaer crachte doen of  
fornicacie ofte die casteel maken vander ker-  
ken. Geliker wijs als si gecomen zijn tot refu-  
gie en aldaer nae wtgegaē makende ewigē  
t'wilt oft kist en dan weder kerren tot die sel-  
ue kercke om vryheit.

**E**n na die opinie van somigen die noch ghin-  
ge opeen ander kercke/want na der scriftue-  
re daer en is niet meer dan een kercke allene  
voort al.

**W**at sulcke als is inden  
saken bouen gescreuen en behoort niet te ghe-  
bruycken vā refugie noch vā emunite vāder  
kercke.

**I**tem en sijn oec niet schuldich  
te gebruycken de ghehe onder t'wel van re-  
fugie vāder kercken verspien ende verwach-  
ten sijn viandē also nader kercken en aldaer  
hem doen iniurie groot ende cleyn ende dan  
om vreesse vander iusticien ter stont lopen in-  
der kerckē. Weet dat sulcke niet en behooren  
te gebruiken refugie. En is te wetene dat des  
behoort geseit en verstaen te wesen dattet ge-  
daen is onder deusel vander vryheit en refu-  
gien vāder kerckē/daer na dat die sake ghe-  
daē sal sijn bider kercke met voozrade en op-  
sette wille sonder gedaē te wesen met heete  
vragaderinge en sake. Wāt nadē scrifturē.

**E**n also wort geseit bi arrest vā par-  
lement in cas vā sake bi initiale/en oploop by  
eender kercke om meester claes de bonfolaes  
procurer int parlement tegens een geheete  
tan die scruiet de welcke inde iare, 1572, 1573,

1574, of daer ontrent hadde versplet die bo-  
re gescreuē bonfolaes die quam wt der kerckē  
van onser vrouwen vā parijs/en heeft hem  
aen ghelochten bider voozscruē kercke/en  
gequetst seer onbetamelic. En als hi dat ge-  
daē hadde/hi liep tot refugie inder voozscruē  
kercke de prouest vā parijs geïnformeert  
vander sake quam hem halen inder voozscruē  
kercke en voocht hē geuangē inde castelet

**I**tem wort also ghesleit bi arrest van par-  
lement/om een gheheeten blasot die welcke  
bider kercke van sinte benoet tot parijs doot  
sloech meester steuen baelliu/ende ter stont vā  
tooch tot refugie inder voozscruē kercke.  
Dat ghedaen die heeren vanden parlemen-  
te geïnformeert vander sake deden hē van  
ghen inder kercke ende deden hem rechtē cri-  
minelic.

**I**tem het wort ghesleit bi  
arrest van parlemente in cas vā casteel te ma-  
ken vander kerckē en die selue condempnerē  
als voozscruē es tegens die ro nlenbtaux vā  
der stede van abeuille/die welcke ghingē wt  
een kercke aldaer si waren om seker saecken  
en questien eenen man aldaer inder stede en  
dat ghedaen om vreesse van iusticie en dach-  
teden dat die kercke daer si wtgegaen wae-  
ren hem lieden gheē refugie oft vryheit. We-  
sen en soude/ghingē in een ander kerck. Die  
waerlike iusticier geïnformeert vander sa-  
ke en hoe dat si wtgegaē wāre vāder eenre  
kerckē in dander/dat behoort verstaē te we-  
sen al een kercke na bescreuē recht. Die rech-  
ter heeft se gehaelt wt de anderde kercke en si  
daer af dedē pces int plement Alle ghesleit het  
wort geseit dat de kercke hē niet schuldich en  
was te helpē/en wort gecorrigiert naeder  
sake.

**E**nē man doot te slaē om ghelt.  
**I**te ghi moecht noch wetē dat so wie bi p-  
dicie oft om ghelt slaet oft doe slaē yemāt/hy  
en behoort niet te gebruyckē vā municie vā  
der kercke. En in diē hi hē aldaer betrect de sa-  
ke beuonden warachtich wesen die rechter  
mach hē daer af betreckē die de kenis daer af  
schuldich is te hebbē/mer wel moet hi voort hē  
sien dat hi daer af heeft iuste teken bi goede  
informacie precedente/en dat hi den geeste

25  
C. behu  
ad eade  
l. de uic  
meius  
uic. glo  
nu. reg  
alia

13  
No en m  
la. ed. cha  
sta del.

C  
C. ad. de  
bet. alle  
lica.



lijken rechter daer af vermaent heeft en als dan mach hi hem van daer betrecken/ Want die geestelike rechter nimmermeer ghenen ojslofgeuen en soude om irregulariteit daer inne hi mochte veruallen.

**I**tem woꝛdet gheseyt bi arrest in cas te cōtemptere die kercke tusschē die kinderen van peeter autompet boꝛger van doornic die hem om seker delict oft misdaet bi hem gedaē hiel den tot refugie oft vꝛijheit inder kerckē van sinte peeter/ en ghingen seer gewapent staen woꝛ die doze blinckēde en thoonde huer fait.

**D**ie rechter royale dede hem lieden ontne men haet wapene/ en dede die wechdozen. daer op viel geschil. Alle gesien hec woꝛde ge seyt dat die rechter royale dat wel mochte en behooꝛde te doen/ in sulcken saeke en anders niet/ Want so wie hem behelpen wil vāder te fugie oft vꝛijheit der kercke hi islet schuldich te nemē oetmoedelic/ en hē wachtē hopen de satisfactie te doen aen partijen ende aen iusticie/ en anders en islet oech niet te houdē noch waerdich.

**W**an sinen goedē te settē in de kercke.

**I**tem ghi moecht weten dat oft yemāt om vꝛeele vā iusticie settēde zijn goedē in eenige kercke/ meynende dattet aldaer vꝛij weesen soude/ weet dat daer omme de rechter niet en behooꝛt te laten in diē dattet si om bekēde sa ke hi en mach wel die goedē betreckē vder kerckē om te doē satisfactie aen partiē. ende sonder die kercke pꝛiudicte te doen.

**W**aer men behooꝛt en is sculdich te doen in tegen woꝛdicheit vandē volcke vādē bis cop. En na tghene dat woꝛscreuen is die ker ke en is niet ghemaect om anderen ongelijck te doen/maer om redene te doen en te helpen doen. **E**nde en is die kercke niet geor dē neert refugie oft vꝛijheit dan om dē lichame vanden mannen om te schouwen die rigoer van iusticie so lange als satisfactie ghedaen si aenden partijen/ en daer na die gracie vanden prince mach daer op strecken/ in diē die saeke begheert en anders niet. En andere en sijn niet sculdich in andere saeke te gebruiken eminiteit. Ende also woꝛdet geseit bi arrest

van parlement tigers Jan vꝛule vā Parijs. die welcke gegae was in dē kerckē en sijn goedē **B**heset te wesen in dē kerckē om saecken daer af men niet en denet vdachuaert te wesen.

**I**tem oft ghebuerde dat yemant die in dē refugie vāder kercke hēgelet ware om eenigen twifel in diē hi verbolcht woꝛt biden waerliken rechter/ en de saeke begheert dat hi vdachuaert si om die saeke. Weet dat daer omme dꝛ hi in dē kerckē is niet en blijft men mach hem inder kercken wel vdachuaer den oft intimeren sonder der kercke pꝛiudicie doē. en verdachuaer dinghe oft intimacie die aldaer ghedaen soude wesen. soude waer dich wesen/ Want alst geseit is die kercke en is niet refugie in sulcken saeke/maer om den lich aem vanden man te beschermen. Ende also woꝛdet geseit bi arrest woꝛscreuen/ Want bi stercker redene machmen aldaer vdachuaer den alken dan daer een man betreckē mach die vanden eminiteit niet en behooꝛt te ghebruycken.

**H**oe veel dat die refugie oft vꝛijhꝛ sculdich is waerdich te wesen.

**I**tem in ander saeke so willen die bescreuē rechtē dat soe wie hem betrect totter eminiteit vāder kercken op dat hijt deuotelic en oetmoedelic eyschet die refugie is sculdich waer dich te wesen tegens den rechter. En also eēdel is die eminiteit vāder kercke oft vanden kerckhof/ dattet sculdich is waerdich te wesen dertich boet vanden daen/ in diē dattet waer om sijn nootgewoech te doen/ Want seer onbetamelike saeke wesen soude/ dat in dē kercken oft kerchhof dat gewijde aerde is ghedaen soude wesen sulcke leelicheit als sijn natuer lic gewoech aldaer te doen/ en daer o behooꝛt daer te wesen dertich boeten.

**T**e doē eenigen delict oft misdaet op dertich boeten na der kercke.

**E**n ter cōtrarie in diē op. xxx. boetē na der kercke oft kerchhof yemāt dede eenigē delict of misdaet en dan ghinge inder kercke. Die ker ke en behooꝛt hem gheē refugie te wesen/ ghe lijk woꝛscreuen is.

**T**e doē eenigē saeke cōtrarie der kerckē

oft den ghenē die aldaer is tot refugie.

**I**tem is expresselic verbodē bi bescreuen recht dat nyemāt en doet eenige sake tegens die emīnīteyt vāder kercke noch aendē ghenē die daer sijn tot refugie anders dan indē saken boozscreuē. En soe wie dat doe sal hy sal verballē in alsulcke peyne dat hi doen soude verraderie tegens sinen here. Wāt gheē groter noch rechtuerdiger here en mogē wi hebben dan die kerck gods die welck sijn huys is vā gebede. En is voboden bi dē recht dat nye-mant en maect wist/geschil/vergaderinge noch muyt op te verballen in peyne capitale die nu tegē woozdelic modificeert tot peyne arbitraire totter discretie vāden rechter na die personen en na der sake.

**A**lā hē te set tē inder kerckē om breele vānschulde oft vā bozchtchte.

**D**ie hē tot refugie vāder kerckē stelt om sijn schulden. Weet dat hi daer toe niet schuldich en is beschermenisse te hebbē inder kercken. Waer behoort daer af betoghē te wesen mettē rechte/ Wāt die kercke en is niet geordineert om yemant onrecht te doen.

**I**tem oft bozgen om breele vā huer bozchtchte hem setten tot refugie vāder kercke dz hi gheē refugie hebbē en sal/ghelijc boozscreuen is. maer dat behoort gedaen te wesen bi den rade vanden prelaet.

**A**lā hē te doe begrauē inder kerckē.

**O**ft ghebuerde dat yemāt bi presumptuose wille oft houerdie hē doet begrauē na zijner boot inder kerckē. En sonderlinge als dye sommigē doen bi grootheit en inder notabelste plecke vāder kercke/ Weet dat so wie dat doen dat zij verzwāre haer pijnē vā hueren dampnacie/ Want telckē dat mē celebzeret in der kerckē is huer pijnē inder hellē vernieu. Wāt

**I**tem Weet dat die asluige vā deser werelt na dat si vā hier bercheide sijn weten tghene dat booz hem in deser werelt ghedaen woode/ vā tghene dat zij gheordineert hebbē te doen dye hem aengaet en dat niet gedaenen is. En dat weten si vāden goeden enghelen die sijn en habiterē tusschen dē leuendigen inder lucht/ die welcke weten en

sien alle tghene dat gedaen wort.

**I**tem vāder anderē rechtē der heyliger kerckē toebehoorēde.

**I**tem Weet datter noch is een ander recht toebehoorēde der kercke/ Want dye sommige sijn indē behout en speciale beuarnisse vā den coninc vā recht speciale Die anderē vā recht generale Iesi dye ander en sijn daer in niet dan alleene dat de coninc alshuerē ouersten here hem behoort te helpen beuaren en verweeren vā violencie/ vā ongelike en vā machte onbehoorlike als vā recht generale

**S**o Weet dat alle kercken die welcke vā fundacie royale sijn/ dat is datse gesticht sijn vāden coninghē sijn vā fundacie royale en sulcke sijn vā huer natuer vāden ghemeynen recht en generale inden behoeue en speciale beuarnisse vāden coninc. En sijn en behoouē daer af gheen bzieuē ten si dattet hem belteft/ het si kercke oft clooster/ en mettē personen der seluer kercke huer goeden saken en familien.

**I**tem en vā recht speciale sijn mede die kercke en die cloosterē die en sijn vā fundacie royale ghelijc als boozscreuē is. Waer si hebbē geimpetreert vāden conincs bzieuē vā sauegarde en speciale en vā seker sake Waer af sy segghen sake te hebbē vā des te doen/ ende moet dese sauegarde gecondicht en vutgeroepen wesen in den steden en plecken daer si hem vā behelpē willen/ en aenden personē aldaer si breezen vā last vā onghelijcke of vā violencie. Wāt ands en soudet niet waerdich wesen.

**I**tem sijn oec vā ghemeyn recht en generale inde boozscreuē sauzgaerde/ alle kerckē cathedraalen/ die personen vāden kerckē huer lijf huer goet en familie sonder dat si daer bzieuen behoouē. En niemant en behoortet noch en macht ignoreren met redene noch si en behoren anderz gheē publicatie noch bzieuē vā die mare vāder kercke. En mogē en sijn schuldich te hebbē huer gardien vā sergant royale om die conseruacie vā huer beuaringe/ vā huere lijne/ saken en goeden.

**I**tē ghē moecht wetē dat gheē ander kerckē

20  
C. de his  
ad ecclē  
confign  
deli v. l. a  
ciamu.

De ecclia  
p debet  
h sine p  
mualit  
rili sed  
ordo. l. p  
ge decu  
C. supra

Wat y ipo  
ad uos vi  
re credun  
cut paulu  
eē rapr? i  
radu. rii  
g. a. fatēdu

ken en sijn inden sauegaerde van den coninc. Wats te verstaen dat so vele misdede tegens hem/haren volcke oft goedē dat si daer o niet veruallen en souden infractie bander sauegaerde tegens dē coninc. noch delyct doe daer af die iusticie of rechter onb dopen dat gedaē waer berliessen mochte die kennisse. als van der sauegaerde enfraynte. ¶ En aen den rechter royale en behoort daer af niet te kennisse/noch bi pzeuencie. noch anders o daer af te benemen die kennisse aendē rechter locale dat en mach noch en behoort also verstaen te wesen. Waer sijn si inder be waernissen bā o goed iusticie banden coninc in dienmen hem woude doen enige last of ongelijc. oft eenige molestacie. en ist tegens alte machtighen here. de coninc behoort hē dair af te be wahren te helpen en te troosten in hair recht/en so doen mede alle goede rechters. Mer noch en is dē niet sake bā pzeuēcie waer o die rechter locale daer af bliessen mochte die kēnisse/tē waer bi also datter in hē gebzet waer of dat die delinquant so machtich waer/ of sulcke dat die rechter locale daer af niet en mach of en derf of en weet te doe En also wort det geseit en geradē bidē rade bā parijs o sommige kercken die tot doornic sijn en bi doornic al daer sommige delict gedaē ge weest hadde bi enige delinquanten/daer af dat die pzoaroer bandē coninc in tournelis woude doe comē die kennisse boortē rechter royale ter seluer plecke die pzoaroer band stat leggēde ter cōtrarie. en dat die boort screuen kercken niet en ware inder sauegaerde banden coninc. ¶ Het wort geseit dat die boort screuen kercken niet en waren band fundacie royale/noch cathedraalen/oft dat si niet en waren in sauegaerde openbaer gecondyct daer o en behozen se nyet gehouden te wesen noch gereputeert in sauegaerde Waer o die rechter locale daer af niet en behoort te bliessen de iurisdic tie o z dinarie/noch kennis/na dat in hē gheen ghe bzet geuondē en is En also wort det gheseyt bi arrest bā parlemēt Int iaer. M. C. C. lxxij om een kercke dpe gelegē is in dē heerlich bā mijn bronwe bā bay? In welke kercke was

een delinquant die al dair gegaen was tot re fugie/om dat hi enē mā doot geslegen hadde in dē seluer heerlicheit/te gebuerde dat hi geuā gen wort en geseit wt die boort screuen kerke biden waerliken rechter/en ghe uangen ghe bzocht biden magen en bzienden vādē boort screuen doden En dat volc bandē pzelact be geerde hez wed gebzocht te hebbē in dē kerckē De rechter leggēde ter cōtrarie en dat de fat te gedaē ge weest hadde so na dē kerckē/en m opsettē wille o den doodē te slaen op hope ter stont weder te moghen keren tot refugie in dē kercke/en daer o gheē refugie en was hē scul dich waerdich te wesen wort seiden de ma gen en bziendē dat sij behoortē te hebbē met hē lieben die pzoaroer bandē coninc daer o dē de kerckē die in dē sauegaerde bandē coninc is en behoort te wesen gelijc als andere kercken die in dē coninc rijk sijn ge weest/ was gro telic gequetē en gēiniurieert bi die extractie vādē boort screuen geuangen. ¶ Die waerli ke rechter legghende ter contrarien dat dese kercke niet en is kercke pzoziale bā hem sel uē en behoort de te wesen in sauegaerde/ wāt het en is bā fundacie royale gheen kercke ca thedrale noch oock in sauegaerde speciale. Noch hi en ometes hē niet oer soude hi cōtra rie doe/ Waer o me. ¶ Alle ghesien het wort geseit dat die kercke in dit stuc niet wesen en soude/als in sauegaerde royale/die mach oft behoort te eufra ingieren ofte bzenen. Waer wel mochte en behoort de dē coninc te be warden dat recht bander kercke int gheue datte ghe quetē oft gelaft ware bi violencie o behoortē

¶ Vanden prophanen plaetsen.

**P** Capittel. C. C. lxx. ¶ Prophanen is geseit en gebieten o dat tet is een plecke bider kercke en nochtang en eest gheen ghe wijde stede noch men en mach aldaer niemant begrauen. Noch ten en is ge ne plecke van emunitet/daer een mesdader mach bzi wesen. Mer is een plecke toe beho rende en gegeuen der kercke. en geamoztifi ceert biden pzinche/die nēmermeer en mach brocht noch vandert sijn En daer o of de ker ke wien des ghegeuen is en geamoztificeert

iusticie en iuredictie heeft vand' plecke de ge-  
amozttificeert si oec biden prince. en cōsent  
vandē here. onō wiē des is. aē die boozscre-  
uen kercke behoort die kēnisse en niet aendē  
rechter locale. mer of aldaer enich mel daet  
gehuerde aenden rechter locale soude de kē-  
nisse toebehozen

¶ Vanden thienden

Capittel. CCC. x.

**O** hi moecht weten dat biden ghebodē  
gods vandē beginsel des werelts soe  
wel indē ouden testamēt als biden nyewē  
gemaect en geordineert vā god. onsen schep-  
per. het wert geordineert en gheboden seer  
scarpelic. dat van allē sadē wassende vter  
aerdē. so wel bi laboer als ands en vā allen  
granē oft corē betaelt en gegeuē werdē tot  
gode die thiende deel vanden pfitē daer af  
comēde. En hi bī blancie vādē ouden testamēt  
was geordineert dā daer o dā die tiēde is dā  
deel gods. en dā hē dat behoort gegeuē en be-  
taelt te wesen. daer o dā si niet bat en wijsē  
te genene si te leyndē tot god. si vanden die  
thiendē. op dat dē rooc en die blāme indē he-  
mel gaen soude. alō naest god. en si seidē dat  
dit was zīn betalinge En seidē dā sīt alsoe  
rechtuaerdelic dedē als si best condē. en be-  
taeldē hē aldus sond' gebrec. En hoe die blā-  
ne en roock hōger climmēde was. hoe god  
dat bat in dācke nām. So weert dat in somē  
gē tijde daer na geordineert wert. dā aendē  
priesters des wets soude de thiendē gegeuē  
werdē. en betaelt inden naē gods. en daer o  
dat si zīn die minsterē gods. en dat si daer  
af leuē souden. en soudē een outaer hebben  
daer toe gemact. daer inne wesen soude eē  
gat ghemaect int middel vandē outaer. al-  
daer mē indē naē gods sacrificie doet vandē  
beestē die si god sculdich warē. en dat bloet  
van dē beestē liep in dā gat. en boort int aer-  
de Die eē deel gauē si dē priester als tot god  
en vandē deel wozen si opt velt op dat alle  
thēne dat god gemaect en geschapen heeft  
daer aendeel hebben souden

¶ Mer sedert dē nieuwē testamēt die heilige  
keyseren. biden discretie vandē heiligen eō  
sillen en gracie. vā god. so is geordineert ge-

weert dā de thiēde en fructificatie soude we-  
sen en toebehoort den pastoren en vicarijēn  
vā gode. die hebbē dē cure en beuermisse  
der sielen vandē kersten mensche en godlike  
personē. so dat aen hē gegeuē en betaelt sou-  
de werden die thiendē vanden boozscreuen  
goeden inden naem gods. en als zīn rechte  
aendeel en portie vanden goeden die hi on-  
bleent

¶ Abist te wetē dat van  
alle goedē die opter aerden wassen bi. dat  
maniere of laboze dattet si thiende betaelt  
moet wesen aen gode Dat ste wetē in gras  
is vruchten van bomen. in cozen en alle an-  
dere granen. hemmen ganzen en bair andere  
beesten opgeuoet. aldaer profite en vruchte  
afcomen mogen. Het si visschen en garences  
in' profite van molē. van ouen. het si in mij-  
nen van pfer. vangoude oft siluer. of vā me-  
tale. van steenen. En sonderlinghe. van alle  
dat ghene dat god doet wasschen en multi-  
pliceren opter aerde. wil god die thiēde heb-  
ben om aendeel en lof. Des ghelijcs vanden  
lichaem vandē man so wil god dat mē thien-  
de genen en betalen sal. Gelijker wijs als ke-  
vasten die heilighe. xl. dagen die hi gheordi-  
neert heeft te vasten. dat welcke is die thiē-  
de vanden iare. ende daer af is dat lichaem  
sculdich tot gode thiende te genen.

¶ So is te weten datter twee maniere oft  
formen van thienden zīn. Dats te wetē p-  
sonalen ende predialen

¶ Thiende personale. is thiēde de behoert  
holdaen ende betaelt te zīn. vandē werckē  
oft arbeit dat een man doet met zīn lichaē  
ende met zīn werck ende costen af getogen  
zīn costen teynden' slaers. Vandē reste be-  
hoort hij te betalen thiende tot god tot sijn  
rechtuaerdige cōsciencie. en dat is thiende  
personale. daer om dattet coemt bidē werck  
ende ind' industrie vanden man.

¶ Item thiende prediale. is die gene die co-  
met en behoort te comen vanden profite en  
emolumenten. comende vandē vruchte der  
beesten boegelen ende visschen Want daer  
af is men god thiende sculdich. sond' dā die co-  
sten daer af behoren geslegghen te wesen als

f ij

20  
Extra d  
d.c.t.

3  
Extrade  
d.c. cū rōi

4  
c. mndos  
praco

Van dien thiende personale Ende eer dat de  
burchten gebzage oft beuzucht zijn vander  
placke. aldaer datse gewasse zijn. Wát eerst  
enó booz allen anderen behoozt god betaelt  
te wesen. en dat recht en maect geen differē  
tie. Waer op dattet gewassen is. het si op ey  
gen lát. op gepacht lant. op leen. of aloes.

**C** So ist te weten dat de tiende diemē scul  
dich is als booz screuē is behozen gegene en  
betaelt te wesen aendē pastoer en priesterē  
daermen ontfancet dye sacramenten. Son  
dinghe die thiende personale. en die predia  
le behoozt ooc betaelt te wesen aendē pasto  
ren. Ten waer bi also dat die landē daer op  
dat die predialen wassen zijn gelegē in bzo  
chpen al daermē woobachtich is. **O**ft des n  
mē behoozt se te betalen aenden pastozen on  
der wien pzochie die landē gelegē zijn. Wát  
alwaer behoozt die kennisse vanden thiendē  
te betalen.

**A** So behoozt oock na  
tbescreuenen rechte betaelt te wesen die thye  
de vanden burchten vanden beesten aldaer  
datse haer voetsel nemē. Wát van daen coft  
sustentacie en alimētacie daer si af leuē en  
fructificerē. hoe wel dat mēse tsaouts wēb  
bringt in een and pchpe. **N**och makē die wij  
se op sulcke sake difficulte en leggē **O**ft ge  
buerde dat eē boem heeft zijn strupckon dē  
pchie. oft een wijngaerde. en die woztelen  
daer af onē die aerde zijn onē eē and pchie  
also alst die wil gebueren mach wāneer dat  
se so na die eyndē zijn van twee pchie Weet  
dat die thiehde van al sulchen boem oft van  
al sulchen wijngaerden mach ende behoozt  
toe te hozen aenden pastoer vander pzochie  
daer die woztel wt spruyt. Want daer is die  
home of wijngaert geuoet en gealimēteert  
ende also macht staen wesen van and ghe  
lijke saken **E**n het mach gheuraecht wesen  
na dat geseit biden recht dat van allen sake  
thiende behoozt betaelt te wesen als booz  
screuen is **O**ft men van saken qualick ver  
cregen thiende sculdich oft behoozt betaelt  
te wesen als van wekerē van rapinē van  
dieften van excijsen &c.

Weet dat niet. Wát ten is geen sake vā god

toe gelaten. mer is boden sake die behoort  
te wesen gerestitueert oft wēb gebeert. **E**n  
daer bi en behoozt daer af gheen. thiende be  
taelt te wesen **S** So moechdi wetē d  
thiende is vā sulcher effect dattet n en mach  
nochen behoozt scocht te wesen. noch siet.  
hoe dattet sy. aē waerlike persone. noch  
ten der kercke **E**n indient enichling gedaen  
waer so en ist niet te houdē. Wát van dē ker  
ke en machmēt niet dure dē noch enige sa  
ke die d kercke gegene oft gelatē is **I**tem  
waer pzeuilegie ter cōtrarie niet werdich.  
**E**n oft pemat waer de pzeuilegie hadde daer  
af vā dē aertliche vā. Wát tet niemant an  
ders geue en mach dat waer dich sy. dat hy  
vā zijn laboer oft arbeit geen thiende geue  
en sal. **D**aer d en soudet niet bliuen dat van  
alle tgene daer af die pzeuilegie geemētie  
makē en soude hi en soude thiende geue enó  
betalē. Want pzeuilegie van gheen thiende  
te betalen en machmēt niet hebbe noch on  
houdē met recht **W**er mē heeft wer bi pzeu  
gie oft bi possessie datmēt nie en betaelt op  
eenige lant of plecke vā halue thiēde. oft die  
x. oft die. xvi. Wát vā geen thiēde te betalē  
mach geschien. geen remissie noch possessie  
ter cōtrarie en machmēt scrigen. Want hoe  
wel dat pemat slaet thiende te betalē op  
enich lant of plecke bide tijt vā. x. x. of x. x.  
i. are of meer. daer dme en wat t niet waer  
dich d zo gerings als die kercke d ge waer  
werde. hi soude bedwongē wesen de thiēde  
te betalē. mer mē mach scrigen possessie vā  
niet meer te betalē vā halue thiēde of vā dē  
x. mer vā geen thiēde te betalē en machmēt  
niet scrige **E**n die rede is dubbelde Wát te  
gēs geestelike sake is geen possessie bi waer  
like die and redene is d geē burchbaer sa  
ke niet en behoozt te wesen sonō thiende te  
betalē tot god bi zijn pper ghebode. dat nē  
mant en behoozt noch en mach transgressie  
ren **E**n oft bi eenige wege gedaen waer oft  
bi subtile argelift. soe en ist n werdich noch  
en is te houdē niet meer dan teghē dat he  
ghe geloue te comen oft te doen

**C** Item noch moechdi weten dat vanden

**M**  
Ut extra d de  
ri. c. ad aplice  
sedis et. c. nō  
est et. c. pasto  
ralis

**B**  
Extra de de  
ri. c. ex trans  
missa. cū sua

**C**  
Extra de de.  
uonū gēuus.



narie oft ghifte daer op dat een kercke is ge-  
doneert oft gefundeert daer afso en behoort  
gheen thiende betaelt te wesen. Maer dair o  
enist nyet dat vanden anderen landen ende  
possessie die de kercke hebben soude. dat niet  
en waer vā haer propere eerste fundacie. en  
die hē gegeuen ghe weest hadde om te funde-  
ren die kercke. Dats te wetē dat sy geen thie-  
de betalē en sullē aender kercke parochiale.  
en aendē pastoer vā seluer kercke. Ghelijc  
als die landē en possessie die hē gegeuen ghe  
weest soude hebbē na dye eerste fundacie oft  
dat si beregen hadde. niet tegenstaende dat-  
te gheamortificeert waren aen die kercke.

¶ Alsmoechdi en zijt sculdich te wetē dz of  
penāt waer gebrackelic te betalen die thien-  
de die hij sculdich is vādē goedē die hi fructi-  
ficeert en dz daer af gesclil waer. hij en mach  
noch en behoort bedwongen te wesen te be-  
talē. vā bi censure ecclesiastique. Want aēdē  
waerliken rechter en behoort daer af de ken-  
nisse nyet. hoe wel dattet sy in possessore oft  
in petitoze. noch o langhe iaren onbetaelt en  
wert beregē possessie. vā niet te betalē noch  
prescriptie. na dattet bidē pastoer vā plec-  
ke die thiende gheepscht sal werden men sal  
moeten betalen dat iaer daer inne dattet ge-  
eyschet wert. Mer vādē voerleden iare na  
dātte geleden zijn sonde te eyschen die thiende  
daer aen is niet gehoudē te betalen die pos-  
sellant. ten si dat consciencie hem daer toe ge-  
neycht. &c.

¶ Item so volcht te toe-  
nen hoe dat sommige nyet gehouden en zijn  
thiende te betalen. en of si daer aen gehoudē  
zijn. ende waer inne en hoe wel.

¶ So weet dat witte monijhē templerē en  
na die opinte van sommighen die religiosen  
vā chiliaulx oft cistercie vādē landen die si  
doen bouwen en die van hare demayne zijn  
vādē beestē die si opuoedē op haer costē en  
vā alle tgeent dat boozscreuen is. en zijn zy  
geen thiende sculdich. noch vādē boemgaer-  
den die si houdē in hare handē. Mer indien  
zijt setten in and handē bi transactie oft an-  
ds bi rente oft gheit in lijftochte oft ands te  
waer in rechte pachte hem toebehoorēde tot

seker tijt van iaren van alle des zijn si thien-  
de sculdich. Mer andersist van cano-  
nien ghereghelt oft onghereghelt. Want vā  
alle haer possessien zijn sy thienden sculdich  
wtgeset vanden noualles dye hem lyedē op-  
comen soude. en vanden boemgaerdē die sy  
houdē in haren handen vā haer beestē. die sy  
doen op boeden om haer dispencie oft kosten.  
¶ Item tis ooc geordineert dz hem nyemāt  
en mach excuseren thiende te betalē bi excep-  
tie van lange tijde. niet betaelet te hebben.  
en datmen van alle bruchtē dier wassen tē-  
de sculdich is. En also werdet geset en gera-  
den biden als meesten raede diemen binden  
mochte binnen der stede vā parijs. van loon.  
van ampeng. en elders. om te apittel vādoo-  
nic. Tegen die stede van doornic om die beta-  
linge vanden thienden. vādē boemgaerdē.  
binnen der seluer stede aldaer sommige boe-  
gaerden sijn met gheboente met wīngaer-  
de en ander saet waer af die vander stede sei-  
den gheen thiende sculdich te wesen. daer o  
dattet hem lieden niet gheepscht gheweest en  
hadde van pemant ende dattet was binnen  
der sterckenisse vander stede. niet te min mo-  
sten sijt betalen.

#### ¶ Vanden nouallen.

¶ Nouallen zijn die plecken en plaetfen. die  
vā outs n3 en sijn geweest gebouwt noch ge-  
sapt daer bi dat saet oft bruchtē comen moch-  
ten daermen thynende af mochte. betalen oft  
sculdich was te betalen. ghelijc als oude bos-  
schagien ende plaetfen in boschagien al daer  
hout wasset sonder te planten. oft in lāde oft  
plecke die nye en was besapt noch gebouwt  
ende men dat van nyeus bouwede eerde en o  
besapde. Oft gelijc van eenen viure diemen  
om droechte van water eerde ende besapde.  
Want so lange als sulcke plecken bliuen in ha-  
te state en natuere. sy en zijn gheen thynende  
sculdich. Mer so gheringe als men se keert en.  
de ledt tot bouwen oft tot eeren. sy zijn schul-  
dich thiende. Ende dits gheheeten noualles.  
Want sulcke plecken vā haer nature en zijn  
gheen thiende sculdich nae dat si boozthēn-  
ghen huer bruchten sonder laboze oft arbeit

30  
bar. in. l. a  
tit. C. de  
scriptioe. n  
anno.

3  
rer gre et  
queus sup  
co.

3  
L. opetit

mer ist datmen se/ sedt tot eerē het waer eē bi  
uere daer af nie geē thiende betaelt geweest  
en hadde/ Oft een plaetse daer een huys ghe-  
staē hadde/ daer of gheē thiende betaelt ghe-  
weelt en hadde. Alle alsulche plaetsen sijn tie  
de sculdich na datmen die set tot eeren en sa-  
pen/ en dat hietmen noualles. En oft eenige  
plaetse oft lant die beert oft besapt geweest  
heeft daermen thiende af sculdich waer/ ge-  
maect werden totter bosscagien tot biue/ oft  
tot weylandē/ hoe wel dat sulche plaetsen n3  
gewoonlic en sijn thiēde te betalen/ nochtā s  
so gheringhe als men sedt sulche plaetsen tot  
biueren/ tot weylanden oft tot bosscagien/  
men sal daer af thiende genen en betalen/ ge-  
liker wijs als men te bozen gewoonlic was  
te doe. En generalic weet dat alle landē dyt  
vā outs niet en sijn gewoonlic besaepē te we-  
sen en men die bouwet oft besaepet wese sijn  
gemeynlic gheheeten noualles/ en daer af i  
men thiende sculdich. Wtgheseit die broeds  
dragende tcrupce vandē tempel/ wāt vanden  
nouallen en betalen si gheen thienden.  
Noch moochdi weten dat so geringe als een  
lant geweest hadde indē state bi d3ie iare oft  
meer sonder thiēde daer af betaelt te hebben  
Weet so gheringhe als mē dat set tot eeren en  
tot bruchten te draghen/ thiende soudemen  
daer af sculdich wesen als te bozen was.  
Nochtans soudent al dan vā dier tijt voort  
geheeten wesen noualles.

¶ Van vſurie oft woekerijē

¶ Capittel. CCC. xi.

**O**ft twee redenē naden bescrenē recht  
is woekerijē v̄bodē. Die eerste redene is/ d3  
woekerijē was v̄bodē om die ghemeyte d3e  
ghenegen sijn van haer natuere tot ledicheit  
en en soudē anders gheē wercken willen doe  
Die and redene is/ dattet is expzeſſelic v̄bo-  
dē bi d3e kerke/ en daer toe behoort te obedierē  
alle goede kerstenē/ en soe wiet n3 en doet/ hy  
en behoort niet gehoudē te wesen hint vā on-  
ser moed der heiliger kerke/ so weet dat vſu-  
re is geseit en gemaect bi d3ie manieren Die  
eerste is/ wāneer iemāt int copē hē obligeert  
ter cause vā dē recreancie of op bozge in meer

vā redelic wese soude/ in diē hi betaelde sijn  
gereet gelt. Die and maniere is te leenē een  
sake om wēd te hebbē in seker tijt beter bi ex-  
pzeſſe gelofte. Gelijc als gherijē te leenē oft te  
v̄copē v̄ wēd te hebbē tar we bi expzeſſe v̄wo-  
dē. Die derde maniere is bi forme en manie-  
rē vā doode pāde die gheschiet by v̄wo/ waer  
dē tusschē and volck vā vā suster en broed bi  
ordinancie vā hare vā d. Die vierde maniere  
is gelt te leenē op pāde bi winsen doede/ wāt  
sulche is manifeste woekerijē die by bescre-  
uē recht blijct/ dat woekerijē is te bozge om  
hoger te v̄copē/ dies betuycht bi dē decretael.

**B** ¶ Itē dat bi bescreuē recht is betuyct  
dattet woeker is te leenē eenige sake om be-  
ter weder te hebbē by expzeſſe v̄wo/ waer dē  
blijct bi dē decretael ¶ Item te leenen  
op doode pāde/ het blijct dattet is woeker ge-  
formeert tusschē andere dan tusschen suster s  
en broeders/ en dat blijct by ghescreuen recht  
¶ Itē het blijct dattet is woeker te v̄copen  
te bozge/ en daer v̄ meer v̄copen dant met ge-  
redē gelde waer d3ich mach wesen en dit is be-  
tuycht bi bescreuen recht. En also mach wel  
schijnen/ hoe dat die vier manieren woeker  
is vā saken w3akelick met recht/ van welke  
manieren die p3incipalen sijn/ dalen en sp3u-  
ten veel ander manieren vā woekerijē/ ende  
die laterale sijn. Wats te wetē/ te weder set-  
tē die bruchtē vā een pant diemē hout in pan-  
de in somme p3incipale/ gelijc als te settē ee-  
nige possessie te pande/ en die bruchten daer  
af comende mē niet en rekēt noch af en s3aet  
het is woekerijē.

**D** ¶ So moech  
di wetē dat die woekenaer te eyschē dat win-  
sel vā den woeker en is niet ontfanchelic 3c.  
En oft yemāt waer die ghes woze hadde d3e  
woeker niet te repeteren/ soe mach hi repete-  
ren als hi gedispenseert is vandē eedt/ of als  
die woeker betaelt is so mach hijt repeteren  
En daer af en is hi n3 noch en behoort te we-  
sen verstekē. Wāt in deser sake so is al dā re-  
situcie interinezē ¶ Item en hoe  
wel dat een ander woekenaer dan dē ghenen  
die eyschet betaelt te wesen vandē vſure/ ey-  
schede en hem woude excuseren/ daer by dat

tet waer die sayte van andere/hoe wel dz hi  
waer die erfgenaem bandē woekenaer/ weet  
dat die erfgenaem vādē woekenaer zijn te be-  
dwingen te voldoen banden vlsuren ghenomē  
en gecregē vā haer boozvaders/ hoe wel  
dat sijt bi hare tijt nyet gedaen hebben.

**A** Soe weet dattet recht maect een que-  
stie oft die coninck oft prince die iusticie heeft  
en heerlicheit in zijne prouincie so hoge dat  
hi mach oordincen rechtē en edict die te hou-  
den zijn als rechten. etc. Oft hi maken mach  
recht edict en ordinaeie die houdende is woer-  
kerie te betuygen en die woekenaers omlouē-  
te leenē in haer lande etc. Weet dat zijt n3 doē  
en mogen. Waer in diē zijt doē en clerck zijn/  
si zijn inden ban biden seluen rechte en sake  
En of si waerhken sijn si zijn indē ban bydē  
aertschē vader oft aertschē bisschop oft bydē  
bisscop der seluer plecke **B** Item dat  
bescreuen recht seit boozt/ dat gheē lants he-  
re en behoort te gehengen woekerie wonen-  
de in zijn lant/ noch hē lieden en behoort niet  
geleent te wesen huys noch couersacie negeē  
Mer oft bi eenige auenture si daer inne ghe-  
uondē warē wonende/ so behoort mē hem lie-  
den van daer te stekē en vtsetten binnen. iij.  
maendē na dat ment wetē sal. En dat behoo-  
ren si te doen op peyne banden van en op pey-  
ne vā hōdert march siluers te applicuerē aē  
den prelæt/ na dat sy daer af wesen de ghea-  
monesteert binnen den boozscruen tijde dat  
zijt niet gedaen en hadden.

**C** Noch so seit dat bescreuen recht inden decze-  
ta!e int seste boec/ dat die woekenaers zijn te  
verstekē vā allen anderen comunicacien van  
den kerstenē en vādē gelovide stedē/ en en be-  
hozen aldaer niet te hebbē sepulture noch ee-  
nich sacramēt/ noch makē eenich testamenten  
die waerdich zijn. Ten waer bi also/ dat si in  
hare leuēde lijue wed ghegeuē haddē en vol-  
dāē vādē woekere die si genomē hebbē of dz  
si gheē restitucie en dedē oft en ordinerdē te  
doē. En om des te doē opdroegē alle haer goe-  
dē in handē van dē kerckē/ so verre alst gedue-  
ren en streckē soude mogē op restitucie interi-  
nē/ anders en behoort si n3 te hebbē vrecht noch

absolucie negheē. Item weet dat hoe wel dz  
also si/ dat yemāt leue eenighe sake sonder te  
seggen dat hi soe veel daer af hebben sal van  
winsel bi vlsure/ mer hi nochtas wel neēt hoe  
scheyt en ghifte alle sulke hoescheden sijn woer-  
kerie en generalic so wesen daer al neemt  
nadē dachvader leeringhe ghedaē etc. Waer  
en is gheē deusel diese excuserē mach **D**.

**E** Item ghi moecht weten dattet gheē woer-  
kerie en is van lijfrenten noch losrenten/ hoe  
wel dattet si te betalen nae belopen des tijts  
dat die clercken hietē pro rata temporis.

**E**n die redē waer om dattet gheē woeker en  
is/ is daer om dat so gheringhe als die cooper  
afsluich wert/ die rente is geexpireert/ en dz  
ghelt blijft aenden vercooper/ en daer om dz  
ter fortunne ende auontuere is/ ten is gheen  
woeker. Mer in diēt het waer by vāstich dz  
soude woeker wesen/ na dat men se niet we-  
der copen en soude moghen. Ende alsoe wer-  
det gheseyt by arrest van parlemente om sy-  
mon vā auainge teges an gode trou. Indē  
iare dulent. CCC.lxxvi.

**U** andē ghenē die inden ban zijn.

**C** Copittel. CCC.xij.  
**U** Anden ghenē die indē ban zijn dat de  
clercken seggen anathematisez is vā hem te  
latē verballē indē ban bi sentēcie bandē pre-  
laet/ dat alle kerstenē sculdich zijn te ontsien  
Want so wie inden ban is/ hy behoort te ver-  
lielen die verkeeringhe oft dyc communica-  
cie vanden sonnen ende dochteren der heylig-  
her kercken Noch gheen geselschap noch par-  
ticipacie en behoort hem ghedaen te wesen/  
noch en behoort gheē administracie te heb-  
bē vādē heilige sacramenten vander heylig-  
ger kercke/ maer hē is verbodē te wesen en te  
blijuen inder kercke so lange als men doet die  
heylige dienste. **C** Item en behoort niet  
te hebbē geselschap in comenscap met anderē  
noch en behoort hē verhuert te wesen eenich  
huys noch habitacie negheē **E** Item  
na opinie vā sommige wijsen verlielen si ant-  
woorde te houē. Dats te we tē dat si geē an-  
der en mogen doen dachnaerden booz rechte  
noch tot haren eyfche en salmē niet antwoor-

den. noch tegens hem en behoort niet gepro-  
cedeert te wesen. noch geantwoort. so lange  
als hi in dien state is. Waer wel mach men se  
doen dachwaerden op hem te eyfchen indyēt  
noot sy. en si moete antwoortē na tserenē  
rechte. ¶ Also is te weten wie in-  
den ban is en wie niet. So weet. dat wie es  
clerc slaet tottē bloede hi is inden ban. En en  
mach daer af gheen absolucie hebben dan by  
den paus oft sijn gherommittiert. ¶

¶ Itē noch seit die decretale dat oft clerckē  
bi genoechte ghabden en tgebuerde dat si es  
ander queste totten bloede. daer om en sijn se  
niet inden ban. mer of daer enige hate waer  
si souden inden ban wesen. en al dā souden sy  
moeten absolucie hebben biden paus oft bi si-  
nen gherommittierten. ¶

¶ Item of monijben in een clooster malcander  
sloeghen. sij moghen geabsolueert wesen by  
haren abt. en oft die saecke te groot waer bi  
haren bisschop. ¶ Item oft gebuer-  
de dat yemāt sloege een clerc die nzen ware  
in habite van clerckē. en dat hi iuste sake had-  
de te ignozeren. weet dā hi indē ban niet we-  
sen en soude. ter cause vā die ignozantie of on-  
wetenscap diē hē daer af ontsuldicht en die  
slager behoort daer afgeloost te wesen bi sy-  
nen eedt. en in dien den eedt recuseert of we-  
derleet sal gehouden wesen boort inden ban. ¶

¶ Item oft gebuerde dat een vrouwe of  
weese een clerc slaet. si mach biden bisscop ge-  
absolueert sijn. En des gelijc ooc oft ghebuer-  
de dat een bewaerd vā eenige ghabderinghe  
oft soeste eenen clerc sloege bi in aduertentie. ¶

¶ Item ghij moecht weten dā dye clerc  
die bi dze reisen is ge weest vā sinen pzelat  
hē maent. af te laten van eenyge wapenen te  
bragen. en dat hi se niet en laet. hi is indē bā  
en daer toe ipso fco. verliest hi die pzeullegiē  
van zijner clerckscap. En oock een clerc die by  
dze reisen is gheamonestteert bi sinen pzelat  
te weder aen te nemen clerckshabite. en dat  
hi is niet weder aen en neemt. en is tegheres  
eenige die hem setten en habitueren van soe  
diuersche habitē dat in alfulche habitē nzen  
behooren te ghebruycken vanden pzeule

rien der clergie. ¶

¶ Itē die ghene die clerckē gevangen houdē  
sijn inden ban. en hi consequent die in tegen-  
woorticheit daer af neemt indutatie. oft  
correctie op hem. anders dan hare plaet. ¶

¶ Itē of die gene die indē ban is hem seit ge-  
absolueert. hi en is daer af niet te gelouen te  
sy dat hi dat thoent bij bziēnen en oock en is  
niet te ghelouen. die segghen woude dat een  
and indē ban is. ten si dat hij dat thoent met  
bziēnē. Wāt bi nature so en is niemāt inden  
ban. ten bi si also dat hij si bi accident

¶ Itē si sijn inden ban de ghene die teghens  
die clerckē doen. en die statuten makē teges  
die kercke. en die gene die trecht vā hē her-  
ken onthouden. ¶

¶ Itē dye clerc is  
inden ban. sonblinge de waerlike die wetes  
gheselschap oft frequenteert metten genen  
die inden ban sijn. en en is niet te absolueert  
dan biden paus oft sijn gecommittieerde. ¶

¶ Itē oft die ghene die inden ban is. in  
die waterste pine des doots is. en heeft contri-  
cie en berouwe. en begeert aen god genadel  
en absolucie ende dat hi voldoet vā tghene  
daer omme dat hi inden ban is en hi affrich-  
wert. na zijnder doot mach hi geabsolueert  
wesen bide ghenen die hem in sine leuende  
line gheabsolueert mochte hebben. ¶

¶ Vanden bras secular

¶ Capittel. CCC. xiiij.  
Dye clercken hieten bras secular. Wā-  
neer hē yemant laet inden ban saer en dach  
oft meer. Ende daer om eest ghehouden bras  
secular dat die biscop gheen excusatie secu-  
lier en heuet begheert daer op bi sijn bziēnē  
requisitozen aenden waerliken rechter. dat  
is aen dye waerlike hant bi middele vā een  
sijn priester of aparitoer die in hulpe vā rech-  
te begheert die weder te brengen dese. ꝛc.  
totten kersten gheloue die iær ende dach oft  
meer hem is als een hout vslapen inden ban  
dat hij bedwonghen sy by detencie van lyc-  
haem te voldoen. Ende hem weder te stellen  
tot obediencie en onderdanicheit vā hē heil-  
ger kercke. daer af hi gepreueert is bi sine ge-  
bzeke. en die waerlike rechter is sculdich te

doen ten begeerte vandē prelaet bider maniere hier na volgende Die geestelike rechter behoort seynde een libelle diemē in hoeuen hiet cōparamini. die behoort in te houden hoe dat die gene die indē ban is hēdmaet en cōdempneere. daer inne hē is latē setten indē ban en daer inne vllapen als een hout sonb breesē bangod in sentēcie vanden ban bi eeniaer oft meer en also soude hi bliuē en wil bliuen. gelijc als hi thoent in achterdele van partie en vand kercke. tē waer dā daer ingeozdincert wert dat aenden waerliken rechter belieuē wil onb wien dā hi wobachtich is dat hi geuangē sy en in vangenissege houden en geseynt aenden geesteliken rechter so langhe dat hi wed gecomen si ter obedience der heiliger kercke. ende aen partie daer hi aen gehouden is En oft die gene die inden bā is wech loopt. so mach die rechter so veel bedwingen van zijn goeden. indē dā hie vīdē mach als om te boldoen dye partien vanderschult En oft hi daer teges vout de opposeren die waerlike rechter dye daer afgebeden of versocht is behoort die gebannen geuangē te seynden aenden geesteliken rechter daer af die requisitōze coemt om te seggen die saken van zijne oppositie wedseggen oft weygeringe. Ende hi en behoort daer niet wed gesent te wesen dan op de selne sake Want die bisscop en behoort niet te tracteren van andere saken En of die voozscreuē geuangē hem opposierde en begere de dach te hebbē daer op. so behoort hi gesāgegebracht te wesen totten geestelike hēue. so lange alst geweten sy. of hi sake heeft van oppositie. of wedseggen oft niet En oft hi rechtuāerdighe sake heeft vā oppositie. die partie eyschēde behoort te beterē. So weet die waerlike rechter indē hē belieft niet en executeert dese requisitōze. Wāt die bisscop en mach hē daer toe niet bedwingē. noch amonesteren vā bi requisitōze. mer na consciencie is hi daer aen gehondē En daer om somige rechters en willēs niet doen ten si dat si daer af pfijst hebben En indē ierst betogen is aenden coninck zijn officers mo

gent doen. sonb daer af te doen eenighe renvoy. en die redene is dat inder voozscruen sake niet en is dan executie vā sake. Wāt bi den prelaet is daer af bekent. ende oech behoort dē coninc toe. daer bi dā die bevaer der is der kercke. en dits begheert in hulpe van rechte. En weet dat in deser sake voozdetencie vanden lichaem bidē waerliken rechter. die voozscruen geuangē is schuldich bedwongē te wesen viden exployte vā zijne roerende goedē. indē hi enige heeft En indē hi geen en heeft. zijne erue indē hi enige heeft. En en heeft hi geen bi detencie van sinen lichaem. Ende indē hi opposeren woude. aen cōparamini. die hant vanden waerliken rechter genamptseert. bi hē lobehoort die oppositie gerenuoyeert te wesen voozden prelaet. daer af die cōparamini coemt. Want aen hem behoort die kēis En also werdet gheseytende gheraden viden alder meesten traet vā parijs om die stede van doornick

#### ¶ Vandē ioden en sarazinen

#### Capittel. CCC. xlii

**V**anden ioden ende vanden sarazinen moechdi weten. dattet genen kersten toe behoort te doen met hē liefde enige participacie noch geselschap noch sustentē te gens die kersten. en so wie des doet hi suale inden ban en in cōfiscatie van goeden. ende is gereputeert als verrader tot god ende totten kersten menschen

¶ Item si en behozen niet bedwonghen te wesen met crachte te beteren tot onser wet te. oft tot kerstendom. noch geen kerstē rechters en behozen hem daer toe te bedwingen Mer men behozenē daer toe te bringē met schone voozden en anders niet

¶ Item ghi moecht weten. dat gheen mensche en behoort hem te stellen tot dienste vā eenighe ioden noch sarazinen. ende so wdes doet. hi is grotelic te corrigeren

¶ Item oft gebuerde dat eenige iode quete ende sloeghe eenighen kersten clercke. hi behoort gecorrigeert te wesen bi zijne temporele. ende behoort ghepzuert te wesen vanden gheselschap vanden kerstenen. so

rn. de iude.  
saraz. o qd  
lin

rn. dic. i. sic  
indē.

l. ad. heren



lange als hi die sayte ghebeteert sal hebben  
en in dien hi een and van een clerck slotghe  
lo soude hijt beterē hi hner cōseruancie

**I**tem weet dat die ioden en behozen niet  
te habiteren oft te bkeren tusschen den ker-  
stenen sonō teyken daer toe geordineert. op  
dat si tusschē dē kerstenē bekēt mogē werde  
En si en behoort opten goedē vridach niet wt  
haren huys te gaē noch door noch veynster  
open te doen. noch doen noch seggen enighe  
saken dat comē mach tot oneere oft schande  
vandē heiligen dach op seker boeten

**O**ft gebuerde d'ē iode serfz kerstē wert  
mids betalēde. xij. scellinc vanden redēptie  
van zijn seruaghe hijs al genomē van dien  
dienste.

**Wanden apostas**  
**Capittel. CCC. xij.**

**A**ndē apostas. weet dattet zijn de ge-  
ne die wech lopen van harē slooster. en hem  
stellen in waerlijche clederē. en hē geuē tot  
waerlike state. En daer af seyt dat bescrenē  
recht d' die gene die apostas zijn. Aliesē de  
preuilegie van clergie. noch die kercke en be-  
hoort hem lieden geen bescremenisse te we-  
sen in wat sake daer si afgeuangen zijn. en  
so wie niet en obediērt ten gebode vā sinen  
paelaet. men behoort hē te houdē vooz apos-  
tas. en ist ernē waerlike man hi behoort in  
dē hā te wesen. en ist een mā die clerck is. hi  
aliesē de bificie vā clergie En behoort seer  
brangelic geozregiert te wese En genera-  
lis sijn ghi sculdich te wete. dat apostas die  
hē seluen ands niet onthouden noch castien  
en wil. dan bi d' bāgenisse. behoort gheset en  
besloten te wesen in een kercker. so geringe  
als hi genangē en geuonden mach werden.

**Wanden hereses**  
**Capittel. CCC. xij.**

**H**ereses zijn die ghene d'ye nemē ende  
houdē twifel in onsen gheloue. en be-  
hoort geozrigeert te wesen en bsteke vandē  
geselschap vandē kerstenē. ende zijn te repro-  
chierē in cas van getugenisse

**T**e vergesellschaften hereses.

**I**te so wie d' geselschap en ptiipeert met  
herese wetēs. weet dat hi is indē ban d' des

te doen.

**Wanden goeden**  
**toebe hozende die hereses.**

**I**tem ghi moecht weten dat d'ye goeden  
vandē hereses behoort gecōfiscuieret te wese  
ne hoe wel dat si kinderē hebbē. noch nēmer  
meer en salt wedkeren aen hē liebē. noch aē  
niemant van haren wegghen

**I**tem die herese en mach in eenigē state  
aduocaet noch notarius wesen. noch geen-  
rehande officie exerceerē. noch doen eenighe  
sayte van procuracie noch anders. mer zijn  
gheheelijken te reprochieren.

**D**ie forme en maniere vandē processen  
sentenciē. ende executien vandē iusticiē. &c.

**Capittel. CCC. xij**

**A**liesen vandē actiē soe wel van recht  
canon als van recht ciuīl ende castu-  
mier. gelijk als boozscreuē is. so volcht daer  
na te sien vander forme van proces senten-  
ciē ende appeelen. Ende eerst vandē repro-  
ces die te houe sijn. Hoe ende binnē wat tij-  
de dat te mogen geozdineert ende ghe we-  
sen sijn Weet dat alleen rechters toebe-  
hoort te decideren die saken vooz hem begō-  
nen. Ten eersten dat hem mogelijken is en  
ten minsten coste dat hi sal mogen. Ende en  
behoort niet te gehenghen partijen te seggē  
noch oeck te eyschen eenighen saken friuole  
noch proposerē saken impetinentē ten sa-  
ke noch delai noch refugie imperiment. om  
te betrecken die sake. noch oeck d'ye decisie  
vander sake &c.

**I**tem die rechter en behoort niet te ghe-  
hengen te relieueren actiē van saken tot an-  
deren tijde gelegen. in crachte vanden saec-  
ken ghesen. noch oeck daer af dat and' wer-  
uen actiē gedaen ge weeshal hebben. en op-  
ten eyliche inder tegenwoozdicheit vanden  
partien. hoe wel dat bi deffaulte d'ye eyster  
geobtinueert heuet sijn querelle Wat actiē  
eens geraect behoort ghenoech te wesen. en  
het mach niet weder verhaelt wesen.

**I**tem die rechter en behoort niet te la-  
ten hi en doet die partijen bringhen haer re-  
denen bi geschrifte. ende die te doen affirme

ten/ en antwoorde op elke articule op dat op die articule onbekent getuygen gehoozt mogen wesen. Wat anders die processoude mogen wesen defectief/ en oft vā dien here geapelleert waer ten eynde dat die rechter voozwie dattet wederroepē wert mach siē die diligencie en naersticheit bandē proces/ en dat ter gheē faulte en si. Want in dien daer ghebreck in ware het soude al gerekent zijn voozniet/ en dat behoort in allen proces dat de epischer heffet actie vā elckē dage dat hi dinget mencie makēde vā tghene datter ghedaē en geexployeert sal zijn/ o daer af te doe bevijs ten anderē dage of in diēt also niet ghedaē en is die hweerer soude begeerē te siē wāer op dat hi dach of wtsfel hebbē soude/ en of die epischer daer af niet en doet blijcke die hwerer soude oorlof hebbē vāde houe en costen/ uas datter in houe waer daer mē dinghet by ghescrijten. Mer in diē dattet waer in ander honen/ het soude ghenoech wesen te doen blikē bidē register vāde houe En daer om moet de epischer doe grote diligencie aendē clerc vāde houe/ dat die gescrijfte vāde dage sekerlijc geregistreert si/ en dic wil ghebueret oec dat die hwerer behoort te doe bevijs vāde dage dier dient nadē state vāder sake/ en oft die hweerder meynt aldaer profite te hebbē te en de dit betuycht een and recht die welcke wil dat de scripturē actē en segele op die state vā proces geloeflic en waerdich si.

**¶** Vāde partijen geordineert te scrijue in fapten contrarien.

**¶** Itē en oft gebuerde dat die partijen ward in fapte contrarie/ en dai si zijn geordineert te scrijue die redenen geaccordeert om te dinggen biden partijen/ dz behoort gheregistreert te wesen opten rugghe vanden redene en dat ghedaē behooren geaccordeert te wesen of debatus als gedinget oft niet gedinghet en dan die comissarisen te geue/ om te ondersoeken die waerheit vāder sake vāder eenre si de en vā die andere die welcke sculdich zijn macht te hebbē vā des te doe als voorscreuē is indē rubrijcke vāder commissie. Welcke macht behoort te geduerē drie maendē of al

so veel als die blācie bandē houe begheert/ en dē tijt gelede die partijen keeren weder te houe na die cōtumacie/ en behoort te accordeeren reproces vāde getugen in dient hē goet dunct/ en op die selue reproces saluacien te beleyden in dient noot si/ en concluderē in recht en vān behoort dē rechter te videntereu en te wetē die waerheit En te thone aēde partijen daer op geroepē oft ghepresenteert haer proces om te wetē oft daer alheel is/ en daer nae dat te doe sluytē en doe besegelē bidē raetlliden vāde partiē of anders na die blācie vāden houe en daer na wijsen. **¶** Item oft dat voorscreuē proces niet voldā en ware so behoort die comissarisen weder te seindē te houe in sulcker state alst is mettē partiē vā dach uāert om te sien die selue proces ontfangē in den state daert is/ en daer na ordineren met recht. En oft dat proces niet en waer voldā vāder eenre si de en vā dander/ en getocludere en de rechter vācht waer te prozogieren oft vālanghen die macht vāde comissarisen/ het behoort gedaen te wesen eens tot sekerē dage prefix/ binnē welcke alle dīnck behoort gedaen en gecocludere te wesen. Want beridach die na die .iiij. maendē is alsoe verlanct behoort te wesen bi prefixie. En oft deen vāden partijen begeerde te hebbē prozogacie oft wtsfelle ende dander niet de commissarisen behoeft gehoozt te wesen bidē rechter op hare eed/ te wetē wat diligencie ghedaē gewest hadde bidē genen die de prozogacie begeert/ wat in diē hi negligēt geweest hadde/ dat soude hē wesen goynputeert vooz rigoe/ mer fapte vā proxime is altijt fauorable en die pces soude ontfangē werdē o te wize indē state dat geuōde waer die pces en saluacie mits pductie doēde optē getugē gehoozt/ mē of die ptienzen hadde mogē crigē de getugē bi warachtige onledē of anders die hē opgecomē warē en oec daer toe dede en bevesegoede rechtuerdige onledē dat soude hē behoort waerdich te wesen en soude hebbē zijn pcuracie gepurgeert te discrecie vāde rechter alle rechters behoort te vstaē tot goede en coztomslach vā sake als voorscreuē is en en behoort een proces crimē

25  
t. q. p. r. a.  
l. y. de p. r. o.  
extra.

1611. 11. 11.  
CENT

nele langer te duerē dan twee iaer noch een proces ciuill ouer drie iaer. En of hijt langer gehenget te geduerē/ de ouerste rechter daer op verlocht mach euocierē vooz hē tot confusie en oneere vāndē rechter die also geueest is negligent die sake en proces. En oftme by dē eyscher niet vooztgaen noch procederē en mach bij dē verweerder/ behoort die rechter op. vi. maendē bi dat eynde vāndē tijde vooz screuē doe verdachuaerdē die gene daert om achter blijft tot. x. dagē tusschē beydē ten eynde om te volboē die voozscreuē proces En of die partie geuocieert daer is gebrekelick bi drie dagen en bi den vierdē toecomende/ aengesien dat hi dat gehadt heeft. x. dagen vanden eenen dach tot en anderen. In diē hi niet en coemt ten derden daghe oft vierden/ hi behoort versterken te wesen vā sinen eysche en die ander partie geabsolueert en gecondemneert inden costen vāndē voozscreuē verweerder.

¶ Item ghi sult weten dat zijn proces ordinarie en proces extraordinarie. Die ordinarie is/ de ghene die den rechter maect in cas criminele die geschiet/ vāneer yemāt om vermoede vā crime hem coemt stellē en selue coemt te recht bi sinen Wille oft anders als innocent vāder sake te kennen/ maer in dien hi coemt en thonē wil lijf verweeringe dat die clercken heetē vīm pro bi/ oft dat hy coemt met gracie remissie/ vanden prince oft dat de hantdadige noch geuangen bi iusticie en hem woude setten in allen en questie in allen saken behoort te wesen ontfanghē in proces ordinarie en en behoort niet betoghen te wesen vā bi accusacie vā partie oft vā officie/ en bi tuygen sonder questie vā pine ne geen noch sonder daer af te doen eenige dreyghement en behoort altijt te hebben redelike geuangenisse en competent in allen sinen saken.

¶ Item die proces extraordinarie behoort te wesen getractert en gemaect in alle ander termen/ sonderlinghe in groote crimē en misdaet die onbekent zijn/ en die gedaen geueest hebbē heymelic. En en behoort dye rechter daer op nyet te spazen/ proces te doen extraordinarie om die waerheit te we-

ten vā daghe te daghe sonder ander intervalle bi informacie oft anders. En oft hi eenichsins beuint die tegen voozdighe suspect bi vehemente presumptie. Di mach en behoort hē te stellen in questie na die persone vanden geuangen/ vānt stercker questie begheert den lichaem dan vānder/ vānt allen eynden dye rechter behoort waer te nemē dat hi dē man niet en tozmenteert oft en pinighet/ so dat hi verliest lijf oft leden noch bi tozment noch by pynen/ wāt het soude wesen tot pericule vāden rechter en vanden ghenen diet doen souden/ en dat hi wacht vā questie mettē vuer. Vānt het is verboden viden coninck ende bi questie vā pynen nyet en wil segghen noch bekennen tottē eerste reple/ die rechter mach hem wel stellen ten anderen dach en daer na ten derden en vierden in dien dat hy liet dat tet die sake begheert/ ende dat daer so groote presumptie/ en die geuangen vā stercker herten si. Nochtans in dien hi in questie niet seggen en wil noch bekennen/ ende hi bi tuyghen niet veruonnen en woze/ soe behoort wel dat hi hem om vermoede bi langen tijde geuangen si/ en bi exclamatie op te moghen wesen oft nyemāt te clachte comen en sal. Ende oft in langen tijt nyemant quame die penitēcie vā gheuaghennisse dye hy gheleden sal hebben/ sal hē ghebetert wesen vā zijne quader presumptie en dan behoort te zijn vōzrecht vāder vāngenisse toe weder segghē vanden rechter op peyne geraect en veruonnē te wesen vāder sake hē aengheleyt of ghepresumeert. En anders gheē ontslach en behoort de rechter te doen. En in dien hi hē absolute ment en haestelic ontsloech/ het soude schijnē dat hi hē met quade cause geuange gehoude hadde.

¶ Itē soe behoort ghi te weten dat oft proces is hangende tusschen twee partijen/ na dat die verdachuaerdinge gedaen is/ die partijen en mogen hem niet daer na sō promitteren noch te samen pacificerē op peyne vā boeten/ op dattet si tot litiscontestacie en daer omme en soudet niet bliuen/ dat soe wes te samē getractert waer en waer waer dīch. Mer soude wesen geheelic te niēte gere-

ken sijn / alle welcke geloeft ende obligacie daer op gedaē vādē eenē totten anderen En also is het geuigiert bi arrest van parlemēt bi veel reysen En desgelijcx tusschē ian vā ben deresse en den heer de say. int iaer. 17.

**W**anden sentencien. **C. Ca. C. C. xvij.**

**D**Mer na volcht vādē sentencien. Soe weet dat die proces weder gebrucht ten houe men behoort aē die partien te thoen die proces / wtgeleit die secrete bandē in gen en dat gesien so wort dat alle weder geset inden sack gefloten en besegelt metten seghel banden partien en daer op recht eyschē bi die brieuen en dat daer af gheepscht en gemaect sij een acte die geset en beset si indē proces en dan euangelizeren En dat gedaen dat die sentēcie gemaect en geformeert si bi gheschreft / en dat tot seker dagen partien geappelleert oft gheroepen / recht te hozen / die sentencie gegeuen si bi gheschreft. Want anders en behoort niet geue te sijn diet sekerlic wed geuen wil. En sonderlinge wan neer als dat proces gemaect geueest hadde bi gheschreft. En oft die een vanden partien niet en quame als men die sentencie geue soude so en soudet niet bliuen na dat hi daer toe geroepen en vermaent geueest soude hebbē men en sal die sentencie geuen Ende behoert de rechter als mē die sentencie geefte tē die proces besloten en beseghelt in handē vā een die vādē houe niet en is op dat in dien daer af geappelleert waer hi sekerlic sendē mochte aendē ouerstē rechter aen wien die appellacie ghereleueert waer / en oft niet geappelleert en waer die proches sal bliuen te houe. Ende ghij moecht weten dat sentencie haer diuideert in twe manieren. Dats te weten sentencie interlocutoze en sentencie diffinitue Die interlocutoze is de ghene die gegheuen wort op seker accessore die hē neemt op die proces begonnen tusschen partien Ende daer om is het ghebetē interlocutoze dattet niet en is op die principale en en begriper absolucie noch cōdemnacie niet / dan appointement vādē accessore interne En en behoort in deser sentēcie interlocutoze te hebbē eeni-

ghe cōdemnacie van costē / mer behoort daer te wesen ghereferueert tot indiffinitue **C. C. C. die sentencie diffinitue is die sentēcie die decideert die sake om materie en behoort deser sentencie gegē wesen op seker saken want sētecie op seker en is nē te houe en behoort in te houe absolucie vādē eenē syde / en cōdemnacie vā dan bere mits cōdemnacie vā costē / die taxacie ghereferueert totten houe / en ghijit sculdich te weten dat alle de vādē die der rechter se / niet en behozen sijn en noch ge houdē te wesen sētecie. hoe wel dat hi die se / sētecie indē rechte / of daren buytē / het is vā node dat die partien hebben ghealligeert haer sake vādē eere syde / en dan en dat si op begheert hebbē aendē rechter / recht / en die partie gezeppreenteert sijn des te geue en dat si geappelleert geueest hebbē tot sekerre dage als voorszreue is of anders het en is niet gehouden noch gherepateert.**

**C. Si hoe veel maniere is de sētecie te vete** Item bi vier maniere is geset sentēcie te vete wesen de hoe wel dē nē geappelleert en waer **C. Dierste is** wāneer de rechter cōdemneert die procuruer die die sake beleyt heeft en den meester niet en cōdemneert **Wat op dē procuruer en behoort gesentēcie stat te nemē.**

**C. Die an dē is** wāneer erroer is indē sentencie sulcke / dat dē selue bekēt die sentencie is te reuocquieren oft dat die sentencie gegē sy in absencie van partien en sonder hē daer toe teroepen. **C. Die derde is** wāneer alst gegheuen is tegens bescreuē recht en in de blancie vādē lande. **C. Die vierde is** wāneer alst gegeuen is vādē geue die geue rechter en is en na bescreuen rechtsulcke sentencie en is niet te houden.

**C. Hoe dat men niet veranderen en mach sentencie ghegheuen.**

**C. Item moecht** weten dat wāneer als die rechter gegē heeft sentēcie bi en mach dat aen niet roeren tensi dat daer toe weder ge roepen si / en indē hi dat dede / so en is het niet waerdich hoe wel dat hi vādē bi mandement vādē prince so en sondet nē waerich wesen sonder consent vanden partien.

**I**tem Wilt dat recht dat de wesen sonder  
voechde bi wtlandige die niet be waerten  
sijn vā tuten woers oft regterers mogē wesen  
biden pūllē gerelēterropte resti: ucie van  
der sentencie die tegen hem gegene is.

**T**egenen redenen van recht.

**E**n dat recht wilt dattet totten wilsprekē  
vander sentencie men mach genē saken van  
recht redenē peremtozien tot voderlinge en  
de beheringhe van sijne saken.

**W**an ghepasseerde saken in crachte tū  
ghewesen laecken.

**I**tem moechdi  
weten dat die sake gepasseert in crachte vā  
gewesen sake bi sentencie behoort ge pzo  
fereen mach nēmermeer wesen restrigeert  
mer behoort te sozterē voleffect na dat daer  
af niet gheappelleert waer.

**W**an sommigē gecōdēpneert bi een sentēcie  
Oft sommigē gecōdēpneert sijn bi een sen  
tencie/sond declaracie vā elkeen booz al/bi  
den bestruen recht ist gesept/elck booz alsoe  
veel alshem aengaet en booz sijn porcie en  
de aendēel.

**I**tem oft ghebuer  
de dat sommigē tutoers oft boechden gheset  
warē tot een boechdie en dat elck pzo  
ruer maectē op hem seluen en dat dan elck pzo  
ruer vernolchde sentencie op hem seluen oft  
sentencie gegene woort tegens eenighe vā  
den boozscruen pzo  
ruers of tegens eenich  
vā hē. Het sal wesen daer om dattet elc aen  
gaet/en niet op allen tamen/en bi ēn is op  
te ander niet te executeren in enige maniere

**I**tem of sentencie gepronuncieert  
waer/ gelic als yemāt gecōdenneert waer  
te valsche arrementen dat sijn partie boort  
gheset sonde hebbē/sonder dat hi boort ghe  
boort ghe weest hadde als die arrementē en

sentencie daer op gegene sijn/sulche sentēcie  
behoort te wesen restrainte sonde appeel mer  
al eer moeten betuygen die armenten val  
sche te wese en oft gebuerde dat valsche sijn  
die executie vā sentēcie behoort af te late  
en of daer af enigē sake betaelt waer somach  
ment betrecken en eyschen weder te hebben  
na dattet betuycht sal woort dat de rechter  
bedrogen is/bi valsche bzieuē en dē gene die

des gedaē sal hebbē geaccuseert vā valsche  
f

**V**ander executie van sentencie.

**C**apittel. CCC. xix.  
**D**ie executie vā sentencie gegene  
behoort te wesen gedaen bi sozme exco  
toter volle volcominghe vander sentencie/  
en daeren valt geen oppositie noch anber  
trec/waer o de exco  
thoenen vā sijn executie te doen. Noch die ex  
co  
en behoort niet te excederē die sentē  
cie en cōmissie. Oft de gecōdēpneert voelt d  
mē hē hindert in die executie voē de hi mach  
weder keren aenden rechter die die sentēcie  
gegeuen heeft en exposiren sijn hinder en de  
rechter die handē wel te bouē vander exco  
tie/behoort daer inne te boozsijē om te wetē  
oft dat hind sulc is dat die exco  
sculdich is te cesserē ands geen reden en es  
daer tegensten si dat die persone appelleert  
Want als dā behoort te cesserē hoe wel dat  
ter gheen appellacie en valt die waerdich si  
S

**W**an gelofte gedaē nader sentēcie.  
Daer en bouen siet dat recht dat oft naeder  
sentencie ander gelofte sijn oft supulacie die  
sculdich is te hāderē die sentencie bi ander  
contract/als dan is te weten dat die executie  
vander sentēcie is inoue en en valt niet dan  
in euocatie.

**O**p wat goe  
den die executie sculdich is gedaen te wesen.  
**I**tem en desgelijc of na die sentencie ge  
geuē verbept woort meer dā een iaer / die sen  
tencie te stellen tot executie. Weet dat daer  
niet en valt in executie mer in euocatie.  
**I**tem om te stellē sentēcie tot executie /il  
ser om pecune mē behoort hē ier si te betreckē  
aendē hysraet/daer na aenden eruen/en de  
daer na aendē lichaem vanden geobligeert/  
indie hi niet en hadde.

**W**ie te executeren is bi sentencie.

**I**tem moechdi weten dat executie vā sen  
tencie niemāt en is te executerē dan de gene  
die inder sentēcie begrepē en ghecōdēpneert  
sijn. En oft daer geen roenende goeden noch  
erue geuonden en sijn noch den lichaē te ex  
cuterē alsoan mach mē pzo  
derē aendē scul  
dē vā dē gecōdēpneert en mē behoort daer



op die hant te stellē/ en de sculdenaers doē dachuaerdē tot betalinge/ om de gecōdemneert en ands so en behoort niet gheproce-  
deert te wesen aen die sculdē.

**¶** Vande sentencie inhoudēde mettē costen weder gegeven.

**¶** Somtijts ghebuert dat die sentencie ge-  
geuē begrijpt dat die gecōdemneert is met-  
ten principale gecōdēneert indē costē/ scadē  
en interestē taxatie ghereserueert tottē ho-  
ue. En dic wil gebuert dat die sentencie al-  
leen inhout die costen sonder te roerē die sca-  
de en interest. En om alle te gerakē alst die  
sake begeert/ doē alsdan die aduocatē cōclu-  
sīe vā schadē en interestē. Wāt die cōclusiē  
vandē scadē en interestē/ oft die sake onghē-  
eyscht in recht en mach niet toegewēlē woz-  
den/ dat die clerckē heetē/ Non petita nō cō-  
ceduntur. Want hoe wel dat die sentencien  
inhoudt cōdemynacie vandē costen scadē en  
interesten/ en daer gheē costen en wāt dā  
die costē inder sake/ dat en belet niet die sen-  
tencie na dattet in dingē gheyscht geueest  
soude hebbē/ want alsdan ist te verstaen dat  
tet is so verre alle gheuonden worden bi dē  
redene dat die sentencie inhoudt/ en behoort  
altijt in te houden die taxatie ghereserueert  
aenden houe.

**¶** Vā niet te wisen toecomende costen.

**¶** Mer wel is hē de rechter sculdich te wach-  
ten dat hi niet en wijslet toecomēde costē/ op  
dat ghene dat die aduocatē eyschē die costen  
gedaen en noch te doen. So moech bi weten  
datter is differencie tusschen costē/ scadē en-  
de interesten.

**¶** Costē sijn de costē vādē pcuror/ vādē ad-  
uocatē/ vādē sergant/ vādē tugē/ vādē scrif-  
turē cōmissarisen en ander dier gelike.

**¶** Scaden sijn gebreke van betalinghē ten  
daghe geassigneert/ of niet te volbrēngē ge-  
loften daer eenige scade af volcht. Gelijc so  
wie gelooft hadde te ackerē en te sayen in tē-  
de/ en mēdat niet en dede/ en daer bi scade  
geschiede aendē ghenē aen wie des gedaen  
waer. 2c.

**¶** Interest schijnt te wesen/  
vā eengelijke propoest/ en nochtā so mach

men oec hebbē interesten aenden saken. En  
nochtāns daer en is geen scade gefoermeert.  
Gelijc als ic sculdich bē te hebbē die taelle of  
sede vā bofsage. en ic des late af te houdē  
langer dā dē behoortlijckē tijt o te hebben gro-  
te en grouer hout. de fructuarie die des nede  
en hout srocht soude hebbē/ o dā ic achter bli-  
uē oft strec vander seluer tijt en soude daer  
af geē scade hebbē/ noch die coopmā. mer die  
fonsier. of de ghene die dat gronde toebeho-  
ret soude daer af hebben interest. Want den  
gronde en t wassen soude targer wesen.

**¶** Exempel in sulcken sake

**¶** Het ghebuerde int parlement Jndē (are.  
W). CC. lxxx. dat een mā sentencie gehad  
hadde vooz hē en op eenē brieu obligatoze vā  
ē sōme vā pennigē daer inne een ander ghe-  
houdē was tegens hē En die sentencie was  
inhoudēde. costē. scaden. en interest. Wāt  
die sentencie dat inhout/ moet bi cracht van  
der sentencie gegeven wordē cōmissiē te siē  
rappozterē scaden. en interest dyese hebbē  
wil bouen die costen. dat gedaen. die partyē  
cōparanten te houe op zjn costen te moghen  
crigen ten taxacien vandē houe Partien ge-  
hoozt seggende dat dyē scade en interest ny  
ontfanclic en was gehoozt sijnen eysche en  
dat niemāt dair af gehad en hadde in dē sake  
daer af die sentencie mencie maecte. nē te mā  
dat daer inne was begrepē schade en inter-  
rest/ die and seide dat hi scade hadde. Wāt hi  
vā verre quā zjn recht te halen/ en hadde si  
nē bode beroeft geueest optē werch en hadde  
rotten costen gelt gheleent om zjn sake ton-  
derhoudē Alle ghesien het wozt geseit bi ar-  
rest vā parlement dat in faite executioze van  
obligacie noch van sentencie en was gheen  
scade noch interest van die costen alleen.

**¶** Vā sentencie inhoudēde costen compensēz.

**¶** Item dic wil ghebuertet dat sentencie in-  
hout condēpnacie vā costen. en somtijts zjn  
die costen gherōpenseert om dies wil dat ele-  
vandē partien obtinueert in sijnen eysche in  
eeniger manierē. En als dā zjn die costen te  
compenseren/ En indē dese sake daer uzen  
waer/ weet dā die gens die in ogelijc geuōdē

Maer behoozt gecōdēneert te wesen indē co-  
sten oft die sentēcie en waer niet goet. **A**  
**I**te vand executie vandē costen.

So weet dz costē die getaxert sijn/ zijn te ex-  
ecuterē als sēcie principale sonb and disse-  
rencie/ en also is daer afge weest en is gheu-  
seert opēbaerlic en sonblinge inden houe vā  
tournelē biden coninc booz iacop vand plā-  
ke tegens ian de suete inden iaer. **M.C.C.C.**  
ende. lxxxviij.

**I**te wil de bescreuē recht/ dat hoe wel dz  
also si/ dat de somige pzeuilegie heeft daer bē  
dat hi niet en behoozt te sozterē booz dē rech-  
ter/ niet te min ist dz hi eyscher is booz dē sel-  
uen rechter daer af hi bi crachte vā zjnre p-  
uilegien wel booz and betugē mocht hebbē  
indient hē belieft hadde. En het also gebue-  
ret dz hi ind sake gecondempneert sij en inde  
selue costē bide seluē rechter/ aldaer so moet  
hi recht sozterē en doen volcominge/ niet te-  
genstaēde dat hi hē vā zjnre pzeuilegien na-  
der sentencien behelpen wil. **z.c.**

**I**te noch si it dat bescreuen recht dat hoe  
wel vā hi dwerer si en hi nzen declineert vā  
den rechter bij zjnre pzeuilegien/ mer albaer  
antwoozt en litiscōtēteert. En also veel pze-  
deert dat hi also gecōdēneert wozt indē  
principale/ en oec mede indē costē hi behoozt  
en moet aldaerte volle sozterē recht en sē-  
cie/ en daer toe so behoozt hi bedwōgē te we-  
sen bide seluē rechter vā zjnre pzeuilegiē die  
hi af ghegaen en versaeft heeft/ en behoozt  
hē dat te beterē. En also wel dat mē sculdich  
is te weertē int beghinsel vand sake/ vā zjn  
recht te doē en te hvolgen sinen eysche/ dz de  
clerken hieten iuramentū calumnie. Decso  
behoozt gheswozen te wesen bijden eyscher  
die costen/ de wile te wijsen sijn ind sake  
alsom die te eyschen rechte sake. En alsul-  
ke als die gedaen ende betaelt geweest sijn  
inder waerheden.

**M**er indē waerlikē houe so en is daer af  
nē gemē ynlikē geuseert vā desen laetstē cap-  
ittel/ gellijc als te weertē indē costē/ so en is  
gheē vāncie inden waerliken houe.

**D**e maniere vanden costē te hvolgen.

**Capittel. C.C.C.**

**D**at wi geseit hebbē vandē costē te-  
gens yemāt diese hebbē wilt/ so moet  
men hē daer af helpē bi cōmissie daer op ge-  
geuē/ en vandē rechter gegē die de sēten-  
cie gegē heeft/ om te doē appellacie/ en te  
roepen den gecōdēneerden te sien taxeren  
die booz. costen die opten proces sijn verlo-  
pen en ten dage ingescrijfte ghebrocht/ daer  
af partie copie hebben sal/ indien dat hē be-  
lieft/ en dach te diminuerē indient hē goet  
dūst/ en indien hi hē laet cōtumasserē om de  
eerste default/ de costen behozen te wesen ge-  
taxert als behoze sal en behoze gestelt en ge-  
ordineert te wesen bi gescrijfte vā stücke tot  
stücke bi cōmissarisen acten en dagen be wa-  
ret te houe booz cōmissarisen bi gescrijfte/ sa-  
latstē vanden pzoctoren/ vanden aduoca-  
ten/ vanden serganten/ vanden tuijge gehoozt  
en alle bi articulengesigneert en geteekent  
bi een twee drie vier. Wāt de rechter en sal  
daer af niet taxerē meer dan hem bi gescrij-  
te bliken sal na die stile vādē houe/ en behoo-  
ten geexecuteert te zijn biden gecōdēneerde-  
den als gedaen bi principale sentencie. En-  
de oft daer scrijfurē te taxeren sijn bi bziene  
oft rollen/ de taxacie na die sentencie en goe-  
de vāncie vāden parlement behoozt daer af  
ghedaen te wesen bijder manieren hler na-  
volghende.

**S**o ist mede vā allē scrijfurē die in taxa-  
cie vādē waerlikē rechter vallē en de gedaē  
woz dē bi ordinacie vādē waerliken houe.  
Het si bi tabelkions oft notarisen/ cleckē ad-  
uocaten/ als totten arbejpt van gescrijfte en-  
de niet vā saken/ wāt aldaer so valt de taxa-  
cie naē die sake ende arbejpt vandē booz. ser-  
uen scrijturen grosseren en minuterē/ so is  
geordineert dat elcke regule vanden gescrij-  
te/ het si in rolle ofte bziene behoozt te heb-  
ben een spanne lanck.

**D**ats te wetē in rolle/ en ist in bziene dat  
tet langer si/ so ist te metē bi spanne int lāge  
als booz. screuen is/ oft ten nastē rekenen. lxx  
letterē booz de spanne/ daer de regel af is ge-  
taxert/ die drie booz een paralijis ende van

bi dāt? vādē  
debet in xpen  
sōdēnuari sa-  
crāmēto vīcto-  
rum taxāō als  
inder de suo  
resarcure de  
bet. l. pperāō  
4. sine aut.

bier regulē tot ses regulē toe parafisen. En also vā meer tot meer/na dat de ghescriften wesen sal. En behoort de rolle bzeet te wezē als een gemeyn blat papiers/ hoe wel dzet in franchijn ware. Soe behoort te wesen een gemeyn lettere van dier lanctē/ tē si dat tet hantuestē si oft grote bzenē die begriipē grote materiē. Nochtans behozen se weder gebrocht te wesen tottē tate bouē gescreuen En also woꝛdet geordineert bidē coninck lo de wijck coninc vā bzancrijck en vā nauerhe en bijnē rade indē iare M.ccc.en.xv.inder maent van meye.

Wādē appellaciē vande sentenciē. .xc.

Cap. CCC. xxi.

**W**et datter zijn vier manerē vā appellaciē/ die geschiēmogē inder sake hangen de voꝛden rechter.

**D**ie eerste is geheetē appeel volage/ ende vā diē so is ghemeynlic geueert in lannoys meer dā elders/ en dat ghechiet so gheringe als yemāt voꝛdē rechter vdachuaert is tot seker dagē hi mach comē aendē rechter ten seluē dage of daer te voꝛē/ het si dat die sake begonnē is of niet en seggē Heer rechter ghi hebt mi doē dachuaerde voꝛ v ten vloecke van desen/ so mi geleyt is/ en ic heb sake van v te appellerē en vā vder iuredictiē en daer om ist dat ic daer af appellere van appeel volage/ en hi ist sculdich oec te noemē als hi de appellacie doet/ en om ter stont te onderhou dē mijn appeel volage. It verdachuaerde v voꝛ mijn here dē baetliu van bermendoyt/ oft sinen stedehouder/ ten eersten sitdach tot laon/ ten dage van sinen eersten gedinge te ghens mij om te sien onderhouden mijn ap peel volage/ ende in dienghijs meynt datter goet si/ so coemt aldeer Ende ter stont inti meert in .i. partie aduerse/ dat si aldaer coe met indē zint haer goet dunct/ om te sien bi mi onderhoudende mijn voꝛscreuē appeel vo lage. Ende en is gheen doen eenige verdach uaerdinge/ noch de rechter geappelleert en soude daer na niet doꝛuen voꝛt procederen op peyne te attempteren/ ende oft de rechter niet en compareert ten daghe/ die appellant

soude hebbē comparuit en commissie om te doen weder verdachuaerden/ ende partye inthimeren En indien die appellant aldan betuycht hadde/ dat hi dē rechter also hadde doen verdachuaerden/ aldan soude de appel lāt ghegheuen woꝛden den deffault int cas vā appeel. Ende is dese castume seer gheobserueert indē voꝛscreuē lande van lannois ende daer omtrent Ende dye aner appeel is gheheten appeel van grief oft hinder toecomende/ dat die clercken hieten A futuro gramine. Ende dit appeel gheschypet en mach gheschien bi allen castumen ende tegens al le rechtters op dat men sake heeft des te doen Ende men moet die appeel doen bynnen .iij. maenden indien datter int parlement geappelleert si Ende indie gheappelleert si in ho ue royale/ binnen die eerste alijse vande ap peel ghedaen. ende mē moettet verheffen by commissie geobtinueert vanden rechter sou ueraen En verdachuaerden den rechter vā wyen men appelleert/ ende inthimeren zijn partie aduerse **I**tem den derden ap peel/ is te appelleren vander sentencie gege uen bi den rechter. Wanneer men hem voelt ghehindert. oft van weygheringhe vā rech te oft van hinderlijc oppoꝛntement En des er forme is die rechte maniere te appellerē ende is te onderhouden wanneer alst wel ge appelleert/ ende die appeel wel ghefundeert is ende men moetet also weder heffen en re lieueren gelijk als voꝛscreuen is of anders daer soude ghebreck in vallen.

**E**nde oft ghebuerde te reliueren int parle ment ende die drie maenden nyet gheheel en soude moghen wesen. daer bi dat des alte gheringe gheappelleert soude wesen na sin te martijns dage. die welcke die eerste dagē zijn vanden ordinācien vanden parlements soe moet men des in behoꝛlycke tijt ghere lieueert zijn. ten eersten naeden appeel ghe daen/ ende dach gheuen inden parlement ex tra ordinārie/ ende tāt is so goet ende waer dīch Ende suldi verstaen dat sijse in houe ro pale ende onderdanich aenden parlements Ende deser forme. so is die propers ordinan

te bandē parlemēt. En also woꝝdet gesept  
bi arrest vandē parlement. om der ioncfrou  
Wē Woutiere vā dooꝝnic/tegē Jacop ganbo  
nat/int cas vāder appellacie indē iaere. **¶**  
**CCC. en. vij.**

**¶** Wanneer mē sculdich is te appellerē.  
**¶** Item moechdi wētē dat so wie appelle-  
ren wil van eniger sentenciē/hi is sculdich  
ter stont te doē/soe geringe als die sentencie  
geguē is/dat de clerckē heetē illico. **¶** Of an-  
ders die appellacie en soude niet waerdich  
wesen/na dat die ghene die appellerē soude  
willen aldaer tegen woꝝdich sonde wesen  
oft hare procuror. **¶** Daer oft de woꝝscreuē  
procuror oft die ghene die appellerē soude  
willen/aldaer niet tegen woꝝdich en wāre  
int geuē vandē sentenciē/hoe wel dat hi daer  
toe geroepē waer/en nochtās niet gecomen  
en waer/daer om dat nyemāt en derf comē  
recht hoꝝē/ten si dattet hē belieft/so behoort  
hi aldan te appellerē so geringe als hi tot si  
ne kennis comen mach. **¶** En is sculdich iē eer-  
sten daer na dattet hē mogeliken is te comē  
woꝝden rechter ende doen zijn appel. **¶** En-  
de dīt soe mach hi doen soe waer dat de rech-  
ter sy/het si dat de rechter sittet te rechte oft  
niet/op dat hij niet langher en vertoef/dan  
acht daghen. **¶** En naden bescreuen rechte. **¶**  
daghen.

**¶** Item ghi moecht weten dattet naden ap-  
peel ghedaen is/het si dattet rechteliken ge-  
daen si oft niet/het behoort alheel gehouden  
te wesen biden seluen puncte/gheliker wijs  
alst was ten daghe ende tijt vanden appel  
sonder daer af pet te veranderen noch inno-  
ueren biden rechter noch oech biden partijen  
geappelleert oft appellant. **¶** Ende alsoe wie  
des dede/dat soude wesen attempas en die  
ghene diē gedaen hadde soudet moētē bete-  
ren aendē ouersten rechter van. **lx. pont.** In  
dien dattet is te reluiieren indē parlement.  
**¶** En in dien dattet waer te reluiere indē ho-  
ue royale van tsestich schellingē **¶** En so soude  
hi node doē grote preiudicie tot zijn saken  
van appel. **¶** Ende in diē hi attempas aldaer  
ghedaen hadde/so soudt moētē gebetert we-

sen/en oec mede gherepareert/al eer dat al-  
daer ingeprocedeert wesen sal. **¶**

**¶** Item dat appeel ghereliuieert we-  
sende woꝝden rechter/ist bi also dat die pro-  
ches daer af dattet gheappelleert is inghe-  
schifte sy/ende also weder gheseyt aenden  
rechter/die appeel ghesloten en gheseghele  
wesende vanden seghelen vanden partijen  
ende gheeuangelizeert om recht te hoꝝen.  
Bekennende dattet is dat proches/daer op  
die partijen weder gekent sullen hebbē haer  
stukken van proches/wesende beslotē inden  
sack. **¶** So weet dat mē al dā gheē ander pro-  
cesen behoef te doē noch te seggē/dan qua-  
lick gewesen en wel geappelleert. **¶** En oec cō-  
dempnacie vandē costen/om de partie vāde  
appellant. **¶** En vanden partijen vandē gheap-  
pelleert/wel gheswesen ende qualicken ghe-  
appelleert/ende condempnacie vandē woꝝ-  
screuen costen sy dye saecke gherenuoyeert  
wesende aenden woꝝschreuen rechter/van  
wien dattet gheappelleert sal wesen/ende  
dat aldan dyc sentencie gheseft sy ter execu-  
tie/ende dat hi is gheuonden te beteren van  
quaden appel.

**¶** Item so moechdi weten dat oft dat pro-  
ces vanden woꝝscreuē appel/dats te wētē  
inder saken daer of dattet geappelleert wa-  
re/niet en waer in gescrijfte geteekent en dyc  
die sake waer in dē monde vandē aduocaet  
al dan so en moet men anders niet coemen/  
woꝝden rechter/vanden woꝝschreuen ap-  
peel/dan te brenghen met hem zijn commissie  
ende rescriptie in cas vanden woꝝschre-  
uē appel. **¶** Ende al dan al van nieuws beghin-  
nen te pleypen/alle die gheheele saecken vā-  
den beghinsel totten eynde toe metten woꝝ-  
schreuen appel/daer omme daer af gheap-  
pelleert is. **¶** Want so weet dat en cas vanden  
appel/na dat die proces niet en is in gescrij-  
te gheteekent/men moet al dinghen teffens  
die principael en appel/oft anders daer en  
soude wesen defectie. **¶** En als dan so mach de  
aduocaet verschoonen en confozterē zijn sa-  
ke/want also veel als hi sal connen/en mogē  
doen toe behoꝝen tot sinen saecke. **¶** Hoe wel

29  
C. de appella  
aūc. hodie

at. K. nichil in  
uo. appell. l. i.

nochtas dat ind sake eerst gedinget/niet en is noch en waer geniaect eenige mencie En daer o so ist alten grote perikel aēdē rechter subiecte die welke niet en doet scriuē de partiē diemē booz hē pcedeert En dat hi niet en doet setten die processen bi gescrifte. Want dic wijl die aduocatē setten die in allē andere nieuwe saytē en proces boozdē rechter vā den appellacien die niet geseit noch oeck geseest en hebben ghedinghet boozden eerste den rechter/daer omme dic wijl geseit is en daer bi wel gheappelleert is ende qualikē ge wesen. &c.

Item so is noch te wetē/oft de cōmissarissen zijn gegeuē vā onsen herē. vādē parlemēt op eenigē sakē tusschē partiē en die boozscreuen cōmissarissen gecomē ter plecke ofte stede/om aldaer te doē haer enqueste/oft vā eenigē partiē is geappelleert vā hēliedē waer inne dattet si/de boozscreuē cōmissarissen en sullen niet cesserē te doē en te voldoē haere boozscreuē enquestē en audicie/om dier partiē die niet geappelleert en heuet. En daer o en valt daer aē gheē attemtas om dat te doē op die boozscreuen cōmissarissen noch op die partiē die zijn enqueste voldoet. Wāt vā onsen heren vādē parlement men en mach appelleren/so en machmē oec vādē cōmissarissen bi hem gecōmitteert. Waer indiē dattet geuondē waer dat die boozs. appellant ghe daen heeft indē appeel/hij soudet moetē besceren van. lx. pont paralijs/ende oec vanden costen vander instancie Ende daer omme so bliuet niet/men en sal pcederē ende booztgaen inder saken. Ende die boozscreuen enqueste ghedaen ende voldoen/om die diligēte/so soudet wesen om die partiē/dye welke partiē gheappelleert sal hebben/ in dy e. a. hijt begheert ende geeft vander boozscreuen appellacie.

En also woꝛdet gheseyt en ghedaen in sekerē sake/die welke die religiofen van sinte nicolaes vāde mersch bij dooꝛnick/ende mīn vrouwe van royse ende mīn ioncfrouwe van ruyne hadden teghens der boozscreuen stede vā dooꝛnick ter cause vā een erfscēp

dinghe dattē eyscheden Die welke sculdich was ghedaen te wesen tusschen die boozscreuen partiē En daer af ghegeuen woꝛt commissarissen vanden parlemente/en dye selue ghecomen tot dooꝛnick/die prouoest ende ghebozen vander boozscreuē stede woude ad ministreren tusschen singuliers Die procurer seggende dattet sculdich was ghedaen te wesen bi erfscēpinghe Ende dat tot anderen tijden inde boozscreuen sake begonnē was Die boozscreuen commissarissen appo tierden dat si hozen soudē alle die tuyghen vander eender sijde/ende vander ander side die boozscreuen van sinte nicolaes van ruyse En van ruyne daer af appelleerde Niet te min die boozscreuen commissarissen altijt pcedeerden/om die partis van dooꝛnick. Haer appel gherilicueert commissarissen dachu aert in cas van attemtas Het woꝛt geseit bi arrest dat tot qualic te appellerē en is gheen attemtas ende die appellāt beter de elcken van. lx. pont paralijs. &c.

Item oft gebuerde dat dye procurer vā yemant gheappelleert hadde als procurer En daer die meester vādē seluē procurer woude xucigā die appeel die zijn procurer ghedaē soude hebbē. So weet dat hijt doen mach en is daer toe ontfanclick. Hoe wel by die procurer nyet en waer aldaer teghē boozdich/aendē ghenē die appelleert en behoꝛt niet te doē noch te seggē eenige hardicheit noch hē onthoudē geuāgē indiē dattet si in cas penunie.

Waer indiē dattet waer in cas criminele die appellant behoꝛt te wesen seer naerstellen be waert/so lange als hi geseynt mach woꝛdē aendē ouerste op die appel. de rechter behoꝛt te wesen seer grieftikē geblameert en bescaemt van wien dattet gheappelleert is. Ten si dat hi seyt die sake vādē appeel geteekent bi gescrifte sekerlick/vādē rechter vander appellacie/op dat alle allegacien vāder eenre partiē en vā dander daer op geappelleert is/mogē gesien wesen viden rechter vā appeel/om te bestē oft wel oft qualich geappelleert is. &c.



**I**tem eff na bestreuen recht het is be-  
hoorlic datmen zijn appeel gherelueert sal  
hebbē boozdē rechter die daer afsculdich is  
te kennē binnē dertich dagen/eff of die rech-  
ter daer afgeappelleert is niet gedaen en he-  
uet binnen dier tijt/eff geseynt aenden rech-  
ter vandē boozscreuen appiel allē die acten  
eff andere bewijsinge vander boozscreuē sa-  
ke/alsdan so beoozt hijt eff ist schuldich te be-  
teren tegens den ouersten rechter/eff na die  
castumierē so zin .xl. daghē van die appeel te  
reliuieren.

**I**tem vā te renunciē tot zijn appeel.

**E**ff nochtās die beschreuen recht wil dat  
wel dat die appeel gherelueert si eff geseynt  
bi geschrifte aēdē rechter souueraen/ die wel-  
ke vandē appeel sculdich is te kennē/ende de  
appellant hē wil weder keerē tot rechte eff  
in verdragē vā sinē appeel/wel so mach hijt  
doē. Want het en behoort niet gheuepgert  
te wesen vā eenen yegeliken te laten/ hem  
weder keeren tot recht eff reden. Eff is tghe-  
ne daer toe alle rechters sculdich zijn te con-  
tenderē te appoynterē partiē/ eff gheē scoon-  
der en mach wesen geappointeert van bi ha-  
ren consente/noch men en behoort nyemant  
te bedwingen noch oeck te belepen/te play-  
deren.

**T**e appellerē booz die sentencie gegeuen  
Item ghi moecht eff zijt sculdich te wetē  
dat gheē appellacie ghedaen wesende booz  
die sentencie ghegeuē in grief hinder oft re-  
fusus van recht niet en is te houdē. Wāt dat  
appeel gedaē wesende om vreesē vandē toe-  
comende saken/en is niet waerdich noch oec  
te houden. .xc.

**W**er so wie geappelleert heeft vā sake eff  
hi alsdā vā appeel renunciē wil/so weet dz  
binnē den tijt vā .viij. dagē nadē dage vāder  
sentenciēgegeuē/hi alsdan renunciē moet  
Eff na stole van somigen houen royale/ende  
beelander houen/men moet renunciē bin-  
nen .x. dagen. Eff daer ume so moet mē bedra-  
gen aenden stijen vanden houen/oft anders  
de sentencie soude houden als ghedaen sake  
in crachte van ghewesen saeke/ende de ap-

pellacie soude alsdan wesen desert eff te nie-  
te/eff die appellant soude wesen quallē indē  
boetē van quade appeel. .xc.

**I**tem eff oft int geuen vander sentencien  
die ghenen diet teghens hem heuet/alsdan  
niet en is tegen boozdich noch oec pcuror  
booz hem. Ende hi verdachuaert eff ghero-  
penge weest is recht te hoorzen. Weet dat de  
sentencie wel mach ghegeuen wesen in zijn  
re absenciē/na dat hi daer op verdachuaert  
gheweest soude hebben/ghelijcker wijs als  
boozscreuen is.

**E**ff oft hi daer na daer af wil appelleren  
bi hem seluē of bi sinē pcuror hi moet doē  
so geringhe als tot zijnder kennissen coemt/  
dat hi so daer af appelleert/eff comē appelle-  
ren aenden rechter in dient in stede is/eff in  
dien dat hi so verre waer/dat hi so gheringe  
biden rechter niet comen en mach/So beho-  
ret hi daer af te appelleren waer dat hij zijt/  
Eff dat te doē booz notarisen oft tabellions  
de welke hē daer af bzieuē geuē mach ofte  
boozdē rechter vandē plecke aldaer hi wesen  
soude/op dat bi bzieuē blikē mochte vanden  
boozscreuē dage dat hij gheappelleert soude  
hebbē. Eff dat ghedaē is hi schuldich te latē  
wetē aendē rechter van wiē de sentencie ge-  
geuen eff gedaē geweest is.

**E**nde dabondant vanden seluen te appel-  
leren/oft anders insulcke saecke so en is niet  
rechteliken geprocedeert. Ende daer omme  
so seggen sommighe wijsen/dat den ghenel/  
die niet en is aldaer zijn sentencie ghegeuen  
mozt/noch oec pcuror booz hem in lijn ste-  
de/is schuldich te hebben acht daghen om te  
appelleren/om dat hy ignozacie heeft. Wāt  
hy dat niet eer en wiste die sentencie en was  
ghegeuen. Ende daer omme so setten de wiss-  
le een prouisie in deser manieren/datso ghe-  
ringhe als die sentencie ghegeuen is teghens  
yemanden. Ende de ghene teghens wien de  
sentencie ghegeuen is niet en is tegen booz-  
dich/nich oec pcuror booz hem. Hoe wel  
dat zij gheweest hebben verdachuaert/so be-  
hoort die ghene die met hem gaet die senten-  
cie begheert aenden rechter. Seggende he-

**C. de appell.**  
**judicibus**

**C. en dictal.**  
**si qd libellos**

**In calu m de**  
**ture an sent.**  
**cia p appell'a**  
**et p innocen c.**  
**romana de ap**  
**pelli. li. vi. et c.**  
**directe extra**  
**co.**

te rechter ic en weet tot wat eynde dese. **A.** niet gecomē en is recht te hoze/ en daer o ick bidde v dat die sentencie die ic vooz mi ghehad hebbe/ en die tegens de vooz. **A.** is/ op dat hijs niet ignozere en mach dat ic hebben mach sergant die hē bi u venghebode mach beteeke/ wat indien hi dat dede/ en hi als dan des nyet en appelleerde/ nēmermeer en soude hi te tide comē/ na dat vand sommacie soude bliken en dat hi daer af niet geappelleet en had so geringe als hijt gewetē hadde. **C.** Noch so is oec sautele die de somige doen niet waerdich dat tot sentencie te geue daer na dat si recht begeert hebbē om die sentencie te hebben/ en daer na strecken also geringe als die sentencie behoort te geuen te wesen/ om occasie te hebben te seggen/ dat si totten sentencien te geuen niet pzent noch tegen vooz dich ge weest en hebben/ en als dan nae die sentencie geueē weder comē te houe/ en willen dat bi dissimulere dat si daer na. vijs dagen sculdich zijn te hebben om te appelleren. **2c.** **C.** So weet dat dese sautele n3 en is werdich/ wat mē moet te stont appelleren wannneer men weet dz de sentencie ghepronucieert is als vooz. **is/** noch en behoort eenige vāden partijen noch pcuror als men die sentencie geeft doch te gaē/ ten si tot perikel vand sake. En also wo2det geleyt by arrest vā parlemēt indē tare. **W.** ccc. lxxviii. om ian vandē helde bozger vā vooznic/ tegē ian causayn oec bozger der seluer stede o ten appel die de vooz. causayn ghedaen hadde vā minen heere de gouernoer vander vooz seyder stede. Daer die pcuror vandē voic screuen causayn wech gegaen was/ als mē die sentencie geuen soude/ en daer na quam hi teyndē. vijs. daghen/ en woude daer af appelleren. Het wo2t geleyt dat die appellacie daer af deserte waer/ en hi beter de van. **1r.** pont/ en de sake wo2de geremoyeert aendē vooz screuen gouernoer. **2c.** Waer wel is te weten dat so wie ter stont appelleert vandē dach dat hi also gheappelleert heeft bi cistime locale/ hi behoort te hebbē acht dagē/ om te reuincieren vandē vooz screue appel en

anders niet. **C.** Item ghi moecht wetē dat of twee sentencie geueen sijn op een sake dye andde en is niet waerdich en dat o en ist vā ghenen noode te appelleren. Item en is van ghenen node te appelleren van sentencie geueen tegens recht noch tegens castume opē baer. Waer na de castumen. men moet daer af appelleren of dye sentencie soude houden. Itē oft twee scozen zijn een sentencie te geuen. en die een die geeft sonb vand die sentencie en is niet waerdich. en daer o en ist geen doen te appelleren. **2c.** Itē ghi moecht wetē dat die appel vanden ghenē dye vermaent is recht te hozen en sentencie met hē of tegens hem. indien hi niet en coemt. en na dat hi het hozen seggen dat hi sentencie tegens hē gehabt heeft coemc appelleren attempteren de den rechter. sulc appel en is niet ontfanclic. Ten waer dat hi iuste onleden hadde. te seggen waer o dat hi niet en coemt recht hozen. **2c.** Item ghi moecht wetē dat in cas criminele vā crimē openbaer ghenomen inghen vooz dichheit des melbaets/ of betuigēt indient messaect is. of mē2t. of rauissēmēt of rouen. na dat die saken claerlic bleken. In sulcke en zijn sommighe niet te ontfanghen tot appellacien/ noch om eenigen appel die de melbader doet of doen mach. Men en behoort niet te procederen in die executie van goeder iusticie/ maer mēn behoort seer naeruelic te doen setten int ghescrifte alle die sake en bekennen vanden melbader/ indē dat hijt bekent/ of die depolicie vanden getuigē indien betuycht wo2dt. die ghemetne mare die teghens hem werct/ indien dair eenighe zijn. Op dat indien yemant waer dye vandē appel woude maken eenighe nieu mare of mencie voozden ouerste. dat die protes ende sake mach ghetuont wesen. Ende dat ghesien het en is gheen t wissel ten soude al ghehouden wesen wel ende behoorzlick ghedaē. Ende dat dye appel gheen stadt hebben en soude/ want indien sulcke appellacien ontfanclick waren. als dan soude die crimijnele willen appelleren/ om te differeren zins pe ne. Het eē ander sake ist van crimē bis niet

seker en waer/dā om presumptie/en daer af gheē getugē en warē/en of die getugē twijselō/oft sulcke state dat sentencie sekerlijck daer op niet en mach staet nemē als voorszcreuen is.

Sentencie op onseker en is niet waerdich/en daer o oft die geaccuseert appellerde/soe soude die de rechter moetē differerē ter tijt toe dā die vādē appeel soude geordineert welen bidē rechter de welck die daer af behoort de de kennis te hebbē/wāt hoe wel dat somige leggē dat in crime en is gheē appeel bi o loue vādē pposant/daer en is gheē crime dā seker is of vā sentencie/die op sekere crime staet nemē ofte waerdich zijn mach/geliker wijs als voorszcreuē is/mer op de sake vā crime onseker oft daer de sentencie onseker zijn soude/in diē daer appeel afcoemt/men moet daer op differerē/noch mach de appeel wesen op de accesserē vand crime/en daer o alle discreete rechters behoort hē wel te wach tē en seer neerstelijc/dā in cas vā crime si pcederē also seer pcedentorie als si mogē te rechter waerheit vā saken sonde te late settē de sake in accessorie oft in dilatoire/hi en sal bi kennē of ontkennē die sake hē op geseit/wāt anders eenighe subtil advocaet soude daer blus geuōdē hebbē declinator of dilator/en dan so soude hi daer op recht willē hebbē en blus daer na formere appeel o te differeren de vōnissen vandē pcedentorie. 2c.

Item noch wil die secrete vādē bescreuē rechte dat oft yemāt geaccuseert hadde van crime/en anders niet bekend en hadde zijn sake/noch dattet ands niet betrycht en wa re tegēs hē dā bi tozment vā pine en naeden tozment wāneer als hi hcout en ongebondē geweest is/niet en bekēt bi sinē properē wille die sake gedaē te hebbē/dat indiē hij daer op appellerde is/dat daer na gedifferceert si. En dā op hē niet en vordert geprocedeert en si totter tijt toe dat vandē appeel bekend sal wesen/wāt hijse niet en hout voorsz wae rachtige getugē zijn bekenne ghedaē bi toz ment/indiē hi daer na als hi hcout en onge bondē is zijn misdaet niet en bekend voorsz ge

tugen andere dan de rechter. En dat des in gescrijfte gesedt si bi forme vā getugē/ende hoe dā hi bi sinē properē wille sonde bedwac noch bande zijn misdaet bekend heeft/als dā die proces is seker daer die sentencie stat op nemē mach. En het en is niet te differe rēte appellerē noch te twijselē/mer oft de gheac cuseerde hcout wesen de voorsz getugē niet en woude also voorsz. is zijn sake bekennen/als dan soude daer vallē appeel/ende men soude moetē differerē. En het is te wetē dattet vā ghenen node en is den geaccuseerde voorsz te leggen dat hi bekend heeft bi tozment/wā neer dat hi coemt voorsz getugē dat hi ghesedt geweest is tot pine. Noch die ghetugen en zijn des niet seculdich te wetē/wāt het is ghenoech dat si hem siē sonder bandē en son der tozment/en in sulcke sake hē hebbē gehoo ret wē bekennēde zijn sake en saytē en dat tet also gescreuē si/en het is vā ghenē noode daer af mencie te makē voorsz gheaccuseer den/wāt seer geringe soe soude si p nemē en ge waer mogen wēde dat mē daer af twi sel hadde/en also en soude se niet willē bekennē noch lijdē voorsz getugen tghene dat zij te vozē bekend en geleden hadde/Item daer is een wet of lope die seyt en die nieren henget dat of yemant si die protes heeft vandē sake die den keiser toe behoort/als de coninc in sijn conincric voorsz ouersten rechter vādē hes re/dat men van zijne sentencie niet ontfans lic wesen en sal tot appellacie noch oech ap peel daer op gedaen en sal niet te houdē zijn noch waerdich wesen nae dat die sentencie soude zijn op sekere noch o appeel daer op ge daē en behoort niet te wesen gedifferceert de sentencie als dā en si geset tot executie na sijn re forme en inhoudē/en dīt siet mē en merct men wel bi exemple warachtich/ist dā vādē iugemēt sentencie of arrest gegeuē vā plemēt de welc is de ouerste vādē conincric daer en valt geē appeel/so en doet oec mede noch en behoort vā enigē āderē rechter indiē hi hē de legierde in enigē sake i sijn conincric geliker wijs als hi somtijts maect en ordineret refoz matozē aēdē welck hi geeft mach te kennē

te procederen en te sentencieren sonder datmen daer af appelleren mach En oft daer af geappellert waer so en wilt niet dat daer op si gedifferereert sonderlinge in sinen saken/en die aēgaē sijn demaine heerlicheit of camer fiscal. Dat is een sake diemen hē sculdich is vā sijn demaine/en na sōmige Wijsen in geē and saken Item die wil gebuertet dat die sōmige s te differere tot satisfactie te doē daer sy in gerondempneert sijn si appelleren vanden executioer/en nochtans en hebbē si n z geappelleert vā der sentencie en si si willē alleē doen surseoir/oft stille staen mid s der appellacie die executie vā der sentencie So weet d daer toe slien is bidē beferenē recht de welke also leit Jher yemāt die hē pijnēt oft vordert te appelleren vanden executioer vander sentencie tegens hem gadaē Weet dat hi n z ontfancliken daer toe en is ten waer bi also dat die executioer excedeert die termē vā der sentencien/en daer o so en behoort hi n z te differeren totter executie te doen wāt nē mermeer sentencie en soude sortere sijneffect En oft die appellāt hēft oft relieueert sijn appeel en dat allogenonden si/dat die executioer heft geexcedeert die termē vā der sentencie het sal geseit en gewesen sijn i s inder sake mobile dat die sake ghegheuen si restabli totter volcominge vander sentencien. Mer geduerēde dat proces vā der appeel ter stont behoort die appellāt te sijn stabli in also bele als naden appeel geuonden sal werdē dat set gedaen si en and s. xc. En indie dat hi geuonden waer quade en valsche appellant/op soudet altemael wederkeren en be costen en quade appeel soude hi betalen mit s die boeten En oft die executie geschiede op sake reele oft yemāt weder te sette in possessie en appellacie daer af geschiede/alsoā weet d z die appellacie is gherelieueert djerēde die saethe vā appeel/die appellant possesseert alsoā vā der realiteyt daer bi dat hi gheuondē was in dat besit En dat recht seyt. x. Ende daer om blijft hi daer af possessor. Mer de vruchtē daer af sullen geset werdē inden handen vā der iusticie en sal biden seluen out

fanghen werdē ter tijt toe dat vā der appellacie geordineert sal werdē/om die te bekeren aldaer dattet behooren sal met redenen Vāt et seer onbehoorliken en onredeliken waer dat die appellant bi quade appeelende bi sijnne subtielheit ghebruycte vā der vruchtē/en dingede tegens die sentencie tegens hem gegeuen vā der welcken dat hi niet en heeft geappelleert noch ghereclameert/en daer nae soude noch willen differere bi frustrē appeel

En oft gebuerde dat die executioer die vā der dachuaerdinge doēde/excedeert de termen vā sijnre commissien/Dat is te staē dat hi gaue al te cort of te lange dach en dat sijn commissie inhoudēde waer dach cōpetent beteykent en geassigneert indien dat dach te cort of te lanc waer/het en soude niet wesen dach cōpetent na die gedingen en die distancie vā der houē daer des te kerē waer. En den dach beteykent ende geassigneert. alsoā mach geseit sijn aendē sergant. Gheexcedeert in al te corten oft in al te langen dach te assigneren en te beteikenen. So begheer ic aen v dat ghi mi gheuet assigneert en beteykent dach competent/oft indien des nyet ick protestere te keren tot vā der meester die v de se commissie ghegeuen heeft/ende begheeren dach competent/ende indien ic vā hem appellerē moeste en niet en accepteert dach/dat ghi mi dat op geuen moecht eer dat ic vā eenē dach cōpetent slien sal werden/mē behoort ten iersten dat mē sal mogē en cōnē tekerē aenden hers of hi niet appellerē en soude mogen vā hē vā sijn commissie/en vā der exploit vā der sergant het is genoech. Waer die alder beste en sekerste is vanden rechter/op dat mē dach hebben mach vōort dach die de sergant ghegeuen soude hebben. xc Item die bescreuen rechten willen dat oft yemant si die appelleren wil daer op/dat de testament vā eenighe niet en sy opghedaen/oft daer om d z die ghene die in dat selue testament ghelegateert sijn niet gheset en werden in haer ghifte vā aelmissen hoe wel uocht datt Ware in ghiften vā erue/weet dat sulcke appellacie niet en sijn ontfanclich En die rechter die

Meliorē rōn  
dicto possideu  
tis.

C. qz appela  
nō recipi. l. ab  
extencioer.

des ontfantc en die appellant behoort dat te beteren.

**A** Oft ghebuerde dat yemant ghecondemneert sij te verliesen lijf en goet te wesen geconfisqueert aendē here en van dier sentencien geappelleert si biden gecondemneerden. En hangende die sake van apppeel/die appellāt afluich wert eer dz die apppeel ghebedeert is weet dat in soe verre als dat aengaende is die sayte vand' crisme/daer af die appellant gecōden:neert was die sake is doot en te niēte bi sinen doot. Mer in so veel als dat sinen goeden aengaet daer hi in gecondemneert was oft sijn erfghenamē dat hebben wilden bi successie het is van node dat si dat apppeel veruolgē van haren predecessoor so lange dat daer af sij ghesēit wel oft qualic gheappelleert want indien dattet waer ghesēit qualiken gheappelleert/so souden die goedē bliuē aendē here bider sentenci en die welcke gecōfirmeert soude wesen En indien dattet gesēit waer wel geappelleert die goeden souden wesen en bliuē aendē erfghenamen Ende also soudet wesen indien de erfghenamē niet en releueerdē dat proces en si niet en resumeerden dye sake vanden apppeel/want als dan soudēse bliuen aenden here/als bi proces gheraect en niet weder aengenomen.

**B** Item meer oft dye sentencie niet en waer geset op die goedē geconfisqueert/mier allen opten lichaē tot pene vander doot en daer af gheappelleert waer en hanghende den apppeel die appellant afluich wert/weet dat die sake vanden apppeel soude ghehelick doot wesen ende die goeden vanden appellant souden bliuen aen sijnen erfghenamē sonder belet/die de here daer af soude mogēn doen. Want daer in hadde hy niet ghecondemneert ge weest/ en daer om en mach die sake vandē apppeel die niet begripē Mer opten seluen rechtenaden stijle vandē parlement van waerlijcke houen. Soe wie sijn lijf verliest hi verliest sijn goet.

**C** Item en oft die sentencie vanden welken dat gheappelleert is in ciuile sake naēdoot vanden appellant die erfghenamen moeten reliueren en resommeren die sake vandē ap

peel/oft anders die sentenci soude executē op die goeden vanden dooden die welch van hem ghebleuen souden wesen.

**D** Item ende oft dye apppeel niet en was op cas/die niet en is criminele noch om perune gheeyfchet om den appellant noch op eenige erue mer dattet waer op sayte van officie aē te nemen oft niet aen te nemen oft op and' sake/ vandē welcken dat geen interress noch scaden en volchden noch om den erfghenamen noch teghens weet dat biden doot vandē appellāt expireert en sterft die sake/noch ten is vā ghenē node te reliuerē dat apppeel

**E** Item het is te weten dat die verdachtaerdinge die gedaen waer bi eenigen sergant/het waer bi cōmissie oft sondcōmissie/indie hi gae alte cortē dach daer om en behoort hi niet te appelleren mer cōpareren ten daghe/en begeren remedie vā alte cortē dach En die rechter behoort daer toe te wisse van dach cōpetent. En oft de rechter niet en gheeft dach cōpetent als dan machmen dact af appelleren met redenē. ende nochtas willen die bescreuen rechtē lende die oude costumen van sommighe plecken ende in sommighe houen dat hy mach appelleren daer af. Want na dat die cōmissie inhout dach cōpetent als dat sculdich is te doen/als dā de voer screuen sergant en behoort geen ander dach te gheben/daer om. &c.

**F** Dat inhouden van eenre cōmissie in cas van apppeel. **Capittel. CCC. xij.**

**D** En brieft en dat inhoudē vā eenre cōmissie en cas vā apppeel behoort sal te wesen. Cristan vanden bossche ridder/here vā samethon en vā rincheual raet des coninc en baellu vanden menboys aenden eersten sergant vādē conlick inder booscreuen baelluscap die daer op afsicht sal wordē saluyt. Men ons is hem betogen dese. **A.** seggende geappelleert te hebbē vā een sentēcie gegeuē en geprouicieert bi desen baellu. **A.** van deser plecken. **A.** in sijn bierschaer. **A.** om dese. **A.** en tegens den booscreuē appellant van welke sentencie als quade en valsche/dye booscreuen appellant wil maken

**C. ru. dictale.**  
quisquis.

**C. ru. si pēdē.**  
appel. moris  
gerue. l. si is q.

**C. ru. di. l. e. i.**  
qui.

**C. ru. di. l. i.**

**C. ru. dictal. l. i.**  
pater



sayte. So heeft hi ons ghebeden daer opmoe-  
gen sijn te wesen vā iusticie. Daer o ist dat  
wi ontbiedē en comitterē in dient node si dat  
ghi dē boorzchrenē. **A.** vā dachuaert te wesen  
en te copararē hooz ons oft onsen stathouder  
ten ligie royale tot sinte quintijn tegens den  
boorzcreuē appellant om te onderhouden die  
sentencie oft pronunciacie bi hē ghedaen ten  
profite vandē boorzsepdē dese. **A.** teghens die  
boorzseide appellant anti boorzde in cas vā ap-  
pel circumstances en dependantes alst van re-  
dene behozen sal intimerende dē boorzsepdē  
dese. **A.** boorz wien die boorzsepdē sentencie ge-  
pronuncieert wert dat si ten seluē dage ende  
pleche tegens den boorzcreuē dese. **A.** appel-  
pellāt coparere om te sien procederē ind boorz-  
creuē sake in dien hi meynē die boorzcre-  
uen sake hem aengaet. En ont boorz te proce-  
derē daer op alst vā redene behoze sal. En oft  
ghi eenige sake na dē boorzcreuen appeel ghe-  
daen vint/goattempteert of geinnouert tot  
prejudicie vāder boorzsepdē sake vā appeel  
so bzengt oft doet wederbzēgē en wederstellē  
indē eerste en behoorzlikē state plus en sonder  
delay. **Schreue** de behoorzlic ten boorzcreuē da-  
ge en pleche vā alle tgheent dat ghi geuondē  
en ghedaē hebt. **Wan** des te doengenen wi v  
nrecht/ontbiedē en beuelen allen onderlaten  
vandē boorzcreuen bailiufcap dat si v des doe  
de obedieren ende verstaen zeer neerstelic ge-  
geuen. **xc.**

**Van fisc na bescreuen recht.**

**A.** **Capittel. CCC. xxiij.**  
Isc na bescreuē recht is properlic tseg-  
gen tgheene dat tottē pure en proper demaine  
vandē prince vander prouincien toebehoort  
geliker wijs als die demeynē vandē here sijn  
als tollē/veren/passagien haer boetē segnou-  
ralen/als vā harē rechtē in copē en scopē/ in  
vloek van leen/in doode panden/ in eenighe  
diensten in ouden ongheldē/ in rentē/ en gene-  
ralic alle tgheent dat tottē demayne vanden  
veregrondelic en proprietaire mach ende he-  
bort toe te hozen/ dat hi niet vercoopen noch  
quitscheldē en mach sond zyn erue oft demey-  
nē te verminderen/ en te conserueren en te be-

warē. **Behoort** die here te hebbē eenē procure-  
die des doet en mach conseruerē/ diemen hiet  
procuroer vandē fisc/ dat is te be warē dat er-  
ue en demayne vādē here/ gelic als de coninc  
een procureer heeft inder camer vander reke-  
ninge te partijs/ die om properlic te spreke ge-  
heetē is die camer vādē fisc/ wāt aldaer wer-  
det gerekent en aengebracht alle die demay-  
ne vandē coninc. En die demayne en mach nē  
geroert wesen sonder dē boorzcreuē procure-  
die. **Hoe** wel datmen tegē boorzdelijkē lydet met  
eenen procureer/ so wel om den fisc als om dē  
querelē/ want twee procureers behoort daer  
te wesen/ die een vandē fisc/ ende de ander vā  
den laken. **A.**

**Vandē recht vā confiscatie**

**Capittel. CCC. xxiij.**  
**O** hi moecht wesen dat aendē heren vā  
iusticie houdē bi harē rechtē seignourale/ aen-  
gaet en toebehoort trecht vā confiscatie op dē  
goedē vandē ghenē die welcke die haer leuen  
verliesen om haer quade werckē en misdadē  
en daer a iustici in dien si die lichamē hadde  
punisie doen soude capitale/ oft anders hebbē  
sijn och trecht van confiscatie op die goedē die  
si binden oft die geuonden werden in haer in-  
sticie sonder wederlegghen vā yemant die  
daer aen gheyscht mach werdē met redene  
Oft op die goeden die in haer iusticie gheble-  
uen zijn sonder successie van maechscap natu-  
rele ende legitime/ Gheliker wijs als de goe-  
den van een bastaert ofte van een bastaertin-  
ne die afluich wert sonder witschtighe ghe-  
buerte. **So** moechdi weten dat so wie bliē  
ofte verbuert dat lichaem bij sijnen misdā-  
den bi iusticie/ weet dat hi sijn goedē behoort  
te verliezen/ ende sij bliuen aenden heere ghe-  
confisquiert. En ist dat saecke dat hi den lich-  
aem niet en verliest bi iusticie/ daer bi dat hij  
niet ghehouden en waer/ maer bij defaulten  
ende contumassies ghebannen waer vanden  
landen oft heerlicheit vanden here op de gal-  
ghe/ weet dat tet daer om niet en bliuet/ hi en  
behoort te verliezen zijn goeden/ ende aenden  
heere daer onder dat die ghelegghen zijn gecō-  
fisquiert/ alsoe wel als oft hij sijn lijf blozen

**29**  
**C.** de pūl  
fisc. l. i. v. l.  
et C. qū fili  
vel p. ma. p  
totum c.

hadde bi iugement oft iusticie. Ende dese confiscatie valt aen alle dē heren daer onder dat die goeden geuonden zijn ten dage vāder sen tencie. Het si dat die saiten onder hem niet ge daenen si/noch condempnacie bandē crisme bi hem gegeuē/op dat die here onder Wiē die goeden geuonden sullen werden heuet sulche heerlicheit dat hi recht van confiscatie heeft Want in sommige plecken bi oude costumen/die heren en confiscueren niet/ghelijc als inden lande van Henegouwe/inden lande van sinte amant/als inden lande van moztaigne op die schelt/als na sommige inder castelrie vā rii ssele en van toznelis/en in soemmitghe ander plecken oft plaetsen/totten Welcken ic mi gebraghe En dit zijn costumen openbaer inden landen die daer af vseren/also en is van ghenen noode daer af te maken grote mentie oft memorie. So is behoortlic aen eenen yegheleken here/dat so geringe als die sacke van confiscatie gebuert en gecyscht is/het is behoortliken dat hi ter stont doet setten zijn handt op die goeden onder hem gheuonden met rechte en met beclachte totten einde van confiscatie indiē dattet sy in plecke oft daermen met beclachte dingt. En ist in plecke aldaermen vseret bi geuoonde/men moet dat doen bi commissie/en als dan behoort die here die goeden te houden in senen handen bi inuentorie. En dan doē blikē behoortlic vāder doot bandē ghenen. Wie die goedē toebehoort dē/en hoe dat hi geexecuteert is bi iusticie. En alsoan die rechters bandē here mogē en behoort dē heere toe te Wijsen die goedē als geconfisquiert. En also moechdi vstaē in diē hi ghebannē waer criminalic/doen bliken bandē van. Also behoort gedae te wesen bi geuonden bonnissen/daer om dattet die wil gebuert dat die coninc vgeefte en geeft remissie vander crisme en die goedē niet geconfisquiert En of tghent niet gedaen en waer als voortscreuen is/die remissie vanden coninc gheimpetreert op die sake so gheringhe dat die remissie gebrecht soude wesen aenden rechter royale o die te interneren/en dat die rechter royale dat hadde daer toe ontfanghen/nemmermeer daer na en sou

demē moghen confisquieren/noch de goeden also gheuondē als voortsait is aen hem betrecken/Wat die coninc ghemeynlick hem weder geeft dat lant ende haer goedē niet gheconfisquiert. En daer om in dien datte daer te voren gheconfisquiert waren/nemmermeer en soude die remissie ti tijde comen/na dat si geconfisquiert souden wesen/en daer af vseren dese voortsait inder remissie/en in haren goeden niet geconfisquiert. Wat in diē datte gheconfisquiert warē/dit voort soude wesen geerpireert en gelede. En dit wert betuycht vider bescreuen rechte.

Item daer is noch een ander confiscatie die den here toebehoort/daer de goedē onder wesen soude als espauē/sonder datter yemāt sij die daer aen vseret eenich recht/gelijc als die goedē geuondē bi auontuere die nyemant aen en spreect noch en derf aēspreekē met rechte. Alle alsulche goedē toebehoort dē heere onder Wiē datte geuondē sijn. en die here mach die nemen en aen hē appliquerē bi zijn recht seynourale.

### En exempel.

Het gebuerde dat eē bastaert en eē bastaert dinne malcanderen hadden in huwelijck/ende hadde een witachtige dochter. Die vader en moeder vā deser dochter werden assuich die successie quam op haer voortscreuen dochter met rechter successien. Het gebuert dat lāge tijt daer na dese dochter assuich wert/ende van haer bleef groot goet dat haer opgetomen was van hare vader en moeder. De maghen vander dochter vander vader en moeder s side wonden deelen ende hebbē dese successie leggende hem toebehoortende. ende dat die dochter was van witachtighen houwelic/en daer om woude si hebben haer successie Die here onder Wien des was/seyde recht te hebben van haren goedē ende die te hebbē als espauē/ende daer nyemāt en was bij die successie noch met recht die selue goedē te eyschē oft hebben mochte/die dochter daer af d by goeden quamen was geuonnen ende ghebooren van vader ende moeder die bastaert waren/ende hoe wel dat si was legitime. noch

bebo. pro  
cip. seu dā  
aroy. l. si q  
irapumā.  
staier alle  
o ter vlt bo  
a de portari  
chēt dēter  
z qlier de  
et ad princi  
ē reterre et  
unit uegli  
euci.

tan si die doot was en mocht niet ghedaen hebben estoc noch maechscap begonnē na dat si sonder witachtige kinder gestorue was en na dattet gheē maechscap en was so en waeren daer oec gheē erfgenamē de welck die ey schē noch hebbē en mochten die successie van haer/ want niemāt en mocht hem seggē haer aengaende vā witachtiger maechscap waer om haer goedē die van haer achter gebleuen waren/ behoort te wesen als espauē en den here toebehōorden. Die magen vander dochter seggēde ter contarie en dat na dat de dochter witachtich was si mochte wel maken re presentacie van maechscap/ noch die here en eyschede des niet als bastaerden goedē/maer als espauē/ en als espauē so en mochtē si niet wesen na dat die dochter was legitime ende witachtich. Alle gesien/ het werde gesept bidē wesen costumierē vandē lande dat de here die hebbē soude als espauē/ aenghesien dat de dochter gheen kinderen oft erfghenamen en hadde legitime.

Item isser noch een ander confiscatie toebehoorende aendē here bi sinē rechte seignourale. Wats te wetē en te verstaen/ Wanneer eenich bastaert of bastaerde afstuylich werdē sonder witachtige kinder te hebbē en vā hē gecomē/ Wāt so gheringe als hi doot is/ alle zyn goeden toebehoorē dē heere onder wien dat se geuonden waren/ het si roerēde ofterue/ Wāt aendē here bliuen se onder wien die goedē geuondē zyn als herēgē sake en gecōfisqueert. Noch en mach die bastaert daer af niet makē testament of ordinacie legatāre vā meer dan v. scellingē die de here hōudē sal nae sine doot ten si dattet hē belieft. En die West betuycht biden bescreuen rechte.

Het is te weten dat ckeē clerc perpetreert enige sake daer hi om in dē kerker gecōdēneert is bi sinen prelaet oft ouerste/ alle zyn temporele of waerlike goedē behoorē te wesen gecōfisqueert aendē waerliken here hoge iusticier van wien dattet gehōudē is. En in diē hi gherōdempneert si om die fte en om sake daer een bozchgrāue die kennisse af behoort te hebbē als van souden die bozchgrāue hebben/ en die

roerēde goedē souden toehoorē dē bisscop/ want die roerēde goedē volghē den lichame. Noch zyn somige vā opinie dat oft een clerc gebanēdē waer vandē bisscop optē kerker dat daer cōfiscacie vā hē soude/ want het is waerdich als gecōdempneert. En also werdet geraden bidē rade vandē coninc tot parijs om Jan de bzile die gecōdēpneert wert in dē kerker/ bi dē bisscop vā doornic of bi sinē officiael/ om de doot van Jan dozques.

Itē daer is noch enige ander confiscatie toebehoorende dē here om sijn recht seignourale. Is te wetē die goedē vandē ghenē die welcke die hē seluē doot oft hē seluē doodē/ Wāt nae den customiers haer goedē bi dē misdaet behozen gecōfisqueert te zyn aendē heere onder wien die geuondē zyn. En na die somige die lichamē behoorē gerecht te zyn o iusticie haer recht te gēue/ Wats alle dootslagers zyn waer dich gelet te wesen tot executie vā iusticie vā de ghenē die dootslager is vā hem seluē/ zyn lichamē behoort te wesen tot executie van iusticien/ mer nadē bescreuē rechte het behoort anders te wesen/ want daer is differencie vā dootslach vā hē seluen/ want die een is bi forme vā wanhope bi sake criminele. Die ander is bi sake vā siecte van furtoefheit. Die wanhope bi sake criminele is/ Wanneer als temāt twolcht is van cas criminele tot iusticie/ ofte Wanneer dat hi daer af vā aecht is of wāneer dat hi daer vooz geuangen is. Want in dien hi alle dootslager wert van hem seluē/ als van behozen sine goedē te bliuen gecōfisqueert aendē here onder wien dat die geuondē zyn/ en dat lichamē behoort ghesedt te wesen tot executie van iusticie.

Die ander maniere vā dootslach is wāneer die man bi siecte vā furtoefheit vā bollicheit vā hoofde wert rasende/ en hi hē daer in ne maect dootslagher vā hē seluen die niet en waer vermoordt van gheen crime/ noch dat daer af si eenigen blijcke noch schijn/ dat hi daer om also ghedaē heeft dat bi zynre siecte die welcke die hi te bozē ghehadt hadde oft die hem haestelic en onuerhoedelic op ghecomen waer daer hem niemant vooz en wach-

ij.

de  
C. de b  
fi quis.

te. gelijck wijs als eenige die bij quade ende  
 rasende siecke ofte ghedachte op een vze hem  
 maect dootslager vā hem seluen Weet dat al  
 sulcke dootslagers en sijn niet te setten tot ex  
 ecutie vā iusticie/noch op haer goedē en valt  
 gheen confiscatie/mer behoozt te gaen aē ha  
 ren erfghenamen ¶ Item daer is noch  
 een ander maniere vā confiscatie toebehoorē  
 de den coninck alleen. Ghelijc als te vallen in  
 crisme de lele maeste/want als dan sijn die  
 goeden vāndē ghenē die des doet aēdē coninc  
 gecōfiscuiert waer dat die goedē gheuonden  
 sijn noch onder wat heren datte sijn/want in  
 dier saken niemāt en cōfiscuiert dan die Co  
 ninc alleē. A v ist te wetē dat of die delinquā  
 ten daer af dat cōfiscatie stad neemt op haer  
 goedē gebuvelict sijn/weet als dat si niet a  
 buerē en moghē dan die helft van harē goedē  
 en dander helft blijft aenden wijue vris. Itē  
 noch so blijft huer haer huwelike beuilinge  
 en tgheent dat si heeft vooz die misdaet van  
 harē man die haer gegēuē is/en alle dat ghe  
 ne dat si behoozt te hebben bi die huwelike  
 vooz waerdē en gelofte/wāt die mā en mach  
 niet misdoē noch belaste tgheēt dat sijn wijs  
 behoozt toe te horen. Itē noch moechdi wetē  
 en verstaē dat des gelijcs oft die man de wel  
 ke gecondempneert is bi sinē misdadē eenige  
 kinderen heeft/weet dat die helft vā sinē goe  
 den bliuen sāt aen sinen kinderē/en die ander  
 helft sal wesen gecōfiscuiert aēdē here/noch  
 seit dat rechte dat hoe wel dat hi gheē leuen  
 de kinderē en hadde ten daghe vāder cōfiscā  
 tie oft cōdempnaciē/so soude die kinderē van  
 sinē kinderē daer af hebbē die helfte/in dien  
 daer eenige warē/mer of die gecōdempneert  
 is vāndē huysgesinne vāndē prince en hi geē  
 leuēde kinderē en hadde/alle sijn goedē soude  
 wesen gecōfiscuiert.  
 ¶ Item ghi moecht noch wetē dat als die here  
 cōfiscuiert hi neemt so vzielic hoe wel dat  
 die gecōdempneert sculdich ware eenige scul  
 den in sinen leuendē lue/waer om dattet wa  
 re/so en soude die heere daer vā niet betalen/  
 mer soude wech dzagē sijn cōfiscatie gehelic  
 vā sijn sonē sculde of and ghift te geuē of te beta

lē die de gecōdempneert sculdich waer oft gema  
 ket hadde in sinē leuendē lue. En also moech  
 di wetē en verstaē vāndē goedē die aendē here  
 comē vāndē doot vāndē bastaerdē oft bastaert  
 dinnen.

¶ Hoe dat inde graeflicheit  
 van henegouwen gheē confiscatie en is noch  
 en valt.

¶ Ghi moecht wetē dat in dē graeflichz vā he  
 negouwe en is noch en valt gheē cōfiscatie o  
 eenige misdaet/hoe wel dat waer tegensdē  
 here selue/wtgeleit den meyers inder boor  
 screuen graeflicheit/de welcke in diē si verlie  
 sen haer lijf/si bliēsen haer goedē. En die re  
 dene is dat aen hē ghedaē werdē alle somma  
 cien.

¶ Hoe dat inder graeflicheit  
 van blaenderē en is gheē confiscatie.

¶ Itē ghi moecht wetē dat inder graeflichz  
 van blaenderē en is gheē cōfiscatie wtgeleit  
 in v. sake/dats te wetē om sinē heere liege te  
 verradē/om wech te lopē vāder bataellie tegē  
 den ongelouigē/om commocie of meut te ma  
 ken in enigē stedē/om te dzake tgelone gods  
 en om dootslach vā hē seluen. In welcke sake  
 confiscatie stad neemt/maer daer om en sou  
 det niet bliuē/dat wijs en die kinderē indien  
 daer eenige sijn en hadde onderhoudinge op  
 die goedē haer leuē lanch so soude die sculden  
 betaelt sijn/mer daer na souden se al geset sijn  
 aendē here. Doch moechdi wetē dat hoe wel  
 dat int lant vā mortaigne opter schelt gehou  
 den si vāndē oude costumen datter gheē con  
 fiscatie en is. Het is te weten dat oeck niet en  
 is/wanneer die man geexecuteert wert bi m  
 stecie van wat misdaet dattet si. wāt bij dier  
 seluer costume so wie sijn lijf verliest hi en a  
 lieft niet sijn goedē/want het is genoeg sijn  
 lijf te verliēsen/ende dat die goeden gaen aen  
 dē erfghenamē. En oft die misdader sijn lijf nē  
 en verliest/dats te weten dat he ghebannē sē  
 vten lande/weet dat hij al van verliest sijn  
 goedē/en dat in die saecke valt confiscatie in  
 dien dattet si onder hoge iusticier/en dat die  
 misdaet sulc si dat hi daer af bekēnē mach. en  
 ist ond bozegraue hi en mach noch en behoozt  
 niet te cōfiscueren. en si dattet si van saecke  
 daer af dat hij bekennen mach. want alsoan

mach hi cōfiscuierē/mer of die misdaet so ho-  
ge waer dz hi daer af niet kennē en mach/all-  
dan en is hi niet sculdich te appzenderē/ con-  
fiscatie. ¶ Wand cōfiscatie die de bail vā  
nemāt mach cōpzhenderen.

¶ En oft gebuerde dat yemāt houdēde ware  
in bail of in vlsufructuarie lant of heerlicheit  
die vā rechte hadde cōfiscatie/ en duerēde zij-  
nē tijt eenige cōfiscatie geniele/ hoe wel dat  
tet waer vā erue/ weet dat diē bail dat soude  
moghen appzenderē oft die vlsufructuarie  
tot sinē profite nemē/ en dz hōcopē/ op dz hi bin-  
nē siērs dattet gecōfiscuierē soude wesen hō-  
cocht/ en oft hi dz bi iāer en dach houdēde wa-  
re sonder te hōcopē/ het soude wesen recōsolide  
totter tafel en de mayne vā tgros band heer-  
licheit. daer af de baile vlsufructuarie gehou-  
den soude wesen. Ende in dien dattet hōcocht  
waer binnen siērs als boozleit is. het soude  
wesen als dā gehoudē vā tgros bandē leen  
ende heerlicheit. daer af die boozleidē bail of  
vlsufructuarie gehouden soude wesen/ ende  
niet vanden bail oft vlsufructuarie diēt verco-  
pen soude.

¶ Wandē cooplidē en vāder comescap.

¶ Capittel. CCC. xxv.

¶ Anden coopliden ende comanscappen  
wil ic seggen en thoonen tghene dat icker af-  
gesien hebbe/ hoe wel dat viden rubrike getee-  
kent bijden ghetale van. C. xlix. inden eersten  
boeck gethoont si vā dē geselschap vā coman-  
scap. Daer om wil ic seggen vā dē cooplidē  
en comescap. Soe moechdi wetē dat coman-  
scap is liberale wille vā coop ghemaect tuf-  
schē deen coopman aen vāder. En die comā-  
scap behoort rechtuerdich te wesen oft ands  
het en soude niet recht sōz teren/ en soude we-  
sen te waken en die profiten die daer vā co-  
men en volgen soude. En men behoort aen ee-  
nen pegeliken te comanscappen met rechtuer-  
diger comāscap/ ende winninge nemen ten  
besten dat men mach ende weet/ dats te wetē  
ende te herstaen/ betalende die oude costume  
ende vlsancie geordineert op de landē ende op  
die passagie viden prince om die rechte en cō-  
seruatie vanden gemeynen sake vā dē prin-

ce/ wtgeleit in dē sake hōbodē bidē rechte vā  
dē prince. Beliker wijs als dat nyemāt en dra-  
get gout noch hreemde munte buytens lants/  
op die goedē te bliēsen/ en dat lijf in dē wille  
vā dē prince. En oft eenige rechters vanden  
lande dat wistē/ en daer afgheē punicie en de-  
den/ si soude dragē alsulcke punicie als booz-  
screuē is. En noch verbiet dat recht dat gheē  
rike borgerē vā eenigē stedē hē niet en booz-  
deren te copen eenighe comāscap die neder-  
daelt inder stadt/ mer laten dē gemeynē volc  
ke eerst hebbē haer begheerē/ en daer behoozt  
gesedte te wesen een ordinaēcie dat binnē sulc-  
ken daghe &c. niemant en coopt int gros op se-  
ker peyne/ op dattet cleynē volc daer af bliē  
si redbelic. En ghi moecht wetē dattet so vzi-  
esreede sake is en behoozt te wesen vā dē co-  
manscap en vā haer sayte. Dat daer op gheē  
nieuwē tollē noch ongeldengeset noch geaco-  
stumieerten sullen zijn sonder den danck en  
wete en consente vā dē prince/ en daer af te  
doen supplicatie aendē prince/ om sinē wille  
en gracie te hebbē en te hōrigen vā hem hō-  
uen/ want anders so en macht noch en behoozt  
tet te geschē sonder te misdoen grotelic/ ende  
op te buallē in grote peyne/ ende in den wille  
vanden prince.

¶ Item het en is gheē costume ter contrarie  
waerdich noch te houdē/ hoe wel dattet ouer-  
gheleden waer. vā iāer ofte meer/ hoe wel dat  
daer afgheen pleyte begonnē en si daer te bo-  
ren. Want dit behoozt gehouden te zijn ende  
be waert sonder inbreck/ wtgeleit dē ridderē  
om haren costē daer om dat si cooplidē soude  
werdē/ en dat en is aendē edelē noch ridderē  
niet behoozlic/ want al dā die edel ridderē  
en edele mannē om haer costē en sullē geē tol-  
len betalē/ en si mogē wel booz en vooz bi vae-  
rē en treckē sonder hōbuerē. Dat recht wil dat  
nyemāt na dat hi coopmā is en mach noch en  
behoort te wese vzi vā dē gemenē tollē/ en vā  
outs/ hoe wel dat hi hadde hōuē ter contra-  
rie/ maer sal daer toe ghehouden zijn/ wāt de  
tollen zijn inghesedte en gheordineert om die  
profite ende weluare vā dē gemeynē saken.  
En daer om exceptie en heeft daer tegesgeē

¶ iii.

26  
C. v. c. xlix.  
si. u. s. pol. l.



stadt na dat sij coopliden sijn en comanscap hantieren.

**E**n ghi zijt schuldich te weten als dat die tollē oft tributē behozen gehoude en bewaert te wesen teges eenen pegeliken om cōseruacie vandē gemeyne saken wtgheleit als voozscenē is aendē ridders oft edelē/ en aendē bodē die aen den prince sijn. Noch ist geordineert bidē rechte/ dat aendē prince betaelt si vādē soute dat brocht wert in zijnder prouincie/ so dat niemant en si die broocht oft coope soute dan biden meesters die soute solderē/ op te huallē in die indignacie vanden prince.

**E**n om dat alle die rechtē vandē tollē geacustomieert en geordineert op die comanscap gehoude te wesen en bewaert sonder weder seggē. Wij wille en ordinerē seyt die keyser makende sijn recht/ dat om eenige mandemē tē oft brienē die wi doe ter bede vā enigt/ dat wi niet en doe bi impozunitēit van bede dat niemāt en obedieert/ maer behoort tot onsen rechte ghehoudē en bewaert te wesen/ ten si bi also dattet waer bi speciale gebode gedaen en gelede bi onsen heilige rade.

**V**andē wercken die gedaen sijn inden gemeynen saken.

**C**apittel. CCC. xxi.  
**D**aer na volcht vandē werckē die gedaen sijn indē gemeynē sake/ daer die keyser af leit in sijn recht. Wij vriedē eenē peggelike te makē nyeu werck in onsen stede en stadt sonder onse wete en licēcie/ maer ons gelieft en willen dat oude werckē te niete gaē/ dat die sijn vmaect en onthoude.

**V**rijhede vercregen te hebben.

**I**tē en oft yemāt waer die vā outs beregē hadde vrijhede vā nīer te cōtribuerē aenden gemeynē werckē/ die keyser leit in sijn bescreuē recht. So wille wij dat vā nu voort aē hē niemāt en mach excuserē hi en si daer aen gehoude na sijn quātiteit. ergo volcht/ wanneer datse al schuldich sijn te cōtribuerē dat niemāt vā wat pzeuilegie dat hi vleet/ hem en mach ontsuldigē te cōtribuerē aenden ongheldē oft settinge vandē stadt daer hi woonachtich is/ en die sijn onootsake en reparatie

vād seluer stede onthoudinge en resectie. **E**n of si hē daer af woude excuserē so sijn si noch tans daer toe te bedwingen.

**G**edificieert te hebbē tot pzeuilegie vād stede. **I**tē oft gebuerde dat in eenre stede of stadt oude werckē gedaē en ghemaect sijn bijder macht en hulpe vā yemāt. Welcke werckē sijn affacierende dē tooch schooheyt en ghesichte vand seluer stede oft stadt/ of dattet waer tot pzeuilegie en scade d seluer/ weet d des is te knielē en af te werpē sonder voozacht noch daer teges en is werdich eenige possessie vā langē tijde/ noch brienē vā prince noch gracie die in voozledē tijde daer af gedaē en gegēuē ware.

**V**an rekeninge te geuen vanden gemeynen wercke.

**E**n moecht en zijt schuldich te wetē dattet so edel sake is vādē gemeene sake dat in dien yemāt is aē wīē dat gemeyn wert beuolē is te doe te distribuerē en ordinerē/ van welcke sayte en werck het behoortlic is rekeninge te geue weet dattet bescreuē recht leit d so wīē des hebbē sal onthoude en geregeert/ oft sijn erfgenamē/ in diē d hi doot waer soudē daer af gehoude sijn rekeninge te doe tot bijschieren iaren nadē werck gedaē/ hoe wel datter eer rekeninge afghedaen waer soe blijft af die selue oft sijn erfgenamen belast. xv. iare nadē werck gedaen en volmaect. **E**n die reden is dattet gemeyn werck schuldich is so edelic ende yomelic gedaen te wesen dat gheduerlic zij tot ewigē daghen. **E**n daer om so sijn daer gesed. xv. iare om datmen weten ende sien ende mercken mach dattet selue gemeyne werck niet en was ghemaect/ gheschiede noch ghesundeert onbehoortlic/ want bi xv. iaren soudet hem thoonen. sonderlinghe metserie.

**T**e sette sijn name indē gemeynē werckē. **I**tem het is expresselic verbodē inden ghemeynen wercke tbeschreuen rechte. dat nyemant op peyne van onghetrouwichede. ende alle peynen daermen in veruallen mach. teghens den prince te setten noch te doen setten sijnen naem sijn figure noch sijn teeken inden ghemeynen wercke vander stede ofte

Hadt noch gheen ander dan van god/vanden  
prince ende here oft vande heiligen vander  
stede. **A** **¶** Wan een stede oft stat te  
keere tot vderkenisse oft te niete.

**¶** Die keyser leit en gebiet in sinē rechte dat  
oft gebuerde dat eenighe stede oft stat keert  
tot vderkenisse oft te niete/Wi wille dat die  
inwoonēde bedwongē zijn die te repareren/  
Want het is haer vtreck en woonstede/en d  
dat derdē deel vande rentē en possessiē vāder  
gemeynthe daer aen si ghekeert en besiet/soe  
lange al dat dese reparacie gedaē si/ende dat  
niemāt ter cōtrarie gehoort en si. **B**

**¶** En sonderlinge aē die fortificatie of ster  
kenisse behoort elc te geue na zijner faculteit  
sonder excusacie oft onculde negheē en daer  
toe mogē bedwongē wordē die līchamen en  
goedē bidē rechter sonder delay. **C**

**¶** Te belettē die sterckenisse vāder stede.  
Itē seyt noch dat recht dat oft die sterckeyt  
vande stede waer eenige huyfen of andē delot  
dWelck mochte makē oft geue occasie vā sta  
den/van brande oft anders tot die fortifica  
cie/oft dat die breede oft wege vande poorten  
daer af waren beledt. **W**i willen en beuilen  
dat al des afghedaē en wech gedaē si om die  
weluare en vordercap vander seluer sterck  
heit oft fortererisse. **D**

**¶** Te settē zijn merck oft teekē inder kerckē.  
**¶** Noch leit dat bescreuē recht dat die kerckē  
sullen vzij bliuē en be waert/en onderhandē  
bidē onderlatē/en dat nyemant daer inne en  
daet settē scilderē zijn figurere sonder ootlof op  
te quallē in peyne daer toe introduit/en dat  
niemāt daer in en set beestē noch paerdē noch  
eenige vggaderinge vā leestē oft vruptē op  
die boete daer toe gesed. **E**

**¶** Vande werckē die gedaē wordē om die sa  
ke bisonder oft om yemant bisonder.

**¶** Capittel. CCC. xxvii.

**D**alerna volcht die gemaect zijn inder  
sake priuee/dats te wetē dat elc doet  
oft mach doe in zijn selfs sake/in dē stede oft  
stadt. Daer of spreect dat bescreuē recht. **H**et  
is v bodē seer scarpelic dat niemāt so cloet sy  
dat hi afbreect oft ontmaect zijn huyf om die

ste enē te vropē noch om wech te dragē oft tē  
boerē vter stede **E**n de redene is dat de stede  
of stat nzen sal wesen vnielt of gescypt/mer  
dasse wesen sullē gehoudē en gerepareert in  
state tē bestē datmē mach/maer in dinē huyse  
moerch di wel doe werckē op dattet niet en ar  
gert die reparacie of schooth vande stede. **F**  
**¶** Te makē van sinē huyse ydele plaetse.

**¶** Noch is v bodē dat niemāt en maect boem  
gaerdē noch ydel plaetse vā sinē huse/sonder  
die auctoriteit vādē rechte/en wie des doet  
hi qualt in peyne daer toe geordineert/en sal  
bedwogē wordē dat te reparerē tot sinē costē

**¶** Husen te makē vande muerē v dē stede  
**E**n oft yemāt waer die hē vorderde te makē  
en ordinerē zijn huyf vande gemeyne saken  
vande stede of andē saekē niet volmaect sonder  
die auctoriteit vande rechter/weet dat hi be  
hoort te verliesen die possessie en erue dye hy  
daer af geedificeert heeft. **H**

**¶** Hoe de rechter behoort te bedwingen ver  
uallen husen te vermaken.

**¶** Die rechter behoort te bedwingē te vmake  
husen die vwallē zijn dē ghenē diet erue toe be  
hoort/en daer toe is hi sculdich te bedwingen  
bidē exploit vā huere goedē/en in dē hi gheē  
goedē en heeft/so sal mē bedwinghē dat erue  
na sijn quātiteit bi alle behoorzlike wege vāt  
die chieringe en reparacie vādē stede behoort  
te wesen bouē al be waert gecōserueert en on  
derhoudē. **I** **¶** Dat niemāt en behoort  
te edificerē op xv. voetē nader kerckē.

**¶** Itē is v bodē bidē rechte dat niemāt en edi  
ficeert nader kerckē enige husen om die perikele  
en vzele die daer af comē mochte/en indient  
gedaē waer dē si bedwogē zijn dē wech te stel  
lē tot behoorzlike state op huere costē. **K**

**¶** Te makē boemgaerdē deen bidē anderen.

**¶** Noch dat nyemāt en maect boēgaerdē soe  
na dē dē anderē daer en si. x. voetē tusscē bep  
de/so dē dē āderē geē belet en doet aē dē bo  
mē noch aenē lucht. **L** **¶** Te makē sold  
of eenighe hoochte vider lochtinge oft tuninge  
noch dē niemāt so koē en si dat hi maect enige  
husinge of hoochte so nader lochtinge noch vā  
gewoecht vādē prince daer en si tē minstē vā

**¶** C. ru. di. l. i.  
qui indicat

**¶** C. ru. di. l. i.  
plebiscitum

**¶** C. ru. di. l. i.  
oēs pūcia

**¶** C. ru. di. l. i.  
edifica

**¶** C. ru. di. l. i.  
filia iura

**¶** C. de edifi.  
ua. l. i.

**¶** C. ru. di. l. i.  
an in totu

**¶** l. i. qd poss  
supra eo.

**¶** C. ru. di. l. i.  
angulari u  
būm.

**¶** C. ru. di. l. i.  
fūm loci

**¶** l. meniana  
p. i. qd

spacie. xv. hoetē oppeyne dat werck te bliessen en dat erue daert op gemaect waer.

**W**ander vryshede vande poozterseñ poozterssen vander steden.

**O** Capittel. CCC. xlviii.

Bessien vandē werckē die geschien in den steden en op die gemeyne saekē/ en bisonder So volcht daer na te siē vandē poozters en poozterssen vanden stedē. So weet dat so wie tredē wil in vryshede van poozterie van eenigē stede/ hi ist sculdich te begeerē indiē d3 zijn vader noch hi gheē poozters gheweest en hadde. En dat begeerē aendē rechter oft here vandē pleckē in diēt also si/ dat hi is ontfanclic tot vryshede vā poozterie/ dats te wetē dat hi niet en si bastaert noch ghebannē vā sijne iurisdiccie om sake vā crisme daer/ of hi sculdich waer sijn lijf te bliessen/ oft dat hi in fame vā sekerhede oft trouwe ghebrokē van teghengtgeloue gheweest hadde/ en dat hi daer af ghe raect si en verdonnen niet rechtr oft contrarie sijn rechte here/ oft meutmaker gheweest van gemeynte/ en daer af gebannē waer van sijne iurisdiccie/ oft dat hi gebannē waer om diefste en ander sakē die te wrakē oft te vlijtē zijn in rechte en in vlsancie en in vrysheden vā stedē/ sulke mogē poozters zijn en gheē ander en mogē sulke personē poozteriē scrigen en hoe wel dat bi inuertēcie yemāt vā sulker cōdicie als pooztercruē is dat vcregē hadde so en behoort hi daer af niet te gebrukē indiē hē yemāt daer af begrijpt en vvolcht. Itē dit pzelupponeert/ de borger behoort te vweeren getrouwelic te bewaren trechte vandē prince/ trecht vā sinē here/ en hēliedē wesen ghetrouwe en rechtuerdige ondersate trechte vā der poozterie en die vrysheden vāder stede en poozterie/ noch dat hi aen ander recht dan aē huer recht hē niet betreckē en sal ten waer bi gebreke vā trechte die hi bint in hē en te contribuerē ten lastē en ongeldē gheozdineert in der stedē en poozterscap/ en dat hi houden sal die state vā poozterie/ dat hi hebbē en vcrigē sal huse en erne/ ten si dat hi aldaer een heeft hē toebehozende binnē iær en dach/ En sal al daer maken zijn woonstadt/ en die selue con-

nueren op te bliessen dat recht vander vryshede der poozteriē. En dat na cōstitutie royale dat huys en erue is iaerlic schuldic die somme vā lx. schellingen parisys. En behoort de poozterie te wesen gecontinueret in deser forme/ dats te wetē dat of hi gehuwelic is hi behoort te makē sijn woostede/ bi domicile dat meesten deel vā tsaer. en is geheetē domicile/ om dat dat wijf aldaer woonachtich zijn moet/ en sonderlinge tot sint ian baptist ende tot alre heiligen en alsoe dat meeste deel van dat iaer/ tē waer bi also dat hi goede en recht uerdige onledē hadde. En die man die gheen wijf en heeft/ oft dat wijf die ghenen man en heeft die houdē wil pzozterie/ behoort te heb bē huse aldaer si knecht of huyf vrouwe hebbē diēt huys be warē. En behoort te cōtribueren aendē gemeynē lastē vander stedē en sonclinge te wesen aldaer optē auont/ ten waer dat hi hadde sester onleden.

**I**tem te treden tot eenige vryshede van poozterie.

**E**n oft getuerde d3 enige poozter wtginc eenige poozterie om in een ander te treden hi soude gehoudē wesen te betalē nae portie oft aendeel die lastē toebehozēde poozterie daer hi wtgegaē waer ter tijt toe dat hi soude doē weten die selue poozterie daer hi wtgegaen waer bidē rechter daer hi ingegaē sal wesen hoe dat hi tot poozter ontfangē is vā al sulker stedē. En en heeft daer af ghedaen dē eedt tot sulckē dage in pzelencie vā desen/ ende dat hi vā andere poozterie hem niet en wil clamerē noch behelpē/ en vā dier tijt af en soude hi n3 noch en behoort te wesen onder die iusticie bi die eerste poozterscap mer bi dē nieuwe/ maer vandē sakē vā te vore die sullen bliuē aen die iurisdiccie vande eerste poozterie.

**W**andē tijt daer de here te kennē heeft op ten poozter vā hem gegaen.

**I**tem wil die constitucie royale daer op gemaect dat de heere/ onder wien sulke poozter verscheydē sal wesen om te tredē in andē poozterie/ heeft dē kennisse vā dē sake geperpetreert bidē poozters onder hē. Ij. maendē vore sinen wtganc/ hoe wel dat hi in ander poozterie ge-

trecken si en die eerste here sal hē mogē. Vuol-  
gen dzie maenden na dat hi in ander poorterie  
sal getreden wesen/ niet tegenslaende de nieu-  
we poorterscap. En daer bi schijntet en is opē  
baer dat oft binnē. iij. maendē na dat dē nieu-  
wen eedt gedaen waer van poorterie/ nyeu-  
we querele of beclachte daer af niet ghebaen  
noch geschiet en waer/ als dā mē daer na daer  
toe niet te tijde comē en soude.

**¶** Vande lande oft erue in somighe plecken.  
**¶** Itē het is te wetē als dat niet teghēstaēde  
poorterie oft eenige poortier lant oft possessie  
heeft butē die iurisdictione vande poorterscap/  
daeg hi in getredē is dat hi in so veel als sijn  
lant en possessie aēgaet gehoude is te āt woort  
dē daer op woort dē rechter daer af die erue of  
lant gehoude is/ en oec in diē hi genāgē waer  
in dē tegē woort dīch/ des misdaets of vbon-  
dē hā ant woort dē/ en in ander sake so sijn de po-  
terien hē sculdich weder te hebbē.

**¶** Van poorterie gepreuillegieert  
**¶** Itē het sijn somige poorterie die gepreuil-  
legieert sijn wēt te hebbē huer poorters vā  
allē sake/maer dat moet wesen bi preuilegie  
daer af makēde expres mēcie gegeuē vanden  
prince die des macht heeft.

**¶** Dat om cas criminele mē niet en mach  
noch en behoort te doe houdē enqueste oft on-  
dersoek of waerhebe op poorters.

**¶** Item nae die constitucie royale mē niet en  
behoort te doen enqueste oft ondersoeke noch  
waerhebe op poorters in cas vā porterie om  
sake criminele/ soe lange als mē hē genangen  
houdt om die selue sake/mer behoort vuolget  
te wesen bi partie gefozmeert en anders niet  
na dat hi in tegen woort dīcheit des misdaets  
niet gewonden en waer.

**¶** Vande inwonende inder stedē.

**¶** Capittel. CCC. xxi.  
**¶** Vande inwonende in dē steden dat de cler-  
ken bieten de municipibus/ wil ic segghen en  
thonē tghene dat ic daer ghelien en ghehoort  
hebbe. So wēt dat de inwonende sijn de ghe-  
ne die woonachtich sijn inden stedē/ die niet  
genomē en hebbē die vā hēde vander poorte-  
rie/ vande welkē/ hoe wel dat si daer af gheē

poortier en sijn/ so sijn si gehoude te contri-  
bueren en te pertticiperen ten costē en onghelben  
hander stede daer si woonachtich sijn na vā  
huer faculteit mach/ en behoort te verdagen  
En hoe wel dat si huer goeden en huysen heb-  
ben in somige plecken inden welcken men hē  
wil doe contribueren inden ongelbē opcomē-  
de in elcke plecke/ en si hem daer af wilkē ver-  
weerd/ segghēde dat si niet woonachtich en  
sijn dan in een plecke/ en daer bi niet en sijn  
gehoude elders te contribuerē/ weet dat nae  
bescreuen recht sulcke sijn ghehouden te con-  
tribueren in elcke plecke na dat si daer hebbē  
facultet tē rīcheit en sonderlinge ter pleckē  
aldaer si woonstede hebbē. Dats te wetē dat  
woonstede is te verstaē ter plecken daer dīe  
man in diē hi gehuwelict is sijn wijf en huys-  
vrouwe woonachtich heeft/ en in diē hi niet  
gehuwelict en is/ gheliker wijs als dat recht  
en die sake tegen doordeliken dat verclaren  
en thonen.

**¶** Want na bescreuen recht een alleē woonach-  
tich te wesen en sijn goedē elders te hebbē en  
maect gheē inwonende. Gheliker wijs als  
een man heuet eē stede aldaer hi woonachtich  
is een huys alleen/ dat welcke dat hi huert te  
gens yemāt/ ende hi aldaer anders gheē goe-  
den en heeft noch en is residentēde/ dat en is  
niet ghehouden als inwonende na dē recht  
dat leit.

**¶** Daer het is noch andrē saecke wanneer dat  
een man heeft in sommighe plecken oft steden  
huysinghē incoeminghē oft eentighe woonin-  
ghen/ ende in elcke stede maect residentēde en  
dehoudet domicille. Weet dat in elcke plec-  
ke hi ghehouden ende gereputeert sal wesen  
woort inwonende/ ende daer bi so sal hy ghe-  
houden wesen aldaer ter pleckē te contri-  
bueren na die facultet van elcher banden woort-  
screuen domicille/ naeden rechte/ die welcke  
die leit.

**¶** Capittel. CCC. xxii.  
**¶** Adz geleit is vā dē borgers en inwonē-  
de so volcht te wetē hoe dī gehoude is de mee-  
ste en beste deel vā der gemeynte vā der stede

**¶** Sola copar-  
tio domus  
ena enita  
nō facit  
rīa. ff. ad  
mīcīpa. l. lū-  
tus. §. so lat  
mus

**¶** Si aliqis h-  
bz duo don-  
ci līa dīdī  
cūstātībz  
qīlīc in eis  
hīcet. dī mī  
cepōvtrīcī  
ff. ad mīmī  
pa. l. labeor  
leg.

oft stadt en hoe datse vergaderē. So weet dat vergaderingen vā gemeynte vandē steden is te conuocierē bī dē oꝛloue vandē heere tot sekerer dagē en tijdē en om seker sake/aengaēde der gemeynte en gemeyne sake alle die in woonēde vandē steden/ en om andere sakē noch anders en behoort niet te geschien. En hoe wel dat tot die vergaderinghe niet en coemē alle gader na dattet openbaer gecōdicht sal wesen daer om en ist niet dat oft die twee deelen passerē en accorderē die sake si goet en waerdich/ en sal houden naden bescreuē rechte die seit. **A**

En daer en valt gheē excusatie om te seggē ic en wiste vander saken niet/ want nadē rechte die seyt dat hy ghenoech te ghen wooꝛdich is ter plaetse/ dats te segghen/ dat nyemant na dat hi ter plecke is en mach ignozeren tge ne dat in tghemeyne gheschiet/ dats int openbaer. **B**

Om te makē en te hebben twiſt. Item bi stercker redē moechdi wetē dat om te hebbē twiſt vā gemeyntē/ men en behoef niet meer vergaderinge te hebbē dan .xxvi. mānen oft meer/ want om dē getale vā .xxvi. mānen geschiet tourble en multitudine. En om te hebbē soncq. men en behoef niet meer dan .x. mannē/ wāt biden getale vā .x. mannē mach soncq. geschien. En om te hebbē collegie mē en behoef niet meer dan drie mannē van vergaderinge en niet min. want naden rechte/ hoe wel dat dickent bi een alleen mach wesen/ en de is die eere van een collegie/ bi een ist te niet en aboly nae bescreuen recht. **C**

En volcht te seggen wat getale is te begripen die grootste en bestē deel vander gemeynten. So weet dat daer vergadert is den meesten hoop vā persone/ aldaer is blikende dme stēdeel/ maer daer open sal men niet stoenen ter waer datter mede waren die notabelste vander steden. En oft aen deen side vergadert wate een partje vandē cleynē en ghemeynen volcke en armē en dat den meestē hoop waer. En ander lins waer vergadert een ander deel. vandē alder notabelstē vander stede/ de welcke die minste hoofde warē/ weet dat daer om niet bliuē en soude die rade vandē notabelstē

en rijcken soude te bouē gaen/ hoe wel datse min hoofde warē/ en dat soude wesen dat beste deel vander gemeynte/ wāt in ſaite vāder gemeynte behoort meer te arreſterē op dat beste deel/ daer om dat die notale en rijcke meer die sake wegē dan die gemeynte/ de welke nē en begheerē dan huer prompte wille te doe/ en oft vāder eenre side en vandē and so veel in getalc warē aen deen side als aē dander/ so dat men niet en wiste aē wat side daer meer waren/ so wel vādē cleinē als vādē rijckstē en notabelstē/ en dat si gelijc warē vā getalc/ weet dat alsoā wesen en gehoude waer voor de beste en sekerste ptie de gene die dat beste seggē en redē wegē soude en die behoortlicste. En also behoort te wesen in vergaderinge vā gemeynte indiē si niet bi eenē wege en connē eenigē en vā eenē rade wesen. **D**

Vandē bien die wech bliegē vā huer stede oft plecke. **Cap. CCC. xxi.**

Somtijts gebuertet dat de bien die enge hebbē wech bliegē wt huer plecke in een ander plecke en bliuē op ander erue/ so dat bi blancie en castume locale en oec biden rechte des volcs/ indiē dat sij niet vuolcht en worden vandē ghenē vā wiens plecke dat sij bliegen/ sij souden toebehozen en bliuen aen den ghenen wien si toecomen. En daer o hebbē daer op die somige gheoꝛdineert forme en maniere die te veruolgē. So weet dat oft die ghene wien die bien toebehoꝛē woꝛt ghewa re huer scheidinge ende dat si wech bliegen/ en dat hi die veruolcht so langhe datse neder geseten sijn buten sijn erue. en dat hij die siet nederlitten. ende daer bi so coemt hi ter plecke daer dat sij gheseten sijn. In dien men begeert die weder te hebben aenden ghenen op wiens erue dat die gheseten sijn/ oft aendē gene die segghen wil/ dat hi die eerste gheuonden heeft/ ende datse gheseten sijn op sijne erue/ ende dat si hem daer by toebehoꝛden. ende die heere vanden byen seyt datse hem toebehozen ende datse van sinen erue ontbloogen sijn tot daer toe/ ende dat hi die veruolcht ha net met gesichte en sonde afscheiden/ en dat hi daer om sculdich is sijn byen weder tē hebben



sonder wederseggē/ Weet dat hi die sculdich is weder te hebbē/ ten si bi also dat die ghene in wiens huse oft erue dat si geulodē en ghecomen zijn leit. Daer bi dat si hier ghecomen zijn/ en dat ghi dit huolcht hebt sonder die ghesichte daer af te verliesen/ icken wil daer aff niet gelouen/ ten si dat ghi daer af doet ander bevijs daer bi datse sculdich sijn v toe te hoo ren. Also dat die huolger is sculdich hē te betrec ken voer iusticie/ en als hi aldaer gecomen is het behoort gewesen te zijn met recht dat oft de huolger affmeret wil bi sijne eedt in des rechters hant daddie bien die hi eyschet hem toebehozen/ en dat si van sijner erue gheulogen zijn tot inder plecke daer hi die gheulodē heeft en dat hi die huolget met gesichte en met ge luyt tot aldaer datse zijn. Desen eedt also ge daen voer trecht/ het behoort geleyt te wesen dat hi die bien sculdich is weder te hebbē/ mits betalende den koste daer si in zijn ontfangen oft ander oncoste in die daer om eenighe ghe daen warē met redene om die te behoude/ en oft gebuerde dat de ghene in wiens stede oft plecke dat die bien geuonden souden worden die ingenomē haddē/ eer de ghene vā wē dat si geulogen warē daer te tijde quame/ Weet dat so wie die eerst vint/ soudenē behoude als hem toebehozende biden rechte bandē volck. Maer in dien datse een ander eerst vindt/ hoe wel dattet waer op eens anders erue/ oft dat hi die van verre veruolcht heuet/ so lange dat vstadt genomen hebbē op eens anders erue. geliker vijs als voerscreuē is. die ghene die se also eerst vint die soude daer aen hebbē die een helpt. en de ghene op wiens erue dat si stat ghenomē haddē soude die ander helpt hebben biden castumen daer toe gesticht en gheordi neert. Hoe wel dat die bescreuen rechten wil len. dat so wie eerst vint dat hijse sculdich is te hebben biden rechte des volcs. En daer af is meer getracteert en gheseyt inder rubrike bandē diuise/ bandē saken inden eerste boec den welcken gheteekent is. biden ghetales van C. ij.

**C** Hoe dat mē doet cessiō aē sijne goedē en hoe mē renuncierē mach en den buytraet aenden

catheelen en schulden.

**C**apittel. CCC. xxij.

**D**e doē cessiō aen sijne goedē en renun cieren aen zijn roerende goeden ende schulden moech bi weten dat die bescreuē rechte so vol comelic spreect/ als hier na geleyt sal worden. So doet mede die castumē en blancie vā wa relike en geestelike houē. En dat gemeyn rech te daer in/ dats den bescreuen rechte en die ca stume als voerscreuē is seyt/ dat hoe wel dat yemant geobligeert si teghens yemant anders in seker somme vā penningen/ hoe wel dat dē hzief si pure executoze en scarp als verbande mettē segel royale/ en dat dē geobligeerde ge renuncieert heeft aen alle respiten gracie en aen allen exceptien. En dat hi geuangē ge houden si om die schulde bi wege van executie begomē/ oft dat hi geant woort hadde in dē sa ke of liti scōtelle. Of gebuerde dat hi hē behel pen woude vāder beneficie van cessiō/ hi be hoort en moet daer toe ontfangen zijn op dat hi weder bekent die schulde oft schulde hē gheey schet/ en daer af dat hi huolcht waer in dē dē se warachtich warē/ daer toe mach hi hē ver weren/ ter tijt toe dat die schulde be waert sijn. En die schulde bekent en betuycht/ hi is gehou den te golouē ten eerste dat hi sal mogē en tot prosperiteit vā goedē comē sal/ dat geleyt zijn nootlike behoefte des te doē en te volbrēngē en heeft ghehabandonneert alle zijn goeden waer datse geuondē mogē worden om te beta len/ so verre als die geduerē sullē mogē/ ende mids desen cessiō hi behoort tot der geuan genisse te gaē in diēt hē belieft/ en crigen zijn nootlike leuē/ ten beste dat hi mach en dat sur plus bekeerē in betalinge aē sijne creanchiers ten march/ dat welcke dat die clercken hieten prorata. &c.

**W**ādē sculdenaer eenē mantel om te hebbē. Itē na de blancie ge woonlic in des te doē. in diē hi enē mātē of buycōme hadde hi behoort te set tē met alle zijn anders goedē in dē hādē vā iusticie. en die te latē in ordinacie vā sijn creā chiers. en sonder huer cōsent en soude hijstz we der hebbē. en de redē dat hi sonder mantel oft buycke wel mach leuē sonder noot. En hi heeft

De hābe  
L. natural  
ap. 8. 6.  
mē. ff. de a  
re. do.

De hac. l. i.  
q. bonis. re  
post. cu. l. i. ff.

geloeft dat hi ouer zijn nootlike leuen niet be-  
houden en sal ten si al bekeert en gestelt in be-  
talingen van sinē schulden al totten eynde toe  
En ghi moecht weten dat in dien dattet ghe-  
weten en vernomē woode/ dat hi daer bouen  
yet behieldt oft messaecte eenige saeke /men  
soudet houdē woode die sie. En also vleetmen  
daer af in waerlike houen/ datmē hiet cessiō/  
so behoort ontfangen te wesen een peghelick  
van wat state oft cōdicie dan hi si nae dat hij  
des begeerende is/ en dat hij te houe betogen  
is om sinen sculdē. Waer in dien dat hij daer  
niet betogen noch vachuaert en ware. ende  
dat hi doe oft makē woode cessiō om vzele  
of anpē van sinē schuldenaren/ hi en behoort  
noch en is schuldich des te doe indē houe van  
souuerayne of ouerste vander plecke. En tge-  
ne dat in souuerayne houe gedaē is/ spreydet  
alle die prouincie doot/ des die ouerste hof be-  
griipt op dat daer toe geroepē zijn die schulde-  
naers/ oft ten minstē dat meeste deel van zijn  
creanchiers. En also ist gehouden indē waer-  
like houen.

¶ Nu wil ic seggen tghene dat ic bandē wijs-  
sen daer af heb horen segghen/ en vande cler-  
ken vā rechte die also thonen en vclarē de ca-  
stume woode screuē. Die ghene die geuē en hae-  
bandōneren huer goedē bi beneficē van cessi-  
on en zijn niet quijt van scult/maer zij zijn al-  
leen quijt en ontslagen vā pine vander geuā-  
genisse/ want na die cessiō op dat des gedaē  
si tot sulker solemniteit/ geliker wijs als voiz-  
screuen is/ si en behozen niet geuangen te we-  
sen om die schulden. En men en mach niet ont-  
houdē die goeden vanden ghenen die welke  
de zijn goedē te vozen geueuē heeft bi cessiō  
hoe wel dat hi schuldich waer den ghenē die se  
onthoudt/maer men behoort se te vropē bi v  
hoghenisse/ en dat ghelt behoort te wesen ge-  
distribueert aendē ghenē die hi schuldich is na  
aduenant/ int ontslach vanden schuldenaer  
En oft yemant onthieldt sonder dē gerechte  
des te kennen te geuē/ en dat gheheten woode  
de/ het soude verocht woode en die pennin-  
gen bekeert aendē anderen creanchiers/ ende  
niet aenden ghene diet onthouden soude heb-

ben/ende daer toe soude hijt beteren/ ten wa-  
re bi also/ dat woode die cessiō die schuldenaer  
hem des geueuē hadde in betalinge van zijn  
re schulde.

¶ Te habandoneren om te scouwen eenighe  
dienst.

¶ Itē weet dat hi niet ontfanclic en is te ha-  
bandonneren om zijn goeden te vozen te ghe-  
uen om te scouwē eenigen dienst diemē hem  
wil doen aennemen inder steden of stadē daer  
hi residerende is/ want van dies en mach hē  
niemant ontsuldigen met recht in allen sae-  
ken noch om querelen/ dat hi doen wil cessiō  
van sinen goeden na dat hi eyscht en begeert  
aenden rechter. Weet dat men daer om niet  
en behoort te eyschen ander saecke noch an-  
der onderfoeck doe dan zijn woode/ noch an-  
der proces en is te makē hi en sij daer toe ont-  
fangen sonder te doe ander delay/ niet tegen-  
staende wat redene die partie aduerse ter co-  
trarie seyt/ noch daer na en is hi niet schuldich  
geuange te wesen om sine sculdē die welke  
hi schuldich is.

¶ Van eenē ridder of clerck cessiō te doen.  
¶ Die recht set een ander alteracie/ te wetē  
oft yemāt is die kinderē heeft/ die welke clerc-  
ken oft ridders zijn/ die vregen en gheimpe-  
treert hebbē bi huer clerckscap eenige goeden  
dat die geleerde heet peculij/ of vā die schat  
daer om dattet niet en comet vā huerē vader  
noch van besterffenisse/ si behozen ontfangen  
te wesen daer af alleen/ sonder te begripen tge-  
ne dat van huerē vader oft moeder oft ander  
besterffenisse hē liede toe behoort. Weet dat si  
tot desen cessiō ontfanclic zijn om te euitere  
die miserable en vzelelike pine der gheuan-  
genisse.

¶ Hoe dat in misdaet gheē cessiō en valt.  
¶ Itē ghi moecht wetē dat in cas vā delict.  
oft misdaet gheē cessiō en valt te doen/ wat  
hoe wel dat yemant om misdaet bi hem ghe-  
daen. ghecondempneert waer te beteren met  
penninghen. ende hij om die beteringhe wil  
maken cessiō/ om dye vanghenisse te schou-  
wen/ weet dat hi daer toe niet en behoort ont-  
fangē te wesen, mer hi ist schuldich en behoort

te beteren bi penitentie vandē lichaē en detē  
 die vand gheuangnisse/naden rechte die seit  
**W**aut te veel sake so soudemengheue om  
 quaet te doē oft den armen vzi waer bā sijn  
 mes daet en quade wercken om zijne armot  
 den Ende also woort gheseit en ghewesen o  
 een sake van appel vāden prouoest vā parijs  
 die welcke ghewesen ende gheingiert hadde  
 cession sadt te hebben in cas van delict. Dye  
 sake van appel gecomen int parlement/het  
 woort geseit qualic ghewesen en wel geappel  
 leert. en dat in sake van delict en valt gheene  
 cession gedaen int iaer M.ccc.lxxiiij. doē ter  
 tijt president wesende mijn here bā corbie.  
**H**oe dat een vrouwe oft ioncfrouwe mach  
 renūcieren aendē goeden en schulden van ha  
 ren man. **Capittel. CCC. xxxiiij.**

**A**nd renūciacie dat vrouwe of ionc  
 frouwe doen mach aenden huysraet.  
 en aenden schulde van haren mā. So moecht  
 ghi weten dat bi custume van waerlike houē  
 oft ghebuert dat een vrouwe oft ioncfrouwe  
 woort weduwe en si twifelt te nemen enighe  
 goeden achter gelaten vā haren man en men  
 haer daer voer woude doen betalen die schul  
 den die haer mā gemaect hadde. Weet dat sy  
 renūcieren mach opten graue dats te seggē  
 totten wtuaert aen alle die roerende goeden  
 ghebleuen van haren man. en alle tghene d  
 van zijnder siden coemt oft comen mach en  
 dic mach si comen doen inder misse aendē rech  
 ter/daer af die saken zijn te berechtē dat is te  
 verstaen/dat oft die goeden onder eenen rech  
 ter alleen gelegen sijn/het is ghenoech dat te  
 doen voort den selue here. Mer ist te doē voort  
 veel heeren. het is van node wie des wel doē  
 wil dattet behoortlic ghedaen si daer toe ghe  
 roepen den here soueraē vandē baelliuscap  
 daer des ghedaen is op datter al omme waer  
 dich si/en int speciale voort den rechter royale  
 vander plecke/en ooc voort den gheestelicken  
 rechter/daer om dat alle citacien die daer af  
 gesien/mogen wesen solpis en si en behoort  
 niet te hebben dan ghemeyne clederen. en die  
 tot haren properen lijue toebehozen. dat zijn  
 die clederen van een weduwe, die sy schuldich

ste hebben ten dage vandē wtuaert na ha  
 ren state En mits dese renūciacie die geseit  
 mach in waerlike houen ende oock mede in  
 gheestelike houen Si behoortet vzedelic te sit  
 ten ende te wesen van allen den schulden. Dye  
 welcke die haer man ghemaect mochte heb  
 ben daer si nyet in geobligeert en verbonden  
 en was bi auctozitept van haren man. Ende  
 daer om en bliuet niet. si en is schuldich en be  
 hoort te hebben dat recht van haer douarie.  
 oft dat recht van haer huwelike voort waerdē  
 en ooc mede van acquesten die welcke si te sa  
 men ghedaen en ghemaect soudē hebben ge  
 duerende dat voort screue huwelic. Wat haer  
 toe behoort ende aengaet dye helfte vanden  
 voort schreuen acquesten. Ende sij en behoort  
 daer om niet veruzeemt noch verstekē te we  
 sen vander helft vanden voort schreuen erue.  
 Mer oft daer op waren eenighe onruerende  
 saken als bomen wassende schuyeren oft en  
 ghe ander saken dier ghelijck dat soude men  
 al bercopen. om die schuldenaers te boldoē en  
 betalen. Ende die ioncfrou soude dat wel mo  
 gen behouden. op dattet haer belpesde. voort  
 al so veel alst gheplesen en ge waerdeert sou  
 de wesen. Ende waert dat sake dattet waer  
 opten erue comende van haer der side dat sou  
 de haer bliuen ende toebehozen. ende menen  
 soude dat niet moghen rueren noch oock aen  
 ta sijn Ten waer dat si daer toe geobligeert  
 waer met haren man. ende dattet gheweest  
 hadde bi haren wille.

**Die manier te renūcieren.**

**D**ye maniere te renūcieren is dese. Dye  
 vrouwe oft ioncfrouwe behoort te wesen ter  
 missen vanden wtuaert in haer clederen als  
 weduwe. en na die selue misse int eynde van  
 dien. soe behoort si selue te comen en behoort  
 gesept te sijn voort haer tot hare voert. Siet welli  
 albusdanige vrouwe oft ioncfrouwe. A also  
 gheheten. weduwe ghebleuen van dese. A.  
 also gheheten. die welcke comende ende ghe  
 uoelende die laste vanden schulden ghemaect  
 viden voort screuen wilen eer haren man. om  
 te wesen ontslagen vanden lasten der seluer  
 schulden. renūcieert en haer vortrecht van al

le die roerende goeden gebleuen van hueren  
 boozscreuen mā. en si en eyschet daer aen nē  
 mermeer geen recht/ makende banden seluē  
 goeden expres generale en speciale renūcia  
 cie. bledēde te doen alle dye solempniteitē in  
 sulcher saken geWoonlijc/en te doen den eedt  
 daer toe gheWoonlijc Dat gedaen tot begier  
 te en Wille van boozscreuē vrouwe of ionc  
 frouwe weduwe/die officiale oft die dekeru  
 rale indē bilsdom behoozt te wese tegēWooz  
 dich/en ooc eē notarius vandē geestelijcē ho  
 ue aendē welckē bzieuē daer af behozen ghe  
 eyscht en gegeven te wesen Item en des ge  
 lijcx behoozt al daer te wesen den waerlijcē  
 rechter en sonclinge den ouerstē rechter van  
 der plecke En behoozt die weduwe te wese  
 opten missale datse dese renunciatie doet zō  
 der fraude/en datse geen roerende goedē en  
 heeft/mer blet die tot kennis te brengen nae  
 huer macht aendē erfgenamē oft creditoers  
 vandē boozscreuē afliuigen. behouden hare  
 rechte douarie. En daer af behozen bzeuen  
 ghemaect te zijn/en die condigen bi cōmissie  
 banden rechter al omme en daert behoort.  
 ¶ Wanden bzieuen banden respiten oft wt  
 stelle van schulde. ¶ Capittel. CCC. xxxiij.  
 ¶ Wanden bzieuē banden respisten ofte  
 wtsstellen van. v. iaren oft drie iaren  
 oft een iaer moechdi weten dat aenden prin  
 ce toebehoort dese gracie te doe ō drie rederē  
 Die een is ō dye sake vā oerloge vandē seluē  
 prince/om sake van tempeeste/om onweder  
 vā donre. blirem. &c. en om brande van onge  
 ual. en om sake vā diefte of beroeuinge/Wāt.  
 om die boozscreuen saken en redenen de pri  
 cemach des doe vā zijn edel heerlicheit/mer  
 tot die interminēt vandē mandement daer  
 op bcregen moeten alle creditoers vandē im  
 petrant geroepen zijn/en dat dat meeste en  
 beste deel daer toe consenteren/ Dat is te  
 staen dat meeste deel inden getale van perso  
 nen/en banden schulden/of anders dat mande  
 ment daer op bcregen en geimpetreert van  
 den boozscreuen rechter/en is schuldich noch  
 en behoozt niet te wesen gheinterineert. &c.  
 ¶ Soe sal ic v thoenen en bclaren die castu

men en blancien van sommighen plecken en  
 van waerlike houe/en vā gheestelike houe  
 En terst hoe dat ic heb hozen seggē vā Wijsen  
 mannen en clerckē vā recht/hoe dat die mee  
 ste deel vādē creditoers behoozt gehondē te  
 wesen Soe weet dat men kysen moet oft na  
 den ghetaledē creditcers/oft na die qua  
 liteit banden schulden. En oft gheboerde dat  
 eenige banden creditoers hadde dat meeste  
 deel banden schulden so dat sijn schulden wāt  
 meerder in somme dā alle dye ander schulden  
 banden creditoers te samen Weet dat die ge  
 ne die sulcke schulden heeft is te rekenē dā mee  
 ste deel en hout en sal houdē sentencie/dat is  
 te segghen die hoere die hi nemen sal. oft den  
 bzieuē te interineren/en toe te laten die gracie  
 vā bisiaer van. iij. iaer van een iaer of nyet  
 Wāt hoe wel dat alle dye creditoers woude  
 cōsenteren die gracie. en hijs nyet en woude  
 consenteren/so en soude nochtang nā waer  
 dich wesen/noch ooc niet houden Mer oft ge  
 buerde dat de andere creditoers te samē had  
 den also veel schulden als die ghene die alleen  
 waer/so soude als dan die hoere wesen aendē  
 meisten hoop. Ende die redene is dat sy zijn  
 so veel scults ende si sijn dat meeste deel indē  
 getale vā personen/Waer om men aen huere  
 hoere verthoeuen moet. het si vander gracie  
 te consenteren en te geuen of niet. &c.  
 ¶ Te hebben also veel personen als schulden  
 ¶ Item ende oft ghebuerde dat van allen sy  
 den alleens waer. dats te weten oft daer wa  
 ren so veel personen als schulden vander een  
 re syde ende vander ander. Ende dye een sij  
 de woude die gracie geinterineert wesen en  
 de die ander niet/ende dat sy soe ghelijck wa  
 ren/dat men niet en wiste aen wat syde te bli  
 uen oft te verthoeuen. Als dan weet dat men  
 schuldich is te bliuen aender syde die de sen  
 tencie kysen. dat is te seggē die gracie Wāt  
 naden rechte alle sentencien behozen te we  
 sen op die minste scade van partijen. B  
 ¶ Wat die gracie behoozt te gheschien op  
 schulden die gecmaect sijn booz de impetracie.  
 ¶ Ende dese gracie behoozt ghedaen te we  
 sen opten schulden ghebozcht. booz dye gra

die en impetracie daer op ghedaē. En dattet si sonder fraude en sonder surreptie en dattet meeste deel cōfenteert/als boozseit is oft anders en ist niet waerdich.

**W**at solemniteit behoort totter gracie van eenen iare.

**I**tem als daer is de gracie vā een iare/die de prince doen mach bi zijne edelhe/ aldaer en is gheē behoefte sulke solemniteit/ wāt de gracie vādē prince mach dat wel puerlic doe na dattet niet en waer dan een iare. En also wordet gheseyt indē parlement om collart le hostelier vā doznic. indē iare. M. CCC. lxxv tegens sinen creditoers.

**A**nder faitē bandē dootslage in branc- rijk hedaen/en van fourniers.

Capittel. CCC. lxxv.

**W**eten is vanden dootslaghen ghe- daen en geperpetreret inden conincrijk van brancrijk/ so wie daer af doen wilt fourieur dat is te seggen te swere dē misdader gheen bistant noch hulpe noch troost te doen dat be- hoort gedaen te wesen aenden coninc/ ende oec mede so behoort gedaen te sijn aen sinen officiers en aen ghenē anderen rechter oft he- re. Ende vanden ghenen die in blaenderē ge- schien/ soude moeten gedaen sijn aendē gra- ue van blaenderen ende aen sinen rechters. en anders niemanden/ en vanden ghenē dpe welcke gheschiet in henegouwe/ souden ghe- daen sijn aenden graue van henegouwe/ en aen sinen rechters en aen niemāt anders dat is te weten aen sinen ouersten bailliu. Daer als boozscreuen is/ soe volcht dat oft yemant treet te houe vādē bailliu oft heere die sul- ke heerlicheit heeft/ en niemaet een oft meer willen ver swere hueren maghe/ die dē doot- slach gedaen heeft in sulke heerlicheit/ wert dat men behoort doen dachuaerden die hāste maghen vanden doode ten. xliij. dagen/ om te ontfangen die fouriur ofte tseggen waer om dat hi des niet sculdich en waer te ontfangen Ende dē in age ghecomen te houe/ in dien hi segghen wille dat hi niet sculdich en is te ont- fangen die fouriur/ hi is ontfanckelick. Die re- dene van niet te ontfangen is dese. Dat in diē

de ghene die de fourier eyschen mede waren totten dootslach oft dat si daer toe bīstandich oft behulpich geweest hebben ende indiē dat des waerachtich is/ die boozscreuen fouriur en behoort niet gedaen noch ontfangen te we- sen. En oft die verdachuaerde niet en quame ende hemlieden contumasseren/ weet dat die fouriur behoort toeghewesen te sijn den ghe- nen diē eyschen/ en de here ist sculdich te doe- ter cause van officie. Ende so wordet gheve- sen inder saecke tot Rijssle/ om Thomas die meyer int iare duyssent vier hondert/ ende soe gehouden in waerlike houe en sonderlinge aldaer dese ge woonte stat heeft. Itē heuet de se castume sonderlinge stadt in henegouwe. Item weet dat oft ghebuerde dat yemant al daer perpetreerde dootslach/ alle de magē vā den hantdadigē die hem daer om absenteert/ behooren te comen ten houe tot bergen fouri- ureren/ oft hazen mage den hantdadighen te ver sweren hulp noch bīstant te doen ac. En dat te doen binnen tsaers/ ist in henegouwe oft des niet/ si sijn gereputeert booz hantdadigē/ en wie dat coemt doen/ hi is gehouden in bēde/ en soe wie hem daer en bouen misdede dat soude ghereputeert sijn booz moort. Ende soe wie binnen tsaers niet en coemt/ hi en coemt nemmermeer te tijde/ niet meer dan de misdader selue. Ende die here in Wiens iusti- cie dat die woonachtich sal wesen sal hebben alle die roerende goeden/ waer dat die ghele- ghen sijn binnen der graeflicheit van Hene- gouwe. Ende tghene dat boozscreuen is van so groter waerden ende cracht dat of de bēde den vanden dooden niet en wilden ver sekerē den ghenen die des soude willen doen. Weet dat si ghehouden ende gereputeert sullen we- sen als saeck weldeghe/ behouden dat si schul- dich sijn dach te hebben tot des anderen dae- ghes om wten lande van henegouwe te tre- ken. Waer huer roerende goeden souden blij- nen aenden here onder wien si woonachtich waren als boozscreuen is. En in dien si des anderen daechs wtet lande niet en warē als boozscreuen is/ ende hi ghevangen waer/ het waer een oft meer/ men soude daer af sulchs



recht doen als banden misdader oft dootslae-  
ger. Mer binnen tsaers dat si also wtgheto-  
ghen wesen souden/mochten si wederkeeren  
om die boozscreuen sekerhede te doen.

**¶** Wat een man te doen heeft vanden saekē  
zijn wijs toebe hoorzende.

**¶** Capittel. CCC. xxxvi.  
**¶** Weten is dat de man inden saeken  
zijn wijsaengaende en vā tghene dat vā hie-  
rent wegen coemt behoort hi te hebbe procu-  
racie van sijne wiue en bzieuen van gracie  
ist in eysch. Ic mach v seggen en thoonē tghene  
dat ic daer afghesie en gehoozt hebbe van  
den wijsen/so wel int parlement als buyten  
So weet dat de mā na dat hi huolcht sake of  
querelen die van zijns wijs wazghē comē dat  
en mach hi niet doe dat waerdich si sonb bzie-  
uente hebbe vā procuratie en bzieuē vā gra-  
cie ist in eysche/hi en sij te impugnerē en niet  
te ontfangen. **¶** So salic v thoonen  
tghē dat bi exempel daer af gebuert is.

#### Exempel.

**¶** Het ghebuerde inden iare. M. cc. lxxx. int  
hof vanden parlement op seker pres diet sel-  
ue hof daer af hadde/alsdā ian vā venders-  
se baeiliu van sentlijs tegens mijn heere ro-  
che du fay/daer op dat die boozscreuē du fay  
was geoppoleert tet seker executie die de bo-  
rescreuē ian dede doen op somige goedē van  
dē boozscreuē du fay ter cause vā zijne hup-  
bzouwe op die selue oppositie tē dage dienē-  
de indē boozscreuē parlement vā somige rede-  
nē tusschē welcken daer om dat eruen alle ge-  
executeert quamē vā des wijs wazghen van  
dē boozscreuē du fay. So en was hi daer toe  
niet ontfanchelic dan bij procuracie van zijn  
wijs 7c. waer om 7c. Die boozscreuen du fay  
seggende ter contrarie/en dattet vā ghenē noo-  
de en was des te hebbe/wāt hi here was van  
sinen wiue en vā haer goedē wāt hi haer mā  
was/en daer om en behoefde hi gheen procu-  
racie/wāt hi diē wel vercopen en verurendē  
mochte. Die boozscreuen van vendersse ley-  
de en replicateerde dat bidē ozloue vanden pro-  
posant/hoe wel dat hi haer getrouwet hadde  
ende daer af here is als haer man daer omen

mach hi niet tractere van haren erue sonder  
haer procuratie. Noch niet scoopē en mach  
buten cōsent vā haer etc. Alle gesie/het wert  
geleit bi arrest vā parlement dat die boozscre-  
uen du fay sonder procuracie vā zijn wijs 7c  
en was ontfanchelic. en in sulke sake behoort  
genomen te wesen sulke default en exploeyt  
al dē dach begeert mits costē. En also heb ict  
sien wijsen in veel houē en genē default tegē  
dat wijs die vā dachuaert was.

**¶** Te eyschen penāt twee weruē een schulde  
Capittel. CCC. xxxvii.

**¶** En scult twee weruē te eyschē nae die  
costume en vāncie vande houe royale  
die welck is dat ouerste hof in lāde costumier  
En sonblinge dat hof vande parlement/en oec  
na tbescreuē recht moechdi wetē dat soe wie  
in recht hē bozert een schulde twee weruē te  
eyschē/hi valt in peine quadruple vā boeten.  
En also heb ict sien wijsen int parlement en in  
veel ander houē. so mach ic daer af thonē een  
exempel.

#### Exempel.

**¶** Indē houe vande cōinc vā vāncrich tot  
sinte quintijn/ghebuerde dat gillis courttop-  
bede vā dachuaerdē ian vā carlier om 2ē seker  
somme vā penningen/die welke hi seye hē  
geleent te hebbe. Die boozscreuē carlier seg-  
gende ter contrarie bi veel redendē soe dat en-  
queste daer op ghedaē en boldaē si. Het wert  
geleit dat die boozscreuē carlier betaelt had-  
de tanderen tijden die boozscreuen schult nē  
geeycht/en daer bi soude hi daer af quijt bli-  
uen en ontslagē. Dat gedaē die procurator vā  
den cōinc siende den eysch gedaen vander si-  
de vanden eyscheer/dat hi tanderen tijden be-  
taelt ge weest hadde. Die boozscreuē procu-  
rator begherende tegens die boozscreuē court-  
top dach/om te beteren den quaden eysch die  
hi ghedaen heeft vā twee weruente eyschen.  
Welck is t wijsel van diefte/ende dat hi des  
niet gedaen en mach hebben sonder te huallē  
in peyne daer toe gestelt bi den rechte dat si te  
wetten de quadruple vā somme bi hē ghe-  
eyschet. Het hem is opgerelen partie/dat is  
te weten/die boozscreuen carliers om die sca-  
de hi hem ghedaen hadde sonder sake van hē

te doen hangē bescadigē en bescamē en dat-  
tet hem gebetert waer/ de partīe ten daghe  
vōpāreerdē elck cōtenderēde tot sinē eynde.  
Alle gesien het wert gewesen bijdē baellin  
van hōmendoy's die doech ter tijt was dat de  
voozsc. courtōys dat beterē soude aēdē coninc/  
bandē quadzuple vander somme bi hem ge-  
eyscht. En dat hi beterē soude tegens partīe  
in. xx. pont van beteringe/ om dat hi hē had.  
de doen hangē sonder sake en inden costē vā  
den partīe tot deser instancie/ Vā welke sen-  
tencie die voozsc. courtōys appelleerde  
van al te grote boetē. Ende de voozsc. reuē  
curier appelleerde vā al te cleyne boeten/ die  
sake bandē appeel geuentileert inden vooz-  
sc. reuē parlement vander eenre side en vā-  
der ander side. Het wert gesept wel ghe-  
wesen en qualic geappelleert biden voozsc. reuē  
courtōys/ ende werde gecondempneert indē  
kosten ende inden boeten van quade appeel/  
dats te weten. lx. pont/ en voozt so voozt ge-  
seit dat die p̄curoer bandē coninc quakic  
gheappelleert hadde/ ende dat die voozsc. re-  
uē baellin hadde wel gewesen ghetaxert  
en gheozdineert. 26.

Item desgelijcs gebuerdet bij arrest van  
parlement tegens een geheetē alemant vā  
caruīn wonende inder castelrie vā rijssele  
dachuaert ter cause vā een scult rwer werc  
geeycht te hebbē/ gelijc alst geblekē was bij  
vonnisse. Die voozsc. alemant wert ghecon-  
demneert ten sloeke bandē p̄curoer van-  
dē quadzuple vāder somme bi hem geeycht  
biden gouuerneur bandē baellin vā rijssele.  
Die voozsc. alemant appelleerde int plemēt  
die sake wert geuentileert vander eenre sij-  
de en van dander. En alle ghesien het wert  
gesept bi arrest wel gewesen biden voozsc. re-  
uē gouuerneur/ en qualic geappelleert bij-  
den voozsc. reuē appellant/ en werde gecon-  
demneert indē boetē vā quade appeel/ dats  
te weten in. lx. pont van boetē. 26. En also heb-  
te dat slien wijsen tusschē veel personē/ so dat  
daer aengheen twiffelen is.

Item me sake penningē dye hē betaelt sijn.  
Wat bescreuen recht wil en bewijst dz de

gene die mislaect tgeit dat hē eēs gegeuē ge-  
weest sal hebbē en dair na bi ptie aduerse ve-  
tucht wese dattet hē gegeuē geweest is/ dz  
hi gecōdēneert si tgeit wed te geuē alsoe be-  
tuycht dat hē gegeuē geweest is En daertoe  
dat hij gecōdēneert tegens iusticie dubbelt.  
En dit is die differencie vanden quadzuple  
daer hi in behoort ghecondēneert te wesen.  
die eē scult ander werc eyscht dye eēs betaelt  
geweest is. Wāt als dā behoort hi te buallen  
in quadzuple. 26. **¶** Wan pennin

ghenghestelt in eens anders handen.  
Mer so dye eyscht weder te hebbē ghelt  
gestelt in eēs ands hādē. het si bi bewaernis  
of assignacie het si bi deposit oft bileeninghe.  
en die selue dat ontkent. hi bualt in quadzu-  
ple. **¶** Wan sculde te ontkennen dye  
met zjnre hant ghescreuen is.

So doet hi mede die de scult mislaect die  
mē hē eyscht daer af hi gescreuē soude hebbē  
cedule met zjn hant. ten eynde van des we-  
der te geuen van kennisse. **¶**

Te executeren om schulde eens betaelt

Item so wie pandē nemt vā yemāt. vooz  
andere. dz is so wie met faite executeert om  
schulde daer hi tāders tide af betaelt geweest  
is. hi bualt in boete van quadzuple. **¶** Noch  
tans wil dat bescreuen recht dat so dye eer  
die litisontestacie oft noch voozder tūgē ge-  
daen hi bekent betaelt geweest te hebben/ hi  
veruult inden boeten de quadzuple

Wan yemāt te bedwingen te bcopen sijn  
houdinge oft erue met cracht oft met breefe

Wat bescreuē recht seit/ dat indē daer yē  
māt si die bij cracht oft breefe bandē doot be-  
dwinghet eenē anderen te bercopē sijn hou-  
dinge erue oft goet Ende die bercoper binne  
deniare hem daer af beclaecht aēdē rechter  
die daer af bekennen mach. Oft dye rechter  
beueelt den copet/ dat hi dye sake wed geuet  
also ghetocht Ende indien die voozsc. reuē  
coper des nyet en doet ten ghebode vanden  
rechter. en dz die voozsc. reuē bercoper van  
nobe is aēdē rechter weder te keeren Dye  
voozsc. reuē copet valt inden boeten de qua-  
dzuple vā so beets als de sake waerdich is. **¶**

**T**e messaken eenich misdaet.

**N**och wil dat bescreuen recht / dat so wie messlaect eenige misdaet bi hē geperpetreert en de pcuror vā officie dat betuicht tegens den ghenē diē messlaect / dat die messaker dā betert dubbelt.

**O**ft so wie besluyt de beestē vā anderē / so dā hi die laet steruē vā hōger of doxst / dat de genē die des doet dat beterē sal tegē dē ghenē die de beestē toebehozēde sijn met de helfte meer dā de beestē weer dīch warē.

**H**oe dat niemāt hē behoozt te settē in successie van yemāt sonder beneficē vā inuentorie metten recht gedaen.

**Capittel. CCC. xxxviii.**

**D**e gebuerde eē sulke sake boozdē bailiu vā Amendoy op dat rechte van te tredē in die successie vā anderen sonder beneficiē vā inuentorie gedaē met rechte / indē welken nyemāt hē en is sculdich te settē noch te steken bi crachte vā testamēt / noch andlastē daermē sculdich is rekeningē te doē in eeniger tijt / ten si in pericule vā boeten int eynde weder te geuē al sulke waerde bandē goedē alst volmaect was dat die doode hadde in sinen leuēde līue. En daer af sonde die gemeyne mare geloeft mogē wesen. Soe wil ick v daer af thouē een exempel / dat ick hebbe sien wijsen inden houe royale / en cōfirmeren bij arrest van parlemente.

**E**en exempel op sulke sake.

**E**en ioncfrouwe weduwe gebleuē eyse de rekeningē te hebbē bandē goedē gebleuē vā hare man die doot was in engelant. En si dede clachte boozdē bailiu vā Amendoy tegens de executoers die haer boozl. man in engelant gemaect hadde / die herwaerts ouer gecomē warē als coopliedē. Want haer man was coopman inden geselschap bandē executoers die met hem geryft warē. 2c. de boozl. executoers copareerdē ten houe tegē die boozl. weduwe naden eyfch gedaen vā den goeden bandē boozl. ouerleden die si estimerden en pzenen tot groote somme / seggēde dat die comanscap so veel waerdich was dat haer man wech ghedraghen hadde / ten

daghe dat hy ghereyft was. Ende bi den testamentē daer zij af hadde copie. Zij hadde hem lieben ghesedt alle haer goeden in handen. 2c. Die boozscreuē executoers bekendē te wesen testamentoers / ten versoeke ende begheerte bandē aflui ghē / ende hadde ghedaen nae haer beste wetenscap die testamēt om liefsten van tghēent dat si in hem gevonden hadde / maer aender rekeningē en wistē zij daer af niet te geuen / wāt si en warē niet in plecke aldaer si de vscantie wistē / en bekendē nyemāt aldaer indē lande om te doen sulke solemniteyt.

**D**ie boozscreuen weduwe seyde / na dat zij testamentooz bekendē te wesen / en hadden die selue aenghenomē. Ende desgelijcs ghenomen ende gheapprehendeert die goeden banden seluē boozscreuē defunct of aflui ghē / si warē schuldich rekeninghe te doen tot die estimacie bandē boozschreuē goeden daer de ghemeyne mare af was dat si waerdich warē / die hare man wech ghedragē hadde ten daghe dat hi sijn goedē geladē hadde om daer mede in engelant te reysen / daer zij af gebodē hruet informacie te doē bidē tegē boozdighē die daer bi gheuect hadde welke comanscappē tot dien daghe sij estimerde totter waerde van drie hondert pont oft daer omtrent / segghende dat si daer toe ontfanclickē was / en dat si vā also veel wel soude doen be wijsinghe. 2c. Alle gesien het werde geleyt bider sentenciē bandē boozl. baelliu / dat die boozscreuē weduwe bandē boozscreuē defunct ontfanclick was tot haeren propoest / en haer was dach berekent te thonen de waerde bandē boozscreuē goedē / soe wel bi mare als anders / en tghēent dā haer man mochte hebbē ten dage vā sinen ouerlijden. Van welcke sentencie gheappelleert wert banden seluen executoers inden houe banden parlement. Die saecke behoozlicge relinieret / en die proches ghesien bi dē seluē houe / en gehoozt alle tghene dat die partijen woude seggē en prepoleren Het wert geleyt bi arrest dattet wel gelwesen was bidē boozscreuē baelliu / en qualic geappelleert biden

boozf. executoers/ en si werdē ghecōdēneert indē boetē vā quade appeel en indē costē die taxacie gereserueert.

**E** Item desgelijcs heb ic sien seggē en wijsen indē houe bandē plemēt om dē bisscop vā chartres tegens een vā sinē ouerstē die ghetredē was indē goedē vā een ander oec zijn subiect/ daer af de successie toebehoort de den boozf. bisscop ter cause vā zijn waerlike herelichheit. En daer om so seyde hi en manthi neerde die sonder beneficie vā inuentoze en vā rechte aldaer inne ghetredē was en hadde gheapprehendeert oft aenghenomen ope boozf. goedē bandē boozf. defunct oft aslūnghe/ en dat hi sculdich was ontfangē te wesen te thonē die mare vādē goedē die de voirscreuē doode hadde, ten dage vā zijn ouerlijdē/ en dat hi hē oec vā also veel sculdich was goede rekeninge te geuē/ die selue die dat also hadde aenghenomē/ Diet aenghenomen hadde segghēde ter cōtrarie/ en dat hijt als erfghenaē en successioer gedaē hadde sonder dat hē daer af vā node was te makē inuentorie/ ten waer dat hem belieue. Die reden is daer o dat hi gerecht erfghenaem is/ en bij den redenē daer die doode erft dē leuendigē hē toebehoort dat en en successie bandē dooden. Waer o vā zijns selfs sake vā ghenē node en was inuentoze te doe. Die boozf. schreuen bisscop seggēde ter cōtrarie/ en hoe wel dat aen witachtige erfghenaem als kint ofte kinderen suster oft broeder/ daer af gheē gheschil en soude mogē noch behoort te sprutē en die sonder twijfel behoort erfghenaem te wesen niet en behoort de te doe inuentoze. noch tang aen erfghenaē laterale en die incoet in twijfel/ is sculdich te doe inuentoze. Wāt in dient zijt ands dedē dē soude hē keere tot pindie/ en behoort te wesen onsouffisant ingetredē in successie/ en na dat aē hē niet toe en behoort de rechte erfnsijne noch successie ofte successioer oft sake hebbēde/ is ontfanclich in formerē vādē goedē vādē doode. Alle gelie het wert geleyt bi arrest vādē plemēt dē die boozf. bisscop ontfangen soude werdē te thonen die waerde bandē goedē bandē dooden

die hi hadde tē dage vā sinē ouerlijdē/ en dat beneficie vā inuentoze daer behoort de te gesien en ghedaen te wesen. En also moechdi des weten en vāsaen in allen successie Wāt nae dattet wedersegghen wesen soude/ het soude groote perikel wesen daer inne te treden het si bi erfnsijne oft bi crachte van testament sonder beneficie vā recht en inuentoze. geliker wijs als hier bouen geseit is. 2c.

**E** Landen iniurien die gheschien en geseit werden deen aen dander.

**C**apittel. CCC. xxxiij.  
**D**u wil ick seggen en thoenen tgeent dē ic gelie hebbe vādē iniurie die gesien en geseit werdē deē aē dand. So weet dē iniurie is te seggē en te proposerē infame oft leelicheit en in mare of woort dē tot enige psonē en daer af hi in liue of goedē smidert mach werden wāt na tbescreuē recht niemant en behoort te wesen/ als daer mē doet of doe sal of seggen enige iniurie. ten si tot sinen eigē psonē. 2c. So moechdi wetē dat of u wendē re oft u wē eigē oft u wē kinderē of u wē wiue gedaē oft geseit eenige iniurie/ ghij hebt dubbelde actie vā iniurie/ dat ste wetē aē v o dattet is eē bandē boozf. en v toebehoort de indē sake bouē gescreuē en aē v/ daer o dē dat is dijn dineer/ dijn eygen/ dijn kint/ oft dijn wijs. 2c. En also wel booz v als booz en banden boozscreuē so moechdi doe en intēp terē eysch naē sake en die personen.

**I**tē en oft gebuert dē yemāt biēte de eenē ander goeckelaer/ logenaer of rabant/ en dier gelike woort den die wel een man waer vā goedē eerbaer leuē en in vāer smaert van sulcker state. So weet dē hi sake en actie hebbē soude vā iniurie/ en mach begerē gebeterē te wese/ en re integre vā eerlike en behoorlike beteringhe. Ende dat ope ghene die dat geleyt hee ft en in betuygē en mach dat wēdē en wēd inhaelē booz manne vā den houe/ en in openbaer/ en in open hy des liet te betuygen en waerte maken. ende hy als dan daer af veruiele so veel vallen daer in te meer beteringhen ende costē. Ende oft hi dat betuychde ende hi geen sake en haet

C. de iniuri.  
19.

des te seggē/so is hi te blameren en te besca-  
men/Wat nyemāt en is gebōdē een ander te  
scābalizerē sond sake oft interest/ en oft hy  
sake heeft hi sal daer af ontslagē wesen nae  
dat hijt betugen can.

**I**n iurie te seggē aendē rechter.

**D**ie bescreuen recht en gehenget niet dat  
men seit den rechter of sinen officiers enige  
in iurie en sondlinge in hare dienste doende/  
oft dat meer is so lange als si aen hē die cle-  
derē band officie vā hare herē gegeuē/ Wat  
dat en machmē noch en behoortmē niet te ig-  
noreren oft die rechters oft de teekenen van  
officien.

**V**an iurie bi haesticheyt.

**N**och wil dat bescreuē recht/ dat iurie  
bi haesticheit en heeten moede of gramscap  
sonderlige na dattet iaer gelede waer daer  
des geleyt gheweest hadde/ nyet en sou de be-  
keert werde tot pzeudicie vandē boozscre-  
uen segget indien hi aldan seggen wil dat  
tet hem leet is/ en dat hijt met heeten moede  
geleyt heeft. Wat vā des te doen die excusa-  
cie behoort te celleren ter cōtrarie/ en daer o  
seggen de somigē dat na dat iaer gelede/ nae  
die iurie geseit behoort die actie te cello-  
ren/ ten si dat ment onderhouden wil. Wats  
te segghen die iurie gheleyt/ want aldan  
soude die iurie vernyeuwen/ ende des ghe-  
lycs die actie.

**D**at actie van iurie is arbitrale.

**I**tem ghi moecht wetē dat de actie vā iu-  
rie is arbitrarie en niet ordinarie. Want  
na die personē zijn si edel oft onedel/ so moet  
men hem regulerē en na die sake en daer na  
ordineren. En dese actie mach beleyt wze  
so wel in persone als bi pcurroer/ dat al de  
gedaē si gehoude indē waerliken houē. So  
mach ic daer af thonē een exempel.

**E**xempel.

Het gebuerde dat indē iaer. m. ccc. en. lxxiii  
was gedinge intplemēt bi meester ian dialt  
os aduocet vādē conic op somige bozghers  
vā doornic aēdē welkē de pcurroer vandē co-  
ninc impoleerde en aen siēde geseit te hebbē  
enige woordē iniuriose vā eenigen herrē vā

dē rade vandē coninc/ en daer o maecte sere  
grote cōclusie.

**D**e boozl. bozgers seg-  
gēde ter cōtrarie/ en dat hoe wel sond pūb-  
cie pet daer af geveest hadde dat n3 en was  
so hadde si daer na gegetē en gedrochē te sa-  
mē sond reproetle of smanigē daer af noch  
sond enige mēcie/ gelijc als n3 geschiet/ en of  
pet daer af geveest had d3 n3 en is/ het is en  
soude wesen als gelede en gheexpireert. En  
dat meer was so was dat iaer pscript en ge-  
lede/ dat hi seyde d3 geseit geveest te hebbē  
bi hē liede sond d3 opt daer af geveest hadde  
gescil noch nieuwmare. Waer o bi dat bescre-  
uen recht dat sculdich was te bliuē sond sa-  
ke en sond actie te hebbē/ noch daer op te doē  
dat ontfanclic was. 2c. sonderlinghe dat oft  
pet daer af geveest hadde d3 en is n3/ so had-  
de des geveest bi haestich3 oft bi heetē moe-  
de en bi gramscap/ wel n3 en wille onthou-  
dē de boozl. bozgers iurie gedaē noch ghe-  
seit/ waer o. 2c. Die partie seggēde ter cōtra-  
rie. 2c. Alle gesien het wert gheleyt bi arrest  
dat die boozl. bozgers bliuē soude quist ende  
geabsolueert vāder impetie en eysche van  
den boozscreuen pcurroer.

**V**an atroche iurie.

**D**aer o dat ic int capittel pcedēt n3 ge-  
roert noch gheleyt en heb vā atroche iurie  
so wil ic vthonē en seggē wattet ts/ so weet  
dat atroche iurie is/ wāneer men seit scā-  
de oft iurie tot sinē vād of tot sinē moeder  
of sinē here of sinē volcke en officiers/ en die  
sijn cleedinge gecleet hebbē/ en die vandē ge-  
recht oft vāder stede daer mē woōachtich is/  
aen zijn pze laet oft aen zijn pastoer. En na o  
pinde vā somigē aen zijn meesters. En in de-  
ser forme is atroche iurie gheheert/ en is  
meer en waerliker te corrigerē dā aen an-  
der personē. **N**och wil dat bescre-  
uen recht dat of iurie diffamatozie geseit  
is oft gedaē aen sinē lergant na somige opi-  
nien dat is atroche iurie.

**E**en exempel van iurie.

**I**tem bij exempel wil ick vthoonen  
waer beteringhe stadt neemt op iurie ghe-  
seyt tot andere.



**H**et ghebuerde inde iare M.ccc.lxxvi. dat een ridder nam des nachts herberge in een herberge ter capepelle bi sinte danijs in branchruch/ en int scheyde des anders daechs/ so seide hi dat men hem inder seluer herberge yet had de gestole en maecte daer af groot gheuaert. Die waert bander seluer herberge om hem te weren van deser scande/ settede hem te recht tot sinte dionys. En dede vordachuaer den de booscreuen ridder/ die welke heliet cotumasser en bi vier diffaulte en so dat gesien die booscreuen defaulien ende die goede gracie en fame vande seluen eerbare waert en herberge/ de booscreuen ridder was geconde mpreert te gens den booscreuen waert in tachtetich ponden van boete/ en inden costen. Die ridder boosde daer afrijdinge en heeft gesent te appelleren bi een procurator van deser sentencie int parlement. Die sake gedinget/ het werde geseyt wel gewesen en qualic geappelleert. En die booscreuen ridder wert gecode mpreert inden boeten van quadruple/ dat is te weten in den boeten van lx. pont.

**H**oe dat de heren behoort te tracteren haer onderlaten bi gebreke van renten onbetaelt.

**Capittel. CCC. xl.**

**D**et gebuert die wil dat somighe sijn in gebreke die renten te betalen/ die de eruen sculdich sijn die si houden/ daer af si die wil bliuen in beel achterstallen tegens haer creanchiers. En oft ghebuert dat questie daer af spruytet. So weet dattet behoort getraceteert te wesen en het blijft als actie reele/ en gelijc de prope re renten na dat aldaer af gheen ghelofte noch rekeningen gemaect gheuesten hadde. Ende dat betuycht so wel dat bescreuen recht als de regule van bescreuen recht die seit.

**A**ls bidestile vande waerlike houe/ betuycht viden houe vande parlement.

**E**en exempel daer af.

**H**et gebuerde inden parlement inde iare M.ccc. en. xlvij. dat mijn here vordgemont op die tijt ridder van vordrie dede vordachuaerden int parlement den prior van priotet ende seide dat die selue priotet ghecocht hadde seker redten die gillis van cotheel boostijts ge-

houden hadde/ van welcke renten men hem was inghebreke van sommigen terminen ende iaren van betalinge totter somme van drie honderd pondt oft daer ontrent/ waer om hi maecte conclusie/ dat gesien die brieuen vanden coop en die tijtels vanden seluen ridder/ hy wert bedwongen te betalen die booscreuen achterstallen doende eylich vanden costen etc. En vander side vande booscreuen priotet wert ghedinghet ten eynde van declinatorie ende dede doen inhibicio bi sijn ordinarie als cleck/ seggende dat die sake ende eyliche die de booscreuen ridder dede was puer personele/ ende sonderlinge pecuniare/ en een somme gheapprecieert tot seker somme van ghelde. Ope hi in suten eylich gheapprecieert hadde tot een somme van ghelde/ en daer om was hy nyet aldaer schuldich te sojteren noch te bliuen/ mer was sculdich weder gestelt ende gesent te wesen boos sijn ordinarie. Die booscreuen ridder seggende ter contrarie/ en dat aldaer bliuen soude die sake en kennisse vander saken aegelijc dat oft hi eylich gedaen hadde geapprecieert van pecune/ daer om en soudet niet bliuen die sake soude sijn puer reele/ wat die somme quam ende daelde weder vanden grondelike ende erlike renten/ sonder dat die booschreuen achterstallen nye ghestermineert noch wtghestelt gheueest sijn/ bi contract noch bi rekeninghe noch anders. Anders dan dat so also van terminen tot terminen verschenen sijn ende ghebreckelijc gheueest te betalen. Waer omme met redene behoort te getraceteert ende beleit te wesen als die prope terminen vanden renten onbetaelt telcke reyse. Noch die ghehenghenisse die ghedaen ghedest is vanden terminen die een op vander een mach hem niet preiudiceren. Want om die boosleden terminen so en mach noch en behoort veruolcht te wesen realischen. ende met sapt. Daer om is behoort dat die sake behoort te bliuen inden waerlike houe/ ende niet inden gheestelicken houe. Die booscreuen priotet seggende ter contrarie als bouen/ ende dat na dattet was terminen en iaren gheleden/ ende sonderlinghe dat behoort te

28  
Morello  
naturā  
tur sui p  
palis.

Wesen puer acle personele en niet reele/Wat die terminē appreez maectē rekeninge vā hem seluen. Ende ten was van ghenē node rekeninge oft ander cōtract. Allegelehet wert geleit bi arrest vā parlement/dat die sake als reele blyuē soude int parlement en die boozscreuē pzoer soude procedere inder sake op peremptoie als tot realiteit toebehozēde/en werdē die costen geresetueert.

**C**ustume vāder castelerie vā rijssle.

**I**tem na die custume vāder castelrije van rijssle/Wet dat oft eenige here huolcht zyn rentier bi gebreke vā onbetaelde rentē/en hy hē setten wil in boeten om sake van rentē onbetaelt/Wet dat die rentier sal mogen en behoort te wesen geloof in zynen leuende lijue van een rente alles en niet meer die hi affmeren sal bi sinen eedt betaelit te hebbē. Ende vāder anderen renten moetmē thonen betaelinge in die daer gestijl oft questie af ware en hi mach hē huolge van zyn rentē te hebbē bi beclachte en bi dagen te bewaren/ghelijc alst geleit is en gethoont is in ander gelijcke rubriken geteekent in eerste boeck bide getale van. C. xl. Daert also leit/dat die heere mach betrecken tot zynre tafel en demayne/dat er ue van sinē onderlatē/en daer omē sal ic mi li dē in desen tegē boozdige capittel mettē cozt en en mettē costumē locale die daer inne behozen be waert te wesen.

Want bi veel costumē locale/of die rentenier bozcht oft verbeit zyn rentē meer dan. iij. iaren/oft die rente is tot een terminē/oft ist tot mzer terminē en daer meer sijn dā. iij. terminen te betalē so en mach hi daer af niet intēpteren noch eysche doen dan van dze iare. En de niet meer rechts en valt daer op/ghelijc wijs als die costumierē seggen dat die schuldenaer is quist om die dze renten te betalen/ende niet meer en behoort daer af recht ghedaen te wesen/En daer om so ist dwaesheyt van langer te beyden. Ende noch nae opinie van somigen vāder dzen rentē soude de schuldenaer vanden eenen geloof wesen bi sinen eedt eens binnē sine leue en niet meer/en son derlinge bider costume van rijssle.

**W**andē ghenē die yemāt quellen oft inuiriē na datter payse precedete gemaect waert  
**C**apittel. CCC. xli.

**D**e quellen of te inuiriē yemāt na dat die pays gemaect gewest hadde wel ic v thoonen een exempel.

**D**et ghebuerde dattet in bermēdois ooze was tusschē een ridder en iöcher/en so dat de ridder wert bide ioncker getnuiriēert/en daer na wachte hē die ioncker dat die ridder hē niet en mochte op hē weken/en daer o bedachte dat hi pays makē soude aendē ioncker/hopende dat na die pays gemaect de ioncker hem niet meer wachte en soude/en dat hi aennemen soude nyeu we gheschil op hē en bi hem wzeken soude/en also wert die pays gemaect/en die ridder danch mettē iöcher Centijt daer na die ridder gemoetde dē iöcher/en liep op hem soe dat hi hem ouer doot liet. Die ioncker wed gekeert in gesontheit bi huolch de tegens dē boozscreuē ridder en dede hē v dachuaerde int parlement/soe wel tegens dē pzoer vāder coninc als teghē hē/en bi insozmacle precedete ten dage dienēde int parlement/daer op de iöcher ppoferde zyn sayte/en hoe dat om te wzeke sinē toozne. Die ridder pays gemaect hadde gegetē en gedzochē met hē als valsche/gelijc alst daer na ghebleken is/Wat blus daer na die ridder hadde hē sonē sake vspiet en opgelopē en gequetst dat hi hē booz doot liet. En dat biden quetsinghe die iöcher gebleuē was in vtile vāder. iij. oge  
**W**elcke sake arger was dan optē payse ingebrohe en meer dan ingebrohe Begeerde dat gecōsiderēet of gemerct die sake sulch en soe leelic alst was/die waerh3 daer af gheheten soude wze bi pces extraozdinarie/en als de materie begeert m3 recht en redene. de waerheit gewetē het si bi ozdinarie oft extraozdinarie d3 hi gecozrigeert en gecōdēpneert als vā passe gebzohē of also 3c. En om partie ten eynde ciuile in diē daer gheē crisme genondē en waer/dat hi gecōdēpneert soude wesen in boetē profitelic en eerlic na goetdunchen vanden hone 3c. Die boozscreuen ridder segghen de ter contrarie/ende dat oft daer pays ghe-

Ende oft ghebuerde dat die man slettede  
dat erue van sijnen Wiue en die van haerder  
sijde coemt. Hoe wel uochtans dattet sy van  
varen consente/ende dat meer is die gene aē  
vrien dat erue gheobligeert is dat een ander  
vercocht heeft. Weet dat nader doot vanden  
man/indien dat Wijs weder betreckē wil ha  
er erue/sij is daer toe ontfanclick ende sy be  
sooxtet weder te hebben/Want al rest dat sijt  
heconsenteert heeft duerende tleuen van ha  
eren man/daerom en blijft niet om dye bze  
die hi van hem mochtē hebben.ende om ha  
eren bze te bewaren. Ende of dat Wijs doot  
waer. soe soudent haer erfghenamen weder  
hebben. Ende sy soudent weder bij moghen  
etrecken. Ende hij mach wel booz hem syen  
die pande neemt. ys nae tbescheyuen rechte  
Of die ghene aen wien des verbondē waer  
siet en wiste dattet erue dat Wijs toebehoor

Ende oft ghebuerde dat die man slettede  
dat erue van sijnen Wiue en die van haerder  
sijde coemt. Hoe wel uochtans dattet sy van  
varen consente/ende dat meer is die gene aē  
vrien dat erue gheobligeert is dat een ander  
vercocht heeft. Weet dat nader doot vanden  
man/indien dat Wijs weder betreckē wil ha  
er erue/sij is daer toe ontfanclick ende sy be  
sooxtet weder te hebben/Want al rest dat sijt  
heconsenteert heeft duerende tleuen van ha  
eren man/daerom en blijft niet om dye bze  
die hi van hem mochtē hebben.ende om ha  
eren bze te bewaren. Ende of dat Wijs doot  
waer. soe soudent haer erfghenamen weder  
hebben. Ende sy soudent weder bij moghen  
etrecken. Ende hij mach wel booz hem syen  
die pande neemt. ys nae tbescheyuen rechte  
Of die ghene aen wien des verbondē waer  
siet en wiste dattet erue dat Wijs toebehoor

de. ende dattet van haerder sijde ghecoomen  
waer. als dan valt daer remedie den prijsse te  
reconuereren. Waer indien hij wiste dattet  
wijf toebe hoorde. als dā en valt daerghe re  
medye. **A** Waer in sommighe

plecken costumier is set ter contrarie.  
**W**ā bozchtchte die eē wijf doet bi simpelheit  
**I**tē noch wil dat bescreuen recht. om te ba  
ten te comen die debiliteit vanden vrouwen  
dat gedaen si inder maniere hier na volgēde  
Want ghelijc als geseit is dattet wijf mach  
betrecken die bozchtchte die si ghedan soude  
hebben tot andere. Weet dat bij bozchtchte

om andere sonder sake als voorszcreuē is niet  
wetende hoe dat recht hem te bate mach co  
men/daer innē si mochten repenteren tgheēt  
dat si alsoe betaelt soude hebben bi haer sim  
pelheide. ende daer af soude si werden gerelie  
neert efi te baten ghecomen. **ac.**

**W**at gheen vrouwen hem niet en moghen  
obliegeren om andere dat waerdich sy.

**G**eneraalc moechdi weten dat eē vrouwe  
haer niet verbinden en mach oēen and dattet  
houdē mach/indien si haer wēeren wil. ten  
waer dat tegens haer gheuonden waer dat  
sy daer aen profijt hadde of dattet gedaē wa  
re bi coop oft subtile argelst om een ander te  
bedrieghen. oft dat si ghelt name o des te doe  
Want indien dat betuycht waer als dā en sou  
de si niet gheholpen wesen. noch en soude dz  
recht de bellien die hem lieden te betalē coēt  
en sonde hem niet waerdich wesen.

**E**en wijf vooz een ander te betalen sonder  
bozchtchte.

**N**och so leit dz recht dat of een wijf betael  
de vooz yemant anders een somme van pen  
ningen bi haren properen wille sonder bozch  
tochte. Weet dat si daer inne nyet gheholpen  
en soude wesen.

**M**an hem te obligeren of verbinden ter be  
de van eenighen vrouwe.

**I**tem bij stercker redene wil dz recht noch  
behulpich zijn ende de vrouwe te bate comen  
in haer saken. Want oft gebuerde dattet wijf  
yemant biot dat hi hem vooz haer verbindet  
ende hi des doet. niet wetende hoe dye vrou

we beholpen is in haer bozchtchte. efi daer  
na hem wil betrecken van dier bozchtchte.  
biden rechte vander vrouwe vooz wijf bi des  
ghedaen heeft. Weet dat also als die vrouwe  
daer inne mach vooz sien efi te baten gecomē  
wesen. efi gheuziet van bozchtchte. so beho  
ret oock te wesen den gheenen diē vooz haer  
doet van bozchtchte die hij voer haer ghe  
daen heuet.

**H**oe dat die vrouwen niet en behooren te  
wesen bedwonghen om haren man.

**C**apittel. CCC. xliij.  
**V**esien hoe dat wijf bescremt is bi dē  
rechte de bellien. Hoe volcht daer na te sien  
ende te thoenen. hoe dat si niet en behooren te  
wesen bedwongē o haren man. noch ooc die  
mannen vooz die vrouwen. noch dye baders  
vooz haren kinderen. Waer af seyt dat bescre  
uen recht dattet wijf niet gehouden en is vā  
den coop die haer man ghebaen sal hebben in  
sinen tijden. ten sij bij alsoe dattet wijf daer  
toe gheobligeert ende gheaccoordeert sy in te  
ghen vooz dicheit. Noch daer toe te antwoor  
den en behoort si bedwongen te wesen bi ghe  
nen rethters.

**W**at die man niet en mach verbueren eni  
ghe saken comende van sinen wiue.

**I**tem bi veel stercker reden leit dat bescre  
uē recht. dat hoe wel dat dye man bi zijn mes  
daer ghecōdempneert wert in boete in confis  
catien van goeden. niet te min en soude hy nē  
moghen verbueren tgheent dat hem van zijn  
wijfe weghen coemt. oft ten minsten na opi  
nie van sommighe duerende dat leuen vā hē  
Ende nae opinie van sommighe hij en mach  
niet verbueren. ende oft gheduerende tleuen  
van haren man verbuerdt mach werden soe  
soude dat wijf daer op moeten hebben haer  
leuen ende onderhoudemisse nae haren state.  
ende na vermoghen vanden goeden vā haer  
side comēde. Ende hoe wel dat die procuruer  
vanden heere ghegheuen ende aen hem beto  
ghen hadde die selue goeden bi confiscatie en  
de anders. oft dat wijf begheert daer af ghe  
remedieert te wesen. so behoort sy des wede  
re te hebben.

ru. dict. l. i. si  
us.

et est text?  
n. l. q. excepti  
mē. R. de con  
di. mēch. ubi  
mē repetit q  
pauit iūcti.  
belliano illud  
q. soluit.

ru. di. l. au  
tiq. et. l. semi  
nis.

ru. dict. l. i.  
quis.

ru. dict. l. si  
vro. p. mari  
to. xl. muliere

ue vro. p  
marit. vel ma  
rit. p. vro. l.  
frustra dubi  
ta.

ru. dict. l. i.  
p. maritoni.

**D**at die goedē banden man niet en zijn.  
begrepen om die mesdaet vander vrouwen  
**E**n noch moechdi wetē dat die goedē bā-  
den man niet en mogen zijn begrepen om de  
mesdaet vander vrouwen.

**D**at die vader om dye sayte van sijnen so-  
ne niet en behoort te wesen bedinghet.

**I**tem bi dit recht moechdi weten dat die  
vader om die sayte van sijnen sone en mach  
noch en behoort te wesen bedinghet/ hoe wel  
dat hi noch si inder boechdie van sijne. i. vād-  
ten si bi also dat die vader hem heeft gerati-  
ficeert. Want om ander delict en is niemant  
daer aen gehouden. Ende by stercker redenē  
moechdi weten. dat dye vād noch min daer  
aen gehouden is. Wanneer zijn sone wt sijne  
banden is/ en wt zijne macht/ ten waer bij  
also dat die vād bij hē hondende waer enige  
penningen den sone toebehozende.

**V**an sone temesdoen hebbende digniteit  
**I**tem oft gebuerde dat de sone hadde enige  
digniteit bi zijn veruolge/ en daer inne bede-  
eenige sake die leelic of verdoemelic ware.  
Weet dat de vād daer aen niet gehouden en  
is. **W**ie vād temesdoen hebbende  
digniteit. **I**tem bi gelike redenen die  
sone en mach noch en behoort te wesen be-  
dinget om de officie oft digniteiten vanden  
vader.

**H**oe dat men hem mach betrecken aen  
den schulden van sinen sculdener.

**C**apittel. C.C. xliiij.  
**D**er nae so volcht te siē hoe dat mē hē  
mach betreckē aendē schulden van sijnen scul-  
denaer. **H**oe weet dat oft yemāt boecht is of  
administratoer van yemant/ na dat hij nyet  
en ontfanget van sinen meester. Weet dat aē  
hem noch specialic aen sinen sculdener soe  
en mach hem niemant betrecken om die scul-  
de vanden weese oft van zijn ander meester  
diese in beuarnisse heeft.

**G**hebliggeert oft vbonnden te wesen aen  
den ghenen die daer ghecondempneert is.

**E**n moecht wetē dat oft ghebuert dat yē  
māt een and sculdich is/ bi obligacie oft bi cō-  
dempniacie op hem ghegheuen/ en hi niet en

heeft om aen te vhalen mer men is hē schul-  
dich eenige schulden. Weet dat dye maniere  
van hem te betrecken aen zijn sculdener is  
dese. also wel bi bescreuen recht als bi redē  
en custume redelike. **J**erst is te weten dat of  
de sculdener heeft eenighe roerende goeden  
daermen hem aen betrecken mach. **E**n eer-  
sten so moet men betrecken aen dye roerende  
goedē/ indien hi daer enige heeft/ en indiē hi  
gheen en heeft aen sijneerue indien hi enige  
heeft/ en die vscopen en exployrierē. **E**n of des  
niet/ aenden schulden diemen hem sculdich is  
en die sculdener doen vdachuaerden te ho-  
ue/ en die bedwingen te betalen/ dye wel-  
ke bedwinghe dat moet en behoort te betalē.  
**E**n daer af vzeuē nemē/ mit ds haren credi-  
toer betalende. Ende oft dye principael schul-  
denaer gheen roerende goedē en heeft/ noch  
erue noch schulden diemen hem sculdich is  
alsdan mach men spreken ende verhalen aē  
zijn lijf bi detencie van gheuangenisse en-  
de anders niet. ten waer dat hi daer toe ver-  
bonden waer tot detencie vanden lychaem.  
Want alsdan valter detencie van lichaem.

**O**mmē schulden de fisc/ dat is vande he-  
re daermen onder woonachtich is.

**I**tem bi dit recht moechdi weten/ als dat  
om die sculde vanden heren daermen onder  
woonachtich is/ mogen genomen wesen en  
gheexecuteert die sculde diemen den schul-  
denaer sculdich is/ ten waer bi also dē schul-  
denaer vanden sculdener dye selue schulde  
messaect oft lochent/ of ontkent. Want als dā  
soudemen die moeten betuyghen. Ende dye  
reden waer om is dese/ dat de sculdener vā  
den schuldenaer aenden fisc/ niet gheoblige-  
ret. noch verbonden en is. **N**och isser een an-  
der recht die seit dat eermē bedwingē mach  
den sculdener vanden sculdener/ dat moet  
wesen indien dat die sculdener gheen goe-  
den en hadde diemen wiste te binden.

**H**oe die erfghenamen zijn ghehouden oft  
niet ghehouden vander mesdaet van haren  
predecessoers oft vooruaderdē.

**C**apittel. C.C. xlv.

*C. ne filius p  
pa. pte pro fi  
lio. l. neq. ex  
rimo filij.*

*C. au. det. l. l. a  
fals. l. familiar*

*C. au. det. l. ne  
p. au. l. i. pa  
cris nomine*

*C. q. si filius v  
puar. l. debito.  
debito l. sui  
onem. po. l.  
ppter es alle  
num.*

*C. si. q. en. d.  
l. l. in causa.*

*C. en. det. l. si  
debitū nō infi  
amatur. v. l. nō  
pus ad eos.*



**O** Hi mocht weten dat die erfghenamen is gehoude bā sine boozuader/ ten si bi also dz zijn boozuad daer o in houe betogenge heeft hadde en dz litiscōtestacie daer af gedaen waer booz zijn doot. Nocht die erfgenamē noch die nacomelingē nae dye doot en zijn daer aen n3 gehoude noch aē hē en be hoozmen te betreckē noch te eyscen. Mer oft gedinge of spleite daer af begonnē ware/ en litiscōtestacie ghedaen binneu den leuendē liue banden delinquant. Weet dat die erfnamen en nacomelingen gehoude zijn te antwoorden en te prederen inder sake als hare boozuader/ en dat ghe wijsde te betalen nae dat die erfnamen hē erfnamen gemaect hadden/ hem daer op te roepen te appzehenderē of te laten die errementen.

**V**an crime de lese maieste.

**N**och tans willen die wijsē en bescreuen recht dat so wie misdoet en sondicht tegens crime de lese maieste/ hoe wel dz de delinquāte doot si/ aen zijn goeden is daer om te kerē en aē zijn erfnamen. Hoe wel dat binnen den leuēde liue banden delinquant geen proces daer af begonnen en waer.

**V**andenonciacie van nieuwen wercke en vanden interdit oft t wijs die daer af gheschieden mach. **Capittel. CCC. xlv.**

**V**an denonciacie bā nieuwen wercke/ en vanden interdit of t wijs die daer af gescriet/ mach ic v thoenē bi t gene dat hier na volcht. So weet dat denonciacie bā nieuwen wercke heeft stad so gheringe als yemāt maect oft doet maken nyeu werck in preiudicie van ander. Die gene die boelt dattet is in zijn preiudicie/ machet v bidden en denonciieren dat niet te doen makē bā hem seluē en en behoefst gheen gracie vande rechter/ noch commissie noch sergant o des te doe. So weet dz denonciacie van nieuwen wercke mach ghedaen worden bi dze weghen en manieren. Dats te wetē die eerste maniere bi cause en redene naturele/ gelijc als yemant maect en begint nyeu werck daer ic op segghen wy te wesen op mijn erue/ ic mach hē dz denonciieren en latē wetē af te laten bi cause ende re

dē bā rechte grondelic. **Item** vander manier is bi cause en redē opēbaer/ gelijc als bē den here bā een plecke oft bā een stede. **Item** dē is te maken enige saken opten erue vande stede. En yemāt daer bouē maect enich nieuwerck op die selue die mi hinclic is. Ic mach hem v bidden en denonciere te cesserē desen nieuwen werck bi sake en reden vander gemeente. **Item** die derde maniere is bi cause en redē de interposite/ gelijc als yemāt vcregen heeft seruage op eens ander erue. en dze gene diē sculdich is/ maecten wil nieuwerck tot preiudicie vanden seluen. Ick salt v thoenen ende wilsen bi exempel.

**E**en exempel daer af.

**I**c hebbe huyfinge leggē de naest een ander welcke is van sulker condicie datsen opghetimmeren en mach worden hogher/ om my te benemen mijn licht/ en oft mē die op timmeren wil/ ic mach dat verbieden bi denonciacie bā nyeuwen werck bi sake en redene vā interposite. So weet dat dese denonciacie is van sulker condicie en van sulker effecte. so gheringhe als de ghene die hē boelt ghelijc als boozcreuen is gehindert/ en dz woort gebrackē soe mach hi comen op die plecke daer men maect en beghint dit nieuwe werck en leggē hē liede die hi aldaer binden sal/ het si dat sy vande volcke sijn vanden genen die des doet maken oft niet. En behoort also te seggen aē den wercklieden en assistens/ die daer geuonden sullen worden/ ghy maect al hier nyeuwerck in mijn preiudicie. Ic laet v weten dz ghy aēlaet te maken ende desisteren ghebrackē ende vā t gene dat ghy daer af gemaect sult hebben/ Ick maecte protestacie. dattet s ontmaect ende gherepareert. en dattet ghebetert si so verre als trechte goetdunckē dat behooren sal. Ende behoort die gheene diē denonciert te hebben eenen steen in zijn hant. ende werpen die inden nyeuwen wercke/ in ghetuyghe van alsulche denonciacie also gedaen tot sulcken daghe ende dattet ghedaen sy in ghebedenkenisse van assistens. Ende ten is gheen doen anders te denuncieren aendē ghene dyedat nyeu werck laet macchen ten

**E**er delict. defuncto. in quibus et in quibus. here. comen. an. l. i.

**I**tē ad hoc al. casus in q. b. tenetur q. vide in. g. d. l. i. f. f. ad. l. in. l. maieste.

Hy dat hi daer tegenwoordich en si En wel  
mogen die Werclieden hem seggen. indyēt  
hē belieft. Wāt indient daer na daer aen yet  
gevoocht waer. dat waer gheattempteert  
ende soude wesen in peine ende boete de at-  
temptas en vā meloet. Mer moet dit wese  
geheelic ghesceleert wesen ter tijt toe dē  
ghene die dat werck doet maken. doet vādach  
maerdē dē ghenen diet belet voor den rechte  
E. Wetene waer omme hi gedaē heuet sūt-  
he nyeuwe denunciacie. En sal oye gene  
die dat werck doet maken in deser saken ey-  
scher wesen. en de ghene diet verbiet posses-  
soer van zijne denunciacie (welcke is groo-  
te digniteit int proces En alsoan die ghene  
diet vbiēt als v. Werer en possessoer sal susti-  
neren en onderhouden van denunciacie. en  
wat saken die hi heeft van des te doe. Mer  
na sommige. het is vā node dat dese denūci-  
acie gedaē sij binnens tsaers. dat dit booy-  
scenē wese begommen is En die sake gestelt  
te houde den proces daer af behoort ghedaen  
te sijn binnen dē is maenden. ten eynde dat  
tet ghemaect en volmaect si. indiet behoort  
gemaect te wesen. of des niet. en dat die pro-  
ces niet en mach gemaect en volcint wesen  
binnen dese drie maenden. of die ghene die  
dat uieuwe werck maect begheert seggēde  
dat die proces is scijnēde lange te duere. en  
also dat werck dē vā node en pfitelic is/ sou-  
den moghen te niēte gaen/ en alle tghene dē  
begonnen is dat hi dat mits seker bozgebol  
maken mach Weet dē de rechter mach daer  
toe hoersien. dattet werck volmaect mach  
moedē. mits geuende souffisanterantie. in  
dien dat hi ongelijch hadde van alle af te doe  
dat hi ghemaect soude hebben. en weē sette  
inden eersten behoortliken state/ en weē ghe-  
uen en restitueren den gheenen diet verbiet  
die costē scaden en interesten/ mettē boete  
van nieuwen wercke/ bi hem begonnen en  
ghemaect/ en ooc anders en machet noch en  
behoort ghedaen te wesen. So weet dat  
dese denunciatiē van sulcker crachte dat  
se in allen nyeuwen wercke mach stad t ne-  
men. vōtgheset in seruage van wegen ende

paden die daer bi comē/ Want alsoan moet  
men hem betrecken aenden rehten vanden  
wegen oft bi beslachte vā nyeuwichede die  
welcke daelt vāden rechte van denunciacie  
van nyeuwen wercke. en en ghebreect noch  
en cesseert hoe wel dat dat nyeuwe werck dē  
also gemaect wort toebehoort de weese. fur-  
ose of vōtlandige. en dattet van ghene node  
en waer dattet werck cesseerde/ en dē wee-  
se/ furiose oft vōtlandige hem geen eyscher  
en maect. en dat men dede/ dat si gefundeert  
waren/ om die eyschers te wesen tegens dē  
ghenen diet verbiet. Want ghelijc als booy-  
seit is/ die gene diet verbiet es verweret en  
possestoer inder sake na bescreuē recht. En  
Die manier eē iacht te makē die welcke  
sake geeft te volgē. Ca. CCC. xlvij.  
Dit is ghenoech gheaccustumiert nae  
vāblancie van waerliken houen/ te ma-  
ken een soyme en iacht tot gesichte. die sake  
heeft te veruolgen een gheuanghen oft met  
dader. nae dat hi gheuonden en aenghelept  
soude wesen onder die iusticie vā daer dē hy  
veruolcht soude wesen/ hoe wel dat hi liep  
onder ander here en iusticie Weet dat oft hi  
also geiaecht en veruolcht wort prompte-  
ment vanden officieren vanden heere daer af  
en onder wien dat hi op ghehenen en aenghe-  
lept soude hebben geseft. Die selue officie-  
ren mogen veruolgen met goede exploit so  
dat sijt gheuonden sullen hebben. ende van  
ghen ende arresterē onder ander iusticie oft  
heerlicheit/ ende dat weder hebben bi oerlo-  
ue en consent vanden here of rechter/ onder  
wien dattet gheuonden soude wesen En oft  
ghebuerde dat bi den sergant ende officier  
vanden heren onder wien dattet gheuondē  
wordde. eerst ghearresteert wort nae dattet  
int veruolch waer sulck als booylscheuē is.  
dat die custumieren hietē. hete veruolch. so  
sijn die veruolghers sculdich weder te heb-  
ben/ ende die gheuanghen behoort hem lya-  
den weder gegeuē te wesen/ indien dat sijt  
begheren. hoe wel dat die veruolghers ver-  
lozen hadden die ghesichte of niet. oft dat si  
die hant daet an niet geset en hadde/ Want

30  
C. l. vij. m. l.  
de. oper. no.  
denunciatio

het is wel te verstaen dat die hant is daer op  
gelet als om teghen woordicheit des mesda  
des. men hem veruolcht met heete veruolghen.  
Item also moecht ghij wetē vā een geuaghē  
die die ontgaē is vā vāgenisse dye veruol  
ghet soude wesen vā dē officiers on d wien  
hi ontgaē is. Item also suldi noch wetē vā  
re gebannen dye nadē vā ghelphen waer op  
die heerlicheit vā sinē here daer hi of geban  
nen is. indē hi veruolcht waer bidē officier  
vā der heerlicheit daer hi af gebannē waer  
Want alle die saken woorscreuen zijn te ver  
staen. saken vā tegenwoordighen mesdaet  
inden saecken woorscreuen.

#### Exempel daer af

Het gebuerde dat een ghepeten lodewic  
de mupleur int iaer. M.ccc.lxxx. ghebannen  
was vā der stede vā doornic. Also gheban  
nen wesen dē. hi quā opter vā hede vā vā  
screuē stede en wort gesien vā den sergātē.  
die welcke liepen om hem te vāngen so lan  
ghe dat si hē volchden inder heerlicheit des  
conincs apur. en daer vā ghē si hē en hebben  
gebrocht inder stede vā doornic. Daer na ge  
buerde dat die baeiliu vā tournesie die baeil  
iu royale is. dē vāginge die op zijn baeil  
iulscap gedaen geueest hadde. begerde aen  
den prouost en gelwozen vā dē sekier stede  
gerepareert te wesen dē coninc vā der vā  
ghinge dye ghedaen geueest hadde in zijn  
baeiliulscap. en daer af hij beroeft geueest  
hadde son d redē. Die woors. prouost en gelwo  
ren seggen ter cōtrarie. en dē hij niet beroeft  
geueest en hadde bi eniger maniere. Want  
bi haren sergant die woorscreuen loyset ghe  
taecht en veruolcht geueest hadde met ghe  
sichte en met heetē veruolghen vā haer vā  
hede tot daer toe al daer hi geuāgē geueest  
hadde bi haer serganten. en al in tegē woors  
dicheit des mesdaets. geiaecht vā haer iure  
dictie dair af hi was en is gebānē bi zū mes  
daet. Waer omme aengesien dattet was bi  
heete iachte of vā volge. daer en behoorde gē  
ne reparacie. Die woorscreuē baeiliu seggen  
ter cōtrarie. en dat hoe wel dat si hem ver  
uolcht en ghetiaecht hadden vā der vā hede

na dat si hem gheuangē en gearrestert had  
den vā dē vā hede. en in and iuridictie vā  
daer so en waren si hem niet schuldich te be  
treckē. son d die wete en licēcie vā dē rechter  
on d wē si hē geuondē hadde. en sonder te be  
begeren also te moghen doen. Die woors. p  
rouost en gelwozen repliceerden. en seggēde  
ter cōtrarie. en dat bi oerloue vā den propo  
sant. Want hoe wel dat vā den properen vol  
ke en sergantē der sekier baeiliulscap geuāgē  
en geuonden geueest hadde. nae dattet des  
geueest soude hebben bi heete iachte oft vā  
volge vā dē sergantē vā dē stad en met ge  
sichte. so soudemēt met redē hem wedē geuē.  
Daer om. 2c. Op die ghesil en so wort gear  
restert tusschen den partijen woors. dat die  
materie soude woorden begerd opten rate  
vā parijs. Die sake geerposeert aendē rate  
dat is te wetē mijn here des mare3 meester  
peter die goutsmit meester iā ponpainscourt  
en meester eustasse vā dē steene. woorden ge  
raden dat hoe wel dat dye serganten vā der  
stede vā dē vā hede den misdaet met heete iacht  
oft vā volge. het was beuollic na dat si hē ge  
uonden hadde on d and iuridictie. dat si hem  
ghehoudē en beuwaert hadde ter tijt toe dat  
bidē here on d wyndes gedaen en geuondē  
was. en dat zijt bi zijn wete wedē ghebrocht  
hadde wāt also son demē berouē alle herē. d  
te seggē. wi hebbē gedaet met hete iacht. er  
go. 2c. En soude tē ierstē de here also beroeft  
woorden son dē vā hede vā sake dat seer harde sa  
ke waer aendē iusticier. En daer woorden ghe  
delibereert bidē rate dat dye serganten wel  
mochtē hem geuangen hebbē op die heerlic  
heit vā dē coninc. mer si en beuoldeēt nē vā  
daer te bereckē. son d die licēcie vā dē baeil  
iu royale. dye dat hē schuldich was weder te  
geuen. Een ander gelike exempel  
Item ic sache en ander exempel indē hont vā dē  
coninc tot mare in tournesie. op dye tijt gon  
uerneur mijn here trissā vā dē hont. Het ge  
buerde dat een coopmā quā dinge lode lakē  
en mercerie vā eē mercenier vā doornic. en  
in des dinge de heeft gestolē een lijde lakē en  
heeftet gesteken onder sinen mantel en dat

mede is die dief wech gegaen en qua tot ozchies een stede gelegen. iiii. milē vā doornic. So geringe als de mercenier wozt geware vander diefte/hi dede hē huolgē bidē sergantē bandē coninc die alrijt in heete huolghe hē huolchde. En de dief gaēde noch zijn weghe hē vande ind vooz. stede vā ozchies. En aldaer o dattet was onb blaenderē/deden si hem vangē en arresterē metter diefte op hē wesen/ begerēde dat gecōsiderēert d3 zist met heete iachte huolcht hebbē/datte them wech gegeuē en in handē geset soude wesen/ om wech te bzengē ter plaetse daer hi de dief tegedaē heeft/ daer hi af huolcht was met heete iacht. Die officiers vā ozchies waren resulerende oft weygerēde hē wech te geuen seggē dat si eerst die hant daer aen gheledt hadde/ en hoe wel dat die sergantē royale d3 sepdē/so en hadde si niet die handen daer op geset/ en wel macht zjn dat si dicken daer af slozē hadden die gesichte op die wech vā doornic tot ozchies/ waer o dattet n3 en was so heete iacht met gesichte gecōtinueert veruolgdē met roep/so en zjnle des niet schuldich wech te hebbē. Die pcuroer vanden Coninc seggē ter cōtrarie en dat des genoerch was en was waerdich bestellingē/ mits d3 dat huolcht was met heete iachte en huolge/ en dat oft die gesichte daer af slozen geveest hadde/so was des geveest bi hagē en bofstagē/ en niet vā doene oft af te laten te huolgen/ en die sayte was gedaen onder dē coninc inde iureditie vā tournes/ daer af dat hi huolcht was waer o dat hi schuldich was weder gegehen te zjn. Die sake ghenomen in den rade tot rijssele/ die welcke is refozt vā vooz. plecke vā ozchies. Het wo2. de geleyt dat de voozscreuē genangē behoo2. de weder ghegeuen te zjn/ en hi wo2. de weder ghebrocht inder gheuanghenisse vā dē Coninc tot doornic/ en bidden baeiliu royale wo2. de geveesen ghehangen te zjn om die voozscreuē diefte en geexecutērt aenden gerecht oft galghe tot mate.

En ander exempel in sulcken sake  
En dief wo2. de geiaecht vā solaing met

heete veruolghe en met ghesichte. hi spranc inder schelt. en heeft ouer gesdommen tot inder heerlicheit vā blangue de welcke toe behoort dē here vā ligne die hi hout in hoge iusticie van moztagne/ en bi zijn sergantē wo2. de hi gheuanghen ende getoest. Hoe wel dat die sergantē bandē coninc hem huolchde met heeten iacht en huolghe/ en met ghesichte roepende en seggende int luyde hout den dief. Ende als den dief also getoest was die sergantē en die ghene die volchden summen terstont setten die hant aenden genagē dat volcke en officiers van ligne ter caule vander voozscreuē plecke vā blangue seggē de ter contrarie. en dat si hē ierst gesien hadden het wo2. geleyt bi deliberacie tot paris dat na dattet volc bandē coninc oft vanden here/ onb wien ghegeuē geveest soude hebbe met heete iachte en met ghesichte/ en alrijt huolcht met roepē/ onb houdende dat hē schuldich was te bliuē die gheuanghen en ope kennis vanden voozscreuen sake.

Wanden ghenen die leenen hulpe ende bi stant in cas van delict aē eē mēdader doen.

Capittel. CCC. xliiij.  
O Hi moecht en sijt schuldich te wetē dat in cas van delict doe oft leenen eenighen bi stant aenden mēdader ende de lynquant es also veel waerdich als hantdavighe.

So sach ic daer af comen op deser maniere.  
Hec gebuerde dat een poozter van doornic ghesil hadde en questie tegens een and per sone vā stede vā sinte amāt. Welc is vier nūlen vā doornic En so dat die voozscreuen buzger vā doornic hē opsette bi hē en zjn brie dē cōplices in deser sake te gaen halen inder voozscreuen stede vā sinte amant den burger aldaer/ d welc was zjn biāt. waer afgē buerde dat om al daer te gaē/ ope voozscreuē vā doornic/ o te sterker te wesen/ hi leende an sommighe vā sinte bzindē aen deen knechien en aendand paerden En als hi gecomē was ind stede vā sinte amāt/ hi dede inualie en af sault op zjn bant/ en bespranc zjn huys eschende dat buer/ en daer waren sommighe gequest vander eēre sijde en vander ander.

28  
da Agendes  
cōsentieues  
pari pē a pūe  
nūm.

Wat gedaē die pcuror vādē coninc hē daer af infoz meerde op de partiē vande eenre lide eñ vāder ander / eñ soe veel dat daer o dat hē geuondē heeft / dat hi somige aendē booz ley den vā dooz / ic gedaē ge weest hadde cōmū- tacie int ghene dat si hē geleent hadde paer den eñ knechtē. Die knechtē wozen vōdach naert so woze oec die meesters die des ghe- lent hadde tegēs dē pcuror vande coninc eñ tegēs die partiē / hoe wel dat de meesters daer niet ghe weest en hadde dan om die hul- pe eñ bistant die si daer toe ghedaē hadden. Die verdachuaer de daer opproposeerde al- bi / eñ dā si knechtē noch paer dē gheleent en hadde bi gheente manieren / noch dat si wi- sten wat hi in meyninge hadde te doē de ge- ne die sijt geleent hadde / eñ daer toe woze si ontfangē. Eñ daer o dattet geuondē woze dat si niet gzeleent en hadde paer dē noch oec knechtē / si woze geabsoluert vander impe- tie eñ eysch vande pcuror vande coninc eñ vā partiē / mer indiē dat die Wijsē seyden dat si niet betuycht en hadden haer albi / zij hadde ge weest te cōdepnerē als hantdadige bider leeninge diēmē hē aenseyde gedaen te hebbē aendē booz screuen delinquant. 26

Wat men behoeft te doen om renuoy te eyschen.

**U** Capittel. CCC. xlix.  
Ot renuoy vanden hooue te eyschen moech bi wetē dat mē behoeft. iij. sake / dats te seggē rechter aē wiē dat renuoy geeycht woze eñ diē doē mach / rechter oft heere oft persone booz hē / die zijn subiect eyschet we- der te hebbē / de welke sulcke iusticie heeft / als o te kennē vā sake daer die subiecte af is geoccupeert / indient si vande ouerste ban- den ghene die dat renuoy eyschet. eñ ist booz rechter oft here gebuer / aldan mach hijt ey- schē rot allē eyndē. Eñ dat derde poynt is dā de here subiect begeert aen sinē here dat ren- uoy / wāt tradē custumierē die gemiste in een vā desen drie poyntē / daer en soude gheē ren- uoy toe behoze / wāt oft de subiect die geoccu- peert is / niet en hadde sinē here diē begeer- de / nēmermeer ten begeerte vāden ondsate

en soude dat renuoy geschien. Wāt hij soude welen sonē rechter / dat de redē nē en ghen- get dat querele sonē rechter si noch oec de he- re en heeft gheē sake te renuoyerē ten sij dat hi daer af vlocht woze. Dacr af schijntet dā alle die drie poynten daer af behoeflich zijn oft ands ten soude niet behoelic gedaē zijn vlochtas willen eenige seggē dā de here wel eyschē mach renuoy sonē dā zijn ondsate des begeert / wāt tē zeer hart waer of de subiect nē begeert en woude als dat hij soude mogē doē iudicie aen sinē here / als hē te benemē zijn kermis sonē scul / noch hē also te benemē zijn iuredicte. So sal ic v daer af thonen een exempel. ¶ Een exempel daer op.

¶ Het gebuerde intē iare. M. cc. lxxxv. dat de pcuror vā onse vrouwe gashuys te doz- nic eyschēde seker ghiste ghemaect dē boozl. gashuys bi wilen philips vpart in sijn leuē de line gegenē. Eñ dede daer o vachuaerde booz dē gouernoor o boozl. stede vā doznich die weduwe vande sone vanden boozl. phi- lips ten eynde die ghiste te getrijgen de p- curoer vander stede om dat die boozl. wedu- we onderlate was vande pnoest eñ geswo- ren der seluer stede begeerde te hebbē dat rē uoy booz dē pnoest eñ geswozen. Die pcur- roer vande boozl. gashuys seggē ter cōtra- rie / en dattet was cas gepeuilegiert daer af aendē coninc / die welke heeft die pzeu- cie vande testamēt behoort de kennis toe te hoze. Eñ ten anderen die boozl. weduwe be- geerde des nē dat nootlic eñ behoelic was te doē eñ te heoben. Die pcuror vande stede seggē dat vāden kennisse vande testamēt ten die pnoest eñ geswoze zijn in possessie / si tē anderē ten is nē bekent vā een testament te kennē vā een lay of ghiste / wāt het en is niet datter geschil si vande crachtē vande testa- mēt / oft houdē sal oft niet / dat die clerckē hie- ten de vtribus testamēti / daer af mogelic is dat die coninc de kennisse hebbē soude in diē men eerst daer aen betrect / mer dese querele- en is niet dā om ghiste vā lay diemen betuy- gen wil bi dē testament / waer o. 27. Eñ of de booz screuen weduwe / die welke is subiect



ond dē boozf. puoest eñ gelwozē bi haer sim-  
pelheden en begeert gerenuoyeert te wezē  
dat en behoort niet te pūdicere aendē booz-  
fcreuē puoest eñ gelwozē / dat daer o haer iu-  
sticie gehindert sal wesen / indē welckē ghe-  
gebet vā recht gehoude en is. **xc.** Alle gesiē  
het woze geleyt bidē gouuerneur dat daer  
afgheē renuoy gedaē en soude zyn vande p-  
curoer vān stede / so woze daer op gheappel-  
leert int parlemēt die sake aldaer getomen  
het woze geleyt bi arrest dattet qualic geap-  
pelleert geueest hadt bidē puoest eñ gelwo-  
ren vān stede. eñ wel gewesen bi dē boozf.  
gouuerneur / het woze geleyt qualic gheap-  
pelleert / daer om dat mē vā dē testamenten  
mē hē eerst betreckē mach aendē coninc **Jte**  
dē here soueraē eysche mach dat renuoy vā  
zijn subiect son dē here vā wiē de ondsā-  
te hout bi middel des eyschet / so sal ic daer af  
thonē eē exempel. **¶** Exempel daer op.

**¶** Het gebuerde indē iare. **M.ccc.lxxix.** dat  
eē burger vā doznic dede eē and dachuaer-  
dē boozdē bailiu vā smēdops ter cause vā se-  
ker rentē vā cozen daer af de ppoteque daert  
op sleet was lach in smēdops ond dē bil-  
scop vā doznic tot wez / de burger dachuaer-  
det / hi was houdē de dese ppoteque vā een he-  
re subiect bi middel / eñ in souueraniteyt vā  
dē bisscop als ouerste / eñ oec begeerde hi aen  
den boozf. bisscop dat hijt hē begerē soude dē  
renuoy gheeycht in recht / de eerste eyscher  
daer toe dweerde seggen dat de solemniteit  
die tottē renuoy behoort de en was nē be-  
waert in deser partie / wāt de here vā wiē de sa-  
ke cōtenciose gehoude was nē en eyschte ren-  
uoy / waer o. **xc.** Die partie seggen ter cōtrā-  
rie eñ dat hi eē here hadde als zijn soueraē  
of ouerste here / eñ dat oft de here middele hē  
niet en woude poztē / daer o en soudet nē bli-  
uen / dat na datter eē here eñ onderlate was  
die dat renuoy eyschte daer dat wel be waert  
was die ellon vā renuoy te eyschē. Alle gesiē  
het woze gewesen biden boozf. bailiu / dat de  
boozf. bisscop behoort de te hebbē trenuoy vā  
der sake vā dē liden vā dē eyscher. Woze  
daer af geappelleert int parlemēt die sa-

ke vā dē appeel ghehoort int boozf. streuen  
parlement. Het woze geleyt qualic gheap-  
pelleert eñ wel gewesen / eñ woze de de booz-  
fcreuen eyscher gecōdemneert inde costē eñ  
boeten vā quaden appeel.

**¶** Datter gheen renuoy toe en behoort  
in dē saken.

**¶** Het is te weten dat bi dē manierē nyet  
en behoort renuoy in sake / hoe wel dat de he-  
re eñ subiect dat begeerdē / dats te weten dē  
oft den subiect geuange waer in tegē woze-  
dicheit des misdaets daer afgheē renuoi en  
behoort oft dat de subiect vōdē waer bi at-  
woze de in kennē of onkennē / of gelouende te  
ant woze dē oft acceptere dē trecht bi perem-  
tozie / mer op declinatiozie nē eñ daer afgheē  
renuoy toe en behoort / of dē sake sulke ware /  
als dattet begeerde cas vā resozt / oft saecke  
daer af dat die rechter diēt begheerde nē en  
mochte die kennis hebben / al dan soe en be-  
hoort daer gheen renuoy.

**¶** Van hē te vbindē bi ant woze dē in waer-  
liken houen heb ich gesien een sulcken exem-  
pel in toecomen dē saken.

**Exempel.**

**¶** Het gebuerde dat een geheetē dardōpert  
dē dachuaerdē boozdē gouuerneur vā doz-  
nic een burger ghietē nicole vā hoznut om  
sekerē eysche pecuniele die hi hem eyschede.  
Die partie cōparanten in houe vā dē sijde  
vā dē eyscher / woze den eysch open ghe-  
daen booz rechte eñ gecōclundeert ten eynde  
vā betalinge. Vā dē sijde vā dē werer  
woze de begeert dat hoe wel dat hi niet en wē-  
ste wat eysche hi hē doen woude oft meende  
te doē / dat hi dach hebbē mochte daer op we-  
der keeren eñ raet vā dē liden vā dē booz-  
fcreuen eyscher. Woze geaccoordeert dē dach  
tot. **xxiiij.** dagen om te ant woze dē eñ boort  
te gaen alst redene wesen soude. Die boozf.  
de hoznut accordeert dē simpelick ende lich-  
telick den. **xxiiij.** daghen. Ende die boozf. chre-  
uen de hoznut quam vergheselschap metten  
procuroer vā boozf. stede vā doznic / daer  
of dat hi subiect was / eñ begheerde dat ren-  
uoy. **xc.** Die boozf. dardōpert daer tegens

seyde/ segghefi dat daer gheen renuoy en be-  
hoozde/ Want alrede was die' boozscreuē de  
hoznut verbondē bi ant' boozde wāt hi dach  
booz hem geaccepteert hadde. 2c. Die booz-  
screuē procuroer seggēde dat oft hi dach ge-  
accepteert hadde/ dat en was gheen bande/  
noch litiscōtestatie ind' sake/ maer ten was  
niet dan om te ant' boozdē dā alst redelic we-  
sen soude/ en het was rebenē weō de hebben.  
dat renuoy en die kennis van d' sake/ en dat  
sulcke ant' boozde niet en was h' bande/ die  
hē wilekē sonde bā zijn declinatorie diemen  
bā rechts wegē hē sculdich was. En dattet  
zeer scarp en bzeēde sake ware also gheuan-  
gen te wesen en gebondē met lichte boozdē.  
Waer d. 2c. Op die register so boozde gesept  
en gewesen dat daer of gheē renuoy gedaen  
en soude wesen/ mer soude die sake aen hē bli-  
uen en aen zijn kennis/ aengesie dat de booz-  
screuē de hoznut dach hadde te ant' boozdē/  
bi zijn cōsent/ vander sijde vande boozl. pro-  
curoer vande stede boozde daer af gheappelle-  
ret int parlement/ de sake geuētileert vāder  
eenre siden en vander andere/ het boozt ghe-  
seyt bi arrest vande parlemēt dattet wel ge-  
wesen was bidē boozl. gouerneur en qua-  
lic geappelleert bi den boozl. procuroer. En  
boozde de boozscreuen stede gecondemneert  
inde boeten en inden costen/ ende die taxatie  
ghereferueert. En dese querelle nemet son-  
dwijfel inder saken/ aldaer den eysche open  
gedaen is gheweest bi den eyscher/ en de ver-  
werer daer op dach geaccepteert en genomē  
heeft te ant' boozdē op ander dagē cōsequēt

¶ Vāder restitutie interine.

**U** Capittel. CCC. k.  
An restitutie interine moeghet ghy  
wetē dattet geschiet bi vier maniere van sa-  
kē/ dat is te verstaē dattet is in sakē vā we-  
sen/ geliker wijs als dat customiere betugen  
als daer geuondē waer dat si bedroghe zijn  
en ghelijck als die rubzike seyt en declareert  
vande weesen indē eerste boeck geteekent bi  
den getale van. CC. xliij.

¶ Die tweede maniere is in allē saken van  
wtlandigen/ oft vanden ghenen die in een

ghen anderen landen zijn/ anders dan daer  
si woonachtich zijn daer dat geuondē boozt  
dat si bi haer wtlandicheit bedrogen souden  
wesen/ geliker wijs als daer af gesept en ver-  
claert is inder rubzike en inden capittel van  
den wtlandigen/ t welck is indē eerste boeck  
ende is geteekent bidē getale van twee hon-  
dert seshien.

¶ Die derde maniere is in allen saken en  
copinghen/ tusschen wat persone dattet si/ na  
dat daer in deceptie oft bedroghe beuondē is  
geliker wijs als in die rubzike van die berco-  
pinge bzeeder mencie en declaratie daer af  
gemaect is inden eerste boeck geteekent bi  
den getale van. CC. xli.

¶ En mits desen ouermidtscoztheit sal ick  
mi liden. Want inden boozscreuen rubzike  
is daer ghenoech ghetracteert ende mencie  
ghemaect/ nae dat men in waerliken bouen  
dat behoeft.

¶ Itē vā sakē gedaē ten gebode vā and' vā-  
dē welck getracteert is indē capittel getee-  
kent bidē getale van. CC. lxiij.

¶ So wil ick breeder spreken dan se gedaē  
hebbe. En weder om weerdz oft ghi betaelt  
hebt eenighe penningē bi costume vā bozch-  
tochte/ daer in ghi verbonden zijt ten ghebo-  
de van andere oft begeerte van andere booz  
wien ghi bozge zijn weet dat ghi actie hebt  
te recouueren tghene dat ghi daer af beta-  
let sult hebben opten ghenen booz wien ghi  
des betaelt hebt bi actie van gheboode/ t welc-  
ke ghedaen is daer bi dat hi op v begeerde de  
bozchtochte te doen.

¶ Vanden procuroer van yemant te doe  
eenighe costen.

¶ Ghi moecht wetē dat of de procuroer vā  
yemant doet eenige costē oft dat hij vanden  
sinen leent exercerende die fait van procura-  
tie booz sinē meester/ hi heeft actie vā ghebo-  
de te recouueren de costē/ de welcke hij daer  
om gedaē sal hebbē optē genē vā wiē hi pro-  
curoer is/ hoe wel nochtā dz hi de querelen  
hiet o sinē meester/ tē si bi also dztet claerlijc  
blijct dat die procuroer gecōmitteert heeft al-  
sulcke vice oft negligētie of sulke quaetheyt

20  
C manda. l.  
cū ex causa

of sulke corruptie dz bi alte grote simpelhe  
de of ignozacie de procureur gelatē hadde blie  
sen dat goede recht vā sinē meester. Wāt al  
dan en soude die vooz. procuruer daer geen  
shalen hebben. Mer hi soude dat moeten be  
teren tegens sinen meester. en soude gehou  
den wesen bandē costē. scaden en interrestē  
¶ **W**oꝛghe te stellen voor ander son  
der begeerte vanden ghenen daer hi boꝛghe  
vooz voozt.

Item en noch van ghebode vā boꝛchtchte  
moechdi wetē en staen dat oft gebuerde dz  
yemāt tegen vooz dich waer/daer mē eysch  
te een and sinen vrient een somme vā gelde.  
en dat die ghene wien men des eyschte niet  
wel rede en waer beste geuen/en te betalē  
terstont/en die gene die daer also tegē woer  
dich waer dat gheloeft te gheuen en te be  
talen vooz dē sculdenaer. en bleue daer voor  
boꝛghe wt vrientscap en hoefcheit/om dyen  
te houden wt schade en schande/en daer na  
den ghene die also dat ghelt ghegeuen en be  
taelt sal hebben bi gracie boꝛhtchte wou  
de weder hebben vanden ghene vooz wren  
dat hi des betaelt en gegeuen hadde. tghene  
twelcke hi also vooz hem betaelt sal hebben  
ende hij seide dat hij bi sinen wille betaelt  
hadde/sonder dat hi hem des gebeden/en be  
geert oft geloeft heeft weder tegheuen. &c.  
Den anderen soude seggen en antwoorden.  
Ic hebbe des ghedaen wt vrientscap ende  
hoefcheit/ende om v van scade en scande te  
beschutten. En of ghij des niet ghelooft en  
hebt weder te betalen of te gheuen/nochtā  
so hebbe ic des vooz v betaelt en ghegheuen  
om dat ghi daer vooz geen schade of scande  
en soudt hebben ende also ben ic daer om boꝛ  
ge vooz v ghevoozden. in uwer tegen vooz  
dicheit/en vooz v. ende in uwen name son  
dat ghi daer tegens gesept hebt/maer v des  
was al swighende behagelijc/ende het ghe  
moechde v wel/weet dat die boꝛge die wel  
ke die des also ghedaen heeft/actie heuet vā  
ghebode te recouueren tghene dat hi daer  
af betaelt en ghegheuen heeft opten ghenen  
vooz wren hi des ghedaen heeft. niet tegen

staēde dat hi hem des niet versocht en heuet  
v **T**e leenen oft te betalen vooz  
een ander bi vrie uen aen hem ghesonden en  
ghecomē.

En oft gebuerde dat yemant ghelt leent of  
betaelt biden ghebode die een ander hē doet.  
bi vrieuen die hi hem geseint heeft. seggēde  
Ick bidde v dat ghi mi leenen wilt dese. 100.  
hondert ponden/dye welcke ic hem sculdich  
ben. Weet dat die ghene die also leent en be  
taelt dat ghelt biden vrieue die hem gheson  
den is/heeft dubbelde actie van ghebode te  
gē den ghene die hem dē brief geseint heeft.  
om weder te hebben tgeen dat hij hē geloeft  
heeft tot sinen gebode/en tegens den ghene  
dien hi dat ghelt betaelt en ghegeuen heeft.  
heeft hi actie van leeninge/welcke ghehiet  
is ghebode van leeninghe.

**V**an leeninghe ghedaen om weesen.

Item bi actie van gebode moechdi wetē dz  
so wie is doende die saken vā eenigē weese.  
ende vanden sinen duechdelijken leent/of dz  
hi dat van yemant anders ontleet/hi ist scul  
dich ende behooztet weder te hebben op dye  
goeden vanden weesen.

**V**an een procureur te laten ende te gehē  
ghen eenighe saeke van sinen meester besca  
dighen.

Item biden bescreuen recht moechdi wetē  
en staen dat oft den procureur gelaten he  
uet dijn saken bescadighen oft argheren bi sij  
nen sculde oft bi sijner simpelheide ende we  
tens. Weet dat ghi actie hebt van gebode te  
ghens hem te recouueren die scade die wel  
ke ghi daer af gheleden hebt

**W**t gheboden van boꝛchtchte te treden  
oft te gaen.

Item ghi moecht wetē dz die boꝛge die boꝛ  
ge is vooz een ander/niet en mach wt tredē  
vanden ghebode des boꝛchtchts noch hem  
daer af verdraghen/solanghe dat dye credi  
toer betaelt is. Ten waer bi also dat hij in  
boꝛchtchte also tredet/dat hi daer af vooz  
ghen soude wesen in sekerheit oft tot condi  
cie aenden creditoer. Ende also willet  
die rechten.

C.co. l. etia; si  
contrariam

C.ru. de al. l. si  
fiduciarior

C.ru. dict. l. si  
litteras eius

C.ru. dict. l. si  
tibi pupillorum

C.ru. dict. l. si  
parricidior

C.ru. dict. l. si  
pca quam

**W**anden ghebode in say  
te vander comenschap.

**E**n oft yemant waer die een ander gheeft  
gheeft om seker goedē ende comanschap te co  
pen. En het ghebuerde dat die des ontfangē  
heeft. niet en volbrēnt die geboden hem ge  
daen. Weet dat hi ghehoudē is te reintegre  
ren die schade die den genen gehadt heeft dye  
tghelt gaf/bijgebreke vā n3 volbrōcht te heb  
bē die selue gebode. tē si dat hi sake heeft vā  
excusatie seer rechtuaerdiche en redelike.

**W**andē pericule dier is ten gebode vā  
anderen enige sake te doen. &c.

**G**hi moecht weten dat in geboden saken  
sijn twee periculen. Wats te wetē. pericule  
die penningē te bliēsen/in eens anders sake  
Tand is vand schade en oneere dyemen daer  
af hebben mach die welc keert tot grote pre  
iudicie nader sake. Wāt eēs ands sake an te  
nemē te doen. en niet te doen. oft qualijck te  
doē. valt in preiudicie vādē genē die dat ge  
bot dair af heeft. Waer zijns selfs sake mach  
mē doen tot zijns selfs pericule. daer omme  
dat mē aē niemāt en heeft rekeninge te doē.

**I**tem nyette min dat stipulacie dye  
gheteikent is inden eersten boec. so wel bidē  
ghetale van C. xiiij. als biden getale vā C.  
xiiij. aldaer ic getracteert hebben vandē sti  
pulacien. Mer noch wil ic daer af breed spre  
ken/dan ic gedaen hebbe. En is te weten dat  
tet also verstaen wesen wil dye sake vandit  
recht. Dat is. dat die obligacie sonder stipu  
lacie is naecte partie. en daer af gheen actie  
en spruit. die draghen mach executie interi  
ne. Waer als in obligacie. die een totten an  
derē doet stipulacie is. dats te weten dat de  
gene diet verlidet. ende diet ontfanget daer  
beide tegen woordich zijn woord den rechter.  
tabellioen oft notarisen oft ander ghecomit  
teert. te ontfanghē cōtracten. ghelooften. en  
woord waerden daer af men hem wil oblige  
ren. en bziēuen daer op hebben. Weet dat na  
bescreuē recht men moet. diet behoortlic wil  
doē. dat partijen daer toe tegē woordich zijn  
woordē genen diet ontfanghen mach. en dat  
de ghene diet hem obligiert. geloeft tghēent

daer hi hē woord bint te betalen inden wille  
vanden genen aē wien hij hē verbint. oft tot  
seker daghe. en dat die sake waer om dattet  
ghedaen wort berclaert en begrepen sy en  
dattet ghelooft sij te volden en te betalen by  
trou. bidē bisten penninc. oft bi peyne. en d3  
die ghenen aen wien mē hē verbint. daer te  
gen woordich sij. oft procuroer gemachticht  
woord hem. die dese obligacie ontfanct seggē  
de also. Dat int ghene daer hi also gescreuen  
is. ghi vobligeert tegens mi. en gelooft des  
te houden. En die tabellioen oft notarius of  
de gene die de obligacie ontfanct behoort des  
te doen ghelouen aenden ghenen dye hē obli  
geert en draghen den ghene aen wien mē hē  
obligeert. oft dat hē also belieft en behaecht  
die welc behoort tant woorden vā. En daer  
af behoort hi bziēuen te eylichen en te beghe  
ren. of anders en is hi die niet sculdich te heb  
ben. Wāt bi rechte van stipulacie dye eē moet  
seggen. ghi gheloeft mi des te betalen. ende  
dander behoort te segghen vā. oft ander sū  
pularie is onsoffissant.

**W**an obligacie sonder stipulacie  
Capittel. CCC. li.

**I**den vstant vanden recht obligacie  
sonder stipulacie is een naecte sake. ende en  
valt niet in sekere actie. Ende daerom of die  
stipulacie is also vast datter geen stipulacie  
enis/ende dat de ghene die hē obligeert daer  
ghelooft bi trouwe ende op peyne dye schulde  
te betalen metten costen diemen daer op doē  
soude bij ghebreke van betalinghe. ende dat  
daer forme sy van stipulacie/ghelijck als ge  
sept is inden capittel precedēt. Weet dat als  
dan cesseert stipulacie ende seker obligacie.  
Ende ist dattet nyet inne en houdt alle dye  
punten. die obligacie is ten yete / en vā geen  
re waerden. ende en valt niet in executie.  
Want die gheobligeert mach hem des by  
trouwen ende zijn wille daer af weder keert  
Mer als daer stipulacie is het is eē seker sa  
ke/ende dat ingenereert seker actie. Die an  
der simpele obligacie/en is nyet dan naecte  
obligacie ende simpel woorden/dat die ghe  
ne die hem obligeert mach wederroepē.

C. ru. dic. l. ad  
comparanda  
merces.

C. li. iij. ru. d.  
l. in re manda  
ta.

C. li. viij. rub.  
de contrahen  
das mittenda  
stipulatione. l.  
si cū mā pecu  
niam.

C. li. viij. rub.  
dicitur. l. mda  
pollatione.

**D**er moechdi wetē dat alle stipulacien bi  
Wat woordē datse zijn gebaē/na datse ghe-  
daen zijn bi consent interinee vanden ptien  
dair tegen woordich sonder deceptie/sonder  
vsele constant/ēn tusschen partijen die hē ob-  
ligeren mogen zijn te houden. En is geen  
differencie vanden talē Wāt hoe wel dē die  
een blaēsch spreekt. en dan dē walsch/na dat  
die cōsentē daer zīn/dat is waerdich en sal  
houden sonder wederroepen.

**D**ier na volgen die regulen vandē rechte  
eerst tuden latijne en dan in duytsche.

**Capittel CCC. liij.**  
**D**at ic gesēit hebbe mijn cōme rue-  
rale So wil ic seggen tgeent dat ic heb hoerē  
seggen onsen heren en meesters vāden regu-  
len vā recht. dat die clerckē hietē de regulis  
iuris/ En zīn in cozte die vele ic seggen sal/  
also als de doctoer de sette de i latijne en daer  
na in duytsche/ tgeent dat andwerf den leser  
daer op gespen en getoent heeft/ en daer o so  
gheringe als hij die sake hozen sal/ zīn wijs-  
heit beuoelt die expolice daer op.

**Beneficiū ecclesiasticū nō potest sine insti-  
tutiōe canonica obtineri.** Dese regule leit  
dat beneficie ecclesiastike niet en mach ob-  
tineren sonder institucie canonicque.

**Possessor male fidei nullo mōdō tpe p̄scribit.**  
Die regule seyt. dat die possessor vā quade  
trcuwe. bi genē tijt en scriget p̄scriptie

**Sine possessore p̄scriptio non procedit.**

**Sonō possessie en mach p̄scripeie n̄z p̄cre-**

**Peccatū non dimittit nisi resti-** (gē zīn  
tuatur ablatū: Dese regule leit. dat die son-  
den n̄ en behoort hōgeuē te wērdē ter tijt toe  
dattz voldāē is aē die ptie vāb sake genomē  
**Nemo ad impossibile obligatur.** Niemāt  
en mach hem h̄binden tot onmogelijke sake  
dat die obligacie waerdich sy.

**Præilegiū personale sequitur personā z  
extinguitur cum persona** Dese regule  
leit/ dat die p̄uilegien vercreghen bi perso-  
ne. volcht die persone en verduyftert en expi-  
rcert die selue persone gheexpireert

**Semel malus/ semp̄presumitur malus**  
Die regule leit. eēs quaet geuondē te wē

sen hi is gep̄sumeert altijt sulc te wesen

**Ratiū quis habere nō pot quod ipsius nō is**  
non est gestū Die regule leit. dat niemant  
en behoort te hebbe die gelofte woord behaech  
die niet gebaē of getracteert en is in sinē na

**Rati habitatiōē retro trahi/ z mā** (me  
dato non est dubium cōparari Dese regu-  
le leit. dat tgeent dat in mijnen name ghe-  
daen is in mijnre absencie/ is seuldich waer-  
dich te wesen/ Wanneer als ic daer na gera-  
tificeert hebbe

**Cū iura partiū sunt obscura reo potius fa-  
uendū est quā actori** Dese regule leit dē wā  
neer die rechten vāden partijen litigiās zīn  
obscure oft duyfter/ het behoort te wesen me-  
re fauozable aēdē h̄werder dā aēdē eyscer.

**In iudicijs non est personarum acceptio  
habenda.** Dese regule seyt da t̄et die  
rechter niet toe en hoort te hebben eenige fa-  
uor vanden personen

**Ignorancia facti non iuris excusat.**

Dese regule leit. dat ignorātie der sonde  
niet en excuseert

**Cū quis in ius alterius succedit/ iustā ig-  
norantie causam censetur habere.**

Die regule leit. dat so wanneer yeman t̄tro-  
det in successien/ en recht van eenigen ande-  
re/ het is gesēit rechtwaerdige sake te hebbe  
van ignorācie.

**Obiō restringi fauozes cōuenit ampliari**  
Dese regule seyt. het is dē rechter behoortlic  
te restringerē alle hatē en āplieren fauozen.

**Decet cōcessum a p̄ncipe b̄ficiū eē māsu-  
rū** Dese regule leit/ dattet behoort vast te  
blīuē die beneficie bi dē p̄nce yemāt gheoc.  
**Indulgiū a iure b̄ficiū non est** (troeert  
alicui afferendū. Dese regule leit. dattet  
tgeent dat met recht eens ghebden is/ en be-  
hoort bi niemant ontdaen te wesen

**Non confirmatur tractu tēporis qd̄ de iu-  
re ab incīo non subsistit** Die regule leit/  
dat bi lange tijde so en behoort recht vercre-  
ghen te wesen. die vanden beginsel int recht  
niet wel en is ghefundeert.

**Non est sine culpa. qui rei que ad se nō per-  
tinet se immiscet.**

29  
C. li. iij. r. ub.  
dcā. l. omnes  
stipulationes



**Dele regule** leit d3 hi n3 en is sonde scult die hē ondwint bā sake die hē n3 toe en behozen  
**Nullus pluribus defentiōibus vti prohibetur.** **Dele regule** leit. Het en behoort nyet vbboden te wesen yemant om hem te helpen van veel verwerpingen en exceptien pertinēten inder sake.

**Quod semel placuit amplius displicere nō debet.** **Dele regule** leit. dattet tgheent dat yemant e3s belieft heeft/het en sal hem daer na n3 mogē ongelieue oft wedroepen

**Nō debet aliquis alterius odio pgrauari** **Dele regule** leit/dat niemāt en behoort te wesen o yemants anders hate gehindert oft verachtet.

**Sine culpa nisi subsit causa nō ē aliquis puniēdis** **Dele regule** leit/ dat sonder scult en sonder schinende saken niemant en behoort ghecorrigeert te wesen.

**Quod quis mādato iudicis facit/dolo facere nō videtur/cū habeat parere necesse** **Dele regule** leit/d3 die gene die enige sake doet ten gebode vande rechter. het en scijnet nyet dat hij doet bi fraude/aengesied dat hi heeft te verschijnen vooz den rechter/ en daer om en is hi niet sculdich daer afscade telliden.

**Propter suā cuiuslibet est nocua.** **Dele regule** leit/dat verhoeven d3 eenige doen in haer saecken van des in tijde niet te doenkeert hem tot pzeudicie.

**Quod oēs tangit ab omnibus debet appareri.** **Dele regule** leit/dattet tgheent dat een yeghele aengaet/behoort bi eenen yegelijcken betuycht te wesen.

**In obscuris minimū est subsequendum.** **Dele regule** leit/dat in dupsteren saken behoort ghenomen te wesen die minste.

**Cū quis certus ē/alterius cerciorari nō debet** **Dele regule** leit/dat loe wie in eē sake eens verlekert is/het is geen noot van hē meer te versekeren.

**Ca que fiunt a iudice si ad eius officiū nō spectant/viribus nō subsistunt.**

**Die regule** seyt. dat die saken die ghedaē werden bi een rechter nyet aengaēde sijne officie en zijn bā geenre crachte en en zijn n3

te houden. **Scienti et consciēti nō ē iniuria neq3 dolus.** **Dele regule** leit dat d3 sake niet gehouden en is vooz iniurie die geschiet bi consent van beyde partijen.

**Que a iure cōi et o3bitant. nequa3 adan sequētia sunt trahenda.** **Dele regule** wil leggen dat indien dattet den p3ince gelyk yemant te doen enige gracie d3 hijt welde mach bi zijne eedelheit en hoocheyt. daer en mogent ādere n3 betrecken in cōsequēcie.

**Peccati venia nō datur nisi correcto.** **Dele regule** leit. dat die sonde niet en mach vergeuen werden dan ghebetert

**Nō licet actori qd reo licitū nō existit** **Die regule** leit. of die eyscher eyscet enige de lay. also wel toebehoort aende verwerer of **Mutare cōsiliū. quis nō potest** <sup>(meer)</sup> in alterius de trimentū. **Dele regule** seyt tgheent dat ghepasseert is bi sententie tē gesichte en wete van partie. en behoort niet ā andert te zijn sonder consent.

**Generi per speciem derogatur.** **Dele regule** leit. dattet ghemeen recht en generale. dat een yegelic bidē recht des volcs/ en bidē recht van natuerlike v3rhede of v3cregen v3heden/haer derouert dicken bidē bande oft obligacie daer inne eenige hem verbint bi si nen wille oft bi zijne meddaet.

**Dolus et fraus nimini debet p3ocinari.** **Dele regule** leit d3 bi dol noch bi barat ofte loofheit. en behoort niemāt p3itē te v3cige

**Plus semper in se continet qd est minus.** **Die regule** leit/dat die matoze partijen gript d3e minste deel.

**Pro possessore habetur qui dolo desijt possidere.** **Dele regule** leit dat die gene behoort ghehouden te wesen vooz possessore hand geeychte sake/die tād tidē gehadt heeft/hoe wel d3 hijt bi dol wt sinē handē gheset heeft

**Utile pro iure nō debet viciari.** **Dele regule** leit/dat p3ofijt bidē onp3ofijten en behozen te wesen vicie oft ghehindert

**Ex eo nō debet quis fructum consequi quod nisi existit impugnare.** **Dele regule** wil seggē. dat die gene nyet en behoort te hebben dat p3ofijt vāder sake

Welcke ver Wijsen wederleit die selue.

*Cū quid prohibetur oīa prohibētur que se  
quuntur ex illo.* Dese regule seyt. d3 so wie  
bierenige sake te doe. hi bbiert alle tgene d3  
daer af mach volgen en ooc aenclen.

*Pluralis locutio numero duoz si ē contenta*  
Dese regule seyt. dat pluraliteyt bā Wooz  
den behoort te wesen ghecontenteert in ghe  
tale van t ween.

*Imputari non debet ei per quem nō stat. si  
non faciat qd per eum fuerat faciendum*

Die regule seyt. dat aenden ghenen niet en  
behoort gheimputeert te wesen. d3 welcke  
doet tgeheent dat hi wel soude doen moghen  
indien hi woude na hijt niet sculdich en waf  
te doen ten waer dat hem believede.

*Accessorium sequitur principale.*

Dese regule seyt. dat die accessore schul  
dich is te volghen die principale.

*Qui tacet cōsentire videtur.*

Dese regule seyt. die gene die wilscht het  
schijnt dat hi consenteert.

*Is qui tacet nō cōfiteatur. sed nec utique ne  
gare videtur.* Dese regule seyt. dat die gene  
die wilghet dat hi n3 en lidet. Mer het seijnt  
nochtas ooc d3 hi niet geheelijk en ontkent

*Inspicimus in obscuris qd verissimilius  
bel quod plerumq3 fieri consuevit.*

Dese regule seyt. dat oft wijs belien in sake  
obscuren oft duister sake. en twifelachtige  
saken. mer behoort te nemen die meeste wa  
rachtighe ghelikenisse en dat ghe woonlich  
is ghe weest ghedaen te sijn.

*Si quis succedit in ius alterius. eo iure  
quo ille uti debet.* Dese regule seyt. dat  
de gene die welc succedeert int recht bā enē  
anderē. hi en mach n3 meer of voz d3 dan d3  
gene en mochte doe hi noch in sijne leuēde is

*Presumitur ignozātia ubi sci (ue) was  
entia non probatur.* Dese regule seyt. d3 die  
ghene ghehoude is booz simpel en ignozant  
die welc niet en is van sinen ver sien.

*Locupletari nō debet quis cū alterius lac  
tura.* Dese regule seyt. dat niemāt en be  
hoort te riken van eens anderz schade.

In penz benignoz ē interpretatio faciēda

Inden pisen te wisen die alder beste oft  
heilichste wech is al daer te kiesē.

*Actus legitimi non recipiunt conditio  
nem neq3 diem.* Dit recht wil seggen. dat  
tet ghene dat bi ghemeyn oft bescreuē recht  
rechtuerdelic behoort ghedaen te wesen/en  
mach nyet wesen particulier accident ghe  
stelt in condicie ipertinēte. oft in delay van  
daghe oft van frustre exceptie.

*Semel deo dedicatum non est ad usus hu  
manos transferendum.* Dese regule seyt  
dattet tgeheent dat eens is gheuoecht totter  
kercken en behoort nemmermeer te wesen  
betoghen inden ghemeynen vsancien.

*Non prestat impedimentum quod de iu  
re non sortitur effectum*

Dit recht seyt. dat d3 sake geen letsel oft  
hinder en heeft. die welc met recht niet en  
mach soz teren effect

*Cui licet qd est plus. licet qd est minus*

Dese regule seyt. dat de gene die hē mach  
ende behoort te helpen banden meestē. Dat  
is te segghen banden maioz. mach hē en be  
hoort te behelpen banden minsten.

*Qui prior est tpe. potior est in iure*

Dese regule seyt. d3 die gene die de outste  
is indē tide/hi heeft die meeste recht indē ac

*Qui sentit onus sentire debz cōmo (tiē  
dū et contra.* Dese regule seyt. die ghene die  
deelachtich is aendē saiten. behoort te de  
len aenden profiten en ooc die contrarie

*In re cōi melior est conditio prohibentis*

Dese regule seyt. dat inder saecke die ghe  
meyn is tusschen sommigen die condicie bā  
den bewaerder is beter dan die condicie van  
den possessor.

*Contra illā qui legem dicere potuit. aper  
tus est interpretatio faciēda.* Dese regu  
le seyt. aenden genen is d3 interpretatie te  
doen. die welc segghen mach trecht

*Non est obligatorium contra bonos mo  
res prestitum iuramentum.* Die regule  
seyt dat die obligatie ghedaen tegens trecht  
en tegens goede leden/hoe wel datter afge  
swozen is. hi is niet te houden.

*Deo facto qui petit quod restituitre oportz*

**Endem.** Dese regule seyt. te vergeefs arbeyt hi de ghene die begeert het welc dat hi weder geuen moet.

**Non est in mora qui exceptione legitima potest se tueri** Dese regule seyt. dat die gene niet en behoort te wesen ingebreke noch contumas. die hem wederen mach by recht naerdighe exceptie.

**Quod ob gratiā alicuius cōceditur non ē in eius dispendium retorquendum.**

Dese regule seyt. dat die beneficiē of pzeu legie die enig heeft en behoort hem niet te keeren in pzeudicie.

**Nullus ex cōsilio tenetur. dū tñ fraudulentum nō fuerit** Dese regule seyt. om ander te raben en is niet gehouden ten sidat hij wtens bedriechlijck doet.

**Exceptionē obiciens non videtur de intentione aduersarij confiteri.**

Dese regule seyt. dat hem te verweeren bi exceptie en is niet te bekennen peticiē

**Que contra ius cā sūt debēt pro infecto haberi** Dese regule seyt. dat die sake teghens trecht gedaē behoort gereputeert te wesen

**In parī cā bel delictū me** (als ongedaē loz est cōditio possidētis. Dese regule seyt dat in gelyke sake oft delict. dye cōdicie vanden possessor is te vermoeden tbeste te zijn

**Cū nō stat pēū ad quē pertinet. quo min⁹ cōditio impleatur haberi debet perinde ac se impleta fuisset** Dese regule seyt. dat de ghedaen sake oft ghegeuen op condicie. be waerdich en gehouden te wesen tot condicie naedattet bi hem niet achter en blijft.

**Quod alicui suo noīe nō licet. nec alieno licet.** Dese regule seyt. tgeent dat ic bi my seluen van rechts wegen niet en mach noch en behoort te dōe noch oock adere en mach ic. noch en behoort te doen doen.

**In malis promissis fidē non expedit obseruari.** Dese regule seyt. dat in quade belof ten en is men n3 sculdich trouwe te houden.

**In alternatiuis debitoris ē electio. sufficit alter adimplere** Dese regule seyt. dat oft bi enige zijn. ij. sake alternatiuemēt ge looft. het is genoech deē te volbringē te pro

fitē vādē sculdenaer.

**Qui ad agēdū admittitur ad excipiedū multo magis est admittendus.** Dese regule seyt dat de gene die tot eysch ontfanelic is bi her ker redenen behoort hi te wesen in wederen

**Qui palū facit per seipm facere videtur** Degenēdie bi een and eenighe sake doet doen het schijnt bi hē seluenghedaen te sijn.

**Factū legitime retractare nō debet licet p̄terea casus eueneret a quo nō poterat inchoari** Dese regule seyt. dat eē sake eē behoortlic gedaē of daer na gebuerde sake daer bi dat oft te dōe waer dat n3 gheschypē en son de daer om niet en blijft ten sihondelic oft te **Quod alicui graciosē cōceditur** (hondē. trahi non debet ab alijs in exemplum.

Dese regule seyt dat oft de p̄ince ghelieft een persoen gracie te dōe daer o so en is niet dat een ander dat kerē mach in consequētie

**Frūstra quis sibi fidē seruari querit qui fidē a se p̄stitā seruare recusat.** Dese regule seyt. die gene eyscet onbehoortlic. dat hi troube waert si die de sijn n3 be waerd en wil

**Delictū persone nō debet in ecclesie detrimētū redundare.** Dese regule seyt. d3 die delict of mesdaet vā een persoen en behoort niet te wesen noch te redūderē tot detrimēt te oft achter deel der kercken.

**Ratio cōgruit vt succedat i onere qui sub stituitur in honore.** Dese regule seyt. het is sake cōsonāt tot redene. dat die gene die ghe onstitueert is tot eere d3 acht de last deser **In argumentū trahi ne** (eere aēgēde quāt que p̄t necessitatē aliqñ sunt cōcessa

Dese regule seyt. tgeent dat by castume vā gebreke gesiet/en behoort n3 wed b3 acht te wesen in exēple noch in argemēt vā gelike.

**Nemo pōt plus iuris transferre** (nulle in aliū quā sibi cōpetere dignoscitur.

Dese regule seyt. dat niemāt en mach eī ander transpozeren oft op d3 agen meerder recht dan hi heeft

**In toto non est dubium partem contineri** Dese regule seyt. dattet geen t wifel en is die maioer en begrijpt die minoer.

**In gñali cōcessiōe veniūt ea que quis nō**

esset verissimiliter in specie consensurus  
 Dese regule seit. tgeent dat bi eenige gege  
 uē oft is ghecededeert int generael/ en beho  
 ret n3 te begripē tgeēt dat specialic dpe ghif  
 ter niet en meende oft en mochte gheuen

**Q**uā cōtra iura marcatu/ bonā fīdē psumi  
 tur nō habere/ Dese regule seit. dat die gene  
 die tegens trechtmaect eenē cōtract geeft  
 psumptie vā al daer inmenyt te hebbē goede

Bona fides nō patitur vt semel (trouwe  
 extractū iterū exagatur Dese regule seit  
 dat goede trouwe oft reden niet en henghet  
 dat die sake eēs gedaē en volbzacht/daer na  
 gheepscht oft betoghen sy.

**Q**uā bna via prohibetur alicui/ ad id alia  
 non debet admitti Dese regule seyt. oft  
 pēmant enighe sake verboden is/ alle die sa  
 ken die vanden seluen spruyten oft aenclenē  
 sijn hem oec mede verboden.

Cōtractus ex cōuentione lēgē accipere dī  
 gnoscatur. Dese regule seit. alle contractē  
 gemaect ter goeder trouwen behozen te dra  
 ghen vigoer van recht/En die boozwaerden  
 die inden contracten ziju bewaert. zijn wa  
 rachtich als bescreuen recht.

**Q**uāpnū qd quis sua culpa sentit/ sibi de  
 bet nō alij putari. Die scadē die pēmat bi  
 sijnre sculde voelt oft draget dattet alleene  
 toebehoort sonō pēmat andō dair af te wese  
 Infamib? por te nō pateāt dig (geputeert  
 nitatū. Dese regule seit. dat aenden infa  
 men oft onteer niet open gedaē en wo2dē de  
 portē der eere/ nter sullē gēwozaect wo2den.

Certū est qd is cōmittit in legē qui vba le  
 gis cōplecteris cōtra legis nititur volūtātē  
 Dese regule seit. dattet is seker sake dat soe  
 wes gedaē is bi enige middele tegens d3 be  
 screuē recht niet waerdich en is Wāt by pe  
 mant andō en mach ic nyet doen doen. tgeē  
 dat ic van mi seluen niet doen en mach

**H**ier eynden die regulen van recht.

**W**it is die materie en cōditie vande herē  
 vande parlemēt/ en hoe dat si hē behozen te  
 ordineren. Capittel. CCC. liij.

**W**at dpe edel stijle vande parlemēt  
 oatste wetē dat oft cōmissarisen ge

geuē sijn bīdē plemēt. dse cōmissie gegeuen.  
 Onse herē behozē te gaē op die plecke terstōt  
 met eē clerck die si sculdich sijn te nemē en te  
 hebbē m3 sulpect aēdē pyē en dathi gedaen  
 heeft eedt solēnele ind presentie vād partyē  
 en ghetrouwelic vacierē ind audicie en d3  
 se creet te heelen Jtē die cōmissarisen behozē  
 te nemē solarisen behoorlic dats te wetē soe  
 en behozen die. ij. cōmissarisen vā plemēt n3  
 te rīdē methaer familie en haer clerck dā m3  
 bi. paerdē en elcpaert mettē rīdō r. scellinc  
 paralijs dats. lx. scellīdes daechs En geco  
 mē i d herberge mitsdē clerck boozscreuē. be  
 hozen te vacieren ind audiciē. Wtgheseit die  
 clerck booz sīnē arbeit vā sijn scriuē te leuerē  
 franchijn behoort te hebbē bouen tgeēt dat  
 boozscreuen is (daechs. bi. sce llic. d3 sijnder  
 audicie vacieren sullē. en butē die vacacien.  
 gelijc als heilige dagē en dō dagē dat si n3 en  
 besongnierē. en behozen si n3 te hebbē dā. lx.  
 scellīc boozscreuē Jtē daer d en blijft n3 d3 de  
 clerck vād enqueste vā te grosseren die pces  
 en sal hebbē sijn salarisen bīdie taxacie vādē  
 cōmissarisen Jtē vād ordīnācie vādē ho  
 uen subiecten. moet mē hē bezagē tot die ordī  
 nācie vād plecke. en sonōlinge naedē houe  
 vādē parlemēt. Wāt daer na dardie cōmis  
 sarisen te paerde rīdē en d te bliuē lāger dā  
 eenē dach alle d3 het schijnt d3 si behozē te heb  
 ben d tpaert en meester. r. scellīc paralijs des  
 daechs als boozscreuē is vanden parlemēte  
 mgt met soveel paerdē en sijn sy n3 schuldich  
 te rīdē Wāt het is genoeg in subiecte houe  
 vā een paert tot eē cōmissarijs. en d de clerc  
 vā subiecte houe. als vādē clerc vādē cōmis  
 sarisen. Want min en mach hi niet hebben.  
 Dit is dat getal vanden heren vanden par  
 lement. ende ooc vanden enquesten.

**C**apittel. CCC. liij  
 De getale vādē herē vādē parlemēte.  
 behoozt te wesen naedē oudē vānciē vā. xxx.  
 dats te weten. xv. clerckē en. xv. lechen. sonō  
 dse vier pcedētē: daer af die een gheieten  
 is die eerste pcedēt. En heeft bi castume du  
 sent pōt te wedde des iaers En die and d3 ie  
 elc vūf hondt pōt des iaers. En alle die and

herē vanden parlement hebben elc. v. scel-  
line parisijs daechs. dat is te weten dyeda-  
gen die sy setten. en vandaghen niet Item  
daer is een camer die ghehete is die camer  
vanden enquesten Inder welcke sijn. xl. hee-  
ren bidē getale der seluer camer dats te we-  
ten. xxiij. clerken en. x. bi. Waerliken. bi wel-  
ke herē sijn geuifiteert die procellen. die int  
recht vallen inden voorscreuen parlemente  
en die bandē subiect aldaer ghebracht wer-  
den o recht te hebben Ende dese camer is vā  
den enquesten in een camer dpe ouer dat par-  
lemēt is. En sitten dese heren bandē enques-  
ten alle dagen. dat men vacieert indē radē o  
te vifeterē die procellen en die arresten dair  
op maken. En dat gedaen seynden sy weder  
dat proces en dpe arrest daer op gemaect in  
dan der camer vanden parlement. en vozbe-  
te en ondoinden sy hem niet. noch en wetē.  
om wyen dat sy wijsen noch en behoze te ar-  
resteren En of ghi wetē wilt bi eē arrest ge-  
geuen vanden parlement bi wien dattet ge-  
daē is oft bi die camer bandē enquesten. of  
bi de camer bandē parlement Weet dz ghi  
dat sult weten daer bi als die arest sept der  
arresten curie dat die proces gheuifiteert is  
ghe weest bider camer vāden enquesten en-  
de dat inden arrest sept. per iudiciū curie dā  
heeft dat proces geuifiteert ge weest bij dē ca-  
mer vanden parlement son dghedraghen te  
wesen inder camer vanden enquesten en bi  
tgheent dat voorscreuen is moechdi die ma-  
niere weten Somtijts gebuertet dat een ar-  
rest coemt per ordinatiōē curie Alsoan eest  
te wetē dattet is wā neer enige arrest of ap-  
pointement vanden houe vanden parlemēt  
coemt bi ordinancie vanden heren vanden  
seluen parlement die ghisciet op staēde boet  
dats te weten blus dat de sake gedinghet es  
en die heren ter stont daer afoz dinerē tegē  
voorzdelic Item is te weten dat noch is een  
ander camer die gehete is die camer vāden  
requesten vande palāssen en houdē lpege en  
suoitore vāden saken vande officieren van  
den conic en sitten aen die een sijde vāde pa-  
lāsse en behozen te wesen bij. inden getale

datste weten. v. clerken en biē leken. en-  
de van haer vōnisse mach gheappelleert we-  
sen int parlemente.

¶ Vanden boeten sulche alimen nae dpe  
blancie vā dhoue royale ge woenlich is ton-  
fangen te nemē en te heffen voorden coninc.

¶ Capittel. CCC. lb.  
Dier nae volcht vanden boeten sulch  
als eenighe na die blancie vanden houe roya-  
le ghe woenlic sijn te nemē en te heffen voor-  
den coninc. en eerst soe dic hualt in default  
van vā dachuaerdige gedaē bi cōmissie en re-  
lacie bandē sergant het sy. teghens dē pro-  
cuer bandē conic. oft het sy tegen s partie ge-  
cōfirmeert mettē exploit vā partie als tot-  
ten state vāden dage soe halt hi oec in boetē  
teghens den conic van sesscellinghen parasijs  
En hoe wel dat yemant hē laet so veel contu-  
māsseren dat hi bi default gecōdēpneert sy.  
indē eischdaer om en blijft niet hi en betaelt  
voorz elcke defaulte. x. schelling parasijs. als  
voorscreuē is

¶ De mayn mile  
¶ Item oft die vā dachuaerdige is demāin  
mile alsoan is die default van. lx. scellē pa-  
rasijs van boeten En also moech di vā staen.  
wtgeseit vanden saken hier na volgende.

¶ Dats te weten dat inder vā dachuaer-  
dinge te sijn interineren een cōmissie vā dē  
conic die daer gebzschelijc valt en valt daer  
in gheen boetē. Item so wie vā dachuaert  
is tot cession en valt bi default in geē gebze-  
ke Itē so wie vā dachuaert is te sien yemāt  
setten in erue bi decreete. en valt bi default  
in gheen boeten. Item so wie vā dach-  
uaert is in cas vā sekerhede en valt in genē  
boeten bi defaulte Ten waer bi also dat die  
vā dachuaerdige verbonden waer bie enē  
ghe contracten oft in enige geloften en dē  
voorscreuen mādement aldaer mēcie maec-  
te als dā so soudet vallen inden boetē vāden  
default &c. ¶ Vā oppositie op executie  
¶ Item soe wie opposeert tot eenighe execu-  
cie indien hi daer af veruult hi veruult indē  
boeten van lx. scellē parasijs indien dz ob-  
ligacie oft ghelofte sy op tgheent daer mē hē  
om executerē wil op dat die executie gesciet.



bi commissie.

**T**e propoleren van sayten contrarie.

**I**tem so wie propoleert in houe royale saytē contrarie in sake p̄ncipale. Weet dat degene die bā sijne saytē ſuult. ſuult indē boetē van .xx. ſcellinc parisijs. En of die sake contrarie waer bi ſaiten contrarien bā partie aduerse dat is oec .xx. ſcellinc parisijs o de sayten cōtrarye bā partie aduerse / en in dē der sake dan indē sake p̄ncipale Want in de elinatoze noch in dilatoze en valt geen boetē ten waer dat bi die selue die p̄ncipael sake vander materie epindende. Want al dan o te veruallē bandē ſaiten contrarie daer op ghe propoleert soude boetē vallē als voorszeyt is

**V**an beclachte van nieuwichede.

**I**tem so wie ſuult bā beclachte bā nyewichede Weet dat hi ſuult in .lx. ſcellinc parisijs van boeten. en indien dair ſaiten cōtrarie ſijn ge propoleert noch ſuult dyegene die ſuult inden boetē bā .xx. ſcellingen En o dpe opposicie indien die opposant veruult band opposicien .x. ſcellingen parisijs. En of die p̄tien vereenicht worden na die sake gepropoleert. hoe wel dattet si bi die licencie vanden houe so ſimen die voorszcreuen boetē sculdich mer het is elc vanden partien die helfte vanden boeten. indient so verbe is dat litiscontestacie gedaē si in beclachte bā nieuwichede. hoe wel datter geen opposicie is. so en vallet daer gheen boete. mer na litiscontestacie die boeten voorszcreuen sijn veruallen.

**V**an myse de sayt.

**O**f yemāt geset is bi myse de sayt. in gifte van afsmissen / Of dat byouwe of ioncfrouwe gheset si in haer douarie bi mise de sayt. Weet dat so wie daer teges coemt na dat de misse is decreet bidē rechter royale. hi ſuult inden boeten van .lx. ſcellinc parisijs. en i op policie indient aldaer enige is. en in ſaitē cōtrarien indient men daer inne veruult Of de rechter die de sentencie geeft niet en wil bā den costen. oft dat hi die vergheedt. Weet dat hi schuldich is van zijn propere die op te legghen tot iuste tax. aenden gheenen die de sentencie vooz hem ghehadt heeft.

**V**anden paylen oft verstanden te byken

**I**tē so wie propoleert i houe royale tegē enigen p̄isenfainte oft gheboke oft na zo mige bestant oft sekerhede dpe daer af ſuult bi valt inden boeten bā .lx. ſcellingen parisijs.

**V**andē appeaulex vanden coninc. **I**tem so wie ſuult inden appeaulex oft coepinge vanden coninc. o elcke .xiiij. dagen .x. ſcellinc dats om den derden dach en. xiiij. dach. lx. ſcellingen parisijs. **M**er die tierchame en spuit niet vooz dz die dze gelede sijn estallo suldi staen vanden. xiiij. dagen. En soe wie eer te recht coemt hi en ſuult niet in eenige vanden voozler euē boetē / dā bā tgez datter af gedaen si eer hi te recht quame ge lijt so wie quame eer die tierchames gelede waren hi en soude nyet veruallen in eenige boeten / en diese alle dze liet ouergaen en hy daer na quame / hi soude betalen / x. ſcellinch vooz elcke / en also vanden. xiiij. dagen Ende aenden ſargant die de appeulx gedaen heeft soude hebben vooz elc. xiiij. dagen v. ſcellinc dat is om die dze. xxx. ſcellinghen En aendē clerc vanden houe om sijn register .x. ſcellie. dats te weten aendē baellu bijs ſcellinc en aenden clerc bijs ſcellinc.

**T**e caligierē of aē te treckē ezs anbs erue

**I**tē soe wie calengiert eens anbs erue in houe royale. / en hi daer af ſuult teges dē genē dier af geuoudē is in possessie / hi ſuult in lx. ſcellinghen parisijs / ende eest loengoet in thien pont parisijs.

**T**e veruallen van appeel.

**I**tē so wie ſuult bā appeel bi hē gedaē hē veruult in / lx. ſcellinc bā boetē. het si dat hijt renucieert oft onderhout. en voozt daer af ſuult. of dat hi niet en verheft oft en relueert in behoozliken tijt.

**T**e comen teghens die sentencie.

**I**tē so wie tegens die sentencie coept / appointemēt oft ordinancie vander rechter hi veruult in. lx. ſcellinc parisijs van boeten. en daer toe is hij dat sculdich te beterē a gayge plope teghens den rechter.

**T**e dingen sonder aduen oft besticheit **I**tem oft een aduocaet dinget sonder geuelicht te wesen bandē ghenen daer hi voer

spreekt hij is sculdich te beteren teghens den rechter/ en daer toe valt hij inden boete van twee capoenen teghens den rechter.

**¶** Wan brieuen te gheuen sonder datum

**¶** Itē oft die clerc vanden houe brieuen paf seert sonder dē datū/ hi valt inden boete van twee capoenen **¶** Of een sergant scrijft te houe/ en in zijne scriptie hi niet en set den datū vanden dage. hi valt tegens den rechter in den boeten van twee capoenen.

**¶** Te messaken sculden die hem ghegheuen en betaelt zijn.

**¶** Itē so wie messaect voor recht eenige penningen die hē tanderen tijden ghegeuen en betaelt geweest souden hebbē. hi si bi depost bi nampt/ of anders/ indien dat betuycht wert tegheus hem/ weet dat hi valt inden boete van twee werf also veel te weten van thiē pōt. twintich scellinc.

**¶** Item so v tēt messaect veruult inden boeten van .xl. pont.

**¶** Wan te messaken gescrijfte vā zijne hant. **¶** Itē so wie messaect eenige sake sculdich te wesen dā blikē mochte by gescrijfte vā zijn te hant en dat tegens hē betuycht waer dat tet zijn gescrijfte is/ indien hi geen betalinge en thoende oft thoene en mochte hi soude veruallē in durbelde boeten te wētē vā .x. pont.

**¶** Een sculde twee werf te eyschen.

**¶** Itē of yemāt hē bozert te eyschen voor recht teghens andere eenighe somme geldes. daer hi hem af wil doen excuseren en bedwingē en dattet betuycht mach wesen tegens den eyscher. dat hi selue tanderen tidē betaelt geweest hadde/ weet dat hi daer om veruallē indē boeten de quadruple/ dat is voor .x. pōt .xl. pont

**¶** Te vercoopen eens anders sake. **¶** Item so wie vercoopt eens anders sake sonder die wille vanden genen wyen dattet behoort toe te hozen en daer af gesceil is. wetet dā hijt sculdich is te beteren van also veel als die sake waerdich is/ en die sake restitueren. **¶** Item oft zijns selfs sake ware na datter af ghesceil wesen soude. hi verliest zijn possessie ende heerlicheit/

**¶** Te onthouden sake espane.

**¶** Itē so wie verliest sake espane en dat ont

hout tot sijn profite/ sonder dat te latē wēt aenden here onder wien des geuonden is en aen wien die sake espane behoort toe te hozen bi zijn rechte seignourale. **¶** Weet dat hij veruult in dobbelte boeten van also veel als die sake waerdich is. en al van die sake restitueren

**¶** Vanden houe te scrijden sonder licencie.

**¶** Item so wie wten houe scrijvet sonder licencie na litifegtestacie of pacificatie te dē oft ghedaen valt indē boeten van .xl. scellinc parlijs en en hout noch niet en is waerdich enige pacificatie die daer af ghedaen is.

**¶** Beesten te binden in sijn schade.

**¶** Item van beesten gheuonden in een scade moechdi wten dat boeten sulke sijn o beesten met hoor men gheuondē in een scade inden verboden tijde. hi/ scellinc ende dat calf die der moeder volcht/ bi penningē

**¶** Item om den vole paert oft merie twee scellinc.

**¶** Item om een berchen ses penninc.

**¶** Item om een meer oft scape bi penninc.

**¶** Item om een hooganen alser nyet meer en is. xbi. penninc. ende ofter meer waren drie scelling. Ende is te wēt dattet al van sulcker prijs is/ als die boeten vanden houe daer des ghebuer/ ende indien datse bi nachte gheuonden waren in eens anders scade/ si souden gheappliquiert wesen aenden here ende tot sinen wille. **¶** Waer by here soude ghehouden wesen die schade. En indien dattet beesten waren die in verbaer nisse sijn den geheelen hoop en waer by meer sculdich van een boete.

**¶** Te mennē voor of na die sonne.

**¶** Item so wie gheuonden wert voor of na der sonnen opganc ende onderganck. tot sijn belde duerende die oostmaent. hi valt inden boeten van sestig scellinghen. en die sergant is daer af gheloeft bi zijn eedt.

**¶** Vanden garwente draghen.

**¶** Item so wie gheuonden wert draghende eenighe garwē het si cozen. hauer. gar oft anders wten campe daer dat gewassen is. voor oft na die sonne. hi veruult inden boeten van .xl. scellinghen. en tgeent dat hi draght

Itud. c. et superius confor-  
dant cum iure  
scripto 3 C. de  
no miera au-  
ptra q. pp. 143.

verloze en geappliquiert aen den sargat die hem vanghet/effi waert bi nachte/dat soude wesen op peyne van diefte.

Van vuchten oft oest te nemen.

Item so wie eenich oest in boemgaerde neemt. hi bualt inden boeten van bijscellingen parisijs/effi die scade weder gheuen

Te visschen in eens ands grafte oft biuete

Item so wie geuonde wort vissende inde biuer oft grafte van een and/hi bualt inde boeten van selschich scellinghen effi die scade wed ghegeuen En in scependo. xlii. scelling Effi bi nacht dat soude vooz diefte ghehouden wesen.

Van quade herberghen effi van dobbelspel.

Item so wie onthout quade herberge va gechte vol/bualt inden boeten van. lx. scellinghen.

Item so wyte hoort dobbelspel veruult inden boeten va. lx. scel. vooz screuen.

Wanden beesten gaede in nien we stoppelle.

Item oft eenyge beest en geuonde wordē in nien we stoppelle van cozen vooz de derden da ge na dattet cozen gesneben is. Weet dat die gene die den beesten toebehozen bualle inde boeten va. lx. scellinge effi die sargant is daer afgeloest bi sinen eed

Te vogelen.

Item dat niemant en vogelē na entuogelen vooz alre bepligen dach op die boeten va lx. scelling effi die netten verlopen.

Item so wie vogelē na patrisē hi bhiert thien pont. effi die netten verlozen. dat is te weten dat in allen saken vooz screuen geuonden dat netten sijn verboden. die netten behozen den heere toe.

Van verboden wapen te draghen.

Item so wie geuonden wort dragende voo den wapenen. gelijc als pieren en and verbo den wapenē. valt inden boeten va. lx. scellinghen.

Item so wie geuonden wert dragen de verboden stocken ghelijc als pieren glau en of loot of dagghe. oft scarpe messen hi ver ualt inden boeten van selschich scellinghen

Item so wie geuonden wert draghende hantboghen oft stalen voetbogen gespamē metten pisle daer op. hi veruult inden boete van thien pont. En wanneer men schiet om

yemant te bescadighen. dat is peine arbitrale. als van port darmes.

En ander te slaen wt toerne.

Item so wie yemāt slaet met scarpe wapē oft and wapē tottē bloede. hi bualt inden boeten van. lx. scellinghen om die wapen. effi in ander boeten om den bloede. Item so wie yemāt met eenighen wapen slaet sonde bloet valt inden boeten van. lx. scellinghen. om die wapen ende in een ander boete van bijscelling om den dach Item so wie een ander slaet son der wapen. als metter buyst oft met een sloe sonder yser veruult inden boeten va bijscel ling. indient niet en bloit. of dattet bel nge scoert en sy/maer indient bel gescoert is. oft dattet bloit daer wt springet. het valt inde boeten van. lx. scellinghen.

Item oft yemant een ander sloege in wege royalen. hoe wel dattet sonde bloet sotinge oft sonder wapen waer/hi soude veruallen inden boeten van selschich scellinghen Ende in alle sake vooz screuen behoort verstaen te wesen ende geresitueert aende ghenē wient gebaen is.

Wander iniurie ghedaen niet port darmes oft vergaderinghe.

Item iniurie ghedaen niet port darmes met oploop van hupse. ende commocye banden lande met clocke slach met onbeho relijke vergaderinghe/met sauuegaerde en frapnte. met wazakinghe/met verfpiedinge/ ende betraet/alle sulckemisdaden vallen in der kennissen banden rechter souuerain/die dat resolt van iusticie heeft vande lande/effi die boeten sijn te taxeren ende te ordineren. tot arbitrale banden rechter nae die misdaden ende faculteyten vanden delinquanten effi daer den valt daer op geen tax expres.

Boeten op visscherien.

Daer na volcht vanden visscherien So weet dat so wie geuonden wert vissende in pieren royalen oft rpuieren oft ander verboden waterē van paelchen te bamisse toe. met netten gheheten rez. valt inde boeten van selschich scellinghen. ende in anderen tij den machmen visschen.

**I**tem so wie gheuonden wort visschende met ten traumel in wat tide dattet is / valt indē boe ten van seltich scellinghen /

**I**tem so wie gheuondē wort visschende bij nachte / veruult inden boeten van .lx. scellinghen. van paesschen tot hamisse

**I**tem so wie gheuonden wort visschende van sinte iansmisse met netten diemē hietet muche. hi veruult inden boeten vā .lx. scellinghe.

**I**tem so wie geuonden wort visschende op ses voeten naden wozepe / valt indē boete van .lx. scellinghe.

**I**tem so wie gheuonden wort stekende naepalinghe in wat tide dattet si / valt indē boeten van .lx. scellinghen.

**I**tem of een visscher geuonden wort in eē runtere / hebbende meer dan twee sceepkens die valt inden boeten van .lx. scellinghen en die sceepkens verlozen ende geconfisquiert.

**I**tem soe wie gheuonden wort hebbende aen elc sceepken meer dan ses netten diemen hiet bars netten / hi veruult inden boeten vā seltich scellinghen ende hi bliest dat surplus mer cleene netten mach hi wel meer hebbē.

**I**tem so wpe gheuonden wort hebbende aen elc sceepken meer dan acht barlen ende l. wie buins hi veruult inden boeten van seltich scellinghen en hij verliest dat surplus.

**I**tem soe wie gheuonden wort in wat tide dattet sij / visschende met anderen netten dan hier na ghescreuen sijn **T**e weten dpe alder kleinste datter een oude tournops doer liden mach **E**nde die alder grootste eenē groten tournops. valt inden boeten van seltich scellinghen **E**nde het is te weten dat alle netten daermen mede visschende geuondē wort teghens den verboden die zijn verbuert / ende alle die sceepkens mede / dats te verstaen datter zijn eenighe netten die welcke die anders wesen souden dan als boozschreuen is **W**ant die selue netten zijn schuldich ende behooren verbrant te wesen bi bonnisse op dat niemant en werchin runieren.

**W**anden loop des waters.

**I**tem soe wie geuonden wort benomen

te hebben die oude loop banden wateren / hi veruult inden boeten van .lx. scelling.

**W**an weghen te maken.

**I**tem so wie gheuonden wort niet vermaect noch verheuen te hebben weghē hout ende plancken binnen den tijde die daer toe staet hi veruult inden boeten van seltich scellinghen / ende inden lande al daer mē dyngt bi scepenen. xiiij. scellinghen.

**I**tem soe wie niet besloten heeft die plaken die schuldich zijn besloten te wesen tū mē dē tide die daer toe staet / hi veruult indē boeten van seltich scellinghen.

**T**e ackeren op heer weghen.

**I**tem soe wie gheuonden wort op gemeyne weghen / ende hi vanden weghē aen hem betrect of dat hi heere vander aerden vande wech op zijn landt / hi veruult inden boeten van seltich scellinghen.

**W**at dat hout vander bosschaghen af te houwen oft wech te draghen.

**I**tem soe wie geuonden wort indē bosse af houwende eenighe hout valt inden boeten van .xiiij. scellinghen / in allen lande daer mē wijs bi scepenen / ende eest hout grof van mē mē lēten. of ses voeten lēten hi veruult inden boeten van seltich scellinghe.

**I**tem so wie gheuonden wort in eens heren landt oft bosche draghende eenighe hout af geline dē dat dē heer toebehoorde **W**et dat hi veruult inden boeten van seltich scellinghe **T**en waer bi also dat die ghene die al so geuonden waer draghende dat boozschreuen hout segghen woude / dat hij dat hout in een ander bosch ghehaelt hadde / als dan soudet van node wesen te brenghen den ghene dpe dat hout draghen soude mettē houte ter plaatse / al daer dat hi segghen soude dat hijt ghehaelt heeft / ende siē of dat hout dat hi afgesneden heeft te passe coemt op dat hout / dat hi seit dattet af ghesneden oft af ghehouden is / ende oft niet te passe en coemt / hi veruult inden boeten boozschreuen / ende dpe sake weder ghegeuen.

**I**tem ende oft ghescade hout waer dat so

biemē houden booz diefte **I**tem so wie hē bozert gars te sniden in eēs ands lant hi d ualt inden boeten van vijfcellingen en dye scade weder ghegeuen.

**C** Te weren quade eede.

**I**tem so wie sweert enigen quaden eedt d̄ die clerckē hieten den leeliken eedt/ hi d̄ ualt inden boeten van .ix. cellinge.

**C** Wā leelike b̄riue te seindē tot sijne moeder. **I**tem so wie seindet sijne moeder enighe b̄riuen bi leelike oft quade propoest. balt inden boeten van .x. cellingen nae dye oude castume **M**er om dat die coninc keyser is in zijn lāt/daer om mach hi daer af makē en ordinerē tot sijne belēste/ en heeft daer op geordineert gelet te wesen d̄ie dagē op dye caeck/ en daer na gebannē vā zijne prouincien/ weet dat na sijne edit ons regulē moeten/ oft van hem remissie te hebbē/ wāt geē ander rechter en mach daer tegēs differeē noch setten minre boeten.

**E**ē and reproche oft leelicheit op te seggen **I**tē so wie and opseit enige reproche oft leelichet diffamatoze/ gelyc als hē d̄ief te hietē/ moorden aen valsch en onghetrouwe/ oft sijn trouwe gebroken te hebbē/ cōtrarie sijn here. herele buggers/ en ander sake daer mē af gediffameert oft onteert sonde woze in rechte/ d̄ ualt inden boetē vā .ix. cellingen. en is sculdich met rechte in allen plechē daer hi hē gediffameert heeft/ te ontsleggen en d̄ in sijn hals halen/ en dat hi hē hout boz een man vā goede en v̄ie cōdicie/ en dat so wes hi daer af geseit heeft contrarie sijn eere/ d̄ hi dat sonder sake gheselt heeft van hem ende valschelische ghelogen.

**C** Wan eens anders beeste doot te slaen.

**I**tem soe wie een beeste doot slaet/ rest om te tēg hi is sculdich weder te geuen den p̄ise vā d̄ beeste mits interest en schade/ des is die beeste schuldich hē toe hozen en dan to en vallen daer geen boeten aenden heere. **M**er eēl gedaē wetēs en met boozraet al dā vallen daer af .x. cellingen vā boeten/ en die p̄ise van d̄ beeste/ dats te wetē hi sal gehoude wesen/ wēt te ghenen also veel als die beeste

waerdich is/ mits die interest en boeten vā partie nader saecke.

**C** Vanden beeste vanden ghebuere eens anders ghebueres beeste doot te slaen.

**I**tem oft dye beeste vā d̄ eenen ghebuere doot slaet eē beeste vā huer gebuere/ eest ghetronde d̄ die beeste dier doot is d̄ ēderē ierst aengenuochte heeft. **W**et dat al dā vā d̄ beeste dier doot is geē restitucie en valt noch en behoort. **M**er oft die beeste eē ēder beeste doot slaet sonde eerst aengenuochten te wesen de gene die de beeste boz sijn hout oft soe boz die de ander beeste doot gellagen heeft nae dat die saite gedaen is. is sculdich en behoort wed te gheue den p̄ise vanden dodelen beeste met dye interest/ en na en ballē ands gheen boeten. **I**tem of die beeste so quact is/ dat si d̄ slaet gelyc als die voelen oft stieren. **E**n die gebueren b̄reiden dat si daer af scade mochten liden aē hueren beeste **W**et dattet behoort gheselt te wesen den ghenen dier toe behoort/ dat hi sijn beeste soe wel be- waert dattet niemāt gheen schade en doet. **W**āt indien dattet na dye denociacie yemāt enige scade doet. d̄ soude wesen op sijn pertule en soude wed moeten gheuen die scade. **h**et si dattet aengenuochten is of niet/ oft dat h̄ise boz sijn hout oft niet.

**C** Te copen enige sake litigiose. **I**tē soe die coop enige sake litigiose dats te seggen enige sake h̄agēde ingedige d̄e tegēs vā d̄ of de gene dier coopt weet dattet i gedige is **W**et d̄ hi in sulke boetē balt als hē blielen d̄ p̄ise die d̄ coop bedragē soude hebbē/ en die d̄ cooper bliest die sake also sooft/ en d̄ bliuet te p̄fite vā d̄ here indiet int eynde vā d̄ pleyte hē toe gewesen wort/ en indē hi bliet is. hi is sculdich te verlieten also veel als die cope bedragē heeft. **C** **C** Wā eens anders sake te nemen bi maniere van fapte. **I**tē so wie hē boz te nemē eēs ands sake bi maniere vā saite/ seggēde redē te hebbē vā des te doe/ en nochtans dat hi des doet sonde rechte/ **W**et dat hi seggen woude dat die saecken aen hem verbonden sijn die hi alsoe nemen wil/ nochtans nae dat hi daer innē

Des habetur  
in l. de p̄coris  
b. C. de l. acc.

l. p̄ma. §. si a  
rietes. ff. q.  
dm. p̄aup. seci  
dic.

l. q̄d̄. §. d. cō  
simus. C. de  
iur. gō.

met sake procedeert sonder beneficie vā recht  
hi vualt inden boete van quadruple. van al  
so veel als de sake waerdich is. die hi also he  
uet willen nemen.

**De f. f. quod** **Item** die aen veel personen een sake sco  
pet die hi wel weet dat hi mer eēs leuerē en  
mach en tot een persone hi vualt inde boe  
ten de quadruple vā also veel als de coop be  
draecht tot eenen persone.

**De f. f. quod** **S**ijnen sculdenaer te vangen met sayte.  
mer? cā. l. sed **Item** so wie hem bozōt te vangen en te  
arresteren mē sayte sijne sculdenaer sonder  
auctoriteit van recht / en hi seluē recht weet  
dat hi die sculde vliest en die sculdenaer blij  
uet daer af ontslagen en quist / ende daer toe  
moet hi beterē tegē dē rechter vā also veel  
twee werf als die sculde bedragē mach.

**De f. f. quod** **Item** van eens anders erue te eyschē  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
negāre v. l. de **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

**De f. f. quod** **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
mer? causa. l. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
petitibus. **Item** die dat hē bozōt te eyschen bozōt rech  
de. l. act.

de bedraecht en die schade wedergegenten  
de indien hijs bekent. hi sal quist gaen midt  
die schade weder gheuende.

**Item** vanden baelin in sijn iurisdictione co  
pen eenich lant om crisme

**Item** oft eenige baelin in sijn lant oft in  
redictie coopt eenich lant of possessie om cr  
me. die hi. ter cause vā sijn officie den bet  
per aē doet weet dat die coop behoort te ny  
te te wesen ende die scooper behoort sijn goet  
weder te hebben. ende den prijsse vande coop  
behoort genomen te wesen voozden boeten  
opten copen dat is opten baelin. diet also mē  
macht ghecocht heeft. en daer toe behoort hi  
gepzuert te sijn van sijn officie. inden wel  
le vā sinen ouersten. daer hi subiect af is

**Item** vanden rechter gecorumpeert.

**Item** of die rechter of dat geerecht geuon  
den woort gecorumpeert ende dat hi delay  
doet inder sake bi langer tijt dan redelijc is  
met recht / weet dē hijs sculdich is te beteren  
in boeten arbitraire en daer toe gepzuert  
te sijn van sinen dienste. **Item** oft gheuon  
doet dē die rechter gewesen heeft bi corrup  
cie tegens dat warachtige bonnisse vande sa  
ke / weet dat hijs in boeten valt / dat is te we  
tēne dat hi verliesen of herboeren mach bi  
den customen en geuonten banden lande  
en daer toe gepzuert te wesen van allē die  
sten perpetuelic / en dē schade weder te gē  
souden bescadicht bi sijn sculde.

**Item** vanden aduocaet cor  
rumpeert sonder aduocet oft besticheit.

**Item** oft eenighe aduocaet gheuonden  
woort gecorumpeert tegens die partie vo  
re wien dat hi dinghet / weet dat hi vualt  
inden boete arbitrale ende daer toe behoort  
hi te wesen gepzuert van allen aduocaten  
ende die schade weder te gheuen aen die par  
tie ghehindert.

**Item** oft die aduocaet int dinghen niet geuēlicht  
en woort hi vualt inden boeten vā. seltich  
schellinge oft dat hi seic iniurie tegens par  
tie aduerse buyten sijn termen. hijs eest schul  
dich te beterē promptemēt aendē rechter en  
daer toe so vualt hi inde boete vā. x. scellings



estot elcken man bandē houe .x. scellinghe.  
est eest indē houe vāden here cottier daer en  
valt niet dan .xx. scellinghe aenden here.

Item te doen dachuaerden vooz een  
ander here dan vooz sijns selfs.

Item soe wie een and doet dachuaer  
den vooz eenē anderen rechter vādē hwere  
ten si bi pzeuilegē diemē heeft vā des tede  
oft bi cōmittimus daer op gegeuē bidē pze  
eest in eysch die eyscher blist sinen eysch en  
de nēmermeer en mach hi daer toecomē en  
de hi sualt indē boeten vā also veel als hie  
schet En oft de hwerer hē der op laet dach  
uaerdē en hi sozteert iuredictie hi sal verlie  
sen also veel als den eysch bedzaecht Ende of  
de rechter die des doet aēneemt sulke iuredi  
ctie sonde cōmittimus vādē ouersten hi valt  
indē boeten tegensdē ouersten daer om dat  
tet is in eedel materie

Item of de dauocaet oft procurer te dadingē metterptie  
Item of de dauocaet oft procurer dadin  
get metter partie oft aendcel te hebbē aendē  
querellen die belept Weet dat hi sualt indē  
boeten arbitraire ten discretie vādē rechter  
na die sake en faculteit vāden aduocaet ofte  
procurer en daer toe behoort hi gepzueert  
te sien van officie en die cōposeur daer in be  
hoort destebeterē tot discretie vādē rechter

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

saecht hualt in boeten vā dubbelde gelofte  
Item soe wie een and doet dachuaer  
den vooz eenē anderen rechter vādē hwere  
ten si bi pzeuilegē diemē heeft vā des tede  
oft bi cōmittimus daer op gegeuē bidē pze  
eest in eysch die eyscher blist sinen eysch en  
de nēmermeer en mach hi daer toecomē en  
de hi sualt indē boeten vā also veel als hie  
schet En oft de hwerer hē der op laet dach  
uaerdē en hi sozteert iuredictie hi sal verlie  
sen also veel als den eysch bedzaecht Ende of  
de rechter die des doet aēneemt sulke iuredi  
ctie sonde cōmittimus vādē ouersten hi valt  
indē boeten tegensdē ouersten daer om dat  
tet is in eedel materie

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

Item of yemāt officier is van enighe stede  
oft heerlicheit om vzele dat hi ter cause vā  
sijn officie gehouden is aend stede dair hi of  
ficier af is hcoopt ziju goedē offetse yemāt  
in handen bedectelic Weet dat oft de ghene  
dier hcoopt wel weet dat de ghene diet ver  
coopt dat doet om te schouwē en te dachterē  
recht vander stede oft vanden here daer hy  
officier af is dē coop sal te nēute wesen en  
hi valt indē boetē vā also veel als de coop be  
zaecht die hi daer af ghedaen heeft.

De h. l. item  
te redimisse.  
C. de pira.  
d. l. q. aduoca  
caron. C. de.  
postulan.

**C**an billoen te draghen.  
**I**tem so wie gheuonden woꝝdt draghen de eenich billoen in anderen wegghen dan in den naesten wech vander munte vanden here onder wien dat hi geuonden woꝝt. Weet dat allen billoen alsoe gheuonden is gheap-  
 pliquiert aenden here ende daer toe dat lich aem vanden dragher. oft vanden ghene onder wien dat gheuonden toebehoꝝende. en sijn goeden sijn inden wille vanden here. en de aenden ghenen die hem houden en exploy tierē behooꝝt toedat vierendeel vādē billoē.

**C**an sijn lant te vercopen.  
**I**tem behooꝝt lichtelijck geueten sijn dꝛ soe wiesijn lant vercoopt oft beswaert de here behooꝝt dat recht seignourale oft heerlijc heyt. dat is inden thienden penninc vanden prijsse vander vercopinghe eest erflijck ende eest tot lijftocht. die helst vanden thiendē pē ninck Ende ghi moecht weten dat escanges oft manghelinghe van erue equipolle tot vercopinghe. Alsoe doen mede huwelike gauenten waer bi alsoe dat die vader liet sijne oudtken soen in voꝝderschap sijns huwelijcs sijn leen. dat hem bi successie na sijne doot comē soude. Ende dat die vader hem daer af doot maect tersont boer recht. want alsoā en soude daer af niet vallen dan ver soeck aendē here. die desone schuldich waer te betalē. Ende oft geboerde dat yemant obligeerde of beswaerde. sijn lant oft erue met lijftocht of lofrenten. oft inden wille vanden vercooper te lossen binnen dꝛie iare Weet dat alsoā daer geen recht en valt vādē thpenden penninc aenden here te eyschen binnen die voꝝscruen dꝛie iaren bider redene. dat biden cullume locale men mach dat lant oft erue wel beswaren den tijt van dꝛie iaren sonb consent vanden here ende niet meer Ende daer om teynden die dꝛie iaren woꝝdet nꝛ weder ge-  
 coft biden vercooper die here heeft recht te eyschen sijn recht welc recht behooꝝt ghenomē te wesen int gelt vanden coop in af slach vā den vercooper. **I**tem die cooper behoert te betalen trecht vāden gherechte voꝝt wā den coop ghemaect ende gheleden is nae die

cullume vander pleckē metten recht vāden baerlin oft meyer die de rechters sijn anen.  
**C**ander boeten criminelen en nyet capitulen. **C**apittel CCC. lvi.

**T**hesien vādē boeten ciuilsen. **S**obol. **U**get te sien vanden boeten criminel die perpetueren bi valschen eedt te doen tot pꝛeudicē van ander. **S**oe moechdi weten dat soe wies weert ende tꝛugghet bi valsche tꝛugghen. bi bede of trom gheide / ofte ander te hinderen / Weet dat hi gheloude is van boet als van valsche. dat is te weten ghesette wesen op die caeck dꝛie daghen ende tꝛinder den daghe hem tekenen inder wanghe met ten teken der iusticie oft vanden here **S**oe wel dat die rechten canon verbieden dat niemant gheteikent en si int aensichte die ghescreuen is naden ghelijkenis ende beelde onliet herē ihesu cristi. maer nae dꝛe cullume locale woꝝdt dit ghedaen

**C** Te sweren onbetamelich god en sijn lieue moeder maria.  
**I**tem soe wie swert oft spꝛeect onbetamelic van gode ende vander heyligher maghet maria. valt inden boeten van gheset te wesen dꝛie daghen op die caeck. ende aen sijn hals ghehanghen grote letteren so dat ēye gelijck sien mach en lesen dꝛiet lesen kan. dꝛe sake waer omme hi also geset is op die caeck ende daer na ghebannen vanden pꝛouinc. oft heerlicheit.

**C** vanden conynck oft van sijnen here onbetamelic te spꝛeken.  
**I**tem soe wie vanden conynck oft van sijnen here oft pꝛince spꝛeect onbetamelic bꝛof me vae iniurie Weet dat hi vernalt in pꝛone vanden boeten als gheset te wesen. tꝛij. daghen op die caeck ende ten laetsten dach gheteykent te wesen met ten tekenen vāden iusticie ende ghebannen vander pꝛouinc. ende daer toe in boeten ciuile arbꝛi tralich  
**C**an toeuenaers en waerfeggers  
**I**tem ende oft yemant gheuonden woꝝt gokelaer. toeuenaer oft waerfegger wesen de. die ander lieden scade of pꝛeudie gedaen heeft / bi sijn touerie oft gokelic. hi valt inde

boeten van gheset te wesen op dye saech, be-  
hangen met groote letteren/soe dattet eē ye  
ghelicsien mach ende lesen die saecke waer  
om hi also aldaer geset is/ende int einde be-  
hoort hi gheteikent te wesen oft gebzant na  
dat die saecke begheert.

**C** Te wesen suspect van diefte.

**C** Item so wie gheuonden wort van diefte  
suspect valt inden boeten van ghehangen te  
zijn dze saer. en behoort daer o gheprieert  
te wesen van allen officien en van alle pooz  
terien/van allen digniteit/ en gereputeert  
te wesen als in fame/en hebben verlozen de  
antwoorde te houē.

**C** Item so wie gheuonden wort ghestolen te  
hebbē die waerde van vijf schellinghe/ende  
daer en bouen totter waerde van .x. scellinc  
is. penninc valt inden boeten van dat oze af  
te sniden/ende gebanien om die eerste dief-  
te/mer om die anderde is hi waerdich te hā  
ghen.

**C** Item so wie selot  
paert oft merste/of dat pfer van een ploech.  
oft kerckelische goeden/oft yet wt zijns mee  
sters huyle/van linen waert daer hi gheher  
berghet is om die eerste diefte in deser saeke  
het si groot of cleine hi is waerdich te hangē

**C** Item so wie eens anders kint steelt/hij  
valt naeden rechte in dye boeten arbitraire  
tot discrecie banden rechter/Ende eest met  
crachte/daer toe is peyne capitale. **C** Item  
so wie eens anders saecke neemt met crach-  
te hi valt in peyne de quaduple band waer  
de bander saecke.

**C** Ander boeten die criminele zijn en capita-  
len. **Capittel. CCC lviij.**

**D** Aer na volcht banden boeten die cri-  
minelen ende capitale zijn. So ist te  
weten dat soe wie gheuonden is gestolen te  
hebben die waerde van .x. scellinc of daer en  
bouen bi diefte of furte/hi veruult inden boe-  
ten criminele ende peyne capitale/als gehā  
gen te wesen so dat hij doot en verwozghet  
lij.

**C** Ende oft die diefte mach gheresti-  
tueren zijn aen partye dat ilmen sculdich te  
doen oft des niet men moet dye scadelijden.  
Want die rechter en is niet ghehouden te re-

stitueren die furte oft diefte/te si dat hijt aē  
den dief bindet of dat hijt bewijst in zijn be-  
dzijue.

**C** Een ander doot te  
slaen met heeten moede.

**C** Item soe wie doot slaet een ander bi he-  
ten moede na castime locale na dattet bi da  
ghe is/hi veruult inden boeten criminele en  
de capitale/sulc als ghehangen te wesen so  
dat hij doot ende ghewozcht si. En na sommē  
gheplecken op een rat en nae sommige plec-  
ken al leuende ghedoluen Ende ist bi nachte  
hi behoort ghesleept ende ghehangen te we-  
sen totter doot.

**C** Iemant zijn goet opten wege te nemen.

**C** Item so wie eens goet indē wege nemet  
hoe wel dattet metten liue niet mel daen en  
is en dat hi in deser manieren niet meer ghe-  
nomen en hadde dan ses penningē so valt hi  
in peine capitale sulc als gehangē te wesen  
en gewozget/en die diefte weder ghegeuen  
aenden beschadicht/indien dattet geuondē  
wort metten gheuangen of dat hijt bewijst  
inder heerlicheit banden here daer hi geuā-  
ghen is.

**C** Wan moort te doene

**C** Item so wie dat gheuonden wort moort  
ghedaē te hebben het si bi dage oft bi nachte  
behoort ghesleept te wesen/en ghehangē tot-  
ter doot.

**C** Wan yemant te  
doden met couden moede.

**C** Item so wie een ander doot slaet met cou-  
den moede/gelijc als met verraet/of met spij-  
dinge/hi behoort ghehanghen te zijn en  
ghesleept totter doot.

**C** Een vrouwe te smijten die welcke  
die kint draghet.

**C** Item soe wie een vrouwe slaet die kint  
draecht so dat die vrucht van hare lichame  
gedoot si dat die wijse hieten Crimen de an-  
chis/sulcke behozen ghehangen en ghesleept  
te wesen totter doot.

**C** Wan een vrouwe te ontsaken die  
onghehuwelijc is.

**C** Item soe wie ontsaet onghehuwelijc  
te vrouwe sonder den danck van vader en  
moeder oft sonder den danck banden vrien-

De iur. tū ca  
uonico tene  
ret matrimo  
nii si eā dūce  
ret in vtrūq.  
vl. de raptore  
et aui est itā  
dū h. em loq  
tur de iure co  
nili.

Hec eni confo  
na sunt murt  
Iptio p. l. v. vi  
de iust. et  
tu. l. isq. Cad  
l. come. de sic  
ca.

Lab. comenta  
rienlem. C.  
de custo. res.

l. ff. C. li. qb. a  
iū testa. pht.

l. pma. C. de  
hisq. mortem  
sibi pstituerit

den in dien si gheen vader of moeder en had  
den/ende in dien hij haer inder ontsakinge  
besslaept/behoozt gheliept te wesen ende ge  
hanghē totter doot Ende in dien hi haer niet  
en besslaept/ende bzenisse in behouden stede  
ende eerbaer sonder haer te beslapē oft mel  
doen. Wet edat hi behoozt ghebannen te zij  
ne wten lande ende zijn goeden ghesedt in  
den handē bandē here/en biyden seluen gere  
geert te wesen/ter tijt toe dat hi weder ghe  
comen sal wesen tot obediencie van iusticie  
die vrouwe weder gebzoct sonder misdoē  
en beteren die rapt bi hem also ghedaen En  
in dien hi des niet en doet hi xliest zijn goet  
en mach noch en behoozt nēmermeer ee  
nighe sake te hebben die vader vrouwe coēt  
Ende bi bescreuen redenen en mach hi haer  
niet hebben tot eenen wue bi jeenighe trou  
we die waerdich sij.

¶ Wandē magē te getuygē die ontsakinge  
Oft die maghen vander vrouwe dyc  
ontscaet is inder ontsakinghe consenteren  
de zijn/ende des te thoonen /dat sij daer om  
recht niet en veruolghen/ende en doen gheē  
diligencie weder te hebbē de vrouwe/weet  
dat si vallen in boetē arbitrale boozdē rech  
ter ende priueren hem seluen daer bi vader  
sneessie die hem van haer soude moghen co  
men.

¶ Jemant te beuechten op sijn goet  
¶ Item oft ghebuerdedat yemāt bi hē of  
bi zijn hulpers eē ander beuechte op zijn plec  
ke en misdoet/ende die ghene die aengeuoch  
ten zijn quetsen of slaen den ghenen die hem  
beuichten/weet dat bi bescreuen redenen si  
dat niet en zijn sculdich te beteren aendē he  
re/¶ Waer die aenuechters vanden doden of  
ghequetst van haer gheselschap/ende vander  
doot oft quetsure allo ghedaen/behozen dyc  
aengheuochte bzi en quijt te wesen/en men  
is hē noch sculdich te betere datmē hē alsoe  
aengeuochte heeft en bescadicht oft op gelo  
pen op haer plecke/op haer besit oft huys. ¶  
¶ Wandē bewarer die geuangē te late gae  
¶ Item ghi moecht weten dat oft de bewa  
rer der gheuangenissen bi sijnre scult iemāt

laet ontgaen wter gheuangenisse. hij swalt  
in sulcke pine en boeten als die gheuangen  
die ontgaen is sculdich was te draghen. en  
in ciuile/ende eest in criminele inden boeten  
arbitrare vanden heere wien die gheuange  
nisse toebehoozt. hoe wel d3 hi bi scrph des  
bescreuērechts behoozt te sijn peine detaili.

¶ Wan verraderie te veruolghen  
teghens sijnen here.

¶ Item soe wie veruolcht eenich berract  
gens sinen heere oft tegens sinen edelen sta  
te weet dat hoe wel dattet berraet niet bel  
zoct en si sochtās wille die bescreuērech  
ten dat die verrader veruolt in al sulcke pe  
ne als die prader selue sculdich waere doē  
indien hi gehouden waer biden rechter

¶ Die siecken te beletten inder doot.  
¶ Item soe wie yemant eenich belet gheeft  
dat werdt inden wee vander doot/oft dat hi  
belet ymant testament te maken /bi weghe  
banfayte/balt inder boeten arbitrale ende  
behoozt gepriueret te wesen van alle die iur  
cessie vanden doden oft vande ghifte die hij  
hē gemaect soude hebben in testament. ¶

¶ Vanden genen die hē verdoen oft dooden  
¶ Item ghi moecht weten dat die goede bar  
den genen die hem verdoē oft dooden bij des  
peracie sijn gheconfisquiert aenden here on  
der wien datse sijn/op dat die heere al sulcke  
iurisdicctie heeft dat hi vander sake kenne  
mach daer om dat hi allo geuangen ghehou  
den was die ghene die hem also verdoen oft  
gedoot heeft bi desperacie. ¶ Mer of yemāt by  
siet van hoofde oft van raserie die hem op  
coemt hem despereert weet dat daer o niet  
en behoozt dat lichaem genoert te sijn aē die  
iusticie/noch sijn goedē en sijn niet verbaert  
oft gheconfisquiert /hoe wel d3 die custumie  
rendaer af vseren ter contrarie ende voeren  
dat lichaem tot executie van iusticie en con  
fisquieren haer goeden. ¶

¶ Jemant te accuseren oft wroegen van  
crime tegens den heere oft rechter.

¶ Rae bescreuen recht so wile d3 recht ac  
cuseert yemant in saken hā crime indie dat  
hi gheuonden wert valscie wroeger int epe

de handen quereken/hy veruult in peyne de-  
talion/dat is dat hi behoort te dragen alsul-  
ke peynen/als die gearculeerd of sculdich sou-  
de gheueest hebben te draeghen/ in dien hij  
verdoemen gheueest hadde. Ende alsoe be-  
hoort ghewonden te wesen met recht/ten  
waer die moderacie die gheschiedet vanden  
procurours van officie/die de conclusien cri-  
minelen doen ende partie ciuile. Waer nae  
sommighe custumiers/soe wie vernalt van  
accusacie in cas van crime van simpele par-  
tien deenteghens vanderre/het si bij ghebie-  
ke van ghemeynhet/het si dat hij zynre be-  
lieue die veruolger hem verdraghet van si-  
nen veruolghinghe/bi sinen eygen wille. Die  
veruolger in deser sake behoort gebannen te  
wesen vande lande oft vander stede/ende be-  
hoort te geuen die boeten senden here ende  
aen partie die costen.

**Sijn vader oft moeder te dooden.**

Item so wie doot slaet zijn vader oft moe-  
der/behoort ghecondempneert te wesen/te  
verliesen die erffelike/soe onbetamelich is  
die sonde. Ende bij beschreuen recht/hy be-  
hoort gheseyt te zijn in eenen leeten sack/en-  
de met hem behoort te wesen een ghebuert  
ofte ghelibbet hane/een hondt/een schim-  
minckel ende een Serpent/ende alsoe ghe-  
woopen inder zeede. ofte in dyc alder meeste  
ruwere handen lande/ten eynde dat die de-  
linquant ofte misdader verliesen mach he-  
mel aerde ende lucht/Want hy en is niet  
waerdich te bliuen opter aerden ofte inder  
lucht.

**Sijn kind te dooden.**

Item soe wie zijn kind doot schulde-  
lich/is van alsulcker pijn als voorscreuen  
is vanden ghenen die zijn vader oft moeder  
doot slaet.

**Nemant leden oft lidt af te houden.**

Item soe wie yemant afhoudt oft af-  
neemt eenigh leden ofte lidt. ghelijc als af-  
te houden een handt ofte voet. hij behoort  
te verliesen ghelike leden/ende daer toe  
liest hij zijn huyfraet gheappelloert aenden  
heere.

Item soe wie ander verminct van zijn le-  
den/behoort te verliesen alle zijn huyfraet  
teghens den heere/Wtgheseyt dyc prouisie  
die de ghequettse daer af schuldich is te heb-  
ben nae die faculteit ende moghentheit van  
den goeden.

**Vanden misdaet vanden weese.**

Item oft ghebuerde dat een weese is  
van alsulker outhet dat hi weten mach dat  
hi doet ende perpetreert saecke waer om pij-  
ne capitale daer af volghen soude/in dien hi  
gheen weese en waere/Weet dat om zynre  
ionckheit niet bliuen en sal/hij en sal dragen  
piene capitale om die redene/dat malicie oft  
subtiliteit daer suppleert/maer in dien hi so-  
ionck ende innocent waer/dat hi niet en ken-  
de oft hi quaet of goet dede. als dan leyt daer  
inne remedie van slagen oft ander punicie  
nader outhet.

**Exempel.**

Het ghebuerde dat een knechtken van. xi.  
saren speelde met een meysken van. iij. iare  
of daer ontrent. Dat meysken spelende tooch  
hem zijn capzoen af. ende hi was scurft ende  
was bescaemt ende toornich. ende suppleer-  
de daer in malicie. Daer na heeft hi gheuon-  
den dat meysken buyten den volcke int velt  
ende heeft haer ghelaghen met eenen steen  
int hooft so dat zij doot bleue. Sogheringe  
als hi haer doot sach. heeft hi haer doech ghe-  
steken ten bestē dat hi conde/Hiert te min het  
wert vernomen dattet alsoe geschiet was. hi  
wert gheuanghen. Ende daer om dat die sa-  
ke groot was ende twifelachtich van som-  
migen om zynre ionckheit. Hi wert gebzacht  
int parlement. Alle ghesien ende dat hij dyc  
malicie daer inghesuppleert hadde. het wer-  
de ghewesen dat hij ghesleept ende ghehan-  
ghen soude wesen. en dit accordeert dat be-  
screuen recht.

Item het is te wetē dat of een ionckman die  
so out is dat hi sculdich is te wetē of hi quaet  
of goet doet bi redene vā zyn outhet ic als  
vā. xij. iare en daer en bouē pe perpetreert sa-  
ke oft crime capitale/bij beschreuen recht is te  
cozrigeren naeder saecke en tot discretie van

De hoc habi-  
tur l. vi. C. d.  
accusa.

C. l. iij. ru. d.  
his q paren.  
filios l. i. Sed  
her pē anōd  
in vlu s; bal.  
ibi.

C. si aditus  
delict. l. i.

C. l. iij. ru. d.  
aditus delict.  
l. i. in crimi-  
nalibus.

den rechter Ende als bander outhede weet dat oft hij van sulcher tijt is. dat hi mach bij der cracht van zijn lichaem ghedaen hebben crime capitale/om zijn outhelt en behoort niet te bliuen/hi en sal capitalijck ghecorrigiert zijn. Want die outhelt en ontsculdicht die sonde niet/nāe dat hij inder macht is vā des te doen.

**C** Te Weren sodomite.

**C** Item soe wie betuycht wert sodomite. door deerste reise so behoort de hi te verliesen die cullen/om die anderde reyse behoort hi te verliesen zijn lede oft bede. ende om die derde reyse behoort hi hzant te wesen.

**C** Wech te nemen eenighe palen die gheset zijn met rechte.

**C** Item soe wie wech doet oft walschet eenighe palen die met recht gheset zijn / verliest alle zijn goeden en sijn gheconfisquiert aenden coninck oft aenden here hoghe iusticier/ende behoort ghebannen te wesen op de galghe ende in sommighe plecken verliest hi zijn lijf.

**C** Nemant doot te slaen bi auenture

**C** Item soe wie een ander doot slaet bi cas van auenture bij bescreuen redenen en behoort hi daer om nyet te vallen in peyne. op dat des also gheheten sij sekerlijck. Hoe wel dat die custumiers seggen dat in crime gheen auontuer en valt/ten ballet in peyne bander doot/oft inder remissie vanden pynce/Ende dat ope boozscreuen recht daer toe gheen pine en set blijt bi.

**C** Wanden dief te slaen stelende

**C** Item soe wie een dief slaet doot stelen de. oft dat hi bi nacht coemt om te stelen. oft soe wie bij nacht coemt om den man doot te slaen na bescreuen recht. hi en veruult in gheue pijn.

**C** Die saken die beghe ren/gheteykent te wesen.

**C** Item na bescreuen recht soe wie myl doet in saken waer om dat hij behoort gheteykent te wesen int aensicht als gheuoent hij is bi custume locale Weet dat na bescreuen recht niet en is gheconcedeert de deffa-

cieren, ofte melsmaken de facie ghemaect na den beelde ons lyfcs heeren/mer behoort te hebben correctie equipolle. Ende naden custumiers. ende inden lande al daer mē weert bi custume locale/die in sulcher saken gebuyket/by behoort gheset te wesen drie daghen op die hake/ende ghetykent te wesen met ter stede, teken al heete in sijn wanghe En de alsoe bleertmen daer af nae custume van waerliken houen.

**C** Van een vrouwe die haer misbruyet.

**C** Ghi moecht ende zijt schuldich te weten. dat of een wijf mesdort. soe dattet valt in pine capitale si ist schuldich te dragen gelijc als eē man nader sake / mer in boeten ciuile/sien veruult niet dan in hal ue boeten/daer ope man heele boeten genen sonde. ghelijc als oft ope man mesbruyte boeten van. lx. scellingen dat wijf en soude niet meer mesbruychen dan xxx. scellinck en van ander boeten des ghelijcs/ **C** Item dat wijfen behoort niet gheuangen te wesen in yser noch in hout noch in eenighe gheuangenisse dat haer lichaem hinderen mach of haer memorie verlyfen/Want sij weech ende cranck zijn van natueren. Mer si mogē wel gheset zijn in breede vanghenisse nader sake/ende met haer gheselschap diese bewaeren Want bi bescreuen recht/eē wijfen behoort gheengheuangenisse te hebben van bi so me wel bewaert te wesen bi iusticie.

**C** Die constitutien royalen ende ordinancien op die sayten vanden iachten vande boescagien e si sozeesten int conincric/ende di riuieren royalen

**C** Capittel. CCC. lviij.

**H**ier nae volghen die constitutien van den coninck ende ordinancien op dē sayten vanden iachten ende visscherien soe wel inden basschagpen ende sozeesten vande coninc als inden riuieren die inden termē sijn vanden conincric daer af die kennisse af toe behoort loptē sayte vande boescagien vanden wateren/vanden voghelen als reppens saylanen/ende oock meer ander voghelen en

**D**  
De his habe  
tur. l. cum vir  
milit in femi  
nā. C. ad. l. in  
li. de aduk.

**S**  
ut habetur  
ff. de termino  
mō

**C**  
C. li. ix. rubri  
ca l. come de  
ficta li. v. l. en  
qui.

**D**  
C. li. ix. en. di.  
l. si ut allegat.

**E**  
C. li. ix. en de  
pe. l. si qd i me  
tallum.

**F**  
C. li. ix. rubr  
culla. reo aūc  
uonature.



de alle ander/daer af die copie hier nae volghet/ Ghegeuen onder tseghel van iacop de keyse meester ende enquestoer bandē coninc rijck van brabant anno dusent. CCC. en de. lxxviij. ghemaect bi instructie ende gebiet te houden op die boeten tgehen dat hier nae volghet. Eerst eest verboden/ als datter niemant en sy/ die welcke die hem boozdert te visschen inden riuieren boozscreuen/ blicken/ snoecken/ baersen/ carperen ofte ander visschen/ ten sy bi alsoe dat dye boozscreuen visschen zijn vander lancte vanden lancsten vingher van eens mans handt/ opten boeten van tsestich schellinghen. Item dat nyemandt en vissche in den boozscreuen riuieren/ palinghen/ die niet waerdich en is achte penningē stercke munte/ hi en werde weder inne ghebozpe op die boete van tsestich schellinghen.

Item dat nyemant en vanghet indē boozscreuen riuieren eenighe vendoples oft garbons/ van wat groote oft quantiteyt dat zij zijn/ duerende den tijt van mid maerte/ tot mid meye/ om dattet is inden rechtē tijt dat zij bozpen.

Item zijn verboden alle enginen oft netten met gaerne ghemaect/ die so cleyne zijn/ datter eenē penninc tournoys ghemunte daer doer niet en mochte int platte op die boete van tsestich schellingē/ van mid meye tot bamisse toe. Item sijn verboden alle enginen oft netten ghemaect met stercken gaeren/ om te visschen inden boozscreuen riuieren/ die so dicht zijn datter een parafis niet boozliden en mach van bamisse tot paessche toe/ op die boeten van tsestich schellinghen. Item zijn verboden alle instrumenten van houdt/ het si coque oft ander/ die so dicht sijn datmē daer doer niet steke en mach die hant op de boete van. lx. schellinge.

Itē sijn vobodē die boucens ofte rozskens en ander instrumentē die aendē boozscreuē coque veenicht sijn/ datmē daer doer nistecken en mach den cleyne vingher/ op die boeten vā. xl. schellingē/ Item generalic sijn voboden alle netten en enginē/ hoedanich dat

se zijn van gaerne oft vā hout indē boozscreuen riuieren/ ende des nachts daer latē van midmaerte tot mid meye. Item die vercklieden ende makers der seluer nettē/ ende de vercoopers bandē vissche/ teghens en ouer die boozscreuen ordinancien vallē indē boeten van. lx. schellinghē/ ende dye vissche ende netten also gheuondē ter contrarie geappliqueert te wesen aendē coninc. Item si sijn sculdich te lesen die verbodē vissche/ indien zij eenighe gheuanghē hebben eer si wt dat water sijn Ende indien si wt dat water waren beuonden met verboden visschen/ de gheue die daer mede beuonden sullē wesen/ vallen inden boeten van tsestich schellinghen. ende die netten verbarnt in openbaer plecke. Item is verboden/ dat nyemant vā wat staete dat hy sy/ en mach maecken noch hebbengrachten chanteplure/ noch anders/ dye mach oft schuldich is te wateren wt die seluer riuieren.

Die sozme en maniere bandē iachten inden bosscagien ende sozeesten vanden conincrijck ende elders.

Capittel. CCC. lix.

De dat gheseyt is vanden visscherien ende vanden netten daer toebehozen de. Daer nae volcht te sien en te thoone dye sozme ende maniere vander iachte vanden bosscagien en sozeesten vanden conincrijck ende elders.

So is te weten dat onedele mogē iagen/ met honden om hasen oft coninen/ op dattet niet si met netten ofte ander engynen en buten gaerden oft warandē/ en groote beesten als harten ende ander. Waer een edel man mach des doe met sulcke engynen oft netten alst hem beliest butē gaerde. Ende in dē hij gaerde hadde/ daer soe mochte hi iaghen tot zijne belieste. Itē is vobodē aendē onedelen dat si niet en voghelē na faylanē oft partrijlen/ met wat netten dattet si/ op dye boeten van. lx. schellinge/ en die nettē verlozē. Itē gheseyt die edele mannē ende heren in haer heerlicheit ende lant/ aldaer sij hooghe iusticie hebben ende warandē/ ten si dattet si by

## Jan Bottelgier

licentie ende oylone vā hem in haer heerliche-  
heden ende lant.

¶ Item alle edele mannen moghen ia-  
ghen in haer lant ende heerlicheit/om groo-  
te beestē/ende in haer ghebueren heerlicheit/  
indien sij daer af macht hebben ende posses-  
sien/bij hem ofte bij haren boozlaters/ende  
anders niet.

¶ Item baroenen heeren ofte andere  
iusticiēren noch andere eedel mannen ende/  
bij stercker redene/oneedele en moghē noch  
en behooren te iaeghen buyten haeren waer-  
randen/om wat beesten dattet sij nader son-  
nen neder ganck tot haeren opganck/op dye  
boeten. Item dat nyemant en mach vanghē  
noch iaeghen/Wie hy zij/bij sy eedel ofte on-  
eedel met netten om repgheten/anders dan  
met voghelen daer toe dienende/Waer een  
baeroen mach dat wel doen/ende dye boete  
daer af is selschich pont parasijis Item oec en  
mach eedel noch oneedel vanghē eenige dui-  
uen/met wat enginē dattet sy/sonder te ver-  
uallen in boeten arbitrale/en die schade we-  
der te geuen.

¶ Item nyemant en mach noch en be-  
hooren te vanghen noch te soeckē gibiet met  
wat voghel dattet sy/inden waerden van  
den Coninck/op die boeten van neghē schel-  
linghen/nach oeck draeghen eenich gaeren  
inden boozschreuen waerden/om te van-  
ghen eenighe conijnen/hasen/nach andere  
voghelen/op te veruallen in die boeten arbi-  
trale.

¶ Item is verboden dat gheen onee-  
dele soe coen en sy in zijn huys te hebben en-  
ginen noch gaeren om groote beestē noch clep-  
ne te vanghē/faylanē noch partrisen op dye  
peyne de nettē te vliessen/en geconfisqueert  
te wesen aendē volcke vandē coninck/die se  
eerst vinden sal.

¶ Item is verboden dat nyemant van  
Princen ende baroenen in haere heerlicheit  
vanghen en mach/nach doen vanghen met  
ghemeyn engynen noch netten/balcken/ha-  
stoers/laniers/tiercelet/laneret/ostoor noch  
geerfaulx ten sy by consente vanden seluen

Heeren/Wien des toetchoort ende aengaeft  
Ende die boozschreuen voghelen soe gherin-  
ghe als zij gheuanghen zijn/behooren ghe-  
bracht te wesen aenden boozschreuen Prin-  
ce ende baeroenen. Ende zij behooren te heb-  
ben sekeren prijs/om elcken voghel. Dats  
te weten/om den valcke ofte vanden geer-  
faulx thien pont tournoy/vanden edelen  
tiercelet ofte ostoor van elck vijft pondt tour-  
noys/vandē lanier vijftich schellinghe van  
den laneret en tiercelet en van ostoor voo-  
elck vijftich schellinghe.

¶ Item nyemant en mach noch en be-  
hooren inden boschagien ende foyersden vā  
den Coninck te vanghen eenighe spetwaer  
inden nesten/nach daer nae te voghelen in  
eenigher manieren/op die boetē vā selschich  
schellinghen van elcken voghel also gheuā-  
ghen.

¶ Item ofte die eedel man al vlieghe-  
de den voghel verliest/soe dat hy daer af ver-  
liest dat ghesichte/ende dat hijs niet vinden  
en mach ende een ander die vint die daer me-  
de weet ofte wil vliegghen ende die bewaert/  
hy mach wel doen sonder misdaet Ende oft  
hy die verlore al vliegghende/doende dat hy  
schuldich waere/ende als toe behoort tot  
vliegghen des valcken/hy en soude daer ach-  
niet misdoen noch in boeten vallen/hoe wel  
dat die heere Wien die valck aldaer eerst toe  
behoort/de dien quame weder halē/ende dat  
hy wiste dat die ghene diese alsoe gheuā-  
ghede hadde/heuet ghehouden ende bewaert al-  
men eenen valcke schuldich is/ende daer me-  
de vliegghen/ende dat hi hem int vliegghē ver-  
lozen heuet/nae dattet inder waerheyt al-  
soe gheuonden waere/hoe wel noch dat dye  
valcke gheteekent waer vanden Heere te-  
ken. Waer ofte die ghene dye dē valcke ghe-  
uonden hebben/als boozschreuen is/die ver-  
lozen hadde ofte vercochte/oftē dede hem  
vanden lande draeghen/so dat hy niet en wil-  
ste waer dat hy veruaren waere noch Wien  
hebben soude/hy waer die schuldich te bet-  
ren aenden gheenen dien eerst toe behoort  
hy die arbitrage vanden prince vanden lan-

de/ende daer en behoort anders gheſchick-  
 ter/ten waere dat zis eens werden. Ende  
 ofte de ghene die den balck gheuonden heb-  
 ben soude als boozſchreuen is den balck ghe-  
 gheuen hadde een ander eedel man dye boe-  
 ghelen honden ende vliegghen mach/ſoe sou-  
 de hi moeten noemen den ghenen wien hijt  
 ghegheuen soude hebben/ ende brenghen de  
 eyſcher vanden balck aldaer/nae dat hi die  
 teeken/ſegghen soude/ ofte dat hij ſekerlick  
 beviſen ende bethoonen soude dattet hem  
 toebehoort/ende dat hijt int vliegghen verlo-  
 ren heuet/hij iſſet ſchuldich weder te hebbē  
 vanden ghenen diet ghegheuen is bidē rech-  
 te van fauouerie. Ende ofte die balcke ſto-  
 te inder beſwaerniſſe van den ghenē diet al-  
 ſoe gheuonden heuet als boozſchreuen is/  
 eer dat hij die onſlagghen werdet biſdē rech-  
 te van fauouerie/ende behoortlick daer af  
 ontlaf/hij moet daer af rekeninghe gheuen  
 nae dattet in zijnre beſwaerniſſe ende han-  
 den gheueſt ſal hebben/ende dat des ſeker-  
 lick gheheten ſal zyn. Wetet dat daer om  
 niet en bliſt/die ghene diet alſoe gheuondē  
 ofte ghehadt heuet in beſwaerniſſe en moet  
 ſegghen dat die balcke hem afgheſto-  
 uen is niet teghenſtaende eenighe goede beſwaer-  
 niſſe die hij daer af heuet moghen doen. En-  
 de daer af in exemple te doen bliſchen dattet  
 alſoe ſij/thoonende die boeten vanden bal-  
 ke/van zynen vlogghelen/ende vander ſtaert  
 ende midts dien is hi daer af ſchuldich ghe-  
 brijet te weſene. Ende die reden is dat men  
 biſden tekenen ſchuldich is te bekenne den  
 balcke. Want in dient eenich teeken had-  
 de/het moette in een vanden boozſchreuen le-  
 den weſen/ ende daer bij mach daer af dye  
 gherechte waerheyt bliſchen. Ende in dyen  
 dat hij des alſoe nyet en doet/ hij iſſet ſchul-  
 dich dat te beteren totten arbitrage vanden  
 Prince.

¶ Copie vanden testament vanden co-  
 puleerder van deſen tegen boozdighē boeck

¶ Capittel. CCC. lx.

**I**n nomine domini Amen. Weet een  
 yeghelyck dat Jan Bottelgier raedt  
 des Conincs verſekert/dat alle leuende cre-  
 atueren eynden moeten ende termineeren/  
 van lijf ter doot/niet wetēde hoe noch wan-  
 neer/om te obuieren ofte te ſchouwen/dat  
 ick niet begrepen en werde in t eſſat noch in  
 confeſ der ſeluer doot/ende niet boozſien vā  
 testamente ende oꝝdinātie vande Waterſten  
 Wille. Soe iſſet dat ick in mijn volle memo-  
 rie/ſinnen ende verſtant make ende oꝝdine-  
 re mijn testament/ghiften ende oꝝdinantie  
 van Waterſte Wille biſder manieren hier nae  
 volghende.

¶ Eerſt ick loue ende dancke gode mijn  
 heere/mijnen ſchepper van mijnre ghe-  
 boerte/leuen/lichaeme ende leeden. daer hy  
 mi af verſien heeft/ vanden vijf ſinnen dye  
 hy mi verleent heuet. ende van alle die goe-  
 den daer hi mi af gheuordt ende ghehouden  
 heuet in mijn leuen. Waer nae biecht ick mi  
 tot Gode. zyn lieue moeder die maghet Ma-  
 ria. ende alle heylighen/van alle die ſonden  
 ende miſſaden daer ick duerende mijn leuē  
 inne gheuallen ben/ende vanden welckē ick  
 gheen biechte tot anderen tijden gheſpoken  
 en hadde/ende by penitencie remis ende ge-  
 abſolueert. Biddende Gode zeer deuotelick  
 dat die ſonden mi vergheuen werde/beken-  
 nende ende gheuede daer omme biſ/warach-  
 tighē berouwe mi ſchuldich een werf ander  
 werf ende der de werf. Ende om ſatiffactie  
 te doen/Wil ick dat oft gheheten is/dat ick  
 van yemants goet hebbe/dattet weder ghe-  
 gheuen ſi/vanden boozſchreuen goeden die  
 van mi achter bliuen ſullen/ ende oft ick yē  
 mant miſdaen hebbe/ic bidde deuotelic dat  
 tet mi vergeue ſi/ende oft mi yemāt miſdaē  
 heuet/ic vergeeft hē om gods Wille/bidden-  
 de gode dat hi zynre barmherticheit beſteft  
 ſo te doen ende mi houden in zynder graci-  
 en ende viſitacie ter doot toe. Soe dat int  
 Waterſte vander doot die viant gheen macht  
 en heeft mi te tempten noch te doen t wi-  
 ſelen van uwer ghenade ende miſericordie.

## Jan Bottelgier

te hebbē en te begherē/ en int geloue mijn le  
uen eynden/ en de siele in zijner heyliger glo  
rien ontfangē. Item als ick doot ben en ghe  
expireert/ ick bidde dat vā mī ter aerde te doe  
berbeit si biden tijde vā .xij. vzen oft daer on  
trent/ op dat men sien mach dat ick al geexpi  
reert ben/ en als dan gesedt in een plat block  
bedect alleen met een slapelaken/ opt welcke  
ter stont ghemaect ende ghesedt si een cruy  
ce van groene zooden van aerde lancks dat  
voorsz. block/ in memorie dat ick van aerde  
ghemaect ben ende weder aerde woordē sal/  
ende also ghedraghen totten graue toe met  
achte armen menschen barboets/ in een tee  
ben dat ick naect quam/ ende naect so gae ick  
weder wech. Ende als men coemt halen mij  
ne lichaem om ter aerden te doene/ dat dye  
pastoor daer sy met twee capellanen die gro  
te ende cleynē coster ghecleedt met koozcle  
deren ofte met cappē naeden tijt/ die wel  
ke eer mijne lichaem ghegheuen sy om ter  
aerden te draghen lingen sullen int lude sit  
tende omtrent den lichame die seuen psalmē  
penitencialen metten anthiffenen ende col  
lecte daer toe dienende/ ende daer nae die le  
tanien segghende inder stede vā oza pzo no  
bis/ oza pzo eo.

¶ Ende dat ghedaen dat voorszcreuen  
lichaem dan ghedraghen sij ter aerden met  
ten voorszcreuen arme menschen/ De voorsz  
creuen pastoor capellanen ende clercken  
oock medegaende/ lingen die officie die  
ghewoonlijck is ouer den dooden te singhē.  
Ende achter den voorszcreuen lichaem sul  
len gaen die arme bogghers/ om dē lichaem  
te gheleyden ten graue toe. Want anders  
opemant en wil ick moeyen van mijn execu  
toers die des altemael sullen doen doen.

¶ Ende alsoe ghedraghen totter kerck  
hof gods ende sinte Wicche/ daer ick ter aer  
den alsoe ghedaen sal worden/ inden hoeck  
buten der kercken thoozen/ daer mijn doch  
ter begrauen was/ daer ick ghecozen hebbe  
mijn sepulture/ biddende ende begheerende  
aenden administratoers vander seluer kerck

ken/ dat sij mij dat alsoe gunnen willen/ op  
welcken graue ende sepulture den lichame  
alsoe gebracht. Die voorszcreue pastoor capel  
lanen en costeren sullen lesen dese psalmē vā  
den souterē.

Quemadmodū desiderat ceruus ad fontes  
aquare/ ita desiderat anima. 2c.

¶ En de anthiffenen ende collecte daer  
toe dienende voorsz den dooden metten offici  
engheacostumeert te doen totten begrauen  
vanden dooden. Ende de voorszcreuen licha  
em begrauen. Soe bidde ick den voorszcre  
uen pastoor capellanen ende costeren/ en den  
armen bozgheren/ ende den anderen/ die die  
voorszcreuen lichaem draghen sullen/ dat sij  
treden inder voorszcreuen kercke mettē tort  
sen/ ende voorsz den crucifixe/ ende bidden go  
de van hemelrijc voorsz mijn siele/ dat hij sijn  
der heyliger gracen ende ghenaden mi ver  
ghiffenisse verleent werde/ ende aldaer ooy  
lof te nemen/ sonder wederē totten huyte te  
keeren.

¶ Tot welcken lichaem te dragen/ ge  
lijck als voorszcreuen is/ niet meer en sij dan  
twee tozsen ter eeren en waerdicheit van  
den heylighen cruyce/ die daer mede ghedra  
ghe sal worden/ niet dat mijn stinckende en  
de huyte lichaem des waerdich si. So bidde  
ick dat die voorszcreue begravinghe geschiet  
onder die vespere singende/ inder memorie  
dat onse lieue heere ihesus christus die om  
onsen wille ende om onse redemptie sterue  
woude/ tot dier vzen werde ghesedt in sijn  
heylighe sepulture.

¶ Item als ick begrauē ben ghelijc als voorsz  
creue is/ ick wil en ordinere dat mine obse  
que of wtuaert gedaē si opt octaue vā mij  
nen ouerliden bide voorszcreue pastoor capella  
nē diake en subdiake/ beyde die clerckē. ij. ob  
seruatē. ij. augustinē/ die de voorsz. wtuaert  
helpen singhen.

¶ Ende dat op die selue morgen stont  
gesongen sijn vigeliē/ en daer na ter stont de  
misse beghinnen.

En dat inder kerckē gemaect sij voordē cruct

stijte een coedde oft een bestede van stroode.  
 Ende op dye selue ghemaect een hooschte/  
 vā boorden ghelijc een breeet ende plat block.  
 ghebedekt met een wit slaepplaken alleen .en-  
 de aen dat hooschte eynde vander seluer  
 hooschte ghemaect een cruyce van hout.  
 breecht ende hoosch/op welcken cruyce ghes-  
 sedt sijn drie kaersen.op elcken arm een En-  
 de elcke voorszcreuen kaerse weghende dye  
 pont. Ende op welcker hooschte gheleydt sal  
 wesen een beeldt van wasse inder formen  
 van eenen dooden paeten man. vanden ge-  
 wichte van twintich pont/ende omtrent de  
 selue voorszcreuen coedde oft bestede sul-  
 sen wesen. xxxij. armer menschen sittende  
 ende biddende goede vooz mijne siele inder  
 memorie dat wi inder outheden van. xxxij.  
 iaren comen sullen ten oerdeel goods. Ende  
 dat hy als dan my by sijner heyligher gracie  
 setten wilt aen sijn dectere oft rechter sijde  
 metten be houden ende salighe menschen  
 Welcke arme menschen sullen wesen/ dye  
 haer aelmessen nemen inder memorien. dat  
 wy gheen eyghenen hebben. ende dat wi in  
 pinen onsen leuen eynden sullen moetē Wel-  
 ke arme menschen gaen sullen offeren elcke  
 mensche draghende een kaerse van twaelf  
 inden ponde. ende een broot ende eenen pen-  
 ninc

¶ Ende oock sullen al daer wesen vijf ar-  
 me baghinen/die inden voorszcreuē obsequi-  
 e gheordineert sullen sijn in memorie van  
 der supuer reyne maghet Maria byddende  
 dat si wesen wil intercesserere oft vwer-  
 ster vooz gode vooz mijne siele. Ende dat ge-  
 daen sal ghegheuen werden aenden gheme-  
 nen armen drie raissieren coozens in broode  
 iut eynde vander misse. En dat niet gheluyt  
 en sijn die begravinghe ende wtuaert van  
 met wē die alder minste cloeken vanden ker-  
 ken gheconsidereert mijn cleyne fragiliteyt  
 tot welcken begravinghe ick niet en wil bi-  
 den noch moeten meer volcx dan voorszcre-  
 uen is. die welcke gheloesent sullen wesen. so  
 wel vander begravinge als vander wtuaert

tot discretie van mijn executuers

¶ Ick wil dat nae mijnre doot soe gherin-  
 ghe alst mogheliick is begonnen sijn missen  
 te doen celebzeren door mijn spele/bij eenen  
 priester dye alder deuotichste vā cōscientiē  
 diene bindē mach. die welcke lesen ende ce-  
 lebzeren sal alsoe veel missen van requieu-  
 elcken dach een als ick iaren gheleeft hebbe  
 ick in memorie. ende danckende gode vande  
 iaren die hi mi ghegheuen ende verleent sal  
 hebben te leuen. Tot welcken missen bi eens  
 armen mensche gheoffert sij een broodt. een  
 penninc. ende oock mede een kaerse als vooz  
 screuen is. Welcke missen gedaen sullē wer-  
 de n inder kercken daer mijne lichaem begra-  
 uen sal wesen

¶ Item te or-  
 dinieren delay testamentale. Ick gheue den  
 pastoor van sinte brice twintich scellinghē  
 tournops teynden slaers dat is a. Nutch we-  
 sen sal. Ende daer mede sal hi ghehoude we-  
 sen mijnen name alle sonnen daghe een ier-  
 lanck als hi gheboden doet inder hoechmis-  
 se metten doden te vermanen. Ende oft dye  
 pastoor wech ghinc binnenis slaers dat hi  
 betaelt sijn a duenant

¶ Item aenden groten coster. s. schellins  
 op condicie voorszcreuē dese onder coster. s. s.  
 scellingē tournops. die graefmaker. viij. schel-  
 lingē tournops. Ende voort vanden ghisten  
 ende aelmessen dye ick wyl ghedaen hebben  
 inparticulaer oft vniuersael. Ick heb daer  
 af mijn meyninghe vclaert mijn executuers  
 om daer af te doen tgeent dat ic hem geseit  
 hebbe. Item om voort te disposerē en te or-  
 dinieren vanden goeden die van mi bliuē sul-  
 len. Alle dat gheen dat van mi bliuen sal. sal  
 bliuen aen mijn lieue geselschap. en echtscap  
 al haer leue. so wel huysraet als erue. behou-  
 den dat sij niet vercoopen noch belasten en  
 sal moghen Mer sal daer n. ede ghehouden  
 wesen te bewaren ende te onderhouden. te  
 leren ende rehoorlick te regieren dye kinde-  
 ren die van ons beyden bliuen sullen ghelijc  
 als een goede en ghetrovde moeder toebe-

hoozt/ende dat die kinderen bij haren raede  
leuen Willen/Ende ter tijt toe dat sij bijder  
moeder/bijden vrienden ende maghen ende  
bijden executuers ghehuwelict souden we-  
sen. Ende oft ghebuerde dat mijn boozsche-  
uen echtscap weder huwelicte/ick wil dat  
eer sij haer bruyloft hout dat mijn boozscre-  
uen kinderen die als dan leuen sullen mogē  
hebben ende eyschen deelinghe teghens ha-  
re moeder in allen goeden/bijder manieren  
hier nae volghende/dat ists te weten Dat ia-  
cop mijn sone booz wt nemen sal al mijn har-  
nasche/ende twintich pont parasij om een  
paert/als tot een eedel man toebehoort. Itē  
hi sal noch booz wt hebben alle de artilleris  
harnasch ende weere die nu is in mijn poort  
te te ploych/ē die selue poort te mettē paert  
stalle/om aldaer te houden zijn ghaen ende  
coemen tot zijnre gheliefte. Ende van dat o-  
uerschodt loe welerne als huysraedt sullen  
ghemaect werden die hoopen bi rechtuaer-  
dighe inuentorie/ende bijden eede banden  
boozscheuen moeder/Jan welcke die hoe-  
pen mijn boozscheuen kinderen hebben sul-  
len dye twee/ende haer boozscheuen moe-  
dere dye derde/tot goetduncken bandē booz-  
scheuen vrienden ende maghen. Wel ver-  
staende/dat ofte daer als dan niet meer dan  
een kinjt en waer leuende ten tijde banden  
boozscheuen houwelicte/dat hi hebben sal  
die twee deelen. Ende eest bi alsoe dat mijn  
boozscheuen ghesellinne niet weder en hu-  
welicte/Sij sal ghebruycken haer leue lanc  
alle die goeden als boozscheuen is. Ic wil  
ende ordineren dat alle die eruen van mijnre  
zijde ende haer zijde nae haer doot bliuen-  
de/coemen ende eruen sullen aen Jacop mi-  
nen eenighen sone/in dien hy als dan leuen-  
dich is. Ende oft hy alsdanghehuwelict wa-  
re oft gheweest hadde ende hi eenen witsch-  
tighen sone hadde/so wil ick dattet erft aen  
den soone van mijnen boozscreuen sone/op  
die tijt ghestozen/ende dat andere derden  
deelaenden dochteren banden boozscreuen  
Jacop bij condicie dat die boozscheuen Ja-  
cop dese eruen alsoe op hem ghecoemen als

boozscheuen is/niet vercoopen noch bela-  
sten en sal. Ende in dien hi des woude doen  
dat belotte zijn suster actie mach hebben en  
de saecke alle die boozscheuen eruen tessen  
meren/ende aen haer als rechte erfghenae-  
me/alleene ende booz al van haer moeder  
ende van mi gheheelick te nemen. Item en-  
de om den aendeel/dye ick meene dye booz-  
scheuen belotte mijn dochte te doen. Jcho-  
dinere/dat ter stont dat haer boozscreue moe-  
der afluich is/Jacop haer broeder/haer ge-  
houden ende schuldich sal wesen te gheuen  
alle iaers hondert ende thiene rasiere so-  
rens/sulcke als mijn moelen van froymont  
wint ende wtgeeft. Item rich ordineren noch  
dat zij hebben sal alle iaers ses ende tseftich  
pont tournoys/te neemen ende te heffen op  
tgheene datmen mi schuldich is/so wel van  
pachte als van renten in dye boozscheuen  
steede van froymont. Ende om dit te vol-  
coemen/te voldoen ende te betalen alle ia-  
res/die boozscheuen belotte mijn dochter  
ick obligere die boozscheuen moelen ende  
pachten mede. Ende in dien dat de boozscre-  
uen Jacop niet en woude noch en weygher-  
de te betalen alle iaers tgheent dat boozge-  
screuen is.

Ick preutere hem ende verdrage van al-  
le die boozscheuenghiften. Alle welcke sa-  
ken boozscheuen ick wil testarete ende booz-  
dinere ale bi bigoer ende crachte van testa-  
mente ende oordinancie van vtersten wil-  
le/dattet waerdich zij ende equipollet beset-  
uen rechten propoest banden faysseur of ma-  
ker obsozbest vancie ende custume locales  
die selue oordinancie te houden/te be-  
waere ende te obserueren bijden ghenen die sake  
van mi hebben/op die peyne te berliessen al-  
le dat ghene dat hem van mi soude moghen  
coemen ende eruen. Bidde ende begheer aen  
allen rechters/dat si in hulpe van rechte en  
de volcoeminghe van vterste wille aē mijn  
lieue echtscap/aen eedelen oomen/dye oo-  
men ende maeghen van mijn boozscheuen  
kinderen dat zijt also willen en doe be-  
waere en obserueren teghens een yghelic wint be-



hoozt Behoudende aen mi volle macht van desen mijn teghenwoozdige testament/ het si in heel of in deel/ te wederroepen/ te veranderen/ te meerderen/ ende te minderen het si bi codicile oft cedula van mi ghemaect of bij ander in desen teghenwoozdigen testamēt geannexeert Welcke saken indien ic die verandert ghemeeert of gemindert hadde daer eenich bliken af waer/ ic wil dattet hout en de waerdich si als die bigoer woozsept. Om Welke woozscreuen mijn teghenwoozdige testament ende ordinancie vanden Voterste Wille woozscreuen te interineren ende te setten tot executie behoozlic. Ick neme verclare ende kiese mijn executoers/ mijn lieue gesellen ende echtschap/ ende mijn grote en getrouwe vrienden in de spij/ ende allaerdt ti begos/ den Welcken ic consenteere en gheue volle macht ende auctoriteyt te doen end te volcomen dese mijn teghenwoozdige testament/ ten eersten dat sij mogen ende connen vanden goeden die ic achter laten sal Ende Welcke goeden om des te doen ick hem sette in handen ende op dzaghe sonder dat yemāt anders op mijn woozscreuen goedē doet enige prisinge oft inuentozie van scependom oft anders Ick wil oock dat mijn woozschreuen executoers zijn ende bsiueu sonder costte oft schade in mijn woozscreuen testamēte te interineren en totter executien te sette of te stellen/ op dat vanden dzien woozscreue die twee daer in present zijn/ ende dat mijn lieue gheselschap ende echtschap al tijt daer af die een si Ic wederroepē en sette te nyete alle ander ordinancien ende testamenten dye ic hier wooztijts ghemaect ghetestateert en gheoordineert soude moghen hebben Welck mijn woozscreuen testament ende ordinancie vā Voterste Wille ic wil dattet hout en waerdich si. Ende in ghetyghe van desen soe heb ic dit betuycht en gheueelicht/ betuyghe end bevestighe inder presencie en teghenwoozdicheit vanden ghetygghen die Welck die hyper na volgen. Dats te Weten Jan bilau alias becket clerck vanden coninc of vicaert. Jan agnechyn. Jacop du hamael sergant vande

coninck ende Jan crseuener substitut vanden procurer vanden coninck. Ghedaen en gheoordineert den .xvi. dach in september. Inden iare. M. CCC. ende .ij.

Tausdeo.

Ende hier mede soe eyndet dit teghenwoozdige boeck gheheten Somme ruyrael. Dat Welcke ghepreet is Thantwerpen. Inden iare M. CCC. en .xxix. den .iiij. dach van April. By my Claes de Graue. In onser lieue vrouwen pant

Dits ghetal banden  
a.b.c.d.e.f.g.h.i.k.l.m.n.o.p.q.r.s.t.v.u  
x.y.z. 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12.  
En zijn alle trijsternē.

*Eerste druk in t Vlaanderen  
V. Houtthues no. 2469  
Drukkerij van Bruggen 1471  
2 paries in 15 et en 1621 in 4*

